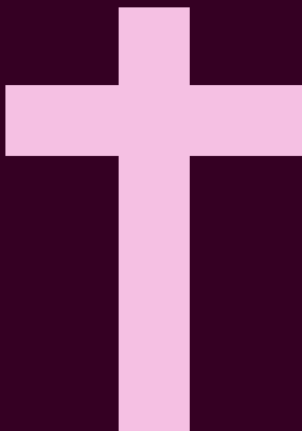


Nuevo Testamento
yiñ abxubal



New Testament in Jakalteko Eastern; jac (GT:jac:Jakalteko)

Nuevo Testamento yif abxubal

New Testament in Jakalteko Eastern; jac (GT:jac:Jakalteko)

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Jakalteko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Jakalteko

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
b5bce385-9ed7-5701-9edc-e221ef239a1c

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	66
SAN LUCAS	106
SAN JUAN	172
HECHOS	223
ROMANOS	286
1 CORINTIOS	311
2 CORINTIOS	335
GÁLATAS	351
EFESIOS	360
FILIPENSES	368
COLOSENSES	374
1 TESALONICENSES	380
2 TESALONICENSES	385
1 TIMOTEO	388
2 TIMOTEO	395
TITO	400
FILEMÓN	403
HEBREOS	405
SANTIAGO	423
1 PEDRO	429
2 PEDRO	436
1 JUAN	441
2 JUAN	448
3 JUAN	449
JUDAS	450
APOCALIPSIS	452

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN MATEO

*Istxolal isbi yichmam Comam Jesucristo
(Lc 3:23-38)*

¹ Ha' icham Abraham yeb naj rey David, ha' yichmam Comam Jesucristo. Hac ti' ye istxolal yichmam Comam haca' ti':

² Icham Abraham, ha' icham ismam naj Isaac, naj Isaac ha' naj ismam naj Jacob, naj Jacob, ha' naj ismam naj Judá yeb hunték'anxa yux'taj. ³ Naj Judá, ha' naj ismam naj Fares yeb naj Zara, ha' xin ismi' ebnaj cawañ tu' ha' ton ix Tamar. Naj Fares ha' naj ismam naj Esrom, naj Esrom ha' naj ismam naj Aram. ⁴ Naj Aram, ha' naj ismam naj Aminadab, naj Aminadab, ha' naj ismam naj Naasón, naj Naasón, ha' naj ismam naj Salmón. ⁵ Naj Salmón, ha' naj ismam naj Booz, wal ismi' naj Booz, ha' ton ix Rahab. Naj Booz, ha' naj ismam naj Obed, wal ismi' naj Obed tu', ha' ton ix Rut. Naj Obed, ha' naj ismam naj Isaí. ⁶ Naj Isaí, ha' naj ismam naj rey David. * Haxa naj David, ha' naj ismam naj Salomón, ismi' naj Salomón tu' xin, ha' ton ix yixaltic'a naj Urías yet yalañtocoñoj.

⁷ Wal naj Salomón, ha' naj ismam naj Roboam, naj Roboam, ha' naj ismam naj Abías, naj Abías, ha' naj ismam naj Asa. ⁸ Naj Asa, ha' naj ismam naj Josafat, naj Josafat ha' naj ismam naj Joram, naj Joram, ha' naj ismam naj Uzías. ⁹ Naj Uzías, ha' naj ismam naj Jotam, naj Jotam, ha' naj ismam naj Acáz, naj Acáz ha' naj ismam naj Ezequías. ¹⁰ Naj Ezequías, ha' naj ismam naj Manasés, naj Manasés, ha' naj ismam naj Amón, naj Amón ha' naj ismam naj Josías. ¹¹ Naj Josías, ha' naj ismam naj Jeconías yeb hunték'anxa yux'taj. Ha' yíñ istieñpohal naj Jeconías tu' ilaxto ebnaj Israel preso yul coñob Babilonia.*

¹² Hayet yelti ebnaj yalañ yip Babilonia tu' xin ha' naj Jeconías, ha' naj ismam naj Salatiel, naj Salatiel, ha' naj ismam naj Zorobabel. ¹³ Naj Zorobabel, ha' naj ismam naj Abiud, naj Abiud, ha' naj ismam naj Eliaquim, naj Eliaquim, ha' naj ismam naj Azor. ¹⁴ Naj Azor, ha' naj ismam naj Sadoc, naj Sadoc ha' naj ismam naj Aquim, haxa naj Aquim, ha' naj ismam naj Eliud. ¹⁵ Naj Eliud, ha' naj ismam naj Eleazar, naj Eleazar, ha' naj ismam naj Matán, haxa naj Matán, ha' naj ismam naj Jacob. ¹⁶ Naj Jacob, ha' naj ismam naj José, naj José tu' ha' naj yichamil ix María. Ix María tu' ha' ix ismi' Comam Jesús, ha' ton Comam Cristo.*

¹⁷ Wal xin ay cañlahoñwañ mame yíñ istxolal yichmam Comam Jesucristo chiichiti yíñ icham Abraham masanta yíñ naj rey David. Tzujanilo yinta naj rey David tu' yichipaxti cañlahoñwañ mame istxolal yichmam Comam masanta yet yilaxto ebnaj Israel preso bey Babilonia. Tzujanxa yet yilaxto ebnaj Israel preso yul coñob Babilonia tu' yichipaxti cañlahoñwañxa ebnaj mame yíñ istxolal yichmam Comam Jesucristo masanto yíñ istieñpohal yet ispitzc'a Comam.

* **1:6** 1Cr 2:1-15; Rt 4:18-22 * **1:11** 2Re 24:14-15; 2Cr 36:10; Jer 27:20 * **1:16** Hune' bihe Mesías ayco yíñ abxubal hebreo, chalpaxilo Cristo yíñ abxubal griego; haxapaxo yíñ jabxubal xin ha' chalilo Jahawil.

Yet ispitzc'a Comam Jesucristo
(Lc 2:1-7)

¹⁸ Hac ti' ye istzoti'al yin yet ispitzc'a Comam Jesucristo. Wal ix María tak'webilxa yu ix ismohyi yeb naj José, yaja' yet maŕto chiyik' isba, ispitzc'ati' nich'an unin yin ix yu yip Comam Espíritu Santo. ¹⁹ Wal naj José waxarica caw yijem naj tet isley naj Moisés, yaja' mach isje isc'ul naj isk'ana' yin ix María tu', yoc yin isnabal naj isbejnicano ix yin ewantajil. ²⁰ Hayet lañan yec' hune' tu' yin isnabal naj, isyeni isba hune' yáŕgel Comam Dios† tet naj yul iswayic; yalni naj áŕgel tu' haca' ti':

—José, hach titnajach yin yuninal naj rey David, mach chinanon hac'ul hamohyi yeb ix María, yuto ha' nich'an unin ijbilico yu ix yet Comam Espíritu Santo. ²¹ Nich'an unin chipitzc'a tu', *Jesús*† chawaco isbihoy, yuto ha' naj chicolnilti yet coñob yalañ ismul, xi naj áŕgel.

²² Hac tu' yu yjini isba tzet yalcano Comam Dios tet hune' ischejab§ yet payat, yet istz'ibñencano haca' ti':

²³ Ay hune' ix k'opo maŕto hunu winaj chik'le, yaja' chipitzc'ati nich'an winaj unin yin ix, nich'an unin chipitzc'a tu' *Emanuel* chiyij isbi, xiayoj.

Emanuel, ha' chaliloj *ayco Comam Dios coxol*.*

²⁴ Lahwi tu' yel iswayañ naj José, isyijen naj yin tzet yal yáŕgel Comam Dios, ismohyi naj yeb ix María. ²⁵ Yaja' mach ishunba isba masanto yet ispitzc'a nich'an yunin ix. Ha' nich'an unin pitzc'a tu' xin, Jesús yaco naj isbihoy.

2

Yet isbey huntেক'an ebnaj mago yila' nich'an Jesús

¹ Bey yul coñob Belén ayco yul ismajul tx'otx' Judea, ha' tu' pitzc'a nich'an Jesús. Yet hune' tiempohal tu' ha' naj Herodes ayco isreyalo tx'otx' Judea. Ay xin huntেক'an ebnaj caw ay ishelanil chicuyni yin tzettaj ye tx'umel,* ispeto ebnaj yin yetc'ulal bay chiahilo tz'ayic. Yet yapni ebnaj bey coñob Jerusalén, ² isk'amben ebnaj:

—¿Baytu'wal ay hune' naj nich'an xapitzc'ahi, naj chioc isreyalo anma Israel ti'? Jilañ yahilo hune' tx'umel yin yetc'ulal bay chiahilo tz'ayic, ha' xin ak'ni cotxumulojañ tato xapitzc'a naj. Yuxin macorítitañ jik'ayo cobahañ tet naj, xi ebnaj.

³ Yet yaben naj rey Herodes hune' tu', caw somchacañ yul iswi' naj yeb sunil anma ay yul coñob Jerusalén. ⁴ Yuxin yawte naj Herodes tu' ebnaj yahawil yin ebnaj sacerdote† Israel, yeb ebnaj cuywawom yin isley naj Moisés; isk'amben naj tet ebnaj:

—¿Baytaxca tu' chipitzc'a naj Cristo? xi naj.

⁵ Istak'wi ebnaj tet naj:

—Yul coñob Belén yul ismajul Judea chipitzc'a naj, yuto hac tu' yu istz'ibñelaxcanayo yul Yum Comam Dios yu hune' ischejab yet payat, bay chal haca' ti':

† **1:20** Hune' tzoti' áŕgel chal yelapno chejab; espíritu yehi, ha' ton ischejab Comam Dios ay yul satcañ chicolwa jin. ‡ **1:21** Hune' bihe Jesús ha' chalilo Colwawom. § **1:22** Profeta, yin castilla ha' chaliloj, ischejab Comam Dios yet payat. * **1:23** Is 7:14 * **2:1** Ebnaj chicuyni yin tzettaj ye tx'umel tu', ha' ton ebnaj mago. † **2:4** Cabez ismunil ebnaj sacerdote ak'lax yu Comam Dios, ha' yanico xahanbal yin ismul anma Israel tet Comam, yeb istzotel yin anma Israel tet Comam. Ebnaj sacerdote tu' yin naj Leví titna ebnaj. Heb 10:11; Jn 1:19; 7:32.

⁶ Coñob Belén, ha' caw nich'anch'an sata hunuxa coñob ay yul ismajul tx'otx' Judea, yaja' caw ec'balto yelapno ye sata hunték'an coñob tu', yuto ha' bey tu' chipitzc'a hune' naj yahaw. Ha' naj xin chioç tañeno coñob *Israel*,[†] xiayoj, xi ebnaj.

⁷ Lahwi tu' xin, yawten naj rey Herodes ebnaj mago yiñ ewantajil, yoc naj isk'ambeno tet ebnaj yiñ tzet tiempohal isye isba hune' tx'umel tu' tet ebnaj.

⁸ Lahwi tu' xin ischejnito naj Herodes tu' ebnaj bey coñob Belén, yalni naj tet ebnaj:

—Asiwe bey Belén tu', caw xin chek'ambe yiñ tzet caw ye nich'an unin tu'. Lahwi yilcha naj heyu cat heyul heyalno wetan cat intopaxojan winayo inbahan tet naj, xi naj.

⁹ Lahwi yalni naj Herodes hune' tu' isto ebnaj. Wal hune' tx'umel yil ebnaj yiñ yetc'ulal bay chiahilo tz'ayic babel sata ebnaj, yoc liñno bay ay nich'an Jesús tu'. ¹⁰ Hayet yilni ebnaj hune' tx'umel tu' caw tzalacañ ebnaj. ¹¹ Hayet yapni ebnaj xin yocto ebnaj yul ña. Yilni ebnaj nich'an nene' tu' yeb ismi', yay jahno ebnaj sata nich'an nene' tu', yalni ebnaj c'ulla tzoti' yiñ. Lahwi tu' ishajni ebnaj isc'uwanbal, yak'ni ebnaj ch'en oro, yeb te' pom, yeb hunték'an añ caw xuk' sam chiyij mirra sabehal tet nich'an Jesús tu'. ¹² Yaja' xin hallax tet ebnaj yul iswayic tato matxa ch'ec' ebnaj yala' tet naj rey Herodes yiñ nich'an Jesús tu', yuxin nan behalxa bay to ebnaj yet ispaxto ebnaj bey iscoñob.

Yet yilaxto nich'an Jesús bey coñob Egipto

¹³ Haxa yet xapaxto ebnaj mago hulic'o ilno nich'an Jesús, isyeni isba hune' yáñgel Comam Dios tet naj José yul iswayic, yalni naj áñgel tu':

—Aharíwano yiñ aña, ito nich'an unin ti' yeb ismi' cat hato bey Egipto. Wal haweh bey tu' masanto haninan chiwalan tawet bak'in chachmeltzohi, yuto chati naj Herodes issayomal nich'an unin ti' cat ispotx'ni naj yalni, xi naj áñgel tet naj José.

¹⁴ Lahwi tu' yahwano naj José, yinito naj nich'an Jesús tu', isto naj yiñ isbel yeb ix María bey Egipto yiñ ak'balil. ¹⁵ Ha' bey tu' xin ehayo naj yeb ix masanto cam naj rey Herodes. Hac tu' yu yijnicano isba tzet halbilcano yu Comam Dios tet hune' ischejab yet payat yet istz'ibñencano naj haca' ti': “Bey Egipto chiwawteti Inc'aholan,”* xiayoj.

Ischej naj Herodes potx'laxo niñte winaj unin

¹⁶ Hayet yilni naj rey Herodes tato matxa ec' ebnaj mago yala' tet naj yiñ naj nich'an Jesús, caw tit ishowal naj yuto etli ebnaj yiñ naj yabe. Ischejni naj potx'laxo sunil niñte winaj unin, nene' masanta niñte yiñ cab habil ay yul coñob Belén yeb hunték'anxa coñob ayco yiñ ishoyanil, yuto hac tu' chielico istiemphal yiñ tzet yal ebnaj mago tet naj. ¹⁷ Hac tu' yu yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yu naj Jeremías, hune' ischejab Comam Dios yet payat bay chala:

¹⁸ Abelax hune' aw yul coñob Ramá, caw ay ok'il yeb nimeta bisc'ulal. Ha' ton ix Raquel chioç' yiñej yunin, machi xin chisje ix chiak'lax isnimanbal isc'ul ix, yuto camnaxa ej yunin ix tu',* xiayoj.

¹⁹ Haxa yet xacam naj rey Herodes, isyeni isba hune' yáñgel Comam Dios tet naj José yul iswayic bey Egipto, yalni naj áñgel tu':

[†] 2:6 Hune' bihe Israel yaco Comam Dios isbiho naj Jacob yet tzujanilxa, Gn 32:28. Ha' hune' bihe tu' occano yiñ anma pohcañ yiñ yuninal naj Jacob. Ha'tic'a anma Israel tu' chihallaxpaxo Judío. * 2:15 Os 11:1 * 2:18 Jer 31:15

20 —Ahañwanoj cat hameltzo yeb nich'an unin ti' yeb ismi' bey hacoñob Israel, yuto xacam ebnaj ochen potx'no camo nich'an unin ti', xi naj ángel.

21 Haxa yet yaben naj José hune' tu' yahwano naj, yinito naj naj nich'an Jesús tu' yeb ismi', ispaxti naj sat tx'otx' Israel hunelxa. 22 Yaja' yabelo naj tato naj Arquelao, isc'ahol naj rey Herodes tu' oc reyalo selelo bey Judea, yuxin xiw naj yapni bey tu'. Yaja' xin hallax tet naj yul iswayic yu Comam Dios tato chito naj yul ismajul Galilea. 23 Yet yapni naj bey tu' yehayo naj yeb ix María yeb naj nich'an Jesús yul coñob Nazaret. Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat bay chala tato nazareno chihallax yiri Comam Jesús.

3

*Yet yalni naj Juan anicañ ha' iswi' anma Istzoti' Comam Dios
(Mr 1:1-8; Lc 3:1-9, 15-17; Jn 1:19-28)*

1 Yet hune' tiempohal tu' xin apni naj Juan anicañ ha' iswi' anma bey tx'otx' desierto, yul ismajul Judea. 2 Yalni naj tet anma apni bey tu':

—Bejwecano hewatx'en istx'ojal, yuto yocxa Comam Dios ay yul satcañ yahawo teyiri, xi naj.

3 Ha' ton yiri naj Juan ti' bay yal naj Isaías, hune' ischejab Comam Dios yet payat, yet istz'ibñencano naj haca' ti':

Ay hune' naj chiawi yiri caw ip bey hune' tx'otx' desierto, chalni naj: “Watx'eweco heyanna yuto chihul Comam Dios Jahawil. Haca' chu istoholbañelax hunu beh yet chihul hunu naj jahaw, hac tu' cheyute hayanna,” xi naj,* xi yul Yum Comam Dios.

4 Wal naj Juan tu', xil no' camello watx'ebilayo xilo isk'ap naj, tz'um no' xin ayco istx'ambalo naj. Ha' tzet chislo naj ha' ton no' niñte nok' haca' no' lit' yeb no' cab ay xolaj telaj. 5 Hantañe xin anma yul coñob Jerusalén yeb yul ismajul Judea, yebpaxo anma ayayo istila ha' niman Jordán apni abeno tzet yal naj. 6 Yet chalnati anma ismul xin, cat yahcano ha' iswi' yu naj Juan yul ha' niman Jordán.

7 Hayet yilni naj Juan tato tx'i'al ebnaj fariseo* yeb ebnaj saduceo apni isc'atañ yu yah ha' iswi', yalni naj tet ebnaj:

—Hex ti' caw haca'tañe heyc'al heba yeb no' laba, caw helanex hecolni heba. ¿Mac halni teyet ta yuñe ch'ah ha' hewi' yuxin chexcolcha tet hune' isya'tajil chati Comam Dios? 8 Tato caw yeli xaheyacano sunilal istx'ojal, yilal heyenilo yu isc'ulal chewatx'e. 9 Tajca chetxum haca' ti': “Hañonti'añ jichmamañ ye icham Abraham, yuxin xacoñcolchahañ yalañ isya'tajil chati Comam Dios, tajca quexchi. Wal xin chiwalan teyet, tato choche Comam Dios chu yanico Comam huntেক'an ch'en ch'en ti' yuninalo icham Abraham heseleloj. 10 Cawilxa yeti hune' isya'tajil chati Comam Dios, lahan haca' yet yocxa ch'en eche yich xe' hunu te te' yu istz'oc'laxayo te'. Yuxin sunil te te' mach c'ulo issatni chitzoc'laxayo te' cat isk'ojlaxto te' yul k'a'. 11 Yiri caw yeli haninti'an hañe ha ha' chiwak'an yahbalo ha' hewi' yuñe isyenicanilo isba tato caw yeli xahebejcano istx'ojal. Yaj ay hune' naj tzujan yul wintajan, naj tu' chiyacañ naj ha' hewi', yaj yu isk'ak'al yip Comam Espiritu Santo. Ha' naj tu' caw ec'balcano yelapno ye naj insatajan, walinan xin caw matzet

* 3:3 Is 40:3 * 3:7 Ebnaj fariseo ha' ton huntেক'an ebnaj Israel chiyijjen hun majan ley ak'bilcano tet naj Moisés yu Comam Dios. Chiscuy ebnaj anma Israel yiri huntেক'an chejbanile tu', yaja' ay huntেক'anxa chejbanile ak'bilcano yu ebnaj, ha' xin ayco yiri isnabal ebnaj isyijeni, caw tze' ebnaj yiri. Tit ishowal ebnaj yiri Comam Jesucristo yu yal Comam ta mach c'ul isbeybal ebnaj.

welapnojan chiwabehan, nitam int'uññihan isxarab naj. ¹² Naj chul tu' lahan naj haca' hunu naj chixunilo isk'al ixim trigo, nan chak' naj ixim sat, nan chak'paxo naj ixim yoj, wal ixim sat tu' chisc'ubato naj ixim yul isc'uña, haxa ixim yoj tu' xin chisk'ojto naj ixim xol k'a k'a' mach istañbal," xi naj Juan tu'.

Yet yah ha' iswi' Comam Jesús
(Mr 1:9-11; Lc 3:21-22)

¹³ Yet hune' tiempohal tu' el Comam Jesús bey Galilea, isto Comam isti' ha' niman Jordán isc'atañ naj Juan, yu yah ha' iswi' Comam yu naj. ¹⁴ Wal naj Juan tu' mach chisje naj yak'a'cañ ha' iswi' Comam. Yalni naj tet Comam:

—Machoj, wal xin ha' hawet hach yilal hawanicañ ha' inwi'an, mañtajach chachhul inc'atañan yu wanicañan ha' hawi', xi naj.

¹⁵ Yaja' tak'wi Comam tet naj:

—Mach chu hamaric'on hune' ti', wal xin yilal coyijen tzet chal Comam Dios, xi Comam.

Hac tu' xin yu isyijen naj Juan yanicañ ha' iswi' Comam Jesús. ¹⁶ Yet lahwi yah ha' iswi' Comam tu', yahti Comam xol ha', yirñena tu' ishajni isba satcañ. Yilni Comam yayilo Comam Espiritu Santo yibañ haca' hunu no' cuwis. ¹⁷ Yabelax hune' yul nuk'e satcañ, halni haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan, caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan yirñ naj, xiaytij.

4

Yet yilwelax Comam Jesús yu naj matzwalil
(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)

¹ Lahwi tu' yilaxto Comam Jesús yu Comam Espiritu Santo bey tx'otx' desierto yu yilwelax Comam yu naj matzwalil.

² Caw xin yulbal cawina tz'ayic yeb cawina ak'bal mach wa' Comam, lahwi tu' isñohchacañ. ³ Yapni naj matzwalil yilweno Comam, yalni naj tet Comam:

—Ta yeli Isc'ahol Dios hawehi, hal tet hunttek'an ch'en ch'en ti' meltzobjabico ch'en wahl, xi naj.

⁴ Istak'wi Comam tet naj:

—Wal xin tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios tato maññetaj yu tzet chico lo yuxin ay cok'inal, to yupaxo Istzoti' Comam,* xiayoj, xi Comam tet naj.

⁵ Lahwi tu' yinito naj matzwalil Comam yul coñob Jerusalén, iscoñob Comam Dios, yinato naj Comam yirñ iswi' yatut Comam bey tu', ⁶ yalni naj tet Comam:

—Tato caw yeli Isc'ahol Dios hawehi k'ojayto haba bey ti', yuto tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti':

Chak'ati Comam Dios yáñgel chachistañe' yuñe mach chañischayo ebnaj sat tx'otx', haxinwal mach chilahwi hawoj yirñ ch'en ch'en,* xiayoj, xi naj.

⁷ Istak'wi Comam Jesús tet naj:

—Tz'ibñebilpaxcanayo yul Yum Comam Dios haca' ti': “Mach chinheyacojan yirñ ilwebal yuto Heyahawil yeb heDiosal wehan,”* xiayoj, xi Comam.

⁸ Lahwi tu' yinito naj Comam yirñ iswi' hune' witz caw nahat yecanocañ, isyeni naj sunilej coñob ay yul sat yibañk'inal ti' yeb isk'alomal coñob tu' tet Comam. ⁹ Yalni naj tet Comam:

* 4:4 Dt 8:3 * 4:6 Sal 91:11-12 * 4:7 Dt 6:16

—Sunil huntেক'an chawil ti' chiwak'an tawet, yaj tato chaʔay jahno insajtan cat hawinayo haba wetan, xi naj tet Comam.

¹⁰ Istak'wi Comam:

—Ach matzwalil hitzañilo inc'atañan yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti': “Iweyo heba tet Comam Dios yuto Heyahawil yeb heDiosal ye Comam, hañe tet Comam xin cheyije tzet chala,”* xiayoj, xi Comam.

¹¹ Yet yalni Comam Jesús haca' tu' isbejnicano naj Comam, yapni huntেক'an ebnaj ángel colwal yiri Comam.

Yicheco Comam Jesús ismunil yiri yalni Istzoti' Comam Dios bey Galilea (Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)

¹² Hayet yaben Comam Jesús tato alaxicto naj Juan anicañ ha' iswi' anma yul preso, isto Comam yul ismajul Galilea. ¹³ Yaja' xin mach cancano Comam yul coñob Nazaret, wal xin to Comam yul coñob Capernaum, ha' tu' xin ehayo Comam. Hune' coñob tu' ayayo isti' ha' mar Galilea, tx'otx' chiyij Zabulón yeb Neftalí. ¹⁴ Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibñebilcano yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chala:

¹⁵ Tx'otx' Zabulón yeb tx'otx' Neftalí, tx'otx' ayic'to satac'to ha' Jordán, tx'otx' ayayo isti' ha' mar, yul ismajul tx'otx' Galilea bay ay tx'i'al anma mach Israeloj.

¹⁶ Huntেক'an anma tu' aytic'aco xol k'ejholo yaja' wal tinañ xin xaapni issajilk'inal tet. Huntেক'an anma tu' iscambalxatic'a, yaja' wal tinañ xaapni issajilk'inal yak'lobal yanma,* xiayoj.

¹⁷ Ha' bey tu' xin ichico Comam Jesús yalnic'o Istzoti' Comam Dios, chalni Comam:

—Bejwecano hewatx'en istx'ojal yuto yocxa Comam Dios ay yul satcañ Yahawo teyiri, xi Comam.

Yet yawten Comam Jesús cartwan ebnaj ik'omati cay (Mr 1:16-20; Lc 5:1-11)

¹⁸ Hayet lañan isbelwi Comam Jesús isti' ha' lago Galilea, yapni Comam isc'atañ cawañ ebnaj ik'omati cay, lañan yanayto ebnaj ishac' chiinahti no' cay xol ha'. Ebnaj cawañ ti' yuxta isba ebnaj, ha' ton naj Simón, naj chihallaxpaxo Pedro, yeb xin naj Andrés. ¹⁹ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ocañwe tzujno wintajan, wal tinañ haxa anma chexoc heyik'ahtij cat yoc yul ink'aban, xi Comam.

²⁰ Yet yaben ebnaj yalni Comam haca' tu', isbejnicano ebnaj ishac', yoc tzujno ebnaj yinta Comam.

²¹ Haniq'uixto chito Comam Jesús xin yilnipaxo Comam cawañxa ebnaj yuxta isba, ha' ton naj Jacobo yeb naj Juan, ebnaj isc'ahol icham Zebedeo. Ayahto ebnaj yul isbarco yeb ismam tu', lañan xin isbujni ebnaj ishac'. Yalnipaxo Comam tet ebnaj tato chioc tzujno ebnaj yinta Comam. ²² Yet yaben ebnaj hune' tu' yanicano ebnaj isbarco yeb ismam, yoc tzujno ebnaj yinta Comam.

Caw tx'i'al anma iscuyl Comam Jesús (Lc 6:17-19)

²³ Caw sunil yul ismajul Galilea ec' Comam Jesús, iscuyni Comam anma yul hunun iscapilla ebnaj Israel, yalni Comam tzoti' c'ul yiri tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Yak'ni cawxo Comam anma yiri sunilal yabil ayco yiri, yeb anma chiec'ya' yanma. ²⁴ Caw xin pujnacañ isk'umal Comam yul ismajul Siria, chiniti anma macta ayco yabil yiri. Ay mac ch'ec'ya' yanma yu

* 4:10 Dt 6:13 * 4:16 Is 9:1-2

yabil, ay mac ayco ischejab naj matzwalil yiri, aypaxo mac chilow yaxcamic yiri, yeb aypaxo mac camnajilo isnimanil. Sunil huntেক'an anma tu' yak' cawxo Comam.

²⁵ Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam; ay anma ah Galilea, ay anma ah Decápolis, ay anma ah Jerusalén yeb anma ah Judea, yebpaxo anma ay isk'axepic'to ha' niman Jordán.

5

Cuywa Comam Jesús yiri istzalanil hune' worñan yiri mac sak'al yet (Lc 6:20-23)

¹ Hayet yilni Comam Jesús tato caw hantañe anma apni isc'atañ, yahto Comam yiri istzalanil hune' worñan, yay tz'oñino Comam, ishitzico ebnaj iscuwymom Comam isc'atañ. ² Yoc Comam iscuyno ebnaj iscuwymom tu', yichico Comam yalni haca' ti':

³ —Sak'al yet mac chitxumchalo yu ta mach chu iscolni isba ischuquil, yuxin yiriñe Comam chicawxi isc'ul. Hune' mac tu' yet ay yoc yul isk'ab Comam Dios.

⁴ Sak'al yet mac chiyik' bisc'ulal yu istx'ojal chiswax'e, yuto chiak'lax yak'llobal isc'ul yu Comam Dios.

⁵ Sak'al yet mac chewchotañe chute isba yuto chischah hune' tx'otx' haltebilcano yu Comam Dios.*

⁶ Sak'al yet mac choche isc'ul iswax'e' tzet chal Comam Dios yuto chij isba tzet choche.

⁷ Sak'al yet mac chitz'ay isc'ul yiri yet anmahil, yuto hac tu' chu istz'aypaxo isc'ul Comam Dios yiri.

⁸ Sak'al yet mac sajxa ye yanma yul sat Comam Dios, yuto ha' anma tu' chiapni isc'atañ Comam.

⁹ Sak'al yet mac chisayni ak'anc'ulal yuto chal Comam Dios yuninaloj.

¹⁰ Sak'al yet mac caj chiillaxi yu chiswax'e istoholal haca' choche Comam, yuto ayxaco yul isk'ab Comam Dios ay yul satcañ.

¹¹ Sak'al heyet yet chexbahlaxi yeb yet chexetalaxi, cat ishoblahcañ lek'ti'al teyiri yuto tzujanex wintajan. ¹² Caw ak'we tzalaho heyanna ta hac tu' chexutelaxi yuto ch'ak'lax ispañ selet teyet bey satcañ. Yuto haca' heylilni isya'tajil ti', hac tu' yu yec'ya' yanma ebnaj ischejab Comam Dios ec'lana yet payat, xi Comam.

Haca' atz'am atz'am yeb sajilk'inal je yul sat yibarik'inal (Mr 9:50; Lc 14:34-35)

¹³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti', haca' atz'am atz'am, hac tu' heye yul sat yibarik'inal ti'. K'inalo ta chiel isc'achi'al atz'am matxa chu yoc isc'achi'al atz'am hunelxa, hac' tu' xin matxa tzet ch'ocnico atz'am, to chitirlaxtoñ cat isxañlaxic'o yu anma, xi Comam.

¹⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti' haca'paxo sajilk'inal heye yul sat yibarik'inal ti'. K'inalo ta ay hunu coñob yiri iswi' hunu witz, caw haban jilnilto nahat. ¹⁵ Yet chicotzujbanico k'a' yiri hunu cantil, mach chicoñohbaco hunu almuh yibañ, wal xin chicot'uribacañ yuñe ismujli yiri anma ayicto yul ña tu'. ¹⁶ Hacojob tu' xin istzejla hune' sajilk'inal ayxaco teyiri yiri sat anma, haxinwal chil anma isc'ulal chewax'e. Hac tu' xin c'ul istzotel anma yiri Comam ay yul satcañ, xi Comam.

* 5:5 Sal 37:11; Dt 11:8-9; Sal 25:12-13

Cuywa Comam Jesús yin isley naj Moisés

¹⁷ Yalnipaxo Comam Jesús haca' ti':

—Tajca chetxumu ta yu intaritzenilohan isley naj Moisés yeb cuybanile aycano yu ebnaj ischejab Comam Dios yuxin quinhulan, machoj, walxinto yurie wak'nihan ohtañelaxilo yin tzet chaliloj yuxin quinhulan. ¹⁸ Yin caw yeli chiwalan teyet ta caw yilal yijni isba sunil tzet tz'ibtebilcano yul Yum Comam Dios. Yulbal yul sat yibañk'inal ti' yeb satcañ, machi hun tx'inano ayayo yin ley mach ch'ec'to yet yijni isba. ¹⁹ Yuxin ha' mac mach chiyijen hunu chejbanile ayco yin ley, waxañca machi bin tzet chaliloj, machi xin chiscuypaxo yet anmahil isyijeni, ha' hune' mac tu' machi yelapno chuco xol mac chioc yul isk'ab Comam Dios. Wal mac chiyijen xin cat iscuynipaxo yet anmahil isyijeni, ha' hune' mac tu' caw ay yelapno chuco xol anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios. ²⁰ Yuxin chiwalan teyet tato mach ec'balto c'ul cheyete heyijen yin tzet halbilcano yu Comam Dios tu' sata ebnaj chicuywa yin ley yeb ebnaj fariseo, mach chexoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam Jesús.

Cuywa Comam Jesús yibañilo mac chichiwa isc'ul
(Lc 12:57-59)

²¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti' heyohraj tato hallax tet ebnaj jichmam haca' ti': “Mach chepotx'camo heyet anmahil, yuto ha' mac chipotx'ni hunu yet anmahil yilal yilaxto sata naj juez cat yoc yin isya'tajil yu naj,” xi. ²² Yaja' haninan chiwalan teyet, ha' mac chichiwa isc'ul yin yet anmahil chiay isya'tajil yibañ yu Comam Dios. Ha' mac chibuchwa yin yet anmahil xin, ha' ebnaj iswi'ehal yin lahti' yul corioh* chiilni tzet chielicoj. Haxa mac chibahni yet anmahil cat yak'ni taco isc'ul, ha' hune' mac tu' ay ismay isto xol k'a k'a' mach istañbal.

²³ K'inalo tato yet lañan heyinito heyofrenda tet Comam Dios sat altar† cat henanitij tato ay hemul tet hunu maca, ²⁴ awecano heyofrenda tu' yich ismexahil bay chiak'lax xahanbal tu', cat heto heyanocho heba yin ak'anc'ulal yeb hune' mac tu', tzujan tu' xin xaisje heyak'ni heyofrenda tu' tet Comam Dios.

²⁵ Tato ay hunu mac chik'anni teyin yu hunu istx'ojal chewatx'e, watx'eweyo hune' tu' yin ak'anc'ulal yeb hune' mac tu' yet yalañto mañto chexto sata naj alcal. Yuto ta chexapni sata naj, chexyaco naj yul isk'ab ebnaj mayor, haxa ebnaj mayor tu' xin chexanicto yul preso. ²⁶ Yin caw yeli chiwalan teyet, mach chexelti yul preso tu' ta mach tz'ajano cheyak'hemulta, xi Comam.

Cuywa Comam Jesús tato mach chu jochenico hunuxa ix ix

²⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti' heyohraj tato hallax haca' ti': “Mach chexixli,” xi. ²⁸ Yaja' haninti'an chiwalan teyet, mac xañetic'a chiilni hunu ix ix cat isnanico istx'ojal yin ix cat yochenico ix, ha' hune' mac tu' xayanaco ismul yul sat Comam Dios.

²⁹ K'inalo tato isbak' hesat yin hewatx'k'ab chexak'ni ayc'ayoj yin hunu istx'ojal, c'ulmi tato cheyilti hune' isbak' hesat tu' cat hek'ojnito nahat. Wal xin ec'bal c'ul tato ayto hunu tzet mach tz'ajano yin henimanil sata ta tz'ajan

* **5:22** Concilio, Junta Suprema maca Sanhedrín, hac tu' chihallax yin ebnaj iswi'ehal yin lahti' xol ebnaj Israel. Ox majan ebnaj Israel tu' ayco yin hune' lahti' tu'; ebnaj yahawil yin ebnaj sacerdoté, ebnaj ichamta winaj ak'bil ismunil xol ebnaj Israel, yeb ebnaj cuywawom yin isley naj Moisés, ha' ton ebnaj fariseo. Ebnaj iswi'ehal yin lahti' tu', **72** isbisil ebnaj yin sunil † **5:23** Altar, ha' chalilo meña yet xahanbal. Yibañ hune' meña tu' chialaxato xahanbal chiak'lax tet Comam Dios.

sunil henimanil cat heyalaxto xol k'a k'a' mach istaribal. ³⁰ K'inalo tato hewatx'k'ab chexak'ni ayc'ayo yiri hunu istx'ojal, c'ulmi ta chetzoq'uilito hune' hek'ab tu', cat hek'ojnito nahat. Wal xin ec'bal c'ul tato matxa hune' hek'ab satato tz'ajan henimanil cat heyalaxto xol k'a k'a' mach istaribal, xi Comam.

*Cuywa Comam Jesús yiri pohlebahil
(Mt 19:9; Mr 10:11-12; Lc 16:18)*

³¹ Yalnipaxo Comam:

—Hallaxpaxo yet payat haca' ti': “Ta ay hunu naj chispho isba yeb yixal, yilal iswatx'icano yumal cat yak'nicano naj hune' hum tu' tet ix,” xiayoj.

³² Yaja' wal inti'an chiwalan, tato ay hunu naj chispho isba yeb yixal, yaja' ta mach yuho issayni ix ismul yeb hunuxa winaj, hune' naj tu' lañan istubtento naj ix issaya' ismul yik'ni hunuxa yichamil. Ha' xin naj chiik'ni ix chispho isba yeb yichamil tu', ha' hun naj chahpaxico ismul, xi Comam.

Mach chu jak'ni binaho isbi Comam Dios yiri tzet hijala

³³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti', heyohtapaxoj tato hallax tet ebnaj jichmam haca' ti': “Ta cheyawte isbi Comam Dios yiri hunu tzet chetak'we teyiri, yilal heyijen hune' tu',” xiayoj. ³⁴ Yaja' wal inti'an chiwalan teyet, mach cheyak' binaho isbi

Comam Dios yiri tzet chetak'weco teyibañ. Mach cheyak' binaho satcañ* yet chetak'wenico hunu tzet ye tu' teyibañ, yuto ha' bey tu' tz'oñan Comam Dios Jahawil. ³⁵ Mach cheyak'paxo binaho tx'o tx'otx' yet chetak'wenico hunu tzet ye tu' teyibañ, yuto tx'o tx'otx' isbatxobal yoj Comam ye tx'otx'. Mach cheyak' binaho isbi coñob Jerusalén yet chetak'wenico hunu tzet ye tu' teyibañ, yuto iscoñob Comam Dios Jahawil caw ay yelapno yehi.*

³⁶ Mach cheyak' binaho hewi' yiri tzet chetak'weco teyibañ, yuto mach chu hesajñen maca hek'ejñen hunu xil hewi'. ³⁷ Wal xin tato cheyal ho', yelobjab cheyala, taca machoj ta quexchi, machojabi; yuto ta cheyak' binaho isbi huntex'an tu' yak'ni isba yiri tzet cheyala, wal xin yiri naj matzwaliñ chitit huntex'an tu', xi Comam.

*Mach chu jak'ni istx'ojal ispaj selelo tet mac chiwatx'en istx'ojal jiri
(Lc 6:29-30)*

³⁸ Yalnipaxo Comam Jesús haca' ti':

—Hex ti' heyohtaj tato hallaxpaxo haca' ti': “Tato ay hunu mac chimak'ni poho isbak'sat hunu maca, mak'laxojabpaxo poho isbak'sat hune' mac tu'. Tato ay hunu mac chimak'nilti yeh hunu maca, mak'laxojabpaxilti yeh hune' mac tu',” xiayoj. ³⁹ Yaja' wal inti'an chiwalan, mach chu hepajtzen istx'ojal chiswatx'e hunu mac teyiri. Wal xin tato ay mac chipak'nilti hecotx', meltzowepaxto k'axepxa tet. ⁴⁰ Ta ay hunu mac chik'anni teyiri tet naj alcal, cat yinito hecamix yalni, matzet cheyala ta chipaxto hechumpa. ⁴¹ Yeb xin ta ay hunu mac chalni teyet tato cheyijto yijatz yictajo legua, colwahañwe yiri, iweto yijatz tu' hunu legua. ⁴² Ta ay mac chik'anni hunu tzet ye tu' teyet, ak'we tet. Tato ay hunu mac chik'anni hunu tzet ye tu' c'amil teyet, colwahañwe yiri hune' mac tu', xi Comam.

*Xahan chijil mac ayco ishowal jiri
(Lc 6:27-28, 32-36)*

⁴³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti' heyohtaj tato hallax haca' ti': “Xahan cheyil mac xahan chexilni. Mac ayco ishowal teyiri xin, ocojabpaxo hehowal yiri,” xiayoj. ⁴⁴ Yaja' wal

* 5:34 Is 66:1; Mt 23:22; Stg 5:12; Sal 48:2 * 5:35 Sal 48:2

inti'an chiwalan teyet, xahan cheyil mac ayco ishawal teyirñ. K'anwe isc'ulal Comam Dios yibañi macta chexetani. ⁴⁵ Ta cheyije haca' tu', hac tu' chu heyeniloj tato quexyuninal Comam Dios ay yul satcañ, yuto ha' Comam Dios chiak'ni aholo tz'ayic yibañi anma c'ul yeb yibañi anma tx'oj. Lahan chapaxayo Comam ha' ñab yibañi mac c'ul yeb yibañi mac tx'oj. ⁴⁶ Wal xin tato hañic'arñe anma xahan chexilni, ha'ñe xin xahan cheyilpaxoj, ¿mataxca chechah ispaj hune' tu' tet Comam Dios? Machoj, yuto hac tu' chute isbeybalñe ebnaj mulum, haca' ebnaj ik'omilo tohlabal chito bey Roma. ⁴⁷ Yeb xin tato hañic'arñe tet heyuxñtaj chextioxli, ¿c'ulmi hune' tu'? Machoj. Wal xin ha' anma mach ohtañeho Comam Dios hac tu' chisbeybalñe. ⁴⁸ Tz'ajanojab chu hebeybalñe sunil isc'ulal, yuto Comam Dios ay yul satcañ tz'ajan lahan yehi, xi Comam.

6

Cuywa Comam Jesús yirñ tzet chu cocolwa yirñ jet anmahil

¹ Yalni Comam Jesús:

—Caw nanñe heyu yirñ tzet chewatx'e, machñrehojab yirñ sat anma c'ul cheyute heba, yuto ta yurñe heyillaxi yuxin chewatx'e isc'ulal, mach chechah ispaj selet tet Comam Dios ay yul satcañ.

² Yuxin yet chexcolwa yirñ hunu meba', mach chepujbac'o haca' chute ebnaj chal isba c'ulal. Ebnaj tu' ch'ak' ebnaj issabehal yulaj capilla yeb yulaj calle, yurñe yallax ebnaj c'ulal. Yirñ caw yeli chiwalan teyet, yet chihallax c'ulla tzoti' yirñ ebnaj tu' lañan ischahnina ebnaj ispaj selet. ³ Wal hex ti' xin, hayet chexcolwa yirñ anma meba' machi mac tet cheyala, nitam tet hunu heyamigo. ⁴ Wal xin yirñ ewantajil cheyak' tet, haxinwal Comam ay yul satcañ chilni tzet chawatx'e yirñ ewantajil, cat yak'ni Comam ispaj selet teyet, xi Comam.

Cuywa Comam Jesús yirñ tzet chu cotxahli (Lc 11:2-4)

⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hayet chextxahli tet Comam Dios, mach cheyute haca' chute ebnaj chal isba c'ulal. Ha' ebnaj tu' yurñe yillax ebnaj yu anma, yuxin toñetic'a choche isliñba isba istxahli yulaj iscapilla ebnaj Israel, yebpaxo yirñla istxiquin txorñbal. Yirñ caw yeli chiwalan teyet, yet chitxahli ebnaj haca' tu' chischahnina ebnaj ispaj selet tet anma. ⁶ Walex hex ti', mach cheyute haca' tu'. Wal xin hayet chextxahli, chexocto yul heyatut cat hepeban ispultahil te', cat hetxahli tet Comam Dios, Comam chiaben tzet cheyala. Chil Comam sunil tzet cheyu yirñ ewantajil cat yak'ni Comam ispaj selet teyet.

⁷ Hayet chextxahli, machojab chexoc hecayeñe tzoti' matzet chalilol haca' chute anma mañto ohtañeho Comam Dios. Yuto chistxum ebnaj ta yu caw nimej chute ebnaj yoj istxah, caw chabe Comam Dios tzet chal ebnaj yalni. ⁸ Wal xin mach cheyute haca' tu', yuto Comam Dios yohtaxa tzet chiochnico heyu yalañto yet mañto chek'an tet Comam.

⁹ Hayet chextxahli, hac ti' cheyute heyalni haca' ti':

Hach Comam, hach coDios, ayach yul satcañ, nimanobjab yelapno habi yul sat anma.

¹⁰ Hulañi cat hawoc jahawilojañi yul sat yibañi'inal ti'. Yijab isba tzet chawoche sat tx'o tx'otx' ti' haca' chu yijni isba yul satcañ.

¹¹ Mamin, chicok'anari tawet, ak' tzet chicolohari hunun tz'ayic.*

* 6:11 Pr 30:8-9

¹² Ak' nimanc'ulal yiri istx'ojal chicowatx'ehari, haca' chu jak'ni nimanc'ulalari yiri anma chiwax'en istx'ojal jiraari.

¹³ Mach choñhachayojari xol ilwebal, caw colorilojari yul isk'ab naj matzwalil, quexchi yiri hetxah, xi Comam.

¹⁴ Yalnipaxo Comam:

—Ta cheyak' nimanc'ulal yiri anma chiwax'en istx'ojal teyiri, ha' Comam Dios ay yul satcañ ch'ak'nipaxo nimanc'ulal teyiri. ¹⁵ Yaj ta mach cheyak' nimanc'ulal yiri heyet anmahil chiwax'en istx'ojal teyiri, mach chak'paxo nimanc'ulal Comam Dios teyiri, xi Comam.

Cuywa Comam Jesús yiri yet mach choñwa' yu cotxahli tet Comam Dios

¹⁶ Lahwi tu' yalnipaxo Comam Jesús:

—Hayet mach chexwa' yu hetxahli tet Comam Dios,* mach bisc'ulalo cheyute hesat haca' chute ebnaj chal isba c'ulal, yuto ebnaj tu' caw bisc'ulal chute ebnaj sat yurte yillax ebnaj yu anma tato ayco ebnaj yiri yet mach choñwahi yu cotxahli tet Comam Dios. Yiri caw yeli chiwalan teyet chischahna ebnaj ispaj selet yet chiillax ebnaj yu anma tu'. ¹⁷ Walex ti' xin, yet mach chexwa' yu hetxahli tet Comam Dios, chetx'ahwe hesat cat hexinito xil hewi', ¹⁸ yurte mach chalilo isba tato ayexico yiri yet mach chexwa' yu hetxahli tet Comam Dios. Wal xin haric'añe Comam ewan yehi, ha' chiilni tzet cheyu cat yak'ni Comam ispaj selet teyet, xi Comam.

Jak'aweto cok'alomal satcañ

(Lc 12:33-34)

¹⁹ Yalnipaxo Comam Jesús haca' ti':

—Mach chetenba hek'alomal sat tx'o tx'otx' ti', yuto chioc no' ih yeta'toj, cat xin yocpaxo isk'uxewal. Macato chul ebnaj elk'om yiri cat yinito ebnaj.

²⁰ Wal xin ha' hune' cheyute, tenbawe hek'alomal yul satcañ bay machi no' ih chietantoj, bay mach chiocpaxo isk'uxewal, yeb bay mach chiapni ebnaj elk'om yiri. ²¹ Yuxin ha' bay ay hek'alomal ha' tu' cheyapaxico heyanna, xi Comam.

Isbak' cosat haca' cantil yehico yiri conimanil

(Lc 11:34-36)

²² Isbak' cosat cantil yehico yiri conimanil, yuxin ta haric'añe isc'ulal choche yila' hesat tu', sunil henimanil ayco yiri sajilk'inal. ²³ Yaja' ta yiriñe istx'ojal ayco hemujlupal; sunil henimanil ayco yiri k'ejholo. Ta hune' issajilk'inal ayco teyiri tu' chimeltzoco yiri k'ejholohal, chexcancano xol k'ejholo, xi Comam.

¿Aymico janma yiri Comam Dios mato yiri k'alomal?

(Lc 16:13)

²⁴ Yalnipaxo Comam Jesús haca' ti':

—Machi hunu mac chu yoc chejabo tet cawañ patrón, yuto ta chisyije naj tzet chal naj babel, chismañc'o naj tzet chal naj iscab. Yeb xin tato xahan chil naj naj babel, chisyah naj naj iscab. Hac tu' heye hex ti', mach chu heyijen tzet chal Comam Dios tato ec'bal cheyaco heyanna yiri k'alomal, xi Comam.

Yilal iscawxi coc'ul yiri Comam Dios

(Lc 12:22-31)

²⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yuxin chiwalan teyet, mach cheyaco yiri hec'ul yiri tzet chelo, yeb yiri tzet chu yoc xil hek'ap yul sat yibañk'inal ti'. Ta chak' Comam Dios cocawil,

* **6:16** Yet mach choñwa' yu cotxahli, ha' chalilo ayuno yiri castilla.

¿ha' tom xin tzet chicolo mach chak' Comam, heyalni? Ta ha' Comam ak'ñe conimanil, ¿ha' tom xil cok'ap mach chak' Comam? ²⁶ Ilwec'anab no' ch'ic chiec' satcañ, machi yawal no' chacoj, mach chihatx'wi no', machipaxo isc'urña no', yaja' xin chiak'lax tzet chislo no' yul Comam ay yul satcañ. ¡Hajxamex to caw ec'bal heyelapno sata no'! ²⁷ ¿Aymi hunujex ti' yu caw cheyaco yirñ hec'ul yuxin chu heyánico hanic'oxa yak'bil hak'inal yul sat yibarñ'inal ti'?†

²⁸ ¿Tzet yirñ xin caw cheyaco yirñ hec'ul yirñ tzet chu yoc xil hek'ap? Ilwec'anab te' caj chich'ib xol k'ebtaj, mach chimunla te', mach chichemlipaxo te', ²⁹ yaja' chiwalan teyet, naj rey Salomón yet payat mach apni isk'aptzen isba naj haca' isc'ulch'anil te'. ³⁰ Walca caw c'ulch'an jilni isxumaquil te' tinarñ, yaja' yet hecal cabe chirñuslaxto te' yul horno. Ta chak' Comam isc'ulch'anil te' caj tu', ¿ha' tom xin xil hek'ap mach chak' Comam? Hex ti' caw mach cheyaco heyánma yirñ Comam Dios. ³¹ Yuxin mach cheyaco yirñ hec'ul cheyalni haca' ti': ¿Baytaxca chitit tzet chicolo yeb xil cok'ap? ³² Yuto ha' anma mach ohtañe Comam Dios chianico huntেক'an tu' yirñ isc'ul. Yaja' wal Comam Dios ay yul satcañ, yohtaxa Comam tato chiochnico huntেক'an tu' heyu. ³³ Wal xin aweco yirñ hec'ul hesaynilo Comam Dios babel cat heyijen tzet chala, walpaxo tzet chiochnico heyu yul sat yibarñ'inal ti' xatic'a yak'a' Comam Dios teyet. ³⁴ Mach cheyaco yirñ hec'ul yirñ tzet chu yec' heyu yet hecal, yuto yet hecal tu' nanto tzet cheyaco yirñ hec'ul yirñ tzet cheyu, yuto masan ay isya'tajil yetbi hunun tz'ayic, xi Comam.

7

Mach comono chořoc jila' tzet ye hunu jet anmahil (Lc 6:37-38, 41-42)

¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mach comono chehoc heyla' tzet ye hunu heyet anmahil, ha' xin wal mach chiocpaxo Comam Dios yila' tzet heyehi. ² Yuto haca'tic'a chu heylilni tzet ye heyet anmahil, hac tu' chu quexyilnipaxo Comam. Wal xin haca'tic'a hemal cheyacoj yet cheylilni tzet yeco hunu heyet anmahil, ha'tic'a xin chexmalenpaxo yu Comam. ³ K'inalo tato ay hunu hawuxťaj ayicto isk'al te' ch'im yul isbak'sat, wal hachpaxo xin patzab te' aypaxicto yul isbak' hasat. Ta mach chawilti te' patzab ayicto yul isbak' hasat tu', ¿hatoc'anab nich'an isk'alemal te' ch'im ayicto yul isbak'sat hawuxťa tu' chu hawiniltij? ¡Machoj! ⁴ ¿Mataxca xin chu hawalni tet heyuťa tu' haca' ti': “Wuxťaj, wik'altijan hune' isk'al te' ch'im ayicto yul isbak' hasat,” ta cachi? Wal hachpaxo xin k'atanico hune' te' patzab yul isbak' hasat. ⁵ Tato hac tu' hawalni, ¡lek'ti'ach! Wal xin icanilti te' patzab ayicto yul isbak' hasat babel, lahwi tu' cat hawinilti isk'al te' ch'im ayicto yul isbak'sat hawuxťaj.

⁶ Istzoti' Comam Dios lahan yeb huntেক'an ch'en ch'en perla isbi, caw ay istohol. Yuxin mach chu jak'ni Istzoti' Comam tet hunu mac machi yelapno Comam yul sat, yuto lahan yeb metx tx'i' caw how, chitit lemna jirñ. Aypaxo mac haca' no' txitam, toñe chioch isxarña'to tzet ch'ak'lax tet, xi Comam.

K'anwej cat yak'lax teyet (Lc 11:9-13; 6:31)

⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'anwe tet Comam Dios cat yak'ni Comam teyet, saywej cat yilcha heyu, elojabico heyaw sat pulata cat ishajlax teyet. ⁸ Yuto ha' mac chik'anni

† 6:27 Ay manuscritos chalni: “¿Aymi hunujex ti' yu caw cheyaco yirñ hec'ul yuxin chu heyánico hanic'oxa yak'bil hetel?”

chischah, ha' mac chisayni chiilcha yu. Ha' mac chielico yaw sat pulta chihajlax tet.

⁹ K'inalo tato chisk'an heyuninal tzet chislo teyey, ζ tom cheyak' hunu ch'en ch'en tet? ¹⁰ Maca tato chisk'an hunu no' cay isc'uxu', ζ tom cheyak' hunu no' laba tet? ¹¹ Yaja' waxaŋca caw tx'ojex heyohta heyak'ni isc'ulal tet heyuninal, hajxam xin Comam Dios ay yul satcaŋ, ζ tom mach ch'ak' isc'ulal teyey, ta chek'ana?

¹² Ta cheyoche c'ul chute isc'ul anma teyiŋ, hex babel c'ul cheyute hec'ul yiŋ anma tu', yuto hac tu' yalni yiŋ ley yeb yiŋ tzet tz'ibŋriebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, ξ i Comam.

Yechel te' pulta txanŋe sat
(Lc 13:24)

¹³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Wal ispultahil satcaŋ bay ay Comam Dios, lahan haca' hunu pulta nich'anch'an sat, ha' tu' xin chexoctoj. Yuto hune' pulta yeb hune' beh caw nimajal sat, yul cambal chitohi. Caw xin niman anma chito yul hune' pulta yeb hune' beh tu'. ¹⁴ Wal hune' pulta yeb hune' beh nich'anch'an sat xin choŋyito bay ay k'inalo mach istaŋbal, yaja' haywaŋŋe mac chiocto yul hune' pulta tu', ξ i Comam.

Ha' sat te te' chihalniloj tzet te'al te'
(Lc 6:43-44)

¹⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Caw cheyil heba tet ebnaj lek'ti'wom chisbalico isba ischejabo Comam Dios, yuto hayet chitzotel ebnaj teyey, caw c'ulch'an chute isc'ul ebnaj haca' no' me', yaja' wal yanma ebnaj xin lahan haca' no' oj choŋc'uxnitoy. ¹⁶ Ixtaŋ hetxumilo tzet nabil yu ebnaj yuto ha' tzet chiswatx'e ebnaj chihalniloj. K'inalo te' uva tinaŋ, ζ tom chak' te' sat te' tx'ix? Maca te' higo, ζ tom satpaxo te' tx'ix chak' te'? \imath Machoj! ¹⁷ Wal xin te' satnom te' c'ul, c'ul sat te' chak'a. Yaja' wal te' mach c'uluj xin machiswalil sat te' chak'a. ¹⁸ Te' satnom te' c'ul, ζ tom machiswalil sat te' chak'a? \imath Machoj! Yeb te te' machiswalil, ζ tom c'ul sat te' chak'a? \imath Machoj! ¹⁹⁻²⁰ Yuxin ebnaj chal isba ischejabo Comam Dios, yiŋ tzet chiswatx'e ebnaj ha' yiŋ chetxumiloj tzet nabil yu ebnaj. Haca' chu istzoc'laxcaŋ te te' mach c'ulo sat chak'a, chilahwi tu' xin cat isŋuslaxto te' xol k'a k'a', hac tu' chiutelax huntex'an ebnaj tu', ξ i Comam.

Mach sunilo mac chiapni yul satcaŋ
(Lc 13:25-27)

²¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mach sunilo mac chihalni: “Mamin, Mamin,” wiŋan, chioch yul isk'ab Comam Dios, wal xin haŋe mac chiyijen tzet chal Inmaman ay yul satcaŋ.

²² Hayet chiapni islahobal tz'ayic hantaŋe mac chihalni haca' ti': “Mamin, Mamin, haŋoŋti'aŋ coŋec'aŋ jala'aŋ hatzoti' tet anma. Jinipaxilojaŋ ischejab naj matzwalil yiŋ anma yiŋ habi, yeb xin tx'i'al c'aybalc'ule coyehaŋ tet anma.” ξ i anma yiŋ hune' tz'ayic tu'. ²³ Yaja' chintak'wihan tet haca' ti': “Mach quexwohtajojan, hitzaŋwelo yiŋ insatan. Hex ti' istx'ojalŋetic'a hewatx'e,” quinchŋŋetic'ahan, ξ i Comam.

Yechel xe' cabeh te' ŋa
(Mr 1:22; Lc 6:47-49)

²⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mac chiaben Intzoti'an cat isyijeni, lahan yeb hune' naj caw ay yitz'atil iswi', yuto hayet yanicaŋ naj yatut, yibaŋ ch'en ch'en yayto naj isxe'al te'.

²⁵ Lahwi tu' xin istit hune' niman jak'ek' ŋab, isnohcaŋ ha ha', ismak'nico

isba ha' yiri te' ña tu', yaja' xin mach ayc'ay te', yuto caw c'ul yehayto xe' te' yibañ ch'en ch'en. ²⁶ Yaja' wal mac chiaben Intzoti'an, machi xin chisyije tzet chala, lahan yeb hune' naj mach isnabal, yibañ arena yayo xe' yatut. ²⁷ Lahwi tu', yak'ni hune' niman jak'ek' riab, isch'ibcañ ha ha', ismak'nico isba ha' yiri te' yayc'ay te', yuchc'acanto te', xi Comam.

²⁸ Hayet lahwi istzotel Comam Jesús tu' xin, caw sunil anma c'aycanocañ isc'ul yaben iscuylwa Comam, ²⁹ yu caw ay yip Comam iscuylwahi, mach haca'o chu iscuylwa ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés.

8

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco lepra yiri (Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)

¹ Yet ispaxayti Comam Jesús iswi' hune' woñan tu', caw hantañe anma oc tuzjno yinta Comam. ² Yelilo hune' naj yul beh, ayco hune' yabil chiyij lepra yiri. Ishitzico naj isc'atañ Comam, yay jahno naj sata Comam, yalni naj:

—Mamin, ta chawoche chu hawinilo hune' yabil ti' wiñan, xi naj tet Comam. ³ Yanayo Comam isk'ab yibañ naj, yalni Comam:

—Ho', chiwochehan ta chiel hune' yabil ti' tawiñ, xi Comam. Yiriñena xin yel hune' yabil tu' yiri naj. ⁴ Lahwi tu', yalni Comam tet naj:

—Machi mac tet chawalic'o hune' ti', wal xin as ye haba tet naj sacerdote, cat hawak'ni haxahanbal haca' yalni isley naj Moisés, yurñe yohtañencanilo anma tato xaelcano hune' yabil ti' tawiñ, xi Comam tet naj.

Yak' cawxo Comam Jesús ischejab hune' naj capitán romano (Lc 7:1-10)

⁵ Hayet yoc apno Comam Jesús yul coñob Capernaum, yapni hune' naj capitán romano isc'atañ Comam, isk'anni naj ta chak' cawxo Comam hune' ischejab naj. ⁶ Yalni naj tet Comam:

—Mamin, ay hune' inchejaban caw ya'ay, mach chibili isnimanil, caw xin ch'ec'ya' yanma naj yu hune' yabil tu', xi naj tet Comam.

⁷ Yalni Comam tet naj:

—C'ultic'a, chintohan wak'a' cawxojan naj, xi Comam.

⁸ Istak'wi naj capitán tu' tet Comam:

—Mamin, caw mach chu hawapni yul watutan chiwabehan yuto caw matzet welapnojan. Wal xin toñe chachtzotelnato yiri hacñe ti' cat iscawx-icañ inchejabtu'an. ⁹ Wohtajan hune' ti', yuto haninti'an ayinictojan yalañ ischejbanil ebnaj wahawan, aypaxo xin ebnaj soldado ayico yalañ wipan. Ta chiwalan tet hunu naj: “Asi' bey tu',” ta quinchian, cat isto naj. Taca chiwalan tet hunuxa naj: “Cata,” ta quinchian, cat istit naj. Yebpaxo xin ta chiwalan tet hunuxa naj inchejaban: “Watx'e hune' tilah,” ta quinchian, cat yoc naj iswatx'enoj, xi naj.

¹⁰ Hayet yaben Comam yalni naj haca' tu', caw c'ayilo isc'ul Comam, yalni Comam tet anma tzujanico yinta tu':

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, mañto hunu mac chiwilan yanico yanma yiri Comam Dios yul coñob Israel haca' hune' naj ti'. ¹¹ Wal xin chiwalan teyet, chitit anma bay chiahilo tz'ayic, yeb bay chito tz'ayic cat iscutxbanico isba yeb naj Abraham, naj Isaac yeb naj Jacob sat ismeña Comam Dios bey satcañ. ¹² Ha' anma Israel yettic'a ay yoc sat hune' meña tu', yaj ay ebnaj chicancano yintajilo xol k'ejholo. Ha' bey tu' xin ch'oc ok'oj cat isietx'la yeh yu isya'tajil, xi Comam tet anma.

¹³ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet naj capitán:

—Paxarito hawatut, yubojab haca' chawoche yuto maxawayto yul hawanma wirian, xi Comam tet naj. Yiritic'a hune' orahil tu' xin cawxicarñ ischejab naj capitán.

Yak' cawxo Comam Jesús ismi' yixal naj Pedro

(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)

¹⁴ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yatut naj Pedro. Yet yapni Comam yilni tato hilanto ismi' yixal naj Pedro tu' sat tx'at yu hune' niman k'a'. ¹⁵ Yoc tzbano Comam yirñ isk'ab ixnam, yelna hune' k'a' tu' yirñ ixnam, iscawxicarñ ixnam. Lahwi tu' yahwano ixnam, yoc ixnam iswatx'eno tzet chislo Comam.

Caw tx'i'al anma cawxicarñ yu Comam Jesús

(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)

¹⁶ Hayet lañanxa yay numnahi caw hantañe anma ayco ischejab naj matzwalil yirñ ilaxto isc'atañ Comam. Caw xin hune'ñech'an tzoti' chal Comam cat yel ischejab naj matzwalil yirñ anma. Yak'nipaxo cawxo Comam anma ya'ay. ¹⁷ Yirñ huntেক'an iswatx'e Comam tu' yijcano isba tzet halbilcano yu naj Isaías, hune' ischejab Comam yet payat, yet yalni naj haca' ti': “Yibañ naj chitocano yabil ayco jirñ, cat xin yabenpaxo isya'il coseleloj,”* xi naj Isaías tu'.

Huntek'an mac yoche oco tzuño yinta Comam Jesús

(Lc 9:57-62)

¹⁸ Hayet yilni Comam Jesús tato caw hantañe anma hoyanico yirñ, yalni Comam tet ebnaj iscuwymom tato chiec'to ebnaj yeb Comam isk'axepic'to ha' lago. ¹⁹ Yaja' yet yalañito mañto chito Comam yeb ebnaj, ishitzico hune' naj chicuywa yirñ isley naj Moisés isc'atañ Comam, yalni naj:

—Mam cuywawom, chinoc tzuñojan tawintaj bajxarñetu'wal chachtohi, xi naj.

²⁰ Yalni Comam tet naj:

—No' wech ay isñach'en no' bay chiwayi, yebpaxo no' ch'ic ay yatut no'. Yaja' Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios,* machi watutan bay chinxewninojan, xi Comam.

²¹ Yalnipaxo hune'xa naj iscuwymom Comam:

—Mamin, chinoc tzuñojan tawintaj, yaj estam chawak' inhamanilan chito inmuñcano inmaman babel, xi naj.

²² Yalni Comam tet naj:

—Wal xin ocañ tzuño wintajan yuto ha' mac camom yul sat Comam Dios, ha' chimujni yet camomal, xi Comam tet naj.

Yet islinban Comam Jesús hune' jak'ek' yibañ ha' mar

(Mr 4:35-41; Lc 8:22-25)

²³ Lahwi tu' xin, yocito Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom yul hune' te' barco. ²⁴ Hayet lañan yec'to Comam yeb ebnaj yibañ ha ha' tu' xin, yichico yec' hune' niman jak'ek' caw how. Toxarñe chitixla yah ha ha' tu' yirñ te' barco, wal Comam Jesús xin wayo chu yul te'. ²⁵ Hayet yilni ebnaj iscuwymom Comam hune' tu', yoc ebnaj yinolo iswayañ Comam, yalni ebnaj:

—¡Mamin coloñarñ, yuto lañan coto yich ha'! Xi ebnaj tet Comam.

²⁶ Istak'wi Comam tet ebnaj:

* **8:17** Is 53:4 * **8:20** Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ha' chailo El Hijo de Hombre yirñ castilla. Ha' chalpaxilo ta ak'bil ismunil Comam Jesús yu Comam Dios yet yulic'o Comam yul sat yibañk'inal ti' xol anma. Yuteco isba Comam anmahil yurte yoc Iscolomalo anma. Dn 7:13-14; Ap. 1:13; 1Ts 4:17.

—¿Tzet yirñ xin caw chexxiwi? ¿Caw mach cheyaco heyanna yirñ Comam Dios! xi Comam tet ebnaj. Lahwi tu' xin yahwano Comam, iscachni Comam jak'ek' yeb ha ha'. Hac tu' yu isliñban isbili ha ha' tu' yeb jak'ek', ispaxtz'irñahi. ²⁷ Wal ebnaj iscuymom Comam tu', caw c'aycanilo isc'ul ebnaj, yalni ebnaj tet hunun:

—¿Mac anmahil hune' ya' ti' yuxin chisyije jak'ek' yeb ha ha' tzet chal ya'? xi ebnaj yirñ Comam.

Cawañ ebnaj ayco ischejab naj matzwalil yirñ bey Gadara

(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)

²⁸ Hayet yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuymom isk'axepic'to ha' lago bey hune' tx'otx' chiyij Gadara, yapni cawañ ebnaj ayco ischejab naj matzwalil yirñ isc'atañ Comam; ispeto ebnaj yul camposanto. Ebnaj cawañ tu' caw chixiw anma tet ebnaj yuto caw aycano yip ebnaj. Caw xin machi hunu mac chiec' bay ay ebnaj tu'.

²⁹ Yah yaw ebnaj tet Comam yirñ caw ip:

—¿Tzet hawoc jirtañ hach Jesús Isc'ahol Dios? ¿Tom chachhul hawak'a' ec'oya' janmahañ yalañto mañto chiapni istiemphal? xi ebnaj tet Comam.

³⁰ Iscawilal tu', ay huntex'an no' txitam lañan istañelaxi, ³¹ yuxin isk'an ebnaj ischejab naj matzwalil tu' tet Comam haca' ti':

—Tato chorñawilojañ yirñ ebnaj ti', chicok'anañ tawet, chejoñtojañ yirñ no' txitam tu' lah, xi ebnaj tet Comam.

³² Istak'wi Comam:

—C'ultic'a, asi'wej, xi Comam.

Hac tu' xin yu yel ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ ebnaj cawañ tu', istocano ebnaj yirñ no' txitam. Lahwi tu' xin yelcañ no' txitam tu', isk'ojnito isba no' sat pahaw, yay apno no' xol ha ha', ishik'nito no' ha'.

³³ Wal ebnaj tañem txitam xin elcañ ebnaj. Hayet yapni ebnaj yul coñob yalni ebnaj tet anma yirñ tzet yu ebnaj cawañ bay aytic'aco ebnaj ischejab naj matzwalil. ³⁴ Yuxin sunil anma yul coñob tu' to ilno Comam. Hayet yapni anma isc'atañ Comam tu' xin, yoc anma isk'anno tet Comam tato chiel Comam yul ismajul istx'otx' ebnaj tu'.

9

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj mach chibili isnimanil

(Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)

¹ Lahwi tu' xin yocto Comam Jesús yul te' barco, ismeltzoti Comam isk'axepxac'ti ha' lago tu', yapni Comam yul iscoñob. ² Yilaxto hune' naj mach chibili isnimanil isc'atañ Comam sat batxte'. Hayet yilni Comam xin tato caw ayco yanma ebnaj initi naj tu' yirñ Comam, yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Hach wet anmahil aco yip hawanma, tinañ chiak'laxcano nimanc'ulal yirñ hamul, xi Comam tet naj.

³ Ay xin huntex'an ebnaj cuyyawom yirñ isley naj Moisés, istxum haca' ti': “Hune' naj ti' caw tx'oj istzotel naj yirñ Comam Dios, yuto chaco isba naj Diosal,” xi ebnaj yul yet ischuquil. ⁴ Wal Comam xin, yohta tzet chiec' yirñ isnabal ebnaj, yuxin yal Comam:

—¿Tzet yirñ xin caw tx'oj chiec' yirñ henabal? ⁵ ¿Baytet subuta walnihan heyalni, tom “ch'ak'lax nimanc'ulal yirñ hamul,” mato “ahañwanoj cat hapaxtoj?” ⁶ Tinañ xin chinyehan heyila' tato Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ay wipan wak'nihan nimanc'ulal yirñ ismul anma yul sat yibarñ'inal ti', xi Comam. Yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Ahañwanoj, icañ habatxte' ti' cat hapaxto hawatut, xi Comam tet naj.

⁷Yiriñena tu' xin yahwano naj, ispaxto naj yatut. ⁸Hayet yilni anma hune' tu' caw xiwcanocañ, yoc anma yak'no tzalaho isc'ul yiri Comam Dios, yuto caw tx'i'al yip Comam isye tet anma.

*Yet yawten Comam Jesús naj Mateo iscuymoj
(Mr 2:13-17; Lc 5:27-32)*

⁹Lahwi tu' isto Comam Jesús. Hayet yec'to Comam xin, yilni Comam hune' naj ik'omilo tohlabal, Mateo isbi. Tz'oñanayo naj bay chiel ch'en tohlabal chialaxto bey Roma. Yalni Comam Jesús tet naj:

—Ocañ tzujno wintajan incuymojan, xi Comam.

Hayet yaben naj hune' tu', yahwano naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

¹⁰Lahwi tu' yawtelax Comam wa'o yu naj yul yatut, yoc Comam sat meña yeb ebnaj iscuymom, yebpaxo xin hunttek'anxa ebnaj ik'omilo tohlabal, yeb hunttek'an anma tx'oj isbeybal. ¹¹Hayet yilni ebnaj fariseo hune' tu', yalni ebnaj tet ebnaj iscuymom Comam:

—¿Tzet yiri xin chiwa' naj hecuymom ti' xol ebnaj ik'omilo tohlabal, yeb xol ebnaj tx'oj isbeybal? xi ebnaj.

¹²Hayet yaben Comam hune' tu' xin, yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' anma mach ya'o ay, matzet chiochnico naj arlom yu, to ha' anma ya'ay ha' chiochnico naj arlom yu. ¹³Yuxin chiwalan teyet, saywe yul Yum Comam Dios cat hetxumni yiri bay chal haca' ti': "Ha' hune' chiwochehan ta chitz'ay hec'ul yiri heyet anmahil, mañrietaj heyak'ni hexahanbal wetan,"* xiayoj. Mach hulnajojinan wawte'an anma chalni ta c'ul yecoj, ¡machoj! Walxinto yu anma chistxumu ta mulum, yuxin hulnajinan, yuñe isbejnicano yanico ismul,* xi Comam.

*Mach chischah isba payat beybale yeb ac' beybale
(Mr 2:18-22; Lc 5:33-39)*

¹⁴Yet hunel apni ebnaj ischejab naj Juan anicañ ha' iswi' anma isc'atañ Comam Jesús, isk'amben ebnaj tet Comam:

—Harionti'ari yeb ebnaj fariseo caw chicoyijehañ hune' yet mach choñwa' cotxahli. Walpaxo ebnaj hacuymom xin, ¿tzet yiri xin mach chisyije ebnaj hune' tu'? xi ebnaj.

¹⁵Yalni Comam tet ebnaj:

—K'inalo tato ay hunu mohyilal tinañ, aypaxo xin anma awtebil yiri mohyilal tu'. ¿Tom xin chioch anma tu' yijle wahil yet ayc'o naj mohyom tu'? ¡Machoj! Wal xin hato yet chiapni istiepmohal yilaxilo naj mohyom tu' xol anma, catto yoc anma yiri yijlen wahil, xi Comam.

¹⁶Yalnipaxo Comam:

—Mach chu yalaxico hunu k'ap k'ap ac'to isbujilo huno xilk'ape xilxa, yuto hayet chitx'ahlax k'ap, chimoq'ui k'ap ac' ayco isbujilo k'ap xilxa tu', cat xin istzilmocanto hune' xilk'ape tu'. ¹⁷Hacpax tu' xin, mach chu yalaxayto ac' vino yul no' tz'um xilxa yuto chilirimo no' cat ismalto vino tu', cat yetaxpaxcanto no' tz'um tu'. Wal xin yul no' tz'um ac'to chialaxayto ac' vino, hac tu' xin mach chietaxto te' vino yeb no' tz'um, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuymom naj Juan.

*Hulcañ isc'ul iscutz'in naj Jairo yeb xin archa hune' ix pitni xil isk'ap
Comam Jesús*

(Mr 5:21-43; Lc 8:40-56)

¹⁸Hayet lañan yalni Comam Jesús hunttek'an cuybanile tu', yapni hune' naj yahawil yiri ebnaj Israel isc'atañ Comam, yalni naj tet Comam:

—Mamin, ay hune' nich'an incutz'inan lañianto iscamayoj, yaj ta chachto wintajan cat hawanayo hak'ab yibañ ix, chihulcañ isc'ul ix, xi naj tet Comam.

¹⁹ Lahwi tu' yah liñino Comam, isto yinta naj yeb ebnaj iscuymom. ²⁰ Xol anma tzujan yinta Comam tu' xin, ay hune' ix ya'ay, cablahoñebxa habil mach chilini yay istx'ahwobal ix. Yuxin hitzico ix isc'atañ Comam, ispitni ix isti' xil isk'ap Comam, ²¹ yuto istxum ix haca' ti': "Walca hañe isti' xil isk'ap Comam chinpitan cat incawxocañan," xi ix. ²² Wal Comam xin, ismeltzo isba Comam, yoc t'añino Comam yiri ix, yalni Comam haca' ti':

—Aco yip hawanma miyay. Macachcawxicañ tinañ yuto maxawaco hawanma wirian, xi Comam tet ix.

Yiriñena tu' xin iscawxicañ ix.

²³ Hayet yapni Comam Jesús bey yatut naj yahawil ebnaj Israel tu' xin, yilni Comam tato ayxac'o ebnaj chianico te' su' yiri ismujubal ix nich'an iscutz'in naj jairo tu', yebpaxo xin wejanxañe anma yok'i. ²⁴ Hayet yilni Comam hune' tu', yalni Comam tet anma:

—Elañwetoj, ix nich'an ti' mach camnajo ix, toñe chiway ix, xi Comam. Wal anma tu' xin oc tzebo yiri tzet yal Comam. ²⁵ Lahwi ischejni Comam eloti sunil anma yul ña, yocto Comam isc'atañ ix nich'an tu'. Yoc tzbano Comam yiri isk'ab ix, yahwano ix. ²⁶ Sunil anma ay yul ismajul hune' coñob tu', abenilo tzet yuhi.

Yak' cawxo Comam Jesús cawañ ebnaj mach chu yilni

²⁷ Yet yel Comam bey tu', ay cawañ ebnaj mach chu yilni oc tzujno yinta Comam. Chi-xin-awito ebnaj tet Comam haca' ti':

—Mamin, isc'ahol jichmam David, tz'ayojab hac'ul jiñañ, xi ebnaj.

²⁸ Hayet yapni Comam yul ña, yocpaxto ebnaj yul ña yinta Comam, yalni Comam tet ebnaj:

—¿Chimheyayto yul heyanna tato chu wak'ni hajlojan hesat? xi Comam. Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Ho' Mamin, chijaytojañ yul janmahañ, xi ebnaj.

²⁹ Yanico Comam isk'ab yiri isbak'sat ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Yubojab haca' cheyoche yuto maxeyaco heyanna wirian, xi Comam tet ebnaj.

³⁰ Hac tu' xin yu ishajlo isbak'sat ebnaj, yalnicanano Comam tet ebnaj:

—Tinañ xin, machi mac tet cheyalic'o hune' ti', xi Comam.

³¹ Yaja' haniq'uixto chito ebnaj, yichico ebnaj yalni tet anma yiri tzet yu ishajlo isbak'sat ebnaj.

Tzotelcañ hune' naj maxtic'a chu istzoteli

³² Hayet caw lañan ispaxto ebnaj hajlo isbak'sat yu Comam Jesús tu', yapni hunték'an ebnaj yak'nocano hune' naj isc'atañ Comam. Hune' naj tu' mach chu istzotel naj yuto ayco ischejab naj matzwaliñ yiri naj. ³³ Hayet ischejniño Comam ischejab naj matzwaliñ yiri naj, yichico naj istzoteli. Wal anma ilni hune' tu' xin caw c'ayancocañ isc'ul. Yalni anma haca' ti':

—Maxto hunelo chijil yuni yul coñob Israel haca' hune' ti', xi anma.

³⁴ Wal ebnaj fariseo xin yal ebnaj haca' ti':

—Hune' naj ti' chílo naj ischejab naj matzwaliñ yiri anma yu yip naj matzwaliñ, xi ebnaj yiri Comam.

Caw tz'ay isc'ul Comam Jesús yiri anma

³⁵ Caw sunil yulajla coñob yeb yulajla aldea bay ec' Comam Jesús, iscuyni Comam anma yulaj iscapilla ebnaj Israel yul hunu coñob tu'. Yalni'no Comam yiri tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, yak'ni cawxo Comam

anma tzijxarite yabilal ayco yiri. ³⁶ Hayet yilnico Comam yiri anma xin caw tz'aycañ isc'ul yiri anma tu', yuto bejbilcanoj, mach chitxumcha yu tzet wal yuten isba. Haca' no' me' machi mac chitarieni, hac tu' ye anma. ³⁷ Yuxin yal Comam tet ebnaj iscuwymom:

—Huntek'an anma ti' lahan haca' ixim trigo lañan isk'anbiloj. Caw hantañe munil, yaja' haywarite ebnaj munlawom. ³⁸ Yuxin k'anwe tet Comam Dios yahaw munil, haxinwal chati Comam ismunlawom xol anma, xi Comam tet ebnaj.

10

Issayilo Comam Jesús cablahorwar ebnaj chioc ischejaboj

(Mr 3:13-19; Lc 6:12-16)

¹ Lahwi tu', iscutxbanico Comam Jesús ebnaj cablahorwar iscuwymom, yak'ni Comam yip ebnaj yinilo ischejab naj matzwalil yiri anma, yebpaxo xin yu yak'ni cawxo ebnaj anma ya'ay, yeb yu yinilo ebnaj tzettaj ya' yu anma.

² Hac ti' xin isbi ebnaj cablahorwar ischejab Comam* haca' ti': Naj Simón chiyjipaxo Pedro, naj Andrés yuxta naj Simón, naj Jacobo yeb naj Juan, ebnaj cawañ ti' isc'ahol icham Zebedeo ye ebnaj. ³ Naj Felipe, naj Bartolomé, naj Tomás, naj Mateo, naj chitic'a inilo ch'en tohlabal chito bey Roma, naj Jacobo isc'ahol icham Alfeo, naj Tadeo. ⁴ Yebpaxo xin naj Simón, aytic'aco yiri hune' partido chiyij cananista, yeb naj Judas Iscariote, naj anico Comam yul isk'ab camical.

Yet ischejnito Comam Jesús ebnaj ischejab yalnoc'o Istzoti' Comam Dios

(Mr 6:7-13; Lc 9:1-6)

⁵ Ha' ebnaj cablahorwar ti' ischejto Comam Jesús, yalni Comam ischejbanil ebnaj haca' ti':

—Mach chexec' yulaj iscoñob anma mach Israeloj, yebpaxo xin mach chexec' yulajla coñob ay yul ismajul Samaria. ⁶ Cachanñe xol jet coñob Israel chextohi, yuto lahan anma haca' no' me' chic'ayic'oj. ⁷ Asi'we xin, cat heyalni tet anma tato Comam Dios ay yul satcañ yocxa yahawo yiri anma. ⁸ Ak'we cawxo anma ya'ay, ta ay mac chicami cheyak' hulucan' isc'ul, ta ay mac ayco lepra yiri cheyak' cawxoñ, cat heyinipaxilo ischejab naj matzwalil yiri anma. Hune' heyip chiwak'ti'an matanil chechah, yuxin mach chek'an hetohol yet cheyak'ni cawxo anma.

⁹ Yiri hebel tu' xin matzet cheyitoj; mach cheyito hemelyu, nitam hunu centavo, ¹⁰ mach cheyipaxto hetz'ispa, yeb hehelbal, mach cheyipaxto ishelbal hexariab, yebpaxo xin mach cheyik' hek'ojoch. Chiwalan huntek'an ti' teyet yuto naj munlawom chiak'lax tzet chislo naj yiri ismunil.

¹¹ Hayet chexapni yul hunu coñob maca yul hunu aldea chesay mac c'ulch'an isc'ul, ha' tu' xin chexcani masanto yet chexmeltzohi. ¹² Yet chexapni bey te' ña bay chexcancano tu', cheyal tet anma tu' haca' ti': “Ayojab ak'anc'ulal texol,” quexchi. ¹³ Ta choche mac ay yul hune' ña tu' ak'anc'ulal, chiak'lax ak'anc'ulal tu' tet, taca mach choche xin, mach chiak'lax tet. ¹⁴ Yaja' tato mach chexchahlaxi, yeb xin mach chiabelax tzet cheyala, chexel yatut anma tu' maca yul hune' coñob tu', cat xin hetzicnilo pojoi yiri heyoi yurite heyeniloj tato matxa heyoc yiri anma tu'. ¹⁵ Yiri caw yeli chiwalan teyet, yet chilni Comam yiri tzet chielico anma tu', caw ec'balto

* **10:2** Apostol yiri castilla ha' ton ebnaj cablahorwar issiq'uilo Comam Jesús xol ebnaj iscuwymom, yu yoccano ebnaj ischejaboj. Chihallaxpaxo apostohal yiri naj Pablo.

isya'tajil chischah sata anma ay bey coñob Sodoma yeb coñob Gomorra, xi Comam Jesús.

Yilal yak'lax ec'oya' yanma macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesús

¹⁶ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuwym tu':

—Chexinchejtojan xol anma haca' no' me' chito xol no' oj. Yuxin helan cheyute heba haca' no' laba, yaja' huncuentarie cheyute hec'ul haca' no' cuwis. ¹⁷ Caw cheyil heba, yuto chexilaxto sata ebnaj iswi'ehal yiri lahti' yul coñob. Chexmak'lax yulajla capilla. ¹⁸ Chexalaxico sata ebnaj gobernador, maca sat ebnaj nimeta yahaw, yuto ayexico yul ink'aban. Hac tu' chu quinheyak'nihan yohtañelo ebnaj, yeb tet anma mach Israeloj. ¹⁹ Hayet chexalaxico sata ebnaj yahaw tu', mach cheyaco yiri hec'ul yiri tzet chu hetzoteli, yuto ha' Comam Dios chiak'ni hehelanil hetzoteli. ²⁰ Wal xin maXtajex chextzoteli, to ha' Yespíritu Comam chitzoteli teyir.

²¹ Yet chihul hune' tiempohal tu' ay ebnaj chianico yuxta yul isk'ab camical, aypaxo ebnaj mame chianico isc'ahol yul isk'ab camical, aypaxo xin ebnaj c'ahole chianico howal yiri ismam cat ispotx'ni camo ebnaj ismam.

²² Sunil anma chichiwa isc'ul teyir yuto ayexxaco yul ink'aban, yaja' wal mac chitecha yu masanto yet islahobal, chicolchahi. ²³ Hayet chextzumbelaxilo yul hunu coñob, chexel bey tu' cat heto yul hunuxa coñob, yuto yiri caw yeli chiwalan teyet; maXtotic'a chilahwi heyec' yul sunil coñob Israel ti' cat wul lemnanan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios.

²⁴ Machi hunu naj lañan iscuylaxi chipalc'onnacari yibañ naj chicuyini tu', yeb xin machi hunu naj chejab chipalc'onnacari yibañ ispatrón. ²⁵ Yaja' tato ay hunu naj chicuywi tu' chiapni yitz'atil iswi' haca' naj cuywawom tu', caw c'ul hune' tu', yeb xin tato ay hunu naj chejab chiapni islahanñe isba yeb ispatrón, c'ulpaxo hune' tu'. Ta chinhallaxan *Beelzebú*,† naj yahawil yiri ebnaj ischejab naj matzwalil, hajexxampaxoj, ¿tzet mach hallaxo teyir? xi Comam Jesús.

Hañc'añehojab tet Comam Dios chortxiwi

(Lc 12:2-7)

²⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mach chexxiw tet anma, yuto machi hunu tzet ye tu' ewan mach chiel yerel, yeb xin machi hunu tzet chihallax yiri ewantajil mach chiabchaloj.

²⁷ Sunil tzet chiwalan teyet yiri ewantajil tinañ, pujbawec'o tet anma. Yeb huntex'an torie chinsahan yul hetxiquin, halwec'o yiri caw ip yulaj calle.

²⁸ Mach chexxiw tet ebnaj chipotx'ni henimanil, yuto wal heyanna mach chik'oji ebnaj ispotx'ni. Wal xin hañe tet Comam Dios bay wal hexiwi, yuto chu yanito Comam henimanil yeb heyanna xol k'a k'a' mach istañibal.

²⁹ Chisje hetxumni yiri no' niñte ch'ic tinañ, cac'ori no' chitxoñlax yiri centavo. Yaja' machi hunu no' chicami tato maXtaj Comam ay yul satcari chihalni. ³⁰⁻³¹ Hajxam hex ti' to caw ec'bal heyelapno sata no' niñte ch'ic tu', caw bisbil xil hewi' yiri hununtajil yu Comam. Yuxin chiwalan teyet, mach chexxiwi, xi Comam.

Mac mach chitx'ixwi yiri Comam Jesús sata anma

(Lc 12:8-9)

³² Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' mac mach chitx'ixwi yalni yiri sat anma tato wetxahan yehi, haqintu'an mach chintx'ixwihan walnihan tet Inmaman ay yul satcari tato

† 10:25 Beelzebú, ha' hunxa isbi naj matzwalil yu ebnaj Israel. Hune' bihe chaliloy yahaw lek'ti'. Mt 9:34; 12:27; Mr 3:22; Lc 11:15.

wetan yehi. ³³ Yaja' wal mac chihalni yiri sat anma tato mach wetojan yehi, chiwalpaxojan yiri sat Inmaman ay yul satcañi tato mach wetojan yehi, xi Comam.

Iscajlecañi isba anma yu Comam Jesús

(Lc 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Tajca chetxumu tato hulnajinan yu wanicojan ak'anc'ulal xol anma yul sat yibañk'inal ti', machoj, walxinto yu yak'lencañi howal wiñan.

³⁵ Quinhulan yu yak'nicañi howal naj c'ahole yeb ismam, ix unine chioç ix howal yiri ismi', ix alibe chioç ix howal yiri ixnam alibe, ³⁶ yuxin xoltic'a mac ayto yu isba chiah howal.

³⁷ Mac ec'bal chaco yanma yiri ismam maca ismi' insatajan, mach istzano yoc wetojan, yeb xin ha' mac ec'bal ayco yanma yiri isc'ahol maca iscutz'in insatajan, mach istzano yoc yul ink'aban. ³⁸ Ha' mac hinan yak'len isya'tajil wiñan, waxarica chiak'lax camo yiri culus, ha' chu yoc wetojan. ³⁹ Ha' mac ec'bal chisya'ilrite isba insatajan, chic'aytoj, mach chik' isk'inal mach istaribal. Wal mac hinan iscam wiñan xin chischah isk'inal mach istaribal, xi Comam.

Ebnaj chichahni ispaj selet tet Comam Dios

(Mr 9:41)

⁴⁰ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' mac chexchahni, haninan chinischahan, ha' mac chinchahnihan chischah Mac añeintijan. ⁴¹ Ha' mac chichahni hunu ischejab Comam Dios, lahan ismatan chischah haca' ischejab Comam tu'. Mac chichahni hunu mac isc'ulalritic'a chiswatx'e, lahan ispaj chischah yeb mac isc'ulalritic'a chiswatx'e tu'. ⁴² Haxa mac chiak'ni hunu vaso chewala' tet hunu incuywom, waxarica caw comon jilni, yiri caw yeli chiwalan teyet, hune' mac tu' chischah ispaj selet tet Comam Dios, xi Comam.

11

Yato naj Juan anicañi ha' iswi' anma cawañi iscuwom yak'a' isk'ambabal tet Comam Jesús

(Lc 7:18-35)

¹ Lahwi yalnicano Comam Jesús ischejbanil ebnaj cablahoñwari iscuwom, isto Comam cuywal; yec' Comam yalnoc'o Istzoti' Comam Dios yul hunun coñob ayco yiri ishoyanil bay ay Comam.

² Yiri hune' tiempohal tu' ayicto naj Juan anicañi ha' iswi' anma yul preso. Yabe naj isk'umal yiri zettaj chiswatx'e Comam Cristo. Ischejnito naj cawañi ebnaj iscuwom ³ isk'ambeno tet Comam:

—¿Ham hach ti' Cristo echmabil yul juhañ, mato chijechmahañ yul hunuxa naj? xi ebnaj.

⁴ Istak'wi Comam:

—As halwe tet naj Juan tu' yiri sunil tzet maxeyabe yeb yiri tzet maxeyila.

⁵ Halwe tet naj tato ha' mac mañtic'a chu yilni hajlocanocañi sat, haxa mac mañtic'a chu yeq'ui, belwicañi. Ha' mac ayco lepra yiri xin añchacanoj, ha' mac mañtic'a chabe, hajlo istxiquin. Aypaxo camom hulcañi isc'ul, cat xin yallaxpaxo Tzoti' yet colbanile tet anma machi bay chicawxi isc'ul. ⁶ ¡Sak'al yet mac mach chicabcon yanma wiñan! quexchi, xi Comam tet ebnaj.

⁷ Hayet lahwi ispaxto ebnaj xin, yichico Comam yalni tet anma yiri tzet yelapno ye naj Juan, yalni Comam haca' ti':

—Nawetij tzet quexbey heyila' bey tx'otx' desierto, ¿tom ha' hune' te' ah ch'ec' k'elah yu jak'ek'? ⁸ ¿Mato hunu naj caw nanxa yoc xil isk'ap ayco quexbey heyila'? ¡Machoj! Yuto ebnaj caw nanxa islow yehico xil isk'ap yulñe yatut ebnaj rey ay ebnaj. ⁹ ¿Mac quexbey heyila'? Wal xin hune' ischejab Comam Dios quexbey heyila'. Yiriñ caw yeli hune' ischejab Comam Dios quexbey heyila' tu' caw ec'balto yelapno ye ismunil naj sata ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat. ¹⁰ Yiriñ naj Juan tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti':

Haninan chinchejtojan inchejaban babel tasataj, yuñe iswatx'en habeh yalañto mañto chachapni,* xiayoj.

¹¹ Yiriñ caw yeli chiwalan teyet, xol sunil anma yul sat yibañk'inal ti' machi hunu mac ec'bal yelapno yibañ naj Juan tu'. Yaja' wal mac chioc yul isk'ab Comam Dios xin waxañca caw comonñe yeq'ui, ec'bal sak'al yet sata naj Juan.

¹² Yet taxtic'a yichiti naj Juan tu' yanicañ ha' iswi' anma masanta tinañ, yiriñ isya'tajil choc anma yul isk'ab Comam Dios, yaja' hañc'arte mac chiñti yanma yiriñ, ha' chitzujcha apno yu yoc yul isk'ab Comam. ¹³ Sunil tzet yal ebnaj ischejab Comam Dios yet payat yeb sunil tzet yal isley naj Moisés yalañto mañto chiñchico ismunil naj Juan, torie bina yiriñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. ¹⁴ Ta cheyoche cheyayto yul heyanna yiriñ tzet chiwalti'an, txumchaojabilo heyu tato ha' naj Juan tu', ha' naj haca' naj Elías* echmabil yul heyu.* ¹⁵ Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumniloj.

¹⁶ Anma ay yul hune' tiempohal ti', c'ul inlahnan yet niñte unin chiy tz'orño yul txoribal cat issajchi, cat yahwi tet niñte yet uninal, chalni: ¹⁷ “Nabañe jeta cobahañ jok'tzenañ te' su', yuto mach quexcañalwi. Nabañe jacojañ bit caw bisc'ulal yoqui, yuto mach quexok'paxoj,” xi niñte unin tu'.

¹⁸ Chiwalan hune' ti', yuto yet yul naj Juan anicañ ha' iswi' anma mach wa' naj yeb anma, yuxin hallaxi tato ayco ischejab naj matzwalil yiriñ naj.

¹⁹ Haxa Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinwa'an yeb anma yuxin chihallax wiñan haca' ti': “Wal naj Jesús ti' wa'orñetic'a chu naj yeb uc'u vinoñetic'a chu naj, yamigo isba naj yeb ebnaj tx'oj chiswatx'e yeb ebnaj ik'omilo tohlabal ch'en chito bey Roma,” xi anma wiñan. Yaja' wal anma ayco ishelanil Comam Dios yiriñ haban isyenilo isba yiriñ tzettaj isc'ulal chi-la-iswatx'e, xi Comam.

Huntek'an coñob mach yijemo yiriñ tzet chal Comam Jesús (Lc 10:13-15)

²⁰ Yet hunel xin oc Comam Jesús yala' istx'ojal huntek'an coñob bay caw tx'i'al c'aybale'ule xaisye Comam, yuto anma ay yul huntek'an coñob tu' mañtic'a chisna isba isbejnicano iswatx'en istx'ojal, yuxin yal Comam haca' ti':

²¹—Hex ay yul coñob Corazín c'anch'anex, yeb hex ay yul coñob Betsaida, c'anch'anexpaxoj, yuto ta yul coñob Tiro yeb coñob Sidón yelax huntek'an c'aybale'ule chiyelax texol ti', payxam isbejcano anma iswatx'en istx'ojal, yamahto anma tañ yiriñ iswi', yeb yamico anma xil isk'ap chiyenilo bisc'ulal.

²² Yaja' chiwalan teyet, yet chiapni istz'ayical bay chil Comam Dios yiriñ tzet chielico anma, caw ec'balto isya'tajil chischah huntek'an anma ti' sata anma ay yul coñob Tiro yeb anma ay yul coñob Sidón. ²³ Haxa hex ay yul coñob Capernaum, ham heyalni ta chexilaxcañ satcañ, machoj; wal xin chekx'ojlaxayto xol camom. Yuto ta yul coñob Sodoma yelax huntek'an

* 11:10 Ml 3:1 * 11:14 Lc 1:17 * 11:14 Ml 4:5; Mt 17:10-13; Mr 9:11-13

c'aybale'ule chiyelax texol ti', isbejmicano anma yanico ismul, aytomic'o hune' coñob tu' tinañ. ²⁴ Yuxin chiwalan teyet yet chilni Comam Dios yiri tzet chielico anma, caw ec'balto isya'tajil chechah sata anma ah Sodoma tu', xi Comam.

*Ha' Comam Jesús choñak'ni xewoj
(Lc 10:21-22)*

²⁵ Hayet hune' tiempohal tu' txahli Comam Jesús, yalni Comam:

—Mamin, yahawil satcañ yeb tx'o tx'otx', chiwak'an yuch'andios tawet yuto haweba huntেক'an ti' tet ebnaj ay ishelanil yeb tet ebnaj ay iscuuyu yul sat anma, hawak'ni yohtañelo anma matzet yohtaj. ²⁶ Mamin, hac tu' chuhi yuto hac tu' el yiri hac'ul, xi Comam.

²⁷ Lahwi tu' yalni Comam tet anma:

—Sunil tzet ye tu' ayco yul ink'aban yu Inmaman. Machi hunu mac ohtañeinan hanin C'ahole inti'an, cachanñe Inmaman ohtañeinan. Machi hunu mac ohtañe Inmaman, cachanñe haninan quinisic'aholti'an wohtajan, cat wak'nihan Inmamtu'an yohtañelo tet mac bay chiwochehan. ²⁸ Maquex sic'omexxa yu hemunil yeb hex xatibayo heyu yalañ yalil heyijatz, titañwe inc'atañan, yuto haninan chexwak' xewojan. ²⁹ Ijwe hune' ijatz chiwak'an heyija'. Cuywañwe wintajan haxinwal chixew heyanna, yuto haninti'an c'ulch'an inc'lulal yeb xin ay isnimanil inc'ulan. ³⁰ Hune' ijatz chiwak'an heyija' ti' mach aloj, mach ya'tajo heyijenpaxoj, xi Comam tet anma.

12

*Yet yinilo iscuwymom Comam Jesús iswi' ixim trigo
(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)*

¹ Yiri hune' tz'ayical xewilal ec'to Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom yul hune' nich'an beh xol ixim trigo. Caw xin xañohcha ebnaj yuxin oc ebnaj yik'alo iswi' ixim trigo, ischilnilo ebnaj ixim isc'uxu'. ² Hayet yilni ebnaj fariseo hune' tu', yalni ebnaj tet Comam:

—Ilc'anab tzet chu ebnaj hacuywom tilah, lañan yinilo ebnaj iswi' ixim trigo isc'uxu'. Yaja' xin caw txahul comunla yiri istz'ayical xewilal, xi ebnaj.

³ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—¿Tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios yiri tzet yak'le naj rey David yet caw chirñohcha naj yeb ebnaj tzujan yintaj? ⁴ Naj David tu' octo naj yul yatut Comam Dios iswahnito naj ixim pan haltebilxa tet Comam Dios, iswah-nipaxo ebnaj tzujan yinta naj tu' ixim. Wal xin hañc'arte ebnaj sacerdote chu iswahnito ixim. ⁵ ¿Tom mañto cheyilpaxo yiri isley naj Moisés yiri tzet yu ebnaj sacerdote ay yul yatut Comam Dios? Ebnaj sacerdote tu' mach chixew ebnaj yiri tz'ayical xewilal, yaja' mach chaco ebnaj ismul yul sat Comam Dios yiri hune' tu'. ⁶ Yaja' yiri caw yeli chiwalan teyet: Haninti'an ec'bal welapnojan sata yatut Comam Dios. ⁷ Tzettam sak'al tato chitxumchalo heyu bay chal yul Yum Comam Dios haca' ti': “Ha' hune' chiwochehan tato chitz'ay hec'ul yiri heyet anmahil, mañrietaj herñusni no nok' yiri xahanbalil wetan,”* xiayoj. Ta chetxum hune' ti' mach chimcheyala tato ay ismul ebnaj, wal xin mach ismul ebnaj yiri hune' ti'. ⁸ Wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chu walnihan yiri tzet cheyu yiri istz'ayical xewilal,* xi Comam tet ebnaj fariseo tu'.

*Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajiho hune' isk'ab
(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)*

* 12:7 Os 6:6 * 12:8 Dt 23:25; 1Sa 21:1-6

⁹ Lahwi tu' isto Comam Jesús, yocto Comam yul iscapilla ebnaj Israel, ¹⁰ ha' tu' xin ayicto hune' naj camnajilo hune' isk'ab. Yurte yoc ebnaj fariseo ak'oc'ule yirí Comam, yuxin isk'ambe ebnaj tet Comam:

—¿Chimyu jak'ni cawxo hunu anma ya'ay yirí istz'ayical xewilal? Xi ebnaj tet Comam.

¹¹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—K'inalo ta ay hunujex chitohc'ay hunu heme' yul hunu c'uh yirí istz'ayical xewilal, ¿mataxca mach chexto heyik'ahti no'? ¹² Hajxam hunu anma, to ec'balto yelapno sata no' me' tu', yuxin chisje cowatx'en hunu tzet ye tu' c'ul yirí istz'ayical xewilal, xi Comam.

¹³ Lahwi tu' yalni Comam tet naj camnajilo hune' isk'ab tu':

—Toholbañelto hak'ab, xi Comam. Hayet istoholbañenilto naj isk'ab tu', iswatx'icanilo. ¹⁴ Hayet yilni ebnaj fariseo hune' tu' yelti ebnaj yul capilla, yoc ebnaj islahti'rien isba yirí tzet chu yak'ni camo ebnaj Comam Jesús.

Huntek'an tzoti' halbilcano yirí Comam Jesús

¹⁵ Hayet yabenilo Comam Jesús hune' tu', isto Comam. Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam; yak'ni cawxo Comam macta ya'ay. ¹⁶ Yalni Comam tet anma ta mach chispujbac'o yirí tzet iswatx'e Comam. ¹⁷ Hac tu' yu yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chal haca' ti':

¹⁸ Ha' naj ti' inchejaban sic'bilico wuhan, caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan yirí naj. Chiwacojan Wespírituhan yirí naj cat ispujbanic'o naj tetej coñob mach Israelo yirí tzet chu isbeybalñen istoholal.

¹⁹ Machi mac yeb chiah howal yu naj, machi xin caw chiel yaw naj yirí caw ip, machipaxo chiel yaw naj yulaj calle.

²⁰ Ay anma caw c'anch'an haca' te' ah k'ahnatoj, maca haca' te' tah toñe chimutz'mun naj k'a' yirí hac tu' yehi. Yaja' ha' naj xin chicolwa yirí; mach chislah naj yetantoj. Hac tu' chute naj masanta chioe sunil yalañ istoholal yu naj.

²¹ Sunilej coñob chicawxi isc'ul yirí naj, * xiayojo.

Hallaxi tato naj matzwalil chiak'ni yip Comam Jesús

(Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10)

²² Yilaxto hune' naj mach chu yilni yeb mach chu istzotel yu ischejab naj matzwalil tet Comam Jesús, yak'ni cawxo Comam naj. Hac tu' xin yu ishajlo isbak'sat naj, istzotelpaxocañ naj. ²³ Sunil anma ilni hune' tu' caw c'ayilo isc'ul, yalni haca' ti':

—¿Ham naj ti', titna yirí yuninal naj rey David echmabil yul ju? Xi anma.

²⁴ Yaja' hayet yaben ebnaj fariseo yalni anma hune' tu', yalni ebnaj:

—Hune' naj ti' chilo naj ischejab naj matzwalil yirí anma, yaj yu ayco yip naj Beelzebú, naj yahawil ebnaj ischejab naj matzwalil yirí naj, xi ebnaj.

²⁵ Wal Comam yohtaxa tzet chiec' yirí isnabal ebnaj, yuxin yal Comam:

—K'inalo ta chispoh isba anma yul hunu niman coñob, hune' coñob tu' yirí añemi chipax yip. Maca ta hunu coñob maca hunu ñahil anma chispoh isba cat yanico howal yirí hunun, caw yirí añemi chitañiloj. ²⁶ Hac tu' ye naj matzwalil, ta chaco naj howal yirí yet matzwalilal, yirític'a naj chaco howal. ¿Tzet xin chu yik'ni yip naj yirí haca' tu'? ²⁷ Hex ti' cheyala tato yu naj yahawil ebnaj matzwalil yuxin chiwilojan ischejab naj matzwalil yirí anma. Ta hac tu', ¿mac xin chiak'ni yip ebnaj tzujan yirí hecuybanil yet chinilo ebnaj ischejab naj matzwalil yirí anma? Yuxin ha' ebnaj tu' chiyenilo teyet tato

* 12:21 Is 42:1-4

mach c'ulo tzet cheyal wiñan. ²⁸ Yaja' ta yu Yespíritu Comam Dios chiwilojan ischejab naj matzwalil yiri anma, ha' chalniloj tato ayxac'o yip Comam Dios texol.

²⁹ K'inalo hunu naj yahaw ña caw ay yip, machi hunu mac chu yocto yul yatut naj cat yelk'anilto tzet ay naj. Yaja' ta chic'albalax naj, wal tu' chu yilaxilo tzet ay naj.

³⁰ Ha' mac mach ayoco wetbihojan ayco ishowal wiñan. Ha' mac mach chicolwa yanico anma yul ink'aban, ha' istzumbenilo anma tu' ha' chu.

³¹ Yuxin chiwalan teyet, tzijxañe istx'ojal yeb ismul anma chacoj, ay nimanc'ulal yiri yu Comam Dios. Yaja' tato ay hunu mac tx'oj istzotel yiri Comam Espíritu Santo, hune' mac tu' matxa bak'inal ay nimanc'ulal yiri. ³² Tato ay hunu mac tx'oj istzotel wiñan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ayto nimanc'ulal yiri. Wal mac tx'oj istzotel yiri Comam Espíritu Santo matxa nimanc'ulal yiri, yiri hune' cotiempohal ti' yeb yiri hune' chihul cosataj, Xi Comam.

Ha' tzet ay yul janma ha' chal coti'
(Lc 6:43-45)

³³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inalo hunu te te' c'ul, c'ul sat te' chak'a, wal te' machiswalil, mach c'ulo sat te' chak'a. Yuxin yiri sat te te' chicotxumu tzet te'al te'. ³⁴ Hex ti' lahanex yeb no' laba, caw tx'ojex. ¿Tzet chu heyalni tzoti' c'ul tato tx'oj ayayto yul heyanna? Wal xin ha' tzet ayayto yul heyanna ha' chal heti'. ³⁵ Ha' mac isc'ulal ayayto yul yanma, c'ul tzoti' chala, haxa' mac istx'ojal ayayto yul yanma, ha' istx'ojal chala. ³⁶ Yaja' chiwalan teyet, yet chilni Comam Dios yiri tzet chielico anma, sunil mac chilchahoti yiri tzetaj tzoti'al chielti yul isti', waxañca comon tzoti'. ³⁷ Hatatic'a haca' hetzoteli hac tu' chu yilni Comam Dios yiri tzet chehelicoj, ta ay hemul maca machi hemul yiri tzet cheyala, Xi Comam.

Anma tx'oj chisk'an c'aybale yila'
(Mr 8:12; Lc 11:29-32)

³⁸ Yet hunel tu', ay huntেক'an ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo halni tet Comam:

—Mam cuywawom chijochehari chaye hunu c'aybale yila'ari, Xi ebnaj.

³⁹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Hex ayex yul hune' tiempohal ti' caw tx'ojexcanoj, caw maric'omex tet Comam Dios. Chek'an c'aybale yila', hune' chiyenilo ishelanil yip Comam Dios. Yaja' hune'ñe c'aybale yila' chiak'lax heyila', ha' ton hune' haca' tzet yak'le hune' ischejab Comam Dios yet payat chiyij Jonás, ha' chiak'lax heyila'. ⁴⁰ Naj Jonás tu' oxeb tz'ayic yeb oxeb ak'bal ayayto naj yul isc'ul hune' no' niman cay. Haca' yak'le naj tu', hac tu' chiwak'lehan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. Oxeb tz'ayic yeb oxeb ak'bal chinmujihan yul tx'otx'.

⁴¹ Yet isbey naj Jonás tu' yalno Istzoti' Comam Dios tet anma ay yul coñob Nínive isbejnicano anma iswatx'en istx'ojal.* Wal tzet chiwalti'an ec'balto yelapno sata tzet yal naj Jonás tu', yaja' mach chebejcano hetx'ojal. Yuxin hayet islahobal tz'ayic ha' hune' coñobal anma ah Nínive tu' ha' chihalnilo hemul. ⁴² Hacpax tu' yu ix reina ay yul ismajul tx'otx' Sabá, waxañca caw nahat ay ix yaja' masan hul ix yabe yitz'atil iswi' naj rey Salomón. Yaja' wal haninti'an ec'bal welapnojan sata naj rey Salomón tu', yaja' mach cheyaco

* 12:41 Jon 3:3-10

yiñ hec'ul yiñ tzet chiwalan. Yuxin yet islahobal tz'ayic ha' caw ix reina tu' chihalnilo hemul,* xi Comam.

Ischejab naj matzwalil meltzo yul yehobal hunelxa
(Lc 11:24-26)

⁴³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inalo ta ay hunu ischejab naj matzwalil chiel yul yanma hunu anma. Lahwi yel naj tu' cat isto naj bey tx'otx' desierto issaya' bay chixewi, yaja' mach chiilcha bay chixew naj tu' yu. ⁴⁴ Lahwi tu' cat yec' yiñ isnabal naj haca' ti': "Etzañem c'ul inmeltzohan baytic'a ayinan," xi naj. Haxa yet chiapni naj xin cat yilni naj yanma hune' naj tu' haca' hunu ña machi yahaw, caw c'ul yecañ k'alem yul. ⁴⁵ Hayet chilni naj hune' tu' xin cat isto naj yinoti hujwañxa yetbi caw ec'balto istx'ojal sataj, cat yocto ebnaj ehoyo yul yanma hune' naj tu'. Hune' naj bay chiocto ebnaj tu', caw ec'balto tx'oj chielico naj sata yet babelal. Haca' chak'le hune' naj tu' hac tu' chak'le huntেক'an anma caw tx'oj ti' tinañ, xi Comam.

Apni ismi' yeb yuxta Comam Jesús ilwal yir
(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)

⁴⁶ Hayet lañan istzotol Comam tet anma tu' xin yapni ismi' Comam yeb ebnaj yuxta Comam, iscancano isti' ispultahil te' ña bay ayicto Comam. Yaja' xin yoche ismi' Comam yeb ebnaj yuxta tu' tzotelo tet. ⁴⁷ Yuxin yal hune' naj tet Comam:

—Mamin, ayc'o hami' yeb ebnaj hawuxta istira, choche ebnaj tzotelo tawet yalni, xi naj.

⁴⁸ Yaja' tak'wi Comam tet naj:

—¿Mac xin inmi'an yeb wuxtatuan hawalni? xi Comam. ⁴⁹ Lahwi tu' isyenito Comam tet ebnaj iscuwym, yalni Comam:

—Ha' huntেক'an anma ti' ha' haca' inmi'an yeb haca' wuxtajan. ⁵⁰ Yuto ha' mac chiyijen tzet chal Inmaman ay yul satcañ, ha' ton wuxtajan, wanaban yeb inmi'an, xi Comam.

13

Yechel yiñ hune' naj txihom trigo
(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)

¹ Yiñtic'a hune' tz'ayic tu', elti Comam Jesús yul ña, isto Comam isti' ha' lago, yay tz'orño Comam bey tu'. ² Yaja' caw tx'i'al anma apni isc'atañ Comam, yuxin ahto Comam yul hune' te' barco, yay tz'orñoj, yichico Comam iscuwahi. Wal anma xin cancano isti' ha' lago tu'. ³ Caw tx'i'al yechel yaco Comam yet iscuyni Comam anma tu', yichico Comam yalni haca' ti':

—Yet hunel ay hune' naj to txiho trigo. ⁴ Yet lañan istxihni naj ixim, ay ixim apni c'atna yul beh, yapni no' ch'ic issic'nocañ ixim. ⁵ Aypaxo ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en bay machi bin tx'o tx'otx'; caw xin pet ahilo ixim yuto mach nahato yehayto yich tx'otx'. ⁶ Yaja' haxa yet yahilo tz'ayic yet yik'nicañ yip k'a' istajilo ixim yuto machi bay yayto isxe' ixim yu ch'en ch'en tu'. ⁷ Aypaxo ixim apni c'atna xol yiñatil te' tx'ix, hayet isch'ibcañ ixim isch'ibpaxocañ te' tx'ix tu', hac tu' yu istz'onbayo ixim xol te'. ⁸ Walpaxo ixim hiñat apni xol tx'o tx'otx' caw c'ul, caw sak'al yu isch'ibcañ ixim. Yet yak'ni ixim sat, ay ixim ak'ni cien yiñ hunun iswi', aypaxo ixim sesenta, aypaxo ixim yak' treinta sat yiñ hunun iswi'. ⁹ Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumniloj, xi Comam tet anma.

* 12:42 1Re 10:1-10

Tzet yiri xin yechelñe yaco Comam Jesús yet iscuycwahi
(Mr 4:10-12; Lc 8:9-10)

¹⁰ Lahwi tu' ishitzico ebnaj iscuycwom Comam Jesús isc'atañ, isk'amben ebnaj:

—Mamin, ¿tzet yiri yuxin yet chacuyni anma yechelñe chawak'balñe tet? xi ebnaj.

¹¹ Istak'wi Comam:

—Teyetñe chak' Comam Dios heyohtañelo huntেক'an tzet ye tu' ewan yehi, yuñe hetxumni yiri tzet chu heyoc yul isk'ab Comam Dios. Walpaxo tet huntেক'anxa anma xin mach ch'ak'lax yohtañeløj. ¹² Yuto ha' mac chiyoché chiyohtañelo huntেক'an ti' caw ec'naxa chiak'lax yohtañeløj, wal mac mach choche yohtañeløj, ha' nich'an etza chitxumcha yu chilaxilo tet. ¹³ Yuxinto yechelñe chiwacojan yet chincuyñihan anma. Wal xin waxañca chiyila, yaja' mach chinachalo yu, waxañca chabe yaja' mach chitxumchalo yu.

¹⁴ Yuto lañan yijni isba tzet tz'ibñebilcano yiri huntেক'an anma ti' yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chal haca' ti':

Wal huntেক'an anma ti' waxañca chabe, yaja' mach chitxumchalo yu. Waxañca chiyila, yaj mach chináchalo yu.

¹⁵ Yuto huntেক'an anma ti' caw nohna yanma yu ec'najil, haca'tañe majan istxiquin yuxin mach chabe. Haca'tañe mutz'an sat yuxin mach chila, hac tu' xin mach chitxum isba cat yanico isba yul ink'aban cat yañchahi, xiayoj.*

¹⁶ Yaja' walex ti' sak'al heyet, yuto haban istxumchalo heyu yet cheyilni, yeb xin yet cheyabeni haban henaniloj. ¹⁷ Yiri caw yeli chiwalan teyet, caw tx'i'al ebnaj ischejab Comam Dios, yeb tx'i'al mac c'ul isbeybal yet payat yoché' yila' huntেক'an cheyil ti', yaja' mach yil ebnaj. Yochepaxo ebnaj yabe huntেক'an cheyabe ti' yaja' mach yabe ebnaj, xi Comam.

Yal Comam Jesús yiri tzet chal yelapno naj txihom trigo
(Mr 4:13-20; Lc 8:11-15)

¹⁸ Yalni Comam Jesús:

—Tinañ xin chiwalan teyet yiri tzet chal yelapno naj txihom trigo. ¹⁹ Ixim hiñat ayc'ay yul beh, yechel yeco ixim yiri mac chiaben Istzoti' Comam Dios, yaja' mach chitxumchalo yu. Lahwi tu' cat yul naj matzwalil yinolo Istzoti' Comam tu' yul yanma. ²⁰ Haxa ixim hiñat ayc'ay yibañ ch'en ch'en, yechel hune' tu' yiri anma chiaben Istzoti' Comam Dios cat ischahni yul yanma yiri tzalahilal. ²¹ Yaja' machi caw yip yanma yiri yet Comam, yeb xin mach hunelñeho chucanico yiri yanma, yuxin hayet chihul ilwebal yiri yu Istzoti' Comam, yiri arte chicabconcañi isc'ul cat ismeltzo yintaj. ²² Haxa ixim hiñat apni c'atna xol yirañtil te' tx'ix, yechel hune' tu' yiri mac chiaben Istzoti' Comam Dios yaja' yu ec'balto chaco yanma yiri k'alomal yeb yiri tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yuxin chilo yanma yiri Istzoti' Comam Dios. Ha' huntেক'an anma tu' lahan haca' ixim trigo tz'onbayoj, machi sat yak'a. ²³ Wal ixim hiñat ayc'ay bay caw c'ul tx'o tx'otx' xin, yechel hune' tu' yiri anma chiaben Istzoti' Comam Dios, caw c'ul istxumni cat ischahni yul yanma, lahan yeb ixim trigo caw niman sat yacoj. Ay mac haca' ixim trigo yak' cien sat yiri hunun iswi', aypaxo mac haca' ixim yak' sesenta, aypaxo xin mac haca' ixim yak' treinta yiri hunun iswi', xi Comam.

Yechel yiri huntেক'an te' ch'im ahilo xol ixim trigo

²⁴ Yalnipaxo Comam Jesús hune' yechel haca' ti':

* 13:15 Is 6:9-10

—Hayet chioc Comam Dios yahawilo anma, lahan haca' chak'le hunu naj chitxihni ixim hiñat trigo caw c'ul sat istx'otx'. ²⁵ Yaja' yet ak'balil xin yet wayo chu naj, yapni hune' naj ayco ishowal yiriñ naj, istxihnayo naj yiriñatil te' ch'im haca' ixim trigo tu' xol ixim, isto naj. ²⁶ Lahwi tu' isch'ibcañ ixim, haxa yet yoc iswi' ixim isyenilo isba te' ch'im tu' xol ixim. ²⁷ Hayet yilni ebnaj munlawom hune' tu', isto ebnaj yalno tet naj yahaw munil haca' ti: “Mamin, caw c'ul ixim hiñat trigo cachbey hatxihayoj, yaja' ¿tzet yiriñ xin caw ay te' ch'im ahilo xol ixim?” Xi ebnaj. ²⁸ Istak'wi naj: “Ham hunu mac ayco ishowal wiñan txihñayo yiriñatil te' ch'im xol ixim,” xi naj. Isk'ambenpaxo ebnaj ismunlawom naj tu': “Ta chisje hac'ul choñtohañ cohoc'ocañ te' ch'im tu' xol ixim,” xi ebnaj. ²⁹ Yalni naj: “Machoj, yuto ta chehoc'cañ te' ham hun ixim trigo chehoc'cañ yinta te'. ³⁰ Wal xin ch'ibojabna te' xol ixim, hatojab yet chiapni istempohal bay chic'uplaxcañ ixim cat yah te', cat walnihan tet ebnaj inmunlawoman tato chisc'upcañ ebnaj te' xol ixim cat isc'alnayo ebnaj te' yiriñ hunun yachan, lahwi tu' cat istuslaxto te'. Wal ixim trigo tu' xin chic'ubalaxto ixim yul inc'uñahan,” xi naj yahaw munil tu', xi Comam.

Yechel yiriñ yiriñatil te' mostaza

(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)

³¹ Yanipaxico Comam Jesús yiriñatil te' mostaza yechelo yet iscuylwahi, yalni Comam haca' ti':

—Chiwalpaxojan teyey yiriñ tzet chu isch'ib isbisil anma chioc yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' nich'an yiriñatil te' mostaza chistz'un hunu naj sat istx'otx'. ³² Yiriñ caw yeli, te' hiñat mostaza tu', ha' te' caw niñch'an xol te' hiñat, yaj haxa yet chiahilo te' cat isch'ibcañ te', ha' te' caw nimej chielico xol sunilej te' itah chitz'unlaxi. Te' mostaza tu' nimej chu te' yuxin chiapni no' ch'ic iswatx'e yatut xol isk'ab te', xi Comam.

Yechel yiriñ yañal ixim pan

(Lc 13:20-21)

³³ Yanipaxico Comam Jesús yañal ixim pan yechelo yet iscuylwa tet anma, yalni Comam tet anma tu':

—Chiwalpaxojan teyey yiriñ tzet chu isch'ib isbisil anma chaco isba yul isk'ab Comam Dios. Lahan haca' nich'an yañal ixim pan chaco hunu ix ix xol oxeb mal ixim harina. Haxa yet chissomni ix ixim cat issipc'a ixim yu nich'an yañal chioqui, xi Comam.

Tzet yiriñ yechelñe yak' Comam Jesús tet anma

(Mr 4:33-34)

³⁴ Yet yak'ni Comam Jesús Istzoti' Comam Dios iscuylwa anma naba yechelñe bay tzotel Comam, ³⁵ yurñe yijni isba tzet tz'ibñebilcano yu ischejab Comam Dios yet payat, bay chal haca' ti':

Yechelñe chiwak'an tet anma yet chintzotelan. Chiwalan tet yiriñ huntex'an tzet ewan yehi yichitaxtic'a iswatx'i yul sat yibañk'inal ti, * xiayoj.

Oc Comam Jesús yala' yiriñ tzet chal yelapno te' ch'im ahilo xol ixim trigo

³⁶ Lahwi tu' istak'li Comam Jesús tet anma chiaben tzet chal tu', yocto Comam yul ña yeb ebnaj iscuylwom. Ishitzico ebnaj isc'atañ Comam isk'amben ebnaj yiriñ tzet chal yelapno te' ch'im ahilo xol ixim trigo. ³⁷ Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Naj txihom trigo yechel yeco naj wiñan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ³⁸ Ha' tx'o tx'otx' bay txihlaxayo ixim trigo, yechel anma ay yul sat yibañk'inal ti' ye tx'otx'. Ha' ixim hiñat c'ul, yechel anma chioc

* 13:35 Sal 78:2

yul isk'ab Comam Dios ye ixim. Haxa te' ch'im ch'ibcañ xol ixim trigo tu', yechel anma ayco yul isk'ab naj matzwalil ye te'. ³⁹ Naj txihnayo te' hirañ ch'im xol ixim trigo tu', yechel naj matzwalil ye naj. Yet chic'uplaxcañ ixim trigo tu' xin, yechel yirñ yet chilahwi yul sat yibañk'inal ti'. Haxa ebnaj chic'upni ixim trigo tu', yechel ebnaj ángel ye ebnaj. ⁴⁰ Haca' yet chiilaxilo te' ch'im xol ixim trigo cat isriuslaxto te', hac tu' chiutelay anma mach chaco isba yul isk'ab Comam Dios yet chitañ yul sat yibañk'inal ti'. ⁴¹ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios ti', chinchajtijan ebnaj ángel iscutxbaco sunil mac ch'ak'ni ayc'ayo yet anmahil yeb mac istx'ojalñetic'a chiswatx'e, ⁴² cat yalaxto huntেক'an mac tu' xol k'a k'a' bay ch'ok'i, cat isrietx'la yeh yu isya'il. ⁴³ Wal mac chiyijen tzet chal Comam Dios xin, chitzejla haca' tz'ayic yul isk'ab Comam Dios ay yul satcañ. Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumniloj, xi Comam.

Yechel yirñ hune' k'alomal mujbil

⁴⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios, lahan yeb hune' k'alomal caw ay istohol mujbil yul tx'o tx'otx' chiilcha yu hune' naj, lahwi tu' cat ismujnipaxo naj. Caw xin chitzala naj yirñ hune' k'alomal tu' cat isto naj istxoñoto sunil tzet aya yuñe islok'ni naj hune' tx'otx' bay mujan hune' k'alomal tu', xi Comam.

Yechel yirñ hune' ch'en perla caw ay istohol

⁴⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' hunu naj txoñwom chiec' sayno huntেক'an ch'en ch'en caw ay istohol chiyij *perla*. ⁴⁶ Haxa yet chinohilo tx'añ yu no' xin cat yilaxahti tx'añ xol ha', cat yay tz'oñno ebnaj isti' ha', cat issic'nilo ebnaj no' c'ul cat yanayto ebnaj no' yul motx. Haxa no' mach c'uluj xin, chisk'ojto ebnaj no'. ⁴⁹ Hac tu' chak'le anma yet chilahwi hune' yul sat yibañk'inal ti'. Chul ebnaj ángel ispoholo anma tx'oj xol anma c'ul. ⁵⁰ Ha' huntেক'an anma tx'oj chialaxto xol k'a k'a', ha' bey tu' xin chiok' yirñ cat isrietx'la yeh yu isya'il, xi Comam.

Yechel tx'añ hac' ik'omati cay

⁴⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chiwalpaxojan teyey, ha' anma chioc yul isk'ab Comam Dios, lahan yeb hune' tx'añ hac' ik'omati cay chayto huntেক'an ebnaj xol ha ha'. Yet chibejlaxayto tx'añ xol ha' caw tx'i'al no' cay chioc yul tx'añ. ⁴⁸ Haxa yet chinohilo tx'añ yu no' xin cat yilaxahti tx'añ xol ha', cat yay tz'oñno ebnaj isti' ha', cat issic'nilo ebnaj no' c'ul cat yanayto ebnaj no' yul motx. Haxa no' mach c'uluj xin, chisk'ojto ebnaj no'. ⁴⁹ Hac tu' chak'le anma yet chilahwi hune' yul sat yibañk'inal ti'. Chul ebnaj ángel ispoholo anma tx'oj xol anma c'ul. ⁵⁰ Ha' huntেক'an anma tx'oj chialaxto xol k'a k'a', ha' bey tu' xin chiok' yirñ cat isrietx'la yeh yu isya'il, xi Comam.

Ac' cuybanile yeb xil cuybanile

⁵¹ Lahwi tu' isk'amben Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom haca' ti':

—¿Chimhetxum sunil huntেক'an yechel chiwalti'an? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Ho' Mamin, xi ebnaj.

⁵² Yalni Comam xin:

—Ha' chalilo hune' ti', ta ay hunu naj cuywawom yirñ ley chicuywa yirñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' hunu naj mame yohta yocnico huntেক'an tzet ye tu' ac' yu yeb huntেক'an tzet ye tu' xilxa c'uwan yul isc'uwanbal, xi Comam.

*Apni Comam Jesús bey Nazaret
(Mr 6:1-6; Lc 4:16-30)*

⁵³ Lahwi yalnicano Comam huntেক'an cuybanile tu', isto Comam. ⁵⁴ Yet yapni Comam yul iscoñob, iscuyni Comam anma yul iscapilla ebnaj Israel. Hayet yaben anma istzotel Comam, caw c'ayilo isc'ul, yuxin yal anma haca' ti':

—¿Bay chitit ishelanil hune' naj ti', yeb bay chitit iscañil ye naj iswatx'en huntেক'an c'aybalc'ule ti'? ⁵⁵ Naj ti' isc'ahol naj hutx'um te' ye naj, yebpaxo yunin ix María ye naj, yeb yuxta isba naj yeb naj Jacobo, naj José, naj Simón yeb naj Judas. ⁵⁶ Yebpaxo xin ebix yanab naj, coxol ti' ay ebix. ¿Baytaxca xin chitit ishelanil naj ti'? Xi ebnaj yin Comam.

⁵⁷ Yuxin machi cam isc'ul anma yaben tzet chal Comam. Yalni Comam tet anma tu':

—Sunil bay xahan chiillax ischejab Comam Dios yu anma, yaja' wal yul iscoñob yeb yul yatut chiyahlaxi, xi Comam.

⁵⁸ Wal Comam xin mach tx'i'alo c'aybalc'ule isye Comam yul iscoñob tu', yuto mach chayto anma yul yanma yin Comam.

14

Iscamical naj Juan anicari ha' iswi' anma

(Mr 6:14-29; Lc 9:7-9)

¹ Yin hune' tiempohal tu' xin, yabelo naj rey Herodes, naj ayco gobernadoral bey Galilea, isbina Comam Jesús. ² Yuxin yal naj tet ebnaj chimunla yinta tu':

—Hune' naj chibina tu', ham naj Juan anicari ha' iswi' anma itzitzbicari, yuxin ay yip naj iswatx'en huntেক'an c'aybalc'ule tu', xi naj.

³ Yal naj hune' tu' yuto ha' naj chejni tzablaxoyo naj Juan, isc'allaxayo naj yu ch'en cadena, yalaxicto naj yul preso yuto cachwa naj yin Herodes tu' yet yik'nicari naj ix Herodías, yixal yuxtaj, ha' ton naj Felipe. ⁴ Caw xin tx'i'al el yal naj Juan tu' tet naj Herodes haca' ti':

—Mach c'ulo hawik'ni yixal hawuxtaj, xi naj.

⁵ Wal naj Herodes tu' xin caw yoche naj ispotx'o' naj Juan, yaj xin xiw naj yuto sunil anma chalni tato ischejab Comam Dios ye naj. ⁶ Yet hunel xin, yec'tze naj Herodes hune' k'iñ yuto tz'ajna naj yin ishabilal,* caw xin tx'i'al anma yawte naj. Yin k'iñ tu', cañalwi ix yunin ix Herodías yin sat naj Herodes yeb yin sat sunil anma awtebil. Caw xin c'ulch'an yu iscañalwi ix yil naj, ⁷ yuxin yalte naj tet ix tato chak' naj tziixarte tzet chisk'an ix. ⁸ Yalni ismi' ix tet tato chisk'an ix iswi' naj Juan; yuxin yal ix tet naj Herodes tu':

—Ha' iswi' naj Juan anicari ha' iswi' anma chawak' wetan yul hunu plato, xi ix tet naj.

⁹ Hayet yaben naj Herodes hune' tu' yoc bisc'ulal yin isc'ul naj. Yaja' yu xayal naj yin sat sunil anma tet ix tato chak' naj tzet chisk'an ix, yuxin yal naj ta chiak'lax tzet chisk'an ix tu'. ¹⁰ Ischejni naj yilaxolo iswi' naj Juan yul preso. ¹¹ Hac tu' xin yu yilaxti iswi' naj yul hune' plato yak'lax tet ix, yinito ix tet ismi'.

¹² Lahwi tu' xin, yapni ebnaj iscuymom naj Juan tu', yinito ebnaj isnimanil naj mujlaxoj. Tzujan tu' isbey ebnaj yalno tet Comam Jesús.

Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj

(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)

¹³ Hayet yaben Comam Jesús ta cam naj Juan yel Comam bey tu', yahto Comam yul hune' te' barco, yec' apno Comam isk'axepic'to ha' lago bay machi anma. Hayet yaben anma ay yulaj coñob xin tato to Comam, istopaxo

* 14:6 Mr 6:19-20

anma yu yoj isti'la ha' bay chiapni Comam tu'. ¹⁴ Hayet yelti Comam yul te' barco tu' xin yilnitoj ta tenanxato anma yechmani. Istz'aycañi isc'ul Comam yiri anma, yak'ni cawxo Comam anma ya'ay ilaxto bey tu'. ¹⁵ Haxa yet lañanxa isk'ejbayo xin, ishitzico ebnaj iscuwymom Comam isc'atañi, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, mak'ejbi lah yebpaxo xin machi te' ña bey ti', yuxin c'ulmi hachejnito anma ti' yulaj wayañbal cocawilal ti' islok'o tzet chislo, xi ebnaj.

¹⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—Mach yilalo chipaxto anma ti', ak'we tzet chislo, xi Comam.

¹⁷ Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Mamin, caw hañc'arñe howeb ixim pan yeb cac'orñ cay coxol ti', xi ebnaj tet Comam.

¹⁸ Yalni Comam:

—Iweti ixim yeb no' cay tu' bey ti', xi Comam.

¹⁹ Lahwi tu' ischejni Comam anma cutxanico tu' tato chiay tz'orño sat chek'an. Yinicañi Comam ixim howeb pan yeb no' cac'orñ cay, yah t'arño Comam satacañi, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios yiri ixim yeb yiri no'. Lahwi tu' isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj iscuwymom, yoc ebnaj yitxk'anoto ixim yiri anma. ²⁰ Caw sunil anma wa'i hantatic'a caw yoche isc'ul, caw xin cablahorñebto motx nohcañi yiri ixim matxa lahwi yu anma. ²¹ Caw howeb mil ebnaj winaj wa'i, wal ebix ix yeb niñte unin mach oc istz'ajo yiri hune' isbisil tu'.

Yet isbelwic'o Comam Jesús yibañ ha ha'

(Mr 6:45-52; Jn 6:16-21)

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom ta ch'octo ebnaj yul hune' te' barco yu isbabito ebnaj isk'axepxac'to ha' lago tu'. Wal Comam cancano Comam tak'lo tet anma. ²³ Hayet lahwi istak'licano Comam tet anma tu' xin, yahto Comam txahlo ischuquil istzalanil hune' witz. Ha' tu' xin ah ak'bal yiri Comam. ²⁴ Wal ebnaj iscuwymom Comam nahatxa chito ebnaj yibañ ha' lago tu', yaj xin ay hune' niman jak'ek' chimak'nicarñ ha ha' sata te' barco tu'. ²⁵ Haxa yet lañanxa issajbilo xin istzujcha ebnaj yu Comam, belwito Comam yibañ ha ha' tu'. ²⁶ Hayet yilni ebnaj isbelwi Comam yibañ ha' isxiwcañi ebnaj, yah yaw ebnaj yu xiwquilal, yalni ebnaj:

—¡Hune' ti' ispixan camom! Xi ebnaj.

²⁷ Yalnicarñ Comam:

—Mach chexxiwi, haninan, xi Comam.

²⁸ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, ta hach hune' tu', hala ta chinbelwihan yibañ ha ha' ti' cat wapnihan bay ayach tu', xi naj.

²⁹ Yalni Comam tet naj xin:

—C'ultic'a, titañ, xi Comam.

Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yel naj yul te' barco, isto naj isc'atañi Comam, yichico naj isbel yibañ ha'. ³⁰ Yaja' yet yilni naj isbili ha' tu' yu jak'ek' isxiwcañi naj, yichico naj isto xol ha', yah yaw naj tet Comam yiri caw ip:

—Mamin, colinan, xi naj.

³¹ Yiri arñe xin oc tzabno Comam yiri isk'ab naj, yalni Comam tet naj:

—Hach ti' caw mach ayoco hawanma wiñan. ¿Tzet yiri xin macabconcañi hac'ul? Xi Comam.

³² Haxa yet yahto Comam yul te' barco yeb naj, isliriñi yec' jak'ek'. ³³ Wal sunil ebnaj ayicto yul te' barco tu' xin ay jahno ebnaj sata Comam, yalni ebnaj haca' ti':

—¡Yiriñ caw yeli hach ti' Isc'ahol Comam Dios hawehi! Xi ebnaj tet Comam.

*Yet yak'ni cawxo Comam Jesús anma ya'ay bey corob Genesaret
(Mr 6:53-56)*

³⁴ Hayet isk'axponic'to Comam Jesús yibañ ha' lago tu' yeb ebnaj iscuymom, yapni Comam yul ismajul tx'otx' Genesaret. ³⁵ Haxa yet yohta'riñilo anma Comam xin, ispujbalaxic'o isk'umal Comam sunil yul ismajul tx'otx' Genesaret tu'. Caw xin hanta'rie anma ya'ay ilaxto tet Comam. ³⁶ Isk'anni anma tet Comam ta waxa'rica ha'rech'an isti' xil isk'ap Comam chistzab anma ya'ay, yuxin sunil anma ya'ay tzabni isti' xil isk'ap Comam tu' cawxicanocañ.

15

*Huntek'an tzet chietanto anma yul sat Comam Dios
(Mr 7:1-23)*

¹ Yet hunel apni huntek'an ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés ilwal yiri Comam Jesús, ispeto ebnaj bey Jerusalén. Isk'amben ebnaj tet Comam:

² —¿Tzet yiri xin mach chisyije hacuywom ti' huntek'an chejbanile yet ebnaj jichmam? Yuto ebnaj hacuywom ti' mach chistx'ah ebnaj isk'ab yet chiwa' ebnaj,* xi ebnaj tet Comam.

³ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Haquexpax tu', ¿tzet yiri xin chema'ric'o ischejbanil Comam Dios chey-ijjento ischejbanil anma? ⁴ Yuto chal yul Yum Comam haca' ti': "Ayojab yelapno hamam, hami' yul hasat. Mac chitz'acti'rien ismam maca ismi' yilal iscami,* xiayoj. ⁵ Yaja' hex ti' cheyala tato mach yilalo iscolwa anma yiri ismam maca ismi' ta chiyal haca' ti': "Mam, mach chu incolwahan tawiri yuto ha' tzet ayinti'an yetxa Comam Dios ye wuhan," ta xi. ⁶ Ha' mac chihalni haca' tu' matxa yilalo iscolwa yiri ismam maca ismi', heyalni. Yaja' yiri haca' tu' chema'ric'o ischejbanil Comam Dios yu heyijento ischejbanil anma. ⁷ Wal xin nab'rie cheyal heba c'ulal. Teyiri bay yalcano naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat yet yalnicano haca' ti':

⁸ Huntek'an anma ti', isti'rie chinak'ni binahojan, yaja' wal yanma nahat yehilo wirian.

⁹ Nab'rie chala ta chiyo isba wetan, wal xin ha'ric'arie ischejbanil ebnaj winaj chak' ebnaj iscuymom yet anmahil,* xiayoj, xi Comam Jesús.

¹⁰ Lahwi tu' yawtenti Comam anma isc'atañ, yalni Comam tet anma tu':

—Abewej cat hetxumni yiri tzet chiwalti'an. ¹¹ Ma'xtaj tzet chiocto yul isti' anma, ha' chietanto yul sat Comam Dios, walxinto ha' istx'ojal chiahti yul isti', ha' chietanto yul sat Comam,* xi Comam.

¹² Ishitzico ebnaj iscuymom Comam isc'atañ, yalni ebnaj:

—Mamin, ¿mamxatxumu tato yet maxawalni hune' ti' machiwacañ isc'ul ebnaj fariseo? xi ebnaj.

¹³ Istak'wi Comam:

—Sunil te te' ma'xtaj Inmaman ay yul satcañ tz'un'rie chihoc'laxcañ. ¹⁴ Wal xin yila'xam ebnaj, lahan ebnaj haca' anma mach chu yilni cat yocpaxo ebnaj yijbanpaxic'o anma mach chu yilni. K'inalo ta ay hunu naj mach chu yilni chixecnito hunuxa naj mach chu yilni, chisxecleto isba ebnaj iscawariil yul xab, xi Comam.

¹⁵ Yalni naj Pedro tet Comam haca' ti':

* **15:2** Hune' yet chistx'ahni isk'ab ebnaj chitzotel yiri iscostumbre ebnaj Israel, chalni ta yet chistx'ahni isk'ab ebnaj chiel ismul ebnaj yu, hac tu' yalni yichmam ebnaj * **15:4** Ex 20:12 * **15:9**

—Mamin, hal jetañ tzet chalilo hune' maxawal tet ebnaj fariseo tu', xi naj.

¹⁶ Istak'wi Comam:

—¿Tom ha' hunex machi maxetxumpaxo yiriñ tzet mawaltu'an? ¹⁷ ¿Tom mach heyohtajoj ta sunil tzet choictó yul isti' anma yul isc'ul chiapni, chilahwi tu' xin cat yel yiriñ? ¹⁸ Yaja' ha' tzoti' chiahti yul isti' anma, yiriñ yanma chitita, ha' xin huntেক'an tu' chietanto yul sat Comam Dios. ¹⁹ Yuto yul yanma anma chipitzc'ati sunil istx'ojal haca' potx'wal, ixloj, winajloj, elek', lek'ti'al, yeb buchwal. ²⁰ Ha' ton huntেক'an tu' chietanto anma yul sat Comam Dios, yaj wal hune' yet mach chicotx'ah cok'ab yet choñoc wa'oj, ischejbanil ebnaj winaj yehi, mach chetato janma yul sat Comam Dios, xi Comam Jesús.

Hune' ix ix mach Israelo yayto yul yanma yiriñ Comam Jesús
(Mr 7:24-30)

²¹ Lahwi tu' xin isto Comam Jesús yul ismajul tx'otx' Tiro yeb tx'otx' Sidón.

²² Bey tu' ay hune' ix ix ah Cananea, mach Israeloj. Apni ix yila' Comam Jesús, yalni ix yiriñ caw ip:

—Mamin, hach yuninal isc'ahol naj David, tz'ayojab hac'ul wiñan. Ay hune' nich'an wuninan caw chietalax yu ischejab naj matzwalil, caw xin chiec'ya' yanma ix yu naj, xi ix tet Comam.

²³ Yaja' xin machi tak'wi Comam tet ix, yuxin hitzico ebnaj iscuwymom Comam tu' isc'atañ, yalni ebnaj:

—Mamin, hal tet ix paxojabto ix haxinwal chisbej ix yel yaw jiriñ, xi ebnaj tet Comam.

²⁴ Istak'wi Comam:

—Tetñe anma Israel chejbilintijan yu Comam Dios, yuto lahan anma tu' haca' no' me' c'aynatoj, xi Comam tet ebnaj.

²⁵ Yaja' hitzico ix, yay jahno ix sata Comam, yalni ix:

—Mamin, colwahañ nino wiñan, xi ix.

²⁶ Yalni Comam tet ix:

—Mach c'ulo ta ch'ilaxilo tzet chislo ebnaj uninale cat yak'lax tet metx tx'i', xi Comam.

²⁷ Yalnipaxo ix:

—Ho' Mamin yeli, yaja' metx tx'i' tu' chi-tic'a-yicañ metx isk'al isti' ebnaj uninale chiyac'ay yalañ meña yet chiwa' ebnaj, xi ix tet Comam.

²⁸ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet ix:

—Miyay, caw ayco hawanma yiriñ Comam Dios, yuxin yubojab haca' choche hac'ul, xi Comam. Yiriñena tu' xin iscawxicañ nich'an yunin ix tu'.

Caw tx'i'al anma ya'ay cawxicanocañ yu Comam Jesús

²⁹ Yel Comam Jesús bey tu', isto Comam isti' ha' lago Galilea, ha' tu' xin ahto Comam yiriñ hune' woñan, yay tz'orño Comam bey tu'. ³⁰ Caw xin hantañe anma apni isc'atañ Comam. Ay mac ik'ñe anma ya'ay yeb ay mac ik'ñe anma mach chu yeq'ui, yeb anma mach chu yilni, yeb anma tx'oj ye isk'ab, yeb anma mach chu istzoteli; yalaxayo sunil anma tu' yich yoj Comam. Sunil anma tu' xin cawxicanocañ yu Comam. ³¹ Hayet yilni anma hune' tu' caw c'aycanilo isc'ul yuto yak' tzotelo Comam anma mañtic'a chu istzoteli, yebpaxo anma tx'oj ye isk'ab watx'icaniloj. Isbelwipaxocañ anma mañtic'a chu yeq'ui, yeb anma mañtic'a yu yilni hajlocanocañ issat yu Comam. Yu hune' tu' caw sunil anma yak' tzalaho isc'ul yiriñ Comam Dios, isDiosal Israel.

Cañeb mil ebnaj winaj wa' yu Comam Jesús
(Mr 8:1-10)

³² Lahwi tu', yawtenti Comam ebnaj iscuwymom isc'atañ, yalni Comam tet ebnaj:

—Caw chitz'ay inc'ulan yirñ huntেক'an anma ti' yuto isyoxebxa tz'ayic yehic'o inc'atañan, matxa xin tzet chislo. Mach chisje inc'ulan inchejatojan yatut yuto tato mach chiwa'i, chalotaxca ispaxilo yip yulaj beh, xi Comam.

³³ Yalni ebnaj iscuwymom Comam tet:

—Mamin, caw tx'i'al anma lah, ¿baytu'wal xin choñtohañ jik'atijañ tzet chislo anma ti'? Yuto bay ayorñ ti' machi te' ña, xi ebnaj.

³⁴ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Hayeb ixim pan coxol ti'? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Hujebch'an ixim yeb hayc'oñ no' niñte cay, xi ebnaj.

³⁵ Yalni Comam tet anma tato chiay tz'orño sat tx'otx'. ³⁶ Lahwi tu' xin yinicañ Comam ixim hujeb pan yeb hayc'oñ no' cay tu', yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim yeb no' cay tu' tet ebnaj iscuwymom, yoc ebnaj yitxk'anto yiri anma. ³⁷ Caw sunil anma wa'i hantatic'a yoche isc'ul, caw xin hujebto motx nohcañ yirñ ixim matxa lahwi yu anma. ³⁸ Xol sunil anma wa' tu' cañeb mil isbisil ebnaj winaj, machi xin oc ebix ix yeb niñte unin istz'ajo yirñ hune' isbisil ti'. ³⁹ Lahwi istak'licano Comam Jesús tet anma, yahto Comam yul hune' te' barco, isto Comam yul ismajul tx'otx' Magdala.

16

Isk'an ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo c'aybalc'ule yila' (Mr 8:11-13; Lc 12:54-56)

¹ Ay huntেক'an ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo apni ilno Comam Jesús yurte yilwen ebnaj Comam. Yalni ebnaj tet Comam ta chisye hunu c'aybalc'ule chiyeniloj tato caw yeli ha' Comam Dios chejñteti Comam Jesús.

² Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Yirñ k'ejbiyalil yet cheyilni istz'ay moyan, cheyal haca' ti': “Wal tinañ yeloxa hajan, yuto lañan istz'ay moyan,” quexchi. ³ Taca yet sac'ayal xin cheyal haca' ti': “Wal tinañ yocxa ha' riab yuto caw k'ej moyan,” quexchi. Hex ti' caw helanex hetxumni yirñ tzet chute isba tiempo, ta chak' ha' riab maca machoj. Yaja' wal yirñ hune' tiempohal bay ayex ti', mach chitxumchalo heyu. ⁴ Anma yirñ hune' tiempohal ti', caw tx'ojcanoj yeb caw mach yijemoj. Chisk'an c'aybalc'ule yila', yaja' hune'ñech'an c'aybalc'ule chiak'lax yila', haca' hune' isye Comam Dios yirñ naje Jonás, xi Comam Jesús. Lahwi tu' yel Comam isc'atañ ebnaj, isto Comam.

Tzotel Comam Jesús yibartiló iscuymbanil ebnaj fariseo (Mr 8:14-21)

⁵ Yet yec' apno Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom isk'axepic'to ha' lago isnaniti ebnaj tato mach yito tzet chislo. ⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—Cheyil heba tet yañal ispan ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo, xi Comam.

⁷ Yet yaben ebnaj hune' tu', yichico ebnaj yalni tet hunun:

—Chal Comam hune' ti' yumi machi majiti tzet chico, xi ebnaj.

⁸ Yet yabenilo Comam hune' tu', yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yirñ xin cheyala ta machi hepan ik'bil heyu? Caw mach chicawxi hec'ul yirñ Comam Dios. ⁹ ¿Tom mach chinachalo heyu? yeb ¿tom matxa chitit yul hec'ul yirñ ixim howeb pan yabe yirñ howeb mil ebnaj winaj? Tijab yirñ henabal hayeb motx ixim matxa lahwi yu anma. ¹⁰ Yeb xin, ¿tom matxa chenati yirñ ixim hujeb pan yabe yirñ ebnaj cañeb mil? Yeb xin, ¿tom matxa chenapaxtij hayeb motx ixim matxa lahwi yu anma tu'? ¹¹ ¿Tzet yirñ

xin machi matxumchalo heyu tato maʔtaj yiri ixim pan mantzotelan yet mawalnihani teyet ta cheyil heba tet yaʔal ispan ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo? Xi Comam.

¹² Lahwi tu' istxumnilo ebnaj tato maʔtaj yiri yaʔal ixim pan tzotel Comam, to yiri cuybanile chak' ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo.

Yal naj Pedro tato Comam Jesús ha' ton Comam Cristo
(Mr 8:27-30; Lc 9:18-21)

¹³ Yet yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom bey Cesarea yul ismajul Filipino, isk'amben Comam tet ebnaj iscuwymom tu' haca' ti':

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ζ_{mac} anmahilinan yalni anma? Xi Comam.

¹⁴ Istak'wi ebnaj:

—Ay mac chalni ta hach ti' naj Juan anicari ha' iswi' anma, aypaxo mac chalni tato Elías hach, aypaxo mac chalni tato hach ti' naj Jeremías, maca to hunuxa ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, xi ebnaj.

¹⁵ Isk'ambenpaxo Comam tet ebnaj:

—Haxaca hex ti', ζ_{mac} anmahilinan heyalni? Xi Comam.

¹⁶ Istak'wi naj Simón Pedro:

—Hach ti', Cristo hach, Isc'ahol Comam Dios itzitz, xi naj.

¹⁷ Yalni Comam tet naj:

—Simón, isc'ahol naj Jonás, caw sak'al hawet yuto hune' maxawal ti' mach anmaho chiyenilo tawet. Walxinto ha' Inmaman ay yul satcañ, ha' chik'ni hatxumu'. ¹⁸ Haquinpaxtu'an chiwalan tato Pedro chijcano habi.* Yibañ hune' ch'en niman ch'en ti'† chiwacariñ wiglesiahan,‡ machi xin chik'oji camical istaʔtzeniloj. ¹⁹ Chiwacanicojan lawe tawet yurte chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Ha' tzet mach t'iñano yeco yul sat yibañk'inall ti' hawalni, mach t'iñano chucano yul satcañ. Haxa tzet t'iñan yeco sat tx'o tx'otx' ti' hawalni, hune' tu' t'iñan chucano yul satcañ, xi Comam.

²⁰ Lahwi yalni Comam huntেক'an tu' xin, yalnicano Comam tet ebnaj iscuwymom tato machi bay chalic'o ebnaj tato ha' Comam Jesús ha' ton Cristo.

Yal Comam Jesús yiri tzet chu yak'lax camoj
(Mr 8:31–9:1; Lc 9:22-27)

²¹ Ha' yiri hune' tiempohal tu' ichico Comam yalni tet ebnaj iscuwymom tato yilal yul isya'tajil yibañ, yalni Comam haca' ti':

—Caw yilal intohan bey Jerusalén, cat xin yec'ya' wanmahan yu ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob Israel, yeb yu ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés. Chinisptox'an ebnaj, yaja' yiri yox tz'ayic cat witzitzbicariñ hunelxa, xi Comam. ²² Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yawtenilo naj Comam Jesús, iscachwa naj yiri Comam haca' ti':

—Mamin, jha'ojab Comam Dios chachcolni yiri hune' isya'tajil tu'! Macho-jab chachyaco yul isk'ab, xi naj.

²³ Ist'añxico Comam yiri naj, yalni Comam:

—Ach matzwalil, elañ yiri insatan yuto chachoc quinhawak'a' ayc'ayojan, wal xin maʔtaj ha' tzet nabil yu Comam Dios chiec' yiri hanabal, walxinto haca' tzet chisna anma ha' chiec' yiri hanabal, xi Comam.

²⁴ Lahwi tu' yalni Comam tet ebnaj iscuwymom:

* **16:18** Pedro chaliloj nich'an ch'en yiri abxubal griego. † **16:18** Hune' ch'en niman ch'en yechel yiri tzet yal naj Pedro, yet yalni naj tato ha' Comam Jesús ha' ton Comam Cristo, Isc'ahol Comam Dios.

‡ **16:18** Iglesia ha' ton sunil anma chichahni Comam Jesucristo Iscolomaloj.

—Tato ay hunu mac choche chioc incuywomojan, caw matxahojab yeto isba ischuquil, yeb xin caw hinanojab yaben isya'fajil wiñan. Ta hinan yetan yanma haca' tu' ec'ojab tzuñtun wintajan. ²⁵ Yuto ha' mac mach hinan iscam wiñan yul sat yibañk'inal ti', chisc'ayto isk'inal mach istañbal. Wal mac chishin isba iscam wiñan xin chischah isk'inal yiri hunelñe. ²⁶ K'inalo ta ay hunu mac chik'oji ismajnilo sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yaj ta chisc'ayto isk'inal mach istañbal, tztetaxca chischah hune' mac tu' selelo isk'inal chisc'ayto tu'? ²⁷ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinhulan yeb isk'ak'al yip Inmaman yeb ebnaj ángel, cat wak'nihan ispaj selet tet hunun anma, hatatic'a tzet chiswatx'e.* ²⁸ Yiri caw yeli, chiwalan teyet, ay haywañ mac texol ti' mañto chicami masanto chiyil wulan cat wocan Yahawoj, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam Jesús.

17

Ishel isba yillax yiri Comam Jesús

(Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)

¹ Wajebxa tz'ayic xin, ishec'nilo isba Comam Jesús xol anma yinito Comam naj Pedro, naj Jacobo yeb yuxtaj, ha' ton naj Juan, yiri iswi' hune' witz caw nahat yecañ. ² Ha' bey tu' xin ishel isba yillax yiri Comam, caw toxarte chitzejtzon sat Comam haca' tz'ayic. Wal xil isk'ap Comam xin, caw sajhopoñe elicoj. ³ Lañantotic'a xin yilni ebnaj naj Elías yeb naj Moisés, lañan istzotel ebnaj yeb Comam. ⁴ Yalnicari naj Pedro tet Comam Jesús:

—Mamin, caw c'ul ta wal je bey ti', ta chisje hac'ul chu cowatx'enañ oxebo niñte pat; hunu hawet, hunu yet naj Moisés, yeb hunu yet naj Elías ti', xi naj Pedro.

⁵ Hayet lañan yalni naj Pedro hune' tu' xin, yayilo hune' moyan caw sajhopoñe, yoc hoyno yiri ebnaj yeb Comam. Yaben ebnaj iscuwym Comam tu' hune' yul nuk'e xol moyan tu' yalni haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan yiri naj; abewe tzet chal naj, xiayti xol moyan.

⁶ Hayet yaben ebnaj oxwañ iscuwym Comam hune' tu', caw xiwcañ ebnaj, yaycano xulno ebnaj sat tx'otx'. ⁷ Lahwi tu', ishitzico Comam isc'atañ ebnaj, yanayo Comam isk'ab yibañ ebnaj, yalni Comam:

—Aharñewanoj, mach chexxiwi, xi Comam.

⁸ Hayet yilniti ebnaj xin, matxa mac liñancañ isc'atañ Comam.

⁹ Haxa yet lañan yayti Comam yiri iswi' hune' witz tu' yeb ebnaj iscuwym, yalni Comam:

—Machi bay cheyal hune' maxeyil ti' masanto yet chinitzitzbicañan xol camom, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam tet ebnaj.

¹⁰ Lahwi tu' isk'amben ebnaj tet Comam:

—tZet yiri xin chal ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés tato yilal babel chul naj Elías sata naj Cristo? Xi ebnaj tet Comam.

¹¹ Istak'wi Comam tet ebnaj iscuwym tu':

—Yeli hac tu', yilal yul naj Elías tu' babel yuñe isnani isba anma cat yoc yiri istoholal. ¹² Yaja' chiwalan teyet tato xahul naj Elías tu' yaja' mach txumchalo naj yu ebnaj, yuxin iswatx'e ebnaj baytet yal isc'ul yiri naj Elías tu'.* Hac tu' xin chinutelaxan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chiec'ya' wanmahan yu ebnaj, xi Comam.

* **16:27** Sal 62:11-12 * **17:12** Yet chitzotel Comam Jesús yiri naj Elías bey ti', ha' naj Juan anican ha' iswi' anma chal Comam

¹³ Lahwi tu' xin, istxumchalo yu ebnaj tato ha' yiriñ naj Juan anicari ha' iswi' anma tzotel Comam.

Yilo Comam Jesús ischejab naj matzwalil yiriñ hune' naj nich'an tzeh
(Mr 9:14-29; Lc 9:37-43)

¹⁴ Yet yayilo Comam yeb iscuymom xol anma xin, ishitzico hune' naj isc'atañ Comam, yay jahno naj sata Comam, yalni naj tet Comam:

¹⁵ —Mamin, caw tz'ayojab hac'ul yiriñ inc'aholti'an yuto caw chilow hune' yaxcamic yiriñ naj, caw chiec'ya' yanma naj yu. Tx'i'alxa el chito naj yul k'a' yeb xol ha ha'. ¹⁶ Mawitijan naj tet ebnaj hacuymom ti', yaja' xin machi yu yak'ni cawxo ebnaj naj, xi naj tet Comam.

¹⁷ Istak'wi Comam:

—Hex ti', caw mach cheyaco heyanna yiriñ Comam Dios, caw tx'ojexcanoj. Caw nimanxa tiempo ayinic'ojan texol. ¿Hantatoc'anab tiempo chextecha wuhan? Caw ya'xa wannahan heyu. Iweti naj bey ti', xi Comam.

¹⁸ Ischejnilo Comam ischejab naj matzwalil ayco yiriñ naj tzeh tu'. Lañantotic'a xin iscawxilo naj.

¹⁹ Haxa yet ischuquilxariñ Comam Jesús yeb ebnaj iscuymom tu', isk'amben ebnaj tet Comam:

—Mamin, ¿tzet yiriñ xin machi mayu jinilojañ ischejab naj matzwalil yiriñ naj tzeh ti'? xi ebnaj.

²⁰ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Yuto hex ti' ayto mach chiapni heyannico heyanna yiriñ Comam Dios. Yiriñ caw isyelal chiwalan teyet ta chicawxi hec'ul yiriñ Comam Dios waxariñ txanriñ yeco heyanna yiriñ Comam haca'rie hunu nich'an yiriñatil te' mostaza, chu heyalni tet hunu witz haca' ti': “Heq'uilo haba bey ti', asi' hunuxa bayah,” ta quexchi, chisyije hune' witz tu' tzet cheyala.* Sunil chu hewatx'eni ta ayco heyanna yiriñ Comam Dios. ²¹ Yuto huntex'an ischejab naj matzwalil ti', machi el yiriñ anma ta mach chextxahli yeb heyak'len wahil hetxahli tet Comam Dios, xi Comam Jesús.

Yal Comam Jesús yiriñ iscayelal yiriñ tzet chu yak'lax camoj
(Mr 9:30-32; Lc 9:43-45)

²² Hayet yec' Comam Jesús yeb ebnaj iscuymom yul ismajul Galilea, yalni Comam tet ebnaj:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinálixicojan yul isk'ab anma.

²³ Chinak'lax camojan, yaja' yiriñ yox tz'ayic xin cat witzitzbicarian hunelxa, xi Comam. Hayet yaben ebnaj hune' tu' caw occano bisc'ulal yiriñ yanma ebnaj.

Ch'en tohlabal chiak'lax yiriñ yatut Comam Dios

²⁴ Hayet yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuymom bey coñob Capernaum, yapni ebnaj chiinilo ch'en tohlabal yiriñ yatut Comam Dios isc'atañ naj Pedro. Isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Chimyak' naj chachcuyni istohlalal yiriñ yatut Comam Dios? xi ebnaj.

²⁵ Istak'wi naj Pedro:

—Ho' chitohlawi ya', xi naj. Hayet yocto naj Pedro tu' yul ña ha' Comam babel k'amben tet naj:

—Simón, ¿tzet chu hatxumni yiriñ hune' ti'? Mac tet chisk'an ebnaj yahaw coñob ch'en tohlabal, ¿ham tet yet coñob ebnaj, mato tet anma nan coñobal? xi Comam.

²⁶ Istak'wi naj Pedro:

—Ha' anma nan coñobal, ha' ch'ak'ni ch'en, xi naj. Yalni Comam:

* 17:20 1Co 13:2

—Ta hac tu', ha' mac yuninaltic'a coñob yehi mach yilalo chak' ch'en.
²⁷ Yaja' yurte mach ch'oc ishawal ebnaj jiri, asi' isti' ha' lago cat hawanayto ch'en ik'omati cay xol ha'. Ha' xin yul isti' no' babel cay chiahti hawu ayicto hune' ch'en melyu c'uxan isk'o'ji istohlan hawet yeb wetan. Chawiti ch'en cat hato hawak'nocano ch'en tet ebnaj chichahni ch'en tohlalal tu', xi Comam tet naj Pedro.

18

Yal Comam Jesús yirñ mac ec'bal yelapno yehi

(Mr 9:33-37; Lc 9:46-48)

¹ Yirñ hune' tiempohal tu', isk'ambe ebnaj iscuwym Comam Jesús tet haca' ti':

—¿Mac ec'bal yelapno xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios? Xi ebnaj.

² Yawtenti Comam hune' nich'an unin yanico Comam xolbal ebnaj. ³ Yalni Comam:

—Yirñ caw yeli chiwalan teyet, ta mach chehel hebeybal, yeb ta mach cheyiyo heba haca' nich'an unin ti', mach chu heyoc yul isk'ab Comam Dios.

⁴ Yuxin mac chiyiyo isba haca' nich'an unin ti', ha' ec'bal yelapno xol mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios. ⁵ Yuxin ha' mac chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, haninan chinischahan, xi Comam Jesús.

Caw ay ismay ta chijak' ayc'ayo hunu mac yirñ istx'ojal

(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)

⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' mac chiak'ni lectaho hunu mac uninto yanico isba yul ink'aban, c'ul isc'allaxico hunu niman isch'enal ch'en molino* yet trigo yirñ isnuk', cat isk'ojlaxayto xol ha' mar, sata ta chioc yak'a' ayc'ayo hunu maca. ⁷ Caw bisc'ulal yet anma ay yul sat yibañ'inal ti' yuto hantañe tzet bay wal yayc'ayi. Wal tu' caw yeli, yul sat yibañ'inal ti' ayrietic'a yirñ bay chayc'ay anma, yaja' xin c'anch'an mac chiak'ni ayc'ayo hunu maca.

⁸ Yuxin tato hek'ab maca heyoj chehak'ni ayc'ayo yirñ istx'ojal, c'ulmi hetzoc'niltoj cat hek'ojnito nahat. Waxañca matxa tz'ajano henimanil yet chechahni hek'inal mach istañbal ec'balto c'ul sata ta tz'ajan henimanil yet chechalaxto xol k'a k'a' mach istañbal. ⁹ Ta isbak' hesat chehak'ni ayc'ayo xin, c'ulmi heyiniltij cat hek'ojnito nahat, wal xin waxañca hunxañe isbak' hesat ayicto yet chechahni hek'inal mach istañbal sak'almi heyet sata ta chechalaxto xol k'a k'a' yeb iscabil isbak' hesat, xi Comam.

Yechel yirñ no' me' c'aynatoj

(Lc 15:3-7)

¹⁰ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Nanñe heyu, tajca chehinc'ulñe hunu mac uninto yanico isba yul ink'aban, chiwalan teyet, ebnaj ángel chitarñe ebnaj ti' ayco ebnaj yirñ sat Inmaman yul satcañ, ¹¹ yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, hlnajinan insaya'an mac c'aynatoj.

¹² K'inalo ta ay hunu naj ay cien isme' cat xin isc'ayto hunu no', ¿mataxca xin mach chacano naj no' noventa y nueve, cat isto naj issayno no' c'aynato tu'? ¹³ Yaja' ta chilcha no' yu naj xin, yirñ caw yeli chiwalan teyet tato ec'balto chitzala naj yirñ no' c'aynatic'ato tu' sata yirñ no' noventa y nueve mach c'aynahotoj. ¹⁴ Hac tu' Comam ay yul satcañ, mach chisje isc'ul tato ay hunu mac uninto yul ink'aban chic'aytoj, xi Comam.

* **18:6** Isch'enal ch'en molino yet trigo yet payat tu', cheh no' chiinic'o ch'en yuto caw al ch'en

Yiri tzet chu jak'ni nimanc'ulal jiri hununori
(Lc 17:3)

Yalnipaxo Comam Jesús:

¹⁵ —Ta ay hunu hawuxta chiwatx'en hunu istx'ojal tawiri, as tzotelañ tet naj hachuquil, cat xin hacachni naj. Ta chabeto naj tzet chawala, yocxa ak'anc'ulal texol chal tu'. ¹⁶ Yaja' ta mach chabeto naj tzet chawala, awteti hunuj maca cawaño mac chito tawintaj, haxinwal chiwatx'icanayo tzet cheyal tu' yiri sat cawañ maca oxwañ testigo. ¹⁷ Yaja' ta mach chabeto naj yiri haca' tu', hal tet ebnaj juxtaj. Taca mach chabeto naj tzet chal ebnaj juxta tu' xin, haca' hunu mac mach ohtaño Comam Dios, hac tu' chucano naj yul hesat, maca haca' hunu ebnaj chiinilo ch'en tohlabal.

¹⁸ Yiri caw yeli chiwalan teyet, sunil tzet chec'alba yul sat yibañk'inal ti' chic'albalaxpaxo yul satcañ, yebpaxo tzet chepuhilo yul sat yibañk'inal ti', chipuhlaxpaxo yul satcañ.

¹⁹ Chiwalpaxojan teyet: Tato ay cawañojex hun chu hek'anni hunu tzet ye tu' yiri hetzah tet Comam Dios yul sat yibañk'inal ti' ch拉克'ax teyet yu Inmaman ay yul satcañ. ²⁰ Yuxin ha' bay chiscutxba isba cawañ maca oxwañ mac yu yinayo isba wetan, ayinicojan xolbal, xi Comam.

²¹ Lahwi tu', ishitzico naj Pedro isc'atañ Comam, isk'amben naj:

—Mamin, ta ay hunu wuxtajan chiyaco ismul wetan, ¿hayelmi chiwak' nimanc'ulalan yiri, tom hujel mato hantaj? xi naj.

²² Istak'wi Comam:

—Mach chiwalan tawet tato hujelñe, walxinto hujel el chielto setenta chawak' nimanc'ulal yiri hawuxtaj, xi Comam.

Yechel yiri hune' naj machi ak'ni nimanc'ulal

²³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chiwalpaxojan teyet yiri anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' hune' naj rey ilni hanta isc'as ebnaj ismunlawom. ²⁴ Hayet lañan yichico naj yilni hanta isc'as ebnaj tu', yilaxti hune' naj caw ismilalxa isc'as tet naj. ²⁵ Yaja' hune' naj tu', mach chik'oji naj istohlan sunil isc'as tu'. Yuxin ischej naj rey tu' txotlaxoto naj yeb yixal, yeb yuninal, yeb sunil tzet aya. ²⁶ Wal naj ay isc'as tu' xin ay jahno naj sata naj rey, yoc naj yalno tet naj haca' ti': “Mamin, caw niman chawute hac'ul wirañ hayeboxa tz'ayic, chink'uyayojan ch'en cat wak'nihan sunil inc'astu'an tawet,” xi naj. ²⁷ Wal naj rey tu', caw tz'aycañ isc'ul naj yiri naj, yak'ni taño naj isc'as naj tu' sunil, isbejtzolax naj.

²⁸ Haxa yet yelti naj sata naj rey tu', yilnayo naj hune' naj yet munlawomal, ay xin hanic' isc'as naj tet naj. Yoc yachno naj yiri isnuk' naj, etzaxaño xin majayto ishak'o naj yu naj, yalni naj tet naj: “Tinañ xin chawacanayo hac'as wetan,” xi naj. ²⁹ Wal naj ay isc'as tu' ay jahno naj yiri sat naj, yalni naj tet naj: “Mamin, niman chawute hac'ul, hawechman hayeboxa tz'ayic, chink'uyayojan ch'en cat wak'ni inc'astu'an tawet,” xi naj. ³⁰ Yaja' naj bay ay isc'as naj tu', mach yabeto naj tzet yal naj, walxinto yito naj naj tet naj alcal, yalaxicto naj yul preso masanto yak'cano naj sunil isc'as tu'. ³¹ C'uxan xin ay huntex'an ebnaj yet munlawomal naj ilni hune' tu', caw xin tac isc'ul ebnaj, yuxin to ebnaj yala' tet naj rey yiri tzet yu tu'. ³² Hayet yaben naj rey hune' tu', yanito naj yawtemal naj. Yalni naj tet naj: “Hach ti' caw mach hawalil, wak' nimanc'ulalan yiri hac'as yuto hak'an nimanc'ulal wetan. ³³ Estam xin matz'ay hac'ul yiri hawet munlawomal tu' haca' mayu istz'ay inc'ulan tawiri,” xi naj. ³⁴ Caw xin tit ishawal naj rey tu' yiri naj, ischejni naj yalaxocto naj tx'oj tu' yul preso masanto istohlacano naj sunil isc'as tu', xi Comam.

³⁵ Yalnipaxo Comam haca' ti':

—Hac tu' chute Inmaman ay yul satcañ teyirñ tato mach cheyak' ni-manc'ulal yirñ sunil heyanna yirñ heyuxta chaco ismul teyet, xi Comam.

19

Cuybanile yirñ mac chispoh isba yeb yixal
(Mr 10:1-12; Lc 16:18)

¹ Lahwi yalnicano Comam Jesús huntেক'an cuybanile tu' xin, yel Comam yul ismajul Galilea, isto Comam yul ismajul tx'otx' Judea isk'axepic'to ha' Jordán. ² Caw xin hantañe anma oc tzujno yinta Comam, hac tu' xin yu yak'ni cawxo Comam anma ya'ay.

³ Ay xin huntেক'an ebnaj fariseo apni isc'atañ Comam, yoc ebnaj yilweno Comam yuñe yauc'ay yirñ hunu ismul, isk'amben ebnaj tet Comam:

—Mamin, ¿chimyu ispohni isba hunu naj yeb yixal waxañca yu hunu comon tzet ye tu'? xi ebnaj.

⁴ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—¿Tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios bay chala tato hayet iswatx'encano Comam Dios anma, iswatx'e Comam Dios naj winaj, iswatx'empaxo Comam ix ix? ⁵ Yalni Comam Dios haca' ti': “Yuxin chacano naj winaj ismam yeb ismi' cat ishunbancano isba naj yeb yixal, hac tu' xin hunxañe anmahil chielcanico iscawañil, xicano Comam. ⁶ Yuxin matxa cawaño anmahil yehi, to hunxañe chielcanicoj. Yuxin ha' mac chishunba Comam Dios machi hunu mac chu ispohni,” xi Comam Jesús.

⁷ Isk'ambenpaxo ebnaj fariseo tu' tet Comam:

—¿Tzet yirñ xin yalcano naj Moisés tato chu yak'lax te' hum yet pohlebahil tet ix ixale cat yalaxcano ix yu yichamil? xi ebnaj.

⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—Yu hetx'ojal yuxin yal naj Moisés hune' tu' ta chu hepohlencano heba yeb heyixal. Wal yet yichebanil yul sat yibañik'inal ti', mach haco tu' ye yu Comam Dios. ⁹ Yuxin chiwalan teyet, ha' mac chibejnicano yixal, yaja' ta mach taj yu issayni ix hunuxa winaj, cat ismohyipaxo naj yeb hunuxa ix, yirñ haca' tu' chaco naj ismul yul sat Comam Dios, xi Comam.

¹⁰ Yalni ebnaj iscuwymom Comam haca' ti':

—Tato matxa chu copohni coba yeb jixal, c'ulmi mach chijik' jixal chal tu', xi ebnaj.

¹¹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Yaja' mach sunilo mac chiijcha yu yirñ hune' cheyal ti', wal xin hañc'añe mac yettic'a yehi. ¹² Ay ebnaj mañtic'a tz'ajano isnimanil yettic'a chip-itze'ahi, yuxin mach chu yik'ni ebnaj yixal. Aypaxo ebnaj yet anmahil chiuteni, yuxin mach chu yik'nipaxo ebnaj yixal. Aypaxo ebnaj xin yu ismunla yirñ ismunil Comam Dios yuxin machi yixal. Yuxin ha' mac chitecha yu, machojab chik' yixal, xi Comam.

Isk'an Comam Jesús isc'ulal Comam Dios yibañ nixte unin
(Mr 10:13-16; Lc 18:15-17)

¹³ Lahwi tu' xin, yilaxti haywariñ nixte unin isc'atañ Comam Jesús yu yanayo Comam isk'ab yibañ, yebpaxo yu istxahli Comam yirñ. Wal ebnaj iscuwymom Comam xin, oc ebnaj iscacha' anma ik'ñe nixte unin tu'.

¹⁴ Yuxin yal Comam tet ebnaj:

—Mach checac istiñ nixte unin ti' inc'atañan, yuto ha' mac chaco yanma yirñ Comam Dios haca' yeco yanma nixte unin ti' yirñ ismam ismi', ha' chu yoc yul isk'ab Comam ay yul satcañ, xi Comam.

¹⁵ Yanayo Comam Jesús isk'ab yibañ iswi' niñte unin tu', lahwi tu' xin isto Comam.

*Hune' naj tzeh caw k'alom tzotel tet Comam Jesús
(Mr 10:17-31; Lc 18:18-30)*

¹⁶ Ay hune' naj tzeh apni isc'atañ Comam Jesús, isk'amben naj tet Comam: —Mam cuywawom, ¿tzet hunu c'ul inwatz'enan yurte inchahnihan k'inale mach istañbal? Xi naj.

¹⁷ Yalni Comam Jesús tet naj:

—¿Tzet yirñ xin chak'ambe wetan yirñ tzet ye tu' c'ul? Wal xin hune'rie mac c'ul. Yaj ta chawoche hachab hak'inal mach istañbal, yije chejbanile ak'bilcano yu naj haca' ti'.

¹⁸ Isk'amben naj haca' ti':

—¿Baytet xin huntেক'an chejbanile chawal ti'? Xi naj. Yalni Comam:

—Mach chachpotx'wahi, mach chachixli yebpaxo mach chachelk'awi, yeb mach chahobcañ lek'ti'al yirñ hawet anmahil. ¹⁹ Yije tzet chal hamam, hami', yebpaxo xin xahan chawil hawet anmahil haca' haya'ilñien haba, Xi Comam tet naj.

²⁰ Istak'wi naj tet Comam:

—Sunil huntেক'an chawal ti' yijebiltic'a wuhan yichitaxtic'a inch'ibcañan. ¿Tzet hunuxa wal inyijenan? Xi naj.

²¹ Yalni Comam tet naj:

—Yaja' ta chawoche chachoccano c'ulal, as txoñto sunil tzet ayach, cat hapohnicañ istohol yirñ anma meba', haxinwal ay hak'alomal yul satcañ. Lahwi tu' cat hawoccano tzujno wintajan, Xi Comam.

²² Hayet yaben naj tzeh tu' yalni Comam haca' tu', ispaxto naj yirñ bisc'ulal yuto caw k'alomcano naj sic'lebil.

²³ Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom:

—Yirñ caw yeli chiwalan teyet, caw ya'ta yoc anma k'alom yul isk'ab Comam Dios. ²⁴ Chiwalpaxojan teyet, haca' hunu no' camello tinañ, ¿tom subutaj yec'to no' yul isholanil hunu ch'en acuña? Hac tu' ye anma k'alom, caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios,* Xi Comam.

²⁵ Hayet yaben ebnaj iscuwymom Comam hune' tu' caw c'ayilo isc'ul ebnaj, yalni ebnaj tet hunun: “Ta hac tu', ¿mactaxca chicolchahi?” Xi ebnaj.

²⁶ Yoc t'año Comam yirñ ebnaj, yalni Comam:

—Hune' ti' mach chik'oji anma iswatz'eni, wal Comam Dios sunil tzet chu iswatz'en Comam, Xi Comam Jesús.

²⁷ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, hañoñti'añ bejbilcano sunil tzet ayoñañ yu joc tzujnojañ tawin-taj, ¿yuxin tzet chicochahañ ispajoj? Xi naj.

²⁸ Yalni Comam:

—Yirñ caw yeli chiwalan teyet, yet chiapni istiepmahal yet chiac'bilo sunil tzet ye tu', Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinoc tz'oñnojan yul incapilan caw c'ulch'ancanoj. Haxa hex chexec' tzuñtzuñ wintati'an, chexoc tz'oñno yu hunun hecapil, cat heyoc heyilni yirñ tzet chielico cablahoñeb majan ebnaj Israel. ²⁹ Yuxin mac chisbejcano yatut wuhan maca yuxtaj, yanab, maca ismam, maca ismi', maca yuninal, maca istx'otx'; huntেক'an mac tu' caw ec'balto tx'i'al ispaj selet chiak'lax tet, yeb chischah isk'inal mach istañbal. ³⁰ Ha' mac caw ay yelapno ye tinañ, yet chiapni hune' tiepmahal tu',

* **19:24** Ay te' hum chalni ta isholanil acuña chitzotel yirñ niñte pulita caw lot'an sat yeb caw txanñte yecañ istel ayco yirñ isc'ubal coñob Jerusalén.

caw matxa yelapno chielicoj. Haxa mac machi yelapno ye tinañ chijute jilni, yet chiapni hune' tiempohal tu' caw aycano yelapno chielcanicoj, xi Comam.

20

Yechel yiri huntেক'an ebnaj munlawom

¹ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom:

—Anma chioc yul isk'ab Comam Dios lahan haca' hunu naj yahaw munil to yiri caw sahab sac'ayal issaya' isc'amte' chimunla xol te' uva. ² Hayet yilcha huntেক'an ebnaj yu naj, yalni naj tato hune' denario chak' naj yiri tz'ayic tet hunun ebnaj, lahwi tu' isto ebnaj munlaho xol yuva naj. ³ Yiriñmi ch'en baloñeb yiri yet yalañ chuman isto naj yul txoñbal, yilni naj huntেক'anxa ebnaj mach ismunil. ⁴ Yalni naj tet ebnaj: “Ay munil inc'atañan, chexintohlahan haca'tic'a caw yeñi,” xi naj. Istopaxo ebnaj munil xol yuva naj. ⁵ Naj yahaw munil tu' elpaxto naj yiri chumanil, yeb yiri ch'en oxeb, hactic'apax tu' yute yalni naj tet huntেক'anxa ebnaj ilcha yu. ⁶ Yiriñxa ch'en howeb xin, istopaxo naj txoñbal hunelxa, yilni naj huntেক'an ebnaj chiec' bey tu' mach ismunil. Isk'amben naj tet ebnaj: “¿Tzet yiri xin toñe chiec' tz'ayic teyibañ bey ti'?” xi naj. ⁷ Istak'wi ebnaj: “Mamin, to machi mac chiak'ni yet comunlañ,” xi ebnaj. Yalni naj tet ebnaj: “Ta chisje hec'ul asi'we munil wintajan, chexintohlahan haca' caw yeñi,” xi naj. Isto ebnaj munil yinta naj.

⁸ Haxa yiri k'ejbial xin, yalni naj yahaw munil tu' tet naj chiilni ismunil haca' ti': “Awte sunil ebnaj munlawom cat hatohlan ebnaj. Ebnaj maoc munil yiri islahobal, ha' ebnaj chatohla babel. Wal ebnaj caw sahab maichico ismunla xin, islahobal chatohla ebnaj,” xi naj yahaw munil tu'.

⁹ Lahwi tu' xin yawtelax ebnaj oc munil yiri ch'en howeb, ha' ebnaj babel tohlalaxi, hune' denario ak'lax tet hunun ebnaj. ¹⁰ Haxa yet yawtelax ebnaj ichico munil yiri caw sahab sac'ayal, ham yalni ebnaj tato ec'bal istohol ebnaj chiak'laxi, yaja' machoj, hune'ñe denario ak'laxpaxo tet hunun ebnaj. ¹¹ Hayet ischahni ebnaj istohol tu' yichico ebnaj isbuchwa yiri naj yahaw munil tu', ¹² yalni ebnaj: “Ebnaj mahul yet islahobalxa ti' hunxarie hora mamunla ebnaj, ¿tzet yiri xin lahan cotoholañ maxawak' yeb ebnaj? Hañortiañ ec'bal macoñmunlahañ, yeb xin caw majak' janmahañ xol k'a',” xi ebnaj. ¹³ Istak'wi naj yahaw munil tu' tet hune' naj haca' ti': “Hach wet anmahil, mach chinetlihan tawiri yuto majala tato hune' denario chintohlahan hatz'ayic. ¹⁴ Wal xin mawak'an hatohol, paxaritoj. Ta chiwochehan ta lahan chik' ebnaj lañoxa maoc munil yebex, mach hawoc yiri hune' tu'. ¹⁵ Haninti'an chu wak'nihan inmelyuhan tet mac bay chiwochehan, ¿mato chichiwa hac'ul yu c'ul inc'ulan?” xi naj yahaw munil tu'.

¹⁶ Yuxin ha' mac babel tinañ, ha' chicancano yiri islahobal, wal mac islahobal ye tinañ, ha' chioc yiri babel. Hantañe mac awtebil yu Comam Dios, yaja' haywaññe mac sic'bililoj, xi Comam.

Yal Comam Jesús iscamical yiri yoxel (Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)

¹⁷ Yet ayxaco Comam Jesús yeb anma yiri isbel bey Jerusalén, yawtenilo Comam ebnaj cablahoñwari iscuwymom, yalni Comam tet ebnaj:

¹⁸ —Tinañ xin lañan coto bey Jerusalén, yaja' Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinálixicojan yul isk'ab ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés cat isk'anni ebnaj camical wibañan.

¹⁹ Chilahwi tu' cat quinyanicojan ebnaj yul isk'ab ebnaj mach Israeloj, cat isbuchwa ebnaj wirañ, cat quinismak'nihan ebnaj. Chilahwi tu' cat

quinyanicañan ebnaj yiri te' culus, yaja' yiri yox tz'ayic cat witzitzbicariñan hunelxa, xi Comam.

Yiri tzet isk'an ismi' naj Jacobo yeb naj Juan

(Mr 10:35-45)

²⁰ Yet hune' tiempohal tu' apni ismi' ebnaj isc'ahol icham Zebedeo ilwal yiri Comam Jesús. Tzujan xin ebnaj cawañ tu' yinta ismi', yay jahno ixnam sata Comam yuto ay hune' tzet choche ixnam isk'ana'.

²¹ Isk'amben Comam tet ixnam:

—Miyay, ¿tzet chawoche hak'ana' wetan? xi Comam. Istak'wi ixnam:

—Mamin, yet chachoc Yahawoj chink'anan tawet tato cawañ wuninti'an chioc tac'atañ. Hunu naj chioc tz'orño yiri hawatx'k'ab, hunuxa naj chioc tz'orño yiri hameck'ab, xi ixnam.

²² Istak'wi Comam:

—Hex ti' mach heyohtajo tzet chek'ana. ¿Chimyu heyuc'ni hune' vaso ha ha' caw c'ah* haca' hune' chiwuc'an? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Ho', chu juc'nihari, xi ebnaj.

²³ Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Yeltoni chu heyuc'ni hune' vaso ha ha' caw c'ah chiwalti'an, yaja' wal haninti'an mach wetojan walnihan mac chiay tz'orño yiri inwatx'k'aban yeb yiri inmeck'aban, to hañe Inmaman ohtañe mac tet chak'a, xi Comam.

²⁴ Hayet yaben ebnaj lahoñwañxa iscuwym Comam, caw tit ishowal ebnaj yiri ebnaj cawañ tu'. ²⁵ Yet yilni Comam hune' tu', yawtenico Comam ebnaj isc'atañ, yalni Comam:

—Hex ti' caw heyohtaj tato ebnaj ayco yahawo coñob, ay yip ebnaj yibañ coñob tu'. Haxa ebnaj nime winaj yul coñob yahawxa chute isba ebnaj yiri anma. ²⁶ Wal texol xin mach c'uluj tato hac tu' cheyute, wal xin ta ay hunu mac ec'bal yelapno ye chabe, ahojab chioc chejaboj. ²⁷ Haxa mac choche ec'bal yelapno chuco texol xin, yak'abico isba chejaboj. ²⁸ Hac tu' wehan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, mach hulnajojinan yu inchejnihan anma, walxinto haca' chejab wecojan xol anma, cat wak'ni camo inbahan hac tu' xin chu intohlanan ismul tx'i'al anma, xi Comam.

Yak' hajlo Comam Jesús isbak'sat cawañ ebnaj mach chu yilni

(Mr 10:46-52; Lc 18:35-43)

²⁹ Hayet yel Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul coñob Jericó, caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam. ³⁰ Ay xin cawañ ebnaj mach chu yilni, tz'orñanayo isti' beh. Hayet yaben ebnaj tato ha' Comam Jesús lañan yec'toj, yahwi ebnaj tet Comam yiri caw ip haca' ti':

—Mamin, yuninal isc'ahol naj rey David, caw tz'ayojab hac'ul jirañ, xi ebnaj.

³¹ Yaja' xin oc anma iscacha' ebnaj yurñe isbejni ebnaj yel yaw, yaj caw islahico ebnaj yahwi, yalnipaxo ebnaj:

—Mamin, isc'ahol jichmam David, caw tz'ayojab hac'ul jirañ, xi ebnaj.

³² Yet yaben Comam Jesús hune' tu' yoc liñnoj, yawtenti Comam ebnaj isc'atañ, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet cheyoche chinwatx'ehan? xi Comam.

³³ Istak'wi ebnaj:

—Mamin, chijochehañ chawak' hajlo cosatañ, xi ebnaj.

³⁴ Istz'aycañ isc'ul Comam yiri ebnaj; yanico Comam isk'ab yiri isbak'sat ebnaj, yiriñena tu' xin ishajlo issat ebnaj, yoc tzujno ebnaj yinta Comam.

* 20:22 Hune' vaso c'ahla ha' chitzotel yiri isya'tajil chihul yibañ Comam

21

*Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén
(Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

¹ Hayet ayto yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuywom bey Jerusalén yapni Comam bey Betfagé, iscawilal woñan Olivo. Ischejnito Comam cawari ebnaj iscuywom, ² yalni Comam tet ebnaj:

—Asi'we bey aldea cosatac'to ti', yet chexapno bey tu' cheyila' hune' no' mi'e burro xecan, ayco yunin no' isc'atañ; chepuholo no' cat heyinoti no' wetan. ³ Yaja' ta ay tzet chihallax teyiñ xin, cheyala' haca' ti': “Ay chiocnico no' yu Comam Jesús, yaja' choñhulañ jak'a'paxojañ no',” quexchi, xi Comam.

⁴ Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibñebilcano yu hune' ischejab Comam Dios yet payat haca' ti':

⁵ Halwe tet anma ay yul coñob Sión* haca' ti': Ilwec'anabi, lañan yul hereyal texol, hune' heyahaw ti' caw c'ul isc'ul, ayahto yibañ hune' no' tzeh burro, yunin hune' no' mi'e burro ijtzom, * xiayoj.

⁶ Isto ebnaj cawari tu', isyijen ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. ⁷ Yet yapni ebnaj bey tu' ispuhnilo ebnaj no' mi'e burro tu', yiniti ebnaj no' yeb no' yunin tet Comam. Islitx'banahito ebnaj xil isk'ap isk'año yichiñ no' tzeh burro tu', lahwi tu' yahto Comam yibañ no'. ⁸ Caw hantañe anma oc tzujo yinta Comam, ay mac islebayo xil isk'ap yul beh. Aypaxo mac inilo xaj te te'† yanayo yul beh bay chiec'to Comam tu'. ⁹ Sunil anma babelico sata Comam yeb tzujanico yintaj, ichico yawi yiñ caw ip, chalni haca' ti':

—¿Caw niman yelapno naj ti', ha' naj ti' titna yiñ yuninal jichmam rey David! ¡Jala'we tzoti' c'ul yiñ mac chihul coxol yu Comam Dios! ¡Jak'a'we yuch'andiosal tet Comam Dios ay satcañ!* xi anma.

¹⁰ Hayet yapni Comam bey Jerusalén, iswejchacari anma sunil, isk'ambeni: —¿Mac anmahil hune' naj ti'? xi anma.

¹¹ Istak'wi huntেক'anxa ebnaj:

—Ha' naj ti' Jesús, ischejab Comam Dios ay bey Nazaret yul ismajul Galilea, xi ebnaj.

*Yet istzumbenilti Comam Jesús ebnaj chitxorñwi yul yatut Comam Dios
(Mr 11:15-19; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

¹² Lahwi tu' xin yocto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, istzumbenilti sunil anma chitxorñwi yeb chilok'wi bey tu'. Iswacchancari Comam ismeña ebnaj helom melyu, ispac'chanpaxocari Comam isxila ebnaj txorñom palamuch. ¹³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti': “Ha' watutan yet txah yehi,” xiayoj. Yaja' hex ti' haca' hunu isñach'en elk'om, hac tu' ye heyu, xi Comam.

¹⁴ Hayet ayicto Comam yul yatut Comam Dios tu' yapni huntেক'an ebnaj mach chu yilni yeb ebnaj tx'oj ye yoj; yak'ni cawxo Comam ebnaj. ¹⁵ Hayet yilni ebnaj yahawil yiñ ebnaj sacerdoté, yeb ebnaj cuywawom yiñ ley huntেক'an c'aybalc'ule iswatx'e Comam tu' caw tit ishowal ebnaj; yeb yet yaben ebnaj yalni niñte unin: “Jak'aweco ismay isc'ahol jichmam rey David,” xi, ¹⁶ yalni ebnaj tet Comam:

—¿Chimhawabe tzet chal niñte unin ti'? xi ebnaj. Istak'wi Comam:

* **21:5** Ha' woñan Sión bey Jerusalén, ha' bey tu' iswatx'e naj rey David yatut yeb iscapil ebnaj Israel yet payat * **21:5** Zac 9:9 † **21:8** Yayo anma xaj te' ch'ib yul isbeh Comam yuto caw chitzala anma yiñ Comam. Yet payxa tu' hac tu' chute anma yet chocto hunu naj rey yul iscoñob * **21:9** Sal 118:25-26

—Ho' chiwabehan, yaja' ¿tom maʔto bay cheyil yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti'?:

Ha' niʔte unin yeb niʔte chi-to-txutxwi ha' chak'an bitrieno habi,* xiayoj, xi Comam.

¹⁷ Lahwi tu' yel Comam yul coñob Jerusalén, isto yul coñob Betania, bey tu' xin cancano Comam hune' ak'bal.

Yet istz'acti'rien Comam Jesús hune' te' higuera machi sat
(Mr 11:12-14, 20-26)

¹⁸ Haxa hunxa tz'ayic yiri caw sahab sac'ayalil, ismeltzo Comam Jesús yul coñob Jerusalén. Yet ayco Comam yiri isbel tu' isriohchacañ. ¹⁹ Yilnito Comam hune' te' higuera isti' beh, isto Comam yich te', yilni Comam ta machi sat te', xajrie te' aycoj. Yalni Comam yiri te' haca' ti':

—¡Matxa bak'inal chachsadni! xi Comam.

Yiriñena tu' xin istajilo te'. ²⁰ Hayet yilni ebnaj iscuwym Comam hune' tu', caw c'aycañ isc'ul ebnaj, isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Tzet mayu istajnaló te' yiri arie? xi ebnaj.

²¹ Yalni Comam tet ebnaj:

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, ta caw cheyaco heyanma yiri Comam Dios, machi xin chicabcon hec'ul, maʔrietaj hune' mayu yiri te' higuera ti' chisje hewatx'eni. Wal xin tato cheyal tet hune' witz' ti': “Heq'uילו haba bey ti' cat ható hawanoyto haba xol ha' mar,” ta quexchi, chiyij isba tzet cheyala.

²² Yuxin ta yiri sunil heyanma chextxahli tet Comam Dios yet chek'anni hunu tzet ye tu', chiak'lax teyet, xi Comam.

K'ambelax bay chitit yip Comam Jesús
(Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)

²³ Lahwi tu' xin, yapni Comam Jesús yul coñob Jerusalén, yocto Comam yul yatut Comam Dios. Hayet lañan iscuywa Comam xin ishitzico ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal yiri ebnaj Israel, isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Mac cachchejni hawatx'en hunték'an hawatx'e yet ewi? ¿Mac ak'ni hawip? xi ebnaj.

²⁴ Istak'wi Comam:

—Haqintu'an ay hune' ink'ambebalan teyet, ta chepajtze wetan chiwalan mac ak'rie wipan inwatx'enan hunték'an tu'. ²⁵ ¿Mac chejniti naj Juan yanocañ ha' iswi' anma? ¿Tom Comam Dios mato ha' anma? xi Comam.

Yichico ebnaj yallen tet hunun haca' ti':

—Tato chijala' ta Comam Dios chejniti naj Juan tu', chimyala' naj jet: “¿Tzet yiri xin mach heyayto yul heyanma yiri tzet yal naj?” xim naj. ²⁶ “Yaja' ta chijalpaxoj ta ha' anma chejrie naj, choñxiw jalni yuto sunil anma chianayto yul yanma tato naj Juan tu' ischejab Comam Dios ye naj,” xi ebnaj.

²⁷ Yuxin tak'wi ebnaj tet Comam:

—Mach johtajojañ, xi ebnaj. Yalni Comam tet ebnaj:

—Haqintu'an mach chiwalan mac ak'rie wipan inwatx'enan hunték'an tu', xi Comam.

Yechel yiri cawañ ebnaj c'ahole

²⁸ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj hunelxa:

—¿Tzet cheyute heyalni yiri hune' chiwalti'an? Ay hune' naj mame ay cawañ isc'ahol; yalni naj tet naj babel haca' ti': “C'ahol, as munlahañ xol te' uva,” xi naj. ²⁹ Istak'wi naj: “¡Mach chintohan!” xi naj. Yaja' tzujanxa xin yoc yiri isnabal naj istohi. ³⁰ Lahwi tu' yalnipaxo naj mame tu' tet naj iscab tato chitopaxo naj munil; istak'wi naj: “C'ultic'a mam chintohan,” xi naj. Yaja'

* 21:16 Sal 8:2

xin mach to naj. ³¹ ¿Mac xin najil yijen tzet yal ismam yiri' ebnaj cawañ tu'? Xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Naj babel, xi ebnaj. Yalni Comam:

—Yiri' caw yeli chiwalan teyet, ebnaj ik'omilo tohlabal yeb ebix ix tx'oj ye iswi' ha' chioc babel yul isk'ab Comam Dios tesataj. ³² Yuto hulic'o naj Juan anicari ha' iswi' anma quexiscuyu' yiri' isc'ulal, yaja' mach heyayto yul heyanna yiri' tzet yal naj. Wal ebnaj ik'omilo tohlabal yeb ebix tx'oj ye iswi' yayto yul yanma yiri' tzet yal naj. Wal hex ti' xin, waxañca caw heyil huntেক'an tu' yaja' mach hehel hebeybal, yeb xin mach heyayto yul heyanna, xi Comam Jesús.

Yechel yiri' ebnaj munlawom mach c'uloj

(Mr 12:1-12; Lc 20:9-19)

³³ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj:

—Abewe hune'xa yechel chiwalti'an: “Ay hune' naj yahaw munil tz'unni te' uva sat istx'otx', ispenayo naj istz'unub tu'. Iswatx'en naj bay chiyatz'lax yal te', iswatx'enpaxocari naj hune' ña nimajal yucañ istel yurte istarielax hune' peyab tu'. Lahwi tu' xin, yanito naj istz'unub tu' comonal tet huntেক'an ebnaj. Isto naj yul hune'xa coñob caw nahat. ³⁴ Haxa yet yapni istiepmohal yuxlax te' uva tu' xin, yanito naj huntেক'an ischejab ischahno ismajul tet ebnaj munlawom tu'. ³⁵ Hayet yapni ebnaj chejab tu' xin, yoc ebnaj istzabnoyo ebnaj, ismak'ni ebnaj hune' naj, hunxa naj mak'bil ispotx'ni ebnaj, haxa hunxa naj xin k'ojlaxcari naj. ³⁶ Haxa yiri' iscayel ec'balxa ebnaj chejab yato naj yahaw munil, yaja' xin hactic'apax tu' utelax ebnaj yu ebnaj munlawom tu'.

³⁷ Yiri'xa istzujaniñ xin, ha' caw isc'ahol naj yahaw munil tu' yatoj, istxumni naj haca' ti': ‘Wal tet naj inc'aholti'an chimisyije ebnaj,’ xi naj. ³⁸ Yaja' hayet yilni ebnaj yapni naj c'ahole tu', yalni ebnaj tet hunun: ‘Ha' tet naj ti' chicancano hune' tx'o tx'otx' ti', wal tinañ copotx'owe camo naj haxinwal jetxa chuco hune' istx'otx' naj ti',’ xi ebnaj. ³⁹ Yoc ebnaj istzabnoyo naj, yilaxilto naj yintalto peyab tu' yu ebnaj, ispotx'ni ebnaj naj,” xi Comam.

⁴⁰ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—Yet chihul naj yahaw munil tu', ¿tzettaxca chute naj ebnaj munlawom tu' cheyute heyalni? Xi Comam.

⁴¹ Istak'wi ebnaj:

—Matxa chitz'ay isc'ul naj ispotx'ni ebnaj munlawom tx'oj tu', cat yanito naj istz'unub tu' comonal tet huntেক'anxa ebnaj munlawom tz'ajan chu yak'ni ismajul yet chiuxlax sat te' uva tu', xi ebnaj.

⁴² Yalni Comam Jesús:

—¿Tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti'?
Ha' hune' ch'en ch'en mach isje ebnaj watx'emcari ña yak'aco yiri' ismunil, ha' ch'en caw ec'balto c'ul yoc xe'o ña. Ha' Comam watx'erite hune' tu', caw xin chic'ay coc'ul jilni, * xiayoj.

⁴³ Yuxin chiwalan teyet ta nanxa coñobal chioc yul isk'ab Comam Dios heseleloj, yuto yijem anma tu' yak'ni ismajul yiri' tzet chiswatx'e tet Comam.

⁴⁴ Wal hune' ch'en ch'en tu', ta ay mac chiyac'ay yibañ ch'en hayebtam isk'ahilal chioqui. Yaja' ta ha' ch'en chiyac'ay yibañ, chiquechmoto yalañ ch'en, xi Comam.

⁴⁵ Hayet yaben ebnaj iswi'ehal ebnaj sacerdote, yeb ebnaj fariseo yalni Comam haca' tu', istxumni ebnaj tato yiri' ebnaj yal Comam huntেক'an yechel tu'. ⁴⁶ Yuxin yoche ebnaj istzabayo Comam, yaja' xiw ebnaj tet anma yuto sunil anma chalni tato ischejab Comam Dios ye Comam Jesús.

* 21:42 Sal 118:22-23

22

Yechel yiri hune' k'iri yet mohyilal
(Lc 14:15-24)

1 Yichipaxico Comam Jesús yalni tet ebnaj, yanico Comam huntek'an yechel yiri cuybanile tu', yalni Comam haca' ti':

2—Ha' anma awtebil yoc yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' yak'le anma yiri hune' k'iri yec'tze hune' naj rey yet ismohyi isc'ahol. 3 Hayet c'ulxa ye sunil, yanito naj ischejab yik'ati ebnaj awtebil yiri hune' mohyilal tu'. Yaja' machi hunu ebnaj isjetij. 4 Lahwi tu' yanipaxto naj huntek'anxa ischejab, yalni naj tet ebnaj haca' ti': "Halwe tet anma awtebil tu' tato watz'ebilxa itah. Manchejan potx'laxo hayc'oñ inwacaxan, yeb hunmajanxa no nok' caw bak'ich, watz'ebilxa sunil. 'Asi'we yiri k'iri tu', quexchi," xi naj rey.

5 Yaja' ebnaj awtebil tu', ma'xtic'a cam isc'ul ebnaj istita. Hune' naj to ilno ismunil, hunxa naj xin to ilno istxoñ. 6 Haxa huntek'anxa ebnaj xin, oc ebnaj howal yiri ebnaj chejab tu', ispotx'lax ebnaj yu ebnaj. 7 Hayet yaben naj rey hune' tu' caw tit ishowal naj. Ischejni naj issoldado ispotx'no ebnaj potx'wawom tu', isriuslaxpaxilo iscoriob ebnaj. 8 Lahwi tu' yalnipaxo naj rey tu' tet huntek'anxa ebnaj ischejab: "Sunil tzet chiocnico yiri hune' k'iri ti' watz'ebilxa sunil, yaja' ebnaj awtebil wuhan mach chisjeti ebnaj, yuxin mach istzano ebnaj yul yiri hune' k'iri ti'. 9 Wal tinañ asi'we yulaj calle cat hechejniti sunil mac chiilcha heyu yiri hune' k'iri ti'," xi naj. 10 Yet yaben ebnaj chejab hune' tu', isto ebnaj yulaj calle, yiniti ebnaj sunil anma chiec' bey tu'. Ay anma c'ul isbeybal, ay anma tx'oj isbeybal. Caw xin nohilo te' ña yu anma yiri hune' k'iri tu'.

11 Hayet yocto naj rey yilno anma cutxanxaco tu', yilni naj hune' naj mach ayoco xil isk'ap yet mohyilal.

12 Yalni naj rey tet naj: "¿Tzet mayu hawocti bey ti', machi xin xil hak'ap yet mohyilal aycoj?" xi naj. Yaja' xin ma'xtic'a tak'wi naj. 13 Yalni naj rey tu' tet ebnaj ischejab: "C'albawe yoj hune' naj ti' yeb isk'ab naj cat heyaniulto naj xol k'ejholo, ha' bey tu' xin chiok'o naj yiri, cat isrietx'laho yeh naj," xi naj. 14 Wal xin chiwalan teyet, caw tx'i'al mac awtebil yu Comam Dios yaja' haywarriñe mac chissiq'uilo Comam, xi Comam Jesús.

Ch'en tohlabal chiak'lax tet naj yahaw Roma
(Mr 12:13-17; Lc 20:20-26)

15 Lahwi tu' ishec'nilo isba ebnaj fariseo, islahti'ñen isba ebnaj yiri tzet chu yak'ni ayc'ayo ebnaj Comam yiri hunu tzoti', cat yoc ebnaj ak'oc'ule yiri Comam yalni. 16 Yuxin yato ebnaj haywarñ ebnaj ayco yiri ispartido, yeb haywarñ ebnaj ayco yiri ispartido naj Herodes isc'atañ Comam, yuñe yilwen ebnaj Comam. Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, caw johtajañ tato hach ti' isyelalñetic'a chawala, chacuynipaxo anma iswatx'en haca' choche isc'ul Comam Dios. Machi xin comono chawabeto yiri tzet chal anma, yuto lahan yelapno anma yul hasat.

17 Yuxin, ¿tzet chawute hawalni yiri hune' ti': Ch'en tohlabal chiel jiri yu naj jahaw ay Roma, c'ulmi jak'ni ch'en matto machoj? Xi ebnaj.

18 Yaja' wal Comam Jesús pet istxumnalo Comam tzet nabil yu ebnaj. Yuxin yal Comam:

—Hex cheyal heba c'ulal ti', ¿tzet yiri xin chesay yiri tzet chu wayc'ayan yul hek'ab? 19 Yewe hunu ch'en melyu cheyak' yiri hetohlalal tu' wila'an nañ, xi Comam.

Yak'ni ebnaj hune' ch'en denario tet Comam. 20 Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac najil ayco yechel sat yeb isbi yiri ch'en? xi Comam.

²¹ Istak'wi ebnaj:

—Yechel sat naj jahaw ay bey Roma, yeb xin isbi naj ayco yiri ch'en, xi ebnaj. Yalni Comam xin:

—Ak'we tet naj yahaw Roma, baytet yet naj yehi, cat heyak'ni tet Comam Dios baytet yet Comam yehi, xi Comam.

²² Yet yaben ebnaj yalni Comam hune' tu', caw c'ayilo isc'ul ebnaj, isbejni-cano ebnaj Comam.

Isk'ambe ebnaj saduceo yiri yet chiitzitzbicari camom

(Mr 12:18-27; Lc 20:27-40)

²³ Yiritic'a hune' tz'ayic tu', ay huntেক'an ebnaj saduceo bey ilno Comam Jesús. Ebnaj saduceo tu' mach chayto ebnaj yul yanma tato itzitzbicari anma camnaxa, yuxin isk'ambe ebnaj tet Comam:

²⁴—Mam cuywawom, halbilcano yiri isley naj Moisés haca' ti': "Ta chicam yichamil hunu ix ix, machi xin yuninal naj yeb ix, yilal yik'ni ix yuxta naj camna tu', yurte ay yuninal naj yeb ix cat yoc yuninalo naj camna tu'," xiayoj.

²⁵ Yaja' yet hunel, coxolti'ari ay hujwari ebnaj yuxta'ie isba. Naj babel mohyi yeb hune' ix yaja' cam naj, machi xin yuninal naj yeb yixal tu', yuxin mohyi naj iscab yeb ix. ²⁶ Yaja' campaxo naj, hactic'apax tu' yu naj isyox, masanta apni yiri naj ishuj, sunil ebnaj ik'len ix. ²⁷ Lahwi tu' iscampaxo ix. ²⁸ Yuxin hayet chiitzitzbicari camom, ¿mac ebnaj hujwari tu' chioch yichamilo ix yuto ishujwari ebnaj mohyi yeb ix? xi ebnaj.

²⁹ Istak'wi Comam Jesús tet ebnaj saduceo tu':

—Hex ti', ma'xtaj ha' ye heyu, yuto mach heyohtajo tzet chal yul Yum Comam Dios, yeb mach heyohtajo yip Comam. ³⁰ Wal xin hayet chiitzitzbicari anma camom matxa chimohyi, yuto lahanxa chielico haca' ebnaj ángel ay satca'i. ³¹ Yiri yet chiitzitzbicari anma camom tu', ¿tom ma'xto cheyil yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti'? ³² "Haninti'an isDiosal naj Abraham, naj Isaac yeb naj Jacob," xiayoj. Yuxin waxarica cam ebnaj yaja' mach cam ebnaj yiri hunel'ie. Yuto mach isDiosalo camom ye Comam Dios to isDiosal anma itzitz, xi Comam.

³³ Yet yaben anma huntেক'an cuybanile yal Comam tu' caw c'ayilo isc'ul.

Chejbanile caw ec'bal yelapno yehi

(Mr 12:28-34)

³⁴ Yet yaben ebnaj fariseo tato matxa yu istak'wi ebnaj saduceo tet Comam Jesús, iscutxbanico isba ebnaj. ³⁵ Xol ebnaj tu' xin ayco hune' naj cuywawom yiri ley, ha' naj oc ilweno Comam, yalni naj:

³⁶—Mam cuywawom, ¿baytet chejbanile caw ec'bal yelapno xol chejbanile aycano yu naj Moisés? xi naj.

³⁷ Istak'wi Comam tet naj:

—Ochewe Comam Dios yiri sunil hec'ul, heyanna yeb henabal. ³⁸ Ha' xin hune' chejbanile tu' ha' babel yeb ec'bal yelapno xol huntেক'anxa. ³⁹ Ha' hune'xa iscab xin, lahan haca' hune' babel, chal haca' ti': "Xahan cheyil heyet anmahil haca' hexahanren heba," xiayoj. ⁴⁰ Hayet chicoyijen cabeb chejbanile ti', larian coyijen huntেক'anxa cuybanile ak'bilcano yu naj Moisés, yeb tzet tz'ibrebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios, xi Comam tet naj.

Comam Cristo Isc'ahol Comam Dios yehi

(Mr 12:35-37; Lc 20:41-44)

⁴¹ Hayet cutxantoco ebnaj fariseo tu',

⁴² isk'amben Comam Jesús tet ebnaj:

—¿Tzet cheyute hetxumni yirñ naj Cristo? ¿Mac yirñ chitit naj heyalni? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Yirñ naj rey David chitit naj, xi ebnaj.

⁴³ Yalnipaxo Comam:

—Yaja' naj David tu', yal naj naj Cristo Yahawoj yet yak'lax yala' naj yu Comam Espiritu Santo yet yalni naj haca' ti':

⁴⁴ Yal Comam Dios tet Wahawilan: “Ayañ tz'ofino yirñ inwatx'k'aban masanto chiwacojan mac ayco ishowal tawiñ yalañ hawoj,” xi Comam, * xi naj David.

⁴⁵ ¿Tzet yirñ xin yal naj David tu' naj Cristo Yahawiloj tato yirñ naj titna naj? * xi Comam.

⁴⁶ Machi hunu ebnaj yu istak'wi yirñ tzet yal Comam. Ha'tic'a yirñ hune' tz'ayic tu' xin matxatic'a hunu ebnaj hitzico isk'amben hunu tzet ye tu' tet Comam.

23

Yalilo Comam Jesús istx'ojal ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yirñ ley (Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)

¹ Lahwi tu' yalni Comam Jesús tet anma yeb tet ebnaj iscuwymom:

² —Ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yirñ ley, ha' ismunil ebnaj tu' ha' ton quexiscuyni yirñ isley Moisés. ³ Yuxin sunil tzet chal ebnaj teyet yijewej, yaja' mach chebeybalñeto tzet chiswatx'e ebnaj, yuto ha' tzet chal ebnaj mach chisbeybalñe ebnaj. ⁴ Ha' cuybanil chak' ebnaj tet anma, lahan haca' hunu ijatz caw al, machi mac chik'oji yinicañ. Wal ebnaj xin nitam hunu yiximal isk'ab ebnaj chishitzico yirñ. ⁵ C'ul yub ebnaj, caw yijem chute isba ebnaj, yaja' yuñe yillax ebnaj yu anma. Caw nimej chute ebnaj sat no' tz'um bay tz'ibrñebilico Istzoti' Comam Dios cat yanico ebnaj no' yirñ isk'ab, maca yirñ ispalañ. Chanipaxico ebnaj huntেক'an xil isk'ap nimej ishojo isti'. ⁶ Yet chawtelax ebnaj wa'o yirñ k'iñ, ha' huntেক'an tz'oñobal caw ay yelapnoj ha' chismajilo ebnaj, hac tu' chutepaxo ebnaj yulaj capilla. ⁷ Hayet chiec'paxo ebnaj yulaj calle yochebal ebnaj caw c'ul chu istioxli anma tet ebnaj, yeb xin caw choche ebnaj yabe' tato chihallax cuywawomal yirñ ebnaj.

⁸ Wal hex ti' xin, machojab cheyoche chihallax cuywawomal teyirñ, yuto hune'ñe mac hecuywawom, wal xin heyuxtañe heba. ⁹ Machi hunu mac cheyal hemamo yul sat yibañk'inal ti', yuto hune'ñech'an Hemam, ha' ton Comam Dios ay yul satañ. ¹⁰ Machojab cheyoche chihallax iswi'ehal teyirñ, yuto hune'ñe mac iswi'ehal yeco teyirñ, ha' ton Comam Cristo. ¹¹ Wal xin ha' mac ec'bal yelapno yehi, yak'abico isba chejabo texol. ¹² Yuto ha' mac chicañ isba, chiilaxayoj, wal mac chiyiyo isba xin, chiilaxcañ.

¹³ Hex cuywawom yirñ isley naj Moisés yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal, jcaw c'anch'anex! yuto checach yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Mach cheyaco heba, machi xin chejé'paxo chioch mac choche yak'aco isba yul isk'ab Comam Dios. ¹⁴ Hex cuywawom hex ti' yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal, jcaw c'anch'anex! yuto cheyilo yatut ebix hun ix, chilahwi tu' caw nimej cheyute yoj hetxah, haca'tañe mach istx'ojal chewatx'e. Wal xin caw ec'balto isya'tajil chiy teyibañ.

¹⁵ Hex cuywawom yirñ ley yeb xin hex fariseo hex ti' cheyal heba c'ulal. jcaw c'anch'anex! yuto sunil yul sat yibañk'inal ti' yeb yibañ ha' mar chelahwilo heyeq'tui yuñe hemontenico anma teyintaj. Ha' mac chimoncha

* **22:44** Sal 110:1 * **22:45** Isyelo Comam Jesucristo ta titna yirñ naj rey David, yaj xin Yahawil naj ye Comam

heyu tu' xin chisomchacanto yul iswi' heyu, cayel ec'balto chischah isya'tajil xol k'a k'a' tesaataj.

¹⁶ Hex ti' lahanex haca' hunu mac mach chu yilni, yaja' cheyaco heba ijbalomal. ¡Caw c'anch'anex! Cheyalnipax haca' ti': "Ta ay mac chiak'ni binaho yatut Comam Dios yet chistak'wenico hunu tzet ye tu' yiri, mach yilalo chisyije. Yaj ta isbi ch'en oro ayicto yul yatut Comam chak' binaho yiri hunu tzet ye tu', caw yilal isyijeni," quexchi. ¹⁷ ¡Caw suc hex! Lahanex haca' anma mach chu yilni. ¿Baytet ec'bal yelapno yehi? ¿Tom ch'en oro mato yatut Comam Dios? Wal xin, yu yatut Comam Dios yuxin ay yelapno ye ch'en oro ayicto yul yatut tu'. ¹⁸ Cheyalnipaxoj: "Ta ay hunu mac chiak'ni binaho altar yet chistak'wenico hunu tzet ye tu' yibañ, mach yilalo chisyije. Yaja' ta isbi xahanbal ayahto yibañ altar tu' chak' binahoj, caw yilal chisyije," quexchi. ¹⁹ ¡Caw lahanex yeb anma mutz'an sat! ¿Baytet caw ec'bal yelapno yehi? ¿Tom ha' xahanbal ayahto yibañ altar tu', mato ha' altar hune' chianico ismay xahanbal tu'? ²⁰ Wal xin ha' mac chiak'ni binaho altar yiri tzet chala, ha' hun tzet ayahto yibañ altar tu' chak' binahoj. ²¹ Hacpax tu' mac chiak'ni binaho yatut Comam Dios yiri tzet chala, ha' hun Comam Dios ay bey tu' chak' binahoj. ²² Hacpax tu' mac chiak'ni binaho satcañ yiri tzet chala, ha' hun istz'oríobal Comam Dios chiyak' binahoj, cat yak'nipaxo binaho Comam tz'orian yul yehobal tu'.

²³ Hex cuywawom yiri isley naj Moisés yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal. ¡C'anch'anex! cheyak' isdiezmohal te' alawena, te' aniñ, yeb te' comino, yaja' machi cam hec'ul heyijen chejbanile caw ay yelapno aycano yu Comam Dios; ha' ton hewatx'en istoholal, yeb istz'ay hec'ul yiri heyet anmahil, yeb xin heyijen tzet chal Comam Dios, yeb heyanicom heyanna yiri Comam, ha' ton hunték'an ti' yilal heyijeni, machi xin chebejpaxo heyijen hunték'anxa tu'. ²⁴ ¡Hex ti' lahanex yeb anma mutz'an sat, yaja' cheyaco heba ijbalomal yiri hunuxa maca. Hex ti' caw cheyila tato machi hunu no' nich'an us chito xol heyitah, yaja' mach cheyabe hebik'nito no' camello!

²⁵ Hex cuywawom yiri isley naj Moisés yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal, ¡caw c'anch'anex! yuto caw c'ul cheyute hetx'ahni yinta hevaso yeb heseç', yaja' wal yul xin, nohnayto yu istz'ilal heyelek' yeb yu heyec'najil. ²⁶ Hex fariseo hex ti', lahanex haca' hunu mac mutz'an issat. Wal xin tx'ahwe babel yul hevaso yeb heseç', haxinwal saj chiehpaxico yintaj.

²⁷ Hex cuywawom hex yiri isley naj Moisés, yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal. ¡Caw c'anch'anex! yuto lahanex haca' hunu panteón caw c'ul yehico istxohal; caw c'ulch'an jilni, yaja' wal yul xin, nohna yu isbajil camom yeb tz'il. ²⁸ Haca' hunték'an panteón tu' haquex tu'. Hañe yiri sat anma caw c'ul cheyute heba, wal heyanna xin nohna yu lek'ti'al yeb yu istx'ojal.

²⁹ Hex cuywawom yiri isley naj Moisés yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal. ¡Caw c'anch'anex! yuto checayerie hetzantencañ bay mujan ebnaj ischejab Comam Dios. Chetzantempaxo bay mujan ebnaj c'ul iswatx'e, ³⁰ cheyalni haca' ti': "Tato ayoric'o yiri hune' tiempohal yet ispotx'lax ebnaj ischejab Comam Dios yu ebnaj jichmam, mach chimjaco coba copotx'ni ebnaj," quexchi. ³¹ Hayet cheyalni haca' tu', hex caw ec cheyaliloj tato yiri yuninal ebnaj potx'ni camo ebnaj ischejab Comam tu' quextita. ³² ¡Wal xin ha' tzet ichebilxa yu ebnaj heyichmam tu', lahwecanoj!

³³ Hex ti', lahanex yeb no' laba yuto caw helanex yiri istx'ojal. ¿Tzettaxca chu hecolni heba tet isya'tajil xol k'a k'a' mach istarbal? ³⁴ Chinchejtojan ischejab Comam Dios texol yeb mac itz'at iswi' yiri yet Comam, yeb ebnaj cuywawom. Yaja' xin ay ebnaj chepotx' yul hecapilla, ay ebnaj cheyacañ yiri culus, aypaxo ebnaj chemak' yul hecapilla, yeb xin ay ebnaj chetzumbec'o

yul hunun coñob. ³⁵ Teyibañ xin chititcano isya'tajil yu iscamical sunil ebnaj potx'bil; ebnaj c'ul tzet iswatx'e chiichiti yirñ iscamical naj Abel masanta yirñ iscamical naj Zacarías, isc'ahol icham Berequías, potx'bil xolbal yatut Comam Dios yeb bay chiak'lax xahanbal. ³⁶ Yirñ caw yeli chiwalan teyet, chititcano isya'tajil yibañ anma yirñ hune' tiempohal ti' yu iscamical ebnaj tu', xi Comam.

*Caw tz'ay isc'ul Comam Jesús yirñ anma ay bey Jerusalén
(Lc 13:34-35)*

³⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—¡Hex ah Jerusalén ti' chepotx'! como ebnaj ischejab Comam Dios, cat hek'ojni como ebnaj ischeji Comam texol! ¡Tx'i'al el quexwawtecojan yul ink'aban, haca' chu yawtenico no' mi'e chiyo niñte yunin yalañ isxic', yaja' machi heje! ³⁸ Abewecano tzet chiwalti'an, hune' hecoñob ti' chebeja'canoj, chicancano mañ anmahil. ³⁹ Tinañ xin chiwalcanojan teyet tato matxa chinheyilan masanto yet cheyalni haca' ti': "¡jak'awe tzalaho coc'ul yirñ mac chul coxol yu Comam Dios!" quexchi, xi Comam.

24

*Yal Comam Jesús tato chiuch'alaxayo yatut Comam Dios
(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)*

¹ Lahwi tu', yelti Comam Jesús yul yatut Comam Dios. Hayet lañan yelti Comam tu' xin ishitzico ebnaj iscuwym Comam isc'atañ, yichico ebnaj isyeni huntেক'an te' ña yetbi isba yeb yatut Comam tu'. ² Yalni Comam tet ebnaj:

—Yirñ caw yeli chiwalan teyet, huntেক'an cheyil ti' chiapni istz'ayical bay chiuch'alaxtoj. Machi hunu ch'en ch'en latz'bil ti' chican yibañ yet ch'enal,* xi Comam tet ebnaj.

*Huntek'an yechel chu yet chihul islahobal tz'ayic
(Mr 13:3-23; Lc 17:22-24; 21:7-24)*

³ Lahwi tu' isto Comam Jesús yirñ istzalanil worñan Olivo, yay tz'orño Comam bey tu', ishitzico ebnaj iscuwym Comam isc'atañ. Hayet ischuquil ebnaj yeb Comam tu' isk'amben ebnaj tet Comam:

—Mamin, hal jetañ, ¿bak'in chu huntেক'an maxawal tu', yeb baytet huntেক'an yechel chisye isba yet toxa chañhuli yeb yirñ yet chilahwi yul sat yibañk'inal ti'? xi ebnaj.

⁴ Yichico Comam yalni tet ebnaj:

—Caw cheyil heba, machojab mac chexak'ni subchahoj. ⁵ Yuto tx'i'al ebnaj chuli cat isbalnico ebnaj inbihan yirñ, cat yalni: "Haninti'an Cristo inan," xi ebnaj. Caw xin tx'i'al mac chisubcha yu ebnaj. ⁶ Cheyaben yichicari howal bey ti', yeb yul huntেক'anxa coñob. Yaja' mach chexxiwi yuto yilal yul huntেক'an tu', yaj mañto istañbalo yul sat yibañk'inal ti'. ⁷ Chak'lecañ howal ej tx'otx' nimeta coñob yeb huntেক'anxa tx'otx' nimeta coñob, cat yanipaxico howal hune' coñob yirñ hune'xa coñob. Caw tx'i'al howal yeb yabil chuli, chulpaxo wahil yeb chixcab yul hunun coñob. ⁸ Yaja' yichebanilñre isya'ilal ye huntেক'an tu'.

⁹ Hex ti', chexilaxto sata ebnaj yahaw coñob yu yak'lax ec'oya' heyanna, cat xin quexispotx'ni como ebnaj. Sunil anma yul sat yibañk'inal ti' chex-cajni yuto tzujanex wintajan. ¹⁰ Yirñ hune' tiempohal tu', tx'i'al mac chiyilo yanma yirñ Comam Dios. Chioc ishawal anma yirñ hunun, cat ishobnicat

* 24:2 Yij isba hune' ti' yu ebnaj soldado romano yirñ habil 70 D.C.

anma lek'ti'al yiri hunun. ¹¹ Tx'i'al ebnaj chalico isba ischejabo Comam Dios, caw xin tx'i'al mac chisubcha yu ebnaj. ¹² Caw chiahcañ anma iswatx'en istx'ojal, yuxin matxa xahano chil anma yet anmahil. ¹³ Ha' mac chitecha yu masanto yiri islahobal, ha' chicolchahi. ¹⁴ Yaja' wal Tzoti' c'ul yiri tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, yilal ispujbalaxic'o yul hunun coñob yuñe yohtañencanilo anma, lahwi tu' cat yul islahobal tz'ayic.

¹⁵ Tz'ibñebilcano yu hune' ischejab Comam Dios chiyij Daniel yiri hune' naj chihul etanoto yatut Comam Dios yu istx'ojal chiswatx'e naj. Mac chilni hune' ti' istxumabiloj.* ¹⁶ Yuxin maquex ayexic'o yul coñob Judea ti' yet chiyuni hune' tu' yilal heyelcañ cat heto iswi'la witz. ¹⁷ Ha' mac ayahto yibañ yac'alil yatut, matxa chiyati yik'alti hunu tzet ye tu' yul yatut, to beh yelcañ. ¹⁸ Wal mac ayto xol ismunil xin, matxa chimeltzo yik'alti xil isk'ap yul yatut. ¹⁹ ꞑ'anch'an ebix ix ayxa tzet yehi, yeb ebix chi-to-txutxwi niñte yunin yet chiyuni hune' tu'! ²⁰ Yuxin k'anwe tet Comam Dios, haxinwal machojab yiri riabil chu hune' tu', machojabpaxo yiri istz'ayical xewilal chiyuhi. ²¹ Yuto hune' isya'tajil chul yiri hune' tiempohal tu', caw nanxa islowi, mañto hunelo chu yichitax iswatx'i yul sat yibañ'inal ti', matxa bak'inal chupaxoj yet chilahwi yec'canoj. ²² Yaja' tato mach chisc'otzba Comam Dios yoj hune' tiempo tu', machim hunu mac chicolchahi. Wal xin chisc'otzba Comam yu iscolni macta sic'bilxa yu.

²³ Yuxin ta ay mac chihalni teyet: “Ay naj Cristo bey ti', lah,” maca “ay naj Cristo bey tu', lah,” ta xi, mach cheyayto yul heyanma. ²⁴ Yuto ay ebnaj chisbalico isba Cristohal, yeb ay ebnaj chalico isba ischejabo Comam Dios. Chisye ebnaj huntেক'an yechel yeb c'aybalc'ule yuñe issubcha anma yu ebnaj. Etza xin chisubchapaxo mac sic'bilxa yu Comam Dios yu ebnaj. ²⁵ Wal xin, ayto chiwalnicanojan huntেক'an ti' teyet. ²⁶ Yuxin ta ay mac chihalni teyet: “As ilwej, ay naj Cristo bey tx'otx' desierto,” ta xi, mach chextohi. Maca ta chihallax teyet: “Ewan ye naj bey ti', lah,” ta xi, mach cheyayto yul heyanma. ²⁷ Yuto haca' jilni isjebla c'uh bay chiahilo tz'ayic, cat isjeplapaxo bay chito tz'ayic, hac tu' chu wulan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²⁸ Ha'tic'a bay ayayo isnimanil hunu camom, ha' tu' chiscutxba isba no' usmij, xi Comam tet ebnaj iscuwymom.

Yiri tzet chu yul Comam Jesucristo

(Mr 13:24-37; Lc 17:26-30, 34-36; 21:25-33)

²⁹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chihñelahwi yec'to huntেক'an nimeta isya'tajil tu', cat isk'ejholilo yoj tz'ayic, wal ixahaw matxa chimujli, cat istitc'ay tx'umel ay satcañ, cat xin istzicobtañelax sunil tzet ay yip yul satcañ. ³⁰ Lahwi tu' cat isyenicañ isba yechel wulbalan yul satcañ, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. Wal anma ay yul hunun coñob yul sat yibañ'inal ti', chixiwcañ cat yoc ok'oj yet chiyilni wulan xol moyan. Chinhulan yeb isk'ak'al wipan. ³¹ Hayet chiok' ch'en trompeta yiri caw ip, chinchejnicojan ebnaj ángel iscutxbaco sunil macta sic'bilxa wuhan yul yibañ'inal. Caw xin sunil yul sat yibañ'inal chieç' ebnaj iscutxbacañ anma sic'bilxa tu'.

³² Txumwec'anab yiri te' higuera, hayet chiyaxbilo ischon isk'ab te' cat yelilo niñte xaj te', cheyohtañeloj ta toxa chioc ha' riab. ³³ Hacpax tu' xin yet cheyilni yijni isba sunil tzet chiwaltian, cheyohtañeloj tato cawilxa wetijan, haca' hunu mac liñanxaco sat pulta. ³⁴ Yiri caw yeli chiwalan teyet, sunil huntেক'an ti' chij isba yalanto mañto chicam huntেক'an anma ayic'o

* 24:15 Dn 9:27; 11:31; 12:11

yiri hune' tiempohal ti'. ³⁵ Ha' satcañ yeb tx'o tx'otx' chitarñiloj, yaja' wal intzoti'an xin machi ec'to yet yijni isba tzet chala.

³⁶ Yaja' wal yiri tzet tz'ayical yeb tzet orahil chinhultu'an, machi mac ohtañe, nitam ebnaj ángel ay satcañ. Mach wohtapaxojan hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an, walxinto hañc'añe Inmaman ohtañe.

³⁷ Haca' yu anma yiri istiempohal naj Noé, hac tu' chu anma yiri hune' tiempohal yet chinhulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ³⁸ Yuto yet yalañito mañto chihul ha' niman yaxñab, caw matzet chal isc'ul anma yiri tzet yal naj Noé, caw xin hañe wa'oj yeb ismohyi ayco yiri isc'ul masanto yet yocto naj Noé yul te' barco. ³⁹ Hayet tona nahul ay anma tu', yul hune' niman yaxñab yibañ, istañilo anma sunil. Haca' yu anma yiri hune' tiempohal tu', hac tu' chu anma yet chihul lemnahan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ⁴⁰ K'inalo ta ay cawañ ebnaj winaj hune'ñe chimunlahi yet chiyuni hune' tu', hune' naj chiilaxtoj, hune'xa naj xin chicancanoj. ⁴¹ Yeb xin ta ay cawañ ebix hune'ñe lañan iscawni, hune' ix chiilaxtoj hune'xa ix chicancanoj.

⁴² Caw majwahañwej, yuto mach heyohtajo tzet tz'ayical chinhulan, hanin Heyahaw inti'an. ⁴³ K'inalo ta yohta hunu naj yahaw ña tzet orahil chul hunu naj elk'om yiri ak'balil, chimyilo naj iswayañ. Hac tu' xin mach chiocto naj elk'om tu' yelk'alti tzet ay naj. ⁴⁴ Ha' quexpax tu' hex ti', helan cheyute heba, yuto yet matxa nano heyu cat wul lemnahan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam Jesús.

Naj chejab yijem yeb naj mach yijemoj
(Lc 12:41-48)

⁴⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inalo ta ay hunu naj yahaw munil ay haywahañ ischejab, ham naj yijem yeb caw helan chacano naj seleloj yu yak'ni tzet chislo ebnaj ismunlawom yet chic'ayayoj. ⁴⁶ Sak'al yet naj chejab ta lañan isyijen naj tzet halbilcano tet yet chiañi naj yahaw tu'. ⁴⁷ Yiri caw yeli chiwalan teyet, naj yahaw munil tu' chaco naj naj yijem tu' yahawo yiri sunil tzet aya. ⁴⁸ Yaja' ta mach c'uluj chute isba naj, cat yoc naj yalni haca' ti': “Ya' wahawtu'an, ¿bak'intam chul ya'?” ta xi naj. ⁴⁹ Cat yoc naj ismak'ni ebnaj chejab tu', cat yoc naj wa'oj yeb xin uc'u xol ebnaj uc'um te'. ⁵⁰ Haxa yet istz'ayical mach echmabilo yahaw naj tu' yu, hayet tohna nahul ay naj cat yul lemna yahaw naj tu'. ⁵¹ Hac tu' xin chiak'lax ec'oya' yanma naj yu naj yahaw tu', haca' yak'lax ec'oya' yanma huntেক'an ebnaj chal isba c'ulal. Ha' tu' xin chiok' naj cat isñet'la yeh naj yu isya'tajil, xi Comam.

25

Yechel yiri lahortwañ ebix k'opo

¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yet chio Comam Dios Yahawo bey ti', lahan chak'le anma haca' yu lahortwañ ebix k'opo to yiri hune' mohyilal yiri ak'balil. Yito ebix iscantil, isto ebix chahwal yiri naj mohyom tu'. ² Yaja' xin ay howañ ebix mach helanoj, wal howañxa ebix xin caw helan ebix. ³ Ebix mach helano tu', hañe te' aceite ayayto yul iscantil ebix, hañe te' yito ebix. ⁴ Wal ebix helan xin isnohtze ebix iscantil, yinipaxto ebix yak'bilxa yaceite yul islimeta. ⁵ Yaja' xin ec'to yorahil yulbal naj chimohyi tu', caw xin k'ahan yechman ebix, matxa chitecha wayañ yu ebix yuxin waycañ ebix sunil. ⁶ Haxa yiri chuman ak'bal, yaben ebix yallax haca' ti': “¡Ahañwewanoj! ¡Lañan yul naj chimohyi lah! Elañweti

hechaba naj,” xi. ⁷ Yet yaben ebix hune' tu' yahwano ebix, yanico ebix k'a' yiri iscantil. ⁸ Yalni ebix howari mach helano tu' tet ebix helan haca' ti': “Ak'we nino heyaceite jetañ yuto lañan istarilo k'a' yiri cocantilarñ lah,” xi ebix. ⁹ Istak'wi ebix helan tet ebix mach helano tu': “Mach chu jak'nihari heyet, yuto ta chijak'ari hanic'o heyet mach chimchabe hanic' ti' teyiri, mach chimchabepaxocari jetañ. Wal xin, c'ul ta chexto helok'o heyet,” xi ebix. ¹⁰ Yet ayto ebix howari lok'o aceite tu', yapni naj chimohyi. Wal ebix caw helan tu' octo ebix yinta naj yiri mohyilal tu', lahwi tu' xin ispebalaxcanilti te' pulta.* ¹¹ Hunepxatic'a xin yapni ebix howari to lok'o aceite, yoc ebix awocto sat pulta, yalni ebix: “Mamin, Mamin, haj pulta jetañ,” xi ebix. ¹² Istak'wilti naj mohyom tu' tet ebix: “¡Machoj! Yiri caw yel chiwalan, mach quexwohtajojan,” xi naj.

¹³ Yuxin chiwalcanojan teyet, caw helan cheyute heba yuto mach heyohtajoj tzet tz'ayical yeb tzet orahil chinhulan, xi Comam.

*Yechel yiri ebnaj oxwari chejab chahni ch'en melyu
(Lc 19:11-27)*

¹⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yet chul Comam Dios Yahawoj, lahan chak'le anma haca' yu ebnaj ischejab hune' naj yahaw munil. Oc yiri isnabal naj isto bey hune'xa nan coriohal caw nahat, yaja' yet yalarito mahto chito naj, yawten naj ebnaj ischejab yu yanicano naj ismelyu yul isk'ab ebnaj.

¹⁵ Tet hune' naj, howeb mil quetzal yacano naj yul isk'ab naj, wal tet hunxa naj xin, cab mil quetzal yacano naj, haxa tet hunxa naj xin mil quetzalñe yacano naj. Hatatic'a ishelanil hunun ebnaj, hac tu' yu yanicano naj ch'en tet ebnaj. Lahwi tu' isto naj. ¹⁶ Naj chejab chahnicano ch'en howeb mil quetzal, oc naj munil yeb ch'en, caw xin howebto mil ch'en yik' naj yibañilo ch'en howeb mil tu'. ¹⁷ Hacpax tu' naj chahnicano ch'en cab mil, cab milto ch'en yik'paxo naj yibañilo ch'en cab mil tu'. ¹⁸ Wal naj chahnicano ch'en hune' mil, ishol naj tx'o tx'otx' ismujni naj ch'en alaxcano tet yu naj yahaw tu'.

¹⁹ Yet caw nimanxa tiempo chielto xin, yul naj yahaw melyu tu', yawten naj ebnaj ischejab yu yilni naj hantaxa ismelyu. ²⁰ Naj chahnicano ch'en howeb mil, ha' naj oc babel yiri sat naj yahaw melyu tu'. Yanicano naj ch'en howeb mil ak'lax tet yeb ch'en howeb mil yik' naj, yalni naj: “Mamin, howeb mil ch'en hawacano wetan, yaja' xin howebxa mil ch'en chiwik'an yibañilo ch'en,” xi naj. ²¹ Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj: “Caw c'ul mayu hamunlahi, yeb caw yijem maxawute haba. Yu caw c'ul maxawute haba yiri hanic' wacanojan tawet, yuxinto caw hantañeto tzet chiwacanojan yul hak'ab. Tinañ xin ocañ, ak' tzalaho hac'ul inc'atañan,” xi naj tet naj. ²² Lahwi tu' xin yapni naj chahnicano ch'en cab mil, yalni naj tet naj yahaw melyu tu': “Mamin, cab mil ch'en hawacano wetan, yaja' xin cabtopaxo mil ch'en wik'an yibañilo ch'en,” xi naj. ²³ Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj: “Caw c'ul mayu hamunlahi, yeb caw yijem maxawute haba. Yu caw c'ul hawute haba yiri hanic' wacanojan tawet, yuxin caw nimanto tzet chiwacanojan yul hak'ab. Wal tinañ ocañ, ak' tzalaho hac'ul inc'atañan,” xi naj.

²⁴ Haxa yet yapni naj chahni ch'en hune' mil xin, yalni naj tet naj yahaw melyu tu': “Mamin, wohtajan tato hach ti' caw how hach, yuto chahatx' tzet ye tu' mahtajach tz'unñe; chawinipaxocari tzet ye tu' mahtajach watx'erñeloj.

²⁵ Wal xin quinxiwani, yuxin inmujan hamelyu yalari tx'otx', yaja' tinañ xin chiwak'canojan ch'en tawet,” xi naj. ²⁶ Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj haca' ti': “Hach ti' caw mach c'ulo hamunlahi, caw isa hach. Ta hawohtaj

* 25:10 Mt 24:36-44

tato chinhatx'cañan tzet ye tu' mañtajinan tz'unñe, yeb ta chiwicañan tzet ye tu' mañtajinan watx'erieloj,²⁷ estam hawacto inmelyuti'an yul banco. Hayet maquinhulti'an xin, manchahnihan ch'en yeb yal," xi naj tet ischejab tu'.

²⁸ Lahwi tu' xin yalni naj tet ebnaj ischejab: "Iwelo ch'en mil quetzal tet naj cat heyak'ni ch'en tet naj ik'ñe ch'en lahoñeb mil. ²⁹ Yuto ha' mac ay tzet aya chiak'lax yak'bil tet, hac tu' xin caw ec'balto tzet ay hune' mac tu'. Wal mac matzet ay xin, ha' nich'an ay yul isk'ab tu', chiilaxilo tet. ³⁰ Hune' naj chejab matzet chiel yin ti' hawelto naj xol k'ejholo, ha' bey tu' xin chio'k' naj yin, cat isretx'la yeh naj yu isya'tajil," xi naj yahaw tu', xi Comam.

Yet chilni Comam Jesucristo yin tzet chielico anma

³¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinhulan Yahawilo yeb isk'ak'al wipan, cat yulpaxo ebnaj ángel wintajan, cat way tz'orñojan yul incapilan. ³² Wal anma ay yul hunun coñob yul sat yibarik'inal ti', chicutxico insatajan, cat inpohnihan xol, haca' chu ispohni naj tariem me', no' me' xol no' chiw. ³³ No' me' tu' yin iswatx'k'ab naj chaco no', wal no' chiw xin yin ismeck'ab naj ch'oc no'. ³⁴ Hanin Yahawil inti'an* chiwalan tet anma ayco yin inwatx'k'aban haca' ti': "Hex xahechah isc'ulal Inmaman, ocañwe yul hune' ehobal watx'ebil teyet yu Inmaman. Hune' ti' watx'ebil yettax iswatx'i hune' yul sat yibarik'inal ti'. ³⁵ Yuto hayet inñochahan, heyak'ni tzet chinlohan. Yet istaj inti'an heyak'ni ha' wuc'u'an, yet wec'an ink'ana'an bay chinwayan, heyak'ni bay quinwayan. ³⁶ Yet lañanxa wel t'ilnojan, heyak'ni xil ink'apan; yet ya'ayinan, hebey quinhetuclojan. Yet ayinictojan yul preso, hebey quinheyilnojan," quinchiñetic'ahan tet anma tu'. ³⁷ Ha' anma watx'en istoholal tu' xin, chisk'ambe wetan haca' ti': "Mamin, ¿bak'ini cachñohcha tu' jak'nihariñ tzet chalo? yeb ¿bak'ini taj hati' jak'nihariñ ha' hawuc'u? ³⁸ ¿Bak'ini xin hak'an bay cachway jetari, jak'nihariñ bay cachwayi? yeb ¿bak'ini matxa xil hak'ap, jak'nihariñ xil hak'ap? ³⁹ ¿Bak'ini cachyabilnipayoj, cobeyariñ cachcotuclojanari, yeb yet hawocto yul preso, coñbeyariñ cachjilnojan?" xi anma tu'. ⁴⁰ Chiwalnihan tet haca' ti': "Yin caw yeli chiwalan teyet, yet hecolwa yin hunu ebnaj wuxñajan, waxañca caw comon yeq'ui, wñan hewatx'e sunil huntex'an tu'," quinchiñetic'ahan tet.

⁴¹ Lahwi tu' xin chiwalnihan tet anma ayco yin inmeck'aban: "Elañwe yin insatan hex tz'acti'ñebilexxa ti', asi'we xol k'a k'a' mach istariñbal watx'ebilxa tet naj matzwaliñ yeb tet ebnaj ischejab naj. ⁴² Yuto yet inñochahan, mañtic'a heyak' nino tzet inlohan, yet istaj inti'an, mañtic'a heyak' nich'ano ha' wuc'u'an. ⁴³ Yet wec'an ink'ana'an bay chinwayan, mañtic'a heyak' bay quinwayan. Yet matxa xil ink'apan mañtic'a heyak' hunu xil ink'apan. Yet ya'ayinan yeb yet ayinictojan yul preso, mañtic'a quinhetuclohan," quinchiñetic'ahan tet. ⁴⁴ Yaja' chisk'ambe anma tu' wetan: "Mamin, ¿bak'ini cachñohchahi, yeb istaj hati', cachec'paxo hak'ana' bay cachwayi, yeb yet matxa xil hak'ap, machi xin coñcolwahañ tawiriñ? Yebpaxo, ¿bak'ini cachyabilni yeb hawocto yul preso? ¿Machi xin coñcolwapaxojañ tawiriñ hawalni?" xi anma tu'. ⁴⁵ Yaja' chintak'wihan tet: "Yin caw yeli chiwalan teyet, yet mach quexcolwa yin hunu ebnaj wuxñajan, yeb ebix wanaban, waxañca caw comonñe yeq'ui, wñan mach quexcolwa tu'," quinchiñetic'ahan tet. ⁴⁶ Ha' huntex'an anma tu' xin, chitocano yin isya'tajil yin hunelñe. Wal anma watx'en isc'ulal, chischah isk'inal mach istariñbal, xi Comam Jesús.

* 25:34 Hune' tzoti' Rey yin castilla chitzotel yin Comam Jesucristo.

26

*Islahiti'ne isba ebnaj Israel yir̄i tzet chu yak'ni camo ebnaj Comam Jesús
(Mr 14:1-2; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

¹ Lahwi yalnicanano Comam Jesús hunttek'an tu' xin, yalni Comam tet ebnaj iscuwymom:

²—Hex ti' heyohtaj tato cabexa'ne k'ir̄i Pascua, yir̄i k'ir̄i tu' xin chinalaxicojan yul isk'ab anma cat walaxca'nan yir̄i culus, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam.

³ Yir̄itic'a hune' tz'ayic tu' xin, ebnaj iswi'ehal yir̄i ebnaj sacerdote, yeb ebnaj ichamta winaj yul co'rob tu', iscutxbaco isba ebnaj bey yatut naj Caifás, naj yahawil yir̄i ebnaj sacerdote. ⁴ Islahiti'nen isba ebnaj yir̄i tzet lek'ti'al chal ebnaj yir̄i Comam Jesús, yur̄ie istzabnayo ebnaj, cat yak'ni camo ebnaj Comam yalni. ⁵ Yalni ebnaj tet hunun:

—Yaja' mach yir̄i k'ir̄i, haxinwal mach chiah bulna anma, xi ebnaj.

*Yet isjobnayo hune' ix ix ar̄i caw xuk' sam yiba'ri iswi' Comam Jesús
(Mr 14:3-9; Jn 12:1-8)*

⁶ Yet ayxa Comam Jesús yul co'rob Betania xin, isto Comam yatut naj Simón, naj aytic'aco yabil chiyij lepra yir̄i. ⁷ Yet ayco Comam wa'o sat me'xa, yapni hune' ix ix isc'ata'ri Comam. Ik'bil hune' ch'en limeta yu ix, alabastro isbi, nohna ch'en yu hune' ar̄i caw xuk' sam, yeb caw ay istohol. Isjobnayo ix yiba'ri iswi' Comam. ⁸ Hayet yilni ebnaj iscuwymom Comam hune' tu' itit ishawal ebnaj yir̄i ix, yalni ebnaj:

—¿Tzet yir̄i xin to'fie chietalaxto hune' ar̄i ti'? ⁹ Hune' ar̄i ti' caw ay istohol, majaltam matxo'rlaxtoj, cat ispohlaxca'ri istohol yir̄i anma meba', xi ebnaj.

¹⁰ Hayet yaben Comam Jesús hune' tu', yalni Comam:

—¿Tzet yir̄i xin cheyiti hehowal yir̄i ix? Hune' maswatx'e ix wir̄iti'an, caw c'ul. ¹¹ Anma meba' ayritetic'aco texol, walinan xin mach sunilbal tiempo ayinic'ojan texol. ¹² Hune' ix ti' masjobayo ix hune' ar̄i caw xuk' sam wiba'rian yur̄ie c'ulxa ye innimanilan yet chinmujlaxan. ¹³ Yir̄i caw yeli chiwalan teyet, bajxa'rietu'wal chihallax Tzoti' c'ul yet colbanile chihallaxpaxo hune' maswatx'e ix ti', hac tu' xin chiak'lax binaho ix, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom.

*Yaco naj Judas Comam Jesús yul isk'ab camical
(Mr 14:10-11; Lc 22:3-6)*

¹⁴ Naj Judas Iscariote, naj ayco istz'ajo ebnaj cablaho'ri'war̄i iscuwymom Comam Jesús, to naj isc'ata'ri ebnaj iswi'ehal yir̄i ebnaj sacerdote, ¹⁵ yalni naj tet ebnaj:

—¿Hanta cheyak' wetan, chiwacojan naj Jesús yul hek'ab? xi naj. Yalten ebnaj treinta melyu naba plata tet naj. ¹⁶ Hac tu' xin yu yichico naj issayni yir̄i tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj.

*Yet iswa'cano Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom yir̄i kir̄i Pascua
(Mr 14:12-25; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1Co 11:23-26)*

¹⁷ Haxa yet yayilo babel tz'ayic k'ir̄i Pascua, yet chiwahlax ixim pan machi ya'nal, ishitzico ebnaj iscuwymom Comam isc'ata'ri, isk'amben ebnaj:

—Mamin, ¿baytu'wal chawoche chicowatx'eha'ri tzet chico'lo yir̄i k'ir̄i Pascua ti'? xi ebnaj.

¹⁸ Istak'wi Comam:

—Asi'we yul co'rob, yet chexapnoj cat heto bey yatut hune' naj, cat heyalno tet naj: “Macorischejtija'ri Comam cuywawom jala'ri tawet tato hanic'xa'ne

tiempohal ayc'o coxolarí, yuxin ha' bey hawatut ti' chorihularí jec'tzeharí k'i'í Pascua ti' yeb Comam," quexchi, xi Comam.

¹⁹ Lahwi tu', isto ebnaj iscuwym Comam Jesús, isyijen ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. Yoc ebnaj iswatx'en tzet chilolax yiri k'i'í Pascua.

²⁰ Haxa yet yah ak'bal xin, yoc Comam wa'o sat mexa yeb ebnaj cablahoríwarí iscuwym tu'. ²¹ Yet larían iswa' Comam yeb ebnaj tu', yalni Comam: —Yiri caw yeli chiwalan teyet, ay hune' mac texol ti' chinanocojan yul isk'ab camical, xi Comam.

²² Yet yaben ebnaj hune' tu', caw oc bisc'ulal yiri isc'ul ebnaj. Yoc ebnaj isk'ambeno tet Comam yiri hununtajil:

—Mamin, ¿machmitajinan? xi ebnaj yiri hununtajil.

²³ Istak'wi Comam:

—Ha' hune' mac hune'rie chu wanaytojan ink'aban yul plato yebi ha' chinanocojan yul isk'ab camical. ²⁴ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yilal wec'an yiri camical, haca' yalni yul Yum Comam Dios. Yaja', jc'anch'an naj chinanocojan yul isk'ab camical! Ayxic'a mach pitzc'a naj yul sat yibañk'inal ti', * xi Comam.

²⁵ Naj Judas naj chianico Comam yul isk'ab camical tu', isk'ambe naj:

—Mam cuywawom, ¿tom haninan? xi naj. Istak'wi Comam:

—Ho', hachtoni, xi Comam.

²⁶ Yet larían iswa' Comam, yinica'ri ixim pan, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios, isk'axponayo Comam ixim. Lahwi tu' yak'ni Comam ixim tet ebnaj iscuwym; yalni Comam:

—Wawej, hune' ti' yechel* innimanilan yehi, xi Comam.

²⁷ Yinipaxoca'ri Comam ch'en vaso, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' yak'ni Comam ch'en vaso tu' tet ebnaj, yalni Comam:

—Uc'we hune' ti' hesunil, ²⁸ yuto ha' hune' ti' yechel inchiq'uilan chimalto yu istari ismul tx'i'al anma, yu'rie yijnicano isba istrato Comam Dios.

²⁹ Chiwalpaxojan teyet tato matxa chiwuc'an yal te' uva masanto yet chioc Inmaman Yahawilal catto wuc'nihan yiri yac'tohal hunelxa, xi Comam tet ebnaj.

*Yal Comam Jesús ta chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam
(Mr 14:26-31; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

³⁰ Hayet lahwi isbitñencano ebnaj bit tet Comam Dios, isto Comam Jesús yeb ebnaj bey worían Olivo. ³¹ Yalni Comam tet ebnaj iscuwym tu':

—Yiri hune' ak'bal ti' chicabconoca'ri heyanna wirían hesunil, yuto tz'ib'ribilcano haca' ti': "Chinpotx'an naj tariem me', cat ispujnacanto no' me' tu'," xiayoj. ³² Yaja' yet chinitzitzbicarían xin, chinbabitojan tesata bey Galilea, xi Comam.

³³ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, waxaríca sunil mac chicabconoca'ri isc'ul tawiri, yaja' walinan, machoj, xi naj.

³⁴ Yalni Comam Jesús tet naj:

—Yiri caw isyelal chiwalan tawet, yiri hune' ak'bal ti' oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan yet chiok'oca'ri no' icham chiyo, xi Comam tet naj.

³⁵ Istak'wi naj Pedro:

—Waxaríca chinak'lax camojan tawinta Mamin, yaja' mach chu walnihan ta mach cachwohtajojan, xi naj. Haca'tic'a yu yalni naj Pedro tu', hac tu' yu yalnipaxo ebnaj sunil.

Txahli Comam Jesús bey Getsemani
(Mr 14:32-42; Lc 22:39-46)

³⁶ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom bey hune' peyab chiyij Getsemani, yalni Comam tet ebnaj:

—Canañwecano tz'orino bey ti', chintohan txahlo cosatato ti', xi Comam.

³⁷ Yinito Comam naj Pedro yeb ebnaj cawari isc'ahol icham Zebedeo yintaj. Yoc hune' niman bisc'ulal yin yanma Comam, caw xin ya' yuco yin yanma.

³⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—Caw chiwabehan isya'il isbisc'ulal camical yin wanmahan. Canañwecano bey ti'; iwelo hewayari wintajan! xi Comam.

³⁹ Lahwi tu' xin ishitzilo Comam hanic' yin ebnaj, yay jahno Comam, yay xulno sat tx'otx'. Yichico istxahli: “Mam, ta chisje hac'ul colinan tet hune' isya'tajil chul wibañti'an; yaj mach haca' chiwochehan, to haca'ojab tzet chal hac'ul,” xi Comam.

⁴⁰ Lahwi tu' yul Comam bay cancano ebnaj oxwari, caw xin chiway ebnaj yet yapni Comam, yalni Comam tet naj Pedro:

—¿Tom mach chitecha heyu heyinilo hewayari hunu orahil wintajan?

⁴¹ Iwelo hewayari, txahlaritwe tet Comam Dios haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'ojal. Wal heyanma hinar isyijen tzet chal Comam Dios, yaja' wal henimanil xin mach chitecha ilwebal yu, xi Comam.

⁴² Istopaxo Comam txahlo hunelxa, yalnipaxo Comam yin istxah: “Mam, ta mach chiec'ayo hune' ti' wibañan, yuhojab haca' chal hac'ul,” xi Comam.

⁴³ Ismeltzopaxo Comam isc'atañ ebnaj, caw xin yexñe isway ebnaj yuto caw mach chitecha naj wayari yu ebnaj. ⁴⁴ Lahwi tu' istopaxo Comam txahlo yin yoxel, haca'tic'a yu yalni Comam yin babelal yeb yin iscayel, hactic'apax tu' yu yalni Comam. ⁴⁵ Lahwi tu' xin ismeltzo Comam bay ay ebnaj iscuwymom tu', yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tom yexñeto hewayi, yeb hexewi? Wal tinañ maapni yorahil walaxicojan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yul isk'ab anma mulum.

⁴⁶ Ahañwewanoj, toriwey yuto lañan yul naj chinanicojan yul isk'ab camical, xi Comam tet ebnaj.

Yet istzablaxayo Comam Jesús
(Mr 14:43-50; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)

⁴⁷ Yet lañan istzotel Comam Jesús tu', yapni naj Judas, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahorñwari iscuwymom Comam. Caw xin hantarie ebnaj tzujan yinta naj, ik'bil yespada yeb iste' ebnaj yu; chejbil ebnaj yu ebnaj iswi'ehal yin ebnaj sacerdote, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob Israel. ⁴⁸ Wal xin halbilxa tet ebnaj yu naj Judas tu' yin tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj, yet yalni naj:

—Ha' naj chintz'ohan isk'otx, ha' naj chetzabayoj, xi naj. ⁴⁹ Yuxin hayet ishitzico naj isc'atañ Comam, yalni naj:

—¿Hanic' hawe Mam cuywawom? Xi naj. Istz'ohni naj isk'otx Comam.

⁵⁰ Yalni Comam tet naj:

—Hach amigo, ha' tzet chihul hawub watx'e tinañ, xi Comam.

Istit bulna ebnaj istzabnoyo Comam.

⁵¹ Yaja' ay hune' naj iscuwymom Comam yihti yespada yul yatut, ispitnilto naj istxiquin hune' ischejab naj yahawil yin ebnaj sacerdote. ⁵² Yalni Comam Jesús tet naj:

—Ayto hawespada yul yatut yuto ha' mac espada chak'a, espada chipotx'nipaxo camoj. ⁵³ ¿Tom mach chu ink'annihan cablahorñeb majan ebnaj ángel tet Inmaman tinañ ta chiwochehan? ⁵⁴ Yaja' ta hac tu', machim

chijiy isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios wiran bay chala tato yilal yuni huntek'an ti', xi Comam.

⁵⁵ Lahwi tu', yalni Comam tet ebnaj apni tu':

—¿Tom elk'ominan teyet yuxin ik'bil heyespada yeb hete' wiran chexhul quinhetzabnoyojan? Hunun tz'ayic inbeyan cuywal yul yatut Comam Dios texol, yaja' mach quinhetzabayojan. ⁵⁶ Yaja' tinarñ, yilal yuni sunil huntek'an ti' yurñe yijni isba sunil tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, xi Comam.

Wal ebnaj iscuywom Comam xin elcañ ebnaj, yanicano ebnaj Comam ischuquul.

Llaxto Comam Jesús sat ebnaj iswi'ehal coñob Israel
(Mr 14:53-65; Lc 22:54-55, 63-71; Jn 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Lahwi tu' yinito ebnaj Comam Jesús bey yatut naj Caifás, naj yahawil yirñ ebnaj sacerdote. Ha' bey tu' xin cutxanico ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés, yeb ebnaj iswi'ehal coñob. ⁵⁸ Wal naj Pedro xin nahat tzujan isto naj yinta Comam, yapni naj yamak'il yatut naj yahawil yirñ ebnaj sacerdote tu', yay tz'oñno naj xol ebnaj chitarñen yatut Comam Dios yu yilni yirñ tzet chielico Comam.

⁵⁹ Wal ebnaj iswi'ehal yirñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj yahawil yirñ lahti' xol ebnaj Israel issay ebnaj mac chioc halno lek'ti'al yirñ Comam yurñe iscawxico camical yibañ. ⁶⁰ Caw xin tx'i'al mac octoj, ishobnicarñ ebnaj lek'ti'al yirñ Comam, yaja' mañtic'a hunu tzet oc ismulo Comam. Lahwi tu' yapni cawañxa ebnaj, ⁶¹ yalni ebnaj:

—Hune' naj ti' jabeħarñ yalni naj haca' ti': “Haninti'an chu wuchc'anayojan hune' yatut Comam Dios ti', cat wanicañan isselel yirñ oxeħ tz'ayic,” xi naj, xi ebnaj yirñ Comam.

⁶² Yah liñno naj yahawil yirñ ebnaj sacerdote, yalni naj tet Comam:

—¿Tzet yirñ xin mach chañtak'wi? ¿Tzet ye huntek'an chal ebnaj ti' tawirñ? xi naj.

⁶³ Yaja' mañtic'a tak'wi Comam tet naj, lahwi tu' yalnipaxo naj:

—Yirñ isbi Comam Dios itzitz, hal yirñ isyelal jetañ. ¿Ham hach ti' Cristo, Isc'ahol Comam Dios? xi naj.

⁶⁴ Istak'wi Comam tet naj:

—Ho', hanintonan haca' hawalni ti'. Chiwalan teyet tato Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios cheyil woc tz'oñnojan yirñ iswatx'k'ab Comam Dios caw aycano yip, cat heylñi wulan xol moyan, xi Comam.

⁶⁵ Yet yaben naj yahawil ebnaj sacerdote tzet yal Comam tu', istzilñilo naj xil isk'ap yu ishowal, yalni naj tet ebnaj yetbi tu':

—Hune' mayal naj ti', caw tx'oj yul sat Comam Dios. Yuxin tinarñ matxa yilal chicok'an anma chihalni ismul naj, wal xin harñ-caw-orñ majabe istx'ojal istzotel naj. ⁶⁶ Yuxin, ¿tzet cheyute heyalni hex ti'? xi naj. Istak'wi ebnaj:

—Ay ismul naj, camojab naj, xi ebnaj.

⁶⁷ Istzublico ebnaj yirñ sat Comam, ismak'nipaxo ebnaj Comam, ay ebnaj xin pak'nulto sat Comam, ⁶⁸ chalni ebnaj:

—Hach Cristo, txumiloj mac macachmak'ni, xi ebnaj tet Comam.

Yal naj Pedro ta mach yoħtajo naj Comam Jesús
(Mr 14:66-72; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Yet tz'oñanayo naj Pedro isti' yamak'il te' ña tu', ishitzico hune' ix chejab isc'atarñ naj, yalni ix:

—Hach ti' hawetbi haba yeb naj Jesús ah Galilea, xi ix.

⁷⁰ Wal naj Pedro tu' yeba naj yirñ sat sunil anma, yalni naj:

—Mach wohtajojan tzet chawala, xi naj.

⁷¹ Haxa yet yapni naj bey ispultahil yamak'il te' ña tu', yalni hunxa ix tet anma cutxanico bey tu':

—Naj ti' yetbi isba naj yeb naj Jesús ah Nazaret, xi ix.

⁷² Yaja' yeba naj hunelxa, yalni naj:

—Caw chabe Comam Dios, ¡mach wohtajojan hune' naj tu'! xi naj.

⁷³ Hunepixto xin ishitzico hunték'an ebnaj isc'atañ naj, yalni ebnaj:

—Yiñ caw yeli, hach ti' hawetbi haba yeb ebnaj chiec' yinta naj Jesús ti' yuto ixtañ cotxumnilojañ hatzoteli, xi ebnaj.

⁷⁴ Yaja' oc naj Pedro tu' istz'acti'ñe isba, yalni naj:

—Caw chabe Comam Dios mach wohtajojan hune' naj tu', xi naj. Lañiantotic'a xin yok'cañ hune' no' icham chiyo. ⁷⁵ Hac tu' yu isnaniti naj Pedro yiñ tzet yal Comam yet yalni Comam haca' ti': “Oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan yet chio'cañ no' icham chiyo,” xi Comam. Lahwi tu' yelti naj Pedro bey tu', yoc naj ok'o sic'lebil.

27

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato (Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)

¹ Haxa yet issajbilo xin, islahti'ñen isba ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob tu' yiñ tzet chu yak'lax camo Comam Jesús. ² Lahwi tu' isc'alnayo ebnaj Comam, yinito ebnaj Comam sata naj gobernador ah Roma chiyij Poncio Pilato.

Iscamical naj Judas

³ Wal naj Judas, naj anico Comam yul isk'ab ebnaj tu', hayet yilni naj ta cawxico camical yibañ Comam, istac isc'ul naj yu istx'ojal iswatx'e tu', isto naj yak'nopaxo ch'en treinta plata tet ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote yeb tet ebnaj iswi'ehal coñob, ⁴ yalni naj tet ebnaj:

—Caw mawaco inmulan, yuto mawacojan hune' naj machi ismul yul isk'ab camical, xi naj. Istak'wi ebnaj tet naj:

—¡Tzet jocañ tawirñ, ña tzet chawute haba! xi ebnaj.

⁵ Hayet yaben naj hune' tu' xin isti'ñnicanico naj ch'en melyu tu' yul yatut Comam Dios. Lahwi tu' isto naj ist'urñbano isba.

⁶ Ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote issic'cañ ebnaj ch'en melyu tu', yalni ebnaj:

—Huntek'an ch'en melyu ti' mach chu jahnayto ch'en xol ch'en ofrenda, yuto istohol camical ye ch'en, xi ebnaj.

⁷ Islahti'ñen isba ebnaj, islok'ni ebnaj hune' tx'o tx'otx' chihallax: “Istx'otx' naj watx'em xi,” yu yoc camposantohal bay chimujlax anma nan coñobal chicam bey yul coñob Jerusalén tu'. ⁸ Yuxin *Istx'otx'al Chic'* occano isbiho hune' tx'o tx'otx' tu', ha' xin chihallax yiñ tx'otx' tinañ. ⁹ Hac tu' yu yijni isba tzet halbilcano yu naj Jeremías, yet yalni naj: “Yicañ ebnaj ch'en treinta plata, ch'en yak' ebnaj Israel istoholo hune' naj. ¹⁰ Yiñ ch'en xin islok' ebnaj istx'otx' naj watx'em xi, hac tu' yu yalni Comam Dios Jahawil wetan,”* xicano naj Jeremías yul Yum Comam Dios.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato (Mr 15:2-5; Lc 23:3-5; Jn 18:33-38)

¹¹ Yet ayco Comam Jesús sata naj Pilato isk'amben naj tet Comam:

—¿Tom yahawil anma Israel hawehi? xi naj. Istak'wi Comam:

* 27:10 Zac 11:12-13

—Ho', yeli haca' hawalni ti', xi Comam.

¹² Wal ebnaj iswi'ehal ebnaj sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal coñob, caw oc ebnaj ak'oc'ule yiri Comam. Yaja' wal Comam xin mañtic'a tak'wi ninoj.

¹³ Yuxin yal naj Pilato tet Comam:

—¿Tom mach chawabe tzet chal ebnaj ti' tawiriñ? Xi naj.

¹⁴ Yaja' mañtic'a tak'wi Comam tet naj Pilato tu', yuxin caw c'ayilo isc'ul naj yiri Comam.

*Yet iscawxelaxico camical yibañ Comam Jesús
(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:16)*

¹⁵ Yiri hunun k'iri Pascua chisbejtzo naj gobernador tu' hunun ebnaj presowom, yaja' ha'tic'a mac chal isc'ul anma ha' chibejtzolaxi. ¹⁶ C'uxan xin ayco hune' naj Barrabás isbi yul preso, caw ohtabil naj yu anma. ¹⁷ Yet cutxanico anma tu' isk'amben naj Pilato tet anma:

—¿Mac cheyoche chinbejtzohan, tom naj Barrabás mato naj Jesús, naj cheyal Cristohal? Xi naj.

¹⁸ Yal naj hune' tu' yuto yohta naj ta yu ayco ishowal ebnaj iswi'ehal sacerdote yiri Comam yuxin ilaxto Comam sata naj.

¹⁹ Yet ayicto naj Pilato yul iscapil tu', yapni tzoti' tet naj yu yixal haca' ti': "Mach chawaco haba xol ebnaj yiri hune' naj machi ismul tu', yuto hayet may ak'bal ay hune' inwayican caw xiwquilta yiri naj," xito ix tet naj.

²⁰ Wal ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj ichamta winaj yul coñob tu', oc ebnaj ak'oc'ule tet anma ta chala ta chibejtzolax naj Barrabás cat yak'lax camo Comam Jesús. ²¹ Isk'ambenpaxo naj gobernador tu' tet anma:

—Yiri ebnaj cawañ ti', ¿mac cheyoche chinbejtzohan? Xi naj. Istak'wi anma tu' sunil:

—¡Naj Barrabás chabejtzo! Xi anma.

²² Isk'amben naj:

—¿Tzet xin chiwutehan naj Jesús ti' heyalni, naj chihallax Cristohal ti'? Xi naj. Istak'wi anma sunil:

—Ahojab naj yiri culus, xixariñ anma.

²³ Isk'amben naj Pilato tu':

—¿Tzet xin istx'ojal iswatx'e naj? Xi naj. Yaja' wal anma tu' caw ec'balto ah yaw, yalni haca' ti':

—¡Camojab naj yiri culus! Xixariñ anma.

²⁴ Hayet yilni naj Pilato ta caw ec'balto ah wejna anma, matxa hunuxa tzet tz'aj yute' naj, isk'anniti naj ha ha'. Yoc naj istx'ahno isk'ab yiri sat sunil anma yu isyenilo naj tato machi yoc naj yiri iscamical Comam Jesús. Lahwi tu' yalni naj:

—Mach wibañojan chitit iscamical hune' naj ti', wal xin teyibañ chitocanoj, xi naj.

²⁵ Istak'wi anma sunil:

—Waxariñ chioc iscamical naj tu' comulojañ yeb yibañ juninalariñ, xixariñ anma.

²⁶ Hac tu' yu isbejtzon naj Pilato naj Barrabás, ischejni naj hatelaxo Comam Jesús. Lahwi tu' yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj yu yalaxcañ yiri culus.

²⁷ Yinito ebnaj soldado Comam Jesús bey ispalacio naj gobernador tu'. Yet yapni Comam xin, iscuxbanico isba ebnaj soldado, yoc hoyno ebnaj yiri Comam. ²⁸ Yinilo ebnaj xil isk'ap Comam, yanico ebnaj hune' xilk'ape caj yiri Comam. ²⁹ Isbak'onayo ebnaj huntex'an te' tx'ix coronahil, yahnato ebnaj

yiř iswi' Comam. Yanipaxico ebnaj hune' te te' yul isk'ab Comam, yichico ebnaj istzebi yiř Comam, chila xin ay jahno ebnaj sata Comam, yalni ebnaj: —¡Tzalañoiwe yiř naj yahawil anma Israel ti'! Xi ebnaj.

³⁰ Istzublupaxico ebnaj yiř Comam, yinilo ebnaj te te' ayco yul isk'ab ismak'nico ebnaj te' yiř iswi' Comam. ³¹ Lahwi yetancano ebnaj Comam, yinilo ebnaj hune' xilk'ape caj yaco ebnaj yiř Comam tu', yanipaxico ebnaj xil isk'ap Comam. Lahwi tu' yinito ebnaj Comam yu yalaxcař yiř culus.

Yet yalaxcař Comam Jesús yiř culus
(Mr 15:21-32; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)

³² Hayet lařian yilaxto Comam bay chialaxcař yiř culus, istzabnayo ebnaj soldado hune' naj ah Cirene, Simón isbi, ischejnico ebnaj naj yinoto isculus Comam.

³³ Hayet yapni ebnaj bey hune' tx'otx' chiyij Gólgota, chihallaxpaxo *Isbajil Wi'e*, ³⁴ issomni ebnaj yal te' uva yeb huntেক'an te' c'ahla telaj, yak'ni ebnaj yuc'u' Comam. Yaja' yet yablen Comam matxa isje Comam yuc'u'.

³⁵ Hayet ayxacař Comam yiř culus yu ebnaj, yoc ebnaj soldado tu' yilweno isba yiř xil isk'ap Comam yu ispoñnicarř ebnaj yiř. Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibriēbilcano yu ischejab Comam Dios yet payat bay chala: “Ispohcař ebnaj xil ink'apan yiř, yocpaxo ebnaj yilweno isba mac c'ul yiřbal yiř xil ink'aptu'an,”* xiayoj.

³⁶ Lahwi tu', yoc tz'ořno ebnaj istařen Comam. ³⁷ Yanico ebnaj hayeb tz'ib yibař iswi' Comam yiř te' culus tu' bay chala tzet yiř xin ak'lax camo Comam. Ha' huntেক'an tz'ib tu' xi haca' ti': “Ha' naj ti' Jesús Yahawil anma Israel,” xicoj.

³⁸ Aypaxo cawař ebnaj elk'om alaxcař yiř culus yinta Comam. Hune' naj ah yiř iswatx'k'ab Comam, hune'xa naj xin ah yiř ismeck'ab Comam. ³⁹ Ha' macta chiec'to bey tu' oc buchwal yiř Comam, chisbilen iswi', ⁴⁰ chalni haca' ti':

—¡Hach ti', hawala tato chawuchac'ayo yatut Comam Dios, cat hawanicař isselel yiř oxeb tz'ayic hawalni! ¡Yuxin colayti haba tato yel chawala Isc'ahol Comam Dios haweħi! ¡Ayařti yiř te' culus tu'! Xi ebnaj.

⁴¹ Hacpax tu' ebnaj iswi'ehal yiř ebnaj sacerdotē yeb ebnaj cuywawom yiř isley naj Moisés yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal cořob tu', oc ebnaj buchwal yiř Comam, chalni ebnaj:

⁴² —Naj ti' iscol naj anma, wal naj xin mach chu iscolni isba. Tato yeli ha' naj ti' Jahawil hařoř Israel hoř ti', jila' yinayti isba naj yiř culus, wal tu' chijaco janma yiř naj. ⁴³ Chicawxi isc'ul naj yiř Comam Dios yalni yuxin jila' yul Comam Dios colwal yiř naj tato caw yeli ochebil naj yu Comam, yuto chal naj tato Isc'ahol Comam Dios ye naj, xi ebnaj.

⁴⁴ Hacpax tu' ebnaj elk'om alaxcař yiř culus yinta Comam, ocpaxo ebnaj buchwal yiř Comam.

Yet iscam Comam Jesús
(Mr 15:33-41; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)

⁴⁵ Yet chumanil isk'ejholilo yul sat yibark'inal ti' masanto yiř ch'en oxeb yiř k'ejbiyalil sajbipaxiloj. ⁴⁶ Yiř hune' orahil tu' ah yaw Comam Jesús yiř caw ip, yalni Comam:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?* xi Comam. Chal yelapnoj: Hach inDiosal, hach inDiosal, ¿tzet yiř xin chinhabejcanojan? xi.

⁴⁷ Ay xin huntেক'an ebnaj aben hune' tu', yalni ebnaj:

* 27:35 Sal 22:18 * 27:46 Sal 22:1

—Ham naj Elías, ischejab Comam Dios chawte naj, xi ebnaj.

⁴⁸ Ay xin hune' yetbi ebnaj to yiñ arte yinoti hune' esponja, islahbanayto naj xol pahla vino, isc'alnico naj yiñ iswi' hune' te' ah, yanahto naj yiñ isti' Comam. ⁴⁹ Yaja' cachlax naj yu huntেক'anxa ebnaj haca' ti':

—Maʔtoñe bela, jila' tato chul naj Elías iscolo' naj, xi ebnaj.

⁵⁰ Yahwipaxo Comam yiñ caw ip hunelxa, lahwi tu' xin iscamiloj. ⁵¹ Yiññaena tu' istzilmoyo k'ap k'ap aycari yul yictabal yatut Comam Dios, cab ayico k'ap. Ichiti istzilbanil k'ap yiñ iswi', yaycanilo yiñ yojtabanil.* Yec'paxo hune' niman chixcab, ispohto ch'en nimeta ch'en yu. ⁵² Ay xin ej ch'en ñach'en bay mujan camom hajlohi; tx'i'al xin ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios itzitzbicañ. ⁵³ Hato xin yet yitzitzbicañ Comam Jesús yelti ebnaj bay mujan tu'. Lahwi tu' isto ebnaj yul coñob Jerusalén, tx'i'al mac xin ilni ebnaj. ⁵⁴ Hayet yaben naj capitán yeb issoldado chitañen Comam hune' chixcab tu' caw xiwcañ ebnaj, yeb yet yilni ebnaj sunil tzet yuhi, yalni ebnaj: —Ha' hune' naj macam tu', yiñ caw yeli Isc'ahol Comam Dios ye naj, xi ebnaj.

⁵⁵ Ay xin huntেক'an ebix t'aríanto yilni nahat yiñ tzet chuhi. Ha' ebix tu' tit yinta Comam bey Galilea, iscolwapaxo ebix yiñ Comam. ⁵⁶ Xol ebix ayco ix María ah Magdala, yeb ix María ismi' naj Jacobo yeb naj José, yeb xin ismi' ebnaj isc'ahol icham Zebedeo.

Yet ismujlax Comam Jesús

(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)

⁵⁷ Ay hune' naj kaw k'alom chiyij José, ah coñob Arimatea. Naj tu' iscuywom Comam Jesús ye naj. ⁵⁸ Haxa yiñ k'ejbiyal xin, isto naj isc'atañ naj Pilato, yoc naj isk'anni isnimanil Comam yu ismujni naj. Hac tu' yu ischejni naj Pilato ebnaj issoldado yak'no isnimanil Comam tet naj. ⁵⁹ Lahwi ischahni naj isnimanil Comam tu', ispichnico naj hune' sávana caw saj yeb caw c'ul yiñ isnimanil Comam. ⁶⁰ Ay xin hune' ch'en niman ch'en holbil yu naj; yet naj ye ch'en, caw ac'to ch'en, maʔto hunu camom chialaxicto yul ch'en, ha' tu' xin yacto naj isnimanil Comam. Yanicanico naj hune' ch'en niman ch'en ismajiloj, lahwi tu' ispaxto naj. ⁶¹ Wal ix María ah Magdala yeb hune'xa ix chiyij María, cancano tz'oño ebix sata bay mujlax Comam tu'.

Alaxico ebnaj soldado istare' bay mujlax Comam Jesús

⁶² Haxa yiñ hune'xa tz'ayic, yet istz'ayical xewilal, isto ebnaj yahawil yiñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj fariseo yila' naj Pilato, ⁶³ yalni ebnaj tet naj:

—Mam jahaw, chiconatijañ tato yet itzitzto hune' naj lek'ti' tu' yal naj tato yiñxa yoxeb tz'ayic iscam naj cat yitzitzbicañ naj hunelxa, ⁶⁴ yuxin tinañ chicok'anarí tawet, ato nino istañemal bay mujan naj, masanto hecal yiñ k'ejbiyal. Ta mach xin apnita ebnaj iscuywom naj cat yinito ebnaj isnimanil naj, cat yalni ebnaj tet anma tato itzitzbicañ naj xol camom. Yiñ haca' tu' ec'balto hune' lek'ti'al ti' sata hune' lek'ti'al yaco naj yet itzitzto naj, xi ebnaj.

⁶⁵ Istak'wi naj Pilato tet ebnaj:

—C'ultic'a, iweto ebnaj soldado teyintaj cat heto hecawxenocano bay mujan naj haca' chal hec'ul, xi naj.

* **27:51** Yet istzilmoyo k'ap k'ap aycari yul yictabal yatut Comam Dios, ha' chal yelapnoj ta matxa cuarto txahul yul yatut Comam, yebpaxo matxa chisk'an Comam no nok' yiñ xahanbal yiñ comul, to ha' Comam Jesucristo oc xahanbalil yu istohlancano ismul anma. 2Co 3:14

⁶⁶ Lahwi tu' isto ebnaj yeb ebnaj soldado. Iscawxencano ebnaj bay mujan Comam, yanicanico ebnaj hune' sello yiri ch'en ch'en ayco ismajilo ch'en bay mujan Comam. Yanicanico ebnaj ebnaj soldado ista'ñenoj.

28

Yet yitzitzbicari Comam Jesús xol camom (Mr 16:1-8; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)

¹ Lahwi yec'canto istz'ayical xewilal, haxa yet issajbilo yiri babel tz'ayic yiri semana, caw sahab to ix María ah Magdala yeb hune'xa ix chiyij María tu' yila' bay mujan Comam. ² Hayet lañan isto ebix tu' yec' hune' niman chixcab yuto ayilo hune' yángel Comam Dios bay mujan Comam tu'. Yinilo naj hune' ch'en ch'en ayco ismajilo isti' bay mujan Comam, yay tz'oñoñ naj yibañ ch'en. ³ Caw chijepla yiri naj haca' isjepla c'uh. Wal xil isk'ap naj xin caw sajhoporite. ⁴ Hayet yilni ebnaj soldado hune' tu' isluyluncañ ebnaj yu xiwquialal, yah pac'na ebnaj haca' camom. ⁵ Yalni naj ángel tet ebix cawañ tu':

—Mach chexxiwi, wohtajan tato ha' Comam Jesús alaxcañ yiri culus, ha' lañan hesayni. ⁶ Wal xin matxa Comam ayicti bey ti', to xaitzitzbicari haca' yu yalni teyey. Ilwec'anab bay ec'le Comam. ⁷ Tinañ xin as halwe tet ebnaj iscuwymom tato maitzitzbicari Comam xol camom. Chibabito Comam tesata bey Galilea, ha' bey tu' cheyila' Comam. Ha' hunttek'an ti' manhul wala'an teyey, xi naj ángel tu' tet ebix.

⁸ Hayet yaben ebix hunttek'an tu', isto ebix yalno yiri añe tet ebnaj iscuwymom Comam; caw xiw ebix, yaja' xin caw tzalapaxo ebix yaben hune' tu'. ⁹ Hayet ayco ebix yiri isbel tu' xin, isyeni isba Comam tet ebix, istioñli Comam tet ebix. Ishitzico ebix isc'atañ Comam, yay jahno ebix sata Comam, yoc lak'no ebix yiri yoj Comam. ¹⁰ Yalni Comam tet ebix:

—Mach chexxiwi, as halwe tet ebnaj wux'tajan tato chito bey Galilea, ha' bey tu' chinyila'an ebnaj, xi Comam.

Yal ebnaj soldado yiri tzet yuhi

¹¹ Yet lahwi isto ebix tu', isto haywari ebnaj soldado ayco ista'ñeno Comam tu' yul coñob. Yalni ebnaj tet ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdoté yiri tzet yuhi. ¹² Yet yaben ebnaj hune' tu' isto ebnaj islahti'ñeno isba yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob Israel. Yak'ni ebnaj niman melyu tet ebnaj soldado tu', ¹³ yalni ebnaj tet ebnaj:

—Hac ti' cheyute heyalni haca' ti': “Yet lañan cowañ yet ak'balil yul ebnaj iscuwymom naj yelk'anoto isnimanil naj,” quexchi. ¹⁴ Yaja' ta chabelo naj gobernador hune' tu' matzet chal hec'ul, choñocari tzotelo teyiri tet naj haxinwal matzet chitit teyibañ, xi ebnaj.

¹⁵ Lahwi tu' ischahnilo ebnaj ch'en melyu tet ebnaj yahawil yeco yiri ebnaj sacerdoté yeb ebnaj cuywawom yiri ley. Yalni ebnaj soldado tet anma haca'tic'a yute yalni ebnaj tet ebnaj. Hune' lek'ti'al isnacari ebnaj tu', yexñeto yallax xol anma Israel tinañ.

Yak'cano Comam Jesús ischejbanil ebnaj iscuwymom (Mr 16:14-18; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)

¹⁶ Lahwi tu', isto ebnaj hunlahoñwari iscuwymom Comam Jesús bey Galilea yiri istzalanil hune' worian bay yal Comam ta chiapni ebnaj. ¹⁷ Ha' bey tu' xin yil ebnaj Comam, yoc ebnaj yanoco ismay Comam, yaja' xin ay hun cawañ ebnaj cabcon isc'ul. ¹⁸ Ishitzico Comam isc'atañ ebnaj iscuwymom tu', yalni Comam:

—Quinyacojan Comam Dios Yahawo yirñ tzet ay yul satcañ yeb yirñ tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. ¹⁹ Tinañ xin as cuywe anma yul hunun coñob yul sat yibañk'inal ti' cat yoc yul ink'aban. Cheyacanocañ ha' iswi' yirñ isbi Comam Dios Mame, yeb yirñ inbihan, hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an, yeb yirñ isbi Comam Espíritu Santo. ²⁰ Checuyni anma isyijen sunil cuybanile xawak'an teyet. Walinan xin ayinñetic'acojan heyetbiho yirñ sunilbal tiempo masanto yet chilahwi hune' yul sat yibañk'inal ti', xicano Comam Jesús tet ebnaj iscuymom.

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN MARCOS

*Yet iscuylwa naj Juan anicari ha' iswi' anma
(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9; Jn 1:19-28)*

¹ Hac ti' chu yichico Tzoti' c'ul yet colbanile yiñ Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios.

² Ay hune' ischejab Comam Dios chiyij Isaías tz'ibñencano yiñ tzet yal Comam Dios tet Isc'ahol, bay chala: Chiwatojan inchejaban tasataj yuñe iswatx'en naj habeh yet yalañito mañto chachapni.

³ Ch'awi naj yiñ caw ip bey tx'otx' desierto, chalni naj: “Watx'eweco heyanna yuto chihul Comam Dios Jahawil. Haca' chu istoholbañelax hunu beh yet chal naj Juan. Hayet chalnati anma ismul, cat yahcano ha' iswi' yu naj yul ha' niman Jordán.

⁴ Hune' ti' yij isba yet yapni naj Juan ch'anicañ ha' iswi' anma bey tx'otx' desierto. Yichico naj yalni fa yilal yahcano ha' iswi' anma, yuñe isyenilo isba tato chisbej anma iswatx'en istx'ojal, cat yak'laxcano taño ismul yu Comam Dios. ⁵ Sunil anma ay yul ismajul Judea yeb anma ay yul coñob Jerusalén apni abeno tzet chal naj Juan. Hayet chalnati anma ismul, cat yahcano ha' iswi' yu naj yul ha' niman Jordán.

⁶ Wal naj Juan tu', xil no' camello watx'ebilayo xilo isk'ap naj, tz'um no' xin ayico istx'ambalo naj. Ha' xin tzet chislo naj, ha' ton no' lit' yeb iscabil no' tx'ilab. ⁷ Chalni naj Juan tu' tet anma:

—Ay hune' naj tzuñan yul wintajan, caw ec'bal yelapno ye naj insatajan, walinan xin machi welapnojan chiwabehan nitam way c'oñnojan inpuhniloñan istx'añal isxañab naj. ⁸ Haninti'an yiñ caw yeli, hañe ha ha' chiwak'an yahbalo ha' hewi', wal naj chiwaltu'an xin chiyacañ naj ha' hewi' yaj yu isk'ak'al yip Comam Espíritu Santo, xi naj Juan.

*Yet yah ha' iswi' Comam Jesús
(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)*

⁹ Yet hune' tiempohal tu', el Comam Jesús yul coñob Nazaret ayco yul ismajul Galilea, yapni bey ha' niman Jordán, yah ha' iswi' Comam yu naj Juan yul ha' Jordán tu'. ¹⁰ Hayet lañan yahti Comam xol ha' tu', yilni Comam ishajni isba satcañ, yayilo Comam Espíritu Santo yibañ, isyeni isba haca' yayti hunu no' palamuch. ¹¹ Yabelax hune' yul nuk'e yul satcañ, halni haca' ti':

—Hach ti', hach Inc'aholan caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan tawiriñ, xiaytij.

*Yet yilwelax Comam Jesús yu naj matzwaliñ
(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)*

¹² Lahwiñe tu' yilaxto Comam Jesús yu Comam Espíritu Santo bey hune' tx'otx' desierto. ¹³ Cawina tz'ayic ehayo Comam bey tu' xolej no' xoltelajil nok'. Yoc naj matzwaliñ yilweno Comam, yaja' ayco ebnaj ángel yilno Comam.

*Ichico Comam Jesús yalni Istzoti' Comam Dios bey Galilea
(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)*

* 1:3 Is 40:3

14 Yet majanxa naj Juan yul preso, isto Comam Jesús bey Galilea, yoc Comam yalnoc'o Tzoti' c'ul yiri' tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios.

15 Chalni Comam tet anma:

—Wal tinar' mayij isba hune' tiempo halbilcanoj yocxa Comam Dios Heya-hawoj. Bejwecano hetx'ojal, chahwe Tzoti' c'ul yet colbanile yul heyanna, xi Comam.

Yet yawten Comam Jesús car'wari' ebnaj ik'omati cay
(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)

16 Hayet lañan isbelwi Comam Jesús isti' ha' lago Galilea, yilnito Comam cawari' ebnaj ik'omati cay yet lañan yanayto ebnaj ishac' chiinahti no' xol ha'; ebnaj cawari' ti' yuxta isba ebnaj, ha' ton naj Simón yeb naj Andrés. 17 Yalni Comam tet ebnaj:

—Ocar'we tzujno wintajan, wal tinar' haxa anma chexoc heyik'ahti yul ink'aban,* xi Comam tet ebnaj.

18 Yaber'ne ebnaj yalni Comam haca' tu', isbejnicano ebnaj ishac' yoc tzujno ebnaj yinta Comam.

19 Haniq'uiuxto chito Comam Jesús xin, yilnipaxo Comam cawari'xa ebnaj yuxta isba, ha' ton naj Jacobo yeb naj Juan, ebnaj isc'ahol icham Zebedeo. Ayahto ebnaj yul isbarco, lañan isbujni ebnaj ishac'. 20 Yalni Comam tet ebnaj tato chioc tzujno ebnaj yinta Comam. Hayet yaben ebnaj yalni Comam haca' tu', yanicano ebnaj ismam yeb ebnaj c'amte' yul te' barco, yoccano tzujno ebnaj yinta Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiri
(Lc 4:31-37)

21 Lahwi tu' xin, yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuylwom yul cor'ob Capernaum. Haxa yiri' hune' tz'ayic xewilal yocto Comam yul iscapilla ebnaj Israel, yichico Comam iscuyni anma ayicto bey tu'. 22 Caw xin chic'ay isc'ul anma yaben iscuylwom Comam yuto caw haban isyenilo isba ta caw ak'bil yip yu Comam Dios, mach haca'o chu iscuylwom ebnaj cuywawom yiri' isley naj Moisés. 23 Yul capilla tu' ayicto hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiri', yah yaw naj yiri' caw ip, yalni naj:

24 —¿Tzet hawoc jiriari' ach Jesús ah Nazaret? ¿Tom chachhul cor'hata'rtzelojari' hawalni? Wohtajan mac anmahilach. Hach ti' mach nino istx'ojal ayco tawiri', yet Dios hawehi, xi naj.

25 Iscachwa Comam yiri' ischejab naj matzwalil tu', yalni Comam:

—¡Cach hati', elari' yiri' naj! xi Comam.

26 Istiit hune' yaxcamic yiri' naj yu ischejab naj matzwalil. Yichico ischejab naj matzwalil tu' yel yaw, yelcano naj yiri' naj. 27 Hayet yilni anma ayicto yul capilla hune' tu' caw xiwca'i, isk'amben anma tet hunun:

—¿Tzettaxca chalilo hune' ti'? Huntetek'an cuybanile chal hune' naj ti' caw ac'to, ma'xto bay chijabe, yeb caw ay yip naj iscuylwahi. Hayet chalni naj tato chiel ischejab naj matzwalil yiri' anma, cat isyijen ebnaj tzet chal naj, xi anma yiri' Comam.

28 Caw xin yiri' a'ne pujnato isk'umal Comam yul sunil ismajul Galilea.

Yak' cawxo Comam Jesús ismi' yixal naj Pedro
(Mt 8:14-15; Lc 4:38-39)

29 Lahwi yelti Comam Jesús yul capilla, isto Comam yeb naj Jacobo, yeb naj Juan bey yatut naj Simón yeb naj Andrés. 30 Yaja' xin hilanto ismi' yixal naj Simón sat tx'at yu k'a'. Yallax tet Comam tato hilanto ixnam.

* 1:17 Ml 3:1; Is 40:3

³¹ Ishitzico Comam isti' istx'at ixnam, yoc tzbano Comam yir' isk'ab ixnam tu', isxecnicar' Comam ixnam. Yir'riena tu' xin yel hune' k'a' yir' ixnam, yoc ixnam iswatx'eno tzet chislo Comam Jesús yeb ebnaj iscuymom.

Tx'i'al anma ya'ay cawxicar' yu Comam Jesús

(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)

³² Haxa yir' k'ejbiyalil yir' hune' tz'ayic tu', yilaxto sunilej anma ya'ay tet Comam yeb anma ayco ischejab naj matzwalil yir'. ³³ Etza sunil anma ay yul cor'ob tu' apni isti' ispultahil te' r'ia bay ayicto Comam. ³⁴ Caw tx'i'al anma nananta yabil ayco yir' cawxicanocar' yu Comam, tx'i'alpaxo xin anma el ischejab naj matzwalil yir'. Machi xin ischah Comam tzotelo ebnaj ischejab naj matzwalil tu', yur'ie mach chalilo ebnaj mac anmahil Comam.

Ec' Comam Jesús yala' Istzoti' Comam Dios yul ismajul Galilea

(Lc 4:42-44)

³⁵ Haxa yir' hunxa tz'ayic caw sahab ahwano Comam Jesús, isto Comam bay machi anma chieq'ui, ha' bey tu' xin txahli Comam. ³⁶ Tzujan tu' isto naj Simón yeb ebnaj yetbi saywal yir' Comam. ³⁷ Hayet yilcha Comam yu ebnaj, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, sunil anma lañan cachissaynic'oj, xi ebnaj. ³⁸ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Tor'we yulaj cor'ob ayco yir' ishoyanil cor'ob ti', yuto yilal walnipaxojan Istzoti' Comam Dios tet anma, yu ton hune' tu' yuxin quinhulan, xi Comam.

³⁹ Caw xin sunil yul ismajul Galilea ec' Comam yala' Istzoti' Comam Dios yulaj hunun iscapilla ebnaj Israel. Yinipaxilo Comam ischejab naj matzwalil yir' anma.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco lepra yir'

(Mt 8:1-4; Lc 5:12-16)

⁴⁰ Ay hune' naj ayco lepra yir' apni isc'atar' Comam Jesús, yay jahno naj sata Comam, yoc naj isk'anno tet Comam:

—Mamin, ta chawoche chu hawinilo hune' yabil ti' wir'ian, xi naj.

⁴¹ Istz'aycar' isc'ul Comam yir' naj, yanayo Comam isk'ab yibañ naj, yalni Comam tet naj:

—Ho', chiwochehan ta chiel hune' yabil ti' tawir', xi Comam.

⁴² Yir'riena tu' xin yel hune' yabil yir' naj, iscawxicar' naj. ⁴³ Yalni Comam tet naj ta chipaxto naj, istak'encano Comam tet naj haca' ti':

⁴⁴—Machi bay chawalic'o hune' ti', beh hato hayeno haba tet naj sacerdote cat hawak'ni haxahanbal tet Comam Dios haca' yalni isley naj Moisés yir' anma chielcano lepra yir'. Hac tu' chu yohtañencanilo anma tato maelcano hune' yabil ti' tawir',* xi Comam.

⁴⁵ Yaja' yet ispaxto naj, yichico naj yalni tet anma yir' tzet yu iscawxilo naj, yuxin matxa chu isyeni isba Comam yir' caw haban yulaj cor'ob. Wal xin istxamlaxañe cor'ob chiec' Comam bay machi anma chieq'ui. Yaja' sunil anma ay yulaj cor'ob apni isc'atar' Comam.

2

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo isnimanil

(Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)

¹ Lahwi yec'to hayeb tz'ayic, ismeltzopaxo Comam Jesús yul cor'ob Capernaum. Hayet yabenilo anma tato apni Comam yul r'ia baytic'a chicani, ² caw tx'i'al anma iscutx'ba isba bey tu'; caw nohilo yul r'ia yeb istiña yu

* 1:44 Lv 14:1-32

anma. Yoc Comam yalno Istzoti' Comam Dios tet anma. ³ Yapni cañwari ebnaj ik'rie hune' naj camnajilo isnimanil. ⁴ Yaja' mach yu yocto ebnaj yul ria isc'atañ Comam, yuto caw witz'an yu anma. Yuxin ahto ebnaj yibañ te' ria tu', isholnicari ebnaj hanc' yibañ te' yiri yetc'ulal bay ay Comam; yanayto ebnaj naj camnajilo isnimanil tu' sat hune' batxte' tet Comam. ⁵ Hayet yilni Comam tato caw ayco yanma ebnaj ik'rie naj tu' yiri Comam, yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Hach wet anmahil, wal tinañ maoccano nimanc'ulal yiri hamul, xi Comam tet naj.

⁶ Ay xin huntেক'an ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés ayicto bey tu', hayet yaben ebnaj yiri tzet yal Comam, yoc ebnaj istxumni haca' ti': ⁷ “¿Tzet yiri xin hac tu' yalni naj? Caw tx'oj chal naj yiri Comam Dios, walxinto hañc'arie Comam chu yak'ni taño mule,” xi ebnaj yiri isnabal. ⁸ Yaja' xin istxumilo Comam yiri tzet chiec' yiri isnabal ebnaj, yuxin yal Comam:

—¿Tzet yiri hac tu' hetxumni? ⁹ Txumweloj, ¿baytet subuta walnihan tet naj ti': “Chiak'lax taño hamul,” mato, “ahañwanoj, icari habatxte' ti' cat hapaxtoj?” ¹⁰ Wal tinañ xin chinyelojan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios tato ay wipan wak'ni nimanc'ulalan yiri ismul anma ay yul sat yibañk'inal ti', xi Comam. Lahwi tu' yalni Comam tet naj ya'ay tu':

¹¹ —Haninan chiwalan tawet, ahañwanoj, icari habatxte' ti' cat hapaxto hawatut, xi Comam tet naj.

¹² Yiriñena tu' yahwano naj, yinicañ naj isbatxte', yelti naj yul ria yiri sat sunil anma, ispaxto naj. Hayet yilni anma hune' tu' caw c'ayilo isc'ul, yichico anma yalni c'ulla tzoti' yiri Comam Dios. Yalni anma haca' ti':

—Mañto hunelo chijil hune' haca' mayu ti', xi anma.

Yet yawten Comam Jesús naj Leví iscuymomoj
(Mt 9:9-13; Lc 5:27-32)

¹³ Lahwi tu' istopaxo Comam Jesús isti' ha' lago Galilea, caw hantañe anma apni isc'atañ Comam. Yoc Comam iscuyno anma apni isc'atañ tu'.

¹⁴ Lahwi tu' istopaxo Comam. Yilnito Comam naj Leví, isc'ahol icham Alfeo, tz'oñanayo naj bay chiel ch'en tohlabal yiri anma, ch'en chito bey Roma. Yalni Comam tet naj:

—Ocañ tzujno wintajan, xi Comam. Yet yaben naj hune' tu' yah liñino naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

¹⁵ Naj Leví tu', yawte naj Comam wa'o yatut. Yoc Comam wa'o sat meña yeb ebnaj iscuymom, yeb ebnaj ik'omilo tohlabal, yeb huntেক'anxa mac mach c'ulo isbeybal. Caw xin hantañe anma tzujan yinta Comam. ¹⁶ Hayet yilni ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo ta chiwa' Comam yeb anma tu', isk'amben ebnaj tet ebnaj iscuymom Comam:

—¿Tzet yiri xin chiwa' naj hecuymom ti' xol ebnaj ik'omilo tohlabal yeb ebnaj tx'oj isbeybal? xi ebnaj.

¹⁷ Hayet yaben Comam hune' tu', yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' anma mach ya'o ay matzet chiochnico naj añlom yu, walxinto ha' anma ya'ay ha' chiochnico naj añlom yu. Mach quinhulan wawte'an anma chalni tato c'ul yecoñ, walxinto ha' anma mulum, xi Comam.

Mach chischah isba payat beybale yeb ac' beybale
(Mt 9:14-17; Lc 5:33-39)

¹⁸ Yet hunel ayco ebnaj iscuymom naj Juan anicañ ha' iswi' anma yeb ebnaj fariseo isyijen yet mach chiwa' ebnaj yu istxahli tet Comam Dios, yuxin apni huntেক'an ebnaj isk'ambe' tet Comam Jesús:

—¿Tzet yirñ xin mach chisyije ebnaj hacuywom ti' yirñ yet mach chořwa'i yu cotxahli tet Comam Dios? Xi ebnaj.

¹⁹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—K'inaloj hunu mohyilal tinariñ, ¿tom chak'le anma awtebil tu' wahil yet ayc'o naj mohyom xol anma tu'? Machoj, wal xin mach chu yijlen anma tu' wahil ta ayc'o naj mohyom tu'. ²⁰ Yaja' chiapni istiemphal bay chiilaxilo naj mohyom tu' catto yoc anma isyijen hune' yet mach chořwa'i yu cotxahli tet Comam Dios.

²¹ Mach chu yalaxico hunu k'ap k'ap acto isbujilo hunu xilk'ape caw xilxa, yuto hayet chimoq'ui k'ap ac'to tu', cat cam yahcañ istzilmocanto hune' k'ap xilxa tu'. ²² Hacpax tu' xin, mach chu yalaxayto ac' vino yul no' tz'um xilxa yuto yet chihowbicañ te' vino tu', chitzilmoto no' tz'um tu', cat ismalcanto te' vino. Yuxin yul no' ac' tz'um chialaxayto te' vino ac'to, xi Comam.

Yet yinilo iscuwym Comam Jesús iswi' ixim trigo

(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)

²³ Yirñ hune' tz'ayic xewilal xin, yec'to Comam Jesús yul hune' nich'an beh xolbal ixim trigo yeb ebnaj iscuwym; yinilo ebnaj iswi' ixim isc'uxu'.

²⁴ Yuxin yal ebnaj fariseo tet Comam:

—¿Tzet yirñ chilo ebnaj hacuywom ti' iswi' ixim trigo isc'uxu'? ¿Tom mach heyohtajoj tato txahul comunla yirñ tz'ayic xewilal? Xi ebnaj.

²⁵ Yaja' xin tak'wi Comam tet ebnaj:

—¿Tom mařto bay cheyil yul Yum Comam Dios yirñ naj rey David yet isřohchacañ naj yeb ebnaj tzujan yintaj? ²⁶ Hayet isřohchacañ naj yeb ebnaj, yocto ebnaj yul yatut Comam Dios, iswahni naj David tu' ixim pan haltebilxa tet Comam, yak'nipaxo naj ixim iswab ebnaj yetbi tu', yaja' xin haře ebnaj sacerdote chu iswahni ixim. Yet yuni hune' tu' naj Abiatar ayco yahawilo ebnaj sacerdote.

²⁷ Yacano Comam Dios tz'ayic xewilal yu isc'ulal yirñ anma, mařtaj yu coy-ijen tz'ayic xewilal yuxin watx'icano yu Comam Dios. ²⁸ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chu walnihan yirñ tzet cheyu yirñ tz'ayical xewilal, xi Comam Jesús.

3

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo hune' isk'ab

(Mt 12:9-14; Lc 6:6-11)

¹ Yocto Comam Jesús yul iscapilla ebnaj Israel hunelxa, c'uxan xin ayicto hune' naj camnajilo hune' isk'ab. ² Ay xin huntেক'an ebnaj ayicto yurte yilni ta chak' cawxo Comam hune' naj tu' yirñ istz'ayical xewilal, cat yoc ebnaj ak'oc'ule yirñ Comam yalni. ³ Yalni Comam tet naj camnajilo isk'ab tu':

—Ahařwanoj cat hawoc lirno coxolti'ariñ, xi Comam.

⁴ Isk'amben Comam tet ebnaj ayicto yul capilla tu':

—¿Baytettaxca chisje cowatx'en yirñ istz'ayical xewilal heyalni, ham isc'ulal mato istx'ojal? ¿Chimyu jařiten anma ya'ay mato machoj? Xi Comam.

Hayet yaben ebnaj yalni Comam haca' tu' machi hunu ebnaj tak'wi.

⁵ Ishowbicañ Comam, yec' t'ariñ'on yirñ anma ayicto yul capilla tu'. Caw xin bisc'ulal elpaxico isc'ul Comam yuto mach chisje ebnaj yabeto yirñ tzet chal Comam. Lahwi tu' xin yalni Comam tet naj camnajilo isk'ab:

—Toholbařielto hak'ab, xi Comam.

Istoholbařienlto naj isk'ab, iswatx'icaniloj. ⁶ Haxa yet yelti ebnaj fariseo bey tu' yoc ebnaj islahti'nien isba yeb ebnaj ayco yirñ ispartido naj Herodes yirñ tzet chu yak'ni camo ebnaj Comam.

Tx'i'al anma cawxicañ yu Comam Jesús

⁷ Lahwi tu', isto Comam isti' ha' lago yeb iscuwym. Caw xin hantañe anma oc tzujno yinta Comam. Ay anma ay bey ismajul Galilea, aypaxo anma ay bey ismajul Judea, ⁸ aypaxo xin anma ah coñob Jerusalén, yeb anma ah Idumea. Aypaxo xin anma ay isk'axepic'to ha' niman Jordán apni. Aypaxo anma tit yul ismajul coñob Tiro yeb yul ismajul coñob Sidón. Apni sunil anma tu' yuto yabelo sunil c'aybale'ule xaiswatx'e Comam. ⁹ Caw xin tx'i'al anma apni isc'atañ Comam, yuxin yal Comam tet ebnaj iscuwym ta chiti ebnaj hunu te' barco bay chiahto Comam yuñe machi istenico isba anma yñ Comam. ¹⁰ Yuto caw tx'i'al mac cawxicañ yu Comam, caw xin tzetc'a anma ya'ay apni yuñe istzabni anma Comam yalni.

¹¹ Xol anma istenba isba isc'atañ Comam tu', ay anma ayco ischejab naj matzwalil yñ. Hayet yilni ebnaj Comam, yay jahno ebnaj sata Comam, yahwi ebnaj yñ caw ip:

—Hach ti' hach Isc'ahol Comam Dios, xi ebnaj.

¹² Yaja' cachwa Comam yñ ebnaj ta mach chalilo ebnaj Comam.

Issayilo Comam Jesús cablahoñwañ ebnaj chioc ischejaboj
(Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)

¹³ Lahwi tu' yahto Comam Jesús yñ istzalanil hune' woñan, yawtenti Comam macta chal isc'ul, ishitzico macta yawte Comam tu' isc'atañ. ¹⁴ Lahwi tu' issic'lenilo Comam cablahoñwañ ebnaj yu yoccano tzujno yinta Comam yeb yu yalnic'o Istzoti' Comam Dios tet anma. ¹⁵ Yak'nicano Comam yip ebnaj ischejnilo ischejab naj matzwalil yñ anma. ¹⁶ Hac ti' isbi ebnaj cablahoñwañ tu' haca' ti': naj Simón, Pedro yaco Comam isbiho naj, ¹⁷ naj Jacobo, yeb naj Juan; ebnaj cawañ ti' yuxta isba ebnaj, isc'ahol icham Zebedeo ye ebnaj, Boanerges yacanico Comam isbiho ebnaj. Hune' bihe tu' chal yelapnoj *Yuninal C'uh*. ¹⁸ Yebpaxo xin naj Andrés, naj Felipe, naj Bartolomé, naj Mateo, naj Tomás, naj Jacobo,* Isc'ahol icham Alfeo. Naj Tadeo, naj Simón aytic'aco yñ hune' partido cananista, ¹⁹ yeb naj Judas Iscariote, naj anico Comam yul isk'ab camical.

Hallaxi ta naj matzwalil chiak'ni yip Comam Jesús
(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)

Lahwi tu' yapni Comam Jesús yul hune' ña yeb ebnaj iscuwym. ²⁰ Caw xin tx'i'al anma apnipaxo isc'atañ Comam, caw matxatic'a chu iswa' Comam yeb ebnaj iscuwym tu' yu anma. ²¹ Hayet yohtañenilo ebnaj yuxta Comam ta apni Comam bey hune' ña tu', yapni ebnaj ik'wal yñ Comam yalni, yuto challaxi tato xaetaxto yul iswi' Comam.

²² Aypaxo xin huntex'an ebnaj cuywawom yñ isley naj Moisés ispeto Jerusalén apni isc'atañ Comam, yalni ebnaj yñ Comam haca' ti':

—Naj ti' chu yinilo naj ischejab naj matzwalil yñ anma yuto naj Beelzebú, yahwil ebnaj matzwalil, chiak'ni yip naj, xi ebnaj.

²³ Hayet yaben Comam yalni ebnaj haca' tu', yawten Comam ebnaj, yanico Comam hune' yechel ti' tet ebnaj:

—¿Tzettaxca chu yinilo naj matzwalil hunuxa yet matzwalilal yñ anma?

²⁴ K'inaloj ta ay hunu coñob chispoh isba cat yanico howal yñ hunun, ta hac tu' caw yñ añemi chitañilo yip hune' coñob tu'. ²⁵ Hacpax tu' xin ta ay hunu ñahil ebnaj yuxtañe isba chak'le howal, yñ añemi chipax yip hune' ñahil anma tu'. ²⁶ Hacmi tu' chu naj matzwalil ta chispoh isba naj yeb ischejab cat

* 3:18 Hune' bihe Jacobo Pahan yeb Santiago

yanico naj howal yiri ischejab tu', ta hac tu' caw yiri ariemi chipax yip naj cat istarilo naj.

²⁷ K'inalo ta ay hunu naj yahaw ña caw ay yip, machmi hunu naj elk'om chu yocto yul yatut naj yelk'anolti tzet ay naj, cachanrie tato chik'oji naj elk'om tu' yiri naj cat isc'alban naj naj, hacriem tu' chu yelk'anolti naj tzet ay naj.

²⁸ Yiri caw yeli chiwalan teyey, tzijxarie mulehal chaco anma, maca tzi-xarie tzoti' tx'oj chala, ayto nimanc'ulal yiri yu Comam Dios. ²⁹ Yaja' wal mac tx'oj istzotel yiri Comam Espiritu Santo, hune' mac tu' matxa bak'inal ay nimanc'ulal yiri yu Comam Dios, chicanto ismul tu' yiri sunilbal tiempo, xi Comam.

³⁰ Yal Comam haca' tu' yuto yal ebnaj tato ayco ischejab naj matzwalil yiri Comam.

Apni ismi' Comam Jesús yeb juxta Comam ilwal yiri

(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)

³¹ Hayet yapni ismi' Comam Jesús yeb ebnaj yuxta ilwal yiri, mach octo yul ña, torie ischej ebnaj awtelaxo Comam. ³² Xol anma tz'oñanayo isc'atañ Comam tu', ay mac halni:

—Mam cuywawom, ayc'o hami' yeb ebnaj hawuxta isti' ña, lañan cachissayni ebnaj, xi.

³³ Istak'wi Comam:

—¿Mac inmi'an yeb wuxtajan heyalni? xi Comam.

³⁴ Yec' t'añ'on Comam yiri sunil mac tz'oñanayo isc'atañ tu', yalni Comam xin:

—Ha' mac ayicti bey ti', ha' inmi'an, ha' wuxtajan, ³⁵ yuto ha' mac chiyijen tzet chal Comam Dios, ha' wuxtajan, ha' wanaban yeb xin ha' inmi'an, xi Comam.

4

Cuybanile yiri hune' naj txihom trigo

(Mt 13:1-19; Lc 8:4-8)

¹ Haxa yet hunelxa xin oc Comam Jesús iscuuyu anma isti' ha' lago, yaja' yu caw hantañe anma yuxin ahto Comam yul hune' te' barco ayco iscawilal, wal anma xin cancano isti' ha' lago tu'. ² Yichico Comam iscuyni anma, caw xin tx'i'al tzet yaco Comam yecheloy yet chicuywahi.

Yet iscuywa Comam tu' yalni Comam hune' ti':

³ —Tinañ, abewe tzet chiwalan: Ay hune' naj to txiho trigo. ⁴ Hayet lañan istxihnayo naj ixim, ay ixim apni c'atna yul beh, yul no' ch'ic islohnoto ixim.

⁵ Aypaxo xin ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en bay machi bin tx'o tx'otx', caw xin pet ahilo ixim yu k'axan xolaj ch'en, mach nahatto yehayto yich tx'otx'.

⁶ Yaja' yet yahilo tz'ayic yet yik'nicañ yip k'a' istajayo ixim, yuto machi bay yayto xe' ixim yu ch'en ch'en. ⁷ Aypaxo xin ixim apni xolaj yirañil te' tx'ix, hayet isch'ibcañ ixim isch'ibpaxocañ te', yuxin tz'onbayo ixim, machi xin sat ixim yacoj. ⁸ Wal ixim apni c'atna xol tx'o tx'otx' caw c'ul, caw sak'al yu isch'ibcañ ixim yeb caw yak' sat ixim. Ay ixim treinta yuteco sat yiri hunun iswi', ay bay sesenta, aypaxo bay cien yuco sat ixim yiri hunun iswi'.

⁹ Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumnij, xi Comam.

Tzet yiri yechelñe yaco Comam Jesús yet iscuwahi

(Mt 13:10-17; Lc 8:9-10)

¹⁰ Hayet haxañe iscuwom Comam Jesús cancano isc'atañ yeb mac ch'i-c'a-aben tzet chal Comam, yoc ebnaj isk'ambeno tet Comam yiri tzet chal

yelapno hune! yechel yaco Comam yet iscuywahi. ¹¹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Teyetr̄e chak' Comam Dios heyoh̄tañelo huntেক'an ewantic'a yehi, yur̄e hetxumni yir̄i tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Wal tet comon anma xin yechelr̄e chak' Comam tet. ¹² Waxar̄ica hajan isbak'sat, yaja' mach chila, waxar̄ica chabe, yaja' mach chitxumchalo yu, yuxin mach chaco isba yul isk'ab Comam Dios cat yak'lax nimanc'ulal yir̄i ismul,* xi Comam.

Yal Comam Jesús yir̄i tzet chal yelapno naj txihom trigo
(Mt 13:18-23; Lc 8:11-15)

¹³ Yalnipaxo Comam tet iscuywom:

—Ta machi txumchalo heyu yir̄i naj txihom trigo wacojan yechelo teyet, ¿tzic'anab xin chu hetxumnilo huntেক'anxa yechel chiwalan chal tu'?

¹⁴ Naj txihom trigo tu', yechel yeco naj yir̄i mac chihalnic'o Istzoti' Comam Dios. ¹⁵ Ixim hir̄at apni yul beh, yechel yir̄i anma chiaben Istzoti' Comam Dios, yaja' lahwi yabeni cat yul naj matzwalil yinolo yir̄i yanma. ¹⁶ Ixim ayc'ay xolaj ch'en ch'en, yechel yir̄i anma chiaben Istzoti' Comam Dios cat ischahni yir̄i tzalahilal yul yanma. ¹⁷ Yaja' yu mahto yip yanma yir̄i Comam yuxin hayet chul ilwebal yibañ yeb yet chicajlax yu Istzoti' Comam, caw yir̄i ar̄e chilo yanma yir̄i Comam.

¹⁸ Ixim hir̄at apni xolaj yir̄atil te' tx'ix yechel yir̄i mac chiaben Istzoti' Comam Dios, ¹⁹ yaja' yu ec'bal chaco yir̄i isc'ul yir̄i tzet ay yul sat yibañ'inal ti' cat yanico yanma yir̄i k'alomal, chochenpaxto sunil tzet ye tu'. Ha' sunil huntেক'an tu' chiak'ni c'ayolo Istzoti' Comam yul yanma, hac tu' xin mach chich'ib yir̄i yet Comam.

²⁰ Haxa ixim hir̄at apni xol tx'o tx'otx' caw c'ul, yechel yir̄i anma chiaben Istzoti' Comam Dios cat ischahni yul yanma. Lahan anma tu' haca' ixim caw niman sat yak'a; haca' ixim yaco treinta sat yir̄i hunun iswi', haca' ixim sesenta yeb ixim yaco cien sat yir̄i hunun iswi', xi Comam.

Yechel yir̄i hune' cantil chimujli
(Lc 8:16-18)

²¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yet chicotzujbanico k'a' yir̄i hunu cantil, mach chicaoñhaco hunu cahon yibañ, mach chijapaxicto yalañ tx'at. Wal xin nahat chicot'ur̄ibacañ yur̄e ismujli. ²² Hacpax tu' xin sunil tzet ewan yehi, chiixtar̄iwiloj yeb sunil tzet ye tu' mach ohtabiloj chiohtañelaxi. ²³ Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanna hetxumniloj, xi Comam.

²⁴ Yalnipaxo Comam:

—Cam cheyabe tzet chiwalti'an yuto haca' heyánico yir̄i heyanna heyabeni, hac tu' chu yak'ni Comam Dios hetxumu', caw xin ec'balto chu yak'ni Comam hetxumu'. ²⁵ Yuto ha' mac chak' yanma istxumni, chak'paxo Comam yak'bil tet, yaja' wal mac mach chicam isc'ul istxumni, ha' nich'an etza chitxumchalo yu chiilaxilo tet, xi Comam.

Yechel yir̄i tzet chu isch'ib hunu hir̄at

²⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Anma chioç yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' hunu naj chitxihnyo ixim trigo sat tx'o tx'otx'. ²⁷ Waxar̄ica chiway naj ak'balil cat yahwano naj tz'ayical, yaja' ixim hir̄at tu' chul isc'ul ixim cat isch'ib ixim; mach yohtajo naj yir̄i tzet chu isch'ib ixim. ²⁸ Yul tx'otx' chiswatx'e isba ixim; ha' yir̄i babel chiahilo ixim, haxa yir̄i tzujanilxa xin cat ispoh ixim, lahwi tu' cat

* 4:12 Is 6:9-10

yoc yul ixim. ²⁹ Haxa yet chik'anbilo ixim, cat yul naj isc'upnocari ixim yuto istiemphalxa yah ixim, xi Comam.

*Yechel yiri yiratil te' mostaza
(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)*

³⁰ Yalnipaxo Comam Jesús:

—¿Tzettaxca chiyou isch'ib isbisil anma chioc yul isk'ab Comam Dios chute hetxumni? ³¹ Wal xin lahan haca' nich'an yiratil te' mostaza chitz'unlaxi. Te' hiriat mostaza tu', ha' te' caw nich'anch'an xol sunilej te' hiriat, ³² yaja' yet chitz'unlax te' xin cat isch'ibcañ te', ha' xin te' ec'bal nimajal chu sata sunilej te' itah. Caw nimej chu isk'ab te' yuxin chiapni no' ch'ic iswatx'e yatut xol isk'ab te', xi Comam.

*Tzet yiri yechelñe yak' Comam Jesús tet anma
(Mt 13:34-35)*

³³ Hac tu' yu iscuyni Comam Jesús anma yiri Istzoti' Comam Dios yet yanico Comam huntেক'an yechel tet anma. Caw tx'i'al yechel yaco Comam, hatatic'a hanta chik'oji anma istxumni. ³⁴ Sunil cuybanile yak' Comam, yechelñe yaco Comam tet anma. Wal tet ebnaj iscuwym Comam xin, yal Comam yiri haban yiri tzet chal yelapno.

*Yet islirban Comam Jesús hune' jak'ek' yibañ ha ha'
(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)*

³⁵ Yet k'ejbiyalil yiritic'a hune' tz'ayic tu', yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwym:

—Toñwe isk'axepic'to ha' lago ti', xi Comam.

³⁶ Hac tu' yu iscancano anma isti' ha', yinito ebnaj Comam yul te' barco ayayo bey tu'. Aypaxo xin huntেক'an te' barco oc tzujno yinta te' bay ayicto Comam. ³⁷ Hayet ayco te' yibañ ha ha' istit hune' niman jak'ek', yichico jak'ek' ismak'nicto ha' yul te' barco tu', caw xin nohayto ha' yul te'. ³⁸ Wal Comam xin wayo chu yirñlto isyutz te', k'eyanayo yibañ hune' isk'añ wi'e. Yoc ebnaj yinolo iswayari Comam, yalni ebnaj:

—Mam cuywawom, caw matzet chal nino hac'ul, lañan coto yich ha' lah, xi ebnaj.

³⁹ Hayet yaben Comam hune' tu' yahwano Comam, iscachni Comam jak'ek' yeb ha ha':

—Matxa chexbili, lirñbawe heba, xi Comam.

Yirñriena tu' islirban isba jak'ek' yeb ha ha', ispaxtz'iñnahi. ⁴⁰ Yalni Comam tet ebnaj iscuwym tu':

—¿Tzet yiri xin caw chexxiwi? Caw mach chicawxi hec'ul yiri Comam Dios, xi Comam.

⁴¹ Wal ebnaj iscuwym Comam tu' caw xiw ebnaj, yalni ebnaj tet hunun:

—¿Mac anmahil ya' ti' yuxin chisyije jak'ek' yeb ha ha' yiri tzet chal ya'? xi ebnaj yiri Comam.

5

*Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiri
(Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)*

¹ Lahwi tu', yapni Comam Jesús isk'axepic'to ha' lago yeb iscuwym yul ismajul Gadara. ² Hayet yel Comam yul te' barco tu', yapni hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiri isc'atañ Comam. Naj tu' ispeto naj xolaj panteón. ³ caw xin ha' bey tu' hunelñe ye naj. Mañtic'a xin chak' c'alba isba naj

* 5:1 Gadara, ha' ton chijallaxpaxo Gerasa

waxaŋca chic'albalax naj yu ch'en cadena. ⁴ Caw tx'i'al el c'albalax isk'ab naj yeb yoj naj yu ch'en cadena, yaja' chisliŋto naj ch'en, caw machi hunu mac chik'oji yiri naj. ⁵ Yet tz'ayical yeb yet ak'balil ch'ec' naj yirŋla istzalanil witz yeb xolaj panteón, caw xin chiel yaw naj yet chiec' naj; chi-xin-ismak'ico isba naj yirŋej ch'en ch'en yeq'ui. ⁶ Yet nahatto ay naj yilnito naj Comam, istit naj yiri arte isjahbanayo isba sata Comam.

⁷⁻⁸ Yalni Comam:

—¡Hach matzwalil, elaŋ yiri naj ti'! Xi Comam.

Yah yaw naj yiri caw ip:

—¿Tzet hawoc wirŋan Jesús, Isc'ahol Dios caw aycano yip? Caw chink'anan tawet, mach chawak' ec'oya' wanmahan, xi naj.

⁹ Isk'amben Comam tet naj:

—¿Tzet habi? Xi Comam. Istak'wi naj:

—Legión inbihan yuto caw niman jik'ni cobaharŋ, xi naj.

¹⁰ Caw xin isk'an ebnaj ischejab naj matzwalil tu' tet Comam tato mach chischejilo Comam ebnaj yul ismajul hune' tx'o tx'otx' bay ay tu'. ¹¹ C'uxan xin tzetc'a no' txitam laŋan islo yiri istzalanil hune' witz tu', ¹² yuxin yal ebnaj ischejab naj matzwalil tu' tet Comam:

—Chejoŋtojaŋ yiri no' txitam tu' lah, xi ebnaj.

¹³ Istak'wi Comam:

—Quexwej, xi Comam. Hac tu' yu yelcano ebnaj ischejab naj matzwalil yiri naj, istocano ebnaj yiri no' txitam tu', aymi no' cabo mil. Hayet yapni ebnaj ischejab naj matzwalil yiri no' xin, isk'ojnito isba no' sat pahaw yay apno no' yul ha' lago, ishih'nito no' ha'.

¹⁴ Hayet yilni ebnaj taŋem txitam hune' tu' yelcaŋ ebnaj, isto ebnaj yalno tet ebnaj laŋan ismunla iscawilal tu' yeb tet anma ay yul coŋob tu'. ¹⁵ Hayet yapni anma isc'ataŋ Comam, yilni anma naj bay aytic'aco ebnaj ischejab naj matzwalil, ayxaco xil isk'ap naj, caw xiw anma yilni hune' tu'. ¹⁶ Ha' xin anma ilni yiri tzet iswatx'e Comam yiri naj bay aytic'aco ischejab naj matzwalil tu', yeb yiri tzet yu isto no' txitam sat pahaw, ha' ebnaj halni tet huntex'anxa anma apni ilnoj. ¹⁷ Yichico anma yalni tet Comam tato chiel Comam sat istx'otx' ebnaj.

¹⁸ Hayet yocto Comam yul te' barco, yet ismeltzoza, yalni naj bay el ischejab naj matzwalil tet Comam tato chischahto Comam naj yintaj. ¹⁹ Yaja' xin mach chisje Comam, yalni Comam tet naj:

—As paxarŋto hawatut cat hawalni tet sunil mac ayto hawu haba yebi yiri tzet mayu hacawxicaŋ yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam tawiŋ, xi Comam.

²⁰ Hayet yaben naj hune' tu' ispaxto naj, yichico naj ispujbanic'o yulaj coŋob ay yul ismajul Decápolis† yiri tzet yu iscawxicaŋ naj. Wal anma xin caw chic'ay isc'ul yaben tzet chal naj.

Hulcaŋ isc'ul iscutz'in naj Jairo yeb xin arŋcha hune' ix

(Mt 9:19-26; Lc 8:40-56)

²¹ Hayet yeq'uilo Comam Jesús isk'axepic'to ha' lago, caw hantaŋe anma apni isc'ataŋ Comam, yuxin cancano Comam isti' ha'. ²² Lahwi tu', yapni hune' naj chiyij Jairo isc'ataŋ Comam, yahawil yeco naj yiri capilla. Ha' yet yapni naj isc'ataŋ Comam yay jahno naj yich yoj Comam. ²³ Yoc naj isk'anno tet Comam haca' ti':

—Mamin, ay hune' nich'an incutz'inan laŋanxa iscami, estam chachto nino wintajan cat hawanayo hak'ab yibaŋ ix haxinwal chicawxicaŋ ix, hac tu' xin mach chicam ix, xi naj.

† 5:20 Decápolis chal yelapnoj, Lahorŋeb coŋob.

²⁴ Hac tu' yu isto Comam yinta naj, caw xin hantaŕie anma ocpaxo tzujno yinta Comam, toxaŕie xin chistenico isba anma yirí Comam. ²⁵ Xol anma tu' ayco hune' ix cablahoŕiebxa habil yichico yay istx'ahwobal, matxatic'a chiliri. ²⁶ Caw tx'i'alxa ebnaj doctor bay xaec' ix, caw xaistaritzelo ix sunil tzet aya yu yaŕchahi, yaja' maŕtic'a chiaŕcha ix; wal xin caw ip yahcaŕi hune' yabil tu' yirí ix. ²⁷ Yaja' xayabe ix yirí ej isc'ulal chiswatx'e Comam, yuxin hitzico ix yinta Comam xol anma tu', istzabni ix xil isk'ap Comam. ²⁸ Yuto istxum ix haca' ti': "Waxaŕica haŕie xil isk'ap Comam chintzaban cat incawxicaŕian," xi ix ischuquil. ²⁹ Laŕantotic'a istzabni ix xil isk'ap Comam, isliriŕinacaŕi yirí ix, iscawxinalo ix. ³⁰ Wal Comam Jesús yohtaŕeloj tato ay hune' mac cawxilo yu yip, yuxin ismeltzo isba Comam ist'arixito yirí anma tu', yalni Comam:

—¿Mac maquintzabnihan? Xi Comam.

³¹ Istak'wi ebnaj iscuwym Comam:

—Mamin, ¿tom mach chawila tato caw hantaŕie anma chistenico isba tawirí cat hak'ambenpaxoj mac macachtzabni? Xi ebnaj.

³² Yaja' yexŕie yec' t'aŕt'on Comam yirí anma tu' yu yilni mac tzabni Comam. ³³ Wal ix xin toxaŕie chibayla yah ix yu xiwquilal, ishitzico ix, yay jahno ix sata Comam, yalnilo ix yirí tzet yu iscawxicaŕi. ³⁴ Yalni Comam tet ix:

—Miyay, macachcawxinacaŕi yu maxawaco hawanma wiŕian, paxaŕito yirí tzalahilal, cawachxa tinaŕi, xi Comam.

³⁵ Laŕantotic'a xin, yapni huntেক'an ebnaj ispeto bey yatut naj Jairo, ismam ix nich'an ya'ay tu', yalni ebnaj tet naj:

—Mam Jairo, wal ix hacutz'in macamna ix, nabxaŕie chawito naj cuywawom ti' tawintaj, xi ebnaj.

³⁶ Hayet yaben Comam yirí tzet yal ebnaj tu', yalni Comam tet naj Jairo:

—Mach chawaco yirí hac'ul, wal xin aco hawanma yirí Comam Dios, xi Comam.

³⁷ Mach xin isje Comam tato chito anma yintaj, cachanŕie naj Pedro, naj Jacobo yeb naj Juan yito Comam; naj Jacobo yeb naj Juan tu', yuxta isba ebnaj. ³⁸ Hayet yapni Comam yatut naj Jairo tu', yilni Comam tatoxaŕie chiwejcha anma yok' yu bisc'ulal yirí ix. ³⁹ Yocto Comam yul ŕia tu', yalni Comam tet anma:

—¿Tzet yirí xin chexwejcha heyok'i? Ix nich'an ti' mach camnajo ix, wal xin toŕie chiway ix, xi Comam.

⁴⁰ Hayet yaben anma yalni Comam haca' tu', yoc anma tzebo yirí Comam. Lahwi tu' ischejnilti Comam sunil mac ayicto bey tu', haxaŕie xin ismam yeb ismi' ix yeb ebnaj oxwaŕi tu' octo yinta Comam bay ay ix nich'an tu'. ⁴¹ Yoc tzabno Comam yirí isk'ab ix, yalni Comam tet ix:

—Talita cumi, xi Comam. Ha' chal yelapno tu': "Hach nich'an tz'ul, haninan chiwalan tawet, ahaŕtwanoj."

⁴² Yiríŕiena tu' yahwano ix nich'an tu', yichico ix yeq'ui. Caw xin cablahoŕieb habil ix. Hayet yilni anma hune' tu', caw toxaŕie chic'ay isc'ul. ⁴³ Yalni Comam tato chiak'lax wa'o ix, yalnipaxo Comam tato mach bay chihallaxic'o hune' tu'.

6

Apni Comam Jesús bey Nazaret
(Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)

¹ Lahwi tu' yel Comam Jesús yul coŕiob Capernaum, yapni Comam yul iscoŕiob, ha' ton xin Nazaret; tzujanpaxo xin ebnaj iscuwym Comam yintaj.

² Haxa yiri istz'ayical xewilal, yoc Comam iscuyno anma yul capilla. Hayet yaben anma iscuylwa Comam caw c'ayilo isc'ul, yalni anma tu' haca' ti':

—¿Baytu'wal bey naj ti' iscuylu huntেক'an ti'? ¿Baytu'wal chiti naj ishelanil yeb yip iswatx'en huntেক'an c'aybale'ule chisyе ti'? ³ ¿Tom ma'xtaj naj ti' naj hutz'um te', naj yunin ix María? yeb ¿tom mach yux'tajo isba naj yeb naj Jacobo, naj José yeb naj Judas, yeb naj Simón? ¿Tom xin ma'xtaj coxol ti' aypaxo yanab naj? ¿xi ebnaj.

Yu hune' tu' yuxin mach isje ebnaj yabe' yiri tzet chal Comam. ⁴ Yalni Comam tet ebnaj:

—Sunil ischejab Comam Dios yul hunuxa nan coñobal caw xahan chiillaxi, wal yul iscoñob xin mach xahano chillax yu yet coñob, yeb yu mac ayto yu isba yebi yeb yu ej yux'taj, ¿xi Comam.

⁵ Mach tx'i'alo c'aybale'ule isye Comam bey tu', cachan'ite haywa'rite mac ya'ay bay yayo Comam isk'ab, iscawxiloy. ⁶ Caw xin c'ay isc'ul Comam yuto huntেক'an anma ay bey tu' mach yayto yul yanma yiri Comam.

Ischejto Comam Jesús ebnaj iscuylwom yala'c'o Istzoti' Comam Dios
(Mt 10:5-15; Lc 9:1-6)

Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús iscuyno anma yiri Istzoti' Comam Dios yulaj coñob ayco yiri ishoyanil tu'. ⁷ Yawten Comam ebnaj cablahoñwañ iscuylwom yanito Comam ebnaj yiri catawañ. Yak'ni Comam yip ebnaj yinilo ischejab naj matzwalil yiri anma. ⁸ Yet yala'ito ma'xto chito ebnaj tu', yalnico Comam ischejbanil ebnaj haca' ti':

—Matzet cheyito yiri hebel, mach cheyito hetz'ispa yeb tzet chelo, yebpaxo hemelyu. Wal xin harc'añe hek'ojoch cheyitoj, ⁹ yeb har'e hexa'ñab ayco yiri heyoj ha'ñech'an cheyitoj, machi xin cheyipaxto hehelbal. ¹⁰ Hayet chexapni yul hunun coñob, ha' te' ña bay chek'an bay chexwayi, har'e bey tu' chexapni wayoj masanta yet chexmeltzohi. ¹¹ Yaja' tato ay hunu coñob bay mach chechahlax yu anma yeb mach choche yabe tzet cheyala, chexel yul hune' coñob tu', cat hetzicnicanilo ispojal iscoñob anma tu' yiri heyoj, yuñe heyeniloy tato matxa heyoc yiri huntেক'an anma tu', ¿xi Comam.

¹² Lahwi tu' xin, isto ebnaj iscuylwom Comam tu' yalno tet anma ta chisbecano iswatx'en istx'ojal, cat yanico isba yul isk'ab Comam Dios. ¹³ Caw xin tx'i'al mac bay yilo ebnaj ischejab naj matzwalil, tx'i'al mac ya'ay ismasico ebnaj aceite yiri, iscawxicanocañ.

Iscaimical naj Juan anicañ ha' iswi' anma
(Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)

¹⁴ Yabelo naj rey Herodes isk'umal Comam Jesús yuto sunilxar'e bay c'ul istzotel anma yiri Comam. Yalni naj Herodes haca' ti':

—Ha' hune' naj tu', ha' ton naj Juan anicañ ha' iswi' anma xaitzitzbicañ, yuxin ay yip naj iswatx'en c'aybale'ule, ¿xi naj.

¹⁵ Aypaxo mac chalni:

—Etzar'iem naj Elías hune' tu', ¿xi. Aypaxo mac chalni:

—Hune' naj tu' ischejab Comam Dios ye naj, haca' ebnaj ec'lena yet payat, ¿xi anma.

¹⁶ Hayet yaben naj rey Herodes hune' tu' xin, yalni naj:

—Ha' hune' naj tu' ha' ton naj Juan anicañ ha' iswi' anma xaitzitzbicañ, naj inchejan eloto iswi', ¿xi naj.

¹⁷ Yuto yu ix Herodías, yuxin ischej naj Herodes tzablaxoyo naj Juan, isc'albalax naj yu ch'en cadena, yalaxicto naj yul preso. Ix Herodías tu', yixal yuxta naj rey Herodes ye ix, ha' ton naj Felipe. Yaja' yik'cañ naj rey Herodes

tu' yixal yuxtaj. ¹⁸ Yu hune' tu', yuxin cachwa naj Juan yin naj Herodes haca' ti': "Mach c'ulo hawik'ni yixal hawuxtaj," xi naj.

¹⁹ Hayet yaben ix Herodías hune' tu', caw oc ishawal ix yin naj Juan, yuxin yoche ix ispotx'o naj, yaja' machi yu yu ix, yuto ayco istañemal naj yu naj Herodes yu chixiw naj yin naj. ²⁰ Wal naj Herodes caw yohta naj tato caw tohol isbeybal naj Juan tu', yeb ta machi nino istx'ojal yin naj. Hayet chitzotel naj Juan tu' caw chabe naj Herodes yin tzet chal naj, yaja' mach chitxumcha yu naj yin tzet wal yuten isba.

²¹ Yaja' yet hunel xin yec'tze naj Herodes hune' k'iin yuto tz'ajna naj yin ishabilal, yawten naj ebnaj nimeta winaj chimunla yinta wa'o yin hune' k'iin tu'. Yawtenpaxo naj ebnaj yahawil yin ebnaj soldado yeb ebnaj iswi'ehal yin coñob Galilea. Ha' tu' xin apni istz'ayical bay chu iswatx'en ix Herodías istx'ojal yin naj Juan. ²² Ix yunin ix Herodías tu', octo ix cañalwo yin hune' k'iin tu', caw xin c'ul yu iscañalwi ix yin sat naj Herodes yeb yin sat ebnaj ayco wa'o isc'atañ naj Herodes tu', yuxin yal naj tet ix:

—K'an tzet chawoche wetan chiwak'an tawet. ²³ Caw chiwalan yabe Comam Dios tato chiwak'an tzet chak'ana, waxañca yicta tzet ayco yul ink'aban, xi naj. ²⁴ Hayet yaben ix hune' tu', yelto ix, isto ix isk'ambeno tet ismi':

—¿Tzettaxca chink'anan mi'? xi ix. Yalni ix Herodías tet yunin tu':

Ha' iswi' naj Juan anicariñ ha' iswi' anma chak'ana, xi ix.

²⁵ Isto ix yin arie isc'atañ naj Herodes tu', yalni ix:

—Tinañ chiwochehan chawak' iswi' naj Juan yul hunu plato wetan, naj anicariñ ha' iswi' anma, xi ix.

²⁶ Hayet yaben naj rey Herodes hune' tu' caw bisc'ulal elico isc'ul naj, yaja' matxa yu ismañ'on naj yuto yal naj yin sat ebnaj cutxanico tu' ta chak' naj tzijxariñ tzet chisk'an ix. ²⁷⁻²⁸ Ischejni naj hune' naj soldado yik'alo iswi' naj Juan. Isto naj soldado tu' yinolo iswi' naj Juan yul preso, yinito naj yul hune' plato, yak'ni naj tet ix k'opo tu'. Lahwi tu' xin isto ix yak'no tet ismi'.

²⁹ Hayet yaben ebnaj iscuwym naj Juan hune' tu', yul ebnaj isk'anno isnimanil naj, isto ebnaj ismujnocoñoj.

*Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj
(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

³⁰ Hayet ismeltzoto ebnaj ischejab Comam Jesús isc'atañ, yichico ebnaj yalni tet Comam yin tzet iswatx'e yeb yin tzet bey ebnaj yak'a' iscuuyu' anma.

³¹ Lahwi tu' xin yalni Comam tet ebnaj:

—Torñwe xewo bay machi anma chieq'ui, xi Comam.

Yal Comam haca' tu' yutoxariñ chitenxi anma yin Comam, ay anma chitohi, aypaxo anma chihuli. Matxatic'a xin ishamanil Comam iswa' yeb ebnaj iscuwym yu anma tu'.

³² Yuxinto octo Comam yeb ebnaj ischejab yul hune' te' barco, isto Comam bay machi anma chieq'ui. ³³ Yaja' tx'i'al mac ilni isto Comam yeb ebnaj, istxumnilo anma bay chiapni Comam, yuxin sunil anma ay yul huntex'an coñob ayayo isti' ha' tu', to yu yoj bay chiapni Comam. Babel xin apni anma tu' sata Comam yuxin hayet yapni Comam wejanxato anma yechmani.

³⁴ Hayet yelti Comam yul te' barco tu', yilni Comam anma tenanayo tu', istz'aycañ isc'ul Comam yin anma yuto lahan anma tu' haca' no' me' machi mac chitarieni. Hac' tu' yu yocpaxo Comam yalni tx'i'al cuybanile tet anma.

³⁵ Haxa yin k'ejbiyal xin ishitzico ebnaj iscuwym Comam isc'atañ, yalni ebnaj xin:

—Mamin, caw k'ejbixa lah, machi xin te' ña bay ayoñ ti';³⁶ estam chachejto anma bay ayej te' ña, maca yulaj aldea ayco cohoyanil ti' cat islok'ni tzet chislo, xi ebnaj.

³⁷ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ak'we tzet chislo anma hex ti, xi Comam. Istak'wi ebnaj tet Comam:

—¿Tom choritohari colok'ohari cab ciento denario ixim pan chiswah anma ti' chal tu'? Xi ebnaj.

³⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Hayeb ixim pan ay texol? Ilwej hayeb ixim, xi Comam. Hayet yilni ebnaj, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, howebrie ixim yeb cac'ori no' niñte cay, xi ebnaj.

³⁹ Yalni Comam tet anma tato chiay tz'orño sat chek'an tu' yiri hunta majan. ⁴⁰ Yuxin ay tz'orño anma yiri cincuenta yeb cien yiri hunun majan. ⁴¹ Lahwi tu' xin yinicañ Comam ixim howeb pan yeb no' cac'ori cay, ist'añxicañ Comam satcañ, isk'anni Comam isc'ulal Comam Dios yibañ tzet chilolax tu'. Lahwi tu' yoc Comam isk'axponoyo ixim pan, yak'ni Comam ixim tet ebnaj iscuwymom, yoc ebnaj yitxk'anoto ixim yiri anma; yitxk'anpaxto ebnaj no' cac'ori cay yiri anma. ⁴² Sunil anma wa'i hantatic'a caw yoche isc'ul. ⁴³ Hayet lahwi iswa'canilo sunil anma tu', yoc ebnaj iscuwymom Comam iscutxbanocari ixim pan yeb no' cay matxa lahwi yu anma; caw xin cablahoriebto motx nohcari. ⁴⁴ Howeb mil ebnaj wa' yu Comam bey tu'.*

*Yet isbelwic'o Comam Jesús yibañ ha' lago
(Mt 14:22-27; Jn 6:16-21)*

⁴⁵ Lahwi tu' ischejnito Comam Jesús ebnaj iscuwymom yul te' barco, yuñe isbabito ebnaj sata Comam bey coriob Betsaida isk'axepic'to ha' lago tu', wal Comam xin cancano tak'lo tet anma. ⁴⁶ Lahwi tu' isto Comam yiri isc'ul hune' woñan yu istxahli. ⁴⁷ Haxa yet yah ak'bal xin yictabalxa ha' ayco te' barco tu', wal Comam aytocano yiri isc'ul hune' woñan tu' ischuquil. ⁴⁸ Yilnito Comam tato caw ya'ta chak'le ebnaj iscuwymom tu' ismak'ni ha' yu yinic'o te' barco tu' yibañ ha ha', yuto caw ay yip istit jak'ek' sata te' barco tu'. Haxa yet lañanxa issajbilo xin isto Comam istzujnoyo ebnaj, isbelwito Comam yibañ ha', yaja' isyelo Comam haca'tarie palañ yec'to Comam sata ebnaj iscuwymom tu'. ⁴⁹ Hayet yilni ebnaj isbelwi Comam yibañ ha ha' tu', ispixanmi camom yalni ebnaj, yuxin ah yaw ebnaj yiri caw ip. ⁵⁰ Caw sunil ebnaj ilni, isxiwcañ ebnaj, yaja' yal Comam tet ebnaj:

—jAyojab yip heyanna, mach chexiwi yuto haninan! Xi Comam.

⁵¹ Lahwi tu' yahto Comam yul te' barco, hayet ayxahto Comam yul te' isliri yec' jak'ek', caw xin c'ayilo isc'ul ebnaj iscuwymom Comam yilni hune' tu'.

⁵² Waxañca yil ebnaj yet iswatx'en Comam hune' c'aybalc'ule yiri ixim pan, yaja' xin machi txumchalo yu ebnaj, yuto mañto chihajcha isnabal ebnaj.

*Yet yak'ni cawxo Comam Jesús huntex'an anma ya'ay bey Genesaret
(Mt 14:34-36)*

⁵³ Hayet isk'axponic'to Comam Jesús yibañ ha' lago yeb ebnaj iscuwymom, yapni Comam yul ismajul Genesaret, isxebancano ebnaj isbarco isti' ha'.

⁵⁴ Yet yelti Comam yeb ebnaj iscuwymom yul te' barco yohtañenilo anma ta ha' Comam apni bey tu'. ⁵⁵ Caw xin sunil yul ismajul hune' coriob tu' pujbalaxic'oj ta apni Comam. Hayet yabenilo anma bay ay Comam yinito anma macta ya'ay sat batxte' isc'atari Comam. ⁵⁶ Sunil aldea yeb coriob yeb

* **6:44** Aypaxo ebix ix yeb niñte yunin wa'i, yaj mach ayoco yiri hune' isbisil ti'

bay pujanto yatut anma bay ec' Comam, yilaxilti anma ya'ay yulaj calle bay chiec'to Comam tu', chisk'anni anma tet Comam ta chistzab anma ya'ay tu' Comam, waxarica harie isti' xil isk'ap Comam chistzaba. Sunil anma tzabni Comam tu' cawxicanocari.

7

Huntek'an tzet choñetanto yul sat Comam Dios (Mt 15:1-20)

¹ Ay xin huntek'an ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés apni isc'atañ Comam Jesús, ispeto ebnaj bey Jerusalén. ² Hayet yilni ebnaj tato ay ebnaj iscuwom Comam mach chistx'ah isk'ab yet chioç wa'oj haca' yalni iscuymbanil yichmam ebnaj; yichico ebnaj isbuchwa yiri ebnaj. ³ Ha' ebnaj fariseo yeb sunil anma Israel caw chisyije ischejbanil yichmam, yuto ta mach chistx'ah isk'ab ebnaj mach chiwa' ebnaj. ⁴ Hacpax tu' yet chimeltzo ebnaj yul tx'oñbal, mach chiwa' ebnaj ta mach chistx'ah ebnaj isk'ab babel. Caw tx'l'alto tzet chisyije ebnaj, haca' istx'ahni ebnaj isvaso, isxalu, yeb huntek'an ch'en xi, cat istx'ahnipaxo ebnaj istx'at. ⁵ Yuxin isk'ambe ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés tet Comam:

—¿Tzet yiri xin mach chisyije ebnaj hacuywom ti' ischejbanil ebnaj jichmam, yuto mach chissajñie ebnaj isk'ab yet chioç wa'oj? * xi ebnaj.

⁶ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Caw c'ul hexmi heyalni, teyiriñ halbilcano yu naj Isaías, yet yalnicano naj: Huntek'an anma ti' isti'ñie chinak'ni binahojan, wal yanma xin nahat yehilo wiñan.

⁷ Nabñie chala ta chiyiyo isba wetan, wal xin haric'añie ischejbanil ebnaj winaj chak' ebnaj iscuuyu yet anmahil, * xiayoj.

⁸ Hex ti' xaheyahcano chejbanile ak'bil teyet yu Comam Dios yu heyijento chejbanile yet ebnaj payat ichmame. ⁹ Caw sak'al heyijen chejbanile yet ebnaj payat ichmame tu', wal chejbanile ak'bil teyet yu Comam Dios xin, xahenahulñecantoj. ¹⁰ Tz'ibñiebilcano yu naj Moisés haca' ti': "Xahan chawil hamam, hami', yuto ha' mac chalni tzoti' tx'oj yiri ismam ismi', mak'bil iscami," xiayoj. ¹¹ Yaja' hex ti' cheyala ta chu yalni hunu mac tet ismam yeb tet ismi' haca' ti': "Mach chu incolwahan teyiriñ yuto ha' tzet ayinti'an, yetxa Comam Dios ye wuhan," ta xi. ¹² Cheyala ta matxa yilalo chicolwa yiri ismam yeb ismi'. ¹³ Hac tu' chu heyintañencanilto ischejbanil Comam Dios cat heyijen ischejbanil ebnaj jichmam tu', yaja' maññetaj tu', wal xin ayto huntek'anxa tzet haca' tu' cheyijepaxoj, xi Comam.

¹⁴ Lahwi tu' yawtenti Comam anma tenanto iscawilal tu', yalni Comam xin:

—Cam txumwelo yiri tzet chiwalti'an. ¹⁵ Mañtaj ha' tzet chelo chexetanto yul sat Comam Dios, wal xin ha' istx'ojal chitit yul heyanma ha' chexetanto yul sat Comam. ¹⁶ Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanma hetxumniloj, xi Comam.

¹⁷ Lahwi tu' xin, yel Comam Jesús xol anma, isto Comam yul ña baytic'a aya. Haxa yet ay Comam bey tu', isk'amben ebnaj iscuwom Comam tet:

—Mamin, ¿tzet chal yelapno hune' yechel maxawal tu'? xi ebnaj.

¹⁸ Istak'wi Comam:

—¿Tom ha' hunex mach maxetxum yiri tzet mawaltu'an? ¿Tom mach chetxumu tato sunil tzet chicoło mach choñyetato yul sat Comam Dios,

* 7:5 Mt 15:2 * 7:7 Is 29:13

¹⁹ yuto mach yulo janma chiapni, to yul coc'ul chiapni, lahwi tu' xin cat yel jiri? Xi Comam.

Ha' chal yelapno tu' tato sunil tzet ye tu' c'ul coloni machi xin choriyetato yul sat Comam Dios.

²⁰ Yalnipaxo Comam tet ebnaj iscuymom tu':

—Wal xin ha' istx'ojal chitit yul yanma anma ha' chietanto yul sat Comam Dios. ²¹ Yuto yiri yanma anma chipitzc'ati isnani iswatx'en istx'ojal haca' yixli, iswinajli, yelk'awi, ispotx'wahi, ²² maca mohyinxaxa cat issayni hunuxa yetbi. Yiri yanma tu' chipitzc'ati yochenico hunu tzet ye tu' yeb sunil istx'ojal, yeb lek'ti'al, yeb isk'aycanico yiri istx'ojal, yeb ischiwa isc'ul yiri yet anmahil, yeb ishobnicari tzoti', yeb lolo'al, yeb mach c'ulo istxumni. ²³ Sunil huntex'an tu' yul yanma anma chipitzc'atij, ha' xin chietanto yanma anma yul sat Comam Dios, xi Comam.

*Hune' ix mach Israelo yayo yul yanma yiri Comam Dios
(Mt 15:21-28)*

²⁴ Lahwi tu', isto Comam Jesús yul ismajul coriob Tiro. Hayet yapni Comam bey tu', yocto Comam yul hune' ria, machi xin yoche Comam tato chibelaxiloj, yaja' huneprtech'an abchalo yu anma tato apni Comam bey tu'.

²⁵ Ay xin hune' ix ayco ischejab naj matzwalil yiri hune' nich'an yunin. Hayet yaben ix ta apni Comam, isto ix isc'atari Comam, yay jahno ix sata Comam. ²⁶ Hune' ix ix tu' mach Israelo ix, wal xin yul ismajul tx'otx' sirofenicia ay ix. Isk'anni ix tet Comam ta chilo Comam ischejab naj matzwalil ayco yiri nich'an yunin ix. ²⁷ Yaja' tak'wi Comam tet ix, yalni Comam:

—Wa'ojabcano ebnaj uninale babel, yuto mach c'uloj ta chilaxilo tzet chislo ebnaj uninale cat yak'lax tet metx tx'i', xi Comam.

²⁸ Yalni ix tet Comam:

—Yel Mamin, yaja' metx tx'i' tu' masantic'a chissic'cari metx isk'al isti' ebnaj uninale chiayc'ay yalari meña, xi ix.

²⁹ Hayet yaben Comam yalni ix haca' tu', yalni Comam tet ix:

—Caw ha' ye tzet maxawala, chisje hapaxtoj, maelna ischejab naj matzwalil tu' yiri hawunin, xi Comam.

³⁰ Haxa yet yapni ix yatut, hilanto ix nich'an tu' sat tx'at; xaelna ischejab naj matzwalil yiri ix.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj mach chu yabeni yeb mach chu istzoteli

³¹ Lahwi tu', yel Comam Jesús yul ismajul coriob Tiro, isto Comam yul ismajul coriob Sidón yeb yulaj coriob ayco yul ismajul Decápolis. Lahwi tu' yapnicano Comam isti' ha' lago Galilea. ³² Yilaxti hune' naj mach chu yabeni yeb mach chu istzoteli isc'atari Comam. Isk'anni anma tet Comam tato chayo Comam isk'ab yibari iswi' naj. ³³ Yinilo Comam naj xol anma, yanicto Comam yiximal isk'ab yul istxiquin naj, lahwi tu' istzublico Comam yiri yiximal isk'ab, yanayo Comam yibari yak' naj. ³⁴ Ist'arixicari Comam satcari, yah isc'ul, yalni Comam haca' ti':

—Efata, xi Comam. Ha' chalilo hune' tu' *Hajlojabi*.

³⁵ Yalriena Comam hune' tu' xin, ishajlo istxiquin naj. Iswatx'ipaxilo yak' naj, istzotelcari naj. ³⁶ Yalnicano Comam tet anma tato machi bay chihallaxic'o hune' tu', yaja' yet iscachni Comam anma tu' caw ec'balto ispujbac'oj. ³⁷ Hayet yaben anma hune' tu' caw c'ayilo isc'ul, yalni anma:

—Sunil tzet chiswatx'e Comam c'ul chielicoj, chak' hajlo Comam istxiquin ebnaj mach chabe, cat yak'ni tzotelo Comam mac maxtic'a chu istzoteli, xi anma.

8

Cañeb mil anma wa'yu Comam Jesús
(Mt 15:32-39)

¹ Yiri hune' tz'ayic tu', caw hantañe anma cutxanico isc'atañ Comam Jesús, matxa xin tzet chislo anma, yuxin yawte Comam ebnaj iscuwym, yalni Comam:

²—Caw chitz'ay inc'ulan yiri anma ti', yuto oxebxa tz'ayic ayc'o inc'atañan, matxa xin tzet chislo. ³Yaj ta chinchejtojan anma ti' yatut, machi xin chiwa'i, ay ismay ispax yip yulaj beh yu ñohchahilal, yuto ay anma caw nahat aya, xi Comam.

⁴ Istak'wi ebnaj iscuwym Comam tu', yalni ebnaj:

—¿Tzet xin chu jak'ni wa'o anma ti' hawalni, yuto bay ayori ti' machi te' ña? xi ebnaj.

⁵ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Hayeb ixim pan ay texol? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Hujeb, xi ebnaj.

⁶ Ischejni Comam tato chiay tz'orino anma sat tx'otx'. Yinicañ Comam ixim hujeb pan tu', yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios yiri ixim. Lahwi tu' xin isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj iscuwym, yoc ebnaj yitxk'anoto ixim yiri anma. ⁷ Aypaxo xin hayc'orí no' niñte cay ik'bil yu ebnaj. Yak'nipaxo Comam Jesús yuch'andiosal yiri no' tet Comam Dios, lahwi tu' yalni Comam tet ebnaj iscuwym tu' tato chiyitxk'apaxto ebnaj no' yiri anma. ⁸ Sunil anma wa'i, caw nohcane isc'ul. Caw xin hujebto motx nohcaneñ yu ixim pan yeb no' cay matxa lahwi yu anma tu'. ⁹ Anma wa' tu' ayimi cañebo mil. Istak'licano Comam tet anma, ¹⁰ lahwi tu' xin yahto Comam yul hune' te' barco yeb ebnaj iscuwym, isto Comam yul ismajul Dalmanuta.

Isk'an ebnaj fariseo c'aybale'ule yila'
(Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)

¹¹ Ay xin huntেক'an ebnaj fariseo apni isc'atañ Comam Jesús, yoc ebnaj buchwal yiri Comam. Yaja' yuñe yilwen ebnaj Comam yuxin oc ebnaj isk'ana' ta chisye Comam hunu c'aybale'ule chiyeniloj tato yeli ischejab Comam Dios ye Comam. ¹² Yah isc'ul Comam Jesús, yalni Comam haca' ti':

—¿Tzet yiri xin chisk'an huntেক'an anma ti' yechel yip Comam Dios yila'? Yiri caw isyelal chiwalan tato machi hunu tzet chiyelax tet, xi Comam.

¹³ Yel Comam isc'atañ ebnaj fariseo tu', yahto Comam yul te' barco hunelxa yeb ebnaj iscuwym, isto Comam isk'axepic'to ha' lago.

Tzotel Comam Jesús yibañilo iscuymbanil ebnaj fariseo
(Mt 16:5-12)

¹⁴ Wal ebnaj iscuwym Comam tu' to nahul yu ebnaj yinito tzet chislo yul te' barco, hune'ñe ixim pan ik'bil yu ebnaj. ¹⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—Abewe tzet chiwalan, caw cheyilwe heba tet yañal ispan ebnaj fariseo yeb naj Herodes, tajca chexetaxto yu,* xi Comam.

¹⁶ Yoc ebnaj tzotelo yibañilo hune' tu', chalni ebnaj:

—Yumi machi ixim pan ik'bil ju, yuxin chal Comam haca' tu', xi ebnaj.

¹⁷ Yohtañenilo Comam yiri tzet chal ebnaj, yalni Comam:

—¿Tzet yiri xin cheyala tato machi pan ik'bil heyu? ¿Tom mañto chek'oji hetxumniloj yeb mañto cheyohtañeloj? Caw cawto henabal. ¹⁸ Ay isbak' hesat yaj mach cheyila, ay hetxiquin yaj mach cheyabe. ¿Tom xin mach

* 8:15 Lc 12:1

chitit yul hec'ul? ¹⁹ Yet witzk'antojan ixim howeb pan yir' howeb mil anma, ¿haye'to motx ixim matxa lahwi yu anma hecutxbacari? Xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Cablahoñeb motx ixim, xi ebnaj.

²⁰ Yalnipaxo Comam:

—Haxapaxo yet witzk'antojan ixim hujeb pan yir' cañeb mil anma, ¿han-tato ixim matxa lahwi yu anma? Xi Comam.

—Hujeb motx ixim, xi ebnaj.

²¹ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—¿Tom ma'xtotic'a chitxumcha nich'ano heyu? Xi Comam.

Yak' hajlo Comam Jesús isbak'sat hune' naj mach chu yilni

²² Lahwi tu' xin yapni Comam yeb ebnaj iscuwym yul coñob Betsaida. Yilaxti hune' naj mutz'an sat tet Comam, isk'anni anma tet Comam ta chayó isk'ab yibari naj. ²³ Yoc tزابno Comam yir' isk'ab naj, isxecnito Comam naj istxam coñob, yanico Comam istzub yir' isbak'sat naj, yanayo Comam isk'ab yibari naj, lahwi tu' xin isk'amben Comam tet naj ta xayú yilni naj. ²⁴ Yichico naj yilni, yalni naj tet Comam:

—Chiwilan yec' anma, haca' te te' chu wilnihan, xi naj.

²⁵ Yanico Comam isk'ab yir' sat naj hunelxa, caw iswatx'ilo yilni naj, xin habanxa yilni naj sunil tzet ye tu' cawil yeb nahat. ²⁶ Ischejnitopaxo Comam naj yatut, yalni Comam:

—Matxa cha'ec' yul coñob ti', wal xin beh hatohi, xi Comam tet naj.

Yal naj Pedro tato ha' Comam Jesús ha' ton Comam Cristo

(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)

²⁷ Lahwi tu' xin, isto Comam yeb ebnaj iscuwym yulaj aldea ayco yul ismajul tx'otx' Cesarea Filipino. Hayet ayco Comam yir' isbel yeb ebnaj iscuwym tu', isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac anmahilinan yalni anma? Xi Comam.

²⁸ Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Ay mac chalni tato hach ti' naj Juan anicari ha' iswi' anma, aypaxo mac chalni tato Elías hach, maca hunu ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, xi ebnaj.

²⁹ Isk'ambenpaxo Comam tet ebnaj:

—Haxaca hex ti', ¿mac anmahilinan heyalni? Xi Comam. Istak'wi naj Pedro tet Comam haca' ti':

—Hach ton ti' Cristo, echmabil yuli, xi naj.

³⁰ Yalni Comam tato machi bay chalic'o ebnaj hune' tu'.

Yalcano Comam Jesús tato yilal yak'lax camoj

(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)

³¹ Lahwi tu' xin yichico Comam yalni tet ebnaj iscuwym:

—Wal Hanin Ak'bilitijan texol yu Comam Dios caw yilal yec'ya' wanman, cat quinyintañencaniltojan ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob Israel, yeb ebnaj yahawil yir' ebnaj sacerdote, yeb ebnaj cuywawom yir' isley naj Moisés. Chinyak' camojan ebnaj, yaja' yir' yox tz'ayic xin cat witzitzbicañan hunelxa, xi Comam.

³² Caw yalcano Comam yir' caw haban tet ebnaj. Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yinilo naj Comam ischuquil, yoc naj iscachno Comam yir' hune' yal tu'.

³³ Ismeltzo Comam, yoc t'año yir' ebnaj iscuwym, yoc Comam iscachno naj Pedro, yalni Comam:

—¡Hach matzwalil, elañ yirñ insatan! Yuto hach ti' maʔtaj tzet nabil yu Comam Dios ch'ec' yirñ hanabal, walxinto hatzet chisna anma, ha' chiec' yirñ hanabal, xi Comam tet naj Pedro tu'.

³⁴ Lahwi tu' xin, yawtenti Comam ebnaj iscuwym yeb anma wejanto tu', yalni Comam:

—Tato ay hunu mac choche chioc incuywomojan, caw yilal matxa yeto isba ischuquil, caw hinanojab yaben isya'tajil, waxaŋca chialaxcañ yirñ culus. Ha' mac chishin isba tu' ha' choc incuywomojan. ³⁵ Yuto ha' mac ay yala' mach chisc'ayto iscawil wiñan yul sat yibañk'inal ti' chisc'ayto isk'inal mach istaribal. Wal mac hinan yak'ni camo isba wiñan yeb yu Tzoti' c'ul yet colbanile, chischah isk'inal mach istaribal.

³⁶ K'inaloj ta ay hunu mac chik'oji ismajnic'o sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yaja' ta chisc'ayto isk'inal mach istaribal, ³⁷ ʔtzettaxca chischah seleso isk'inal chisc'ayto tu'? ³⁸ Yuxin ta ay mac chitx'ixwi wiñan, yeb yalni intzoti'an yirñ sat huntেক'an anma tx'oj ti' yeb mach ohtañe Comam Dios, haquinpaxtu'an Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chintx'ixwipaxilojan yirñ yet chinhulan yeb isk'ak'al yip Inmaman, yeb ebnaj yáŋgel Comam Dios, xi Comam.

9

¹ Yalnipaxo Comam:

—Yirñ caw yeli chiwalan teyet, ay haywañ mac texol hex ti', maʔto chicami masanto chil yoc Comam Dios Yahawiloj, yeb sunil yip, xi Comam.

Ishel isba yillax yirñ Comam Jesús
(Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)

² Iswajxa tz'ayic xin, isto Comam Jesús yirñ iswi' hune' witz nahat yecañ, hañe xin naj Pedro, naj Jacobo yeb naj Juan yito Comam yintaj, ha' bey tu' xin ishel isba yillax Comam. ³ Cawxañe chitzejla xil isk'ap Comam, caw sajhopoñe elicoj. Machi hunu ix tx'ahwom chisajñen hunu xilk'ape haca' tu'.

⁴ Yirñiena tu' yilni ebnaj iscuwym Comam naj Elías yeb naj Moisés; tzotelo chu ebnaj yeb Comam. ⁵ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mam cuywawom, caw sak'al je bey ti', wal xin chicowatx'ecañañ oxebo pat; hunu hawet, hunu yet naj Moisés yeb hunu yet naj Elías, xi naj.

⁶ Caw xiw ebnaj iscuwym Comam tu', yuxin matxa chitxumcha yu naj Pedro yirñ tzet chute yalni, yuxin yal naj haca' tu'. ⁷ Lahwi tu' yayilo hune' moyan yibañ ebnaj, yaben ebnaj hune' yul nuk'e xol moyan tu', yalni haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan caw xahan ay wuhan, abewe tzet chal naj, xi.

⁸ Haxa yet yec' t'arñ'on ebnaj xin, yilni ebnaj tato haxañe Comam ayc'oj, matxa ebnaj cawañ tu'.

⁹ Hayet lañan ispaxayti Comam yirñ iswi' witz yeb ebnaj oxwañ tu', yalni Comam tet ebnaj:

—Machi mac tet cheyal hune' maxeyil tu', wal xin ha' to yet chinitzitzbi-cañan xol camom, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios catto heyalni, xi Comam. ¹⁰ Yuxin machi mac tet bay yal ebnaj hune' tu', yaja' xin isk'ambele ebnaj tet hunun yirñ tzet chal yelapno yet chiitzitzbicari Comam xol camom.

¹¹ Yoc ebnaj isk'ambeno tet Comam:

—ʔTzet yirñ xin chal ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés tato naj Elías chul babel sata naj Cristo? Xi ebnaj.

¹² Istak'wi Comam:

—Yeltoni, ha' naj Elías tu' babel chuli, yuñe isnani isba anma cat yoc yirñ istoholal. Yaja', ʔtzet tz'ibrñebilcano wiñan, Hanin Ak'bilintijan texol

yu Comam Dios? Tz'ibriëbilcanoj tato caw yilal yec'ya' wanmahan, cat wintariëlaxcaniltojan yu anma. ¹³ Yaja' chiwalan teyet ta naj Elías* tu' xahulic'o naj, yaj iswatx'e anma istx'ojal yiri naj haca' yoche isc'ul, haca' tzet tz'ibriëbilcano yul Yum Comam Dios, xi Comam.

Yilo Comam Jesús ischejab naj matzwalil yiri hune' naj nich'an tzeh
(Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)

¹⁴ Haxa yet yayilo Comam Jesús yeb ebnaj oxwañ isc'atañ hunték'anxa ebnaj iscuwym, yilni Comam tato caw hantarië anma hoyanico yiri ebnaj; ay hunték'an ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés ayco isteyeleno isba yeb ebnaj. ¹⁵ Hayet yilni anma yapni Comam, caw c'ayilo isc'ul, isto anma yiri arië isc'atañ Comam, istioxli anma tet Comam. ¹⁶ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Baytet yiri lañan heteyelen heba? Xi Comam.

¹⁷ Istak'wi hune' naj xol anma tu', yalni naj:

—Mam cuywawom, mawitijan nich'an inc'aholan tawet, ay hune' ischejab naj matzwalil ayco yiri naj, yuxin mach chu istzotel naj. ¹⁸ Hunta el chilow yiri naj yu naj matzwalil tu', caw chitzicobtarië lax naj, cat istit hujuy yul isti' naj, yeb xin caw chirëtx'la yeh naj cat iscawyañilo naj. Mank'an an tet ebnaj hacuywom ti' tato chílo ebnaj ischejab naj matzwalil yiri inc'aholti'an, yaja' mach yu yu ebnaj, xi naj.

¹⁹ Istak'wi Comam:

—Hex ti', caw mach cheyaco heyanna yiri Comam Dios, caw nimanxa tiempo ayinic'ojan texol, ¿hantatoc'anab tiempo chextechá wuhan? Iweti naj nich'an tu' bey ti', xi Comam.

²⁰ Yilaxto naj sata Comam, hayet yilni ischejab naj matzwalil tu' Comam, yichico islow hune' yaxcamic tu' yiri naj, istirë laxayo naj sat tx'otx', yichico naj yec' balboni, istit hujuy yul isti' naj. ²¹ Isk'amben Comam tet naj mame tu':

—¿Bak'intax tzablotti naj nich'an tzeh ti'? Xi Comam. Istak'wi naj:

—Yettax caw nich'anto naj. ²² Caw tx'i'alxa el chíto naj yul k'a' yeb xol ha ha' yu ischejab naj matzwalil yurë iscam naj. Yaja' ta chu hawu, colwahañ ninoy, caw tz'ayojab hac'ul jirañ, xi naj.

²³ Yalni Comam tet naj:

—Tato chawayto yul hawanma, chuhi, yuto sunil mac chianayto yul yanma yiri Comam Dios sunil tzet chisk'ana hij isba, xi Comam.

²⁴ Yet yaben naj mame hune' tu' yah yaw naj yiri caw ip, yalni naj:

—Chiwaytojan yul wanmahan, yaja' colwahañ wiran haxinwal chik' yip wanico wanmahan yiri Comam Dios, xi naj.

²⁵ Hayet yilni Comam tato caw hantarië anma iscutxbaco isba isc'atañ, ischejnilo Comam ischejab naj matzwalil yiri naj nich'an tzeh tu', yalni Comam:

—Ach ischejab naj matzwalil, ak'om sucbo anma, yeb hawu yuxin mach chabe naj nich'an tzeh ti', haninan chiwalan tawet, elañ yiri naj, matxa chachmeltzo hunelxa, xi Comam.

²⁶ Yah yaw ischejab naj matzwalil tu' yiri caw ip, islow hune' yaxcamic yiri naj nich'an tzeh tu', yelcano ischejab naj matzwalil yiri naj. Haca' camom yucanilo naj, yuxin tx'i'al mac txumni ta cam naj yiri hunelñe.

²⁷ Wal Comam Jesús xin oc tzabno Comam yiri isk'ab naj, isxecnicañ Comam naj, yah lirno naj.

²⁸ Lahwi tu', yocto Comam Jesús yul hune' ria yeb ebnaj iscuwym. Haxa yet ischuqilxarië ebnaj yeb Comam xin, isk'amben ebnaj tet Comam:

* 9:13 Mt 17:10-13

—Mamin, ¿tzet yirñ mach yu jinilojañ ischejab naj matzwalil yirñ naj nich'an tzeh tu'? Xi ebnaj.

²⁹ Istak'wi Comam:

—Huntek'an ischejab naj matzwalil haca' ti', mach chiel ebnaj ta mach chextxahli, yeb ta mach cheyije hune' yet mach chexwa' yu hetxahli tet Comam Dios, Xi Comam tet ebnaj.

Yal Comam Jesús iscamical yirñ iscaeyl

(Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)

³⁰ Lahwi tu' xin, yel Comam Jesús bey tu', yapni yul ismajul Galilea, machi xin choche Comam tato chiabelaxiloj ta apni bey tu', ³¹ yuto ayco Comam yak'no cuybanil tet ebnaj iscuwym yirñ iscamical, yalni Comam:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinalaxicojan yul isk'ab anma cat inpotx'lax camojan, yaj yirñxa yox tz'ayic incamtu'an cat witzitzbi-paxocariñ hunelxa, Xi Comam tet ebnaj.

³² Yaja' machi txumcha yu ebnaj yirñ tzet yal Comam, chixiwpaxo ebnaj isk'amben tet Comam.

Yal Comam Jesús yirñ mac caw ec'bal yelapnoj

(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)

³³ Lahwi tu' xin, yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul coñob Capernaum. Haxa yet ayxa Comam yul ña baytic'a chicaní, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Baytet yirñ heteyele heba yet ayorico yirñ cobel? Xi Comam.

³⁴ Yaja' mañtic'a tak'wi ebnaj tet Comam yuto isteyele isba ebnaj yirñ mac ec'bal yelapno ye xol ebnaj.

³⁵ Yay tz'oñno Comam, yawtenti Comam ebnaj cablahoñwañ tu' isc'atañ, yalni Comam:

—Tato ay hunu mac choche chioc iswi'ehalo texol, yuteojab isba haca' hunu mac islahobalxa yehi, cat yoc chejaboj, Xi Comam.

³⁶ Lahwi tu' xin yanico Comam nich'an unin xolbal ebnaj, ischelnicañ Comam, yalni haca' ti':

³⁷ —Macñetic'a chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, haninan chinischahan. Ha' mac chinchahnipaxojan xin mañretajinan chinischahan, to chischahpaxo Mac añeintijan, Xi Comam tet ebnaj.

Mac mach ayoco ishowal jirñ jetbi coba yebi

(Mt 10:42; Lc 9:49-50)

³⁸ Yalni naj Juan tet Comam:

—Mam cuywawom, jilañ yinilo hune' naj ischejab naj matzwalil yirñ anma yirñ habi, yaja' cocachañ naj yuto mach jetbiho naj, Xi naj.

³⁹ Istak'wi Comam tet naj:

—Mach checach naj, yuto machi hunu mac lahwi iswatx'en hunu c'aybalc'ule yirñ inbihan cat yoc yalnopaxo tzoti' tx'oj wiñan. ⁴⁰ Ha' mac mach chichiwa isc'ul jirñ, ayco jetbihoj. ⁴¹ Yirñ caw isyelal chiwalan macñaetic'a chiak'ni hunu vaso ha' teyet yu ayexico yul ink'aban, chiak'lax ispaj selet tet hune' mac tu', Xi Comam.

Huntek'an tzet choñak'ni ayc'ayoj

(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)

⁴² Yalnipaxo Comam Jesús:

—Macñetic'a chiak'ni ayc'ayo hunu mac uninto yanico isba yul ink'aban, hune' mac tu' c'ul isc'allaxico hunu niman isch'enal ch'en molino yirñ isnuq', cat istirlaxto xol ha' mar. ⁴³ Yuxin tato yu hek'ab xin chexayc'ay yirñ istx'ojal, c'ul ta chetzoq'uiloj. Yuto ec'balto c'ul ta matxa hune' hek'ab yet chechahni

hek'inal mach istaribal sata iscabil hek'ab aycoj, cat hek'ojlaxto xol k'a k'a' mach istaribal.* ⁴⁴ Bey tu' xin maɣtic'a chicam no' haha', maɣtic'a chitaripaxo k'a k'a'. ⁴⁵ Maca xin ta heyoj chexak'ni ayc'ayo yiñ istx'ojal, chetzoq'uiltuj. Yuto ec'balto c'ul ta hune'rie heyoj ayco yet chechahni hek'inal mach istaribal, sata ta chexk'ojlaxto xol k'a k'a' mach istaribal yeb iscabil heyoj, ⁴⁶ bay matxatic'a chicam no' haha' yeb bay matxatic'a chitar' k'a k'a'. ⁴⁷ Yaja' ta xin isbak' hesat chexak'ni ayc'ayo yiñ istx'ojal, c'ul ta cheyiltij yuto ec'balto c'ul waxarica hunxaric' isbak' hesat yet chechahni hek'inal mach istaribal, sata heyalaxto xol k'a k'a' mach istaribal yeb iscabil isbak' hesat,* ⁴⁸ bay maɣtic'a chicam no' haha', yeb bay maɣtic'a chitar' k'a k'a'.

⁴⁹ Yuto haca' yoc atz'am atz'am yiñ xahanbal, hac tu' yoc k'a k'a' yiñ sunil anma.*

⁵⁰ Caw c'ul atz'am atz'am, yaja' ta chiel isc'achi'al atz'am, ¿tzettaxca chu ismeltzoco isc'achi'al hunelxa? Haca'ojab yak'ni atz'am atz'am isxuk'al hunu tzet ye tu', hacojab hex tu', yeb xin ayojab ak'anc'ulal texol,* ¿xi Comam Jesús.

10

Cuybanile yiñ mac chispohle isba yeb yixal (Mt 19:1-12; Lc 16:18)

¹ Lahwi tu', yel Comam Jesús yul coñob Capernaum, isto yul ismajul Judea yeb bey isk'axepic'to ha' niman Jordán. Caw xin hantañe anma apni isc'atañ Comam, yoc Comam iscuyno anma tu' haca'tic'a chuhi. ² Ay xin hunttek'an ebnaj fariseo apni ilweno Comam, isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Chimyu ispohni isba hunu naj winaj yeb yixal? ¿xi ebnaj. ³ Istak'wi Comam:

—¿Tzet halbilcano teyet yu naj Moisés yiñ hune' tu'? ¿xi Comam.

⁴ Istak'wi ebnaj:

—Halbilcano yu naj ta chisje ispohni isba hunu naj yeb yixal, yaja' yilal yak'nicano naj hunu hum yet pohlebahil tet ix, ¿xi ebnaj.

⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—Yu caw mach cheyabe yuxin ak'bilcano hune' chejbanil tu' yu naj Moisés. ⁶ Yaja' yet iswatx'encano Comam Dios yul sat yibañk'inal ti', iswatx'e Comam naj winaj yeb ix ix. ⁷ Yalnicano Comam Dios ta chácano naj winaj ismam yeb ismi' cat ishunban isba naj yeb yixal, ⁸ hunxaric' xin anmahil chucanoj. Hac tu' xin matxa cawaño yehi, to hunxaric' anmahil. ⁹ Yuxin ha' mac hunbabil yu Comam Dios, mach chu ispohni anma, ¿xi Comam Jesús.

¹⁰ Haxa yet ayxa Comam yeb ebnaj iscuymom yul ña baytic'a chicaní, yoc ebnaj isk'ambeno tet Comam yiñ tzet chalilo hune' yal Comam tu'. ¹¹ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ta chispoh isba hunu naj yeb yixal cat yik'ni naj hunuxa ix, chaco naj ismul tet yixal haca' tu'. ¹² Yaja' ta xin ix ix chispoh isba yeb yichamil, cat yik'ni ix hunuxa naj, chapaxico ix ismul, ¿xi Comam Jesús.

Isk'an Comam Jesús isc'ulal Comam Dios yibañ nixte unin (Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)

¹³ Ay xin hunttek'an nixte unin ilaxti tet Comam Jesús yu yanayo Comam isk'ab yibañ, yaja' cachwa ebnaj iscuymom Comam yiñ anma initi nixte

* 9:43 Is 66:24 * 9:47 Mt 5:29 * 9:49 Ro 12:1; 1Pe 1:7; 4:12 * 9:50 Mt 5:13; Lc 14:34-35

yunin tu'. ¹⁴ Hayet yilni Comam hune' tu' ishowbicañ Comam yirñ ebnaj, yalni Comam:

—Mach checach istit niñte unin ti' inc'atañan, tijabi yuto ha' mac chaco yanma yirñ Comam Dios haca' yeco yanma niñte unin yirñ ismam ismi', ha' chioç yul isk'ab Comam Dios. ¹⁵ Chiwalan yirñ isyelal teyey; ha' mac mach chichahni Comam Dios Yahawiloj haca' ischahni nich'an unin hunu tzet ye tu', mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios,* xi Comam.

¹⁶ Yoc Comam ischelno niñte unin tu', yanayo Comam isk'ab yibañ, isk'annicano Comam isc'ulal Comam Dios yibañ.

Hune' naj tzeh caw k'alom apni tzotelo tet Comam Jesús

(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)

¹⁷ Haxa yet lañan isto Comam Jesús yirñ isbel xin, yapni hune' naj yirñ arte isc'atañ Comam, yay jahno naj sata Comam, isk'amben naj:

—Mam cuywawom, hach ti' caw c'ulach, ¿tzet wal wuten inbahan yuñe inchahnihan k'inale mach istañbal? xi naj.

¹⁸ Yalni Comam tet naj:

—¿Tzet yirñ xin chinhawalan c'ulal? Hune'ñe mac c'ul, ha' ton Comam Dios.

¹⁹ Hawohtami huntেক'an chejbanile chalni haca' ti': “Mach chachpotx'wahi, mach chachixli, mach chachelk'awi, mach chahobcañ tzoti' yirñ hawet anmahil, mach chawaco lek'ti'al, yeb xin ayojab yelapno hamam, hami' yul hasat, ¿hawohtami huntেক'an ti'?” xi Comam tet naj.

²⁰ Istak'wi naj tet Comam:

—Mam cuywawom, sunil huntেক'an ti' chinyijehan yichitax inch'ibtijan, xi naj.

²¹ Ist'añxico Comam yirñ naj yirñ tzalahilal, yalni Comam:

—Hunxañe tzet mañto chayije; as txoñto sunil tzet ayach cat hawitxk'anto istohol yirñ anma meba', haxinwal ay hak'alomal satcañ, lahwi tu' xin cat hawoc tzujno wintajan, xi Comam tet naj.

²² Hayet yaben naj hune' tu' caw tx'oj yuco yirñ yanma naj yu bisc'ulal yuto caw k'alomcano naj sic'lebil, ispxato naj.

²³ Yec' t'añ'ion Comam yirñ ebnaj iscuwom, yalni Comam:

—Tzet isya'tajil yoc anma k'alom yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

²⁴ Caw c'aycañ isc'ul ebnaj iscuwom Comam yaben hune' tu', yuxinto yalpaxo Comam tet ebnaj:

—Hex xahan ay wuti'an, ha' anma chaco yanma yirñ k'alomal caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios. ²⁵ K'inalo hunu no' camello tinañ, ¿tom subuta yec'to no' yul isholanil hunu ch'en ac'uxa? Hac tu' ye anma k'alom, caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

²⁶ Hayet yaben ebnaj hune' tu', caw ec'balto c'ayilo isc'ul ebnaj, yalni ebnaj tet hunun:

—Ta hac tu', ¿mactaxca chu iscolchahi? xi ebnaj.

²⁷ Ist'añxico Comam yirñ ebnaj, yalni Comam:

—Yul sat anma caw ya'ta hune' tu', wal yul sat Comam Dios mach ya'tajoj, yuto machi hunu tzet ye tu' ti' mach chu iswatx'en Comam, xi Comam.

²⁸ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, sunil tzet ayorañ bejbilcano juhañ yu joccano tzujnojañ tawintaj, xi naj.

²⁹ Istak'wi Comam:

—Yirñ caw isyelal chiwalan teyey; macñetic'a chisbejcano yatut, yuxtaj, ismam, ismi', yuninal maca istx'otx' yu yoc tzujno wintajan yeb yu Tzoti'

* 10:15 Mt 18:3

c'ul yet colbanile, ³⁰ hune' mac tu' chiak'lax ispaj selet tet yul sat yibañ'inal ti'; hoc'al el to chiak'lax ispaj selet yatut, yux'taj, yanab, ismi' yeb istx'otx', waxa'ña xin chiak'lax ec'oya' yanma. Haxa yiri hune' tiempohal ma'xto chihuli chischah isk'inal mach istañbal.

³¹ Yuxin ha' mac caw ay yelapno ye tinañ, matxa yelapno chielicoj, wal mac machi yelapno xin, ha' caw ec'bal yelapno chielcanícoj, xi Comam tet ebnaj iscuylwom.

Tzotel Comam Jesús yibañilo iscamical yiri yoxel
(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)

³² Hayet ayco Comam Jesús yiri isbel bey Jerusalén, babelico Comam sata ebnaj iscuylwom, caw xin chic'ay isc'ul ebnaj, wal anma tzujanpaxico xin caw chixiwi. Yawtenilo Comam ebnaj cablahoñwañ iscuylwom ischuquil, yoc Comam yalno tet ebnaj yiri tzet chihul yibañ.

³³ Yalni Comam:

—Tinañ, lañan coto bey Jerusalén, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios ti', chinalaxicojan yul isk'ab ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, chiscawxeco ebnaj camical wibañan cat quinyanicojan ebnaj yul isk'ab ebnaj mach Israeloj. ³⁴ Haxa ebnaj tu' xin chioc tzebo wiñan, cat istzublico wiñan, cat xin quinismak'nihan ebnaj. Lahwi tu' cat quinyak'nicojan ebnaj, yaja' yiri yox tz'ayic xin cat witzitzbicañan hunelxa, xi Comam tet ebnaj iscuylwom tu'.

Yiri tzet isk'an naj Jacobo yeb naj Juan tet Comam Jesús
(Mt 20:20-28)

³⁵ Hitzico naj Juan yeb naj Jacobo isc'atañ Comam Jesús, ebnaj isc'ahol icham Zebedeo, yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, ay hune' tzet chicok'anañ tawet, yaja' chijochehañ chawak' jetañ, xi ebnaj.

³⁶ Isk'amben Comam:

—¿Tzet xin cheyoche? xi Comam.

³⁷ Yalni ebnaj:

—Estam chaje choñoc tz'orñojañ tac'atañ yet chachoc Yahawil, hunu-joñari yiri hawatx'k'ab, hunuxahoñpaxojañ yiri hameck'ab, xi ebnaj.

³⁸ Istak'wi Comam:

—Hex ti', mach heyoytajo tzet chek'ana. ¿Chimyu heyuc'ni hune' vaso c'ahla ha', haca' chiak'lax wuc'u'an? yeb ¿tom chitecha hune' niman isya'tajil heyu haca' hune' bay chinec'ojan, haca' yahbal ha' cowi'? xi Comam.

³⁹ Istak'wi ebnaj cawañ tu':

—Ho', chitecha juhañ, xi ebnaj. Yalni Comam:

—Yeltoni chu heyuc'ni hune' c'ahla ha' chiwaltu'an, yeb chitecha isya'tajil heyu haca' hune' chihul wibañan, haca' yahbalo ha' cowi'. ⁴⁰ Yaja' wal heyoc tz'orño yiri inwatx'k'aban yeb yiri inneck'aban, mach chu walnihan teyet, wal xin watx'ebil tet mac yetxatic'a yehi, xi Comam tet ebnaj.

⁴¹ Hayet yaben ebnaj lahoñwañxa hune' tu', istit ishawal ebnaj yiri naj Juan yeb naj Jacobo. ⁴² Yawtenti Comam ebnaj sunil, yalni Comam:

—Caw heyoyta hex ti' tato ebnaj ayco yahawilo yiri tx'otx' nime coñob, caw yahawilxa chute isba ebnaj. Hacpax tu' ebnaj caw aycano yelapno yulaj coñob, caw ay yip ebnaj yibañej anma. ⁴³ Yaja' wal texol hex ti', mach haco tu' cheyete, wal xin tato ay hunujex cheyoche ay yelapno cheyuc xol ebnaj heyetbi, aweco heba chejaboj. ⁴⁴ Yeb xin ta ay hunu mac choche chioc iswi'ehalo texol, yak'abico isba hechejaboj. ⁴⁵ Yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, mach hulnajojinan yu inchejnihan anma, walxinto yu

wocan haca' chejab xol anma yeb yu wak'ni inbahan yirñ camical yu iscolcha tx'i'al anma, xi Comam tet ebnaj iscuwymom tu'.

*Yak' hajlo Comam Jesús sat naj Bartimeo
(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)*

⁴⁶ Lahwi tu' yapni Comam Jesús yul coñob Jericó yeb ebnaj iscuwymom. Hayet yel Comam yeb ebnaj bey tu' xin, caw hantarié anma oc tzujno yinta Comam. Ay xin hune' naj mach chu yilni, tz'oñanayo isti' beh k'ano melyu; Bartimeo isbi naj, isc'ahol naj Timeo ye naj. ⁴⁷ Hayet yaben naj tato ha' Comam Jesús ah Nazaret chiec'toj, yichico naj yahwi yirñ caw ip, chalni naj:

—Mam Jesús, hach titnajach yirñ yuninal naj rey David, caw tz'ayojab hac'ul wirñan, xi naj.

⁴⁸ Caw xin tx'i'al mac cachwa yirñ naj yurte isbejni naj yel yaw, yaja' xin caw ec'balto ah yaw naj, yalnipaxo naj:

—Mamin, hach titnajach yirñ yuninal naj rey David, caw tz'ayojab nino hac'ul wirñan, xi naj.

⁴⁹ Yoc liñno Comam, yalni haca' ti':

—Awteweti naj, xi Comam. Yawtelaxti naj, yallax tet naj haca' ti':

—Aco yip hawanma, aharliñno chachyawte Comam, xi anma tet naj.

⁵⁰ Hayet yaben naj haca' tu', yah liñno naj yirñ arñe, isbejnicano naj hune' xil isk'ap hucanico yirñ, istit naj isc'atañ Comam. ⁵¹ Isk'amben Comam tet naj:

—¿Tzet chawoche chinwatx'ehan? xi Comam. Istak'wi naj:

—Mam cuywawom, chiwochehan chawak' hajlo insatan, xi naj.

⁵² Yalni Comam tet naj:

—Hajlojab hasat yuto maxawaco hawanma wirñan, xaisje hapaxtoj, xi Comam tet naj. Yirñena tu' xin ishajlo isbak'sat naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

11

*Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén
(Mt 21:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

¹ Hayet lañan yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom bey coñob Jerusalén, yet ayco Comam yirñ istzalanil woñan Olivo, xolbal coñob Betfagé yeb Betania, ischejni Comam cawañ ebnaj iscuwymom, ² yalni Comam tet ebnaj:

—Asi'we bey aldea cosatac'to ti'. Hayet chexapno bey tu', cheyila' hune' no' burro xecan, mañto hunu mac chiahto yibañ no'. Chepuhilo no' cat heyiniti no' wetan. ³ Ta ay mac chik'amben teyet: “¿Tzet yirñ xin chepuhilo no'?” ta xi, cheyala: “To ay chiocnico no' yu Comam, yaja' pet choñhulañ jak'a'canojañ no',” quexchi, xi Comam.

⁴ Isto ebnaj cawañ tu', yilni ebnaj no' nich'an burro tu', xecan no' iscawilal hune' pulta, ispuhnilo ebnaj no'.

⁵ Ay xin huntেক'an ebnaj liñanayo iscawilal tu' k'amben tet ebnaj:

—¿Tzet yirñ xin chepuhilo no'? xi ebnaj.

⁶ Haca'tic'a xin yu yalni Comam, hac tu' yu yalni ebnaj, matxa tzet yal huntেক'an ebnaj tu'. ⁷ Lahwi tu' yinito ebnaj no' nich'an burro tet Comam. Yanahto ebnaj xil isk'ap yibañ no', lahwi tu' yahto Comam yibañ no'. ⁸ Caw hantarié anma islitx'bayo xil isk'ap yul beh sata Comam. Aypaxo mac inilo isk'ab te te' yanayo yul beh bay chiec'to Comam. ⁹ Yah yaw anma babelico sata Comam yeb anma tzujanico yinta Comam, yalni anma haca' ti':

—¡Jala'we tzoti! c'ul yir̄ mac chul coxol ti', yuto chejbilti naj yu Comam Dios! ¹⁰ ¡Jak'awe tzalaho coc'ul yir̄ Jahawil chioc reyal coxol selelo jichmam David! ¡Yuch'andios tet Comam Dios! Xixar̄ie anma tu'.

¹¹ Yapni Comam Jesús bey Jerusalén, yocto Comam yul yatut Comam, yilni Comam tzet ye yul yatut Comam Dios. Lahwi tu' ismeltzo Comam yeb ebnaj iscuwym bey Betania hunelxa yuto k'ejbixa.

Yet istz'acti'nen Comam Jesús hune' te' higuera mach issat
(Mt 21:18-19)

¹² Haxa yet hune'xa tz'ayic xin yel Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul coñob Betania, ismeltzo Comam yul coñob Jerusalén. Yet ayco Comam yir̄ isbel tu' isriohchacari. ¹³ Nahatto ay Comam xin yilnito hune' te' higuera xaelilo xaj, isto Comam yilnoj tato ay sat te' aycoj, yaja' machi hunu sat te' ilcha yu Comam, wal xin xajrīe te' aycoj yuto maŋto istiemphalo issatni te'.

¹⁴ Yuxin yal Comam yir̄ te':

—Matxa bak'inal chilolax hunu hasat, xi Comam.

Wal ebnaj iscuwym Comam xin yabe ebnaj yalni Comam hune' tu'.

Yet istzumbenilti Comam Jesús anma chitxor̄wi yul yatut Comam Dios
(Mt 21:12-17; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)

¹⁵ Lahwi tu', yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul coñob Jerusalén; yocto Comam yul yatut Comam Dios, istzumbenilti Comam sunil mac chitxor̄wi yeb mac chilok'wi bey tu'. Ispac'chancanocari Comam ismeŋa ebnaj helom melyu yeb isxila ebnaj txoñom palamuch. ¹⁶ Machi xin isje Comam ta chiec'to anma yeb yijatz yul yamak'il yatut Comam Dios. ¹⁷ Yoc Comam yalno tet anma tu' haca' ti':

—Tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios* haca' ti': “Ha' watutan yet txah yehi, bay chul anma ay yul hunun tx'otx' nimeta coñob txahloj,” xiayoj. Waxel ti' xin haca' isriach'en elk'om ye yatut Inmaman heyu, xi Comam.

¹⁸ Hayet yaben ebnaj iswi'ehal yir̄ ebnaj sacerdot yeb ebnaj cuywawom yir̄ isley naj Moisés tzet iswatx'e Comam tu', yoc ebnaj issayni yir̄ tzet chu ispotx'ni ebnaj Comam, yaja' xiw ebnaj tet Comam yuto caw chitzala anma yaben cuybanile chal Comam. ¹⁹ Haxa yet lañanxa yay numna xin yel Comam yul coñob yeb ebnaj iscuwym.

Tajilo te' higuera istz'acti'ne Comam Jesús
(Mt 21:20-22)

²⁰ Haxa yir̄ hunxa tz'ayic yir̄ sahab sac'ayal ismeltzopaxo Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul coñob Jerusalén, yilni ebnaj iscuwym Comam ta xatajilo te' higuera. ²¹ Isnaniti naj Pedro ta ha' te' istz'acti'ne Comam, yalni naj tet Comam:

—Mam cuywawom, ilc'anabi, matajnalo te' higuera hatz'acti'ne, xi naj.

²² Istak'wi Comam:

—Aweco heyanna yir̄ Comam Dios. ²³ Yir̄ caw isyelal chiwalan teyet; macrietic'a chihalni tet hune' witz ti': “Elañ bey ti', bejayto haba xol ha' mar,” ta xi. Ta xin chayto yul yanma yir̄ tzet chal tu', mach chi-xin-chicabcon yanma, chij isba tzet chisk'ana. ²⁴ Yuxin chiwalan teyet, sunil tzet chek'an yir̄ hetxah tet Comam Dios yilal heyannayto yul heyanna ta chak' Comam teyet; ta hac tu' chechah tzet chek'ana. ²⁵ Yeb yet lañan hetxahli, yilal heyak'ni nimanc'ulal yir̄ mac ayco ishowal teyir̄, haxinwal chak'paxo nimanc'ulal Comam Dios yir̄ hemul. ²⁶ Yuto ta mach cheyak' nimanc'ulal, mach chak'paxo Hemam ay yul satcañ nimanc'ulal teyir̄, xi Comam.

* 11:17 Is 66:7; Jer 7:11

*K'ambelax bay chitit yip Comam Jesús**(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)*

²⁷ Lahwi tu', yapni Comam yul coriob Jerusalén hunelxa. Haxa yet lañan yec' Comam yul yatut Comam Dios xin yapni ebnaj iswi'ehal yif ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yif isley naj Moisés yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coriob, isc'atañ Comam. ²⁸ Isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Mac chachchejni hawatx'en huntex'an hawatx'e yet ewi? ¿Mac ak'ñe hawip hawatx'en huntex'an tu'? Xi ebnaj.

²⁹⁻³⁰ Istak'wi Comam:

—Haquintu'an ay hune' ink'ambelaxan teyet: ¿Mac añeti naj Juan anicañ ha' iswi'anma, Comam Dios mato ha'anma? Ta chepajtze wetan chiwalpaxojan mac chejñeintijan inwatx'enan huntex'an tu', Xi Comam tet ebnaj.

³¹ Yet yaben ebnaj yalni Comam haca' tu', yichico ebnaj yallen tet hunun:

—Ta chijala ta Comam Dios añeti naj Juan tu', chimisk'ambe naj jet: “¿Tzet yif xin mach heyayto yul heyanna yif naj?” Xim naj jet.

³² ¿Tom xin chijala'paxoj tato ha'anma chejñe naj Juan tu'? Xi ebnaj.

Yal ebnaj haca' tu' yu chixiw ebnaj tet anma yuto chal anma tato naj Juan tu' ischejab Comam Dios ye naj. ³³ Yuxin tak'wi ebnaj tet Comam:

—Mach johtajoñ, Xi ebnaj. Yalni Comam:

—Haquinpaxtu'an mach chiwalan teyet mac ak'ñe wipan inwatx'enan huntex'an tu', Xi Comam tet ebnaj.

12*Yechel yif ebnaj munlawom mach c'uluj**(Mt 21:33-46; Lc 20:9-19)*

¹ Lahwi tu' yichico Comam Jesús iscuyni anma, yanico Comam hune' yechel ti':

—Ay hune' naj tz'unni te' uva sat istx'otx', ispenayo naj istz'unub tu'. Iswatx'empaxo naj bay chiyatz'lax yal te'. Yanipaxocañ naj hune' ña nimajal istel bay chitañelax te' uva tu'. Lahwi tu' yanito naj istz'unub comonal tet huntex'an ebnaj munlawom, isto naj yif hune' isbel caw nahat. ² Haxa yet yapni istiemphal yuxlax te' uva tu' ischejnito naj hune' ischejab ischahno ismajul. ³ Yaja' yet yilni ebnaj munlawom yapni naj istzablaxayo naj, ismak'lax naj, ischejlaxtopaxo naj. Matzet xin yak' ebnaj tet naj.

⁴ Lahwi tu' yanipaxto naj yahaw munil tu' hunxa ischejab hunelxa, yaja' k'ojlaxcañ naj chejab tu' yu ebnaj. Caw xin how ebnaj yif naj. ⁵ Yanipaxto naj yahaw munil tu' hune'xa ischejab, yaja' mak'bil iscam naj yu ebnaj. Caw xin tx'i'alto ebnaj chejab yato naj yahaw munil tu', yaja' ay ebnaj ismak' ebnaj, aypaxo ebnaj mak'bil iscam yu ebnaj.

⁶ Yaja' xin ayto hune'xa mac mañto chato naj, ha' ton isc'ahol naj caw xahan ay yu. Haxa yif islahobal xin yanito naj isc'ahol tu', istxumni naj haca' ti: “Wal tet naj inc'aholti'an etzañem chixiw ebnaj,” Xi naj. ⁷ Yaja' yet yapni naj c'ahole tu', yallen ebnaj munlawom tu' tet hunun: “Lañan yul naj c'ahole lah, ha' tet naj ti' chicanano hune' tx'otx' ti', wal tinañ copotx'owe camo naj, haxinwal jetxa chucanico hune' tx'o tx'otx' ti',” Xi ebnaj. ⁸ Hac tu' yu istzabnayo ebnaj naj c'ahole tu', ispotx'ni ebnaj naj, yinilto ebnaj isnimanil naj yintalto peyab.

⁹ ¿Tzet xin chiuwelax ebnaj munlawom yu naj yahaw munil tu', heyalni? Wal xin ha' caw naj ch'apni, cat ispotx'ni camo naj ebnaj munlawom tu', cat xin yanito naj istz'unub tu' comonal tet huntex'anxa ebnaj.

¹⁰ ¿Tom mañto bay cheyil yul Yum Comam Dios bay chala':

Ha' hune' ch'en ch'en isk'ojilo ebnaj watx'emcañ ña, ha' ch'en caw ec'bal c'ul yoc xe'o ña.

¹¹ Hune' tu', ha' Comam Dios watx'erte yuxin caw chic'ay coc'ul jilni, xiayoj,* xi Comam.

¹² Yet istxumnilo ebnaj yahawil coñob tato yiri ebnaj yal Comam hune' yechel tu', yoche ebnaj yak'acto Comam yul preso. Yaja' xiw ebnaj tet anma, yuxin isbejcano ebnaj Comam, ispaxto ebnaj.

*Ch'en tohlabal chiak'lax tet naj yahaw Roma
(Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)*

¹³ Lahwi tu' ischejlasto haywari ebnaj fariseo yeb huntেক'an ebnaj ayco yiri ispartido naj Herodes tzotelo tet Comam yuri yilni ebnaj ta ay bay chiyac'ay Comam yiri hunu tzoti', cat yoc ebnaj ak'oc'ule yiri Comam yalni.

¹⁴ Yapni ebnaj isc'atañ Comam, isk'amben ebnaj:

—Mam cuywawom, caw johtajari tato isyelal'tetic'a tzet chawala, mach xin hawoc yiri tzet chal anma, yuto lahan yelapno anma sunil yul hasat. Chacuynipaxo anma isyijen yiri haca' choche Comam Dios, yuxin chicok'ambehari tawet: ¿C'ulmi jak'ni cotohlabal tet naj jahaw ay bey Roma, mato machoj? * ¿Chitom isje jak'ni ch'en, mato matxa? xi ebnaj.

¹⁵ Wal Comam xin yohtaxa tato tx'oj nabil yu ebnaj, yuxin yal Comam:

—¿Tzet yiri xin chexoc quinheyilwe'an? Iweti hunu ch'en melyu tu' wila'an nari, xi Comam.

¹⁶ Isyeni ebnaj hune' ch'en melyu, hayet yilni Comam ch'en, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac najil ayco yechel sat yeb isbi yiri ch'en? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Yechel sat naj jahaw ay Roma, yeb xin isbi naj ayco yiri ch'en, xi ebnaj.

¹⁷ Yuxin yal Comam:

—Ta hac tu', ak'we tet naj jahaw baytet yet naj yehi, cat heyak'ni tet Comam Dios baytet yet Comam yehi, xi Comam.

Caw xin c'ayilo isc'ul ebnaj yaben yiri tzet yal Comam.

*K'ambelax yiri yet chiitzitzbicari camom
(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)*

¹⁸ Lahwi tu' yapni huntেক'an ebnaj saduceo tzotelo tet Comam. Ebnaj saduceo tu' chal ebnaj tato mach chiitzitzbicari camom, yuxin isk'ambe ebnaj tet Comam:

¹⁹ —Mam cuywawom, tz'ibrēbilcano yu naj Moisés tato chicam yichamil hunu ix ix, mach xin yuninal naj yeb ix, yilal yik'ni ix yuxta naj camom tu' haxinwal ay yuninal naj yuxtañ naj tu' yeb ix, cat yoc yuninalo naj camom tu'. ²⁰ Yet hunel, ay hujwari ebnaj yuxtarē isba. Naj babel mohyi naj, yaj cam naj, machi xin yuninal naj yeb yixal tu'. ²¹ Yuxin mohyi naj iscab yeb ix, yaja' campaxo naj, machipaxo xin yuninal naj yeb ix. Hactic'apax tu' yu naj yox. ²² Hac tu' yu yik'ni ebnaj ix ishujwariñil, iscamto ebnaj, machi xin hunu yuninal ebnaj yeb ix; haxa yet islahobalxa xin iscampaxo ix. ²³ Yuxin hayet chiitzitzbicari camom yet chiitzitzbicari ebnaj tu', ¿mactaxca ebnaj chioc yichamilo ix, yuto ishujwariñil ebnaj mohyi yeb ix? xi ebnaj.

²⁴ Istak'wi Comam:

—Hex ti' caw c'aynajextoj, yuto mach heyohtajo tzet tz'ibrēbilcano yul Yum Comam Dios, yeb xin mach heyohtapaxo hanta yip Comam. ²⁵ Yet chititzbicari anma camnaxa matxa chik' ebnaj winaj yixal, matxa chik'paxo ebix ix yichamil, yuto anma chiitzitzbicari lahanaxa ch'elico haca' ebnaj ángel

* 12:11 Sal 118:22-23

* 12:14 Hune' naj yahaw ha' naj César, emperador

ay satcañ. ²⁶ ¿Tzet yir̄ xin mach cheyayto yul heyanna ta chiitzitbicari camom? ¿Tom maŋto cheyil yul Yum Comam Dios bay tz'ibriebilcano yu naj Moisés yir̄ tzet yu istzotel Comam tet naj xol hun hoban te! tx'ix ayco k'a' yir̄, yet yalni Comam tet naj haca' ti'?: “Haninti'an isDiosal naj Abraham, naj Isaac yeb naj Jacob,” xi Comam. ²⁷ ¡Yuto Comam Dios mach isDiosalo camom yehi to isDiosal anma itzitz ye Comam! Yuxin hex ti' caw maŋtaj ha' heyecoj, caw mach chitxumcha hune' ti' heyu, xi Comam tet ebnaj.

Chejbanil caw ec'bal yelapno yehi
(Mt 22:34-40)

²⁸ Yet yaben hune' naj cuywawom yir̄ isley naj Moisés tato caw c'ul yu ispatzen Comam Jesús isk'ambenal ebnaj saduceo, yoc naj isk'ambeno tet Comam haca' ti':

—Mamin, xol sunil chejbanile ak'bilcano jet, ¿baytet ec'bal yelapno yehi? xi naj. ²⁹ Istak'wi Comam tet naj:

—Ha' chejbanile ec'bal yilal yehi ha' hune' ti': “Abewe hex Israel, ha' Comam Dios ha' coDiosal, hañc'añe Comam ha' Jahawil. ³⁰ Ochewe Comam yir̄ sunil hec'ul, yir̄ sunil heyanna, yir̄ sunil henabal yeb yir̄ sunil heyip,” xiayoj. ³¹ Walpaxo hune' iscab chejbanile chal haca' ti': “Xahan cheyil heyet anmahil, haca' chu heya'ilñen heba,” xiayoj. Matxa hunuxa chejbanil ec'bal yelapno ye sata huntex'an ti', xi Comam.

³² Hayet yaben naj yalni Comam haca' tu', istak'wi naj:

—Mam cuywawom, caw yel chwala, hañc'añe Comam Dios Jahawil, ha' coDiosal, matxa hunuxa Dios. ³³ Yuxin tato chijoche Comam Dios yir̄ sunil janma, yir̄ sunil conabal yeb yir̄ sunil jip, cat xin coxahanñe jet anmahil haca' chu coya'ilñen coba, ec'bal yilal yelapno ye sata ispotx'lax no nok' cat isñuslax tet Comam Dios, maca isñuslax hunuxa tzet ye tu' yir̄ xahanbalil, xi naj.

³⁴ Hayet yaben Comam tato c'ul yu istak'wi naj, yalni Comam tet naj:

—Hach ti' cawilxa haweco hawoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

Matxa hunuxa mac k'amben hunuxa tzet ye tu' tet Comam yuto machi mac yihti yanma yir̄ isk'amben tet Comam.

Comam Cristo Isc'ahol Comam Dios yehi
(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)

³⁵ Hunel yet lañan iscuywa Comam Jesús yul yatut Comam Dios, isk'amben Comam:

—¿Tzet yir̄ xin chal ebnaj cuywawom yir̄ isley naj Moisés tato yir̄ naj rey David chitit naj Cristo, naj echmabil yuli? ³⁶ Yaja' ha' naj David tu' halni yu yip Comam Espíritu Santo haca' ti':

Yal Comam Dios tet Wahawilal: “Ayañ tz'orñan yir̄ inwatx'k'abti'an masanto chiwacojan ebnaj ayco ishowal tawir̄ yalañ hawoj,” xi Comam, * xi naj David.

³⁷ Tato yir̄ naj David tu' titna naj Cristo, ¿tzet yir̄ xin yal naj David naj Cristo Yahawiloj? * xi Comam.

Caw hantañe anma iscutxbaco isba bey tu', caw xin sunil mac yoche yabe' yir̄ tzet chal Comam.

Yal Comam Jesús istx'ojal ebnaj cuywawom yir̄ ley
(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Yet lañan iscuywa Comam Jesús, yalni haca' ti':

* 12:36 Sal 110:1 * 12:37 Mt 22:45

—Caw cheyil heba tet ebnaj cuywawom yir̄ isley naj Moisés, yuto ebnaj tu' caw choche ebnaj yak'aco huntেক'an xilk'ape nimej ishojo istel, yeb yochebal ebnaj caw nanxa islow chu istiox̄li anma tet ebnaj yet chiec' ebnaj yulaj txoñbal. ³⁹ Chissaynipaxilo ebnaj huntেক'an tz'oñbal caw ay yelapno ye yulaj iscapilla ebnaj Israel yeb bay chiawtelax ebnaj wa'oj. ⁴⁰ Chanipaxico ebnaj lek'ti'al chinilo ebnaj yatut ebix hunix, yaja' yur̄te mach isyelo isba istx'ojal chiswatx'e ebnaj tu' c'ul yub ebnaj, nimej chute ebnaj yoj istxah. Ebnaj tu' caw ec'bal niman isya'tajil chiay yibañ ebnaj yu Comam Dios, xi Comam.

Yofrenda hune' ix hunix meba'
(Lc 21:1-14)

⁴¹ Hunel, tz'oñanayo Comam Jesús iscawilal caña bay chayto anma yofrenda tet Comam Dios, yilni Comam yanayto anma tu' yofrenda. Caw tx'i'al ebnaj k'alom yayto yet, caw xin tx'i'al ch'en yayto ebnaj. ⁴² Lañiantotic'a xin yapni hune' ix hunix caw meba', yanayto ix cabeb ch'en melyu ni'xch'an sat yul caña tu'. ⁴³ Yet yilni Comam hune' tu', yawten Comam ebnaj iscuywom, yalni Comam:

—Yir̄ caw yeli chiwalan teyet, hune' ix hunix ti' caw ec'bal mayak' ix sata sunil ebnaj mayak' yofrenda ti'. ⁴⁴ Yuto ebnaj k'alom ti' isk'alxar̄te chayto ebnaj, wal ix ti' xin caw meba' ix, yaj c'uxan mayayto ix ismelyu chilok'ni tzet chiocnico yu, xi Comam.

13

Yal Comam Jesús ta chiuchc'alaxayo yatut Comam Dios
(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)

¹ Yet lañan yelti Comam Jesús yul yatut Comam Dios, yalni hune' naj iscuywom Comam:

—Mamin, jilc'anab huntেক'an ch'en ch'en yeb huntেক'an nimeta ña ti' lah! xi naj.

² Istak'wi Comam:

—Huntেক'an nimeta ña ti' chiuchc'alaxtoj, matxa hunu ch'en ch'en latz'bil ti' chican yibañ yet ch'enal, xi Comam.

Huntek'an yechel chu yet chihul islahobal tz'ayic
(Mt 24:3-28; Lc 21:7-24; 17:22-24)

³ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yeb ebnaj iscuywom yir̄ istzalanil wor̄an Olivo ayco yetc'ulal satac'ti' yatut Comam Dios; yay tz'oñno Comam bey tu'. Isk'amben naj Pedro, naj Juan yeb naj Andrés tet Comam yet ischuquilxar̄te:

⁴ —Mamin, hal jetañ bak'in chihul huntেক'an chawal ti', ¿tzettaxca yechel chiyu yet hijni isba? xi ebnaj.

⁵ Istak'wi Comam:

—Caw cheyil heba, machojab mac chexak'ni subchahoj. ⁶ Yuto caw tx'i'al ebnaj chuli cat isbalnico ebnaj inbihan yir̄, cat yalni ebnaj haca' ti': “Haninti'an Cristo hinan,” xi ebnaj. Caw xin tx'i'al mac chisubcha yu ebnaj.

⁷ Hayet cheyabeni ta ay howal hecawilal maca nahata, mach chexxiwi yuto yilal yuni huntেক'an ti', cat iswejchacari anma, yaja' mañto istañbalo hune' yul sat yibañk'inal ti'. ⁸ Chak'lecañ howal ej tx'otx' nimeta coñob yeb huntেক'anxa tx'otx' nimeta coñob, cat yanipaxico howal hune' coñob yir̄ hune'xa coñob. Caw xin tx'i'al bay chiec' chixcab yeb wahil, yaja' huntেক'an tu' yichebanilr̄te isya'tajil.

⁹ Caw cheyil heba yuto chexálaxico sata ebnaj yahaw coñob, cat hemak'lax yulaj capilla. Chexalaxpaxico sata ebnaj gobernador yeb sata ebnaj rey,

yu ayexxaco yul ink'aban. Hac tu' xin chu quinheyalnilojan tet ebnaj. ¹⁰ Yet maŋto chitañilo yul yibañk'inal ti', yilal ispujbalaxico Tzoti' c'ul yet colbanile yulajla tx'otx' nimeta coñob. ¹¹ Hayet cheخالaxico sata ebnaj yahaw coñob tu', mach cheyaco yirñ hec'ul yirñ tzet cheyala; wal xin ha' tzet chihallax teyet yu Comam Dios ha' cheyala, yuto maŋtajex chextzoteli, to ha' Comam Espiritu Santo.

¹² Ha' yirñ hune' tiempohal tu', ay ebnaj chaco yuxta yul isk'ab camical, ay mame mi'e chaco yuninal yul isk'ab camical, aypaxo ebnaj uniale chiyaco howal yirñ ismam yeb ismi' cat yak'ni camoj. ¹³ Caw sunil anma chioc ishowal teyirñ yuto ayexico yul ink'aban, yaja' mac chitecha yu masanto yet islahobal, chicolchahi.

¹⁴ Tz'ibñebilcano yu hune' ischejab Comam Dios chiyij Daniel,* tato yilal yul naj chietanto yatut Comam Dios yu istx'ojal chiswatx'e. Ha' mac chiilni hune' ti' txumchahojabulo yu. Yirñ hune' tz'ayic tu', mac hex ayex bey Judea ti', chexelcañ cat heto iswi'la witz. ¹⁵ Mac ayahto yibañ yatut xin matxahojab chiyati yik'alti hunu tzet ye tu'. ¹⁶ Wal mac ayto xol ismunil, matxahojab chimeltzo yik'alti xil isk'ap yul yatut. ¹⁷ jCaw c'anch'an ebix ix ayxa tzet yehi, yeb ebix chito txutxwi niŋte yunin yirñ hune' tiempohal tu'! ¹⁸ K'anwe tet Comam Dios haxinwal maŋtaj yirñ riabil chihul hune' tu'. ¹⁹ Yuto caw chiec'ya' yanma anma yirñ hune' tiempohal tu'. Huntek'an isya'tajil tu' maŋto hunelo chuhi yichitax iswatx'en Comam Dios hune' yul sat yibañk'inal ti', matxa xin bak'inal chuhi yet chilahwi yunicanoj. ²⁰ Ta mach chisc'otzba Comam Dios Jahawil yoj hune' tiempohal tu', machi hunu mac chicolchahi, wal xin chisc'otzba Comam Dios yuto xahan ay yuninal Comam yu, huntek'an sic'bilxaloj.

²¹ Yuxin ta ay mac chihalmi teyet: "Ha' bey ti' ay naj Cristo lah," maca ta "Ha' bey tu' ay naj lah," ta xi, mach cheyayto yul heyanna. ²² Yuto caw tx'i'al ebnaj lek'ti'wom chisbalico isba Cristohal. Aypaxo ebnaj chisbalico isba ischejabo Comam Dios cat isyeni ebnaj c'aybalc'ule yeb yechel yip naj matzwalil yuñe issubcha anma yu ebnaj. Etza xin chisubchapaxo ebnaj sic'bilxa yu Comam Dios yu ebnaj. ²³ jCaw cheyil heba xin! Yalañto chiwalnicanojan huntek'an ti' teyet, xi Comam.*

Yirñ tzet chu yul Comam Jesucristo yirñ iscayelal
(Mt 24:29-35, 42, 44; Lc 21:25-36)

²⁴ Hayet chilahwi yec'cano huntek'an isya'tajil tu', chik'ejholilo yoj tz'ayic, matxa chimujlipaxo ixahaw, ²⁵ cat istitc'ay ej tx'umel ay satcañ, cat xin isbilipaxo sunil tzet ay yip ay yul satcañ. ²⁶ Lahwi tu' cat yillax wulan xol moyan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. Chinhulan yeb sunil isk'ak'al wipan, ²⁷ cat inchejni wángelan iscutxbanoco sunil mac sic'bilxalo wuhan yul sat yibañk'inal ti', sunil baytajtu'wal ay anma bay chiec' ebnaj.

²⁸ Txumwec'anab yirñ te' higuera: Yet chielilo ischon isk'ab te' cat yul xaj te', cheyohtañeloy ta toxa chioc ha' ñab. ²⁹ Hac tu' ye huntek'an chiwalti'an. Hayet cheyilni yijni isba huntek'an tu', yilal heyohtañeni tato cawilxa yeti bay chinhulan. ³⁰ Yirñ caw yeli chiwalan teyet; sunil huntek'an ti' chiyu yalañto maŋto chicam huntek'an anma ti'. ³¹ Ha' satcañ yeb tx'o tx'otx' ti' chitañiloj, wal Intzoti'an xin mach chiec'to yet yijni isba tzet chala.

* **13:14** Dn 9:27; 11:31; 12:11 * **13:23** Mr 13:14-23 Huntek'an versiculo ti' chitzoteli yirñ tzet yu yet yetalaxto coñob Jerusalén yirñ habil 70 D.C. Chitzotelpaxo yirñ yet maŋto chihul Comam Cristo yirñ iscayelal

³² Yaja' wal yiri' tzet tz'ayical yeb tzet orahil chinhulan machi hunu mac ohtañe nitam ebnaj ángel ay yul satcañ. Mach wohtapaxojan, Hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an; wal xin hañic'añe Inmaman ohtañe.

³³ Yuxin caw nanñe heyu, majwarñwey yuto mach heyohtajo tzet orahil chinhulan. ³⁴ Lahan haca' yet chito hunu naj yahaw ña yiri' hunu isbel caw nahat. Yalañto mañto chito naj chalnicanó naj tzettaj munilal chu hunun ischejab, cat yalnicanó naj tet naj tañem pulta tato caw chil naj isti' pulta tu'. ³⁵ Ebnaj chejab tu', mach yohtajo ebnaj bak'in chimeltzo naj yahaw ña, mach yohtajo ebnaj tato hayet yabhal ak'bal chul naj, maca yiri' chuman ak'bal, maca yet chiok' no' chiyo, maca yet sahab sac'ayal. Haquexpax tu' mach heyohtajo bak'in chinhulan, yuxin majwaharñwey, ³⁶ tajca tona nahul ayex cat wul lemnahan. ³⁷ Huntেক'an ti', maññetaj teyet chiwalan, to chiwalpaxojan tet sunil anma. ¡Caw majwaharñwey! Xi Comam.

14

Saylax yiri' tzet chu istzablxayo Comam Jesús yiri' k'iri' Pascua
(Mt 26:1-5; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)

¹ Yet cabexañe k'iri' Pascua, yet chiwahlx ixim pan machi yañal chialaxicoj, yichico ebnaj yahawil yiri' ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri' isley naj Moisés issayni yiri' tzet chu yayc'ay Comam yiri' hunu istx'ojal; yuñe istzabñayo ebnaj cat ispotx'ni ebnaj Comam yalni. ² Xol ebnaj tu' ay ebnaj halni:

—Mach chicotzabayo naj yiri' k'iri' yuto ahta wejna anma sunil jiri', xi ebnaj.

Yet isjobnayo hune' ix ix añ caw xuk' sam yibañ iswi' Comam
(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)

³ Yet ay Comam Jesús bey coñob Betania, isto Comam bey yatut naj Simón, naj aytic'aco yabil lepra yiri'. Yet ayco Comam wa'o sat meña yapni hune' ix isc'atañ Comam, ik'bil hune' añ caw xuk' sam yu ix ayayto yul hune' ch'en limeta alabastro isbi. Nardo isbi hune' añ tu' caw ay istohol. Isc'utznilto ix isnuk' ch'en limeta tu', isjobnayo ix hune' añ caw xuk' sam tu' yibañ iswi' Comam. ⁴ Xol mac ayicto bey tu', ay huntেক'an ebnaj tit ishowal, yalni ebnaj tet hunun:

—¿Tzet yiri' xin toñe chietalaxto hune' añ caw xuk' sam ti'? ⁵ Estam matxoñlaxtoj, ec'balmi oxeb ciento denario chiak'lax yiri', cat ispholxacañ istohol yiri' anma meba', xi ebnaj. Caw xin oc ebnaj buchwal yiri' ix.

⁶ Yaja' xin yal Comam:

—¿Tzet yiri' xin cheyam' heti' yiri' ix? Mach checach ix yuto hune' maswatx'e ix wiriti'an caw c'ul. ⁷ Ha' anma meba' ayñetic'aco texol yiri' sunilbal tiempo, tzijxañe tiempohal chu hecolwa yiri'; wal inpaxojan xin mach sunilbal tiempo ayinic'ojan texol. ⁸ Ix ti', ha' tzet chik'oji ix iswatx'eni, ha' maswatx'e ix wirian. Mayarñtecano ix innimanilan yalañto mañto chinmujlaxan. ⁹ Yiri' caw yeli chiwalan teyet; bay-xañe-tu'wal chihallaxic'o Tzoti' c'ul yet colbanile, chihallaxpaxo hune' maswatx'e ix ti' wirian, cat yak'lax binaho ix, xi Comam.

Yaco naj Judas Comam Jesús yul isk'ab camical
(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)

¹⁰ Wal naj Judas Iscariote, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahorñwari' iscuycwom Comam Jesús, to naj yila' ebnaj yahawil yiri' ebnaj sacerdote yuñe yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj. ¹¹ Hayet yaben ebnaj hune' tu' caw tzalacañ ebnaj, yalten ebnaj melyu tet naj. Yichico naj Judas tu' issayni yiri' tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj.

*Yet iswa'cano Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yiri k'iri Pascua
(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1Co 11:23-26)*

¹² Haxa yayilo babel tz'ayic k'iri Pascua, yet chiwahlah ixim pan machi yañal chialaxicoj, yeb yet chipotx'lax no' me' xahanbalil; isk'amben ebnaj iscuwym Comam tet:

—Mamin, ¿baytu'wal chawoche chicowatz'ehañ tzet chico lo yiri k'iri Pascua ti'? Xi ebnaj.

¹³ Ischejnito Comam cawañ ebnaj iscuwym, yalni Comam tet ebnaj:

—Asi'we yul coñob, hayet chexapno bey tu' cheyilno hune' naj ik'bil hune' tz'ahab ha' yu, chexoco tzujno yinta naj. ¹⁴ Ha' bay ch'apni naj xin chek'ambe tet naj yahaw ña tu': “¿Baytu'wal ay hune' cuarto bay chiwa' ya' cuywawom yeb iscuwym yiri k'iri Pascua?” quexchi. ¹⁵ Ha' naj xin chiyeno hune' cuarto caw nimajal teyet, ayco yiri iscab piso, caw c'ulxa yehi. Ha' bey tu' xin chewatz'e tzet chico lo, xi Comam.

¹⁶ Lahwi tu', isto ebnaj cawañ tu' yul coñob Jerusalén, yilcha yu ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. Yoc ebnaj iswatz'eno tzet chilolax yiri k'iri Pascua tu'.

¹⁷ Haxa yet lañanxa yay numna xin yapni Comam yeb ebnaj cablahoñwañ iscuwym yul hune' cuarto tu'. ¹⁸ Yet ayxaco Comam wa'o sat meña yeb ebnaj iscuwym xin, yalni Comam:

—Yiri caw isyelal chivalan teyet, ha' hune' mac chinanicojan yul isk'ab camical, ayco naj wa'o coxol ti', xi Comam.

¹⁹ Hayet yaben ebnaj iscuwym Comam hune' tu', caw oc bisc'ulal yiri yanma ebnaj, yoc ebnaj isk'ambeno yiri hununtajil tet Comam:

—Mamin, ¿tom haninan? Xi hunun ebnaj.

²⁰ Istak'wi Comam:

—Hune' mac texol hex cablahoñwañ hex ti', naj chislabayto ispan yul inseç'an, ha' naj chinanicojan yul isk'ab camical. ²¹ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios yilal wec'an yiri camical haca' yalni yul Yum Comam, yaja' c'anch'an naj chinanicojan yul isk'ab camical. Ayxic'a mach pitzc'ana naj yul sat yibarik'inal ti', xi Comam.

²² Hayet lañan iswa' Comam, yinicañ ixim pan, yak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios, lahwi tu' isk'axponayo ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj, yalni Comam:

—Chahwej, cat hewahni. Hune' ti' yechel innimanilan yehi, xi Comam.

²³ Lahwi tu' yinipaxocañ Comam ch'en vaso, yak'nipaxo Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' xin yak'ni Comam ch'en tet ebnaj iscuwym, caw xin sunil ebnaj uc'ni.

²⁴ Yalni Comam:

—Hune' ti' yechel inchiq'uilan chimalto yu isc'ulal yiri tx'i'al anma. Hac tu' chu yijni isba hune' ac'trato chak' Comam Dios teyet. ²⁵ Yiri caw yeli chivalan; matxa chiwuc'an yal sat te' uva masanto chioç Comam Dios Yahawiloj, catto wuc'nihan yiri yac'tohal hunelxa, xi Comam.

*Yal Comam Jesús ta chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam
(Mt 26:30-35; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

²⁶ Lahwi isbitnicano Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym, isto Comam yeb ebnaj bey woñan Olivo, ²⁷ yalni Comam tet ebnaj:

—Yiri hune' ak'bal ti', caw hesunil cheyik'alo heyanna wiñan, yuto hac tu' yu istz'ibrélxaco yul Yum Comam Dios bay chala: “Chinpotx'camojan naj tañem me', cat issaj lemito no' me' tu',” xiayoj. ²⁸ Yaja' yet chinitzitzbicañan chinbabitojan bey Galilea tesataj, xi Comam.

²⁹ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, waxa'ca sunil mac chiinilo yanma tawiri, walinan machoj, xi naj.

³⁰ Yalni Comam tet naj:

—Pedro, yiri caw yeli chiwalan tawet; yir'itic'a hune' ak'bal ti', yala'rito max'to chiok' no' icham chiyo yiri iscayel, oxelxa chawala ta mach quin-hawohtajojan, xi Comam.

³¹ Islahnico naj Pedro, yalni:

—Waxa'ca chinak'lax camojan tawintaj yaja' mach chiwalan ta mach cachtwohtajojan, xi naj tet Comam. Sunil xin ebnaj iscuwym Comam halni haca' tu'.

Txahli Comam Jesús bey Getsemani

(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)

³² Lahwi tu', isto Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym bey hune' peyab chiyij Getsemani, yalni Comam tet ebnaj:

—Canariwecano tz'o'fino bey ti', chintohan txahloj, xi Comam.

³³ Ha'ite xin naj Pedro, naj Jacobo yeb naj Juan yito Comam. Caw yabe Comam isya'il bisc'ulal yiri yanma. ³⁴ Yalni Comam tet ebnaj:

—Caw chiwabehan isya'il isbisc'ulal camical yiri wanmahan. Canariwecano bey ti', mach chexwayi, xi Comam. ³⁵ Ishitzilo Comam hanic'xa sata ebnaj, yay jahno Comam, yay xulno sat tx'otx', yoc Comam isk'anni tet Comam Dios ta ay tzet chu yec'to hune' isya'tajil chul yiba' tu'.

³⁶ Yalni Comam yiri istxah:

—Mam, machi hunu tzet ye tu' ya'ta yul hasat. Colinan tet hune' isya'tajil chul wiba'riti'an, yaja' mach haca' chiwochehan to haca'ojab tzet chal hac'ul, xi Comam.

³⁷ Lahwi tu' xin, ismeltzo Comam bay cancano ebnaj oxwa'i, yalni Comam tet naj Pedro:

—¿Tom wayo chawu? ¿Tom mach chu hawinilo hawayari hunu orahil? xi Comam. ³⁸ Yalnipaxo Comam tet ebnaj: Iwelo hewayari, txahla'riwej, haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'ojal, wal heyanna caw hinan isyijen tzet chal Comam Dios, yaja' wal henimanil xin mach chitecha ilwebal yu, xi Comam.

³⁹ Istopaxo Comam txahlo hunelxa, haca'tic'a tzet yal Comam yet babelal, hac tu' yute yalnipaxo yiri iscayel. ⁴⁰ Haxa yet ismeltzopaxo Comam isc'ata'i ebnaj xin, wayari chupaxo ebnaj, yuto mach chitecha naj wayari yu ebnaj. Yuxin matxa chitxumcha yu ebnaj yiri tzet chu istak'wi tet Comam. ⁴¹ Haxa yet ismeltzo Comam isc'ata'i ebnaj yir'ixa yoxel isbeyc'o txahloj, yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tom yex'feto hewayi yeb hexewi? ¡Yetzanxa! Wal xin Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios ti' maapni yorahil walaxicojan yul isk'ab anma mulum.

⁴² Ahar'wewanoj, toriwej; la'nan yul naj chinanicojan yul isk'ab camical, xi Comam.

Yet istzablaxayo Comam Jesús

(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)

⁴³ Yet la'nan istzotel Comam Jesús tu', yapni naj Judas, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahori'wari iscuwym Comam. Caw xin hanta'ite anma tzujan yinta naj. Ay mac ik'bil yespada, aypaxo mac ik'bil iste' yu. Chejbil ebnaj yu ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb yu ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yeb yu ebnaj ichamta winaj iswi'ehal co'no. ⁴⁴ Naj Judas chianico Comam yul isk'ab ebnaj tu' halbilxa tet ebnaj yu naj haca' ti': "Ha' naj chintz'oho'an isk'otx, ha' naj chetzabayoj, cat heyinito naj; mach xin chebejtzo naj," xi naj.

⁴⁵ Yuxin apni'ite naj, ishitzico naj isc'ata'i Comam, yalni naj:

—Mam cuywawom, xi naj. Istz'ohni naj isk'otx Comam, ⁴⁶yoc bulna ebnaj yiri Comam, istzabnayo ebnaj.

⁴⁷Yaja' ay hune' naj iscuwom Comam yihti yespada yul yatut, ispitnilto naj istxiquin ischejab naj yahawil yiri ebnaj sacerdote. ⁴⁸Yalni Comam tet ebnaj apni tzabnoyo tu':

—¿Tom elk'ominan teyet yuxin ik'bil heyespada yeb hete' wirian chexhul quinhetzabnoyojan? ⁴⁹Hunun tz'ayic inbeyan cuywal yul yatut Comam Dios texol, yaja' mach quinhetzabayojan. Wal tinarí yilal yuni hune' ti' yurte yijni isba tzet tz'ibriebilcano wirian yul Yum Comam Dios, xi Comam. ⁵⁰Wal ebnaj iscuwom Comam, elcañ ebnaj sunil, yanicano ebnaj Comam ischuquil.

Hune' naj tzeh elcañ yiri are

⁵¹Ay xin hune' naj tzeh oc tzujno yinta Comam, hañe hune' k'ap sávana ayco xilo isk'ap naj. ⁵²Istzablaxayo naj yu ebnaj inito Comam, yaja' xin iscolilo isba naj, iscancano k'ap sávana yul isk'ab ebnaj tu'; t'ilanxa naj yet yelcañ naj yiri are.

Ilaxto Comam Jesús sata ebnaj iswi'ehal yiri lahti' xol ebnaj Israel (Mt 26:57-68; Lc 22:54-55, 63-71; Jn 18:12-14, 19-24)

⁵³Lahwi tu' yinito ebnaj Comam Jesús sata naj yahawil yiri ebnaj sacerdote. Iscutxbanico isba ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés. ⁵⁴Wal naj Pedro nahat tzujan isto naj yinta Comam, yapni naj yamak'il yatut naj yahawil yiri ebnaj sacerdote tu', yoc tz'oñno naj k'año xol ebnaj chitañen yatut Comam Dios.

⁵⁵Ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal yiri lahti' xol ebnaj Israel, oc ebnaj issaya' hunu tzet chioc ismulo Comam yurte iscawx-enico ebnaj camical yibañ Comam yalni, yaja' machi hunu ti' cawxico ismulo Comam. ⁵⁶Caw tx'i'al ebnaj hobnicañ lek'ti'al yiri Comam, yaja' nanantañe tzet chal ebnaj. ⁵⁷Ay xin huntেক'an ebnaj ah liñno, yalni ebnaj lek'ti'al yiri Comam haca' ti':

⁵⁸—Jabehañ yalni naj: “Hune' yatut Comam Dios ti' chiwuchc'ayojan, oxeñe xin tz'ayic chiwacañan selel, yaja' mach anmaho chiwaxt'encañ,” xi naj ti', xi ebnaj yiri Comam.

⁵⁹Yaja' mañtic'a ocpaxo hune' tu' ismulo Comam.

⁶⁰Lahwi tu', yah liñno naj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yalni naj tet Comam:

—¿Tzet yiri xin mach chachtak'wi? ¿Tzet ye huntেক'an chal ebnaj tawiri ti'? xi naj.

⁶¹Yaja' xin mañtic'a tak'wi Comam tet naj. Isk'ambenpaxo naj tet Comam: —¿Tom hach ti' Cristo, Isc'ahol Comam Dios, Comam chihallax c'ulal? xi naj.

⁶²Istak'wi Comam:

—Ho', hanintonan. Hex ti' cheyila' woc tz'oñnojan yiri iswatx'k'ab Comam Dios caw aycano yip, cat heylilni wulpaxojan xol moyan yul satcañ, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam.

⁶³Hayet yaben naj yahawil ebnaj sacerdote yiri tzet yal Comam tu', istzilnilo naj xil isk'ap yu isyenilo naj ta tx'oj chabe naj yiri tzet yal Comam. Lahwi tu', yalni naj:

—Wal tinarí matxa yilalo chicok'an mac chihalni ismul naj ti'. ⁶⁴Hex caw hex maxeyabe istx'ojal istzotel naj yiri Comam Dios. ¿Tzet cheyute heyalni yiri naj? xi naj.

Sunil xin ebnaj halni tato yilal iscam Comam.

⁶⁵ Ay xin ebnaj tzublico yiri sat Comam, ismajchenpaxo ebnaj sat, ismak'nipaxo ebnaj, chisk'amben ebnaj tet Comam:

—Haliloj mac chachmak'ni, xi ebnaj.

Hacpax tu' ebnaj chitarien yatut Comam Dios ocpaxo ebnaj ispak'alto sat Comam.

*Yal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam
(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18, 25-29)*

⁶⁶ Wal naj Pedro ayayto naj yamak'il te' ria tu' yet yapni ix ischejab naj yahawil yiri ebnaj sacerdotē. ⁶⁷ Hayet yilni ix isk'aʔni naj Pedro, yoccano t'arino ix yiri naj, yalni ix:

—Hach ti' hawetbi haba yeb naj Jesús, naj ah Nazaret, xi ix.

⁶⁸ Istak'wi naj Pedro:

—Tzimi chawal hach ti', mach wohtajojan naj chawal tu', xi naj. Lahwi tu' isto naj isti' hune' niman pulta, laʔiantotic'a xin yok'caʔni hune' no' icham chiyo. ⁶⁹ Hayet yilnipaxo ix naj Pedro, yalni ix tet ebnaj ayayto bey tu':

—Hune' naj ti' yetbi isba naj yeb naj Jesús, xi ix. ⁷⁰ Yaja' xin yalpaxo naj ta mach yohtajo naj Comam. Hunepixto xin yalni ebnaj ayayo bey tu':

—Yiri caw yeli, hach ti' hawetbi haba yeb ebnaj chieci' yinta naj Jesús, yuto ah Galilea hach, xi ebnaj.

⁷¹ Yaja' oc naj Pedro istz'acti'rie isba, yalni naj:

—Caw chabe Comam Dios mach wohtajojan hune' naj cheyal ti', xi naj.

⁷² Laʔiantotic'a yalni naj haca' tu' yok'caʔni no' icham chiyo yiri iscayel. Hac tu' yu isnaniti naj Pedro yiri tzet yal Comam tet naj, yet yalni haca' ti': “Yalaʔni maʔto chiok' no' icham chiyo yiri iscayel, oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan,” xi Comam. Hayet istit yul isc'ul naj yiri tzet yal Comam tu', yoc naj ok'oj.

15

*Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato
(Mt 27:1-2, 11-14; Lc 23:1-5; Jn 18:28-38)*

¹ Haxa yet issajbilo xin iscutxban isba ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdotē yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coʔob yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yeb ebnaj iswi'ehal yiri lahti', isc'alnayo ebnaj Comam, yinito ebnaj Comam yiri sat naj Pilato. ² Isk'amben naj Pilato tet Comam:

—¿Tom yeli Yahawil anma Israel haweʔi? xi naj. Istak'wi Comam:

—Ho', yel haca' hawalni ti', xi Comam.

³ Yaja' wal ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdotē caw ayco ebnaj yalni tx'i'al tzet ye tu' ismulo Comam. ⁴ Yuxin isk'ambe naj Pilato tet Comam:

—¿Tzet yiri xin mach chachtak'wi? ¿Tom mach chawabe hanta tzet chisbal-caʔni ebnaj hamuluj? xi naj.

⁵ Wal Comam xin mach tak'wi Comam, yuxin caw c'ayilo isc'ul naj Pilato tu'.

*Yet iscawxelaxico camical yibaʔ Comam Jesús
(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:16)*

⁶ Yiri hunun k'iri Pascua chi-tic'a-isbejtzo naj Pilato hunun ebnaj presowom, yaja' mactic'a chal isc'ul anma ha' chibejtzolaxi. ⁷ Ay xin huntēk'an ebnaj anico howal yiri naj yahaw coʔob, aypaxo xin anma ispotx' ebnaj yuxin ayco ebnaj preso. Xol ebnaj presowom tu' ayco hune' naj, Barrabás isbi. ⁸ Iscutxbanico isba anma, yoc anma isk'anno tet naj Pilato ta chisbejtzo

naj hunu naj presowom haca'tic'a chute naj yiri hunun k'iri Pascua. ⁹ Istak'wi naj tet anma tu':

—¿Chimisje hec'ul chinbejtzohan naj Yahawil Israel? Xi naj.

¹⁰ Hac tu' yute yalni naj, yuto yohta naj ta torie chichiwaco isc'ul ebnaj yahawil sacerdote tu' yiri Comam, yuxin yaco ebnaj Comam yul isk'ab naj.

¹¹ Wal ebnaj yahaw ebnaj sacerdote oc ebnaj ak'oc'ule tet anma ta ha' naj Barrabás chisbejtzo naj Pilato. ¹² Isk'amben naj Pilato tet anma:

—¿Tzet wal wutenan naj isreyal Israel ti', chal tu'? Xi naj.

¹³ Istak'wi anma tu':

—¡Camojab naj yiri culus! Xixarié anma.

¹⁴ Isk'amben naj Pilato:

—¿Tzet xin istx'ojal iswatx'e naj? Xi naj. Yaja' ah wejna anma tu', yalni hunelxa:

—¡Camojab naj yiri culus! Xixarié anma.

¹⁵ Wal naj Pilato, yurie istzala isc'ul anma yiri naj yuxin isbejtzo naj naj Barrabás. Ischejni naj hatelaxo Comam, yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj soldado yu yalaxcañ Comam yiri culus.

¹⁶ Lahwi tu' yinilto ebnaj soldado Comam yamak'il palacio, iscutxbanpaxico ebnaj hunték'anxa ebnaj soldado. ¹⁷ Ishucbanico ebnaj hune' k'ap k'ap caj jilni yiri Comam. Isbak'onayo ebnaj hune' te' tx'ix, yanahto ebnaj coronahil yiri iswi' Comam. ¹⁸ Yichico ebnaj yahwi yalni yiri caw ip haca' ti':

—¡Tzalañoñwe yiri naj yahawil anma Israel ti'! Xi ebnaj.

¹⁹ Chismak'nipaxico ebnaj hune' te' ah yiri iswi' Comam, istzublipaxico ebnaj yiri, yeb xin chiay jahno ebnaj sata Comam, cat yay xulno ebnaj sat tx'otx'. ²⁰ Lahwi istzebicano ebnaj yiri Comam, yinilo ebnaj hune' k'ap k'ap ishuchaco yiri Comam, yanico ebnaj xil isk'ap Comam. Lahwi tu' yinito ebnaj Comam yiri culus.

Yet yalaxcañ Comam Jesús yiri culus

(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)

²¹ Ay xin hune' naj ah Cirene, Simón isbi, ismam naj Alejandro yeb naj Rufo ye naj, ispeto xin naj munil. Hayet yec'to naj sata ebnaj ik'rie Comam tu', istzabnayo ebnaj naj, yinito naj isculus Comam. ²² Yinito ebnaj Comam bey hune' tx'otx' chiyij Gólgota, chaliloj Isbajil Wi'e. ²³ Yak'ni ebnaj vino sombil yeb hunték'an te' telaj chiyij mirra yuc'u' Comam, yaja' mach isje Comam yuc'u'. ²⁴ Lahwi tu' yanicañ ebnaj Comam yiri culus, yoc ebnaj soldado yilweno isba yiri xil isk'ap Comam yurie yilni ebnaj mac chiinitoj.

²⁵ Yiri ch'en baloñeb yet yalañ chuman yanicañ ebnaj Comam yiri culus.

²⁶ Ispahnico ebnaj hune' nich'an ak'inte' ahto yibañ iswi' Comam yiri culus bay tz'ibñebilicoj tzet yiri xin ak'lax camoj, xi haca' ti': "Ha' naj ti' Yahawil anma Israel," xicoj. ²⁷ Ay xin cawañ ebnaj elk'om ah yiri culus yinta Comam, hune' naj ah yiri iswatx'k'ab Comam, hune'xa naj yiri ismeck'ab. ²⁸ Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibñebilcano bay chala: "Alaxico naj xol ebnaj caw tx'oj chiswatx'e," xiayoj.

²⁹ Ha' xin anma chiec'to bay alaxcañ Comam yiri culus, chisbile iswi' cat isbuchwa yiri Comam, chalni haca' ti':

—Hach ti' chawuchc'ayo yatut Comam Dios cat hawanicañ selet yiri oxeb tz'ayic hawalni,* ³⁰ colilo haba yiri culus ti', cat hawaytij, xi ebnaj.

³¹ Hacpax tu' ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, oc ebnaj yala' tet hunun:

* 15:29 Mr 14:53; Jn 2:19

—Tx'i'al mac iscol naj, wal naj xin mach chu iscolnilo isba naj. ³² Ta chiscolilo isba naj yiri culus ti' yiri cosat, wal tu' chimjayto yul janma ta ha' naj Cristo Yahawil Israel, xi ebnaj.

Hacpax tu' ebnaj aycañ yiri culus yinta Comam tu', ocpaxo ebnaj buchwal yiri Comam.

Yet iscam Comam Jesús

(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)

³³ Haxa yet yapni yiri chumanil isk'ejholilo sat yibarñ'inal ti', yirixa ch'en oxeb yiri k'ejbiyal issajbilo hunelxa. ³⁴ Yiri hune' orahil tu' ah yaw Comam, yalni yiri caw ip:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?* xi Comam. Ha' chal yelapnoj: Mamin, Mamin, ¿tzet yiri xin chinhanahultretojan? xi Comam.

³⁵ Ay xin hunttek'an ebnaj ayayo bey tu' aben tzet yal Comam, yalni ebnaj:

—Abewec'anab tzet chal naj, lañan yawten naj naj Elías, ischejab Comam Dios, xi ebnaj.

³⁶ Isto hune' naj yiri arte islabanayto hune' esponja xol te' pahla vino, yanico naj hune' esponja tu' yiri iswi' hune' te' ah, yanahto naj yiri isti' Comam yuñe yuc'ni Comam. Yalni naj tet ebnaj ayco iscawilal tu':

—Jila'wej ta chihul naj Elías yik'alo naj yiri culus ti', xi naj.

³⁷ Lahwi tu' yah yaw Comam yiri caw ip, iscamiloj. ³⁸ Wal hune' k'ap niman k'ap aycañ yictabanil yatut Comam Dios, cab ayico k'ap. Ichiti istzilbanil k'ap yiri iswi' masanta ayilo yiri yojtabanil.* ³⁹ Hayet yilni naj yahawil yiri ebnaj soldado tzet yuhi yet iscam Comam tu', yalni naj:

—Caw yeltic'abani, Isc'ahol Comam Dios ye hune' naj ti', xi naj.

⁴⁰ Ay xin hunttek'an ebix ix nahat yehilo ilni iscam Comam. Xol ebix tu' ayco ix María ah Magdala yeb ix Salomé,* yeb xin ix María ismi' naj José yeb naj Jacobo, naj tzujan unin. ⁴¹ Hunttek'an ebix tu' ec' tzujtzun yinta Comam, iscolwapaxo ebix yiri Comam yet yec' yul ismajul Galilea. Aypaxo haywañ ebix hun yu yapni yeb Comam bey Jerusalén.

Yet ismujlax Comam Jesús

(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)

⁴² Ha' yiri hune' tz'ayic tu' xin chiswatx'ecano anma Israel yiri tzettaj chiocnico yu yiri hunxa tz'ayic, yuto hunxa tz'ayic tu', tz'ayic xewilal. Haxa yet lañanxa isk'ejbayoj xin, ⁴³ isto naj José isk'anno isnimanil Comam tet naj Pilato; caw mach xiw naj isk'anni isnimanil Comam. Naj José tu' ah Arimatea naj, ayco naj xol ebnaj yahawil yiri lahti' xol ebnaj Israel, caw xin ay yelapno naj yul sat ebnaj. Ehmabilpaxo yu naj yoc Comam Dios Yahawiloj. ⁴⁴ Hayet yaben naj Pilato ta cam Comam, caw c'ayilo isc'ul naj, yawten naj naj yahawil yiri ebnaj soldado, isk'amben naj ta yeli camnaxa Comam. ⁴⁵ Hayet yalni naj yahawil yiri ebnaj soldado ta xacam Comam, ischejni naj Pilato ta chiyiyti naj José tu' isnimanil Comam yiri culus.

⁴⁶ Hayet yaben naj xin, isto naj islok'no hune' k'ap sávana caw ay istohol, yinayti naj isnimanil Comam yiri te' culus, ispichnico naj hune' sávana tu' yiri Comam; lahwi tu' isto naj yanocito isnimanil Comam yul hune' ch'en ch'en holbil. Yanicanico naj hune' ch'en ch'en ismajilo isti' bay alaxicto Comam tu'.

⁴⁷ Wal ix María Magdalena yeb ix María ismi' naj José yil ebix bay alaxcanicto isnimanil Comam.

* 15:34 Sal 22:1 * 15:38 Mt 27:55 * 15:40 Ix Salomé isnoh ismi' Comam Jesús ye ix, Jn 19:25

16

*Yet yitzitzbicari Comam Jesús xol camom
(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)*

¹ Haxa yet islahwi istz'ayical xewilal xin, islok'ni ix María ah Magdala yeb ix María ismi' naj Jacobo, yeb ix Salomé huntetek'an añ caw xuk' sam yu yanico ebix yiri isnimanil Comam. ² Haxa yiri caw sahab sac'ayal yiri babel tz'ayic yiri semana xin, isto ebix bay mujlax Comam; ha' caw yahilo tz'ayic yapni ebix bey tu'. ³ Yallen ebix tet hunun:

—¿Mactaxca chiinilo ch'en ayco ismajilo isti' bay ayicto Comam? Xi ebix.

⁴ Haxa yet yilniti ebix matxa ayoco hune' ch'en niman ch'en tu' ismajilo bay alaxicto isnimanil Comam. ⁵ Hayet yocto ebix yul ch'en xin, yilni ebix hune' naj tzeh tz'oñanayo yiri cowatx'k'ab yulicto ch'en, caw sajhopoñe xil isk'ap naj aycoj, caw xin nimajal istel yoj xil isk'ap naj tu'. Caw xiwcañ ebix yet yilni ebix naj. ⁶ Yalni naj tet ebix:

—Mach chexxiwi, wohtajan tato Comam Jesús ah Nazaret chesayic'oj, Comam alaxcañ yiri culus. Xaitzitzbicari Comam, matxa Comam bey ti'. Ilwec'anab bay alaxicti Comam. ⁷ As halwe tet ebnaj iscuwym Comam yeb tet naj Pedro tato chibabi apno Comam bey Galilea tesataj, ha' bey tu' xin cheyil yiri Comam haca'tic'a yu yalnicano teyete, xi naj.

⁸ Lahwi tu' xin, yelti lemna ebix bey tu', isto ebix, toxañe xin chiluyulun ebix yu xiwqulal. Machi mac tet xin yal ebix, yuto caw xiw ebix.

*Yet isyeni isba Comam Jesús tet ix María Magdalena
(Jn 20:11-18)*

⁹ Hayet yitzitzbicari Comam yiri caw sahab sac'ayalil yiri babel tz'ayic yiri semana, ha' tet ix María ah Magdala bay isye isba Comam babel, ix bay yilo Comam hujwari ischejab naj matzwalil. ¹⁰ Lahwi tu', isto ix yalno tet ebnaj ec' tzujtzun yinta Comam ta isye isba Comam tet ix. Ha' ebnaj tu' caw bisc'ulal ye ebnaj yeb xin caw chiok' ebnaj. ¹¹ Hayet yaben ebnaj ta itzitzbicari Comam yeb ta isye isba tet ix, caw mach yayto ebnaj yul yanma.

*Yet isyeni isba Comam Jesús tet cawañ iscuwym
(Lc 24:13-35)*

¹² Tzujan tu' xin, isyenipaxo isba Comam tet cawañ iscuwym yet lañan isto bey hune' aldea; nan yu isyenipaxo isba Comam tet ebnaj. ¹³ Isto ebnaj cawañ tu' yalno tet huntetek'anxa ebnaj iscuwym Comam, yaja' mañtic'a yapaxayto ebnaj yul yanma.

*Yalcano Comam Jesús ischejbanil ebnaj iscuwym
(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*

¹⁴ Haxa yiri tzujanilxa xin isyeni isba Comam Jesús tet ebnaj hunlahoñwari iscuwym yet ayco ebnaj wa'o sat meña, iscachlax ebnaj yu Comam yu chicolchahi, yaja' wal mac mach chianayto yul yanma, chiay isya'tajil yibañ. ta xaitzitzbicari Comam. ¹⁵ Yalnicano Comam tet ebnaj:

—Asi'we sunil yul sat yibañ'inal ti' cat heyalnic'o Tzoti' c'ul yet colbanile tet sunil anma.* ¹⁶ Ha' mac chianayto yul yanma cat yahcano ha' iswi', chicolchahi, yaja' wal mac mach chianayto yul yanma, chiay isya'tajil yibañ. ¹⁷ Ha' huntetek'an c'aybale'ule ti' chioch yechelo tet mac chianayto yul yanma, chiyilo ebnaj ischejab naj matzwalil yiri anma yiri inbihan, cat istzotel ebnaj yiri nan abxubal. ¹⁸ Waxarica chistzab ebnaj no' laba, waxarica chiak'lax

* 16:15 Hch 1:8-11

veneno yuc'u' ebnaj, matzet chu ebnaj. Hayet chanayo ebnaj isk'ab yibañ anma ya'ay, cat iscawxicanocañ, xi Comam.

Yet yilaxto Comam Jesús satcañ

(Lc 24:50-53)

¹⁹ Lahwi yalnicano Comam Jesús sunil hunték'an tu' tet ebnaj iscuwym, yilaxto Comam satcañ, yoc tz'oñino Comam yíñ iswatx'k'ab Comam Dios.

²⁰ Lahwi tu' xin, isto ebnaj iscuwym Comam tu' yalnoc'o Istzoti' Comam Dios sunil yul sat yibañik'inal. Caw xin ayco Comam Dios yetbiho ebnaj, yeb caw chioc yip tzoti' chalic'o ebnaj tu' yu ej c'aybalc'ule yeb yu yechel yip Comam chísyé ebnaj.

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN LUCAS

Tzet yuxin chitz'ibntelax carta ti'

¹⁻² Tinarí xin, chintz'ibríetojan hune' carta ti' tawet mam Teófilo, yiri hunték'an tzet ye tu' xayu coxol ti'. Ha' ebnaj chihalnic'o Istzoti' Comam Jesucristo tinarí yil ebnaj yiri tzet yu yichicoj, lahwi tu' xin coriscuynicanojari ebnaj yiri sunil tzet xayu tu'. Caw xin tx'i'al mac xayaco yiri isc'ul istz'ibríencano tzet xayu tu'. ³ Haquinpaxtu'an mam Teófilo, lahwi ink'ambenan yiri nanc'ulal yiri sunil caw yichebanil, yoc yiri innabalan intz'ibríentojan sunil ti' yiri istxolal tawet. ⁴ Hac tu' xin caw c'ul chu hawohta'neniloj ta yel chal hunték'an xahacuy tu'.

Yet yalni hune' yángel Comam Dios ta chipitzc'a naj Juan

⁵ Hayet ayco naj Herodes yahawilo tx'otx' Judea, ay hun majan ebnaj xol anma Israel ch'ak'ni xahanbal tet Comam Dios, chiyij isbi Abías. Xol ebnaj tu' ayco hune' icham chiyij Zacarías, Elizabet isbi yixal icham. Yichmam ixnam ye icham Aarón. ⁶ Caw c'ul isbeybal icham yeb yixal yul sat Comam Dios, yeb xin caw yijem iscawañil yiri sunil ischejbanil Comam. Yuxin machi mac chu yalni tato mach yijemo icham yeb yixal sata Comam. ⁷ Wal ixnam Elizabet tu' xin, ma'xtic'a yunin, yuxin machi hunu yuninal icham yeb ixnam yet yichambicaniloj.

⁸ Ha' hunel xin, ayilo istiepohal bay oc icham Zacarías yiri ismunil yiri sacerdotehal yeb ebnaj yetbi yul yatut Comam. ⁹ Yilwen ebnaj mac yiri ch'oc isbi yocto isriusno pom yibañi isme'xahil bay chiri'slax pom yul yatut Comam haca'tic'a chute ebnaj. C'uxan xin yibañi icham Zacarías apni. ¹⁰ Yet lañan isriusni icham Zacarías pom tet Comam Dios yul yatut Comam tu', aycanilto sunil anma txahloj. ¹¹ Hayet ayicto icham Zacarías isriusno pom tu', isyenicari isba hune' yángel Comam Dios tet icham, yoc liñno yiri iswatx'k'ab isme'xahil bay chiri'slax pom tu'. ¹² Yet yilni icham naj ángel tu', isxiwcañi icham, isc'aycanilo isc'ul icham. ¹³ Yalni naj ángel:

—Mam Zacarías, mach cha'xiwcañi, caw mayabe Comam Dios tzet maxawal yiri hatxah. Yu hune' tu' xin, chiyila' hawixal Elizabet yiri hune' nich'an hac'ahol, Juan chawaco isbihoj. ¹⁴ Caw chitzala hac'ul yiri, caw niman anma chitzalapaxocari yet chiyaben ispitzc'a nich'an heyuninal tu'. ¹⁵ Hune' heyuninal chipitzc'a tu', caw aycano yelapno ch'elico yul sat Comam Dios. Ma'xtic'a chuc'u' vino nitam hunuxa nan uq'uehal. Ayxaco Espiritu Santo yiri yet chipitzc'ahi. ¹⁶ Caw hanta ebnaj israelita chiswatx'e'co isba yul isk'ab Comam Dios yu hune' hac'ahol tu'. ¹⁷ Ha' naj Juan tu' chibabito sata Comam Jahawil.* Haca' ishelanil yeb yip yanma naj Eliás ischejab Comam Dios yet payat, hac tu' ch'elico naj. Yu cuybanile chal naj chimeltzoco yanma ebnaj mame yeb ebix mi'e yiri ak'anc'ulal yeb yuninal. Yebpaxo anma mañ'om chimeltzoco isnabal cat isyijenpaxo tzet chal Comam Dios. Hac tu' chu iswatx'en isba anma, cat ischahni Comam, xi naj ángel tu'.

¹⁸ Istak'wicari icham Zacarías tu':

* **1:17** Is 40:1-11; Ml 3:1-5

—¿Tzet xin chu wanaytojan yul wanmahan hune' chawal ti'? Yuto haninti'an caw icham inxahan, caw xin ixnamxapaxo wixalan, xi icham. ¹⁹Yalni naj ángel tu':

—Haninti'an Gabriel inan. Ha' Comam Dios maquinchejnitan walnojan hune' chejbanile caw c'ul ti' tawet. ²⁰Wal tinañ xin, chimajicano hati'. Matxa chiyu hatzotel tinañ masanto yet chijni isba yapni istiemphal ispitzc'a nich'an hac'ahol, yuto machi maxawayto yul hawanma yin tzet mawalti'an, xi naj ángel tu' tet icham Zacarías.

²¹Wal anma chi'echman yelilo icham Zacarías tu' xin, caw chic'ay isc'ul yuto caw ec' istiempho icham yul yatut Comam Dios. ²²Haxa yet yelilo icham xol anma, caw matxa chu istzotel icham. Isnani anma tato ay huno tzet isye Comam Dios tet icham. Caw toxañe chisye icham yechel yu isk'ab yin tzet yelax tet, wal istzotel icham, matxa chuhi.

²³Hayet islahwi istiemphal ismunil icham yul yatut Comam Dios, ispaxto icham yatut. ²⁴Hayet isbelwi istz'ayical tu' xin ispitzc'ati hune' nich'an unin yin ixnam Elizabet. Howeb ixahaw mañtic'a bay elto ixnam yul yatut. Chistxumni ixnam haca' ti':

²⁵—Yu ishelanil Comam Dios yuxin hac' ti' wehan, yuñe mach chiel inpixanan yuto mañtic'a huno wuninan, xi ixnam ischuquil.

Yet yalni naj ángel ta chipitzc'a Comam Jesús

²⁶Wajebxa ixahaw xin ischejniti Comam Dios naj ángel Gabriel bey coriob Nazaret ayco yul ismajul Galilea. ²⁷Yapni naj isc'atañ hune' ix k'opo, María isbi. Wal xin tak'webilxa moyilal yu ix tet hune' naj, José isbi, yichmam naj ye naj rey David. ²⁸Hayet yoc apno naj ángel yul ria bay ay ix, yalni naj tet ix: —Tzalahañ yuto ayco Comam Dios hawetbihoj. Caw niman isc'ulch'anil Comam tawin yuto sic'bilachilo xol hawet ixal, xi naj.

²⁹Hayet yaben ix tzet yal naj tu' xin, isc'ayilo isc'ul ix, yichico ix istxumnilo haca' ti':

—¿Tzet yelapno ye hune' ti'? xi ix. ³⁰Yalnipaxo naj ángel tet ix:

—María, mach chachxiwcañ, yuto xa'ilcha isc'ulal hawu yul sat Comam Dios. ³¹Wal tinañ xin, chipitzc'ahoti hune' nich'an winaj unin tawin, haxa yet chipitzc'ahi *Jesús* chawaco isbihoj. ³²Caw ay yelapno ch'elico naj, cat xin yalni anma ta Isc'ahol Comam Dios ye naj. Ha' Isc'ahol Comam Dios Jahawil tu' chi'oco reyali, haca' yu yoc naj rey David, yichmam naj. ³³Ha' naj tu' chi'oc yahawilo anma Israel yin sunilbal tiempo. Machi bak'inal chilahwi hune' ismunil naj tu', xi naj.

³⁴Isk'amben ix María tet naj:

—¿Tzet chu yijno isba hune' chawal ti'? Haninti'an mañto wichamilan, xi ix tet naj.

³⁵Yalni naj ángel tu' tet ix:

—Ha' Comam Espíritu Santo chi'ayolo tawibañ, yebpaxo yip Comam Dios caw ay ismay chiayilo tawibañ haca' hunu moyan. Yuxin ha' hune' unin chipitzc'a tawin tu', yet Dios yehi cat yallaxpaxoj ta Isc'ahol Comam. ³⁶Haca' ixnam Elizabet hanoh, caw ixnamxa ixnam, yaja' chiyila' ixnam yin hune' nich'an yunin. Wal xin ohtabil tato mañtic'a hunu unin xapitzc'ati yin ixnam, yaj wal tinañ wajebxa ixahaw isc'ul ixnam. ³⁷Wal xin machi hunu tzet ye tu' mach chu iswatx'en Comam, xi naj ángel tet ix.

³⁸Istak'wicañ ix María xin:

—Haninti'an ischejab Comam Dios Jahawil wehan, yubojab haca' maxawal ti', xi ix.

Lahwi tu' xin, ismeltzoto naj ángel.

Yet istuclelax ixnam Elizabet yu ix María

³⁹ Yiri hune' tiempohal tu' xin, yiri hamataj to ix María bey hune' coñob chewal tx'otx' yul ismajul Judea. ⁴⁰ Yapni ix bey yatut icham Zacarías, isk'amben ix hanic' ye ixnam Elizabet. ⁴¹ Hayet yaben ixnam Elizabet istzotel ix María tu', isbili nich'an unin ijbilico yu ixnam. Hac tu' yu yoccano ixnam yalañ yip Comam Espíritu Santo. ⁴² Yuxinto yal ixnam haca' ti' yiri caw ip:

—Hach ti' María, caw niman isc'ulal Comam Dios chak' tawet sata sunil ebix jet ixal. Nimanpaxo isc'ulal Comam chak' tet hune' hawunin chip-itzc'aho ti'.

⁴³ ¿Tzet caw yelapno wehan yuxin mahul ismi' Comam Wahawilan quinis-tucle'an? ⁴⁴ Yet mawabenan hatzotelcañ mabili nich'an unin ti' wirian yu tzalahilal. ⁴⁵ Sak'al hawet yuto hawayto yul hawanma ta chij isba tzet yal Comam Dios, Xi ixnam Elizabet.

⁴⁶ Lahwi tu' xin, yalni ix María:

Caw chitzala wanmahan chiwalnihan c'ulla tzoti' yiri Comam Dios Jahawil, Comam caw aycano yip.

⁴⁷ Caw chitzalacano wanmahan yiri Comam Dios Incolomalan. ⁴⁸ Waxarica mach nimano welapnojan, yaja' Comam Dios ch'anayo isc'ulal wibañan. Yuxin chiyala' anma yiri sunilbal tiempo ta caw sak'al wetan yu ayayo isc'ulal Comam wibañan.

⁴⁹ Yuto ha' Comam Dios, caw aycano yip, ha' chiyenilo c'aybale'ule wirian. Caw niman yelapno isbi Comam, caw machi nich'ano istx'ojal ayco yiri.

⁵⁰ Sunilbal tiempo chitz'ay isc'ul Comam yiri sunil mac chixiw tet.

⁵¹ Isyelo Comam yip, yuchc'anto Comam sunil tzet iswatx'e ebnaj chal isba cañyehal.

⁵² Xa'el ebnaj yahaw coñob yul iscapil yu Comam, haxa ebnaj chewchotañe chute isba, yicañ Comam.

⁵³ Xayak'noho Comam isc'ul ebnaj chirtochahi, haxa ebnaj k'alom xin, occano ebnaj yiri mañtzetal.

⁵⁴ Xa'oc Comam jetbiho hañori Israel hori ti', hañori ischejab Comam jehi, mañtic'a to nahul yu Comam, istz'ay isc'ul jiri.

⁵⁵ Hac tu' yu yalnicano Comam tet ebnaj jichmam; tet icham Abraham, yeb xin tet huntex'anxa ebnaj ichmame titna yiri naj,* Xi ix María.

⁵⁶ Etza oxeb ixahaw beyic'o ix María isc'atañ ixnam Elizabet, ismeltzoto ix bey yatut hunelxa.

Yet ispitzc'a naj Juan ch'anicar ha' iswi' anma

⁵⁷ Hayet yapni istiempohal, ispitzc'a nich'an iswinaj unin ixnam Elizabet tu', ⁵⁸ yapni ebix ay iscawilal yatut ixnam yeb yic'al ixnam tzalaho yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yak' tet ixnam. ⁵⁹ Yirixa iswaxajeb tz'ayic xin, yet yak'lax circuncidar* nich'an tz'ul tu', yalni anma ta Zacarías chij isbi haca' isbi ismam. ⁶⁰ Yalni ixnam mi'e tu' tet anma:

—Machoj, Juan chiyij isbi naj, Xi ixnam.

⁶¹ Yalni anma tet ixnam:

* **1:55** 1Sa 2:1-10; Sal 113:5-9 * **1:59** Circuncidar maca circuncisión ha' chalilo ta hoslaxilto nich'an iswi' isnimanil ebnaj Israel yet hujebxa tz'ayic ispitzc'a ebnaj, hac tu' yu yoccano yechel isnimanil ebnaj. Hune' circuncisión tu' ha' oc yechel hune' istrato Comam Dios yak' tet anma Israel. Ha' chiyenipaxilo ta iscoñob Comam ye ebnaj. Hune' circuncisión tu' ichiti yiri icham Abraham yeb isc'ahol. Gen. 17:9-14; Ga. 2:3; Hch 7:8.

—¿Tzet yuxin hac tu' cheyak' yija' isbi? Wal xol heyic'al machi hunu mac hac tu' isbi, xi anma.

⁶² Yuxin eq'ui'co isk'ab anma isk'amben tet icham Zacarías yix' tzet bi'ehal chiyak' yija' isc'ahol. ⁶³ Isk'anni icham hune' nich'an ak'inte', istz'ibrñenayo icham haca' ti':

—Juan chiyij isbi hune' nich'an unin ti', xiayoj. Toxañe c'aycanocañ isc'ul sunil anma yet yabeni. ⁶⁴ Lañantotic'a xin istzotelcañ icham Zacarías, yichi yalni icham c'ulla tzoti' yix' Comam Dios. ⁶⁵ Isc'ayilo isc'ul sunil anma ayayo iscawilal yatut icham, ispujbalaxic'o hune' ti' bey sunil chawal tx'otx' yul ismajul Judea. ⁶⁶ Sunil anma aben huntেক'an ti' chi-la-isk'amben tet hunun:

—¿Tzettaxca caw ch'eloco hune' nich'an unin ti'? xi anma.

Hac tu' yute yalni anma yuto ayco Comam Dios yetbiho nich'an unin tu'.

Huntek'an tzoti' yak' Comam Dios yala' icham Zacarías

⁶⁷ Wal icham Zacarías, ismam hune' nich'an unin tu', oc icham yalañ yip Comam Espíritu Santo, yalni icham tzoti' haca' ti':

⁶⁸ Hallaxojab tzoti' c'ul yix' Comam, Comam coDiosal hañoiñ Israel hoñ ti', yuto xahul Comam coñiscolo' hañoiñ iscoñboñ ti'.

⁶⁹ Yati Comam Dios hune' Cocolomal caw aycano yip, hune' Cocolomal ti' titna yix' yuninal jichmam rey David, naj ischejab Comam.

⁷⁰ Hune' ti' halbilcano yu Comam Dios tet ebnaj ischejab sic'bililo yu yet payat:

⁷¹ Choñiscolilo Comam tet macta ayco ishowal jix' yeb xin macta chichiwa isc'ul jix'.

⁷² Yalnipaxoj ta chitz'ay isc'ul Comam yix' ebnaj jichmam, yeb mañtic'a chito nahul yu isyijen tzettic'a halbilcano tet ebnaj jichmam tu'.

⁷³ Ha' hune' ti' halbilcano yu Comam Dios tet jichmam Abraham yetax payat.

⁷⁴ Yal Comam ta choñiscolilo yul isk'ab ebnaj chichiwaco isc'ul jix', haxinwal mach choñixiw jak'ni cheja' coba tet Comam Dios.

⁷⁵ C'ulojab chijute cobeybal sata Comam, hañe'ojab yix' Comam ayco conabal sunilbal tiempo, xi icham.

⁷⁶ Yalnipaxo icham Zacarías tu' yix' isc'ahol:

Walach hach ti' c'ahol, chachoc ischejabo Comam Dios caw ay yip, yuto hach babel chañto sata Comam Jahawil.* Yu hawatx'en isbeh Comam, ha' ton hacuyni yanico anma isnabal yix' Comam Dios.

⁷⁷ Hach chawak'a yabe anma yix' tzet chu ischahni iscolbanil yet ch'ak'laxcano taño ismul yu Comam.

⁷⁸ Yu caw chitz'ay isc'ul Comam Dios jix', yuxin haca' yahilo tz'ayic, cat comujli yu, hac tu' chu yul hune' Cocolomal chejbilti yu Comam.

⁷⁹ Yu yiniti issajilk'inal jet hañoiñ ayico k'ejholo yix' janma, yeb hañoiñ ayoñxaco yul isk'ab naj camical. Ha' xin choñijban coñyanico yix' ak'anc'ulal yeb Comam Dios, xi icham Zacarías.

⁸⁰ Wal hune' nich'an unin tu' xin, haca'tic'a isch'ib isnimanil, hacpax tu' isch'ib yitz'atil iswi' yix' Comam Dios. Haxa yet istzhebicañ naj, isto naj bey hune' tx'otx' desierto, ha' tu' ehayo naj masanto apni istimpohal yak'ni yohtañelo isba naj tet coñob Israel.

2

*Yet ispitzc'a Comam Jesús
(Mt 1:18-25)*

* 1:76 Mt 11:10; Ml 3:1; Is 40:3

¹ Ha' yirñ hune' tiempohal tu', yalni naj Augusto César, yahawil yeco yirñ tx'otx' Roma, ta ch'ilaxcañ isbisil sunil anma ayco yalañ yip tx'otx' Roma. ² Hayet yah hune' babel isbisil anma ti' ha' naj Cirenio ayco gobernadoral yul ismajul Siria. ³ Sunil anma to istz'unu' isbi baytajtu'wal coñob titna yic'al. ⁴ Yuxinto el naj José bey yul coñob Nazaret yul ismajul Galilea, isto naj bey Belén yul ismajul Judea, yuto ha' tu' pitzc'ana naj rey David, yichmam naj José tu'. ⁵ Yuxin to naj José yeb ix María, ix tak'webilxa ismohyi yeb naj, istz'unu' isbi bey coñob Belén. Wal ix María tu', ayxa tzet ye ix.

⁶ Hayet ay naj yeb ix María bey Belén, yayilo istz'ayical iswatx'i isc'ul ix. ⁷ Yuxin ha' ta bey tu' pitzc'a nich'an isbabel unin ix. Ispichnico ix istxow nich'an yunin tu', ishilbanayto ix yul ishucub no nok', yuto matxa hamanil yul waybal.

Yet isyeni isba ebnaj yángel Comam Dios tet ebnaj tañem me'

⁸ Bey iscawilal coñob Belén, ay huntেক'an ebnaj tañem me'; chiwayñen isme' sat chek'an. ⁹ C'uxan xin isyecañ isba hune' ángel tet ebnaj. Yaypaxo jopla isk'ak'al yip Comam Dios yibañ ebnaj, isxiwcanocañ ebnaj xin. ¹⁰ Yalni naj ángel tet ebnaj:

—Mach chexxiwi yuto ay hune' tzoti' caw c'ul chinhulan wala'an teyey. Ha' hune' chiwalti'an istzalabal hec'ul yeb istzalabal sunil anma. ¹¹ Bey yul coñob Belén, iscoñob naj rey David, ha' tu' mapitzc'a hune' Hecolomal, ha' ton Comam Cristo, Comam Jahawil. ¹² Ha' ti' ch'ak'no hetxumuloj, pichbilico istxow yirñ, hilanayto yul te' hucub bay chalayto istelaj no nok', xi naj tet ebnaj.

¹³ Lañantotic'a xin, isyenicañ isba hun bulanxa ebnaj ángel isc'atañ naj babel tu'. Istzabnico ebnaj isbitriñ isbi Comam, chi-la-yalni ebnaj:

¹⁴ Jalawe c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios ay yul satcañ, ayojab ak'anc'ulal sat tx'o tx'otx' xol anma ochebil yu Comam Dios, xi ebnaj.

¹⁵ Hayet ispaxto ebnaj satcañ, yichico ebnaj tañem me' yalni tet hunun: —Toñwe bey Belén jila' hune' mayu tu', hune' mayak' Comam Dios Jahawil johtañelo ti', xile ebnaj tet hunun.

¹⁶ Yirñ añe xin, to ebnaj yila'. Hayet yapni ebnaj xin, yilchayo ix María yeb naj José, yeb nich'an nene' ayayto yul ishucub no nok'. ¹⁷ Yet yilnico ebnaj yirñ nich'an nene' tu' xin, istzablolo yalni ebnaj tet sunil anma tzet hallax tet ebnaj yu naj ángel yirñ hune' nich'an nene' tu'. ¹⁸ Sunil anma aben huntেক'an yal ebnaj tañem me' tu', caw c'aycanocañ isc'ul anma yabeni. ¹⁹ Wal ix María xin, toñe isc'ubacano ix yul yanma yirñ huntেক'an tzet yal ebnaj, chi-la-ec' yirñ isnabal ix yirñ tzet caw yehi.

²⁰ Wal ebnaj tañem me', hayet ispaxto ebnaj yichico ebnaj yanico ismay Comam Dios, yak'nipaxo ebnaj yuch'andiosal tet Comam yirñ tzet yabe' ebnaj, yeb xin yu tzet bey ebnaj yila', yuto haca'tic'a yu yallax tet ebnaj hac tu' elicoj.

Yet yilaxto nich'an Jesús yelaxo yul yatut Comam Dios

²¹ Hujebxa tz'ayic ispitzc'a nich'an Jesús tu', yalaxico yechel isnimanil, hune' chiyij circuncisión. Jesús yijcano isbi haca' yu yalnicanano naj ángel tet ix yet mañto chipitzc'ati nich'an unin yirñ ix.

²² Yet yayilo istz'ayical bay chisajñe isba ebix haca' yalni isley naj Moisés, yinito naj José yeb ix María nich'an nene' tu' yelaxo tet Comam Dios bey Jerusalén. ²³ Isyije naj yeb ix haca' tu' yuto tz'ibriñbilcano yul Yum Comam Dios haca' ti': “Ha' niñte winaj unin chibabel pitzc'ahi, chi'ak'lax tet Comam

Dios Jahawil,”* xi yul Yum Comam. ²⁴ Yinito naj yeb ix isxahanbal haca' yalni isley naj Moisés bay chala: “Caw yilal yak'ni cac'orñ no' palamuch maca cac'orñ no' muc',” xiayoj.

²⁵ Yul coñob Jerusalén, yirñ hune' tiempohal tu', ay hune' icham chiyij isbi Simeón, caw c'ulcano isbeybal icham, hariech'an tet Comam Dios bay chiyiyo isba. Echmabilrietic'a yul Iscolomal coñob Israel yu icham. Ayco Comam Espiritu Santo yirñ ichmam. ²⁶ Ha' ch'ak'ni nachaholo yu tato ma'xto chicami masanto chiyilico yirñ Comam Cristo, Comam chejbilti yu Comam Dios. ²⁷ Ayxacto icham Simeón tu' yul yatut Comam Dios yu Comam Espiritu Santo yet yapni naj José yeb ix María yeb nich'an Jesús. Apni iscawañil yul yatut Comam tu' yu isyijen tzet tz'ibríebilcano yirñ ischejbanil ebnaj Israel yu Comam Dios. ²⁸ Ischelnilo icham Simeón nich'an nene' tu', yalni icham c'ulla tzoti' tet Comam Dios haca' ti':

Mamin, hachejab wehan. Wal tinarñ xin, xayu incaman

²⁹ yuto mayij isba tzet halbilcano hawu wetan.

³⁰ Yuto mawilicojan yu insatan yirñ Cocolomalañ ti'.

³¹ Ha' hune' mac ti' chawacanico yirñ sat sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti'.

³² Ha' xin ch'ak'no sajbolo yanma hanta anma mach Israeloj, cat xin isbina-hocano coñob Israel yu Cocolomalañ ti', xi icham Simeón tet Comam Dios.

³³ Caw xin, c'aycañ isc'ul naj José yeb ix María yet yaben sunil tzoti' caw c'ul yal icham Simeón yirñ naj nene' tet Comam Dios. ³⁴ Lahwi tu' xin, isk'annicano icham Simeón isc'ulal isc'ul Comam Dios yibañ. Yalni naj tet ix María:

—Naj nich'an ti' caw ixtarñxa yehi ta caw hantañe anma Israel chic'ayo'to yanma yu naj, yaj caw ixtarñxa yepaxo tato caw hantañe anma Israel chiswaxt'e'paxo isbeybal yu naj. Ha' naj chiyenolo tzet chiyub iscolchaho anma xol istx'ojal, yaj xin caw ay anma chiyahno naj. ³⁵ Hac tu' xin chu yixtarñwicanilo tzet ch'ec' yul isnabal anma yeb tzet ch'ec' yul yanma anma. Walach hach ti', ch'ayolo hune' tz'ayic yet caw chi'oco bisc'ulal yiri hawanma yu naj nene' ti'. Haca' isya'il chispolto huno ch'en espada, hac tu' isya'il ch'elico hawanma, xicano icham Simeón tet ix María.

³⁶ Bey yul yatut Comam Dios tu' xin, ha' tu' ayicto hune' ixnam chitzotel yu yip Comam Dios. Hune' ixnam tu', Ana isbi, iscutz'in naj Fanuel, titna yirñ yuninal naj Aser. Yet k'opo ixnam yik'ni ixnam yichamil, yaj hujeb ch'an habil yik'le isba naj yeb ix, iscam naj. ³⁷ Caw xin ochenta y cuatro habilxa iscancano ixnam hunixal. Tz'ayic ak'bal ayñetic'acto ixnam yul yatut Comam Dios yu istxahli yeb yu yinayo isba tet Comam. Caw xin chisyijepaxo ixnam hune' yet mach choñwa'i yu cotxahli tet Comam. ³⁸ Yapni ixnam isc'atañ naj José yeb ix María, yak'ni ixnam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' xin, istzabloc yalnic'o ixnam cuybanil yirñ naj nene' tu' tet sunil anma ch'echman yul iscolbanil coñob Jerusalén.

Meltzoto ix María yeb naj José bey coñob Nazaret

³⁹ Hayet islahwi isyijencano naj José yeb ix María yirñ tzet chal ischejbanil ebnaj Israel yu Comam Dios, ispaxto naj yeb ix bey iscoñob Nazaret yul ismajul Galilea. ⁴⁰ Wal nich'an unin tu' xin, caw sak'al isch'ibi, caw ch'ocpaxo yip isnimanil yeb yitz'atil iswi'. Caw xin ayayo isc'ulch'anil isc'ul Comam yibañ.

Yet iscancano nich'an Jesús yul yatut Comam Dios

* 2:23 Ex 13:2, 12

⁴¹ Hunun habil isbeyc'o ismam ismi' nich'an Jesús yul yatut Comam Dios bey coñob Jerusalén yiri k'iñ Pascua. ⁴² Haxa yet istz'ajna naj nich'an Jesús yiri iscablahoríeb habil, isto naj yinta ismam yeb ismi' yiri k'iñ haca' chu isbeyic'o anma yiri hunun habil. ⁴³ Lahwiriñe k'iñ tu' xin, ismeltzoto naj José yeb ix María. Wal naj nich'an Jesús, cancano naj bey yul coñob Jerusalén, yaja' mach yohtajo ismam naj yeb ismi' naj tato cancano naj. ⁴⁴ Ha' yalni ismam naj yeb ismi' naj ta paxto naj xol anma ilom k'iñ. Hune' tz'ayicxa isbelwito ismam yeb ismi' naj, yoc ismam yeb ismi' naj issaynoyo naj xol yic'al yeb xol mac ohtaríe nich'an Jesús tu'. ⁴⁵ Yaja' mañtic'a ilcha naj, yuxin meltzoto naj José yeb ix María saywal yiri naj bey yul coñob Jerusalén.

⁴⁶ Haxa yet yox tz'ayic xin, yilchati naj nich'an tu' yul yatut Comam Dios yu ismam yeb ismi'. Tz'orñanico naj xol ebnaj ichamta winaj caw yahawil yiri iscuyni anma yiri isley naj Moisés. Caw ayco naj nich'an Jesús tu' yaben tzet chal ebnaj, chisk'ambenpaxo naj tet ebnaj. ⁴⁷ Wal xin, caw chic'ay isc'ul ebnaj chi'aben tzet chiyal naj nich'an Jesús tu' yuto caw helan naj, yeb xin caw c'ul ispañ istzoti' ebnaj chiyak' naj. ⁴⁸ Haxa yet yilcha naj yu ismam yeb ismi', caw c'ayilo isc'ul. Yalni ismi' naj tet:

—Wunin, ¿tzet yiri yuxinto hac ti' chorñhawutehañ? Haninan yeb hamam caw bis'ulal jehañ cachcosaynic'ojañ, xi ix.

⁴⁹ Istak'wicari naj nich'an Jesús:

—¿Tzet yiri nan bay chinhesayic'ojan? ¿Tom mach heyohtajo tato yul yatut Inmaman caw yilal incanan? xi naj tet ismi' tu'.

⁵⁰ Wal xin machi txumchalo yu ismam yeb ismi' yiri tzet chalilo hune' yal naj tu'.

⁵¹ Lahwi tu' xin, ismeltzo naj yinta ismam yeb ismi' bey yul coñob Nazaret. Caw xin yijem naj tet ismam yeb tet ismi'. Toñe xin isc'uba ismi' naj yiri yanma yiri huntেক'an tu', chistxumni ix yiri tzet yelapno yehi. ⁵² Wal naj nich'an Jesús tu' xin, haca' isch'ib isnimanil, hac tu' isch'ibpaxo yitz'atil iswi' naj. Caw chitzala yanma Comam Dios yiri naj, caw chitzalapaxo anma yiri naj.

3

Yet yalnic'o naj Juan anicari ha' iswi' anma Istzoti' Comam Dios (Mt 3:1-12; Mr 1:1-8; Jn 1:19-28)

¹ Ayxaco yiri isholañeb habil yoc naj Tiberio yahawilo Roma, walpaxo naj Poncio Pilato, ha' naj ayco gobernadoral yiri tx'otx' Judea, haxapaxo xin naj Herodes ayco gobernadoral yiri tx'otx' Galilea. Haxa yuxta naj chiyij Felipe, ha' naj ayco gobernadoral yiri hune'xa tx'otx' chiyij Iturea yeb tx'otx' Traconite. Haxa naj Lisaniás, ayco naj gobernadoral yiri tx'otx' Abilinia. ² Wal naj Anás yeb naj Caifás, ha' ebnaj ayco yahawilo yiri sacerdote Israel. Hayet hune' tiempohal tu' xin, naj Juan isc'ahol icham Zacarías, ay naj bey hune' tx'otx' desierto. Ha' tu' xin tzotel Comam Dios tet naj. ³ Yu tzet yal Comam Dios tet naj, yuxin to naj bey sunilej tx'otx' ayco istila ha' niman Jordán. Yalni naj tet anma tato caw yilal isbejnicano sunil ismachiswalilal, cat yahcano ha' iswi'; hac tu' xin chu yak'nicano niman'ulal Comam Dios yiri ismul anma tu'. ⁴ Hac ti' yu yijnicano isba tzet tz'ibríebil yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chala:

Ay hune' naj chiawi yiri caw ip bey hune' tx'otx' desierto, chihalni haca' ti':
“Watz'eweco heyanna, yuto chihul Comam Dios Jahawil. Haca' chu istoholbañelax hunu beh yet chihul huno naj yahaw, hac tu' cheyeta heyanna.

⁵ Haca' isnohtzelax nimeta hocan, haca' isk'ajlaxayo nimeta witz yurie yac'albiloj, yeb xin iswori'qui'xtajil. Haca' istoholbarielaxico huntetek'an beh cótxquiltaríe yeq'ui, haca' chu yac'alrielax huntetek'an beh hopqui'xtaríe,

⁶ hac tu' cheyute heyenma haxinwal chiillax yu sunil anma ta ay hune' Hecolomal chejbilti yu Comam Dios," xi naj, xiayoj.

⁷ Caw niman anma apni isc'atañ naj Juan tu' yu yah ha' iswi', yalni naj tet anma:

—Walex hex ti', caw haca'taríe heyic'al heba yeb no' laba. ¿Mac chihalni teyet ta yu ch'ah ha' hewi' chexcolcha yalarí hune' niman isya'tajil chihul teyibañ yu ishowal Comam Dios? ⁸ Wal xin bejwecano istx'ojal, yeb xin caw yilal c'ul cheyute heba, hac tu' chu heyeniloj ta xahelcha henabal. Tajca chetxum haca' ti': "Yiñ icham Abraham titnajoñ, yuxin xacoricolchahañ yalarí isya'tajil chati Comam Dios," tajca quexchi. Wal xin chisje iswatx'enico Comam huntetek'an ch'en ch'en ti' anmahil, cat xin yoc yuninalo icham Abraham heseleloj, xi naj Juan tu'. ⁹ Yalnipaxo naj Juan:

—Ha' hune' niman isya'tajil lañan yul teyibañ, lahan haca' huno te te' ayxaco ch'en eche yich xe' yu isk'ajlaxayoj. Yuto sunil te te' mach c'ulu sat chiyak'a, chitzoc'laxcañ te', cat yocto te' yul k'a', xi naj Juan tet anma tu'.

¹⁰ Istak'wi anma:

—¿Tzet wal jutén cobahañ, chal tu'? xi anma tet naj Juan.

¹¹ Yalni naj xin:

—Ta ayex ay cabebo hecamix, ak'we hunu tet hunu mac machi yet, yebpaxo xin haca' hex ay tzet chelo, ak'we nich'ano tet mac machi yet, xi naj tet anma.

¹² Aypaxo xin haywañ ebnaj ik'omilo tohlabal ch'en chito bey Roma, apni ebnaj isc'atañ naj Juan tu' yu yah ha' iswi'. Yoc ebnaj isk'ambeno haca' ti':

—Mam cuywawom, ¿tzet wal jutén cobahañ yuríe cowatx'icojañ yul sat Comam Dios? Xi ebnaj.

¹³ Istak'wi naj Juan tu':

—Hayet chexec' heyik'alo ch'en tohlabal yiñ anma, haca'tic'a yalni ley, hac tu' cheyiloj, xi naj Juan tet ebnaj.

¹⁴ Yapnipaxo huntetek'an ebnaj soldado isk'amben ebnaj:

—Haxapaxo hañoriti'añ, ¿tzet wal jutén cobahañ? xi ebnaj. Istak'wi naj Juan tu' xin:

—Mach chebalcañ tzoti' yibañ anma, mach cheyelk'alo tzettaj ay yul isk'ab anma. Tzalahojab hec'ul yiñ hetohol ch'ak'laxi, xi naj Juan tu'.

¹⁵ Ha' anma apni abeno tu' xin, ichico isnanonico isc'ul yiñ naj Juan c'uxan ta ha' naj chiyij Cristo ehmabil yu ebnaj. ¹⁶ Yalni naj tet sunil anma:

—Wal inti'an, yiñ caw yeli cahanñe chiwacañan ha' hewi', yaja' wintajan chihul hune' naj chiyacañ naj ha' hewi' yaj yu isk'ak'al yip Comam Espíritu Santo. Caw xin ec'balcano yip naj insatajan, yuxin caw mach chu wocan inpuhnolojan istx'añal isxaríab naj chiwabehan, xi naj Juan. ¹⁷ Yalnipaxo naj:

—Naj chihul tu', lahan naj haca' huno naj chixunilo isk'al ixim trigo, nan chak'cano naj yoj ixim, haxa ixim sat xin chisc'ubato naj ixim yul isc'uña. Haxa ixim yoj trigo tu' xin, chisk'ojto naj ixim xol k'a' k'a' mach istaríbal, xi naj tet sunil anma tu'.

¹⁸ Caw tx'i'al cuybanil yak'cano naj Juan tet anma, hac tu' yu yalnic'o naj Tzoti' c'ul yet colbanile. ¹⁹ Caw cachwa naj Juan yiñ naj Herodes, ayco gobernadoral bey tu' yuto yik'cañ naj ix Herodías, yixal yuxtaj, ha' ton naj Felipe, yebpaxo xin yu sunil istx'ojal iswatx'e naj. ²⁰ Yaja' mañrietaj

huntek'an istx'ojal iswatx'e naj Herodes ti', to yapaxicto naj naj Juan yul preso.

Yet yah ha' iswi' Comam Jesús
(Mt 3:13-17; Mr 1:9-11)

²¹ Hayet maŋto ch'octo naj Juan yul preso, yet yah ha' iswi' anma yu naj ahpaxo ha' iswi' Comam Jesús yu naj. Hayet lañan istxahli Comam tu', ishajni isba satcañ, ²² yayilo Comam Espíritu Santo yibañ Comam haca' hunu no' palamuch. Lañantotic'a xin yabelax hune' yul nuk'e satcañ, yalni haca' ti':

—Hach ti' hach Inc'aholan, caw xahan ayach wuhan. Caw chintzalahan tawñ, xiaytij.

Isbi ebnaj yichmam Comam Jesucristo
(Mt 1:1-17)

²³ Lahoñebxa iscawinah habil Comam Jesús yet yichico ismunla yiri Istzoti' Comam Dios. Isc'ahol naj José ye Comam chute yalni anma. Hac ti' caw ye istxolal yichmam Comam haca' ti': naj José, naj Eli, ²⁴ naj Matat, naj Levi, naj Melqui, naj Jana, naj José, ²⁵ naj Matatías, naj Amós, naj Nahum, naj Esli, naj Nagai, ²⁶ naj Maat, naj Matatías, naj Semei, naj José, naj Judá, ²⁷ naj Joana, naj Resa, naj Zorobabel, naj Salatiel, naj Neri, ²⁸ naj Melqui, naj Adí, naj Cosam, naj Elmodam, naj Er, ²⁹ naj Josué, naj Eliezer, naj Jorim, naj Matat, ³⁰ naj Levi, naj Simeón, naj Judá, naj José, naj Jonán, naj Eliaquim, ³¹ naj Melea, naj Mainán, naj Matata, naj Natán, ³² naj David, naj Isai, naj Obed, naj Booz, naj Salomón, naj Naasón, ³³ naj Aminadab, naj Admin, naj Aram, naj Esrom, naj Fares, naj Judá, ³⁴ naj Jacob, naj Isaac, icham Abraham, naj Taré, naj Nacor, ³⁵ naj Serug, naj Ragau, naj Peleg, naj Heber, naj Sala, ³⁶ naj Cainán, naj Arfaxad, naj Sem, naj Noé, naj Lamec, ³⁷ naj Matusalén, naj Enoc, naj Jared, naj Mahalaleel, naj Cainán, ³⁸ naj Enós, naj Set, naj Adán. Ha' naj Adán tu' xin, Comam Dios watx'erie naj.

4

Ilwelax Comam Jesús yu naj matzwalil
(Mt 4:1-11; Mr 1:12-13)

¹ Lahwi yah ha' iswi' Comam Jesús, yel Comam isti' ha' niman Jordán. Ayco Comam yalañ yip Comam Espíritu Santo yet isto Comam bey hune' tx'otx' desierto. ² Ha' tu' ehayo Comam cawina tz'ayic, maŋtic'a xin wa'i. Lahwi tu' xin yoc naj matzwalil yilweno Comam yurte yanico ismul yuto caw xañtohcha Comam. ³ Yalni naj matzwalil tet Comam:

—Tato Isc'ahol Comam Dios hawehi, hal tet hune' ch'en ch'en ti' meltzobajico ch'en wahil, xi naj. ⁴ Istak'wicañ Comam tet naj matzwalil tu' xin:

—Yul Yum Comam Dios tz'ibrñebilcanoj: “Maŋrietaj yu tzet chico lo yuxin ay cok'inal, to yupaxo Istzoti' Comam,” xiayoj, xi Comam tet naj.

⁵ Lahwi tu' xin, yilaxto Comam yu naj matzwalil bay caw nahat yecanocañ, lembilrite xin isyeni naj sunilej tx'otx' nimeta coñob ay yul sat yibañ'inal ti' yeb isk'alomal tx'otx' tet Comam. ⁶ Lahwi tu' xin yalni naj matzwalil tet Comam:

—Chachwak'acojan yahawo sunil huntek'an tx'otx' coñob ti' yeb yiri isk'alomal. Ha' huntek'an ti' ak'bilico yul ink'aban, yuxin chisje wak'nihan tet mac bay choche inc'ulan. ⁷ Ta chachay jahno insatajan, cat hawinayo haba wetan, chiwak'a'an sunil huntek'an ti' tawet, cat yoccano hawu, xi naj matzwalil tet Comam. ⁸ Istak'wicañ Comam Jesús tet naj matzwalil tu':

—Chal Comam Dios yul Yum haca' ti': "Hariech'an wetan chu heyinayo heba, yuto heyahawil yeb heDiosalpaxo wehan, yeb hariech'an wetan chey-ije," xiayoj, xi Comam tet naj.

⁹ Lahwi tu' xin, yilaxto Comam yul coriob Jerusalén yu naj matzwalil. Yinahto naj Comam yiri iswi' yatut Comam Dios, yalni naj:

Ta caw yeli Isc'ahol Comam Dios hawehi, k'ojayto haba bey ti', ¹⁰ yuto chal Comam Dios yul Yum:

Chiwak'a'tojan ebnaj ángel cachistañe',

¹¹ yurñe mach chachischayo ebnaj sat tx'otx' yurñe mach chilahwi hawoj yiri ch'en ch'en, * xiayoj, xi naj tet Comam.

¹² Istak'wicañ Comam tet naj:

—Yaj halbilpaxo yul Yum Comam Dios:

Mach chinheyacojan yiri ilwebal yuto heyahawil wehan, yeb xin heDiosal wepaxojan, * xiayoj, xi Comam.

¹³ Yet yilni naj matzwalil ta matxa hunuxa tzet bay chu issubcha Comam Jesús yu naj, isbejnicano naj Comam hanic' tiempohal.

Yul ismajul Galilea yicheco Comam Jesús ismunil

(Mt 4:12-17; Mr 1:14-15)

¹⁴ Lahwi tu' xin ismeltzopaxto Comam Jesús bey Galilea, ayco Comam yalañ yip Comam Espíritu Santo. Sunil yul ismajul Galilea tu' pujnacañ yabelaxilo Comam. ¹⁵ Iscuyni Comam anma yul hunun coriob yul iscapilla ebnaj Israel, caw sunil anma halni c'ulla tzoti' yiri Comam.

Yet yapni Comam Jesús yul coriob Nazaret

(Mt 13:53-58; Mr 6:1-6)

¹⁶ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús bey coriob Nazaret bay ch'ibcañ. Hayet istz'ayical xewilal yocto Comam yul iscapilla ebnaj Israel haca'tic'a chu isbey Comam yiri hunun tz'ayic xewilal. Yah liñno Comam bay ch'oc liñno ebnaj ijbaloñ ch'ilni Yum Comam Dios. ¹⁷ Yak'lax te' hum tet Comam, te' hum tz'ibñebilcano yu naj Isaías, hune' ischejab Comam Dios yet payat. Isholnito Comam te' xin, yilchalo yu Comam bay chal haca' ti':

¹⁸ Ayco Yespíritu Comam Dios Jahawil wirian, sic'bil incañian yu walnihan tzoti' c'ul tet anma matzet ayco yipo yanma. Ak'bilintijan yu Comam yu walnihan colbanile tet macta ayicto yul preso, yeb yu wak'nipaxojan issajilk'inal yila' macta mach chu yilni, yeb yu inbejzonan mac ayco yalañ isya'tajil.

¹⁹ Quinyatijan wala'an ta ch'ayilo istiempohal iscolnilo Comam Dios iscoriob, * xiayoj, xi Comam.

²⁰ Lahwi tu' xin, ischulnipaxcanayo Comam Jesús te' hum tu', yak'ni Comam te' tet naj ay ismunil yul iscapilla ebnaj Israel tu', yay tz'oñno Comam. Sunil anma ayicto bey tu', occano t'arño yiri Comam. ²¹ Yichico Comam yalnilo tet anma haca' ti':

—Ha' yiri hune' tz'ayic ti', yiri hesat mayijcano isba tzet tz'ibñebilcano yiri te' hum ti', xi Comam.

²² Wal xin sunil anma caw c'ul istzoteli yiri Comam Jesús. Caw c'ayilo isc'ul yuto c'ulch'an istzoteli. Yichico anma yalni tet hunun:

—iYaj isc'ahol naj José ye naj ti'! ¿Tzet xin chu yalni naj haca' ti'? xi ebnaj yiri Comam. ²³ Yuxin yal Comam tet anma:

—Hex ti', ¿chimheyalá' wetan yiri hune' tzoti' chal anma?: "Hach aritem anma, aritecano haba," xi. Chimheyalpaxoj: "Jabeñari tzettaj ye tu' hawatx'e

bey Capernaum, yuxin watx'e hune' tu' yul hacoñob ti'," quexchimi wetan, xi Comam. ²⁴ Yalnipaxo Comam:

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, machi huno ischejab Comam Dios xahan chi'illax yu yet coñob. ²⁵ Naweti yiñ istimpohal naj Elías, ischejab Comam Dios payat. Caw yicta yox habil machi yak' ñiab, yuxin hul hune' niman wahil yibañ anma sunil. Yet hune' tiempohal tu', tzetc'a ebix hunix jet Israelal, ²⁶ yaj mañtaj yiñ ebix tu' alaxti naj Elías colwal yu Comam wal xin hañtech'an yiñ hune' ix mach Israeloj, hune' ix ay bey coñob Sarepta yul ismajul Sidón. ²⁷ Nawepaxti yiñ hune'xa ischejab Comam Dios chiyij Eliseo. Yiñ istimpohal naj, tzetc'a jet coñob Israel tzabchati yu hune' yabil chiyij lepra,* yaj machi hunu ebnaj tu' yak' cawxo naj Eliseo. Hañtech'an hune' naj mach Israeloj chiyij Naamán ay yul ismajul Siria, hañtech'an naj tu' yak' cawxo naj, xi Comam tet ebnaj.

²⁸ Hayet yaben ebnaj ayicto yul capilla tu' yiñ tzet yal Comam, caw tit ishowal ebnaj. ²⁹ Yah liñno ebnaj, yoc tzabno ebnaj yiñ Comam, yinito ebnaj Comam yiñ istxam coñob yiñ iswi' hune' witz bay ayco coñob tu' yu istennicanto ebnaj Comam sat hune' pahaw yalni. ³⁰ Yaj wal Comam Jesús palarñ yec'to Comam xolbal ebnaj, isto Comam.

Yet yak'ni cawxo Comam Jesús hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiñ (Mr 1:21-28)

³¹ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yul coñob Capernaum yul ismajul Galilea. Iscuyni Comam anma yiñ hunun tz'ayic xewilal yul iscapilla ebnaj Israel. ³² Caw xin chic'ay isc'ul anma yaben iscuywa Comam, yuto caw haban isyenilo isba ta caw ak'bil yip yu Comam Dios.

³³ Yul capilla tu' ayicto hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiñ, yah yaw naj yiñ caw ip, yalni naj tet Comam:

³⁴ —¿Tzet hawoc jirañ ach Jesús ah Nazaret? ¿Tom chañhul coñhatañtzelojañ hawalni? Wohtajan mac anmahilach hach ti', machi nino istx'ojal ayco tawirñ, xi naj tet Comam.

³⁵ Iscachwa Comam yiñ ischejab naj matzwalil tu':
—¡Cach hati!, elañ yiñ naj! xi Comam.

Lahwi tu' xin, isk'ojlaxayo naj sat tx'otx' yu ischejab naj matzwalil sata sunil anma. Yel ischejab naj matzwalil yiñ naj, yaj machi islahwilal naj oqui yet isk'ojlaxayo naj. ³⁶ Caw c'ayilo isc'ul sunil anma yilni, yalob tañen anma tet hunun:

—¿Tzet tzoti'al mayal naj ti'? ¡Caw aycano yip istzoti' naj! ¡Caw chiyijelax tzet chal naj, yet chalni naj ta ch'el ischejab naj matzwalil yiñ anma, yiñ añe ch'el ebnaj! xi anma yiñ Comam.

³⁷ Sunil yul ismajul hune' coñob tu' yeb ej ishoyanil, pujnac'o isbi ta ay yip Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús ismi' yixal naj Simón Pedro (Mt 8:14-15; Mr 1:29-31)

³⁸ Hayet yelti Comam Jesús yul capilla tu', isto Comam yatut naj Simón. Caw ay k'a' yiñ ismi' yixal naj, yuxin k'anlax tet Comam ta chak' cawxo Comam ixnam. ³⁹ Ishitzico Comam isc'atañ ixnam, yinilo Comam hune' k'a' tu' yiñ ixnam, iscawxicañ ixnam. Hunepixto xin yahwano ixnam, iswatx'en ixnam tzet chislo Comam yeb iscuwym.

Tx'i'al anma cawxicañ yu Comam Jesús (Mt 8:16-17; Mr 1:32-34)

* 4:27 Hune' yabil chiyij lepra ti', chik'ato isnimaniñ anma yu

⁴⁰ Hayet lañan isto tz'ayic xin, sunil anma beyc'o yak'a'cano isyawub tet Comam, tzitamlah yabilal ayco yiri. Hayet chanayo Comam isk'ab yibañ anma ya'ay tu', cat iscawxicanocari. ⁴¹ Tzetc'a anma ayco ischejab naj matzwalil yiri cawxicañ, toxarie ch'el yaw ebnaj yet ch'elcano ebnaj yiri anma, chalni ebnaj haca' ti':

—Hach ti', Isc'ahol Comam Dios hawehi, xi ebnaj.

Yaj cachlax ebnaj yu Comam. Machi chahlax tzotelo ebnaj yuto yohta ebnaj ta ha' Comam Jesús tu', ha' ton Comam Cristo, echmabil yul yu ebnaj Israel.

Yet iscuywa Comam Jesús yul iscapilla ebnaj Israel

(Mr 1:35-39)

⁴² Hayet issajbilo hunxa tz'ayic xin, isto Comam Jesús istxam coñob bay machi anma ch'eq'ui. Istopaxo anma saywal yiri Comam. Hayet yapni anma bay ay Comam tu' xin, yelico yaw anma yiri Comam ta mach chito Comam hunuxa coñob. ⁴³ Yalni Comam tet anma:

—Yilal wec'an walnoc'ojan Tzoti' c'ul yiri tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios yul huntেক'anxa coñob, yu hune' tu' yuxin Ak'bilintijan, xi Comam.

⁴⁴ Hac tu' yu yec' Comam iscuyno anma yulajla coñob yul hunun iscapilla ebnaj Israel.

5

Caw tzetc'a no' cay tza bcha yu ebnaj iscuwymom Comam Jesús yu hune' c'aybalc'ule isye Comam

(Mt 4:18-22; Mr 1:16-20)

¹ Hayet hunel, yet isto Comam Jesús isti' ha' lago Genesaret, tzetc'a anma iscutxba isba isc'atañ Comam bey tu'. Caw iswitz'ayo isba anma isc'atañ Comam yuto yoche anma yabe' Istzoti' Comam Dios. ² Yilnito Comam cabeb te' barco isti' ha' tu'. Machi mac ayicto yul te' yuto lañan istx'ahni ebnaj yahaw te' ishac' chiinahti no' cay. ³ Yahto Comam yul isbarco naj Simón, yalni Comam tet naj tato chishitzto naj hanic'oxa te' yibañ ha'. Lahwi tu' xin, yay tz'orño Comam yul te', yichico Comam iscuywac'ti yiri anma ayayo isti' ha' tu'.

⁴ Hayet lahwi iscuywa Comam yiri anma xin, yalni Comam tet naj Simón:

—Hitzweto te' bay caw nahat yehayto yich ha'. Ha' bey tu' cheyak'ayto hehac' ik'omati cay, xi Comam tet naj.

⁵ Istak'wi naj xin:

—Mam cuyawom, sunilbal ak'bal macoñmunlahari, yaj ma'xtic'a no' matzabcha juhari. Yaj yu ach chawala, chijaytojari tx'ari hac' ti' hunelxa, xi naj Simón tet Comam.

⁶ Haxa yet yanayto ebnaj ishac' tu' xol ha' yiri no', caw tzetc'acano no' oc yul tx'ari. Etza xin t'ijmoto iswa' tx'ari yu yalil no'. ⁷ Yec' isk'ab ebnaj yawtenti huntেক'anxa ebnaj yetbi chimunla yul hunxa te' barco. Yul ebnaj colwal isñic'noti tx'ari. Iscolwapaxo ebnaj isnohtzeno te' cabeb barco tu' yu no'. Etzaxarie xin to te' yich ha' yu yalil no'. ⁸ Hayet yilni naj Simón Pedro hune' tu', yay jahno naj sata Comam Jesús, yalni naj:

—Mamin, haninti'an caw muluminan, yuxin hitzariño inc'atarian, xi naj tet Comam.

⁹ Yal naj hac tu' yuto caw xiw naj sic'lebil yeb ebnaj ayc'o isc'atañ tu', caw c'aycari isc'ul ebnaj yilni no' cay ahti xol ha'. ¹⁰ Haccax tu' naj Jacobo yeb naj Juan, isc'ahol icham Zebedeo, ebnaj apni colwal yinta naj Simón, caw c'aypaxocari isc'ul ebnaj. Yalni Comam tet naj Simón Pedro tu':

—Mach chachxiwi, yuto tinañ matxa chachmunla yiri ik'oti cay, wal xin haxa anma chachoc hawik'atij cat yoc yul ink'aban, xi Comam tet naj.

¹¹ Lahwi tu' xin, yinilo ebnaj isbarco yeb ismunlabal isti' ha', isbejnicano ebnaj sunil, yoccano tzujo ebnaj yinta Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco lepra yiri

(Mt 8:1-4; Mr 1:40-45)

¹² Yet hunel yet ayic'o Comam Jesús yul hune' coñob, yapni hune' naj ayco lepra yiri isc'atañ Comam, caw xin ya'ay naj yu hune' yabil tu'. Hayet yilni naj Comam, yay jahno naj sata Comam, yay xulno naj sat tx'otx', isk'anni naj tet Comam:

—Mamin, ta chisje hac'ul chu hawinilo hune' yabil ti' wirian, xi naj.

¹³ Yanayo Comam isk'ab yibañ naj, yalni haca' ti':

—Ho', chiwochehan ta chi'el hune' yabil ti' tawiri, xi Comam tet naj.

Yiriñena tu', yel hune' lepra tu' yiri naj. ¹⁴ Lahwi tu' xin, yalnipaxo Comam tet naj:

—Tajca ay bay chawalic'o hune' ti'. As ye haba tet naj sacerdote Israel, cat hawak'ni haxahanbal tet Comam Dios haca' yalnicano isley naj Moisés. Hac tu' xin chu hawilchaloj tato xacachsajbicanoj, xi Comam Jesús tet naj.

¹⁵ Haxa yet yabelaxilo hune' tu', ispujnacari isk'umal Comam xol anma, yuxin caw tzet'ca anma apni abeno tzet chal Comam, apnipaxo anma yufe iscawxicanocari. ¹⁶ Wal Comam xin, chibey Comam txahlo bay machi anma chieq'ui.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj mach chibili isnimanil

(Mt 9:1-8; Mr 2:1-12)

¹⁷ Yet hunel, yet lañan iscuycwa Comam Jesús yiri anma, ay hunttek'an ebnaj fariseo yeb hunttek'anxa ebnaj chicuyini anma yiri isley naj Moisés apni tz'oñno bay ay Comam. Sunil hunun coñob yul ismajul Galilea yebpaxo yul ismajul Judea tit ebnaj, aypaxo ebnaj tit bey yul coñob Jerusalén. Caw isyelo Comam Dios yip yiri Comam Jesús yet iscawxicari anma yu Comam.

¹⁸ Yapni xin hunttek'an ebnaj ik'rie hune' naj camnajiło isnimanil sat batxte'. Yoche ebnaj ocoto isc'atañ Comam yul ña yu yanayo ebnaj naj ya'ay tu' sata Comam. ¹⁹ Yaja' machi bay octo ebnaj yuto tenanicto anma isc'atañ Comam. Yuxinto ahto ebnaj yibañ iswi' te' ña tu', isholicari ebnaj hayeb tx'otx' texa, yanayto ebnaj naj mach chibili isnimanil tu' sat te' batxte' sata Comam. ²⁰ Hayet yilni Comam Jesús tato ayco yiri yanma ebnaj ta chicawxicari naj ya'ay tu', yalni Comam tet naj ya'ay:

—Hach wet anmahil, tinañ ma'ocna nimanc'ulal yiri hamul, xi Comam tet naj.

²¹ Hayet yaben ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo hune' tu', istxum ebnaj haca' ti': “¿Mac anmahil hune' naj ti' yuxinto chal naj yak'a'co isba selelo Comam Dios? Wal xin caw tx'oj istzotel naj yiri Comam. Machi hunu mac chu yak'ni nimanc'ulal yiri mule yuto hañech'an Comam Dios chisje yu.” xi ebnaj yul yet ischuquil.

²² Istxumnilo Comam tzet ch'ec' yiri isnabal ebnaj, yalni Comam:

—¿Tzet yiri xin ch'ec' yiri henabal haca' tu'? ²³ ¿Baytet hunu caw subuta walnihan: “Ma'ak'lax nimanc'ulal yiri hamul,” mato: “Ahañwanoj, cat hapaxtoj?” xi Comam tet ebnaj.

²⁴ Yalnipaxo Comam:

—Tinañ xin chinyehan heyila' Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios tato ay wipan wak'ni nimanc'ulalan yiri ismul anma yul sat yibañ'inal ti', xi Comam.

Lahwi tu' xin, yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Haninti'an chiwalan tawet, ¡ahañwanoj! Icañ habatxte' ti', paxarito hawatut, xi Comam tet naj.

²⁵ Yirñena tu' xin, yah liño naj yirñ sat anma, yoc naj yalno c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios. Yinicañ naj isbatxte', ispaxto naj yatut. ²⁶ Caw xin c'aycanilo isc'ul anma yilni hune' tu', yalnipaxo anma c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios, yalni anma haca' ti':

—Yirñ hune' tz'ayic ti', caw hanta c'aybale'ule majila, xi anma.

Yet yawten Comam Jesús naj Leví iscuymoj

(Mt 9:9-13; Mr 2:13-17)

²⁷ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús, yilnito Comam hune' naj ik'omilo tohlalal chito bey Roma, Leví isbi naj. Tz'oñanayo naj bay chi'el ch'en tohlalal yirñ anma. Yoc t'año Comam yirñ naj, yalni Comam tet naj:

—Ocañ tzujno wintajan incuymojan, xi Comam tet naj.

²⁸ Yah liño naj xin, isbejnico naj ismunil, yoc tzujno naj yinta Comam.

²⁹ Naj Leví tu', yec'tze naj hune' niman k'irñ bey yatut yuto caw chitzala naj yirñ Comam. Tx'i'al ebnaj ik'omilo tohlalal yeb huntex'anxa anma oc wa'oj sat meña yeb Comam. ³⁰ Wal ebnaj fariseo yeb ebnaj chicuyini anma yirñ isley naj Moisés ichico buchwal yirñ ebnaj iscuymoj Comam. Yalni ebnaj:

—¿Tzet yirñ yuxin chexwa' xol ebnaj ik'omilo tohlalal yeb huntex'anxa ebnaj tx'oj isbeybal? xi ebnaj. ³¹ Istak'wi Comam Jesús tet ebnaj:

—Ha' anma mach ya'o ay, matzet ch'ocnico naj arlom yu, to ha' anma ya'ay, ha' ton ch'ocnico naj arlom yu. ³² Mach hulnajojinan wawte'an anma chalni ta caw c'ul yeco, to ha' anma mulum, ha' hulnajojinan wawte'an yu isbejnico iswatx'en istx'ojal.

Mach chischah isba hune' payat beybale yeb hune' ac' beybale

(Mt 9:14-17; Mr 2:18-22)

³³ Lahwi tu' xin, yalni huntex'an anma tet Comam Jesús:

—Ha' ebnaj iscuymoj naj Juan anicañ ha' iswi' anma, yebpaxo ebnaj chicuywi yirñ ebnaj fariseo, nawrie chisyijen ebnaj hune' yet mach choñwa'i yu cotxahli tet Comam Dios. Wal ebnaj chicuywi tawinta ti', mach chisyije ebnaj hune' tu', xi ebnaj.

³⁴ Istak'wi Comam tet ebnaj xin:

—K'inaloj ta ay huno mohyilal, ¿tom chu heyalni tet anma awtebil yirñ mohyilal tu' ta chiyijle wahil yet ayco naj mohyom xol anma awtebil? ¡Machoj! ³⁵ Wal xin, hato yet chi'apni istiepohal yilaxilo naj mohyom tu', cat yichico anma yijlen wahil yu istxahli, xi Comam.

³⁶ Yalnipaxo Comam hune'xa yechel ti':

—K'inaloj ta chicobuj hunu camiñe xilxa, yaj yirñ hunu camiñe ac'to chijilo isbujil k'ap xilxa tu', mach c'ulu ch'elicoj, yuto mach chischah isba k'ap ac'to yeb k'ap xilxa, yeb xin nabrie chijetato k'ap ac'to tu'. ³⁷ Ay hunxa yechel ti', mach chu heyanyato vino ac'to yul hunu no' tz'um xilxa, yuto chilirimo no' yet chihowbicañ yino, cat yetaxto iscab majanil. ³⁸ Yuxin ha' yul no' ac'la tz'um chialaxayto te' vino ac'to, hac tu' xin mach chietaxto iscab majanil.

³⁹ Yebpaxo xin, ha' mac xauc'ni vino payxa watx'i, ¿tom chito yoche yuc'u' te' ac' vino lañanto iswatx'i? ¡Machoj! Yuto chal ebnaj: “Ha' te' vino payxa watx'i, ec'na caw c'ul,” xi ebnaj, xi Comam Jesús.

6

Yet yinilo ebnaj iscuymoj Comam Jesús iswi' ixim trigo

(Mt 12:1-8; Mr 2:23-28)

¹ Yet hune' tz'ayical xewilal ec' Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul hune' nich'an beh xol ixim trigo. Yinilo ebnaj hayeb iswi' ixim, ischilnilo ebnaj ixim isc'uxu'. ² Isk'amben hunttek'an ebnaj fariseo tet ebnaj:

—¿Tzet yiri xin chexmunlahi, cheyinilo tzet chelo yiri hune' tz'ayic xewilal ti'? Xi ebnaj. ³ Yalni Comam Jesús tet ebnaj fariseo tu':

—¿Tom maŕto cheyil yul Yum Comam Dios yiri tzet yak'le naj rey David hunel yu riõchahilal yeb ebnaj tzujan yinta naj tu'? ⁴ Octo naj yul yatut Comam Dios, yinicañ naj ixim pan ak'bilxa tet Comam. Yoc naj iswahno ixim, yak'nipaxo naj ixim tet ebnaj tzujan yintaj. Yaj wal isley naj Moisés chala ta hañic'añe ebnaj sacerdote Israel chu iswahni ixim pan tu'. ⁵ Wal xin Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chu walnihan yiri tzet cheyu yiri istz'ayical xewilal, xi Comam tet ebnaj fariseo tu'.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo isnimanil
(Mt 12:9-14; Mr 3:1-6)

⁶ Yiri hunxa tz'ayic xewilal, octo Comam Jesús yul iscapilla ebnaj Israel, yichico Comam iscuyni anma tu'. Ay xin hune' naj camnajilo iswatx'k'ab ayicto xol anma tu'. ⁷ Wal ebnaj cuywom yiri isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo, ayco ebnaj yechmani ta chak' cawxo Comam isk'ab naj yiri hune' tz'ayical xewilal tu', yuto choche ebnaj ta chi'ilchalo hunu tzet ye tu' chi'oc ismulo Comam, cat yoc ebnaj ak'oc'ule yiri. ⁸ Yaj xin yohtaxa Comam tzet ch'ec' yiri isnabal ebnaj, yuxin yal Comam tet naj camnajilo isk'ab tu':

—Ahañwanoj, cat xin hawoc liñno coxolti'añ, xi Comam tet naj.

Yah liñno naj. ⁹ Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Ay hune' tzet chink'ambehan teyet, ¿baytet hunu chisje cowatx'en yiri istz'ayic xewilal cheyabe, ham isc'ulal mato istx'ojal? ¿Chimyu jak'ni cawxo anma mato jak'ni camoj? Xi Comam tet ebnaj.

¹⁰ Hayet lañan yec' t'añ'on Comam yiri sat sunil anma tu', yalni Comam tet naj camnajilo isk'ab tu':

—Toholbañelto hak'ab, xi Comam. Istoholbañenilto naj isk'ab, iswatx'icaniloj. ¹¹ Yaj caw tit ishowal ebnaj cuywawom yiri ley yeb ebnaj fariseo tu' yiri Comam. Yichico ebnaj isk'amben tet hunun tzet wal yuten ebnaj Comam Jesús.

Issic'lelo Comam Jesús cablahortwart ebnaj oc ischejaboj
(Mt 10:1-4; Mr 3:13-19)

¹² Yet hunel tu', to Comam Jesús yiri istzalanil hune' worian txahloj, sunilbal ak'bal txahli Comam tet Comam Dios. ¹³ Haxa yet issajbilo yiri hunxa tz'ayic xin, yawtenti Comam ebnaj iscuwym isc'atañ. Xol ebnaj tu' issiq'uilo Comam cablahortwart ebnaj yu yoc ebnaj ischejabo Comam yiri ismunil. ¹⁴ Hac ti' isbi hunun ebnaj haca' ti': naj Simón, Pedro yijcano isbi naj yu Comam, naj Andrés, yuxta naj Simón, naj Jacobo yeb naj Juan, naj Felipe yeb naj Bartolomé. ¹⁵ Naj Mateo yeb naj Tomás, yeb naj Jacobo, isc'ahol icham Alfeo, naj Simón ayico yiri hune' partido Cananista, ¹⁶ yeb naj Judas, isc'ahol icham Jacobo* yeb xin naj Judas Iscariote, naj anico Comam yul isk'ab camical.

Cuywa Comam Jesús yiri anma sat hune' chek'añ
(Mt 4:23-25)

¹⁷⁻¹⁸ Yet ispaxayti Comam Jesús yiri hune' worian yeb ebnaj chicuywi yintaj, yayilo Comam sat hune' chek'añ. Caw tzetcaano anma chi-tic'a-cuywi

* 6:16 Aypaxo hunttek'anxa versión chalni "Naj Judas yuxta naj Jacobo."

yinta Comam cutxico bey tu'. Ay anma ispeto ismajul Judea yeb yul coriob Jerusalén, yebpaxo anma ispeto istila ha' mar Mediterráneo yul ismajul Tiro, yeb yul ismajul Sidón. Apni anma yabe' cuybanile chal Comam yeb xin apni yuríe yak'ni cawxo Comam macta ayco yabil yirí, yeb xin macta ch'ec'ya' yu naj matzwalil, yu iscawxicanocari yu Comam. ¹⁹ Sunil anma choche tزابno Comam, yuto hayet chistzabni anma Comam chicawxicanocari, yuto ay yip Comam.

Anma c'ul yet yeb anma mach c'ulo yet
(Mt 5:1-12)

²⁰ Ist'arñixito Comam Jesús yirí ebnaj chicuywi yinta tu', yalni Comam haca' ti':

—Sak'al heyet hex meba' hex ti', yuto ayco Comam Dios yipo heyanna, yuxin heyet heyoc yul isk'ab Comam.

²¹ Sak'al heyet hex chexñohchahi, yuto ch'ak'laxo noho hec'ul. Sak'al heyet hex chexok'i, yuto chechab tzalahilal.

²² Caw sak'al heyet, yet chexisyahni anma wuhan, yebpaxo yet chex-istzumbenilo anma xol, yeb yet chexbuchlax yu anma, yeb yet chexhallax machiswalilal yuto tzujanex wintajan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²³ Ta hac tu' chexutelaxi tzalahariwe sic'lebil yuto ch'ak'lax ispaj teyet bey satcari. Haca' chexutelax tu', hac tu' utelax ebnaj ischejab Comam Dios yet payat yu yichmam anma ti'.

²⁴ Walex k'alomex ti', jcaw c'anch'anex! yuto xaquextzalahi.

²⁵ Walex nohna hec'ul tinarí, jcaw c'anch'anex! yuto chul hune' tiempohal bay cheyak'le wahil. Haxa hex chextzebi tinarí, jcaw c'anch'anex! yuto chexok'o yu bis'ulal.

²⁶ jc'anch'anex! hex ch'alaxico hewinajil, yuto c'ul chihallax teyirí tinarí; hac tu' hallax yirí ebnaj lek'ti'wom isbalico isba ischejabo Comam Dios yet payat, xi Comam.

Xahan chijil macta chichiwa isc'ul jirí
(Mt 5:38-48; 7:12)

²⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chiwalan teyet maquex larían heyaben tzet chiwalti'an, c'ulch'an cheyute heyanna yirí anma chichiwa isc'ul teyirí. C'ul cheyute heba yirí mac ch'utenico ec'najilal teyirí. ²⁸ K'anwe isc'ulal Comam Dios yibañ macta chextz'acti'ñeni, cat hetxahlipaxo yirí anma chibuchwa teyirí. ²⁹ Ta ay mac chipak'nulto hesat, meltzopaxto k'axepxa tet. Ta ay mac chitzicnilo hechumpa, matzet cheyala ta chipaxto hecamix. ³⁰ Ta ay mac chik'anni hunu tzet ye tu' teyet, ak'we tet. Ta ay mac chi'inilo hunu tzet ye tu' teyet, mach chek'an meltzoho tet. ³¹ Ta cheyoche c'ulch'an chute isba anma teyirí, hex babel c'ul cheyute heba yirí anma tu'.

³² Tato haric'arie anma xahan chexilni, ha'rie xahan cheyilpaxoj, ¿chim-ilchalo isc'ulal Comam teyirí haca' tu'? ¡Machoj! Yuto ha' anma tx'oj yecoj, hac tu' chisbeybalíe. ³³ Ta haric'arie anma c'ul isc'ul teyirí, ha' bay c'ul cheyutepaxo heba, ¿baytet isc'ulal hec'ul haca' tu'? Yuto hac tu' chute isba anma mach t'iñano yecoj. ³⁴ Ta haríech'an tet anma ch'ak'ni ispaj selet teyet cheyabe, haríech'an bay cheyak'a, ¿bay ay isc'ulal hec'ul haca' tu'? Yuto hac tu' chutepaxo anma mach ohtañeho Comam Dios, chechma ispaj selet.

³⁵ Yaja' chiwalan teyet, xahan cheyil anma mach xahano chexilni. C'ul cheyute hec'ul yeb xin cheyak' tzet ye tu' c'amil tet anma tu', yaja' mach cheyechma yak'lax isc'ambanil teyet. Ta hac tu' cheyute, caw tzetc'a ispaj

* 6:23 2Cr 36:16

chechah tet Comam Dios, hac tu' xin chu heyenilo tato lahan isc'ulal hec'ul yeb Comam Dios caw aycano yip, yuto c'ul isc'ul Comam yiri anma mulum yeb xin yiri anma mach ch'ak'ni yuch'andios tet. ³⁶Tz'ayojab hec'ul yiri heyet anmahil, haca' istz'ay isc'ul Comam ay yul satcañ jiri, xi Comam.

Mach comono chotoc jila' tzet ye hunu jet anmahil

(Mt 7:1-5)

³⁷Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mach comono chexoc heyila' tzet ye hunu heyet anmahil, haxinwal mach chioxpaxo Comam Dios yila' tzet heyehi. Mach chetz'acti'ñe anma, haxinwal mach chexistz'acti'ñepaxo Comam. Ak'we nimanc'ulal yiri ismul heyet anmahil haxinwal chak'paxo Comam Dios nimanc'ulal yiri hemul.

³⁸Ak'we tet heyet anmahil. Ta hac tu' cheyute, chak'paxo Comam Dios hune' ismalil caw c'ul teyet, caw nohnaj, caw chitirilaxi masan chimaltoj. Ta hac tu' cheyute heyak'ni tet heyet anmahil, hac tu' chiyute yak'nipaxo Comam Dios teyet, xi Comam.

³⁹Yanipaxico Comam hune' yechel ti':

—K'inalo ta ay hunu naj mach chu yilni, ζtom chu isxecnic'o naj hunuxa naj mach chu yilni? ¡Machoj! Chisñic'leto isba ebnaj iscawaril yul xab.

⁴⁰Hac tu' xin machi hunu naj lañanto iscuylwi chipalc'onna yibañ naj chicuylwa tu'. Hayet xalahwi iscuylwi naj, wal tu' lahanxa ch'elico naj yeb naj chicuylwa tu'.

⁴¹Yebpaxo k'inalo ta ay hunu hawuxta ayicto isk'al te' ch'im yul sat, walachpaxo xin, aypaxicto hunu te' patzab yul hasat, ta mach chawilti te' te' ayicto yul hasat tu', ζha' tom xin hune' isk'al te' ch'im ayicto yul sat hune' hawuxta tu', chu hawiniltij? ¡Machoj! ⁴²Yaj ta mach chawilti te' patzab ayicto yul isbak' hasat, chimyu hawalni tet hawuxtaj: “Wik'acaniltijan isk'al te' ch'im ayicto yul isbak' hasat,” ta cachi. Ta hac tu' chawute ¡lek'ti' hach! Wal xin, icanilti te' patzab yul hasat babel, haxinwal chu hawinilti isk'alemal te' ch'im ayicto yul isbak'sat hawuxta tu', xi Comam.

Ha' sat te' te' chalniloj tzet te'al te', ta c'ul te' maca machoj

(Mt 7:17-20; 12:34-35)

⁴³Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' te' te' caw c'ul, machi hunu sat te' machiswalil chak'a. Hacpax tu' te' te' mañtic'a c'uluj, machi hunu sat te' c'ul chak'a. ⁴⁴Yu sat te' te' chiyak'a, yuxinto chicotxumilo tzet te'al te'. K'inalo te' tx'ix tinañ, ζtom higo sat te' chak'a? ¡Machoj! Haca'paxo te' uva, mach chu yak'ni te' sat te' tx'ix. ⁴⁵Ha' anma c'ul, c'ul c'uwan yul yanma yuxin c'ul tzet chala. Walpaxo anma tx'oj, tx'oj c'uwan yul yanma, yuxin tx'oj tzet chala. Hac tu' xin, ha' tzet c'uwan yul yanma ha' chiyala, xi Comam.

Yechel xe' cabeb te' ña

(Mt 7:24-27)

⁴⁶Yalnipaxo Comam Jesús tet anma tu':

—ζTzet yiri cheyal wñan, “Mamin, Mamin,” quexchi, yaja' mach chey-ijepaxo tzet chiwalan? ⁴⁷Tinañ xin chiwalan teyet yiri mac ch'aben tzet chiwalan, cat isyijeni. ⁴⁸Lahan mac tu' haca' hune' naj iswatx'ecañ yatut, isk'ajahti naj tx'otx' masanto chaloti ch'en ch'en yu naj, yanayo naj xe' te' ña tu'. Lahwi yah te' xin, istit hune' niman ñab, yapni eloma' yich te', yaja' mañtic'a lowto yich te' yu ha', yeb xin mañtic'a bili te', yuto caw c'ul yehayto xe' te' yibañ ch'en. ⁴⁹Yaja' mac ch'aben tzet chiwalan, mach chisyijepaxoj, lahan haca' hune' naj yibaññe tx'otx' yichecañ isloc'al yatut, mach nahato yayto isxe'al yatut yul tx'otx'. Haxa yak'ni hune' niman ñab xin, yapni ha'

eloma' ismak'noco isba yich te', yayc'ay te', yuchc'acanto te' xin, xi Comam tet anma tu'.

7

Yak' cawxo Comam Jesús ischejab naj capitán romano (Mt 8:5-13)

¹ Hayet lahwi istzotel Comam Jesús tet anma tu' isto Comam bey coñob Capernaum. ² Ha' bey tu', ay hune' naj capitán, ah coñob Roma. Ay hune' ischejab naj caw xahan ay yu, caw tx'oj ye isc'ul, lañanxa iscami. ³ Yabe naj capitán tu' isk'umal Comam, yuxin yato naj hunttek'an ebnaj iswi'ehal yin ebnaj Israel isk'anno tet Comam ta chitit Comam yak'a' cawxo ischejab naj capitán tu'. ⁴ Hayet yapni ebnaj isc'atañ Comam tu', yalni ebnaj tet Comam: —Ay hune' naj capitán caw c'ul isc'ul, yilal hato nino colwal yin naj. ⁵ Wal xin caw xahan ayori hañori Israel hoñ ti' yu naj. Yacañ naj hune' cocapillahañ, xi ebnaj tet Comam.

⁶ Yuxin to Comam Jesús yinta ebnaj. Yaja' haxa yet hanic'xarñe yapni ebnaj yeb Comam bey yatut naj, ischejnipaxti naj capitán haywarñaxa yamigo yalno tet Comam:

—Chal naj capitán tawet haca' ti': “Mamin, mach chaweta hac'ul hatit watutti'an, yuto mach intzanojan hawocto yul watutan chiwabehan. ⁷ Yeb xin mach intzanojan intohan cachwilnojan. Wal xin tzotelañtij, cat iscawx-icañ naj inchejabti'an hawu. ⁸ Wohtajan hune' ti' yuto ay ebnaj wahawan chinchejnihan, aypaxo ebnaj insoldadohan chinchejpaxojan. Ta chiwalan tet hunu naj: ‘Así,’ ta quinchiyán, cat isto naj. ‘Cata bey ti’, ta quinchiyán, cat istit naj. Chiwalnipaxojan tet hunxa naj: ‘Ocañ hawatx'e hune' ti’, ta quinchiyán, cat yoc naj iswatx'eni,” xi naj capitán, xi ebnaj tet Comam.

⁹ Hayet yaben Comam haca' tu', caw c'aycañ isc'ul yabeni. Ist'añixito Comam yin anma tzujan yinta tu', yalni Comam:

—Caw chiwalan yin isyelal teyet, mañto hunu mac ay bey Israel xawilan yanico yanma yin Comam Dios haca' hune' naj ti', xi Comam.

¹⁰ Ispaxto ebnaj yamigo naj capitán bey yatut naj. Hayet yapni ebnaj yilni ebnaj tato xacawxinacañ ischejab naj yu Comam.

Yak' itzitzbicañ Comam Jesús yunin hune' ix hunix

¹¹ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús bey hune' coñob chiyij Naín yeb ebnaj chicywi yinta Comam tu'. Caw tzetc'a anma oc tzujnu yinta Comam.

¹² Hayet yapni Comam isti' ispultahil coñob tu', yilnito Comam lañan yilaxto hune' camom mujlaxoj, yunin hune' ix hunix; caw xin hañc'arte hune' yunin ix tu'. Caw hanta anma tzujan yinta ix yeb iscamom tu'.

¹³ Hayet yilnito Comam ix hunix tu', istz'aycañ isc'ul Comam yin ix, yalni Comam:

—Mach chañok'i, xi Comam.

¹⁴ Ishitzico Comam isc'atañ naj camom tu', yanico Comam isk'ab yin te' batxte', isliñiban isba ebnaj ik'ñe naj. Yalni Comam tet naj camom tu':

—Ach nich'an tzeh, chiwalan tawet, ahañwanoj, xi Comam.

¹⁵ Lahwi tu' xin, yah tz'oñno naj camom tu', yichico naj istzotelcañ, yanico Comam naj tet ismi'.

¹⁶ Hayet yilni anma hune' tu', caw xiwcañ anma sunil. Yalni anma c'ulla tzoti' yin Comam Dios haca' ti':

—Ha' hune' ischejab Comam Dios ischejti coxol ti', caw niman yelapno yehi, xi anma. Yalnipaxo anma:

—Caw mahul Comam Dios colwal jin, hañori iscoñobori ti', xi anma.

¹⁷ Hune' iswatx'e Comam Jesús bey tu', caw ec' isbi sunil yul ismajul Judea yebpaxo huntex'anxa coñob hoyanico yiri' iscawilal tu'.

Yato naj Juan anicari ha' iswi' anma iscuwym yak'a' isk'ambabal tet Comam Jesús
(Mt 11:2-19)

¹⁸ Yapni isk'umal huntex'an ti' tet naj Juan anicari ha' iswi' anma, yeb ebnaj cuywina yinta naj Juan tu'. Yawtenti naj cawari ebnaj iscuwym tu' isc'atañ.

¹⁹ Yalni naj tet ebnaj ta chito ebnaj isk'ambe tet Comam Jesús haca' ti':

—¿Tom hach ti' bay tz'ibriebilcanoj ta chaxhuli, mato ayto hununxa naj chijechmahari yuli? quexchi, xi naj Juan tet ebnaj.

²⁰ Yapni ebnaj ischejab naj Juan tu', ishitzico ebnaj isc'atañ Comam, yalni ebnaj:

—Macoñischejtijari naj Juan cok'ambehari tawet, ¿ham hach ti' Cristo tz'ibriebilcanoj tato chihuli, mato chijechmahari yul hunuxa maca? xi ebnaj tet Comam.

²¹ Hayet yapni ebnaj, c'uxan lañan yak'ni cawxo Comam anma ch'ec'ya' yanma yu yabil, yeb xin macta ayco ebnaj ischejab naj matzwilil yiri'. Ishajnipaxo Comam isbak'sat macta mach chu yilni. ²² Istak'wi Comam tet ebnaj xin:

—As halwe tet naj Juan tzet maquexhul heyila', yeb tzet maxeyabe. Cheyal tet naj tato mahajlocano sat mac mach chu yilni, mabelwicari mac maxtic'a chu yeg'ui. Ha' mac ayco lepra yiri', maarichacanoj. Mac majantic'a istxiquin, mahajlohi, ay camom anma mahulcanocari isc'ul, cat yallaxpaxo Tzoti' c'ul yet colbanile tet anma matzet ayco yipo yanma. ²³ Sak'al yet mac mach chicabcon yanma wiñan, quexchi tet naj Juan tu', xi Comam tet ebnaj.

²⁴ Lahwi ismeltzoto ebnaj ischejab naj Juan tu', yichico Comam istzotel tet anma yiri' naj Juan, yalni Comam haca' ti':

—¿Tzet quexbey heyila' bey tx'otx' desierto, tom haca' hune' te' ah machi yip chi'ec' yu jak'ek'? ²⁵ ¿Mato ha' hune' naj nime winaj caw nanxa islow yeco xil isk'ap? Hex ti' heyohtaj macta caw chisk'aptze isba, yeb chak' tzet choche isc'ul, yulñe yatut ebnaj rey chijil huntex'an anma tu'. ²⁶ Wal xin ¿mac quexbey heyila'? ¿Ham hune' ischejab Comam Dios quexbey heyila'? Yiri' caw isyelal chiwalan teyet, hune' naj quexbey heyila' tu', caw ec'balto ismunil naj sata sunil ischejab Comam Dios ec'lana yet payat. ²⁷ Yiri' naj Juan tu' tz'ibriebilcano yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti':

Chinchejtojan hune' inchejaban babel tasataj yurñe iswatx'en habeh yalañto mañto chaxapni, xiayoj.

²⁸ Chiwalan teyet tato xol anma yul sat yibañk'inal ti' mañto hunu mac ec'bal yelapno yibañ naj Juan tu', yaj wal xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios tinañ, waxañca machi yelapno yehi, ec'balto isc'ulal chil sata naj Juan,* xi Comam.

²⁹ Ha' comon anma, yebpaxo ebnaj ik'omilo tohlabal yiri' anma, ch'en chito bey Roma, yet yalañtocoñoj yabe ebnaj tzet yal naj Juan, yahcano ha' iswi', ha' ebnaj tu' chitxumcha yu ta caw c'ul Comam Dios. ³⁰ Yaj wal ebnaj fariseo yeb ebnaj chicuyni anma yiri' isley naj Moisés, mach chisje ebnaj yah ha' iswi' yu naj Juan, ha' xin halniloj tato isyah ebnaj hune' isc'ulal Comam Dios yoche yak'a' tet ebnaj.

³¹ Yalnipaxo Comam Jesús tet anma:

* 7:28 Yuto sunil mac ayco yul isk'ab Comam Jesús ec'balto chischah sata anma yaco yanma yiri' Comam Dios yul istiemphal Antiguo Testamento

—¿Mac yeb lahan anma yiri hune' tiempohal ti'? ³² Wal xin lahan anma haca' nište unin chiay tz'oño yul txoñbal, cat issajchi. Chawtenti yetbi isc'atañ haca' ti': "Nabañe majeta cobahañ jok'tzenañ te' su', machi xin maquexcañalwi. Yebpaxo xin, nabañe macobitñehañ huntেক'an bit tz'abalc'ule tañe yoqui, mañtic'a xin maquexok'paxoj," xi nište unin tu'. ³³ Yet yulic'o naj Juan anicañ ha' iswi' anma, mach wa' naj yeb anma, yuxin yal anma tato ayco hune' ischejab naj matzwaliñ yiri naj. ³⁴ Lahwi tu' xin, wulan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yaj haninti'an chinwa'an xol anma yuxin cheyalpaxo haca' ti' wiñan: "Wal naj Jesús tu', wa'orietic'a chu naj, yeb uc'u-vino-ñetic'a chu naj. Yamigopaxo isba naj yeb ebnaj ik'omilo tohlalal ch'en chito bey Roma, yebpaxo ebnaj tx'oj chiswatx'e," quexchi wiñan. ³⁵ Yaj wal anma ayco ishelanil Comam Dios yiri, haban isyenilo isba yiri ztetzaj c'ul chi-la-iswatx'e, xi Comam.

Beyc'o Comam Jesús bey yatut hune' naj fariseo Simón isbi

³⁶ Hayet hunel, apni hune' naj fariseo, Simón isbi, awtelo yiri Comam Jesús ta chito Comam wa'lo yatut naj. Hayet yapni Comam xin, yoc tz'oño Comam wa'lo sat meña. ³⁷ Ha'tic'a yul hune' coñob tu' xin, ay hune' ix caw mulum. Hayet yaben ix tato apni Comam wa'lo bey yatut naj fariseo tu', yapni ix yeb hune' islimeta, alabastro isbi, caw nohna yu aceite caw xuk' sam sic'lebil. ³⁸ Yet yapni ix isc'atañ Comam Jesús yichi yok' ix. Yay jahno ix yich yoj Comam, istx'ahni ix yoj Comam yu yal sat. Lahwi tu' xin, issunni tajo ix yoj Comam yu xil iswi', istz'ohnipaxo ix yoj Comam. Tzujan tu' xin, istobnico ix hune' añ caw xuk' sam tu' yiri yoj Comam. ³⁹ Hayet yilni naj fariseo hune' tu', istxumni naj haca' ti': "Ta yeltic'a ischejab Comam Dios ye hune' naj ti', chimtxumchalo yu naj tzet ixal hune' ix chitzabni yoj naj ti'. Chimtxumcha yu naj ta caw mulum ix," xi naj ischuquil. ⁴⁰ Yalni Comam tet naj:

- Simón, ay hanic' tzet chiwoche wala'an tawet, xi Comam. Istak'wi naj:
- Hal mam cuywawom tzet chawoche chawal wetan, xi naj.

⁴¹ Yalni Comam tet naj:

—K'inalo ta ay hunu naj ch'anilto ch'en melyu c'amil tet cawaño ebnaj. Ta quiniento denario chisc'amñe hune' naj, haxa hunxa naj xin, cincuenta denarioñe chisc'amñe. ⁴² Yaja' ta machi bay chito ebnaj yik'ati seel ch'en, chisbutni taño naj isc'as ebnaj, ¿tzet xin chawute hawalni yiri ebnaj cawañ tu'? ¿Mac xin ec'na chitzalahi yiri naj chibutnitaño isc'as ebnaj? xi Comam tet naj.

⁴³ Istak'wicañ naj Simón:

—Ha' yul wetan, ham naj tzetc'a isc'as tañtelax yibañ, xi naj. Istak'wi Comam xin:

—Ho', caw yel chawala, xi Comam.

⁴⁴ Lahwi tu' xin ist'añixito Comam yiri ix, yalni Comam tet naj Simón tu':

—¿Mamxawil hune' maswatx'e ix ti'? Hayet maquinoctijan yul hawatut ti', machi maxatz'ah wojan, yaj wal ix ti' xin, mastx'ahilo ix wojan yu yal sat. Malahwi tu' xin, massuni tajo ix wojan yu xil iswi'. ⁴⁵ Machi maxatz'oh ink'otxan, yaja' hune' ix ti', hataxtic'a yet manquilojan yul hawatut ti' ma'ichico ix istz'ohni wojan. ⁴⁶ Machi nich'an yañal xil inwi'an maxawahtoj, yaj wal ix ti', mastobayo ix hune' añ caw xuk' sam sic'lebil yibañ woji'an. ⁴⁷ Yuxin chiwalan tawet, hune' ix ti' caw chitzala ix wiñan yuto caw maak'laxcano taño sunil ismul ix. Walpaxo mac hanic'ch'an nimanc'ulal ch'ak'lax yiri, caw hanic'ch'anpaxo tzalahilal chisye, xi Comam tet naj Simón tu'.

⁴⁸ Lahwi tu', yalni Comam tet ix:

—Tinañ xin chitarcano hamul tawibañ, xi Comam tet ix. ⁴⁹ Wal ebnaj awtebil wa'o yeb Comam tu' xin, yalle ebnaj tet hunun haca' ti':

—¿Mac anmahil hune' naj ti' yuxin chisje isbutni taño naj mule? xi ebnaj.

⁵⁰ Yalnipaxo Comam tet ix:

—Macachcolcha tinañ yuto maquinhawaytojan yul hawanma, paxaño yin ak'anc'ulal, xi Comam tet ix.

8

Ebix colwa yin Comam Jesús

¹ Lahwi tu' xin yec' Comam Jesús yulaj coñob yeb yulaj aldea yalnic'o tzoti' c'ul yin tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Ha' hun ebnaj ischejab Comam tu' tzujan yintaj. ² Tzujanpaxo huntেক'an ebix ix bay yilo Comam ischejab naj matzwalil, yeb huntেক'anxa ebix nan yabilal aytic'aco yin, cawxicañ yu Comam. Xol ebix tu' ayco ix María ah Magdala, ix bay yilo Comam hujwañ ischejab naj matzwalil. ³ Yeb ix Juana, yixal naj Chuza, naj yahaw yeco yin ismunil naj Herodes, yebpaxo ix Susana, yeb huntেক'anxa ebix, colwa ebix yin Comam Jesús yeb yin ebnaj ischejab Comam, yin tzet ay yul isk'ab.

Yechel yin hune' naj txihom trigo

(Mt 13:1-9; Mr 4:1-9)

⁴ Tzetc'a anma yul hunun coñob hul ilno Comam Jesús. Lahwi iscutxban isba anma xin, yalni Comam hune' yechel tet anma:

⁵ —Ay hune' naj to txiho trigo. Hayet lañan isxihni naj ixim trigo tu', ay ixim apni c'atna yul beh. Ha' ixim tu' toñe xañlaxto ixim yu anma. Haxa xin no' ch'ic hul sic'nocañ ixim. ⁶ Aypaxo ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en. Hayet yahilo ixim yin arte tajilo ixim yuto mach ischac'anil sat tx'otx'. ⁷ Aypaxo xin ixim ayc'ay xol yinatil te' tx'ix. Hayet isch'ibcañ ixim, isch'ibpaxocañ te'. Hac tu' xin yu istz'onbayo ixim. ⁸ Haxa hunmajanxa ixim ay xol tx'o tx'otx' caw c'ul. Hayet isch'ibcañ ixim, caw c'ul yul ixim yak'a, ay ixim hune' ciento yuteco sat yin hunun iswi', xi Comam.

Lahwi tu', yalni Comam yin caw ip:

—Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanna hetxumniloj, xi Comam tet anma.

Tzet yin xin yechelñe yaco Comam Jesús yet iscuwahi

(Mt 13:10-17; Mr 4:10-12)

⁹ Isk'amben ebnaj chicuywi yinta Comam tu' yin tzet chal yelapno hune' yechel yak' Comam tet anma. ¹⁰ Yalni Comam tet ebnaj:

—Teyetñe chak' Comam Dios heyohtaño tzet ewan yehi yu heyoc yul isk'ab Comam, yaj tet anma comon yechelñe bay tzotel Comam tet. Waxañca hajan isbak'sat, mach chu yilni, waxañca chabe, yaj mach chitxumcha yu, xi Comam.

Yal Comam Jesús yin tzet chal yelapno naj txihom trigo

(Mt 13:18-23; Mr 4:13-20)

¹¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Wal xin, chiwalan teyet yin tzet chalilo hune' yechel mawalti'an. Ha' ixim hiñat trigo, yechel Istzoti' Comam Dios ye ixim. ¹² Ha' ixim hiñat apni c'atna yul beh chitzotel yin huntেক'an anma, hayet chilahwi yaben Istzoti' Comam Dios, cat yul naj matzwalil yin, cat yinilo naj Istzoti' Comam Dios yul yanma yuñe mach chaco yanma anma yin, hac tu' xin mach chicolcha anma yu. ¹³ Ha' ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en, chitzotel hune' ti' yin anma caw chitzala yaben Istzoti' Comam Dios, yaj mach hunelñeho chucanico Istzoti'

Comam yul yanma. Hanic'rie tiempohal chistz'un yul yanma, yuxin hayet chul ilwebal yiri, cat yinilo isba yiri tzet chal Comam. ¹⁴ Ha' ixim apni xol te' hirat tx'ix, yechel hune' tu' yiri anma chi'aben Istzoti' Comam Dios, yaj hayet chibelwito tiempo yibañ x'in, cat ismajayto ishak'o anma yiri Comam, yu ec'na chaco tzet ye tu' ay yul sat yibañ'inal ti' yiri yanma, maca yu yochento k'alomal, maca yu yochen tzet ay yul sat yibañ'inal ti'. Hac tu' x'in chu yinilo Istzoti' Comam Dios yiri yanma. Yuxin lahan anma tu' yeb ixim trigo machi satni.

¹⁵ Walpaxo ixim txihlaxayo sat tx'otx' caw k'ej, yeb yax yalañ, yechel anma chichahni yabe Istzoti' Comam Dios yiri sunil yanma, yeb x'in chak' yanma yohtañeniloj cat isyijeni, mach chicabcon yanma, hac tu' x'in chitecha yu, lahan anma tu' yeb ixim caw tzetc'a sat chak'a, xi Comam.

Yechel yiri hune' cantil chimujli

(Mr 4:21-25)

¹⁶ Hayet chicotzujbanico k'a' yiri hunu cantil, mach chicoñohbaco hunu tzet ye tu' yibañ, mach chijapaxicto yalañ tx'at, wal x'in nahat chijacañ yuñe yilni anma chi'octo yul ña tu'. ¹⁷ Hacpax tu' x'in sunil tzet ewan yehi chiixtañwiloj, yeb x'in sunil tzet ye tu' mach ohtabiloj chiohtañelaxiloj.

¹⁸ Yuxin chi-cam-walan heyabe', ha' mac choche istxumuloj, caw chi'ak'lax yohtañeloj. Walpaxo mac mach chiyochi istxumulo huntেক'an ti', ha' nich'an tzet etza chinachalo yu, chi'ilaxilo tet, xi Comam.

Ismi' Comam Jesús yeb ebnaj yuxta Comam

(Mt 12:46-50; Mr 3:31-35)

¹⁹ Apni ismi' Comam Jesús yeb ebnaj yuxta Comam bay ayc'o Comam tu', yaja' machi yu yocto ebnaj yeb ismi' Comam tu' isc'atañ, yuto caw witz'an yehico anma yiri Comam. ²⁰ Yuxin hallax tet Comam yu anma ayco isc'atañ tu':

—Mamin, ayc'o hami' yeb ebnaj hawuxta istiña, tolab choche cacyila', xi anma tet Comam.

²¹ Istak'wi Comam tet anma:

—Macñetic'a chi'aben Istzoti' Comam Dios cat isyijeni, ha' ton huntেক'an tu' haca' inmi'an yehi, ha' haca' wuxtajan yepaxoj, xi Comam tet anma tu'.

Yet isliñban Comam Jesús hune' jak'ek' yibañ ha ha'

(Mt 8:23-27; Mr 4:35-41)

²² Ay hune' tz'ayic x'in octo Comam Jesús yul te' barco yeb ebnaj chicuywi yinta Comam. Yalni Comam tet ebnaj:

—Torñwe bey isk'axepic'to ha' lago ti', xi Comam. Isto ebnaj yeb Comam x'in. ²³ Hayet lañan yec'to ebnaj yibañ ha ha' yul te' barco tu', iswaycañ Comam yul te'. Istit hune' niman jak'ek' sic'lebil, ismak'nicto jak'ek' ha ha' yul te'. Etza x'in tocano te' yich ha'. ²⁴ Yuxin oc ebnaj yik'alo iswayañ Comam. Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, Mam cuywawom, lañanxa coto yich ha', xi ebnaj tet Comam. Yaberñe Comam tzet yal ebnaj x'in, yahwano Comam, yalni Comam tet jak'ek' yeb tet ha ha' ta chisliñba isba, ispaxtz'iñna x'in. ²⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yiri x'in mach cheyaco Comam Dios yipo heyanna? xi Comam. Caw xiw ebnaj, isc'ayilo isc'ul ebnaj, yallen ebnaj tet hunun:

—¿Tzet yelapno ye hune' naj winaj ti'? Caw chisyije jak'ek' yeb ha ha' tzet chal naj, xi ebnaj yiri Comam.

Hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiri ay bey ismajul Gadara

(Mt 8:28-34; Mr 5:1-20)

²⁶ Lahwi tu' xin yec' apno ebnaj isk'axepic'to ha' lago yul ismajul Gadara yetc'ulal Galilea. ²⁷ Hayet yel Comam Jesús yul te' barco isti' ha' tu', yapni hune' naj ay yul coñob tu' isc'atañ Comam, ayco ischejab naj matzwalil yin naj. Tx'i'alxa tiempo istzabchati naj, matxatic'a chaco naj xil isk'ap, matxa xin choche naj chicancano naj yul hunu ña, haxaṛe xolaj panteón yul camposanto ch'ec' naj. ²⁸ Hayet yilnito naj Comam Jesús, yah yaw naj, isjahbañoyo isba naj sata Comam, yalni naj yin caw ip:

—¿Tzet hawoc wiñan Jesús, Isc'ahol Comam Dios caw aycano yip? Chink'an an tawet mach chawak' ec'oya' wanmahan, xi naj tet Comam.

²⁹ Yal naj hune' tu' yuto ischejilo Comam ebnaj ischejab naj matzwalil yin naj. Tx'i'alxa el chietalax naj yu ebnaj ischejab naj matzwalil tu'. Ch'alaxico ch'en cadena yin isk'ab naj yu anma, cat isc'albalax yoj naj yu ch'en cadena tu' yute machi bay chito naj, yaj chisliñito naj ch'en, cat yijbalaxto naj yu ischejab naj matzwalil bey tx'otx' desierto. ³⁰ Isk'amben Comam tet naj:

—¿Tzet habi? xi Comam. Istak'wicañ naj tet Comam.

—Legión inbihan, xi naj tet Comam.

Hac tu' yute yalni naj tet Comam yuto caw tzetc'a ebnaj ischejab naj matzwalil ayco yin naj. ³¹ Yalni ebnaj ischejab naj matzwalil tet Comam ta machi chalaxto ebnaj yu Comam bey yul hune' niman xab. ³² C'uxan xin tzetc'a no' txitam lañan islo yin isc'ul witz iscawilal isti' ha' lago tu'. Yalni ebnaj ischejab naj matzwalil tet Comam ta chichejlxato ebnaj yin no' txitam tu'. Ishehla Comam tet ebnaj xin. ³³ Hac tu' xin yu yel ebnaj ischejab naj matzwalil yin naj, yapnicano ebnaj yin no' txitam. Isk'ojnito isba no' sat pahaw, yay apno no' yul ha' lago tu', ishik'nito no' ha'.

³⁴ Hayet yilni ebnaj tariem txitam hune' tu', yelcañ ebnaj yin aṛe, yalnic'o ebnaj yul coñob yeb xin tet macta pujanto yatut xolaj telaj. ³⁵ Yuxin sunil anma apni ilno tzet yu tu'. Hayet yapni anma bay ay Comam, yilni anma naj aytic'aco ischejab naj matzwalil yin, tz'oñanayo naj yich yoj Comam. Ayxaco xil isk'ap naj, caw tohol anmaxa naj, yuxin sunil anma tu' caw xiwcañ. ³⁶ Ha' ebnaj ilni huntেক'an tzet iswatx'e Comam Jesús tu', ha' ebnaj halni tet huntেক'anxa anma apni ilno yin tzet yu iscawxicañ naj bay ayico ischejab naj matzwalil. ³⁷ Yu hune' tzet yu tu' yuxin sunil anma ay bey yul ismajul Gadara tu' oc halno tet Comam ta chi'el Comam yul ismajul Gadara tu', yuto caw xiw ebnaj yin tzet yuhi. Yocto Comam yul te' barco, ispaxto Comam. ³⁸ Isk'anto isba naj bay el ischejab naj matzwalil tu' yinta Comam. Yalni Comam tet naj ta chican naj baytic'a ay tu'.

³⁹ Yalnicano Comam tet naj:

—Meltzañito hawatut, cat hawalnic'o isc'ulal mayu Comam Dios tawin, xi Comam tet naj. Isto naj xin, ispujbanic'o naj yul coñob tzet yu iscawxicañ naj yu Comam.

Iscutz'in naj Jairo yeb xin hune' ix pitni Comam Jesús

(Mt 9:18-26; Mr 5:21-43)

⁴⁰ Lahwi tu' xin ispaxto Comam Jesús bey isk'axepic'to ha' lago. Hayet yapni Comam, caw chitzala anma sunil yuto caw echmabil Comam yu anma.

⁴¹ Ay hune' naj iswi'ehal yeco yijbali yin iscapilla ebnaj Israel, Jairo isbi naj. Apni naj isc'atañ Comam Jesús, yay jahno naj yich yoj Comam. Isk'anni naj tet Comam tato chito Comam bey yatut naj, ⁴² yuto ay hunpilan iscutz'in naj caw lañanxa iscam, cablahoñebxa habil ix. Hayet isto Comam Jesús yinta naj, caw chiswitz isba anma isto bulbon yinta Comam.

⁴³ Xol anma tu' xin, ayco hune' ix ya'ay, cablahoñebxa habil mach chiliñi yay istx'ahwobal ix. Wal xin xa'isc'aytzelo ix sunil tzet aya yu yañchahi,

yaj maɣtic'a huno mac k'oji yaɣiten ix. ⁴⁴ Tzujanico ix xol anma ayco yinta Comam, ishitzico ix isc'ataɣi Comam, ispitni ix isti' xil isk'ap Comam. Laɣantotic'a xin isliɣina yay istx'ahwobal ix.

⁴⁵ Isk'ambenilo Comam tet anma:

—¿Mac anmahil hune' manpitnihan? Xi Comam. Yaj yal anma sunil ta machi mac pitni Comam. Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, ¿tom mach chawila ta witz'an yehico anma tawiɣ? Tzetc'a mac chistenico isba tawiɣ, cat xin hak'ambenpaxoj, ¿mac maquinpitnihan? cachi, xi naj tet Comam.

⁴⁶ Yalni Comam xin:

—Tzic'anab yiɣi machi mac heyalni, wal xin ay mac maquinpitnihan yuto mawabehan ta ay hune' anma macawxinacaɣi yu wiɣan, xi Comam.

⁴⁷ Hayet yilni ix ta mach chu yebanayo ix hune' tu', toxaɣe chic'arla yah ix, yay jahno ix sata Comam. Yalnilo ix yiɣi sat sunil anma tu' tzet yiɣi yuxin ispit ix Comam, yeb tzet yu yaɣcha ix yiɣi aɣe. ⁴⁸ Yalni Comam tet ix:

—Miyay, macachcawxicaɣi yuto maxawayto yul hawanma wiɣan. ¡Pax-aɣito! Ma'oc hawanma yul yehobal, xi Comam tet ix.

⁴⁹ Laɣantotic'a istzotel Comam tet ix xin, yapni hune' naj ispeto bey yatut naj Jairo, yalni tet naj:

—Wal ix hacutz'in, macamna ix. Nabxaɣe chito Comam cuywawom ti', xi naj tet naj Jairo.

⁵⁰ Hayet yaben Comam hune' tu', yalni Comam tet naj Jairo:

—Mach cachxiwi. Ha' hune' wal hawuteni, ayto Comam Dios yul hawanma haxinwal chicawxocaɣi hacutz'in, xi Comam tet naj.

⁵¹ Hayet yapni Comam bey yatut naj Jairo tu', machi huno mac ischacto Comam yul ɣa, haɣc'aɣe naj Pedro, yeb naj Juan, yeb naj Jacobo yebpaxo ismam yeb ismi' ix nich'an tu'. ⁵² Toxaɣe chihariɣa anma yok' yiɣi ix nich'an tu', caw chitzay isc'ul anma yiɣi ix. Yalni Comam xin:

—Mach chexok'i. Mach camnajo ix nich'an ti', wal xin toɣe chiway ix, xi Comam.

⁵³ Toxaɣe chitzebi anma yiɣi Comam yuto yohtaxa anma tacamnaxa ix.

⁵⁴ Yoc tzabno Comam yiɣi isk'ab ix. Yalni Comam yiɣi caw ip:

—Ahaɣwano tz'ul, xi Comam.

⁵⁵ Laɣantotic'a xin yulcaɣi isc'ul ix yu Comam, yahwano ix. Yalni Comam ta chi'ak'lax wa'o ix. ⁵⁶ Caw c'ayilo isc'ul ismam yeb ismi' ix yiɣi tzet iswatx'e Comam Jesús. Yalnicano Comam xin ta machi bay chihallaxic'o tzet yu yulcaɣi isc'ul ix.

9

Yet ischejnito Comam Jesús ebnaj iscuwom yalnoc'o Istzoti' (Mt 10:5-15; Mr 6:7-13)

¹ Yet hunel, yawte Comam Jesús ebnaj cablahoɣwaɣi iscuwom isc'ataɣi. Yak'nicano Comam ishelanil yeb yip ebnaj yinilo sunil ischejab naj matzwalil yiɣi anma, yebpaxo xin yak'ni cawxo ebnaj anma yiɣi tzettaj yabil ayco yiɣi. ² Ischejlaxto ebnaj yu Comam yu ispujbanic'o ebnaj yiɣi tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, cat yak'ni paxcano cawxo ebnaj anma ya'ay.

³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Matzet cheyito yiɣi hebel; mach cheyik' hek'ojoch, mach cheyik' hetz'ispa, mach cheyik'paxo heyocho yeb hemelyu, mach cheyipaxto hehel-bal. ⁴ Ha' te' ɣa bay chexapni wayoj, haɣe bey tu' xin chexcancanoj, mach chehel bay chexwayi masanto yet chexto hunuxa coɣob. ⁵ Yaj ta ay hunu coɣob bay mach chexchahlaxi, chexel yul hune' coɣob tu' cat hetzicnicanilo

pojoj yiri heyoj, hac tu' xin chu heyeniloj ta matxa heyoc yiri anma tu', ta tx'o'j ch'elico yul sat Comam Dios, xi Comam Jesús tet ebnaj ischejab tu'.

⁶ Lahwi tu' xin isto ebnaj sunil yulajla coñob yeb yulajla aldea. Yec' ebnaj ispujbanic'o Tzoti' yet colbanile tet anma. Yak'nipaxo cawxo ebnaj macta ya'ay.

C'ayilo isc'ul naj Herodes yaben isk'umal Comam Jesús

(Mt 14:1-12; Mr 6:14-29)

⁷ Naj Herodes, naj yahaw yeco yiri ismajul Galilea, yabe naj isk'umal sunil tzettaj ye tu' iswatx'e Comam Jesús, issomchacañi yul iswi' naj yuto ay anma chalni haca' ti':

—Ha' hune' naj chiwatx'en huntেক'an tzet yetu tu', ha' ton naj Juan anicañi ha' iswi' anma, hulcañi isc'ul xol camom, xi anma. ⁸ Aypaxo anma chihalni:

—Ha' naj Elías chihul isyeb isba hunelxa, xi anma. Ay xin anma chalnipaxoj:

—Etza ha' huno ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, ha' hulcañi isc'ul xol camom, xi ebnaj. ⁹ Yalni naj Herodes tu':

—Yaj haninti'an, walan yuxin tzoc'laxilto iswi' naj Juan tu'. ¿Mac xin anmahil hune' naj chal ebnaj isk'umal tu'? xi naj.

Wal xin caw yoche naj Herodes tu' yila' Comam Jesús.

Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj

(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Jn 6:1-14)

¹⁰ Lahwi ismeltzo ebnaj ischejab Comam Jesús, yoc ebnaj yalno tet Comam yiriñe tzet ye tu' iswatx'e ebnaj. Lahwi tu' isto Comam iscawilal coñob Betsaida, hañic'añe xin ebnaj iscuymom Comam tu' yito yintaj. ¹¹ Hayet yaben anma ta to Comam bey tu', istopaxo anma isc'atañi Comam. Caw c'ul yu ischahlax anma yu Comam, yoc Comam iscuyno anma yiri tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Yak'nipaxo cawxo Comam macta ya'ay.

¹² Hayet lañanxa isto tz'ayic xin, ishitzico ebnaj cablahoñwañi isc'atañi Comam, yalni ebnaj xin:

—Chejto anma ti' issaya' tzet chislo yeb xin bay chiwayi, tojab yulaj aldea yeb xin xolaj wayaribal yuto machi te' ña iscawilal bay ayori ti', xi ebnaj.

¹³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ak'we wa'o anma hex ti', xi Comam. Yalnipaxo ebnaj xin:

—Yaj hañtech'an howeb pan yeb cac'oñ no' cay coxol ti'. ¿Tom xin choñtohañ colok'o'añ tzet chislo sunil anma ti'? xi ebnaj tet Comam.

¹⁴ Wal xin aymi howebo mil isbisil ebnaj winaj ayic'o bey tu', yalni xin Comam Jesús tet ebnaj ischejab:

—Halwe tet anma ayojab tz'oñino yiri hunta bulan, cincuenta isbisil yiri hunun bulan, xi Comam tet ebnaj.

¹⁵ Hac tu' xin yute ebnaj ischejab Comam tu', yal ebnaj tet sunil anma ta chiay tz'oñnoj. ¹⁶ Lahwi tu' xin, yinicañi Comam ixim howeb pan yeb no' cac'oñ cay, ist'añxicañi Comam satcañi, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim yeb no' cay tet ebnaj ischejab tu'. Yoc ebnaj yitxk'anto ixim yeb no' cay tu' yiri anma. ¹⁷ Sunil anma wa'i hantatic'a yoche isc'ul. Lahwi tu' xin yoc ebnaj ischejab Comam tu' isc'utxbanocañi ixim matxa lahwi yu anma, caw xin cablahoñebto motx ixim matxa lahwi yu anma tu'.

Yal naj Pedro ta Comam Jesús ha' ton Comam Cristo

(Mt 16:13-19; Mr 8:27-29)

¹⁸ Yet hunel xin isheq'uilo isba Comam Jesús yu istxahli, yet ischuquil Comam yeb ebnaj iscuymom tu' xin, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac anmahilinan yalni anma? xi Comam tet ebnaj.

¹⁹ Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Ay mac chalni ta hach ti' ha' ton naj Juan anicari ha' iswi' anma, aypaxo mac chalni tato Elías hach. Aypaxo mac xin chalni tato c'uxan ta hach ti' ischejab Comam Dios ec'lena yet payat tiempo xahulcañi isc'ul xol camom, xi ebnaj tet Comam.

²⁰ Lahwi tu' xin, isk'amben Comam tet ebnaj:

—Haxaca hex ti', ¿mac anmahilinan heyalni? xi Comam. Istak'wi naj Pedro:

—Hach ti', Cristo hach, ak'bil hamunil yu Comam Dios, xi naj.

²¹ Yaj caw cam yalcano Comam Jesús tet ebnaj ta machi hunu mac bay challax hune' tzet yal naj Pedro tu'.

Yal Comam Jesús yiri tzet chu yak'lax camoj

(Mt 16:20-28; Mr 8:30-9:1)

²² Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw yilal chiwila'an isya'tajil, cat quinyintariencaniltojan ebnaj ichamta winaj ijbalom yul coriob, yeb xin yu ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yebpaxo xin ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés. Ha' ebnaj tu' xin, chinak'ni camojan, yaja' yiri yet yoxeb tz'ayic, cat witzitzbicañan, xi Comam tet ebnaj.

²³ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet sunil anma:

—Ta ay hunu mac chiyoché chioç tzujno wintajan, caw yilal ta matxa yeto isba ischuquil. Hinanojab yaben isya'tajil yiri sunilbal tiempo, waxañica chi'alaxico yiri camical. Ta hinan yetan yanma haca' tu', ec'ojab tzujtzun cuywo wintajan. ²⁴ Yuto ha' mac mach hinano iscam wintajan yul sat yibañk'inal ti', chisc'ayto isk'inal mach istañbal. Wal mac hinan iscam wintajan xin chischah isk'inal mach istañbal. ²⁵ K'inalo ta ay mac chik'oji ismajnic'o sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yaja' ta chitocano yanma hune' mac tu' yiri isya'tajil yiri hunelrite, ¿aymi isc'ulal chischab hune' mac tu'? ¡Machoj! ²⁶ Ta ay mac chitx'ixwi quinisçahnian yul yanma yeb yiri tzet chiwalan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chintx'ixwipaxojan yiri anma tu' yet chinhulan Yahawoj yeb isk'ak'al wipan, yeb isk'ak'al yip Inmaman, yeb xin yip ebnaj yáñgel Comam Dios. ²⁷ Caw chiwalcanojan yiri isyelal teyet, ay haywañi mac texol hex ti' maXto chicami, ha' chi'ilni yoccano Comam Dios Yahawiloj, xi Comam Jesús.

Ishel isba yillax yiri Comam Jesús

(Mt 17:1-8; Mr 9:2-8)

²⁸ Waxajebxa tz'ayic yalni Comam Jesús hunték'an tu' xin, yijbanahto Comam naj Pedro yeb naj Jacobo yeb naj Juan iswi' hune' witz yu istxahli tet Comam Dios. ²⁹ Hayet lañan istxahli Comam tu', ishelni isba yillax sat Comam, wal xil isk'ap Comam xin, caw sajhopoñe elicoj, toxañe chitzejtzoni.

³⁰ Yiri hamataj isyecañi isba naj Moisés yeb naj Elías, yoc ebnaj tzotelo yeb Comam. ³¹ Hoyanico isk'ak'al yip Comam Dios yiri ebnaj yet chitzotel ebnaj yeb Comam yiri tzet chiyu yijni isba iscamical Comam bey Jerusalén. ³² Wal naj Pedro yeb ebnaj cawañxa yetbi, caw tit iswayañ ebnaj, yaj yilo ebnaj iswayañ, yilni ebnaj isk'ak'al yip Comam yeb cawañ ebnaj ayico isc'atañ Comam tu'. ³³ Hayet lañanxa ishéc'nilo isba cawañ ebnaj isc'atañ Comam tu', yalni naj Pedro tet Comam:

—Mam cuywawom, caw sak'al ta wal je bey ti'. Etza c'ul ta chicow-atx'ecañañ oxebo pat. Hunu hawet, hunu yet naj Moisés, yeb xin hunu yet naj Elías, xi naj tet Comam. Yal naj hune' tu' yuto mach chitxumcha yu naj

tzet chala. ³⁴ Lañantotic'a yalni naj Pedro hune' ti', yul hune' moyan yeñelo ebnaj. Caw xiwcañ ebnaj iscuwym Comam tu' yet yoc hoyno hune' moyan yirñ ebnaj. ³⁵ Ha' xol hune' moyan tu' yabe ebnaj huntেক'an tzoti' haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan sic'bililo wuhan, abewe tzet chal naj, xi.

³⁶ Lahwi yallax hune' tzoti' tu', yilni ebnaj ta ischuquilxarñe Comam Jesús ayc'oj. Yirñ hune' tiempohal tu', machi mac tet yalilo ebnaj yirñ hune' tzet yil tu'.

Yilo Comam Jesús ischejab naj matzwalil yirñ hune' naj nich'an tzeh
(Mt 17:14-21; Mr 9:14-29)

³⁷ Hayet hune'xa tz'ayical yet ispaxayti ebnaj bey yirñ iswi' hune' witz tu', caw tzetc'a anma apni chahno Comam Jesús. ³⁸ Ha' xol anma tu' xin, elcañ yaw hune' naj yirñ caw ip, yalni naj tet Comam:

—Mamin, chink'anan tawet, chawil nino tzet ye hune' nich'an inc'aholti'an, caw hunpilanch'an naj. ³⁹ Yuto ay hune' naj ischejab naj matzwalil ch'etan naj. Caw chi'el yaw naj yet ch'oc naj matzwalil yetano naj. Caw chitcicobtañelax naj, cat istit hujuy yul isti' naj. Caw chichac'obtañelax isnimanil naj, cat ispaxlona naj xin, caw lañoxarñe chisbejtzocano naj matzwalil tu' naj. ⁴⁰ Mawak'le walnihan tet ebnaj hacuywom ti' ta chiyilo ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ naj, yaja' machi yu yu ebnaj, xi naj tet Comam.

⁴¹ Yalni Comam Jesús tet anma:

—Ha' ta hex ti' chijala, caw mach cheyaco heyanna yirñ Comam Dios. Caw hipexcano sic'lebil. ¿Caw nimanxa tiempo yichi wec'an yeb hex! ¿Bak'inc'anab chexcuychahi? Caw chiwabehan isya'il yul wanmahan, xi Comam. Yalni Comam tet naj ay isc'ahol tu':

—Iti naj hac'ahol tu', xi Comam tet naj.

⁴² Yaj hayet ishitzico naj nich'an tu' isc'atañ Comam, isk'ojlaxayo naj sat tx'otx' yu naj matzwalil ayco yirñ naj. Yichico islow hune' yaxcamic yirñ naj, yaja' haxa Comam Jesús, cachwa yirñ naj matzwalil tu', iscawxicañ naj nich'an tu' yu Comam. Yalaxcanico naj yul isk'ab ismam yu Comam. ⁴³ Sunil anma tu' c'ayilo isc'ul yilni tato caw niman yelapno yip Comam Dios.

Yal Comam Jesús iscamical yirñ iscayel
(Mt 17:22-23; Mr 9:30-32)

Hayet c'ayna isc'ul anma yilni yirñ tzet iswatx'e Comam Jesús, yalni Comam tet ebnaj iscuwymom:

⁴⁴ —Caw cheyabecano yirñ tzet chiwalcanojan teyey, tajca chic'ayto heyu, yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinalaxicojan yul isk'ab anma, xi Comam tet ebnaj.

⁴⁵ Yaja' machi nachalo yu ebnaj yirñ tzet yal Comam tet ebnaj yuto machi ak'lax istxumu' ebnaj, xiwpaxo ebnaj isk'ambenilo tet Comam yirñ tzet chal yelapnoj.

Yal Comam Jesús yirñ mac ec'bal yelapno yehi
(Mt 18:1-5; Mr 9:33-37)

⁴⁶ Lahwi tu' xin, yoc ebnaj iscuwym Comam tzotelo yirñ mac caw niman yelapno ye xol ebnaj. ⁴⁷ Yaja' xin yohta Comam Jesús tzet chiec' yirñ isnabal ebnaj, yuxin isxecti' Comam hune' nich'an unin isc'atañ. ⁴⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' mac chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, Haninan chinischahan. Hac tu' xin mac chinchahnihan, chischahpaxo Mac añeintijan. Ha' mac chiyo isba texol, ha' ec'bal yelapno ye yul insatan, xi Comam.

*Ha' mac mach ayoco ishowal jiri jetbi coba yebi
(Mr 9:38-40)*

⁴⁹ Yalni naj Juan tet Comam Jesús:

—Mam cuywawom, jilañ yinilo hune' naj ischejab naj matzwalil yiri anma, habi yawte naj yiri, yaja' cocachari naj yuto mach jetbiho naj, xi naj Juan tu'. ⁵⁰ Istak'wi Comam:

—Mach checach naj, yuto ha' mac mach ayoco ishowal jiri jetbi coba yebi, xi Comam.

Cachlax naj Jacobo yeb naj Juan yu Comam

⁵¹ Hayet lañanxa yapni istiepmahal ispaxto Comam Jesús satcañ, yanico Comam yiri isc'ul isto bey coñob Jerusalén. ⁵² Yulxa beh ayco Comam xin, yanito Comam ischejab yul hune' aldea yul ismajul Samaria isk'anno bay chiway Comam. ⁵³ Yaja' machi chahlax ebnaj yu anma ay bey Samaria tu', yuto yohta anma tato bey Jerusalén chito Comam. ⁵⁴ Hayet yilni naj Jacobo yeb naj Juan hune' tu', yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, ¿chimisje hac'ul chicok'anayti k'a k'ak' satcañ, cat istaritzelaxilo hunttek'an anma ti' haca' iswatx'e naj Elías yet payat? xi ebnaj tet Comam.

⁵⁵ Yaja' t'arixico Comam yiri ebnaj, iscachlax ebnaj yu Comam. ⁵⁶ Lahwi tu' xin, isto Comam yeb ebnaj bey yul hune'xa aldea.

*Huntek'an mac yoche oco tzuño yinta Comam Jesús
(Mt 8:19-22)*

⁵⁷ Hayet lañan isbelwito ebnaj yul beh, ay hune' naj halni tet Comam Jesús:

—Mamin, bajxarietu'wal chañtohi, chinoc tzuñojan tawintaj, xi naj.

⁵⁸ Yalni Comam tet naj haca' ti':

—No' wech, ay isñach'en no' bay chiwayi, yeb xin no' ch'ic, ay yatut no', yaja' wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw machi watutan bay chinxewninojan, xi Comam tet naj.

⁵⁹ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet hunxa naj: Ec'ari tzuñtzun wintajan cat hacuywi, xi Comam tet naj. Istak'wi naj tet Comam:

—Mamin, estam chawak' inhamanilan, chito inmujcanto Inmaman babelal, xi naj tet Comam.

⁶⁰ Yalni Comam tet naj xin:

—Ha' mac camom yul sat Comam Dios ha' chimujni yet camomal tu', walach hach ti' as halic'o yiri tzet chu yoc anma yalañ ischejbanil Comam Dios, xi Comam tet naj.

⁶¹ Lahwi tu' xin, yalni hunxa naj tet Comam:

—Mamin, chinoc tzuñojan tawintaj, yaj chiwochehan ta chawak' inhamanilan chintohan tak'locano tet mac ay bey watutan babel, lahwi tu' xin cat woc tzuñojan tawintaj, xi naj tet Comam. ⁶² Yalni Comam tet naj:

—K'inalo ta ay hunun mac chimunla yeb no' wacax, cat yoc tzabno yiri te te' ric'bil yu no' bay ayco ch'en t'ocom tx'otx', tzuñan tu' cat istopaxo t'arino naj yintaj. Ta ay mac hac tu', mach chu yoc munil yiri yet Comam Dios, xi Comam tet naj.

10

Ischejto Comam Jesús setenta ebnaj iscuymom

¹ Lahwi tu' xin, issic'lenilo Comam Jesús setentaxa* ebnaj iscuymom. Catawari xin yu yanito Comam ebnaj yul hunun coñob yeb xol wayaribal bayejtu'al bay chi-caw-yec'paxo Comam.

* **10:1** Ay hunttek'anxa manucrito chalni ta setenta y dos ebnaj

² Hayet maŕto chito ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Lahan anma yeb ixim trigo xak'anbiloj. Yeli caw tx'i'al anma tu', yaja' haywarite mac chalni Istzoti' Comam Dios xol anma. Yuxin txahlarawe tet Comam Yahaw munil ti', hac tu' xin chischejti Comam ismunlawom chul inocañ anma, cat yanico isba yul ink'aban. ³ Asi'we xin, haca' no' me' chito xol no' oj, hac tu' chexwute wanitojan xol anma. ⁴ Machica xin cheyito hetz'ispa yeb xin hetx'uy bay ayayto hemelyu, yebpaxo hehelbal xañab. Mach chexocpaxo liñino tzotelo yeb huno mac anmahil yulaj beh.

⁵ Hayet chexapni bey hunu ña, halwe yin babelal haca' ti': "Yak'abayo Comam Dios ak'anc'ulal tet hune' ñahil anma ti'," quexchi. ⁶ Ta ay anma ch'ochen hune' ak'anc'ulal tu', ch'ak'lax tet haca' cheyute hek'anni tet Comam Dios. Ta ay mac mach chiochenpaxo xin, mach chu ischahni. ⁷ Ha'tic'a bey hune' ña bay ch'ochelax ak'anc'ulal tu', ha' tu' chexcancanoj. Mach chehec' bay chexwayi. Sunil tzet ch'ak'lax helob, chelo cat heyuc'nipaxo tzet ch'ak'lax yibañ heyoch, yuto ha' naj munlawom ch'ak'lax tzet chislo naj.

⁸ Hayet chexapni yul hunun coñob bay chexchahlaxi, chelo tzet cha'k'lax teyet. ⁹ Cheyak'nipaxo cawxo anma ya'ay, cat heyalni tet sunil anma haca' ti': "Istiemphalxa heyánico heba yalañ yip Comam Dios tinañ," quexchi.

¹⁰ Ta ay hunu coñob bay mach chexchahlaxi hayet chexpaxtij cheyalnicano yulaj iscalleh al coñob tu' haca' ti': ¹¹ "iwal ispojojal hecoñob ma'oc yin jojañ chicomak'ilojañ yin hesat! Ha' xin chalniñoj tato matxa jocañ teyin tañe xin chijalcanojañ teyet, ta ayxaco yip Comam Dios hecawilal," quexchi.

¹² Chiwalpaxoñ teyet tato hayet ch'apni istz'ayical bay chul Comam Dios, cat yilni tzet ch'elico anma, ha' hune' coñob tu' ec'bal isya'tajil chischah sata coñob Sodoma, xi Comam Jesús tet ebnaj ischejab tu'.

*Huntek'an coñob mach yijemo yin tzet chal Comam Jesús
(Mt 11:20-24)*

¹³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ay bey coñob Corazin, ic'anch'anex! ic'anch'anexpaxo ay bey coñob Betsaida! Ta ha' yul coñob Tiro yeb coñob Sidón yelax huntek'an c'aybale'ule haca' chu texol ti', caw yin ariemi isbejcano anma istx'ojal, yamahto anma tañ yin iswi', yamipaxico xil isk'ap chiyenilo bisc'ulal tet Comam Dios.

¹⁴ Hayet chi'ayilo istz'ayical bay chil Comam Dios yin tzet chielico anma, caw ec'naxa niman isya'tajil chechah sata coñob Tiro yebpaxo coñob Sidón.

¹⁵ Haxa hex ah Capernaum, zham heyalni ta chexilaxcañ satcañ? ¡Machoj! Wal xin check'ojlaxto xol camom, xi Comam. ¹⁶ Yalni Comam tet ebnaj ischejab tu':

—Ha' mac ch'aben tzet cheyala, chabepaxo tzet chiwalan. Yaja' ha' mac chiyahni tzet cheyala chinisyahpaxoñ. Ha' mac chinyahnituan, ha' yin Comam Dios chiyahwahi yuto Comam arteintijan, xi Comam Jesús.

Yet ismeltzo ebnaj setenta ischejab Comam Jesús

¹⁷ Caw yin tzalahilal meltzo ebnaj setenta ischejab Comam Jesús, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, sunil ischejab naj matzwalil yijen tzet jalañ yet jak'ni binahojañ habi, xi ebnaj. ¹⁸ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Caw yel cheyala, wilan istitc'ay naj matzwalil satcañ haca' isjebila hunu c'uh. ¹⁹ Yaja' Haninan wak'an heyip hebelwic'o yibañ no' laba yeb xin yibañ no' c'olotx. Wak'nipaxoñ heyip hek'oji yin naj matzwalil, naj chichiwaco isc'ul jiri. Hac tu' xin mach chu quexyetan naj. ²⁰ Chiwalan teyet mach chextzalahi yuto chi'el ischejab naj matzwalil yin anma heyu, tzalahañwey yuto tz'ibriebilxa hebi yul satcañ, xi Comam tet ebnaj.

Caw tzala yanma Comam Jesús
(Mt 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Caw tzala yanma Comam Jesús yu yip Comam Espiritu Santo, yalni Comam:

—Mam, Yahaw hach satcañ, Yahaw hachpaxo yirñ hune' sat yibañ'inal ti', chiwalan c'ulla tzoti' tawirñ yuto chayelo tet ebnaj mach iscuyu huntেক'an ewan ye hawu tet ebnaj caw ay iscuyu yeb caw ay tzet yohtaj. Hawute hac tu' Mamin, yuto hac tu' el yirñ hac'ul, xi Comam.

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam tet anma:

—Sunil ak'bilxa yul ink'aban yu Inmaman. Machi mac ohtañe hanin C'ahole inti'an, cachanñe Comam ohtañe hinan. Machi mac ohtañe Inmaman, haninñehan Isc'ahol inti'an wohtajan. Chiwak'paxoñan ohtañelaxo Inmaman tet mac chiwochehan.

²³ Lahwi tu' xin yalni Comam tet ebnaj iscuywom ischuquil:

—Sak'al yet mac ch'ilni huntেক'an cheyil ti', ²⁴ yuto caw tx'i'al ebnaj ischejab Comam yet payat yeb ebnaj rey ec'lena payxa tu', yoche yilla' huntেক'an cheyil ti', yaj mach yil ebnaj. Yoche yabe'paxo ebnaj haca' hex ti', yaj machi yabe ebnaj, xi Comam.

Yechel yirñ hune' naj ah Samaria caw c'ul isc'ul

²⁵ Ay hune' naj cuywawom yirñ isley naj Moisés apni tzotelo tet Comam Jesús, yaj yurñe yilwen naj Comam, yuxin yal naj haca' ti':

—Mam cuywawom, ¿tzet wal wuten inbahan yurñe inchahnihan hune' k'inal mach istañbal? xi naj.

²⁶ Istak'wicañ Comam tet naj:

—¿Hawohtami tzet tz'ibrñebilcano yirñ isley naj Moisés? ¿Tzet cuybanilehal chawik'a yet chawilni? xi Comam. ²⁷ Istak'wi naj:

—Oche Comam Dios Jahawil yeb sunil hawanma yeb sunil hac'ul yeb sunil hanabal, yebpaxo sunil hawip. Xahan chawil hawet anmahil haca' chu haya'ilñien haba, xiayoj, xi naj.

²⁸ Yalni Comam tet naj:

—Caw c'ul mayu hawalni. Ta chayije tzet chala, ay hak'inal mach istañbal, xi Comam tet naj.

²⁹ Yaja' hune' naj cuywawom tu', yoche naj challax naj c'ulal yirñ sat anma, yuxin yal naj tet Comam Jesús:

—¿Mac xin wet anmahilan hawalni? xi naj.

³⁰ Yalni Comam tet naj:

—Yet hunel ay hune' naj winaj lañan isto yul isbelal Jerusalén chi'apni bey coñob Jericó, ay huntেক'an ebnaj elk'om elilo yirñ naj yul beh tu'. Yinilo ebnaj sunil tzet ik'bil yu naj, yinipaxilo ebnaj xil isk'ap naj. Ismak'ni taho ebnaj naj, etza cam naj yu ebnaj, lahwi tu' yelcañ ebnaj.

³¹ C'uxan xin yec'to hune' naj sacerdote Israel yul hune' beh tu', hayet yilnico naj naj, ishec'nilo isba naj tet naj, isto naj yirñ isbel. ³² Yec'paxto hune' naj levita yul hune' beh tu', toñe yilpaxico naj yirñ naj, ishec'nipaxo isba naj, isto naj xin.

³³ Yaj ay hune' naj ah Samaria ec'paxo yul hune' beh tu'. Hayet yilnico naj yirñ naj etza cam tu', caw tz'aycañ isc'ul naj yirñ naj. ³⁴ Ishitzico naj isc'atañ naj, yañten naj islahwilal naj tu' yu aceite yeb vino. Ispichnico naj k'ap yirñ islahwilal naj tu'. Yanahto naj naj yibañ ischek. Yinito naj naj bey hune' waybal, yoc naj yilno naj. ³⁵ Haxa yirñ hunxa tz'ayic yet ispaxto naj, yak'ni naj cabek ch'en yelcuy denario tet naj yahaw waybal tu', yalni naj xin:

—Chawilcano hune' naj ti' ink'ana'an. Ta ayto tzet chac'ay yirñ naj, chintohlahan yet chinhulan hunelxa, xi naj.

³⁶ Isk'amben Comam Jesús tet naj cuywawom yiri isley naj Moisés haca' ti':
—Xol ebnaj oxwari' tu', ¿mac caw yet anmahil naj etza cam yu ebnaj elk'om
tu' chute hawalni? Xi Comam tet naj.

³⁷ Istak'wicañ naj cuywawom tu':

—Ha' naj tz'ay isc'ul yoc colwal yiri naj, xi naj. Yalni Comam Jesús:

—Wal tinañ xin, ha' tzet iswatx'e naj tu', hacojab tu' chawute, xi Comam
tet naj.

Apni Comam Jesús yatut ix Marta yeb ix María

³⁸ Isto Comam Jesús yiri isbel, yapni Comam bey hune' aldea. Ha' bey tu'
xin ay hune' ix, Marta isbi. Ischahni ix Comam yul yatut. ³⁹ Aypaxo hune'
isnoh ix, María isbi. Ix María tu', ay tz'oño ix yich yoj Comam Jesús yu yaben
ix tzet chal Comam. ⁴⁰ Walpaxo ix Marta, caw ha' iswatx'en ix ismunil ayco
yiri isc'ul. Yuxin hitzico ix isc'atañ Comam Jesús, yalni ix:

—Mamin, ¿tzet yiri toñe chawila chinisbejnicanojan ix innohti'an munil
inchuquilan? Hal tet ix colwaojab nino ix wirñan, xi ix Marta tet Comam.

⁴¹ Istak'wicañ Comam xin:

—Marta, Marta, caw yiriñe hamunil ayco hanabal. Caw machi ak'anc'ulal
yul hawanma. ⁴² Yaj hune'ñe tzet caw yilal yehi, ha' ton bay ayco yanma ix
María ti', yuxin machi mac chu yinilo tet ix, xi Comam.

11

Cuybanile yak' Comam Jesús yiri txah

(Mt 6:9-15; 7:7-11)

¹ Ay hunel xin txahli Comam Jesús bey hune' tx'otx', yet lahwi istxahli
Comam tu', yalni hune' iscuymom Comam tet:

—Mamin, cuyoriñ cotxahlihañ haca' yu iscuyni naj Juan ebnaj iscuymom
istxahli tet Comam Dios, xi naj.

² Yalni Comam tet ebnaj:

—Hayet chehtxahli, hac ti' cheyute heyalni:

Hach Comam, hach coDios, ayach yul satcañ, nimanobjab yelapno habi yul sat
anma. Hulañ cat hawoc Yahawilo yul sat yibañ'inal ti'. Yijab isba tzet
chawoche sat tx'o tx'otx' ti', haca' yijni isba tzet chawoche yul satcañ.

³ Mamin, chicok'anañ tawet, ak' tzet chicolohañ hunun tz'ayic.*

⁴ Ak' nimanc'ulal yiri sunil cotx'ojalañ, haca' chiyu jak'nihariñ nimanc'ulal yiri
anma chiwatx'en istx'ojal jirañ. Mach choñhachayojañ xol ilwebal,
caw cóloñilojañ yul isk'ab naj matzwalil, quexchi, xi Comam.

⁵ Yalnipaxo Comam tet ebnaj iscuymom tu':

—K'inalo ta ay hunujex hex ti' chexto yet chuman ak'bal bey yatut hunu
heyamigo cat heyalni: “Hach wamigo, ak' hanic'o tzet chalo inhela'an. ⁶ To
ay hune' wamigohan lañanto yapni yiri isbel bey watutan, yaj matzet wal
wak'nihan tet naj,” ta quexchi. ⁷ Yaj ta chiyal naj yulicto yatut tu' haca'
ti': “Ayxaco istel inpultahan, mach chañhul hawik'alo inwayariñ tinañ.
Lañan inwayan yeb niñte wuninalan sat tx'at, yuxin mach chu wahwanojan
wak'nojan tzet chak'anañ,” xi naj.

⁸ Wal xin chiwalan teyet, chiahwano naj yak'a' tzet chek'ana, yaj mañtaj yu
caw heyamigo ye naj, wal xin chiahwano naj yuto caw hune'ñe ha' yelic'to
heyaw, cat yak'ni naj tzet chek'ana'. ⁹ Yuxin chiwalan teyet: K'anwe tet
Comam Dios, cat yak'ni Comam teyet. Saywej, cat yilchaho heyu, elojabico

* 11:3 Pr 30:8-9

heyaw yiri sat pulta cat ishajlax teyet. ¹⁰ Yuto ha' mac chik'anni chischah, ha' mac chisayni chi'ilcha yu. Ha' mac chi'elico yaw sat pulta, chihajlax tet.

¹¹ Haca' hex mame hex ti', ta chisk'an heyuninal hunu no' cay teyet, ¿tom cheyak' huno no' laba tet? ¹² Maca, ta chisk'an huno no' hos teyet, ¿tom cheyak' huno no' c'olotx tet? ¹³ Waxa'ña tx'ojex, yaj heyohta heyak'ni isc'ulal tet heyuninal, hajxam Comam Dios ay yip satca'i, to chak' Comam Comam Espiritu Santo tet mac chik'anni, xi Comam.

*Hallaxi tato naj matzwalil chiak'ni yip Comam Jesús
(Mt 12:22-30; Mr 3:20-27)*

¹⁴ Ay hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiri, yuxin mach chu istzotel naj. Haxa yet yapni Comam Jesús, yinilo Comam ischejab naj matzwalil yiri naj, istzotelca'i naj. Yuxin caw c'aycanoca'i isc'ul anma yilni. ¹⁵ Yaja' ay mac halni:

—Ha' naj Beelzebú, naj yahawil yeco yiri ebnaj ischejab naj matzwalil, ha' chi'ak'ni yip naj ti' yinilo ischejab naj matzwalil yiri anma, xi anma tu'.

¹⁶ Ay hunték'anxa ebnaj toñe yoche yilwe' ta yip Comam Dios ayco yiri Comam Jesús, yuxin isk'an ebnaj yila' hunu c'aybalc'ule tet Comam. ¹⁷ Yaj yohta'ñelo Comam tzet ch'ec' yiri isnabal ebnaj, yuxin yal Comam haca' ti':

—K'inaloj ta ay hunu niman coñob ay ebnaj yahawil howal chispohle isba, cat ispaq'uico ebnaj yiri hunun, yiri hamataj chita'ñilo hune' niman coñob tu'. Hac-tic'a-pax tu' ta ay hunu ñahil anma chispohle isba yu howal, chitaripaxilo hune' ñahil anma tu'. ¹⁸ Hacmi tu' ch'elico naj matzwalil, ta chispoh isba naj yeb ischejab, cat ispaq'uico ebnaj yiri hunun. ¿Tzic'anab chu yoc yip naj chiyute heyalni? Chiwalan hune' ti' teyet yuto hex ti' cheyala ta haninti'an chiwilojan ischejab naj matzwalil yiri anma yu yip naj Beelzebú.

¹⁹ Wal xin ¡machoj! Ta hac tu', ¿mac xin ch'ak'ni yip ebnaj chicuwyi teyintaj yinilo ischejab naj matzwalil heyalni? Yuxin ha' hun ebnaj tu' chiyenilo ta hex ti' caw c'aynajexto yiri tzet cheyal wiñan. ²⁰ Wal haninti'an chiwilojan ischejab naj matzwalil yu yip Comam Dios, ha' hun ti' chihalniloj ta xa'apni istiemphal heyoc yul isk'ab Comam Dios.

²¹ K'inalo ta ay hunu naj winaj caw ay yip ayco ch'en yet howal yul isk'ab, cat istañen naj yatut, machi mac chu yelk'anoti tzet ay naj. ²² Yaj ta ay hunuxa mac chuli, ec'naxapaxo yip sata naj, chi'ayc'ay naj yu naj, cat yilaxilo ch'en yet howal tet naj bay ayco yanma naj tu'; yeb sunil tzet ayco yul isk'ab naj ch'occano yu naj chik'oji yiri naj tu'.

²³ Ha' mac mach ayoco yiri tzet chiwalan, chichiwa isc'ul wiñan. Yeb xin, ha' mac mach chicolwa wiñan iscutxbanti anma wetan, ha' ton chitzumbenilo anma yul ink'aban, xi Comam.

*Ischejab naj matzwalil meltzo yul yehobal hunelxa
(Mt 12:43-45)*

²⁴ K'inalo ta ay hunu ischejab naj matzwalil ch'el yiri hunu naj winaj, lahwi tu' cat isto ischejab naj matzwalil tu' bey tx'otx' desierto issayno bay chixewi. Yaj ta mach chi'ilcha yu naj bay chixew tu', cat yalni naj haca' ti':

—Caw c'ulmi inmeltzohan baytic'a titnajan, xi naj. ²⁵ Haxa yet ismeltzo ischejab naj matzwalil tu' xin, yilni naj ta haca' hunu ña caw tz'isbilxalto k'alem yul yeb watx'ebil, hac tu' ye yul yanma naj tu'. ²⁶ Yuxin yiri a'ñe chito naj ischejab naj matzwalil tu' yawteti hujwa'ñoxa yetbi caw ec'naxa istx'ojal sata naj, cat yoc to ebnaj yul yanma hune' naj winaj tu'. Caw xin ec'balxa istx'ojal chielico naj sata yet yala'ñtocanoj, xi Comam.

Anma caw sak'al yet

²⁷ Hayet lañan yalni Comam Jesús huntেক'an tu', yah yaw hune' ix xol anma, yalni ix tet Comam:

—Caw sak'al yet ix ix cachuninñeni, yeb cachak'ni ch'iboj, xi ix. ²⁸ Istak'wi Comam:

—Ec'balto sak'al yet anma chi'aben Istzoti' Comam Dios cat isyijeni, xi Comam.

Anma tx'oj chisk'an c'aybalc'uile yila'
(Mt 12:38-42; Mr 8:12)

²⁹ Yet isc'utxban isba anma isc'atañ Comam Jesús, yalni Comam xin:

—Ha' anma yĩñ hune' tiempohal ti' machiswalil isnabal yuto chisk'an yila' c'aybalc'uile chiyeni yip Comam Dios, yaja' hune'ch'an ch'ak'lax yila'; hune' haca' isye Comam Dios yĩñ naj Jonás, naj ischejab Comam yet payat. ³⁰ Hune' isye Comam Dios yĩñ naj Jonás tu', yechel yip Comam isye tet anma yul coñob Nínive yet payat. Hac tu' wehan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. yechel yip Comam Dios wehan xol anma yĩñ hune' tiempohal ti'.

³¹ Hayet ch'apni istz'ayical yilni Comam Dios yĩñ tzet ch'elico sunil anma, chitak'wicarñ ix reina ay bey Sabá, cat yalni ix istx'ojal anma yĩñ hune' tiempohal ti' yuto caw nahat tx'otx' bay tit ix yabeno hanta yitz'atil iswi' naj rey Salomón. Yaj xin haninti'an, ec'bal welapnojan sata naj rey Salomón tu', yaja' mach chabeto anma ti' tzet chiwalan.

³² Yĩñ hune' tz'ayical tu', chitak'wipaxocañ anma ah Nínive, cat yalnipaxo istx'ojal anma yĩñ hune' tiempo ti', yuto hayet yec' naj Jonás yalno Istzoti' Comam Dios tet anma tu', isbejnicano anma istx'ojal, iswatx'enico isba sata Comam. Yaj wal haninti'an ec'bal welapnojan sata naj Jonás tu', yaj machi mac ti' ch'aben tzet chiwalan, xi Comam.

Isbak'cosat haca' cantil yeco yĩñ conimanil
(Mt 5:15; 6:22-23)

³³ Machi huno mac chaco k'a' yĩñ iscantil cat yebanto yalañ hunu te' almuh maca yalañ hunuxa tzet ye tu', machoj, to nahat ch'ahi haxinwal c'ul yilni anma ch'oc apno yul ña. ³⁴ Isbak'cosat, cantil yeco yĩñ conimanil. Yuxin ta hañc'añe isc'ulal choche yila' cosat ti', sunil conimanil ayco yĩñ issajilk'inal. Yaja' ta yĩññe istx'ojal bay ayco cosat xin, sunil conimanil ayco yĩñ k'ejholo. ³⁵ Yuxin nanñeojab heyu, haxinwal ha' hune' issajilk'inal ayco teyĩñ, machojab ch'oc k'ejholohal. ³⁶ Yuxin tato ayco issajilk'inal yul heyanna, yebpaxo machi nich'ano k'ejholo ayco teyĩñ, haca' xol issajilk'inal ayexxacoj. Yuxin lahanex haca' hunu cantil nahat chiapni ismuji isk'ak'al, xi Comam.

Yalico Comam Jesús istx'ojal ebnaj fariseo yĩñ sat
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 20:45-47)

³⁷ Hayet lahwi istzotel Comam Jesús yeb anma tu', yawtento hune' naj fariseo Comam wa'o bey yatut. Yapni Comam yul yatut naj, yoc tz'orino Comam yĩñ meña. ³⁸ Yet lañan yoc Comam wa'oj, c'ayilo isc'ul naj fariseo yet yilni naj ta mach istx'ah isk'ab Comam haca' iscuybanil ebnaj fariseo yet ch'oc ebnaj wa'oj. ³⁹ Yuxin yal Comam tet naj:

—Hex fariseo hex ti', caw c'ul chu hetx'ahni yinta hevaso yeb hesec' haca' yalni hecuybanil, wal yul henabal hañc'añe elek' nabil yu, haxapaxo yul heyanna xin, nohna yu sunil istx'ojal chewartx'e. ⁴⁰ caw w'le excanoj! ¿Tom mach heyohtajoj tato ha' Comam watx'erñe sunil tzetaj chijilico yĩñ, yebpaxo sunil mach chijilico yĩñ? ⁴¹ Yuxin ha' wal heyuten heba, aweco heyanna yul isk'ab Comam, ta hac tu' chisajbicano heyanna yu Comam, haxinwal cheyak' tet mac matzet aya yĩñ tzalahilal.

⁴² ꞑ'anch'anex fariseo hex ti! cheyak' isdiezmohal te' alawena yeb te' ruda yeb sunil te' niŋte itah tet Comam Dios, yaja' mach chewatx'e istoholal yiŋ heyet anmahil, yebpaxo xin machi isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yul heyanna. Ha' huntetek'an tu' caw yilal heyijeni, machi xin chebej heyak'ni hediezmo tet Comam Dios.

⁴³ ꞑ'anch'anex hex fariseo, hex ti! Hexrie cheyoche hemajalo huntetek'an ch'em caw ay yelapno yul capilla. Ay heyala' ta nanxa yoc chute istioŋli anma teyet yet chexec' yulaj beh.

⁴⁴ ꞑ'anch'anex hex fariseo, hex ti! Caw tx'oj heyanna, lahanex haca' bay mujan camom matxa ixtaño jilni yec'lenal; ch'ec' xaŋxon anma yibaŋ, mach xin yohtajo tzet ayayto yalaŋ tx'otx', xi Comam.

⁴⁵ Yalni hune' naj cuywawom yiŋ isley naj Moisés tet Comam:

—Mamin, hayet chawalni huntetek'an ti', haŋ-hun-oŋaŋ chawak'paxo taco coc'ulaŋ, xi naj.

⁴⁶ Istak'wi Comam tet naj:

—ꞑ'anch'anexpaxo, hex cuywawom yiŋ isley naj Moisés! Yuto caw ay huntetek'an chejbanile caw ya'ta cheyak' tet anma haca' hunu ijatz caw al, machi mac chik'oji yinicaŋ. Walexpaxo xin, maŋtic'a nich'ano yiximal hek'ab chehitzico yiŋ.

⁴⁷ C'anch'anex yuto checayerie hewatx'encaŋ bay mujan ebnaj ischejab Comam Dios potx'bil yu heyichmam yet payat. ⁴⁸ Hac tu' xin chu heyenilo yiŋ tzet chewatx'e ti' tato chextzala yiŋ tzet iswatx'e heyichmam tu'. Ha' ebnaj potx'ni ebnaj ischejab Comam Dios, walexpaxo xin, chewatx'ecaŋ bay mujan ebnaj.

⁴⁹ Yuxin halbilcano yu Comam Dios yu ishelanil: “Chiwak'atojan ebnaj inchejaban yeb huntetek'anxa ebnaj chihalnoc'o Intzoti'an texol. Ay ebnaj chemak' camoj, ay ebnaj chetzumbelo yul coŋob,” xi Comam. ⁵⁰ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Huntek'an anma ti' chitohlano sunil isya'tajil iswatx'ecano yichmam yiŋ ebnaj ischejab Comam Dios mak'bil camo yettax yichico yul yibaŋk'inal ti'. ⁵¹ Caw tzetc'a ebnaj ischejab Comam mak'bil camoj, chi'ichicanti yiŋ iscamical naj Abel masanta yiŋ iscamical naj Zacarías, yet ismak'lax camo naj xolbal bay chiŋuslax xahanbal yeb yatut Comam Dios. Yaj haninan chiwalan teyet ta Comam Dios chi'aniti isya'tajil yibaŋ anma ti' yu iscamical ebnaj tu', xi Comam Jesús tet ebnaj.

⁵² Yalnipaxo Comam Jesús:

—ꞑ'anch'anex hex checuy isley naj Moisés! Caw yahaw hex heyak'ni isnabal anma yiŋ Istzoti' Comam Dios, yaja' mach cheyaco henabal yiŋ, yebpaxo ta ay mac choche chaco isnabal yiŋ, mach chechacto anma yul ispultahil, xi Comam tet ebnaj.

⁵³ Yiŋ hune' tiempohal tu' xin caw oc ishawal ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiŋ isley naj Moisés yiŋ Comam Jesús. Yichico ebnaj buchwal yiŋ Comam, caw tx'l'al tzet isk'ambelo ebnaj tet Comam, ⁵⁴ yurie yayc'ay Comam yiŋ hunu lek'ti'al, cat yoc ebnaj ak'oc'ule yiŋ Comam yalni.

12

Sunil tzet ewan yehi chiabchaloj

¹ Wal xin caw ismilalxa anma iscutxba isba yaben tzet chal Comam Jesús, toxarte chistenle isba anma. Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuymom:

—Cheyil heba tet ebnaj fariseo, yuto chal isba ebnaj c'ulal. Wal xin ha' iscuymom ebnaj lahan haca' nich'an yaŋal ixim pan ch'oc xol ixim harina,

sunil ixim chisipc'a yu. ² Yuto sunil tzet ebabil ch'elo yeriel, yebpaxo sunil tzet ewan yehi ch'ixtañwilo sata anma. ³ Yuxin yirñ caw yel chiwalan teyet, sunil tzet cheyal xol k'ejholo chi'abelaxo yu anma yet tz'ayical, yebpaxo sunil tzoti' chihallax yirñ nanc'ulal yul hunu ña, chihallaxo yirñ caw ip istiña.

Hañc'añehojab tet Comam Dios chortxiwi

(Mt 10:26-31)

⁴ Walex wamigo hexti'an, chiwalan teyet mach chexxiw tet ebnaj chu ispotx'ni camo henimanil, yuto matxa hunuxa tzet wal quexyuten ebnaj.

⁵ Yaj chiwalan teyet, mac tet bay wal hexiwi, ha' ton tet Comam Dios, Comam chu quexyak'ni camoj, chilahwi tu' aypaxo yip quexyanito xol k'a k'a' mach istañbal. Ha' ton tet Comam tu' chexiwi.

⁶ Chisje hetxumnilo yirñ no' niñte ch'ic, hoc'orñ no' yirñ cab centavo, yaj machi hunu no' chito nahul yu Comam. ⁷ Hajxamex hex ti', caw niman hayelapno sata no'. ¿Tom mach cheyohtajoj ta sunil xil hewi' bisbil yirñ hununtajil yu Comam? Yuxin chiwalan teyet, mach chexxiwi.

Mac mach chitx'ixwi yirñ Comam Jesús sata anma

(Mt 10:19-20, 32-33; 12:32)

⁸ Chiwalan teyet, macñetic'a mach chitx'ixwi yalnilo isba sata anma ta wetan yehi, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chiwalan ta wetan anma tu' sata ebnaj yángel Comam ay bey satcañ. ⁹ Yaja' mac chitx'ixwi yalni sata anma ta wetan yehi, chiwalpaxojan sata ebnaj yángel Comam Dios tato mach wetojan ye anma tu'. ¹⁰ Macta chibuchwahi cat yalni hunu tzoti' tx'oj wiñan, Haninan Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ayto nimanc'ulal yirñ, yaj mac chihalni tx'oj tzoti' yirñ Comam Espiritu Santo, matxa nimanc'ulal yirñ.

¹¹ Hayet chexilaxto sata ebnaj yahawil yeco yirñ iscapilla ebnaj Israel, maca sata ebnaj juez, maca satapaxo ebnaj alcal, mach ch'oc yirñ hec'ul yirñ tzet chu hecolni heba, yeb tzet chu hepajtzen istzoti' ebnaj. ¹² Yuto hayet chi'apni istieñpohal heyilaxto sata ebnaj, ha' Comam Espiritu Santo chak'ni hehelanil hetzoteli, xi Comam tet anma.

Caw ay ismay ta chijaco janma yirñ k'alomal

¹³ Xol anma tu', ay hune' naj halni tet Comam Jesús haca' ti':

—Mam cuywawom, hal tet wuxñtati'an ink'ana'an yak'a'ab naj inmajulan yirñ tzet ak'bilcano jetañ yu comamañ, xi naj.

¹⁴ Yaj yal Comam tet naj:

—Hach wet anmahil, haninti'an mach alcalo wecojan texol, cat inpohni-tojan tzet ye tu' teyirñ, xi Comam.

¹⁵ Yalni Comam tet anma xin:

—Nanñe heyu, caw cheyil heba, mach chetz'unico heyánma yirñ k'alomal, yuto isk'inal anma mach chipitcz'ati yirñ tzetaj ay yul isk'ab, xi Comam.

¹⁶ Yalni Comam hune' yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj winaj caw k'alom, caw niman sat istz'unub yak'a.

¹⁷ Yuxinto yal naj k'alom tu' ischuquil haca' ti': “¿Tzet wal wuten inbahan? Caw matxa chabe bay chinc'ubahan sat intz'unubti'an,” xi naj. ¹⁸ Istit yirñ isnabal naj, yalni naj haca' ti': “Wohtaxahan tzet chinwatx'e'an. Chiwuchc'ayojan huntex'an inc'urñati'an, cat inwatx'enojan huntex'anxa caw nimej chu, haxinwal c'uxan yocto sunil sat intz'unubti'an yul yeb sunil tzet ayinan. ¹⁹ Chilahwi tu' xin cat inxewan yuto ay tzet ayinan yirñ sunilbal tiempo. Chinxewan yeb chinwa'an, cat wak'nihan tzet choche wanmahan, cat wak'ni tzalaho inc'ulan,” xi naj tet yanma.

²⁰ Tzujan tu' xin, yalni Comam Dios tet naj: “¡Caw machi hawi!! Yiri hune' ak'bal ti' chaɣcamoj. ¿Mac tet xin chicanocano huntেক'an c'ubabil hawu ti' hawalni?” xi Comam Dios tet naj.

²¹ Haca' ton hune' naj winaj ti', hac tu' ye anma yiriñetic'a k'alomal chaco yanma, yuxin yul sat Comam Dios caw meba' huntেক'an anma tu', xi Comam.

Anma ch'anico Comam Dios yipo yanma Comam chitañeni
(Mt 6:25-34)

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuymom:

—Chiwalan teyet, mach cheyaco yiri hec'ul yiri tzet chelo yebpaxo yiri bay chitit istohol xil hek'ap cheyacoj. ²³ Heyohtaj tato ha' Comam Dios ch'ak'ni cocawil, ¿hatoc'anab tzet chico mach chak' Comam heyalni? Ha' Comam ak'nipaxo hune' conimanil ti' ¿tom mach chak'apaxo Comam xil cok'ap heyalni? ²⁴ Chisje hetxumni yiri no' hoh, machi yawal no' chacoj, mach chihatx'wipaxo no', machipaxo isc'urta no', yaja' Comam Dios chi'ak'ni tzet chislo no'. Hajexxam hex ti', to caw ec'bal heyelapno sata no'. ²⁵ ¿Aymi hunujex ti' yu caw cheyaco yiri hec'ul chihitzto nich'anoxa hecawil yul sat yibañk'inal ti'?* ¡Machoj! ²⁶ Yuxin ta mach chexx'oji hewatx'en tzet ye tu' niɣch'an, ¿tzet yiri xin cheyaco yiri hec'ul?

²⁷ Ilwec'anab te' caj, mach chimunla te', mach chichemlipaxo te', yaj chiwalan teyet naj rey Salomón yet payat, waxañca caw k'alom naj, yaja' machi apni isk'aptzen isba naj haca' isc'ulch'anil te' caj tu'. ²⁸ Walca caw c'ulch'an jilni isxumaquil te' caj tu' tinañ, yaj wal yet hecal cabe chiñuslaxto te' yul horno. Ta chak' Comam isc'ulch'anil te' caj, ¿hatoc'anab xil hek'ab mach chak' Comam? hex ti' machi caw chicawxi hec'ul yiri Comam. ²⁹ Wal xin mach cheyaco yiri hec'ul bay chi-caw-istit tzet chelo. ³⁰ Wal anma mach ohtañe Comam Dios, caw chaco huntেক'an tzet ye tu' ti' yiri isc'ul, yaja' walex hex ti', ay hune' Hemam yohtaxa tzet ch'ocnico heyu. ³¹ Yuxin aweco heyanna heyijen yiri tzet chal Comam Dios babel, haxa huntেক'anxa ch'ocnico heyu, chi'ak'laxo teyet, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuymom.

Jak'aweto cok'alomal bey satcañ
(Mt 6:19-21)

³² Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuymom:

—Mach chexxiw hex xahan ay wuti'an. Caw haywarɛxch'an, yaja' xa'el yiri isc'ul Comam ay bey satcañ quexyanico yuninaloj. ³³ Txoriñweto tzet ayex, cat heyak'ni istohol tet anma matzet aya, hac tu' chu hewatx'en hune' istx'uyal hek'alomal mach chik'ato bey satcañ. Huntেক'an k'alomal tu' machi bak'inal chitañiloj yuto ha' bey tu' machi elk'om, machipaxo no' ih chi'etanotoj. ³⁴ Wal xin ha' bay ay hek'alomal ha' tu' ayco heyanna, xi Comam.

Helan chijute coba

³⁵ Yalnipaxo Comam:

—Caw helanojab cheyute heba haca' hunu naj soldado caw watx'ebilico xil isk'ap, yeb aypaxico k'a' yiri iscantil. ³⁶ Lahanojab cheyute heba haca' ebnaj chejab chismaj yul ispatrón chibey yiri hunu mohyilal. Hayet ch'apni naj bey yatut cat yahwi naj. Caw yiri añe xin chishaj ebnaj pulta tet naj patrón tu'. ³⁷ Caw sak'al yet ebnaj chejab elna iswayañ yet ch'apni ispatrón tu'. Chiwalan teyet, caw yiri añe chishelilo xil isk'ap naj patrón, cat yawten naj ebnaj wa'o sat meña; ha' caw naj chibatx'nic'o tzet chislo ebnaj tu'.

* 12:25 Nota Mt 6:27

³⁸ Yuxin waxarica yiri chuman ak'bal, maca yet lañanxa issajbiloj, cat yapni naj patrón tu', caw sak'al yet ebnaj chejab ta elna iswayarñ ebnaj.

³⁹ Nachaojabilo heyu huntেক'an tzet chiwalti'an teyet: Haca' hunu naj yahaw ña, k'inalo ta yohta naj tzet orahil ch'apni naj elk'om yiri yatut, caw chimmajwa naj, machim chischacto naj naj yutut. ⁴⁰ Ha' quexpax tu' hex ti', helan cheyute heba. Ha' taxca yet mach nano heyu, cat wulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam tet ebnaj iscuwym tu'.

Naj chejab yijem yeb naj chejab mach yijemoj
(Mt 24:45-51)

⁴¹ Isk'amben naj Pedro tet Comam:

—Mamin, ¿hañem jetañ chawal hune' yechel ti', mato tet sunil anma? xi naj.

⁴² Yalni Comam:

—Hune' ti' chiwalan yiri hune' naj ilom munil caw yijem yeb caw ay isnabal, ak'bilico yu naj yahaw munil yul yatut yu yak'ni tzet chislo ebnaj munlawom haca' yalni naj yahaw tu'. ⁴³ Caw sak'al yet naj ta lañan isyien naj haca' tzet halbilcano tet yet ch'apni naj yahaw munil. ⁴⁴ Yiri caw isyelal chiwalan teyet: Naj yahaw munil tu' chaco naj naj yijem tu' yahawo yiri sunil tzet aya. ⁴⁵ Yaj ta chal naj ischuquil: “Wal ya' wahawan, ¿bak'in tam chul ya'?” ta xi naj, cat yoc naj ismak'ni ebnaj chejab yeb ebix chejab, yeb xin hañc'arñe yiri wa'o chaco yanma naj, yeb xin yiri tzet chuc' naj, cat yoccano naj uc'u te'. ⁴⁶ Haxa yet istz'ayical mach echmabilo yahaw naj yu caw tona nahul ay naj, cat yul lemna naj yahaw tu', hac tu' xin caw ch'ak'lax ec'oya' yanma naj xol isya'tajil cat yalaxto naj xol ebnaj mach yijemo chute isba.

⁴⁷ K'inalo ta ay hunu naj chejab yohta tzet choche yahaw, yaja' mach chaco naj yiri isc'ul iswatx'eni, yeb xin mach chisyijepaxo naj tzet chal naj yahaw tu', ha' hune' naj chejab tu' niman isya'tajil chischah naj. ⁴⁸ Walpaxo naj chejab, mach yohtajo ta tx'oj tzet chiswatx'e, ha' naj tu' hanic'ñech'an tz'um ch'ak'lax yija'. Ha' mac niman tzet ak'bilcano tet, nimanpaxo chik'anlax tet, yebpaxo mac niman tzet ak'bilico yul isk'ab, ec'balxa niman chu isk'anlaxayo tet, xi Comam.

Chiscajlecañ isba anma yu Comam Jesús
(Mt 10:34-36)

⁴⁹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Haninti'an hulnajinan wak'acojan hune' haca' k'a' yul yibañk'inal ti'. Ay wala'an ta chiah xaj hune' k'a' tu' tinañ. ⁵⁰ Ay hune' niman isya'tajil chihul wibañan, ha' ton hune' tu' ayco yiri wanmahan, caw xin ch'ec'ya' wanmahan masanto hijja' isba hune' tu'. ⁵¹ ¿Ham heyalni ta yu wanicojan ak'anc'ulal xol anma yuxin quinhulan? Machoj, to yu ispholen isba. ⁵² Wal tinañ istzabloxaco hune' ti' xol anma. K'inalo ta ay howarño yul hunu ña, oxwarñ ch'oc howal yiri cawarñ, haxa cawarñ tu' ch'oc howal yiri oxwarñ. ⁵³ Naj mame, ch'oc naj howal yiri isc'ahol, naj c'ahole ch'oc howal yiri ismam, ix mi'e ch'oc ix howal yiri yunin, ix unine ch'oc ix howal yiri ismi'. Wal ixnam alibe ch'oc ixnam howal yiri yalib, cat yocpaxo ix alibe howal yiri ixnam alibe tu', xi Comam.

Yal Comam ta mach chinachalo yu anma yiri hune' tiempohal bay aya
(Mt 16:1-4; Mr 8:11-13)

⁵⁴ Yalni Comam Jesús tet anma:

—Hayet cheyilni moyan bay chito tz'ayic, caw arñe chenaloj cat heyalni: “Chak'a' ñab tinañ,” quexchi. Caw xin chij isba tzet cheyala. ⁵⁵ Hayet cheyaben istit jak'ek' yiri sur, cheyalpaxoj: “Caw chixobxonoj,” quexchi. Hac

tu' xin chu yijni isba. ⁵⁶ Hex cheyal heba c'ulal ti', caw helanex hetxumni yiri tzet chute isba tx'o tx'otx' ti', yeb tzet ye tu' cheyil satcañ yet chishelni isba tiempo, yaj mach chinacha heyu tzet yelapno ye hune' tiempo bay ayexico ti', xi Comam.

Ocañwe yiri ak'anc'ulal yeb anma ayco ishowal teyiri
(Mt 5:25-26)

⁵⁷ Yalnipaxo Comam:

—¿Tzet yiri yuxin caw mach chewatx'elo hunu tzet ye tu' texol hechuquil yiri caw istoholal? ⁵⁸ K'inalo ta ay hunu mac chachawten sata naj alcal, ha'ojab yet lañan isto naj yul beh, cat hak'anni nimanc'ulal tawiri tet naj yiri ak'anc'ulal. Ta mach xin, yet chañapni sata naj alcal, chañalaxico yul isk'ab naj mayor, cat cachyanicto naj yul te' preso. ⁵⁹ Chiwalan tawet mach chañelti yul preso tu' tato mach tz'ajano chawak' hamulta, xi Comam.

13

Yilal hebejnicano hetx'ojal

¹ Ha' yiri hune' tiempohal tu' ay huntেক'an ebnaj apni halno tet Comam Jesús yiri tzet yu ispotx'lax huntেক'an ebnaj ah Galilea yu ischejbanil naj Pilato. Ismalto ischiq'uil ebnaj xol ischiq'uil no nok' lañan yak'lax xahanbalil tet Comam Dios. ² Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—¿Ham heyalni ta ec'bal ismul ebnaj cam tu' sata huntেক'anxa ebnaj ay bey Galilea tu'? ¡Machoj! ³ Wal xin, chiwalan teyet, ta mach chebejcano hetx'ojal, chexcam haca' ebnaj tu'. ⁴ Haca'paxo ebnaj waxajlahoñwari cam bey Siloé yet yayc'ay hune' torre yibañ ebnaj, ¿tom caw ec'bal ismul ebnaj tu' sata huntেক'anxa anma bey coñob Jerusalén, heyalni? ⁵ ¡Machoj! Haquexpax tu' hex ti', ta mach chexmeltzoco yul isk'ab Comam Dios, chexcampaxoj, xi Comam.

Yechel yiri hune' te' higuera mach chisatni

⁶ Yalni Comam Jesús hunxa yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj, ay hune' te' higuera sat istx'otx'. Isto naj yilno ta ay sat te', yaja' haxa yet yapni naj yilno te', machi huno sat te' ilcha yu naj. Isto naj yalno tet naj chitañen istx'otx' tu'. ⁷ Yalni naj tet naj: “Oxebxa habil chilán wulic'ojan wilnojan ta ay sat hune' te' higuera ti', yaja' caw machi huno sat te' chak'a. Wal tinañ xin, tzoc'cañ te', nabañe majbililo tx'otx' yu te',” xi naj. ⁸ Istak'wicañ naj chitañen istx'otx' naj tu': “Mamin, acano te' hune'xa habil ti'. Chint'oco'an tx'otx' yich te', cat wanicojan yabonohal te'. ⁹ Ta chiyak'a sat te', c'ul chal tu', ta mach xin, cat hatzoc'nicañ te',” xi naj.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' ix yiri istz'ayic xewilal

¹⁰ Yiri hune' tz'ayical xewilal yet iscuylwa Comam yul iscapilla ebnaj Israel, ¹¹ ayicto hune' ix ix waxajlañebxa habil yoc hune' yabil yiri yu hune' ischejab naj matzwalil, caw c'oñanxa ye ix yu, mañtic'a xin chu istoholbañen isba ix. ¹² Hayet yilnito Comam Jesús ix, yawtenti Comam ix isc'atañ, yalni Comam tet ix:

—Hach ti' miyay, macachcolchalo yul isk'ab hune' yabil ti', xi Comam.

¹³ Lahwi tu' xin yanayo Comam isk'ab yibañ ix. Hac tu' yu istoholbañen isba ix. Yichico ix yalni c'ulla tzoti' yiri Comam Dios.

¹⁴ Yaja' caw tit ishowal naj yahawil yiri capilla, yuto cawxicañ hune' ix tu' yu Comam yiri istz'ayical xewilal. Yalni naj tet anma:

—Caw wajeb tz'ayic choñmunla yul semana, yuxin yulbal wajeb tz'ayic tu' hulañwe heyak'a' añte heba, yaj mañtaj yiri istz'ayical xewilal, xi naj.

¹⁵ Istak'wicañ Comam:

—Hex cheyal heba c'ulal ti', ta ay hunu hewacax maca to hunu hecheh xecan yiri istz'ayical xewilal, ¿tom mach chepuhilo no', cat heto heyak'no uc'u ha' no'? ¹⁶ Wal hune' ix ix ti', yichmam ix ye icham Abraham, waxajlañebxa habil istzablotti ix yu hune' yabil ak'bilico yu ischejab naj matzwalil ti'. ¿Tom xin yu istz'ayical xewilal yuxin mach chu iscolcha ix yiri hune' isya'tajil ayco yiri ti', heyalni? Xi Comam.

¹⁷ Hayet yalni Comam haca' tu', sunil ebnaj ayco ishowal yiri Comam tx'ixwicañ ebnaj yet yaben hune' tu'. Wal sunil anma xin, caw chitzala isc'ul yilni sunil nimeta c'aybalc'u'le iswatz'e Comam.

Yechel yiri yiratil te' mostaza

(Mt 13:31-32; Mr 4:30-32)

¹⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—¿Tzet chu isch'ib isbisil anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios, heyalni? ¿Baytet yeb c'ul inlahbanan? ¹⁹ Anma chaco isba yul isk'ab Comam Dios, lahan yeb hunu nich'an yiratil te' mostaza chistz'un hunu naj sat istx'otx'. Chich'ibcañ te', cat yoc te' nime te'al, hac tu' xin chu yapni no' ch'ic iswatz'enoco yatut xol isk'ab te', xi Comam.

Yechel yiri yañal ixim pan

(Mt 13:33)

²⁰ Yalnipaxo Comam:

—Chiwalan hune'xa yechel ti' teyet yiri tzet chu isch'ib isbisil anma chaco isba yul isk'ab Comam Dios. ²¹ Lahan haca' nich'ano yañal ixim pan chaco hunu ix ix xol oxeb mal ixim harina. Caw xin chisipc'acañ sunil ixim yu, xi Comam.

Yechel te' pulta txanre sat

(Mt 7:13-14, 21-23)

²² Hayet isto Comam Jesús yul beh chi'apni bey Jerusalén, ay hunttek'an coñob yeb hunttek'an aldea bay ec' Comam cuywal. ²³ Ay xin hune' naj k'amben tet Comam:

—Mamin, ¿tom haywarich'anrie mac chicolchahi? Xi naj. Istak'wi Comam:

²⁴ —Ak'we heyanna heyocto yul hune' pulta nich'an ch'an sat. Wal xin chiwalan teyet, caw tx'i'al mac choche chi'octoj, yaj mach chu yu. ²⁵ Wal xin haninti'an lahaninan haca' hunu yahaw ña. Yet ak'balil xin chinpebaltijan ispultahil te'. Lahwi tu', hex chexcancano istiña ch'elicto heyaw sat pulta, cheyalni: “Mamin, hajoñic'tojañ,” quexchi. Yaj chintak'wihan teyet: “Mach quexwohtajojan,” quinchian.

²⁶ Yet ayex istiña tu', cheyalnictoj: “Caw hune'rie coñwa'i, coñhacuynipaxojañ yulajla beh,” quexchi. ²⁷ Cat xin intak'wipaxojan teyet: “Mawalan teyet ta mach quexwohtajojan. ¡Elañwe inc'atañan hex istx'ojalñe chewatz'e!” quinchian teyet yiri hune' tz'ayical tu'.

²⁸ Hac tu' xin chu heyoc ok'oj, cat isñetx'la hehey yu isya'tajil yet cheyilni icham Abraham yeb naj Isaac yeb naj Jacobo yeb naj sunil ebnaj ischejab Comam Dios ayco isc'atañ Comam. Walex hex ti', mach chexchahlaxictoj.

²⁹ Wal xin chitit anma yulajla coñob yul sat yibarñ'inal ti', cat iscutzico isc'atañ Comam Dios, cat iswa' sat meña isc'atañ Comam Dios Yahawil. ³⁰ Ay mac machi yelapno yul sat anma tinañ, yaj caw ay yelapno ye yul sat Comam Dios, ha' caw c'ul ch'elcanico yet bak'in. Aypaxo anma, caw ay yelapno ye tinañ yul sat anma, yaj mach c'ulu ch'eloco yet bak'in, xi Comam.

Caw tz'ay isc'ul Comam Jesús yiri anma ay bey Jerusalén

(Mt 23:37-39)

³¹ Ha'tic'a yirñ hune' tz'ayic tu', apni huntেক'an ebnaj fariseo isc'atañ Comam Jesús, yalni ebnaj:

—Mamin, elañ yul cocorñobti'añ yuto choche naj Herodes cachispotx'o', xi ebnaj. ³² Istak'wi Comam:

—As halwe tet hune' naj lek'ti' tu' haca' no' wech ta hune' tz'ayic ti' yeb-paxo hecal chiwak' cawxojan anma ya'ay, yebpaxo xin chiwilojan ischejab naj matzwalil yirñ anma, ha' to yet cabe chilahwi inmunilti'an. ³³ Yuto yilal inlahnihan hune' inbelti'an tinañ yeb hecal, yet cabe xin chinapnihan bey Jerusalén, yuto sunil ischejab Comam Dios yilal iscam bey Jerusalén tu', xi Comam tet ebnaj.

³⁴ Yalnipaxo Comam:

—Hex ah Jerusalén hex ti', chepotx' camo ebnaj ischejab Comam Dios, chek'ojni camo ebnaj chejbilti texol yu Comam. Caw tx'i'al el quexwawte-cojan yul ink'aban, haca' chu yawtenico no' mi'e chiyo niñte yunin yalañ xic', yaja' machi heje. ³⁵ Wal tinañ chiwalcanojan teyet, hune' bay ayex ti' chibejlaxcanoj. Chiwalnipaxcanojan teyet tato matxa chinheyilan masanto ch'apni yorahil bay cheyala': "Jalawe tzoti' c'ul yirñ Mac chul coxol yirñ isbi Comam Dios," quexchi, xi Comam.

14

Hune' naj chimal isnimanil cawxicañ yu Comam Jesús

¹ Ha' yirñ hune' tz'ayical xewilal, to Comam Jesús wa'o bey yatut hune' naj iswi'ehal yirñ ebnaj fariseo. Aypaxic'o xin huntেক'anxa ebnaj yet fariseohal naj tu', yaben tzet chu yayc'ay Comam yirñ huno tzoti'. ² Yapni hune' naj sata Comam, chimal yoj yeb isnimanil. ³ Isk'amben Comam tet ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés, yeb tet ebnaj fariseo:

—¿Chimisje jañten hunu anma ya'ay yirñ istz'ayical xewilal, mato mach chuhi? xi Comam.

⁴ Yaja' mañtic'a tak'wi ebnaj. Yoc tzaabno Comam yirñ isk'ab naj ya'ay tu', iscawxicañ naj xin. Lahwi tu' ischejlaxtopaxo naj yu Comam. ⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—K'inalo ta chitohc'ay hunu heyuninal maca hunu hewacax yul hunu c'uh, ¿tom mach cheyihti yirñ arte, walca istz'ayical xewilal? xi Comam.

⁶ Yaj xin mañtic'a yu istak'wi ebnaj yirñ tzet yal Comam.

Yal Comam Jesús hune' cuybanil yirñ anma chawtelax yirñ mohyilal

⁷ Hayet yilni Comam Jesús anma awtebil tu' issaynilo anma huntেক'an tz'oñobal ayco yirñ meña caw ay yelapno yehi, yalni Comam hune' cuybanil ti' tet anma:

⁸—Hayet chexawtelax yirñ hunu mohyilal, mach chexay tz'oñino yul ch'em caw ay yelapno yehi. Yuto ta ch'apni hunu naj ec'bal yelapno ye tesataj, ⁹ cat yapni naj awteñe hex tu', cat yalni naj teyet: "Acano hune' tz'oñobal tet naj ti'," ta xi naj, cat heto yirñ tx'ixwilal bey hune' comon ch'em. ¹⁰ Wal xin hayet chexawtelaxi, saywe huntেক'an comon tz'oñobal bay chextz'oñi, haxinwal yet ch'apni naj quexawten tu', cat yalni naj teyet: "Hex wamigo ec'anweti yul tz'oñobal bay caw ay yelapno ye tilah," xi naj. Haxinwal ch'oc hewinajil sata ebnaj ayco tec'atañ sat meña tu'. ¹¹ Yuto ha' mac chiyicañ isba, chi'ilaxayoj, wal mac chiyiyo isba, chi'ilaxcañ, xi Comam.

¹² Yalnipaxo Comam tet naj awten tu':

—Hayet chawawten anma wa'o tac'atañ, mach haric'arñeho hawamigo chawawte yeb hawuxtaj yeb hawic'al yeb anma k'alom ay hacawilal, yuto ha' ebnaj tu', chak' ebnaj selet tawet yet chañyawtenpaxo ebnaj wa'o

isc'atañ. ¹³ Wal xin ta ay hunu hak'iñ chawec'tze, cat hawawten anma wa'oj, awte anma meba', anma mach tz'ajano ye isnimanil, anma mach chu yeq'ui, yebpaxo anma mach chu yilni. ¹⁴ Ta hac tu' chawute, sak'al hawet chal tu', yuto chachah ispag seles yilni hune' tz'ayical bay chiitzitzbicariñ anma ayxaco yul isk'ab Comam.

Yechel hune' niman k'iñ
(Mt 22:1-10)

¹⁵ Hayet yabelax hune' tu' yu anma ayco sat mexa tu', yalni hune' naj tet Comam:

—¡Sak'al yet anma chiwa' isc'atañ Comam Dios yet hune' tz'ayical tu' xi naj.

¹⁶ Yuxin yal Comam Jesús haca' ti':

—Yet hunel ay hune' naj winaj ec'tzen hune' niman k'iñ. Caw xin tx'i'al anma yawte naj wa'o isc'atañ. ¹⁷ Hayet lañanxa yapni yorahil yoc wah tu', ischejnito naj isc'amte' yalno tet ebnaj awtebil tu' haca' ti': “Toñwey yuto c'ulxa ye tzet chelo,” xi naj. ¹⁸ Hayet yaben ebnaj tzet yal naj c'amte' tu', yalni naj babel: “Lañanto inlok'nihan hune' intx'otx'an, ha' tx'otx' chintohan wila'an tinañ, yuxinto ak' niman c'ulal wiñan, mach chu wapnojan,” xi naj. ¹⁹ Ha' hunxa naj xin halni haca' ti': “Lañanto inlok'nihan lahoñc'oñ inwacaxan yet munil, yuxin ha' no' chinto wilwehan ismunla tinañ. Caw ak' niman c'ulal wiñan, mach chu intohan,” xi naj. ²⁰ Yalnipaxo hunxa naj: “Caw tolto quinmohyihan, caw mach chu intohan,” xi naj.

²¹ Hayet ismeltzo naj c'amte' tu', yalni naj sunil tzet yal ebnaj awtebil tu' tet naj yahaw tu'. Caw xin tit ishowal naj, yalni naj tet isc'amte' hunelxa: “Wal tinañ, asi' yulaj nime beh, yeb yulaj niñte beh, cat hawiniti sunil anma meba', anma caw yañyoñe, anma mach chu yilni yeb xin anma tx'oj ye yoj,” xi naj. ²² Hunepixto xin ismeltzo naj c'amte' tu', yalni naj: “Mamin, manyijehan inbeyc'ojan wawte'an anma maxawal wetan, yaj caw aytópaxo hamaniñ lah,” xi naj.

²³ Yalnipaxo naj yahaw tu': “Asi'paxo yulaj niñte beh yebpaxo yulaj nimeta beh, cat hachejniti anma bey watutti'an, haxinwal nohnaxa yul watutti'an, cat istzabloco hune' k'iñ ti'. ²⁴ Yuxinto chiwalan teyet: Sunil ebnaj awtebil babel tu', machi hunu ebnaj chiwa'o sat inmeñati'an,” xi naj yahaw tu', xi Comam.

Anma chi'oc tzujno yinta Comam hinanojab ischahni isya'tajil
(Mt 10:37-38)

²⁵ Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam Jesús. Hayet hunel tu', ismeltzo isba Comam, yalni tet anma:

²⁶ —Ta ay mac choche chi'oc inchejabojan yaj ta ec'bal chaco yanma yilni ismam yeb ismi' insatajan, maca yilni yixal, yuninal, yux'taj, yanab maca chisya'ilñe isba insatajan, ta hac tu' mach chu yoc inchejabojan. ²⁷ Ha' mac hinan yaben isya'tajil walca ch'ak'lax camo yilni culus, ha' chu yoc inchejabojan.

²⁸ K'inaloj ta ay hunujex cheyoche heyak'acariñ hunu heyatut caw nimajal chu, ¿tom mach babelo chexoc tz'oñnoj, cat hetxumni hanta chec'ay yilni, yu heyilni ta chek'oji, mato machoj? ²⁹ Yaja' ta toñe niman cheyayo xe' matxa chek'oji helahni te', ch'oc anma tzebo teyilñ yet chilni hune' tu', ³⁰ cat yalni: “Hune' naj ti', toñe yicheco naj hune' yatut ti', yaj machi mak'oji naj islahni,” xim anma tu'.

³¹ Macato ta ay hunu naj rey lañan isto ak'o howal yilni hunxa naj rey, yaja' lahoñebñe mil issoldado naj. ¿Mataxca mach babelo ch'oc tz'oñno naj, cat

yilni naj ta chu isk'oji naj yir hunxa naj rey ay hunc'al mil issoldado? ³² Yaja' ta chistxum naj ta mach chik'oji naj chabe, yet nahatto ayto hunxa naj rey tu', cat yanito naj ischejab isk'anno tzet chu yoc yir ak'anc'ulal yeb naj.

³³ Yuxin, haquexpax tu' hex ti', ta cheyoche oco tzujnu wintajan, caw yilal quinheyanicojan babel sata sunil tzet ayex, xi Comam.

Yet chic'ayto isc'achi'al atz'am
(Mt 5:13; Mr 9:50)

³⁴ Hac tu' xin, caw c'ul atz'am atz'am yocnico ju, yaja' ta chic'ayto isc'achi'al atz'am, ¿tzet chu yoc isc'achi'al hunelxa? ³⁵ Matxa tzet ch'ocnico atz'am tu', nitam cosomnito xol tx'o tx'otx', maca xol k'alem yu yoc abonohal. Wal xin toxarie chitirlaxtoj. Txumwelo tzet chalilo hune' chiwalti'an, xi Comam tet anma tu'.

15

Yechel yir no' me' c'aynatoj
(Mt 18:10-14)

¹ Ha' ebnaj chiinilo ch'en tohlabal chito bey Roma, yeb ebnaj mach c'ulo tzet chiswax'e, ha' ebnaj hitzico yaben tzet chal Comam Jesús. ² Yu hune' tu' xin oc ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yir isley naj Moisés buchwal yir Comam, yalni ebnaj:

—Wal naj Jesús ti', caw chischah naj ebnaj mulum, cat iswa'paxo naj yeb ebnaj, xi ebnaj yir Comam.

³ Yuxin yal Comam hune' yechel ti' tet ebnaj:

⁴ —K'inaloj ta ay hunu naj ay cien isme', yaja' ta chic'ayico hunu no', ¿mataxca mach chacano naj no' noventa y nueve bay chilowi, cat isto naj issayno no' c'aynato tu' masanto chi'ilcha no' yu naj? ⁵ Hayet chi'ilcha no' yu naj, caw chitzalacari isc'ul naj, cat yanahto naj no' yibañ iswixic', cat istit naj. ⁶ Haxa yet ch'apni naj yatut, cat iscutxbanico naj yamigo yeb anma ayayo iscawilal naj, cat yalni naj: “Tzalahariwe wintajan yuto ma'ilcha hune' inme'an c'aynatoj,” xi naj.

⁷ Yuxin chiwalpaxojan teyet, hayet ch'oc hune' anma mulum yul isk'ab Comam Dios, ay tzalahilal yul satcari satapaxo yir noventa y nueve anma chisna ta machi ismul, xi Comam.

Yechel ch'en melyu c'aynatoj

⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inaloj ta ay hunu ix ix ay lahorieb ismelyu, yaja' ta chisc'ayto ix hunu ch'en, ¿mataxca mach chistzujba ix k'a' yir iscantil, cat istz'isni ix yul yatut, cat issayni ix yir naric'ulal masanto chi'ilcha ch'en yu ix? ⁹ Lahwi yilcha ch'en yu ix xin, cat iscutxbanayo ix iswalix yeb anma ayayo iscawilal, cat yalni ix: “Tzalahariwe wintajan, yuto ma'ilcha inmelyuhan c'aynatoj,” xi ix.

¹⁰ Yuxin chiwalan teyet, hac tu' yul satcari, caw ay tzalahilal xol ebnaj yangel Comam Dios yu hune' naj mulum chisna isba cat yoc yul iskab Comam Dios, xi Comam.

Yechel hune' naj c'ahole c'aynatoj

¹¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ay hune' naj mame cawari isc'ahol. ¹² Yaja' naj tzujan winaj tu' yal naj tet ismam: “Mam, ak'cano inmajulan tinar,” xi naj. Yuxin ispohto naj mame tu' tzet ay yir ebnaj iscawaril. ¹³ Hayebixto tz'ayic xin iscutxbanayo naj istohol ismajul ak'lax tet, isto naj bey hune' coriob nahat, yoc naj isc'aytzenolo ismelyu yir istx'ojal. ¹⁴ Hayet xaistañtzelo naj sunil ismelyu tu', yichico

hune' niman wahilal bey hune' coñob tu'. Nixtejal xin yoc naj yijlen wahil yu mañtzetal. ¹⁵ Yuxin to naj isk'ana' yet munil tet hune' naj ay yul coñob tu'. Ischejlaxto naj tañe txitam sat istx'otx' naj yahaw no'. ¹⁶ Yu ñiochahilal xin yoche naj islob sat te' tx'alib chi'ak'lax islob no' txitam, yuto machi mac ch'ak'ni tzet chislo naj.

¹⁷ Lahwi tu' xin, istit yirñ isabal naj, yalni naj ischuquil: “Sunil isc'amte' inmaman caw ay tzet chislo, wal inpaxojan xin, lañan incaman yu wahil bey ti'. ¹⁸ Wal tinañ meltzohoj intohan bey yatut inmamtu'an, cat wal-nihan tet ya': ‘Mam, caw mawaco inmulan yul sat Comam Dios yebpaxo yul hasat. ¹⁹ Matxa chu wocan hac'aholoj, to hac'amte'xa chiwucojan,’ quinchirñetic'ahan,” xi naj ischuquil. ²⁰ Lahwi tu' xin, ispxato naj bey yatut ismam.

Ayto yapni naj xin, yillaxto naj yu ismam; caw tz'aycañ isc'ul ismam naj yilni. Isto lemna naj mame tu' ischahno naj. Yoc lak'no naj yirñ isc'ahol tu', istz'ohnipaxo naj isk'otx naj yu tzalahilal.

²¹ Yalni naj tet ismam: “Mam, caw mawaco inmulan yul sat Comam Dios, yebpaxo tawet. Matxa chu wocan hac'aholoj,” xi naj. ²² Yalni naj mame tu' tet ebnaj ischejab: “As iwelti yirñ añe hunu xilk'ape caw c'ul, cat yoc yirñ inc'aholti'an, cat heyánico isjolk'ab naj yeb isxañab naj, ²³ cat hetopaxo heyinoti hunu no' wacax caw bak'ich, cat hepotx'ni camo no', yuto chijec'tze hunu k'irñ, cat cowa'wej. ²⁴ Yuto ha' hune' inc'aholti'an haca'tañe camnaxa, yaja' haca'tañe mahulcañ isc'ul naj. Haca' ta c'aynaxato naj, yaj tinañ ma'ilcha naj,” xi naj mame tu'. Lahwi tu' xin yec'tzelax hune' k'irñ tu'.

²⁵ Yet ayco ebnaj yirñ hune' k'irñ tu', yul naj babel c'ahole yirñ ismunil. Yaja' ayto yapni naj bey yatut yaben naj hune' k'irñ tu'. ²⁶ Yawten naj hune' ischejab ismam, isk'amben naj: “¿Tzet yirñ yuxin ayco hune' k'irñ tu'?” xi naj.

²⁷ Yalni naj chejab tu' tet naj: “To hawuxta mahuli, yuxin mayal hamam ta chipotx'lax camo hunu no' wacax caw bak'ich yuto cawñe mayu yul naj,” xi naj.

²⁸ Yaja' caw tit ishowal naj, yuxin mach isjecto naj yul yatut ismam. Haxa yet yaben naj mame tu', yelti naj, yay sat naj tet isc'ahol tu' ta ch'octo naj yul ña. ²⁹ Yalni naj tet ismam tu': “Mam, caw hawohtaj hantaxa tiempo wichicojan immunlahan tawintaj. Machi hunelo chinmañc'ohan tzet chawala, yaj nitam hunu no' nich'an chiw chawak' wetan cat wec'tzenan hunu k'irñ yeb ej wamigohan,” xi naj. ³⁰ “¿Tom yu mahul hune' hac'ahol ti' yuxin maxapotx' camo no' wacax caw bak'ich? Naj toñe etanto hamelyu yirñ ebix ix tx'oj ye iswi',” xi naj tet ismam tu'.

³¹ Istak'wi naj mame tu': “C'ahol, hach ti', ayachtic'aco inc'atañan sunilbal tiempo, yeb sunil tzet ayinan hawetpaxo yehi. ³² Yaja' tinañ caw yilal yoc hune' k'irñ ti' cat jak'ni tzala coc'ul, yuto hune' hawuxta ti' haca'tañe camnaxa, yaj mahulcañ isc'ul hunelxa. Haca' ta c'aynaxato naj, yaj tinañ xin ma'ilcha naj,” xi naj mame tu', xi Comam.

16

Yechel yirñ hune' naj yahaw munil

¹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa yechel ti' tet ebnaj iscuymom:

—Ay hune' naj k'alom, ay xin hune' naj ayco yahawo ismunil naj. Yaja' yabelo naj patrón tu' ta lañan isc'aynilo naj ilom munil tu' tzet ay naj.

² Yuxinto yawte naj patrón naj ilom munil tu', yalni naj tet naj: “Mahul hal-laxo wetan tato ach ti' lañan hac'aynilo tzet ayinan. Wal tinañ xin, caw yilal

tz'ajan chawak'cano sunil tzet ayco yul hak'ab wuhan, yuto cha'wilojan yiñ inmuniti'an," xi naj.

³ Yalni naj ilom munil tu' yiñ isnabal: "¿Tzet chiwute inbahan, yuto chiyik'alo inpatronan inmuniti'an? Yaj matxa k'aynajo innimanilti'an yiñ munil caw ya'taj. Chintx'ixwipaxojan wec'an k'ano tzet ye tu' matanil tet anma. ⁴ Wal tinarí wohtaxahan tzet chiwute inbahan, waxarica machi immunilan ay mac chinchahnihan bey yatut," xi naj.

⁵ Lahwi tu' xin, yichico naj yawten ebnaj ay isc'as tet ispatrón tu' yiñ hununtajil. Isk'amben naj tet naj babel: "¿Hanta hac'as tet inpatronan?" xi naj. ⁶ Yalni naj xin: "Hune' cien barril te' aceite inc'asan," xi naj. Yalni naj ilom munil tu': "Tinarí xin, ay yumal hac'as lah. Ayañ tz'ofñoj, cincuenta xaríe chawuteco hac'as yiñ hune' hum ti' yiñ aríe," xi naj.

⁷ Lahwi tu' xin, isk'amben naj tet hunxa naj: "¿Hanta hac'as tet inpatronan?" xi naj. Istak'wi naj: "Hune' cien mal ixim trigo," xi naj. Yalni naj ilom munil tu': "Ay yumal hac'as lah, ochenta xaríe chawuteco hac'as yiñ te'," xi naj.

⁸ C'ayilo isc'ul naj patrón tu' yiñ naj ilom munil tu', waxarica tx'oj isnabal naj, yaj caw helan naj iscolni isba. Yuxin chiwalan teyet, caw bisc'ulal, yuto ha' anma mach ohtaríe Comam Dios, caw helan iswatx'en istx'ojal. Wal ebnaj yet Comam yehi, caw mach helano ebnaj iswatx'en tzet choche Comam Dios.

⁹ Chiwalan teyet, ha' ch'en melyu chu iswatx'en ch'en istx'ojal; walex hex ti' xin, yiñríeojab isc'ulal cheyaco hemelyu, haxinwal ay mac chaco isba yul isk'ab Comam Dios. Ta hac tu' xi, hayet matxa tzet ch'ocnicno ch'en melyu heyu, Comam Dios chexchahni bey hune' heyatut satacañ yiñ hunelríe.

¹⁰ Ha' mac c'ul chute isba yiñ nich'an ch'ak'lax yul isk'ab, caw c'ulpaxo chute isba yiñ niman ch'ak'lax tet. Hac tu' xin, ha' mac machiswalil chute isba yiñ nich'an ch'ak'lax tet, caw machiswalil chutepaxo isba yiñ niman ch'ak'lax yul isk'ab. ¹¹ Yuxin ta mach c'ulo cheyute heba yiñ hek'alomal yul sat yibañ'inal ti', ¿ha' tom xin hune' isk'alomal satacañ chi'ak'lax teyet? ¡Machoj! ¹² Hac tu' xin ta mach c'ulo cheyute heba yiñ tzet ye tu' mach heyeto yehi, ¿hato c'anab hune' heyettic'a yehi ch'ak'lax teyet? ¡Machoj!

¹³ Machi hunu naj munlawom chu ismunla yinta cawarí patrón, yuto ta choche naj naj babel, chisyah naj naj iscab. Yebpaxo ta yijem chute isba naj tet naj babel, chismañic'o naj tzet chal naj iscab. Hac tu' xin mach chu coyijen tzet chal Comam Dios ta ayco janma yiñ k'alomal, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom tu'.

¹⁴ Haxa yet yaben ebnaj fariseo tzet yal Comam Jesús, yoc ebnaj buchwal yiñ Comam, yuto caw ayco yanma ebnaj yiñ ismelyu. ¹⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—Hex ti', satañe anma caw c'ul cheyute heba, yaj Comam Dios yohta tzet ayayto yul heyanna. Ha' tzet ye tu' caw niman yelapno ye yul sat anma, machi yelapno yul sat Comam Dios, xi Comam Jesús.

*Tzoti' c'ul hul selelo isley naj Moisés
(Mt 5:17-20)*

¹⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yalañto ma'xto chul naj Juan anicari ha' iswi' anma, cuylax isley naj Moisés yeb tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat. Yiríxa istiempohal naj Juan tu' xin, ichico ispujbalaxic'o tzoti' c'ul yiñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, ha' anma tu' chak' yip yanma yoc yul isk'ab Comam.

¹⁷ Hune' satcañ ti' yeb tx'o tx'otx' chitañiloj, wal isley Comam Dios, machi hunu cuybanil ch'ec'to yet yijni isba sunil, xi Comam.

Cuybanile yirñ mac chispohle isba yeb yixal
(Mt 19:1-12; Mr 10:1-12)

¹⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ta ay hunu naj winaj chispole isba yeb yixal, cat ismohyi yeb hunuxa ix, chaco naj ismul yul sat Comam Dios. Yebpaxo naj chi'ik'ni ix pohlebil isba yeb yichamil tu', chapaxico ismul naj yul sat Comam Dios,* xi Comam.

Naj k'alom yeb naj meba' Lázaro
(Lc 1:53; 6:20-26; 12:13-21)

¹⁹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa cuybanile haca ti':

—Yet hunel ay hune' naj winaj caw k'alom, hañc'añe k'ap xilk'ape caw c'ul, caw ay istohol chaco naj yirñ. Chec'tzen naj nimeta k'iñi yul yatut hunun tz'ayic. ²⁰⁻²¹ Aypaxo hune' naj caw meba', Lázaro isbi; chiay tz'orño isti' ispültahil yatut naj k'alom tu', caw choche naj yak'a' noho isc'ul yu isk'al isti' naj k'alom chi'ayc'ayti sat meña. Caw xin ya'ay naj yu tx'ac, ch'apni xin metx tx'i' islek'a' istx'ac naj tu'. ²² Yaj hul hune' tz'ayic bay cam naj Lázaro tu', yilaxto yanma naj yu ebnaj yáñgel Comam Dios bey hune' ehobal ch'ij paraíso isc'atañ icham Abraham. Iscampaxo naj k'alom tu', ismujlax naj. ²³ Haxa yet ayxa naj k'alom yul cambal, lañan xin yec'ya' yanma naj bey tu', ist'añxito naj yilnito naj naj Lázaro isc'atañ icham Abraham.

²⁴ Yah yaw naj k'alom tu', yalni naj haca ti': “Mam Abraham, tz'ayojab hac'ul wiñan. Chejti naj Lázaro inc'atañan ink'ana'an, islaba'ab naj iswi' yiximal isk'ab xol ha ha', cat yul yak'no chewbo naj wak'an, yuto caw ch'ec'ya' wanmahan xol hune' k'a k'a' ti',” xi naj k'alom tu'.

²⁵ Istak'wi icham Abraham tu': “Hach wet anmahil tijab yul hac'ul yet ayach yul sat yibañ'inal, caw c'ulch'anñe ec' hawila', wal naj Lázaro ti', caw isya'tajilñe bey naj yila'. Yaja' tinañ, lañan yak'ni tzalaho isc'ul naj, walach xin, lañan hawaben isya'tajil. ²⁶ Yebpaxoj, ay hune' niman xab coxol, walca ta ay mac choche ch'ec'to bay ayex tu', mach chuhi, yebpaxo ta ay mac bay ayex tu' choche ch'ec'ti bey ti', mach chupaxoj,” xi icham Abraham tu' tet naj.

²⁷ Yalnipaxo naj k'alom tu': “Ta hac tu' xin, Mam Abraham, caw chink'an'an tawet ta chachejto naj Lázaro tu' bey yatut inmaman, ²⁸ cat yalni naj yabe' howañ wux'tajan ay bey tu', haxinwal mach chul ebnaj yeta' yanma bay ay inti'an,” xi naj.

²⁹ Yalnipaxo icham Abraham tu': “Wal ebnaj hawux'ta tu', ayco tzet tz'ibñebil yu naj Moisés yeb tzet tz'ibñebil yu ebnaj ischejab Comam Dios tet ebnaj. ¡Isyijejob ebnaj tzet chala!” xi icham.

³⁰ Istak'wicañ naj k'alom tu': “Ho', yeli Mam Abraham, yaja' ta ay hunu naj camnaxa chiitzizibicañ, cat isto yalno tet ebnaj wux'tatu'an chimisbeja'cano ebnaj istx'ojal,” xi naj.

³¹ Yalnipaxo icham Abraham: “Tato mach choche ebnaj yabe tzet yalcano naj Moisés yeb tzet halbilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios, waxañca ay hunu naj camnaxa chiitzizibicañ xol camom, cat isto yalno tet ebnaj, maxtic'am chahpaxico ebnaj yirñ isc'ul,” xi icham Abraham tet naj, xi Comam Jesús.

* **16:18** Mt 5:32; 1Co 7:10-11

17

Caw ay ismay ta chijak' ayc'ayo hunu mac yiri istx'ojal
(Mt 18:6-7, 21-22; Mr 9:42)

¹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuycwom:

—Ayr̄etic'a istx'ojal bay ch'ayc'ay anma yul sat yibañk'inal ti', ¡yaja' c'anch'an mac ch'ak'ni ayc'ayo hunu maca! ² Ha' hune' mac tu', c'ulojab isc'allaxico hunu niman ch'en yiri isnuk', cat istirlaxto xol ha' mar sata ta chak' ayc'ayo yiri istx'ojal hunu mac uninto wirian, xi Comam.

³ Yalnipaxo Comam:

—¡Nan̄ieojab heyu hex ti'! Ta ay hunu heyuxta maca hunu heyanaab chaco ismul teyey, cachwariwe yiri. Yaj ta chishel isbeybal, ak'we nimanc'ulal yiri, ⁴ waxañca hujel chaco ismul teyey yiri hune' tz'ayic, yaj ta hujel ch'apni isk'ana' nimanc'ulal teyey, yilal heyak'ni nimanc'ulal yiri, xi Comam.

Ay tzet chisje cowatx'eni tato chijaco janma yiri Comam Dios

⁵ Isk'anni ebnaj ischejab Comam Jesús tet haca' ti':

—Ak' yip janmahañ yiri Comam Dios, xi ebnaj.

⁶ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Ta caw cheyaco heyanna yiri Comam Dios, waxañca chiichico haca' hunu te' nich'an hiñat mostaza, wal tu' chu heyalni tet hunu te' k'ebtaj morera* haca' ti': “Hoc'ati haba bey ti', cat hato hatz'unnayto haba xol ha' mar,” ta quexchi, chisyije te' tzet cheyala, xi Comam.

Ha' tzet chiswatx'e hunu naj munlawom

⁷ Yalni Comam:

—Ta ay hunu hemunlawom ispeto t'oco tx'otx', maca ilo wacax, mataxca cheyal tet naj: “Ocañ, ayañ tz'onoj cat hawa'i,” ¿Tom quexchi xin? ⁸ ¡Machoj! To ha' cheyal tet naj: “Watx'e tzet chinlohan, chilahwi tu', cat hawoc habatx'nic'otzet chiwochehan, chilahwo inwa'canojan xin, cat hawa'o hach ti',” quexchi. ⁹ ¿Tom xin cheyak' yuch'andiosal tet naj yu chisyijen naj tzet cheyala? ¡Machoj! ¹⁰ Haca' hune' naj munlawom tu', haquex tu' hex ti'. Lahwi hewatx'en sunil baytet chejbil hewatx'e yu Comam Dios, cat heyalni haca' ti': “Wal xin caw ismunlawom Comam Dios jecanojañ yuxin caw yilal coyijenañ tzet chal Comam Dios,” quexchiojabi, xi Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús lahoñwañ ebnaj ayco lepra yiri

¹¹ Yet lañan isto Comam Jesús yul isbelal Jerusalén, yec'to Comam xolbal ismajul Samaria yeb ismajul Galilea. ¹² Hayet yapni Comam bey hune' aldea, yelilo lahoñwañ ebnaj winaj ischahno Comam. Ayco yabil lepra yiri ebnaj, yuxin nahat cancano liñno ebnaj. ¹³ Istzabnico ebnaj yahwi tet Comam:

—Mam Jesús, Mam cuywawom, caw tz'ayojab hac'ul jirañ, xi ebnaj.

¹⁴ Hayet yilni Comam Jesús ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—As yewe heba sata ebnaj sacerdote Israel, xi Comam tet ebnaj. Hayet lañan isbelwi ebnaj tu', yelcano hune' yabil tu' yiri ebnaj. ¹⁵ Hune' naj xol ebnaj tu', hayet yilni naj ta caw c'ulxa ye isnimanil, ismeltzoti naj yiri caw tzalahilal yalni c'ulla tzoti' yiri Comam Dios yiri caw ip. ¹⁶ Hayet yapni naj isc'atañ Comam Jesús, yaj jahno naj sata Comam yu yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam. Hune' naj tu', ah Samaria naj.

¹⁷ Lahwi tu', yalni Comam Jesús:

* 17:6 Te' morera ay bey Judea caw nime k'ebta te'

—Yaj lahoñwañ ebnaj mael hune' yabil ti' yiri, ¿baytu'wal ayco baloñwañxa ebnaj? ¹⁸ ¿Tom hañic'arie hune' naj nan coñobal ti' mahul ak'no yuch'andios tet Comam Dios? xi Comam. ¹⁹ Yalni Comam tet naj:

—Ahañlirñoj, cat hapaxtoj. Yu maxawaco hawanma yiri Comam Dios, yuxin macachañchahi, xi Comam tet naj.

Yet chi'oc Comam Dios Jahawiloj yiri sunilbal tiempo
(Mt 24:23-28, 36-41)

²⁰ Ay huntেক'an ebnaj fariseo k'amben tet Comam Jesús bak'in chihul istieñpohal yet ch'oc Comam Dios Jahawiloj. Istak'wi Comam:

—Hayet ch'oc Comam Dios heyahawiloj, mach chu jilni yu cosat. ²¹ Yuxin machi mac chu yalni: “Ha' bey ti' aya,” maca to “Ha' bey tu' aya,” mach ñioj. Yuto haxa yul yanma anma ch'oc Comam Dios Yahawoj, xi Comam.

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam tet ebnaj iscuymom:

—Chi'ayilo hune' tiempohal bay cheyala: Ayxic'a chul Comam Ak'bilti coxol yu Comam Dios hunelxa, waxañca hune'ñie tz'ayic quexchi, yaj mañtic'a chinheyila'an. ²³ Yuxin, waxañca ay anma chihalni teyet: “Ay Comam bey ti' lah,” maca to aypaxo anma chihalni: “Ha' tu' ay Comam bey tu' lah,” waxañca xi, caw mach chexoc tzujun yinta ebnaj. ²⁴ Yuxin chiwalcanojan teyet, haca' chu yah jepla c'uh yiri sunil satcañ, hac tu' chu wulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²⁵ Yaja' yiri babel caw chiak'lax ec'oya' wanmahan yu anma cat quinyintañencaniltojan yiri hune' tiempohal ti'.

²⁶ Haca' yu anma yiri istieñpohal naj Noé, hac tu' chiyupaxo anma yet chinhulan yiri iscayelal, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²⁷ Yiri istieñpohal naj Noé tu', ay ebnaj wa'o chu, aypaxo ebnaj uc'u te', ay mac lañan ismohyi. Ha' huntেক'an tu' lañan iswatx'en anma yet yocto naj Noé yul te' niman barco. Lahwi yocto naj Noé tu', istit hune' niman yaxñab, iscamilo sunil anma yu ha'.

²⁸ Hac tu' yupaxo anma yiri istieñpohal naj Lot. Caw matzet chal isc'ul anma, sak'al iswa'i yeb chi'uq'uiipaxoj. Chilok'wi cat istxoñwi. Chistz'unni istz'unub, chahnipaxocañ yatut. ²⁹ Yaja' yet yelti naj Lot yul coñob Sodoma tu', haca' xañe yay ñab, hac xañe tu' yayilo k'a' yeb asufre satcañ. Iscamilo anma sunil yu hune' k'a' tu'. ³⁰ Haca' yu anma yet hune' tiempohal tu', hac tu' chu anma yiri hune' tz'ayical bay chinhulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Inmaman.

³¹ Yet hune' tz'ayical tu', ha' mac ayahto yibañ yac'alil yatut mach chu yayti yinolti isk'uybe yul yatut, yeb mac ayto xol ismunil, matxa chu ispaxti yatut.

³² Tijab yul hec'ul yiri yixal naj Lot. ³³ Ha' mac ch'ok' yanma yiri tzet aya, mach chischah isk'inal yiri hunelñie. Haxa mac hinan isc'ul isbeñcicano tzet ye tu' wiñan, chischah isk'inal mach istañbal.

³⁴ Chiwalan teyet, ta ay cawañ anma chiway sat istx'at yet hune' ak'bal tu', hune' chi'ilaxtoj, hune' chicananoj. ³⁵ Cawañ ebix ix hune'ñie lañan iscawni, hune' ix chi'ilaxtoj, hune'xa ix chicani. ³⁶ Cawañ ebnaj hune'ñie chimunlahi, hune' naj chi'ilaxcañ, hune'xa naj chicani, xi Comam.

³⁷ Isk'amben ebnaj iscuymom Comam:

—Mamin ¿baytu'wal chub hune' tu'? xi ebnaj. Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Caw haban hune' tu', ha' baytic'a pac'anayo hunu camom, ha' tu' chiscutxba isba no' usmij, xi Comam Jesús.

18

Yechel yirñ hune' ix hunix sata hune' naj alcal

¹ Yalnipaxo Comam Jesús hune' yechel ti' tet ebnaj iscuwym yu istxumni ebnaj ta caw yilal istxahli yirñ sunil yanma tet Comam Dios yirñ sunilbal tiempo. ² Yalni Comam tet ebnaj:

—Yet hunel ay hune' naj alcal yul hune' coñob. Caw mach chixiw naj tet Comam Dios, yebpaxo machi yelapno ye anma yul sat naj. ³ Yultic'a hune' coñob tu' ay hune' ix hunix. Hunun tz'ayic isbeyc'o ix isk'anno tet naj alcal tu', chalni ix haca' ti': "Ay hune' mac ay ismul wetan, yuxin chink'an an tawet ta chawatz'eayo yirñ caw istoholal," xi ix tet naj.

⁴ Tx'i'al el beyc'o ix, yaj mach chisje naj iswatx'e hune' howal tu'. Lahwi tu' xin yalni naj yul yet ischuquil: "Mach chinxian tet Dios, machipaxo hunu anma ay yelapno yul insatan, ⁵ yaj wal tinarñ xin caw yilal inwatx'enan tzet chal hune' ix ti' yurñ isbejni ix yuli, ta machoj chitibayo wuhan yulic'o ix inc'atarian," xi naj, xi Comam. ⁶ Yalnipaxo Comam:

—Abewe tzet yute yalni naj alcal mach chixiw tet Comam Dios. ⁷ Hajxam Comam Dios, ¿tom mach iscol Comam macta sic'bililo yu ta ayrietic'aco isk'anni tz'ayic ak'bal tet Comam? ¿Mataxca k'ahan yechman anma tu' tzet chisk'an tet Comam? ¡Machoj! ⁸ Chiwalan teyet machi nahatli iscolax huntex'an anma tu' yu Comam. Yaj yet chinhulan hunelxa, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ¿ay tom anma chicawxo isc'ul yirñ Comam Dios? Matxam caw maca, xi Comam Jesús.

Yechel yirñ hune' naj fariseo yeb naj ik'omilo tohlabal

⁹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa yechel ti' tet anma chal isba c'ulal, yeb chiyahnipaxo yet anmahil. ¹⁰ Yalni Comam haca' ti':

—Ay cawan ebnaj beyc'o txahlo yul yatut Comam Dios, hune' naj fariseo, hune'xa naj ik'omilo tohlabal chito bey Roma. ¹¹ Ha' naj fariseo, liñan naj chitxahli naj haca' ti': "Mamin, chiwak'an yuch'andiosal tawet yuto haninti'an manlahanojan yeb anma elk'om, yeb anma tx'oj isbeybal, yeb ebnaj ixlom; yebpaxo manlahanojan yeb hune' naj ik'omilo tohlabal ti'. ¹² Walinan, cayel mach chinwa'an yul semana yu intxahlilan tawet, cat wak'nihan isdiezmohal* yirñ tzet chiwik'an," xi naj tet Comam.

¹³ Wal naj ik'omilo tohlabal tu', nahat liñanti naj, xulanayo naj chitxahli yu yinayo isba tet Comam. Chistirinico naj istxam isc'ul yu bisc'ulal yu ismul, chalni naj tet Comam: "Mamin, ak' nimanc'ulal wiñan, caw muluminan," xi naj, xi Comam. ¹⁴ Yalnipaxo Comam:

—Chiwalan teyet, hune' naj ik'omilo toholabal tu', meltzo naj yatut yirñ caw tzalahilal yuto ak'laxcano nimanc'ulal yirñ ismul naj yu Comam. Wal naj fariseo tu', mach chischah naj isc'ulal sata Comam, yuto ha' mac chiyacari isba, chi'ilaxayoj, haxa mac chiyoy isba sata Comam chi'ilaxcañ, xi Comam.

Isk'an Comam Jesús isc'ulal Comam Dios yibañ niñte unin
(Mt 19:13-15; Mr 10:13-16)

¹⁵ Yet hunel ay mac initi niñte yuninal tet Comam Jesús yu yanayo isk'ab Comam yibañ iswi'. Yaja' yet yilni ebnaj iscuwym Comam hune' tu', iscachni ebnaj anma. ¹⁶ Yawten xin Comam ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Mach checach itit niñte unin inc'atarian, yuto ha' mac chute isnabal haca' niñte unin ti' ha' chu yoc yul isk'ab Comam Dios. ¹⁷ Yuxin chiwalan

* **18:12** Diezmo chal yelapno tato yirñ hunun quetzal chijik'a, lahorñeb centavo yet Comam Dios yehi. Haca' ta chijik' Q100.00 (quetzales), Q10.00 chijak' tet Comam Dios. Lc 11:42; Heb 7:2.

yiri isyelal teyey, ha' mac mach chichahni Comam Dios Yahawoj haca' yeco yanma nich'an unin yiri ismam ismi', mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

Hune' naj k'alom tzotel yeb Comam Jesús

(Mt 19:16-30; Mr 10:17-31)

¹⁸ Ay hune' naj iswi'ehal coñob k'amben tet Comam Jesús:

—Mam cuywawom, caw c'ulach. ¿Tzet wal wuten inbahan cat inchahni-han hune' k'inala mach istaribal? xi naj. ¹⁹ Istak'wi Comam tet naj:

—¿Tzet yiri xin chinhawalan c'ulal? Machi huno mac c'ul, cachanre Comam Dios. ²⁰ Hach ti' hawohta huntetek'an cuybanile chalni haca' ti': "Mach chañixli, mach chaxpotx'wahi, mach chaxelk'awi, mach chahobcañi lek'ti'al yiri hunuxa anma, ayojab yelapno ye hamam hami' yul hasat," xi Comam tet naj. ²¹ Istak'wi naj tet Comam:

—Sunilal huntetek'an chawal ti' chinyijehan yichitax inch'ibtijan, xi naj.

²² Hayet yaben Comam hune' tu', yalni Comam tet naj:

—Ayto hune'xa caw yilal hawatx'eni. Txorito sunil tzet ayach, cat haw-itxk'anto istohol yiri anma meba', haxinwal caw ay hak'alomal satcañ. Lahwi tu', cat hawoc tzujno wintajan, xi Comam. ²³ Hayet yaben naj hune' tu', caw occano bisc'ulal yiri yanma naj yuto caw k'alom naj sic'lebil. ²⁴ Hayet yilni Comam ta caw oc bisc'ulal yiri isc'ul naj, yalni Comam:

—Tzet isya'tajil yoc anma k'alom yul isk'ab Comam Dios. ²⁵ K'inaloj hunu no' camello, ¿tom subuta yec'to no' yul isholanil hunu ch'en acuña? Hac tu' ye anma k'alom, caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam. ²⁶ Ha' anma aben tzet yal Comam tu', isk'amben haca' ti':

—Ta hac tu', ¿mac taxca hunu chu iscolchahi? xi anma. ²⁷ Istak'wi Comam:

—Ha' tzet caw ya'ta yul sat anma, mach ya'tajo yul sat Comam Dios, xi Comam.

²⁸ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, wal orñti'añ sunil tzet ayoñañ bejbilcano juari yu joc tzujnoñañ tawintaj, xi naj.

²⁹ Yalni Comam Jesús:

—Ha' mac chaco yanma yiri yet Comam Dios babel, tzujanxa tu' cat yanico yanma yiri yatut, yixal, ismam, ismi', yuxtaj, yanab, yuninal, ³⁰ ha' ton huntetek'an anma tu', caw niman ispaj chischah tet Comam Dios yul sat yibarñ'inal ti', cat ischahnipaxo isk'inal mach istaribal yiri islahobal tz'ayic, xi Comam.

Yal Comam Jesús iscamical yiri yoxel

(Mt 20:17-19; Mr 10:32-34)

³¹ Yawtelo Comam Jesús ebnaj cablahoñwañ iscuwom ischuquil, yalni Comam tet ebnaj:

—Wal tinañ jahweto bey Jerusalén. Ha' bey tu' chija'cano isba sunil tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat wiñan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ³² Chinalaxicojan yul isk'ab ebnaj mach Israeloj. Chitzebo ebnaj wiñan, cat isbahwaho ebnaj wiñan, cat istzubloco ebnaj wiñan.

³³ Chinmak'laxojan yu ebnaj, chilahwo tu' cat quinyak'nicamojan ebnaj, yaja' yiri yox tz'ayic cat witzitzbicañan xol camom hunelxa, xi Comam tet ebnaj iscuwom.

³⁴ Yaj mañtic'a tzet nachalo yu ebnaj, yebpaxo mañtic'a yohtañelo ebnaj baytet yiri tzotel Comam, yuto ewanto ye yul sat ebnaj.

Yak' hajlo Comam Jesús sat hune' naj mach chu yilni

(Mt 20:29-34; Mr 10:46-52)

³⁵ Yet lañanxa yapni Comam Jesús bey coñob Jericó, ay hune' naj mach chu yilni, tz'oñanayo isti' beh k'anno melyu. ³⁶ Hayet yaben naj ta caw hantañe anma ch'ec'to sata naj, isk'amben naj tzet chu anma tu'. ³⁷ Yallax tet naj tato ha' Comam Jesús ah Nazaret lañan yec'toj. ³⁸ Hayet yaben naj hune' tu', yah yaw naj yiriñ caw ip, yalni naj:

—Mam Jesús, hach titnajach yiriñ jichmam David, tz'ayojab hac'ul wiñan, xi naj.

³⁹ Yaja' anma babelic'o sata Comam cachwa yiriñ naj yuñe isbejni naj yel yaw. Yaj caw ec'balto islahico naj yel yaw, yalni naj:

—Mamin hach titnajach yiriñ jichmam David, caw tz'ayojab hac'ul wiñan, xi naj.

⁴⁰ Hayet yaben Comam Jesús yel yaw naj yoc liñno Comam, yalni Comam ta chi'ilaxti naj isc'atañi. Hayet yapni naj, isk'amben Comam tet naj:

⁴¹ —¿Tzet chawoche chinwatz'eñan? xi Comam. Istak'wi naj:

—iMamin! chiwochehan chawak' hajlo insatan, xi naj tet Comam. ⁴² Yalni Comam tet naj:

—Hajlojab hasat yuto maxawaco hawanma wiñan, xi Comam.

⁴³ Yalñena Comam hune' tu', ishajlo sat naj. Yoc tzujno naj yinta Comam, yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam Dios. Sunil anma ilni hune' tu' yalpaxo c'ulla tzoti' yiriñ Comam Dios.

19

Comam Jesús yeb naj Zaqueo

¹ Hayet yapni Comam Jesús bey Jericó, yec' Comam yul coñob tu'. ² Ha' bey tu', ay hune' naj winaj caw k'alom, Zaqueo isbi. Yahaw yeco naj yiriñ ebnaj ik'omilo tohlabal chito bey coñob Roma. ³ Naj Zaqueo tu', yoche naj yila Comam Jesús, yaj mach chiyu yilni naj yuto hantañe anma tzujanico yinta Comam, yebpaxo yu caw nich'an ch'an istel naj. ⁴ Yuxin babic'o naj sata anma, yahto naj yiriñ isk'ab hune' te' sicómoro aycañ isti' beh, yu yilni naj Comam yet ch'ec'to bey tu'. ⁵ Hayet yec'to Comam yich te', ist'añxahto Comam yiriñ naj, yalni Comam tet naj:

—Zaqueo, ayañti yiriñ añe, yuto ha' bey hawatut chincanojan hune' ak'bal ti', xi Comam tet naj.

⁶ Hayet yaben naj Zaqueo hune' tu', yiriñ añe ayti naj, isto naj. Caw xin chitzala isc'ul naj yet ischahni naj Comam yul yatut. ⁷ Hayet yilni anma hune' tu', yichico anma buchwal yiriñ Comam yuto cancano Comam bey yatut hune' naj mulum.

⁸ Ha' naj Zaqueo tu', ah liñno naj, yalni naj tet Comam:

—Mamin, wal tinañ chiwak'an yicta tzet ayinan tet anma meba', yeb xin ta ay mac ec'bal wutelojan ismelyu, cañelto ec'bal selet chiwak'an tet, xi naj.

⁹ Yalni Comam:

—Mahul hune' colbanile bey hune' ña ti' tinañ; naj Zaqueo ti' caw yuninalpaxo icham Abraham ye naj. ¹⁰ Wal xin Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, hulñajinan insaya'an yeb incolnihan anma c'aynato yu ismul, xi Comam.

Yechel yiriñ oxwarñ ebnaj chahni ch'en melyu

(Mt 25:14-30)

¹¹ Yet lañan yaben anma yiriñ tzet chal Comam Jesús tu', lañanxa xin yapni Comam bey Jerusalén yoc yiriñ isnabal anma ta lañanxa yapni istieñpahal

bay ch'oc Comam Dios Yahawilo anma, yuxin yicheco Comam yalni hune' yechel ti'. ¹² Yalni Comam:

—Yet hunel ay hune' naj caw c'ultic'a yiribal. Awtelax naj yul hune' niman coñob yu ischahni naj yoc yahawilo yul iscoñob yet chimeltzohi. ¹³ Yet mañto chito naj, yawte naj lahoñwañ ebnaj chimunla yintaj, yak'nicano naj niman melyu tet hunun ebnaj yu ismunla ebnaj yeb ch'en. Lahan yutecano naj isbisil ch'en yirñ ebnaj. Yalnicano naj tet ebnaj: “Munlahañwe yeb ch'en inmelyuti'an masanto yet chinhulan, cat heyak'ni ch'en yeb yal wetan,” xi naj, isto naj xin.

¹⁴ Yaja' wal ebnaj yet coñob naj xin, caw chichiwa isc'ul ebnaj yirñ naj, yuxin yet isto naj, tzujantic'a yu isto huntেক'an ebnaj ak'oc'ule yirñ naj tet naj awten naj tu', yalni ebnaj tet naj caw yahaw tu' haca' ti: “Ha' hune' naj ti' caw mach chijochehañ ch'oc naj yahawilo yul cocoñobañ,” xi ebnaj. ¹⁵ Yaj caw ak'laxtic'a hune' ismunil naj yoc yahawo iscoñob tu'.

Haxa yet ayxa naj yul iscoñob hunelxa, yawten naj ebnaj lahoñwañ bay yak' naj ismelyu tu' yu isk'amben naj hantaxa yal ch'en yik' hunun ebnaj.

¹⁶ Yapni hune' naj babel, yalni naj: “Mamin, ha' ch'en hamelyu hawacano yul ink'aban, lahoñebto ch'en wik'an yu ch'en,” xi naj. ¹⁷ Istak'wi naj yahaw tu' tet naj: “Hach ti', caw c'ul yu hamunla yirñ hanic'ch'an wacanojan tawet, yuxinto chañwacanicójan yahawo lahoñeb coñob,” xi naj.

¹⁸ Lahwi tu' xin, yapni hunxa naj munlawom, yalni naj haca' ti': “Mamin, ha' ch'en hamelyu hawak'cano yul ink'aban, howeb to ch'en wik'an yirñ ch'en,” xi naj. ¹⁹ Yalni naj yahaw tu' tet naj: “Hach ti', chañwacanicójan yahawilo howeb coñob,” xi naj.

²⁰ Lahwi tu' xin yapni hunxa naj, yalni naj tet naj yahaw tu' haca' ti': “Mamin, ay hamelyu lah. C'ubabil ch'en yul hune' payu'e ti' wuhan. ²¹ Caw quinxiwán intzabnihan hamelyu ti', yuto wohtajan ta caw how ach, yebpaxo toxañe chachah tzet ye tu' mañtajach watx'erñe, yeb toñe chahatx' tzet ye tu' mañtajach tz'unñe,” xi naj tet naj yahaw. ²² Yalni naj yahaw tu' tet naj: “Walach hach ti', caw machiswalil yu hamunlahi, yu tzet maxawal wetti'an yuxin chañwacanicójan yirñ isya'tajil. ²³ ¿Tzet yirñ yuxin mach hawak' inmelyuti'an c'amil tet anma, haxinwal yet manhulti'an ayxa yal ch'en chik'a?” xi naj.

²⁴ Yalni xin naj yahaw tu' tet ebnaj ayco isc'atañ haca' ti': “Iwelo ch'en melyu tet naj ti', cat heyak'ni ch'en tet naj ik'ni ch'en lahoñeb to,” xi naj yahaw tu'.

²⁵ Yalni ebnaj: “Mamin, yaj hune' naj chawal tu', caw lahoñebxa ch'en ec'bal ik'bil yu naj,” xi ebnaj.

²⁶ Istak'wi naj yahaw tu' xin: “Ha' mac ay yet, ch'ak'lax yak'bil tet, ha' mac machi yet, ha' nich'an ay yul isk'ab tu', chi'ilaxolo tet. ²⁷ Yebpaxo xin, ebnaj ayco ishawal wirñan mach choche chinocan yahawilo yul coñob ti', iweti ebnaj bey ti', cat hepotx'ni camo ebnaj yirñ insatan,” xi naj yahaw tu', xi Comam.

*Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén
(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Jn 12:12-19)*

²⁸ Lahwi yalni Comam Jesús huntেক'an tu' xin, isto Comam bey Jerusalén yeb ebnaj iscuwymom. ²⁹ Hayet ayco Comam yirñ istzalanil woñan Olivo, xolbal coñob Betfagé yeb coñob Betania, ischejnito Comam cawañ ebnaj iscuwymom, yalni Comam tet ebnaj:

30 —Asiwe bey hune' aldea cosatac'to ti'. Yet chexapno bey tu', cheyila' hune' no' burro xecan, maʔto hunu mac chi'ahto yibaŋ no'. Chepuhulo no', cat heyinoti no' wetan, xi Comam.

31 Yalnipaxo Comam:

—Ta ay mac chik'amben teyet, “¿Tzet yiŋ xin chepuhilo no'?” ta xi, cheyala'we haca' ti': “Ay ch'ocnico no' yu Comam Jesús,” quexchi, xi Comam.

32 Isto ebnaj iscuwom tu', yilcha no' yu ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam.

33 Yet laŋan ispuhnilo ebnaj no' yapni ebnaj ay yet no' tu', yalni ebnaj:

—¿Tzet yuxin chepuhilo no'? xi ebnaj.

34 Istak'wi ebnaj:

—To ay ch'ocnico no' yu Comam Jesús, xi ebnaj.

35 Lahwi tu' xin yinito ebnaj no' tet Comam, yanahto ebnaj huntেক'an xil isk'ap yibaŋ no', tzujan tu' xin iscolwa ebnaj yanahto Comam yibaŋ no'.

36 Hayet laŋan yec'to Comam xin, islitx'banayo anma xil isk'ap yul beh sata Comam yu chitzala isc'ul anma yiŋ Comam.

37 Hayet laŋanxa yapni Comam yiŋ isxulanil woŋan Olivo tu', yah yaw sunil anma tzujan yinta Comam yu tzalahilal. Yalni anma c'ulla tzoti' yiŋ Comam Dios yu sunil c'aybalc'ule xayil anma. 38 Chalni anma haca' ti':

—Jala'we c'ulla tzoti' yiŋ Jahawil chul coxol yu Comam Dios. Ayojab ak'anc'ulal yul satcaŋ, caw jak'aweco ismay Comam Dios.

39 Ay xin huntেক'an ebnaj fariseo ayco xol anma tu', halni tet Comam:

—Mam cuywawom, cach huntেক'an anma ch'el yaw ti', xi ebnaj. 40 Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Chiwalan teyet, ta chisbeja' anma yelo yaw, haxam ch'en ch'en chi'aho yaw selelo anma ti', xi Comam.

41 Haxa yet laŋanxa yapni Comam iscawilal coŋob Jerusalén, yok'caŋ Comam yilni coŋob tu'. 42 Yalni Comam haca' ti':

—Tinaŋ xin, hex ah Jerusalén, majaltam yet hune' tz'ayic ti' chinachalo heyu yiŋ hune' mac chu yak'ni ak'anc'ulal yul heyanna, yaj wal xin mach chinachalo hune' ti' heyu yuto caw ewan ye yul hesat. 43 C'anch'anex, ay hune' tiempo bay chihulo isya'tajil teyibaŋ yu anma ayco ishawal teyiŋ. Chihoylaxayo hecoŋob ti', haca' xaŋe peyab chuco ebnaj soldado, cat yanico ebnaj howal teyiŋ. 44 Chitaŋtzexalaxilo hune' coŋob ti'. Matxa hunu ch'en ch'en chicancano yibaŋ yet ch'enal, cat ispotx'lax camo sunil anma yuto mach hechah hune' Mac Ak'bilti texol Hecolomalo yu Comam Dios, xi Comam.

*Yet istzumbenilti Comam Jesús anma chitxorwi yul yatut Comam Dios
(Mt 21:12-17; Mr 11:15-19; Jn 2:13-22)*

45 Lahwi tu' xin, yocto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, istzumbenilti Comam anma chitxorwi bey tu'. 46 Yalni Comam tet anma:

—Tz'ibriŋebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti': “Ha' watutan yet txah yehi,” xicanoj. Yaj hex ti' haca' hunu isŋach'en elk'om ye heyu, xi Comam tet ebnaj.

47 Hunun tz'ayic isbey Comam Jesús cuywal yul yatut Comam Dios. Yaja' ebnaj yahawil yeco yiŋ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj cuywawom yiŋ isley naj Moisés, yebpaxo ebnaj yahaw yeco yiŋ coŋob, caw issay ebnaj tzet chute yak'ni camo Comam. 48 Yaja' mach chitxumcha yu ebnaj tzet chu ispotx'lax Comam, yuto caw ayco yanma sunil anma yaben tzet chal Comam.

20

Ishelanil yip Comam Jesús
(Mt 21:23-27; Mr 11:27-33)

¹ Ay hune' tz'ayical ti' yet lañan iscuycwa Comam Jesús yul yatut Comam Dios, yet chalni Comam cuybanile yet colbanile, yapni ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote yebpaxo ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yeb ebnaj ichamta iswi'ehal yiri coñob tu'. ² Isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Mac cachchejni hawatk'en huntেক'an ti'? yebpaxo ¿mac ak'ni hawip? xi ebnaj. ³ Istak'wi Comam Jesús tet ebnaj:

—Haquinpaxtu'an, ay hune' ink'ambebalan chiwak'an teyet. Pajtzewe wetan, ⁴ ¿mac chejniti naj Juan anicari ha' iswi' anma, Comam Dios mato ha' anma? xi Comam.

⁵ Yichico ebnaj isk'amben tet hunun:

—¿Tzet xin chijute jalni tet naj ti'? Ta chijala' ta Comam Dios chejřeti naj Juan tu', chala' naj jet: “¿Tzet yiri yuxin machi heyayto yul heyanna yiri tzet yal naj?” xi naj jet. ⁶ Macato ta chijala'paxo ta mařtaj Comam Dios ařeti naj, chitij ishowal anma jiri, cat cořisk'ojno camoj, yuto ha' naj Juan tu' caw ischejab Comam Dios ye naj yul sat anma, xi ebnaj.

⁷ Yuxin yal ebnaj tet Comam:

—Mach johtajojař mac ak'ni ismunil naj Juan tu', xi ebnaj. ⁸ Yuxinto yal Comam Jesús tet ebnaj:

—Hac intu'an, mach chiwalpaxilojan teyet mac ak'rie hune' wipti'an inwatk'enan huntেক'an ti', xi Comam.

Yechel yiri ebnaj munlawom mach c'uloj
(Mt 21:33-44; Mr 12:1-11)

⁹ Lahwi tu' xin, yichico Comam Jesús yalni hune'xa yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj winaj tz'unni te' uva sat istx'otx'. Lahwi tu' xin yanito naj istz'unub comonal tet huntেক'an ebnaj munlawom. Isto naj niman tiempo bey hune' tx'otx' caw nahat. ¹⁰ Yet yapni istiemphal yuxlax te' uva, ischejnito naj yahaw tx'otx' hune' ischejab ischaba' ismajul tet ebnaj munlawom tu'. Hayet yilni ebnaj yapni naj, yoc ebnaj ismak'no naj. Mařtic'a xin tzet ak'lax tet naj, ischejlastopaxo naj. ¹¹ Lahwi tu' xin, ischejnipaxto naj yahaw tu' hune'xa ischejab. Hayet yapni naj, yoc ebnaj munlawom tu' iscajno naj, ismak'nipaxo ebnaj naj. Mařtic'a tzet ak'laxpaxo tet naj, istzumbelaxto naj. ¹² Lahwi tu' xin, yanipaxto naj yahaw tx'otx' tu' hune'xa ischejab yet yoxel. Hayet yapni naj tu', yocpaxo ebnaj munlawom tu' ismak'no taho naj, istzumbelaxpaxto naj.

¹³ Yuxinto yal naj yahaw tx'otx' haca' ti': “¿Tzet wal wutenan tinař? Wal xin chinchejtojan hune' inc'aholti'an caw ochebil wuhan, etzařiem chixiw ebnaj tet naj,” xi naj. ¹⁴ Hayet yilni ebnaj yapni naj c'ahole tu', yalni ebnaj tet hunun: “jilwec'anabtoj! Lañan yul naj c'ahole lah. Ha' tet naj chicancano istx'otx' ismam ti'. Wal tinař xin comak'a'we camo naj haxinwal jetxa chuboco hune' tx'otx' ti',” xi ebnaj munlawom tu'. ¹⁵ Lahwi tu' xin yilaxilto naj yintalto peyab tu', ha' bey tu' ak'lax camo naj, xi Comam. Isk'amben Comam tet anma:

—¿Tzet xin chiutelax ebnaj munlawom yu naj yahaw tz'unub tu', heyalni?

¹⁶ Wal xin ha' naj caw yahaw tu', chitij cat istařtzencañilo naj ebnaj munlawom tu', cat yanito naj istz'unub comonal tet hunuxa majan ebnaj munlawom, xi Comam.

Hayet yaben anma hune' tu' yalni:

—Machojab bak'in al chu haca' chawal ti', xi anma. ¹⁷ Yuxinto oc t'arino Comam Jesús yiri anma, yalni Comam:

—¿Yaj tzettaxca chalilo hune' tz'ib'riebilcano yul Yum Comam Dios heyalni bay chal haca' ti'?:

Ha' hune' ch'en ch'en istirilo ebnaj watx'em ña, ha' ch'en caw ec'bal c'ul yoc xe'o ña, xicanoj.

¹⁸ Yaj mac'etic'a chi'ayc'ay yibañ hune' ch'en tu' chik'ahtoj, yaj ta ha' ch'en ch'ayc'ay yibañ hune' mac tu', chiquechmoto yalañ ch'en, xi Comam.

¹⁹ Yuxin ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yet hunep tu' yoche ebnaj istzabayo Comam Jesús, yuto nachalo yu ebnaj ta ha' ebnaj chal hune' cuybanile yal Comam, yaj chixiw ebnaj istzabnayo Comam yu anma ayicto bey tu'.

Ch'en tohlabal chik'anlax yu naj yahaw Roma

(Mt 22:15-22; Mr 12:13-17)

²⁰ Yuxin ha' ebnaj yahaw yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj chicuyini anma yiri isley naj Moisés istohla ebnaj hunték'an ebnaj to ilno ta ch'ayc'ay Comam yiri hunu lek'ti'al. C'ul yub ebnaj c'ulch'an istzotel ebnaj tet Comam yurie yayc'ay Comam yiri hunu tzoti', cat yanico ebnaj Comam yul isk'ab naj gobernador.

²¹ Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, caw johtajañ ta tzet chawala yeb tzet chacuyu caw toholcanoj, yebpaxo lahan yelapno ye anma yul hasat. Chacuyaxo yiri caw isyetal tzet chu cowatx'en yiri tzet choche Comam Dios. ²² Yuxin chicok'ambeari tawet: ¿C'ulmi jak'ni cotohlabal tet naj jahaw ay bey Roma, naj César, mato machoj? xi ebnaj. ²³ Yaja' yohtaxa Comam ta tx'oj nabil yu ebnaj, yuxin yal Comam tet ebnaj:

²⁴ —Yewe hunu ch'en melyu wila'an nañ. ¿Mac najil ayco yechel sat yeb isbi yiri ch'en? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Yechel sat naj jahaw ay bey Roma yeb isbi naj ayco yiri ch'en, xi ebnaj.

²⁵ Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Ak'we tet naj César tu' baytet yet naj yehi, cat heyak'ni tet Comam Dios baytet yet Comam yehi, xi Comam.

²⁶ Yaja' ma'ctic'a hunu tzoti' tx'oj ilchalo yiri Comam yu ebnaj yiri tzet yal Comam sata anma. Torie c'aycanocari isc'ul ebnaj yu ispaj istzoti' ebnaj yak' Comam. Yuxin matxa tzet yal ebnaj.

Isk'ambe ebnaj saduceo yiri yet chiitzizbicari camom

(Mt 22:23-33; Mr 12:18-27)

²⁷ Lahwi tu' xin yapni hunték'an ebnaj saduceo ilwal yiri Comam Jesús. Ebnaj saduceo tu', chal ebnaj tato matxa chiitzizbi anma chicami. Isk'amben ebnaj tet Comam:

²⁸ —Mam cuywawom, tz'ib'riebilcano yu naj Moisés tato chicam yichamil hunu ix ix, mach xin yuninal naj yeb ix, yilal yik'ni ix yuxta naj camna tu', haxinwal ay yuninal naj yeb ix, cat yoc yuninalo naj camna tu'. ²⁹ Yaj ay hunel ay hujwari ebnaj yuxtañe isba. Naj babel mohyi naj yeb hune' ix, yaj cam naj, machi xin hunu yuninal naj yeb ix. ³⁰ Hacpax tu' naj iscab, mohyi naj yeb ix, iscampaxo naj, machipaxo yuninal naj yeb ix. ³¹ Ismohyipaxo naj yox yeb ix. Hac tu' xin yu ismohyilo ebnaj hujwari tu' yeb ix, yaj torie la-cam ebnaj sunil. Ma'ctic'a xin hunu yuninal ebnaj yeb ix. ³² Islahobal xin, iscampaxo ix. ³³ Yuxin hayet chiapni istz'ayical yet chiitzizbicari anma camnaxa, ¿mac xin ebnaj hujwari tu' ch'oc yichamilo ix yuto mohyina ebnaj hujwari tu' yeb ix? xi ebnaj.

³⁴ Istak'wicari Comam Jesús:

—Bey yul sat yibañk'inal ti' ebnaj winaj chiyik' ebnaj yixal, yeb ebix ix chik' ebix yichamil. ³⁵ Yaja' anma yettic'a satcañ yehi, yet chiitzitzbocañ xol camom, matxa yixal naj winaj, matxapaxo yichamil ix ix. ³⁶ Matxa chicam anma tu' yuto lahanxa ch'elico yeb ebnaj yángel Comam Dios. Chi'oc yuninalo Comam Dios bey satcañ yet chiitzitzbicañ. ³⁷ Naj Moisés, yak'cano naj johtañeloy tato chiitzitzbicañ anma camnaxa, bay tz'libñebilcano yirñ yet yilni naj yoc k'a' yirñ hun hoban te' tx'ix yet istzotelilti Comam Dios xol k'a' k'a' tet naj. Yalni Comam:

—Haninan isDiosal icham Abraham, isDiosal naj Isaac yebpaxo isDiosal naj Jacob, xi Comam. ³⁸ Waxañca camnaxa ebnaj, yaj itzitz ebnaj yul sat Comam Dios, yuto mach isDiosalo camom ye Comam. Yuxin yul sat Comam Dios sunil anma itzitz, xi Comam.

³⁹ Yalni huntেক'an ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés tet Comam:

—Mam cuywawom caw c'ul maxawute hapajtzen hune' ti', xi ebnaj. ⁴⁰ Lahwi tu' xin matxa hunu ebnaj yak' isk'ambabal tet Comam.

Comam Cristo Isc'ahol Comam Dios yehi

(Mt 22:41-46; Mr 12:35-37)

⁴¹ Yalni Comam Jesús tet anma ayco isc'atañ tu':

—¿Tzet yirñ yuxin chihallaxi tato yirñ naj David titna Comam Cristo? ⁴² Yaja' yalcano naj David yirñ Salmos haca' ti':

Yal Comam Dios tet Wahawilan: “Ayañ tz'orño yirñ inwatx'k'abti'an,

⁴³ masanto chiwacojan anma ayco ishowal tawirñ yalañ hawoj,”* xi naj David.

⁴⁴ ¿Tzet yirñ yuxin yal naj David *Wahawan* yirñ Comam Cristo, tato yirñ naj titna Comam? xi Comam Jesús tet anma.

Yal Comam Jesús istx'oyal ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés

(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 11:37-54)

⁴⁵ Yet ayco anma yaben tzet chal Comam Jesús tu', yalni Comam tet ebnaj iscuwom:

⁴⁶ —Caw cheyil heba haxinwal mach chexc'ayto yu iscuwbanil ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés, yuto toñetic'a choche ebnaj yec' hucxi yeb huntেক'an nime xilk'ape chaco yirñ. Chohepaxo ebnaj ta nanxa islow chu istioñli anma tet ebnaj yet chiec' ebnaj yulaj txoñbal. Chisaypaxo ebnaj huntেক'an tz'orñobal caw ay yelapno yul iscapilla ebnaj Israel, yebpaxo yet ch'awtelax ebnaj wa'o yirñ k'irñ. ⁴⁷ Chelk'anpaxilo ebnaj sunil tzet ay ebix hunix. Yurte yallax ebnaj c'ulal yuxin caw nime chute ebnaj yoj istxah. Yaj hanan chiwalan ta caw niman isya'tajil chul yibañ ebnaj, xi Comam Jesús.

21

Yofrenda hune' ix meba'

(Mr 12:41-44)

¹ Yet hunel ayicto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, yilni yanayto ebnaj k'alom yofrenda yul caña bay chayto anma yofrenda. ² Yilnipaxo Comam yanayto hune' ix hunix caw meba' cabeb ch'en melyu. ³ Yalni Comam haca' ti':

—Yirñ caw isyelal chiwalan teyet, ha' hune' ix hunix ti', caw meba' ix, yaja' caw ec'bal mayak' ix sata sunil mac mayayto yofrenda ti'. ⁴ Yuto ha' ebnaj ti', isk'al xañe chak' ebnaj tet Comam. Wal hune' ix ti', caw meba' ix, yaja' caw c'uxan mayayto ix ismelyu chilok'ni tzet chiocnico yu, xi Comam.

* 20:43 Sal 110:1

Yal Comam Jesús ta chiuchc'alaxto yatut Comam Dios

(Mt 24:1-2; Mr 13:1-2)

⁵ Ay huntেক'an ebnaj cuywom ti' lañan yalni ta caw c'ulch'an jilni yatut Comam Dios yu huntেক'an ch'en ch'en caw c'ulch'an ayco yiri, yebpaxo yu issabehal anma ayco yelawiloj. Yuxinto yal Comam Jesús:

⁶ —Sunil huntেক'an cheyil ti', chul istieñpohal bay chiuchc'alaxayoj. Matxa huno ch'en ch'en latz'bil ti' chican yibañ yet ch'enal, xi Comam.

Huntek'an yechel chu yet chihul islahobal tz'ayic

(Mt 24:3-28; Mr 13:3-23)

⁷ Isk'amben ebnaj iscuwom Comam:

—Mamin, ¿bak'in chu hune' chawal ti'? ¿Tzet chiyenilo yet chul hune' tiempohal tu'? xi ebnaj.

⁸ Yalni Comam:

—Caw cheyil heba haxinwal machi mac chexak'ni subchahoj yuto caw ay mac chuli, cat yalni haca' ti': “Haninti'an Cristo hinan, ma'ayilo hune' istieñpohal ti',” xi ebnaj. Yaj mach chexoc tzujno yinta tzet chal ebnaj tu', xi Comam. ⁹ Hayet cheyabeni ta ay howal, yebpaxo yet ch'ah wejna anma howal yiri ebnaj yahaw tx'otx' nime coñob, mach chexxiwcañ yuto yilal yul huntেক'an tu' babel, yaj mañto istañbalo yibañ'inal ti', xi Comam.

¹⁰ Yalnipaxo Comam:

—Chak'le howal hune' tx'otx' nime coñob yeb hunxa tx'otx' nime coñob, yebpaxo huntেক'anxa coñob chak'lecañ howal yeb huntেক'anxa.

¹¹ Chulpaxo nimeta chixcab, cat yul wahil, yebpaxo yabil caw how yulajla coñob yul sat yibañ'inal ti'. Ay huntেক'an xiwbalc'ule yeb nimeta c'aybabc'ule chu satcañ, caw chixiw anma yilni.

¹² Yaja' yet mañto chul huntেক'an tu', chextzablaxayoj, cat hetzum-belaxic'oj. Chexilaxto yulajla iscapilla ebnaj Israel cat heylwelaxi, cat heyalaxico preso, cat heylaxto sata ebnaj rey yeb sata huntেক'anxa ebnaj yahawil, sunil huntেক'an isya'tajil ti' chechah yu ayexxaco yul ink'aban.

¹³ Hac tu' xin chu quinheyalnilojan tet ebnaj. ¹⁴ Yaj mach cheyaco yiri hec'ul yiri tzet cheyal sata ebnaj yu hecolni heba yiri tzet chal ebnaj. ¹⁵ Haninti'an chiwak'an hehelanil hetzoteli, haxinwal ha' ebnaj ayco ishowal teyir, mach chik'oji ebnaj yiri ispaj hetzoti', yeb matxa tzet tz'aj yala' ebnaj. ¹⁶ Ayex chexalaxico yul isk'ab ebnaj yahaw yu hemam, hemi', yu heyuñtaj, yu heyc'al yebpaxo yu heyamigo. Ayex chexak'lax camoj. ¹⁷ Sunil anma ch'oc ishowal teyir yuto ayco heyanna wiran. ¹⁸ Wal xin mach chexxiwi yuto Comam Dios chexcolni. Machi hunu xil hewi' chic'aytoj. ¹⁹ Tohol cheyute heba haxinwal chexcolchahi.

²⁰ Hayet hoyanxaco ebnaj soldado yirñla Jerusalén ti', cheyohtañewelaj ta toxa chiuchc'alaxayoj. ²¹ Ha' mac ay yul sunil ismajul Judea ti' tojab yeba' isba iswi'la witz. Haxa mac ay yul coñob Jerusalén ti', elojabcañ. Yebpaxo ha' mac ayto xol ismunil, matxaobjab chimeltzo yul coñob ti'. ²² Yuto hayet hune' tiempohal tu', chul isya'tajil yibañ anma ay yul hune' coñob ti', ha' ton ispaj sunil istx'ojal tzet xa'iswatx'e, cat yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios.*

²³ Yaj c'anch'an ebix ix ayxa tzet ye yiri hune' tiempohal tu', yeb ebix chito txutxwi yunin yiri. Yuto chitit ishowal Comam Dios yibañ anma ti', cat yul isya'tajil yibañ hune' tx'otx' coñob ti'. ²⁴ Caw tx'i'al anma chicam xol howal, cat yilaxto anma yulajla nan coñobal, cat yoccano coñob Jerusalén yalañ yoj anma mach Israeloj masanto ch'apni istz'ayical bay halbil yu Comam Dios.

* 21:22 Os 9:7

*Yiñ tzet chu yul Comam Jesucristo
(Mt 24:29-31, 42-44; Mr 13:24-27)*

²⁵ Ay huntেক'an yechel chisyecañ isba yiñ tz'ayic yeb yiñ ixahaw, yeb yiñ tx'umel. Wal anma ay sat yibañk'inal ti', chisomchaocañ isc'ul yu xiwquilal yaben ishuccha ha' mar yet chismak'nicañ isba ha', yuto caw ayxa ismay chute ha'. ²⁶ Chipaxilo yip anma yu xiwquilal yu isnani tzet chu yul sat yibañk'inal ti'. Yebpaxo sunil tzet caw ay yip satcañ chitzicobtañelaxi. ²⁷ Chilahwi tu' xin, cat yilni anma wayilojan xol moyan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. Chinhulan yeb sunil isk'ak'al wipan. ²⁸ Hayet lañan istzabnico yuni huntেক'an chiwalti'an, cheyaweco yip heyanna, cat het'añxiwecañ satcañ yuto toxa chexcolchahi, xi Comam Jesús.

*Cuybanile yiñ te' higuera
(Mt 24:32-35; Mr 13:28-31)*

²⁹ Yanipaxico Comam hunxa yechel ti':

—Chisje hetxumnilo yiñ te' higuera yeb hunuxa te' comon k'eptaj. ³⁰ Hayet cheyilni yelilo xaj te', chinachalo heyu ta toxa ch'oc riab. ³¹ Hacpax tu', yet chiyuni huntেক'an ti' cheyohtañeweloy tato toxa ch'oc Comam Dios Yahawiloj.

³² Yiñ caw yeli chiwalan teyet, chul huntেক'an chiwalti'an yet mařto chilahwilo iscam huntেক'an anma Israel ti'. ³³ Ha' satcañ yeb tx'o tx'otx' ti' chitañiloj, yaj wal Intzoti'an xin mach ch'ec'to yet yijni isba tzet chala.

³⁴ Caw nanñe heyu, machojab cheyak' cawxolo henabal yu pek'al, yu uc'u te', yeb yiñ tzetaj ye tu' bay cheyaco heyanna yul yibañk'inal ti', haxinwal yet chul hune' tz'ayic tu', mach tona nahul ayex. ³⁵ Yuto haca' hunu latz'ab, hac tu' chu yul hune' tz'ayic tu' yibañ anma ay yul sat yibañk'inal ti'. ³⁶ Yuxin caw majwarñewej, txahlañwe yiñ sunilbal tiempo, haxinwal chu hecolni heba yalañ huntেক'an tzet chihul tu', haxinwal mach chexxiw yet chexoc liñno insatajan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam Jesús.

³⁷ Yet tz'ayical chicuywa Comam Jesús yul yatut Comam Dios, haxa yet ak'balil xin, chibey Comam bey hune' woñan Olivo isbi. ³⁸ Wal xin, hunun sac'ayal yapni anma yul yatut Comam Dios yaben tzet chal Comam.

22

*Issay ebnaj yahawil yiñ lahti' yiñ tzet chu yak'lax camo Comam Jesús
(Mt 26:1-5, 14-16; Mr 14:1-2, 10-11; Jn 11:45-53)*

¹ Yet lañanxa yayilo k'iñ Pascua, yet chiwahlax ixim pan machi yañal chialaxicoj. ² Yoc ebnaj yahawil sacerdote yeb ebnaj chicuyuni anma yiñ isley naj Moisés issaya' yiñ tzet chu ispotx'ni ebnaj Comam Jesús; yaj yiñ ewantajil, yuto chixiw ebnaj tet anma.

³ Yayto naj matzwalil yul yanma naj Judas, chihallaxpaxo Iscariote, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwañ iscuymom Comam. ⁴ Yuxin, to nat isc'atañ ebnaj yahawil yiñ ebnaj sacerdote yeb isc'atañ ebnaj chitañen yatut Comam Dios, yu istzotel yiñ tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj.

⁵ Caw tzalacañ ebnaj yaben hune' tu', yuxinto yalte ebnaj melyu tet naj Judas. ⁶ Hac tu' xin yu iswatx'encanayo ebnaj istzoti'; yuxinto oc naj Judas issaya' tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj yiñ ewantajil.

*Watx'elax tzet chilolax yiñ k'iñ Pascua
(Mt 26:17-25; Mr 14:12-21; Jn 13:21-30)*

⁷ Hayet yayilo istz'ayical bay chiwahlax ixim pan machi ya'nal chialaxicoj, yeb yet chipotx'lax no' me' xahanbalil yin k'i'in Pascua, ⁸ yalni Comam Jesús tet naj Pedro yeb naj Juan:

—Asiwe hewatx'e' tzet chico lo yin k'i'in Pascua ti', xi Comam.

⁹ Isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Baytu'wal chawoche chorito'har' cowatx'e'ari hawalni? xi ebnaj.

¹⁰ Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Hayet chexapno bey yul co'ob tu', cheyila' hune' naj ik'bil hune' tz'ajab ha' yu. Chexocowe tzujno yinta naj masanto yul ria bay chiocto naj, ¹¹ cat heyalno tet naj yahaw ria tu': "Ha' ya' cuywawom maco'chejnitija'n, xi ya' haca' ti': '¿Baytu'wal ay hune' cuarto bay chinwa'o'jan yin k'i'in Pascua yeb ebnaj incuywoman?' " xi ya', quexchi. ¹² Ha' naj chiyeno hune' niman cuarto yin iscab piso c'ulxa yehi. Ha' bey tu' xin chawatx'e' tzet chico lo, xi Comam.

¹³ Hac tu' xin yu isto ebnaj. Yilcha yu ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. Yoc ebnaj iswatx'eno tzet chilolax yin k'i'in Pascua.

Wa'cano Comam yeb ebnaj ischejab

(Mt 26:26-30; Mr 14:22-26; 1Co 11:23-26)

¹⁴ Hayet yapni yorahil, yoc Comam yeb ebnaj ischejab sat me'xa. ¹⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—Hayeltaxam chiwochehan chiwec'tzehan hune' wah yin k'i'in Pascua ti' yeb hex yet yala'nto ma'xto chincaman. ¹⁶ Chiwalan teyet, matxa chiwec'tzehan hune' k'i'in ti' masanto chij isba tzet yelapno ye hune' ti' yet ch'oc sunil yala'n yip Comam Dios, xi Comam.

¹⁷ Lahwi tu' xin, yinica'n Comam ch'en copa, bay ayayto yal te' uva, yak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios, yalni Comam haca' ti':

—Chahwej lah, uc'wej, awec'o teyiri hununex. ¹⁸ Caw chiwalcanojan teyet, matxa chiwuc'an yal sat te' uva masanto yet ch'oc sunil yala'n yip Comam Dios.

¹⁹ Lahwi tu' xin, yinica'n Comam ixim pan, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios, isk'axpon Comam ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj, yalni Comam:

—Ha' hune' ti' yechel innimanilan chiwak'an yin camical yu hecolchahi. Wawej, yu quinhenanitijan, xi Comam.

²⁰ Lahwi iswa'ilo Comam yeb ebnaj yinipaxoca'n Comam ch'en copa, yalni Comam:

—Ha' hune' ayayto yul copa ti' ha' chak'ni henab yin hune' ac'trato ak'bil yu Comam Dios, chij isba yet chimalto inchiq'uilan yu hecolchahi, xi Comam.

²¹ Yaja' naj chinanicojan yul isk'ab ebnaj chichiwa isc'ul wira'n, ayco naj sat me'xa coxol ti'. ²² Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yilal wec'an yin camical haca' halbil yu Comam Dios, yaja' c'anch'an naj chinanicojan yul isk'ab camical, xi Comam.

²³ Hayet yaben ebnaj hune' tu', yichico ebnaj isk'amben tet hunun yin mac ch'anico Comam yul isk'ab camical.

Iscajle isba ebnaj iscuywom Comam Jesús yin mac ec'bal yelapno ye xol ebnaj

²⁴ Lahwi tu' xin, yichico ebnaj iscuywom iscajlen isba yin mac ec'bal yelapno ye xol ebnaj.

²⁵ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Ha' ebnaj ayco yahawo tx'otx' nime co'ob ay yip ebnaj yiba'n anma. Ebnaj ayco yahawilal tu' xin chihallax c'ulal yin ebnaj yu anma. ²⁶ Wal xin mach haco tu' cheyute heba. Ta ay hunujex caw ay heyelapno cheyabe,

iweyo heba haca' huno mac mach yelapno yehi. Yebpaxo ha' mac caw iswi'ehal yeco texol chabe yak'abico isba haca' hunu chejab. ²⁷ K'inalo ta ay hune' niman wah chioqui, ¿mactaxca caw niman yelapno ye heyalni? ¿Tom ha' naj ayco sat meña, mato ha' naj chibatxnic'o itah? Wal xin, ha' ton naj ayco sat meña caw niman yelapnoj. Yaja' walinan, ayinicojan texol haca' naj chibatxnic'o itah.

²⁸ Hex ti', caw ayexritic'aco yet yul isya'tajil wibañan. ²⁹ Chexwacojan yahawiloj, haca' wocan yahawilo yu Inmaman. ³⁰ Hex ti', chexwa' sat imeñahan bay chinocan Yahawiloj, cat heyay tz'orino yul hecapil hununex, cat heyoc yahawil yibañ cablahoñeb majan ebnaj Israel, xi Comam.

Yal Comam Jesús ta chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús (Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Jn 13:36-38)

³¹ Yalni Comam Jesús tet naj Pedro:

—Simón, Simón xaisk'an naj matzwalil tet Comam Dios ta chexyilwe naj haca' chu istxayelax ixim trigo. ³² Yaj xa'ink'anan tet Comam Dios haxinwal mach chabej iscawxi hawanma yiri Comam. Yaja' yet chawanico hawanma wiñan hunelxa, chawiptze sunil ebnaj hawuxta xayaco yanma wiñan, xi Comam.

³³ Yalni naj Pedro tu' tet Comam:

—Mamin, caw hinaninan intohan tawintaj, waxañca yul preso maca yiri camical, xi naj.

³⁴ Yalni Comam Jesús tet naj xin:

—Pedro, chiwalan tawet, yalañito mañto chi'ok' no' icham chiyo, oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan, xi Comam tet naj.

Hul isya'tajil yibañ Comam Jesús

³⁵ Isk'amben Comam Jesús tet ebnaj iscuymom:

—Yet quexinchejnitojan yet walnihan teyet ta mach cheyito hetz'ispa yeb hemelyu, yeb hexañab, ¿aymi tzet mach yabe yul hek'ab? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Matzet, xi ebnaj.

³⁶ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—Wal tinañ xin, maquex ay hetz'ispa yeb hemelyu, iwetoj. Ha' mac mach yespada, istxorñabto ischumpa cat islok'ni yet. ³⁷ Yuxinto chiwalan teyet, yilal yijnicano isba sunil tzet tz'ibñebilcano wiñan yu ebnaj ischejab Comam bay chala: “Haca' ch'utelax ebnaj caw xiwqulta ismul, hac tu' ch'utelaxo naj,”* xiayoj. Yuxinto yilal yijni isba sunil, xi Comam. ³⁸ Yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, ay cabeb ch'en espada ik'bil juañ lah, xi ebnaj. Yalni Comam:

—C'uxanxa xin, xi Comam.

Txahli Comam Jesús bey Getsemaní

(Mt 26:36-46; Mr 14:32-42)

³⁹ Lahwi tu', yelti Comam Jesús yul ña, isto bey hune' woñan Olivo isbi, baytic'a chibeyc'o Comam. Istopaxo ebnaj iscuymom Comam yintaj.

⁴⁰ Hayet yapni Comam bey tu', yalni Comam tet ebnaj:

—Txahlañwej, haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'ojal, xi Comam.

⁴¹ Lahwi tu' xin, yel Comam isc'atañ ebnaj haca'mi xol bay ch'apni hunu ch'en ch'en chik'ojlaxtoj. Ha' tu' xin, ay jahno Comam txahloj. ⁴² Yalni Comam yiri istxah:

Mamin, ta choche hac'ul, colinnilojan yiri hune' isya'tajil chul wibañti'an, yaj machojab haca' chiwochehan, to haca'ojab tzet chal hac'ul, xi Comam.

* 22:37 Is 53:12

⁴³ Lahwi tu' xin, yayilo hune' naj yángel Comam Dios yul satcañ, yak'no yip yanma Comam. ⁴⁴ Caw occano niman isya'il yirñ yanma Comam, yuxin caw ishlahico Comam istxahli yirñ sunil yanma. Caw xin ch'el ha' yirñ Comam haca' nimeta tu'an chic' yayc'ay sat tx'otx'!

⁴⁵ Yet ishlahwi istxahli Comam, isto bay cancano ebnaj iscuwymom. Hayet yapni Comam isc'atañ ebnaj, caw wayañ chu ebnaj yu bisc'ulal. ⁴⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yirñ xin chexwayi? Ahañwewanoj, txahlañweñ haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'oñal, xi Comam tet ebnaj.

*Yet istzablaxayo Comam Jesús
(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Jn 18:2-11)*

⁴⁷ Lañanto yalni Comam Jesús hune' tu' yapni hun bulan ebnaj; babelico naj Judas sata ebnaj, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwari ischejab Comam. Ishitzico naj Judas tu' isc'atañ Comam yuñe istz'ohni naj isk'otx Comam.

⁴⁸ Yalni Comam tet naj:

—Judas, yet chatz'ohnilo ink'otxti'an, ¿tom hac tu' chu quinhawanicojan yul isk'ab camical? Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam.

⁴⁹ Hayet yilni ebnaj iscuwymom Comam Jesús tzet lañan yul yibañ Comam, isk'amben ebnaj:

—Mamin, ¿chimisje jak'nihari ch'en espada yirñ ebnaj ti'? xi ebnaj.

⁵⁰ Ay xin hune' naj xol ebnaj iscuwymom Comam tu', pitnilto istxiquin hune' naj ischejab naj yahawil yirñ ebnaj sacerdote, hune' istxiquin naj yirñ iswatx'k'ab.

⁵¹ Yalni Comam Jesús:

—¡Bejweñ! Mach cheyute haca' tu'. Istzabnico Comam istxiquin naj, iswatx'iloj. ⁵² Ha' ebnaj beyco tzabnoti Comam, ha' ton ebnaj yahawil yirñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj yahawil yilomal yatut Comam Dios, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob; yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tom elk'ominan teyey yuxin ik'bil heyespada yeb hete', cat heyul quinhetzabnotojan? ⁵³ Hunun tz'ayic ayinic'tojan yul yatut Comam Dios, yaja' mach quinhetzabnotojan. Yaj wal tinañ ma'apni yorahil quinisbejtzonicojan Comam Dios yul hek'ab yeb tet naj yahawil k'eñholo, xi Comam.

*Yal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús
(Mt 26:57-58, 69-75; Mr 14:53-54, 66-72; Jn 18:12-18, 25-27)*

⁵⁴ Lahwi tu' xin, istzabnayo ebnaj Comam, yilaxto Comam bey yatut naj yahaw yirñ ebnaj sacerdote. Wal naj Pedro xin, nahat tzujan naj yinta Comam. ⁵⁵ Yanico xin ebnaj tu' isk'a' yictabal yamak'il te' ña, yoc tz'oñino ebnaj k'añnoj. Ocpaxo tz'oñino naj Pedro k'añno xol ebnaj. ⁵⁶ Ay xin hune' ix munlawom bey tu', ilni naj Pedro yet tz'oñanico naj yirñ k'a'. Yoc t'año ix yirñ naj, yalni ix:

—Hune' naj ti', yetbi isba naj yeb naj Jesús, xi ix.

⁵⁷ Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yalni naj:

—Mach wohtajojan naj chawal tu', xi naj tet ix.

⁵⁸ Hunepixto xin, yillax naj Pedro yu hune' naj, yalni naj tet naj:

—Hach ti' hawetbi haba yeb ebnaj tu', xi naj. Istak'wi naj Pedro:

—Machoj, mach wetbiho inbahin yeb ebnaj, xi naj. ⁵⁹ Aymax hunu orahil xin, ischilban yalni hune'xa naj yirñ naj Pedro tu':

—Yirñ caw yeli, ha' naj ti' yetbi isba naj yeb naj Jesús ti', yebpaxo ah Galilea naj, xi naj. ⁶⁰ Yalni naj Pedro:

—Mach wohtajan hune' tzet chawal ti', xi naj.

Yet lañan yalni naj Pedro hune' tu' xin, yok'cañ hune' no' icham chiyo. ⁶¹ Ist'arñixito Comam yirñ naj Pedro tu'. Hac tu' xin yu isnaniti naj Pedro tzet yal Comam tet naj: “Oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan yet chi'ok'cañ no' icham chiyo,” xi Comam Jesús tet naj. ⁶² Hac tu' xin yu yelto naj, yoc naj ok'oj.

*Yet isbuchlax Comam Jesús
(Mt 26:67-68; Mr 14:65)*

⁶³ Wal ebnaj ayco tarieno Comam Jesús tu', oc ebnaj tzebo yirñ Comam, ismak'nipaxo ebnaj Comam. ⁶⁴ Yoc ebnaj ismajcheno sat Comam, chi-laisk'amben ebnaj tet Comam:

—Halilo mac macachmak'ni, xi ebnaj tet Comam. ⁶⁵ Hantato buchwal tzoti' yal ebnaj yirñ Comam.

*Ilaxto Comam Jesús sata ebnaj iswi'ehal corñob Israel
(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Jn 18:19-24)*

⁶⁶ Hayet issajbilo xin, iscutxbanico isba ebnaj ichamta winaj yirñ corñob Israel, yeb ebnaj yahawil yirñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj chicuywa yirñ isley naj Moisés; ischejni ebnaj ilaxoti Comam Jesús sataj. Isk'amben ebnaj tet Comam:

⁶⁷—Hal jetañ, ¿tom yeli hach ti' Cristo hach? xi ebnaj.
Istak'wicañ Comam:

—Ta chiwalan teyet ta Haninan Cristo hinan, mach cheyak'ayto yul heyanna. ⁶⁸ Taca ay tzet chink'ambepaxojan teyet, mach chepajtzepaxo wetan. ⁶⁹ Yaj wal tinañ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinoczt'orinojan yirñ iswatx'k'ab Comam Dios; Comam caw aycano yip, xi Comam.

⁷⁰ Yuxinto sunil ebnaj oc k'ambeno tet Comam:

—¿Tom Isc'ahol Comam Dios hawe chal tu'? xi ebnaj. Istak'wi Comam Jesús:

—Ho', Isc'ahol Comam Dios wehan haca' cheyute heyalni ti', xi Comam.

⁷¹ Yalni ebnaj:

—Tinañ matxa yilalo chicok'an anma chihalni ismul naj ti', to hañ-caw-orñ majabe tzet chal naj, xi ebnaj yirñ Comam.

23

*Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato
(Mt 27:1-2, 11-14; Mr 15:1-5; Jn 18:28-38)*

¹ Sunil ebnaj ah wejnahi, yinito ebnaj Comam Jesús sata naj Pilato. ² Yoc ebnaj ak'oc'ule yirñ Comam tet naj Pilato haca' ti':

—Machalo hune' naj ti' juañ, sunil anma chisomchato isnabal yu naj, cat iscachni naj anma ta mach chak' istohlabal tet naj César, naj jahaw ay bey Roma, cat yalnipaxo isba naj Cristohal, ha' chalilo jahawil, xi ebnaj.

³ Isk'amben naj Pilato tet Comam:

—¿Tom yahawil anma Israel hawehi? xi naj. Istak'wi Comam:

—Ho', yeli haca' hawalni ti', xi Comam.

⁴ Yuxinto yal naj Pilato tet ebnaj yahawil yeco yirñ ebnaj sacerdote, yeb tet sunil anma cutxanico tu':

—Ha' hune' winaj ti', machi hunu mule chi'ilchalo yirñ wuhan, xi naj.

⁵ Ischilban ebnaj, yalni yirñ caw ip:

—Lañan issomchato isnabal sunil anma yu cuybanile chak' naj. Ichiti naj iscuyni anma bey Galilea, tinañ xin hac tu' chutepaxo naj bey Judea ti', xi ebnaj.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Herodes

⁶ Hayet yaben naj Pilato hune' tu', isk'amben naj ta ah Galilea Comam. ⁷ Hayet yaben naj ta ah Galilea Comam, yanito naj Comam yul isk'ab naj Herodes, yuto naj Herodes tu' ayco yahawilo bey Galilea. C'uxan xin ayc'o naj Herodes bey Jerusalén yet yuni hune' tu'.

⁸ Hayet yilni naj Herodes Comam, caw tzalacari naj yuto payxa ichi yochen naj yila' Comam. Caw xin tx'i'alxa bay chabe naj yiri Comam. Caw xin choche naj yila' iswatx'en Comam hunu c'aybalc'ule. ⁹ Caw tx'i'al tzet isk'ambe naj tet Comam, yaja' maxtic'a tak'wi Comam tet naj.

¹⁰ Wal ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj chicuyuni anma yiri isley naj Moisés, yeb ischilba ebnaj yok'oc'ule yiri Comam.

¹¹ Naj Herodes yeb ebnaj issoldado tu' oc ebnaj isbuchu' Comam. Yanico ebnaj hune' xilk'ape yiri Comam haca' chaco ebnaj rey yurte yoc ebnaj tzebo yiri Comam. Lahwi tu' xin, yanipaxto naj Herodes tu' Comam yul isk'ab naj Pilato hunelxa. ¹² Yiritic'a hune' tz'ayical tu', naj Pilato yeb naj Herodes oc ebnaj amigohal, yaj wal yet yalarito caw ayleco ishowal ebnaj yiri hunun.

Yet iscawxelaxico camical yiban Comam Jesús

(Mt 27:15-26; Mr 15:6-15; Jn 18:39-19:16)

¹³ Iscutxbanico naj Pilato ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj yahaw coriob, yebpaxo sunil anma yul coriob tu'. ¹⁴ Yalni naj tet ebnaj:

—Ha' hune' naj maxeyiti wetti'an cheyala ta lañan issomchancari naj isnabal sunil anma. Wal xin tesata mank'ambehan tet naj, yaja' caw machi hunu ismul naj chi'ilchalo wuhan haca' cheyute heyalni ti'. ¹⁵ Mawatojan naj yul isk'ab naj Herodes, yaja' mach ismul naj mailcha yu naj, yuxin mayapaxti naj Herodes tu' naj hunelxa wetan. Wal xin, mach ismul naj ch'ak'ni camoj. ¹⁶ Torie xin chiwak' hatelaxojan naj, cat inbejtzonan naj, xi naj Pilato tu', ¹⁷ yuto yiri hunun k'iri Pascua chibejtzolax hunun ebnaj presowom.

¹⁸ Yaj sunil anma cutxanico bey tu', ah yaw yiri caw ip:

—jilo hune' naj ti' yiri cosatañ, cat hebejtzon naj Barrabás! xixarite anma.

¹⁹ Yaj naj Barrabás tu', ayco naj preso yu hune' howal yicheco naj yul coriob tu', yebpaxo potx'om anma naj. ²⁰ Wal naj Pilato, caw yoche naj isbejtzo' Comam Jesús, yuxinto tzotelilti naj xol anma hunelxa. ²¹ Yaja' anma tu', caw ec'balto ah yaw, yalni haca' ti':

—jCamojab naj yiri culus! jCamojab naj yiri culus! xixarite anma tu'.

²² Yalni naj Pilato yiri yoxel tet ebnaj:

—¿Tzet yu? ¿Tzet istx'ojal iswatx'e naj heyalni? Mach hunu ismul naj chi'ilchalo yiri wuhan ch'ak'ni camoj. Wal xin torie chinchejan hatelaxo naj, cat inbejtzonan naj, xi naj.

²³ Ischilban ebnaj yel yaw yiri caw ip, isk'anni camo ebnaj Comam yiri te' culus. Yu caw ch'el yaw ebnaj yuxinto ak'lax tzet choche ebnaj. ²⁴ Yuxinto isyije naj Pilato tzet isk'an ebnaj. ²⁵ Wal xin, ha' naj ayco preso yu howal yeb yu potx'wal, ha' naj isbejtzoto naj Pilato haca' yu isk'anni ebnaj. Yanico naj Pilato Comam yul isk'ab ebnaj.

Yet yalaxcari Comam Jesús yiri culus

(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Jn 19:17-27)

²⁶ Yet lañan yilaxto Comam Jesús bay ch'alaxcari yiri culus, istzabnayo ebnaj hune' naj, Simón isbi. Lañan yocto naj yul coriob tu', ha' bey tx'otx' Cirene ay naj. Yalaxico isculus Comam yiban naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

²⁷ Caw hantañe anma oc tzužno yinta Comam; xol anma tu' ay huntেক'an ebix caw ch'ok' yu bisc'ulal yirñ Comam.

²⁸ Ist'arixiti Comam yirñ ebix, yalni Comam tet ebix:

—Hex ix ah Jerusalén ti', mach chexok' wiñan. Ok'ariwe teyrñ yeb yirñ nixtej heyunin. ²⁹ Yuto chihul istz'ayical bay chihallax haca' ti': “Sak'al yet ebix ix mañtic'a yunin, yeb ebix mañtic'a unin chixxutxwi yirñ,” xi anma tu'.

³⁰ Yet hune' tiempohal tu', chal anma haca' ti': “Majaltam chititc'ay witz ti' jibañ, cat comujicano yalañ,” xi anma tu'. ³¹ Ta haninti'an, lahaninan haca' hunu te' k'lepta caw yax, yaj ch'ec'ya' wanmahan yu anma, hajxamex hex ti', lahanex yeb te' tajin te' caw niman isya'tajil cheyila, xi Comam.

³² Aypaxo cawañxa ebnaj caw xiwquilita ismul, ilaxto camo yirñ culus yinta Comam. ³³ Hayet yapni ebnaj bey hune' tx'otx' chij Calavera, chalilo Isbajil Wi'e, yalaxcañ Comam yirñ culus. Hac tu' utelax cawañ ebnaj xiwquilita ismul tu', hune' naj ah yirñ iswatx'k'ab Comam, hunxa naj yirñ ismeck'ab Comam. ³⁴ Hayet aycañ Comam yirñ culus tu', yalni haca' ti':

—Mamin, ak' nimanc'ulal yirñ anma ti', yuto mach chinachalo yu ta tx'oj tzet chiswatx'e, xi Comam. Yoc ebnaj soldado yilweno isba yirñ mac chiinito xil isk'ap Comam.

³⁵ Sunil anma tu' t'añanico yilni tzet chuhi; yoc ebnaj yahaw coñob buchwal yirñ Comam, yalni ebnaj:

—Ta ha' naj ti' Cristo sic'bililo yu Comam Dios, iscolabayti isba naj, haca' yu iscolwa naj yirñ anma, xi ebnaj.

³⁶ Hacpax tu' ebnaj soldado, oc ebnaj buchwal yirñ Comam, yak'ni ebnaj pahla vinagre yuc'u' Comam. ³⁷ Yalni ebnaj:

—Ta yeli yahaw anma Israel hawehi, colayti haba, xi ebnaj.

³⁸ Yirñ iswi' isculus Comam tz'ibñebilico hayeb tz'ib', chalni haca' ti': “Ha' naj ti', yahawil anma Israel,” Xicoj.

³⁹ Xol ebnaj cawañ alaxcañ yirñ culus yinta Comam, ay hune' naj tx'oj istzotet tet Comam, yalni naj tet Comam:

—Ta hach ti' Cristo hach, colayto haba, cat coñhacolnipaytojañ, xi naj.

⁴⁰ Haxa hune'xa yetbi naj cachwa yirñ haca' ti': ¿Tom mach chaxiw tet Comam Dios? ¿Tom mach chawila tato lahan jeco yirñ isya'tajil yeb ya'? ⁴¹ Wal hañorñ ti', lañan yec'ya' janma yu cotohlan istx'ojal cawatx'e, wal ya' ti', machi nino istx'ojal iswatx'e ya', xi naj tet yetbi tu'. ⁴² Yalni naj tet Comam:

—Mam Jesús, chinhanaba'tijan yet chañhul cat hawoc yahawil, xi naj tet Comam.

⁴³ Yalni Comam tet naj:

—Yirñ caw isyelal chiwalan tawet, ha'tic'a tinañ chañapno inc'atañan bey hune' ehobal chij Paraíso, xi Comam tet naj.

Yet iscam Comam Jesús

(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Jn 19:28-30)

⁴⁴ Yet chuman xin isk'ejholilo yul yibañk'inal ti' masanto yirñ ch'en oxeb yirñ k'ejbiyal issajbipaxiloj. ⁴⁵ Istzilmopaxayo hune' k'ap k'ap aycañ yul yatut Comam Dios, cab ayico k'ap. ⁴⁶ Yah yaw Comam yirñ caw ip, yalni:

—Mam, yul hak'ab chiwacanicojan wanmati'an, xi Comam.

⁴⁷ Hayet yilni naj yahawil ebnaj soldado ah Roma hune' tu', yoc naj yalno c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios, yalni naj:

—Yirñ caw yeli, hune' winaj ti' mach ismul, xi naj.

⁴⁸ Sunil anma cutxanico bey tu', hayet yilni tzet yuhi, cawtoxañe chistiñ anma istxam isc'ul yu bisc'ulal yet ispaxto yatut. ⁴⁹ Wal sunil anma yohta

isba yeb Comam Jesús, yeb hunték'an ebix tit yinta Comam bey Galilea, nahat liñanti yilni tzet chuhi.

Yet ismujlax Comam Jesús

(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Jn 19:38-42)

⁵⁰ Ay hune' naj José isbi, ay bey coñob Arimatea, yul ismajul Judea; naj tu', caw c'ul isc'ul naj, caw c'ulpaxo isbeybal naj. Ayco naj xol ebnaj iswi'ehal yíñ lahti' yul coñob Israel. ⁵¹ Yaja' mach yaco isba naj yíñ istx'ojal iswatx'e ebnaj yetbi tu' yíñ Comam Jesús, yuto chechma naj yoc Comam Dios Yahawiloj.

⁵² Isto naj José tu' isk'anno isnimanil Comam tet naj Pilato. ⁵³ Lahwi tu' xin, isto naj yinoyti isnimanil Comam yíñ te' culus, ispichnico naj hune' sávana caw c'ul yíñ. Isto naj yanocto isnimanil Comam yul hune' ch'en ch'en holbil yul, caw xin mañto hunu camom chi'alaxicto yul ch'en. ⁵⁴ Ha' yíñ hune' tz'ayical tu' chisk'uy isba anma Israel yíñ tzet chislo yíñ tz'ayic xewilal. Lañanxa xin isto tz'ayic cat yichico tz'ayic xewilal.

⁵⁵ Ha' ebix ix tit yinta Comam bey Galilea, topaxo ebix mujwal yíñ Comam, yilni ebix ch'en ch'en bay alaxicto Comam, yilnipaxo ebix tzet yucanicto isnimanil Comam. ⁵⁶ Lahwi ispaxto ebix, iswatx'en ebix cab majan añ caw xuk' sam ch'oc yíñ isnimanil Comam. Lahwi tu' xin yichico tz'ayic xewilal, yuxin xew ebix haca'tic'a yalni isley naj Moisés.

24

Yet yitzitzbicañ Comam Jesús xol camom

(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Jn 20:1-10)

¹ Yet babel tz'ayic yíñ semana caw sahab to ebix bay alaxicto isnimanil Comam, ik'bil hunték'an añ caw xuk' sam watx'ebil yu ebix. ² Hayet yapni ebix bey tu', yilni ebix ta elnaxa ch'en ch'en ayco ismajilo bay alaxicto isnimanil Comam. ³ Yocto ebix yul ch'en, yilni ebix ta matxa isnimanil Comam ayictoj.

⁴ Caw c'ayilo isc'ul ebix yu hune' tu'. Haxa yet yilniti ebix xin liñanxacañ cawañ ebnaj yáñgel Comam Dios, toxañe chitzetzon xil isk'ap ebnaj ayco yíñ.

⁵ Caw xiwcañ ebix, yay xulno ebix sat tx'otx', yalni ebnaj tet ebix:

—¿Tzet yíñ yuxin ha' bay chimujlax camom chesayic'o hune' mac itzitzxa?

⁶ Matxa Comam ayicti bey ti', to xaitzitzbicañ. Naweti tzet yal teyet yet ayco' bey Galilea, ⁷ yet yalni haca' ti': “Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw yilal walaxicojan yul isk'ab ebnaj tx'oj, cat walaxcañ yíñ culus, yaja' yíñ yox tz'ayic cat witzitzbicañ,” xi Comam, xi ebnaj.

⁸ Hac tu' xin yu isnaniti ebix tzet yal Comam. ⁹ Isto ebix yalno tzet yabe tu' tet ebnaj hunlahoñwañ ischejab Comam, yeb tet hunték'anxa ebnaj. ¹⁰ Ha' hunték'an ebix bey halno tu', ha' ton ix María ah Magdala, ix Juana, yeb ix María, ismi' naj Jacobo, yeb hunték'anxa ebix. ¹¹ Wal ebnaj ischejab Comam tu', toñem chal ebix, yalni ebnaj; yuxin mañtic'a yayto ebnaj yul yanma yíñ tzet chal ebix.

¹² Wal naj Pedro xin, to naj yíñ aña yila' bay alaxicto isnimanil Comam tu'. Hayet yayc'oñno naj yilnicto naj, ha'xañe k'ap sávana aycanayoj. Caw c'aycañ isc'ul naj, ispaxto naj bay aya.

Isye isba Comam Jesús yul isbelal Emaús tet cawañ iscuwym

(Mr 16:12-13)

¹³ Ha'tic'a yíñ hune' tz'ayical tu', ay cawañ ebnaj iscuwym Comam Jesús, to bey hune' aldeá Emaús. Aymi oxebo legua yelo yíñ coñob Jerusalén. ¹⁴ Yet ayco ebnaj yíñ isbel tu', chitzotel ebnaj yíñ tzet yak'le Comam Jesús. ¹⁵ Hayet

lañan istzotel ebnaj yiriñ hune' tu', yapni Comam isc'atañ ebnaj, hunxa xin yu isto Comam yeb ebnaj. ¹⁶ Waxañca yil ebnaj yiriñ Comam, yaj ay hune' tzet machi chahni yohtañelo ebnaj Comam. ¹⁷ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet tzoti'al ayco heyu yul beh ti'? xi Comam. Caw xin bisc'ulal jilni sat ebnaj, ¹⁸ istak'wi hune' naj chiyij Cleofas:

—Sunil anma ohtañe tzet yu yul coñob Jerusalén yiriñ huntেক'an tz'ayic ti'. ¿Tom hach xañe yul coñob ti' mach hawohtajoj? xi naj.

¹⁹ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet hune' yu tu'? xi Comam. Yalni ebnaj:

—Ay hune' ya' Jesús, ah Nazaret, ischejab Comam Dios, ha' tzet iswatx'e yeb tzet yala caw niman yelapno yul sat Comam Dios yeb yul sat anma. ²⁰ Yaj ha' ebnaj yahaw yiriñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj iswi'ehal coñob, ha' ebnaj anico ya' yul isk'ab camical, yalaxcañ yiriñ culus. ²¹ Ha' ya' ayco yipo janmahañ yoc colnolo coñob Israel ti' yul isk'ab ebnaj romano. Yaj tinañ oxeboxa tz'ayic yuni hune' tu'. ²² Ay xin huntেক'an ebix jetbi cobahañ yebi caw sahab mabeyc'o bay alaxicto isnimanil ya'. Caw mac'ayilo coc'ulañ yu tzet mayal ebix. ²³ Yuto hayet maapni ebix, matxa isnimanil ya' ayictoj. Yuxin hayet mameltzo ebix, mayalni ebix jetañ ta mayil ebix huntেক'an ebnaj ángel, mayalni ebnaj ta itzitz ya'. ²⁴ Ay xin huntেক'an ebnaj jetbihañ mabey ilno bay alaxicto isnimanil ya'. Caw xin matxa isnimanil ya' ayicto haca'tic'a mayu yalni ebix jetañ, xi ebnaj.

²⁵ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Caw ya'ta istxumchalo heyu yeb caw laño cheyayto yul heyanna yiriñ tzet halbilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat. ²⁶ ¿Tom mach heyohtajo ta naj Cristo yilal yec'ya' yanma haca' mayu tu', lahwi tu' cat yoc naj Yahawil? xi Comam.

²⁷ Yoc Comam yalno yiriñ caw haban yiriñ sunil tzet tz'ibrëebilcanayo yiriñ Comam Cristo yul Yum Comam Dios. Ichico bay tz'ibrëebilcano yu naj Moisés, masanta apni yiriñ sunil tzet tz'ibrëebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat.

²⁸ Hayet lañan yapni ebnaj yul aldea tu', isyenilo Comam ta palañ istohi.

²⁹ Yaja' mach ischato ebnaj Comam. Yalni ebnaj:

—Canañcano coc'atañañ, yuto caw k'ejbixa lah, xi ebnaj. Hac tu' xin yu iscan Comam isc'atañ ebnaj. ³⁰ Hayet ayxaco Comam sat meña yeb ebnaj, yinicañ Comam ixim pan. Lahwi yak'ni Comam yuch'andios tet Comam Dios, isk'axponayo ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj.

³¹ Yiriñ ha'mataj tu' xin, haca'tañe hajcha sat ebnaj, isnachalo Comam Jesús yu ebnaj. Wal Comam xin, c'aycañ Comam yiriñ sat ebnaj. ³² Yalni ebnaj tet hunun:

—iTo'an yuxin caw matzalacañ janma yet macoñiscuyini Comam yiriñ Istzoti' Comam Dios yul beh! xi ebnaj.

³³ Lahwiñena tu' xin, ismeltzoto ebnaj bey Jerusalén, isto ebnaj bay cutxanico ebnaj hunlahoñwañ yeb huntেক'anxa iscuymom Comam. ³⁴ Yalni ebnaj tet ebnaj cawañ tu':

—Yiriñ caw yeli, maitzitzbicañ Comam, masye isba tet naj Simón Pedro, xi ebnaj.

³⁵ Yalnipaxo ebnaj cawañ tu' yiriñ tzet yu isyenicañ isba Comam yul beh tet ebnaj, yeb tzet yu yohtañenilo ebnaj Comam yet isk'axpon ixim pan.

*Yet isyeni isba Comam Jesús tet iscuymom
(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Jn 20:19-23)*

³⁶ Hayet lañan istzotel ebnaj yiri hune' tu', yilniti ebnaj xin liñanxayo Comam Jesús yictabal ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Ayojab ak'anc'ulal texol, xi Comam. ³⁷ Caw xiw ebnaj, isc'aycañ isc'ul ebnaj yuto ispixan camommi chil ebnaj yalni.

³⁸ Yaja' yal Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yiri yuxin chexxiwi yeb chicabcon heyanna? ³⁹ Ilwec'anab ink'aban yeb wojan bay to ch'en lawux. ¡Caw hanintonan! Tzabinwec'anaban cat heyoharfeniloj ta haninan. Wal haca' hunu ispixan camom, machi ischibehal, machipaxo isbajil haca' chu quinheyilniti'an.

⁴⁰ Hayet yalni Comam hune' tu' isyeni Comam isk'ab yeb yoj tet ebnaj.

⁴¹ Yaja' yu xatzalahilal yeb yu chic'ay isc'ul ebnaj yilni, yuxin machi caw yayto ebnaj yul yanma ta ha' Comam. Yuxin isk'ambe Comam tet ebnaj:

—¿Aymi nich'ano tzet chico lo ayc'o heyu? xi Comam.

⁴² Yak'ni ebnaj k'axep no' txobil cay tet Comam, yeb nich'an no' cab.

⁴³ Ischahnilo Comam no', iswa' Comam yiri sat ebnaj.

⁴⁴ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' hunttek'an isya'tajil mawak'leti'an, ha' ton walan teyet yet ayin-toc'ojan texol, ta yilal yijni isba haca' tzet tz'ibrēbilcano wiran yu naj Moisés, yebpaxo yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yebpaxo xin yiri Salmos, xi Comam.

⁴⁵ Hac tu' yu yak'ni Comam Jesús yohtañelo ebnaj yiri tzet tz'ibrēbilcanayo yul Yum Comam Dios. ⁴⁶ Yalnipaxo Comam:

—Tz'ibrēbilcanayoj ta yilal yec'ya' wanmahan, cat incaman, Hanin Cristo inti'an. Lahwi tu' xin, cat witzitzbicarñan yiri yox tz'ayic. ⁴⁷ Caw xin, yilal yallaxic'o Intzoti'an babel yul Jerusalén ti', yebpaxo sunil yul sat yibañk'inal ti', ta yilal yanico isba anma yul isk'ab Comam Dios cat isbejnicanano istx'ojal, haxinwal ch'ak'lax nimanc'ulal yiri ismul. ⁴⁸ Hex ti', cheyak'aco heba heyalnolo hunttek'an ti', yuto hex cawex heyila'. ⁴⁹ Tinañ xin, wal heye bey Jerusalén ti' masanto chechah yip Espiritu Santo chinchejtijan bey satcañ; hune' halbilcano yu Inmaman, xi Comam tet ebnaj ischejab tu'.

Yet yilaxto Comam Jesús satcañ

(Mr 16:19-20)

⁵⁰ Lahwi tu' yinito Comam Jesús ebnaj ischejab yul ismajul Betania. Yinicañ Comam isk'ab, isk'anni Comam isc'ulal Comam Dios yibañ ebnaj ischejab tu'. ⁵¹ Lañantotic'a tu' xin, yilaxto Comam satcañ. ⁵² Yoc ebnaj yalno c'ulla tzoti' yiri Comam, ispaxto ebnaj bey Jerusalén yiri caw tzalahilal.

⁵³ Hunun tz'ayic xin iscutxban isba ebnaj yul yatut Comam Dios, chalni ebnaj c'ulla tzoti' yiri Comam Dios. ¡Hacojab tu'!

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN JUAN

Istzoti' Comam Dios, ha' ton Comam Jesucristo yuteco isba anmahil

1 Yet yalañtocojoj, yet maħto hunu tzet watx'inaxa, ayxatic'a Comam Tzoti' isbi.* Ha' Comam Tzoti' tu' hune'ñe ye yeb Comam Dios, caw Diospaxo yehi. 2 Yet caw yichebanil ayxatic'a Comam tu' yeb Comam Dios. 3 Yu Comam Tzoti' tu', yuxin iswatx'e Comam Dios Mame sunil tzettaj ay yul sat yibañk'inal ti' yeb satcañ. Machi hunu tzet ye tu' watx'inaj ta mach yuho Comam Tzoti'. 4 Yiñ Comam Tzoti' tu', chipitzc'ati k'inale, ha' ton xin chiak'ni issajilk'inal tet yanma anma. 5 Hune' issajilk'inal ti' chimujli xol k'ejholo. Ha' k'ejholo tu' xin, mach chik'oji isbutnitañoj.

6 Ay xin hune' naj ischejab Comam Dios, Juan isbi. 7 Hulic'o naj tzotelo yiñ hune' issajilk'inal tu' yurte yanayto sunil anma hune' issajilk'inal yul yanma. 8 Ha' naj Juan tu' xin, maħtaj naj hune' issajilk'inal tu', caw toñte hul naj tzotelo yiñ issajilk'inal. 9 Wal Comam yiñ caw yeli issajilk'inal tu', hulic'o yul sat yibañk'inal ti' yu yak'ni Comam issajilk'inal yul yanma sunil anma.

10 Waxañca iswatx'e Comam Dios sunil yul sat yibañk'inal ti' yu Comam Tzoti' tu', yaja' yet yulic'oj maħtic'a ohtañelax Comam yu anma. 11 Hulic'o Comam yul iscoñob, yaj machi ischah anma Comam. 12 Yaj wal sunil mac chahni Comam, yanayto yul yanma yiñ tzet chala, ha' ton huntেক'an tu' yak' Comam yip yoccano yuninalo Comam Dios. 13 Yet ch'oc yuninalo Comam Dios, mach lahano haca' chu ispitze'a yuninal anma yul sat yibañk'inal ti', yeb mach haca'o chal isc'ul naj winaj, to haca' chiel yiñ isc'ul Comam Dios, hac tu' chu yoc anma yuninalo Comam.

14 Comam Tzoti' tu', yaco isba anmahil. Hulic'o coxol isyeni isyelal jet, yebpaxo isc'ulal isc'ul Comam Dios. Jilnipaxo isk'ak'al yip Comam ischah tet Ismam. Wal xin hañc'añe hunpilan Isc'ahol Comam Dios tu'. 15 Hacpax tu' naj Juan yal naj yiñ Comam tu' yiñ caw ip haca' ti':

—Ha' ton hune' naj ti' walan teyey ta tzuñan yul wintajan yeb ta caw ec'bal yelapno ye insatañan, yuto ayxatic'a naj yet yalañto maħto chinpitze'ahan, xi naj Juan tu'.

16 Ha' Comam chiwalti'an, caw cosunil chicochah isc'ulal isc'ul, yaj xin mach hunelñeho chicochah, chilanñetic'a cochahni. 17 Yul isk'ab naj Moisés yak' Comam Dios hune' chejbanile caw how yak'ni naj jet, haxa Comam Jesucristo xin, hul ak'no sunil isc'ulal isc'ul yeb xin isyelal Comam Dios jet. 18 Caw maħto hunu mac xailni yiñ Comam Dios, hachcahanñe hunpilan Isc'ahol Comam Dios, ha' ton Comam Jesucristo ayñetic'a isc'atañ, ha' Comam hul yeno jet tzet ye Comam Dios.

*Naj Juan anicañ ha' iswi' anma chiak'ni johtañelo Comam Jesús
(Mt 3:11-12; Mr 1:7-8; Lc 3:15-17)*

19 Yet hunel xin ebnaj yahawil coñob Israel ay bey Jerusalén, ischejto ebnaj huntেক'an ebnaj sacerdote yeb huntেক'an ebnaj levita isk'ambeno tet naj Juan haca' ti':

—¿Mac hach anmahil hach ti'? xi ebnaj.

20 Yalnilo naj yiñ caw isyelal tet ebnaj, matzet yebacano naj, yalni naj haca' ti':

* 1:1 Comam Tzoti', ha' ton Comam Jesucristo

—Maɣtajinan chiwijan Cristohal, xi naj tet ebnaj.

²¹ Isk'ambenpaxo ebnaj hunelxa:

—¿Mac hach anmahilach, chal tu'? ¿Tom hach ti' Elías? xi ebnaj.

—Machoj, maɣtajinan, xi naj.

—¿Mato hach ti' ischejab Comam Dios echmabil yul juhañ? xi ebnaj tet naj.

—Machoj, xipaxo naj.

²² Isk'ambenpaxo ebnaj hunelxa:

—¿Mac ach anmahil, chal tu'? Halilo jetañ yuñe jinitojañ ispaj istzoti' ebnaj chejñeñtijañ. ¿Tzet caw chawute hawalni jetañ tawirañ? xi ebnaj.

²³ Istak'wi naj Juan tu' xin, yalni naj:

—Haninti'an yal naj Isaías, hune' naj ischejab Comam Dios yet payat, yet istz'ibriencano naj:

Ay hune' mac chiawi bey tx'otx' desierto, chalni: “Haca' chu ishamlax hunu beh, cat istoholbañelaxi yet chul naj jahaw, hac tu' chu hewatx'enico heyanna, yuto chihul Comam Dios Jahawil,”* xicano naj Isaías tu', xi naj Juan.

²⁴ Ebnaj chejlxaxto tzotelo tet naj Juan yu ebnaj fariseo, ²⁵ isk'ambe ebnaj tet naj:

—¿Tzet yirañ yuxinto chawacañ ha' iswi' anma ti' tato maɣtajach ti' Cristo hach? ¿Mach Elías paxo hach? ¿Maɣtajach paxo ischejab Comam Dios echmabil yul juhañ? xi ebnaj.

²⁶ Yalni naj Juan tu' tet ebnaj:

—Wal haninti'an hañe ha ha' chiwak'an yahbalo ha' iswi' anma, yaj coxol ti' ayco hune' mac caw maɣto heyotajoj. ²⁷ Tzujan yul naj wintajan, yaj caw ec'bal naj insatajan, yuxin mach chu inpuhnilojan istx'añal isxañab naj chiwabehan, xi naj Juan.

²⁸ Ha' bey hune' tx'otx' chiyij Betania, isk'axepic'to ha' niman Jordán, bay yacañ naj Juan ha' iswi' anma, ha' tu' beyc'o ebnaj isk'ambe' huntex'an ti' tet naj.

Ha' Comam Jesús oc xahanbalil yu Comam Dios

²⁹ Haxa yet hunxa tz'ayical xin, yilnito naj Juan tato lañan yapni Comam Jesús isc'atañ, yalni naj haca' ti':

—Ilwec'anabi lah, ha' hune' mac lañan yul ti', ha' ak'biliti jet yu Comam Dios coxahanbaloj, haca' chiyu yoc no' me' xahanbalil. Ha' naj chiinilo comul jibañ cosunil hañorañ ayorañ yul sat yibañ'inal ti'. ³⁰ Ha' ton yirañ naj ti' quintzotelan yet walnihan teyet: “Ay hune' naj tzujan yul wintajan, caw ec'bal yelapno insatajan, yuto ayxatic'a naj yet maɣto chinpitc'ahan yul sat yibañ'inal ti',” quinchiyan teyet. ³¹ Yet yalañtocanoj, caw maɣtic'a wohtajojan mac Cocolomal, yaj wahcañan ha' iswi' anma yuñe yohtañelaxilo Comam yu anma Israel ti', xi naj Juan tu'.

³² Yalnipaxo naj Juan:

—Caw wilan yayilo Comam Espiritu Santo yul satcañ yibañ naj. Haca' chiyu yay lalon hunu no' palamuch, hac tu' yu yay yibañ. ³³ Yet yalañtocano tu', caw maɣto wohtajojan naj, yaj Comam Dios chejñeñtijan wanocañan ha' iswi' anma ti', ha' Comam chalni wetan: “Ha' hune' mac chawil yay Comam Espiritu Santo yibañ, ha' ton hune' tu' chiak'ni Comam Espiritu Santo tet anma.” Xi Comam Dios wetan. ³⁴ Caw ilbilxa wuhan, yuxin chiwalic'ojan tato caw Isc'ahol Comam Dios ye naj ti', xi naj Juan.

Ebnaj babel iscuywom Comam Jesús

* 1:23 Is 40:3

³⁵ Yet hune'xa tz'ayical xin, aypaxic'lo naj Juan bey tu' yeb cawařtxa ebnaj iscuwymom isc'atař. ³⁶ Hayet yilni naj Juan yec'to Comam Jesús, yalni naj tet ebnaj cawař tu':

—İlwec'anabi lah, ha' naj tu' ak'bil jet coxahanbalo yu Comam Dios haca' chiyu zoc no' me' xahanbalil ju, xi naj Juan tu'. ³⁷ Hayet yaben ebnaj cawař tu' tzet yal naj Juan, isto ebnaj yinta Comam Jesús. ³⁸ Ist'ařixito Comam Jesús yintaj, yilni Comam tato tzujan ebnaj cawař tu' yinta Comam. Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet chesaya? xi Comam.

—Rabí, ¿baytu'wal ayach? xi ebnaj. (Hune' tzoti' rabí, *cuywawom* chaliloj.)

³⁹ Istak'wi Comam xin:

—Catawej cat heyilni, xi Comam. Hac tu' yu isto ebnaj yilno baytu'wal ay Comam. Iscancano ebnaj hune' ak'bal tu' yuto k'eřbixa.

⁴⁰ Ebnaj cawař aben tzet yal naj Juan occano tzužno ebnaj yinta Comam. Hune' naj Andrés isbi, yuxta isba naj yeb naj Simón Pedro. ⁴¹ Yet lahwi istzotel naj Andrés tu' yeb Comam Jesús, yiri hamataj to naj saywal yiri yuxtaj, yalni naj tet naj:

—Caw machahloyo Comam Mesías juhař, xi naj.

⁴² Hac tu' xin yu yijbanto naj Andrés tu' naj Simón isc'atař Comam Jesús. Yoc t'ařno Comam yiri naj Simón tu', yalni Comam tet naj:

—Simón, isc'ahol naj Jonás, wal tinař Cefas chioccano habihoj, xi Comam tet naj. (Yiri hune' yabxubal ebnaj tu', hune' bihe Cefas chal yelapnoj Pedro.)

Yet yawtelax naj Felipe yeb naj Natanael yu Comam Jesús

⁴³ Yet hune'xa tz'ayic xin yoc yiri isabal Comam Jesús isto bey yulaj ismajul tx'otx' Galilea. Ischahni isba Comam yeb naj Felipe, yalni Comam tet naj:

—Ocař tzužno wintajan, xi Comam.

⁴⁴ Caw xin yet cořob isba naj Felipe tu' yeb naj Andrés yebpaxo naj Simón Pedro; ah cořob Betsaida ebnaj. ⁴⁵ Lahwi tu' xin, isto naj Felipe saywal yiri naj Natanael. Yet ischahlo naj Natanael tu' yu naj, yalni naj tet naj:

—Machahlo Comam tz'ibřebilcanayo yul Hum yet ley ak'bilcano yu naj Moisés, yeb tz'ibřebilcano yu huntke'anxa ebnaj ischejab Comam Dios yet payat; ha' naj Jesús ah Nazaret, isc'ahol naj José, xi ebnaj.

⁴⁶ Yalni naj Natanael tu':

—¿Tom xin ay hunu mac c'ul chielti xol ebnaj ay bey cořob Nazaret tu'? xi naj. Istak'wi naj Felipe xin:

—Tořc'anab jila' cat hawilni, xi naj.

⁴⁷ Yet yilnito Comam Jesús yapni naj Natanael isc'atař tu' xin, yalni Comam:

—Ha' hune' naj lařan yul ti', caw Israel naj yul sat Comam Dios, caw machi nino lek'ti'al ayco yiri naj, xi Comam.

⁴⁸ Isk'amben naj Natanael tet Comam:

—¿Tzet xin chu quinhawohtařenilojan? xi naj. Yalni Comam tet naj:

—Macachwilan yet mařto chachyawte naj Felipe ti', yet ayach yich te' higuera, xi Comam tet naj.

⁴⁹ Istak'wi naj Natanael tu':

—Mam cuywawom, yiri caw yeli hach ti' Isc'ahol Comam Dios, Yahawil cořob Israel haweři, řicař naj tet Comam.

⁵⁰ Yalnipaxo Comam tet naj:

—Chawayto yul hawanma wiřan yuto mawalan ta macachwilan yich te' higuera, wal xin caw ec'nato c'aybalc'ule chito hawila' sata ti', xi Comam.

⁵¹ Yalnipaxo Comam haca' ti':

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, cheyila' ishajni isba satcañ, cat heyilni yahtoj yeb yayilo ebnaj yángel Comam Dios wibañan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam Jesús.

2

Hune' mohyilal bey coñob Caná

¹ Haxa yet yoxihalxa xin, yoc hune' mohyilal bey yul coñob Caná ay yul ismajul Galilea. Ayco ismi' Comam Jesús xol hune' mohyilal tu'. ² Awtebilpaxo Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yñ hune' k'iñ tu'. ³ Yaja' xin lahwilo isvino ebnaj ay ismohyilal tu', yuxin yal ismi' Comam tet:

—Caw malahwi isvino ebnaj, xi ismi' Comam.

⁴ Istak'wi Comam xin:

—¿Tzet yñ wetan chawal hune' ti', mi'? Wal xin mañto chiapni istiepmohal inyenilo wipan tet anma, xi Comam.

⁵ Lahwi tu' xin, yalni ismi' Comam tet ebnaj chejab yñ k'iñ tu':

—Yijewe hewatx'en sunil tzet chal naj teyet, xi ismi' Comam.

⁶ Ha' bey tu' xin ayayo wajeb nimeta ch'en moc tz'ahab. Aymi oxebo maca cañebo nimeta tz'ahab ha' chiayto yul hunun. Yul huntেক'an moc tu' chiayto ha ha' chiochno yu ebnaj Israel istx'ahni isk'ab haca' yalni ischejbanil ebnaj.

⁷ Yalni Comam tet ebnaj chejab yñ k'iñ tu':

—Nohtzewe huntেক'an moc ti' yu ha ha', xi Comam tet ebnaj. Hac tu' xin yu yoc ebnaj isnohtzenoj. ⁸ Yet nohnaxa huntেক'an ch'en moc tu' xin, yalni Comam tet ebnaj:

—Iwelti ha' yul moc tu' tinari, cat xin heyinito tet naj chi'ilni yoc anma sat meña, xi Comam. Hac tu' yute ebnaj.

⁹ Yablen naj chi'ilni yoc anma sat meña tu' ha ha' oc vinohal, caw xin mach yohtajo naj baytu'wal caw istitico huntেক'anxa vino tu'. Wal ebnaj chejab tu' xin, yohta ebnaj tzet yehi, yuto ha' ebnaj inilti ha ha' yul ch'en moc tu'. Hayet yablen naj chi'ilni yoc anma sat meña, hune' vino tu', yawten naj naj mohyom tu', ¹⁰ yalni naj tet naj:

—Ha' chute anma, to babel chi'alaxic'o vino caw c'ul tet anma awtebil, yet chilahwi yuc'ni anma te' vino caw c'ul tu', cat xin yalaxic'o huntেক'an mach lahana isc'ulal. Wal hach ti' yñxa islahobal chawak' vino caw c'ul, xi naj.

¹¹ Ha' xin bey yul coñob Caná ayco yul ismajul Galilea, ha' bey tu' isye Comam Jesús babel c'aybalc'ule. Hac tu' yu isyeni Comam ishelanil yip, wal ebnaj chicuywi yinta Comam xin, caw yacanayto ebnaj yul yanma yñ Comam.

¹² Lahwi tu' xin, isto Comam bey yul coñob Capernaum; istopaxo ismi' Comam yeb yuxta Comam, yebpaxo xin ebnaj chicuywi yintaj. Ha' tu' xin ehayo hayeb tz'ayical.

Yet istzumbenilti Comam Jesús ebnaj txoñwom yul yatut Comam Dios (Mt 21:12-13; Mr 11:15-18; Lc 19:45-46)

¹³ Yet toxa chi'ayilo k'iñ Pascua, isk'iñ anma Israel, isto Comam Jesús bey yul coñob Jerusalén. ¹⁴ Yet yocto Comam yul yatut Comam Dios, yilni Comam tato ayicto ebnaj txoñom wacax, yeb ebnaj txoñom me', yeb ebnaj txoñom palamuch. Aypaxo xin ebnaj helom melyu tz'oñanicto bey tu'. ¹⁵ Hayet yalni Comam hune' tu', iswatx'enayo Comam hune' tz'um yñ huntেক'an lasu, yoc Comam istzumbenilti ebnaj txoñom wacax yeb ebnaj txoñom me'. Istixnipaxcanto Comam ismelyu ebnaj helom melyu. Ispac'chancanocari

Comam ismeŋa ebnaj. ¹⁶ Yalni xin Comam tet ebnaj txoñom palamuch haca' ti':

—Iwelto huntেক'an no' ch'ic' ti' bey ti', mach chu heyak'aco yatut Inmaman txoñbalil, xi Comam tet ebnaj.

¹⁷ Hac tu' xin, yu isnaniti ebnaj chicuywi yinta Comam Jesús tzoti' tz'ibñebilcanayo yul Hum yu ischejab Comam Dios yet payat, bay chal haca' ti': “Yu caw xahan ay hawatut wuhan, yuxin caw ya' chuco yiñ wanmahan,”* xiayoj.

¹⁸ Isk'amben xin ebnaj yahawil Israel tet Comam:

—¿Tzet hunu chawak' yechelo jetañ yuñe johtañenilojañ tato ay hawip hawatx'en huntেক'an ti'? xi ebnaj tet Comam.

¹⁹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Uchc'aweyo hune' yatut Comam Dios ti', cat xin wahnicañan selet yiri oxebe tz'ayic, xi Comam tet ebnaj.

²⁰ Yalni xin ebnaj yahawil yiñ anma Israel tu' tet Comam:

—Hune' yatut Comam Dios ti', caw cuarenta y seis habil yitoy yet yahi. ¿Caw xin oxebeñech'an tz'ayic chawutecañ selet hawalni? xi ebnaj tet Comam.

²¹ Yaj caw mañtic'a txumchalo yu ebnaj baytet hune' ña bay chitzotel Comam tu', toñica xin ha' Comam bay chitzoteli. ²² Yuxin hayet yitzitzbicañ Comam xol anma camom, isnaniti ebnaj chicuywi yinta Comam tato halbilcano hune' tu' yu Comam. Yanayto ebnaj yul yanma yiñ tzet tz'ibñebilcano yul Hum yu ischejab Comam Dios yet payat, yeb yiñ tzet yal Comam Jesús.

Caw yohta Comam Jesús tzet ye yanma hunun anma

²³ Yet ayc'o Comam Jesús yul coñob Jerusalén yiñ k'iñ Pascua, caw hantañe anma chahnayto Comam yul yanma yu c'aybalc'ule iswatx'e Comam bey tu'.

²⁴ Yaja' machi cawxi isc'ul Comam yiñ anma, yuto caw yohta Comam anma sunil. ²⁵ Mach yechelto ay mac chihalni tet Comam tzet ye anma, yuto caw yohta Comam tzet ye yanma hunun anma.

3

Yet isbeyc'o naj Nicodemo tzotelo tet Comam Jesús

¹ Xol ebnaj fariseo ay hune' naj, Nicodemo isbi, caw niman yelapno naj xol ebnaj yahawil coñob Israel. ² Yet ak'balil xin, apni naj yila' Comam Jesús, yalni naj tet Comam:

—Mam cuywawom, caw johtajañ tato ha' Comam Dios añe hachti coñhacuyu'añ, yuto machi mac chiyu iswatx'en c'aybalc'ule haca' chawatx'e ti' ta mach ayoco Comam Dios yetbihoj, xi naj tet Comam.

³ Yalni Comam Jesús tet naj:

—Yiñ caw yeli chiwalan tawet, macñetic'a mach chipitzc'a yiñ iscayelal mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam tet naj.

⁴ Isk'amben naj Nicodemo tu' xin:

—¿Tzettaxca chu ispitzc'a hunu anma yiñ iscayelal tato ichamxa? ¿Tom chito yu ismeltzoco yiñ ismi' hunelxa cat xin ispitzc'a, hawalni? xi naj tet Comam.

⁵ Istak'wi Comam tet naj:

—Caw yel chiwalcanojan tawet, macñetic'a mach chipitzc'a yu ha ha' yeb xin yu Yespíritu Comam Dios, caw mach chiyu yoc yul isk'ab Comam. ⁶ Hayet choñpitzc'a yiñ comi', yeli ay hune' isk'inal conimanil chabil ju tet comi', yaj caw yilal copitzc'a yu Yespíritu Comam Dios yuñe cochahni isk'inal Espiritu Santo jiñ. ⁷ Mach chic'ay hac'ul yuto chiwalan tawet ta yilal chipitzc'a sunil

* 2:17 Sal 69:9

anma yiri iscayelal. ⁸ Haca'tic'a jak'ek' tinari, caw torie chijabe yeq'ui, yaj caw mach johtajoj baytu'wal chi-caw-istita, caw mach johtajopaxoj baytu'wal chi-caw-istopaxicoj. Hac ton tu' xin yet anma chipitzc'a yu Yespíritu Comam Dios, yiri yesalil chipitzc'ahi, xi Comam tet naj.

⁹ Isk'amben naj hunelxa tet Comam:

—¿Tzet xin chu yijni isba hune' tu'? xi naj.

¹⁰ Yalni Comam tet naj:

—Hach ti', caw cuywawom hawehico xol ebnaj Israel, yaj ¿tzet yiri caw mach hawohtajo hune' ti'? ¹¹ Yiri caw yeli ha' tzet ohtabil juhari ha' chijalari, cat jalnipaxojari tzet ilbil juhari. Walex caw mach cheyayto yul heyanna yiri tzet chijalari.* ¹² Yet chiwalnihan teyet tzet yelapno ye tzettaj ay yul sat yibaŕik'inal ti', caw mach cheyayto yul heyanna, hajxam ta chiwalan teyet yiri tzettaj ay yul satcaŕi chal tu', caw maŕtic'am cheyapaxayto yul heyanna.

¹³ Wal xin, caw maŕto hunu mac xabeyahto yul satcaŕi tu', hachcachari Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, titnajinan yul satcaŕi. ¹⁴⁻¹⁵ Haca' yu yanicaŕi naj Moisés hune' yechel no' laba yiri te te' bey tx'otx' desierto, caw yilal hac tu' chiyu wahlaxcaŕian yiri te' culus, yuxinto macŕetic'a chinchahnihan yul yanma, mach chic'aytoj, wal xin chischah hune' isk'inal mach istaribal.

Caw xahan ay anma yu Comam Dios

¹⁶ Wal xin, caw xahancano ay anma ay yul sat yibaŕik'inal ti' yu Comam Dios, yuto yati Comam humpilan Isc'ahol coxol, yuxinto macŕetic'a chichahni yul yanma, mach chic'aytoj, to caw chischah hune' isk'inal mach istaribal. ¹⁷ Haninti'an caw Isc'ahol Comam Dios wehan. Ak'bilintijan yu Comam yul sat yibaŕik'inal ti', maŕtaj yu wulan wanocojan isya'tajil yibaŕi anma, machoj, to yu incolnihan yalari ismul.

¹⁸ Macŕetic'a chinchahnihan yul yanma, mach chiay isya'tajil yibaŕi, wal mac mach chinchahnihan yul yanma xin caw chitocano ismul yibaŕi yuto mach chayto yul yanma wiŕian, haninŕiech'an Isc'ahol Comam Dios inti'an. ¹⁹ Hulnajinan bey yul sat yibaŕik'inal ti' yuri wanicojan anma xol issajilk'inal, yaj xin caw ay anma mach chiocheni. Hacŕie tu' xin caw chicawxico ismul yibaŕi yu istx'ojal chiswatx'e anma tu', yuto yet k'ejholo yehi. ²⁰ Sunil huntেক'an anma chiwatx'en ismachiswalilal, mach chiyoché hune' issajilk'inal ti'. Mach chisjepaxti xol, yuto mach chiyoché isc'ul tato ch'el yeŕel sunil istx'ojal chi-la-iswatx'e. ²¹ Yaja' wal mac chiyijen cuybanile ak'bilcano yu Comam Dios xin, chaco isba xol issajilk'inal yuri yixtaŕiwiloj ta ha' tzet chiswatx'e, lahan haca' tzet choche Comam Dios, xi Comam tet naj Nicodemo tu'.

Yalpaxo naj Juan anicaŕi ha' iswi' anma tzet caw yelapno ye Comam Jesús

²² Lahwi tu', isto Comam Jesús yeb ebnaj iscuypwom bey yul ismajul Judea. Ha' tu' xin ehayo Comam hanic' tiempohal yeb ebnaj; chiyanicaŕi ebnaj ha' iswi' anma. ²³ Wal naj Juan xin, ayco naj yanicaŕi ha' iswi' anma bey Enón iscawilal Salim, yuto caw tx'i'al ha ha' bey tu'. Ha' tu' xin chiapni anma isc'ataŕi naj yu yahcano ha' iswi'. ²⁴ Yu huntেক'an ti' yet maŕto chialaxico naj preso.

²⁵ Yet hunel tu' xin, oc ebnaj chicuywi yinta naj Juan isteyele isba yeb hune' naj israelita yiri tzet chiyu cosaŕien coba yiri isbeybal Comam Dios. ²⁶ Isto ebnaj yalno tet naj Juan:

* 3:11 Yal Comam Jesús “juhari” yuto yetbi isba Comam yeb Comam Espiritu Santo

—Mam cuywawom, naj ayco tac'atañ yet ayach bey ha' niman Jordán, naj hawal jetañ, lañan yahnicañ naj ha' iswi' anma. Caw xin hantañe anma chiccano tzujno yinta naj, xi ebnaj tet naj Juan.

²⁷ Istak'wi naj Juan tet ebnaj:

—Caw machi hunu mac chiwatx'en hune' munil ti' tato mañtaj Comam Dios chiak'ni tet. ²⁸ Walex hex ti', xaheyabe tzet walan teyet tato mañtajinan Cristo hinan. Wal xin caw babel quincejlastijan yalañto yet mañto chihul Comam Cristo yul sat yibañ'inal ti'. ²⁹ K'inalo ta ay hunu mohiyil tinañ, ha' naj chimohyi tu', ha' naj chi'ik'ni ix ix, wal naj yamigo naj ayco isc'atañ, chitzala naj yaben istzotel naj chimohyi tu'. Hac tu' xin istzala wanmahan wabenan yapni anma isc'atañ Comam Jesús. ³⁰ Yuxin caw yilal niñtejal yoccano yip ismunil Comam, walinan xin, niñtejal islahwipaxcano wetti'an, xi naj Juan tet ebnaj chicuywi yintaj.

Hune' Mac ispeto yul satcañ

³¹ Ha' Comam tit yul satcañ, ha' caw ec'bal jibañ cosunil. Wal hañori ti' yet sat tx'otx'al jehi, yuxin hañe tzet ay yul sat yibañ'inal ti' ha' chijala. Wal hune' Mac ec'bal cosataj, ha' ton Comam ispeto yul satcañ. ³² Yuxin ha' tzet ilbil yu, yeb xin tzet abebil yu, ha' chiyala, yaj xin machi mac chiyayto yul yanma yin tzet chiyala. ³³ Yaj tato ay mac chichahni tzet chal Comam tu' yul yanma, hune' mac tu' chaco isba yalniloj ta ha' tzet chal Comam Dios caw yeli. ³⁴ Hune' Comam ak'bilti yu Comam Dios, ha' Istzoti' Comam Dios chalic'oj, yuto caw nohnañetic'aco Comam Espíritu Santo yin yu Comam Dios. ³⁵ Caw xahan ay Isc'ahol Comam Dios tu' yu, yuxinto caw yaco Comam Dios Mame sunil tzettaj ye tu' yul isk'ab Isc'ahol tu'. ³⁶ Hac tu' xin, macxañetic'a chichahni Isc'ahol Comam yul yanma, chischah hune' isk'inal mach istañbal, yaj wal mac mach chichahni Comam yul yanma xin, caw mach chischah isk'inal mach istañbal, to ha' isya'tajil chischah yu Comam.

4

Yet istzotel Comam Jesús yeb hune' ix ah Samaria

¹ Yaben ebnaj fariseo ta chiyapaxocañ Comam Jesús ha' iswi' anma yeb xin ta caw ec'naxa anma tzujan yinta Comam satapaxo naj Juan; ² (Waxañca mañtaj caw Comam chianicañ ha' iswi' anma tu', wal xin ha' ebnaj chicuywi yinta Comam, ha' ebnaj chianicañ ha' iswi' anma.) ³ Hayet yabenilo Comam Jesús ta yabe ebnaj fariseo hune' tu', yel Comam yul ismajul Judea, ismeltzoto bey yul ismajul Galilea, ⁴ yaja' xin, caw yilal yec' Comam yul ismajul Samaria.

⁵ Yapni Comam bey hune' coñob chiyij Sicar ayco yul ismajul Samaria tu', iscawilal hune' tx'o tx'otx' ak'bilcano yet payat yu naj Jacob tet isc'ahol, ha' ton naj José. ⁶ Ha' bey tu' xin, ay hune' c'uh watx'ebil yu naj Jacob. Caw xin xasiqui Comam isbelwi, yuxin oc tz'oñoño Comam isti' hune' c'uh tu' yet lañanxa yoc chuman.

⁷⁻⁸ Wal ebnaj chicuywi yinta Comam tu' xin, to ebnaj yul coñob islok'o tzet chilolaxi. Hayet ayto ebnaj lok'wo tu' xin, yapni hune' ix ah Samaria ik'oti ha' hune' c'uh tu', yalni Comam tet ix:

—Ak' nino hawa' tu' wuc'u'an, xi Comam.

⁹ Istak'wi ix tet Comam:

—Walach hach ti', caw ah coñob Israel hach, ¿tom caw mach hawohtajoj tato ah coñob Samaria inan? ¿Tzet yin chak'anpaxo ha ha' hawuc'u wetan? xi ix tet Comam. (Yal ix haca' tu', yuto ha' anma Israel mach chischahle tzotelo isba yeb anma ah Samaria.)

¹⁰ Yalni Comam Jesús tet ix xin:

—K'inalo ta hawohta hune' mac chik'anni ha' tawet ti', yeb xin ta hawohta isc'ulal isc'ul Comam Dios chiyak' jet, chimhak'anpaxo hawa' wetan, catmi wak'nihan ha' chiak'ni k'inale machi istañbal tawet, xi Comam tet ix.

¹¹ Yalnipaxo ix tet Comam:

—Mamin, caw nahat yehayto ha' yul c'uh lah, caw xin machi hanet chiinahti ha'. ¿Bay xin chahto hawik'ati ha' chiak'ni k'inale chawak' wettu'an hawalni? ¹² Naj Jacob, jichmam yettax payat tiempo, ha' naj añecano hune' c'uh ti' jetañ. Ha ha' yul hune' c'uh ti' xin yuc' naj yeb sunil yuninal, yebpaxo sunil isnok'. ¿Tom xin caw ec'bal hachto satapaxo naj Jacob tu'? xi ix tet Comam.

¹³ Istak'wicañ Comam tet ix:

—Sunil mac chiuc'ni hune' ha ha' ti' chitipaxo istajinti'al hunelxa. ¹⁴ Wal mac chiuc'ni ha ha' chiwak'ti'an xin, matxa bak'in chitaj isti', yuto hune' ha ha' chiwak'ti'an lahan haca' hunu isnuk' ha ha' chiahilo toptoni cat isbelwi, ha' chak'ni k'inale mach istañbal tet, xi Comam tet ix.

¹⁵ Yalni ix tet Comam xin:

—Mamin, ak' hune' ha' chawal ti' wuc'u'an haxinwal matxa chitaj inti'an, matxa chinhulan ik'o ha' bey ti', xi ix tet Comam.

¹⁶ Yalni Comam tet ix:

—As awteti hawichamil cat heyul bey ti', xi Comam tet ix.

¹⁷ —Machi wichamilan, xi ix tet Comam. Yalni Comam tet ix:

—Caw yel chawala, machi hawichamil. ¹⁸ Yaj howarixa ebnaj chawik'le, walpaxo naj ik'bil hawu tinañ xin, mach hawichamilo naj. Yuxin caw yel chawala, machi hawichamil, xi Comam tet ix.

¹⁹ Hayet yaben ix hune' tu' xin, yalni ix tet Comam.

—Mamin, wal tinañ, caw chitxumchalo wuhan tato caw ischejab Comam Dios hawehi. ²⁰ Ebnaj jichmamañ, ha' ti' hulic'o ebnaj iswi' hune' witz ti' yik'ayo isba tet Comam Dios, walexpaxo israelita hex ti', caw cheyala ta cacahanrech'an yul coñob Jerusalén chiyu coto jinoyo coba tet Comam Dios, xi ix tet Comam.

²¹ Yalni Comam tet ix:

—Hach ix ach ti', ayto sunil tzet chiwalti'an yul hawanma. Chiapni hune' istiemphal yet matxa chexhul heyik'ayo heba tet Comam Dios bey hune' witz ti', yeb matxa yilalo chextopaxo bey Jerusalén. ²² Hex ah coñob Samaria hex ti', cheyio heba tet Comam Dios heyalni, yaj xin mach heyohtajo Comam, waloñ Israel oñti'añ xin, johtajañ Comam Dios bay chiyio cobahañ, yuto coxolañ chiel Iscolomal anma. ²³ Wal xin lañan yapni istiemphal, ha' ton tinañ, yet chiyinayo isba anma yirñ istoholal. Caw xin chíyo isba tet Comam Dios yirñ sunil yanma yeb xin yirñ caw isyelal, yuto hac tu' choche isc'ul Comam ta chiyio isba anma tet. ²⁴ Wal Comam Dios, caw Espíritu ye Comam, yuxin macñetic'a chiyio isba tet Comam, caw yilal chiyio isba yirñ sunil yanma yeb xin yirñ caw isyelal, xi Comam tet ix.

²⁵ Yalni ix tet Comam:

—Caw wohtajan tato chul hune' naj Mesías, ha' ton Comam Cristo Cocolomal, yu Comam Dios. Hayet chihul naj tu' xin, ha' naj chi-cam-halni yirñ tzet caw yelapno ye sunil, xi ix tet Comam.

²⁶ Yalni Comam xin:

—Hanintonan hune' chawal ti', hune' lañan istzotel tawet ti', xi Comam tet ix.

²⁷ Hayet lañan istzotel Comam tu' xin, yapni ebnaj iscuywom. Caw c'ayilo isc'ul ebnaj yilni istzotel Comam yeb hune' ix ix tu'. Wal xin caw machi hunu ebnaj k'ambeni tzet yirñ xin tzotel Comam yeb ix, yeb xin tzet chal Comam

yeb ix. ²⁸ Lahwi tu' xin, isbejnicano ix istz'ahab isti' c'uh tu', isto ix yalno tet anma yul iscoñob haca' ti':

²⁹—Catawej, toñwe jila' hune' mac mahalni wetan yiri sunil tzet wehicojan. ¿C'uxan tato ha' naj tu' Cristo? Xi ix.

³⁰ Hayet yaben anma hune' tu', istit anma yilno Comam. ³¹ Yet mañto chiapni anma isc'atañ Comam, yalni ebnaj iscuwym Comam:

—Mam cuywawom, wa'arı, xi ebnaj tet Comam.

³² Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Ay hune' tzet chinlohan caw mach heyohtajoj, xi Comam.

³³ Yoc ebnaj iscuwym Comam tu' yalno tet hunun haca' ti':

—¿Toc'anab xin ay mac mahulic'o ak'no tzet chislo Comam ti'? Xi ebnaj.

³⁴ Yalni Comam xin:

—Wal xin, ha' tzet choche Comam chejñeintijan, ha' chiwochehan chinwatx'ehan, cat xin inlahnihan ismunil ak'bilcano yul ink'aban. Yuxin hayet chinwatx'enan ismunil ti', caw lahan yeb haca' yet lañan inwa'an. ³⁵ Hex ti' cheyala ta cariebo ixahaw bay chic'uplaxcañ ixim trigo. Caw hactic'am tu', yaj chiwalan teyet: jT'arıxarıwetoj lah, naweloj! Caw maayilo istiepmohal iscutx'balaxico anma wetan, haca' chiyu iscutx'balax ixim trigo yet chik'anbilo ixim. ³⁶ Ha' naj chic'upnicañ ixim trigo chischah naj istohol, yechel naj ye naj chiinito anma isc'atañ Comam yu ischahni isk'inal chiyak' Comam. Yuxin naj chitz'unni ixim yeb naj chic'upnicañ ixim, lahan istzala isc'ul ebnaj iscawarıil. ³⁷ Haca' yalni anma chijabe: “Nan naj chitxihiñ ixim trigo, nanxapaxo naj chic'upnicañ ixim,” xi. ³⁸ Yuxin chexinchejtojan xol anma, haca' ebnaj chic'upnicañ ixim trigo tu', nan ebnaj babel munlanahi haca' yiri istxihiñyo ixim, hex ti' xin caw toxañe chexec' hec'upu'cañ ixim, xi Comam tet ebnaj.

³⁹ Caw tx'i'al anma yul hune' coñob ay yul ismajul Samaria tu' chahnicano Comam yul yanma yuto caw wiyom yalni ix haca' ti': “Mayalilo naj wetan yiri sunil tzet xale inwatx'ehan,” xi ix. ⁴⁰ Yuxin hayet yapni anma tu' isc'atañ Comam, yalni anma tet Comam tato chicancano Comam yul coñob tu'. Hac tu' xin yu iscancano Comam cab tz'ayical bey tu'. ⁴¹ Caw xin hantañeto anma chahnicano Comam yul yanma yet yaben iscuwacano Comam. ⁴² Yalni anma tet ix tzotel tet Comam haca' ti':

—Wal tinañ, caw chijaytojañ yul janmahañ, yaj mañretaj yu tzet maxawal jetañ, to yu hañ-caw-oñañ majabeñañ tzet chal Comam, yuxinto caw johta-jañ ta ha' Comam ti' Cristo, ha' Cocolomal cosunil yul sat yibarık'inal ti', xi anma tet ix.

Yak' cawxo Comam Jesús isc'ahol hune' naj chimunla yinta naj rey

⁴³ Yet islahwi cab tz'ayic yec' Comam Jesús bey ismajul Samaria tu' xin, isto Comam bey yul ismajul Galilea. ⁴⁴ Caw xin halbixatic'a yu Comam tu' tato caw machi hunu ebnaj ischejab Comam Dios xahan chiillax yul iscoñob.

⁴⁵ Hayet yapni Comam bey Galilea tu' xin, caw c'ul yu ischahlx Comam yu anma, yuto yil anma tzetaj iswatx'e Comam yet yec' k'iñ Pascua bey Jerusalén, yet isbeyc'o anma yiri k'iñ.

⁴⁶ Yapni Comam Jesús bey yul coñob Caná bay elico ha ha' vinothal yu Comam. Ha' bey yul coñob Capernaum xin, ay hune' naj niman yelapno ismunil chimunla yinta naj rey, ay xin hune' isc'ahol naj caw tx'oj ye isc'ul yu yabil. ⁴⁷ Yet yaben naj tato tit Comam Jesús bey Judea yapni bey ismajul Galilea tu', isto naj yilno Comam. Isk'anni naj tet Comam tato chito Comam yila' hune' isc'ahol naj caw how yehico yabil yiri, lañanxa iscami.

⁴⁸ Yalni xin Comam tet naj haca' ti':

—Wal hex ti', tato mach cheyil sunil wipan yeb ej c'aybale'ule chinwaxt'ehan, caw ma'xtic'am chinhechahan yul heyanna, xi Comam.

⁴⁹ Yalni naj tet Comam:

—Mamin, toñ yiriñ arie yak' isba ma'xto chicam inc'aholan, xi naj tet Comam.

⁵⁰ Yalni Comam tet naj:

—Paxarito hawatut, cawxa naj hac'ahol, xi Comam tet naj. Hac tu' yu yanayto naj yul yanma yiriñ tzet yal Comam, ispaxto naj yatut. ⁵¹ Yet ayco naj yiriñ isbel bey coñob Capernaum tu', yapni huntেক'an ebnaj ismunlawom naj chahwal yiriñ yul beh, yalni ebnaj tet naj:

—Cawxa naj hac'ahol, xi ebnaj tet naj.

⁵² Isk'ambenilo naj mame tu' tet ebnaj ismunlawom:

—¿Hanic' mawaxt'ilo isc'ul inc'aholtu'an? xi naj. Yalni ebnaj:

—Ewitax yiriñ ch'en hujeb yel k'a' yiriñ naj, xi ebnaj.

⁵³ Istxumni naj mame tu' ta haca'tic'a orahil chal ebnaj ismunlawom naj tu', hac tu' orahil yet yalni Comam Jesús tet naj haca' ti': "Cawxa naj hac'ahol tu' tinañ," xi Comam. Hac tu' xin yu ischahnicano naj Comam Jesús yul yanma yeb sunil mac ay bey yul yatut naj tu'.

⁵⁴ Ha' hune' c'aybale'ule ti' iswaxt'e Comam yul ismajul Galilea lahwi isbey Comam yiriñ k'iñ bey Judea. Ha' xin iscab c'aybale'ule ti' iswaxt'e Comam.

5

Yet yak'ni cawxo Comam Jesús hune' naj camnaji lo yoj

¹ Lahwi tu' xin, istopaxo Comam Jesús yul coñob Jerusalén yiriñ hune' isk'iñ anma Israel chiec' yul coñob tu'. ² Bey yul coñob Jerusalén tu' xin, iscawilal ispultahil bay ch'octo no' me', ha' tu' ay hune' ha ha' toñe etxan. Yul abxubal hebreo *Betsda* isbi hune' ha' tu'. Isti'la ha' tu' xin, aycañ howeb ña machi yich. ³ Caw xin tx'i'al anma ya'ay hilanejajo yul huntেক'an ña tu'. Ay mac mach chu yilni, ay xin mac mach chu yeq'ui, aypaxo mac mach chibili isnimanil. Huntেক'an anma ya'ay tu' ayco yechman isbilicañ ha', ⁴ yuto caw yiriñe istiepohal chihulayti hune' naj ángel isbile ha', mac'etic'a babel chiayto yet chibilicañ ha' xin, ha' chiañchahi, cat yel tzettaj yabilal ayco yiriñ.

⁵ Xol anma ya'ay tu' ayayo hune' naj treinta y ocho habilxa yoc yabil yiriñ.

⁶ Hayet yilni Comam Jesús ta hilanayo naj bey tu', istxumnilo Comam tato caw payxa ichico naj, yalni Comam tet naj:

—¿Chimhaweche chañchahi? xi Comam.

⁷ Yalni naj tet Comam haca' ti':

—Mamin, caw machi hunu mac chinanaytojan xol ha' ti' yet chibilicañ ha'. Hayet chinaytojan xol ha' walnihan, nan mac chibabayto insatajan, xi naj tet Comam.

⁸ Yalni Comam tet naj xin:

—Ahañwanoj, icañ hawaybal ti', cat hatohi, xi Comam tet naj.

⁹ Yiriñena tu' iscawxicañ naj, yoc naj yinocañ iswaybal, isto naj xin. Hayet yañchacano naj tu', c'uxan istz'ayical xewilal, ¹⁰ yuxinto yal ebnaj yahawil yiriñ coñob Israel tet naj haca' ti':

—Wal tinañ, caw istz'ayical xewilal, caw mach chu hawijnic'o hawaybal ti', xi ebnaj tet naj.

¹¹ Istak'wicañ naj cawxicañ tu':

—Ha' mac maquinak'ni cawxojan, ha' mahalni wetan haca' ti': "Icañ hawaybal, cat xin hatohi," xi wetan, xi naj tet naj yahawil tu'.

¹² Isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Mac xin najil mahalni tawet, ta chawicari hawaybal cat xin hatohi? xi ebnaj. ¹³ Wal xin caw mach yohtajo naj mac ak'ni cawxo tu', yuto caw hantarte anma bey tu', caw xin pet c'aycari Comam Jesús xol anma.

¹⁴ Lahwi tu' xin, ischahnayo Comam Jesús naj yul yatut Comam Dios, yalni Comam tet naj:

—Wal tinarí, caw macachcawxiloj. Matxa chawaco yak'bil hamul haxinwal matxa hunuxa isya'tajil caw tx'oj chul tawibari, xi Comam tet naj.

¹⁵ Lahwi tu' xin, isto naj yalno tet ebnaj yahawil yeco yiri coriob Israel tato ha' Comam Jesús ak'ni cawxo naj. ¹⁶ Hac tu' xin, yu yoccano ebnaj yanoco ishowal yiri Comam isyayil yak' cawxo Comam hune' naj yiri istz'ayical xewilal. ¹⁷ Yalni Comam Jesús xin:

—Inmaman, ma'ctic'a chisbej ismunlahi, yuxin haquintu'an, ma'ctic'a chinbejcanojan inmumlanan, xi Comam.

¹⁸ Hac tu' xin, caw yacanico ebnaj yahawil coriob Israel tu' yiri isc'ul yak'ni camo Comam Jesús, yuto mach isyije Comam hune' tz'ayic xewilal.

Ishelanil yip Isc'ahol Comam Dios

¹⁹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Yiri caw isyelal chiwalcanojan teyet, caw Isc'ahol Dios wehan, yuxin ha' huntেক'an chinwatx'eti'an caw mach wetojan inchuquilan. Ha' tzet chak' Inmaman inwatx'ehan, ha' chiwuhan, yuxinto sunil tzet chiswatx'e Inmamtu'an, caw chiyupaxo wuhan. ²⁰ Wal haninti'an, Isc'ahol Dios wehan, caw xin xahan ayinan yu Inmamtu'an. Sunil tzet chinwatx'ehan Inmamtu'an chiyeni wetan. Ayto xin huntেক'an tzet caw ay yelapno chisyee Inmamtu'an wetan cat inwatx'enan, hac tu' xin chic'ay hec'ul heyilni. ²¹ Wal Inmamtu'an chiyu yak'ni itzitzbocari camom, cat xin yak'nipaxo isk'inal mach istaribal. Haquinpaxtu'an chiwak'an k'inale tet mac bay choche inc'ulan chiwak'an. ²² Machi hunu anma chiyil Inmaman yiri tzet chielicoj, walxinto haninan ak'bil wipan yu Inmaman yu wilnihan yiri tzet chielico anma. ²³ Caw yul ink'aban ayco huntেক'an ti' yu Inmaman yurie lahanrie ch'oc inmayan yeb Inmaman. Yaj tato ay anma machi welapnojan yul sat, caw machipaxo yelapno Inmaman yul sat chal tu', yuto Inmamtu'an chejreintijan.

²⁴ Yiri caw isyelal chiwalan teyet, mac'ctic'a ch'aben tzet chiwalti'an, cat yanayto yul yanma yiri Inmaman chejreintijan, chischah isk'inal mach istaribal. Hac tu' xin mach chicawxico ismul yibari, caw wiyom yel yul isk'ab naj camical, cat ischahnicano isk'inal yiri hunelrie. ²⁵ Wal hanin Isc'ahol Comam Dios weti'an, caw chiwalcanojan teyet tato chihul istiepmohal, ha' ton tinarí yet chaben anma camom wawihan; ha' mac chiaben tzet chiwalti'an xin chischah isk'inal mach istaribal. ²⁶ Wal Inmaman, ha'tic'a ik'rie isk'inal, haquinpaxtu'an wirian ayco ink'inalan yu Inmaman. Haca' chu yak'ni Inmaman isk'inal anma, hac tu' chu wak'nipaxo. ²⁷ Chak'nipaxo Inmaman wipan yul ink'aban wilnihan yiri tzet chielico anma, ta c'ul maca tx'oj tzet chiswatx'e. Ay hune' wipti'an yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Inmaman. ²⁸ Caw mach cheyak' c'ayo hec'ul yiri huntেক'an tzet chiwalcanojan teyet ti'. Wal xin caw chiapni istiepmohal yet chaben sunil anma camomxa yul innuk'an, cat xin yitzitzbicari. ²⁹ Mac'ctic'a c'ul tzet iswatx'e yul sat yibarik'inal ti', chiitzitzbicari cat ischahni hune' isk'inal mach istaribal, walpaxo anma caw istx'objalnetic'a hulic'o iswatx'e yul sat yibarik'inal ti', chiitzitzbicari cat xin ischahni isya'tajil,* xicano Comam Jesús.

* 5:29 Dn 12:2

Comam Dios chitzotel yiri Comam Jesús

³⁰ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj yahawil yeco yiri coñob Israel:

—Wal haninti'an, caw machi hunu ti' chinwatx'ehan yul wetan inchuquilan. Haca' halbil wetan yu Inmaman hac tu' chu wlnihan yiri tzet chielico anma, yaja' chiwilan yiri tzet chielico yiri caw istoholal. Yuxin ha' tzet chal isc'ul Inmaman ar̄eintijan, ha' chinwatx'ehan, maʔtaj tzet chiwochehan.

³¹ Tato han-caw-inan chinocan tzotelo yiri sunil tzet chinwatx'ehan, caw matzet chalilo chal tu'. ³² Yaja' ay hune' mac caw chak' isba istzotel wiñan, caw xin wohťajan ta sunil tzet chala caw yeli.

³³ Yet hechejnito hechejab tet naj Juan hek'ambeno tzet caw yelapno ye naj, caw isyelal yal naj teyet. ³⁴ Yaj maʔtaj yu wik'ni wipan yiri tzet chal anma yuxin chiwalan hune' ti' teyet, machoj, walxinto yu hecolchahi. ³⁵ Naj Juan tu', caw lahan naj haca' hunu cantil ayco k'a' yiri, nahat chimujli isk'ak'al. Caw hac tu' yu yulic'o naj, yuxintic'a quextzalacañ yu naj hanic' tiempohal.

³⁶ Yaja' ay hune' tzet caw ec'bal yelapno ye sata tzet yal naj Juan tu' wiñan, sunilej c'aybale'ule yak' Inmaman inwatx'ehan, ha' chitzotel wiñan. Ha' xin chiyeniloj tato ha' Inmaman quinanitijan. ³⁷ Ha' Inmaman ar̄eintijan ha' chitzotel wiñan, walex hex ti' caw maʔto bay cheyabe istzoteli, caw maʔto chetxumilo mac caw Inmaman. ³⁸ Caw maʔto Istzoti' Inmamtu'an yul heyanna, yuto mach cheyayto yul heyanna wiñan, wal xin ha' Comam Dios ar̄eintijan.

³⁹⁻⁴⁰ Hex ti' caw cheyil hecuyni Istzoti' Comam Dios, yuto ch'ec' yiri henabal ta yiri tu' chiilchalo hek'inal mach istaribal. Yaja' waxarica Istzoti' Comam Dios tu' chitzotel wiñan, yaja' mach chisje hec'ul chexoc tzužno wintajan yur̄e hechahni hek'inal mach istaribal chiwak'ti'an.

⁴¹ Maʔtaj yu yalaxico inmayan yu anma yuxin chiwalan huntেক'an tzoti' ti'. ⁴² Wal haca' quexwilniti'an, caw mach cheyoche Comam Dios. ⁴³ Haninti'an caw chejbilintijan yu Inmaman, yaj caw mach cheyabe tzet chiwalan. Wal tato hunuxa naj comon anma chihul yeb yet, wal tu' caw sak'al heyijen sunil tzet chal naj. ⁴⁴ ¿Tzetic'a chu heyanyto yul heyanna tato hemay cheyaco hununex, wal helanil chitit tet Comam Dios, caw mach chicam hec'ul hesayniloj?

⁴⁵ Tajca cheyala tato haninti'an chinocan ak'oc'ule yiri hemul tet Inmaman, walxinto ha' caw naj Moisés chioc ak'oc'ule teyiri, naj bay chicawxi hec'ul. ⁴⁶ Wal xin tato cheyayto yul heyanna yiri tzet tz'ibnebilcano yu naj Moisés, chimheyapaxayto yul heyanna wiñan, yuto wiñan chitzotel huntেক'an tzet tz'ibnebilcano yu naj. ⁴⁷ Yaja' tato mach cheyayto yul heyanna yiri tzet tz'ibnebilcano wiñan yu naj tu', tzic'anab chiyu heyanyto yul heyanna yiri sunil tzet chiwalti'an, xi Comam tet ebnaj.

6

Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Lc 9:10-17)

¹ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús isk'axepic'to ha' lago Galilea, chiyijpaxo Tiberias. ² Caw xin hantañe anma oc tzužno yinta Comam, yuto yil anma tu' iswatx'en Comam c'aybale'ule yet iscawxi anma ya'ay yu Comam. ³ Isto Comam Jesús iswi' hune' wor̄an yeb ebnaj chicuyi yintaj, yaj tz'or̄no Comam yeb ebnaj bey tu'. ⁴ Toxa xin chiichico k'iri Pascua, isk'iri ebnaj Israel. ⁵ Yet yilni Comam xin ta caw hantañe anma apni isc'atañ, yalni Comam tet naj Felipe:

—¿Baytu'wal chicolok' tzet chislo sunil anma ti'? Xi Comam tet naj.

⁶Yal Comam hune' ti' yuñe yaben Comam tzet chiyute yalni naj Felipe. Wal Comam xin, caw yohtaxa tzet chiyu yak'ni wa'o sunil anma tu'. ⁷Istak'wi naj: —Waxarıca ay cabo ciento denario comelyu chilok'ni tzet chilolaxi, caw maıxtic'am chabe yik'ni anma hunta tx'inano yet, xi naj tet Comam.

⁸Ay xin hune' naj chicuywi yinta Comam tu', yuxta isba yeb naj Simón Pedro, Andrés isbi. Ha' naj halni:

⁹—Ay hune' naj nich'an coxol ti', ay cac'orñ no' cay ik'bil yu naj yeb xin howeb ixim pan cebada, yaja' ¿tzet chak' hanic' ti' yiri sunil anma? Xi naj tet Comam.

¹⁰Yalni Comam tet ebnaj iscuymom tu':

—Halwe tet sunil anma ayojab tz'orñoj, xi Comam.

Caw xin chek'anla sat tx'otx' bey tu', yuxin harñe tu' yu yay tz'orño anma sunil. Aymi howebo mil isbisil ebnaj winaj. ¹¹Yinicañ Comam ixim pan tu'. Yet lahwi yak'ni Comam yuch'andiosal yiri ixim tet Comam Dios, yitxk'anto Comam ixim yiri anma tz'orian tu'. Hactic'apax tu' yute Comam yiri no' cay, yak' Comam hantatic'a caw choche anma. ¹²Hayet lahwi isnohcano isc'ul anma tu' xin, yalni Comam tet ebnaj chicuywi yintaj:

—Cutxbaweyo sunil ixim matxa malahwi yu anma ti', haxinwal machi ixim chietaxtoj, xi Comam.

¹³Hac tu' xin yu iscutxbanico ebnaj ixim, caw xin cablahorñebto motx ixim matxa lahwi yu anma tu' yiri ixim howeb pan cebada. ¹⁴Yet yilni anma hune' c'aybalc'ule iswatx'e Comam Jesús tu', yalni anma haca' ti':

—Yiri caw yeli, ha' hune' naj ti' ischejab Comam Dios halbilcanoj tato chihul coxol bey yul sat yibařk'inal ti', xi anma.

¹⁵Isnanilo Comam Jesús tato ch'ec' yiri isnabal anma yinito Comam cat yanico anma Comam yahawiloj, yuxinto el Comam xol anma, isto Comam iswi' worian ischuquil.

Yet isbelwic'o Comam Jesús yibař ha ha'

(Mt 14:22-27; Mr 6:45-52)

¹⁶Yet yay numnahi yapni ebnaj iscuymom Comam Jesús isti' ha' lago.

¹⁷Lahwi tu' xin yocto ebnaj yul hune' te' barco yuñe yec' apno ebnaj isk'axepxac'to ha' lago cat yapni ebnaj yul cořob Capernaum. Caw xaay numnahi, maıxtotic'a xin chiapni Comam isc'atañ ebnaj. ¹⁸Yet bel chu isbarco ebnaj yibař ha' tu', istzabnico yec' hune' niman jak'ek'. Caw nahat chi'ah ha' isbilen jak'ek'. ¹⁹Ayxam xin yictajo iscab legua chito isbarco ebnaj yibař ha' lago tu', yilni ebnaj Comam Jesús belwo chu yibař ha'. Lařan xin ishitzico Comam isc'atañ te' barco bay ayicto ebnaj tu', isxiwcañ ebnaj.

²⁰Yalni Comam tet ebnaj:

—Haninan, mach chexxiwcañ, xi Comam.

²¹Yuxinto caw tzalacañ ebnaj ischahnicito ebnaj Comam yul barco tu' isc'atañ. Hunepixto xin, yapni ebnaj isk'axepxac'to ha' bay nabilto yu yapni.

Saywa anma yiri Comam Jesús

²²Haxa yiri hunxa tz'ayic xin, yet aytoc'o anma sunil isti' ha' lago tu', isnaniti anma tato xato ebnaj iscuymom Comam yul hune' te' barco ayayo bey tu', harñe xin te' ayayoj. Isnanipaxti anma ta machi to Comam yinta ebnaj. ²³Ay xin huntেক'an te' barco ispeto yul cořob Tiberias apni iscawilal bay iswah anma ixim pan yet yak'ni Comam yuch'andiosal yiri ixim tet Comam Dios. ²⁴Yet yilni anma tato matxa Comam Jesús bey tu' yeb ebnaj chicuywi yintaj, yocto anma yul huntেক'an te' barco apni bey tu', isto anma saywal yiri Comam k'axepxac'to ha' bey yul cořob Capernaum.

Comam Jesús haca' tzet chilolaxi chiak'ni k'inale

²⁵ Yet yec' apno anma isk'axepic'to ha' lago tu' yilcha Comam yu anma. Isk'amben anma tu' tet Comam:

—Mam cuywawom, ¿hanic' hawul bey ti'? Xi anma tet Comam.

²⁶ Istak'wi Comam tet anma:

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, walex hex ti', chinhesayilojan yuto caw noh hec'ul yu ixim pan wak'an hewab. Mañtaj yu matxumchalo heyu yiñ tzet chal yelapno ye hune' c'aybalc'ule inwatx'etu'an, xi Comam.

²⁷ Yalnipaxo Comam:

—Maññetaj tzet chelo cheyaco yiñ hec'ul hesayniloj yuto hune' tu' chilahwi. Wal xin ay hune'xa haca' tzet chico lo mach chitañiloj, ha' hune' tu' chiak'ni hek'in al mach istañbal. Ha' hune' tu' wal heyanic' yiñ heyanima hesayniloj. Hanin Ak'bilintijan texol yu Inmaman, haninan chiwak'an hune' itah, ha' ton k'inale mach istañbal, yuto xaisyelo Comam Dios tato haninan sic'bilintijan yu, xi Comam Jesús tet anma.

²⁸ Isk'amben anma tet Comam:

—¿Tzet xin wal juten cobahañ yuñe cowatx'enañ sunil tzet choche isc'ul Comam Dios? Xi anma.

²⁹ Istak'wi Comam:

—Ha' hune' chiyoché Comam Dios to cheyayto yul heyanima wiñan, yuto ha' Comam chejñeintijan, xi Comam.

³⁰ Yalnipaxo anma tet Comam:

—¿Tzet xin hunu c'aybalc'ulehal chaye jila'ari, yuñe cachcochahñihañ yul janmahañ? ¿Tzet hunu chawatx'e? ³¹ Ebnaj jichmahañ yet payat, ay hune' c'aybalc'ule ilbil yu ebnaj yet isloni ebnaj maná bey tx'otx' desierto. Haca' yalni Istzoti' Comam Dios bay chal haca' ti': "Yati Comam Dios hune' itah satcañ islob sunil anma," xiayoj, xi anma tet Comam.

³² Yalni Comam tet anma:

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, mañtaj naj Moisés ak'rie hune' itah satcañil tu' tet ebnaj jichmam yet payat tiempo tu'. Wal xin itah tit yul satcañ tu' yechel yiñ hune' wah caw yeli chak' Inmaman teyet. ³³ Hune' wah chak' Comam ti', yul satcañ titnaj, ha' xin chiak'ni k'inale mach istañbal tet anma, xi Comam.

³⁴ Yalni anma tet Comam:

—Mamin, ak' hune' wah tu' jetañ yiñ sunilbal tiempo, xi anma.

³⁵ Yalni Comam tet anma:

—Hanintonan hune' wah tu', yuto chiwak'an k'inale mach istañbal. Macñetic'a chaco isba yul ink'aban, matxa bak'in al chihñohchahi, yeb xin macñetic'a chianayto yul yanma wiñan, matxa bak'in al chitajpaxo isti'.

³⁶ Caw xatic'a walan teyet, waxañca caw cheyilico wiñan, yaja' caw mach cheyaco heba yul ink'aban. ³⁷ Wal xin, sunil mac chahti Inmaman wetan, chul yul ink'aban, yuxin mac chihul yul ink'abtu'an caw chinchahan, mach chinmaric'otojan. ³⁸ Wal haninti'an, quintitan yul satcañ, yaj mañtaj yu inwatx'enan tzet chal inc'ulan, wal xin titnajinan yuñe inwatx'enan tzet chal isc'ul Inmaman chejñeintijan. ³⁹ Ha' tzet choche isc'ul Comam chejñeintijan yiñ sunil macta chiyaco yul ink'aban, ta machi hunu mac chic'ayto wuhan, to chiwak' ititzbocañan yet chiapni islahobal tz'ayic. ⁴⁰ Ha' choche isc'ul Inmaman, to ha' mac chinilñihan ta haninan Isc'ahol Dios wehan, cat yanayto yul yanma wiñan, chischah isk'in al mach istañbal. Haxa yet chiapni islahobal tz'ayic, cat wak'ni ititzbocañan xol camom, xi Comam.

41 Yet yaben ebnaj yahawil yir̄ ebnaj Israel yir̄ tzet chal Comam tu', yoc ebnaj buchwal yir̄ Comam yuto yal Comam haca' ti': "Haninti'an hune' wah titna yul satcañ," xi Comam.

42 Yalni ebnaj haca' ti':

—¿Tom maʔtaj naj ti' naj Jesús, isc'ahol naj José? Caw johta mac ismam naj yeb ismi' naj. ¿Tzet yir̄ yuxinto chal naj tato yul satcañ titna naj? xi ebnaj yir̄ Comam.

43 Yalni Comam tet ebnaj:

—Bejwe hetzotel wir̄an. 44 Caw machi hunu mac chihul yul ink'aban tato maʔtaj Innaman chichejniti wetan, Comam aʔeintijan. Haninan xin chiwak' itzitzbocañan yet islahobal tz'ayic. 45 Tz'ibr̄ebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat haca' ti': "Sunil mac chicuylax yu Comam Dios," xiayoj. Yuxin sunil mac chiaben tzet chal Comam Dios tu', chitxumchalo yu yir̄ tzet chala, ha' xin chihul yul ink'aban.

46 Caw maʔto hunu mac ilr̄e yir̄ Comam Dios Mame hachcachañe inan, yuto yul satcañ titnajan, yuxinto caw wohtajan Comam. 47 Yir̄ caw isyelal chiwalan teyet, macʔetic'a chinchahnihan yul yanma, caw chischah hune' isk'inal mach istar̄ibal. 48 Haninti'an ha' ton hune' wah chiak'ni k'inale mach istar̄ibal. 49 Ha' ebnaj heyichmam yet payat tu', iswah ebnaj huntেক'an maná bey tx'otx' desierto, yaj xin sunil ebnaj xa-le-camtoj. 50 Yaja' mac chiwahni hune' wah titna yul satcañ, chiwalti'an xin, machi bak'inal chicami. 51 Hanintonan hune' wah itzitz titna yul satcañ, yuxin macʔetic'a chiwahni hune' wah ti', caw itzitzr̄etic'a yir̄ sunilbal tiempo. Ha' hune' wah chiwakti'an, ha' ton innimanilan chiwak'an yur̄e ischahni anma isk'inal, xi Comam Jesús tet anma.

52 Hayet yaben anma Israel huntেক'an ti', istzabnico anma isteyelen isba yir̄ tzet yal Comam. Le-yalni anma haca' ti':

—¿Tzet chu yak'ni naj ti' isnimanil coc'uxu'? xi anma tet hunun.

53 Yalni Comam xin:

—Yir̄ caw isyelal chiwalan teyet, haca' tato mach chec'ux innimanilti'an, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yeb xin haca' ta mach cheyuc' inchiq'uilan, mach chechah hek'inal mach istar̄ibal. 54 Yuxin macʔetic'a chic'uxni innimanilti'an, cat yuc'ni inchiq'uilti'an, caw chischah isk'inal mach istar̄ibal. Hayet islahobal tz'ayic xin chiwak' itzitzbocañan xol anma camom. 55 Yuto innimanilti'an lahan haca' wah, ha' chiak'ni k'inale mach istar̄ibal, hacpax tu' xin inchiq'uilan haca' tzet chiuc'laxi. 56 Macʔetic'a chic'uxni innimanilan cat xin yuc'ni inchiq'uilan, caw hunxaʔe chiwucanojan yebi. 57 Comam Dios caw itzitz yir̄ sunilbal tiempo, ha' Comam tu' quinchejnitiyan, yuxin itzitz inr̄etic'apaxojan. Hac ton tu' xin, mac chic'uxni innimanilti'an, caw itzitzr̄etic'apaxo wuhan. 58 Hanintonan, hune' wah titna yul satcañ, yaj mach haca'o maná islo ebnaj jichmam, yuto waxar̄ica islo ebnaj huntেক'an maná tu', yaj cam ebnaj. Wal mac chiwahni hune' wah chiwalti'an xin, caw ay isk'inal mach istar̄ibal, xi Comam.

59 Sunil huntেক'an ti' yak' Comam Jesús iscuyu' anma yul iscapilla ebnaj Israel bey yul coñob Capernaum.

Cuybanile yet k'inale mach istar̄ibal

60 Yet yaben anma chicuywi yinta Comam Jesús huntেক'an cuybanile yak' Comam tu', tx'i'al ebnaj halni tet hunun:

—Caw ya'ta cochahni huntেক'an chal naj ti'. ¿Mactaxca chik'oji isyijeni? xi ebnaj.

⁶¹ Wal Comam xin, caw yohtaxa tzettaj chal ebnaj tu', yuxin yal Comam haca' ti':

—¿Tom caw chicabconcañ hec'ul yirñ tzet chiwalti'an? ⁶² Wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios ti', tato cheyil inmeltzohan yul satcañ bay titnajinan, ¿tzixam chi-la-heyala'? ⁶³ Ha' Yespíritu Comam Dios ha' chiak'ni k'inale mach istaribal, wal conimanil matzet chak'a. Hunték'an cuybanile xawalan teyet tu', yirñ caw yeli yet Espíritu yehi, ha' chiak'ni k'inale mach istaribal. ⁶⁴ Yaja' ayexto hex ti', maŕto cheyayto yul heyanna yirñ tzet chiwalti'an, xi Comam.

Yal Comam haca' tu' yuto caw yohtaxa Comam yet caw yalañtocoñoj macta mach chianayto yul yanma yirñ tzet chal Comam. Caw xin yohtaxapaxo Comam mac chianico yul isk'ab ebnaj ayco ishowal yirñ. ⁶⁵ Yuxinto yalpaxo Comam haca' ti':

—Caw chiwalan teyet tato caw machi hunu mac chaco isba yul ink'aban tato maŕtaj Inmaman chichejniti wetan, xi Comam.

⁶⁶ Yet yaben anma tzet yal Comam tu' xin, tx'i'al anma bejnicano yec' yinta Comam. ⁶⁷ Yuxinto isk'ambe Comam tet ebnaj cablahoñwañ iscuymom:

—Haxa hex ti', ¿chimheyoche chextopaxoj? xi Comam tet ebnaj.

⁶⁸ Istak'wi naj Simón Pedro, tet Comam:

—Mamin, macc'anab yinta choñoc tzujnojañ, yuto hañc'añe hatzoti' chiak'ni k'inale mach istaribal. ⁶⁹ Wal hañoñti'añ, caw xajaytojañ yul janmahañ tawirñ. Caw xin johtajañ tato ach ti' Cristo hach, Isc'ahol Comam Dios caw itzitz, xi naj Pedro tet Comam.

⁷⁰ Yalni Comam tet naj:

—Wal xin quexinsayilojan hecablahoñwañil, yaj ay hune' hex ti' ayayto naj matzwalil yul yanma, xi Comam tet ebnaj. ⁷¹ Yet yalni Comam haca' tu', yirñ naj Judas, isc'ahol naj Simón Iscariote yal Comam. Yuto waxañca ayco naj yetbiho ebnaj cablahoñwañ, yaj xin ha' naj anico Comam yul isk'ab camical.

7

Ebnaj yuxta Comam Jesús mach yayto ebnaj yul yanma yirñ Comam

¹ Lahwi tu' xin, istzabnico Comam Jesús yec' yul ismajul Galilea. Matxa isje isc'ul Comam ehoyo yul ismajul Judea yuto caw chiyoché ebnaj yahawil yirñ ebnaj Israel yak'a' camo Comam. ² Toxa xin chiichico hune' k'iñ *Poy telaj* isbi, hune' isk'iñ anma Israel, ³ yalni ebnaj yuxta Comam tu' tet:

—Mach chaŕcan bey ti', wal xin asi' bey Judea bay caw ay anma chicyuywi tawintaj, haxinwal chil anma c'aybalc'ule chi-la-hawatx'e ti'. ⁴ Yuto ta ay hunu mac choche chiohtañelaxi mach chiswatx'e hunu tzet ye tu' bay ewan, yuxin yilal hayeni sunil c'aybalc'ule chi-la-hawatx'e ti' yirñ sat anma, xi ebnaj tet Comam.

⁵ Hac tu' yute yalni ebnaj yuto mach chayto ebnaj yul yanma yirñ Comam.

⁶ Yuxinto yal Comam tet ebnaj haca' ti':

—Maŕto chiapni istz'ayical inyenilo inbahan tet anma, wal hex ti', tzixaxeñ tz'ayical c'ul heyenilo heba. ⁷ Anma yul sat yibañk'inal ti' mach chexisyaha, walinan xin caw caj chinillaxan, yuto chiwalan tato caw machiswalil sunil tzet chiswatx'e anma. ⁸ Asi'we hex ti' yirñ k'iñ tu', walinan mach chintohan, yuto maŕto chiapni istieñpohal inyenilo inbahan tet anma, xi Comam.

⁹ Yet lahwi yalni Comam hunték'an ti' tet ebnaj xin, iscancano Comam bey Galilea.

To Comam Jesús yirñ k'iñ Poy telaj

¹⁰ Yet xato ebnaj yuxta Comam Jesús tu' yiri k'iñ istopaxo Comam, yaj yiri ewantajil. ¹¹ Caw xin chissayic'o ebnaj iswi'ehal ebnaj Israel tu' Comam Jesús yiri k'iñ tu', chalni ebnaj:

—¿Baytaxca tu' ay hune' naj winaj tu'? Xi ebnaj.

¹² Caw xin nanantaxaie chal anma yiri Comam, ay anma chalni: “Caw c'ulcano hune' naj tu',” xi. Aypaxo anma chihalni: “Caw machiswalil hune' naj tu', caw toñe chiyak' subchaho naj anma,” xipaxoj.

¹³ Yaja' xin caw ewanta chitzotel anma tu' yuto caw chixiw anma tet ebnaj yahawil yiri anma Israel.

¹⁴ Hayet caw niman k'iñ tu', yocto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, istzabnico Comam iscuyni anma. ¹⁵ Caw xin chic'ay isc'ul ebnaj Israel tu' yaben tzet chal Comam. Chi-la-yalni ebnaj haca' ti':

—¿Tzet chute hune' naj ti' yohtañenilo sunil huntেক'an ti'? Yaj mach cuywina naj, xi ebnaj yiri Comam.

¹⁶ Istak'wicari Comam tet ebnaj:

—Ha' cuybanile chiwalan teyet ti' mach wetojan inchuquilan, yet Comam chejñeintijan. ¹⁷ Tato ay mac chiyoché chisyije tzet chal Comam Dios, caw yilal istxumniloj tato yet Comam ye cuybanile ti'. Yohtapaxoj ta mañtaj yul inwi'an inchuquilan chiwitijan cat xin walnihan teyet. ¹⁸ Macñetic'a yul iswi' chiyiti tzet chiyak' iscuynu' anma, chiyute hune' tu' yuñe yoc iswinajil sata anma. Wal hanin chejbilintijan yu Comam Dios, ha' yalaxico ismay Comam yu anma ha' chinsayan, yuxin caw isyelal sunil tzet chiwalti'an, caw machi lek'ti'al yiri.

¹⁹ Caw ak'bil isley Comam Dios teyet yu naj Moisés, yaja' machi hunujex cheyije tzet chal hune' ley tu'. ¿Tzet yiri yuxinto chinhepotx'an heyalni? Xi Comam tet ebnaj.

²⁰ Istak'wi ebnaj xin, yalni ebnaj tet Comam:

—Etzañem ay hunu ischejab naj matzwalil ayco tawiri. ¿Mac chachak'ni camo hawalni? Xi ebnaj tet Comam.

²¹ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—Yu hune' c'aybale'ule inwatx'ehan yiri hune' tz'ayical xewilal caw hes-unil chic'ayilo hec'ul yiri. ²² Hatax ebnaj heyichmam ichencanocari hune' circuncisión, ha' xin naj Moisés chihalni tato caw yilal isyijelaxi. Yuxinto waxaica yiri istz'ayical xewilal, cheyak' circuncidar niñte unin winaj sem-anahil ixto ispitze'ahi. ²³ Walex hex ti', istz'ayicalojab xewilal masan cheyak' circuncidar niñte unin yuñe mach chema'ic'o isley naj Moisés heyalni. Tato caw hac tu' cheyute, ¿tzet yiri yuxinto caw chichiwa hec'ul wiñan yuto yet istz'ayical xewilal wak'ni cawxojan hune' naj? ²⁴ Mach toñeho chexoc heyila' yiri tzet chiswatx'e anma. Tato cheyoche chexoc heyila' tzet yehi, ilwe yiri caw istoholal, xi Comam tet ebnaj.

Yal Comam Jesús bay caw istiticoj

²⁵ Ay xin huntেক'an ebnaj ah Jerusalén halni haca' ti':

—¿Machmi taj naj ti' chal ebnaj ispotx'o'? ²⁶ Caw yiri sat anma lañan istzotel naj lah, yaj machi hunu mac chicachni naj istzoteli. ¿Mato xayayto ebnaj jahawil ti' yul yanma tato ha' naj ti' Cristo? ²⁷ Yet chul Comam Cristo tu', machi hunu mac ohtañe baytu'wal chi-caw-istiticoj. Wal naj ti' xin caw johtaj baytu'wal titnaco naj, xi ebnaj yiri Comam.

²⁸ Yet yaben Comam yalni ebnaj haca' tu', ha' ton yet lañan iscuywa Comam yul yatut Comam Dios, yalni Comam yiri caw ip:

—Caw quinheyohtajan heyalni, yeb xin heyohtaj baytu'wal titnaj inpaxojan. Yaja' caw mañtajinan witi inbahan inchuquilan, wal xin chejbilintijan

yu Comam Dios, Comam caw isyelalñetic'a chala, yaj mach heyohotajo Comam. ²⁹ Wal inti'an caw wohtajan Comam tu', yuto yiri Comam titnajanin, ha' quinanitijan, xi Comam.

³⁰ Yet lañan yalni Comam hune' tu' xin, ay huntেক'an ebnaj yoche inoto Comam yul te', yaj xin machi hunu mac tzabnayo Comam, yuto mahto chiapni istiepohal bay chicami. ³¹ Caw xin hantarie mac chanayto yul yanma yiri Comam, chi-la-yalni haca' ti':

—Yet chihul Comam Cristo tu', ¿tom caw ec'balto c'aybalc'ule chisye sata sunil tzet chisye naj ti' jet? xi anma yiri Comam.

Ischej ebnaj fariseo tzablaxo Comam Jesús

³² Yet yaben ebnaj fariseo tzet yal anma yiri Comam Jesús tu', iscutxbanayo isba ebnaj yeb xin ebnaj yahawil sacerdote, ischejnito ebnaj ebnaj mayor chitaran yatut Comam Dios yu istzabnayo ebnaj Comam, cat yanicto Comam yul preso. ³³ Yalni Comam haca' ti':

—Hanic'xaritech'an tiempohal ayinic'ojan texol, cat xin inpaxtojan isc'atañ Comam chejreintijan. ³⁴ Hex ti' chexoc saywal wiñan, yaj matxa chinilchahan heyu, yuto mach chu heyapni bay chinapnitu'an, xi Comam tet ebnaj.

³⁵ Yichico ebnaj yahawil coñob Israel tu' isk'amben tet hunun haca' ti': —¿Baytaxca tu' chito naj ti', yuxin chal naj tato matxa chiilcha naj ju? Ay ebnaj jet coñob pujanto xol ebnaj griego, ¿ham tu' chito naj cuywal xol ebnaj, cat yoc naj iscuyno ebnaj griego tu' yalni? ³⁶ ¿Tzet caw chalilo hune' chal naj ti': “Chinhesaya'an, yaj matxa chinilchahojan heyu, yuxinto mach chiyu heyapni bay chinapnitu'an?” xi naj, xi ebnaj yiri Comam.

Hune' isnuk' ha ha' mach istarñbal

³⁷ Ha' islahobal tz'ayic k'iri tu', ha' caw ay yelapno ye yul sat anma Israel. Yiri hune' tz'ayic tu' xin, ah lirtno Comam Jesús, yalni Comam yiri caw ip haca' ti':

—Maquex chitaj heti' titariwe inc'atañan, cat heyuc'ni hune' ha ha' chiwak'an. ³⁸ Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala: “Ha' mac chianayto yul yanma wiñan, haca' chiyu ispitzc'a isnuk' ha ha' chiel yojomal, hac tu' chiyu ispitzc'a isnuk' ha' yet k'inale yul yanma,”* xiayoj, xi Comam tet ebnaj.

³⁹ Yal Comam Jesús hune' ti' yiri Comam Espíritu Santo chischah macta chianayto yul yanma yiri Comam. Yet hune' tiempohal tu' xin, mahto chiyayilo Comam Espíritu Santo isyayil mahto chiilaxto Comam yul satcañ.

Nananta yute istxumni anma yiri Comam Jesús

⁴⁰ Yet yaben anma cutxanico tu' yiri tzet yal Comam Jesús, ay anma halni haca' ti':

—Yiri caw yeli, ha' naj ti' ischejab Comam Dios halbilcanoj ta chuli, xi.

⁴¹ Aypaxo mac halni haca' ti':

—Ha' ton naj ti' Cristo, echmabil yul ju, xi. Aypaxo hune'xa majan anma halni:

—Naj Cristo tu', ¿tom Galilea chitit naj heyalni? ⁴² Chal yul Yum Comam Dios tato ha' bey yul coñob Belén, yul iscoñob naj rey David chipitzc'a naj Cristo tu', yuto yuninal yuninal naj rey David ye naj, xi hunmajanxa anma.

⁴³ Hac tu' yu ispohnito isba anma yu Comam. ⁴⁴ Aypaxo ebnaj xin etza inito Comam yul preso, yaj machi hunu mac yaco isk'ab yiri Comam.

Maxtic'a ischah ebnaj yahawil coñob Comam Jesús

* 7:38 Ez 47:1; Zac 14:18

45 Haxa yet ismeltzo ebnaj chitañen yatut Comam Dios isc'atañ ebnaj fariseo, isk'amben ebnaj tet ebnaj:

—¿Tzet yirñ yuxinto machi maxeyiti naj Jesús tu'? Xi ebnaj.

46 Yalni ebnaj chitañen yatut Comam Dios tu' haca' ti':

—Caw machi hunu mac caw helan istzotel haca' istzotel naj, xi ebnaj yirñ Comam. 47 Yalni xin ebnaj fariseo tu' tet ebnaj:

—¿Tom ha' hunex cheyak' subchaho heba tet hune' naj tu'? 48 ¿Tom ay hunu ebnaj yahawil chianayto yul yanma yirñ tzet chal naj, maca hunujoñañ hañoñ fariseo oñti'arñ? 49 Hañic'arñe huntেক'an anma caw mach yohtajo isley naj Moisés, ha' chisubcha yu naj, yaja' xin chiay isya'tajil yibañ huntেক'an anma tu' yu Comam Dios, xi ebnaj.

50 Ay xin hune' naj fariseo Nicodemo isbi, naj beyc'o tzotelo tet Comam yirñ hune' ak'balil, ha' naj xin halni tet ebnaj yetbi tu':

51—Ha' chi yute yalni coley tato mach chu iscawxico ismul hunu naj yibañ yalañto mañto chijabe tzet chal naj, yurñe johtañeniloj tzet iswatx'e naj, xi naj Nicodemo tu'.

52 Yuxinto yal ebnaj yetbi naj tu' tet:

—¿Tom ah Galilea hachpaxoj? Wal xin say yul Istzoti' Comam Dios cat hawilni tato ay hunu ischejab Comam Dios chitit bey Galilea tu', xi ebnaj.

53 Lahwi tu' xin, ispaxto ebnaj yatut.

8

Chalo hune' ix yirñ ismul

1 Wal Comam Jesús xin to Comam bey hune' worñan, *Olivo* isbi. 2 Yirñ hune'xa tz'ayical xin, yapni Comam hunelxa yul yatut Comam Dios yirñ caw sahab sac'ayal. Caw xin hantañe anma apni isc'atañ Comam. Lahwi tu' xin, yaj tz'oñoño Comam istzabnico iscuyni anma tu'.

3 Hunepixto xin yiniti ebnaj fariseo yeb ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés hune' ix ix tet Comam. Caw c'uxan ischahlo ix yirñ ismul yu ebnaj. Yalaxico ix xol anma cutxanico isc'atañ Comam tu'. 4 Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, machahlo hune' ix ti' juhañ isc'atañ iswinaj. 5 Wal xin, chal isley naj Moisés tato ebix ix tx'oj ye iswi' haca' hune' ix ti', yilal isk'ojlax como ebix, yaja' ¿tzimi chawute hawalnipaxo hach ti'? Xi ebnaj tet Comam.

6 Yal ebnaj haca' tu' yurñe yilwen ebnaj Comam, yeb yurñe yayc'ay Comam yirñ hunu istx'ojal, cat xin yoc ebnaj ak'oc'ule yirñ Comam, chute yalni. 7 Yaj xin toñe ay c'oñoño Comam, istzabnico istz'ibli sat tx'otx' yu yiximal isk'ab. Ayñetic'aco xin ebnaj isk'amben tet Comam tzet caw chielcanico ix, yuxinto ah t'arño Comam, yalni haca' ti':

—Macñetic'a caw machi nich'ano ismul texol, ha' ojab babel ch'ak'ni ch'en k'ojbal yirñ ix, xi Comam.

8 Lahwi tu' yaypaxo c'oñoño Comam, istzabnico istz'ibli sat tx'otx' hunelxa.

9 Yet yaben ebnaj tzet yal Comam tu', istxumni isba yanma ebnaj ta machi hunu ebnaj c'ul, yuxin hununtajil yu yel ebnaj isc'atañ Comam. Babel el ebnaj ec'na ichamtaxa, lahwi tu' istopaxo ebnaj tzehtaj. Hac tu' yu iscancano Comam ischuquil yeb ix tu'. 10 Lahwi tu' xin, yah liñño Comam, isk'amben Comam tet ix:

—Ix, ¿baytu'wal ay ebnaj chiak'wi c'ule tawirñ? ¿Tom caw machi hunu ebnaj macach'ojnicarñ yu ch'en ch'en? Xi Comam tet ix.

11—Macho Mamin, machi hunu maca, xi ix tet Comam.

—Haquinpaxtu'an, mach chiwalan ta chañk'ojlax como yu hamul. Asi' xin, matxa chawaco hamul hunelxa, xi Comam tet ix.

Comam Jesús ha' issajilk'inal yiri anma

¹² Yalnipaxo Comam tet anma hunelxa:

—Wal haninti'an, caw haca' issajilk'inal wehayojan xol anma yul sat yibaŋk'inal ti'. Macrëtic'a ch'oc tzužno wintajan chiwak'an issajilk'inal yul yanma. Yu hune' issajilk'inal ti' xin, chischah isk'inal mach istaŋbal. Matxa xin chiec' xol k'ejholo, xi Comam.

¹³ Yalni ebnaj fariseo xin:

—Caw matzet chalilo tzet chawal ti', yuto hach ti', hach caw chachtotel tawiŋ, xi ebnaj tet Comam.

¹⁴ Istak'wi Comam:

—Waxaŋca caw han-caw-inan chiwalan yiri tzet wehan, yaj caw isyelal sunil tzet chiwalan. Yuto haninti'an wohtajan baytu'wal titnajan, caw wohtapaxojan baytu'wal chi-caw-intocojan. Walex hex ti', caw mach hey-ohtajo baytu'wal titnajan, yeb baytu'wal chintopaxojan. ¹⁵ Walex hex ti', caw comonrëtic'a checox heyila' tzet ye anma, yaj walinan mach toŋetic'aho chinocan wila'an tzet chielico anma. ¹⁶ Yaja' yet chiwilnihan yiri tzet chielico anma, chiwalan yiri caw istoholal, yuto mach inchuquilojan chiwalan tzet chielico anma, to ha' hun Inmaman aŋeintijan, ha' chiilni tzet chielico anma wintajan. ¹⁷ Chal hecuybanil tato ay cawaŋo testigo lahan yalni yiri hunu tzet ye tu', caw yel hune' tu' chal tu'. ¹⁸ Ilwec'anab xin, ay cawaŋ mac chak' testigohal. Caw testigo wehicojan wiŋan, yeb xin Inmaman aŋeintijan ha' chitzotel wiŋan, xi Comam tet ebnaj.

¹⁹ Lahwi tu' xin isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Baytu'wal ay hamam tu' xin? xi ebnaj. Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Hex ti', mach quinheyohtajojan, caw xin mach heyohtajo Inmamtu'an. K'inalo tato quinheyohtajan, heyohtapaxo Inmaman, xi Comam.

²⁰ Hayet iscuywa Comam Jesús yul yatut Comam Dios yalnicano Comam huntëk'an ti', iscawilal bay chibey anma yak'a'cano yofrenda. Yaj xin machi hunu mac tzabnayo Comam, yuto maŋto chiapni istz'ayical bay chicami.

Ha' bay chintohan mach chu hetohi, xi Comam

²¹ Yalnipaxo Comam Jesús hunelxa:

—Haninti'an chintohan, wal xin chinhesaya'cojan yaja' mach chinilchahan heyu, yuto mach chu heto bay chintotu'an. Walex hex ti' yiri hemul chexcamcantoj, xi Comam.

²² Yuxin yal ebnaj yahawil yiri corob Israel:

—¿Tom xin chispotx' isba naj, yuxinto chal naj tato caw mach chu japni bay chiapni naj tu'? xi ebnaj yiri Comam.

²³ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—Walex hex ti', caw yet sat tx'otx'al heyehi, wal inti'an yet satcaŋ wehan, caw yet yul sat yibaŋk'inal ti' heyehi, wal inpaxojan mach yeto sat yibaŋk'inal ti' wehan. ²⁴ Yuxinto caw chiwalan teyet tato yiri hemul chexcami, yuto mach chechayto yul heyানা tato haninan hune' haca' chiwute walnihan teyet, yuxinto caw yiri hemul chexcamtoŋ, xi Comam tet ebnaj.

²⁵ Isk'ambenpaxo ebnaj tet Comam:

—¿Mac hach anmahil chal tu'? xi ebnaj. Yalni Comam tet ebnaj:

—Halbilxatic'a teyet wuhan yet yalaŋtocojan mac anmahilinan. ²⁶ Caw hantaŋe tzet chiwalan teyiri yet chiwilnihan yiri tzet chexelicoŋ. Yaj Comam aŋeintijan texol ti', caw yiri isyelal chitzoteli. Yuxinto ha' tzet halbil wetan yu, ha' chiwalpaxojan tet anma ay yul sat yibaŋk'inal ti', xi Comam.

²⁷ Yaj xin caw maɣtic'a txumchalo yu ebnaj tato ha' Comam Dios chal Comam. ²⁸ Yuxinto yal Comam tet ebnaj:

—Hayet chinheyaniçarian yiri te' culus, ha' to tu' chitxumchalo heyu tato Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, cat xin heyohtaŕeniloj tato mach wetojan inchuquilan sunil tzet chiwalti'an. Wal xin ha' tzet chal Inmaman wetan, ha' chiwalan. ²⁹ Ha' Comam aŕeintijan, ha' ayco wetbihojan. Caw mach chinisbejcanojan inchuquilan, yuto haŕic'aŕe tzet choche isc'ul chinwatx'ehan yiri sunilbal tiempo, xi Comam tet ebnaj.

³⁰ Yet yalni Comam huntেক'an tu', caw hantaŕe anma çahni Comam yul yanma.

Ha' isyelal ha' ch'ak'ni colbanile

³¹ Yalni Comam Jesús tet anma Israel çahni Comam yul yanma:

—Tato caw hunelŕe cheyayto yul heyanma yiri tzet chiwalan, yiri caw yeli incuywoman heyehi. ³² Hac tu' xin chu heyohtaŕenilo isyelal; ha' isyelal tu' xin, ha' chexcolnicanoj, xi Comam.

³³ Yalni ebnaj tet Comam:

—Haŕoŕiti'aŕi jichmamaŕi ye icham Abraham, caw machi hunelo coŕtxoŕilaxaŕi tet anma. ¿Tzet yiri yuxinto çawala “chexcolchacanoj?” çahi, xi ebnaj.

³⁴ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, mac caw mach chisbejcano yanico ismul, caw txoŕbil isba tet mule. ³⁵ K'inalo hunu naj txoŕbil çejabo tet huno yahaw tinaŕi, mach çiyu yoc naj yetbiho yuninal naj yahawil tu' yiri hunelŕe. Wal haca' naj ç'ahole xin, caw yetbitic'a isba naj yeb ismam yeb ismi' yeb ej yuxtaj. ³⁶ Yuxin tato haninan chexincolilojan yiri hemul, yiri caw yeli chexcolchacanoj yuto caw Isc'ahol Dios wehan. ³⁷ Caw wohtajan tato heyichmam icham Abraham, yaj caw cheyoche quinhepotx'o'an, yuto mach cheyoche heyabe' cuybanile chiwak'ti'an. ³⁸ Ha' tzet wilan bey Inmamtu'an, ha' chiwalan teyet, walex hex ti' caw nan hemam, yuxinto ha' tzet chal hemam tu' ha' chewatx'e, xi Comam tet ebnaj.

³⁹ Istak'wipaxo ebnaj:

—Wal haŕoŕiti'aŕi, comamaŕi jichmam Abraham, xi ebnaj. Istak'wi Comam:

—Tato caw yel cheyala hemam ye icham Abraham tu', ham tzet iswatx'e icham, ha' chewatx'e. ⁴⁰ Wal xin waxaŕica ha' caw isyelal halbil wetan yu Comam Dios ha' chiwalan teyet, yaj caw cheyoche quinheyak'a' camojan. Wal icham Abraham cheyal ti', machi hunelo yute isba icham haca' hex ti'. ⁴¹ Ha'tic'a tzet chiswatx'e hemam, ha' cheyupaxoj, xi Comam tet ebnaj. Yuxinto yal ebnaj:

—Wal haŕoŕiti'aŕi, mach matŕebiloŕiaŕi, wal xin hune'ch'an comamaŕi, ha' ton Comam Dios, xi ebnaj.

⁴² Yalnipaxo Comam:

—Tato yeli hemam Comam Dios tu', xahanmi chinheyilan, yuto ha' bay ay Comam Dios tinajinan yet wulan bey ti', Maɣtajinan witi inbahan inchuquilan, ha' Comam Dios çejeŕeintijan. ⁴³ ¿Tzet yiri xin mach chitxumchalo tzet chiwalti'an heyu? ⁴⁴ Walex hex ti', ha' naj matzwalil, ha' naj caw hemam, yuto hatzet choche isc'ul naj, ha' caw choche hec'ul hewatx'e'. Naj matzwalil tu', caw potx'om anma naj yichtaxtic'a yul naj sat yibaŕik'inal ti'. Caw maɣtic'a isyelal yiri naj, yuxin sunil tzet çhiahti yul isti' naj mach yeloj. Hayet çanico naj lek'ti'al, ha' tzet ye naj ha' çal naj, yuto caw lek'ti' naj; caw ismam lek'ti'wom naj. ⁴⁵ Wal haninti'an, ha' caw isyelal chiwalan,

yuxinto caw mach cheyayto yul heyanna tzet chiwalti'an. ⁴⁶ ¿Mac hunujex ti' tinarí chiyu heyalnico yiri insatan tato ay inmulan? Wal xin, caw isyelal sunil tzet chiwalti'an, yaj ¿tzet yiri xin mach cheyayto yul heyanna? ⁴⁷ Ha' mac yet Comam Dios yehi, caw choche yabe' Istzoti' Comam. Walex hex ti' xin, mach yeto Comam Dios heyehi, yuxinto mach chiyoché hec'ul heyabe' Istzoti' Comam, xi Comam tet ebnaj.

Ayxatic'a Comam Jesús yet yala'nto ma'xto chipitzc'a icham Abraham

⁴⁸ Yalni ebnaj yahawil yehico yiri anma Israel tu' tet Comam Jesús:

—Ha' ye juhañ chijalnihañ ta ah Samaria hach, yeb ta ayco hune' ischejab naj matzwalil tawiri, xi ebnaj tet Comam.

⁴⁹ Istak'wi Comam Jesús xin:

—Machoj, machi huno ischejab naj matzwalil ayco wirian, walxinto ha' wanicojan ismay Inmaman ha' chiwuhán, walex hex ti' chinhehincaniltójan. ⁵⁰ Wal haninti'an, ma'xtaj yalaxico inmayan chinsayan; waxarica ay hune' Mac chianico inmayan, ha' hune' tu' xin chihalnoj Mac caw yel chala. ⁵¹ Yiri caw isyela chiwalan teyet, mac'etic'a chiyijen tzet chiwalti'an, machi bak'inal chicami, xi Comam tet ebnaj.

⁵²⁻⁵³ Yalni ebnaj:

—Wal xin caw yel chijalari tato ayco hunu ischejab naj matzwalil tawiri. Icham Abraham yebpaxo xin ebnaj ischejab Comam Dios yet payxa, sunil ebnaj camnatoj. Wal chawute hawalnipaxo xin: “Mac'etic'a chiyijen tzet chiwalan ma'ctic'a chicamtoj,” cachi. ¿Tom caw ec'bal hach to sata jichmam Abraham tu'añ yeb sunil ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat tiempo tu'? ¿Tzet yelapno hawe hawalni? xi ebnaj tet Comam.

⁵⁴ Yuxinto yalpaxo Comam tet ebnaj:

—Tato han-caw-inan chiwari inbahan, caw matzet chalilo hune' tu', yaj wal xin ha' caw Inmaman chianico inmayan. Ha' Inmamtu'an xin, ha' cheyal heDiosalój. ⁵⁵ Yaj hex ti', mach heyohajo Inmamtu'an, walinan, caw wohtajan. Yaj tato chiwalan ta mach wohtajojan Inmamtu'an, lahanmi inlek'ti'alan yeb hex chal tu'. Wal xin caw chiwalan caw wohtajan Inmaman, yuxinto sunil tzet chal Inmaman wetan chinyijehan. ⁵⁶ Icham heyichmam Abraham tu', caw tzala isc'ul icham yet yabeni ta chinhulan. Hayet isyelax tet icham xin, caw tzalacanocari isc'ul icham sic'lebil, xi Comam tet ebnaj tu'.

⁵⁷ Yalnipaxo ebnaj tet Comam:

—Hach ti', ma'xto hach yiri cincuenta habil, cat xin hawalni ta hawil icham Abraham tu':

⁵⁸ Yalni Comam:

—Yiri caw isyelal chiwalan teyet, yettax yala'nto ma'xto chipitzc'a icham Abraham tu', ay inxatic'ahan, xi Comam.

⁵⁹ Hac tu' xin, yu yinicañ ebnaj ch'en ch'en yurte isk'ojni camo ebnaj Comam yalni. Yaj yebato isba Comam tet ebnaj, yelti Comam yul yatut Comam Dios tu'.

9

Yet ishajlo isbak'sat hune' naj yu Comam Jesús

¹ Yet yec' Comam Jesús yiri isbel hunel, yilni Comam hune' naj caw ma'ctic'a chu yilni yettaxtic'a ispitzc'ahi. ² Isk'amben ebnaj chicuywi yinta Comam tu':

—Mam cuywawom, ¿tzet yiri yuxin mutz'an sat hune' naj ti' yet ispitzc'a naj? ¿Tom yu ismul ismam naj mato yu ismul naj? xi ebnaj tet Comam.

³ Yalni Comam xin:

—MaɁtaj yu ismul ismam naj yeb ismi' naj, maɁtajpaxo yu ismul naj yuxinto hac tu' ye naj. Wal xin Comam Dios caw choche isc'ul chisyelo yip yiri naj, yuxinto hac tu' ye naj. ⁴ Caw yilal inwatx'enan ismunil Comam aɁeintijan yak' isba tz'ayical to yuc'a' chiah ak'bal yet matxa chu comunlahi. ⁵ Yak' isba ay intoc'ojan yul sat yibarik'inal ti' caw haca' issajilk'inal wehay-
ojan xol sunil anma, xi Comam.

⁶ Yet lahwi istzotel Comam xin, istzublayo Comam sat tx'otx', issomni Comam nich'an tz'otz'ew yu isk'ab, lahwi tu' xin ismasnico Comam yiri isbak'sat naj mutz'an sat tu'. ⁷ Yalni Comam tet naj:

—Asi' bey ha' Siloé, hune' ha' etxan, cat xin hatx'ahnilo hasat, xi Comam tet naj. (Siloé chiyal yelapnoj *Ak'biltij*.)

Hac tu' xin yu isto naj bey ha' Siloé tu', istx'ahni naj sat xol ha'. Haxa yet ispaxti naj xin, xayu yilni naj. ⁸ Yuxin ha' anma ayayo yatut iscawilal naj yeb hunték'anxa anma ohtaɁe naj, yal haca' ti':

—¿Cochan ha' naj ti' chiec' tz'oɁila k'ano melyu? xi anma tu' yiri naj.

⁹ Ay mac xin halni:

—Ho', ha' naj ti', xi anma. Aypaxo mac halni:

—Machoj, maɁtaj naj, yaj etza hac ti' jilni naj, xipaxoj. Wal naj xin yal naj:

—Ho', hanin-ton-an, xi naj.

¹⁰ Yoc anma isk'ambeno tet naj:

—¿Tzet xin mayu ishajlo hasat? xi anma.

¹¹ Yalni naj xin:

—Hune' ya', Jesús isbi, ha' ya' somni nich'an tz'otz'ew, ismasnico ya' yiri insatan. Lahwi tu' xin, yalni ya' wetan: “Asi' bey ha' Siloé, cat hatx'ahnilo hasat xol ha',” xi ya' wetan. Hac tu' yu intohan intx'ahnolojan insatti'an; lahwi tu' xin ishajlo insatan, xi naj.

¹² Isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Baytu'wal xin ay naj tinañ? xi ebnaj.

—Caw mach wohtajojan, xi naj.

Oc ebnaj fariseo isk'ambe' tzet caw yu ishajlo sat naj mutz'antic'a sat

¹³ Lahwi tu' xin, yilaxto naj mutz'antic'a sat tu' tet ebnaj fariseo. ¹⁴ Yet iswatx'en Comam nich'an tz'otz'ew yuɁe ishajlo sat naj tu', caw c'uxan istz'ayical xewilal. ¹⁵ Yuxinto ocpaxo ebnaj fariseo tu' isk'ambe' tet naj hunelxa:

—¿Tzet yu ishajlo hasat ti'? xi ebnaj tet naj. Istak'wi naj:

—Ya' Jesús masnico nich'an tz'otz'ew yiri insatan, lahwi tu' xin intohan intx'ahnolojan; hac tu' xin yu ishajlo insatan, xi naj.

¹⁶ Ay xin ebnaj fariseo halni:

—Hune' naj tu', caw mach yeto Comam Dios ye naj yuto mach chisyije naj istz'ayical xewilal, xi ebnaj yiri Comam. Yaj ay ebnaj halnipayoj:

—Ya' Jesús tu', mach mulumo ya'. Wal xin tato mulum ya', ¿tom chiyu isyeni ya' hunu c'aybalc'ule haca' chisyé ti'? xi ebnaj. ¹⁷ Yocpaxo ebnaj fariseo isk'ambeno tet naj maɁtic'a chiyu yilni tu':

—Haxa hach ti', ¿tzet chawute hawalni yiri naj ak'ni hajlo hasat ti'? xi ebnaj. Yalni naj haca' ti':

—Ha' hune' chiwute walnihan, to caw ischejab Comam Dios ye ya', xipaxo naj tet ebnaj.

¹⁸ Yaj caw maɁtic'a yaco ebnaj yahawil coñob Israel tu' yiri isc'ul tato hajlo sat hune' naj tu' yu Comam. Ha' yute isnani ebnaj to caw c'ultic'a ye sat naj, yuxinto awtelax ismam naj yeb ismi' naj yu ebnaj. ¹⁹ Isk'amben ebnaj tet ismam naj yeb ismi' naj haca' ti':

—¿Ham naj ti', heyuninal cheyala tato caw maɣtic'a chu yilni yet ispitzc'ahi? ¿Tzet yu ishajlo sat naj? Xi ebnaj.

²⁰ Istak'wi ismam naj yeb ismi' naj:

—Caw yeli juninalañ naj, caw yelpaxoj maɣtic'a chiyu yilni naj yet ispitzc'a naj. ²¹ Yaj caw mach johtajojañ tzet yu ishajlo sat naj, yeb xin mach johtapaxojañ mac ak'ni hajloho sat naj. ¡K'ambewe tet naj yuto ichamxa naj, chiyu yalni naj teyet! Xi ismam naj yeb ismi' naj tet ebnaj tu'.

²² Wal xin, hac tu' yute yalni ismam naj yeb ismi' naj yuto caw chixiw tet ebnaj yahawil yehico yiri coñob Israel, yuto halbil yu ebnaj haca' ti': “Macrietic'a chihalni tato ha' naj Jesús ti' Cristo, matxa chicochacti yul capilla ti',” xi ebnaj. ²³ Yuxinto hac tu' yute yalni ismam naj yeb ismi' naj: “K'ambewe tet naj, ichamxa naj, xayu yalni naj teyet,” xi.

²⁴ Lahwi tu' xin, yawtenpaxti ebnaj naj hajlo sat tu' hunelxa, isk'amben ebnaj tet naj:

—Caw chabe Comam Dios caw halilo isyelal jetañ, wal xin caw johtajañ ta caw mulum hune' naj chawal ti', xi ebnaj tet naj.

²⁵ Yalni naj xin:

—Haninti'an, caw mach wohtajojan tato mulum ya' maca machoj, yuxin mach chiyu walnihan teyet; hachcachanñe wohtajan to maɣtic'a chiyu wilnihan yet yalañitocanoj, wal tinañ xin xayu wilnihan, xi naj tet ebnaj.

²⁶ Isk'amben ebnaj hunelxa:

—¿Tzet caw caɣyute naj? ¿Tzet caw yu ishajlo hasat ti' yu naj? Xi ebnaj.

²⁷ Yalni naj xin:

—Caw mawalan teyet, yaj to caw mach cheyaco yiri hec'ul. ¿Tzet yiri xin cheyoche chiwalan teyet hunelxa? ¿Mato cheyoche chexocpaxo cuywo yinta ya'? Xi naj tet ebnaj.

²⁸ Yet yalni naj haca' tu', istzabnico ebnaj isbahni naj, yalni ebnaj tet naj:

—Hach ti', ayachxaco yinta naj, wal harioñti'añ yinta iscuybanil naj Moisés tzujanoriañ. ²⁹ Waloñti'añ caw johtajañ tato ha' caw Comam Dios anicano cuybanile tet naj Moisés tu'. Wal naj chawal ti', caw mach johtajojañ baytu'wal titnaco naj, xi ebnaj.

³⁰ Istak'wicariñ naj tet ebnaj xin:

—Caw chic'ay inc'ulan yuto cheyala tato mach heyohtajo bay titnaco ya', yaja' caw cheyila hajlo insatan yu ya'. ³¹ Caw johtaj tato mach chabe Comam Dios tzet chisk'an anma mulum, hachcachanñe anma caw ayco yanma yiri Comam, cat yinayo isba tet, hachcachanñe huntex'an anma tu' chak' Comam ispaj tzet chisk'ana'. ³² Wal xin, caw maɣto bay chijabe isk'umal tato ay huno mac chiyu yak'ni hajloho sat hunu anma maɣtic'a chiyu yilni yettaxtic'a ispitzc'ahi. ³³ Tato maɣtaj Comam Dios añeti ya' ti', caw machim nino tzet chiyu iswatx'en ya', xi naj tet ebnaj.

³⁴ Istak'wi ebnaj tet naj:

—Walach hach ti', caw mulumach yettaxtic'a hapitzc'ahi. ¿Tom chaɣoc coñhacuyuañ hawalni? Xi ebnaj tet naj, hac tu' yu istennilti ebnaj naj tu' yul capilla.

Anma mach chitxumchalo yu yiri tzet chal Comam Jesús

³⁵ Yabe Comam Jesús tato tenlaxilti naj hajlo sat tu' yul capilla, haxa yet ischahloyo naj yu Comam, yalni Comam tet naj haca' ti':

—¿Chimhawayto yul hawanma yiri Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios? Xi Comam tet naj.

³⁶ Isk'amben naj tet Comam:

—Mamin, ¿mac hune' chawal tu'? Hal wetan cat xin wanico wanmahan yiri, xi naj.

³⁷ Yalni Comam tet naj:

—Caw xahawil yiri; Hanintonan hune' mac bay lañan hatzotel ti', xi Comam tet naj.

³⁸ Yet yaben naj haca' tu', yay jahno naj yiri sat Comam, yalni naj:

—Caw chiwaco wanmahan tawiri Mam, xi naj.

³⁹ Yalni Comam tet naj:

—Wal haninti'an, hulnajinan bey yul sat yibañ'inal ti' yuñe wilnihan tzettaj chi'elico anma, yuto ay anma ti' caw mach chiyu yilni, yaj xin haninan chiwak' hajlohojan sat. Aypaxo anma caw c'ul yilni, yaj chimutz'icano sat wuhan yuñe matxa chiyu yilni, xi Comam.

⁴⁰ Ay xin hunttek'an ebnaj fariseo ayco isc'atañ Comam, yet yaben ebnaj yiri tzet yal Comam tu', yalni ebnaj:

—¿Tom xin ha' hunoriñ mach chiyu jilnihari hawalni? Xi ebnaj.

⁴¹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—K'inalo tato mach chiyu heyilni tzettaj ye tu' yet Comam Dios yehi, caw machim hemul. Yaj cheyala tato caw chiyu heyilni tzettaj ye tu' yet Comam Dios, yaj mach cheyijepaxoj, yuxinto caw ay hemul, xi Comam tet ebnaj.

10

Yechel yiri hune' ispeyabil no' me'

¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inaloj ta ay hunu ispeyabil no' me', cat yocto hunu naj yul, nan bay xin chisholicto isba naj; yiri caw isyelal chiwalan teyet, caw elk'om hune' naj tu'. ² Wal naj chi'octo yul ispultahil ispeyab no' tu', ha' ton naj tu' chitañen no'. ³ Ha' naj chiwayñen no' xin chishaj naj ispultahil ispeyabil no' tet naj, cat yocto naj isc'atañ no'. Caw sunil no' k'ayna yaben yul isnuk' naj. Caw hununtajil yawtenilti naj no', yuto ay isbi hunun no' yu naj, hac tu' xin chiyu ishajnilti naj no'. ⁴ Yet chilahwi yinilti naj isme' tu', cat xin isbabi naj sata no', cat yoc tzujno no' yinta naj, yuto caw yohta no' yul isnuk' naj. ⁵ Yaja' wal ta hunu naj comon, mach ch'oc tzujno no' yinta naj; chixiwilo no' tet naj yuto mach k'aynajo no' yaben yul isnuk' naj, xi Comam tet ebnaj.

⁶ Yal Comam hune' yechel ti' tet ebnaj, yaj mañtic'a txumchalo yu ebnaj tzet caw yelapno yehi.

Comam Jesús haca' hunu naj tariem me' caw c'ul

⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, haninti'an haca' ispultahil ispeyab no' me', caw hac tu' wehan. ⁸ Yet yalañto yet mañto chihulan, ay ebnaj hulic'o yanico isba ebnaj hecolomaloj. Ha' hunttek'an ebnaj tu' xin, caw lahan ebnaj haca' hunu naj elk'om chiocto yul ispeyabil no' me' tu', yaj wal anma caw yettic'a Comam Dios ye xin, caw mañtic'a ishajba istxiquin yiri tzet yal ebnaj. ⁹ Haninti'an, lahaninan haca' ispultahil ispeyabil no' me', macñetic'a chiocto yul hune' peyab ti' chicolchahi. Haca'tic'a hunu no' me' chielti lowoj cat yapnipaxo yul ispeyab, hac tu' xin ye hunttek'an mac tu'.

¹⁰ Ay ebnaj haca' elk'om chiyu yuli, toñe chihul elek' yeb xin yak'ni camo anma. Yaj walinan, hulnajinan wak'a'an k'inale mach istañbal tet anma chiyaco isba yul ink'aban. Hunttek'an anma tu', caw niman chiyu ischahni isc'ulal isc'ul Comam Dios. ¹¹ Wal haninti'an, caw lahaninan haca' hunu naj tariem me' caw c'ul. Hune' naj tariem me' caw c'ul tu', caw hinar yanma naj yak'ni camo isba yiri isme'.

¹² Wal tato toñe chitohlalax hunu naj chitañen no' me' tu', mañtaj xin naj yahaw no' tu' chitañeni. Hayet chiyilni naj yapni no' oj, chisbejcano naj no' cat yelcañ naj, yuto mach yeto naj no', cat yoc no' oj tu' istzabnayo no', cat xin ispujnacañ no' sunil. ¹³ Chielcañ naj chitañen no', yuto yiriñe istohol naj ayco yanma. Caw mach chicam isc'ul naj yiri no' yuto mach yeto naj no'.

¹⁴⁻¹⁵ Wal haninti'an, caw lahaninan yeb naj tañem me' caw c'ul, haxa mac chaco isba yul ink'aban lahan haca' no' me'. Caw ohtabilinan yu Inmaman, wohtapaxoan Inmamtu'an, hac tu' xin wepaxoan yeb macta chaco isba yul ink'aban, caw johta cobahañ yebi. Yiriñ ton huntেক'an mac tu' chiwak' camo inbahan. ¹⁶ Aypaxo huntেক'an anma chinchahnihan yul yanma, toñe xin caw mach jet coñoboj. Caw yilal winitijan cat xin yoc isyijeno cuybanile chiwalti'an, caw xin hunxañe chucanoj yeb hunxañe mac chitañeni.

¹⁷ Caw xahan ayinan yu Inmaman yu caw chiwak' camo inbahan yiri anma, yaj chinchahpaxoan ink'inalan hunelxa. ¹⁸ Chiwak' camo inbahan yuto hac tu' chiel yiri inc'ulal. Wal xin, caw machi hunu mac chiyu quinispotx'ni camojan tato mach chisje inc'ulan. Caw machi hunu mac chinchahnihan wak'ni inbahan yiri camical, aypaxo wipan inchahnihan ink'inalan hunelxa, yuto hac tu' inchejbanilan yu Inmaman, xi Comam.

¹⁹ Yet yaben anma Israel yiriñ tzet yal Comam tu', ispohnipaxto isba hunelxa. ²⁰ Ay hun majan anma halni:

—¿Tzet yuxin cheyabeto tzet chal naj ti'? Wal hune' naj ti', caw chabil locohal yu naj, ayco hune' ischejab naj matzwalil yiriñ naj, xi ebnaj.

²¹ Ay hunxa majan anma halnipaxoj haca' ti':

—Tato ayco hunu ischejab naj matzwalil yiriñ naj, ¿tom hac tu' istzotelo naj? Yalnipaxo ebnaj:

—¿Tom chu yu hunu ischejab naj matzwalil ishajni sat hunu naj caw mañtic'a chiyu yilni? xi ebnaj.

Caw mach ischah ebnaj iswi'ehal xol ebnaj Israel yabe' yiriñ tzet yal Comam Jesús

²² Yiriñ istiemphal ñabil chiec'tzelax isk'iñi Yatut Comam Dios* bey yul coñob Jerusalem. ²³ Yet lañan yec' Comam Jesús isti' yatut Comam Dios tu', hune' chiyij Yamak'il naj rey Salomón, ²⁴ yoc hoyno ebnaj Israel yiriñ Comam, yalni ebnaj haca' ti':

—¿Caw bak'in choñhawilojañ yiriñ hune' cabc'ulal ti'? ¿Mac caw anmahilach? Yiriñ caw yeli, tato hach ti' Cristo hach, caw mak'bil hawalnilo jetañ, xi ebnaj.

²⁵ Istak'wicariñ Comam tet ebnaj:

—Caw xawalan teyey, yaj caw mach cheyayto yul heyanna. Sunil c'aybalc'ule chinwatx'ehan yu yip Inmaman, ha' caw chiyeniloj mac anmahilinan. ²⁶ Walex hex ti', caw mach chinhechaytojan yul heyanna, yuto caw mañtic'a wetojan heyehi haca' walnihan yalañtocoan. ²⁷ Macta caw wetan yehi, caw chishajba istxiquin yiriñ tzet chiwalan; caw xin wohtapaxoan hune' mac tu'. Haca'tic'a chiyu yoc tzujno no' me' yinta istañemal, hacpax tu' chiyu yoc tzujno wintajan. ²⁸ Wal xin, hanan chiwak'an isk'inal mach istañibal, machi bak'inal chicami, machi hunu mac xin chiyu yinilo yul ink'aban. ²⁹ Wal xin ha' Inmaman, caw ec'balcano sata sunil maca, ha' ak'rie anma ti' wetan. Caw machi hunu mac chiyu yinilo huntেক'an ti' yul isk'ab Inmamtu'an. ³⁰ Haninti'an yeb Inmaman, caw hune'rie jehañ, xi Comam.

* 10:22 Hune' k'iñ yiriñ castilla ha' ton chihallax Dedicación yebpaxo Isk'inal Sajk'inal.

³¹ Hac tu' yu istzabnipayico ebnaj yahawil coñob Israel tu' issic'nicari isch'en yuñe isk'ojni camo ebnaj Comam yalni. ³² Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Yu ishelanil Inmaman, yuxin caw hantañe tzet caw c'ul chinwatx'ehan texol. ¿Baytet yiri yuxin chinhek'oj camojan heyalni? Xi Comam tet ebnaj.

³³ Istak'wi ebnaj yahawil yiri ebnaj Israel tu':

—Mach chaʔcok'ojcañari yu hunu isc'ulal chawatx'e, wal xin yu chachbuchwa yiri Comam Dios, yuto hach ti' caw comon anma hach, yaj chawalico haba Diosal, xi ebnaj tet Comam.

³⁴ Yalni Comam Jesús:

—Istzoti' Comam Dios tz'ibñebilcano yet payat ak'bilcano teyey, chal haca' ti': "Haninan chiwalan tato dios hex,"* xicanoj. ³⁵ Caw xin mach chiyu comaric'on tzet tz'ibñebilcano, yuto caw Comam Dios tu' halñecanoj diosal yiri mac bay ak'bilcano Istzoti'. ³⁶ Ha' Comam Dios añeintijan yul sat yibarñ'inal ti', yaja' ¿tzet yiri xin cheyalpaxoj tato buchwal chiwühan yiri Comam Dios yet chiwalnihan tato caw Isc'ahol Dios wehan? ³⁷ Tato mach chinyijehan chejbanile ak'bil wetan yu Inmaman, mach cheyayto yul heyannya wiñan. ³⁸ Wal xin hatzet chal Inmaman, ha' chinwatx'ehan. Waxañca caw mach chinhechaytojan yul heyannya, चाहwe yul heyannya tzet chinwatx'eti'an. Hac tu' xin chiyu heyohñañeniloj tato caw ayco Comam Dios wetbihojan, ayinpayicojan yiri Comam, xi Comam tet ebnaj.

³⁹ Caw xin yoche ebnaj istzabayco Comam, yaj iscolilo isba Comam yul isk'ab ebnaj.

⁴⁰ Lahwi tu' xin, istopaxo Comam k'axepxac'to ha' niman Jordán, bay ah ha' iswi' anma yu naj Juan yet yalañtocoñoj, ha' bey tu' xin cancano Comam.

⁴¹ Caw hantañe anma apni ilno Comam bey tu', yalni haca' ti':

—Yiri caw yeli waxañca machi hunu c'aybalc'ule isye ya' Juan jet, yaj sunil tzet yalcano ya' yiri ya' Jesús ti' caw yeli, xi anma tu'. ⁴² Caw xin hantañe anma anayto yul yanma yiri Comam Jesús bey tu'.

11

Yet iscam naj Láزارo

¹⁻² Bey coñob Betania ay hune' naj chiyij Láزارo ya'bi ay, ha' bey tu' xin aypaxo cawañ yanab naj, María isbi hune' ix, hune'xa ix xin Marta isbi. Ix María tu', ha' ix anico aceite caw xuk' sam yiri yoj Comam Jesús, lahwi tu', issuni tajo ix yoj Comam yu xil iswi'. ³ Ebix cawañ yanab naj Láزارo tu' xin, yato ebix tzoti' tet Comam Jesús haca' ti':

—Mamin, caw tx'oj ye isc'ul conohañ, naj caw xahan ay hawu, xito ebix tet Comam.

⁴ Yet yaben Comam hune' chejbanil tu', yalni Comam:

—Hune' yabil tu', mach chitañcano yiri camical. Wal xin ha' chiyenilo yip Comam Dios, ha' xin bay chiixtañwipaxilo wipan, hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an, xi Comam.

⁵⁻⁶ Waxañca caw xahan ay ix Marta yeb ix María yeb naj Láزارo yu Comam Jesús, yaj yet yallaxi tato caw ya'ay naj Láزارo tu', caw cabto tz'ayic ec' Comam bey tu'. ⁷ Lahwi tu' xin yalni Comam tet ebnaj iscuwymom:

—Toñwepaxo ismajul Judea hunelxa, xi Comam.

⁸ Yalni xin ebnaj iscuwymom Comam tu' tet:

—Mamin, caw tolto yoche ebnaj yahawil coñob Israel cachisk'ojco' camoj. ¿Tom xin chaʔtopaxo hunelxa hawalni? Xi ebnaj tet Comam.

* **10:34** Sal 82:6

⁹ Yalni Comam tet ebnaj:

—Caw johtaj tato caw cablahoñeb hora ik'bil yu hune' tz'ayic, yuxin tato tz'ayical choñbelwi, mach comono choñtxak'mohi, yuto sajk'inal. ¹⁰ Yaj tato xol k'ejholo choñtec' xin, wal tu' choñtxak'mohi yuto mach sajk'inal, xi Comam tet ebnaj.

¹¹ Lahwi tu' xin, yalni Comam:

—Caw mawaycañ jamigo Lázaro, wal tinañ xin chintohan wik'alojan iswayañ naj, xi Comam.

¹² Yalni ebnaj iscuwym Comam Jesús tu':

—Mamin, yaj tato wayañ chu naj, chicawxocañ naj chal tu', xi ebnaj tet Comam.

¹³ Yaja' xin yin iscamical naj Lázaro yal Comam, wal ebnaj chicuywi yinta Comam tu' xin, toñe chiway naj, yalni Comam, chute yalni ebnaj. ¹⁴ Yuxinto caw yal Comam yin caw haban tet ebnaj:

—Naj Lázaro macan naj, ¹⁵ yaj caw chintzalahan yuto machijinan yet iscam naj, yu isc'ulalo teyin yuñe caw heyánico heyanna wiñan. Toñwe jila' naj, xi Comam.

¹⁶ Yalni naj Tomás, naj chihallax tiox uninal, tet huntex'anxa ebnaj chicuywi yinta Comam:

—Toñwe yinta Comam haxinwal hun cocam yebi, xi naj.

Comam Jesús ha' chiak'ni itzitzbocañ anma yeb ha' chiak'ni k'inal mach istañbal

¹⁷ Yet yapni Comam Jesús bey tu' xin, yaben Comam tato cañebxa tz'ayic ismuji naj Lázaro tu'. ¹⁸ Ha' coñob Betania tu', ayñem yictajo legua yehilo yin coñob Jerusalén. ¹⁹ Yuxinto caw tx'i'al anma ah Jerusalén beyc'o yak'a isñimanbal isc'ul ix Marta yeb ix María yu iscamical isnoh tu'.

²⁰ Hayet yaben ix Marta tato lañan yapni Comam Jesús bey tu', istit ix ischahno Comam, wal ix María xin cancano ix yul ña. ²¹ Yalni ix Marta tu' tet Comam yet ischahni isba ix yebi:

—Mamin, tato ayachic'o bey ti', caw machim cam innohan. ²² Yaj xin caw wohtajan tato sunil tzet chak'an tet Comam Dios chiyak' Comam tawet, xi ix.

²³ Istak'wi Comam tet ix:

—Wal hanoh tu', chiitzitzbocañ, xi Comam.

²⁴ Yalni ix:

—Ho' Mamin, caw wohtajan tato chiitzitzbocañ innohtu'an yet chiitzitzbocañ sunil anma yet islahobal tz'ayic, xi ix tet Comam.

²⁵ Yalni Comam xin:

—Haninti'an chiwak' itzitzbocañ anma camnaxa, yeb xin haninan chiwak'an isk'inal mach istañbal. Yuxinto macñetic'a chinchahnihan yul yanma, waxañca chicami chiitzitzbocañ. ²⁶ Yebpaxo xin sunil anma itzitzto chinchahnihan yul yanma, mach chicam yin hunelñe. ¿Chimhawayto yul hawanma yin tzet chiwalan? xi Comam tet ix.

²⁷ Ho' Mamin, caw chiwaytojan yul wannahan tato hach ti' Cristo hach. Caw Isc'ahol Comam Dios haweñi, halbilcanoj ta chachhul yul sat yibañk'inal ti', xi ix Marta tu' tet Comam.

Ok' Comam Jesús yin naj Lázaro

²⁸ Lahwi yalni ix Marta haca' tu', isto ix yawtenoti isnoh, yalni ix tet ix yin ewantajil:

—Ayc'o Comam cuywawom bey ti', chachyawte Comam, xi ix tet ix María.

²⁹ Yabeñe ix María tzet yal isnoh tu' xin, yah lemna ix, isto ix yilno Comam. ³⁰ Maŕto xin chiapni Comam Jesús yul coñob, ha' bay ischah isba ix Marta yeb Comam, ha' to tu' xin ay Comam yet yapni ix María. ³¹ Wal anma ah Judea ayco yak'ni isnimanbal isc'ul ebix yet yilni anma yah lemna ix María tu' isto ix, yoc tzujno anma yinta ix yuto istxum anma tato chito ix ok'o bay mujan isnoh tu'.

³² Yet yapni ix María isc'atañ Comam Jesús xin, yay jahno ix yich yoj Comam, yalni ix haca' ti':

—Mamin, tato ayachic'o bey ti', machim cam conohti'añ, xi ix tet Comam.

³³ Yet yilni Comam Jesús yok'cañ ix María yeb anma ah Judea tzujan yinta ix tu', yoc bisc'ulal yir' isc'ul Comam, istz'aycañ isc'ul Comam. ³⁴ Isk'amben Comam xin:

—¿Baytu'wal mujan naj heyu? xi Comam.

—Mamin, toñ jila', xi ix María yeb anma tu'.

³⁵ Yok'cañ Comam xin. ³⁶ Yet yilni anma ah Judea yok'cañ Comam, yalni haca' ti':

—Caw yeli xahan ay naj yu ya', xi anma. ³⁷ Aypaxo hunmajanxa anma halni:

—Ha' ya' ti' ak'ni hajloho sat naj mutz'an sat, ¿tom xin mach añcha naj Lázaro ti' yu ya'? Hac tu' xin machim cam naj, xi anma.

Yet yitzitzbicañ naj Lázaro yu Comam Jesús

³⁸ Caw ec'na oc bisc'ulal yir' isc'ul Comam yet yapni bay ayicto naj Lázaro tu'. Ha' hune' bay mujan naj tu', riach'en yehi, ayco hune' ch'en niman ch'en ismajiloj.

³⁹ Yalni Comam Jesús xin:

—Iwelo ismajil ch'en, xi Comam. Yalni ix Marta, yanab naj Lázaro tu':

—Mamin, coñitax cam naj tinañ, caw ayxam sam naj, xi ix.

⁴⁰ Istak'wi Comam Jesús:

—¿Tom machi mawalan tawet xin tato chawayto yul hawanma yir' tzet chiwalan, caw chawila' ishelanil yip Comam Dios? xi Comam tet ix.

⁴¹ Lahwi tu' xin, yilaxilo ismajil ch'en bay mujan naj tu', ist'añxicañ Comam Jesús satcañ, yalni haca' ti':

—Mamin, caw chiwak'an yuch'andios tawet yu maxawabe tzet mawalan.

⁴² Wohtajan Mam ta sunilbal tiempo chawabe tzet chiwalan, yaj xin chiwalan hunel ti' tawet yu sunil anma cutxanico ti', yur'e yanayto yul yanma ta hach ti' añeintijan, xi Comam tu'.

⁴³ Yet lahwi yalni Comam hune' ti' xin, yah yaw Comam yir' caw ip:

—Lázaro, elañtij, xi Comam.

⁴⁴ Hac tu' xin yu yelti naj Lázaro tu', bec'bilico k'ap yir' isnimanil naj, pichbilpaxto sat naj yu hune' k'ap. Yalni Comam xin:

—Holwelo k'ap yir' naj, cat isto naj, xi Comam.

Issay ebnaj yahawil coñob Israel yir' tzet chiyu yak'ni camo ebnaj Comam Jesús

(Mt 26:1-5; Mr 14:1-2; Lc 22:1-2)

⁴⁵ Anma ah Judea apni ilwal yir' ix María, caw yilpaxo tzet iswatx'e Comam Jesús bey tu', yuxinto caw hantañe anma anayto yul yanma yir' Comam. ⁴⁶ Aypaxo huntেক'an ebnaj to halno tet ebnaj fariseo yir' tzet iswatx'e Comam. ⁴⁷ Hac tu' xin yu yoc ebnaj fariseo islahti'ñen isba yeb ebnaj yahawil yehico yir' ebnaj sacerdote yeb xin ebnaj yahaw coñob. Yalni ebnaj:

—¿Tzet wal jutén tinañ, hune' naj tu' caw tx'i'al c'aybale'ule chisyecano naj? ⁴⁸ Tato torie chijila chislahnico naj, caw sunil jet coñob ti' chak'ayto yul yanma yiri naj. Hac tu' xin chiyu yulo ebnaj yahawil coñob Roma, cat xin yuchc'anayo ebnaj yatut Comam Dios, cat xin yetanto ebnaj cocoñob ti', xi ebnaj tet hunun.

⁴⁹ Ay xin hune' naj, Caifás isbi, iswi'e'hal yehico naj yiri ebnaj sacerdote yiri hune' habil tu'. Ha' naj halni:

—Hex ti' caw matzet heyohaj. ⁵⁰ Caw mach chitxumchalo heyu tato ec'bal c'ul iscam naj ti' seleso sunil anma, hac tu' xin matxa chitañilo cocoñob ti' chal tu', xi naj.

⁵¹ Wal xin mach yal naj Caifás hune' tu' yul yet ischuquil, yuto ha' naj yahawil yehico yiri ebnaj sacerdote hune' habil tu', yuxinto ha' Comam Dios ak'ni yala' naj tato chicam Comam Jesús seleso sunil anma ah Israel.

⁵² Yaj mañretaj yiri coñob Israel chicam Comam Jesús, wal xin chicampaxo Comam yuñe iscutxbanico sunil yuninal Comam Dios pujanto yul sat yibañk'inal ti', yuñe hunxañe chiyute isba. ⁵³ Yiri hune' tz'ayic tu', islahti'rie isba ebnaj yahawil coñob Israel tato chak' como ebnaj Comam Jesús.

⁵⁴ Yuxin matxa ec' Comam Jesús xol anma bey ismajul Judea, wal xin to Comam bey yul hune'xa coñob chiyij Efraín, hune' coñob ayco iscawilal tx'otx' desierto. Ha' tu' xin ehayo Comam yeb ebnaj chicuywi yintaj.

⁵⁵ Wal yul coñob Jerusalén xin, toxa chiichico k'iñ tu' isk'iñ anma Israel. Caw xin tx'i'al anma yul hunun coñob apni bey Jerusalén tu', yu isyijen yak'ni sajbo isba yet yalañto mañto chiichico k'iñ tu'. ⁵⁶ Chi-xin-ec' anma tu' saywal yiri Comam Jesús. Yet cutxanico anma yul yatut Comam Dios, chisk'amben anma tet hunun haca' ti': ¿Tzet quexchi? ¿Chimhulu ya' Jesús yiri k'iñ ti' mato machoj? Xi anma.

⁵⁷ Ebnaj fariseo yeb xin ebnaj iswi'e'hal yeco yiri ebnaj sacerdote, yalilto ebnaj xol anma tato macretic'a yohta baytu'wal ay Comam Jesús, chihallax tet ebnaj yuñe istzabnayo ebnaj Comam.

12

Hune' ix hamnico añ caw xuk' sam yiri yoj Comam Jesús
(Mt 26:6-13; Mr 14:3-9)

¹ Wajebto tz'ayic yichico k'iñ Pascua, yapni Comam Jesús bey Betania, bay ay yatut naj Lázaro, naj itzitzbicañ xol camom yu Comam. ² Yet yapni Comam bey tu', yoc hune' niman wah yu tzalahilal yiri Comam. Ha' hun naj Lázaro oc sat meña isc'atañ Comam, ha' xin ix Marta chianayo itah sat meña. ³ Wal ix María xin, aymi hunu libra añ caw xuk' sam ik'bil yu ix, naba nardo caw xin aycañ istohol. Yanico ix yiri yoj Comam, lahwi tu' xin issuni tajo ix yoj Comam yu xil iswi'. Hac tu' xin, caw sunil yul ña tu' pujnacañ sunil isxuk'al sam. ⁴ Wal naj Judas Iscariote, isc'ahol icham Simón, naj ayco yetbiho ebnaj chicuywi yinta Comam, naj chianico Comam yul isk'ab camical, ha' naj halni haca' ti':

⁵ —Hune' añ caw xuk'cano sam ti', caw oxebmi ciento denario istohol. Estam matxorilaxtoj, cat ispohlaxto istohol yiri anma caw meba', xi naj.

⁶ Matolo yu chitz'ay isc'ul naj yiri anma meba' yuxinto yal naj haca' ti', machoj. Walxinto ha' naj ik'ñe istx'uyal ch'en melyu, caw xin k'ayna naj yelk'anilo ch'en melyu chisc'uba tu', yuto caw elk'om naj. ⁷ Yalni Comam Jesús tet naj:

—¡Mach chacach ix! Wal xin caw yañebil hune' añ ti' yu ix, yuñe yanico ix yiri innimanilan yet yalañto mañto chinmujlaxan. ⁸ Wal anma meba' chawal

ti', caw ayrietic'aco texol, yaj walinan xin, mach torietic'a ay inicojan texol, xi Comam.

Yal ebnaj yahawil sacerdote ta chipotx'lax camo naj Lázaro

⁹ Caw tx'i'al anma Israel abeniloj tato ayc'o Comam Jesús bey Betania; isto anma yilno Comam, yeb chiyoche anma yila'paxo naj Lázaro itzitzbicañ xol anma camom yu Comam. ¹⁰⁻¹¹ Yu naj Lázaro tu', caw niman anma Israel yayo yul yanma yiri Comam Jesús; matxa xin chisje isc'ul anma tu' isyije' tzetaj chal ebnaj sacerdote. Yu hune' tu', yuxinto islahti'rie isba ebnaj yahawil yehico yiri ebnaj sacerdote tato chak' camo ebnaj naj Lázaro.

Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén

(Mf 21:1-11; Mr 11:1-11; Lc 19:28-40)

¹² Caw hantañe anma apni yiri k'iñ Pascua bey yul coñob Jerusalén. Yet hune'xa tz'ayic xin, yaben anma tato lañan yapni Comam Jesús bey yul coñob tu'. ¹³ Yuxin yilo anma xaj te' ch'ib, yinito anma te' yurie isto anma ischahno Comam. Chi-la-el yaw anma yiri caw ip, chalni:

—¡Caw niman yelapno Comam Dios! ¡Jala'we tzoti' caw c'ul yiri Mac ak'bilti coxol yu Comam Dios Jahawil. Jak'a'we tzalaho coc'ul yiri Jahawil, hañori Israel hoñ ti'! xi anma tu'.

¹⁴ Ay xin hune' no' nich'an burro ilcha yu Comam. Yahto Comam yibañ no' haca'tic'a yalni Comam Dios bay tz'ibñebilcanoj:

¹⁵ Hex ah coñob Sión, mach chexxiwi. Ilwec'anabi lah, chihul Heyahawil, ayahto yibañ hune' no' burro, xiayoj.

¹⁶ Yet hune' tz'ayical tu' xin caw mañtic'a txumchalo yu ebnaj iscuwym Comam Jesús yiri tzet chalilo hune' tu'. Hato yet istocano Comam yul satcañ, hato tu' xin isnaniti ebnaj tato tz'ibñebilcano hune' tu' yiri Comam, yuxinto hac tu' yuhi.

¹⁷ Wal anma ayc'o isc'atañ Comam Jesús yet yawtenilti Comam naj Lázaro yul panteón, yet yitzitzbicañ naj yu Comam, ha' anma tu' halc'ic'o yiri tzet yuhi. ¹⁸ Caw tx'i'al anma to chawal yiri Comam, yuto yabe anma isk'umal yiri hune' c'aybalc'ule iswatx'e Comam tu'. ¹⁹ Wal ebnaj fariseo xin, yal ebnaj tet hunun:

—Ilwec'anabi lah, caw matzet wal juteni yuto caw sunil anma tzujan yinta naj, xi ebnaj yiri Comam.

Huntek'an ebnaj griego saynayo Comam Jesús

²⁰ Xol sunil anma apni yik'ayo isba tet Comam Dios yiri k'iñ tu', ayco huntek'an ebnaj griego. ²¹ Apni ebnaj ti' isc'atañ naj Felipe ay bey coñob Betsaida ayco yul ismajul Galilea, yalni ebnaj tet naj:

—Mamin, caw chijochehañ chijilañ yiri Comam Jesús, xi ebnaj.

²² Hac tu' xin yu isto naj Felipe tu' yalno tet naj Andrés, iscawañilxa xin ebnaj to halno tet Comam. ²³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, lañan yapni yorahil isyelaxilo inhelanilan. ²⁴ Caw isyelal chiwalan teyet, k'inalo tato mach chitz'unlax hunu hiñat trigo sat tx'otx' cat isk'ato ixim, machom chul isc'ul ixim. Yaj tato chik'ato ixim, wal tu' chihul isc'ul ixim, caw xin niman sat ixim chak'a. ²⁵ Mac mach hinano yaben isya'tajil wiñan, chisc'ayto isk'inal mach istañbal. Wal mac hinan yanma yaben isya'tajil wiñan, caw chischah isk'inal mach istañbal. ²⁶ Tato ay mac chiyijen tzet chiwalan, ocojab tzujno wintajan. Yuxinto ha' bay ayinan, ha' tu' chiehpaxo mac caw yijem chute isba wetti'an; ha' xin Inmaman chihalni isc'ulal yiri, xi Comam.

Tzotel Comam Jesús yiri iscamical

²⁷ Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús:

—Wal tinari, caw bisc'ulal ye wanmahan, yaja! ¿tzet chiwute walnihan? ¿Tom chiwalan tet Comam Dios haca' ti'? “Mam, colinilojan yul isk'ab hune' isya'tajil lañan yul wibañti'an,” ¿Tom quinchian? ¡Machoj! Yu ton hune' ti', yuxinto hulnajanin yul sat yibañk'inal ti'. ²⁸ Mam, yeloy tato caw aycano yelapno hawehi, xi Comam.

Lahwi tu' xin yabelax hune' yul nuk'e satcañ, yalni haca' ti':

—Caw xainyelojan tato caw aycano yelapno wehan, yaj chinyelojan hunelxa, xiayti yul satcañ.

²⁹ Sunil anma cutxanico bey tu', aben hune' yul nuk'e tu', yalni anma haca' ti':

—C'uh mañirlahi, xi anma. Aypaxo mac halni:

—Hune' naj ángel matzotet tet naj, xi paxoj.

³⁰ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Mach wuhojan xin to mahallaxayti hunttek'an tzoti' ti', machoj, to heyu.

³¹ Wal tinari xin, yilchaxati anma ay yul sat yibañk'inal ti' yu Comam Dios yiri tzet chi-la-iswatx'e, cat yinilo Comam naj yahawil yehico yul sat yibañk'inal ti'. ³² Wal inti'an, yet chinilaxcañan sat tx'otx' ti' yiri te' culus, sunil anma chiwitijan inc'atañan, xi Comam.

³³ Yal Comam hune' tu' yu isyeniloj tzet camical chiik'ni camoj. ³⁴ Istak'wi anma tet Comam:

—Chal Istzoti' Comam Dios yiri ley aycano jet, tato ya' Cristo chiehoc'o ya' yiri sunilbal tiempo. ¿Tzet yiri yuxinto chawal haca' ti'? “Wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw yilal chinilaxcañan,” cachi. ¿Mac xin hune' Ak'bilti coxolarñ yu Comam Dios tu'? xi ebnaj tet Comam.

³⁵ Yalni Comam tu' xin:

—Yirixariñe hanic' tiempohal ayinic'ojan texol ti', caw chiwacanicojan issajilk'inal yiri heyannan, yuxinto watx'eweco heba yiri caw istoholal yak' isba ay intoc'ojan texol. Ta machoj, chissomchahocañ cheyila, cat xin heyoco haca' anma chiec' xol k'ejholo, caw mach chiyu yilni bay caw chitocoj.

³⁶ Wal haninti'an, caw lahaninan haca' issajilk'inal, yuxinto chahweinan yul heyannan yak' isba ay intoc'ojan texol, cat xin wanicojan issajilk'inal ti' yul heyanma yiri caw hunelñe, xi Comam.

Lahwi yalni Comam tu' xin, isto Comam yebanto isba tet anma.

Mach yayto ebnaj Israel yul yanma yiri Comam Jesús

³⁷ Caw hantañe c'aybalc'ule isye Comam Jesús tet anma tu', yaj caw mañtic'a ischah anma Comam yul yanma. ³⁸ Hac tu' xin yu yijnicano isba yiri tzet tz'ibñebilcano yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chala: Mamin, ¿mac chahnayto yul yanma yiri tzettaj jalañ? Waxariñca caw xahaye hawip tet anma, yaja' caw mañtic'a mac chahñe hach yul yanma,* xiayoj.

³⁹ Caw mañtic'a ischayto anma Comam yul yanma, hac tu' yu istz'ibñencano naj Isaías:

⁴⁰ Comam Dios majchencano sat anma, yak'nipaxo cawbolo Comam yanma anma yuñe matxa chiyu yilni, yeb xin mach chitxumchalo yu. Caw mach chisbejcano anma ismachiswalilal, yuxin mach chiañcha anma yiri ismul yu Comam,* xiñcano naj Isaías tu'.

⁴¹ Yalcano naj Isaías hunttek'an ti', yuto ilbilxa ishelanil Comam Jesús yu naj.

⁴² Waxariñca hac tu' yute yalnicano naj Isaías, yaja' caw hantañe ebnaj yahawil yiri ebnaj Israel chahñicano Comam yul yanma. Yaj to caw mach

* 12:38 Is 53:1 * 12:40 Is 6:10

chisyelo ebnaj, machi bay chalpaxic'o ebnaj yuto caw chixiw ebnaj tet ebnaj fariseo. Tato chiyabeari ebnaj fariseo tu', caw matxa chichahlaxicto ebnaj yul capilla. ⁴³ Hac tu' yute ebnaj yurie iscan ebnaj c'ulal yul sat anma, sata iscanpaxo ebnaj c'ulal yul sat Comam Dios.

Istzoti' Comam Jesús chiilni tzet chielico anma

⁴⁴ Yalni Comam Jesús yiri ip tet anma:

—Ha' mac chinchahnaytojan yul yanma, mañrietajinan chinischahan, to ha' hun Inmaman chischahpaxoj, yuto ha' quinanitijan. ⁴⁵ Yeb mac chinilnihan, caw lañan yilnipaxico yiri Inmaman quinanitijan. ⁴⁶ Wal inti'an, hulnajinan wak'a'an sajilk'inal yul yanma anma ay yul sat yibañk'inal ti', yuxin macretic'a chinchahnihan yul yanma mach chican xol k'ejholo. ⁴⁷ Yaja' ha' mac chiaben tzet chiwalti'an, mach xin chisyijepaxoj, mañtajinan chincawxcojan ismul yibañ. Walinan mañtaj yu incawxeniccojan ismul anma yibañ yuxinto hulnajinan yul sat yibañk'inal ti'; to yu incolnihan anma yuxin quinhulan. ⁴⁸ Macta chinyahnihan, yeb xin mach chisyije tzet chiwalan, ay hune' chicawxenico ismul tu' yibañ, ha' ton tzoti' xawalan xol anma. Ha' tzoti' tu' xin, chicawxenico ismul tu' yibañ yet islahobal tz'ayic. ⁴⁹ Wal xin, sunil tzet chiwalan, caw mach wetojan inchuquilan, ha' Inmaman añeintijan, ha' chejñeinan yiri tzettaj chiwalan yeb tzettaj chiwak'an iscuyu' anma. ⁵⁰ Caw xin wohtajan tato ha' ischejbanil Inmamtu'an, ha' chiak'ni k'inale mach istaribal tet anma; yuxin haca' yu yalni wetan, hac tu' chiwute walnicanojan teyet, xi Comam tet anma.

13

Yet istx'ahni Comam Jesús yoj ebnaj chicuywi yintaj

¹ Yet hecalxarñe chiichico k'iri Pascua, caw yohtaxa Comam Jesús tato apni istiepmohal bay chiyacano Comam hune' yul sat yibañk'inal ti', cat isto Comam isc'atañ Comam Dios. Caw xahan yil Comam macta yaco isba yul isk'ab yul sat yibañk'inal ti'. Wal tinañ xin caw chisyecanilo Comam tato caw xahan ay sunil anma tu' yu.

²⁻⁴ Wal naj matzwalil xin, xa'aynato naj yul yanma naj Judas Iscariote, isc'ahol icham Simón, yiri yanico naj Comam yul isk'ab camical. Wal Comam Jesús caw yohtaj tato isc'atañ Comam Dios titna Comam, yuxinto isc'atañ Comam Dios tu' chitopaxo hunelxa. Caw yohtapaxo Comam tato yul isk'ab yacanico Comam Dios sunil tzettaj ye tu'. Yet lañan iswa' Comam yeb ebnaj chicuywi yinta tu', yahwano Comam yinilo Comam hune' xil isk'ap hucanico yibañ iscamix, isc'alnico Comam hune' pixe yiri yictaj. ⁵ Yanayto Comam ha ha' yul pech'an, istzabnico Comam istx'ahni yoj ebnaj chicuywi yinta tu', issuni tajo Comam yu hune' pixe ayco yiri yicta tu'.

⁶ Yet lañan istzabnico Comam istx'ahni yoj naj Simón Pedro, yalni naj tet Comam:

—Mamin, ¿tom chachoc hatx'aha' wojti'an hawalni? Xi naj tet Comam.

⁷ Istak'wi Comam tet naj:

—Tinañ caw mach chitxumchalo hawu tzet chinwatx'eti'an, yaj yet tzu-janxa cat istxumchalo hawu, xi Comam.

⁸ Yalni naj tet Comam:

—iMachoj Mamin! Caw mañtic'a chu hatx'ahnilo wojti'an, xi naj. Yalni Comam:

—Wal xin tato mach chisje hac'ul chintx'ahan hawoj ti', caw mach ayachoco yetbiho ebnaj ayxaco yul ink'aban, xi Comam tet naj.

⁹ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Ta hac tu' chal tu' Mamin, maʃneojabtaj wojti'an chatx'aha, wal xin yilal hatx'ahnipaxo ink'aban yebpaxo xin inwi'an, ʃi naj tet Comam.

¹⁰ Istak'wi Comam tet naj:

—K'inalo tato ay hunu mac lañianto yaʃniloj, matxa yilalo istx'ahlax sunil isnimanil, hañi'añe yoj, yuto caw sajto ye isnimanil tu'. Yuxinto caw lahan hex ti' yeb anma lañianto yaʃniloj; caw saj ye heyanna, yaj mach hesuniloj, ʃi Comam.

¹¹ Wal xin, caw yohtaxa Comam mac chianico yul isk'ab camical, yuxinto yal haca' ti': “Yaj mach hesunilo saj ye heyanna,” ʃi Comam.

¹² Yet lahwi istx'ahni Comam yoj ebnaj xin, yanipaxico Comam hune' xil isk'ap hucan ye tu'. Yaypaxo tz'oñino Comam isc'atañ ebnaj, yalni haca' ti':

—¿Chimtxumchalo heyu tzet manwatx'eti'an? ʃi Comam tet ebnaj.

¹³ Yalnipaxo Comam:

—Walex hex ti', chinheyalan hecuywawomal yeb xin heyahawiloj. Wal xin caw yel cheyala, ist'iñanil ton hune' tu'. ¹⁴ Haninti'an hecuywawom wehan, Heyahawil wepaxoan, yaj mantx'ahan heyoj, yuxin hex ti' hac tu' wal heyuni teyiñ hununex. ¹⁵ Wal xin manwatx'ehan hune' ti' yurte inyenicanojan tato hac tu' wal heyuteni. ¹⁶ Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, haca' hunu naj c'amte', mach ec'balo naj sata naj bay chimunla tu', hactic'apax tu' naj chejab, mach ec'balo naj sat naj chichejni. ¹⁷ Tato chitxumchalo huntex'an ti' heyu, cat xin heyijeni, caw sak'al heyet.

¹⁸ Maʃtaj teyiñ hesunil chiwalan hune' ti', wal xin wohtajan macta sic'bililo wuhan, yaja' xin yilal yijni isba yiñ tzet tz'ibñebilcanayo yiñ Istzoti' Comam Dios bay chala: “Ha' hune' mac caw hun chinwa'an yebi, ha' chipaq'uico wiñan,” ʃiayoj. ¹⁹ Yalañto chiwalnicanojan hune' ti' teyet haxinwal yet chiyijno isba, caw cheyayto yul heyanna tato haninan Cristo hinan. ²⁰ Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, macñetic'a chichahni hunu inchejaban, haninan chinischahpaxoan. Hacpax tu' xin macñetic'a chinchahnihan, ʃinchahpaxo Mac chejñeintijan, ʃi Comam.

Yal Comam Jesús ta naj Judas chianico Comam yul isk'ab camical
(Mt 26:20-25; Mr 14:17-21; Lc 22:21-23)

²¹ Yet lahwi yalnicanano Comam huntex'an ti' xin, yoc hune' niman bisc'ulal yiñ isc'ul Comam, yalni Comam yiñ caw haban:

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, texol ti' ayco hune' mac chinanocojan yul isk'ab camical, ʃi Comam.

²² Yet yaben ebnaj iscuwym Comam tu' xin, toxañe chi-la-t'añxico ebnaj yiñ sat hunun, yuto mach yohtajo ebnaj mac yiñ yal Comam. ²³ Ay xin hune' naj iscuwym Comam caw xahan ay yu, iscawilal xin Comam ayco naj yet chiwa'i. ²⁴ Yak'ni naj Simón Pedro yechel tet naj, yurte isk'ambenilo naj mac hune' chal Comam tu'. ²⁵ K'ehan xin naj iscawilal istxam isc'ul Comam Jesús, isk'amben naj tet Comam:

—Mamin, ¿mac najil hune' chawal ti'? ʃi naj.

²⁶ Istak'wi Comam tet naj:

—Ha' mac bay chiwak'atojan ixim pan chinlabahan, ha' hune' tu', ʃi Comam tet naj.

Lahwi tu' xin islaban Comam ixim pan tu', yak'ni Comam ixim tet naj Judas Iscariote, isc'ahol icham Simón.

²⁷ Yet ischahni naj ixim pan tu', yaynato naj matzwalil yul yanma naj, yalni Comam tet naj:

—Ha' tzet nabil hawu hawatx'eni, watx'e yiñ añe, ʃi Comam tet naj.

²⁸ Wal ebnaj chiwa' sat meña yeb Comam tu' xin, caw machi hunu ebnaj txumchalo yu tzet yiñ yuxinto yal Comam haca' tu'. ²⁹ Naj Judas tu' xin ha'

naj ik'ne istx'uyal ch'en melyu, yuxin ay ebnaj txumni ta chischejto Comam naj islok'o tzet chiocnico yiri k'iri tu', maca yu ispohnito naj hanic'o ch'en melyu tu' yiri anma meba'. ³⁰ Yet lahwi iswahni naj Judas ixim pan tu', yelti naj bey tu', caw xin xa'ay numnahi.

Hune' ac' chejbanile

³¹ Lahwi istocano naj Judas tu', yalni Comam Jesús haca' ti':

—Wal tinañ chisyelo isba wipan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, cat xin isyenipaxilo isba yip Comam Dios wiñan. ³² Tato chinyelojan yip Comam Dios, chisyepaxilo Comam wipan, caw xin lañanxa isyeniloj. ³³ Hex caw xahan ayex wuti'an, caw hanic'xarte tiempo ayinic'ojan texol. Chinhesaya'c'ojan, yaj caw mach chiyu heto bay chintotu'an. Haca'tic'a wute walnihan tet anma Israel, hac tu' chiwute walnipaxojan teyey. ³⁴ Chiwak'canojan hune' ac' chejbanile ti' teyey, xahan cheyil heba hununex. Haca' isxahanil ayex wuhan, hac tu' cheyutepaxo heba. ³⁵ Tato caw xahancano cheyil heba hununex, hac tu' chiyu yohtañenilo anma tato quexincuywoman, xi Comam tet ebnaj.

Yal Comam Jesús tato chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam

(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Lc 22:31-34)

³⁶ Isk'amben naj Simón Pedro tet Comam:

—Mamin, ¿baytu'wal xin chaχtohi? xi naj. Istak'wi Comam:

—Bay chintotu'an mach chu hatu wintajan. Chaχoco tzujo wintajan, yaj maχto tinañ, xi Comam.

³⁷ Yalnipaxo naj Pedro tu' tet Comam:

—Mamin, ¿tzet yiri yuxin mach chu woc tzujojan tawintaj? Caw hinaninan wak'ni camo inbahan tawiriñ, xi naj tet Comam.

³⁸ Istak'wi Comam:

—¿Caw yelmi chawala? ¿Caw hinan hachmi hawak'ni camo haba wiñan? Wal xin yiri isyelal chiwalan tawet, caw oxelxa chawala tato mach quinhawohtajojan yalañto maχto chio'cañ no' icham chiyo, xi Comam tet naj.

14

Comam Jesús haca' beh yehi chorinito isc'atañ Comam Dios

¹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuywom:

—Caw mach chicabcon hec'ul, aweco heyanna yiri Comam Dios cat xin heyaniapaxico heyanna wiñan. ² Bey yatut Inmaman caw ay hamanil bay wal jehi; k'inale ta machi hamanil tu' xamwalan teyey. Wal xin caw aya, yuxinto chintohan inwatx'e'an hune' bay chexapni tu'. ³ Yetxa lahwi inwatx'enan bay chexapni, cat xin wulan hunelxa quexwinotojan, haxinwal bay chinehan, ha' tu' chexehpaxoj. ⁴ Ha' bay chintotu'an, caw heyohtaxa, yeb xin heyohtapaxo isbelal, xi Comam tet ebnaj.

⁵ Yalni naj Tomás tet Comam:

—Mamin, caw mach johtajojañ baytu'wal chaχtohi. ¿Tzet xin chiyu johtañenilojañ isbehal? xi naj tet Comam.

⁶ Istak'wi Comam:

—Hanintonan hune' beh chiwalan teyey ti', yuto haninñehan chiyu quexwinotojan isc'atañ Inmaman. Haninan isyelal, yeb xin haninñehan chiwak'an k'inale mach istañbal. ⁷ Tato quinheyohtaj inxahan, caw heyohtaxa Inmaman. Wal tinañ xin, caw heyohtaxa Inmaman, yuto xaheyilico yiri, xi Comam.

⁸ Yalni xin naj Felipe tet Comam:

—Mamin, ye Hamam tu' jila'añ, c'uxanojtamna tu', xi naj tet Comam.

⁹ Yalni Comam tet naj:

—Felipe, ayxa istiemphal wehic'ojan texol. ¿Tom caw maŕto quin-hawohtajan? Macŕetic'a chinilnihan, lañan yilnipaxo yiriñ Inmaman. ¿Tzet yiriñ yuxinto chawalpaxoj?: “Ye Hamam tu' jila'arıñ,” cachi. ¹⁰ ¿Tom caw maŕto chayayto yul hawanma tato wetbi inbahan yeb Inmaman, yetbipaxo Inmaman wehan? Yuxinto sunil tzet chiwalan teyet mach wetojan inchuquilan, ha' Inmaman ayico wetbihojan, ha' chiwatz'en ismunil. ¹¹ Aweyto yul heyanna tato wetbi inbahan yeb Inmaman, aypaxico Inmamtu'an wiñan. Tato mach cheyayto yul heyanna yiriñ tzet chiwalti'an, aweyto yul heyanna yu ej c'aybalc'ule chinyehan teyet.

¹² Yiriñ caw isyelal chiwalan teyet, macŕetic'a chinchahnihan yul yanma, chiswatz'epaxo haca' tzet chinwatz'eti'an. Aypaxo tzet ec'balto chiswatz'e', yuto isc'atañ Inmaman chintohan. ¹³ Tzijxañe tzet chek'ana yu ayexxaco yul ink'aban chiwak'an. Hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an, chinyelojan yip Inmamtu'an. ¹⁴ Yuxin chiwalan teyet, tzijxañe ye tu' chek'an yiriñ inbihan chiwak'an teyet, yuto caw wetxahan heyehi.

Yet yalni Comam Jesús ta chati Comam Espíritu Santo

¹⁵ Tato xahan ayinan heyu, yijewe tzet chiwalti'an. ¹⁶⁻¹⁷ Haninan chink'anan tet Inmaman cat yaniti Comam Espíritu Santo colwal teyiriñ, ha' Comam tu' isyelalŕetic'a chala. Ha' xin chihul texol yiriñ sunilbal tiempo. Wal anma yet yul sat yibañk'inal ti' xin, caw mach chiyu ischahni hune' Espíritu tu' yuto mach ohtabilo yu anma, machi xin chitxumchalo yu. Walex hex ti' xin, caw heyohtaxa, caw xin chi'ehayo texol cat yehpaxico teyiriñ.

¹⁸ Wal inti'an mach chexinbejcanojan hechuquil, chinhulpaxojan tec'atañ hunelxa. ¹⁹ Caw hanic'xañe tiempohal ayinic'ojan, lahwi tu' xin matxa chinillaxojan yu anma. Walex hex ti', chi-tic'a-heyila'paxo wiñan, yuto caw itzitz inŕetic'ahan yiriñ sunilbal tiempo. Haquexpax tu', itzitz hexŕetic'apaxoj. ²⁰ Yet ayxaco Comam Espíritu Santo teyiriñ, cat istxumchaholo heyu tato wetbi inbahan yeb Inmaman. Haquexpax tu', ayexpaxico wiñan, ay inpaxicojan teyiriñ.

²¹ Macta chiaben tzet chiwalan, cat xin isyijeni, ha' huntেক'an tu' caw choñochenariñ. Yuxin macŕetic'a chinochenan, caw xahan ay yu Inmaman, xahan aypaxo wuhan, cat xin inyenilo inbahan tet, xi Comam.

²² Yalni naj Judas, yaj maŕtaj naj Judas Iscariote:

—Mamin, ¿tzet yiriñ yuxinto jetñehariñ chayelo haba? Wal tet anma yet yul sat yibañk'inal ti' mach chayelo haba tet, xi naj.

²³ Yalni Comam xin:

—Ha' mac chinochenan, chisyije tzet chiwalan, caw xin xahan ch'illaxo yu Inmaman. Hac tu' xin chu julañ cat joccanojañ yetbihoj. ²⁴ Ha' mac mach chinochenan, mach chisyije tzet chiwalan. Wal hune' cuybanil lañan heyaben ti' caw mach wetojan, yet Inmaman aŕeintijan texol.

²⁵ Caw chiwalcanojan huntেক'an ti' teyet yak' isba ayintoc'ojan texol.

²⁶ Chati Inmamtu'an Comam Espíritu Santo texol; ha' chihul inselelojan cat iscolwa teyiriñ, cat xin quexiscuyni yiriñ sunil tzettaj ye tu'. Ha' xin chiak'ni henabati sunil tzet xa-lé-hecuycano wuhan.

²⁷ Wal tinañ xin, chiwacanojan ak'anc'ulal yul heyanna. Hune' ak'anc'ulal chiwak'ti'an caw c'ul, mach haca' ak'anc'ulal chak' anma yet yul sat yibañk'inal ti'. Wal xin mach chicabcon hec'ul, mach chexxiw-paxoj. ²⁸ Caw xawalan teyet tato chintohan, yaj xin chinhulpaxojan hunelxa tec'atañ. Ta caw yeli chinheyochehan, caw chimquextzala heyabeni tato chintohan isc'atañ Inmaman, yuto caw ec'balto Inmamtu'an insatajan.

²⁹ Yalañtocoanōj chiwalnicanōjan teyēt yīñ huntēk'an ti', haxinwal yet chijni isba, cat heyānāyto yul heyānma yīñ.

³⁰ Matxa caw tzet chiwalan teyēt, yuto caw lañan yul naj matzwalil, naj yahawil yeco yīñ hune' yul sat yibañk'inal ti'. Waxañca ay yip naj, yaj mach chik'oji naj wibañan. ³¹ Yaj to caw yilal yec'ya' wañmati'an yuñe yohtañenilo sunil anma tato caw chiwochehan Inmaman, cat inyenilojan tato caw chinyijehan chejbanil ak'bil wetan yu. Wal tinañ xin, ahañwewanoj, elojorñwe bey ti', xi Comam.

15

Cuybanile yirñ te' yoj uva yeb te' isk'ab

¹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom:

—Wal haninti'an, caw lahaninan yeb xin hunu yoj te' uva caw c'ul, wal Inmaman xin, caw lahan yeb hunu mac chiilni te'. ² K'inaloj tato ayej te' isk'ab mach chisatni, chitzoc'laxilto te' yu naj chitañen te'. Wal te' isk'ab caw c'ul issatni xin, chiyilo naj istajinal isk'ab te', hac tu' xin caw chisatni te' sic'lebil. Haca' iswatx'encañ naj te' uva tu', caw hac tu' chiyute istañen Inmaman macta ayxaco yul ink'aban. ³ Walex hex ti', caw sajxa ye heyānma yu cuybanile ak'bilxa teyēt wuhan. ⁴ Ayojab exñretic'aco wiñan, cat wehic'ojan yul heyānma. Caw haca' hunu isk'ab te' uva tzoc'bililto yirñ yoj, matxa chisatni, caw hac tu' heyehi tato machijex wiñan.

⁵ Wal haninti'an, caw lahaninan yeb xin yoj te' uva. Wal hexpaxo xin, caw lahanex haca' te' isk'ab. Yuxin ta ayexñretic'aco wiñan, ay inpaxic'ojan teyirñ, lahanex haca' hunu isk'ab te' uva caw c'ul issatni. Wal tato machijinan teyirñ, caw machi hunu ti' chiyu hewatx'en hechuquil. ⁶ Wal mac mach chiehic'o wiñan xin, caw lahan chiutelax haca' te' isk'ab mach chiyak' sat, chitzoc'laxilto cat istajiloj. Chilahwi istajilo te' xin, cat iscutxbalaxcañ te', cat yalaxo te' yul k'a'.

⁷ Tato hacñretic'a tu' heyehico wiñan, machi xin chec'ayto heyijen cuybanile chiwalcanoti'an, k'anwe tzet choche hec'ul chiak'laxo teyēt. ⁸ Ta haca' te' isk'ab caw satnom tu' haquex tu', wal tu' cheyeloj tato caw yeli incuwywoman heyehi. Hac tu' xin chiyu heyinicañ isbi Inmaman.

⁹ Haca' isxahanil ayinan yu Inmamtu'an, hac tu' isxahanil chexwilpaxo-
jan. Yuxin xahanñehojabñetic'a cheyil heba, haca' isxahanil ayex wuhan.

¹⁰ Tato cheyije chejbanile chiwak'canojan teyēt ti', chexahanñe heba, haca' isxahanil ayex wuhan. Yuto hac tu' wehan yeb xin Inmaman, caw xahan chexwilan, haca' isc'ulch'anil isc'ul Inmaman.

¹¹ Caw chiwalan huntēk'an ti' teyēt yuñe haca' istzala inc'ulti'an, hac tu' heyabenpaxo tzalahilal wintajan; haxinwal caw chitz'ajnacano hune' tzalahilal tu' yul heyānma. ¹² Ha' hune' chejbanile ti' chiwalcanojan teyēt, caw xahanōjab cheyil heba hununex haca' isxahanil chexwilan. ¹³ Hac ti' chiyu coyeniloj tato caw xahan aycano hunu jamigo ju, tato hinanorñ jak'ni camo coba yirñ. ¹⁴ Tato cheyije tzet chiwalti'an, caw wamigohan heyehi. ¹⁵ Walex hex ti', caw matxa chexwalan inchejabojan, yuto hunu naj chejab caw mach yohtaño naj tzet chiswatx'e yahaw, wal xin chexwalan wamigohojan, yuto xawalan teyēt sunil tzet halbil wetan yu Inmaman.

¹⁶ Maxtajex quinhesayilojan, haninan quexinsayilojan, quexwanicojan yirñ hemunil yuñe lahan chexelico haca' hunu te' satnom te' caw niman sat chak'a, ha' xin sunil huntēk'an chewatx'e tu' ayñretic'a yirñ sunilbal tiempo. Hac tu' xin tzijxarñe ye tu' chek'an tet Inmaman yirñ inbihan, chiak'lax teyēt.

¹⁷ Yuxinto caw chiwalcanojan teyēt, caw xahan cheyille heba hununex.

Yal Comam Jesús ta caj chil anma macta chaco isba yul isk'ab Comam

¹⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Tato chexcajlax yu anma ay yul sat yibañk'inal ti', nawetij tato caj quinyilpaxojan anma. ¹⁹ K'inalo tato ayextoco xol tzet chiswatx'e anma ti', caw xahanmi chexyila, haca' isxahanil chil isba. Wal xin caw haninan quexinsiqu'ilojan xol anma, yuxintic'a chexiscaj anma, yuto matxa ayexoco xol tzet chiswatx'e. ²⁰ Tijab yul hec'ul yet walnihan teyet haca' ti': “Naj c'amte' caw mach ec'balo naj sata ispatrón,” yuxin tato caw quincajlaxan yu anma, ha' quexpax tu' chal tu', chexcajlaxpaxo yu anma. Wal tato isyije anma intzoti'an walan tet xin, haquex pax tu', chisyije anma cuybanile cheyala. ²¹ Caw chexec'oya' yu anma isyayil ayexico yul ink'aban. Chiyute anma hune' tu' yuto caw mach yohtajo anma tu' Mac arietijan.

²² K'inalo tato caw mach quinhulan wala'an cuybanile tet anma, caw machmi ismul anma yiri. Wal tinañ xin, caw matxa tzet tz'aj yala' yu iscolni isba yiri ismul tu'. ²³ Macñetic'a chincajnihan, chiscajpaxo Inmaman. ²⁴ Sunil tzet inyehan xol anma, caw mahto hunu mac chiyeni yila' anma haca' tu'. K'inalo tato machi c'aybalc'ule inyehan xol anma, caw machim ismul anma, chal tu'. Wal xin, waxañca caw yil anma huntেক'an tu', yaj to caw chiniscajan, chiscajpaxo Inmaman. ²⁵ Yaja' caw chu huntেক'an ti', yuñe yijnicano isba sunil tzet tz'ibñebilcano yiri Istzoti' Comam Dios bay chala: Caw machi inmulan tet anma, yaj to caw yaco ishowal wiñan, xiayoj.

²⁶ Yaj ay hune' Comam chicolwa teyiri chitit bey Inmaman, ha' ton xin Comam Espíritu Santo, Comam hañe isyelal chala. Haninan chintohan incheja'tijan Comam tu'. Yet ay Comam texol chitzotelo wiñan. ²⁷ Haquexpax tu' hex ti', caw chextzotelo wiñan yuto caw hune'ñetic'a hetzujico wintajan yettaxtic'a wichicojan walnihan istzoti' Inmaman.

16

¹ Caw chiwalcanojan huntেক'an ti' teyet, yuñe mach chebej iscawxi hec'ul wiñan. ² Wal xin, caw matxa chechahlaxictio yul iscapilla ebnaj Israel; chiapni hune' tiempohal bay chexyak'a camo ebnaj, cat xin isnano ebnaj tato lañan isyijen ebnaj tzet chal Comam Dios. ³ Chiswatx'e ebnaj huntেক'an ti', yuto caw mach yohtajo ebnaj Inmaman, yeb xin mach quinyohtajojan ebnaj. ⁴ Caw chiwalcanojan huntেক'an ti' teyet, haxinwal yet chiapni istz'ayical chitit yul hec'ul tato halbilxatic'a teyet wuhan.

Ismunil Comam Espíritu Santo

Yalnipaxo Comam Jesús:

—Caw machi walan huntেক'an ti' teyet yet yalañtocadoj yuto ayinic'ojan texol. ⁵ Yaja' wal tinañ xin, caw chinpaxtojan isc'atañ Inmaman arietijan, yaj xin machi hunujex chek'ambe: “¿Baytu'wal chañtohi?” quexchi. ⁶ Wal xin, caw chioc bisc'ulal yiri hec'ul yu chiwalan huntেক'an ti' teyet. ⁷ Yiri caw yeli chiwalcanojan teyet, caw ec'na c'ul tato chintohan, yuto ta mach chintohan caw mach chihul Comam chicolwa teyiri. Wal xin caw chintohan cat inchejnitijan Comam. ⁸ Yet chihul Comam tu', ha' chiak'ni yohtañelo anma tato mulum. Ha' Comam tu' chiak'ni yohtañelo anma tu' ta caw istoholal quinhulic'ojan inwatx'e'an, yeb ta chil Comam Dios yiri tzet chielico anma. ⁹ Ha' Comam Espíritu tu', chiak'ni yohtañelo anma tato caw mulum, yuto mañtic'a isje isc'ul quinishaba'an yul yanma. ¹⁰ Ha' Comam chiak'nipaxo yohtañelo anma tato caw istoholal quinhulic'ojan inwatx'e'an, yuxin chinpaxtojan isc'atañ Comam Dios, matxa xin bay chillax wiñan. ¹¹ Chak'nipaxo Comam yohtañelo anma tato ha' Comam Dios chilni yiri tzet

chielico anma, yuto xacawxico ismul naj yahawil yul sat yibaŋk'inal ti' yibaŋ yu Comam.

¹² Caw hantaŋe tzet chiwochehan chiwalan teyet, yaj tinaŋ maŋto chek'oji hetxumniloj. ¹³ Yaja' yet chihul Comam Espiritu Santo isyelal chala, ha' Comam xin chexcuyni yin sunil isyelal. Yaj xin mach yeto tzet chak' hecyu' tu' to tzet abebil yu, ha' chal teyet, cat yak'ni heyohtaŋelo tzettaŋ ye tu' chito yub. ¹⁴ Ha' xin chianico inmaman, yuto chohtaŋe baytet wetan yehi cat xin yalnolo teyet. ¹⁵ Sunil tzettaŋ ye tu' yet Inmaman caw wetpaxojan, yuxinto chiwalcanojan teyet; sunil tzettaŋ ye tu' wetan yehi caw challaxo teyet yu Comam Espiritu Santo, xi Comam.

Hune' bisc'ulal chimeltzo yin tzalahilal

¹⁶ Yalnipaxo Comam tet ebnaj iscuwymom:

—Hanic'xaŋe bay matxa cheyila' wiŋan, hanic'xaŋe cat heyilnipaxo wiŋan hunelxa yuto chintohan bey Inmaman, xi Comam.

¹⁷ Lahwi yalni Comam haca' tu' xin, istzabnico ebnaj iscuwymom Comam isk'amben tet hunun:

—¿Tzet chal yelapno hune' chiyal Comam ti'? “Caw hanic'xaŋe bay matxa cheyila' wiŋan, hanic'xaŋe xin cat heyilni wiŋan hunelxa yuto chintohan isc'ataŋ Inmaman,” xi Comam, xi ebnaj tet hunun. ¹⁸ Yalnipaxo ebnaj:

—¿Tzet caw yelapno ye hune' chiyal Comam ti', “caw hanic'xaŋe”? xi Comam. Caw mach chitxumchalo ju tzet chal yelapnoj, xi ebnaj.

¹⁹ Isnanilo Comam Jesús tato caw choche ebnaj isk'ambe' tet Comam, yuxinto yal Comam tet ebnaj:

—Caw xawalan teyet: “Caw hanic'xaŋe bay matxa cheyila' wiŋan, hanic'xaŋe xin cat heyilnipaxo wiŋan hunelxa,” quinchiyán. ¿Tom ha' hune' mawalti'an, ha' caw chek'ambe teyet hunujex? ²⁰ Yin caw yeli chiwalan teyet; chioc bisc'ulal yin heyánma cat heyok'i. Wal anma yet yul sat yibaŋk'inal ti' xin, caw chitzalahocaŋ. Chiayo bisc'ulal teyibaŋ, yaj hune' hebisc'ulal tu' xin caw chipaŋ'uico yin tzalahilal. ²¹ K'inalo haca' hunu ix ix, yet chiapni yorahil iswatx'i isc'ul caw bisc'ulal chulo yanma ix yu isya'il chul yibaŋ ix. Yaja' yet xapitzc'a nich'an istz'ul ix tu' xin matxa chisnati ix isya'tajil tu' yu tzalahilal yin nich'an unin xapitzc'a yul sat yibaŋk'inal ti'. ²² Hac tu' cheyak'le hex ti', caw chioc bisc'ulal yin hec'ul tinaŋ, yaj xin yet cheyilnopaxo wiŋan hunelxa, caw choco hune' icham tzalahilal yin hec'ul. Machi hunu mac chiyu yinilo hune' tzalahilal tu' teyet.

²³ Yet hune' tiempohal tu' xin, matxa yilalo ay tzet chek'ambe wetan. Yin caw isyelal chiwalcanojan teyet, tzijxaŋe ye tu' chek'an tet Inmaman yin inbihan, chiyak' Comam teyet. ²⁴ Wal tinaŋ xin, caw maŋto hunu tzet chek'an yin inbihan tet Inmaman. K'anwej cat yak'lax teyet, haxinwal caw tz'ajan chucanico tzalahilal yul heyánma, xi Comam.

Comam Jesús k'oji yin naj yahawil yul sat yibaŋk'inal ti'

²⁵ Yalni xin Comam Jesús:

—Huntek'an cuybanile xawalan teyet ti', yechelŋe yu walnihan. Yaj xin chiapni yorahil yet matxa chiwalan teyet yin yechelŋe, walxinto caw yinxa haban chiwalan teyet tzet caw ye Inmaman. ²⁶ Yet hune' tiempohal tu' xin, chek'an tzet choche hec'ul tet Inmaman yin inbihan. Matxa yilalo chintzotelan teyin tet Inmamtu'an, ²⁷ yuto caw xahan ayex yu Inmaman. Caw xahan ayex yu Comam tu' yuto caw xahan ayinan ayex yeb xin yu xaheyayto yul heyánma tato isc'ataŋ Comam titnajanin. ²⁸ Isc'ataŋ Inmaman quintitan yet wulan yul sat yibaŋk'inal ti'. Wal tinaŋ xin chinelan yul sat yibaŋk'inal ti', cat intohan isc'ataŋ Inmaman hunelxa, xi Comam.

²⁹ Yalni ebnaj iscuwym Comam tu' tet:

—Wal tinañ, caw habanxa hatzoteli, yu matxa chañtzoteli yiri yechelñe.

³⁰ Tinañ xin, caw chinachalo juhañ tato sunil caw hawohtaj; yuxin chijaytojañ yul janmahañ tato isc'atañ Comam Dios titnajach; matxa yilalo chicok'ambehañ tawet, xi ebnaj tet Comam.

³¹ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Mataxca caw yeli chechayto yul heyanna wirañ? ³² Wal xin, caw lañan yul istiepohal bay chexpunahocantoj, nananta bay xin chextocanicoj. Hac tu' xin chu quinhebejnicanojan inchuquilan, yaj xin mach chincanan inchuquilan yuto caw ayco Inmaman wetbihojan. ³³ Caw chiwalcanojan sunil huntেক'an ti' teyet yuñe yoccano ak'anc'ulal yiri heyanna wuhan. Yul sat yibañk'inal ti' cheyila' isya'tajil, yaj aweco yip heyanna yuto haninti'an xaquink'ojihan yiri sunil isya'tajil ay yul sat yibañk'inal ti'.

17

Yet Istxahli Comam Jesús yiri ebnaj iscuwym

¹ Yet lahwi yalnicanó Comam Jesús huntেক'an ti' xin, ist'arixicari Comam satcari, yalni Comam:

—Mam, maapni yorahil hayenilo yip Hac'ahol ti', cat isyenipaxilo Hac'ahol hawip. ² Wal xin caw ayxaco anma yalañ wipan hawu, yuñe wak'nihan k'inalé mach istañbal tet anma xahawak' yul ink'aban. ³ K'inalé mach istañbal chaliloj, to chañyohtañelo anma ta hachñeñch'an caw Dios yiri caw isyelal, cat xin quinyohtañenilojan anma tato haninan Cristo hinan, hach añeinpaxtijan.

⁴ Caw xainyelojan hawip yul sat yibañk'inal ti', yuto xainlahan munil hawak' inwatx'ehan. ⁵ Wal tinañ xin Mam, yepaxilo wipan tawintaj, hune' wipan ik'biltic'a wuhan yet ayinan tac'atañ yet yalañto mañto chiwatx'i hune' yul sat yibañk'inal ti'.

⁶ Huntেক'an mac xahasiq'uilo xol anma yul sat yibañk'inal ti', hawati yul ink'aban, xacachwak'an yohtañelo ebnaj. Huntেক'an ebnaj ti' xin caw hawetxatic'a yehi, caw xin chisyije ebnaj tzet chawala. ⁷ Wal tinañ xin caw yohtaxa tato sunil tzet ak'bil wetan hawu, tac'atañ titnaj. ⁸ Cuybanile hawak' wetan, caw xawalan yabe' ebnaj, ischahni ebnaj yul yanma. Yuxinto caw yohta ebnaj tato caw yeli tac'atañ titnajinan. Caw ischayto ebnaj yul yanma tato hach añeintijan.

⁹ Caw chiwaberñecanojan ebnaj yul hak'ab, mañtaj anma yet yul sat yibañk'inal ti' chiwaberñetojan yul hak'ab, to hañc'añe ebnaj hawak' wetan, yuto caw hawet ye ebnaj. ¹⁰ Macta chiwalan wetojan, caw hawetpaxoj, yeb xin macta caw hawet, wetpaxojan, yiri xin chiilchalo sunil wipan.

¹¹ Caw haniç'xañe tiempohal ayinic'ojan yul sat yibañk'inal ti', cat xin inpaxtojan tac'atañ. Walpaxo ebnaj ti' xin, chicanano ebnaj bey ti'. Walach hach ti' Mam, caw c'ul hachñetic'a. Macta xahawak' wetan, chawil yu hahelanil, haxinwal hunxarié chute isñabal, haca' je hañtoñ ti'. ¹² Yet ayinic'ojan xol ebnaj bey yul sat yibañk'inal ti', caw ilbil ebnaj wuhan, yu hawip ayco ebnaj yul ink'aban.* Ebnaj hawak' wetan, caw xin machi hunu mac c'aytoj, cachañe hune' naj t'iñanxatic'a yetanto isba; yuñe yijni isba tzet aycanayo yul Hatzoti'.

¹³ Wal tinañ Mam, chinpaxtojan tac'atañ, yaj yet ayintoc'ojan ninoxa yul sat yibañk'inal ti', chiwalcanojan huntেক'an ti' haxinwal haca'tic'a yehico

* **17:12** Yiri griego chala yiri habi, ha' chal yelapno tu' ta ayxaco ebnaj yul isk'ab Comam Jesús yu Comam Dios.

tzalahilal yiri wanmati'an, hac tu' chupaxico tzalahilal yiri yanma ebnaj. ¹⁴ Caw xawalan hatzoti' yabe' ebnaj, yaj wal anma yet yul sat yibaŕik'inal ti', caw chichiwa isc'ul yiri ebnaj yuto caw matxa yeto yul sat yibaŕik'inal ti' ye ebnaj. Haca' inpaxojan mach yeto yul sat yibaŕik'inal ti' wehan. ¹⁵ Wal xin mach chink'anan tawet ta chawilo ebnaj yul sat yibaŕik'inal ti', haŕic'arte chink'anan tawet ta chac'uba ebnaj tet naj matzwalil. ¹⁶ Caw mach yeto yul sat yibaŕik'inal ti' wehan, hacpax tu' ebnaj, caw mach yeto yul sat yibaŕik'inal ti' ye ebnaj. ¹⁷ Watx'eco isnabal ebnaj tawiri yu hahelanil, Hatzoti' xin, ha' ton isyelal. ¹⁸ Haca' yu quinhawanitijan xol anma ay yul sat yibaŕik'inal ti', hac tu' chiyu wanipaxtojan ebnaj xol anma. ¹⁹ Yu ebnaj hawaco yul ink'aban, yuxin chiwaco inbahan yiri munil hawak' wetan; hac tu' xin chiwax'ico ebnaj yul hak'ab yu isyelal.

²⁰ Maxŕietajpaxo yiri ebnaj ti' chink'anan hac'ulal, caw chink'anpaxojan hac'ulal yiri sunil anma chinchahnihan yul yanma yu Hatzoti' chala'co ebnaj ti'. ²¹ Wal tinaŕi xin Mam, caw chink'anan tawet tato caw hunŕiehojab chiyute isnabal ebnaj. Haca'tic'a je haŕioŕi ti', hawetbi wehan, wetbipaxojan hawehi. Hac tu' Mam, chiwochehan tato caw hunxaŕiehojab chucano isnabal ebnaj. Hac ton tu' xin chiyu yanayto anma yul yanma tato hach aŕeintijan yul sat yibaŕik'inal ti'.

²² Ha' isc'ulch'anil hawak' wetan xawak'paxojan tet ebnaj tu', yuŕie caw lahanxaŕie chiyucano isnabal haca'tic'a je haŕioŕi ti'. ²³ Caw wetbi inbahan yeb ebnaj, caw xin jetbipaxo coba. Hac tu' xin caw hunxaŕie chucano ebnaj. Hac ton tu' xin chiyu istxumchalo yu anma ay yul sat yibaŕik'inal ti' tato caw hach quinhachejtijan, cat xin isnachalo yu tato caw haca' isxahanil ayinan hawu, hac tu' isxahanil aypaxo anma ayxaco yul ink'abti'an hawu.

²⁴ Mam, ebnaj ayxaco yul ink'abti'an hawu, caw chiwochehan tato bay chinehan ha' tu' xin chiehpaxo ebnaj inc'ataŕian yuŕie yilni ebnaj wipan ak'bil wetan hawu, yuto caw xahan ayinan hawu yalaŕto yet maxto hune' yul sat yibaŕik'inal ti'. ²⁵ Walach hach ti' Mam, caw toholcano sunil tzet chawax'e. Wal anma ay yul sat yibaŕik'inal ti', caw mach cachyohtajoj. Walin xin, caw ohtabilach wuhan, caw xin yohtapaxo ebnaj ayco yul ink'abti'an tato hach aŕeintijan. ²⁶ Caw xacachinyelojan tet ebnaj, yuxin chachyohtaŕielo ebnaj, yaj chito cam cachwak'a'an yohtaŕielo ebnaj. Yuŕie haca' isxahanil ayinan hawu, hac tu' isxahanil aypaxo ebnaj hawu, haxinwal hun chiwupaxojan yeb ebnaj, xi Comam Jesús tet Comam Dios.

18

Yet istzablaxayo Comam Jesús (Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Lc 22:47-53)

¹ Lahwi yalnicanano Comam Jesús huntেক'an tzoti' tu' xin, isto Comam yeb ebnaj iscuymom isk'axepic'to hune' ha' nich'an ha' chiyij Cedrón, bey yul hune' peyab xol huntেক'an te' tz'unub, ha' tu' xin octo Comam yeb ebnaj iscuymom tu'. ² Wal naj Judas, chianico Comam yul isk'ab camical, caw yohta naj hune' peyab tu', yuto caw tx'i'al el beyco Comam yeb ebnaj iscuymom bey tu'. ³ Yuxin hac tu' yu isbey naj Judas tu' issaynoyo Comam. Tzujan xin hun bulan ebnaj soldado yinta naj, yeb huntেক'an ebnaj chitaŕien yatut Comam Dios chejlaxti yu ebnaj fariseo yeb ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote. Yetbi ebnaj tu' istah, yeb iscantil, yeb ch'en ch'en chiochnico yiri howal. ⁴ Wal xin, caw yohtaxa Comam Jesús tzet laŕian yul yibaŕi, yuxinto elto Comam chahwal yiri ebnaj, isk'ambeni:

—¿Mac chesaya? xi Comam.

⁵ Istak'wi ebnaj xin:

—Naj Jesús nazareno chicosayic'ojañ, xi ebnaj.

—Hanintonan, xi Comam tet ebnaj.

Aypaxico naj Judas xol ebnaj, naj chianico Comam yul isk'ab camical.

⁶ Yet yalni Comam haca' ti': *Hanintonan*, xi Comam, isto tecton ebnaj yintaj, yayc'ay ebnaj xin. ⁷ Lahwi tu' xin, isk'ambenpaxo Comam:

—¿Mac chesaya? xi Comam.

—Ha' naj Jesús nazareno chicosayañ, xipaxo ebnaj.

⁸ Yalni Comam xin:

—Yaj caw chiwalan teyet tato haninan chinhesayic'ojan, bejwecano ebnaj ti', xi Comam tet ebnaj.

⁹ Hac tu' xin yu yijni isba tzet yal Comam tet Comam Dios yet yalni: “Sunil ebnaj hawak' yul ink'aban, machi hunu ebnaj chic'ayto wuhan,” xi.

¹⁰ Wal naj Simón Pedro, yihti naj yespada yul yatut, ispitnilto naj istxiquin ischejab naj yahawil ebnaj sacerdote, Malco isbi. Ha' hune' istxiquin naj yiñ iswatx'k'ab ha' ispitilto naj. ¹¹ Yalni Comam tet naj:

—Ayto hawespada yul yatut. ¿Tom mach yilalo wak'ni inbahan yul isk'ab isya'tajil nabilico wirian yu Inmaman? xi Comam.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Anás

(Mt 26:57-58; Mr 14:53-54; Lc 22:54)

¹² Lahwi tu' xin, istzablaxayo Comam Jesús yu ebnaj soldado, yeb naj yahawil yeco yiñ ebnaj, yeb yu ebnaj chitañen yatut Comam Dios chejbilti yu ebnaj yahawil yiñ ebnaj Israel; isc'alnayo ebnaj Comam. ¹³ Babel yito ebnaj Comam bey yatut naj Anás,* ismam yixal naj Caifás. Ha' naj Caifás, caw yahawil yeco yiñ ebnaj sacerdote yiñ hune' habil tu'. ¹⁴ Ha' naj Caifás tu' halni tet ebnaj yahawil yiñ ebnaj sacerdote tato ec'na c'ul iscam hunu anma selelo sunil anma ay yul coñob Israel tu'.

Yet yalni naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús

(Mt 26:69-70; Mr 14:66-68; Lc 22:55-57)

¹⁵ Yet yilaxto Comam Jesús, caw nahat tzujan isto naj Pedro yinta Comam, yeb hune'xa naj iscuymom Comam. Hune' naj ti' xin, caw yohta isba naj yeb naj yahawil yehico yiñ ebnaj sacerdote, yuxinto octo naj isti' yatut naj yinta Comam. ¹⁶ Wal naj Pedro tu' xin, cancano naj sat hune' pulta ayco isti' beh, yaj xin elti naj iscuymom Comam yohta isba yeb naj yahawil yiñ ebnaj sacerdote, yalni naj tet ix chitañen pulta tu' ta chiocto naj Pedro. ¹⁷ Yalni ix chitañen yocto anma yul hune' pulta tu' tet naj Pedro:

—¿Tom mañtaj hunach chañcuymi yinta hune' naj ti'? xi ix tet naj. Istak'wi naj Pedro tu' tet ix:

—Machoj, mañtajinan, xi naj.

¹⁸ Yet hune' tiempohal tu' caw chew, yuxin yaco ebnaj chejab yeb ebnaj chitañen yatut Comam Dios k'a', yoc ebnaj k'añnoj. Sunil ebnaj tu' oc liñno yiñ k'a', ha' hun naj Pedro tu' oc liñno k'añno yiñ k'a' xol ebnaj.

Huntek'an k'ambabal oc tet Comam Jesús yu ebnaj yahawil sacerdote

(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Lc 22:66-71)

¹⁹ Lahwi tu' xin, isk'amben naj yahawil ebnaj sacerdote huntek'an k'ambabal tet Comam Jesús:

—¿Mac ebnajil chicuywi tawintaj? ¿Tzettaj ye tu' chawak' iscuymom ebnaj? xi naj tet Comam.

²⁰ Istak'wi Comam tet naj:

* **18:13** Naj Anás ti', yet yalañtocano ha' naj ayco yahawilo yiñ ebnaj sacerdote Israel

—Yet incuywahan yiri anma, caw sajsatil quincuywahan. Caw incuyan anma yulaj capilla yeb xin yul yatut Comam Dios bay chi-la-iscutxba isba anma Israel. Yuxinto caw machi hunu tzet ye tu' ti' walan yiri caw ewantajil.
 21 ¿Tzet yiri yuxinto wetan chak'ambe? K'ambe tet anma bay quincuywahan, ha' anma chihalni tawet tzet wak'an iscuyu'. Wal xin caw yohta anma tu' tzet halbilcano tet wuhan, xi Comam.

22 Yet yalni Comam tet naj haca' tu', ispak'laxilto sat Comam yu hune' naj chitañen yatut Comam Dios, yalni naj:

—¿Tzet yiri yuxinto hac tu' hatak'wi tet naj yahawil sacerdote ti'? xi naj tet Comam.

23 Istak'wicañ Comam tet naj:

—Tato ay hunu tx'oj mawalan chawabe, halilo tinañ baytet. Ta c'ul xin, ¿tzet yiri yuxinto chinhamak'an? xi Comam tet naj.

24 Isc'allaxto Comam tet naj Caifás yu naj Anás, naj yahawil yiri ebnaj sacerdote.

Yal naj Pedro yiri iscayel ta mach yohtajo naj Comam Jesús

(Mt 26:71-75; Mr 14:69-72; Lc 22:58-62)

25 Wal naj Pedro xin, k'axno chu naj xol ebnaj chejab yeb ebnaj chitañen yatut Comam Dios, yoc ebnaj isk'ambeno tet naj:

—¿Walach hach ti', hawetbimi haba yeb naj Jesús ti'? xi ebnaj tet naj. Yaj caw ma'xic'a yalilo naj, yalni naj haca' ti':

—Machoj, caw mach wetbiho inbahan yeb naj, xi naj Pedro tu'.

26 Hunepixto xin, isk'amben hune' ischejab naj yahawil yiri ebnaj sacerdote ayto yu isba yeb naj elto istxiquin yu naj Pedro tu':

—Yaj caw cachwilan xol te' tz'unub yeb naj Jesús ti', xi naj tet naj Pedro.

27 Yanipaxico naj Pedro tu' lek'ti'al tato mach yohtajo naj Comam, hunepixto xin, yok'cañ no' icham chiyo.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato

(Mt 27:1-2, 11-14; Mr 15:1-5; Lc 23:1-5)

28 Yet issajbilo xin, yilaxilti Comam Jesús yul yatut naj Caifás, yilaxto Comam sata naj gobernador Poncio Pilato. Yaj mach octo ebnaj Israel yul capil bay ayicto naj gobernador tu', yuto txahul yocto ebnaj haca' yalni isley ebnaj. Tato chiocto ebnaj tu', matxa chiyo isloni ebnaj itah chilolax yiri k'iñ Pascua. 29 Yuxinto elti naj gobernador tzotelo isti' capil, isk'amben naj tet ebnaj:

—¿Tzet ismul hune' naj ti' heyalni? xi naj.

30 Istak'wi ebnaj tet naj:

—Tato mach xiwquilta ismul naj ti', machim majitijañ naj tawet, xi ebnaj.

31 Yalni naj Pilato tu' tet ebnaj:

—Iweto naj, cat xin heylini tzet chielico naj haca' chiyute yalni heley, xi naj tet ebnaj. Istak'wi ebnaj Israel tu':

—Yaj wal hañon Israel orñi'añ, caw mach chiyo jak'ni camojañ hunu anma,† xi ebnaj.

32 Hac tu' xin yu yijni isba tzet halbilcano yu Comam Jesús yiri tzet chiyo iscami. 33 Yocpaxto naj Pilato tu' yul capil hunelxa. Yawtenicto naj Comam Jesús isc'atañ, isk'amben naj tet Comam:

—¿Tom yahawil anma Israel hawehi? xi naj tet Comam.

34 Istak'wi Comam xin:

—¿Yulmi hawi' chawiti chawalni hune' ti', mato ay mac halñe tawet? xi Comam.

† 18:31 Yal ebnaj haca' tu' yuto isley ebnaj ah Roma chiyo yak'ni camo hunu anma

³⁵ Istak'wi naj Pilato tu' xin:

—¿Tom Israel inan hawalni? Ha' ebnaj hawet coñob, yeb xin ebnaj yahawil yehico yiri ebnaj sacerdote, ha' ebnaj macachiniti wetan, ¿tzet hamul? Xi naj tet Comam.

³⁶ Yalni Comam:

—Wal haninti'an, maɁtaj yul hune' sat yibařik'inal ti' chinocan Yahawil. Tato yul sat yibařik'inal ti' yahaw inan, sunilmi anma ayxaco yul ink'aban chiscutxba isba cat xin istzabnico howal yurte quiniscolnihan yul isk'ab ebnaj yahawil coñob Israel. Wal xin maɁtaj yul sat yibařik'inal ti' chinocan Yahawil, xi Comam tet naj.

³⁷ Yalni naj Pilato tu':

—¿Tom yeltic'a yahawil hach, chal tu'? Xi naj.

—Ho' Yahawil wehan haca' hawalni ti'. Quinpitze'ahan yul sat yibařik'inal ti' yurte walnihan isyelal. Yuxin macretic'a yetxatic'a isyelal yehi chiyabe tzet chiwalan, xi Comam.

³⁸ Isk'amben naj Pilato tu':

—¿Tzet yelapno hune' isyelal tu'? Xi naj tet Comam.

Yet iscawxelaxico camical yibař Comam Jesús

(Mt 27:15-31; Mr 15:6-20; Lc 23:13-25)

Yet lahwi isk'amben naj Pilato tet Comam haca' tu' xin, yelpaxti naj isti' capil, yalni naj tet ebnaj Israel cutxanico tu':

—Walinan, caw machi mule chiilchalo yiri naj ti' wuhan. ³⁹ Yaj hex ti', caw hunun habil hek'annilto hunun ebnaj presowom yet chiec' k'iri Pascua ti'. ¿Chimheyoche tato chinbejtzohan hune' naj heyahawil ti'? Xi naj tet ebnaj.

⁴⁰ Yet yaben ebnaj yalni naj Pilato haca' tu', yah wejla ebnaj, yalni yiri caw ip:

—¡Machoj! MaɁtaj naj chabejtzo, ha' naj Barrabás, ha' naj chabejtzo, xi ebnaj. Wal naj Barrabás tu' xin, elk'om naj.

19

¹ Lahwi tu' xin, yinito naj Pilato tu' Comam Jesús, ischejni naj hatelaxo Comam. ² Isbak'onayo ebnaj soldado huntেক'an te' tx'ix coronahil, yanahto ebnaj yiri iswi' Comam, yanipaxico ebnaj hune' xilk'ape yiri Comam, hucan yehi, cajmutz'murte jilni. ³ Lahwi tu' xin, ishitzico ebnaj isc'atař Comam, yalni ebnaj haca' ti':

—Jak'a'co iswinajil naj yahawil coñob Israel, xi ebnaj chetan ebnaj Comam.

Chi-la-ispak'nilto ebnaj sat Comam.

⁴ Lahwi tu' xin, yelpaxti naj Pilato tu' isti' iscapil, yalni naj tet ebnaj Israel tu':

—Ilwec'anabi lah, chiwiltijan naj heyila' yurte caw heyabencanoj tato caw machi nich'ano ismul naj chiilchalo yiri wuhan, xi naj tet ebnaj.

⁵ Lahwi tu' xin, yelilo Comam isti' capil, ayahto hune' corona tx'ix tu' yiri iswi' Comam, hucanpaxico hune' k'ap yiri Comam cajmutz'murte. Yalni naj Pilato tu' tet ebnaj:

—Ilwec'anabi, ay naj lah, xi naj.

⁶ Hayet yilni ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj chitařen yatut Comam Dios, yah yaw ebnaj, yalni ebnaj yiri caw ip:

—Ahojab naj yiri culus, ahojab naj yiri culus, xixarē ebnaj sunil.

—Yuxinto yal naj Pilato tu' tet ebnaj:

—Ta hac tu' chal tu', iweto naj cat heyanicari naj yiri culus tu' hechuquil, yuto caw machi nino ismul naj chiilchalo yiri wuhan, xi naj tet ebnaj.

⁷ Yalni xin ebnaj Israel tu' tet naj:

—Wal coleyaŋ xin, chala tato caw yilal iscam naj, yuto caw chalico isba naj Isc'aholo Comam Dios, xi ebnaj.

⁸ Yet yaben naj Pilato hune' ti' xin, ec'na caw xiwcaŋ naj. ⁹ Yuxinto meltzopaxicto naj yul capil tu' hunelxa, isk'amben naj tet Comam:

—¿Baytu'wal titnajachicoj? xi naj. Caw xin maŋtic'a tak'wi Comam tet naj.

¹⁰ Yuxinto yal naj tet Comam:

—¿Tzet yiŋ yuxinto mach chaŋtak'wi wetan? ¿Tom mach hawohtajoj tato ay wipan cachinbejtzonan, maca xin cachwanicaŋan yiŋ culus? xi naj tet Comam.

¹¹ Istak'wi Comam tet naj:

—Caw machim hawip wiŋan tato maŋtaj Comam Dios ak'rie hune' hawip ti' yul hak'ab. Wal xin, ha' naj quinanicojan yul hak'ab ti', ha' naj caw ec'na ay ismul tasataj, xi Comam tet naj.

¹² Yet yaben naj yalni Comam hune' tu', issayni naj tzet caw chiyu iscolcha Comam, yaj caw ip yahcaŋ yel yaw ebnaj Israel tu', chalni ebnaj:

—¡Tato chabejtzo naj, caw chacaj naj jahaw ay bey Roma chal tu', yuto macretic'a chal isba jahawil, caw chiscaj naj jahaw ay bey Roma! xi ebnaj.

¹³ Yet yaben naj Pilato hune' tu', yalni naj tato chiillaxilti Comam Jesús. Lahwi tu' xin, yay tz'orino naj yul ischem bay chiillaxi tzet chielico anma ay ismul. Hune' lugar tu', Gabata isbi yul abxubal hebreo. Gabata tu' chal yelapnoj latz'bilcaŋ ch'en ch'en. ¹⁴ Chumanil xin yet hecalxarie chiichico k'iŋ Pascua, yalni naj tet ebnaj Israel tu':

—Ay heyahawil ti' lah, xi naj.

¹⁵ Yahpaxo wejna ebnaj yalni yiŋ caw ip:

—¡Camojab naj, camojab naj, acarı naj yiŋ culus! xi ebnaj yiŋ Comam.

Istak'wipaxo naj:

—¿Tom chiwacaŋan naj heyahawil ti' yiŋ culus, chal tu'? xi naj tet ebnaj.

Istak'wi ebnaj yahawil yiŋ ebnaj sacerdote:

—Wal haŋoŋiti'arı, mach hunuxa jahawilaŋ cachanŋe naj jahawil ay bey Roma, xi ebnaj tet naj.

¹⁶ Hac tu' xin yu yanico naj Pilato Comam yul isk'ab ebnaj yuŋe yanicaŋ ebnaj yiŋ culus. Hac tu' xin yu yinito ebnaj Comam.

Yet yalaxcaŋ Comam Jesús yiŋ culus

(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Lc 23:26-43)

¹⁷ Yet yelto Comam Jesús yul coŋob Jerusalén tu', yinito Comam isculus yibaŋ iswixic' bay chialaxicoj. Yilaxto Comam bey hune' tx'otx' chiyij Gólgota. Hune' tzoti' Gólgota tu', chal yelapnoj Isbajil Wi'e yiŋ abxubal hebreo. ¹⁸ Ha' tu' xin alaxcaŋ Comam yiŋ culus. Aypaxo xin cawaŋxa ebnaj alaxcaŋ yiŋ culus yinta Comam. Hune' naj ah yiŋ iswatx'k'ab Comam, hune'xa naj ah yiŋ ismeck'ab. ¹⁹ Istz'ibrien naj Pilato hayeb tz'ib, ischejni naj yalaxoco yibaŋ iswi' Comam yiŋ culus, chalni haca' ti': *Naj Jesús ah Nazaret, Yahawil anma Israel*, xi hayeb tz'ib tu'. ²⁰ Caw hantaŋe ebnaj Israel ilni huntেক'an tz'ib tu', yuto caw istxam coŋob Jerusalén alaxcaŋ Comam yiŋ culus. Ha' huntেক'an tz'ib tu' xin, ayico yiŋ abxubal hebreo yeb xin yiŋ abxubal griego, yeb xin yiŋ hune'xa abxubal chiyij latín. ²¹ Yuxinto yal ebnaj yahawil yiŋ ebnaj sacerdote tet naj Pilato tu':

—Majaltan ti', mach yahawilo ebnaj Israel maxawutecoj, hacoj ti' maxawutecoj lah, naj chiyal isba yahawil ebnaj Israel, xi ebnaj.

²² Istak'wi naj Pilato tet ebnaj:

—Baytettic'a toxa mantz'ibŋitecojan hac tu' chiyucanoj, xi naj.

²³ Yet lahwi yanicañi ebnaj soldado Comam Jesús yiri culus tu', yinicañi ebnaj xil isk'ap Comam, ispohnicanto ebnaj yiri. Caw cañeb elico k'ap, hunun litx'an yet hunun ebnaj. Wal hune' k'ap chishucbaco Comam yibañi xil isk'ap xin, machi istzilbanil k'ap, yuto hune'rie ye ischembanil k'ap sunil masanta chiayilo yiri yojtabanil. ²⁴ Yuxinto yal ebnaj soldado tu' tet hunun: —Mach chicotzilto hune' ti', wal xin jilwe coba yiri mac chiinitoj, xi ebnaj tet hunun.

Hac tu' xin yu yijnicano isba yiri tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala: “Istzilayo ebnaj xil ink'apan yiri, yilwenpaxo isba ebnaj yiri mac chiinito xil ink'apan hucan yehi,”* xicanayoj. Yaj xin caw yeli, hac tu' yute ebnaj soldado tu'.

²⁵ Iscawilal bay aycañi Comam yiri culus tu' xin, liñancañi ismi' Comam yeb xin isnoh ismi', yeb xin ix María yixal naj Cleofas, yeb xin ix María ah Magdala. ²⁶ Isc'atañi ismi' Comam tu' xin, liñancañi hune' naj iscuycwom Comam caw ochebil yu. Yet yilni Comam ismi' tu', yalni Comam:

—Mi', naj liñancañi tac'atañi tu', haca' hawunin chiyucanico naj, xi Comam.

²⁷ Yalnipaxo Comam tet naj iscuycwom tu':

—Inmi'ti'an, caw haca' hami' chiyucanicoj, xi Comam tet naj.

Hac tu' xin yu yoc naj yilno ismi' Comam bey yatut.*

Yet iscam Comam Jesús

(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Lc 23:44-49)

²⁸ Lahwi tu' xin, yohtañenilo Comam Jesús tato caw yijcano isba sunil tzet yilal iswatx'eni, yuxinto yal haca' ti':

—Caw chitaj inti'an, xi Comam. Yal Comam hune' ti' yuñe yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yiri Istzoti' Comam Dios yet payat.*

²⁹ Bey tu' xin, ayayo hune' xalu vinagre, islabanayto ebnaj hune' esponja xol, yanico ebnaj hune' esponja tu' yiri iswi' hune' te' hisopo, yanahto ebnaj yiri isti' Comam. ³⁰ Yet lahwi yuc'ni Comam vinagre tu' xin, yalni haca' ti':

—Mayijcano isba sunil tinañi, xicano Comam. Lahwi tu' xin, yay xulna iswi' Comam, iscamiloj.

Yet ishopchan hune' naj soldado ismotx Comam Jesús yu islanza

³¹ Caw xin hecalxarñe k'iri Pascua yeb xin istz'ayical xewilal, yuxinto mach chisje isc'ul ebnaj Israel tato chicancano isnimanil ebnaj aycañi yiri culus bey tu', yuto caw aycano yelapno hune' tz'ayic xewilal tu' yul sat ebnaj. Yuxinto bey ebnaj isk'ana' tet naj Pilato tato chischej naj k'ahlaxoto isbajil yoj Comam yeb ebnaj alaxcañi yiri culus yinta Comam tu', yuñe iscamilo yiri añe cat xin yilaxayo isnimanil yiri culus. ³² Yuxin apni ebnaj soldado isk'ahalto yoj naj babel yeb xin naj iscab. ³³ Yet yapni ebnaj yiri Comam Jesús xin, yilni ebnaj tato xacamnalo Comam, yuxinto matxa isk'ahilto ebnaj yoj Comam.

³⁴ Yaj xin ay hune' naj soldado hopchan ismotx Comam yu islanza, yelilo chic' yeb ha ha' yul ismotx Comam. ³⁵ Wal xin haninan caw wilan hun ti' yuxinto chiwalan teyey, caw chiwalan isyelal teyey yuñe heyamayto yul heyayma tato caw hac tu' yuhi. Caw wohhtajan tato caw isyelal tzet chiwalti'an. ³⁶ Matxa k'ahlaxilto yoj Comam yuñe yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios yet payat bay chal haca' ti': “Machi hunu isbajil chik'ahlaxtoj,” xi. ³⁷ Chalpaxo haca' ti' yiri Istzoti' Comam Dios: “Chiillax hune' naj hopchabil yu ch'en lanza,”* xi.

* 19:24 Sal 22:18 * 19:27 Ha' naj bay yalcano Comam huntex'an ti', ha' ton naj Juan, tz'ibñecano hune' hum ti' * 19:28 Sal 69:21 * 19:37 Sal 34:10; Zac 12:10

Yet ismujlax Comam Jesús
(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Lc 23:50-56)

³⁸ Ay xin hune' naj José isbi, ah Arimatea. Ha' naj tu' xin tzujantic'a yiri tzet chal Comam Jesús, toñe xin mach chisyelo naj yuto caw chixiw naj tet ebnaj yahawil yeco yiri anma Israel. Isbey naj isk'anno tet naj Pilato ta chiyiyo naj isnimanil Comam yiri culus. ³⁹ Ha' hun naj Nicodemo, naj beyc'o ilno Comam yet ak'balil yet yalañtocadoj, apni naj bey tu', ik'bil oxeb arroba huntেক'an añ caw xuk' sam yu naj; mirra isbi, sombil yeb huntেক'an añ chiyij áloes. ⁴⁰ Lahwi tu' xin, yinito ebnaj isnimanil Comam, ispichnico ebnaj k'ap yeb añ caw xuk' sam tu' yiri isnimanil Comam; yuto hac tu' chiyute anma Israel yiri iscamom yet chimujlaxi. ⁴¹ Iskawilal bay alaxcañ Comam yiri culus tu', ay hune' peyab yet tz'unub, ha' tu' xin ay hune' ch'en ch'en holbil yul bay chialaxicto camom. Caw xin ac'to ch'en, caw mañto hunu camom chialaxicto yul ch'en. ⁴² Yu yichixa tz'ayic xewilal, yeb xin yu cawil yeco hune' ch'en ch'en tu', yuxin ha' tu' yacanicto ebnaj isnimanil Comam.

20

Yet yitzitzbicar Comam Jesús xol camom
(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Lc 24:1-12)

¹ Haxa yet babel tz'ayic yiri semana, caw ayto issajbilox isto ix María ah Magdala bay alaxicto isnimanil Comam. Yilni ix ta matxa ch'en ch'en ayco ismajilo isti' bay alaxicto Comam tu'. ² Hac tu' xin yu ispaxto ix yiri aña yalno tet naj Simón Pedro yeb xin tet hune'xa naj iscuwym Comam, naj caw xahan ay yu. Yalni ix María ah Magdala tu' tet ebnaj:

—Caw ma'ilaxilti isnimanil Comam Jesús baytic'a ayicto; baymitu'wal mailaxto isnimanil Comam, caw mach johtajoj, xi ix tet ebnaj.

³ Yet yaben naj Pedro yeb hune'xa naj caw ochebil yu Comam tu', isto ebnaj bay alaxicto Comam tu'. ⁴ Caw xin aña yak' ebnaj iscawañil, yaj xin babico hune'xa naj tu' sata naj Pedro, yuxin babel apni naj sata naj. ⁵ Apniñe naj xin yay c'oñno naj, ist'añxicto naj bay alaxicto isnimanil Comam. Yilni naj xin tato haxañc'añe k'ap k'ap pichlaxico yiri Comam wojanayoj, yaja' xin machi octo naj. ⁶ Lahwi tu' xin, yapni naj Simón Pedro, beh xin yocto naj yilnoj, yilni naj xin tato caw haxañc'añe k'ap k'ap wojanacanayoj. ⁷ Wal k'ap payu'e c'alñe iswi' Comam, chulbilayo k'ap. Mach hunu yehayo k'ap yeb k'ap pichlaxico yiri Comam. ⁸⁻⁹ Lahwi tu' xin, yocto hune'xa iscuwym Comam tu', naj babel apni, yilni naj xin tato matxa Comam ayicto yul ch'en, yanayto naj yul yanma. Yaja' wal xin caw mañto chitxumchalo yu ebnaj tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala tato caw yilal ispitzc'acañ Comam Jesús xol camom.*

¹⁰ Lahwi tu' xin, ispaxti ebnaj bay aya.

Yet isyeni isba Comam Jesús tet ix María ah Magdala
(Mr 16:9-11)

¹¹ Wal ix María ah Magdala, cancano liñno ix ok'o isti' bay alaxicto Comam, yay ñoñno ix ist'añxicto ix. ¹² Yilnicto ix cawañ ebnaj ángel, caw saj jilni xil isk'ap ebnaj ayco yiri, tz'oñtayo ebnaj bay ec'lena isnimanil Comam tu', hune' naj yiri iswi'taj hune'xa naj yiri yojtaj. ¹³ Lahwi tu' xin, isk'amben ebnaj tet ix:

—¿Tzet chawok'te? xi ebnaj. Istak'wi ix:

* 20:8-9 Sal 16:10; Is 53:10-12

—Chinok'an yuto ma'ilaxto isnimanil Wahawilan, caw mach wohtajojan baytu'wal ma-bey-alaxocanoj, xi ix tet ebnaj.

¹⁴ Hunepixto tu' xin, ist'arixito ix yintaj, yilni ix xin liñanxacañ Comam Jesús isc'atañ ix, yaj mach istxumilo ix tato ha' Comam. ¹⁵ Isk'amben Comam tet ix:

—¿Tzet yiñ yuxinto chachok'i? ¿Mac chasaya? xi Comam.

Ha' yute isnani ix tato ha' naj chitañen hune' tz'unub tu' chitzotel tet ix, yuxinto yal ix:

—Mamin, tato hach maxawitoj, halilo wetan baytu'wal macachbey hawak'a'canoj, cat winitojan, xi ix.

¹⁶ Yalni Comam tet ix:

—¡María! xi Comam.

Hac tu' xin yu ismeltzoto ix yintaj, ist'arixico ix yiñ Comam, yalni ix yiñ abxubal hebreo: “Raboni,” xi ix. *Maestro*, ha' chaliloj hune' tu'.

¹⁷ Yalni Comam tet ix:

—Bejtzoinan, mach chinhatzaban yuto maʔto chinapnihan isc'atañ Inman. Wal tinañ xin, as hal tet ebnaj wuxʔtajan tato chinpaxtojan isc'atañ Inman, ha' Hemampaxoj, inDiosalan, heDiosalpaxoj, xi Comam tet ix.

¹⁸ Yuxin to ix María ah Magdala tu' yala' tet ebnaj iscuwym Comam, yalni ix haca' ti':

—Caw mawilan yiñ Comam Jesús, xi ix. Lahwi tu' yalni ix tet ebnaj yiñ tzet yal Comam.

Yet isyeni isba Comam Jesús tet ebnaj iscuwym

(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Lc 24:36-49)

¹⁹ Yet babel tz'ayic yiñ semana tu' yet lañan yah ak'bal cutxanico ebnaj iscuwym Comam. Caw caw yecano ispulta ebnaj yu, yuto caw chixiw ebnaj tet ebnaj yahawil yiñ ebnaj Israel. Yoc apno Comam bey tu', yoc liñno Comam yictabal ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Ayojab ak'anc'ulal texol, xi Comam.

²⁰ Yet lahwi yalni Comam hune' tu', isyeni Comam isk'ab tet ebnaj yeb ismotx bay to ch'en lanza. Hayet yilni ebnaj Comam tu' xin, caw occano hune' niman tzalahilal yiñ yanma ebnaj. ²¹ Yalni Comam tet ebnaj hunelxa:

—Ayojab ak'anc'ulal texol. Haca' yu walaxtijan yu Inmaman, hac tu' xin chiyu quexwanitojan, xi Comam tet ebnaj.

²² Lahwi tu' xin, yanilto Comam xob isti', yalni Comam:

—Chahwecano Espíritu Santo, xi Comam. ²³ Ha' mac chitañcano ismul yibañ heyu, chitañcano ismul yibañ yu Comam Dios. Wal mac mach chitañcano ismul yibañ heyu xin, caw mach chitañpaxo ismul yibañ yu Comam Dios, xi Comam tet ebnaj.

Yet yilni naj Tomás Comam Jesús yet xapitzc'acañ

²⁴ Ay xin hune' naj xol ebnaj cablahoñwari iscuwym Comam Jesús tu', Tomás isbi, naj chihallax “Tioʔ uninal.” Machi naj ayco xol ebnaj iscuwym Comam tu' yet isyeni isba Comam. ²⁵ Yuxinto yal ebnaj tet naj Tomás tu':

—Caw majilañ yiñ Comam, xi ebnaj.

—Istak'wi naj:

—Tato mach chiwilan bay tona ch'en lawuʔ yul isk'ab Comam cat wanicto yiximal ink'aban yul, yeb ta mach chintzaban bay tona ch'en lanza yul ismotx Comam, caw mach chiwaytojan yul wanmahan, xi naj.

²⁶ Semanahilxa tu' xin, iscutxbanpaxo isba ebnaj hunelxa yul ña, ayicto xin naj Tomás tu' xol ebnaj, caw xin c'ul yecanico ispultahil te' ña bay ayicto ebnaj tu'. Yoc apno Comam bey tu', yoc liñno Comam yictabal ebnaj, yalni Comam:

—Ayojab ak'anc'ulal texol, xi Comam.

²⁷ Lahwi tu' xin yalni Comam tet naj Tomás:

—Tomás, acto yiximal hak'ab yul isholanil ink'abti'an lah, cat hawani-paxicto yul isholanil inmotxan. Mach chicabcon hac'ul, ayto yul hawanma wiñan, xi Comam.

²⁸ Lahwi tu' xin, yalni naj Tomás tu' tet Comam:

—¡Hach Wahawil, hach inDiosalan! xi naj tet Comam.

²⁹ Yalni Comam Jesús tet naj xin:

—Caw mato xawilico wiñan maxawanayto yul hawanma. Wal xin, aytam sak'al yet anma mach yecho to chinyilan cat xin quinyanaytojan yul yanma, xi Comam tet naj.

Tzet yit̃ yuxin tz'ibr̃elaxcano cuybanile ti'

³⁰ Caw xin tx'i'alto c'aybalc'ule isye Comam Jesús yila' ebnaj iscuylwom mach tz'ibr̃ebilayo yul hune' hum ti'. ³¹ Yaja' tz'ibr̃ebilcano huntেক'an ti' yuñe heyamayto yul heyayna tato ha' Comam Jesús, ha' ton Cristo, Isc'ahol Comam Dios. Haxinwal yet cheyanayto yul heyayna, chechah hek'inal mach istaribal yit̃ isbi Comam.

21

Yet isyeni isba Comam Jesús tet hujwañ ebnaj iscuylwom

¹ Lahwi tu' xin, isyenipaxocañ isba Comam Jesús hunelxa tet ebnaj iscuylwom yet ay ebnaj isti' ha' lago Tiberias. Hac ti' xin yu isyeni isba Comam tet ebnaj. ² Isti' ha' lago tu' ayayo naj Simón Pedro, yeb naj Tomás, naj chihallax *tiox uninal*, yeb xin naj Natanael ah Caná ay yul ismajul Galilea, yeb xin cawañ ebnaj isc'ahol icham Zebedeo, yebpaxo xin cawañxa ebnaj iscuylwom Comam. ³ Yalni naj Simón Pedro:

—Chintohan tzabo cay, xi naj.

Yalnipaxo huntেক'anxa ebnaj tu':

—Chor̃tohar̃ tawintaj, xi ebnaj.

Hac tu' xin yu isto ebnaj. Yocto ebnaj yul hune' te' barco, yaja' xin mañtic'a hunu no' cay istzab ebnaj yit̃ hune' ak'bal tu'. ⁴ Yet lañanxa issajbilo xin, liñanxacañ Comam Jesús isti' ha'. Wal ebnaj iscuylwom Comam tu' xin, caw mañtic'a txumchalo Comam yu ebnaj. ⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—¡We ach! ¿Tom caw mañto no' chiahti heyu? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Caw machi no', xi ebnaj.

⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—Aweyto hehac' yit̃ hewatx'k'ab, haxinwal cheyik' no', xi Comam tet ebnaj.

Hac tu' xin yu yanayto ebnaj ishac' tu' xol ha' hunelxa, haxa yet yinahti ebnaj tx'añ xol ha' xin, caw matxa chik'oji ebnaj yinahti tx'añ yu yalil no' nohayto yul tx'añ. ⁷ Ha' xin naj iscuylwom Comam caw xahan ay yu, yal naj tet naj Pedro:

—¡Ha' Comam hune' ti'! xi naj.

Yabeñe naj Pedro tato ha' Comam hune' tu', yanico naj xil isk'ap, yuto yulñe k'ap ayco yit̃ naj. Caw xin yit̃ añe isbejtzoto isba naj xol ha', isto naj yilno Comam. ⁸ Yuxin haxa huntেক'anxa ebnaj ric'niti te' barco isti' ha' lago tu'. Hatxbil xin tx'añ hac tu' yu ebnaj, nohna tx'añ yu no' cay tu'. Cañebriem xin tx'añil yehic'to te' yit̃ isti' ha' tu'. ⁹ Yet yapni ebnaj isti' ha' tu' xin, yilni ebnaj hune' k'a k'a', batxanayo hune' no' cay yibañ tzak'ak'. Aypaxayo ixim pan isc'atañ. ¹⁰ Yalni Comam tet ebnaj:

—Iweti hayc'or̃to no' cay maxeyik' tu', xi Comam.

¹¹ Hac tu' xin yu yahto naj Pedro tu' yul te' barco, ispuhnilo naj tx'arñ, ishathnilo naj tx'arñ isti' ha'. Waxañca caw nohna tx'arñ yu no' cay tu', yaj caw mañtic'a liñmoto tx'arñ; caw xin ciento cincuenta y tres no' yik' ebnaj yirñ sunil. ¹² Lahwi tu' xin, yalni Comam tet ebnaj:

—Catawej, wa'arñwej, xi Comam. Caw xin machi hunu ebnaj k'amben mac anmahil Comam, yuto caw yohta ebnaj tato ha' Comam Jesús. ¹³ Lahwi tu' xin, isto Comam yinocañ ixim pan, yak'ni Comam ixim tet ebnaj. Hactic'a tu' yutepaxo Comam yirñ no' cay. ¹⁴ Ha' yirñ hunel tu' xin, tz'ajna yoxel isyeni isba Comam tet ebnaj iscuwymom yet xaitzitzbicarñ Comam xol camom.

Yet istzotel Comam Jesús yeb naj Pedro

¹⁵ Lahwi iswa' ebnaj xin, yalni Comam Jesús tet naj Simón Pedro:

—Simón, isc'ahol naj Juan, ¿caw xahanmi ayinan hawu sata ebnaj ti'? xi Comam.

Istak'wi naj Pedro:

—Ho' Mamin, caw hawohtaj tato xahan ayach wuhan, xi naj tet Comam.

—Ta hac tu' chal tu', haca' chute hunu naj tañem me' islotzen no' niñte yunin, hac tu' chawute hacuyni macta chiyaco isba yul ink'aban, xi Comam tet naj.

¹⁶ Lahwi tu' xin, yalni Comam yirñ iscayel:

—Simón, isc'ahol naj Juan, ¿caw xahanmi ayinan hawu? xipaxo Comam tet naj.

—Ho' Mamin, caw hawohtaj tato caw xahan ayach wuhan, xipaxo naj Pedro tu'. Yalni Comam tet naj xin:

—Ta hac tu' chal tu', haca' chiyute istañen hunu naj tañem me' isme', hac tu' chawute hawilni anma chiyaco isba yul ink'aban, xi Comam tet naj.

¹⁷ Yalnipaxo Comam yet yoxel tet naj:

—Simón, isc'ahol naj Juan, ¿caw yelmi xahan ayinan hawu? xi Comam tet naj.

Hac tu' xin yu yoc bisc'ulal yirñ isc'ul naj Pedro yuto yetxa yoxel isk'amben Comam tet naj tato yeli xahan ay Comam yu naj. Yuxinto yal naj:

—Mamin, walach hach ti', caw sunil tzet hawohtaj, caw xin hawohtaj tato caw yeli xahan ayach wuhan, xi naj tet Comam.

Istak'wi Comam:

—Ta hac tu' chal tu', caw haca' chiyute hunu naj tañem me' islotzen no' niñte yunin, hac tu' chawute hacuyni macta chaco isba yul ink'aban. ¹⁸ Yirñ caw isyelal chiwalan tawet, yet caw tzehach to, caw chawatz'eco isc'alil hawictaj. Ha' cawxencarñ haba, hasaynito haba baytic'a chal hac'ul. Wal yet chachichambi xin, toxañe chawicarñ hak'ab, nanxa mac ch'anico xil hak'ap, cat hawilaxto bay mach isjeto hac'ul, xi Comam tet naj.

¹⁹ Yal Comam haca' ti' tet naj Pedro tu' yuñe yohtañenilo naj yirñ tzet chiyu iscami, cat xin isyenilo isba yip Comam Dios yirñ iscamicarñ naj Pedro tu'. Lahwi tu' xin yalni Comam:

—Ocañ tzujno wintajan, xi Comam tet naj.

Hune' naj iscuwymom Comam Jesús caw xahan ay yu

²⁰ Lahwi tu' xin, ist'arixiti naj Pedro yintaj, yilni naj tato tzujanpaxo naj iscuwymom Comam caw ochebil yu, naj tz'orian iscawilal Comam yet iswa' yeb iscuwymom, naj k'amben tet Comam haca' ti': “Mamin, ¿mac chañanico yul isk'ab camical?” xi. ²¹ Yet yilni naj Pedro tato tzujan naj xin, isk'amben naj tu' tet Comam Jesús:

—Mamin, ¿haxaca naj tzujan jinta ti', tzet chiyub iscamopaxo naj? xi naj tet Comam.

²² Istak'wi Comam:

—Tato chiwochehan aytorietic'ac'o naj yet chinhulan hunelxa, wal xin machi hawoc yiri. Hachcahanrie chachoc tzujno wintajan, xi Comam tet naj Pedro tu'.

²³ Hac tu' xin yu yelto isk'umal xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tato mach chicam hune' naj iscuwym Comam tu', yaj mach yal Comam tato mach chicam naj, wal xin yal Comam: “Tato chiwochehan aytorietic'ac'o naj ti' yet chinhulan, caw machi hawoc yiri,” xi Comam.

²⁴ Hune' naj iscuwym Comam ti', ha' naj caw chihalni sunil hunték'an ti', ha' xin tz'ibriencanoj. Yuxinto caw johtaj tato caw yel tzet tz'ibriebilcano ti'.

²⁵ Caw hantañeto tzet iswatx'e Comam Jesús tu'. K'inalo tato caw hunun-tajil le-yu istz'ibrielaxcanoj, caw machim chiyabe hune' yul sat yibarik'inal ti' yu te' hum tato tz'ibrielaxi. ¡Hacojab tu'!

YIN TZET ISWATX'E EBNAJ ISCHEJAB COMAM JESUCRISTO

Yal Comam Jesús tato chati Comam Espiritu Santo

¹ Hanin Lucas inti'an, chintz'ibríetojan hune' hum ti' tawet mam Teófilo. Wal xin yul hune'xa hum tz'ibríebilxato tawet wuhan yet yalañtocoñoj, waltojan tawet tzettaj ye tu' iswatx'e Comam Jesús, yeb xin yiri sunil cuybanile yak' Comam iscuyu' anma yichtax istzabnico Comam iscuywa xol anma, ² masanta yet yapni istz'ayical ispaxcanto Comam yul satcañ. Yet mañto chipaxto Comam tu', yalnicanano Comam ischejbanil ebnaj ischejab sic'bililo yu, yu yip Comam Espiritu Santo. ³ Hayet lahwi iscam Comam xin, yitzitzbipaxocañ Comam xol camom, caw tx'i'alto el isye isba Comam tet ebnaj ischejab. Yulbal cuarenta tz'ayic isye isba yuñe istxumnilo ebnaj tato caw yeli itzitzbicañ Comam. Istzotol Comam tet ebnaj yiri tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios yuñe yoc Comam Yahawilo anma.

⁴ Yet aytoc'lo Comam xol ebnaj ischejab tu', yalnicanano Comam tet ebnaj: —Canañwecano yul coñob Jerusalén ti', echmawe yul hune' tzet halbilcano teyey yu Inmaman haca' wute walnihan teyey. ⁵ Wal naj Juan, caw yeli hañe ha ha' yak' naj yahbalo ha' iswi' anma, walex ti' xin, yulbal hayebxañech'an tz'ayic cat hechahni Comam Espiritu Santo yul heyanna haca' yahbalo ha' hewi', xicano Comam Jesús tet ebnaj ischejab tu'.

Yet isto Comam Jesús yul satcañ

⁶ Yet cutxantoco ebnaj ischejab Comam Jesús isc'atañ, isk'ambenilo ebnaj tet Comam haca' ti':

—Mamin, ¿ham tinañ chacolcanilti ebnaj jet coñob Israel ti' yalañ yip bay ayoiñco ti'? xi ebnaj.

⁷ Yalni Comam tet ebnaj:

—Mach heyeto heyotañenilo istz'ayical yeb xin istimpohal yiri tzet ye tu' hañe'arte Comam Dios ay yoc yiri yalnilo tzet yehi. ⁸ Yaj xin chiyak' Comam Dios yip teyey hununex yet chul Comam Espiritu Santo yul heyanna. Chilahwi tu' xin, cat heyannico heba heyalnilo intzoti'an yul coñob Jerusalén ti', yebpaxo yul sunil ismajul Judea, yeb xin yulaj ismajul Samaria masanto chibchalo yu sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti', xi Comam.

⁹ Yet lahwi yalnicanano Comam Jesús huntex'an tu', yilaxto Comam yul satcañ. Caw xin t'añananahto ebnaj ischejab Comam tu' yet isc'aycanocañ Comam xol moyan.

¹⁰ Yet t'añanahto ebnaj yilni isto Comam satcañ, isyenicañ isba cawañ ebnaj ángel caw sajhopoñe xil isk'ap, yoc liñno ebnaj isc'atañ ebnaj ischejab Comam.

¹¹ Yalni ebnaj ángel tet ebnaj haca' ti':

—Hex ah Galilea, ¿tzet yiri xin to t'añanex ahto satcañ? Ha' Comam Jesús ti', ma'ilaxilo texol yu ispaxto Comam satcañ. Haca'tic'a mayu heyilni isto Comam ti', hac tu' xin chu yulpaxo Comam, xi ebnaj ángel tet ebnaj.

Saylax selet naj Judas

¹² Lahwi tu' xin, ispaxayti ebnaj ischejab Comam Jesús bey hune' woñan chiyij Olivo, ismeltzo ebnaj bey yul coñob Jerusalén. Etza yicta legua yelo woñan tu' yiri coñob. ¹³ Lahwi yapni ebnaj yul coñob, yahto ebnaj yul hune' cuarto yiri iscab piso bay ay isposada ebnaj. Ha' ton xin naj Pedro, naj Jacobo

yeb naj Juan, naj Andrés, naj Felipe, naj Tomás, naj Bartolomé, naj Mateo, yeb naj Jacobo, isc'ahol icham Alfeo, yebpaxo xin naj Simón, naj aytic'aco yirñ hune' partido chiyij Cananista. Aypaxo xin hune'xa naj chiyij Judas, isc'ahol naj Jacobo. ¹⁴ Hununrietic'a tz'ayic xin, iscutxban isba ebnaj sunil yeb yuxta Comam Jesús yu istxahli ebnaj tet Comam Dios. Aypaxo huntek'an ebix chitxahli yinta ebnaj. Xol ebix tu', ayco ix María, ismi' Comam Jesús.

¹⁵ Ha' yirñ hune' tiempohal tu', aymi hunu ciento veinte anma ayco yul isk'ab Comam cutxanico bey tu'. Lahwi tu' xin, yah liño naj Pedro xol ebnaj tu', yalni naj:

¹⁶—Hex wuxtaj, hex wanab, caw yilal yijni isba haca' yu istz'ibriencano naj rey David yet payxa yu Comam Espíritu Santo yirñ naj Judas, naj yewa tet ebnaj tzabnayo Comam Jesús. ¹⁷ Naj Judas tu', ayco naj jetbiho yet yalaritocanoj, hune'rie comunil yeb naj. ¹⁸ Yu istohol istx'ojal iswatx'e naj yirñ Comam, islok' naj hune' tx'otx'. Lahwi tu' xin istit xulna naj, ispohto iswi' naj, hac tu' yu yelti ch'itna yul isc'ul naj, istarilo naj. ¹⁹ Sunil anma ay yul corioh Jerusalén aben isk'umal hune' ti', yuxinto Acéldama occano isbiho hune' tx'otx' tu' yirñ yabxubal anma. Ha' chal yelapnoj tx'otx' lok'bil yu istohol chic'.

²⁰ Yuto hac tu' yalni yul Yum Comam Dios yirñ Salmos: Canojabcano hune' yatut naj tu' ischuquil, machojab mac xin ch'oc yaha-woj,* xi. Chalnipaxoj:

Ocojab hunoxa mac selelo yirñ ismunil,* xicano yul Hum tu', xi naj Pedro.

²¹⁻²² Yalnipaxo naj Pedro:

—Yuxin cosaya'welo hunuxa mac chioch selelo naj Judas tu', cat yoc yalnoc'o xol anma tato caw yeli itzitzbicarñ Comam Jesús. Ha' hunu mac chicosayilo tu' yilal xaec' tzujtzun jinta yet yah ha' iswi' Comam Jesús yu naj Juan masanta yet istocano Comam yul satcarñ, xi naj Pedro.

²³ Yuxin issayilti ebnaj cawarñ ebnaj tu'. Hune' naj chiyij Matías, hune'xa naj José Barsabás isbi, chiyijpaxo Justo. ²⁴ Lahwi tu' xin, istxahli ebnaj sunil haca' ti':

—Mamin, caw hawohtaj tzet ye yanma hunun anma, yuxin ye jetañ mac huno ebnaj cawarñ ti' sic'bilxalo hawu. ²⁵ Yurte ischahni hamunil bejbilcano yu naj Judas, yet istocano naj baytic'a caw t'irñan istohi, xi ebnaj tet Comam.

²⁶ Lahwi tu' yilwen ebnaj mac chicancano yirñ hune' munil tu'. C'uxan xin yapni yirñ naj Matías. Hac tu' xin yu yoccano naj yetbiho ebnaj hunlahoñwarñ ischejab Comam Jesucristo tu'.

2

Yet yul Comam Espíritu Santo yibarñ macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹ Yet yayilo istz'ayical k'irñ Pentecostés, hune'rie bay cutxanico sunil ebnaj yeb ebix ayxaco yul isk'ab Comam Jesús. ² Caw hunepixto xin yaben ebnaj tu' isbili istit hune' haca' jak'ek' yul satcarñ yirñ caw ip chieq'ui. Isbilipaxo sunil yul rña bay ayicto yuninal Comam Jesús tu'. ³ Lahwi tu' xin yilni ebnaj yayilo haca' xaj k'a k'a, ispujnacarñ yibarñ iswi' hunun tu'. ⁴ Sunil ebnaj yeb ebix tu' occano yalarñ ischejbani Comam Espíritu Santo yoc tzotelo yirñ nananta abxubal yu yip Comam.

* **1:20** Sal 69:25 * **1:20** Sal 109:8

⁵ Yiñ hune' tiempohal tu', caw tx'i'al anma Israel ayco yanma yiñ Comam Dios, cutxanico yul coñob Jerusalén tu'. Caw nananta bay titico anma tu' yul sat yibañk'inal ti'. ⁶ Yet yaben anma isbili hune' haca' jak'ek' tu', iscuxtbanico isba anma bey hune' ña tu'. Caw c'aycañ isc'ul anma yaben istzotel macta ayxaco yul isk'ab Comam yul yabxubal hunun anma tu'. Yuto sunil yabxubal anma yal ebnaj yeb ebix ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo.

⁷ Caw c'aycañ isc'ul anma yoc t'año yiñ ebnaj chitzotel tu'. Yalni anma haca' ti':

—Wal huntেক'an ebnaj yeb ebix chitzotel ti', caw ah Galilea sunil. ⁸ Tzimi yiñ xin chijabe istzotel ebnaj yul jabxubal bay pitzc'anajoñ hununoriñ? ⁹ Wal xin coxol hañoriñ ti' ay anma titna yul ismajul Partia, aypaxo anma ah Media, ay anma ah Elam. Aypaxo anma ah Mesopotamia, aypaxo anma ah Judea, yeb Capadocia yeb Ponto, yeb anma ay yul ismajul Asia. ¹⁰ Aypaxo anma ah Frigia, yeb anma ah Panfilia, yeb anma ah Egipto. Aypaxo anma titna yul ismajul Africa bey iscawilal Cirene, yeb xin aypaxo anma ah coñob Roma. Xol sunil anma ti' xin, ay anma jet Israelal, yebpaxo xin mac xayaco isba haca' bay ayoriño hañoriñ Israel hoñ ti'. ¹¹ Aypaxo anma ah Creta, yebpaxo anma ah Arabia, yaja' cosunil hañoriñ ti' chijabe istzotel ebnaj yeb ebix yul jabxubal yiñ isc'ulal isc'ul Comam Dios, xi anma tu'.

¹² Caw toxañe chic'ay isc'ul sunil anma, issomchalo yul iswi', yuxin isk'ambele anma tet hunun haca' ti':

—¿Tzet chalilo huntেক'an chijabe ti'? xi anma.

¹³ Aypaxo huntেক'anxa anma chibuchwahi, le-yalni haca' ti':

—Ha' huntেক'an ebnaj yeb ebix ti', caw uc'um ebnaj, xi anma tu'.

Yet yalni naj Pedro Istzoti' Comam Dios

¹⁴ Yuxin ah liño naj Pedro yeb ebnaj hunlahoriñwañxa yetbi tu', istzablo istzotel naj xol sunil anma yiñ caw ip haca' ti':

—Hex ay bey yul ismajul Judea, yeb xin sunilex nananta coñobal ayc'o yul coñob Jerusalén ti', caw chiwak'an heyohatarieloj tzet yelapno ye hune' ti'. Wal xin, haj hetxiquin yiñ tzet chiwalan. ¹⁵ Hañoriñti'añ mach uc'umojoriñ haca' cheyute hetxumni jiñañ, yuto sahab sac'ayal ayoriñ tinañ yiñ ch'en baloriñeb. ¹⁶ Wal xin, lañan yijni isba tzet halbilcano yul Yum Comam Dios yu naj Joel, ischejab Comam Dios yet payat, ¹⁷ bay yalcano haca' ti':

Yet ch'apni islahobal tz'ayic, chiwatijan Wespírituhan yibañ anma yul sat yibañk'inal ti'. Yuxin ha' ej hec'ahol yebpaxo ej hecutz'in, ha' chalnolo Intzoti'an. Chinyehan huntেক'an cuybanile tet ebnaj tzehtaj yiñ sajsatil. Yebpaxo ebnaj ichamtañ chintzotelan tet ebnaj yul iswayic.

¹⁸ Yet hune' tiempohal tu' chiwaco Wespírituhan yiñ sunil anma chiyak' cheja' isba wetan, ebnaj winaj yeb ebix ix, cat yalnic'o ebnaj yeb ebix Intzoti'an tet anma.

¹⁹ Chinyehan c'aybalc'ule yul satcañ tet anma, cat isc'ayilo isc'ul yilni. Yeb xin bey yul sat yibañk'inal ti', chinyehan hune' tzet chiyenilo wipan tet anma. Ha' huntেক'an ti' xin, ha' ton chic' yeb k'a k'a', yeb hune' niman riub haca' moyan, xi Comam.

²⁰ Chi'oc k'ejholo yiñ sat tz'ayic, wal yiñ ixahaw xin, caw cajpoñpoñe chucoj haca' chic'. Ha' huntেক'an ti' babel chiyu yet maño chihul hune' istz'ayical bay chul Comam Dios Yahawil. Hune' tz'ayic tu', caw niman yelapno yehi, yebpaxo aytam sak'al.

²¹ Ha' yiñ hune' tz'ayic tu' xin, ha' mac chawtlen Comam Yahawoj chicolchahi,* xicanoj.

²² Hex wet coñob Israel, hajba hetxiquin yiri tzet chalilo hune'xa chiwalan teyet ti':

—Caw xa'isyelo Comam Dios ismunil Comam Jesucristo ah Nazaret jet cosunil, yet iswatz'en Comam Jesús isc'ulal yeb c'aybalc'ule yeb yechel yip Comam Dios. Wal xin caw heyotaxa sunil ti' yuto ha' coxol yuhi. ²³ Wal xin alaxico Comam Jesucristo yul hek'ab yuto hac tu' yoche isc'ul Comam Dios. Caw xin yohtaxa Comam Dios yettax payat yiri tzet chihul yibañ Comam Jesucristo. Walex hex ti' xin, hek'an isk'ab ebnaj tx'oj yu yanicañ ebnaj Comam yiri te' culus. Hac tu' xin yu iscam Comam heyu. ²⁴ Wal xin itzitzbicañ Comam yu Comam Dios. Iscolnilo yul isk'ab camical yuxin machi yu isk'oji hune' camical tu' ismajchenayo Comam. ²⁵ Naj rey David yet payat, yalcano naj huntেক'an Tzoti' yal Comam Jesucristo haca' ti':

Sunilbal tiempo wohtajan tato ay Comam Dios inc'atañan. Ayñetic'aco Comam yiri inwatz'k'aban, hac tu' xin machi mac chiaк'ni cabconcañ wanmahan, cat wayc'ayan.

²⁶ Yuxin caw chitzala wanmahan, chintzotelan yiri caw tzalahilal. Waxañca chicam innimanilti'an, yaj chicawxi inc'ulan yiri Comam.

²⁷ Mamin, mach चाहिन'ulñe wanmahan xol anma camom, mach chawak' k'ajo'to innimanilan xol anma camom tu', hanin sic'bil incañan hawu.

²⁸ Xahaye hune' beh ch'ak'ni k'inale ayñetic'a sunilbal tiempo wetan. Caw chawak' tzalaho wanmahan yet chinapnihan tac'atañ,* xi Comam Jesús. Hac tu' yu istz'ibñencano naj rey David yiri tzet yal Comam Jesucristo, xi naj Pedro tet anma bey Jerusalén tu'.

²⁹ Yalnipaxo naj Pedro:

—Hex wet coñob, yiri caw isyelal chiwalan teyet, naj jichmam David tu', caw johtaj tato cam naj, ismujlaxpaxo naj. Ha' bay mujan naj tu' xin, caw ixtaño coxol tinañ. ³⁰ Wal naj rey David tu', ischejab Comam Dios ye naj. Caw xin yohta naj tato haltebilcaw yu Comam Dios tet naj tato yiri yuninal yuninal naj chipitzc'a Comam Cristo, cat yoccano Jahawo isselelo naj. ³¹ Yuxin yet caw yalañtoco tu', ak'lax yohtaño naj, yuxin yalcano naj tato chiitzitzbicañ Comam Jesucristo. Yalnipaxo naj tato mach chicancano yanma Comam xol camom anma, machi xin chichahlax k'ajo'to isnimanil Comam. ³² Ha' xin Comam Dios ak'ni itzitzbocañ isnimanil Comam Jesucristo tu'. Cosunilañ hijak' cobahañ testigohal yiri hune' ti'.

³³ Ha' Comam Dios inito Comam Jesucristo yul satcañ yu yoc tz'oño Comam yiri iswatz'k'ab Comam Dios. Yak'ni Comam Dios Comam Espíritu Santo tet Comam Cristo haca' yu yalnicanoj. Yuxin ha' Comam Jesús aniti tzet lañan heyilni ti', yeb hune' cheyabe ti'. Hac tu' chu isyenicanilo isba yulbal Comam Espíritu Santo jibañan.

³⁴ Naj David tu', mach beyahto naj yul satcañ yaj xin yalpaxo naj haca' ti': —Yal Comam Dios Jahawil tet wahawilan:

“Ayañ tz'oño yiri inwatz'k'abti'an,

³⁵ masanto chiwacojan anma ayco ishowal tawiri yalañ hawoj,” xi Comam Dios, xi naj rey David.

³⁶ Tinañ xin, yilal heyabencano yiri caw ishabanil hex wet coñob Israel. Waxañca xaheyacañ Comam Jesús yiri te' culus, yaj ha' Comam Dios anico Comam Jesús Yahawiloj, yeb xin yiri Cristohal, xi naj Pedro.

³⁷ Yet yaben anma Israel sunil tzet yal naj, c'ayilo isc'ul anma, yoc bisc'ulal yiri yanma anma tu'. Isk'amben anma tet naj Pedro yeb xin tet huntেক'anxa ebnaj ischejab Comam Jesucristo:

* 2:28 Sal 16:8-11

—Hex wet coñob, ¿tzet wal jutén cobahañ tinañ heyalni? Xi anma.

³⁸ Istak'wicañ naj Pedro tet anma haca' ti':

—Bejwe hewatx'en istx'ojal, cat yahcano ha' hewi' hununex yirñ isbi Comam Jesucristo, cat yak'laxcano nimanc'ulal yirñ hemul. Hac tu' xin chu hechahnicano Comam Espíritu Santo yul heyানা hununex. ³⁹ Hune' ti' hallax jet yeb tet juninal yeb tet sunil anma nahat aya, sunil hunték'an mac chawte Comam Dios, Xi naj Pedro.

⁴⁰ Wal xin, tx'i'alto tzet yal naj, yoc naj yiptzeno anma tu', yalni naj haca' ti':

—Colwelo heba tet isya'tajil chihul yibañ anma tx'oj chiswatx'e, Xi naj Pedro.

⁴¹ Caw hanta mac chahni Comam yul yanma yu tzet yal naj Pedro, yahcano ha' iswi' anma tu'. Ha' yirñ hune' tz'ayic tu' xin, aymi oxebó mil anma occano yetbiho ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. ⁴² Hac tu' xin chilantetic'a iscutx'ban isba ebnaj yeb ebix yaben iscuywa ebnaj ischejab Comam. Hune'rie xin yute yanma ebnaj, chiswahni ebnaj ixim pan, chitxahlipaxo ebnaj tet Comam Dios.*

Yirñ tzettaj yu mac babel oc yul isk'ab Comam Jesús

⁴³ Sunil anma c'ayilo isc'ul yirñ hunték'an c'aybalc'ule yeb xin yechel yip Comam Dios isye ebnaj ischejab Comam Jesús. ⁴⁴ Ha' anma chahnicano Comam Jesús yul yanma tu', caw hune'xarñe anma elico sunil, yebpaxo xin caw hune'xarñe yutecanayo ebnaj tzettaj aya. ⁴⁵ Ay ebnaj txorñito istx'otx' yeb tzettaj aya, haxa istohol tu' xin, ispohcañ ebnaj yirñ anma hatatic'a hanta chi'ocnico yu hunun. ⁴⁶ Caw hunun tz'ayic iscutx'ban isba ebnaj yul yatut Comam Dios, yuto hune'xarñe isnabal ebnaj. Wal yulaj yatut ebnaj xin, chispohcañ ebnaj ixim pan, cat iswahni ebnaj ixim yirñ caw tzalahilal, yeb xin caw c'ulch'an chiyute isc'ul ebnaj yirñ hunun. ⁴⁷ Chisbitrñe ebnaj Comam Dios, caw xin chitzala sunil anma yirñ ebnaj. Yeb xin caw hunun tz'ayic isch'ibcañ isbisil yuninal Comam Jesús yu anma chaco isba yul isk'ab Comam yurte iscolchahi.

3

Belwicañ hune' naj maxtic'a chu yeq'ui

¹ Yet hunel yirñ ch'en oxeb yirñ k'ejbialil to naj Pedro yeb naj Juan yul yatut Comam Dios, yuto yirñ hune' orahil tu' chitxahli ebnaj Israel yul yatut Comam.

² Ay hune' naj ti' xin, caw mach chu isbelwi yichitax ispitzc'ahi. Caw xin hunun tz'ayic isbey yalaxocano naj isti' ispultahil yatut Comam tu', hune' chiyij *Culch'an Jilni*, yu isk'anni naj ismelyu tet anma chiocto bey tu'. ³ Hayet yilni naj yocto naj Pedro yeb naj Juan yul pulata tu', isk'anni naj melyu tet ebnaj cawañ tu'. ⁴ Yoc t'año naj Pedro yeb naj Juan tu' yirñ naj, yalni naj Pedro haca' ti':

—Ocañ t'año jirñañ, Xi naj. ⁵ Yoc t'año naj yirñ ebnaj cawañ tu', ha' yute istxumni naj to melyu chiak'lax tet naj yu ebnaj cawañ tu' yalni. ⁶ Yalni naj Pedro:

—Wal haninti'an, mach inmelyuhan, yaj wal hune' ik'bil wuhan chiwak'an tawet. Yu yip Comam Jesucristo ah coñob Nazaret, aharñwanoj cat xin habelwi, Xi naj Pedro tu' tet naj.

* **2:42** Ay traducción chalni tato iscutx'ba isba ebnaj iswahni ixim pan yu isnaniti iscamical Comam Jesús

⁷ Yoc tzaabno naj Pedro tu' yiri iswatx'k'ab naj, isxecnicañ naj naj. Caw xin yiri añe occano yip yoj naj, yik'nipaxcanocari yip isnuk' yoj naj tu'. ⁸ Yah liñno naj xin, istzabnico naj isbelwi, yocto naj yul yatut Comam Dios yinta ebnaj cawari tu'. Caw chit'ujla yah naj yu tzalahilal, yalni naj tzoti' c'ul yiri Comam Dios. ⁹ Wal sunil anma ilni isbelwi naj, yeb yaben yalni naj tzoti' c'ul yiri Comam Dios, ¹⁰ caw c'ayilo isc'ul yeb caw xiwpaxo anma yilni hune' tu', yuto yohta anma tato caw hunun tz'ayic yay tz'orño naj isk'anno ismelyu tet anma isti' ispultahil yatut Comam Dios chiyij *C'ulch'an Jilni*.

Tzotel naj Pedro yul yatut Comam Dios

¹¹ Ha' naj cawxicañ tu', hunelxarte istzabico naj yiri isk'ab naj Pedro yeb naj Juan yet ay ebnaj isti' yatut Comam Dios, hune' chiyij *Yamak'il Salomón*. Yapni bulna anma yilno naj mach chu yec' yet yalañtocoñoj. Caw xin c'aycañ isc'ul anma yilni naj. ¹² Yet yilni naj Pedro yapni anma tu', yalni naj xin:

—Hex wet coñob Israel, ¿tzet yiri yuxinto caw chic'aycañ hec'ul yu hune' ti'? ¿Tzet yiri yuxin caw t'añanexico jirañ? ¿Ham henani ta yu cohelanilañ maca yu jipañ yuxin mabelwicañ hune' naj ti'? ¹³ Machoj, to ha' Comam Dios, isDiosal jichmam Abraham yeb jichmam Isaac yeb jichmam Jacob, ha' Comam tu' yeni isk'ak'al yip yiri Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios. Ha' Comam Jesús tu', heyaco yul isk'ab naj Pilato. Yoche naj Pilato tu' isbejtzo' Comam, yaj machi heje hex ti'. ¹⁴ Caw Dios ye Comam Jesús, caw machi nino istx'ojal yiri Comam, caw toholcanej, yaj walex ti', mañtic'a heje ta chibejtzolax Comam. Wal xin ha' hune' naj potx'om anma hebejtzo seleso Comam. ¹⁵ Yaj heyak' camo Comam, Comam chu yak'ni cok'inal; yaj itzitzbipaxocari Comam xol anma camom yu yip Comam Dios. Yiri hune' ti' xin, caw chijak' cobahañ testigohal.

¹⁶ Wal hune' naj cheyil ti', caw heyohta naj, ha' Comam Jesús ma'ak'ni yip yoj naj, yuxin mawatx'ilo naj. Yuto yu ayco janmahañ yiri Comam yuxin mawatx'icanilo yoj naj yiri hesat.

¹⁷ Wal tinañ hex wet coñob, wohtajan ta hayet iscam Comam Jesús heyu, hewatx'e hune' tu' yu hesucal. Hapax tu' ebnaj yahaw coñob, mach yohtajo ebnaj tzet iswatx'e. ¹⁸ Yaja' hac tu' yu yijni isba yu Comam Dios tzet yal Comam yul Yum yet payat yu sunil ebnaj ischejab Comam, tato yilal chi'ec'ya' yanma Comam, Comam ak'bil ismunil yu Comam Dios.* ¹⁹ Yuxin bejwecano istx'ojal. Aweco haba yul isk'ab Comam, cat istañtzelañxanilo hemul. Tato cheyije haca' tu', chihul hune' tiempohal bay chiyak' Comam Dios tzalahilal jet haroñ Israel hoñ ti'. ²⁰ Hac tu' xin chati Comam Dios yak'lobal hec'ul ha' ton Comam Jesús, hune' haltebilcaneo jet yet payat. ²¹ Yaja' yilal iscancano Comam yul satcañ masanto ch'apni istieñpohal bay chiswatx'encano Comam Dios yiri caw istoholal sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. Haca' yu yalnicano Comam yet payat yu ebnaj ischejab Comam ec'lena yet payat tu'. ²² Yalpaxo naj Moisés tet ebnaj jichmam haca' ti':

—Comam Dios Jahawil chisayni hunu ischejab texol, haca' yu quinyanicoñan Comam texol. Yuxin caw yilal cheyabe sunil tzet chal naj teyet. ²³ Wal sunil huntেক'an anma mach ishajba istxiquin yaben tzet chal hune' ischejab Comam Dios chihul tu', mak'bil istañtzelañxanilo xol anma jet coñob ti', xicano naj Moisés yul Yum Comam Dios.

²⁴ Sunil ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat tu', ichicanti yiri istieñpohal jichmam Samuel, sunil ebnaj tu' halnicano yiri tzet chiyu yiri hune' tiempohal ti'. ²⁵ Walex hex ti', yuninalto ebnaj jichmam ischejab

* 3:18 Is 52:13–53:12

Comam Dios heyehe. Yet iswatx'en Comam Dios istrato yeb ebnaj jichmam yet payat tu', iswatx'enpaxcano Comam istrato jet, hañori ti'. Hac ti' yu iswatx'encano Comam istrato yeb jichmam Abraham haca' ti':

—Sunil anma yul sat yibañk'inal ti' chischab isc'ulal yu ej yuninal hawuninal, Xicano Comam Dios tet jichmam Abraham tu'. ²⁶ Yuxin hayet yitzitzbicañ Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios, ha' jet babel chejlaxtij, yu cochahnicano isc'ulal, cat cobejnicano cotx'ojal hununori, Xi naj Pedro.

4

Yet yilaxto naj Pedro yeb naj Juan tet ebnaj iswi'ehal yiri lahti' yul coriob Israel

¹ Hayet lañan istzotel naj Pedro yeb naj Juan xol anma tu', yapni ebnaj sacerdote yiri anma Israel, yeb xin ebnaj caw yahawil yeco istañen yatut Comam Dios, yebpaxo ebnaj saduceo;* apni huntex'an ebnaj tu' sunil yiri ebnaj cawañ tu'. ² Caw tit ishowal ebnaj yiri ebnaj yuto cuywa ebnaj yiri anma tato yeli chiitzitzbicañ anma camom haca' yu yitzitzbicañ Comam Jesús. ³ Yuxin tzablaxayo ebnaj cawañ tu', yalaxicto ebnaj yul preso yu ebnaj. Yaja' yu k'ejbiyalxa yuxin toxañe maji ebnaj masanto yet ishajcha capil yiri hunxa tz'ayic. ⁴ Yaja' caw xin hantañe anma aben Istzoti' Comam Dios, yanayto anma Istzoti' Comam Jesús yul yanma. Caw xin ahcañ isbisil yuninal Comam Dios hanic'xañe mach howebo mil isbisil ebnaj winaj.

⁵ Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, iscutzbanico isba ebnaj yahawil yiri anma Israel bey coriob Jerusalén, yeb ebnaj ichamta winaj ay ismunil xol anma tu', yebpaxo xin ha' hun ebnaj chicuyni anma yiri isley naj Moisés. ⁶ Xol ebnaj tu' xin ayco hune' naj chiyij Anás, yahaw yeco yiri ebnaj sacerdote yiri anma Israel, aypaxicto naj Caifás, yeb naj Juan yeb hune'xa naj chiyij Alejandro, yeb sunil mac ay bey yatut naj yahaw yeco yiri ebnaj sacerdote yiri anma Israel tu'. ⁷ Ischejni ebnaj yilaxoti naj Pedro yeb naj Juan sata ebnaj. Hayet yapni ebnaj sata ebnaj tu', isk'amben ebnaj tet ebnaj cawañ tu' haca' ti':

—¿Mac ak'ni heyip heyak'ni cawxo yoj naj tu'? yebpaxo xin, ¿mac yiri isbi hewatx'e huntex'an ti'? Xi ebnaj tet ebnaj cawañ tu'.

⁸ Wal naj Pedro tu' xin, ayco naj yalañ ischejbanil Comam Espiritu Santo, yuxin yal naj tet ebnaj haca' ti':

—Hex iswi'ehal coriob, yeb hex ichamta winaj yul coriob Israel ti', ⁹ caw cheyak' hek'ambabal jetañ yiri hune' isc'ulal cowatx'ehañ yiri hune' naj mañtic'a chiyu isbelwi ti' yuto cheyoche heyohtañeloj yiri tzet yu iscawxicañ naj. ¹⁰ Yuxin chijalañ hune' ti' yu chijochehañ chyohtañelo sunil ebnaj jet coriob Israel tato ha' naj ayc'o coc'atañ ti', cahanñe yu yip Comam Jesucristo ah Nazaret, yuxin cawxicañ naj. Ha' Comam Jesús tu' xin heyacañ yiri te' culus, yaj itzitzbicañ Comam xol anma camom yu Comam Dios.

¹¹ Hex ti', lahanex haca' huno naj watx'em ña, haxa Comam Jesús xin, lahan Comam haca' huno ch'en ch'en machi ocnico yiri ismunil heyu, yaja' hune' ch'en tu', ha' ch'en caw ay yelapno yoc xe'o ña.* ¹² Machi hunoxa mac chiyu coñiscolni, yuto matxa hunoxa mac yul sat yibañk'inal ti' ak'bil yip yu Comam Dios yu yak'ni cocolbanil; caw hañc'añe Comam Jesús chiyu coñiscolni, Xi naj Pedro tet ebnaj tu'.

¹³ Hayet yilni ebnaj iswi'ehal yiri lahti' yiri coriob Israel tu' tato caw mach chixiw naj Pedro yeb naj Juan istzoteli, waxañca mach iscuyu ebnaj cawañ tu' yebpaxo caw comon anma ebnaj, yuxin caw c'aycañ isc'ul ebnaj yiri ebnaj

* **4:1** Ebnaj saduceo, chal ebnaj tato mach chiitzitzbicañ anma camnaxa

* **4:11** Sal 118:22

cawañ tu'. Isnanipaxo ebnaj tato ec' tzujtzun ebnaj yinta Comam Jesús.

¹⁴ Waxañca caw chichiwa isc'ul ebnaj yirñ ebnaj cawañ tu', yaj matzet tz'aj yala' ebnaj yirñ ebnaj yuto ha' hun naj cawxicañ tu' liñanico isc'atañ ebnaj.

¹⁵ Yuxin yal ebnaj yahawil coñob tu' tato ch'el naj Pedro yeb naj Juan tu' xol ebnaj, iscancano ebnaj yahawil tu' tzotelo ischuquil.

¹⁶ Yalni ebnaj tet hunun:

—¿Tzet wal juten ebnaj cawañ tu' heyalni? Caw sunil anma yul coñob Jerusalén ti' ohtarñe hune' c'aybalc'ule iswatx'e ebnaj, yuxin mach chu jalni tato lek'ti' ebnaj. ¹⁷ Tinañ xin, matxahojab chispujbac'o ebnaj hune' ti' xol anma, yuxin coxibte'we isc'ul ebnaj, haxinwal matxa chiyalic'o ebnaj iscuybanil naj Jesús tu' xol anma, xi ebnaj yahawil tu' yirñ ebnaj cawañ.

¹⁸ Lahwi tu' xin, yawtelaxpaxto ebnaj cawañ tu' hunelxa, yalni ebnaj haca' ti':

—Matxa cheyalic'o iscuybanil naj Jesús tu' tet anma, yeb matxa checuy anma yirñ tzet yelapno ye naj, xi ebnaj. ¹⁹ Istak'wi naj Pedro yeb naj Juan tet ebnaj:

—Yul sat Comam Dios, ¿c'ulmi tato chicoyijehañ tzet cheyala mato coyijehañ tzet chiyal Comam? ²⁰ Wal xin, caw mach chu cobejnicanojari jalnihañ tzettaj jilañ yeb xin tzet abebil juhañ, xi ebnaj tet ebnaj cutxanico tu'.

²¹ Toñe oc ebnaj yahawil coñob tu' isxibte' ebnaj, yaja' bejtzolaxto ebnaj. Machi xin txumcha yu ebnaj tzet wal isbalnicañ ebnaj yirñ ebnaj cawañ tu' yurñe yay isya'tajil yibañ ebnaj, yuto sunilxa anma caw c'ul istzotel yirñ Comam Dios yu hune' isc'ulal iswatx'e ebnaj tu'. ²² Wal hune' naj watx'ilo voj yu yip Comam Jesús tu', ec'balxa cuarenta ishabilal naj.

Yet isk'anni ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yip yanma tet Comam Dios

²³ Haxa yet bejtzobilxa naj Pedro yeb naj Juan tu', isto ebnaj isc'atañ hunték'anxa yetbi. Yalni ebnaj sunil tzet hallax tet ebnaj yu ebnaj yahawil sacerdote yeb yu ebnaj ichamta winaj yirñ anma Israel tu'. ²⁴ Yet yaben ebnaj sunil tzet yal ebnaj cawañ tu', istxahli ebnaj tet Comam Dios, yalni ebnaj yirñ istxah haca' ti':

—Mamin, hach coDiosal, caw hach hawatx'e satcañ yeb sunil tzet ay bey tu', yeb tx'o tx'otx' yeb ha' mar, yeb sunil tzet ay xol ha', yeb sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. ²⁵ Yu yip Comam Espíritu Santo hawak' yala' jichmam David hachejab yet yalni naj haca' ti':

¿Tzet yirñ yuxinto chihawejna ej coñob yirñ Comam? ¿Tzet yirñ yuxin chisnaxo anma iswatx'en hunték'an tzet mach c'ulu yirñ Comam?

²⁶ Wal xin iscutxaba isba ebnaj iswi'ehal xol anma yeb ebnaj yahaw coñob yu yanico ebnaj howal yirñ Comam Dios Jahawil, yeb yirñ Mac Ak'bilxa Ismunil yu,† xi naj David tu'.

²⁷ Mamin, caw yeli naj Herodes, yeb naj Poncio Pilato, yeb anma yulajla coñob, yeb ebnaj Israel iscutxabaco isba ebnaj yul hune' coñob ti' yu yanico ebnaj ishawal yirñ Hac'ahol Jesucristo, hune' Mac Ak'bilxa Ismunil yul isk'ab hawu. ²⁸ Caw yij isba yu ebnaj sunil tzet halbilcano hawu yet payxa, yuto el yirñ hac'ul ta hac tu' chiyute isba. ²⁹ Wal tinañ Mamin, caw ilc'anab tzet yal ebnaj jetañ, yuxin ak' yip janmahañ haxinwal mach choñxiwañ jalnic'ojari hatzoti', yuto caw hachejab jehañ. ³⁰ Yuhojab hawip chicawxicañ anma ya'ay juhañ, cat hayeni yechel hawip, yeb c'aybalc'ule yu yip Comam Jesús hachejab, Comam caw toholcanej, xi ebnaj yirñ istxah tet Comam Dios.

† 4:26 Hune' Mac Ak'bil Ismunil, ha' ton Comam Cristo. Sal 2:1-2

³¹ Yet lahwi istxahli ebnaj xin, istzictzoncañ hune' ña bay cutxanico ebnaj tu' yu yip Comam Dios. Yoccano sunil ebnaj tu' yalañ yip Comam Espíritu Santo. Caw xin, matxa chixiw ebnaj ispujbanic'o Istzoti' Comam Dios.

Caw hune'xarie ye tzet ay anma ayxaco yul isk'ab Comam

³² Caw lahanxarie isnabal sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam tu', caw hunxariech'an yute isba, machi huno mac chiyalico huno tzet ye tu' yeto ischuquil yuto caw hun ye sunil tzettañ ay ebnaj. ³³ Wal ebnaj ischejab Comam Jesús tu', caw islahico ebnaj yalnic'oj tato itzitzbicañ Comam Jesús xol camom. Caw xin, aypaxayo isc'ulal Comam Dios yibañ sunil anma tu'. ³⁴⁻³⁵ Caw machi huno mac ya'ta ch'ec' yila' xol ebnaj tu', yuto ha' mac ay istx'otx' maca yatut, chistxoñtoj, cat isbey yak'no istohol tet ebnaj ischejab Comam Jesús, haxa ebnaj chixk'anto yirñ mac matzet aya.

³⁶ Ay hune' naj ti' chiyij José, yaja' xin Bernabé occano isbiho naj yu ebnaj ischejab Comam Jesús, yuto hune' bihe Bernabé, chal yelapnoj *Ak'omico Yak'lobal Isc'ul Anma*. Naj Bernabé tu', yuninalto naj jichman Levi ye naj, pitzc'ana naj bey coñob Chipre. ³⁷ Ay xin hune' istx'otx' naj istxoñtoj, yapni naj yak'no istohol yul isk'ab ebnaj ischejab Comam Jesús tu'.

5

Yet yanico naj Ananías islek'ti'al yeb yixal

¹ Ay hune' naj chiyij Ananías, Safira isbi yixal naj, istxoñtoj naj hune' istx'otx'. ² Yet ischahni naj istohol istx'otx' tu', islahti'ñen isba naj yeb yixal, yinicano naj hani'c' istohol tx'otx' yuxin matxa tz'ajano yak' naj istohol tx'otx' tet ebnaj ischejab Comam Jesús. Haxa yute yalni naj tet ebnaj ischejab Comam tu' to tz'ajan chahcanic'o naj istohol tx'otx' yalni. ³ Yalni xin naj Pedro tet naj Ananías:

—Ach wuxta Ananías, ¿tzet yirñ yuxin chawaco naj matzwalil yul hawanma? Chawanico lek'ti'al tet Comam Espíritu Santo yet maxawinicano hani'c' istohol hatx'otx' ti'. ⁴ Yet mañto chatxoñtoj tx'otx', caw hawet tx'otx', yeb xin yet maxatxoñtoj tx'otx', caw hawetpaxo istohol tx'otx'. ¿Tzet yirñ yuxinto maxana hawuten hune' istx'ojal ti'? Wal xin caw mach anmaho hune' bay maxawaco lek'ti'al ti', ha' caw tet Comam Dios bay maxawaco lek'ti'al, xi naj Pedro tu' tet naj.

⁵ Lahwi yaben naj Ananías hune' ti' yayc'ay naj, iscamilo naj xin. Sunil anma aben isk'umal hune' tzet yu tu', caw xiwcañ. ⁶ Lahwi tu' xin, yapni huntex'an ebnaj tzehtaj, ispichnico ebnaj hune' k'ap yirñ isnimanil naj Ananías tu', isbey ebnaj ismujno'cano naj.

⁷ Ayxam oxebo hora iscam naj Ananías tu' yapni yixal naj, yaj xin mach yohtajo ix tato xacam yichamil ix. ⁸ Isk'amben naj Pedro tu' tet ix:

—¿Yelmi chal hawichamil tato hac ti' yij istohol tx'o tx'otx' hetxoñtoj? xi naj tet ix. Istak'wi ix:

—Ho', caw hac tu' istohol tx'otx', xi ix tet naj.

⁹ Yalni naj Pedro tu' tet ix:

—¿Tzet yirñ yuxinto maxelahti'ñe heba heyoc heyilweno Comam Espíritu Santo? Lañan yul ebnaj mabey mujnocano hawichamil, wal tinañ xin hachxa chito ebnaj cachismujno'cano, xi naj Pedro tu' tet ix.

¹⁰ Yirñena tu' xin, yayc'ay ix yirñ sat naj Pedro, iscamilo ix. Haxa yet yapni ebnaj tzehta tu' xin, yilni ebnaj tato camnaxapaxo ix yixal naj Ananías, yinipaxto ebnaj ix mujuj isc'atañ yichamil. ¹¹ Yu hune' yu tu', yuxin occano

hune' niman xiwquilal yiri sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam, yeb sunil anma aben hune' tu'.

Tzet'a c'aybalc'ule iswatx'e ebnaj ischejab Comam Jesús

¹² Caw ay c'aybalc'ule iswatx'e ebnaj ischejab Comam Jesús xol anma, caw isyecanilo ebnaj yip Comam Dios tet anma. Bey hune' yamak'il isti' yatut Comam Dios chiyij *Pórtico de Salomón*, ha' tu' chiscutxba isba sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam. ¹³ Wal anma mach ayoco yul isk'ab Comam xin, waxaŋca c'ul istzotel anma yiri ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu', yaj yet chiscutxban isba ebnaj chixiw anma isto xol ebnaj. ¹⁴ Wal xin, caw ay ebnaj winaj yeb ebix ix yaco yanma yiri Comam Dios, hac tu' yu isch'ib isbisil yuninal Comam Dios. ¹⁵ Chiyinilti anma isyawub yulaj beh. Ay anma chiinilti isyawub yibaŋ tx'at, aypaxo anma, sat pop chisbatxilti isyawub, yuŋe hayet chiec'to naj Pedro cat yay yeŋel naj yibaŋ anma ya'ay tu'. ¹⁶ Caw ay anma titpaxo yulajla coŋob bey iscawilal Jerusalén tu'. Ay anma ik'bil isyawub yu, yeb anma ayco ischejab naj matzwalil yiri, caw xin cawxilo sunil anma yu ebnaj ischejab Comam Jesús tu'.

Yet yalaxicto naj Pedro yeb naj Juan yul preso

¹⁷ Yaj wal naj yahawil yehico yiri ebnaj sacerdote xol ebnaj Israel yeb sunil yetbi naj, ebnaj ayco yiri hune' partido chiyij saduceo, caw chichiwa isc'ul ebnaj yiri cawaŋ ischejab Comam Jesús tu'. ¹⁸ Yuxin oc ebnaj istzabayo ebnaj cawaŋ tu', yalaxicto ebnaj yul preso.

¹⁹ Haxa yet ak'balil xin, yapni hune' yáŋgel Comam Dios ishaja' isti' te' preso tu', yilaxilti ebnaj yu naj áŋgel, yallax tet ebnaj haca' ti':

²⁰—Asi'we heliŋba heba yul yatut Comam Dios cat heyalni sunil cuybanile yiri hune' ac' k'inala ti', xi naj áŋgel tu' tet ebnaj.

²¹ Yuxin haxa yet issajbilo yiri hunxa tz'ayic, isyijen ebnaj cawaŋ tu' tzet yal naj áŋgel, isto ebnaj yul yatut Comam Dios, yoc ebnaj iscuyni anma.

Wal naj yahawil yeco yiri ebnaj sacerdote yeb yetbi tu', yawte ebnaj sunil ebnaj ichamta iswi'ehal yiri lahti' xol ebnaj Israel yu islahti'nen isba. Ischejnito ebnaj haywaŋ ebnaj chitaŋen yatut Comam Dios, ik'wal yiri ebnaj cawaŋ ischejab Comam tu'. ²² Haxa yet yapni ebnaj yul te' preso xin, matxa ebnaj ischejab Comam tu' ayictoj, yuxin meltzo ebnaj yala' tet ebnaj yahawil tu'.

²³ Yalni ebnaj:

—Yet macoŋapnihaŋ, caw c'ul yehico ismajil te' preso tu', liŋanpaxico ebnaj taŋem preso tu' isti' te', yaja' hayet macohajnihaŋ te' xin, matxa ebnaj ayictoj, xi ebnaj tet ebnaj caw yahawil tu'.

²⁴ Yet yaben naj yahawil yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj yetbi, yebpaxo naj yahaw yiri ebnaj chitaŋe yatut Comam Dios tu', caw c'ayilo isc'ul ebnaj yabeni. Caw maŋtic'a chitxumcha yu ebnaj tzet chielcanico hune' tu'.

²⁵ Hunepixto tu' xin, yapni hune' naj yalno tet ebnaj haca' ti':

—Ebnaj heyacto yul preso, ayicto ebnaj yul yatut Comam Dios tinaŋ, caw ayco ebnaj iscuynicanto anma, xi hune' naj tu'.

²⁶ Hayet yaben ebnaj hune' tu', isto naj yahaw yiri ebnaj chitaŋen yatut Comam Dios yeb ebnaj chimunla yinta ebnaj yino'ti ebnaj cawaŋ tu'; yaja' yiri ak'anc'ulal yuto chixiw ebnaj tet anma; c'uxanta chik'ojlaxcaŋ ebnaj yu anma. ²⁷ Apniŋe ebnaj ischejab Comam Jesús tu' sata sunil ebnaj yahawil tu'. Yalni naj yahaw sacerdote tu' tet ebnaj:

²⁸—Caw xajalaŋ teyet tato matxa cheyalic'o iscuynibil naj Jesús tu', ¿tom caw mach cheyije tzet chijalaŋ? Caw xapujnacaŋ sunil tzet chi-la-heyak'

iscuyu' anma sunil yul cořob Jerusalén ti'. Cheyanipaxico iscamical naj Jesús tu' jibařařa, ři ebnaj tet ebnaj cawařa tu'.

²⁹ Istak'wicařa naj Pedro yeb huntেক'anxa ebnaj ischejab Comam Jesús tu', yalni ebnaj haca' ti':

—Caw yilal ha' tzet chiyal Comam Dios, ha' chicoyijehařa. Walpaxo tzet chiyal anma, ta mach chischah isba yiri tzet chal Comam mach chicoyijehařa, ři ebnaj. ³⁰ Walex hex ti', heyaco Comam Jesús yul isk'ab camical, heyanicara yiri te' culus. Comam isDiosal ebnaj jichmam, ha' Comam Dios tu' xin, ak'ni itzitzbocara Comam Jesús xol camom. ³¹ Ha' Comam Dios ak'ni yip Comam Jesús yiri iswatx'k'ab yul satcari. Hac tu' xin yu yoccano Comam tu' Jahawiloj yeb Cocolomalopaxoj. Hac tu' yu yak'ni Comam hamanil jet, hařoři Israel hoři ti', yuři cotxumniloj tato tx'oj jecoj, yuxin yilal comeltzoco yul isk'ab Comam, cat istaritzencanilo Comam comachiswalilal jibařa. ³² Wal hařořiti'ara, caw testigo jehicojara yiri huntেক'an tzet ye tu' xayu tu', yebpaxo xin testigo yeco Comam Espiritu Santo, hune' xayak' Comam Dios jetaři yeb tet sunil anma chiyijen tzet chal Comam, ři ebnaj tet ebnaj cutxanico tu'.

³³ Yet yaben ebnaj iswi'ehal yiri lahti' yul cořob Israel hune' tu', yah lemla ebnaj yu ishowal yiri ebnaj tu'. Caw yoche ebnaj yak'a camo ebnaj ischejab Comam Jesús tu'. ³⁴ Xol sunil ebnaj tu' ay hune' naj fariseo chiyij Gamaliel. Caw cuywawom naj yiri isley naj Moisés. Caw nime anmapaxo naj yul sat anma. Yah liřno naj xol ebnaj, ischejnilito naj ebnaj ischejab Comam Jesús istira hunep. ³⁵ Hayet ayilto ebnaj istira tu', yalni naj haca' ti':

—Hex wet cořob Israel, txumwe yiri caw istoholal yiri tzet wal heyuten ebnaj ti'. ³⁶ Cotxumu'we yiri naj Teudas yet payxa, caw yalico isba naj yahawilo xol anma, ayimi cařebo ciento anma oc tzujno yinta naj. Haxa yet ispotx'lax camo naj xin, ispujnacanto anma oc yinta naj tu', istařilo hune' tu'.

³⁷ Lahwi tu' xin, ay hune'xa naj chiyij Judas ah Galilea. Yaco isba naj yahawilo yet yilaxcari isbisil anma, caw hantaře anma ocpaxo yinta naj. Haxa yet ispotx'lax camo naj xin, ispujnacanto sunil anma yaco isba yinta naj. ³⁸ Yuxin chiwalan teyet, cobeja'wecano huntেক'an ebnaj ti', yila'xam ebnaj. Tato yet ebnaj ischuquil hune' chiswatx'e ti', chitařoloj. ³⁹ Yaj tato yet Comam Dios xin, mařtic'a chiyu cotaritzenciloj. Conabawe tzet chicowatx'e c'uxanta yiri Comam Dios chijak' howal, ři naj tet ebnaj.

⁴⁰ Wal ebnaj yahawil tu' caw yabe' ebnaj yiri tzet yal naj Gamaliel, yawtelaxico ebnaj ischejab Comam Jesús tu' hunelxa ishatelax ebnaj. Is-cachlaxpaxo ebnaj hunelxa tato matxa chiyalic'o ebnaj Istzoti' Comam Jesús. Lahwi tu', isbejtzolax ebnaj. ⁴¹ Hayet yelti ebnaj ischejab Comam sata ebnaj yahawil cořob tu', caw chitzala isc'ul ebnaj, yuto yu ischejab Comam Jesús ye ebnaj yuxinto caw ch'ay isya'tajil yibařa ebnaj. ⁴² Hunun tz'ayic iscuyni ebnaj anma yul yatut Comam Dios yebpaxo yulaj řa. Chalnic'o ebnaj Istzoti' Comam Jesucristo, tato ha' Comam Iscolomal anma.

6

Saylaxilo hujwari ebnaj diacono oc munil yiri yet Comam

¹ Yet hune' tiempohal tu' xin caw yiri arte ch'ibcari isbisil ebnaj juxtaj yeb ebix janab, yaj ebnaj griego ayxaco yul isk'ab Comam iscajlecaři isba ebnaj yeb huntেক'anxa ebnaj chihalni abxubal arameo, yuto yet chiak'lax huntেক'an colwal yiri hunun tz'ayic yiri ebix hunix, mach tz'ajano ch'ak'lax tet ebix hunix griego. ² Yuxin cutxbalaxico sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab

Comam yu ebnaj cablahoñwañ ischejab Comam Jesús tu', yalni ebnaj tet ebnaj:

—Mach c'uloj tato chicobejañ jalnic'ojañ Istzoti' Comam Dios, cat jocañ jilnihañ tzettañ chiocnico yu ebix janab hunix ti'. ³ Wal tinañ hex wuxñtaj, saywelo hujwaro ebnaj juñta texol, caw c'ul tzet chiswax'e, yeb ay ishelaniñ yeb ayco yalañ yip Comam Espiritu Santo, cat yoccano ismunil yilni hune' munil ti'. ⁴ Wal hañoñti'añ caw chicolahicojañ cotxahlihañ yeb jalnic'ojañ Istzoti' Comam Dios, xi ebnaj cablahoñwañ tu'.

⁵ Wal xin, caw tzalacañ isc'ul sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yet yaben ebnaj hune' tu'. Hac ti' xin isbi ebnaj sic'laxilo tu'; naj Esteban, naj juñta tu' caw ayco yanma naj yirñ Comam Dios, yebpaxo caw ayco naj yalañ yip Comam Espiritu Santo. Hune'xa naj chiyij Felipe, yebpaxo naj Prócoro, yeb naj Nicanor yeb naj Timón, yeb naj Parmenas, yeb naj Nicolás, naj ah Antioquía, naj yaco isba yet yalañtocono yirñ isreligiñ ebnaj Israel. ⁶ Yet lahwi issic'laxilo ebnaj tu', yilaxto ebnaj sata ebnaj ischejab Comam Jesús, istxahli ebnaj ischejab Comam yirñ ebnaj, yanayo ebnaj isk'ab yibañ iswi' ebnaj yu isyeniloj ta ischah ebnaj hujwañ tu' ismunil yirñ yet Comam.

⁷ Wal Istzoti' Comam xin, caw pujnacañ xol anma. Caw ec'na ch'ibcanocañ isbisil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñob Jerusalén tu'. Xol anma tu' caw tx'i'al ebnaj sacerdote yirñ ebnaj Israel yaco isba yul isk'ab Comam.

Yet istzablaxayo naj Esteban

⁸ Wal naj Esteban, caw ayayo isc'ulal Comam Dios yibañ naj, caw aypaxico yip Comam yirñ naj, yuxin caw hantañe c'aybalc'ule yeb yip Comam Dios isyecanilo naj xol sunil anma. ⁹ Yaj ay hun majan ebnaj Israel chiscutxa isba yul hune' capilla chihallax *yetxa isba ischuquil*. Xol huntex'an tu' xin ay ebnaj ah Cirene yeb ebnaj ah coñob Alejandria, aypaxo ebnaj ah Cicilia, yeb ebnaj ay bey Asia. Istzabnico ebnaj tu' isteyelen isba yeb naj Esteban. ¹⁰ Yaj machi k'oji ebnaj yirñ istzoti' naj Esteban tu' yuto ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni ishelaniñ naj. ¹¹ Yuxin istohla ebnaj huntex'an ebnaj yurñe yalni ebnaj tato caw tx'oj istzotel naj Esteban yirñ naj Moisés haca' ti':

—Caw jabehañ isbahwa naj Esteban ti' yirñ naj jichmam Moisés, yeb xin yirñ Comam Dios, xi ebnaj. ¹² Hac tu' xin yu yak'ni somchahoto ebnaj isnabal sunil anma, yeb ebnaj ichamta winaj ak'bil ismunil xol ebnaj Israel, yebpaxo ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés. Yapni bulna ebnaj yirñ naj Esteban, istzablaxayo naj yu ebnaj, yilaxto naj sata ebnaj yahaw coñob Israel. ¹³ Lahwi tu' xin, issayni ebnaj haywañ ebnaj nanañ lek'ti'al yirñ naj Esteban, yalni ebnaj haca' ti':

—Naj Esteban ti', caw mach chisbej nino naj isbahwa yirñ yatut Comam Dios, hune' caw yet Comam yehi. Yeb xin chibahwapaxo naj yirñ isley naj Moisés. ¹⁴ Jabenpaxojañ yalni naj haca' ti':

—Naj Jesús ah Nazaret, chiyuch'ayo naj hune' yatut Dios ti', cat ishelni naj cobeybal ak'bilcano yu naj Moisés, xi ebnaj isnanañ ebnaj lek'ti'al yirñ naj Esteban tu'.

¹⁵ Hayet ist'añxico ebnaj iswi'ehal yirñ lahti' yirñ naj Esteban tu', yilni ebnaj tato caw lahan yillax sat naj Esteban tu' haca' jilni sat hunu yáñgel Comam Dios.

7

Yet iscolni isba naj Esteban sata ebnaj yahaw coñob Israel

¹ Naj yahawil ebnaj sacerdote Israel, oc naj isk'ambe' tet naj Esteban:

—¿Yelmi sunil tzet challax tawiñ ti'? Xi naj. ² Istak'wi naj Esteban xin:

—Hex wet coñob yeb hex iswi'ehal yeco yiri coñob Israel ti', abewe tzet chiwalan. Wal Comam Dios, caw aycano yip Comam, isye isba Comam tet jichaman Abraham yet aytoc'o icham bey ismajul Mesopotamia, yet mahto chito icham bey coñob Harán. ³ Yalnicano Comam Dios tet icham haca' ti':

—Bejcano hatx'otx' ti' yeb sunil hawic'al, cat hato bey hune' tx'otx' chinyecanojan tawet, xi Comam tet icham. ⁴ Lahwi tu' xin isto icham yul ismajul tx'otx' Caldea, yapni icham yul coñob Harán, ha' tu' xin ehayo icham. Haxa yet iscam ismam icham xin, yilaxti icham yu Comam Dios sat tx'otx' bay ayori ti'. ⁵ Machi nino istx'otx' icham ak'lax tet yu Comam bey ti', yaj xin yal Comam tet icham haca' ti':

—Chiwak'an hune' hatx'otx', yaja' yet chaçcami cat iscancano tx'otx' yul isk'ab hawuninal.* Xi Comam tet icham.

⁶ Yalnipaxo Comam Dios tet icham haca' ti':

—Wal hawuninal chipohchacañ xin, chitocano ebnaj yul hune'xa nan coñobal, chioc ebnaj ischejabo anma tu'. Caw cañeb ciento habil chiyak'le ebnaj isya'tajil. ⁷ Yaj chiwatijan isya'tajil xol anma nan coñobal bay ch'oc ebnaj chejaboj. Chilahwi tu' xin cat winilojan ebnaj yul hune' coñob tu', yuñe yinayo isba ebnaj wetan sat hune' tx'o tx'otx' ti', tx'otx' chiwak'an tet ebnaj, xicano Comam Dios tet icham Abraham. ⁸ Yak'nipaxcano Comam Dios istrato tet icham Abraham, yalnicano Comam tet icham tato chioc yechel isnimanil icham. Hune' yechel tu', ha' ton hune' chiyij circuncisión, yuxin hayet ispitzc'a hune' isc'ahol icham Abraham chiyij Isaac, waxajebxa tz'ayic ispitzc'ahi, yoccano yechel isnimanil. Hacpax tu' xin yet ispitzc'a isc'ahol naj Isaac chiyij Jacob, ocpaxo yechel tu' yiri naj. Wal naj Jacob tu' xin, cablaharwañ isc'ahol naj yocpaxo hune' yechel isnimanil ebnaj. Wal ebnaj cablaharwañ tu' xin, caw ichmame yeco ebnaj jiri, haroñ Israel hoñ ti'.*

⁹ Ebnaj cablaharwañ ti' xin, ay hune' yuxtaj ebnaj chiyij José; caw yaco ebnaj ishawal yiri naj José tu'. Yapni hune' tz'ayical xin, yet istxorñito ebnaj hune' yuxta tu' bey Egipto. Yaj xin caw ayco Comam Dios yetbiho naj José. ¹⁰ Comam Dios colrielo naj xol sunil isya'tajil ec'le yibañ, caw yak' Comam ishelanil tet naj, yebpaxo xin caw ayco Comam yetbiho naj, yuxin caw c'ul isbeybal naj sata naj rey Faraón. Yu isc'ulal naj tu' yuxinto oc naj gubernadoral yiri tx'otx' Egipto yu naj Faraón, Yocpaxo naj yahawil yiri sunil tzet ay naj Faraón tu'.

¹¹ Lahwi tu' xin yapni hune' tiempohal yet yay hune' wahil yibañ ebnaj ah Egipto yeb ebnaj ah Canaán. Caw xin oc yiri isc'ul ebnaj yiri hune' wahil tu', matxatic'a bay chiyik' ebnaj tzet chislo. ¹² Yet yaben naj Jacob tato ay ixim trigo bey Egipto, ischejnito naj ebnaj isc'ahol ik'o trigo; ha' ton ebnaj tu' xin, jichmam. Hac tu' yu isbeyc'o ebnaj islok'o' ixim babelal. ¹³ Haxa yet ischejlastoj ebnaj yet iscayel xin, isyenilo isba naj José tet ebnaj tato caw yuxta isba ebnaj. Hac tu' yu yohtarñenilo naj Faraón mac anmahil naj José yu ebnaj yuxta naj. ¹⁴ Ischejniti naj José tu' yilaxoti ismam, ha' ton icham Jacob yeb sunil yuxta naj José tu', yebpaxo yixal ebnaj, yeb sunil yuninal ebnaj. Yiri sunil mac tu' caw setenta y cinco isbisil. ¹⁵ Hac tu' yu yapnicano icham Jacob bey Egipto. Ha' bey tu' xin camto ebnaj jichmam tu'. ¹⁶ Hayet payxa tu' xin, ilaxto isnimanil ebnaj jichmam tu' bey yul coñob Siquem. Ha' tu' occanto isnimanil ebnaj yul hune' ch'en ch'en holbil lok'bilcano yu icham Abraham yet yalañtocadoj tet yuninal naj Hamor ay bey tx'otx' Siquem.

* ^{7:5} Gn 12:1-7 Yet yalnicano Comam hune' tu' tet icham Abraham mahto hunu yuninal icham

* ^{7:8} Jn 7:22

¹⁷ Yet toxa ch'apni istiemphal yijni isba tzet yal Comam Dios tet icham Abraham, ispohcañi yuninal icham bey Egipto tu'. Hac tu' yu isch'ibcañi isbisil ebnaj. ¹⁸ Yet hune' tiempohal tu' xin, oc hune'xa naj reyax yiriñ tx'otx' Egipto tu', yaj matxa ohtabilo naj José tu' yu naj, yuto caw payxa camto naj José. ¹⁹ Caw xin etalax ebnaj jichmam yu hune' naj rey tu'. Yalni naj tet sunil ebnaj israelita tu' tato sunil niñte isc'ahol chipitzc'ahi chisbejcano ebnaj yurie iscamiloj, haxinwal matxa chipohcha ebnaj.

²⁰ Yulbal hune' tiempohal tu' xin, pitzc'a naj Moisés. Caw c'ulch'ancano hune' naj nich'an tu' yul sat Comam Dios. Yulbal oxeb ixahaw ak'lax ch'ibo naj yu ismi' yeb yu ismam. ²¹ Lahwi tu' xin, yebalaxilo naj yu ismam yeb yu ismi' tu' tet hune' ley ayco yu naj rey tu'. Haxa ix iscutz'in naj rey tu' bey ilchanoti naj nich'an tu', yanico ix naj yuninoj, yak'lax ch'ibo naj yu ix. ²² Yuxin caw cuylax naj Moisés yiriñ sunil tzet yohta ebnaj ah Egipto tu'. Yuxinto caw helan elcanico naj yiriñ sunil tzet chala yeb yiriñ tzet chiswatx'ea.

²³ Yet ayxaco naj Moisés yiriñ cuarenta habil, yoc yiriñ isc'ul naj isto yilno ebnaj yet coñob Israel ay bey tu'. ²⁴ Haxa yet yilni naj ta lañan yetalax hune' naj jet coñob yu hune' naj ah Egipto, yoc naj iscolnilo naj jet coñob tu', ismak'nicano camo naj hune' naj ah Egipto tu'. ²⁵ Ha' yute isnani naj Moisés tu' to txumchalo yu ebnaj jet coñob tu' tato ha' Comam Dios arëco naj yurie iscolnilo naj ebnaj yul isk'ab isya'tajil, yaj mañtic'a txumchapaxilo yu ebnaj.

²⁶ Haxa yet hune'xa tz'ayical xin, yilni naj Moisés yak'len howal cawañxa ebnaj jet coñob, yu yoche naj yak'aco ebnaj yiriñ ak'anc'ulal yuxin yal naj haca' ti' tet ebnaj:

—¿Tzet yiriñ yuxin cheyak'le howal? Caw heyet coñob heba, xi naj tet ebnaj.

²⁷ Istenlaxilo naj Moisés yu hune' naj lañan yak'len howal yeb hunxa naj tu', yalni naj tet naj Moisés:

—¿Mac macachanico jahawilojañi yuxin chañhul cachwal jiñañ? ²⁸ ¿Tom chawoche chinhamak' camojan haca' hawute naj ah Egipto yet ewi hawalni? xi naj tet naj Moisés tu'. ²⁹ Yet yaben naj Moisés yalni naj haca' ti', yelcañi naj. Isto naj xol ebnaj nan coñobal bey hune' tx'otx' chiyij Madián. Ha' bey tu' xin, pitzc'a cawañi isc'ahol naj.

³⁰ Cuarenta habilxa yapni naj bey tx'otx' Madián, isyenicari isba hune' naj ángel tet naj xol xaj k'a k'a' yiriñ hune' te' tx'ix bey tx'otx' desierto yich witz Sinaí. ³¹ Yet yilnito naj hune' tu', caw c'aycañi isc'ul naj yu. Haxa yet ishitzico naj iscawilal te', yaben naj istzotel Comam Dios Jahawil haca' ti':

³²—Haninan isDiosal sunil ebnaj hawichmam, isDiosal naj Abraham, yeb naj Isaac, yebpaxo naj Jacob, xi Comam tet naj. Caw xin c'ayilo isc'ul naj Moisés tu' yu xiwquilal, yuxin matxa t'arñxico naj yiriñ hune' k'a' tu'.

³³ Yalni Comam Dios tet naj:

—Ilo haxañab yiriñ hawoj, yuto hune' bay ayayo hawoj ti' caw txahul, yuto ha' bey ti' lañan intzotelan tawet. ³⁴ Ebnaj incorioban ay bey Egipto, chiwilan tato caw ayco ebnaj yiriñ isya'tajil, yuxin manayilojan wala'an tawet tato chincoliojan ebnaj xol isya'tajil tu'. Wal xin asi', haninan chañinchejtojan bey Egipto, xi Comam Dios tet naj Moisés tu'.

³⁵ Waxañca isyah ebnaj naj Moisés yet yalni ebnaj tet naj haca' ti':

—¿Mac macachanico jahawilojañi? xi ebnaj. Yaj xin Comam Dios anico naj yahawilo ebnaj Israel tu', yeb xin yu iscolnilo naj Moisés tu' yiriñ ebnaj yu yip naj ángel isyecañi isba tet naj xol k'a' k'a' yiriñ te' tx'ix tu'. ³⁶ Ha' naj Moisés iniliti jichmam sat tx'otx' Egipto, yak'nipaxo c'aybalc'ule yila' ebnaj bey Egipto, yeb bey ha' mar Rojo, yebpaxo sat tx'otx' desierto yiriñ cuarenta habil.

³⁷ Yal naj Moisés tu' tet ebnaj jet coñob Israel haca' ti':

—Chissiq'uילו Comam Dios hune' ischejab xol ebnaj jet coñob ti', haca' yu quinissic'nilojan Comam ti'. Caw xin chehajba hetxiquin yiri tzet chal naj, xicano naj tet ebnaj. ³⁸ Yet yec'le naj Moisés tu' xol ebnaj jet coñob Israel tu' bey tx'otx' desierto, ay hune' naj ángel isye isba tet naj, bey iswi' witz Sinaí. Ha' tet naj Moisés tu' yak' naj ángel cuybanile yet cok'inal mach istañbal yu Comam Dios, haxa naj Moisés artecano jet hañori ti'.

³⁹ Yaj machi yoche isc'ul ebnaj jichmam tu' isyije tzet yal naj Moisés, yuxin yilo ebnaj naj yul yanma, yu hune' tu' xin yoche paxo'to isba ebnaj hunelxa bey tx'otx' Egipto. ⁴⁰ Yalni ebnaj tet naj Aarón:

—Watx'e ej cotioxalariñ cat yoc cosatajariñ, yuto ha' naj Moisés coñiniltijariñ sat tx'otx' Egipto, mach johtajoriñ tzet yucanto naj, xi ebnaj tet naj Aarón tu'.

⁴¹ Yoc ebnaj iswatx'eno yechel hune' yunin wacax; ha' hune' yechel yunin wacax tu' yalico ebnaj isDiosalaj. Ispotx'ni camo ebnaj huntex'an no nok' yanico ebnaj xahanbalil tet ch'en wacax tu', yec'tzen ebnaj hune' k'iriñ tet istiox' tu'.

⁴² Yu hune' tu', yuxinto yilo isba Comam Dios xol ebnaj. Isbejlaxcano ebnaj ischuquil yu Comam yurie yinayo isba ebnaj tet ej tx'umel. Haca' yu istz'ibñencano hune' naj ischejab Comam Dios bay chala:

Hex ah Israel, cuarenta habil hepotx' no nok' yiri xahanbalil bey tx'otx' desierto, yaja' ¿tom wetan heyak' no' xahanbalil? ¡Machoj!

⁴³ Walxinto ha' tet hune' hetiox' cheyijic'oj, hune' chiyij Moloc, yeb hune' yechel tx'umel yeb hediosal chiyij Renfán. Tet huntex'an yechel hewatx'e tu', ha' tet caw heyiyo heba; yu hune' tu' yuxinto chexwilojan sat hune' tx'o tx'otx' ti', cat quexwanitojan yintato tx'otx' Babilonia,* xicano Comam Dios yul Hum tz'ibñebilcano tu'.

⁴⁴ Yaj yet yec' ebnaj jichmam sat tx'otx' desierto tu', yetbic'o ebnaj hune' k'ap mantiado, watx'ebilayo ñahil, chiyeniloj ta ayco Comam Dios yetbiho ebnaj. Watx'ebil hune' mantiado tu' yu naj Moisés haca'tic'a yu isyeni Comam yechel tet naj.† ⁴⁵ Ha' hune' mantiado tu', ak'laxcano yul isk'ab huntex'anxa ebnaj jichmam, ik'bil xin hune' mantiado tu' yu ebnaj yet isk'oji ebnaj yiri huntex'an coñob yu naj Josué. Ha' anma ay yul huntex'an coñob tu', istzumbelo Comam Dios yurie yanicano ebnaj huntex'an coñob tu' tet ebnaj jichmam; hune' mantiado tu' ik'bilto yu ebnaj masanto oc naj David reyal.

⁴⁶ Naj rey David tu' xin, tzalacano Comam Dios yiri naj. Isk'anni naj tet Comam Dios ta chiswatx'e naj hune' yatut Comam bay chiyiyo isba anma titna yiri jichmam Jacob. ⁴⁷ Yaj xin haxa naj Salomón watx'en hune' yatut Comam tu'. ⁴⁸ Comam Dios, Comam caw aycano yip, machi ehayo yul huno ña chiwatx'elax yu anma. Hac tu' yute yalni Comam tet hune' ischejab yet payxa yet yalnican Comam haca' ti':

⁴⁹ Yul satcañ, ha' tu' ay incapilan yeb intz'oñobalan, haxa yul sat yibañk'inal ti', isbatxobal wojan yehi yuto ayco yalariñ wipan. Yuxin ¿tzet ñahil cheyacañ wetan heyalni? ¿Aymi hunu bay c'ul inxewan? Machoj.

⁵⁰ ¿Tom mañtajinan watx'erie sunil tzettaj ye tu' xin? xicano Comam Dios,* tet naj Isaías.

⁵¹ Yalnipaxo naj Esteban tet ebnaj tu':

—Walex hex ti', caw hip yecanilo heyanma haca' yanma anma mach ohtaño Comam Dios. Caw ay hetxiquin yaj mach cheyabe tzet chal

* 7:43 Am 5:25-27 † 7:44 Ex 26:1-35 Yul hune' k'ap mantiado ayco ch'en ch'en bay tz'ibñebilico lahoñeb chejbanile * 7:50 Is 66:1-2

Comam. Torietic'a chemaric'o tzet chal Comam Espiritu Santo, yuxin caw lahanex yeb heyichmam tu'. ⁵²Ebnaj ischejab Comam Dios yet payxa, caw etalax ebnaj yu ebnaj heyichmam tu', ispotx'laxpaxo ebnaj yu ebnaj. Ha' ebnaj ischejab Comam halnicano tato chihul hune' naj caw toholcano yanma, haxa yet yul hune' naj tu' xin, hesaynicarñ lek'ti'al yiri naj yu heyak'nipaxo camoj. ⁵³Waxarica yak'cano naj ángel hune' ischejbanil Comam Dios teyey, yaj caw mach heyije tzet chala, xi naj Esteban tu' tet ebnaj.

Yet isk'ojlax como naj Esteban

⁵⁴Yet yaben ebnaj sunil tzet yalcano naj Esteban tu', caw chirietx'la yeh ebnaj yu ishowal. ⁵⁵Yaj naj Esteban tu', caw occano naj yalañ yip Comam Espiritu Santo, yah t'arino naj satcañ, yilni naj isk'ak'al yip Comam Dios, yilni naj tato liñanico Comam Jesús yiri iswatx'k'ab Comam Dios. ⁵⁶Yalni naj haca' ti':

—Ilwec'anabi lah, hajan yul satcañ. Caw chiwilan yiri Comam Jesucristo, Comam Ak'bilti coxol yu Comam Dios, liñanico Comam yiri iswatx'k'ab Comam Dios, xi naj Esteban tu'.

⁵⁷Hayet yaben ebnaj hune' tu' yah wejna ebnaj yel yaw yiri caw ip, ismajchen ebnaj istxiquin, isto bulna ebnaj yiri naj Esteban tu'. ⁵⁸Yinito ebnaj naj istxam coriob, wal ebnaj balnicarñ tzoti' yiri naj Esteban yet yalañtocoñ, ha' ebnaj k'ojnico ch'en ch'en yiri naj. Yet maxto chisk'oj como ebnaj naj Esteban tu', yacano ebnaj huntex'an xilk'ape chishuchaco yibarñ xil isk'ap istarñe' hune' naj tzeh chiyij Saulo. ⁵⁹Hayet lañan isk'ojni como ebnaj naj Esteban tu', istxahlí naj tet Comam Dios haca' ti':

—Mam Jesús, chachaba' wanmati'an, xi naj tet Comam.

⁶⁰Yaypaxo jahno naj, istxahlipaxo naj yiri caw ip haca' ti':

—Mamin, mach chawaco hune' ti' ismulo ebnaj, xi naj. Yet lahwi yalnicanajo naj hune' ti', iscamilo naj.

8

Oc naj Saulo yeta ebnaj yuninalxa Comam Jesucristo

¹Caw tzalacano isc'ul naj Saulo yiri iscamical naj Esteban. Yiri hune' tz'ayic tu' xin ichico hune' niman isya'tajil yiri macta ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coriob Jerusalén, hac tu' xin yu ispujnató ebnaj. Ay ebnaj tocano yulaj ismajul tx'otx' Judea, aypaxo ebnaj tocano yulaj ismajul tx'otx' Samaria, cachanxarñe ebnaj ischejab Comam Jesús cancano bey yul coriob Jerusalén tu'. ²Ay xin huntex'an ebnaj ayco yanma yiri Comam caw c'ul isc'ul, ha' ebnaj tu' inito isnimanil naj Esteban mujuj. Caw ch'ok'canico ebnaj yiri isnimanil naj Esteban tu'. ³Wal naj Saulo, caw islahcanico naj istarñizenilo ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. Caw beh yoc naj yulaj ña, cat istarnilti naj ebnaj winaj yeb ebix ix yul yatut, cat yilaxto preso yu naj Saulo tu'.

Pujbalaxic'o Istzoti' Comam Jesús bey Samaria

⁴⁻⁵Ha' ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam xiwilo bey yul coriob Jerusalén tu', nanantaxarñe bay tocanico ebnaj. Ha' bay chi-la-ec' ebnaj tu' xin chiyalic'o ebnaj Tzoti' c'ul yet colbanile. Xol ebnaj tu', ay hune' naj Felipe isbi. Ha' naj tu' apni yul hune' niman coriob ay yul ismajul Samaria. Istzabnico naj yalnic'o Istzoti' Comam Cristo xol anma bey tu'. ⁶Caw yabe anma sunil tzettaj chal naj Felipe tu'. Yilnipaxo anma huntex'an c'aybalc'ule isye naj xol anma. ⁷Caw hantarñe anma ayco ischejab naj matzwaliñ yiri cawxicaniloj. Hayet chielcano ebnaj yiri anma tu' caw chiel yaw. Caw ay anma camnajilo isnimanil, yeb anma mach chu isbelwi, caw watx'icariñ yu naj Felipe tu'. ⁸Yu

tzet iswatx'e naj Felipe, caw tzalacari isc'ul sunil anma yul hune' niman coriob tu' yul ismajul Samaria.

⁹ Ay hune' naj yul coriob tu' chiyij Simón, nawal naj; payxa ichiti yak'ni subchaho naj anma, caw ay yelapno ye naj yalni. ¹⁰ Caw xin chiyaco yanma anma yiri naj, cat yabelax tzet chal naj. Sunil anma machi yelapno yehi yeb anma caw ay yelapno yehi, chalni yiri naj haca' ti':

—Ha' naj Simón ti', ha' naj hune' niman yip Comam Dios, xi anma yiri naj.

¹¹ Caw chahcanico anma yanma yiri naj Simón tu', caw xin payxa ichico naj yetan anma, chalni anma tato caw tz'ajan isc'ul naj. ¹² Yalni naj Felipe Istzoti' Comam Jesucristo xol anma. Haxa yet yalni naj yiri tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios caw tx'i'al ebnaj winaj yeb ebix ix yayto yul yanma yiri tzet chal naj. Lahwi tu' xin, yahcano ha' iswi'. ¹³ Yaj xin yapaxayto naj Simón tu' yul yanma yiri tzet yal naj Felipe tu', yahcano ha' iswi' naj. Lahwi yahcano ha' iswi' naj, yoc tzujno naj yinta naj Felipe. Ay xin huntetek'an nimeta c'aybalc'ule isye naj Felipe, caw c'aycari isc'ul naj Simón tu' yet yilni naj.

¹⁴ Yet yaben ebnaj ischejab Comam Jesús bey Jerusalén tato ay anma bey yul coriob Samaria chahni Istzoti' Comam Dios yul yanma, ischejnito ebnaj naj Pedro yeb naj Juan istucлено ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul ismajul Samaria tu'. ¹⁵ Yet yapni ebnaj cawari tu', yoc ebnaj txahlo yeb anma ayxaco yul isk'ab Comam yuñe ischahnicano Comam Espíritu Santo yul yanma, ¹⁶ yuto mahto huno ebnaj chichahni Comam Espíritu Santo, caxanñe yiri isbi Comam Jesucristo ahcano ha' iswi' ebnaj. ¹⁷ Yanayo naj Pedro yeb naj Juan tu' isk'ab yibari iswi' ebnaj yet istxahli ebnaj. Hac tu' yul ischahnicano ebnaj Comam Espíritu Santo yul yanma.

¹⁸ Yet yilni naj Simón tato yet chiyanayo ebnaj isk'ab yibari iswi' ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu', cat ischahnicano ebnaj Comam Espíritu Santo, yalten naj Simón melyu tet ebnaj ischejab Comam tu'.

¹⁹ Yalni naj haca' ti':

—Ak'wecano hune' heyip ti' wetan haxinwal macxañetic'a hunu mac chiwahto ink'aban yiri iswi', cat ischahnicano Comam Espíritu Santo, xi naj tet ebnaj cawari tu'.

²⁰ Yalni naj Pedro:

—Hunñehojab chu hatañilo yeb hamelyu ti' yuto chatxumu tato hunu tzet chiyak' Comam Dios jet chiyu colok'ni. ²¹ Caw mach chu hawoc yiri hune' tzet chijuti'ari, yuto ha' ismachiswalil chi'ec' yul hawanma yul sat Comam Dios. ²² Wal tinar na haba, bejcano hune' hamachiswalil ti'. K'an nimanc'ulal tawiri tet Comam Dios, yuto aytotaxca nimanc'ulal yu Comam tawiri yiri tzet ch'ec' yul hawanma ti'. ²³ Yuto chiwilan tato caw chichiwaco hac'ul hawilni yiri tzet chicowatx'eti'ari, ha' ton xin hune' istx'ojal ti' c'alñe hachayoj, xi naj Pedro tu' tet naj Simón.

²⁴ Istak'wi naj Simón tu':

—Caw chink'anant teyet, k'anwe nimanc'ulal wirian tet Comam Dios, haxinwal machi huno isya'tajil chihul wibañan yu Comam, xi naj tet ebnaj.

²⁵ Lahwi yalnic'o naj Pedro yeb naj Juan yirñe tzettaj ye tu' ilbilcano yu ebnaj yiri tzet iswatx'e Comam Jesucristo, yeb cuybanil yiri Comam, ispaxto ebnaj Jerusalén; caw hantañe yaldeahil Samaria bay ec' ebnaj yala'c'o Istzoti' Comam Jesús.

Naj Felipe yeb hune' naj ah Etiopía

²⁶ Ay hune' yángel Comam Dios halni tet naj Felipe haca' ti':

—Asi' bey sur, cat hato yul beh chitit bey Jerusalén, hune' chiapni yul coñob Gaza, xi naj ángel tet naj. Hune' beh tu' xin chiec' sat tx'otx' desierto. ²⁷ Yoc naj Felipe yiri isbel isto naj. Istzujcha hune' naj ah Etiopía yul beh yu naj. Ha' hune' naj tu' eunoco naj, yahawil yeco naj yu hune' ix reina chiyij Candace, yiri isc'uban ismelyu ix. Ispeto naj yul coñob Jerusalén yu yinayo isba tet Comam Dios. ²⁸ Ayahto naj yul iscaret, lañan xin yilni naj cuybanile tz'ibriebilcano yu naj Isaías, hune' naj ischejab Comam Dios yet payat.

²⁹ Yalni Comam Espiritu Santo tet naj Felipe haca' ti':

—Hitzarico isc'atañ hune' te' caret tu', xi tet naj.

³⁰ Isto naj yiri arie. Yet yapni naj isc'atañ te' caret tu' yaben naj tato lañan yilni naj hunttek'an cuybanile tz'ibriebilcano yu naj Isaías. Yalni naj Felipe tu' tet naj:

—¿Chimtxumchalo hawu tzet lañan hawilni ti'? xi naj.

³¹ Yalni naj ah Etiopía tu' xin:

—¿Tzet chu intxumnilojan tato machi hunu mac chihalni wetan tzet chaliloj? Aharñi yul caret inc'atañti'an, cat xin hawalni wetan tzet chaliloj, xi naj eunoco tet naj Felipe.

³² Hac ti' chute yalni te' Hum bay lañan yilni naj:

Haca' hunu no' me' chiilaxto camoj, hac tu' chiyu yilaxotoj. Haca' chu hunu no' nich'an me' matzet chala yet chiilaxilo xil, hac tu' chiyute' isba, machi hunu tzoti' chiahti yul isti'.

³³ Caw tx'ixobal ch'utelaxi, machi hunu mac chiwatx'en istoholal yiri. Machi hunu mac chu yalni hanta istx'ojal anma yet ayc'o naj yul sat yibarñk'inal ti',* xi Yum Comam Dios.

³⁴ Lahwi tu' xin isk'ambenilo naj ah Etiopía tet naj Felipe:

—Hal wetan, ¿mac yiri chitzotel hune' naj ischejab Comam Dios ti'? ¿Tom yiri naj Isaías ti' chitzoteli, mato nan mac bay chitzoteli ti'? xi naj tet naj Felipe.

³⁵ Yichico naj Felipe yalnilo mac yiri chitzotel hune' Hum tu'. Yalni naj ta yiri Tzoti' c'ul yet Comam Jesucristo chitzoteli. ³⁶ Hayet ayco ebnaj yiri isbel tu' xin, yapni ebnaj bey hune' ha ha', yuxin yal naj ah Etiopía tu' tet naj Felipe haca' ti':

—Ay hune' ha' bey ti' lah, ¿c'ulmi yahcano ha' inwi'an tinañ? xi naj tet naj Felipe tu'. ³⁷ Yalni naj Felipe tu':

—Chuhi tato caw yeli chawayto yul hawanma, xi naj. Istak'wicarñ naj:

—Caw chiwayto yul wanmahan tato caw yeli Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo tu', xi naj.

³⁸ Lahwi tu' xin, ischejni naj ah Etiopía isliribalax iscaret. Yayto ebnaj iscawaril xol ha', yah ha' iswi' naj. ³⁹ Yet lahwi yahcanti ebnaj xol ha' tu', yiri hamataj yilaxto naj Felipe yu Comam Espiritu Santo, mañtic'a yil naj ah Etiopía tu' baytu'wal caw istoco naj Felipe. Toxañe caw chitzala naj yet yoc naj yiri isbel hunelxa. ⁴⁰ Hayet yilniti naj Felipe tu', haxa yul hune' coñob chiyij Azoto ay naj. Istzabnico naj ispujbanic'o Tzoti' c'ul yet colbanile yulajla coñob masan apni naj yul coñob Cesarea.

9

Yiri yet ishelni isbeybal naj Saulo

(Hch 22:6-16; 26:12-18)

¹ Yet hune' tiempohal tu', mañtic'a isbej naj Saulo issayni ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesús, chal naj ispotx'o' camo ebnaj. Isto naj islahti'rieno isba

* 8:33 Is 53:7-8

yeb ebnaj yahawil yirñ ebnaj sacerdote ah Israel. ² Isk'anni naj hune' carta yurte yoc naj yulaj iscapilla ebnaj Israel bey coñob Damasco yurte istzabniti naj sunil ebnaj ayxaco yirñ hune' ac' cuybanile. Sunil ebnaj winaj yeb ebix ix xayaco yanma yirñ Comam Jesús, beh yinito naj yul preso bey yul coñob Jerusalén yalni.

³ Hac tu' yu isto naj bey Damasco tu'. Yet ayco naj yirñ isbel tu' xin, yet lañanxa yapni naj yayilo jopla hune' issajilk'inal yirñ naj. ⁴ Caw yirñ arñe xin ayc'ay naj sat tx'otx', yaben naj hune' yul nuk'e halni haca' ti':

—Saulo, Saulo, ¿tzet yirñ yuxin chinhatzumbec'ojan? xi.

⁵ Isk'amben naj:

—Mamin, ¿mac anmahil hach? xi naj Saulo tu'.

Istak'wi hune' yul nuk'e tu' tet naj:

—Haninti'an Jesús inan, caw ayachico quinhatzumbenic'ojan, yaj toñe chawak' lahow haba haca' chu islahwi hunu no' wacax chixañwa yirñ hunu te te' k'ak'i' iswi', xi hune' tu'. ⁶ Caw xin chiluyln naj Saulo tu' yu xiwquialal, yalni naj xin:

—Mamin, ¿tzet chawoche chinwatx'ehan? xi naj. Yalni Comam tet naj:

—Ahañwanoj cat hato yul coñob tu', ha' tu' chihallaxo tawet tzet wal hawuni, xi Comam Jesús tu' tet naj.

⁷ Wal ebnaj yetbi naj Saulo tu', caw sucbicanilo isc'ul ebnaj yuto caw yabe ebnaj istzotel hune' yul nuk'e tu', yaj mach hunu mac yilico ebnaj yirñ.

⁸ Lahwi tu' xin, yahwano naj Saulo tu'. Yet ishajni sat naj matxa yu yilni naj, yuxin haxa ebnaj yetbi naj tu' oc xecnoto naj yul coñob Damasco. ⁹ Yet yapni naj bey tu', oxeb tz'ayic mach chu yilni naj, mach wa' naj, matzet yuc'paxo naj.

¹⁰ Yul coñob Damasco tu' xin, ay hune' naj ayxaco yul isk'ab Comam, chiyij Ananías. Yalni Comam Dios yul iswayic naj yirñ sajsatil haca' ti':

—Ananías, xi Comam.

—¿Tzet chawal Mamin? xi naj.

¹¹ Yalni Comam:

—Ahañwanoj cat hato yul hune' beh, *Tohol* isbi. Hayet chañapno bey yatut naj Judas, cat hak'amben naj Saulo ah coñob Tarso, lañan istzahli naj bey tu'.

¹² Ay hune' tzet manyehan yila' naj tato chañapno isc'atañ naj, cat hawanayo hak'ab yibañ iswi' naj. Hacñe tu' chiyu ishajchaho sat naj, xi Comam tet naj Ananías.

¹³ Yalni naj Ananías hac ti':

—Mamin, yaj tx'i'al tzet xawabehan yirñ naj Saulo tu'. Caw hanta anma ayco yul hak'ab bey Jerusalén, caw ch'ec'ya' yanma yu naj. ¹⁴ Tinañ xin, xahul naj bey ti', xaak'lax hum yul isk'ab naj yu naj yahawil ebnaj sacerdote yirñ ebnaj Israel. Chul naj istzaba'to anma ayxaco yul hak'ab, xi naj tet Comam.

¹⁵ Yalnipaxo Comam tet naj:

—Asi' isc'atañ naj Saulo tu' yuto sic'bilxalo naj wuhan. Ha' naj chihalnoc'o intzoti'an xol anma mach Israeloj, yeb tet ebnaj yahawil ebnaj, yeb tet ebnaj Israel hawet coñob. ¹⁶ Yeb chinyehan yila' naj hanta isya'tajil chak'le naj yu yalni Intzoti'an, xi Comam tet naj.

¹⁷ Hac tu' yu isto naj Ananías bey hune' ña tu'. Yet yapni naj yocto naj yul ña, yanayo isk'ab naj yibañ iswi' naj Saulo, yalni naj haca' ti':

—Wal tinañ wuxta Saulo, Comam Jesucristo isyecañ isba yul habeh bay macachtitla, ha' maquinchejnitijan tac'atañ yurte ishajlo hasat ti' hunelxa, cat xin hachahnicano Comam Espíritu Santo yirñ hawanma, xi naj tet naj Saulo tu'.

¹⁸ Hunepixto xin yayc'ay huntেক'an haca' ismelyaxil istz'umal no' cay ayco yeñelo saf naj Saulo tu', hac tu' yu yilnipaxocañ naj hunelxa. Lahwi tu' xin, yahcano ha' iswi' naj. ¹⁹ Iswa'paxocañ naj, yik'ni yip naj hunelxa. Tx'i'alto tz'ayic cancano naj isc'atañ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñob Damasco tu'.

Yicheco naj Saulo yalnic'o Istzoti' Comam Dios yul coñob Damasco

²⁰ Lahwi tu' xin, yec' naj Saulo yalnic'o yulajla iscapilla ebnaj Israel, chalni naj tato caw yeli Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo. ²¹ Ha' anma aben tzet chal naj, caw c'aycanocañ isc'ul yabeni. Yalni haca' ti':

—¿Tom mañtaj naj ti' chitañizenilo anma chichahni Comam Jesucristo yul yanma, bey yul coñob Jerusalén? ¿Tom mañtaj naj ti' chihul c'alnoto ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, cat yinito naj tet ebnaj yahawil sacerdote? Xi anma tu' yiriñ naj.

²² Caw ahcanocañ naj Saulo tu' yalni Istzoti' Comam yurte yohtañenilo anma tato caw yeli ha' Comam Jesús ha' ton Cristo echmabil yuli. Yuxin ebnaj Israel ay yul coñob Damasco tu', mach chitxumcha yu ebnaj yiriñ tzet chiyu ispañzen ebnaj tet naj Saulo.

Yet iscolchalo naj Saulo yul isk'ab ebnaj Israel

²³ Lahwi yec'to hayeb tz'ayic xin iscutxban isba ebnaj yahawil ebnaj Israel, islahti'ñen isba ebnaj tato chipotx'lax camo naj Saulo tu'. ²⁴ Caw hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal ismajni ebnaj naj Saulo yul ispultahil ch'en c'ub hoyanico yiriñ coñob tu' yurte ispotx'lax camo naj, yaj xin yabelo naj Saulo hune' tu'. ²⁵ Yuxin ha' ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam inilti naj yet ak'balil, alaxayto naj yul hune' niman motx, lahwi tu' xin yalaxilto naj yul isventanahil hune' niman c'ub tu'. Hac tu' xin yu iscolcha naj Saulo.

Yet ayc'o naj Saulo yul coñob Jerusalén

²⁶ Haxa yet yapni naj Saulo yul coñob Jerusalén, yoche naj ishunba isba yeb ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yul coñob tu', yaj caw xiwcañ ebnaj tet naj. Yuto mañtic'a yayto ebnaj yul yanma tato yeli ayxaco naj Saulo tu' yul isk'ab Comam. ²⁷ Haxa naj Bernabé, inito naj Saulo isc'atañ ebnaj ischejab Comam Jesús, yalni naj tet ebnaj:

—Caw yeli naj Saulo ti' yil naj Comam Jesús yul beh, istzotel Comam tet naj. Yuxin caw machi xiw naj yalnic'o Istzoti' Comam Jesús yul coñob Damasco, xi naj Bernabé tu' tet ebnaj.

²⁸ Hac tu' yu iscancano naj Saulo yeb ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay bey yul coñob Jerusalén. Chi-xin-ec' naj yinta ebnaj, chalnic'o naj Istzoti' Comam Jesús yiriñ sunil yanma yul coñob. ²⁹ Caw cuywacanto naj yiriñ ebnaj Israel chihalni tzoti' chiyij griego, cat xin isteyelen isba naj yeb ebnaj. Yaj caw ay yala' ebnaj ti' tzet chu iscam naj. ³⁰ Yet yaben ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam hune' tu', yinito ebnaj naj Saulo bey yul hune' coñob chiyij Cesarea. Tzujan tu' xin, ischejlaxcanto naj yu ebnaj bey yul coñob Tarso.

³¹ Yiriñ hune' tiempohal tu' xin ak'anc'ulalxarte ye macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesús ay yul ismajul Judea yeb xin bey Galilea yebpaxo bey Samaria. Caw yik'canocañ yip ebnaj yu colwa Comam Espíritu Santo yiriñ ebnaj, yeb xin caw ay yelapno ye Comam yul sat ebnaj. Caw ahcanocañ isch'ib isbisil macta chaco isba yul isk'ab Comam.

Yet iscawxicañ naj Eneas

³² Yet hune' tiempohal tu' ec' naj Pedro yul huntেক'an coñob, hac tu' yu istuclen naj ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul hune' coñob chiyij Lida.

³³ Yul hune' coñob tu' xin apni naj Pedro isc'atañ hune' naj chiyij Eneas. Caw waxajebxa habil isto naj Eneas tu' sat tx'at yuto caw yañyoñe isnimanil naj yul hune' yabil.

³⁴ Yalni naj Pedro tu' tet naj:

—Eneas, Comam Jesucristo chañak'ni cawxoj, yuxin ahañwano tinañ, icañ hawaybal ti', xi naj Pedro tu' tet naj. Hac tu' xin yu yahwano naj. ³⁵ Sunil anma ay yul coñob Lida, yeb sunil anma ay yul hune'xa coñob chiyij Sarón ilni hune' tu' yet iscawxicañ naj, hac tu' yu yanicanico isba anma yul isk'ab Comam Jesucristo.

Yet yitzitbicarñ ix Dorcas

³⁶ Yul coñob Jope, ha' tu' ay hune' ix ayxaco yul isk'ab Comam chiyij Tabita, ha' yirñ abxubal griego, Dorcas isbi ix. Tx'i'al tzettaj ye tu' c'ul iswatz'e ix, caw xin colwa ix yirñ anma meba'. ³⁷ Yaj ay hune' yabil caw how oc yirñ ix, iscam ix. Yet camomxa ix tu', yañriexcano ix, yilaxahto ix yul hune' cuarto yirñ iscab piso. ³⁸ Hune' coñob chiyij Jope tu', iscawilal Lida aycoj. Yet yaben ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tato ha' bey Lida ay naj Pedro ischejnito ebnaj cawañ ebnaj yalno tet naj:

—Toñ jintajari bey yul coñob Jope tinañ yaj yirñ arte, xi ebnaj tet naj Pedro tu'.

³⁹ Isto naj Pedro yinta ebnaj. Yet yapni naj xin, yilaxahto naj yul hune' cuarto tu' bay ay isnimanil ix Dorcas. Ay huntex'an ebix hunix ayc'o isc'atañ ix camom tu', caw ch'ok'canico ebix yirñ ix. Ay xil isk'ap ebix sabil yu ix Dorcas tu', chi-la-isye ebix tet naj. ⁴⁰ Lahwi tu' xin, ischejlaxayti sunil anma yul hune' cuarto yu naj Pedro. Yay jahno naj istxahli naj tet Comam Dios. Lahwi istxahli naj tu' xin, yalni naj tet ix Dorcas haca' ti':

—Tabita, ahañwanoj, xi naj tet ix.

Yet lahwi yalni naj tu' xin, ishajni sat ix, hayet yilni ix naj Pedro tu', yah tz'oñno ix.

⁴¹ Yoc tzabno naj yirñ isk'ab ix, yah lirno ix. Yawtenahto naj Pedro sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay bey tu' yebpaxo ebix hunix. Isyeni naj tet sunil anma ta hulcañ isc'ul ix Dorcas tu'.

⁴² Caw sunil anma ay bey Jope tu' aben isk'umal hune' tu', yuxin tx'i'al anma chahni Comam Jesucristo yul yanma. ⁴³ Wal naj Pedro cantocano naj hayebxa tz'ayical yul coñob Jope tu' bey yatut hune' naj watx'emilo tz'um, Simón isbi.

10

Naj Pedro yeb hune' naj chiyij Cornelio

¹ Yirñ hune' tiempohal tu', ay hune' naj chiyij Cornelio bey yul coñob Cesarea. Caw yahawil yeco naj yirñ hune' majan ebnaj soldado chiyij Italiano. ² Hune' naj tu' mach Israelo naj, yaj ayco yanma naj yirñ Comam Dios yeb sunil mac ay bey yatut, caw chiyo isba tet Comam Dios. Caw niman tzettaj ye tu' chissah naj tet anma meba' Israel. Chi-tic'a-txahli naj tet Comam Dios. ³ Yet hune' tz'ayical yirñ ch'en oxeb yirñ k'ejbialil yilni naj yoc apno hune' naj yáñgel Comam Dios isc'atañ haca'tañe yul wayique. Yalni naj áñgel tu':

—¡Cornelio! Xi naj.

⁴ Hayet yoc t'año naj yirñ naj áñgel, isxiwcañ naj, istak'wi naj:

—¿Tzet chawal Mamin? Xi naj. Yalni naj áñgel tu' xin:

—Caw chabe Comam Dios hatxah, caw chilpaxo Comam hacolwal chawak' tet anma meba'. Mach chic'ayto huntex'an ti' yu Comam. ⁵ Wal

tinari chejto haywario ebnaj bey yul coriob Jope, ik'wal yiri naj Simón, naj chiyij Pedro. ⁶ Ay naj bey yatut hune'xa naj chiyij Simón, naj watx'emilo tz'um, ay bey isti' ha' mar. Ha' naj Pedro tu' chihulo halno tawet tzet wal hawuten haba, xi naj ángel tet naj Cornelio tu'.

⁷ Yet istocano naj ángel tu' xin, yawtenti naj cawari isc'amte' yeb hune' naj issoldado chicolwa yiri. Hune' naj ti' aypaxo yanma naj yiri Comam Dios. ⁸ Sunil tzet hallax tet naj yu naj ángel, yal naj tet ebnaj. Ischejlaxto ebnaj bey yul coriob Jope tu' xin.

⁹ Yet hune'xa tz'ayic yirmi chuman, yet lañanxa yapni ebnaj iscawilal coriob Jope tu', yahto naj Pedro txahlo yibari yac'alil iswi' te' ña bay aya. ¹⁰ Yet ayahto naj txahlo bey tu', isriohchacari naj. Lañan xin iswatx'elax tzet chislo naj, yirñena tu' xin, isyelaq yiri sajsatil tet naj. ¹¹ Ishajni isba satcañ, yilni naj hune' niman sámana leyanayti yiri sat naj, ximbilayo cañeb istxiquin k'ap. ¹² Yul hune' sámana tu', ayayto sunil no nok'; no' cañeb yoj, no' chishatxic'o isc'ul, yeb no' ch'ic.

¹³ Yet yayilo hune' sámana tu', yaben naj Pedro yul hune' nuk'e, halni tet haca' ti':

—Pedro, aharñwanoj, potx'camo huntex'an no nok' ti' cat hac'uxni no', xi hune' yul nuk'e tu'.

¹⁴ Yalni naj haca' ti':

—Mamin, machoj, yuto caw mañto hunelo chinc'uxan huno no' comon nok' ti', maca hunuxa tzet ye tu' mach sajoj haca' yalni isley naj Moisés, xi naj.

¹⁵ Yuxin yal hune' yul nuk'e tu' hunelxa tet naj:

—Sunil tzet sajxa ye yu Dios, mach chawal tz'ilal, xi.

¹⁶ Caw xin oxel yu haca' tu'. Lahwi tu' yilaxto hune' sámana tu' yul satcañ hunelxa. ¹⁷ Haxa yet yapni ebnaj ischejab naj Cornelio yul coriob Jope, isk'ambelo ebnaj tet anma baytu'wal ay yatut naj Simón. Caw aytoco naj Pedro istxumni yiri tzet chal yelapno hune' yil tu', yet yapni ebnaj isti' ispultahil te' ña bay ay naj.

¹⁸ Yet ayxa ebnaj bey tu', isk'amben ebnaj:

—¿Ham ti' ayc'o naj Simón, naj chiyij Pedro? Xi ebnaj.

¹⁹ Caw aytoco yiri isc'ul naj tzet caw chalilo hune' yil naj tu', yalni Comam Espíritu Santo tet naj haca' ti':

—Pedro, ay oxwari ebnaj chañsaynic'oj. ²⁰ Aharñwanoj, ayañtoj cat hato yinta ebnaj tinari yuto haninan chejñeti ebnaj tac'atañ ti', xi Comam Espíritu Santo tu' tet naj.

²¹ Yayti naj xin, yapni naj isc'atañ ebnaj ischejab naj Cornelio tu', yalni naj: —Haninan chinhesayic'ojan. ¿Tzet hechejbanil wetan? Xi naj tet ebnaj.

²² Yalni ebnaj haca' ti' xin:

—Ay hune' naj chiyij Cornelio, yahawil yeco yiri huntex'an ebnaj soldado, ha' naj macoriñejnitijari. Caw toholcano isbeybal naj, caw chiyo isba naj tet Comam Dios, yeb xin caw c'ulcano naj yul sat anma Israel. Yaj xin ay hune' yáñgel Comam Dios apni halno tet naj tato yilal hato yatut naj yu yabencano naj tzet chawala, xi ebnaj chejab tu' tet naj Pedro.

²³ Yilaxicto ebnaj yul ña yu naj Pedro tu', ha' tu' way ebnaj.

Haxa yet sahab sac'ayalil yiri hune'xa tz'ayic isto naj Pedro yinta ebnaj; aypaxo haywari ebnaj juñtaj ah Jope tu' to yinta ebnaj.

²⁴ Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, yapni ebnaj yul coriob Cesarea. Caw echmabil yapni ebnaj yu naj Cornelio tu', cutxanxaco yic'al naj yu, yeb mac ay yul yatut naj tu', yeb yamigo naj awtebil yu. ²⁵ Yet yapni naj Pedro bey tu',

yelti naj Cornelio ischahno naj, yay jahno naj sata naj Pedro. ²⁶ Yaj ilaxcañ naj yu naj Pedro, yalni naj xin:

—Ahañwanoj yuto caw lahan anma hoñ, xi naj tet naj.

²⁷ Caw xin tzotelo chu naj Pedro yeb naj yet yocto ebnaj yul ña. Hac tu' xin yu yilni naj Pedro ta caw hantañe anma cutxanicoj.

²⁸ Yalni naj tet anma haca' ti':

—Caw heyohtaj tato hañoñ Israel oñti'añ cachbiloñañ yu isley naj Moisés cohunban cobahañ yeb hunuxa anma nan coñobal, yeb xin joctojañ yul yatut. Yaj isyelo Comam Dios wetan tato mach chu inyahnihan hunu anma.

²⁹ Yu hune' tu' yuxinto manyijehan intitan yinta ebnaj ma-bey-quinino'tijan. Wal tinañ, halwe wetan ¿tzet yiri yuxinto maquinheyawtehan? xi naj Pedro tu'.

³⁰ Yalni naj Cornelio tet naj haca' ti':

—Cañbxa tz'ayic tinañ haca'mi hora ti' yiri ch'en oxeb, yet lañan intxahlian tet Comam Dios, yiri hamataj isyenicañ isba hune' naj wetan, caw saj jilnicano xil isk'ap naj, toxañe chitzejtzoni. ³¹ Yalni naj wetan:

—Cornelio, caw mayabe Comam Dios hatxah yeb isnaniti sunil hacolwal chawak' tet anma meba'. ³² Wal tinañ chejto hun cawaño ebnaj bey yul coñob Jope, cat isto yinoti naj Simón, chiyijpaxo Pedro. Ay naj bey yatut naj Simón, naj watx'emilo tz'um. Ayco yatut naj tu' isti' ha' mar. Yet chihul naj Pedro tu' cat yalni naj tzet wal hawuten haba, xi naj wetan.

³³ Yuxin inchejtojan ebnaj ti' saywal tawiri. Caw yuch'andios tawet macaxtit yinta ebnaj. Wal tinañ ayotici'ojañ cosunilañ sata Comam Dios yu chijoche jabahañ sunil tzet halbilcano tawet yu Comam Dios, xi naj Cornelio.

Cuybanile yak' naj Pedro yul yatut naj Cornelio

³⁴ Yichenico naj Pedro istzotel xol ebnaj sunil, yalni naj:

—Wal tinañ caw chiwohtañelohan tato caw lahanñe sunil anma yul sat Comam Dios. ³⁵ Macxañetic'a ay yelapno ye Comam Dios yul sat yeb xin c'ul isbeybal yul sat Comam, waxañca mach Israeloj, caw chitzalacano Comam yiri. ³⁶ Comam Dios añecano tzoti' yet ak'anc'ulal jetañ, hañoñ Israel oñti'añ, hune' haltebilcano coxol yu Comam Jesucristo, Comam Yahawil sunil anma.

³⁷ Walex hex ti', caw heyohtaj tzet yu coxolañ, hañoñ Israel oñti'añ. Bey Galilea ichti hune' tu' yet lahwi ismunil naj Juan yalnic'o Istzoti' Comam Dios, yeb yanicanocañ naj ha' iswi' anma. ³⁸ Caw heyohtaj hex ti' tato Comam Dios, ha' ak'ni yip Comam Espíritu Santo tet Comam Jesucristo ah Nazaret. Yak'nicano Comam Dios yip Comam yu iscolwa yiri anma. Sunil huntেক'an anma bay ayco ischejab naj matzwalil cawxanocañ yu Comam. Sunil huntেক'an ti' iswatx'e Comam yuto ayco Comam Dios yetbihoj.

³⁹ Walortti'añ, caw chijak' cobahañ jalnihañ yiri sunil tzet iswatx'e Comam Jesús yul ismajul Judea, yeb yul coñob Jerusalén, yuto jilicojañ yu cosatañ. Lahwi iswatx'en Comam huntেক'an tu' xin, yalaxcañ yiri culus yu ebnaj Israel, hac tu' yute yak'ni camo ebnaj Comam. ⁴⁰ Haxa yiri yox tz'ayic yulcañ isc'ul Comam yu yip Comam Dios, isyeni isba Comam Jesús tu' jetañ. ⁴¹ Yaja' mach tet sunilo jef coñobañ bay isye isba Comam, cachanñe jetañ hañoñ saybiloñxahañ yet yalañtocadoñ, yu jak'ni cobahañ jalnic'ojañ. Coñwa'añ yeb Comam yet lahwi ispitzc'acañ xol camom. ⁴² Yalcano Comam jetañ tato caw yilal jec'añ jalnoc'ojañ tet anma tato ha' Comam Dios anico Comam Jesús Yahawilo yilni tzet ch'elico sunil anma itiztzo yebpaxo mac camnaxa.

⁴³ Yet payat yalcano ebnaj ischejab Comam Dios cuybanil yiri Comam Jesús. Halbilcano yu ebnaj tato ha' mac chichahni Comam yul yanma, chitañcano ismul yibañ yu yip Comam, xi naj Pedro tu' tet ebnaj.

Yet ischahni ebnaj mach Israeloj Comam Espiritu Santo

⁴⁴ Yet aytoco naj Pedro tu' istzoteli, yayilo Comam Espiritu Santo yibañ anma chiaben tzet chal naj. ⁴⁵ Caw c'aycañ isc'ul ebnaj Israel ayxaco yul isk'ab Comam tit yinta naj bey Jope, yuto ak'laxpaxo Comam Espiritu Santo tet anma mach Israeloj. ⁴⁶ Yaben ebnaj tato nanantaxaríe tzoti'al chal hunun ebnaj, yabenpaxo ebnaj yalni c'ulla tzoti' yiri Comam Dios.

⁴⁷ Lahwi tu' xin, yalni naj Pedro tu':

—¿Chimyu cocachni yahcano ha' iswi' ebnaj machahni Comam Espiritu Santo haca' yu cochahni hañori ti'? Xi naj Pedro tu'.

⁴⁸ Yalni naj Pedro tu' xin tato chiahcano ha' iswi' ebnaj yiri isbi Comam Jesucristo. Yet yahcano ha' iswi' ebnaj, yalni ebnaj tet naj Pedro tato chican naj hayebo tz'ayical isc'atañ ebnaj.

11

Yiri tzet yal naj Pedro tet ebnaj croyente ah Jerusalén

¹ Yapni isk'umal tet ebnaj ischejab Comam Jesús yeb tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay yul ismajul Judea tato ay ebnaj mach Israelo yaco isba yul isk'ab Comam Dios. ² Hayet yapni naj Pedro yul coñob Jerusalén hunelxa, yoc ebnaj juxta Israel buchwal yiri naj, yuto isnati ebnaj isley naj Moisés tet naj.

³ Isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Tzet yiri yuxinto cachoc xol ebnaj mach Israeloj, hawa'paxo yeb ebnaj? Xi ebnaj.

⁴ Yichico naj Pedro tu' yalnilo sunil tzet yuhi, yalni naj haca' ti':

⁵ —Yet ayinic'ojan bey yul coñob Jope, yet lañan intxahlihan tet Comam Dios, isyeni Comam wetan yiri caw sajsatil hune' niman sávana leyantoj ximbil cañeb istxiquin, yayilo k'ap insatajan. ⁶ Woc t'arñojan yiri yuñe wilnihan tzet ayayto yul. Wilnihan hunték'an no nok' ayayto yul; ay no' xol telajil nok', no' cañeb yoj, aypaxo no' chishatxic'o isc'ul yebej no' ch'ic.

⁷ Lahwi tu' xin, wabenan hune' yul nuk'e halni wetan:

—Hach ti' Pedro, aharñwanoj, potx'camo hunték'an no nok' ti' cat hac'uxni no', xi wetan.

⁸ Intak'wicarñan:

—Mamin, machoj, yuto maxto hunelo chinc'uxan hunu tz'illa tzet ye tu' yuto cachbiloñañ yu isley naj Moisés, quinchiyán.

⁹ Yalnipaxo wetan hunelxa:

—Sunil tzet sajxa ye yu Comam Dios, mach chawala tato tz'il, xi wetan.

¹⁰ Oxel yalayti wetan, lahwi tu' xin yilaxpaxahto hune' niman sávana tu' yul satcañ hunelxa. ¹¹ Hayet lañan intxumnihan tzet chala, yapni oxwarí ebnaj quinissaynilojan bay ayinan. Ha' ebnaj tu' xin ispeto bey Cesarea. ¹² Yalni Comam Espiritu Santo wetan haca' ti':

—Asi' yinta ebnaj, xi. Hac tu' xin yu intohan yinta ebnaj, yeb wajwaríxa ebnaj juxta ah Jope tu'. Hayet japniharí bey tu' xin cotoharí yatut hune' naj chiyij Cornelio. ¹³ Yalni naj jetañ ta ay hune' naj ángel apni liñino sata naj yul yatut; yalni naj ángel tet naj:

—Chejto cawarí oxwarío ebnaj bey yul coñob Jope, cat yiniti ebnaj naj Simón, naj chiyijpaxo Pedro. ¹⁴ Ha' naj tu' chihalno tawet yiri tzet chu hachahni hacolbanil, yeb sunil mac ay bey hawatut, xi naj ángel tet naj.

¹⁵ Haxa yet intzabnicojan intzotelan xol ebnaj tu', yayilo Comam Espiritu Santo yibañ ebnaj haca' yu yul coxol yet babelal. ¹⁶ Hac tu' yu innanitijan yiriñ tzet yalcano Comam Jesús yet yalañtocojan:

—Yiriñ caw yeli, ha' naj Juan, ha' naj añecañ ha' iswi' anma, walexpaxo xin, ha' Comam Espiritu Santo chi'ak'laxo teyet, xicano Comam. ¹⁷ Caw yak' Comam Dios Comam Espiritu Santo tet ebnaj haca' yu yak'ni Comam, Comam Espiritu Santo jet hañoriñ ti' yet janayto yul janma yiriñ Comam Jesucristo. Yuxin tzet wehan xin chinmañ'ohan tzet choche Comam Dios? xi naj Pedro tet ebnaj juñta tu'.

¹⁸ Yet yaben ebnaj juñta ay bey Jerusalén yiriñ sunil tzet yal naj Pedro tu', caw matxa tzet yal ebnaj, yoc ebnaj yak'no tzalaho yanma yiriñ Comam Dios. Yalni ebnaj haca' ti':

—Caw yeli yak'paxo Comam Dios hune' isc'ulal ti' tet anma mach Israeloj yuñe ishelni isbeybal cat ischahnicano hune' isk'inal mach istañbal, xi ebnaj.

Ebnaj oc yul isk'ab Comam bey Antioquía

¹⁹ Yet lahwi iscamcano naj Esteban, yichico ebnaj Israel issaywa yiriñ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yu hune' tu' xin ispujnacañ ebnaj. Ay ebnaj apni bey yul ismajul Fenicia yeb xin bey ismajul Chipre, yeb yul coñob Antioquía. Istzabnico ebnaj yalnic'o hune' cuybanil yet colbanile tet anma bay apni ebnaj. Yaj matzet yal ebnaj tet anma mach Israeloj, caw hañic'añe tet anma Israel yal ebnaj. ²⁰ Yaj xin ay haywañ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey Chipre yeb bey Cirene apni bey Antioquía, yalnic'o ebnaj cuybanil yet colbanile xol anma mach Israeloj. ²¹ Yuto ayxaco yip Comam yiriñ ebnaj, yuxin tzet'ca mac isbejcano sunil comon beybale cuybil yu yet yalañtocojan, yanico isba ebnaj yul isk'ab Comam.

²² Hayet yaben ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay bey coñob Jerusalén hune' ti', ischejnito ebnaj naj Bernabé bey Antioquía tu'. ²³ Hayet yapni naj yilni naj hanta isc'ulal Comam Dios yibañ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu'. Caw tzala yanma naj Bernabé yet yak'nicano naj cuybanile chiiptzen ebnaj yuñe islahnico ebnaj yanico yanma yiriñ Comam sunilbal tiempo. ²⁴ Hac tu' yu iscuywacano naj Bernabé tu' yiriñ ebnaj yuto caw c'ul isnabal naj, yeb xin yu caw nohna naj yu Comam Espiritu Santo. Caw ayco yanma naj yiriñ Comam Jesucristo, yu hune' tu' yuxin caw ay anma chahnicano Comam yul yanma.

²⁵ Lahwi tu' xin, isto naj Bernabé yul coñob Tarso saywal yiriñ naj Saulo.

²⁶ Haxa yet yilcha naj Saulo tu' yu naj, yinito naj naj yul coñob Antioquía. Caw hune' habil ec' ebnaj cawañ tu' xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesús bey tu'. Caw tx'i'al anma iscu y ebnaj yiriñ Istzoti' Comam Dios. Yul hune' coñob Antioquía tu', ha' tu' hallax babel Cristianohal yiriñ anma ayxaco yul isk'ab Comam.

²⁷ Yet hune' tiempohal tu', el haywañ ebnaj juñta bey Jerusalén yapni bey Antioquía. Ebnaj tu' xin chischah ebnaj tzoti' tet Comam Dios cat yalni ebnaj tet anma. ²⁸ Ay hune' naj xol ebnaj apni tu' chiyij Agabo. Yah liñno naj xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yalni naj yu Comam Espiritu Santo haca' ti':

—Ay hune' niman wahil chihul yul sunil sat tx'otx' ti', xi naj Agabo tu'.

Caw haca' yu yalni naj hac tu' yu yijni isba yet ayco naj Claudio yahawil Roma. ²⁹ Yuxin ha' ebnaj juñta ay bey Antioquía el yul yanma iscolwa yiriñ ebnaj juñtaj ay bey yul ismajul Judea. Hatatic'a hanta el yiriñ yanma ebnaj, hac tu' yak' ebnaj. ³⁰ Hac tu' yu yinito naj Saulo yeb naj Bernabé huntex'an colwal tu', yak'ni ebnaj tet ebnaj anciano ay bey Judea.

12

Yet iscam naj Jacobo yeb yet yalaxicto naj Pedro yul preso

¹ Yiñ hune' tiempohal tu', yichenico naj rey Herodes yak'ni ec'oya' yanma haywañ ebnaj juŕta xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesús. ² Ischejni naj potx'laxo camo naj Jacobo yu ch'en espada. Naj Jacobo tu' yuxta isba naj yeb naj Juan. ³ Hayet yilni naj rey tato caw chitzala ebnaj Israel yiñ hune' tu', yalni naj ta chitzablaxayo naj Pedro yiñ isk'iñ ebnaj Israel tu', hune' yet chiswahni ebnaj ixim pan machi yañal. ⁴ Lahwi yalaxicto naj yul te', yoc cañeb majan ebnaj soldado istañeno naj, yaj cañtawañ ebnaj yiñ hunun majan. Ha' chute isnani naj Herodes ta chi-ñe-lahwi k'iñ Pascua cat yilaxilti naj Pedro tu' yiñ sat sunil anma Israel. ⁵ Yuxin caw tañebil naj yul te'. Wal ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam xin, caw ayco ebnaj isk'anni yiñ istxah tet Comam yuñe iscolcha naj Pedro yul preso.

Yet iscolcha naj Pedro yul te' preso

⁶ Yiñ hune' ak'bal yet yalañto maŕto chi'illaxilti naj Pedro sata anma Israel yu naj rey Herodes, ayco naj xolbal cawañ ebnaj soldado, caw xin wayo chu naj. Caw c'albil naj yu cabeb ch'en cadena, aypaxico huntেক'an ebnaj soldado istañen isti' te' preso tu'. ⁷ Yapni lemla hune' naj yáñgel Comam Dios, caw sajbilo yul preso tu' yu naj. Ispitni naj áñgel tu' ismotx naj Pedro, yel iswayañ naj. Yalni naj áñgel tet naj:

—Ahañwano yiñ añe, xi naj áñgel. Lahwi yalni naj áñgel tu', ispuhmulo ch'en cadena yiñ isk'ab naj Pedro. ⁸ Yalni naj áñgel tet naj:

—Tinañ xin, cawxeco isc'alil hawictaj, cat hawanico haxañab, xi naj, hac tu' yute naj. Yalnipaxo naj áñgel tu':

—Hucbaco hak'uxil cat hato wintajan, xi naj.

⁹ Yoc tzujno naj Pedro yinta naj áñgel, yelti naj yul preso tu'. Ha' chute isnani naj ta toñe chiyelaxico yiñ sat naj yalni. Mach istxum naj tato caw yeli lañan yelti naj yul preso. ¹⁰ Lahwi tu' xin yec' ebnaj bay ay ebnaj babel soldado, yec'paxo ebnaj bay ay ebnaj isc'ab majan soldado, yelilo ebnaj bay ayco hune' pul'ta naba ch'en ayco isti' beh. Hayet yapni ebnaj bey pul'ta tu', ishajni isba ischuquil, yel apno ebnaj yul beh. Hanic'xarie belwito naj áñgel yeb naj Pedro tu', iscancano naj ischuquil.

¹¹ Hac tu' yu isnanilo naj yiñ tzet yehi, yalni naj haca' ti':

—Wal tinañ quintxumilojan tato caw yeli mayati Comam Jesús Jahawil hune' yáñgel quiniscololojan yul isk'ab naj rey Herodes, yeb sunil tzet chisnaco ebnaj wet coñob Israelan wiñan, xi naj ischuquil.

¹² Hayet caw istxumchalo yu naj Pedro yiñ huntেক'an tzet yu tu', isto naj bey yatut ix María, ismi' naj Juan, naj chiyijpaxo Marcos. Caw tx'i'al ebnaj yeb ebix ayxaco yul isk'ab Comam cutxanico bey tu' yu istxahli yiñ naj Pedro.

¹³ Hayet isc'oñq'uen naj ispultahil yamak'il hune' ña tu', yelicto yaw naj. Yelilo hune' ix k'opo chimunla yinta ix María, chiyij Rode, ishajno te' yalni.

¹⁴ Yaja' haxa yet yaben ix yul isnuk' naj Pedro, caw matxa ishaj ix te', istopaxo ix yiñ añe yalno yiñ tzalahilal tato liñanxaco naj Pedro isti' hune' pul'ta tu'.

¹⁵ Yalni ebnaj juŕtaj yeb ebix janab tet ix Rode tu':

—¿Tzimi chawal hach ti'? Matxam iswalil ye yul hawi', xi ebnaj. Is-tak'wipaxo ix:

—Machoj, to caw yeli mawabehan yul isnuk' ya', xi ix. Yuxin hallaxpaxo tet ix:

—¿Machmi taj naj, ham naj áñgel chitañe naj, ha' mahuli? xi ebnaj tet ix.

¹⁶ Hayet lañan istzotel ebnaj yeb ix islahnico naj Pedro isc'orñ'uen te' pulta tu'. Lahwi tu' xin ishajni ebnaj te', isc'ayilo isc'ul ebnaj yet yoc apno naj Pedro tu'. ¹⁷ Isyeni naj yu isk'ab yuñe isbejni ebnaj istzoteli. Lahwi tu' xin, yoc naj yalnolo tzet yu iscollax naj yul preso tu' yu Comam. Yalni naj tet ebnaj tu' haca' ti':

—Halwe hune' ti' tet naj Jacobo yeb hunttek'anxa ebnaj juñtaj, xi naj. Lahwi tu' yelti naj xol ebnaj, isto naj yul hune'xa coñob.

¹⁸ Hayet issajbilo xin, caw matxa chitxumcha yu ebnaj soldado tzet chute isba yuto mach yohtajo ebnaj yirñ tzet yu yelti naj Pedro tu'. ¹⁹ Haxa yet yaben naj rey Herodes hune' tu', yanilto naj issayomal naj Pedro, yaja' matxa ilcha naj yu ebnaj. Isk'amben naj tet ebnaj soldado tu' tzet yu yelti naj yul te'; ischejni naj potx'laxo camo ebnaj soldado tu'. Lahwi tu' xin, yel naj Herodes yul ismajul Judea, isto naj ismajul Cesarea. Ha' tu' xin ehayo naj.

Iscamical naj rey Herodes

²⁰ Yirñ hune' tiempohal tu', caw tit ishowal naj rey Herodes yirñ anma ay bey coñob Tiro yeb anma ay bey coñob Sidón. Yuxin islahti'rie isba anma ay bey tu' yirñ tzet chu istzotel tet naj rey Herodes tu'. Yaja' babel oc anma ismonte' hune' naj chiyij Blasto, hune' naj iswi'ehal yirñ ebnaj ischejab naj rey tu'. Yoc naj tzotelo tet naj rey tu' yuñe isk'anni ak'anc'ulal, yuto ha' yul ismajul bay ay naj chitit tzet chislo ebnaj. ²¹ Yalni naj rey Herodes tzet tz'ayical ch'apni ebnaj yirñ sat naj. Haxa yet yapni istz'ayical tu' xin, yanico naj rey hune' xil isk'ap caw ay yelapno yehi. Lahwi tu' xin yocto tz'oñno naj yul iscapiltu, istzabnico naj istzotel tet anma. ²² Lañantotic'a xin, yah yaw anma sunil, yalni haca' ti':

—Ha' hune' chitzotel ti', mach anmahoj, c'uxan tato ha' hunu dios, xi ebnaj.

²³ Hunepixto xin, yapni hune' yángel Comam Dios yanoco yabil yirñ naj rey Herodes tu', yuto machi yal naj tato hañech'an Comam Dios caw niman yelapnoj. Hac tu' xin yu yoc no' ha ha' islonoto isnimanil naj, iscam naj.

²⁴ Wal Istzoti' Comam Dios xin, caw pujnacanoçari xol anma yulaj hunun coñob.

²⁵ Lahwi yijnicano isba ischejbanil naj Bernabé yeb naj Saulo yirñ yalnic'o Istzoti' Comam bey yul coñob Jerusalén, ismeltzoto ebnaj bey coñob Antioquía, yinito ebnaj naj Juan, naj chiyijpaxo isbi Marcos.

13

Yet yichico ismunil naj Bernabé yeb naj Saulo

¹ Xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñob Antioquía, ay ebnaj yak' Comam Dios ismunil yalni Tzoti' chitit tet Comam, ayxaco ebnaj oc cuywawomal yirñ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. Hunttek'an ebnaj tu', ha' ton naj Bernabé, yeb naj Simón, naj chihallax k'ejstail, yeb hune'xa naj chiyij Lucio, naj tit bey ismajul Cirene. Yeb naj Saulo, yeb hune' naj Manaén isbi, hune' naj tu' yet ch'ibom isba naj yeb naj Herodes, naj oc yahawilo tx'otx' Galilea. ² Yet hunel xin, cutxanico ebnaj juñta tu' yu yak'ni tzalaho isc'ul yirñ Comam Dios, chiyec'tzen ebnaj hune' txah yet mach choñwa'i, yalni Comam Espíritu Santo tet ebnaj:

—Iwelo naj Bernabé yeb naj Saulo texol, yuto chioc ebnaj yirñ hune' munil bay awtebil ebnaj wuhan, xi Comam Espíritu Santo tet ebnaj.

³ Lahwi yec'tzen ebnaj hune' txah yet mach choñwa'i, yanayo isk'ab ebnaj yibañ iswi' ebnaj cawañ tu'. Tzujan tu' xin ischejlaxto ebnaj yu ebnaj.

Yet istarñilo ismujlupal hune' naj nawal

⁴ Yet ischejlaxto naj Bernabé yeb naj Saulo yu Comam Espiritu Santo, isto ebnaj yul hune' coñob chiyij Seleucia. Yul hune' coñob tu' oc ebnaj yul te' barco, lahiwi tu' xin, yapni ebnaj bey yul ismajul Chipre, hune' tx'otx' hoyanico ha' mar yirñla isc'ul. ⁵ Yapni ebnaj bey hune' tx'otx' chiyij Salamina, yec' ebnaj yalnoc'o Istzoti' Comam Jesucristo yulaj iscapilla ebnaj Israel. Ha' hun naj Juan Marcos, colwa yinta ebnaj.*

⁶ Lahwi tu' xin yec'to ebnaj sunil yirñ isk'atanil sat tx'otx' Chipre tu', yapni ebnaj bey coñob Pafos. Ha' tu' xin ischahleyo isba ebnaj yeb hune' naj Israel, chiyij Barjesús. Hune' naj tu' nawal naj, torie chiyal naj tato ischejab Comam Dios ye naj. ⁷ Ha' hune' naj tu', yamigo isba naj yeb naj Sergio Paulo, naj yahawil yeco yirñ ismajul Chipre. Caw xin itz'at iswi' naj Sergio tu'. Yawtento naj naj Bernabé yeb naj Saulo isc'atañ, yuto choche naj yabe' Istzoti' Comam Dios. ⁸ Hune' naj nawal tu', Elimas isbi naj yirñ abxubal griego, caw oc naj cajwal yirñ ebnaj cawañ tu', yuto mach choche isc'ul naj tato chaco naj Sergio tu' Istzoti' Comam Dios yul yanma.

⁹ Yuxin ha' naj Saulo, naj chiyijpaxo Pablo, nohna naj yu Comam Espiritu Santo, yoccano t'arño naj yirñ hune' naj nawal tu', ¹⁰ yalni naj:

—Hach ti', isc'ahol naj matzwalil hawehi, ayco hahowal yirñ sunil tzet caw c'ul yeb xin caw chawak' subchaho anma yu lek'ti'al, caw ayachico hawetanto cuybanile chiyak' Comam Dios. ¹¹ Wal tinañ xin, ha' Comam Dios chianayo isya'tajil tawibañ, chitañolo hamujlobal, nahatil mach chub hawilno voj tz'ayic, xi naj Pablo tu' tet naj.

Hayet yalni naj Pablo haca' tu', istarñcanilo ismujlupal naj, matxatic'a chiyu yilni naj. Istzabnico naj yec' matxmoni, issayni naj huno mac chix-ecnitoj, yuto matxatic'a chiyu yilni naj. ¹² Hayet yilni naj yahawil coñob Chipre hune' tu', yanico naj yanma yirñ Comam Dios. Caw c'aycañ isc'ul naj yet yaben naj sunil cuybanile yet Comam Jesús.

Yet yapni naj Pablo yeb naj Bernabé bey Antioquia

¹³ Yoc naj Pablo yul barco yeb ebnaj tzujan yinta tu'. Hac tu' xin yu yel ebnaj yul coñob Pafos, yapni ebnaj bey coñob Perge yul ismajul Panfilia. Wal naj Juan Marcos xin, yicanilo isba naj, ismeltzoto naj bey yul coñob Jerusalén. ¹⁴ Lahwi tu' xin yel ebnaj yul coñob Perge, yapni ebnaj yul coñob Antioquia ay yul ismajul Pisidia.

Yirñ istz'ayical xewilal octo ebnaj yul iscapilla anma Israel, yay tz'orño ebnaj. ¹⁵ Hayet yillax isley Comam Dios tz'ibñebilcano yu naj Moisés yeb hunték'anxa cuybanile tz'ibñebilpaxcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yanito ebnaj yahaw capilla tzoti' tet naj Pablo yeb tet naj Bernabé bay tz'ofian tu', yalni ebnaj haca' ti':

—Hex wet coñob, ta ay hunu tzoti' cheyoche cheyak' yocbalo yip janma-hañ, halwe tinañ, xi ebnaj.

¹⁶ Lahwi tu' xin, yah liñno naj Pablo, isyeni naj yu isk'ab yurñe isliñban anma istzoteli, yalni naj tet anma haca' ti':

—Hex wet coñob Israel, yeb hex mach Israelo cheyiyo heba tet Comam Dios, abewe tzet chiwalan.

¹⁷ Ha' coDiosal hañtoñ Israel hoñ ti', ha' sic'lenilo ebnaj jichmam yet payat. Yet ayco ebnaj xol ebnaj nan coñobal bey Egipto, ha' Comam ak'ni ch'ibo isbisil ebnaj yurñe iswatx'en Comam hune' iscoñob caw nimajal yirñ ebnaj. Lahwi tu' xin, yilaxilti ebnaj yul coñob Egipto yu yip Comam. ¹⁸ Hayet

* **13:5** Naj Juan Marcos, ha' naj tz'ibñencano hune' evangelio San Marcos

ay ebnaj bey tx'otx' desierto yiri cawina habil, caw yak' techaho Comam isbeybal ebnaj jichmam tu'.

¹⁹ Lahwi tu' xin, istaritzenilo Comam hujeb nimeta coñob bey tx'otx' Canaán, yak'ni Comam istx'otx' ebnaj tet ebnaj jichmam tu'. ²⁰ Lahwi tu' xin issaylaxilo ebnaj ch'oc juezal yu Comam Dios yuñe istaritelax ebnaj jichmam yiri yicta isho' ciento habil, masanta yiri istieñpohal naj Samuel, hune' ischejab Comam Dios yet payat.

²¹ Tzujan tu' xin, isk'anni ebnaj jichmam hune' isreyal tet Comam Dios yuñe istaritelax ebnaj. Hac tu' xin yu yoc naj Saúl isreyalo ebnaj yiri cawina habil. Isc'ahol hune' naj chiyij Cis ye naj, isc'ahol yuninal icham Benjamín.

²² Lahwi yilaxilo naj rey Saulo yiri ismunil yu Comam Dios, yanico Comam naj David seleso naj, yalnipaxo Comam Dios haca' ti':

—Saybilxa naj David wuhan, naj isc'ahol naj Isaí. Yiri caw yeli chintzalahan yiri naj, yuto chisyije naj sunilal tzet chiwalan, xi Comam. ²³ Yaj xin ay hune' naj, titna yiri yuninal naj rey David tu', Jesús isbi. Ha' Comam Jesús ti' yati Comam Dios yuñe iscolcha sunil jet Israel ti', haca' yu yalnicano Comam yet yalañtocadoj.

²⁴ Yet yalañto mañto chiichico ismunil Comam, yoc naj Juan iscuyni anma Israel ta yilal isbeñnicano ebnaj yanico ismul cat xin yahcano ha' iswi' ebnaj.

²⁵ Yaj hayet toxa chitañ ismunil naj Juan, yalni naj haca' ti':

—¿Hex ti' ham hetxumni ta haninti'an chiwijan Cristo, Hecolomal? ¡Wal xin machoj! Comam Cristo Cocolomal, tzujanto chul wintajan, yaja' caw ay yelapno Comam. Walinan, matzet welapnojan nitam wocan inpuhnolojan istx'añal isxañab Comam yiri yoj, xi naj Juan, xi naj Pablo tet anma yul iscapilla ebnaj Israel tu'.

²⁶ Yalnipaxo naj Pablo haca' ti':

—Hex wet coñob Israel hex titna yiri jichmam Abraham, yeb xin sunil hex mach Israeloj, hex cheyiyo heba tet Comam Dios, wal xin jet cosunil hune' cuybanile yet colbanile ti'. ²⁷ Yaj anma Israel ay yul coñob Jerusalén, yebpaxo ebnaj yahaw xol ebnaj tu', mach chitxumchalo yu ebnaj tato caw ha' Comam Jesús Iscolomal ebnaj. Wal xin hunun tz'ayic xewilal chaben ebnaj tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yaj machi nachalo yu ebnaj tzet yehi. Yuxin hayet iscawxenico ebnaj camical yibañ Comam Jesús yijnicano isba tzet tz'ibñebil yu ebnaj ischejab Comam yet payat. ²⁸ Caw machi nich'ano istx'ojal ilchalo yiri Comam yu ebnaj yuñe yak'ni camo ebnaj Comam, yaj xin oc ebnaj yala' tet naj Pilato ta chak' camo naj Comam. ²⁹ Caw sunil haca' tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yijcano isba yiri Comam. Yet lahwi yinayo ebnaj isnimanil Comam yiri te' culus isbey ebnaj ismujno'cano isnimanil Comam yul hune' ch'en panteón.

³⁰ Yaj xin itzitzbicañ Comam Jesús xol camom yu Comam Dios. ³¹ Caw tx'i'alto tz'ayic xin ec' Comam xol ebnaj ec' tzujtzun yinta Comam yiri isbel bey Galilea chiapni bey Jerusalén yet mañto chicam Comam. Haxa tinañ xin, ha' ebnaj tu' chihalnic'o Istzoti' Comam coxol hañori Israel oñañ ti'.

³² Hacoñpaxtu'añ, lañan jalnihañ tzoti' c'ul teyet, hune' tzet halbilcano yu Comam Dios tet jichmam yet payat. ³³ Yij isba hune' ti' jet hañori titnajori yiri ebnaj jichmam tu' yet yitzitzbicañ Comam xol camom, haca' yu istz'ibñrelaxcano yiri Salmos yiri iscab capitulo bay chala: “Hach ti', hach Inc'aholan, yiri hune' tz'ayic ti' chiwak'canojan hak'inal,”* xi Comam yul Yum.

* 13:33 Sal 2:7

³⁴ Yalnipaxcano Comam Dios yul Yum tato chiitzitzbicari Comam Jesús xol anma camom yuñe mach chik'ato isnimanil Comam. Chalni haca' ti': "Machi yec'banil wak'nihan isc'ulal inc'ulan waltecanojan tet naj David,"* xiayoj.

³⁵ Chalnipaxo yiri hunxa Salmo: "Mamin, mach chawak' k'ajoto innimanilan hanin sic'bilinan hawu ti',"^{*} xiayoj yul Yum Comam Dios. ³⁶ Wal naj David tu' xin, xamunla naj haca' chal isc'ul Comam Dios yulbal tiempo yet ayic'o naj yul sat yibañk'inal ti'; yaja' yet iscam naj xin, ismujlax naj bay mujbil jichmam, isk'ato isnimanil. ³⁷ Yaj wal Comam Cristo ilaxcañ Comam yu Comam Dios xol anma camom, machi k'ato isnimanil Comam.

³⁸⁻³⁹ Yuxin chiwalan heyabe' hex wet coñob, tato cachan Comam Jesús chu yak'ni taño comul; yuxin ch'ak'lax hune' tzoti' ti' teyet yuto isley naj Moisés mach chik'oji yinilo comul jibañ. Yaja' mac chaco isba yul isk'ab Comam Jesús, sunil ismul tu' chitañcano yu Comam. ⁴⁰ Yuxin ilwe tzet wal heyuten heba, ta machoj chihul sunil tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat bay chal haca' ti':

⁴¹ Haca' hex buchawom hex ti', ilwec'anabi, c'ayojab hec'ul heyilni cat hec'ayiloj, yuto hanin Dios inti'an, ay tzet chinwatx'ehan yiri hune' tiempo bay ayex ti'. Waxañca ay mac chihalni teyet yiri tzet chinwatx'eti'an, yaj mach cheyayto yul heyanna,† xi Comam Dios yul Yum.

Hac tu' yu yalni naj Pablo tet anma cutxanico yul hune' capilla tu'.

⁴² Hayet lañan yelti naj Pablo yeb naj Bernabé yul iscapilla ebnaj Israel tu', isk'anni ebnaj mach Israelo tet ebnaj ta chitzotel ebnaj hunelxa yiri hune' cuybanile tu' yiri hune'xa istz'ayical xewilal. ⁴³ Lahwi culto tu' xin, tx'i'al anma Israel yeb anma mach Israelo ayco yiri bay ayico ebnaj Israel tu' oc tzuño yinta naj Pablo yeb naj Bernabé. Yuxin oc ebnaj cawañ tu' iptze ebnaj yuñeto mach chisbejcano ebnaj isc'ulch'anil Comam Dios chabilxa yu.

⁴⁴ Haxa yet yayilo hune'xa tz'ayical xewilal xin, etza sunil anma ay yul coñob tu' apni abeno Istzoti' Comam Dios. ⁴⁵ Haxa yet yilni ebnaj yahawil ebnaj Israel tato caw hantañe anma cutxanico yaben tzet chal ebnaj cawañ tu', caw chiwa isc'ul ebnaj yiri ebnaj cawañ tu'. Yalni ebnaj tato lek'ti'al tzet chal naj Pablo, yocpaxo ebnaj buchwal yiri naj. ⁴⁶ Yaja' caw yiti yip yanma naj Pablo yeb naj Bernabé yalni ebnaj haca' ti':

—Hex wet coñob Israel, yilal ha'tic'a teyet babel chorñhulañ jala'ari Istzoti' Comam Dios, yaja' mach cheyoche hechab yul heyanna yiri tzet chal Comam. Yuxin etza mach chechah hune' k'inal mach istañbal. Wal tinañ xin chorñtohañ tet anma mach Israelo, cat jalñihañ hune' cuybanil ti' tet. ⁴⁷ Yuto hac tu' yute yalni Comam Dios Jahawil jetañ haca' ti':

—Xaquexwacojan heyenilo hune' issajilk'inal tet anma mach Israelo, yuñe iscolcha anma ay yulajla coñob masanta bay chicachnacac apno yul sat yibañk'inal ti',^{*} xicano Comam, xi ebnaj.

⁴⁸ Yaja' wal anma mach Israelo, caw tzalacanoñ yet yaben hune' tu', yuxin yal ebnaj tu' tato caw c'ul Istzoti' Comam Dios Jahawil. Wal anma sic'bilxalo yu Comam Dios yuñe ischahni isk'inal mach istañbal, caw yaco yanma yiri Comam.

⁴⁹ Hacñe tu' xin yu ispujnalto Istzoti' Comam Jesús yul sunil huntেক'an coñob yul ismajul Antioquia. ⁵⁰ Haxa ebnaj yahawil xol ebnaj Israel oc ak'oc'ule yiri naj Pablo yeb naj Bernabé tet ebnaj iswi'ehal coñob Antioquia, yebpaxo tet huntেক'an ebix mach Israelo ayco yanma yiri Comam Dios, caw

* **13:34** Is 55:3 * **13:35** Sal 16:10 † **13:41** Hab 1:5 * **13:47** Is 42:6; 49:6

aypaxo yelapno ye ebix yul sat anma yul coñob tu'. Yu tzet yal ebnaj yahawil xol ebnaj Israel tu', yuxin ichico hune' isya'tajil yu anma ah coñob tu' yiri naj Pablo yeb yiri naj Bernabé; istzumbelaxilti ebnaj yul ismajul Antioquía tu'.⁵¹ Yuxin istziccanilo ebnaj cawañ tu' pojox yiri yox yet yel ebnaj yul coñob tu' yuríe isyenilo isba tato matxa yoc ebnaj yiri hunték'an anma tu'. Lahwi tu' xin, isto ebnaj yul coñob Iconio.⁵² Wal anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios bey Antioquía tu', caw ayco hune' tzalahilal yul yanma yiri Comam, yebpaxo nohna ebnaj yu Comam Espíritu Santo.

14

Yet yapni naj Pablo yeb naj Bernabé yul coñob Iconio

¹ Haca'tic'a yak'le naj Pablo yeb naj Bernabé bey yul coñob Antioquía, hac tu' yak'lepaxo ebnaj yul coñob Iconio. Hayet yapni ebnaj bey yul coñob Iconio tu', yocto ebnaj yul iscapilla ebnaj Israel. Caw c'ul yute yalnilo ebnaj Istzoti' Comam Dios, yuxin caw hantañe ebnaj Israel yeb hunték'anxa anma mach Israelo anayto yul yanma yiri tzet yal ebnaj.² Yaj wal ebnaj Israel mach chahnayto yul yanma yiri Comam, oc ebnaj ak'oc'ule tet ebnaj mach Israelo bey tu' yuríe tx'oj isnani ebnaj yiri ebnaj juxtaj.³ Yaja' nahatil ec' naj Pablo yeb naj Bernabé yul hune' coñob tu'. Caw yiri suril yanma ebnaj istzotel yiri isc'ulal isc'ul Comam Dios. Yuríe yillaxi tato yel chal ebnaj, yak' Comam ishlanil ebnaj iswatx'en tzettaj ye tu' caw c'ulcanoj yeb xin ej c'aybalc'ule.⁴ Ha' anma ay yul hune' coñob tu', ispoh isba. Hune' majan ebnaj oc tzujno yinta ebnaj Israel, mach yayto ebnaj yul yanma yiri Comam, hunxa majan ebnaj xin oceano tzujno yinta naj Pablo yeb naj Bernabé.

⁵ Lahwi tu' xin, islahti'ñen isba ebnaj Israel yeb anma mach Israeloj, yebpaxo ebnaj yahawil yeco yiri coñob tu', yoc ebnaj yichenico hune' howal yiri naj Pablo yeb naj Bernabé yuríe isk'ojlax camo ebnaj.⁶ Yaja' yet yaben ebnaj cawañ hune' tu', yelcañ ebnaj, isto ebnaj bey yul coñob Listra, yeb bey coñob Derbe; cabeb coñob tu' ayco yul ismajul Licaonia, istopaxo ebnaj yul hunték'anxa coñob hoyanico bey tu'.⁷ Yul hunték'an coñob tu' ocpaxo ebnaj yala' tetej anma Tzoti' c'ul yet colbanile.

Yet isk'ojlaxcañ naj Pablo

⁸ Yul coñob Listra ay hune' naj tx'oj ye yox yettaxtic'a ispitzc'ahi, mañtic'a xin chibelwi naj.⁹ Tz'orñanayo naj yaben tzet chal naj Pablo. Yilni naj Pablo tu' tato caw ayco yanma naj yiri Comam Dios, yeb ta chu iswatx'i naj yu Comam, yuxin oc t'año naj Pablo yiri naj,¹⁰ yalni naj tet naj yiri ip:

—Aharíwanoj, cat hatoholbañen haba yibañ hawoj, xi naj Pablo. Yiri hamataj ah liño naj, yichico naj isbelwi.¹¹ Haxa yet yilni anma tzet iswatx'e naj Pablo tu', yah yaw anma yiri caw ip, yalni anma yiri abxubal chihallax bey tx'otx' Licaonia tu' haca' ti':

—Ilwec'anabi lah, ay cawañ codiosal mahul coxol mayuteco isba anmahil.

¹² Ha' naj Bernabé ti', ha' codiosal Júpiter,* wal naj Pablo ti' xin, ha' codiosal Mercurio, yuto ha' naj matzotelilto coxol, xi anma yiri ebnaj cawañ tu'.

¹³ Ay hune' naj sacerdote yet isdiosal Júpiter tu', caw yahawil yeco naj yiri hune' yatut tioñ Júpiter ayco yiri istxam coñob. Bey naj yik'a'ti hunték'an no' tzehla wacax yeb hunték'an te' xaj te', yu choche naj yeb anma tu' yak'aco xahanbalil tet ebnaj cawañ ischejab Comam tu' bey ispultahil istxam coñob.

* **14:12** Júpiter, ha' chalilo Zeus yiri abxubal griego. Haxa Mercurio, Hermes chalilo yiri abxubal griego

¹⁴ Hayet yaben naj Bernabé yeb naj Pablo hune' tu', istzilnito ebnaj xil isk'ap yurte isyenilo ebnaj tato chitac isc'ul. Yoc ebnaj xol anma, yalni yiriñ caw ip haca' ti':

¹⁵ —Wal tinarí hex wet anmahil, çtzet yiriñ yuxinto cheyute hune' ti'? Waloñti'arí caw anma oñari haca' hex ti', yuxinto choñhularí jala'arí teyet ta chebejcano huntেক'an machiswalil chewatx'e caw matzet chaliloj, cat heyánico heba yul isk'ab Comam Dios itzitzñetic'a yiriñ sunilbal tiempo. Ha' hune' Comam ti', watx'eríe satcarí yeb tx'o tx'otx' yeb sunil tzet ay sat tx'otx', iswatx'enpaxo Comam ha' mar yeb sunil tzet ay xol ha'. ¹⁶ Wal yet yalañtocoñoj toñe yil Comam Dios tzet chu anma yiriñ baytetejñetic'a chal isc'ul chiswatx'e. ¹⁷ Yaja' matolo yu choñisnahulñieto Comam, jmachoj! Walxinto chisyelo isba Comam jet yiriñ isc'ulal chiswatx'e, haca' yaniti Comam ha' riab jibañ cat isch'ib sunil tzet chicotz'unu. Ch'ak'nipaxo Comam sunil tzet chico, cat yak'nipaxo tzalaho coc'ul, xi ebnaj tet anma tu'.

¹⁸ Waxarica yal naj Pablo yeb naj Bernabé haca' tu', yaja' caw laño isliñba anma yalni tato chicam no' waxax yiriñ xahanbalil tet ebnaj.

¹⁹ Yaj wal xin ay huntেক'an ebnaj Israel ay yul coñob Antioquía yeb coñob Iconio apni yul coñob Listra tu'. Yoc ebnaj ak'oc'ule tet anma, hac tu' xin yu ishelni anma tu' isnabal, yoc anma isk'ojnocarí naj Pablo. Ham yalni anma tato cam naj, yuxin oc anma ishaxacanilo naj yintalto coñob. ²⁰ Yapni ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam isc'atarí naj Pablo tu', yoc hoyno ebnaj yiriñ naj. Lahwi tu' xin yah liñno naj, yocpaxto naj yul coñob tu'. Haxa yiriñ hune'xa tz'ayic xin, isto naj yeb naj Bernabé bey hune'xa coñob chiyij Derbe. ²¹ Hayet yapni ebnaj bey tu', yalnic'o ebnaj Tzoti' c'ul yet colbanile. Tzetc'a anma chahni Comam Dios yul yanma yu tzet yal ebnaj. Lahwi tu' xin ismeltzopaxo ebnaj yul coñob Listra hunelxa, yeb bey Iconio, yebpaxo bey coñob Antioquía ay yul ismajul Pisidia. ²² Hayet yec' ebnaj yul hunun coñob tu', yiptzencano ebnaj ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. Yalnicano ebnaj haca' ti':

—Lahweco heyánico heyánma yiriñ Comam yuto hañoriñ ayoriñxaco yul isk'ab Comam Dios caw tx'i'al isya'tajil ch'ec' jibañ, xi ebnaj cawariñ tu'.

²³ Yul hunun coñob xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu' xin, issaycano ebnaj mac chioc ancianohal xol ebnaj juñta tu'. Lahwi tu' yoc ebnaj sunil yiriñ hune' yet mach choñwa'i yu cotxahli tet Comam Dios, hac tu' yu yabeniñelaxcanto ebnaj tu' yul isk'ab Comam Dios, Comam chahbilxa yu ebnaj.

Yet ismeltzo naj Pablo yeb naj Bernabé yul coñob Antioquía yul ismajul Siria

²⁴ Lahwi isk'axponic'to naj Pablo yeb naj Bernabé yul ismajul tx'otx' Pisidia, yapni ebnaj yul ismajul tx'otx' Panfilia. ²⁵ Yalnic'o ebnaj Istzoti' Comam Dios yul coñob Perge, tzujan tu' xin yay apno ebnaj yul coñob Atalia. ²⁶ Ha' bey tu' xin, oc ebnaj yul hune' te' barco, ismeltzo ebnaj yul coñob Antioquía hunelxa, bay tak'elaxto ebnaj yul isk'ab Comam Dios yu ebnaj juñtaj yet yichico ebnaj yiriñ ismunil yalnic'o Istzoti' Comam Dios yulajla coñob; wal xin yijcano isba hune' ismunil ebnaj tu'.

²⁷ Yet yapni ebnaj yul coñob Antioquía tu' xin, iscutxbanayo isba ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yoc ebnaj yalno yiriñ hanta isc'ulal iswatx'e Comam Dios yiriñ ebnaj. Yalnipaxo ebnaj yiriñ tzet yu yak'nipaxo Comam isc'ulal yibañ anma mach Israeloj, yurte ischahni anma tu' Comam Iscolomaloj. ²⁸ Naj Pablo yeb naj Bernabé nahatilito ec' ebnaj isc'atarí ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu'.

15

Yet islahti'nten isba ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñob Jerusalén

¹ Yet hune' tiempohal tu' xin, ay huntেক'an ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesús tit bey Judea, yapni ebnaj yul coñob Antioquía. Istzabnico ebnaj yalni tet ebnaj juǵta tu' haca' ti':

—Tato mach chioc hune' yechel circuncisión teyiñ haca' yalni isley naj Moisés, caw mach checholchahi, xi ebnaj tet ebnaj juǵta tu'.

² Ha' xin naj Pablo yeb naj Bernabé oc ebnaj iscaja' huntেক'an tzoti' yiñ hune' circuncisión tu'. Yoccano ebnaj tzotelo yibañilo huntেক'an tzoti' tu' yeb ebnaj chalni hun tu'. Yu maǵtic'a watx'ayo yu ebnaj, yuxin yal ebnaj juǵta tu' tato chito naj Pablo yeb naj Bernabé bey Jerusalén; istopaxo haywarixa ebnaj juǵta yinta ebnaj, cat isk'ambelax tet ebnaj ischejab Comam Jesús yeb tet ebnaj anciano ay bey tu' ta caw yeli chak' circuncidar isba ebnaj juǵta mach Israeloj, mato machoj.

³ Hac tu' yu ischejlaxto ebnaj yu ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay yul coñob Antioquía. Hayet yec' ebnaj yul ismajul Fenicia yeb Samaria, yalni ebnaj tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey huntেক'anxa coñob tu' tato ay ebnaj mach Israelo yacano hune' icham beybale ik'bilitic'a yu, yanico isba ebnaj yul isk'ab Comam Jesús. Hayet yaben ebnaj juǵta isk'umal hune' tu', caw tzalacanoari yanma ebnaj yabeni.

⁴ Hayet yapni ebnaj bey yul coñob Jerusalén caw tzalahilal yu ischahlox ebnaj yu ebnaj ischejab Comam Jesús, yeb ebnaj anciano, yeb sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam bey tu'. Lahwi tu' xin, yoc naj Pablo yeb naj Bernabé yalni hanta tzettaj isc'ulal iswatx'e Comam Dios yu ebnaj. ⁵ Yaja' xin ay haywarñ ebnaj fariseo xayaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo yet yalaritocanoj, ha' ebnaj tu' xin ah lirñoj, yalni ebnaj:

—Ha' ebnaj mach Israelo chichahni Comam Jesús yul yanma, caw yilal ch'ak'lax circuncidar ebnaj, cat jalni tet ebnaj tato caw chisyije ebnaj tzet chal isley naj Moisés, xi ebnaj fariseo tu'.

⁶ Hac tu' xin yu iscutxbanico isba ebnaj ischejab Comam yeb ebnaj anciano, yoc ebnaj iscuyni yiñ tzet ch'elico hune' tu'. ⁷ Lahwi islahti'nten isba ebnaj yiñ tzet chucano hune' tu', yah lirño naj Pedro, yalni naj haca' ti':

—Hex wuxtaj, caw heyohtaj ta yet caw yalaritocanoj ha' Comam quinsaynilojan texol yu walnic'ojan Tzoti' yet colbanile xol anma mach Israeloj, yu yabeni cat ischahni anma tu' Comam Jesucristo yul yanma. ⁸ Wal xin Comam Dios ohtañe tzet ay yul yanma hunun anma, yuxin yak' Comam Comam Espíritu Santo tet anma mach Israelo haca' yu yak'ni Comam jet. Hac tu' yute Comam yute isyeniloj tato c'ulpaxo ebnaj jet anmahil tu' yul sat Comam. ⁹ Wal yul sat Comam Dios xin, caw lahanori yeb anma mach Israeloj, yuto ha' Comam sañrencano yanma anma tu' yet ischahni anma Comam Jesucristo Iscolomaloj. ¹⁰ Wal tinañ xin, ¿tzet yiñ yuxinto mach cheyoche hechahba' tzet iswatx'e Comam Dios ti'? Haca' huno ijatz caw alcanoj, matxa choñah yalan yu yalil, hac tu' xin ye isley naj Moisés. Caw maǵtic'a k'oji ebnaj jichmam iswatx'en tzet chal hune' ley tu', hacoñpax tu' caw mach ch'ijcha ju. Yuxin ¿tzet yiñ yuxinto cheyaco hune' tu' yibañ ebnaj mach Israelo xayaco isba yul isk'ab Comam? ¹¹ Wal xin caw johtaxa tato hañic'añe yu isc'ulal isc'ul Comam Jesucristo yuxinto choñcolchahi. Hacpax tu' xin chu iscolcha anma mach Israeloj, xi naj Pedro tu'.

¹² Hayet yaben ebnaj hune' tu', caw matxa tzet yal ebnaj. Yabenpaxo ebnaj yet yalni naj Bernabé yeb naj Pablo ta caw hantañe c'aybale'ule yak'cano

Comam Dios iswatx'e' ebnaj yet yec' ebnaj xol anma mach Israeloj. ¹³ Lahwi istzotel ebnaj, yalni naj Jacobo haca' ti':

—Hex wuxtaj, abewe tzet chiwalan teyet. ¹⁴ Lañan to yalni naj Simón Pedro jet tato isye Comam Dios isc'ulal isc'ul tet anma mach Israeloj, yuto lañan issic'nicañ Comam anma tu' yoc yuninaloj. ¹⁵ Ha' hune' lañan iswatx'en Comam ti', lañan yijni isba tzet yalcano Comam Dios bay tz'ibñebil yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, bay chala:

¹⁶ Chiapni hune' tiempo bay chiwatojan hune' yuninal isc'ahol icham rey David selemo naj yin ismunil. Yuto haca' hunu ña etaxnato sic'lebil, hac tu' yecano ismunil naj rey David, yaja' chinwatx'ecañan hunelxa.

¹⁷ Hac tu' xin, tx'i'al anma mach Israeloj chaco isnabal wiñan, hanin Yahaw inti'an. Ha' ton sunil anma tu' chaco isba yul ink'aban, ha' chiwawtecojan yoc incoñobojan, xi Comam.

¹⁸ Hac tu' yute yalnicanano Comam Dios Jahawil, yet yak'ni huntex'an ti' yohtaño anma yettax caw payxa,* xiayo yul Yum Comam, xi naj Jacobo tu'.

¹⁹ Yalnipaxo naj Jacobo hunelxa:

—Chintxumilojan ta matxa chu janico hune' ijatz yet ley yibañ ebnaj mach Israeloj, yuto ebnaj tu' isbejcano ebnaj huntex'an beybale ik'biltic'a yu, yu yanico isba yul isk'ab Comam Dios. ²⁰ Yuxin ha' hune' yilal cotak'ento yul hunu carta ta matxa chisc'ux ebnaj no' chibe haltebilxa tetej tiox, yeb xin ta mach chiec' ebnaj yin ixloj, yeb mach chisc'uxpaxo ebnaj ischibehal no nok' toñe chihojlax camoj, mach chislopaxo ebnaj no' chic'. ²¹ Chiwalan hune' ti', yuto yettax payxa ichicanti yilni ebnaj isley naj Moisés yulaj iscapilla ebnaj jet Israelal yin hunun tz'ayic xewilal. Hacpax tu' tinañ, caw hune'ñetic'a ha' yalnito ebnaj yul hunun coñob, xicano naj Jacobo tu' tet ebnaj.

Te' carta alaxto tet ebnaj juxta mach Israeloj

²² Ha' tzet yal naj Jacobo tu', caw ischah yabe' ebnaj ischejab Comam Jesús yeb ebnaj anciano, yebpaxo sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu'. Hac tu' xin issaylax haywañ ebnaj xol ebnaj chito yetbiho naj Bernabé yeb naj Pablo yul coñob Antioquía tu' hunelxa. Yuxin hac tu' yu issaylax naj Judas, naj chihallaxpaxo Barsabás, yebpaxo naj Silas. Ha' ebnaj cawañ ti' caw aycano yelapno ye xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. ²³ Lahwi tu' xin, ischejlaxto ebnaj, yak'a' te' carta bay chal haca' ti':

—Hañoñti'añ ischejab Comam Jesús jehañ, yeb hañoñ anciano oñti'añ, heyuxta jehañ yin Comam Jesucristo, chicok'ambehañ teyet hanic' heye yin hecawil hex wuxta mach Israelo ay yul coñob Antioquía, yeb yul tx'otx' Siria yeb yul tx'otx' Cilicia.

²⁴ Jabehañ tato ay haywañ ebnaj el coxolañ bey ti' toñe xin yaco yet ebnaj isto bey tu'. Jabenpaxojañ tato chiyak' taco ebnaj hec'ul yu tzet chala, cat yak'ni somchahoto henabal, chalni ebnaj ta yilal ch'oc hune' circuncisión teyñ, cat heyijen tzet chal isley naj Moisés. ²⁵ Yuxinto colahti'ñe cobahañ, cosaynlojañ haywañ ebnaj chito texol tu'. Hune'ñe chiyu isto ebnaj yeb juxta Bernabé yeb juxta Pablo, ebnaj caw xahan ay juti'añ. ²⁶ Ebnaj cawañ ti', caw hinan ebnaj yaben isya'tajil yin yet Comam Jesucristo, ayxapaxo bay caw etzaxa cam ebnaj yu anma.

²⁷ Yuxin chijatojañ juxta Judas yeb juxta Silas tec'atañ, ha' ebnaj xin chihalni teyet tzet chalilo huntex'an tzoti' ayayo yul carta. ²⁸ Comam Espiritu Santo halni jetañ ta matxa ijatz chijacojañ teyibañ, hañc'añe huntex'an caw

* 15:18 Am 9:11-12

yilal ye ti': ²⁹ Mach chec'ux ischibehal no nok' xaak'lax xahanbalil tet tiox. Machi xin chelopaxo ischiq'uul hunu no nok' yebpaxo xin mach chec'ux ischibehal no nok' chishoj camo isba, mach xin chexec' ixloj. Ta cheyije hunték'an ti', toholxa heyeco chal tu'. Caw cheya'ilrite heba, xiayo yul te' carta.

³⁰ Hac tu' yu ischejlaxto ebnaj bey yul coñob Antioquía. Hayet yapni ebnaj, iscutxbanayo isba sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam bey tu', yak'ni ebnaj te' carta tet ebnaj. ³¹ Lahwi yilni ebnaj tzet chal te' carta tu', caw tzalacanocari yanma ebnaj yuto yak' te' yak'lobal yanma ebnaj.

³² Naj Judas yeb naj Silas tu', yalpaxo ebnaj Tzoti' chitit tet Comam Dios, hac tu' yu yak'ni ebnaj yak'lobal yanma ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yiptzelaxpaxcano ebnaj yiri yet Comam yu ebnaj. ³³ Lahwi yec' hayeb tz'ayic yiba' ebnaj, istak'licano ebnaj tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu', yet ismeltzoxato ebnaj isc'ata'ri ebnaj juxta a'reti ebnaj bey coñob Jerusalén.

³⁴ Yaj wal naj Silas, oc yiri isnabal naj iscancano bey Antioquía tu'.

³⁵ Canpaxcano naj Pablo yeb naj Bernabé bey Antioquía tu'. Hune'rie ec' ebnaj yeb hunték'anxa ebnaj juxtaj ay bey tu' iscuyu' anma, ispujbanic'o ebnaj Istzoti' Comam Dios.

Yet isto naj Pablo yiri iscayelal yala'c'o Istzoti' Comam Jesucristo

³⁶ Lahwi yec' hayeb tz'ayic xin, yalni naj Pablo tet naj Bernabé:

—Toñi jila' ebnaj juxta bey yul hunun coñob bayxatic'a coñec' jala' Istzoti' Comam, cat jilni hanic' ye ebnaj, xi naj Pablo tu'.

³⁷ Ha' naj Bernabé tu' xin, ay yala' naj tato chito juxta Juan Marcos yetbiho ebnaj. ³⁸ Yaja' yal naj Pablo tato mach chiyu isto naj yintaj ebnaj, yuto yet hunel elcano naj yinta ebnaj bey yul coñob Panfilia; hac'rie tu' xin, matxa islah naj hune' ismunil tu'.

³⁹ Yuxin iscajleca'ri isba ebnaj cawari tu' yiri naj Juan Marcos, ispolen isba ebnaj, nananxa behal tocano hunun ebnaj. Hac tu' yu yoc tzujnu naj Juan Marcos yinta naj Bernabé, yoc ebnaj yul hune' te' barco, isto ebnaj bey tx'otx' Chipre. ⁴⁰ Wal naj Pablo xin, haxa naj Silas yito naj. Caw tak'elaxcano ebnaj yul isk'ab Comam Dios yu ebnaj juxta ay bey tu', tzujan tu' xin isto ebnaj. ⁴¹ Yec' ebnaj yul ismajul tx'otx' Siria yeb yul ismajul tx'otx' Cilicia yiptzencano ebnaj juxtaj yebpaxo ebix janab yiri isc'ulal Comam yulajla hunun coñob bay la-ec' ebnaj tu'.

16

Oc naj Timoteo yetbiho naj Pablo yeb naj Silas yiri isbel

¹ Lahwi tu' xin, yapni naj Pablo yeb naj Silas bey yul coñob Derbe. Tzujan tu' yel ebnaj bey tu', isto ebnaj yul coñob Lистра. Ha' bey tu' xin yilayo isba ebnaj yeb hune' naj ayxaco yul isk'ab Comam, Timoteo isbi; yunin hune' ix israelita ayxaco yul isk'ab Comam Jesús, walpaxo ismam naj griego naj.

² Ha' ebnaj juxta yul coñob Lистра yeb coñob Iconio, chal ebnaj ta caw c'ul isbeybal naj Timoteo tu'. ³ Yu choche naj Pablo yik'ato naj Timoteo yetbiho yiri isbel, yuxinto ak'lax circuncidar naj yu'fe matzet chal ebnaj israelita yiri naj bay chi-la-ec' naj yinta ebnaj, yuto ohtabil ta griego ismam naj. ⁴ Yul hunun coñob bay chi-la-ec' ebnaj xol ebnaj juxta tu' chak'ni ebnaj chejbanile abebilti yinta ebnaj yu ebnaj ischejab Comam Jesús yeb yu ebnaj anciano ay bey yul coñob Jerusalén. Yalnicanó ebnaj tet macta ayxaco yul isk'ab Comam tato caw yilal isyijen hunték'an cuybanile tu'. ⁵ Yuxin ha' anma ayxaco yul isk'ab Comam yul hunun coñob, caw iptzelaxcano yanico yanma yiri Comam Jesucristo. Hac tu' xin yu isch'ib isbisil ebnaj hunun tz'ayic.

Yil naj Pablo hune' naj ay bey Macedonia yul iswayic

⁶ Comam Espiritu Santo, ha' mach chanito naj Pablo yeb ebnaj yetbi yalnoc'o Istzoti' Comam bey yul ismajul Asia, yuxin beh isto ebnaj bey ismajul Frigia yeb bey yul ismajul Galacia. ⁷ Yet yapni ebnaj yiri ismohonal tx'otx' chiyij Misia, yocpaxo yiri isnabal ebnaj isto bey hune'xa tx'otx' chiyij Bitinia, yaj ma'xtic'a chalaxto ebnaj yu Comam Espiritu Santo. ⁸ Yuxin palañ isk'axponic'to ebnaj yul ismajul Misia, yay apno ebnaj yul coñob Troas ayco isti' ha' mar.

⁹ Haxa yiri ak'balil xin, isyeni isba hune' naj ay bey ismajul tx'otx' Macedonia tet naj Pablo yul iswayic, isk'an naj tet naj, yalni naj haca' ti':

—Ec'añti bey tx'otx' Macedonia ti' cat hacolwa jirañ, xi naj tet naj Pablo yul iswayic.

¹⁰ Lahwi yilni naj Pablo hune' tu' xin, jocañ cok'uynu jetañ cotohañ bey tx'otx' Macedonia, yuto cotxumañ tato ha' Comam choñinitojañ jala'c'ojañ Tzoti' yet colbanile tet anma ay bey tu'.

Yet yanico isba hune' ix chiyij Lidia yul isk'ab Comam Jesús bey coñob Filipos

¹¹ Lahwi tu' xin, jocañ yul te' barco bey Troas tu', caw rirañ cotohañ bey coñob chiyij Samotracia. Haxa yet hunxa tz'ayic xin japnihañ bey yul coñob Neápolis. ¹² Cobelwitojañ, japnihañ yul coñob Filipos ayco yalañ yip ebnaj romano. Ha' hune' coñob tu', caw aycano yelapno ye xol sunil coñob ay yul ismajul tx'otx' Macedonia. Caw xin tx'i'al tz'ayic coñec'añ yul hune' coñob tu'.

¹³ Yiri tz'ayic xewilal xin cotohañ isti' hune' ha ha' ch'ayto istxam coñob tu' yuto cotxumañ tato ha' bey tu' chiscutxba isba anma Israel istxahli. Hayet japnihañ jay tz'orinojañ, jichicojañ jalnihañ Istzoti' Comam tet huntেক'an ebix ix iscutxba isba bey tu'. ¹⁴ Ay xin hune' ix ah coñob Tiatira chiyij Lidia, ayco xol ebix cutxanico tu', txoñom k'ape ix, k'ap caw ay istohol, cajmutz'muñe jilni k'ap. Hune' ix ti' xin, caw chiyo isba ix tet Comam Dios. Yet yaben ix cuybanile yal naj Pablo tu', yanico isba ix yul isk'ab Comam Jesucristo. ¹⁵ Tzujan tu' xin yahcano ha' iswi' ix yeb sunil mac ay bey yatut ix. Yalni ix jetañ haca' ti':

—Ta caw yeli ayco wanmahan yiri Comam cheyila, toñwe bey watutan, xi ix jetañ. Hac tu' yu cocancanojañ bey yatut ix.

Yet yalaxicto naj Pablo yeb naj Silas yul preso

¹⁶ Ha' hunel xin, yet lañan cotohañ bay chiscutxba isba anma istxahli, cochahnayojari hune' ix k'opo ayco ischejab naj matzwalil yiri. Hune' ix tu', ahbelom ix, ischejab huntেক'an ebnaj ye ix. Caw xin chischah ebnaj melyu yiri ismunil ix. ¹⁷ Yoc tzujno ix jintajañ yeb naj Pablo, istzabnico ix yel yaw, yalni ix:

—Ha' huntেক'an ebnaj ti', ischejab Comam Dios ye ebnaj, hune' Dios caw aycano yip. Ha' ebnaj chihalnic'o teyetzet chiyu hecolchahi, xi ix.

¹⁸ Caw tx'i'al tz'ayic yal ix haca' tu', caw xin tibayo yu naj Pablo yaben tzetz ch'al ix, yuxin meltzo naj, yoc t'añno naj yiri ix, yalni naj tet ischejab naj matzwalil ayco yiri ix haca' ti':

—Yiri isbi Comam Jesucristo chiwalan tawet, elañ yiri ix ti', xi naj Pablo. Yet yaben ischejab naj matzwalil yalni naj Pablo hune' tu', yelcano naj yiri ix.

* **16:10** Bey Filipos ichiti naj Lucas yec' yinta naj Pablo yeb naj Silas yiri isbel, ha' naj Lucas tu' xin tz'ibñencano hune' hum ti'

¹⁹ Haxa yet yilni ebnaj yahaw ix tu' tato matxa melyu chischah ebnaj yiri ismunil ix, istzabnayo ebnaj naj Pablo yeb naj Silas, yilaxto ebnaj cawari tu' sata ebnaj yahaw coñob bey capil.

²⁰ Haxa yet yilaxto ebnaj yiri sat ebnaj yahaw yeco yiri coñob tu', yalni ebnaj tzabnayo naj Pablo yeb naj Silas tu':

—Ha' ebnaj Israel ti', caw torie chihul ebnaj yak'a' somchaho'cañ isnabal sunil jet coñob ti'. ²¹ Yuto lañan iscuynicano ebnaj anma yiri huntেক'an cuybanile mach ischah isba yeb coley. Caw xin mach chu cochahni ija tzet chal ebnaj isyayil hañoriñ ti' romano hori, xi ebnaj.

²² Lahwi tu' xin yah bulna anma yiri naj Pablo yeb naj Silas. Ischejni ebnaj yahaw coñob tu' istzillaxilo xil isk'ap ebnaj yurié ishatelex ebnaj cawari tu' yu te' hitx'om c'ax. ²³ Lahwi ishatelex ebnaj tx'i'al el, yalaxicto ebnaj yul te' preso. Yalni ebnaj yahaw tu' tet naj tariem preso:

—Caw caw chawuctecto ebnaj yul preso tu', xi ebnaj. ²⁴ Haxa yet yaben naj tariem preso hune' tu', yanicanicto naj ebnaj cawari bay caw nahat yecanicto yul te' preso. Yanicanicto naj yoj ebnaj yul islot'il te' cepo.

²⁵ Haxa yet chuman ak'bal xin, chibitni naj Pablo yeb naj Silas tet Comam Dios, chitxahlipaxo ebnaj. Caw xin chabe huntেক'anxapaxo ebnaj presowom tzet chal ebnaj. ²⁶ Yiri ha'mataj xin yec' hune' niman chixcab, caw toxañe chiyucyun isxe'al te' preso yu. Ishajlo sunil ispultahil te' preso tu', yayc'aypaxo ch'en cadena ayco yiri ebnaj presowom. ²⁷ Haxa yet yel iswayari naj tariem preso, yilni naj tato hajan sunil ispultahil te' preso, yuxin yihti naj yespada yul yatut yu ispotx'ni isba naj yalni, yuto ha' yute istxumni naj ta xaelcañ sunil ebnaj ayicto yul preso tu'.

²⁸ Yaja' ah yaw naj Pablo tet naj haca' ti:

—Mach chapotx' haba, cosunilañ ayoriñictijari yul preso ti', xi naj.

²⁹ Isk'anni naj chitañen preso tu' isk'a' yu ismuji, isto naj bay ay ebnaj tu'; caw toxañe chiluyun naj yu xiwquial. Isjahbanayo isba naj sata naj Pablo yeb sata naj Silas. ³⁰ Lahwi tu' xin, yinilti naj ebnaj cawari tu', isk'amben naj tet ebnaj:

—Wal tinañ, ¿tzet wal wuten inbahan yurié inchahnicanojan incolbani-lan? xi naj.

³¹ Yalni ebnaj tet naj tariem preso:

—Aco hawanma yiri Comam Jesucristo cat hacolchahi yeb sunilal mac ay bey hawatut, xi ebnaj tet naj.

³² Lahwi tu' xin, yoc ebnaj yalno Istzoti' Comam Dios tet naj, yeb tet sunil mac ay bey yatut naj. ³³ Yiriñic'a hune' ak'balil tu' xin, oc naj istx'ahalo islahwilal ebnaj cawari tu'. Lahwi tu' xin, yahcano ha' iswi' naj yeb sunilal mac ay bey yatut naj. ³⁴ Yinito naj ebnaj cawari tu' bey yatut, iswa' ebnaj. Caw xin chitzala yanma naj yeb sunilal mac ay bey yatut naj yuto yaco yanma naj yiri Comam Dios.

³⁵ Haxa yet hune'xa sac'ayalil xin, ischejnito ebnaj yahawil coñob tu' huntেক'an ebnaj mayor; yalni ebnaj tet naj tariem preso tu' haca' ti':

—Wal tinañ hajilti naj Pablo yeb naj Silas, xi ebnaj. ³⁶ Yuxin yal naj tariem preso tet naj Pablo:

—Wal tinañ, chexinbejtzohan yalni ebnaj wahawan, yuxinto asi'wej, paxariweto yiri ak'anc'ulal, xi naj.

³⁷ Yaja' xin yal naj Pablo tet ebnaj:

—Wal hañoriñi'ari, romano oñari, yaj jijañ yu ebnaj yiri sat sunil anma, machi nino isk'ambe ebnaj tato ay comulari. ¿Tom xin haxa tinañ ewantajil choñbejtzolaxari, yalni ebnaj? ¡Wal xin, machoj! Hulojab ebnaj yahaw tu', ha' caw ebnaj chul corinoltojari, xi naj Pablo.

³⁸ Hac tu' xin yu isto ebnaj yalno tet ebnaj yahaw tu'. Yuxin hayet yaben ebnaj tato romano naj Pablo yeb naj Silas, isxiwcañ ebnaj. ³⁹ Isto ebnaj isk'anno nimanc'ulal yin tet naj Pablo yeb tet naj Silas. Lahwi tu' xin, yilaxilti ebnaj yul preso, yallaxcano tet ebnaj tato ch'el ebnaj yul coñob tu'. ⁴⁰ Lahwi yelti ebnaj yul preso tu', isto ebnaj bey yatut ix Lidia, ha' tu' xin yilayo isba ebnaj yeb macta ayxaco yul isk'ab Comam. Lahwi yiptzelax ebnaj juñta yeb ebix janab bey tu', yel ebnaj cawañ yul coñob tu'.

17

Yet issomchacari isabal anma bey coñob Tesalónica

¹ Yin isbel naj Pablo yeb naj Silas tu' ec' ebnaj bey coñob Anfípolis, yeb bey coñob Apolonia. Lahwi tu' xin yapni ebnaj yul coñob Tesalónica bay ay hune' iscapilla ebnaj Israel. ² Yocto naj Pablo yul capilla tu' haca'tic'a chu naj yul hunun coñob. Yulbal oxeb semana yin hunun tz'ayic xewilal cuywa naj yin ebnaj tu'. ³ Yalnicano naj Pablo yin caw haban ta aycanayo yul Yum Comam Dios ta caw yilal yec'ya' yanma Cocolomal, yeb yilal iscamí cat yitzitzbicari. Yalnipaxo naj haca' ti':

—Hune' mac lañan walnihan teyet ti', ha' Comam Jesús, ha' ton Comam Cristo Cocolomal, xi naj Pablo tet anma ayicto bey tu'.

⁴ Ay huntেক'an ebnaj Israel yayto yul yanma yin tzet yal naj Pablo, yoccano ebnaj yetbiho naj Pablo yeb naj Silas. Caw tx'i'alpaxo ebnaj griego ayxaco yanma yin Comam Dios yaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo yu tzet yal naj Pablo, yebpaxo xin huntেক'an ebix ix caw ay yelapno ye yul issat anma yul coñob tu' yaco isba yul isk'ab Comam.

⁵ Yaj wal hunmajanxa ebnaj Israel mach yayto yul yanma yin tzet chal naj Pablo, caw tit ishawal ebnaj yuto caw tx'i'al anma yaco isba yin tzet yal naj Pablo tu'. Iscutxbanico ebnaj huntেক'an ebnaj caw isa, torie chi'ec' yul calle, caw mach-tic'a-iswalil. Ha' ebnaj tu' xin oc ak'oc'ule tet ebnaj yul coñob tu' yurie yah wejna ebnaj sunil. Yipicto ebnaj yul yatut hune' naj chiyij Jasón yu chisna ebnaj tato ha' tu' ay naj Pablo yeb naj Silas, yuto caw choche ebnaj istzabayo ebnaj cawañ tu' cat yalaxico ebnaj yul isk'ab coñob.

⁶ Yu mach ilcha ebnaj yul hune' ña tu', yuxin haxa juñta Jasón yeb haywarixa ebnaj juñtaj ishaxto ebnaj tet ebnaj yahaw coñob. Yalni ebnaj yin caw ip haca' ti':

—Naj Pablo yeb naj Silas tu', caw sunil anma yul sat yibañk'inal ti' chisomchacari isabal yu ebnaj, wal tinañ xin xahulpaxo ebnaj coxol. ⁷ Ha' xin naj Jasón ti', chichahni ebnaj yul yatut, ebnaj tu' caw mach chisyije ebnaj isley naj jahaw ay Roma. Chalpaxo ebnaj ta ay hune'xa naj rey, chiyij Jesús, xi ebnaj Israel tet ebnaj yahaw coñob tu'.

⁸ Yet yaben sunil anma yeb ebnaj yahaw coñob tzet yal ebnaj tu', caw tit ishawal ebnaj, issomchacari isabal ebnaj. ⁹ Wal ebnaj yahaw coñob tu', isk'an ebnaj melyu oc selelo ebnaj isbejtzolaxilo ebnaj.

To naj Pablo yeb naj Silas yul coñob Berea

¹⁰ Haxa yet ak'balil xin, ischejlaxto naj Pablo yeb naj Silas yul coñob Berea yin arte yu ebnaj juñtaj. Yet yapni ebnaj bey tu', yoc ebnaj yul iscapilla ebnaj Israel. ¹¹ Ec'na caw c'ulto isabal anma Israel ay bey coñob Berea tu' sata anma Israel ay bey coñob Tesalónica. Caw yaco ebnaj yin isc'ul yaben Istzoti' Comam Dios yal ebnaj cawañ tu'. Caw xin hunun tz'ayic iscuyni ebnaj Istzoti' Comam yurie yilni ebnaj ta caw yel tzet chal naj Pablo tu'. ¹² Yuxin, caw tx'i'al anma Israel yaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, yeb tx'i'alpaxo

ebnaj griego yeb ebix griego caw nime ix yul sat coñob tu' yaco isba yul isk'ab Comam.

¹³ Yet yaben ebnaj Israel ay bey Tesalónica tato lañan yalni naj Pablo Istzoti' Comam Dios bey coñob Berea, yapni ebnaj ak'oc'ule tet anma yuñe issomchacañ isnabal anma yin tzet chal naj Pablo. ¹⁴ Yuxin ebnaj juxta tu' yin añe ischejto ebnaj naj Pablo bey isti' ha' mar. Wal naj Silas yeb naj Timoteo cancano ebnaj yul coñob Berea tu'. ¹⁵ Ha' ebnaj juxta inito naj Pablo, hata bey yul coñob Atenas bey ebnaj yak'a'cano naj. Haxa yet lañan ismeltzo ebnaj bey Berea, yalni naj Pablo tet ebnaj:

—Cheyal apno tet naj Silas yeb tet naj Timoteo ta chitit ebnaj yin añe inc'atañan bey ti', xi naj Pablo tu'.

Yet ayxac'o naj Pablo yul coñob Atenas

¹⁶ Hayet ayc'o naj Pablo yechman yapni naj Silas yeb naj Timoteo bey yul coñob Atenas, caw tac isc'ul naj yilni tato caw tzetc'a istiox anma yul hune' coñob tu'. ¹⁷ Yuxin chibeyc'o naj yul iscapilla ebnaj Israel, cat iscuywa naj yin ebnaj Israel tu' yeb yin ebnaj mach Israelo chiyiyo isba tet Comam Dios. Hunun tz'ayic xin, istzotelpaxo naj tet anma ch'ec' bey yul yamak' capil.

¹⁸ Ay hunttek'an ebnaj cuywawom chiyij epicúrio yebpaxo hunttek'an ebnaj chiyij estoico tzotel yeb naj Pablo. Ay ebnaj halni haca' ti':

—¿Tzettaxca chalilo hunttek'an tzet chal hune' naj caw tzetc'a istzotel ti'? xi ebnaj. Wal hunmajanxa ebnaj xin, halni haca'ti':

—Chitzotel naj yin hunttek'anxa nan tioxal, xi ebnaj. Yal ebnaj haca' tu' yu istzoti'al Comam Jesucristo chal naj Pablo, chalnipaxo naj tato chiitzitzbicari anma camomxa.

¹⁹ Yuxin ilaxto naj bey hune' tzalan chiyij Areópago, bay chak' ebnaj lahti', isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Chimyu hawalni jetañ tzet ye hune' cuybanile chawalic'oj? ²⁰ Yuto mañto bay chijabehañ hunttek'an ti', yuxin chijochehañ chijohtañelojañ tzet caw chiyal yelapnoj, xi ebnaj.

²¹ Hac tu' yute yalni ebnaj yuto sunil anma ay yul coñob Atenas yeb anma nan coñobal ay yul coñob tu', caw nantic'a isbeybal anma. Yuto yet ay huno ac' cuybanil ch'apni hallaxo xol ebnaj caw chiec' tx'i'al tiempo yibañ, yuto caw chijoche ebnaj ispich'alo yin caw c'ul, cat iscaye'ñe ebnaj.

²² Yahwano naj Pablo xol ebnaj bey hune' Areópago tu', istzabnico naj yalni:

—Wal tinañ, hex ah coñob Atenas, caw chiwilan tato caw ayco henabal yin ej tiox. ²³ Yet chinec'an yul coñob ti', chiwilnihan baytaj tet hediosal bay caw cheyiyo heba. Chiwilnipaxojan hune' ch'en yet hexahanbal bay tz'ibñebilico hayeb tz'ib chalni haca' ti':

—Ha' ti' chiyiyo coba tet Dios mach ohtabiloj, xi yin hune' ch'en tu'. Wal xin ha' hune' Dios mach cheyohtajo bay cheyiyo heba tu', ha' ton hune' Dios tu' chinhulan wala'an istzoti'al texol.

²⁴ Ha' hune' Dios tu', watx'eñe yul sat yibañ'inal ti' yeb sunil tzet ayayo sat; caw yahawil yeco yin satcañ yeb yul sat yibañ'inal ti'. Ha' hune' Dios tu', mach yulo ña watx'ebil yu anma aya. ²⁵ Mach yilalo ay tzet ch'ak'lax tet hune' Dios tu' yu anma. Wal xin ha' Comam ch'ak'ni cocawil cosunil, ha' Comam ch'ak'ñipaxo jak'ek' cohik'a', yeb sunil tzet ayori. ²⁶ Ha' Comam Dios watx'en naj babel winaj; yin naj tu' xin titna sunil anma ay yulaj coñob yul sat yibañ'inal ti'. Yet yalañitocanoj yalcano Comam bak'in chiwatx'i hunun nimeta coñob, yeb baytu'wal ch'ec' ismohonal hunun coñob tu'.

²⁷ Iswatx'e Comam Dios haca' tu' yuñe issayni anma Comam, c'uxanta chiohtañelaxilo Comam yu anma. Yaj chiwalcanojan teyet tato mach nahato

yelo Comam Dios jiri, wal xin cawil yeco Comam jiri. ²⁸ Yu Comam Dios yuxinto itzitzori, choñbili yu Comam, yu Comam yuxin ayoriñ'o bey yul sat yibarñ'inal ti'. Ay huntেক'an ebnaj heyet coñob caw helan istzoteli, chalni ebnaj haca' ti':

—Caw yuninal Dios jehañ, xi ebnaj.

²⁹ Caw yel chal ebnaj tu' ta caw yuninal Comam Dios jehi, yuxin caw mach chu jalni tato lahan Comam haca' huntেক'an ch'en tiox watx'ebil yu anma yiri ch'en oro maca yiri ch'en plata, maca hunoxa nan ch'enal watx'ebilayo yu anma yu ishelanil isnabal. ³⁰ Yet payxa, mach ohtañebilo Comam Dios yu anma, yuxin yak' nimanc'ulal Comam yiri issucal anma. Wal tinañ xin chal Comam Dios tato caw yilal chisna isba sunil anma ay yul sat yibarñ'inal ti', cat ismeltzoco yul isk'ab Comam. ³¹ Halbilcano yu Comam tato ch'apni hune' tz'ayical bay chil Comam tzet chielico anma ay yul sat yibarñ'inal ti', hatatic'a tzet chiswatx'e hunun anma. Wal xin ay hune' Isc'ahol Comam Dios sic'bililol, ha' chiilni tzet chi'elico hunun anma. Isyelo Comam Dios tet sunil anma tato caw yel hune' ti' yet yak'ni itzitzbocari Comam Dios Isc'ahol xol anma camom, xi naj Pablo tet ebnaj tu'.

³² Yet yaben ebnaj yalni naj Pablo tato chiitzitzbicari anma camom, ay ebnaj buchwa yiri naj, aypaxo ebnaj halni:

—Xacok'ambe'ari hune' ti' tawet yet hunoxa tiempohal, xi ebnaj.

³³ Yet lahwi yaben naj Pablo tzet yal ebnaj tu', yel naj xol ebnaj. ³⁴ Yaja' ay haywari ebnaj tu' yayto yul yanma yiri tzet yal naj Pablo, yoc ebnaj yetbiho naj. Xol ebnaj tu' xin, ay hune' naj chiyij Dionisio, yetbi isba naj yeb ebnaj chiscutxaba isba bey Areópago tu'. Aypaxo huntেক'anxa anma yayto yul yanma yiri Comam yeb xin hune' ix ix chiyij Dámaris.

18

Yilayo isba naj Pablo yeb naj Aquila yeb Ix Priscila yul coñob Corinto

¹ Lahwi tu' xin, yel naj Pablo bey yul coñob Atenas, yapni naj bey coñob Corinto. ² Ha' bey tu' yilayo isba naj yeb hune' naj chiyij Aquila. Hune' naj tu' israelita naj, pitzc'ana naj bey yul ismajul Ponto. Wal yixal naj xin, Priscila isbi ix. Tolto apni naj yeb yixal bey Corinto tu', ispeto naj bey ismajul Italia yuto elto isbi yu naj Claudio, yahawil yeco yiri tx'otx' Roma,* ta ch'el sunil anma Israel yul ismajul Roma. Yapni naj Pablo istuc'le' naj yeb yixal bey yatut. ³ Iscancano naj Pablo munil isc'atañ naj yuto lahan ismunil ebnaj, watx'em mantiado ebnaj.

⁴ Yiri hunun tz'ayical xewilal chibeyc'o naj Pablo yalno Istzoti' Comam Dios yul iscapilla anma Israel, yu iscuynicano naj anma Israel yeb anma mach Israeloj.

⁵ Yet yapni naj Silas yeb naj Timoteo bey yul coñob Corinto, ispeto ebnaj bey yul ismajul Macedonia, naj Pablo tu' xin, caw yiriñxarie Istzoti' Comam Dios oc naj munlahoj. Chalni naj yiri caw haban tato ha' Comam Jesús ha' ton Cristo Cocolomal, Comam echmabil yuli. ⁶ Caw xin tit ishowal ebnaj israelita yet yaben ebnaj haca' tu', istzabnico ebnaj isbuchwa yiri naj Pablo. Hac tu' xin yu istzicobtañencano naj Pablo tu' xil isk'ap yuri isyenicanilo naj tet anma tato caw matxa yoc naj yiri anma tu'. Yalni naj:

—Hex cawex cheyiti isya'tajil teyibañ, walinan caw matxa wocan teyiri, yuxin tinañ intoxahan walnolojan hune' cuybanil ti' tet anma mach Israeloj, xi naj.

* **18:2** Coñob Roma ha' caw ay yelapno yul ismajul tx'otx' Italia

⁷ Lahwi yalnicanano naj Pablo haca' tu', yelti naj yul iscapilla ebnaj Israel, isto naj bey yatut hune' naj chiyij Ticio Justo, hune' naj mach Israeloj, naj chiyiyo isba tet Comam Dios. Ayayo yatut naj iscawilal capilla tu'. ⁸ Ay xin hunxa naj caw yahawil yeco yiri iscapilla ebnaj Israel, Crispo isbi, yayto naj yul yanma yiri Comam yeb sunil mac ay yul yatut naj. Tx'i'alpaxo anma ay bey Corinto tu' hayet yaben Istzoti' Comam Dios, yanico isba yul isk'ab Comam, yahcano ha' iswi'.

⁹ Yiri hune' ak'balil xin yal Comam Dios tet naj Pablo yul iswayic haca' ti':
—Mach chaxxiwi lahico hawalni Intzoti'an xol anma ti', xi Comam tet naj.

¹⁰ Yalnipaxo Comam:

—Wal xin, ayinic'ojan hawetbihoj, yuxin machi huno mac chu yoc ca'ixstzabnoyoy. Caw ayxa anma sic'bilcañ wuhan bey yul hune' coñob ti', xi Comam tet naj.

¹¹ Yuxin caw yicta iscab habil ec' naj Pablo yul coñob Corinto iscuyni anma yiri Istzoti' Comam.

¹² Yet ayco hune' naj romano, Galión isbi, yahawil yiri tx'otx' Acaya, islahti'rien isba ebnaj israelita yiri tzet wal yuten ebnaj naj Pablo. Hac tu' yu yinito ebnaj naj Pablo yul capil. ¹³ Yalni ebnaj haca' ti':

—Hune' naj ti' chiec' naj ak'oc'ule tet anma yuñe yinayo isba anma tet Comam Dios, yaj mach haca'o yalni ley, xi ebnaj yiri naj Pablo tu'.

¹⁴ Hayet lañanxa istzotelcañ naj Pablo, yalni naj Galión haca' ti':

—Hex israelita hex ti', caw mach ch'elicti heyaw wetan bey ti', tato ay huno ismachiswalilal iswatx'e hune' naj ti', maca tato ay huno ismul naj caw nanxa islowi, wal tu' caw chimwabetojan tzet cheyala. ¹⁵ Yaja' ta yuñe tzoti' chal naj, yeb xin yu hune' bihe chiyak' binaho naj, yeb yuñe heley yuxin cheyaco hehowal yiri naj, wal xin watx'ewe hune' ti' hechuquil. Walinan mach chiwaco inbahan inwatx'ehan hune' ti', xi naj Galión tet ebnaj.

¹⁶ Lahwi yalni naj haca' ti', istzumbelaxilti ebnaj tu' yul capil. ¹⁷ Wal ebnaj griego ay bey tu', istzabayoy ebnaj naj Sóstenes, naj ayco yahawilo iscapilla ebnaj Israel. Yoc ebnaj ishateno naj bey isti' capil, yaj toñe yil naj Galión hune' tu', machi nich'ano tzet yal naj.

Yet yapni naj Pablo bey Antioquía istzabnico naj isbel yiri yoxel

¹⁸ Caw tx'i'alto tz'ayic ec' naj Pablo bey Corinto. Lahwi tu' xin istak'licano naj tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu' yuto istzabico naj isto yiri isbel bey yul ismajul Siria. Istopaxo ix Priscila yeb naj Aquila. Yet yapni ebnaj bey yul coñob Cencrea, yinilo naj Pablo xil iswi' yuñe yijni isba hune' tzet halbil yu naj tet Comam Dios. Lahwi tu' xin yocto ebnaj yul barco. ¹⁹ Yet yapni ebnaj yul coñob Efeso xin, iscancano ix Priscila yeb naj Aquila bey tu'. Octo naj Pablo yul iscapilla ebnaj Israel, istzabnico naj istzotel yeb ebnaj cutxanicoj. ²⁰ Caw oc ebnaj yala' tet naj Pablo tato chicancano naj hayebo tz'ayicalil xol ebnaj, yaj xin mach chisje naj.

²¹ Yet lañan istak'licano naj Pablo tu' tet ebnaj, yalni naj haca' ti':

—Caw yilal chintoan bey Jerusalén yiri k'iri. Yaj ta ch'el yiri isc'ul Comam Dios chinec'an tec'atañ hunelxa, xicano naj.

Hac tu' xin yu yel naj yul coñob Efeso, yocpaxo naj yul barco.

²² Lahwi tu' yapni naj yul coñob Cesarea, istopaxahto naj yul coñob Jerusalén tzotelo yeb ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesús bey tu'. Lahwi yec' naj bey yul coñob Jerusalén tu', isto naj yul coñob Antioquía. ²³ Ha' bey tu' xin ec' naj Pablo hune' tiempohal. Lahwi tu' isto naj hunelxa yiri isbel. Yec' naj sunil yulaj coñob bey yul ismajul Galacia yeb yul ismajul Frigia, yiptzencano naj ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo.

Yal naj Apolos Istzoti' Comam Dios bey yul coñob Efeso

²⁴ Ay hune' naj Israel, Apolos isbi, ah coñob Alejandría. Naj Apolos ti', apni naj yul coñob Efeso bay cancano ix Priscila yeb naj Aquila. Caw helan naj istzoteli, yeb caw yohta naj tzet ayayo yul Yum Comam Dios tz'ibñebilcano yet payat. ²⁵ Cuybilpaxo naj yirñ cuybanile yirñ yet Comam Jesucristo, yuxin yirñ caw sunil yanma naj iscuy naj anma yirñ yet Comam. Waxarica harfech'an cuybanile yal naj Juan yirñ yahbal ha' iswi' anma yohta naj. ²⁶ Yet hunel oc naj yala' Istzoti' Comam Dios xol anma yul iscapilla ebnaj Israel, yirñ caw sunil isc'ul naj yalni naj cuybanile tu'. Yet lahwi yaben ix Priscila yeb naj Aquila cuybanile yak' naj, yinito naj yeb ix naj Apolos tu' yatut. Yoc naj yeb ix yalnolo yirñ caw haban yirñ sunil cuybanile yirñ Comam Jesucristo.

²⁷ Lahwi tu' xin, yoc yirñ isnabal naj Apolos isto bey ismajul Acaya. Yuxin yato ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey Efeso tu' hune' carta bay tak'elaxto naj tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yurte c'ul chu ischahlxax naj bey tu'. Yet yapni naj bey yul ismajul Acaya tu', yoc naj yiptzeno sunil anma xayaco isba yul isk'ab Comam, yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. ²⁸ Caw wiyom yoc naj yalno isyelal tet ebnaj Israel yirñ sat anma. Chisyenilo naj baytet yirñ mañtaj yeco ebnaj tu', chalni naj ta ha' yul Yum Comam Dios chala ta ha' Comam Jesús, ha' Cristo Cocolomal echmabil yuli.

19

Yet ayc'o naj Pablo bey yul coñob Efeso

¹ Yet ayc'o naj Apolos yul coñob Corinto, ay yul ismajul Acaya, lañan yec'paxo naj Pablo yul ismajul tx'otx' Asia. Hayet yapni naj Pablo yul coñob Efeso yillenayo isba naj yeb huntেক'an ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu'. ² Isk'amben naj Pablo tu' tet ebnaj:

¿Hechahmi Comam Espíritu Santo yet heyánico heba yul isk'ab Comam Jesucristo? Xi naj tet ebnaj. Istak'wicarñ ebnaj:

—Machoj, mañtic'a bay chijabeharñ ta ay hune' Comam Espíritu Santo, xi ebnaj.

³ Isk'ambenpaxo naj:

—¿Tzet cuybanile ilchalo heyu yet yah ha' hewi'? Xi naj Pablo tu'. Istak'wicarñ ebnaj:

—Wal xin, ah ha' cowi'arñ haca' cuybanile yal naj Juan, xi ebnaj.

⁴ Yalnipaxo naj Pablo tet ebnaj:

—Wal naj Juan yacarñ naj ha' iswi' anma yurte isyenilo anma tato chisna isba yirñ ismul. Yaj xin yalpaxcano naj Juan tu' tet anma tato ay hune'xa mac tzujan yul yinta naj, yuxin caw yilal yirñ hune'xa naj tu' chaco yanma anma, ha' ton Comam Jesucristo, ha' chal naj Juan tu', xi naj Pablo.

⁵ Hayet yaben ebnaj hune' tzet yal naj Pablo tu', yahcano ha' iswi' ebnaj yirñ isbi Comam Jesucristo. ⁶ Lahwi tu' yanahto naj Pablo isk'ab yibañ iswi' ebnaj, hac tu' yu ischahnicano ebnaj Comam Espíritu Santo. Istzabnico ebnaj istzotel yirñ nan abxubal, chalni ebnaj Tzoti' chítit tet Comam Dios. ⁷ Aymi ebnaj cablahoñwariñ yirñ sunil.

⁸ Caw oxeb ixahaw yalilto naj Pablo Istzoti' Comam Jesucristo yul iscapilla ebnaj Israel bey tu'. Caw xin machi xiw naj yalni Istzoti' Comam. Chiscuyñi naj anma yu yoc yul isk'ab Comam Dios. ⁹ Yaja' ay huntেক'an ebnaj mach ischah yabe' tzet yal naj Pablo tu'. Yalni ebnaj sata sunil anma ta mach c'ulu hune' cuybanil yet colbanile yirñ Comam Jesucristo. Yuxin el naj Pablo xol ebnaj, yinito naj ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu' bey yescuela hune' naj chiyij Tirano. Ha' tu' xin iscuy naj Pablo ebnaj tu' yirñ hunun tz'ayic

¹⁰ Caw cab habil cuywa naj yuxin sunil anma bey yul ismajul Asia aben hune' cuybanil yiri Comam Jesucristo; anma Israel, yebpaxo anma mach Israeloj, caw sunil anma tu' abencanoj.

Huntek'an ebnaj ochen yik'alo ischejab naj matzwalil yiri isbi Comam Jesús

¹¹ Caw isye naj Pablo huntek'an nimeta c'aybale'ule yu yip Comam Dios yiri sat anma. ¹² Wal xin waxa'rica payu'e maca hunuxa xilk'ape ec'lenaxa yiri isnimanil naj Pablo tu', chito anma cat yanico yiri isyawub cat iscawxicañ anma tu'. Aypaxo anma ch'elcano ischejab naj matzwalil yiri.

¹³ Aypaxo xin huntek'an ebnaj Israel chiech' bey tu' chiel ischejab naj matzwalil yiri anma yu ebnaj. Yak'len ebnaj yawten isbi Comam Jesús yu yinilo ischejab naj matzwalil yiri anma. Yalni ebnaj haca' ti':

—Yiri isbi naj Jesús, naj chiech' naj Pablo yalac'lo istzoti', chijalañ elaríwey, xi ebnaj. ¹⁴ Hac tu' yute hujwari isc'ahol hune' naj Israel chiyij Esceva, yahawil yeco yiri ebnaj sacerdote Israel. ¹⁵ Yaja' yet hunel yak'le ebnaj yinilo ischejab naj matzwalil yiri hune' naj, istak'wicari ischejab naj matzwalil tu' tet ebnaj:

—Naj Jesús cheyal ti', caw wohtajan naj, caw wohtapaxoan naj Pablo. Walex hex ti' xin, ¿mac anmahilex? Xi ischejab naj matzwalil tu' tet ebnaj.

¹⁶ Ha' naj bay ayco ischejab naj matzwalil tu' xin, tit lemna naj yibari ebnaj, isyuk'laxayo ebnaj yu naj yiri sunil yip, caw xin oc islahwilal isnimanil ebnaj. T'ilanxa ebnaj yet yelcari tet naj ischejab naj matzwalil tu'. ¹⁷ Yet yaben anma ah Efeso isk'umal yiri tzet yu tu', anma Israel yebpaxoj anma mach Israeloj caw xiwcañ anma. Hac tu' xin yu yahcañ isbina isbi Comam Jesucristo xol anma.

¹⁸ Caw ay anma chabilxa Comam Jesucristo yu apni bey tu', yichico yalnahti anma sunilal istx'ojal xa-le-iswatx'e yet yalaritocanoj. ¹⁹ Yebpaxo xin ay huntek'an ebnaj ahbelomtic'a, initi islibro chiyak'balrie yet chitxumli tu', isyusnicanto ebnaj te' yul k'a' yiri sat sunil anma. Hayet yillaxi hanta istohol te' libro tz'ato tu', aymi cincuenta mil melyu naba platañe. ²⁰ Hac tu' xin yu ispujnacari Istzoti' Comam Jesucristo Jahawil, isyenicanilo yip Comam xol anma.

²¹ Yet lahwi yuni huntek'an tu' xin, yoc yiri isnabal naj Pablo isto yul ismajul Macedonia yeb yul ismajul Acaya, yebpaxo yul coríob Jerusalén. Yalni naj haca' ti':

—Chilahwi intoc'ojan bey Jerusalén tu', caw yilal intohan yul coríob Roma, xi naj.

²² Yuxin ischejto naj cawari ebnaj yet munlawomal bey ismajul Macedonia; ha' ton naj Timoteo yeb naj Erasto. Wal naj Pablo tu' xin, cancano naj hayebxa ixahaw bey ismajul Asia tu'.

Yet yah wejla anma ay yul coríob Efeso

²³ Yiri hune' tiempohal tu', ah wejla anma howal yiri cuybanil yet colbanile yiri Comam Jesús bey Efeso. ²⁴ Yuto ay hune' naj chiyij Demetrio, chac'om plata naj, chiswatx'e naj yechel yatut hune' istiox anma chiyij Diana. Caw hantañe melyu chik' naj yeb ebnaj chimunla yiri hune' munil tu'. ²⁵ Wal xin iscuxbayo naj sunil ebnaj ismunlawom yeb huntek'anxa ebnaj chichac'ni ch'en plata, yalni naj tet ebnaj haca' ti':

—Wal tinari hex wet munlawomal, caw heyohaj ta caw ay melyu chijik' yiri hune' comunil ti'. ²⁶ Yaj caw cheyila cat heyabenpaxo tzet lañan yalni naj Pablo. Tolab huntek'an tiox watx'ebil yu anma, caw mach diosoj. Caw xin hantaxa anma lañan yanico yanma yiri tzet chal naj. Maxrietaj bey Efeso ti', wal xin caw hantaxa anma ayco yinta naj bey sunil ismajul Asia ti'. ²⁷ Caw xin ay ismay istañilo hune' cotxori ti', yeb ay ismay matxa yelapno ch'eloco

hune' yatut cotioꝥ Diana yul sat anma, yebpaxo ch'elo ispixan cotioꝥ Diana ti', hune' caw ay yelapno yul sat anma ay yul ismajul Asia ti' yeb sunil yul sat yibarik'inal, xi naj tet ebnaj tu'.

²⁸ Hayet yaben ebnaj huntetek'an ti', caw titcano ishawal ebnaj sic'lebil. Yah yaw ebnaj yiri caw ip, yalni ebnaj:

—Caw aycano yelapno ix cotioꝥ Diana hariori ayori yul coriob Efeso ti', xi ebnaj.

²⁹ Hac tu' xin caw tit ishawal ebnaj, yah wejna anma sunil yul coriob tu'. Istzabnayo ebnaj hune' naj juꝥta chiyij Gayo yeb hune'xa naj juꝥta chiyij Aristarco. Ha' cawari ebnaj ti' yul ismajul Macedonia tit ebnaj yinta juꝥta Pablo. Yet istzablaxayo ebnaj tu', ishaxlaxto ebnaj yul hune' niman salon.

³⁰ Yoche naj Pablo ocoto tzotelo sata anma tu', yaj mach chisje ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ta ch'octo naj. ³¹ Aypaxo haywari ebnaj ayco yahawil yul ismajul Asia tu', yamigo isba ebnaj yeb naj Pablo, ha' ebnaj anito ischejab tet naj Pablo ta mach ch'octo naj isyeb isba bey hune' salon tu'.

³² Ha' anma cutxanico tu' toxarie chiwejjchahi, nanantaxarie chal anma yet chiawi yiri caw ip. Ec'bal yicta ebnaj xol anma tu' mach yohtajo tzet yiri yuxin iscutxbaco isba.

³³ Yaja' xol anma tu' ayco hune' naj chiyij Alejandro, tenlaxicto naj sata sunil anma yu ebnaj yet Israelal. Lahwi tu' xin, isyeni naj yu isk'ab tet anma tato chisliꝥba yel yaw yu yoche naj yala' tet ebnaj ta mach yuho ebnaj Israel yuxin ay hune' howal tu'. ³⁴ Yet yilni anma tato israelita naj, yah wejla anma yel yaw. Aymi cab orahil el yaw anma, chalni haca' ti':

—Caw aycano yelapno ye ix Diana, cotioꝥ hariori Efeso hori ti', xi ebnaj.

³⁵ Haxa naj tz'iblom yul coriob tu', liꝥban yel yaw anma, yalni naj haca' ti': —Hex wet coriob, sunil anma ohtarie tato hariori ayori yul coriob Efeso ti', hariori ayjip jalni tzet wal yuni yatut ix cotioꝥ Diana, yeb hune' yechel ix titna yul satcaꝥ. ³⁶ Machi hunu mac chiyu yalni tato lek'ti'al ye hune' chiwalti'an, yuxin bejwe yel heyaw. Nawe heba yiri tzet chewatx'e haxinwal machi huno istx'ojal cheyiti teyibaꝥ. ³⁷ Yuto ha' ebnaj maxeyiti ti', machi huno tzet xayelk'a ebnaj yul yatut ix codiosal ti', machipaxo huno ebnaj ti' buchwa yiri ix. ³⁸ Tato chiyoché naj Demetrio ti' yeb xin huntetek'anxa ebnaj chac'om plata ti' yichecaꝥ howal yiri hunu maca, chu isto ebnaj isk'ana' tet naj juez, cat iswatx'enayo ebnaj haca' chal yanma ebnaj. ³⁹ Ta ayto tzet cheyoche hewatx'e', halwe tet ebnaj yahaw coriob, cat islahti'rielaxi, cat iswatx'encano ebnaj sata sunil anma. ⁴⁰ Yuto haca' mayu ti', aytaxca tzet chisnacari ebnaj ah Roma jiri, lariantaxca copaq'uico yiri ebnaj, yalni. ¿Tzet ye huntetek'an anma laꝥan iswejcha ti'? ta xi ebnaj. ¿Tzet chijute cotak'wi heyalni? Haca' tu' matxa chu cocolni coba, xi naj tz'iblom tu' tet anma.

⁴¹ Yet lahwi yalni naj huntetek'an ti' xin, istak'li naj tet anma tu', ispaxto anma sunil.

20

Yet yec' naj Pablo bey Macedonia yebpaxo bey Grecia yiri iscayel

¹ Lahwi isliꝥni hune' howal tu', yawten naj Pablo ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yu yiptzencano naj ebnaj. Istak'licano naj tet ebnaj, islak'lenpaxo isba ebnaj, isto naj Pablo tu' yul ismajul Macedonia. ² Caw sunil yulajla huntetek'an coriob tu' ec' naj, yak'aco yip yanma ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yu tzoti' chal naj. Lahwi tu' xin, yapni naj yul ismajul Grecia. ³ Ha' bey tu' ec' naj oxebe ixahaw. Laꝥanxa xin yoc naj yul hune' te' barco chito bey ismajul Siria, yet yabenilo naj tato tx'oj chisna ebnaj Israel yiri naj. Yu

hune' tu', oc yiri isnabal naj ismeltzohi, yec'paxo naj yul ismajul Macedonia hunelxa.

⁴ Ay xin huntেক'an ebnaj juxta to yinta naj Pablo; ha' ton naj Sópater ah Berea, yeb naj Aristarco, yeb naj Segundo ah Tesalónica, yeb naj Gayo ah Derbe, yeb naj Timoteo, yebpaxo cawañ ebnaj ay bey Asia, naj Tíquico yeb naj Trófimo. ⁵ Ha' ton ebnaj juxta ti' babito cosatajañ, coñyechmanañ ebnaj bey yul coñob Troas. ⁶ Waloriañ xin, yet islahwicano k'iriñ yet chiwahlah ixim pan machi yañal, jocañ yul hune' te' barco yul coñob Filipos, yirñxa ishweb tz'ayic japnihañ isc'atañ ebnaj yul coñob Troas, cocancanojañ hujeb tz'ayic bey tu'.

Hulcañ isc'ul naj Eutico yu naj Pablo bey Troas

⁷ Hayet babel tz'ayic yiri semana, cocutxban cobahañ yeb ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam cowahnihañ ixim pan yu conanitiñañ iscamical Comam Jesucristo. Yoc naj Pablo iscuywa yiri Istzoti' Comam Dios; yaj yu caw yilal isto naj yiri isbel yiri hunxa tz'ayic, yuxin caw nimajal yute naj yoj cuybanile tu', yapnicano yiri chuman ak'bal. ⁸ Cutxanoñicojañ yul hune' cuarto nahat yecañ bay caw tzetc'a ch'en lampara caj k'a' yiri. ⁹ Ay xin hune' naj tzeh, Eutico isbi, tz'oñan yul wentana; yaj yu caw nimajal yute naj Pablo yoj cuybanile, yuxin tit iswayañ naj. Haxa yet caw chiway naj tu' xin, istitc'ay naj yiri yox piso tu'. Camomxa naj xin yet yilaxcañ naj. ¹⁰ Yuxin ayti naj Pablo tu' yay pajno naj yibañ naj tzeh tu', yoc lak'no naj yiri naj, yalni naj tet ebnaj juxta tu' haca' ti':

—Mach chexxiwi, itzitz naj, xi naj.

¹¹ Lahwi tu' xin yahpaxto naj Pablo yul cuarto hunelxa. Isk'axponayo naj ixim pan yu conanitiñañ iscamical Comam, cowahnihañ ixim cosuniñañ. Istzabnipaxico naj Pablo yalni cuybanile tu' hunelxa masanto yet issajbiloj. Lahwi tu' xin, isto naj. ¹² Wal naj tzeh titc'ay tu' xin; hulcañ isc'ul naj, yilaxto naj yatut. Caw occano tzalahilal yiri ebnaj juxtaj tu'.

Yet jelañ yul coñob Troas japnihañ yul coñob Mileto

¹³ Waloriañ corñabitojañ, jocañ yul hune' te' barco ch'apni bey coñob Asón, ha' tu' xin jechmahañ naj Pablo yuto hactic'a tu' jute jalnihañ, wal naj Pablo tu' belwito naj yu yoj. ¹⁴ Hayet yapni naj Pablo bey Asón, yoc naj yul barco jintajañ cotohañ yul coñob Mitilene. ¹⁵ Lahwi tu' xin jelpaxojañ bey tu', yiri hune' tz'ayic tu' xin coñec'añ iscawil coñob Quío. Haxa yet hunxa tz'ayic japnihañ bey coñob Samos, haxapaxo yiri hunxa tz'ayic xin, japnicanojañ bey coñob Mileto. ¹⁶ Yaja' yal naj Pablo ta beh jec'añ bey Efeso yuñe mach caw ch'ec' tiempo jibañañ yul ismajul Asia tu', haxinwal ha' bey coñob Jerusalén ayorañ yet ch'ayilo k'iriñ Pentecostés, tato caw chiyuhi.

Yet istak'li naj Pablo tet ebnaj anciano ah coñob Efeso

¹⁷ Hayet ayorañ yul coñob Mileto tu', yanito naj Pablo yawtemal ebnaj anciano xol ebnaj juxta ay yul coñob Efeso. ¹⁸ Hayet yapni ebnaj xin, yalni naj tet ebnaj:

—Hex ti' caw heyohta tzet yu wec'an texol, yeb tzet yu inmunlahan yettaxtic'a wulic'ojan bey Asia ti'. ¹⁹ Sunilbal tiempo yet wec'an texol, caw chewchotañe wute inbahan yiri ismunil Comam Dios. Caw quinok'an yu isya'tajil hul wibañan, yu tzet iswatx'e ebnaj Israel wirian. ²⁰ Yaj mañtic'a inbejan walnic'ojan cuybanile caw colwa teyirñ, incuywapaxojan xol anma, yeb xin yulajla heyatut.

²¹ Waxañca Israel maca mach Israeloj, lahan yu intzotelan tet. Walnihan tato yilal isbejnicano istx'ojal chiswatx'e, cat yanico isba yul isk'ab Comam

Jesucristo Jahawil. ²² Wal tinarî xin, chintohan bey coñob Jerusalén yuto hac tu' yalni Comam Espíritu Santo wetan; yaj caw mach wohtajojan tzet chihul wibañan bey tu'. ²³ Caw cachanñe wohtajan tato hayet chinapnihan yul hunun coñob, chiyalni Comam Espíritu Santo wetan tato chihul isya'tajil wibañan, cat walaxictojan yul preso. ²⁴ Yaja' machi hunu ti' caw chi'ak'ni cabconocañ wanmahan; waxañca chincaman caw matzet chal inc'ulan. Tañe c'uxan ay inicojan yirî tzalahilal yet chilahwicano inmunilti'an, hune' ak'bil wetan yu Comam Jesucristo Jahawil, hune' inmunilan walnicojan Tzoti' c'ul yet colbanile yu isc'ulch'anil isc'ul Comam.

²⁵ Caw quinec'an wala'cojan texol yirî tzet chu heyoc yul isk'ab Comam Dios. Tinarî xin, wohtajan tato matxa bak'inal chinheyilan hunelxa. ²⁶ Yuxin chiwalan teyet tato mañtajinan ay inmulan ta ay hunujex cheyetato heba. ²⁷ Caw sunil wanmahan walicojan Istzoti' Comam Dios teyet. Machi xin hunu tzet ye tu' webahan yirî hesat.

²⁸ Wal xin caw cheyil heba, cat xin heya'ilñen ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios, yuto ha' teyet yak' Comam Espíritu Santo hune' munil yirî heya'ilñen ebnaj juñtaj yeb ebix janab ayxaco yul isk'ab Comam, hunték'an mac islok' Comam Jesucristo yu ischiq'uul yet iscami. ²⁹ Wal xin caw wohtajan tato hayet chintocanoti'an chihul hunték'anxa ebnaj chi'anico pohlebahil texol, haca' chiyate no' oj yet ch'octo no' yulaj ispeyabil no' me' cat ispuñcanto no'. ³⁰ Texoltic'a ti' xin chi'aho hunték'anxa ebnaj, chihalnic'o lekti'al yuñe yoc tzujnu mac chabilxa Comam yul yanma yinta ebnaj yalni. ³¹ Caw cheyil heba xin; nawetij tato yirî oxeb habil, hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal, caw quexwiptzenan hununex, ay tiempo caw quínok'an yet walnihan teyet.

³² Wal tinarî xin hex wuñtaj, caw chexwaberñecantojan yul isk'ab Comam Dios, yeb xin yirî isc'ulch'anil Istzoti' Comam, yuto ay yip Comam quexyak'ni ch'ibo yirî Istzoti', cat yak'nipaxo Comam hune' tzet halbilcano tet sunil mac sic'bilxalo yu Comam.

³³ Wal inti'an, mañtic'a wochehan wik'alojan hunu tzet ye tu' teyet, machi melyu, machipaxo xilk'ape ink'an an tet hunu maca. ³⁴ Wal xin, caw heyohtaj tato caw quinmunlahan yuñe wik'nihan tzet ch'ocnico wuhan yeb xin yirî tzet ch'ocnico yu ebnaj tzujan wintajan. ³⁵ Yebilxa wuhan teyet ta hac tu' chu comunlahi, cat cocolwa yirî anma matzet aya. Caw xin yilal conaniti tzet yalcano Comam Jesús, yet yalni Comam haca' ti': "Ec'na caw c'ul yet anma chi'ak'ni sata anma chichahni," xi Comam, xi naj Pablo.

³⁶ Yet yalnicano naj Pablo hune' tu', yay jahno naj yeb ebnaj anciano tu', istxahli ebnaj tet Comam. ³⁷ Sunil ebnaj juñta tu' ok'i, islak'lencano isba ebnaj yeb naj Pablo tu', istz'ohnipaxo ebnaj isk'otx naj. ³⁸ Caw occano bisc'ulal yirî yanma ebnaj yuto yal naj Pablo tato matxa bak'in chiyil ebnaj yirî naj hunelxa. Lahwi tu' xin, isto ebnaj yak'nocano naj Pablo bay ch'oc naj yul te' barco.

21

Yet isto naj Pablo bey Jerusalén

¹ Hayet janicanojañ ebnaj juñta tu' xin, jocañ yul hune' te' barco, wiyom cotohañ bey yul ismajul hune' isla,* Cos isbi. Haxa yet hunxa tz'ayic xin japiñariñ bey yul ismajul Rodas. Lahwi tu' xin japiñaxojañ bey coñob Pátara. ² Ha' bey Pátara tu' xin chaloyo hune' barco juhañ chito bey yul

* **21:1** Ha' ton tx'otx' niñte tx'otx' ayayto xol ha' mar

ismajul Fenicia, hac tu' xin yu jocañ yul te' cotohañ xin. ³ Hayet ayoticojañ yul te' barco tu', jilnihañ iscancano tx'otx' Chipre ayayo xol ha' mar yirñ comecañ. Wal te' barco tu' xin, ec' te' bey ismajul Siria yak'a'cano huntেক'an ijatz bey yul hune' coñob chiyij Tiro, yuxin ha' tu' coñcanañ. ⁴ Ha' bey tu' xin jilayo cobahañ yeb huntেক'an ebnaj juxtaj. Caw xin hujeb tz'ayic coñec'añ isc'atañ ebnaj.

Yalni ebnaj tet naj Pablo ta mach chito naj bey Jerusalén, yuto hac tu' yu yalni Comam Espiritu Santo tet ebnaj. ⁵ Yaja' yet yec'to hujeb tz'ayic tu' xin, jelañ bey tu'. Sunil ebnaj juxtaj yeb yixal yeb yuninal hul coñanocanojañ istxam coñob bey isti' ha' mar, ha' tu' xin coñay jahnojañ cotxahlahañ tet Comam Dios. ⁶ Colak'lenayo cobahañ cotak'licanojañ jetañ hununoñañ, lahwi tu' xin jahcantojañ yul te' barco, ispacxanto ebnaj juxta tu' yatut.

⁷ Jelañ yul coñob Tiro, japnihañ yul coñob Tolemaida. Ha' bey tu' xin coñelcanojañ yul te' barco, cok'ambehañ hanic' ye ebnaj juxta sunil. Co-cancanojañ isc'atañ ebnaj hune' tz'ayic. ⁸ Haxa yet hunxa tz'ayic xin jelañ yeb naj Pablo bey tu', japnihañ yul coñob Cesarea, cotohañ yatut naj Felipe, naj chihalnic'o Istzoti' Comam Jesucristo, naj oclena diáconohal xol ebnaj hujwañ yul coñob Jerusalén, ha' bey tu' xin coñcancanojañ isc'atañ naj. ⁹ Wal naj Felipe tu' xin, ay cañwañ iscutz'in naj mahto yichamil, ha' ebix ti' xin chihalni cuybanile chischah tet Comam Dios.

¹⁰ Hayet ayxana japnihañ bey tu', yapni hune' naj chiyij Agabo coc'atañañ, tit naj yul ismajul Judea. Naj ti', chiyalpaxo naj tzoti' chischah tet Comam Dios. ¹¹ Hayet yapni naj coñistucle'añ tu', yinilo naj istx'ambal naj Pablo yirñ yictaj, isc'alnayo naj yoj yeb isk'ab yu hune' tx'ambale tu', yalni naj haca' ti'.

—Comam Espiritu Santo chihalni tato yul coñob Jerusalén, hac ti' chiyub isc'allaxayo naj yahaw hune' tx'ambale ti' yu ebnaj Israel, cat yalaxico naj yul isk'ab ebnaj mach Israeloj, xi Comam wetan, xi naj.

¹² Hayet jabenañ yeb ebnaj ay bey Cesarea yirñ tzet yal naj tu', jocañ jalnojañ tet naj Pablo tato mach chito naj bey Jerusalén. ¹³ Yaj xin tak'wi naj Pablo:

—¿Tzet yirñ yuxin chexok'i, cat heyánico bisc'ulal yirñ wanmahan? Wal inti'an caw hinaninan, waxañca chinisc'albahan ebnaj, walca xin chin-mak'laxpaxo camojan yul coñob Jerusalén, yaj yu walnic'ojan Istzoti' Comam Jesucristo Jahawil, xi naj Pablo jetañ.

¹⁴ Yaj yu mach chi'ay isc'ul naj juhañ, yuxin jalañ tet naj haca' ti':

—Yubojab haca' tzet choche isc'ul Comam Dios tawirñ, coñchihañ.

¹⁵ Lahwi yec'ayo hayeb tz'ayic cowatx'enayo jetañ, cotohañ yul coñob Jerusalén. ¹⁶ Ay xin huntেক'an ebnaj juxta ay bey coñob Cesarea topaxo jintajañ. Japnihañ bey yatut naj Mnasón, hune' naj ti' ah Chipre naj. Payxa xin oc naj yul isk'ab Comam. Ha' isc'atañ naj tu' xin coñcancanojañ wayoj.

Yet isto naj Pablo istucleno naj Jacobo

¹⁷ Hayet japnihañ yul coñob Jerusalén, caw tzalahilal yu coñischahnihañ ebnaj juxtaj yirñ Comam.

¹⁸ Haxa hunxa tz'ayic xin cotohañ yeb naj Pablo, cotuclenojañ naj Jacobo. Caw xin cutxanico ebnaj juxta anciano yet japnihañ bey tu'. ¹⁹ Isk'amben naj Pablo tu' hanic' ye isc'ul ebnaj. Lahwi tu' xin yoc naj yalno yirñ hununtajil yirñ tzettaj isc'ulal iswatx'e Comam Dios xol ebnaj mach Israeloj yu ismunil naj Pablo tu'.

²⁰ Hayet yaben ebnaj tu' xin, yak'ni tzalaho yanma yirñ Comam Dios. Lahwi tu' xin yalni ebnaj tet naj Pablo haca' ti':

—Caw c'ul wuxtaj, yaja' hawohtaj tato caw yirtxa ismilal ebnaj jet Israel ti' xayaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, yaja' sunil ebnaj chihalni ta caw yilal coyijen isley naj Moisés. ²¹ Yabe ebnaj isk'umal tato yet chaxec' hacuyno anma Israel pujanto xol anma mach Israeloj, tolab chawala tato matxa yechtoho chisyije ebnaj tzet chal isley naj Moisés, yeb xin ta matxa yilalo ch'ak'lax circuncidar niŋte isc'ahol ebnaj, mach yilalopaxo isyijelax cobeybal, hañori Israel hoñ ti', hawalni. ²² ¿Tzet xin wal juden hune' ti'? Wal tinañ caw chiabelaxiloj tato ayachxac'o bey ti'.

²³ Tinañ xin yije huntেক'an chijalti'añ, coxol ti' ayxac'o cañwañ ebnaj caw yilal isyijen hune' tzet halbilxa yu. ²⁴ Ito ebnaj tawintaj, cat heto hesajñeno heba haca' yalni isley naj Moisés, cat xin hatohlan sunil tzet chocnico yu ebnaj, lahwi tu' xin, cat yak'ni elo ebnaj xil iswi'. Hac tu' xin chu istxumnilo sunil anma tato lek'ti'al sunil chihallax tawin tu', walxinto chayepaxo yila' anma tato chayije isley naj Moisés.

²⁵ Wal ebnaj mach Israeloj, ebnaj xachahni Comam yul yanma, xajaltojañ yin hune' te' carta tet ebnaj ta mach yechto chisyije ebnaj hune' ti', cachanñe huntেক'an cuybanile chihalni haca'ti'. Mach chisc'ux ebnaj chibe haltebilxa yin xahanbalil tet tioŋ, yeb xin mach chislo ebnaj no' chic', yebpaxo mach chub isc'uxu' ebnaj ischibehal no nok' chishojtx'añe isba, maca toñe chiwok'laxilo isnuk'. Mach chiixli ebnaj winaj, mach chiwinajlipaxo ebix ix. Hac tu' jute jalnitojañ yin cocartatu'añ.

Yet istzablaxayo naj Pablo yul yatut Comam Dios

²⁶ Hac tu' xin yu yilaxto ebnaj cañwañ tu' yu naj Pablo. Haxa yet hunxa tz'ayic xin, issajñen isba naj yeb ebnaj, haca' yalni isley naj Moisés. Lahwi tu' xin, yocto naj yul yatut Comam Dios yu yalni naj bak'in chilahwi isyijen ebnaj hune' haltebilcano yu tet Comam Dios, yeb xin tzet tz'ayical chiyak' hunun ebnaj isxahanbal tet Comam.

²⁷ Yaja' yet lañanxa islahwi hujeb tz'ayic xin, ay huntেক'an ebnaj Israel ay yul ismajul Asia, ilni naj Pablo yul yatut Comam tu', yoc ebnaj ak'oc'ule tet sunil anma, hac tu' xin yu yah wejla anma yin naj Pablo, isto lemna ebnaj istzabnoyo naj. ²⁸ Yah yaw ebnaj yin caw ip haca' ti':

—¡Hex wet coñob Israel, colwahañwe jiñañ! Ha' hune' naj ti' ch'ec' cuywal yin anma yulajla coñob. Chalni naj ta matzet ch'ocnico isley naj Moisés, yeb xin chal naj ta matzet ch'ocnico isley naj Moisés, yeb xin caw tx'oj istzotelpaxo naj, yin yatut Comam Dios ti'. Wal tinañ xin, mayicto naj huntেক'an ebnaj griego yul yatut Comam ti', yuxin lañan yetaxto yatut Comam caw sajcano ti', xi ebnaj. ²⁹ Hac tu' yute yalni ebnaj yuto yil ebnaj yec' naj Pablo yet yalañtcano yeb naj Tróximo yul coñob Jerusalén; naj ti' ah coñob Efeso naj. Ha' yute isnani ebnaj to yicto naj Pablo hune' naj mach Israelo yul yatut Comam Dios, yaj machoj.

³⁰ Caw sunil anma ay yul coñob tu' ah wejnahi. Istit ebnaj yin añe, istzabnoyo ebnaj naj Pablo tu', ishathnilti ebnaj naj yul yatut Comam Dios. Caw yin añe xin pebalaxcano ispultahil yatut Comam tu'.

³¹ Caw lañanxa iscam naj yu ebnaj, yet yapni hune' tzoti' tet naj comandante, yahawil yeco yin ebnaj soldado ah Roma tato caw sunil anma ay yul coñob Jerusalén ah wejnahi. ³² Hac tu' xin yu iscutxbanico naj comandante tu' ebnaj soldado yeb huntেক'an ebnaj oficiales, isto ebnaj yin añe yilno bay chiwejcha anma tu'. Hayet yilni anma naj comandante yeb issoldado, isbejni ebnaj ismak'ni naj Pablo tu'. ³³ Ishitzico naj comandante isc'atañ naj Pablo, istzabnoyo naj naj Pablo tu'. Yalni naj tato chic'allaxayo naj yu cabeb ch'en cadena. Lahwi tu' xin yoc naj comandante isk'amben tet anma:

—¿Mac najil hune' ti'? ¿Tzet masmulrie naj? Xi naj tet anma tu'.

³⁴ Wal anma tu' xin, nanantaxaŕie chiyala. Matxatic'a chiyu yaben naj comandante tzet chiyal anma tu' isyayil toxaŕie chiwejchahi. Lahwi tu', yalni naj tet ebnaj soldado ta chi'ilaxto naj Pablo yul cuartel. ³⁵ Hayet yapni ebnaj yeb naj Pablo tu' yiri isk'ochal cuartel, isbatxnahto ebnaj soldado naj Pablo, yuto caw aytoco ishowal anma yiri naj. ³⁶ Sunil anma tzujan yinta ebnaj, toxaŕie chiwejchahi, chiyalnipaxo anma yiri caw ip haca' ti':

—Mak'bil iscam naj tinaŕi, xiŕaxaŕie anma tu'.

Yet iscolni isba naj Pablo yiri sat anma

³⁷ Yet laŕianxa yanicto ebnaj naj Pablo tu' yul cuartel, yalni naj tet naj comandante, yahawil ebnaj soldado tu':

—¿Chimyu intzotelninojan tawet? Xi naj.

Yalni naj comandante tu':

—¿Chimyu hawalni abxubal griego? Xi naj. ³⁸ Yalnipaxo naj:

—¿Machmi taj ach ti' naj ay bey Egipto, naj anico howal yiri naj jahaw yet tolto ti', naj cutxbanayo caŕieb mil ebnaj potx'om anma yinito naj ebnaj bey tx'otx' desierto? Xi naj.

³⁹ Istak'wicaŕi naj Pablo tu':

—Haninti'an Israel inan. Yul coŕiob Tarso quinpitzc'ahan, hune' coŕiob caw niman yelapno yul ismajul Cilicia. Wal tinaŕi xin ta chaje chintzotelni-nojan tet anma ti', xi naj tet naj comandante tu'.

⁴⁰ Yalni naj comandante haca' ti':

—C'ultic'a, chisje hatzoteli, xi naj. Yah liŕino naj yibaŕi isk'ochal cuartel tu', isyenicaŕi naj isk'ab yuŕie matxa chitzotel anma. Haxa yet matxa hunu mac chitzoteli yoc naj tzotelo yul abxubal hebreo, yalni naj haca' ti':

22

¹ —Hex wet coŕiob, yeb hex iswi'ehal yiri cocoŕiob ti', abewe nino tzet chiwalan incolbanilojan.

² Hayet yaben anma tato yiri yabxubal ebnaj Israel chitzotel naj, isbejni ebnaj yel yaw, matxa hunu mac tzoteli. Yalni naj Pablo tu' haca' ti':

³ —Haninti'an Israel inan, quinpitzc'ahan yul coŕiob Tarso ay yul ismajul Cilicia, yaja' quinch'ibcaŕian yul coŕiob Jerusalén ti'. Ha' xin naj Gamaliel quincuyinhan haca'tic'a isley ebnaj ichamta jichmam. Yuxin yiri sunil wanmahan inyijenan isley Comam Dios haca'tic'a cheyute hex ti' tinaŕi. ⁴ Yet yalaritocanoj caw ec'ya' yanma anma chihalnic'o hune' ac' cuybanile ti' wuhan. Ay bay inpotx'camojan anma tu', ay bay intzabayojan ebnaj winaj yeb ebix ix winitojan yul te' preso. ⁵ Yaja' naj yahawil ebnaj sacerdote, yeb xin sunil ebnaj iswi'ehal coŕiob yiri lahti' xol ebnaj Israel, caw testigo ebnaj yiri hune' tu' yuto ha' ebnaj ak'ni hunttek'an carta wetan yu winitojan tet ebnaj jet coŕiob ay yul coŕiob Damasco. Intohan bey tu' xin, yuŕie insaynayojan ebnaj xachahnayto Comam Jesucristo yul yanma, winitijan ebnaj bey yul coŕiob Jerusalén ti' yu yak'lax ec'oya' yanma ebnaj.

*Yal naj Pablo tzet yu ischahnayto naj Comam yul yanma
(Hch 9:1-19; 26:12-18)*

⁶ Yaja' hayet ayinicojan yiri bel xin, yet laŕianxa wapnihan yul coŕiob Damasco, yiriŕi chuman, yiri ha'mataj istit jopla hune' issajilk'inal wiŕian yul satcaŕi caw aycano yip.

⁷ Wayc'ayan sat tx'otx'. Lahwi tu' xin wabenan hune' yul nuk'e halni hunttek'an tzoti' haca' ti': “Saulo, Saulo, ¿tzet yiri yuxin chawak' ec'oya' wanmahan?” Xi wetan.

⁸ Ink'ambenan haca' ti': "¿Mac hach anmahil Mamin?" quinchian. Yalni wetan xin: "Haninti'an Jesús inan ah Nazaret, hune' ayachico hawak'ni ec'oya' yanma ti'," xi wetan. ⁹ Huntek'an ebnaj tzujan wintajan caw yil ebnaj hune' issajilk'inal tu', isxiwcañ ebnaj, yaj machi yabe ebnaj huntek'an tzoti' hallax wetu'an.

¹⁰ Lahwi tu' xin ink'ambenan haca' ti': "¿Tzet wal wuten inbahan Mamin?" quinchian. Yalni Comam wetan haca' ti': "Ahañwanoj, cat xin hato yul coñob Damasco, ha' tu' xin chihallaxo tawet tzet wal hawuten haba," xi Comam wetan.

¹¹ Yaj caw tañilo inmuylubalan yu yip hune' issajilk'inal tu', yuxin haxa ebnaj wetbihan octo yalañ ink'aban, quinyinitojan ebnaj yul coñob Damasco.

¹² Ha' tu' xin ay hune' naj Ananías isbi, caw yijemcano naj yirñ isley naj Moisés. Caw xin sunil ebnaj ah Israel ay yul coñob Damasco, caw c'ul istzotel yirñ naj. ¹³ Ha' xin naj Ananías tu' apni quinstucle'an. Hayet yoc lirño naj inc'atañan yalni naj wetan: "Wuxta Saulo, hajlohojab hasaf hunelxa," xi naj wetan. Yirñena tu' xin ishajlo insatan, inhacxicojan yirñ naj.

¹⁴ Yalni naj wetan: "Ha' isDiosal ebnaj jichmam, macachsaynicoj yurte hawohtañenilo tzet chiyoché yanma Comam, yeb yu hawilni Isc'ahol Comam Dios caw tohol isnabal, yeb xin hawabenpaxo yul isnuk'. ¹⁵ Hach xin chawak'aco haba hawalnoc'o Comam tet sunil anma ay yul sat yibarñ'inal ti', cat xin hawalnopaxo tzettaj hawilah yeb xin tzet hawabepaxoj. ¹⁶ Wal tinañ xin, ¿tzet chawechma? Ahañwanoj, ahojab ha' hawi'. Aco hawanma yirñ Comam Jesucristo haxinwal chitx'ahlaxcanilo sunil hamul," xi naj Ananías tu' wetan, xi naj Pablo.

Yal naj Pablo tzet yu yalaxto naj xol anma mach Israeloj

¹⁷ Yalnipaxo naj Pablo:

—Hayet inmeltzotijan yul coñob Jerusalén xin, intohan yul yatut Comam Dios txahloj, isyenico isba Comam yirñ insatan yirñ sajsatil. ¹⁸ Wilnihan yirñ Comam, yalni Comam wetan haca'ti': "Chalahico hawel yul coñob Jerusalén ti', yuto mach chiyabeto ebnaj bey ti' tzettaj chawal wiñan," xi Comam.

¹⁹ Lahwi tu' xin walnihan: "Mamin, caw yohta ebnaj tato caw quinec'an yulaj capilla intzabayojan anma chabil hachxa yu, cat winitojan yul te' preso, inmak'nipaxojan. ²⁰ Yeb xin yet isk'ojlax camo naj Esteban hachejab, naj caw cachhalnic'o tet anma; han-hun-inan lirñanintojan xol ebnaj, wal-nipaxojan tato chipotx'lax hachejab tu'. Wocpaxojan intañenjan xil isk'ap ebnaj k'ojni camo naj Esteban tu'," quinchian tet Comam.

²¹ Yaj xin yal Comam wetan haca' ti': "Asi' xin, yuto nahat chañwatojan. Hata xol ebnaj mach Israelo chañto quinhawalac'ojan," xi Comam wetan, xi naj Pablo tu'.

Yet ayco naj Pablo yul isk'ab naj comandante romano

²² Ha' yirñ tu' xin, cachna yaben ebnaj tzet yal naj Pablo, istzabnico ebnaj yalni yirñ caw ip haca' ti':

—¡Camojab naj! ¡Matxa yeto ay ischahni isk'inal naj ti' tinañ! xi ebnaj.

²³ Yaj caw islahico ebnaj yel yaw, chistzilnilo ebnaj xil isk'ap, chispulni-paxocañ ebnaj pojoj cat istiñnicañ ebnaj satcañ yu ishowal. ²⁴ Yuxin yal naj comandante romano tu' tato chi'alaxicto naj yul cuartel, yalnipaxo naj tato chihatelax naj Pablo tu' yurte yalnahti naj tzet yirñ yuxin hac tu' yel yaw anma Israel tu' yirñ naj.

²⁵ Yaja' yet c'albilxayo naj Pablo tu' yurte ishatelex naj, yalni naj tet hune' naj capitán ayayo iscawilal tu':

—¿Tom caw ay heyip quinhahatanan? Haninti'an romano inan, yebpaxo xin maXto chek'ambe tzet inmulan, Xi naj Pablo tet hune' naj capitán tu'.

²⁶ Hayet yaben naj capitán hune' tu', isto naj yalno tet naj comandante haca' ti':

—Caw nanñe hawu yiriñ tzet chawatx'e yuto hune' naj ti' caw romano naj, Xi naj.

²⁷ Lahwi tu' xin istit naj comandante isc'atañ naj Pablo, isk'amben naj haca' ti':

—¿Tom yeli romano hach? Xi naj.

Istak'wi naj Pablo:

—Ho', caw romano inan, Xi naj.

²⁸ Yalni naj comandante tu' xin:

—Haninti'an, caw hanta melyu inc'aytzehan yet wocan romanohal, Xi naj. Yalnipaxo naj Pablo tu' tet naj:

—Walinan to caw romanotic'a yu inpitzc'atijan, Xi naj.

²⁹ Yu hune' tu' xin isheq'uilo isba ebnaj soldado etza mak'ni naj Pablo tu'. Hacpax tu' xin naj comandante, yet yaben naj tato caw romano naj Pablo, isxiwicañ naj yuto ha' naj chejni alaxoco ch'en cadena yiriñ naj Pablo tu'.

Yet yoc naj Pablo sata ebnaj yahawil lahti'

³⁰ Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, yoche naj comandante tu' yabe tzet caw ismul naj Pablo tet ebnaj Israel, yuxin yilo naj ch'en cadena yiriñ naj Pablo tu', yawten naj ebnaj yahawil ebnaj sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal yiriñ lahti' xol ebnaj Israel tu'. Lahwi tu' xin yilaxilti naj Pablo yu naj, yalaxico naj sata ebnaj yu naj comandante tu'.

23

¹ Yoc t'afino naj Pablo yiriñ ebnaj iswi'ehal yeco yiriñ lahti', yalni naj haca' ti':

—Hex wet coñob, sunilxa tiempo xa'elto wibañan caw toholñetic'a innabalan, hacpax tu' tinañ, caw c'ul inbeybalan sata Comam Dios, Xi naj tet ebnaj.

² Yalni xin naj Ananías, naj yahawil ebnaj sacerdote, tet ebnaj ayayo iscawilal naj Pablo, tato chisch'atico ebnaj isti' naj. ³ Yaj xin tak'wicañ naj Pablo tu' haca' ti':

—¡Ha' Comam Dios chaXmak'noj, yuto caw lek'ti' hach! Lahanach haca' hunu bitz'ab ayco istxohal, tz'oñanach bey tu' yu hawilni tzet chinelicojan haca' yalni ley hawalni, yaja' xin mach chayije tzet chal coley yuto chachejti ebnaj ti' quinismak'a'an, Xi naj.

⁴ Yalni ebnaj ayayo iscawilal naj tu':

—¿Tzet yiriñ xin hac tu' chawute hawalni yiriñ ya' yahawil issacerdote Comam Dios ti'? Xi ebnaj.

⁵ Yalnipaxo naj Pablo tu' xin:

—Hex wet coñob, caw mach wohtajojan tato ha' naj ti' yahawil yehico yiriñ ebnaj sacerdote. Wal xin chiyal yum Comam Dios haca' ti': “Mach chawal tzoti' tx'oj yiriñ hunu naj yahawil coñob,”* xiayoj, Xi naj.

⁶ Haxa yet yilni naj Pablo tato ay ebnaj saduceo, aypaxo ebnaj fariseo cutxanico bey tu', yalni naj yiriñ caw ip haca' ti':

—Hex wet coñob, haninti'an fariseo inan, fariseopaxo Inmaman. Tinañ xin, caw cheyila tzet chinelicojan heyalni, yuto chiwalan tato chiitzitzbicañ anma camom, Xi naj tet ebnaj.

⁷ Hayet yalni naj Pablo hune' tu' xin, yoc ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo isbuchlen isba, hac tu' xin yu isphoni isba ebnaj. ⁸ Yuto ebnaj saduceo tu',

* 23:5 Ex 22:28

chiyal ebnaj tato mach chiitzbicari anma camom, chiyalnipaxo ebnaj tato machi ebnaj ángel, yeb ta machi espíritu. Wal ebnaj fariseo, caw chayto ebnaj yul yanma yiri sunil huntek'an cuybanile ti'.

⁹ Caw xin wejchacari ebnaj istzoteli. Yahwano huntek'an ebnaj chicuywa yiri isley naj Moisés ayco yiri ispartido ebnaj fariseo, yalni ebnaj:

—Hune' naj ti', machi hunu istx'ojal chiswatx'e naj. Chalotaxca hunu espíritu maca hunu ángel chi'ak'ni yala' naj, wal xin caw mach chiyu janico cohawal yiri Comam Dios, xi ebnaj.

¹⁰ Caw nimajal elcanico yoj hune' howal tu', yuxin xiwcañ naj comandante, yu chalo isxitnito ebnaj naj Pablo tu'. Hac tu' xin yu yanito naj yik'omal ebnaj soldado yurie yilaxilo naj Pablo xol anma, yilaxto naj hunelxa yul cuartel.

¹¹ Haxa yet hunxa ak'bal xin, isyeni isba Comam tet naj Pablo, yalni haca' ti':

—Pablo, mach chañxiwi, yuto haca' chiyu quinhawalnic'ojan yul coñob Jerusalén ti', hac tu' chiyu quinhawalnipaxic'ojan bey yul coñob Roma, xi Comam.

Yet islahti'nen isba ebnaj ispotx'ni camo naj Pablo

¹² Haxa yet hunxa tz'ayic, ay huntek'an ebnaj Israel islahti'rie isba ispotx'ni camo naj Pablo tu'. Yalni ebnaj haca' ti':

—Machori wa'ari masanto chicam naj Pablo juhari. Ta mach chij isba xin, yak'abti Comam Dios istz'acti' jibañari, xi ebnaj.

¹³ Ec'bal cuarenta ebnaj istak'weco hune' tu' yiri. ¹⁴ Isto ebnaj tet ebnaj yahawil sacerdote yeb xin tet ebnaj ichamta winaj iswi'ehal yeco xol ebnaj Israel, yalni ebnaj haca' ti':

—Waloñti'ari xajalañ yabe' Comam Dios tato machi nich'ano tzet chicolohañ masanto chiyij isba iscam naj Pablo juhari, ta mach xin chiyati Comam istz'acti' jibañari, xi ebnaj. ¹⁵ Yalnipaxo ebnaj:

—Wal tinañ xin, hex ti' yeb ebya' iswi'ehal yeco yiri lahti', halwe tet naj comandante romano tato chiyati naj naj Pablo tu' yiri hesat hecal, yuto caw ayto nich'anxa tzet chicok'ambehañ tet naj yiri caw nañ'ulal, quexchi. Waloñari xin, ayoriñayojari isti' beh, cat copotx'nihari naj yet mañto chihul naj tec'atañ bey ti', xi ebnaj.

¹⁶ Yaj xin c'uxan yabenilo yunin ix yanab naj Pablo hune' yal ebnaj tu', isto naj yalno tet naj Pablo yul cuartel. ¹⁷ Yawten naj Pablo tu' hune' naj capitán, yalni naj tet naj haca' ti':

—Ito hune' naj tzeh ti' isc'atañ naj comandante, yuto ay hune' caw yilal yalni naj tet naj, xi naj.

¹⁸ Hac tu' xin yu yinito naj capitán tu' naj tzeh isc'atañ naj comandante, yalni naj haca' ti':

—Naj Pablo ayco preso, maquinawtenan, mayalni naj wetan tato chiwitiñ hune' naj tzeh ti' tac'atañ, yuto ay hune' tzet caw yilal yalni naj tawet, xi naj capitán tu'.

¹⁹ Hac tu' xin yu isxecnito naj comandante tu' naj nich'an tzeh bay machi mac ch'abeni, isk'amben naj tet naj:

—¿Tzet chawoche hawala' wetan? xi naj.

²⁰ Lahwi tu' xin, yalni naj tzeh tu':

—Maslahti'rie isba ebnaj Israel tato chiyal ebnaj tawet ta chawito naj Pablo yet hecal yiri sat ebnaj iswi'ehal yeco yiri lahti', yuto ayto tzet chisk'ambe ebnaj tet naj yiri caw nanc'ulal yalni. ²¹ Yaj mach chawayto yul hawanma yiri tzet chiyal ebnaj, yuto ec'bal cuarenta yetbi ebnaj ebabil isba isti' beh yechman yec'to naj, yuto xayawte ebnaj isbi Comam Dios yiri ta mach

chiwa' ebnaj masanto chispotx' como ebnaj naj Pablo tu'. Ta mach xin chiyati Comam Dios istz'act'i yibañ ebnaj yalni. Wal tinañ xin, caw toxañe chiyechma ebnaj tzet chawute hawalni, xi naj tzeh tu'.

²² Lahwi tu' xin, yalni naj comandante tet naj tato machi mac tet chiyal naj hune' tzet bey naj yala' tu'; ischejlaxtopaxo naj nich'an tzeh tu'.

Yet yalaxto naj Pablo yiri sat naj gobernador Félix

²³ Hac tu' xin yu yawten naj comandante tu' cawañ ebnaj capitán, yalni naj tet ebnaj tato chiswatx'e isba cab ciento ebnaj soldado chito yu yoj, setenta ebnaj chito yibañ cheh, cab cientopaxo ebnaj chiyik' islanza, yuto yiri ch'en baloñeb yahbal ak'bal chito sunil ebnaj tu' yul coñob Cesarea.

²⁴ Yalnipaxo naj tato chiak'lax listohal hayc'oño no' cheh bay chi'ahto naj Pablo tu', yebpaxo tato caw chisya'ilñe ebnaj naj yul beh, haxinwal caw naj Pablo tu' yet chialaxico naj yul isk'ab naj gobernador Félix yu ebnaj.

²⁵ Yanito naj hune' carta tet naj gobernador Félix yinta ebnaj, chalni haca' ti':

²⁶ "Hanin Claudio Lisias inti'an, chiwatojan hune' carta ti' tawet mam gobernador Félix, chivalnitojan tawet ta chawil haba yiri hacawil.

²⁷ Hune' naj chiyij Pablo ti', ha' ebnaj Israel tzabrñeayo naj, caw xin lañanxa iscam naj yu ebnaj, yaja' hayet wabenan tato romano naj intohan yeb insoldadohan incolnolohan naj. ²⁸ Yaj yu wochen wabe'an tzet ismul naj, yuxin witojan naj sata ebnaj iswi'ehal yeco yiri lahti' xol ebnaj Israel.

²⁹ Hac tu' xin yu wabenan tato yu isley ebnaj yuxin istzabayoy ebnaj naj, yaj mach chu ispotx'ni ebnaj naj yu hune' tu', maca ismajipaxo naj. ³⁰ Yaj yu mawabehan tato saybilxa yu ebnaj Israel ti' tzet chiyu ispotx'ni como ebnaj naj, yuxin chiwatojan naj tawet. Xa-xin-walan tet ebnaj k'anñe yiri naj tu' tato ha' tu' chito ebnaj yala' tawet tzet ismul naj tet ebnaj. Hañe ti' xin inchejbanilan tawet, mam gobernador;" xi naj yul iscarta tu'.

³¹ Hac tu' xin yu isyijen ebnaj soldado ischejbanil ak'lax tet, yinito ebnaj naj Pablo yet ak'balil, yapni ebnaj bey yul coñob Antipatris. ³² Haxa yet hunxa tz'ayic xin ismeltzocanti ebnaj soldado belwito yu yoj yul cuartel, wal ebnaj yibañ cheh aycañ xin, ocpaxo ebnaj yiri bel yeb naj Pablo tu'.

³³ Hayet yapni ebnaj bey yul coñob Cesarea xin, yak'ni ebnaj te' carta yeb naj Pablo tu' tet naj gobernador. ³⁴ Lahwi yilni naj gobernador tzet chiyal te' carta tu', isk'amben naj tzet coñobal naj Pablo. Hayet yaben naj tato ah Cilicia naj xin, ³⁵ yalni naj haca' ti':

—Chiwabehan tzet chawala, yaj hulujabto ebnaj k'anñe tawiriñ, xi naj tet naj. Lahwi tu' xin yalni naj tato chitarñelax naj Pablo tu' yu ebnaj soldado yul hune' palacio watx'ebil yu naj Herodes yet payat.

24

Yet yoc ebnaj Israel ak'oc'ule yiri naj Pablo sata naj gobernador Félix

¹ Howebxa tz'ayic yapni naj Pablo yul coñob Cesarea, yapnipaxo naj Ananías, yahawil yeco yiri ebnaj sacerdote, yeb huntেক'an ebnaj iswi'ehal yeco yiri ebnaj Israel, yeb xin hune' naj licenciado, Tértulo isbi. Ha' ebnaj ti' xin apni yiri sat naj gobernador ak'oc'ule yiri naj Pablo. ² Hayet yilaxti naj, istzabnico naj Tértulo tu' yoc ak'oc'ule yiri naj Pablo tet naj gobernador Félix haca' ti':

—Yuch'andios tawet mam gobernador, hawu yuxin ay ak'anc'ulal cox-olañ. Caw xin sunil tzet chawatx'e caw c'ul yu caw ay hanabal. ³ Caw yeli sunil bay chijabehañ hac'ulal yeb xin sunil isc'ulal tzettaj chawatx'e mam Félix, caw yuch'andios tawet yiri sunil. ⁴ Yaj yu machi caw chiwilojan

hatiempo, caw chink'anan tawet ta chawabe tzet chiwalan hunepoj. ⁵ Hune' naj ti', caw yeli caw ch'etlicano naj jirañi yuto caw sunil bay ch'ec' naj ak'oc'ule tet anma, ayco naj isphnito ebnaj Israel. Caw xin iswi'ehal yeco naj yirañi hune' majan ebnaj ayco yinta hune' naj ah Nazaret. ⁶ Yebpaxo yetato naj yatut Comam Dios; yuto yicto naj huntেক'an ebnaj mach Israelo yul yatut Comam, yuxin cotzabayojariñ naj yurie yay nino isya'tajil yibañ naj haca' yalni coleyariñ.

⁷ Yaj xin yaco isba naj comandante Lisias xol, istzicnilo naj naj Pablo ti' jetañ. ⁸ Yalni naj tato ebnaj k'anrie yirañi naj ti', tawet chihul ebnaj yala'. Hach caw ach xin chisje hak'amben tet naj, cat xin hawohtañenilo tato caw yel chijalariñ, xi naj Tértulo tu'.

⁹ Ha' hun ebnaj Israel tzujan yinta naj Tértulo chihalni tato caw yel sunil huntেক'an tu'.

Yet iscolni isba naj Pablo yirañ sat naj gobernador Félix

¹⁰ Lahwi tu' xin, yak'ni naj gobernador tu' yechel tet naj Pablo yurie istzotel naj, yalni naj Pablo tu' haca' ti':

—Mam gobernador, caw chintzalahan chincolni inbahan yirañi hasat, yuto caw wohťajan tato hach ti' caw payxa cachoc yahawil yirañi tx'otx' Israel ti'. ¹¹ Yaj caw chisje hak'ambeniloj ta caw yel tzet chiwalti'an; caw cablahoñebixto tz'ayic wapnihan yul coñob Jerusalén winoyo inbahan tet Comam Dios. ¹² Yaj machi hunu mac chiyu yalni ta inteyele inbahan yeb hunu maca nitam wijbanan hunu mac yirañi howal yul yatut Comam Dios, maca yulajla capilla maca yul coñob. ¹³ Huntেক'an ebnaj ti' matzet tz'aj yak'balrie ebnaj tato caw yeli inmulan huntেক'an chisbalcan ebnaj wirti'an.

¹⁴ Yaj chiwalan, to ayinicojan inyijenan tzet chiyal isDiosal jichmamañ, haca'tic'a yalni hune' ac' cuybanile, ha' xin chiyal ebnaj ti' tato nan yehi. Chiwapaxaytojan yul wanmahan sunil ley ak'bilcano tet jichmamañ naj Moisés, yeb sunil tzet tz'ibñebilcanayo yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat. ¹⁵ Caw xin chicawxi wanmahan yirañi Comam Dios haca'tic'a ebnaj ti', yirañi tato chiitzitzbicañ anma camom, anma c'ul yeb xin anma tx'ojpaxoj. ¹⁶ Yu ton hune' tu', yuxin caw ayñetic'aco yirañi innabalan inwatz'enan isc'ulal yul sat Comam Dios yeb yul sat anma.

¹⁷ Lahwi hayeb habil wec'an yulaj coñob xin, inmeltzotojan yul incoñoban yurie incolwahan yirañi anma meba' yeb xin wak'nipaxojan wofrendahan tet Comam Dios. ¹⁸ Ha' huntেক'an ti' lariañ inwatz'enan yet yapni huntেক'an ebnaj Israel ay yul ismajul Asia yul yatut Comam tu' yet lahwi insajñencano inbahan tet Comam haca' yalni coleyariñ. Haywariñe ebnaj ayicto yul yatut Comam tu', caw xin machi nich'ano howal jak'ariñ. ¹⁹ Ha' xin ebnaj ah Asia tu', yilal yul bey ti' yalno tzet inmulan, tato yeli aytic'a tzet chiyaco ebnaj inmulojan. ²⁰ Taca mach xin, yalab ebnaj ayc'o ti' tzet hunu inmulan wacojan yet wocan yirañi sat ebnaj iswi'ehal yeco yirañi lahti' xol ebnaj Israel. ²¹ Macato yu walan yirañi caw ip xol ebnaj haca' ti': “Tinañi chexoc heyila' tzet chinelicojan yuto chiwaytojan yul wanmahan tato chiitzitzbicañ anma camomxa.” xi naj Pablo tu'.

²² Wal naj Félix tu' xin, caw xatic'a yabe naj cuybanile yet Comam Jesu-cristo, yuxin hayet yaben naj tzet yal naj Pablo tu', yalni naj:

—Hato yet chihul naj comandante Lisias, catto wabenojan tzet caw ye hune' hehowal ti', xi naj.

²³ Yalni naj Félix tu' tet naj capitán haca' ti':

—Wal istañelax naj Pablo ti', yaj tato ay yamigo naj chul tuclennoj cat yak'ni hunu tzet ye tu' tet naj, caw machojab tzet chawala, xi naj.

Yal naj Pablo Istzoti' Comam Dios tet naj gobernador Félix

²⁴ Lahwi hayeb tz'ayic xin, yapni naj Félix yeb yixal, ha' ton ix Drusila, ix tu' xin ah Israel ix. Yawtenpaxo naj naj Pablo, yoc naj yabeno tzet chute yalni naj Pablo tu' yiri tzet chiyu janico janma yiri Comam Jesucristo. ²⁵ Yaj hayet yalni naj Pablo tato caw tohol chiyute cobeybal, yeb xin cocachni coba cowatx'en istx'ojal, yeb yet yalnipaxo naj yiri isya'tajil chiyati Comam Dios yiri islahobal tz'ayic, isxiwcañ naj Félix tu', yalni naj haca' ti':

—Asi' tinañ, haxa yet caw matzet chiwuhan cat cachwawtenojan, xi naj.

²⁶ Wal naj Félix tu' xin, yechma naj yalten naj Pablo hanic'o melyu tet naj yiri ewantaj, cat isbejtzon naj naj Pablo tu' yalni. Yu ton hune' tu' yuxin caw nawrite chiyawten naj naj Pablo tu', cat istzotel naj tet naj. ²⁷ Elto cab habil hacretic'a tu' chiyute naj, lahwi tu' xin yel naj Félix tu' yiri gobernadoral, yoccano naj Porcio Festo selelo naj, yaj yurte iscan naj Félix tu' c'ulal yul sat anma Israel, yuxin cancano naj naj Pablo yul preso yu naj.

25

Yet yoc naj Pablo sata naj Festo

¹ Lahwi tu' xin, yapni naj Festo tu' ischahnocano gobernadoral. Oxeboxa tz'ayic ischahni naj gobernadoral yul coñob Cesarea tu' isto naj yul coñob Jerusalén. ² Hayet ay naj bey tu', yapni ebnaj yahawil ebnaj sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal yeco yiri coñob Israel ak'oc'ule yiri naj Pablo tu'. ³ Caw xin oc ebnaj isk'ana' tet naj tato chito ilaxoti naj Pablo tu', cat yapni naj yul coñob Jerusalén. Wal xin caw c'ulxa ye yu ebnaj tato chito ebnaj ismaja' naj yul beh, cat ispotx'ni ebnaj naj Pablo tu' chiyute yalni. ⁴ Yaj xin yal naj Festo tu' tato majan naj Pablo bey yul coñob Cesarea, yalnipaxo naj tato yirixañe howeb tz'ayic, cat ismeltzo naj bey tu'. ⁵ Yalni naj haca' ti':

—Yuxin maquex caw iswi'ehal heyecoj, caw yilal heto wintajan bey yul coñob Cesarea, tato ay ismul hune' naj tu' yacoj, ha' tu' chisje heyalni wetan tzet ismul naj, xi naj.

⁶ Wal naj Festo tu' xin, waxajeb xañe tz'ayic ec' naj yul coñob Jerusalén tu', ismeltzopaxto naj yul coñob Cesarea.

Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, yapni tz'oñno naj yul iscapil yanito naj yik'omal naj Pablo tu'.

⁷ Hayet yapni naj Pablo yiri sat naj, yoc hoyno ebnaj Israel ispeto yul coñob Jerusalén yiri naj. Hantañe tzet istx'ojal yaco ebnaj ismulo naj, yaj machi hunu tzet chiyeniloj tato caw yeli. ⁸ Hac tu' xin yu yichico naj Pablo iscolni isba, yalni naj haca' ti':

—Walanan, machi hunu inmulan wacojan yiri isley ebnaj Israel yeb yiri yatut Comam Dios, yebpaxo yiri naj jahaw ay yul coñob Roma.

⁹ Yaj yu iscan naj Festo tu' c'ulal yul sat ebnaj Israel, yuxin isk'ambe naj tet naj Pablo tu' haca' ti':

—¿Chimhawoche chañto yul coñob Jerusalén, ha' tu' xin chiwilan tzet chañelicoj? ñi naj.

¹⁰ Istak'wi naj Pablo:

—¡Machoj! Wal xin ay inxactijan yul capil ayco yalañ yip naj jahaw ay bey Roma, ha' tu' xin caw yilal yillax tzet chinelicojan, cat yillaxi tato ay inmulan haca' yalni ebnaj Israel ti'. ¹¹ Tato ay inmulan caw chinak'ni camojan, caw mach chiwilojan wiran, camojinan; yaj tato machi nich'ano isyelal xol sunil inmulan chiyal ebnaj ti', machi mac ay yip quinyanicojan yul isk'ab ebnaj, wal xin caw chink'anantato ha' naj jahaw ay Roma, chi'lni tzet chinelicojan, xi naj tet naj Festo.

¹² Hac tu' xin yu yoc naj Festo islahti'rien isba yeb ebnaj yetbi, lahwi islahti'rien isba ebnaj tu' xin, yalni naj haca' ti':

—Hach chawoche tato ha' naj jahaw Roma chi'ilni tzet chaʔelicoj, wal tinañ xin, chaʔwatojan yiriñ sat naj, xi naj.

Yet yoc naj Pablo yiriñ sat naj rey Agripa

¹³ Lahwi hayeb tz'ayic xin, isto naj rey Agripa yeb yixal, ha' ton ix Berenice, yul coñob Cesarea yila' naj Festo, yu xaischah naj ismunil yoc gobernadoral.

¹⁴ Yaj yu tx'i'al tz'ayic ehayo naj yeb yixal bey tu', yuxin oc naj Festo tu' yala' tet naj rey yiriñ tzet ye naj Pablo, yalni naj haca' ti':

—Ay hune' naj bey ti', aycanico preso yu naj Félix.

¹⁵ Yet inbeyco'ojan yul coñob Jerusalén, isbeyco' ebnaj yahawil sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal yeco yiriñ ebnaj Israel isk'ana' yiriñ naj wetan tato chinchejan potx'laxo naj.

¹⁶ Yaj walan tet ebnaj ta coley, hañori romano hoñ ti', chiyala tato mach chiyu ispotx'lax hunu anma yalañito maʔto chiyilico naj sat ebnaj chik'anni yiriñ, cat xin iscolni isba naj, quinchiyán.

¹⁷ Yu ton hune' tu', yuxin hayet yulic'o ebnaj bey ti' machi tiempo inc'ayan, wal xin yiriñ hunxa tz'ayic quintohan yul incapilan wanitojan yik'omal naj Pablo tu'. ¹⁸ Ha' ebnaj k'anñe yiriñ naj tu' xin, caw machi ismul naj caw xiwquilta yal ebnaj wetan, haca' innanihan. ¹⁹ Cachanñe hune' caw chal ebnaj ismulo naj tato tx'oj istzotel naj yiriñ isreligiön ebnaj yalni. Yalnipaxo ebnaj tato ay hune' naj, Jesús isbi, camnaxa, yaj xin chal naj Pablo tu' tato itzitz naj. ²⁰ Yaj yu machi nawu wuhan tzet chiyu inwatx'enan hune' tu', yuxin ink'ambenan tet naj Pablo tu' tato chiyoché naj chito naj yul coñob Jerusalén, yurte ha' tu' chi'illaxi tzet chi'elico naj yiriñ hunték'an tu'. ²¹ Yaja' yu yal naj tato ha' naj jahaw Augusto ay yul coñob Roma chi'ilni tzet chi'elico naj yalni, yuxin walan tato wal ismaji naj hayeboxa tz'ayic, bak'inxañetic'a xin chiyu wuhan, cat wanitojan naj tet naj jahaw tu', xi naj Festo.

²² Yalni xin naj rey Agripa tu' tet naj Festo haca' ti':

—Ha' quintu'an chiwochehan wabeninojan tzet chiyal naj, xi naj. Yalni naj Festo tu' xin:

—C'ultic'a, yet hecal chawabe tzet chal naj, xi naj Festo.

²³ Haxa yet hunxa tz'ayic xin, yapni naj rey Agripa yeb yixal, ha' ton ix Berenice yul capiltu, caw nanxa islow yu yapni naj yeb ix. Yapnipaxo ebnaj yahawil soldado yeb xin ebnaj iswi'ehal yeco yiriñ coñob tu'. Lahwi tu' xin, yanito naj Festo yik'omal naj Pablo.

²⁴ Yet ayxaco naj yiriñ sat ebnaj xin, yalni naj Festo:

—Hach ti' mam rey Agripa, yeb xin hex cutxanexico ti', ay naj Pablo ti' lah. Ha' naj ti' chiyal sunil ebnaj Israel tato ay ismul; ebnaj Israel yul coñob Jerusalén, yebpaxo ebnaj yul coñob Cesarea ti'. Caw xin maʔtic'a chisbej ebnaj yelico yaw wirañ tato masan chicam naj. ²⁵ Yaj wal yul insatan, caw machi ismul naj caw xiwquilta chik'anni camical yiriñ, yaj yu ha' naj halni tato ha' naj jahaw Augusto ay Roma chi'ilni tzet ch'elico naj, yuxin ma'el yiriñ inc'ulan wanitojan naj tet naj.

²⁶ Yu matzet tz'aj wak'acojan ismulo naj yul te' carta chito tet naj jahaw tu', yuxin mawitijan naj yiriñ hesat, yeb yiriñ hasat mam rey Agripa. Wal tinañ xin, k'ambewelo tet naj, aytaxca ismul naj chi'ilchalo heyu, hexxa xin cheyal wetan, cat intz'ibñenayojan yul carta cat wanitojan tet naj jahaw tu'. ²⁷ Yuto caw maʔtaj ye chiwabehan ta toñe chiwatojan naj, machi xin nich'ano ismul naj chiwaltojan, xi naj.

26

Yet iscolni isba naj Pablo yir̄ sat naj rey Agripa

¹Lahwi tu' xin, yalni naj rey Agripa tet naj Pablo haca' ti':

—Wal tinar̄ chisje hatzoteli yu hacolni haba, xi naj. Yanicar̄ isk'ab naj Pablo tu', yoc naj tzotelo haca' ti':

²—Caw chitzala inc'ulal yuto chawak' hamanił wetan wocan tzotelo tawet, mam rey Agripa, cat incolni inbahan yir̄ sunil tzet chiyal ebnaj jet coñob Israel wir̄an. ³Yuto hach ti' caw hawohta coley har̄oñ Israel hoñ ti', yeb xin sunil tzettaj chicowax'e. Yuxin caw chink'anan tawet tato caw niman chawute hac'ul hawaben nino tzet chiwalan, xi naj Pablo.

Yal naj Pablo isbeybal yet maxto chischayto naj Comam yul yanma

⁴Yalnipaxo naj Pablo:

—Caw sunil ebnaj Israel ohtar̄e tzet inbeybalan yet inch'ibcar̄ian yul incoñoban yeb xin yet ayinan yul coñob Jerusalén. ⁵Caw xin yohtapaxo ebnaj, yeb xin ta chisje isc'ul ebnaj chisje yalni ebnaj ta yettaxtic'a tzehinan, caw fariseo inan. Ebnaj fariseo tu' xin, ec'na caw yijem ebnaj yir̄ tzet chal coreligión. ⁶Tinar̄ xin maquinyitijan ebnaj sata ley ti', yuto chicawxi wanmahan yir̄ tzet haltebilcano yu Comam tet ebnaj jichmam tato chiitzitzbicar̄ anma camom yu Comam. ⁷Ha' ebnaj cablahor̄eb majan Israel, ha' ebnaj xin chi'echman yijni isba tzet halbilcano yu Comam; yuxin chiyiyo isba ebnaj tet Comam hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal cat isyijen ebnaj tzet chiyal Comam. Yaj yir̄ hune' halbil yu Comam, ha' bay chicawxi wanmati'an, mam rey Agripa, ha' xin chiyaco ebnaj Israel ti' inmulojan tinar̄. ⁸Wal xin hex Israel hex ti', ¿tzet yir̄ xin mach cheyayto yul heyayna tato chiitzitzbicar̄ anma camom? xi naj Pablo tu'.

Yet yalni naj Pablo tzet yu istzumbenic'o naj anma ayxaco yul isk'ab Comam

⁹Yalnipaxo naj Pablo:

—Yet yalar̄otocano tu', oc yir̄ innabalan wocan incachnojan anma yur̄ie mach chischayto Comam Jesús ah Nazaret yul yanma. ¹⁰Hac tu' xin wutehan yul coñob Jerusalén yu hune' wipan ak'bil yu ebnaj yahawil sacerdote, yuxin hantar̄e anma chahr̄e Comam Jesucristo yul yanma, wactojan yul preso; caw xin ha' huninan walan ta chipotx'lax ebnaj. ¹¹Caw tx'i'al el wacojan ebnaj yir̄ isya'tajil yur̄ie yinilo isba ebnaj yir̄ Comam. Huntেক'an ti' inwax'tehan yul sunil iscapilla ebnaj Israel. Caw xin waco inhowalan yir̄ ebnaj yuxin quinbeypaxojan yulaj nan coñobal wak'acojan ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yir̄ isya'tajil, xi naj Pablo.

Yet yalni naj Pablo hunelxa tzet yu ischahnayto naj Comam Jesús yul yanma (Hch 9:1-19; 22:6-16)

¹²Yalnipaxo naj Pablo:

—Ha' ton hune' tu' caw nabil wuhan yuxin quintohan yul coñob Damasco ik'bil te' carta yak' ebnaj yahawil sacerdote Israel wetan, yur̄ie caw ay wipan wec'an. ¹³Yaj haxa yul beh xin mam rey, yir̄imi chuman tz'ayic, yayilo jopna hune' issajilk'inal wibar̄ian yeb ebnaj tzujan wir̄tajan. Caw ec'na caw ay yip isk'ak'al hune' sajilk'inal tu' yibar̄i yoj tz'ayic. ¹⁴Hac tu' xin caw cosunilar̄ coñayc'ayañ sat tx'otx'. Wabanen hune' yul nuk'e halni wetan yul abxubal hebreo haca' ti': “Saulo, Saulo, ¿tzet yir̄ yuxin chinhatzumbec'ojan? Hach caw ach, chawak' lahwo haba haca' hunu no' waxac chixariwa yir̄ hunu te te' k'ak'i' iswi,” xi wetan.

¹⁵ Lahwi tu' xin walnihan: “¿Mac anmahilhach, Mamin?” quinchian. Yalni Comam wetan xin: “Haninti'an, Jesús inan, hune' ayachico hasaynic'oj. ¹⁶ Wal xin aharti'irnoj. Manyecañ inbahan tawet yurte hayijen tzet chivalan cat xin hawalnic'o hune' maxawil ti' tinañ, yebpaxo xin tzettaj chito-inyeban tawet. ¹⁷ Chaxincolan tet ebnaj Israel, yeb xin tet ebnaj nan coñobal bay chañinchejtojan tinañ. ¹⁸ Chañwatojan xol anma tu' yurte hato hawak'no hajloho sat, yeb xin yurte matxa chislahico isbelwi xol k'ejholo, to haxa xol issajilk'inal ch'eq'ui. Yebpaxo xin yurte matxa chislahico isyijen tzet chiyal naj matzwalil, haxa tzet chal Comam Dios ha' chiswatx'e, cat xin quinischnaytojan yul yanma cat yak'lax nimanc'ulal yiri ismul, cat ischahnpaxo ismajul xol anma saybilxa yu Comam Dios, xi Comam Jesús wetan,” xi naj Pablo tu'.

Yal naj Pablo tato isyije naj tzet yal Comam Jesús

¹⁹ Yalnipaxo naj Pablo:

—Yuxin mam rey Agripa, mañtic'a inmañc'ohan hune' tzoti' tit wetan yul satcañ tu', yet isyenico isba yiri insatan yiri sajsatil. ²⁰ To caw babel walic'ojan Istzoti' Comam xol anma ay yul coñob Damasco, lahwi tu' intohan walnoc'ojan xol anma ay yul coñob Jerusalén yeb yul ismajul Judea, yebpaxo xol anma mach Israeloj, yurte isbejnicano isbeybal tx'oj ik'biltic'a yu, cat ismeltzoco iswatx'en tzet chiyoché isc'ul Comam Dios, cat yocpaxo anma tu' iswatx'en isc'ulal, ha' xin chiyeniloj tato helbilxa isbeybal anma tu'. ²¹ Yu ton hune' tu', yuxin quiniszbayojan ebnaj Israel yul yatut Comam Dios, quinyanicojan ebnaj preso, caw xin yoche ebnaj quinispotx'o'an. ²² Yaj yu iscolwal Comam Dios, yuxinto liñanintohan tinañ yiri walnic'ojan Istzoti' Comam tet sunil anma; tet anma comon yeb xin tet anma caw ay yelapno yehi. Caw mañtic'a hunelo inhelan tzet walan, to hariech'an tzet yal ischejab Comam Dios yet payat yeb xin jichmam Moisés; hunték'an yilal yijni isba, ha' walic'ojan. ²³ Tato caw yilal yaben Comam Jesucristo Cocolomal isya'tajil, yeb xin ta chicampaxoj. Ha' xin babel chiitzitzbicañ xol anma camom, yurte yalnic'oj tato ay iscolbanil anma Israel yeb xin anma mach Israeloj. Ha' hune' yal tu', ha' ton issajilk'inal, xi naj Pablo.

Yal naj Pablo tet naj rey Agripa tato chischah naj Comam Jesucristo

²⁴ Yet yalni naj Pablo hunték'an tzoti' tu' iscolbaniloj, yah yaw naj Festo haca' ti':

—¿Caw loco hachxa ach Pablo! Yu tzetc'axa chacuycanoj yuxin chañpaq'ui locohal, xi naj.

²⁵ Istak'wicari naj Pablo:

—Mach locohojan mam Festo, wal xin ha' tzet chiwalti'an caw c'ul, caw yelpaxoj. ²⁶ Ya' rey Agripa ti' caw yohta ya' sunil hunték'an ti', yuxin caw sunil wanmahan chintzotelan yiri sat ya', yuto caw wohtajan tato caw yohta ya' sunil tu' yuto mach ewantajo yehi. ²⁷ ¿Chimhawayto yul hawanma mam rey Agripa hunték'an yal ebnaj ischejab Comam Dios payat tu'? Wal xin, caw wohtajan tato chawayto yul hawanma, xi naj Pablo tu'.

²⁸ Yalni naj rey Agripa tu' xin:

—¿Ham hawalni ta yu nich'an tzet chawal ti' chinocan Cristianohal hawu? xi naj.

²⁹ Istak'wipaxo naj Pablo:

—Wal xin walca yu nich'an tzoti' maca yu niman tzoti' chivalan teyet, tzettam sak'al tato ch'el yiri isc'ul Comam Dios, ta mañrietajach, to sunilojab anma larian yaben ti' chichahnayto yul yanma, cat yoc haca' inti'an, yaja' tañe mach chic'allaxayo yu ch'en cadena haca' weti'an, xi naj Pablo.

³⁰ Lahwi yalnicanano naj Pablo huntেক'an tu' xin, yah lemna naj rey Agripa, yeb naj gobernador, yeb ix Berenice, yeb xin sunil anma tz'oñan bey tu'.

³¹ Ishec'nilo isba ebnaj tzotelo ischuquil yirñ hune' tu', leyalni ebnaj haca' ti': —Hune' naj ti' caw mañtic'a nich'ano ismul naj chik'anni camical yirñ, yeb caw mach yeto ay naj yocto yul te' preso, xi ebnaj.

³² Yalni naj rey Agripa tu' tet naj Festo:

—Chisje cobejtzon naj tato mañto chisk'anto isba naj yirñ sat ya' jahaw ay bey Roma, yaja' ha' tu' choche naj ch'illaxi tzet ch'elico naj yalni, xi naj.

27

Yet yalaxto naj Pablo yul coñob Roma yul ismajul Italia

¹ Yet yoc yirñ isnabal ebnaj yanito naj Pablo bey yul niman coñob Italia, yalaxico naj yeb huntেক'anxa ebnaj presowom yul isk'ab hune' naj capitán, Julio isbi, naj ayco yahawil yirñ hune' majan ebnaj soldado chiyij *Batallón Emperador Augusto*. ² Joctojañ yul hune' te' barco tit bey Adramitio, ha' te' xin lañan istohi, cat yec' te' sunil yulaj puerto* ay yul ismajul Asia. Ha' hun xin juxta Aristarco, ay bey coñob Tesalónica ay yul ismajul Macedonia, to jirñtajañ.

³ Haxa yet hunxa tz'ayic xin, japnihañ bey puerto Sidón, bay caw c'ul yute isc'ul naj Julio yirñ naj Pablo, yuto chahlxaxic'o naj Pablo tu' yila' yamigo yu naj, ischahnipaxo naj Pablo tu' tzet chi'ak'lax tet. ⁴ Yet jelañ bey Sidón tu' coñec'añ yirñ ismotx tx'otx' Chipre ayayo xol ha' mar bay chu cocolni cobahañ tet jak'ek', yuto mach toholo isbelwi te' barco yu jak'ek' tu'. ⁵ Lahwi tu' xin coculusñenañ ha' mar yirñ ismotxico ej tx'otx' ay yul ismajul Cilicia yeb Panfilia, japnipaxojañ yul coñob Mira ay yul ismajul Licia.

⁶ Ha' tu' ilchayo hune' te' barco ah Alejandría yu naj capitán yirñ ebnaj soldado, istoxa te' bey Italia, coñocañ yul te', cotopaxojañ.

⁷ Caw xin tx'i'al tz'ayic coñbelwihañ yirñ caw nañc'ulal yuto caw ay jak'ek', caw xin ya'ta yu japnicanojañ iscawilal coñob Gnido. Yaj yu caw ayto yip islow jak'ek' yirñ te' barco tu', yuxin coñec'añ iscawilal Salmón, caw xin coñec'tohañ cohoyo'añ bey ismotx tx'otx' Creta ayayo xol ha' mar tu'. ⁸ Caw ya'tañetic'a jak'lehañ yet jec'añ yirñ ismotx tx'otx' Creta yirñ hune' bel tu', yuxin caw laño coñapnihañ bey Buenos Puertos, ayco iscawilal coñob Lasea.

⁹ Caw nimanxa tiempo chico' aytojañ, yebpaxo xin caw txahulxa cobelwihañ yibañ ha' mar yuto cawilxa yeti yocbal ha' riab. Yu ton hune' tu', yuxin yal naj Pablo tet ebnaj yahawil yeco yirñ te' barco tu', ¹⁰ haca' ti':

—Hex wethi yirñ hune' cobel ti', caw txahulxa jeco chiwilan, yuto ay ismay yetaxto te' barco ti', cat isc'ayto jijatx, aypaxo ismay hañhunon choñcami, xi naj.

¹¹ Wal naj capitán yirñ ebnaj soldado xin, caw ec'na yabeto naj tzet yal naj yahawil yeco yirñ te' barco, yeb tzet yal naj chi'inic'o te' barco tu' sata tzet yal naj Pablo. ¹² Bey hune' Buenos Puertos tu' xin, caw machi bay chiyu iscolni isba ebnaj yirñ hune' riabil tu', yuxin etza sunil ebnaj halni tato choñelarañ bey tu', etzami chu japnicanojañ bey Fenice, ay yul ismajul Creta. Hune' tx'otx' tu' xin caw chismaj tx'otx' jak'ek' chitit bay chi'ahilo tz'ayic, yuxin ha' tu' ch'elto hune' riabil jibañañ, chiyute yalni ebnaj.

Hune' niman jak'ek' ec' yibañ ha' mar

* 27:2 Puerto, ha' ton bay chioc anma yul te' barco isti' ha' mar

¹³ Lahwi tu' xin yichico yec' jak'ek' yiri caw nanc'ulal chitit yiri sur, yuxin oc yiri isnabal ebnaj isto yiri isbel tu' hunelxa, yinicañ ebnaj ch'en ancla, cotohañ xin. Caw isti'lañetic'a tx'otx' Creta ec' te' barco tu'.

¹⁴ Yaj haniq'uixto choñtohañ, yul hune' niman jak'ek' tit yiri nordeste, ismak'nico isba yiri te' barco. ¹⁵ Hac tu' xin yu yichico istenlaxto te' yu jak'ek', yaj yu matxa coñk'ojihañ jinitojañ te' bay chiyal janmahañ, yuxin toxañe chijilañ coñyinitojañ te' bay caw chito jak'ek' tu'.

¹⁶ Coñec'añ yiri ismotx hune' nich'an coñob ay xol ha' mar, Claudia isbi, bay matxa caw yip yec' jak'ek'. Wal te' nich'an lancha tzujan yinta te' barco tu' caw laño yij isba yahcanto te' yul te' niman barco tu' yu ebnaj. ¹⁷ Lahwi tu' xin isc'alnayo ebnaj te' barco tu' yu huntেক'an nimeta lasu yuñe yik'ni yip te'. Yaj yu chixiw ebnaj ta chalo iscawxicanayto te' xol huntেক'an arena ayco yiri ismotx tx'otx' Libia, chiyij Sirte, yuxin isholayo ebnaj k'ap vela chismak'ico jak'ek' yuñe nanc'ulalxa chito te'.

¹⁸ Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, yu caw ayto yip yec' jak'ek', yuxin ichico ebnaj yanayto ijatz ayco yul te' barco tu' yul ha' mar. ¹⁹ Haxa yet iscab-wihalxa xin, haxa ismunlabal te' barco tu', istirayto ebnaj xol ha'. ²⁰ Caw tx'i'al tz'ayic matxatic'a chijilañ yiri tz'ayic yeb tx'umel, yu hune' niman jak'ek' choñmak'obtañentu'añ, yuxin caw c'aycanilo coc'ulañ, caw matxa chiconahañ tato chito coñcolchahañ.

²¹ Yaj yu caw payxa matxa choñwa'añ, yuxin ah liñno naj Pablo, yalni naj tet ebnaj haca' ti':

—Hex wetbi, majaltam heyije tzet walan. Caw c'ulmi tato machi coñel bey Creta tu', machim cayto huntেক'an ijatz yeb huntেক'an munlabal ti' yeb jaben isya'tajil ti'.

²² Wal tinañ xin, machi cabconcañ hec'ul yuto machi hunujex chexcamoj, hañc'añe te' barco ti' ch'etaxtoj, ²³ yuto mayati Comam Dios hune' ángel tzotelo wetan may ak'bal, Comam Dios bay ayinicojan, ha' ayinyetan. ²⁴ Ha' hune' ángel tu' xin, mahalni wetan haca' ti': “Mach chañxiw ach Pablo, yuto caw yilal hawapni yiri sat naj yahawil Roma, hawupaxoj yuxin chicolcha sunil anma ayicto yul te' barco ti', machi hunu mac chicamw,” ñi naj wetan.

²⁵ Yuxin tinañ hex wetbi, aweco yip heyanna, yuto chicawxi inc'ulal yiri Comam Dios ta caw yilal yijni isba tzet mahulic'o naj ángel tu' yala' wetan.

²⁶ Yaj choñtirlaxolo isti' ha' mar bey hune' tx'otx' ay xol ha' mar, ñi naj Pablo tu'.

²⁷ Yet hune' ak'bal xin, yirñxa iscañlañeb tz'ayic jec'añ yibañ ha' mar, japnihañ yibañ ha' mar Adriático, bay nanantaxañe chito te' barco yu jak'ek'. Caw yirñmi chuman ak'bal xin, isnani ebnaj chimunlacto yul te' barco tato japnixahañ yiri tx'o tx'otx'. ²⁸ Yoc ebnaj ismaleno hanta isnahatil yehayto yich ha', caw treinta y seis metro yehayto yich ha' tu'. Cotohañ hanic'xa, yocpaxo ebnaj ismalenoy, veinticinco metroxañe yehayto yich ha'. ²⁹ Yaj yu chixiw ebnaj ta cháló ay bay chismak'ico isba te' yiri ch'en nime ch'en, yuxin isbejtoto ebnaj cañeb ch'en ancla yinta te' barco tu'. Caw xin ayco ebnaj isk'anni tet Comam Dios ta chisajbinaloj.

³⁰ Wal ebnaj chimunla yul te' barco tu', isna ebnaj yelcañ yul te', yuxin oc ebnaj yak'ayto te' lancha yul ha', yanico ebnaj lek'ti'al tato chiyayto ebnaj yak'bil ch'en ancla sata te' barco tu'. ³¹ Wal naj Pablo xin, caw yiri añe yal naj tet naj capitán yeb tet ebnaj soldado haca' ti':

—Tato ch'i'el ebnaj yul te' barco ti', caw mach chexcolcha hex ti', ñi naj.

³² Hac tu' xin caw yiri añexañe isc'upilo ebnaj soldado tu' tx'añ lasu bay t'uñan te' lancha tu', isbejzonto ebnaj te' yul ha'.

³³ Yet lañanxa issajbilo xin, yalni naj Pablo tet ebnaj sunil tato yilal iswa' ebnaj, yalni naj tet ebnaj:

—Caw cabxa semana mach chexwa'i yu heyilni tzet chextari. ³⁴ Yaj chiwalan teyet tato yilal hewa'i yuñe yoc heyip. Caw machi hunujex chexc'aytoj, mañtic'apaxo hunq'uitano xil hewi' chic'aytoj.

³⁵ Lahwi yalni naj Pablo hune' tu' xin, yinicañ naj hune' ixim pan, yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam Dios yin sat ebnaj sunil. Lahwi tu' isk'axpon naj ixim, yoc naj iswahno ixim. ³⁶ Hayet yilni ebnaj tu' xin, yak'locañ isc'ul ebnaj, yocpaxo ebnaj wa'o sunil. ³⁷ Caw cab ciento setenta y seis oñañ ayoniñcojañ yul te' barco tu'. ³⁸ Yet islahwi iswa'cano sunil ebnaj xin, isbejtzonayto ebnaj ixim trigo xol ha ha' yuñe ishañk'o yijatz te' barco tu'.

Yet yay sutsun te' barco xol ha'

³⁹ Hayet issajbilo xin, yilnito ebnaj chimunla yul te' barco tu' tx'o tx'otx', yaj mach istxum ebnaj baytu'wal ayoniñtu'añ, yaj xin yil ebnaj hune' isk'ab ha' mar tu', caw naba arena-la-ñe isti', isnani ebnaj yinito te' barco bey tu'.

⁴⁰ Hac tu' xin yu isc'upnito ebnaj tx'añ lasu ayco yin ancla tu' iscancano xol ha' mar. Istoyban ebnaj istx'añal remo ch'ocnico yin yijban te' barco tu'. Lahwi tu' xin yanicañ ebnaj k'ap vela yin sat te' yul isheb jak'ek' yuñe c'ul isbelwi te', hac tu' xin yu ishitznico ebnaj te' isti' ha'. ⁴¹ Yaj c'uxan yapni te' yin cabeb niñte isk'ab ha', iscan tx'apno te' xol arena. Ha' sata te' cancano tx'apno xol arena tu', matxatic'a chiyu isbili, wal yinta te' xin caw uhc'acantoj yuto caw ec'naxa yip ha' chismak'ico isba yin te'.

⁴² Ha' ebnaj soldado tu' xin yoche ebnaj ispotx'o ebnaj presowom, yuñe machi hunu ebnaj chimak'ni ha' cat yelcañ. ⁴³ Wal naj iscapitan ebnaj soldado tu', caw yoche naj iscolo' naj Pablo, yuxin mach chisje naj ispotx'lax ebnaj presowom. Ha' yute naj, to yal naj tet ebnaj ta mac yohta ismak'ni ha', caw yilal babel chiayto xol ha' yuñe yapni isti' ha'. ⁴⁴ Wal mac mach chu ismak'ni ha' xin, yibañ yak'inte'al te' barco uhc'ato tu' oc ebnaj. Hac tu' jutehañ, yuxin cosunilañ corcolchahañ, japnihañ isti' ha'.

28

Yet yapni naj Pablo bey isla Malta

¹ Yet xacoñcolchahañ cosunilañ tet huntex'an isya'tajil tu' xin, jabenilojañ tato Malta isbi hune' isla bay coñapnitu'añ. ² Ebnaj ay bey isla Malta tu' caw xahan coñyilañ ebnaj, caw xin yin añe yaco ebnaj hune' niman k'a' yuñe cok'añnihañ yuto caw chew, caw chiyak'paxo riab.

³ Hac tu' xin yu yoc naj Pablo iscutx'bano cabxa yak'bil te' si' caw tajin, hayet yanico naj te' yul k'a' xin, isxiwilti hune' no' laba xol k'a', yul no' ischino isk'ab naj, yoccano t'uñno no' yin isk'ab naj Pablo tu'. ⁴ Hayet yilni ebnaj ah coñob tu' ta t'uñanico no' laba tu' yin isk'ab naj, yalni ebnaj tet hunun haca' ti':

—Hune' naj ti' caw potx'om anmami naj, wal xin walca caw ya'ta mayu iscolcha naj yibañ ha' mar, yaj caw yilal istohlan naj ismul yuxin caw chicamo naj, xi ebnaj.

⁵ Wal naj Pablo tu' xin, istzicayo naj isk'ab yibañ k'a', yayc'ay no' laba tu', mañtic'a xin nich'ano tzet yu naj yu no'. ⁶ Caw sunil ebnaj ch'echman ismalcañ isk'ab naj Pablo tu', maca iscamayo naj. Caw xin hunep ismaj ebnaj tato ay chu naj Pablo tu', yaja' yet yilni ebnaj tato mañtic'a tzet yu naj, ishelni ebnaj isabal, yichico ebnaj yalni haca' ti':

—Hune' naj ti' c'uxan tato dios naj, xi ebnaj.

⁷ Iscawilal tu' xin ay istx'otx' naj iswi'ehal yeco xol anma tu', Publio isbi. Ha' naj xin corichahnihañ yatut, caw c'ul coñyilañ naj yiri' oxeb tz'ayic. ⁸ C'uxan ayto ismam naj Publio tu' sat tx'at yu hune' niman k'a' yeb xin yu chic'ul. Hac tu' xin yu yocto naj Pablo istucloeno naj bay hilan tu', yoc naj txahlo xin. Lahwi istxahlicano naj Pablo tu', yanayo naj isk'ab yibañ naj ya'ay tu', iscawxicañ naj. ⁹ Yu hune' tzet yu tu' xin sunil anma ya'ay apni isc'atañ naj Pablo, iscawxicañ anma sunil. ¹⁰ Caw tzetc'a tzettaj ye tu' salax jetañ yu anma tu'. Haxa yet cotohañ yul barco xin yak'nipaxo ebnaj tzettaj ye tu' chiocnico juhañ yiri' cobelañ.

Yet yapni naj Pablo yul coriob Roma

¹¹ Oxeb ixahaw xin ayoñañ bey hune' isla Malta tu', lahwi tu' xin jocañ yul hune' te' barco toñe txajan yechman yec' riabil, ah Alejandria te'. Yiri' sat te' barco tu' xin ayco yechel cabeb tioꝰ, Cástor isbi hune', wal hunxa xin Pólux isbi. ¹² Hac tu' xin yu japnihañ bey yul coriob Siracusa, jehayojañ bey tu' yiri' oxeb tz'ayic. ¹³ Lahwi tu' xin cotopaxojañ, japnihañ yul coriob Regio. Haxa hunxa tz'ayic xin, yichico hune' jak'ek' chítit yiri' sur, haxa yiri' iscab tz'ayic japnihañ bey coriob Puteoli. ¹⁴ Ha' tu' chahloyo hunték'an ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam juhañ, yalni ebnaj jetañ tato choñcancanojañ hune' semanahil isc'atañ ebnaj. Lahwi tu' xin cotopaxojañ yiri' cobelañ bey coriob Roma.

¹⁵ Ebnaj xachahni Comam yul yanma ay yul coriob Roma tu', caw yohtaxa ebnaj tato choñapnihañ yuxin tit ebnaj coriŕschahbañ yul beh; ay ebnaj hata bey hune' niman txoribal, Apio isbi, coñyechmahañ. Aypaxo ebnaj juꝰta bey bay chihallax *Oxeb Waybalil*. Hayet yalni naj Pablo ebnaj tu', yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam Dios, caw yik'ni yip yanma naj.

¹⁶ Hayet japnihañ yul coriob Roma tu', yanico naj capitán ebnaj presowom yul isk'ab naj yahawil ebnaj soldado, wal naj Pablo xin nan alaxicto naj yul hune' ña yeb hune' naj soldado chitañeni.

Yet yalni naj Pablo Istzoti' Comam Dios yul coriob Roma

¹⁷ Iscabwihalxa japnihañ xin, yawten naj Pablo ebnaj iswi'ehal yeco xol ebnaj Israel ay yul coriob Roma tu', yet iscutxico ebnaj xin, yalni naj Pablo tu' haca' ti':

—Hex wuꝰtaj, walca caw machi inmulan insayicojan yiri' ebnaj Israel yeb yiri' iscuwabal ebnaj ichamta jichmam, yaj xin quinyacojan ebnaj yahawil Israel ti' preso yul coriob Jerusalén; lahwi tu' quinyanipaxicojan ebnaj yul isk'ab ebnaj romano ti'. ¹⁸ Yaja' yet isk'amben ebnaj ah Roma tu' wetan tzet inmulan, caw yoche ebnaj quinisbejtzo'an yuto caw machi hunu inmulan caw tx'oj wacojan chik'anni camical wiñan. ¹⁹ Wal ebnaj Israel xin caw mach isje ebnaj quinisbejtzo'an, yuxin ink'anti inbahan tet naj emperador, jahaw ay Roma ti', yurte ha' naj ch'ilni tzet chinelicojan. Walinan xin caw matzet chiwacojan ismulo ebnaj jet coriob tu'. ²⁰ Yu ton hune' ti' yuxin maquexwawtehan, yurte quexwilnihan cat walnihan teyet; yuto ay hune' mac echmabil yul ju hañtoñ Israel hoñ ti', yu ton hune' tu' yuxin c'albilinan yu ch'en cadena ti', xi naj.

²¹ Yalni ebnaj tet naj Pablo tu':

—Waloriti'añ maꝰto hunu carta chihul jetañ yu ebnaj ay yul ismajul Judea tu' yiri' tzet hawe hach ti', machipaxo hunu ebnaj juꝰta israelita ay bey tu' chul halno jetañ yiri' hunu tzet ye tu' tx'oj tawiri. ²² Wal tinañ chijochehañ jabehañ tzet ch'ec' yiri' hanabal, yuto caw johtajañ tato caw sunil bay tx'oj istzotel anma yiri' hune' cuybanile ti', xi ebnaj tet naj Pablo tu'.

²³ Hac tu' yu yalnicano ebnaj tzet tz'ayical chi'apni ebnaj isc'atañ naj Pablo tu'. Hayet yapni istz'ayical tu' xin, caw tzetc'a yu yapni ebnaj isc'atañ naj. Yichico naj yalni Istzoti' Comam Dios tet ebnaj yirñ sac'ayalil masanta yirñ k'ejbival. Yal naj Pablo tu' yirñ tzet chu yoc ebnaj yul isk'ab Comam Dios. Tzotelpaxo naj tet ebnaj yirñ tzet tz'ibrñebilcano yu naj Moisés yeb tzet tz'ibrñebilpaxcano yu ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, yurñe yanayto ebnaj yul yanma, cat yanico isba ebnaj yul isk'ab Comam Jesucristo.

²⁴ Ay xin ebnaj anayto yul yanma yirñ tzet yal naj Pablo tu', aypaxo xin ebnaj mach anayto yul yanma. ²⁵ Yaj yu mach lahana istxumni ebnaj yirñ tzet yal naj Pablo tu', istzabnico ebnaj istohi. Yuxin yal naj Pablo tet ebnaj haca' ti':

—Caw yeltic'a chiyal Comam Espíritu Santo yet yak'ni Comam yala' naj Isaías, ischejab Comam Dios, tet ebnaj jichmam yet payat, yet yalni Comam tet naj haca' ti':

²⁶ As hal tet huntেক'an anma ti' haca' ti':

“Hex ti' caw yeli cheyabe, yaj mach chitxumchalo heyu; caw cheyila, yaj mach chinachalo heyu,” cachi.

²⁷ Yuto ha' yanma sunil huntেক'an anma ti' xacawbiloj, yuxin caw mach chabe isc'ulal. Caw mutz'anpaxo sat; yuxin caw mach chiyu yilni istoholal, mañtic'a chiyabe yu istxiquin. Mañtic'a chistxumpaxo ninoj, mañtic'a xin chisje ishela' isbeybal yu wak'ni tañojan ismul,* xi Comam Espíritu Santo tu'.

²⁸ Tinañ xin caw cam cheyabecanoj tato yirñ hune' tiempo chijicheco ti', chihallaxic'o hune' colbanile chiyak' Comam Dios ti' tet anma mach Israeloj, yaja' ec'na chiyak'ayto anma yul yanma, xi naj Pablo. ²⁹ Yet yalni naj Pablo hune' tu', isto ebnaj Israel, yoc ebnaj iscajlen isba yirñ tzet yal naj.

³⁰ Wal naj Pablo xin, caw cab habil cancano naj yul hune' ña c'amñebil yu tu'. Caw xin chitzala isc'ul naj chischahni naj anma ch'apni tuclenoj. ³¹ Yirñ sunil yanma naj Pablo yalic'o Istzoti' Comam Dios yirñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam, chiscuynipaxo naj anma yirñ tzet yelapno ye Comam Jesucristo. Machi xin mac chihalni hunu tzet ye tu' yirñ tzet chal naj Pablo.

* 28:27 Is 6:9-10

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS BEY ROMA

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an ismunlawom Comam Jesucristo wehan, awtebibilan yu Comam Dios yu wocan ischejabo Comam Jesucristo, yeb xin saybibilan yu walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile.

² Hune' Tzoti' c'ul yet colbanile tu', halbilcano yu Comam Dios yet payat, tz'ibriebilcano yul Yum Comam yu ebnaj ischejab. ³ Ha' hunttek'an cuybanile tz'ibriebilcano tu', yir Comam Jesucristo Jahawil chitzoteli, Comam Isc'ahol Comam Dios. Comam Jesucristo tu' yir yuninal yuninal naj rey David titna Comam yet yulic'o yul sat yiba'rik'inal ti'. ⁴ Yaja' yu Yesp'iritu Comam Dios ayco yir, yeb yu itzitzbica'ri Comam xol camom, hac tu' xin yu isyeni isba tato Isc'ahol Comam Dios yehi yeb xin caw ay yip. ⁵ Yu Comam Jesucristo yuxin xainchahan isc'ulal. Quinyanicojan Comam Dios ischejabo Comam Jesucristo yu walnic'ojan Istzoti', haxinwal ay mac chichahnayto Comam yul yanma yul hunun co'riob, cat isyijen yir tzet chala. ⁶ Xol hunttek'an mac tu' ayexico hex ti', awtebilex yu heyoc yul isk'ab Comam Jesucristo.

⁷ Chintz'ib'rietojan hune' carta ti' teyet hex ayex bey yul co'riob Roma. Caw xahan ayex yu Comam Dios, awtebilexpaxo yu heyoc isco'riobo Comam. Yak'ab Comam Dios Mame yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal teyet.

Yoche naj Pablo isto ilwal yir yuninal Comam Dios ay bey Roma

⁸ Tina' xin, yir isbi Comam Jesucristo chiwak'an yuch'andiosal teyir tet Comam Dios yuto sunil yulaj co'riob chihallaxi tato caw ayco heyanna yir Comam Dios. ⁹ Caw yohta Comam tato hunta el chintxahlilan chexinnatijan yir intxahan. Yir sunil wanmahan chinyijehan walnic'ojan Istzoti' Isc'ahol Comam. ¹⁰ Chink'annihan tet Comam Dios tato chiel yir isc'ul Comam chinapnihan quexwila'an. ¹¹ Yuto caw chiwochehan quexwila'an yu incolwahan hanic'o teyir yir yet Comam, haxinwal chiyik' yip heyanna yir Comam. ¹² Hac tu' xin chu jiptzelen coba hununo', yuto hun lahanxa yeco janma yir Comam.

¹³ Hex wux'taj hex wanab, chiwochehan cheyohtateloj tato tx'i'alxa el chiwochehan chintohan quexwila'an, yaja' max'totic'a chij isba intohan. Chiwochehan ta hayet chinapnihan texol, tx'i'al mac chioc yul isk'ab Comam wuhan, haca'tic'a chiwuhan yulaj hunun co'riob bay chinec'an xol anma mach Israeloj. ¹⁴ Yuto inc'asan ye walnilojan Istzoti' Comam Dios tet macxa'netic'a anmahil, tet anma ay iscuyu maca tet anma mach iscuyu, tet anma ay yitz'atil iswi' maca tet anma machi yitz'atil iswi'. ¹⁵ Yuxin ayco yir inc'ulan intohan walnoc'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile texol bey Roma tu'.

Yip Tzoti' c'ul yet colbanile

¹⁶ Wal haninti'an, mach chintx'ixwilojan yir Tzoti' c'ul yet colbanile, yuto yip Comam Dios yehi; ha' ch'ak'ni colbanile tet sunil mac chianayto yul yanma. Yir babelal hallax yet ha'no' Israel ho' ti', tzujan tu' xin yallax tet anma mach Israeloj. ¹⁷ Hune' Tzoti' c'ul yet colbanile ti', ha' chiak'ni johta'nielo yir tzet chu joc c'ulal yul sat Comam Dios, caxan'rie yu cochahni Comam Jesucristo yul janma, haca' yalni yul Yum Comam Dios: "Ha' mac

caw c'ul yul sat Comam Dios yirtxaríe Comam ayco yanma, yuxin ay isk'inal mach istaribal,* xiayoj.

Ismul anma yul sat Comam Dios

18 Wal xin chati Comam Dios isya'tajil yul satcañ yibañ anma tx'oj, anma ma'ctic'a chiwax't'en istoholal. Yu istx'ojal anma tu' yuxin mach chiohta'rielaxilo isyelal. 19 Yirñ tzet chu johta'nenilo Comam Dios caw yohtaxa anma; mach ewano ye yul sat yuto ha'tic'a Comam yenilo tet. 20 Waxaríca mach chijilico yirñ Comam Dios, yaja' chu johta'nenilo Comam yu tzet ye tu' watx'ebilxa yu. Yuto yettaxtic'a iswax't'encano Comam hune' yul sat yibañ'inal ti' isyenilo isba yirñ caw haban tato caw Dios Comam, yeb ta caw machi bak'in chitañ yip. Yuxin huntex'an anma tu' matxa tzet tz'aj yala' yurfe iscolni isba. 21 Waxaríca caw yohta anma tato ay Comam Dios, yaja' ma'ctic'a yiyo isba anma tet Comam haca' caw yehi. Ma'ctic'a xin yak'paxo anma yuch'andiosal tet Comam, wal xin ha'ic'a'aríetic'a issucal chiec' yirñ isnabal yu k'ejholo ayco yirñ isnabal. 22 Caw tz'ajan isc'ul anma tu' yalni, yaja' caw suc, 23 yuto xaisbejcano anma Comam Dios caw aycano ismay isk'ak'al yip, Comam ma'ctic'a chicami. Haxa yechel anma cambehal yehi, yeb no' ch'ic, yeb no' laba yeb yechel no nok' caríeb yoj, ha' yaco anma isdiosaloj.*

24 Yuxin alaxcanico huntex'an anma tu' xol istx'ojal yu Comam Dios, chiswax't'en anma tzet chal isc'ul, caw xin tx'ixobal tzet chiswax't'e anma yirñ hunun. 25 Ma'xtaj isyelal Comam Dios yayto anma yul yanma, walxinto ha' lek'ti'al yayto anma yul yanma. Ha' xin tet huntex'an tzet watx'ebil yu Comam Dios ha' bay chiyó isba anma yeb ha' chaco anma ismay; ma'xtaj tet Comam watx'erie sunil tzet ye tu', Comam yet ay yanico anma ismay yirñ sunilbal tiempo, jhacobjab tu'!

26 Yu hune' tu' yuxin bejbilcano anma yu Comam Dios, chiswax't'en tzet choche isc'ul, huntex'an caw tx'ixobal. Ebix ix xaisbejcano ebix huntex'an ik'bilitic'a yu yirñ yochen isba yeb yichamil, chiswax't'en ebix huntex'an tzet ye tu' yeb yet ixal mach yeto ay iswax't'eni. 27 Hacpax tu' ebnaj winaj xaisbejcano ebnaj huntex'an tzet ik'bilitic'a yu yirñ yochen isba yeb yixal, caw chipalc'on ebnaj iswax't'en istx'ojal yirñ hunun haca' tzet chal yanma, caw xin tx'ixobal tzet chiswax't'e ebnaj yirñ yet winajil. Ha'tic'a xin isnimanil ebnaj chichahni isya'tajil ispajo istx'ojal chiswax't'e tu'.

28 Yaja' yu machi yelapno Comam Dios yul sat anma, yuxin bejbilcano anma yu Comam yirñ sunil istx'ojal chiec' yirñ isnabal. Chiswax't'en anma tzet ye tu' mach yeto ay iswax't'eni. 29 Caw nohnaco sunil tzet ye tu' mach c'ulo yirñ huntex'an anma tu', ha'ic'a'aríetic'a istx'ojal nabil yu iswax't'eni, ha'aríetic'a k'alomal ayco yirñ isc'ul issayni, caw chitzala isc'ul iswax't'en istx'ojal. Tonetic'a chichiwa isc'ul yirñ yet anmahil cat ispotxwahi, ak'om howal, cat yak'ni subchaho anma, tx'ojrítetic'a nabil yu yirñ yet anmahil, yeb halom k'umal. 30 Chishobcañ lek'ti'al yirñ yet anmahil, ayco ishowal yirñ Comam Dios, chisyah yet anmahil, caw chicañ isba, caw lolo', chisnacañ istx'ojal, mach chisyije yirñ tzet chal ismam ismi'. 31 Caw lut' chute isba, tzet haltebil yu mach chisyije, matxa isc'ulch'anil isc'ul yirñ yet anmahil, mach chak' nimanc'ulal, yeb mach chitz'ay isc'ul yirñ yet anmahil. 32 Caw yohta huntex'an anma tu' ta halbilcano yu Comam Dios tato ha' mac chiwax't'en huntex'an istx'ojal tu' chitocano yirñ camical mach istaribal, yaja' wal anma tu' caw chislahico iswax't'en istx'ojal, chitzalapaxoj tato ay mac chiwax't'en istx'ojal.

* 1:17 Hab 2:4 * 1:23 Sal 106:20; Dt 4:16-18

2

Comam Dios chiilni yiri istoholal yiri tzet chielico anma

¹ Yuxin matxa tzet tz'aj hawala' hach chachoc hawila' yiri tzet chiswatx'e hawet anmahil, mach chiyoc yiri mac anmahil hach, yet chachoc hawilno tzet chiswatx'e hawet anmahil tu', hach hunach chawiti' isya'tajil tawibañi yuto lahan tzet chawaxt'epaxo yebi. ² Yaja' wal xin caw johtaj tato ha' Comam Dios chiilni yiri caw isyelal yiri tzet chielico mac chiwatx'en haca' tu', cat iscawxico ismul yibañi yu Comam. ³ Walex chexoc heyila' istx'ojal chiswatx'e heyet anmahil, lahan xin chawatx'epaxo yebi. ¿Ham heyalni tato chexcolcha tet isya'tajil chati Comam Dios? ⁴ ¿Mato cheyah isc'ulch'anil isc'ul Comam caw ay yelapnoj? Ta hac tu' machi xin chenaloj tato ha' isc'ulch'anil isc'ul Comam yeb isnimanc'ulal Comam, ha' lañan quexyinito yiri heyánico heba yul isk'ab Comam. ⁵ Yaja' yu iscawil heyanna yeb yu mach cheje heyak'aco heba yul isk'ab Comam Dios, cat hebejnicano istx'ojal, yu hune' tu' xin lañan hecutxbanico ishowal Comam Dios teyibañi yiri hune' istz'ayical isya'tajil, yet chilni Comam yiri caw isyelal yiri tzet chielico anma. ⁶ Yiri hune' tz'ayic tu' chak' Comam ispaj selel tet hunun anma hatatic'a tzet iswatx'e. ⁷ Chak'nipaxo Comam k'inale mach istañbal tet mac mañtic'a isbej iswatx'en isc'ulal yuto choche ta c'ulch'anñetic'a yul sat Comam Dios, yeb ta ay yelapno yul sat Comam yeb yu issayni tzet ye tu' mach istañbal. ⁸ Yaja' xin chitit ishowal Comam cat yanayo isya'tajil yibañi mac hañetic'a tzet choche isc'ul chissayic'oj, mach choche isyije cuybanile caw yeli; hañc'añetic'a yiri istx'ojal ayco yanma. ⁹ Chitit isya'tajil yibañi, cat yec'ya' yanma sunil anma chiwatx'en istx'ojal; yiri babelal yibañi anma Israel, lahwi tu' xin yibañi anma mach Israeloj. ¹⁰ Wal xin chak' Comam issak'alil, yeb ismay yeb ak'anc'ulal tet mac chiwatx'en isc'ulal; yiri babelal tet anma Israel, tzujan tu' xin tet anma mach Israeloj.

¹¹ Yuto yul sat Comam Dios lahan anma sunil. ¹² Sunil mac mach ayoco yalañ isley naj Moisés yet yanico ismul, mañtaj yiri ley tu' chiillaxi yiri tzet chielicoj. Wal mac ayco yalañ ley tu' xin yanico ismul, ha'tic'a yiri ley tu' chiillaxi yiri tzet chielicoj. ¹³ Ha' anma chiaben ley machi xin chisyijepaxo tzet chala, ha' anma tu' mach c'ulo yul sat Comam Dios, walxinto ha' anma chiyijen yiri tzet chala, ha' anma tu' c'ul yul sat Comam Dios. ¹⁴ Waxañca mach ayocto anma mach Israelo yalañ isley naj Moisés, yaja' ta chiswatx'e yul yet ischuquil haca' chal ley tu', chalilo chal tu' tato aytic'aco hune' ley tu' yiri isnabal ebnaj. ¹⁵ Yu isbeybal xin chisyeloy tato ayxaco hune' ley tu' yiri yanma, chisyenipaxilo yiri tzet chu istxumni. Ha'tic'a isnabal ebnaj chalni tet tato c'ul maca tx'oj tzet chiswatx'e. ¹⁶ Haca' yalni hune' Tzoti' c'ul yet colbanile chiwalic'oti'an chihul istz'ayical yet chilni Comam Dios yu Comam Jesucristo ismul anma ewan yehi.

Ebnaj Israel yeb isley naj Moisés

¹⁷ Ayex cheyicañ heba yuto Israel hex, yiri isley naj Moisés tzujanex, caw xin lolo' cheyute heba yuto iscoñob Comam Dios heyehi. ¹⁸ Heyohtaj baytet choche Comam Dios chawatx'e, ha' xin ley tu' cheñyeni hesayni isc'ulal. ¹⁹ Caw chicawxi hec'ul teyiri tato chu heyijbanic'o mac mañto ohtañe Comam Dios haca' mac mach chu yilni, yeb haca' issajilk'inal heyehico yiri anma ayco xol k'ejholo heyalni. ²⁰ Caw xin chicawxipaxo hec'ul teyiri ta chu hecuyani anma suc isc'ul, yeb ta ijbalomex yiri anma matzet yohtaj, yuto yu isley naj Moisés ayco yul hek'ab yuxin caw ay yitz'atil hewi' yeb heyohta isyelal, heyalni.

²¹ Yuxin tato checuy hunuxa heyet anmahil, ¿tzet yiri xin maɁtajex checuy heba babel? Cheyala tato mach chu jelk'awi, yaja' xin chexelk'awipaxoj.

²² Ayex cheyala ta mach chexixli, yaja' xin chexixlipaxoj. Cheyah ej tioɁ, yaja' xin cheyelk'apaxilti tzet ayicto yul yatut tioɁ tu'. ²³ Caw lolo' cheyute heba yiri isley naj Moisés ak'bil teyet, yaja' xin cheyilo ispixan Comam Dios yuto mach cheyije yiri tzet chala. ²⁴ Haca' tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti': "Anma mach Israeloj caw tx'oj istzotel yiri Comam Dios, yaja' heyu hex ti',"* xiayoj.

²⁵ Caw yeli, hune' circuncisión ayco yiri henimanil, ha' chaliloj ta cheyije isley naj Moisés, yaja' ta mach cheyije xin, lahan chaliloj haca'tic'a mach hune' circuncisión tu' yiri henimanil. ²⁶ Wal ebnaj machi circuncisión yiri xin yaja' chiswatx'e ebnaj haca' chal ley tu', ebnaj tu' haca'tic'a ayxaco circuncisión yiri. ²⁷ Ebnaj mach ayoco circuncisión yiri isnimanil, yaj chisyije tzet chal ley tu', ha' chihalnilo ismul ebnaj mach chiyijen ley tu' waxańca ayco circuncisión yiri, yeb waxańca yohta hune' ley tz'ibñebil tu'.

²⁸ MaɁtaj ha' mac chihallax Israel yu anma, maca yu ayxaco circuncisión yiri isnimanil, ha' caw yeli israelita yul sat Comam Dios. ²⁹ Wal xin ha' mac caw yeli Israel yul sat Comam Dios, ha' ton mac ayco yanma yiri Comam. Hune' yechel circuncisión tu' Yespíritu Comam chianico yiri janma, maɁtaj yu ley tz'ibñebilcanoj. Mac haca' tu', maɁtaj yul sat anma caw c'ul, to ha' yul sat Comam Dios.

3

¹ Yuxin, ¿tzet cheyute heyalni yiri hune' chiwalti'an? ¿Tom mach yelapno anma Israel yeb hune' circuncisión ayco yiri tu' cheyute hetxumni? ² Wal xin caw ay chaliloj yuto cawxi isc'ul Comam Dios yak'ni Istzoti' tet anma Israel. ³ Yaja', ¿tzet xin chielicoj tato ay anma Israel mach chiswatx'e yiri tzet chal Comam Dios? ¿Tom yu hune' tu' yuxin mach chisyijepaxo Comam Istzoti' halbilcano yu? ⁴ ¡Machoj! Walxinto ha'ńe isyelal chal Comam chij isba yiri tzet chala waxańca sunil anma caw lek'ti', haca' yalni yul Yum Comam bay chala:

Yuxin chaɁhallax c'ulal yu anma yu tzet chawala, hayet chaɁyilwen anma machi nino istx'ojal chiilchalo tawiri,* xiayoj.

⁵ Wal xin ay mac chihalni haca' ti': "Ta yu istx'ojal chicowatx'e chixtarńwiloj tato hańe istoholal chiswatx'e Comam," xi anma. Yuxin ¿tzet cheyute heyalni hex ti'? ¿Tom istx'ojal chiswatx'e Comam yet chiyanayo isya'tajil jibań yu istx'ojal chicowatx'e? ¡Machoj! ⁶ Caw istoholal chiswatx'e Comam. K'inaloj, ta maɁtaj istoholal chiswatx'e Comam, machim chu yoc Comam yilni yiri tzet chielico anma yul sat yibańk'inal ti'.

⁷ Ay mac chixumni haca' ti': "Yet chiwanicojan lek'ti'al caw ec'balto chisyelo isba isyelal yip Comam Dios, yaja' ¿tzet yiri xin chiillaxi yiri tzet chinwatx'ehan cat wallaxan mulumal?" xi anma tu'. ⁸ Ay mac chalni tato hac tu' walńihan. Tato hac tu', ¿tzet yiri xin maɁtaj istx'ojal chicowatx'e yuric caw yixtarńwilo isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios? Ay anma tx'oj isnabal chalni ta hac tu' incuynihan anma. Ha' mac chihalni haca' tu', ha' ay yet yay isya'tajil yibań yu Comam Dios.

Machi hunu mac c'ul

⁹ Wal xin, ¿tom ec'bal c'uloń hańoń Israel hoń ti' sata anma mach Israeloj? ¡Machoj! Wal xin lahanoń cosunil. Xawalan teyet tato sunil anma Israel yeb

* 2:24 Is 52:5 * 3:4 Sal 51:4

anma mach Israeloj ayicto yalañ yip mule. ¹⁰ Haca' yalni yul Yum Comam Dios, bay chala:

Machi hunu mac c'ul, nitam hunuj.

¹¹ Machi hunu mac chitxumchalo yu, machi hunu mac chisaynilo Comam Dios.

¹² Sunil mac chic'ayic'oj, sunil mac xayetato isba. Machi hunu mac chiwax'en isc'ulal nitam hunuj.*

¹³ Caw hañetic'a istx'ojal chielti yul isti' anma, lahan haca' hunu bay mujan camom elna ismajil. Caw xin chak' subchaho yet anmahil yin lek'ti'al chala. Haca' veneno ayicto yul isti' no' laba, hac tu' ismachiswalilal tzet chielti yul isti' anma.*

¹⁴ Hañetic'a tz'acti' chielti yul isti' anma, yeb tzoti' caw tx'oj.*

¹⁵ Caw xin yin añe chito potx'wal yin yet anmahil.

¹⁶ Bajxañetu'wal cheq'ui chietaxto tzet ye tu' yu, bisc'ulalñetic'a chiec' yak'a'canoj.

¹⁷ Mach yohtajo isbelal yet ak'anc'ulal.*

¹⁸ Mañtic'a yelapno Comam Dios yul sat, xiayo yul Yum Comam.*

¹⁹ Caw johtaj tato sunil tzet tz'ibñebilcano yin ley yet payat tu', ha' tet mac ayicto yalañ ley tu' ha' tet chitzoteli, yuñe sunil mac chiscach isti', cat istak'wenico ismul yibañ tet Comam Dios. ²⁰ Yuto machi huno mac chioc c'ulal yul sat Comam Dios yu isyijen yin tzet chal ley, wal xin cachanñe ismunil hune' ley tu' ha' isyeniloj tato caw mulumoñ.

Choiñcolchahi yu janico janma yin Comam Jesucristo

²¹ Tinañ xin, xaisyelo Comam Dios yin tzet chu joc c'ulal yul sat Comam, mañtaj yu coyijen ley. Wal xin halbilcano yu naj Moisés yeb yu ebnaj ischejab Comam yet payat yin tzet chu joc c'ulal yul sat Comam. ²² Yu janico janma yin Comam Jesucristo yuxin choñoc c'ulal yul sat Comam Dios, hacpax tu' xin sunil mac chianayto yul yanma yin Comam choiccano c'ulal yuto lahan anma sunil. ²³ Mulumoñ cosunil yul sat Comam, yuxin mañto hunu mac xatzujcha apno isc'ulch'anil Comam yu. Sunil mac yacanico ismul, yuxin nahat yehilo yin iscolbanil chak' Comam Dios. ²⁴ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam yuxin choñoc c'ulal yul sat, yaj yu colbiloñxa yu Comam Jesucristo, sunil ti' ak'bil matanil jet yu Comam Dios. ²⁵ Comam Jesucristo oc xahanbalil yu Comam Dios. Ismalto ischiq'uil yu yak'ni nimanc'ulal yin ismul anma. Chischah anma hune' nimanc'ulal yu yanico yanma yin Comam. Hac tu' chu isyeni Comam tato ha' istoholal chiswax'e yet yak'ni nimanc'ulal yin ismul anma yet payat tiempo tu'. ²⁶ Hacpax tu' tinañ, chisyelo Comam Dios tato ha' istoholal chiswax'e, yeb ta yexñeto iswax'en istoholal yet choñyalni Comam c'ulal yu chijayto yul janma yin Comam Jesucristo.

²⁷ Ta hac tu' chal tu', ¿tzettaxca xin chielico hune' helolo'al? Chitañcanoj yuto mañtaj yu coyijen isley naj Moisés yuxin choñcolchahi, walxinto yu janico janma yin Comam Jesucristo. ²⁸ Hacpax tu' xin chu johtañcaniloj ta yu janico janma yin Comam Jesucristo yuxin choñoc c'ulal yul sat Comam, mañtaj yu coyijen ley.

²⁹ ¿Tom hañc'añe hañori Israel hoñ ti' coDiosal ye Comam Dios? ¿Tom mach isDiosalopaxo anma mach Israelo ye Comam? Wal xin caw yeli isDiosalpaxo anma mach Israelo ye Comam. ³⁰ Yuto hune'ñech'an Comam Dios, yuxin macta ayco circuncisión yin, yeb macta machi circuncisión yin, chioc c'ulal

* 3:12 Sal 14:1-3; 53:1-3 * 3:13 Sal 5:9; 140:3 * 3:14 Sal 10:7 * 3:17 Is 59:7-8 * 3:18 Sal 36:1

yul sat Comam Dios, yaj yu yanico yanma yiri Comam Jesucristo. ³¹ Yet chijanico janma yiri Comam, ¿tom lañan jalni tato matxa tzet chal yelapno ley? ¡Machoj! Wal xin chicoyelo yiri tzet chal yelapno ley tu'.

4

Cuybanile yiri icham Abraham yichmam ebnaj Israel

¹ Haca' jichmam Abraham, ¿tzet yu yoc icham c'ulal yul sat Comam Dios heyalni? ² Tato yu tzet iswatx'e icham yuxin oc icham c'ulal yul sat Comam Dios, yimicañ isba icham, wal xin machoj. ³ Chal yul Yum Comam Dios: "Yayto icham Abraham yul yanma yiri Comam Dios, yu hune' tu' yuxin oc icham c'ulal yul sat Comam,"* xiayoj.

⁴ K'inalo tato ay hunu naj chimunla yinta hunu naj yahaw munil, chak'lax istohol naj. Ha' istohol naj tu' xin, mach matanilo yehi, to c'asxa ye tet naj.

⁵ Yaja' mac mach yiri tzet chiswatx'e chicawxi isc'ul, to chayto yul yanma yiri Comam, Comam chiak'ni nimanc'ulal yiri ismul anma. Yu ayco yanma hune' mac tu' yiri Comam Dios, ha' chianico c'ulal yul sat Comam.

⁶ Ha' caw naj rey David halni tato caw sak'al yet mac chal Comam Dios c'ulal, mañtaj yu tzet chiswatx'e, ⁷ yet yalni naj haca' ti': Sak'al yet mac ch'ak'lax nimanc'ulal yiri ismul yu Comam Dios, cat is-nahulñencanto Comam ismul tu'.

⁸ Sak'al yet mac matxa bak'inal chisnati Comam ismul,* xi naj David tu'.

⁹ ¿Mac xin caw sak'al yet? ¿Tom hañe mac ayco circuncisión yiri, mato hapaxo mac machi circuncisión yiri? Wal xin xajalañ tato occano icham Abraham c'ulal yul sat Comam Dios yu yaco yanma icham yiri Comam.

¹⁰ ¿Bak'in xin oc icham c'ulal yul sat Comam Dios? ¿Tom yet ayxaco circuncisión yiri icham? ¡Machoj! To yet mañto chioc circuncisión yiri icham. ¹¹ Wal xin tzujanilxa yoc hune' circuncisión tu' yiri icham, ha' xin oc yecheloj tato oc icham c'ulal yul sat Comam Dios yuto yayto icham yul yanma yiri Comam. Yuxin occano icham mamehal yiri huntex'an mac mañto circuncisión yiri, yaj chayto yul yanma yiri Comam; hac tu' xin chu yoccano c'ulal yul sat Comam, haca' icham Abraham tu'. ¹² Mamepaxo icham yiri sunil mac ayxaco circuncisión yiri, yaja' mañtaj yiri hune' yechel tu' chicawxi isc'ul, to chayto yul yanma yiri Comam, haca' yu yanayto icham Abraham yul yanma yiri Comam yet yalañto mañto chioc hune' yechel circuncisión yiri icham.

Ha' tzet haltebilcanoj chij isba yu janico janma yiri Comam

¹³ Yaltecano Comam Dios tet icham Abraham yeb tetej yuninal icham, tato chischah icham ismajul yul sat yibañk'inal ti', yaja' mañtaj yu yijem icham yiri ley, walxinto yu yayto icham yul yanma yiri Comam. ¹⁴ K'inalo tato hañe tet mac chiyijen ley chak' Comam Dios tzet haltebilcanoj, ta hac tu' machim tzet chal yelapno janico janma yiri Comam Dios chal tu', machimpaxo tzet haltebilcano yu Comam. ¹⁵ Yuto ha' ismunil ley ha' yanico isya'tajil yibañ anma. K'inalo ta machi ley, machim mac chaco ismul yiri ley tu'.

¹⁶ Yuxin yaltecano Comam Dios hune' tu' tet icham Abraham yu yaco yanma icham yiri Comam. Yuxin matanil chak' Comam tzet haltebilcano yu, mach xin chishel isba to hactic'apax tu' tet yuninal icham yiri tzujanilxa. Ha' chal yelapno tu' to maññetaj tet mac chiyijen ley bay chak' Comam tzet yalte tu', to jetpaxo hañeñ chijayto yul janma yiri Comam Dios haca' yu yanayto icham Abraham yul yanma yiri Comam; yuxin occano icham mamehal jiri hañeñ ti'. ¹⁷ Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala: "Caw tzetca

* 4:3 Gn 15:6; Gal 3:6 * 4:8 Sal 32:1-2

anma chipohchacañ yirñej hawuninal,* xi Comam tet icham. Yaja' icham Abraham tu' yaco yanma icham yirñ Comam, Comam chiak'ni itzitzbocañ camom yeb chiwaxt'en tzet ye tu' mañto waxt'ebiloj.

¹⁸ Icham Abraham caw yayto icham yul yanma yirñ Comam Dios, yoc icham yechmano yirñ tzet yalte Comam, waxañca xin mañto ixtaño yijni isba. Hac tu' xin yu yoc icham mamehal yirñ tx'i'al ej coñob, haca'tic'a yu yalni Comam tet icham yet yalni haca' ti': "Haca' isbisil tx'umel, hac tu' isbisil anma chipohchacañ yirñ ej hawuninal,* xi Comam. ¹⁹ Mañtic'a xin cabconcañ yanma icham Abraham yirñ Comam, waxañca caw ichamxa icham, caw etza cien habilxa icham, hacpax tu' ix Sara, caw ixnamxa ix, matxa istieñpohalo yuninwi ix.

²⁰ Yaja' xin mañtic'a cabconcañ isc'ul icham yirñ tzet yalcano Comam, caw machi yilo yanma icham yirñ Comam. Walxinto ip yanayto icham yul yanma yirñ tzet yal Comam, yak'ni tzalaho isc'ul icham yirñ Comam. ²¹ Caw yohta icham tato ay yip Comam iswaxt'en tzet yalte tet icham. ²² Yu hune' tu' yuxin oc icham c'ulal yul sat Comam Dios, yuto yayto icham yul yanma yirñ Comam.

²³ Yaj maññetaj yirñ icham Abraham tu' tz'ibñebilcanoj ta oc icham c'ulal yul sat Comam Dios yet yanico yanma icham yirñ Comam, ²⁴ walxinto tz'ibñebilpaxcano jirñ harñoñ xacoñoc c'ulal yu xajaco janma yirñ Comam, Comam ak'ni itzitzbocañ Comam Jesucristo Jahawil. ²⁵ Comam alaxico yul isk'ab camical yu comul, lahwi tu' ispitzc'alaxcañ xol camom, yurñe joccano c'ulal yul sat Comam Dios.*

5

Xacoñoc c'ulal yul sat Comam Dios

¹ Tinañ xin xacoñoc c'ulal yul sat Comam Dios yu jaco janma yirñ Comam, yuxin ayoñxaco yirñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios yu Comam Jesucristo Jahawil. ² Yu Comam Jesucristo yuxin xacochah isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yu jaco janma yirñ Comam. Caw xin liñanoñ yirñ isc'ulal Comam tu', yeb caw choñtzalahi yuto ayco yipo janma tato chak' Comam Dios isc'ulal jet, haca' isc'ulch'anil Comam.

³ Maññetaj yirñ tu' choñtzalahi, to caw choñtzalapaxo yirñ ej isya'tajil chihul jibañ, yuto caw johtaj tato hayet chul isya'tajil tu' caw ec'balto chicoliñba coba yirñ Comam. ⁴ Yet chicoliñban coba yirñ Comam tu' xin, caw ec'balto chitzala Comam jirñ, ha' hune' tu' chioç yipo janma. ⁵ Hune' ayco yipo janma tu' mach choñyaco yirñ tx'ixwul', yuto xayak' Comam isc'ulch'anil isc'ul jet yet yak'ni Comam Espiritu Santo yul janma.

⁶ Yet yalañto, machi hunujoñ coñk'oji cocolni coba, yaja' apni istieñpohal bay halbilcano yu Comam Dios, yul Comam Jesucristo, yak'ni camo isba Comam yirñ ismul anma. ⁷ Caw mach subuta yak'ni camo isba hunu anma yirñ hunuxa maca, waxañca caw c'ul hune' mac tu', cachañte tato chipalc'on isc'ulch'anil isc'ul hunu maca, wal tu' ayimi hunu mac chishin isba iscam seleloj. ⁸ Yaja' wal Comam Dios, caw isyelo Comam isc'ulch'anil isc'ul jet, waxañca caw mulumoñ, yaja' yak' camo isba Comam Jesucristo jirñ. ⁹ Tinañ xin c'uloñxa yul sat Comam Dios yu iscamical Comam Jesucristo, yuxin yirñ sunil janma chijala tato ha' Comam choñcolni yirñ isya'tajil chul yirñ islahobal tz'ayic. ¹⁰ Yet yalañto ayco cohowal yirñ Comam Dios yu comul, yaja' xin coñalaxico c'ulal yu iscamical Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios.

* 4:17 Gn 17:5 * 4:18 Gn 15:5 * 4:25 Is 53:4-5

Tinari xin caw johtaj tato t'iñanxa cocolcha yu isk'inal Comam Jesucristo, yuto ayorixaco yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

¹¹ Maxrietaj tu', walxinto caw chořtzala yiri Comam Dios yu Comam Jesucristo, yuto yu Comam Jesucristo yuxin ayorixaco yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

Naj Adán initi camical wal Comam Jesucristo ha' chiak'ni k'inale

¹² Wal xin yu hune' naj winaj, ha' ton naj Adán, yuxin hul mule yul sat yibařk'inal ti'; yu mule tu' yuxin hul camical. Ha' camical tu' xin, yibař sunil anma titcanoj yuto sunil anma yaco ismul. ¹³ Yet yalařtocoj yet mařto chiak'lax isley naj Moisés ayxatic'a mule yul sat yibařk'inal ti', yaja' bay machi ley mach ixtaño mule. ¹⁴ Anma yiri istimpohal naj Adán masanta yiri istimpohal yet yak'lax ley tet naj Moisés, hul camical yibař anma yuto yaco ismul, waxarıca xin mach lahano ismul anma tu' haca' ismul naj Adán, yuto ismařic'o naj hune' chejbanile yak' Comam Dios. Naj Adán tu' yechel hune' mac hul yiri tzujanilxa ye naj, yaja' xin mach lahano tzet yak'cano hunun ebnaj jet.

¹⁵ Ismul naj Adán mach lahano yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam xayak' jet, yuto yu ismul naj yuxin hul camical jibař cosunil; yaja' xin yu hune'xa mac, ha' ton Comam Jesucristo, yuxin xacochah isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios matanil. Hune' isc'ulch'anil isc'ul Comam tu' caw niman yelapnoj, yeb chak' isc'ulal tet tx'i'al anma. ¹⁶ Yu ismul naj Adán tu' yuxin titcano isya'tajil yibař anma sunil, yaja' wal isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios mach haco tu', walxinto chak' nimanc'ulal yiri ismul anma, waxarıca caw tx'i'al. ¹⁷ Hac tu' xin johtaj ta yu ismul hune' naj winaj yuxin occano anma yul isk'ab camical, yaja' xin yu Comam Jesucristo yuxin chořtoc c'ulal yul sat Comam Dios, yu isc'ulch'anil isc'ul Comam chak' comatanoj. Yu Comam Jesucristo yuxin chicochah hune' ac' k'inale yiri sunilbal tiempo.

¹⁸ Yuto yu ismul naj Adán, yuxin cancano sunil anma yalař isya'tajil, yaja' yu istoholal iswatx'e Comam Jesucristo, yuxin chořcolcha yalař isya'tajil cat cochahni cok'inal. ¹⁹ Yu ismařic'omal hune' naj yuxin mulum jucanico yul sat Comam Dios cosunil, yaja' xin yu isyijemal Comam Jesucristo yuxin cořcan c'ulal yul sat Comam Dios.

²⁰ Hayet yak'lax isley naj Moisés caw isyecanocari isba ismul anma, hayet yahcari mule tu' caw ec'balto isyecanilo Comam isc'ulch'anil isc'ul.

²¹ Haca'tic'a yu isyenilo isba yip mule yiniti camical jibař cosunil, hacpax tu' yu isyenilo isba isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. Yu Comam Jesucristo yuxin cořoc c'ulal yul sat Comam Dios, yak'nicano Comam cok'inal mach istařbal.

6

Matxa jeto ay cowatx'en istx'ojal

¹ ¿Tzet cořchi yiri hune' ti'? ¿Tom chicolahico janico comul yuře cam chisyelo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul? ² Wal xin machoj, hařori ti' camnajořxalo yiri mule, matxa jeto ay janico comul. ³ ¿Tom mach heyohtajo xin tato yet yah ha' cowi' hununori, hunxare jucano yeb Comam Jesucristo? Hac tu' xin yu isyenilo isba tato hayet iscam Comam, cocampaxo yintaj. ⁴ Yet yah ha' cowi' isyenilo isba tato cořmuji yinta Comam Jesucristo, hac tu' yu cocamleoj. Yuxin haca'tic'a yu yitzitzbicari Comam Jesucristo xol camom yu isc'ulch'anil yip Comam Dios, hacxa tu' chu jec' yiri hune' ac' k'inale.

⁵ Yuto yet iscam Comam Jesucristo cocampaxo yintaj, yuxin haca'tic'a yu yitzitzbicari Comam tu', hac tu' chu jitzitzbicari. ⁶ Caw johtaj tato hune' coicham beybal ahcano yiri culus yinta Comam yuře yelcano yip hune'

cobeybal caw mulum tu', hac tu' xin yu jalcanti yalañ yip mule matxa chicowax'e. ⁷ Yuto ha' mac xacami, matxa ayocxo yalañ yip mule. ⁸ Hañoriñ ti' xacoñcam yinta Comam Jesucristo, yuxin chicawxi coc'ul tato choñeh isc'atañ Comam yinñ hunelñe. ⁹ Caw johtaj tato itzitzbicariñ Comam Jesucristo, matxa xin bak'inal chicami. Hune' camical tu' matxa yip yibañ Comam.

¹⁰ Yet iscam Comam Jesucristo, cam Comam hunelñe yinñ mule, matxa bak'inal chicami. Tinañ xin itzitz Comam yinñ hunelñe yu iswax'en tzet chal isc'ul Comam Dios. ¹¹ Hacoñjob tu' conabawetij tato camnajoñxa yinñ mule, yaja' itzitzoñxa yu coyijen tet Comam Dios, yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo Jahawil.

¹² Yuxin matxa chijak' hamaniñ tet mule islahnico yik'ni yip yinñ conimanil yet camical ye ti', hac tu' xin matxa choñoc cowax'e' tzettaj istx'ojal choche coc'ul cowax'e'. ¹³ Matxa chijak' hune' conimanil ti' yinñ mule, haca' hunu tzet ye tu' chioñico yinñ istx'ojal. Wal xin jak'aweco coba cowax'en yinñ tzet choche Comam Dios, yuto camnajoñ yaja' pitzc'abiloñxacañ. Yuxin tinañ jak'aweco sunil conimanil yul isk'ab Comam Dios, haca' tzet ye tu' chioñico yinñ isc'ulal. ¹⁴ Yuxin matxa yoc mule jinñ yuto matxa ayoñico yalañ isley naj Moisés, walxinto yalañxa isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios ayoñicoj.

Haxa isc'ulal ayoñico coyijeni

¹⁵ ¿Tzet xin cheyute heyalni? ¿Tom choñoc jak'a'paxico comul yu matxataj yalañ ley ayoñicoj, to yalañxa isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios? ¡Wal xin machoj! ¹⁶ Caw heyohtaj tato hayet chijanico coba yalañ yip hunu maca, caw choñoccano ischejabo hune' mac tu', cat coyijen tzet chala. Hac ton tu' xin tato ha' tet mule chijak' cheja' coba, choñoccano ischejabo mule tu', hune' choñonito yinñ camical. Yaja' ta ha' tet Comam Dios chicoyije choñoccano ischejabo Comam, cat joccano c'ulal yul sat. ¹⁷ Yet yalañtocoñoj caw chejab heyehico yinñ mule, yaja' yuch'andios tet Comam Dios yuto tinañ yinñ caw sunil heyanna cheyijen cuybanile ak'bilcano teyot. ¹⁸ Yet heyelcanti yalañ yip mule tu' heyoccano yijemal yinñ istoholal.

¹⁹ Ha' huntex'an tzet chiwaltojan teyot ti' caw comonñe chu walnitojan yuñe mach ya'tajo istxumchalo heyu. Haca'tic'a yu janico conimanil yijemal yinñ sunil istx'ojal, cowax'en isyahbetajil yeb ismachiswalilal yet yalañtocoñoj, hacoñjob tu' xin chu janico conimanil yijemal yinñ isc'ulal, hac tu' xin hañc'arie tet Comam Dios chicoyije.

²⁰ Hayet ayoñitoco yalañ yip mule mach yijemojoñ yinñ istoholal. ²¹ Yaja', ¿tzet isc'ulal jik' yinñ huntex'an istx'ojal cowax'e tu', huntex'an bay choñtx'ixwi tinañ? Wal xin hañc'arie yinñ camical mach istañbal choñyitoj. ²² Yaja' tinañ xin colbiloñxa yalañ ischejbanil mule, ischejabxa Comam Dios jehi. Ha' hune' isc'ulal chak' jet xin, ha' ton joc cowax'en sunil tzet choche Comam Dios, cat yak'nipaxo Comam cok'inal mach istañbal. ²³ Yuto ha' ispaj selex mule, ha' ton camical mach istañbal, wal issabehal Comam Dios xayak' jet xin, ha' ton k'inala mach istañbal, yuto hunxarin je yeb Comam Jesucristo Jahawil.

7

Cuybanile elna yinñ mac mohyinaxa

¹ Hex wuxñaj hex wanab, hex ti' heyohtaxa ley. Hune' ley tu' ay yip yibañ anma, yaja' hañc'arie yet ayc'o yul sat yibañk'inal ti'.

² K'inalo hunu ix ix mohyinaxa tinañ, hunbabilxa ix yeb yichamil yu ley, yaja' hañc'arie yet ayic'o naj yul sat yibañk'inal ti'. Yaja' ta chicam naj xin, chielcanti ix yalañ hune' ley hunbañecano tu'. ³ Yuxin tato itzitzto yichamil

ix cat ishunban isba ix yeb hunuxa naj winaj, chaco ismul ix yiri haca' tu'. Wal ta xacam naj xin waxarica chik' ix hunxa yichamil, matxa chaco ix ismul yuto xaelti ix yalañ hune' ley mohbarie ix yeb yichamil tu'.

⁴ Hacoñ tu' hex wuxtaj hex wanab, yet iscam Comam Jesucristo cocampaxo yebi, yuxin yul sat Comam Dios camomorixa tet isley naj Moisés. Wal tinañ yetorixa Comam Jesucristo, Comam pitze'acañ xol camom. Hac tu' xin haxa tzet choche Comam Dios ha' chicowax'e. ⁵ Yet yalañtocoñ yet ayonitoco cowañ'en tzet choche isc'ul hune' conimanil ti', ha' hune' ley tu' ak'ni yochecañ janma istx'ojal choche conimanil ti', ha' xin coñinito yiri camical. ⁶ Yaja' wal tinañ xin camnajoñxa yiri hune' ley bay ayonitoco yet yalañtocoñ tu', hac tu' xin yu joccano yalañ yip hune' ac' beybale yet Comam Espíritu Santo, matxataj yalañ ischejbanil ley tz'ibñebilcano yet payat ayonitocoñ.

Istx'ojal ayco jiri

⁷ ¿Tzet cheyute hetxumni? ¿Tom tx'oj isley naj Moisés tu', chal tu'? ¡Machoj! Wal xin ta machi ley machim wohtajoñan tzet challax mulehal. Caw machim wohtajoñan ta tx'oj jochenico hunu tzet ye tu' ta mach chal ley haca' ti': "Mach chu hawochenico hunu tzet ye tu' mach hawetoj,"* xi. ⁸ Yu hune' chejbanile ti', yuxin pitze'a sunil istx'ojal wiñan, wilniloñan wochenicoñan tzet ye tu' mach c'uloj. Yuto ta machi ley, machim tzet chal yelapno mule. ⁹ Yet mañto wohtajoñan ley tu' caw itzitzinan, yaja' yet wohtañeniloñan ley tu' intxumniloñan ta camominan yul sat Comam Dios. ¹⁰ Hune' ley tu' ak'laxi yu yak'ni k'inala, yaja' xin ha' camical yiti wibañan. ¹¹ Yu hune' ley tu' yuxin yik' yip mule wiñan, quinyak'ni subchajoñan, ha' xin initi camical wibañan yu inmulan.

¹² Wal xin yiri caw isyelal, hune' ley tu' yet Comam Dios yehi, hacpax tu' xin chejbanile ayco yiri yet Comam, caw toholcanoñ yeb caw c'ul. ¹³ ¿Tzet xin chu hetxumni? ¿Tom ha' hune' ley tu' initi camical wibañan? ¡Machoj! Walxinto yu isyenilo isba tato caw tx'ojcano mule, yuxin yiti camical wibañan yu hune' mule. Ha' hune' ley c'ul tu', ha' yeniloj tato caw machiswalilcano mule.

¹⁴ Caw johtaj tato ha' Yespíritu Comam Dios añeti hune' ley tu', yaja' waliñan ayinicoñan yiri hune' nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', yuxin haca'tañe txoñbilinan ischejabo mule. ¹⁵ Ha' tzet chinwax'eñan mach c'ulo chiwilan, yuto ha' isc'ulal chiwochehan inwax'eñan mach chinwax'eñapaxoñan. Wal xin ha' huntex'an tzet yahbil wuhan ha' chinwax'eñapaxoñan. ¹⁶ Yuxin tato ha' istx'ojal machi wochehan inwax'eñan ha' chinwax'eñapaxoñan, hac tu' chu wohtañeniloñan tato mañtaj ley tu' tx'oj, to caw c'ul. ¹⁷ Yuto mañtaj-caw-inan chinwax'eñan huntex'an istx'ojal tu', to ha' mule ik'biltic'a yu hune' innimaniliti'an, ha' chiwax'eni. ¹⁸ Caw wohtajan tato hune' in-nimanilan caw mulum ti', machi nino isc'ulal ayco yiri, yuto hayet chiwochehan inwax'eñan isc'ulal, mach chu inwax'eñan. ¹⁹ Ha' isc'ulal chiwochehan inwax'eñan, mach chinwax'eñapaxoñan. Wal xin ha' istx'ojal mach chiwochehan inwax'eñan, ha' chinwax'eñapaxoñan. ²⁰ Yuxin tato ha' tzet mach chiwochehan inwax'eñan, ha' chinwax'eñapaxoñan, mañtajinan chinwax'eñan huntex'an tu', to haxa mule ayco wiñan ha' chiak'ni wuban.

²¹ Caw chiwilan tato hayet chinwax'eñan isc'ulal walniñan, to ha' istx'ojal chati isba yiri insatan. ²² Wal wannahan, caw chitzala yiri isley Comam Dios, ²³ yaja' xin ay hune' tzet chicachni inyijenán, hune' ley bay chintzalatuan,

* 7:7 Ex 20:17

ha' ton isley mule ayco wiñan, yuxin haca' preso wehan yu hune' mule chichejni wuban istx'ojal.

²⁴ Caw c'anch'aninan, çmactaxca chu quiniscolnihan yul isk'ab hune' camical ayco wiñti'an? ²⁵ Wal xin hañc'arie Comam Dios chu quiniscolnihan, yaja' yu Comam Jesucristo Jahawil; yuxin caw chiwak'an yuch'andiosal tet Comam. Yuxin chiuwhtarfelejan tato wanmahan choche isyije' yiri tzet chal Comam Dios, yaj wal mule ayco wiñan xin ha' chinijbanan yiri istx'ojal.

8

Cobeybal yet ayxaco Comam Espiritu Santo jiri

¹ Wal tinañ xin hunxa je yeb Comam Jesucristo, yuxin matxa isya'tajil chayo Comam Dios jibañ yiri islahobal tz'ayic yuto matxa chicowatx'e tzet choche conimanil, to ha' tzet choche Comam Espiritu Santo. ² Ha' Comam Espiritu Santo tu' chiak'ni cok'inal mach istaribal yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo. Yu yip Comam Espiritu yuxin colbiloñxa yul isk'ab mule yeb tet camical. ³ Yu mule ayco yiri conimanil machi yu coyijen isley naj Moisés, yuxin mach k'oji ley tu' coriscolni yalañ mule. Yaja' wal Comam Dios yati Comam Isc'ahol yul sat yibañk'inal ti', ha' xin isnimanil Comam Jesús lahan haca' hune' conimanil yet yul sat yibañk'inal ti'. Iscam Comam yiri comul, hac tu' xin yu yak'nicano taño Comam comul yiri isnimanil. ⁴ Iswatx'e Comam haca' tu' yuñe cowatx'en istoholal haca' yalni ley. Yuto matxataj tzet chal hune' conimanil yet yul sat yibañk'inal ti' chicowatx'e, to haxa tzet choche Comam Espiritu Santo, ha'xa chicowatx'e.

⁵ Yuto ha' mac chibeybalñen yiri tzet choche isnimanil, hañech'an yiri tu' bay chiyaco isnabal. Wal mac chibeybalñen yiri tzet choche Comam Espiritu Santo, ha' yiri tzet choche Comam tu' bay ayco isnabal. ⁶ Wal xin ta hañe tzet choche conimanil ayco yiri conabal cowatx'eni, hune' tu' choñyito yiri camical mach istaribal, wal ta ha' tzet choche Comam Espiritu Santo ayco yiri conabal cowatx'eni, chicochah cok'inal mach istaribal, cat corñyanico yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

⁷ Mac hañc'arie tzet choche isnimanil ayco yiri yanma iswatx'eni, caw ayco ishawal yiri Comam Dios, yuto mach chisje isc'ul isyije ischejbanil Comam, yeb xin mach chik'oji isyijeni. ⁸ Yuxin ha' mac hañe tzet choche isnimanil chisbeybalñe, mach chu iswatx'en tzet choche Comam Dios.

⁹ Yaja' wal hex ti', matxa chebeybalñe haca' tzet choche henimanil, to haxa hune' ac' nabale chak' Comam Espiritu Santo teyet ha' chebeybalñe. Tato ay mac mach ayayto Comam Espiritu Santo yul yanma mach yeto Comam Jesucristo yehi. ¹⁰ Ta ayxayto Comam Cristo yul heyanna, waxañca cambahal ye henimanil yu mule, wal heyanna xin ay isk'inal mach istaribal, yuto xaquexcan c'ulal yul sat Comam. ¹¹ Tato ayco Yespíritu Comam Dios teyiñ, Comam pitzc'ancañ Comam Jesucristo xol camom, ha' Comam chiak'ni hune' ac' nimanile tet henimanil cambahal yehi yu Yespíritu ayco teyiñ.

¹² Wal tinañ xin hex wuxtaj hex wanab, yilal cobeybalñen tzet choche Comam Espiritu, machojabtaj istx'ojal tzet chal conimanil. ¹³ Yuto ta ha' tzet choche henimanil ha' chewatx'e, chexcam yul sat Comam Dios, yaja' tato yu yip Comam Espiritu Santo chebej hewatx'en tzettaj choche henimanil, ay hek'inal mach istaribal.

¹⁴ Sunil mac ha' Comam Espiritu Santo chijbani, ha' hunttek'an mac tu' yuninal Comam Dios yehi. ¹⁵ Yuto Comam Espiritu Santo chabilxa ju mach choñyaco yalañ ischejbanil ley hunelxa cat coxiwpaxoj haca' yet

yalañtocojoj. Wal xin ha' Comam Espíritu tu' choñanico yuninalo Comam Dios, yuxin yíñ sunil janma chijal tet Comam Dios haca' ti': "Hach Inmaman," coñchi. ¹⁶ Ha'tic'a Comam Espíritu Santo chalni tet janma tato yuninalxa Comam Dios jehi. ¹⁷ Yu yuninaloñxa Comam Dios yuxin chicochah comajul tet Comam. Hune' comajul tu' hun chu cochahni yeb Comam Jesucristo tato ha' hunoñ chijak'le isya'tajil yinta Comam; ta hac tu' hun chu cochahni isc'ulal yeb Comam.

Isc'ulch'anil chicochah

¹⁸ Yíñ caw yeli sunil isya'tajil lañan jilni tinañ caw matzet chaliloj yuto mach chu colahban yeb isc'ulch'anil chak' Comam jet yíñ hune' tiempohal chul cosataj. ¹⁹ Sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios mach chitecha yu yilni bak'in chak' Comam Dios ohtañelaxoj tato yuninalxa Comam Dios jehi. ²⁰ Yuto sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios etaxcantoj, yaja' mañtaj yu hac tu' yoche, wal xin ha' Comam Dios chahni etaxotoj. Yaja' ayco yipo janma, ²¹ ta chicolcha tzet watx'ebil yu Comam yalañ yip isya'tajil bay aycoj, haca' chu cocolcha hañoñ yuninaloñxa Comam Dios ti', cat cochahni isc'ulch'anil isc'ul Comam.

²² Johtaj tato sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios ayco yíñ isya'tajil. Caw xin chiel yaw haca' hunu ix ix chiaben isya'il yet chiwatx'i isc'ul, hac tu' ye sunil tzet iswatx'e Comam tu' tinañ. ²³ Maññetaj huntেক'an tu' lañan yaben isya'tajil, walxinto ha' hunoñ hañoñ chabilxa Comam Espíritu Santo ju lañan jabenpaxoj isya'tajil. Ak'bilxa Comam Espíritu Santo jet haca' babel sabehal xol sunil tzet ch'ak'lax jet, yaj waxañca hac tu' ayto isya'tajil chijak'le masanto yet chiapni istiempohal bay choñohtañelaxi tato coñyuninalxa Comam Dios. Ha' to tu' xin chicolcha hune' conimanil ti' tet mule. ²⁴ Yettax cochahni cocolbanil yichico iscawxi coc'ul ta choñcollax yíñ sunil. K'inalo tato xacochah tzet ayco yipo janma tu', ¿tom chito jechma yuli? ¡Machoj! Yuto baytet chijilico yíñ matxa chijechma. ²⁵ Wal xin caw niman chijute coc'ul jechman tzet ayco yipo janma tu', yuto mañto chijilico yíñ.

²⁶ Ha'tic'apaxo xin Comam Espíritu Santo chicolwa jíñ yíñ tzet mach choñk'oji cotxumni, yuto yet choñtxahli mach johtajo yíñ tzet chu cok'anni haca' chal isc'ul Comam Dios, yaja' xin Comam Espíritu chitzotel jíñ tet Comam Dios. Ha' huntেক'an tzoti' chal Comam Espíritu tu', machi tzoti' ti' chihalni jet tzet yoqui. ²⁷ Yaj wal Comam Dios yohtañe tzet chiec' yíñ conabal, chistxum Comam tzet chal Comam Espíritu tu', yuto ha' tzet choche isc'ul Comam ha' chisk'an Comam Espíritu yíñ istxah jíñ hañoñ yetoñxa Comam ti'.

Ak'bilxa jip cok'oji yibañ tzettaj ye tu'

²⁸ Johtaj tato sunil tzet ye tu' chihul jibañ hañoñ chijoche Comam Dios, to yu isc'ulal jíñ yuxin chul jibañ hañoñ awtebiloñxa yu Comam yuñe yijni isba tzet choche Comam jíñ. ²⁹ Yuto yohtaxa Comam macta yet Comam yettaxtic'a payat, hatax tu' coñissic'lencano Comam joc yuninaloj, yuñe haca' Isc'ahol Comam choñelcanicoj. Hac tu' yute Comam yuñe ha' Isc'ahol Comam tu' ha' chioç babel C'ahole xol tx'i'al mac yuninal Comam Dios.* ³⁰ Hañoñ coñissayilo Comam yet payat tu', hañoñ coñyawtepaxo Comam. Hañoñ awtebiloñ yu Comam tu' coñcancano c'ulal sata Comam Dios, yak'nipaxo Comam isc'ulch'anil jet.

³¹ ¿Tzet xin chijute jalni yíñ huntেক'an ti'? Tato ayco Comam Dios jetbihoj, ¿mactaxca chu isk'oji jíñ? ³² Mach ismaric'o Comam yak'ni Isc'ahol yul isk'ab

camical jiri cosunil, ¿hatoc'anab xin isc'ulal mach chak' Comam jet yinta Isc'ahol tu'? Wal xin chak' Comam. ³³ Hariori saybiloñxa yu Comam ti'. ¿Tom ayto hunu mac chu yoc ak'oc'ule jiri tet Comam Dios xin? Machi hunu maca yuto xacorican c'ulal yul sat Comam Dios. ³⁴ ¿Mactaxca chu iscawxenico hunu comul jibañ? Machi maca, yuto cam Comam Jesús yu comul, yitz-itzbipaxocañ Comam. Tinarí xin ayco Comam yiri iswatx'k'ab Comam Dios, lañan istzotel jiri tet Comam. ³⁵ Caw xahan ayori yu Comam Cristo, ¿mac xin chu coñispohnilo yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam tu'? ¿Chimyu coñispohnilo isya'tajil, maca bisc'ulal, maca yu choñcaxlax yu Istzoti' Comam, maca yu wahl, maca yu mañixilk'apehal, maca hunu il, maca yu camical? ³⁶ Haca' yalni Istzoti' Comam Dios bay tz'ibriebilcanoj:

Hawu yuxin ayoriñetic'acojañ yul isk'ab camical hunun tz'ayic. Haca' chiutelax no' me' chiilaxto camoj, hac tu' choñutelaxari, * xiayoj.

³⁷ Yaja' waxarica chihul huntেক'an isya'tajil tu' jibañ, choñk'oji yiri yu iscolwal Comam xahan choñilni. ³⁸ Yuxin caw wohtajan tato machi hunu ti' chu coñispohnilo yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios; mach yuho camical, mach yuho k'inale, mach yuho ebnaj ángel, mach yuho huntেক'an espíritu matzwalil ay yip chieq'ui, mach yuho tzet chijilico yiri, mach yuho tzet mañto chihuli. ³⁹ Mach yuho tzet ay yul satcañ, mach yuho tzet ay sat yibañk'inal ti'. Machi hunu tzet watx'ebil yu Comam Dios chu coñispohnilo yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam, yuto ayoriñxaco yul isk'ab Comam Jesucristo Jahawil.

9

Comam Dios sayrtele ebnaj Israel

¹ Wal haninti'an, chabilxa Comam Jesucristo wuhan yul wanmahan, yuxin ha' huntেক'an chiwalan teyet ti' caw yeli, mach lek'ti'aloj, yebpaxo xin ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni nixumu'an tato caw yel tzet chiwalti'an. ² Ay hune' inbisc'ulalan yiri wet coñob Israelan, hune' bisc'ulal ti' caw ya'ñetic'a yeco yiri wanmahan hunun tz'ayic. ³ K'inalo ta chicolcha ebnaj wet coñobtu'an yu chink'antijan isya'tajil wibañan tet Comam Dios cat winilo inbahan yiri Comam Jesucristo, ta hune' tu' chicolwa yiri wet coñobtu'an, sunil inc'ulan chink'annihan. ⁴ Yuto wet coñob Israeltu'an yaco Comam Dios ebnaj yuninaloj, caw ec' Comam xol ebnaj yeb isk'ak'al yip, iswatx'en Comam istrato yeb ebnaj, yak'nipaxo ischejbanil tet ebnaj, ha' ton isley naj Moisés. Isyeni Comam tet ebnaj yiri tzet chu yinayo isba ebnaj tet Comam, tx'i'al xin tzet yaltecano Comam tet ebnaj. ⁵ Titna anma wet coñobtu'an yiri ebnaj jichmam sic'bililo yu Comam Dios, istitpaxo Comam Cristo yiri ebnaj jichmam tu' yet yul sat yibañk'inal ti'. Ha' Comam tu' Yahaw yeco yibañ sunil tzettaj ye tu', yuxin jak'aweco ismay Comam Dios yiri sunilbal tiempo. Hacojab tu'.

⁶ Mach sunil ebnaj tit yiri yuninal ebnaj Israel iscoñob Comam Dios yehi, yuto mach sunil ebnaj yijem yute isba yiri tzet yal Comam Dios. ⁷ Mach sunilo ebnaj titna yiri icham Abraham, yuninal icham Abraham tu' yul sat Comam Dios, yuto yal Comam tet icham Abraham haca' ti': "Yiriñe naj Isaac chipohcha hawuninal," xi Comam. ⁸ Ha' chal yelapno tu' mañtaj yu yiri icham Abraham titna hunu maca yuxin yuninal Comam Dios yehi, walxinto hañc'añe mac pitzc'ana yalañ tzet haltebilcano yu Comam Dios, hañc'añe huntেক'an mac tu' chal Comam Dios yuninalo icham Abraham. ⁹ Yuto yalte Comam tet icham Abraham haca' ti': "Yet chinhulan yet hunab haca' hune' tiempohal ti' ayxa nich'an iswinaj unin hawixal Sara ti'," xi Comam.

* 8:36 Sal 44:22

¹⁰ Yaja' xin maʔnietaj hune' tu', ha' ebnaj cawañ yunin ix Rebeca hune'rie ismam ebnaj, ha' ton jichmam Isaac. ¹¹⁻¹³ Yaja' yet maʔto chipitzc'a niʔte istioʔ unin ix Rebeca tu', maʔto isc'ulal maca istx'ojal xaiswatx'e, yalni Comam Dios tet ix Rebeca: “Naj babel, choc naj ischejabo naj iscab,” xi Comam. Hune' ti' chielico haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti': “Naj Jacob sic'bilxa wuhan, wal naj Esaú mañ'obil naj wuhan,” xiayoj. Hac tu' chu isyenilo isba tato ha' Comam Dios chisic'len mac chioc yuninaloj. Maʔtaj yu tzet chiswatx'e hunu maca yuxin chaco Comam Dios yuninaloj.

¹⁴ ¿Tzet chu cotxumni hune' ti'? ¿Tom maʔtaj istoholal chiswatx'e Comam chal tu'? machoj. Wal xin ha' istoholal chiswatx'e Comam. ¹⁵ Yuto yal Comam Dios tet naj Moisés: “Chitz'ay inc'ulan yiri mac bay chal inc'ulan, cat wak'nipaxojan nimanc'ulal yiri mac bay chal inc'ulan,” xi Comam. ¹⁶ Yuxin waxañca caw chijoche maca chicowatx'e hunu tzet ye tu' yu joc yuninalo Comam Dios, mach chuhi. Walxinto ha' Comam chitz'ay isc'ul jiri yuxin choñyaco yuninaloj. ¹⁷ Chalpaxo Istzoti' Comam Dios tato yal Comam tet naj isreyal Egipto haca' ti': “Cachwacojan reyal yurte isyenilo isba wipan tawiri yiri sunil tzet chawatx'e. Hac tu' chu yohtañenilo sunil anma yul sat yibañk'inal ti' tato caw ay wipan,” xi Comam tet naj. ¹⁸ Yuxin chitz'ay isc'ul Comam yiri mac bay choche chitz'ay isc'ul, cat yak'nipaxo cawbo Comam yanma mac chal isc'ul. ¹⁹ Yaja' ayexmi cheyal wetan; “Tato hac tu' yehi, ¿tzet yiri xin choñyal Comam tx'ojal? ¿Mac hunu chipalc'on yibañ tzet choche isc'ul Comam iswatx'e?” quexchimi. ²⁰ Yaja' hach wet anmahil, ¿tzet hawehi yuxin chachoc hak'ambe' tet Comam Dios yiri tzet chiswatx'e? ¿Tom chal tx'otx' xi tet mac watx'eñe haca' ti'?: “¿Tzet yuxin hac ti' maquinhawutehan?” ¿Tom xi tx'otx'? ²¹ Walxinto ha' naj tz'ajom xi tu' chiswatx'e naj tx'otx' haca' chal isc'ul, ta choche naj chiswatx'e naj tx'otx' aycañ istohol, maca tx'otx' comon, yaja' hune'ñetic'a tx'otx'al bay chiswatx'e naj tx'otx' iscab majanil.

²² Hacpax tu' Comam Dios yeb anma, waxañca yoche Comam isyebalo yip yeb ishawal iswi' yiri mac chaco ismul, yaja' xin yak' techaho Comam yak'ni nimanc'ulal yiri macta yetxatic'a isto yiri isya'tajil yeb yiri camical. ²³ Hac tu' xin chu isyenipaxilo Comam isc'ulch'anil isc'ul jiri, hañori coñissiq'uilo Comam yet yalañtocadoj, yu joccano yiri isc'ulal. ²⁴ Wal xin ha' Comam Dios coñawteni, ay mac xol ebnaj Israel, aypaxo mac xol anma mach Israelo yawte Comam yuninaloj. ²⁵ Haca' yu istz'ibñencano ischejab Comam Dios yet payat chiyij Oseas haca' ti':

“Ha' mac mach incoñobojan, chiwacojan incoñobojan. Mac maʔtic'a xahano wilan, xahanxa chiwilan tinañ,” xi Comam.

²⁶ Ha'tic'a bay yal Comam hune' tu', ha'tic'a tu' bay yalpaxo Comam hune' ti': “Hex ti' mach quexincoñobojan,” xi Comam. Ha'tic'a bey tu' chihallaxpaxo anma yuninalo Comam, Comam Dios itzitz,* xiayoj.

²⁷ Hacpax tu' naj Isaías ischejab Comam Dios yet payat, yalpaxo naj yiri ebnaj israelita: “Waxañca caw tzetc'acano isbisil anma chitit yiri naj Israel, haca' isbisil arena ayayo isti'la ha' mar, yaja' caw haywañite ebnaj chicolchahi,

²⁸ yuto toxa chiyil Comam Dios yiri tzet chielico anma ay yul sat yibañk'inal ti' yiri ismul,” xiayoj. ²⁹ Yalpaxo naj Isaías:

Ha' Comam Dios caw aycano yip, ta mach issic'lecano Comam haywañito jic'al, caw lahanmi coñelico haca' coñob Sodoma yeb coñob Gomorra,* xiayoj.

Mach yayo ebnaj Israel yul yanma yiri Tzoti' c'ul yet colbanile

* 9:26 Os 1:10 * 9:29 Is 1:9

³⁰ ¿Tzet xin chu cotxumni hune' ti'? Walxinto ha' anma mach Israeloj, hunték'an mach ayoco yirí isc'ul, iscan c'ulal yul sat Comam Dios, ha' tzujcha apno yu yoc c'ulal sata Comam Dios yuto yayto yul yanma yirí Comam. ³¹ Wal anma Israel ayco isyijeno isley naj Moisés yurí iscan c'ulal sata Comam Dios yalni, yaj xin mach tzujcha apno yu anma tu'. ³² Yaja', ¿tzet yirí yuxin hac tu' elico ebnaj? Wal xin yuto ha' yalni ta yu tzet chiswatx'e chican ebnaj c'ulal sata Comam Dios, maʔtaj yu yanico yanma yirí Comam Jesucristo. Yuxin haca' hunu ch'en ch'en bay choʔtaxk'mohi, hac tu' ye Comam Jesucristo yul sat ebnaj. ³³ Haca' yalni yul Yum Comam bay chala:

Yul coʔob Sión chiwacojan hune' mac* haca' ch'en ch'en bay chitxak'mo anma Israel. ha' xin ch'en ch'ien ayc'ayoj. Wal anma chayto yul yanma yirí hune' mac tu', mach chican yirí tx'ixwilal,* xiayoj.

10

¹ Hex wuʔtaj hex wanab, ha' hune' chiwochehan yeb caw ayinicojan ink'annihan tet Comam Dios ta chischah wet coʔob Israelan iscolbanil. ² Haninti'an chiwaco inbahan yirí walnihan tato caw yijem ebnaj tet Comam, cachanʔe xin mach haca'o yalni isyelal cuybanile. ³ Wal xin mach yohtajo ebnaj yirí tzet chu iscan c'ulal sata Comam Dios, yuto ischuquil ebnaj chisayni yoc c'ulal yul sat Comam, mach chisje ebnaj yabeto yirí tzet halbilcaw yu Comam yirí tzet chu iscan c'ulal. ⁴ Yuto isley naj Moisés cahnacno ismunil yirí Comam Cristo, yuxin macxaʔetic'a chianayto Comam yul yanma chicancano c'ulal yul sat Comam Dios.

⁵ Tz'ibʔebilcaw yu naj Moisés yul Yum Comam yirí tzet chu cocan c'ulal yu ley, chalni: "Macʔetic'a tz'ajan isyijen ley, chischah isk'inal yu ley tu',"* xiayoj. ⁶ Yaja' wal yirí cocan c'ulal yul sat Comam Dios yu janico janma yirí Comam Jesucristo, tz'ibʔebilcanayoj: "Machojab ch'ec' yirí heyanna haca' ti': '¿Mactaxca chito yul satcaʔi?' tajca quexchi. (Ha' chal yelapno tu' yuríe yoc yinayti Comam Cristo.) ⁷ Machojab chiec'paxo yul heyanna haca' ti': '¿Mactaxca chito yul cambal?' tajca quexchi," xihayoj. (Ha' chal yelapno tu', chioc yik'a'ti Comam Cristo xol camom yalni.) ⁸ ¿Tzet chute yalni chal tu'? Wal xin chal Yum Comam Dios: "Hecawilal ayco Istzoti' Comam Dios, chu heyalni yu heti', yul heyanna aycoj," xi. Hunték'an tzoti' tu' xin ha' ton cuybanile yirí janico janma yirí Comam Dios, hune' chijalic'ojaʔi. ⁹ Ta chijal yu coti' tato ha' Comam Jesús ha' Jahawil, cat xin janayto yul janma tato yak' itzitzbocaʔi Comam Dios Comam xol camom, ay cocolbanil chal tu'. ¹⁰ Wal xin choʔcan c'ulal yul sat Comam Dios yu chijayto yul janma yirí Comam Jesús, yeb yet chijalni yu coti' ta ha' Comam Jesús Jahawil, cat cocolchacanoj.

¹¹ Yuto chal yul Yum Comam Dios: "Sunil mac chianayto yul yanma yirí Comam Dios mach chican yirí tx'ixwilal,"* xiayoj. ¹² Yuto chal yul Yum Comam Dios tato mach nano ye ebnaj Israel, mach nano yepaxo ebnaj mach Israeloj, wal xin lahanʔe anma sunil sata Comam Dios. Haʔe xin Comam Yahawil yirí sunil anma. Macxaʔetic'a chawten Comam yirí chak' Comam isc'ulal tet yirí caw tx'i'al. ¹³ Yuto chal yul Yum Comam Dios: "Sunil mac chawten Comam Dios yirí, chicolchahi,"* xiayoj. ¹⁴ ¿Tzettaxca chu yawten anma Comam yirí tato maʔto chayto yul yanma yirí Comam? Yeb xin, ¿tzettaxca chu yanayto yul yanma tato maʔto bay chabe anma yirí Comam? ¿Tzettaxca xin chu yaben anma tato machi mac chihalni Istzoti' Comam tu'

* **9:33** Hune' mac tu' ha' ton Comam Jesucristo. * **9:33** Is 28:16 * **10:5** Lv 18:5 * **10:11** Is 28:16; Mt 9:33 * **10:13** Jl 2:32

tet? ¹⁵ ¿Tzettaxca xin chu yallaxic'o Istzoti' Comam ta machi mac chichejni hallaxoj? Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala: “Hanta sak'alil yet mac chiec' halnoc'o tzoti' yet ak'anc'ulal yeb Tzoti' c'ul yet colbanile,”* xi.

¹⁶ Yaja' mach sunilo mac choche yabe hune' Tzoti' c'ul yet colbanile, haca' yalni naj Isaías: “Mamin, mach chayto anma yul yanma yirñ Hatzoti' chijalic'omarñ,”* xi naj. ¹⁷ Wal xin hayet chijabeni chipitzc'ati janico janma yirñ Comam Dios, ha' xin tzet chijabe tu' ha' ton Istzoti' Comam Cristo.

¹⁸ Yaja', ¿tzet cheyute heyalni? ¿Tom mach yabe anma Israel hune' Tzoti' yet colbanile ti'? ¡Wal xin caw yabe! Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Sunil yul sat yibañk'inal ti' bay ch'abelaxi masanta bay chicachnacan apno yul sat yibañk'inal ti',* xiayoj.

¹⁹ Chink'ambepaxojan: ¿Tom xin mach yohtañelo anma Israel hune' tu'? Wal xin ha' naj Moisés halni yirñ babelal yirñ tzet chute yalni Comam Dios: Chiwak' chiwahojan hec'ul yirñ huntেক'an coñob matzet chal yelapnoj cat wak'nitijan hehowal yu tzet chiwak'an tet hune' coñob ayco yirñ suc'al,* xiayoj.

²⁰ Yalnipaxo naj Isaías yirñ caw haban, yirñ Tzoti' yak' Comam Dios: Ha' mac mach quinsaynihan, quiniñchalojan yu. Inyenipaxo inbahan tet mac mach quink'ambenan, xi Comam,* xi naj Isaías.

²¹ Yaja' wal yirñ anma Israel yal naj Isaías yirñ tzet yal Comam Dios: “Caw sunilbal tz'ayic quinawihan tet anma Israel, yaja' mañtic'a isyije tzet walan, yuto caw mañc'omñetic'a,” xi Comam,* xi naj Isaías.

11

Ay haywañ ebnaj Israel sic'bililoj

¹ Tinañ xin chink'ambenan: ¿Tom xayintañecanilto Comam Dios iscoñob chal tu'? ¡Machoj! Chisje hetxumni wirñan, haninti'an Israel inpaxojan, icham Abraham wichmaman, yirñ naj Benjamín titnajinan. ² Hataxtic'a yet yalañtocoñoj, yanicanico Comam Dios ebnaj Israel tu' iscoñoboj, tinañ xin mach yahbilo anma Israel tu' yu Comam. Chisje henaniti yirñ tzet tz'ibrtebilcano yul Yum Comam yirñ naj Elías yet yalni naj tet Comam Dios yirñ ej ismul yet coñob Israel: ³ “Mamin, ebnaj wet coñobti'an yak' camo ebnaj ebnaj hachejab, yuchc'anpaxto ebnaj bay chiak'lax xahanbal tawet. Haninxañehan ayinic'ojan, yaja' chinispotx'paxojan ebnaj yalni,”* xi naj.

⁴ Istak'wi Comam Dios tet naj Elías tu': “Xainsiq'uilojan hujeb mil ebnaj winaj mach ay jahno sata tiox Baal,” xi Comam.

⁵ Hacpax tu' tinañ, ay haywañ ebnaj sic'bililo yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. ⁶ Yuto yu isc'ulch'anil isc'ul Comam yuxin issiq'uilo Comam ebnaj, mañtaj yu tzet iswatx'e ebnaj. Yaja' ta yu isc'ulal iswatx'e ebnaj yuxin issiq'uilo Comam ebnaj, matxam tzet chal yelapno isc'ulch'anil isc'ul Comam chal tu'.

⁷ ¿Tzet xin elico anma Israel? Wal xin issay ebnaj yirñ tzet yu iscan c'ulal yul sat Comam Dios, yaja' mach tzujcha apno yu ebnaj. Hañc'añe ebnaj issiq'uilo Comam can c'ulal sata Comam, wal huntেক'anxa ebnaj Israel tu' yak' cawbolo Comam yanma ebnaj. ⁸ Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala: “Yak' cawbo Comam Dios yanma ebnaj. Waxañca chil ebnaj yip

* **10:15** Is 52:7 * **10:16** Is 53:1 * **10:18** Sal 19:14 * **10:19** Dt 32:21 * **10:20** Is 65:1

* **10:21** Is 62:2 * **11:3** 1Re 19:10, 14

Comam, yaja' mach chitxumcha yu ebnaj. Waxarica chabe ebnaj Istzoti' Comam, yaja' mach chitxumchapaxo yu ebnaj yiri' tzet chaliloj. Hac tu' ye huntেক'an ebnaj tu' tinarĩ,* xiayo. ⁹ Yalpaxo naj David: Ha'tic'a isk'iñ ebnaj chiyec'tze tet Comam Dios, ha' chioc latz'abo yiri', yuñe yayc'ayi cat yalaxayo isya'tajil yibañ.

¹⁰ Haca'tarie chitañilo ismujlbal yuxin mach chu yilni. Haca' hunu mac c'oñanxa ye yalañ ijatz, hac tu' chucano ebnaj yiri' sunilbal tiempo,* xi naj rey David.

Iscolbanil anma mach Israeloj

¹¹ Tinarĩ xin chink'ambepaxojan: ¿Tom xin hayet yayc'ay ebnaj Israel tu' yayc'aycano ebnaj yiri' hunelñe? ¡Machoj! Yuto hayet ismaric'on ebnaj yiri' tzet yal Comam Dios, istzujcha apno isc'ulch'anil yu anma mach Israeloj yuñe hayet chilni ebnaj Israel tu' cat yochenico ebnaj isc'ulal Comam. ¹² Yuxin tato hayet yanico ismul ebnaj Israel ischahnicano tzetc'a anma ay yul sat yibañk'inal ti' isc'ulal Comam Dios, yeb tato yet yayc'ay ebnaj Israel tu' ischahnicano anma mach Israelo isc'ulal Comam, hajxam yet chimeltzoco sunil anma Israel yul isk'ab Comam Dios, hantañem isc'ulal chischah sunil anma yul sat yibañk'inal ti'.

¹³ Tinarĩ xin, ay hune' tzet chiwalan teyet hex mach Israeloj. Ha' Comam añeinicojan ischejabo xol anma mach Israeloj, caw xin niman yelapno ye hune' munil ti' yul insatan. ¹⁴ Chiwochehan tato chil ebnaj wet corobti'an hecolchahi, c'uxantaxca ay ebnaj chochecañ cat iscolchapaxoj. ¹⁵ Tato hayet yintañencanilo Comam Dios anma Israel, yoc anma mach Israelo yiri' ak'anc'ulal yeb Comam; nanxam yoc isc'ulal yet chichahlax ebnaj Israel tu' yu Comam hunelxa, lahanmi haca' yet chiitzitzbicañ anma yiri' camical. ¹⁶ K'inalo haca' ixim babel pan chiwatx'i yiri' ixim harina, ta yet Comam ye ixim babel, yetpaxo Comam ye sunil ixim harina tu', chal tu'. Yebpaxo xin hunu te te', tato yet Comam ye isxe' te' yettic'apaxo Comam ye isk'ab te', chal tu'.

¹⁷ Ay ebnaj Israel ti' haca' isk'ab te' olivo tzoc'bilililoj, hac tu' yehi, haxa hex ti' xin lahanex haca' isk'ab te' xol telajil olivo tzac'bilico yiri' yoj te' caw olivo isselelo ebnaj. Hac tu' yu heyetbiñceno heba yeb te' isxe' olivo tu', heyik'nicano hek'inal yiri' te'. ¹⁸ Mach cheyala ta ec'bal c'ulex sata te' caw isk'ab olivo tu', ta cheyala ta ec'bal c'ulex xin, nawetij tato mañtajex ik'ñe te' isxe' olivo tu', to ha' te' xe' tu' ik'ñehex.

¹⁹ Yaja' chimheyal haca' ti': "Tzoc'laxilto te' isk'ab tu' yuñe cotzac'balaxico yiri' te' yoj olivo tu'," quexchimi. ²⁰ Yeli hac tu' yehi, anma Israel tu' ilaxililoj yuto mach yayto yul yanma yiri' Comam, wal hexpaxo xin yu heyayto yul heyanma yiri' Comam, yuxin quexalaxico isselelo ebnaj; yuxin machojab cheyicañ heba, xiwañwej.

²¹ Yuto ta mach yak' nimanc'ulal Comam Dios yiri' ebnaj Israel haca' isk'ab te' caw olivo yehi, hajxamexpaxo chal tu', mach chak' nimanc'ulal Comam teyiri' ta chebej heyana yto yul heyanma yiri' Comam. ²² Txumweloj tato caw c'ulch'an isc'ulal Comam, yaja' xin caw howpaxoj. Caw yiti Comam ishowal yiri' ebnaj yetato isba, wal teyiri' xin caw c'ulch'an yute isc'ul Comam, yaja' tañe yiriñe isc'ulch'anil isc'ul Comam chelahico iscawxi hec'ul, ta mach xin ha' hunex chextzoc'laxiltoj. ²³ Yaja' xin ta chimeltzo ebnaj Israel cat yanayto ebnaj yul yanma yiri' Comam chialaxpaxico ebnaj yiri' yoj te' olivo hunelxa, yuto ay yip Comam yanico ebnaj isk'abo te' hunelxa. ²⁴ Hex mach Israelo hex ti', lahanex haca' isk'ab te' xol telajil olivo quextzoc'laxililoj heyalaxico yiri' te'

caw olivo, hajxam ebnaj Israel ti', to haca' caw isk'ab te' olivo ye ebnaj, yuxin chisje yalaxpaxico ebnaj yiri' te' hunelxa.

Chiapni istiepmohal bay chicolcha ebnaj Israel

²⁵ Hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan cheyohta'rielo tzet ewan ye yu Comam Dios, yu'ne machijex cheyala tato caw ay hehelanil. Ebnaj wet Israelan etza sunil ebnaj cawbilo yanma, hac tu' xin chucano ebnaj masanta chioccano sunil anma mach Israelo yul isk'ab Comam. ²⁶ Hayet chijni isba hune' tu' cat iscolcha ebnaj wet co'io'ban, haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Bey Si'ón chitit naj chiak'ni colbanile cat yinilo naj istx'ojal yiri' ej yuninal naj Jacob.*

²⁷ Ha' hune' ti' xin intratohan yeb ebnaj yet chinta'ntzencanilojan ismul ebnaj yiba'ri,* xi Comam.

²⁸ Hune' cuybanile yet colbanile ti' caw ayco ishowal ebnaj wet Israelan yiri', yu'ne yak'lax hamani' teyet, yaja' mach chisbej Comam yochen ebnaj, yuto ha' Comam sic'lencano yichmam ebnaj. ²⁹ Yuto ha' tzet chak' Comam jet mach chilo Comam hunelxa, yeb xin ha' mac awtebil yu Comam mach chis-ma'ric'oto Comam. ³⁰ Yet yala'ntocanoj caw ma'ric'omex hex ti', yaja' wal tina'ri xatz'ay isc'ul Comam teyiri' yu isma'ric'omal ebnaj Israel tu'. ³¹ Yex'rietotic'a xin isma'ric'omal ebnaj wet co'io'ban Israelan tu' tina'ri, yaja' yu'ne yilni ebnaj isc'ulch'anil Comam chak' teyet, hac tu' xin chitzujchapax apno isc'ulch'anil isc'ul Comam yu ebnaj. ³² Yuto yal Comam Dios tato lahan coma'ric'omal cosunil, hac tu' xin lahan'ne istz'aypaxo isc'ul Comam jiri' cosunil.

³³ ¡Caw mach isbi hanta isc'ulal Comam Dios, yeb xin ishelanil, yebpaxo isnabal! Caw machi hunu mac chik'oji istxumni yiri' tzet chiec' yiri' isnabal Comam yeb xin yiri' tzet chiswatx'e Comam.*

³⁴ Haca' yalni yul Yum Comam Dios:

¿Mactaxca hunu mac chiohta'nenilo tzet chiec' yiri' isnabal Comam? ¿Mactaxca chu istz'ajan isc'ul Comam?

³⁵ ¿Mac hunu ti' ak'rie hunu tzet ye tu' tet Comam babel yu'ne ischahni ispaj selel tet Comam? * xiayoj.

³⁶ Wal xin sunil tzettaj ye tu', tet Comam chitita; yu Comam yuxin aya, ismaypaxo Comam ye sunil. ¡Yuxin alaxojabico ismay Comam yiri' sunilbal tiempo! ¡Hacojab tu'!*

12

Yijemojab chijute coba tet Comam Dios

¹ Hex wuxtaj hex wanab, caw chink'anan teyet yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios xayak' jet, tato cheyaco heba yul isk'ab Comam haca' hunu xahanbal itzitz chi'ak'lax tet Comam. Ta chijaco coba yul isk'ab Comam haca' tu', yetxa'ne Comam chiju, caw chitzalapaxo Comam jiri'. Hac tu' chu jinayo coba tet Comam. ² Machojab chebeybal'ne haca' isnabal anma yul sat yiba'rik'inil ti', wal xin helwe henabal haxinwal chiac'bilo sunil hebeybal. Hac tu' xin chu heyohta'nenilo tzet choche Comam; huntেক'an isc'ulal yeb huntেক'an chitzala Comam yiri', yeb huntেক'an tz'ajan lahan yehi.

³ Ha' Comam a'neco hune' banil ti' yul ink'aban yuxin chiwalan teyet tato machojab hunujex chexec'banli hetxumnico teyiri' yiba'ri tzet chak' Comam

* **11:26** Is 59:20 * **11:27** Jer 31:33-34 * **11:33** Is 40:13 * **11:35** Job 41:11 * **11:36** 1Co 8:6; Ef 4:6; Col 1:16

hetxumu'. Walxinto ha' heyet, txumwej tzet munilal xayak' Comam teyet hatatic'a yip heyanna chak' Comam. ⁴ Haca'tic'a ye conimanil tinarı, caw tx'i'al yik'ni isba, yaja' nananta ismunil hunun. ⁵ Hac tu' xin je hafoıı ti' yirı Comam, waxarıca caw tx'i'aloıı, yaja' hune'rie nimanile je yirı Comam Jesucristo, yuxin jetbixa coba yuto hunxarıe nimanile jehi.

⁶ Nanantarıe comunil yak' Comam Dios jet hununoıı, hatatic'a munil el yirı isc'ul Comam ha' yak' jet. Yuxin ha' mac bay yak' Comam ismunil yalnic'o Istzoti', yala'bic'oj hatatic'a yip yanma chak' Comam. ⁷ Yeb ha' mac bay yak' Comam ismunil yirı iscolwahi, colwahojab yirı caw c'ul. Haxa mac ak'lax ismunil iscuywahi, yak'abico yirı isc'ul iscuywahi. ⁸ Haxa mac ak'lax ismunil yirı yiptzeli, isyije'ab ismunil tu' yirı yiptzeli. Ha' mac chiak'ni hunu tzet ye tu' tet yet anmahil, yak'ab yirı sunil yanma. Haxa mac ak'lax ismunil yijbali, yirıojab sunil isc'ul chijbali. Haxa mac chicolwa yirı mac matzet aya, yirıojab tzalahilal chicolwahi.

Huntek'an yilal isbeybalten yuninal Comam Dios

⁹ Xahanojab cheyil heba hununex, yaja' yirı sunil heyanna. Yahwecano sunilal istx'ojal cat helahnico hewatx'en sunil isc'ulal. ¹⁰ Xahanojab cheyil heba hununex, yuto yuninalxa Comam Dios heyehi, ec'balojab yelapno ye ebnaj juıxtaj yeb ebix janab yul hesat.

¹¹ Aweco yip heyanna, machojab isa cheyute heba, wal xin yijemojab cheyute heba tet Comam yirı sunil heyanna.

¹² Tzalaharıwe sunilbal tiempo yuto ay tzet ayco yipo heyanna. Ak'we techaho sunil isya'tajil chul teyibaıı yeb xin mach chebej hetxahli tet Comam Dios.

¹³ Colwahaııwe yirı macta yetxa Comam matzet aya. Ta ay mac chiec' tec'ataıı, c'ulojab chu hechahni.

¹⁴ K'anwe isc'ulal Comam Dios yibaıı mac chiak'ni ec'oya' heyanna, mach chetz'acti'rie, to ha' isc'ulal chek'an yibaıı.

¹⁵ Ak'we tzalaho hec'ul yinta mac tzalahilal yehi, yeb xin ocartwe yirı bisc'ulal yinta mac bisc'ulal yehi.

¹⁶ Ayojab tzalahilal texol hununex. Mach cheyute heba lolo'al, wal xin utewe heba haca' anma machi yelapnoj, mach cheyute heba haca' mac chalni ta caw ay ishelanil.

¹⁷ Mach cheyak' istx'ojal ispajo istx'ojal chiswatx'e anma teyirı. Aweco yirı hec'ul hewatx'en isc'ulal sata sunil anma. ¹⁸ Ak'we heyanna heyehic'o yirı ak'anc'ulal yeb sunil anma. ¹⁹ Hex wuxıtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, machojab cheyak' istx'ojal ispaj selet tet mac chiwatx'en istx'ojal teyirı, wal xin awecano yul isk'ab Comam Dios, ha' Comam chiak'ni ispaj selet tet mac chiwatx'en istx'ojal tu'. Yuto chal yul Yum Comam Dios: "Haninrıehan chu wanayojan isya'tajil yibaıı mac chiwatx'en istx'ojal, haninrıehan chu inpajızenan," xi Comam Dios Jahawil, xiayoj. ²⁰ Chalnıpaxo yul Yum Comam: "Tato chiriıhcha hunu mac ayco ishowal tawirı, ak' tzet chıslo. Taca chıtaj isti' xin, ak'paxo ha' yuc'u', haxinwal chıtac isc'ul cat istx'ixwicarı," xiayoj. ²¹ Machojab chik'oji istx'ojal teyirı, wal xin ha'ojab isc'ulal chewatx'e, haxinwal chexk'oji yirı istx'ojal.

13

¹ Yijemojab cheyute heba yirı tzet chal ebnaj alcal, yuto machmi ebnaj alcal tato maxıtaj Comam Dios arıeco ebnaj yirı hune' munil tu', wal xin ha' Comam arıeco ebnaj yirı ismunil. ² Yuxin ha' mac chımarıc'on yirı tzet chal ebnaj, chımarıc'o yirı tzet ak'bilcano yu Comam Dios. Ha' mac marıc'om tu' xin

chialaxayo isya'tajil yibaŕi. ³ Ebnaj alcal tu', mach ayoco ebnaj yiri ismunil yu yak'ni xiwo ebnaj anma chiwaxt'en isc'ulal, walxinto yu yanayo ebnaj isya'tajil yibaŕi mac tx'oj chiswaxt'e. Yuxin ta mach cheyoche chexak'lax xiwoj, waxt'ewe istoholal, hac tu' xin chitzala ebnaj teyiri. ⁴ Yuto ebnaj alcal ayco ebnaj isyijen hune' munil ak'bil yu Comam tu' yu isc'ulalo teyiri, yaja' ta istx'ojal chewaxt'e xin yilaltic'a hexiwi, yuto ak'bil ismunil ebnaj yanayo isya'tajil yibaŕi anma tx'oj chiswaxt'e. Yu yanayo ebnaj isya'tajil yibaŕi anma maŕic'om, yuxin ayco ebnaj yiri ismunil yu Comam. ⁵ Yuxin yilal heyijen yiri tzet chal ebnaj, maŕrietaj yu chexxiw yay isya'tajil teyibaŕi, walxinto yu hac tu' choche Comam tato chicoyije. ⁶ Yuxin yilal heyak'ni hetohlalal yuto ha' Comam Dios ak'rie hune' munil tu' tet ebnaj, ha' xin laŕian isyijen ebnaj.

⁷ Hayet chik'anlax ch'en tohlalal, yilal heyak'ni ch'en, yeb xin chetohlawe heyornato maca hunu licencia haca' yalni ley. Ha' mac ay yet isyijelax tzet chala, yilal heyijen tet; haxa mac ay yelapnoj, ayojab yelapno yul hesat. Ha' mac yilal yalaxico ismay, yilal heyánico ismay.

⁸ Machojab hec'as tet hunu maca, wal xin ha'ojab hexahanŕien heba haŕie'ojab chioc hec'asoj, yuto ha' mac chixahanŕie yet anmahil laŕian isyijen ischejbanil Comam.* ⁹ Yuto chal ischejbanil Comam Dios: "Mach chaŕixli mach chaŕwinajli, mach chaŕpotx'wahi, mach chaŕelk'awi, mach chahobcaŕi lek'ti'al yiri hawet anmahil,"* xi. Huntek'an chejbanil ti' yeb huntek'anxa, hune'xaŕie chielicoj chalni haca' ti': "Xahan chawil hawet anmahil haca' haya'ilŕien haba," xi. ¹⁰ Ha' mac xahan ay yet anmahil yu, mach istx'ojal chiswaxt'e yiri yet anmahil tu', yuto hayet chixahanŕie yet anmahil, tz'ajan lahan chisyije ischejbanil Comam.

¹¹ Yuxin caw txumwe yiri hune' tiempo bay ayori ti', istimpohalxa jinilo cawayari, yuto tinaŕi cawilxa yeti cocobanil sata yet janayto yul janma yiri Comam. ¹² Tinaŕi xin cawilxa yeti tiempo, lahan haca' yet xaec'to ak'bal, laŕianxa issajbiloj. Yuxin cobeja'wecano sunil istx'ojal yet k'ejhola, cat cowaxt'en coba jec' yiri issajilk'inal yet Comam, haca' chu iswaxt'en isba naj soldado, yet chanic'o naj huntek'an xilk'ape yet howal. ¹³ Cowaxt'ewe istoholal haca' tzet chiwaxt'elax yet tz'ayical. Machojab choŕtec' yiri uc'ul te', machojab choŕtec'paxo yiri pek'al maca yiri ixloj. Machojab chicok'aytzeco istx'ojal jiri, machojab chijak'le howal coxol maca ischiwa coc'ul jiri hununori. ¹⁴ Haca'ojab hunu naj soldado chiswaxt'e isba chanic'o huntek'an xilk'ape yet howal yiri, hacojab tu' cowaxt'en coba yiri yet Comam Jesucristo, machojab chijak' yub istx'ojal tzet choche conimanil.

14

Machojab chijal isk'umal macta maŕto yip yanma yiri Comam Dios

¹ Chahwe mac maŕto yip yanma yiri Comam texol. Mach chebuch heba yebi. ² Yuto ay mac yohtaj tato chu coloni sunil tzettaj ye tu', aypaxo xin ebnaj juŕta chito cabcon yanma isloni sunil tzettaj ye tu', yuxin itahŕie chislo. ³ Wal xin ha' mac chiloni sunil tzettaj ye tu' machojab chisyah mac mach chiloni sunil tzettaj ye tu'. Haxa mac mach chiloni sunil tzettaj ye tu', machojab chal isk'umal mac chiloni sunil tzettaj ye tu', yuto ha' hune' mac tu' chabilxa Comam yu. ⁴ K'inalo tinaŕi ta ay hunu naj chimunla yinta ispatrón, ŕtom ay joc jalni isk'umal naj munlawom tu'? ¡Machoj! Wal xin haŕic'aŕie naj ispatrón naj tu' chalni ta c'ul naj maca machoj. Hac tu' je yul sat Comam Dios, c'ul choŕtelicoj yuto ay yip Comam coŕiswaxt'enico yiri isc'ulal.

* 13:8 1Co 12:4-11 * 13:9 Ex 20:15

⁵ Aypaxo xin mac ti' chalni tato ay tz'ayic ec'bal yelapno yibañ hunuxa tz'ayic, aypaxo mac chalni tato lahanñe yelapno sunil tz'ayic; wal xin t'iñanojab jecoj yirñ tzet chicowatx'e. ⁶ Yuxin ha' mac chiyijen hunu tz'ayic ha' tet Comam chisyije, hacpax tu' mac mach chiyijen hunu tz'ayic, yu Comam yuxin mach chisyije. Hacpax tu' xin mac chiloni sunil tzet ye tu', yu yanico ismay Comam yuxin chislo, chak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios yirñ tzet chislo. Hacpax tu' mac mach chiloni sunil tzet ye tu', yu yanico ismay Comam yuxin mach chislo, chak'nipaxo yuch'andiosal tet Comam.

⁷ Yulbal yet itzitzoñ, mach jeto coba cochuquil, hacpax tu' yet choñcami mach jeto coba. ⁸ Ta itzitzoñ yul sat yibañ'inal ti' to yu coyijen tzet chal Comam; taca choñcam xin yettic'apaxo Comam jehi. Yuxin waxañca itzitzoñ maca choñcami, yet Comam jehi. ⁹ Yuxin cam Comam Jesucristo, yitzitzibicañ hunelxa yu yoc Comam Yahawil yirñ anma camom yeb anma itzitz.

¹⁰ Yuxin mach chu jalni isk'umal maca coyahni hunu juñtaj maca hunu janab, yuto cosunil choñoc sata Comam cat yilni Comam yirñ tzet choñelicoj.

¹¹ Chal yul Yum Comam Dios:

Hanin yahaw inti'an, chiwak' binaho inbihan yirñ tzet chiwalti'an tato sunil anma chihul insatajan, yeb sunil mac yilal yalni yu isti' ta haninñech'anan Dios hinan,* xiayoj.

¹² Yuxin suniloñ choñoc sata Comam Dios cat jalni yirñ tzet chicowatx'e hununoñ.

Machojab chijak' somchaho isnabal macta ayxaco yul isk'ab Comam

¹³ Yuxin mach chu heyalni hek'umal hununex, wal xin aweco yirñ hec'ul hewatx'en isc'ulal, haxinwal machi hunu mac cheyak' ayc'ayoj, cat issomchacanto isnabal heyu. ¹⁴ Haninti'an caw wohtajan tato machi hunu tzet chilolax ti' ayco istx'ojal yirñ, caw t'iñan wehan yirñ hune' ti' yuto yuninalxa Comam Jesucristo wehan. Yaja' tato ay hunu mac chitxumni tato ayco istx'ojal yirñ hunu tzet ye tu', tx'oj isloni chal tu'. ¹⁵ Yuxin ta yu tzet chelo cheyak' taca isc'ul hunu ebnaj juñtaj, ha' chal yelapno tu' mach xahano cheyil heba. ¡Machojab taj yu tzet chelo cheyak' ayc'ayo hunu maca, yuto ha' hune' mac tu' bay yak' camo isba Comam Jesús! ¹⁶ Machojab cheyak' yub anma istzotel teyirñ yu tzet chewatx'e. ¹⁷ Haññoñ ayoñxaco yul isk'ab Comam Dios mach chiyoc yirñ tzet chico lo maca tzet chijuc'u, wal xin ha' jec' yirñ istoholal, yeb jec' yirñ ak'anc'ulal, yeb yirñ tzalahilal yu Comam Espiritu Santo. ¹⁸ Ha' mac chiyijen tet Comam Cristo haca' tu', chitzala Comam Dios yirñ, caw c'ulpaxo hune' mac tu' yul sat anma.

¹⁹ Yuxin colahaweco cowatx'en tzet choñanico yirñ ak'anc'ulal, hac tu' chu cocolwa jirñ hununoñ yirñ coch'ib yirñ yet Comam. ²⁰ Machojab cheyak' etaxoto ismunil Comam Dios yu tzet chelo. Yirñ caw isyelal sunil tzet chilolaxi mach istx'ojal ayco yirñ. Ha' istx'ojal, ha' coloni hunu tzet ye tu' chiak'ni cabconocañ yanma hunu mac yirñ Comam. ²¹ Ec'balto c'ul ta mach chicoc'ux no' chibe maca juc'ni vino maca hunuxa tzet ye tu' sata jak'ni ayc'ayo hunuxa juñtaj. ²² Ha' tzet cheyayto yul heyanna, t'iñanojab heye yirñ yul sat Comam Dios. ¡Sak'al yet mac mach chicabcon isc'ul yirñ tzet chiswatxe!! ²³ Yaja' wal mac chicabcon yanma isloni hunu tzet ye tu', hayet chisloni chaco ismul, yuto mach yirñ sunilo yanma chisloni. Yuxin ta mach t'iñano jeco yirñ tzet chicowatx'e, chijaco comul.

* 14:11 Is 45:23

15

Ha'ojab isc'ulal chicowatx'e xol macta ayxaco yul isk'ab Comam

¹ Hañoriñ ayxa yip janma yiriñ Comam machojabñetaj hañoriñ chijaco coba yiriñ coc'ul, wal xin yilal cocolwa yiriñ mac mañto caw t'iriñano yecoj. ² Hununoriñ ti' ha'ojab isc'ulal chicowatx'e yiriñ macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios, hac tu' xin chitzala isc'ul yiriñ Comam yeb yuñe yik'ni yip yanma yiriñ yet Comam. ³ Haca' Comam Jesucristo, mañtaj tzet yoche Comam iswatx'e, walxinto yij isba yiriñ Comam tzet tz'ibrëbilcanej bay chala: "Hayet habuchlaxi, haninan wabenan isya'il,"* xiayoj. ⁴ Sunil tzet tz'ibrëbilcaneo yul Yum Comam Dios yet payat, cocuybanil yu istz'ibrërelaxcanej, chak'ni isnimanil coc'ul yeb yak'lobal janma, yuñe janico Comam yipo janma. ⁵ Ha'ojab Comam Dios, Comam chiak'ni isnimanil coc'ul yeb yak'lobal janma chicolwa teyiriñ, haxinwal hunxariet tzet chiee' yiriñ henabal haca' Comam Jesucristo. ⁶ Hac tu' xin hunxariet cheyute heba cat hebitriñ isbi Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo Jahawil.

Hallax Tzoti' yet colbanile tet anma mach Israeloj

⁷ Yuxin macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios chahwe texol, haca' yu quexischahni Comam Cristo yu heyanico ismay Comam Dios. ⁸ Chiwalan hune' ti' teyet tato hul Comam Jesucristo yak'aco isba ischejabo anma Israel, yuñe yijni isba tzet haltebilcaneo yu Comam Dios tet jichmamañ. Hac tu' yu isyenipaxilo Comam Cristo tato caw chij isba tzet chalte Comam Dios. ⁹ Yeb xin hulpaxo Comam Cristo, yuñe yanipaxico anma mach Israelo ismay Comam Dios yu isc'ulch'anil isc'ul Comam, haca' yalni yul Yum Comam bay chala:

Yuxin chiwalan c'ulla tzoti' tawiriñ yu yoc hamay yulaj coñob yu anma mach Israeloj, cat inbitriñenan habi,* xiayoj.

¹⁰ Ay hune' bay chalpaxo yul Yum Comam Dios:

Tzalahariñe hex mach Israelo hex ti' yinta iscoñob Comam Dios,* xiayoj.

¹¹ Ay hune'xa bay chalpaxoj:

Sunil nimeta coñob yeb niñte coñob bay ay anma mach Israeloj, bitriñelaxojab Comam Dios yu,* xi.

¹² Tz'ibrëbilpaxcanayo yu naj Isaías:

Chipitc'a hune' naj chitit yiriñ yuninal naj Isaí, cat yoc yahawo yiriñ anma mach Israeloj. Yiriñ naj xin chicawxi isc'ul anma tu',* xi.

¹³ Ha'ojab Comam Dios, Comam ch'ak'ni iscawxobal janma, ha' ch'ak'ni tzalahilal yeb ak'anc'ulal teyet, hex cheyayto yul heyanma yiriñ Comam; cat cam yak'nipaxo Comam Espiritu Santo iscawxobal hec'ul.

¹⁴ Hex wuxtaj hex wanab caw wohtajan sic'lebil ta caw c'ulch'an hec'ul teyiriñ hununex, yeb xin caw aypaxo hehelanil, caw xin heyohtapaxo hecuyñi heba hununex. ¹⁵ Yaja' yiriñ hune' carta ti' ay huntেক'an tzet ye tu' ayayo wuhan chiwaltojan teyet yiriñ sunil wanmahan yuñe mach chenahulñetaj. Chiwaltojan huntেক'an ti' teyet yuto ha' Comam Dios ak'riñe hune' inmuñilti'an yu isc'ulch'anil isc'ul. ¹⁶ Ischejab Comam Jesucristo wecojan xol anma mach Israeloj, ha' inmuñilan xin ha' ton walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile chalte Comam Dios, yuñe yaltelax anma mach Israelo tet Comam haca' hunu xahanbal caw chitzala Comam yiriñ, sajriñebilxa yu Comam Espiritu Santo.

* 15:3 Sal 69:9 * 15:9 2Sa 22:50; Sal 18:49 * 15:10 Dt 32:43 * 15:11 Sal 117:1 * 15:12 Is 11:10

¹⁷ Wal xin yu caw ayinxacojan yul isk'ab Comam Jesucristo yuxin caw chintzalahan yiri immunilan ak'bil yu Comam Dios. ¹⁸ Mach chu walnihan yiri tzet chu ismunla hunuxa mac yiri ismunil Comam, to haric'afte yiri tzet chu quinsk'annihan Comam Cristo yiri immunilan chiiniti anma mach Israelo yiri isyijen tzet chal Comam Dios, haric chiwalan. Hune' ti' yij isba yiri tzet walan yeb yiri tzet inwatx'ehan, ¹⁹ yeb yu yip tzettaj inyehan, yeb yu yip c'aybale'ule, yeb yu yip Comam Espiritu Santo; hac tu' yu inyijenan yiri caw c'ul walnic'ojan Tzoti' yet colbanile yiri Comam Cristo. Hata bey yul coriob Jerusalén quinichicojan walnic'ojan; caw sunil bay quinec'an wala'c'ojan masanta quinapnihan yul ismajul tx'otx' Iliria. ²⁰ Hac tu' yu wanico yiri inc'ulan winitojan Tzoti' yet colbanile bay maxtotic'a chiabelax isbina isbi Comam Jesucristo, yuric machi hunu mac chihalni ta toxaric quinec'an inlaha'an munil tzabilxacoj. ²¹ Yul Yum Comam Dios tz'ib'nebilcanoj: Chiyila' anma hune' mac maxtotic'a bay chiabelax isk'umal. Mac maxtotic'a bay chabe istzoti'al chitxumchalo yu,* xiayoj.

Yet yalnito naj Pablo ta chito naj ilwal yiri macta ayxaco yul isk'ab Comam bey Roma

²² Yuxin maxtotic'a chu intohan quexwila'an, waxarica xin tx'i'alxa el chiwochehan intohan. ²³ Yaja' wal tinarin xin xalahwi immunilan yul huntেক'an coriob ti'. Caw tx'i'alxa habil yichi wochenan intohan quexwilnojan. ²⁴ Yuxin hayet chintohan yiri inbelan bey España cat wec'an quexwilnojan, lahw i stzala wanmahan quexwilnihan yiri hayebo tz'ayic xin, chiwochehan tato chexcolwa wiran inlahnihan inbeltu'an.

²⁵ Yaja' wal tinarin xin chintohan bey Jerusalén wak'a'canojan hanic' ch'en melyu chicolwa yiri ebnaj juxta ay bey Jerusalén tu'. ²⁶ Yuto ebnaj juxta yeb ebix janab ay bey Macedonia yeb ay bey Acaya ti', el yiri isc'ul iscutzbanayo hanic' ch'en melyu, cat yilaxto ch'en tet anma meba' ayxaco yul isk'ab Comam bey Jerusalén. ²⁷ Caw el yiri yanma ebnaj iscutzbanayo ch'en; hune' ti' caw c'ul yuto haca'tic'a yu yak'ni ebnaj juxta Israel isc'ulal Comam tet ebnaj mach Israeloj, hac tu' xin chu ispajtzen ebnaj yiri tzet ay tet ebnaj juxta Israel tu'. ²⁸ Yuxin chito yijcano isba hune' inchejbanilti'an intohan wak'nocanojan ch'en melyu chicolwa yiri ebnaj juxta tu', lahwi tu' cat wec'an quexwilnojan yet chintohan bey España. ²⁹ Ayco yiri wanmahan ta hayet chinec'an texol, tx'i'al isc'ulal Comam Cristo chiyak'cano jet.

³⁰ Hex wuxtaj hex wanab, caw chink'anan teyet yiri isbi Comam Jesucristo yeb yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Espiritu Santo tato cheyaco yiri hec'ul hecolwa hetxahli wiran tet Comam Dios. ³¹ K'anwe tet Comam Dios, haxinwal chiniscolan Comam tet ebnaj ah Judea mach chayto yul yanma yiri Comam, yebpaxo xin yuric c'ul chu ischahni ebnaj juxta ay bey Jerusalén hune' colwal chiwitoti'an. ³² K'anwepaxo tet Comam haxinwal ta hac tu' chiel yiri isc'ul Comam chinapnihan quexwila'an cat inxewninojan texol yiri tzalahilal. ³³ Ha'ojab Comam yahaw ak'anc'ulal chioc heyetbihoj. ¡Hacojab tu'!

16

Yalto naj Pablo ta chil isba macta ayxaco yul isk'ab Comam ay bey Roma

¹ Caw chintak'etojan janab Febe teyet. Ix janab ti' diaconisa ix, caw munla ix xol anma ayxaco yul isk'ab Comam bey coriob Cencrea. ² Caw c'ulojab chu hechahni ix yuto janab ix yiri Comam, chahwe ix haca' chu cochahni hunu

* 15:21 Is 52:15

mac ayxaco yul isk'ab Comam. Colwahañwe yiri tzet chiochnico yu ix yuto caw tx'i'al mac bay colwa ix, colwapaxo ix wirian.

³ Halwe tet janab Priscila yeb tet juxta Aquila ta chil isba yiri iscawil, caw wet munlawomal inbahan yeb ix yebpaxo xin naj juxta tu' yiri ismunil Comam Jesucristo. ⁴ Ix janab Priscila yeb juxta Aquila tu', caw ishin isba iscam yu quiniscolnihan, maññetajinan xin chiwak'an yuch'andiosal tet naj yeb tet ix, to ha' hunpaxo sunil mac ayxaco yul isk'ab Dios mach Israeloj ay yul hunun coñob chiak'nipaxo yuch'andiosal. ⁵ Halwepaxo tet sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam chiscutxba isba yul yatut janab yeb juxta tu' ta chil isba.

Halwepaxo tet juxta Epeneto tato chil isba, naj juxta tu' caw xahan ay naj wuhan. Ha' naj babel yaco isba yul isk'ab Comam Dios yul ismajul Asia.

⁶ Halwepaxo tet ix janab María ta chil isba ix, ix janab tu' caw xamunla ix texol. ⁷ Halwepaxo tet ebnaj wet coñoban, naj juxta Andrónico yeb juxta Junias ta chil isba ebnaj. Ebnaj cawari tu' hun yu wocan preso yeb ebnaj, caw xin ay yelapno ebnaj yul sat ebnaj ischejab Comam, babel xin yaco isba ebnaj yul isk'ab Comam Dios insatajan.

⁸ Halwe tet juxta Amplias tato chil isba naj, caw xahan ay naj wuhan yiri isbi Comam. ⁹ Halwe tet juxta Urbano ta chil isba, naj juxta tu' caw munla naj jintajari yiri ismunil Comam, cat heyalnipaxo tet juxta Estaquis ta chilpaxo isba, caw xahan ay naj wuhan. ¹⁰ Halwe tet naj juxta Apeles ta chil isba, naj juxta tu' caw xaec' ilwebal yibari naj yu ayco yanma naj yiri Comam. Halwepaxo tet naj juxta Aristóbulo yebpaxo tet sunil mac ay bey yatut naj ta chil isba. ¹¹ Halwepaxo tet naj wet coñoban, naj juxta Herodión ta chil isba. Halwepaxo tet juxta Narciso yebpaxo tet sunil mac ay bey yatut naj ta chil isba yiri iscawil, yuto xayayto ebnaj yul yanma yiri Comam.

¹² Halwepaxo tet janab Trifena yeb janab Trifosa ta chil isba. Ebix janab tu' caw chimunla ebix yiri ismunil Comam Dios, cat heyalnipaxo tet ix janab Pérsida, ix caw xahan ay wuhan, ta chil isba ix. Ix janab tu' caw munlapaxo ix yiri ismunil Comam. ¹³ Halwepaxo tet juxta Rufo ta chil isba, naj juxta tu' caw sic'bililo naj yu Comam. Halwepaxo tet ismi' juxta tu' ta chil isba, janab tu' haca' inmi'an yepaxo ix. ¹⁴ Halwe tet juxta Asíncrito yeb juxta Flegonte yeb juxta Hermes yeb juxta Patrobas yeb juxta Hermas ta chil isba ebnaj yiri iscawil; yebpaxo ebnaj juxta ay isc'atari ebnaj. ¹⁵ Halwe tet juxta Filólogo yeb janab Julia yeb tet juxta Nereo, yeb tet yanab naj, yeb tet janab Olimpas, ta chil isba yebpaxo tet sunil ebnaj juxtaj yeb ebix janab ay isc'atari ebnaj.*

¹⁶ K'ambele hanic' heye hununex yiri sunil heyanna yiri caw tzalahilal. Chalnipaxto sunil yuninal Comam Dios ay yul hunun coñob ay bey ti' ta cheyil heba yiri hecawil.

¹⁷ Hex wuxtaj hex wanab, caw cheyil heba tet ebnaj choche yak'aco pohlebahil texol, yeb choche quexyak'a ayc'ayoj. Ha' hunttek'an chu ebnaj tu' mach chischah isba yeb cuybanile chabilxa heyu. Hunttek'an ebnaj tu' mach chechah ebnaj texol. ¹⁸ Yuto mañtaj tet Comam Jesucristo chisyije ebnaj, walxinto ha' tzet choche isc'ul ebnaj ha' chissayic'oj. Caw c'ulch'an chute istzotel ebnaj yuñe yak'ni subchaho ebnaj anma mach caw yitz'atil iswi'. ¹⁹ Caw sunil mac ohtarfe tato caw yijemex, yuxin caw chintzalan teyiri. Chiwochehan ta helan cheyute heba yiri isc'ulal, mañtaj yiri istx'ojal. ²⁰ Ha' Comam Dios yahaw ak'anc'ulal, chicolwa teyiri hek'oji yiri naj matzwalil yiri afe, cat iscan naj yalari heyoj. Ha'ojab Comam Jesucristo chianayo isc'ulal teyibari.

* 16:15 1Pe 5:14; 1Co 16:20; 2Co 13:14; 1Ts 5:26

²¹ Chalto naj juŕta Timoteo ta cheyil heba, naj juŕta ti' caw wet munlawom-alan naj yir ismunil Comam Dios. Chalnipaxto juŕta Lucio yeb juŕta Jasón yeb juŕta Sosípater ta cheyil heba; ebnaj juŕta ti' wet coñob inbahan ye ebnaj.

²² Haquinpaxtu'an hanin Tercio inti'an, chink'ambepaxtojan hanic' heye yir hecawil, yir yet Comam. Haninan lañan intz'ibñentojan hune' carta ti' yu naj Pablo.

²³ Chalnipaxto juŕta Gayo ta cheyil heba, yul yatut juŕta ti' ayoñañ. Ha' bey ti' xin chicocutxbapaxo cobahañ yir culto yeb sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. Chalnipaxto naj juŕta Erasto ta cheyil heba, naj juŕta ti' tesorero naj yul coñob ti'. Chalnipaxto juŕta Cuarto ta cheyil heba.

²⁴ Yak'abayo Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ. ¡Hacjobab tu'!

Tzoti' c'ul yal naj Pablo yir Comam Dios

²⁵ K'anweco ismay Comam Dios, Comam chu quexisliñban haca' yalni Tzoti' c'ul yet colbanile walic'ojan yir Comam Jesucristo. Hune' cuybanile ti' ewantic'a yehi yettaxtic'a maŕto chiwaxt'i yul sat yibañk'inal ti' yu Comam Dios. ²⁶ Yaja' wal tinañ xin xayak' Comam ohtañelaxoj yu tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam yet payat, haca'tic'a yu yalni Comam, Comam ayñetic'a yir sunilbal tiempo. Hune' Tzoti' yet colbanile ewantic'a ye ti', xaak'lax yohtañelo sunil anma yurñe yanayto yul yanma cat isyijeni.

²⁷ Yu tzet iswaxt'e Comam Jesucristo yuxin alaxojabico ismay Comam Dios yir sunilbal tiempo, Comam hune'ñech'an yeb caw ay ishelanil. ¡Hacjobab tu'!

ISABEL CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY CORINTO

Yichebanil iscarta naj Pablo

1-2 Hanin Pablo inti'an, awtebilinan wocan ischejabo Comam Jesucristo, yuto hac tu' el yiri isc'ul Comam Dios. Ha' hun juxta Sóstenes chitz'ibríento hune' carta ti' wintajan teyet, hex ayexxaco yul isk'ab Comam yul coriob Corinto. Yu Comam Jesucristo yuxin ayexxaco yul isk'ab Comam Dios. Awtebilexpaxo yu heyoc iscoriobo Comam, yeb sunil mac bayxarietu'wal aya chlawten isbi Comam Jesucristo yiri, Comam Jahawil yeb yahawilpaxo ebnaj tu'. ³ Yak'ab Comam Dios yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyet, yeb ak'anc'ulal yul heyanna.

Isc'ulal chicochah yiri Comam Jesucristo

⁴ Maxtic'a chinbejan wak'nihan yuch'andiosal tet Comam Dios teyiri yu isc'ulch'anil isc'ul xayayo teyibañi yu Comam Jesucristo. ⁵ Yu hune'rie heye yeb Comam Jesucristo, yuxin xayaco Comam Dios sunil isc'ulch'anil yiri heyanna, hehelanil hetzoteli, yeb yitz'atil hewi'. ⁶ Yuxin sunil tzet halbil teyet yiri Comam Jesucristo caw lañan isyenilo isba teyiri. ⁷ Tinañi xin machi hunu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios matzet teyiri yulbal ayexic'o heyechman istz'ayical bay chul Comam Jesucristo. ⁸ Ha' Comam Dios chiak'ni heyip heliriban heba masanto yet chihul islahobal tz'ayic, haxinwal machi istx'ojal chilcha teyiri yet chul Comam Jesucristo Jahawil. ⁹ Sunil tzet chalte Comam Dios masan caw chij isba, ha' xin Comam quexawtenico yul isk'ab Isc'ahol, ha' ton Comam Jesucristo Jahawil.

Pohlebahil xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹⁰ Hex wuxtaj, hex wanab, yiri isbi Comam Jesucristo chiwaltojan teyet, hunxarihehojab cheyute henabal, mach comono chepohleto heba. Wal xin ayojab ak'anc'ulal texol, hunxarihehojab tzet chiec' yiri henabal yeb yul heyanna. ¹¹ Chiwaltojan hune' ti' teyet, hex wuxtaj, hex wanab, yuto xawabehan hek'umal tato ay howal texol bey tu', hac tu' yalni yuninal juxta Cloé wetan. ¹² Tolab ayex cheyal haca' ti': "Hañoriñi'añi, yinta juxta Pablo ayoriñicojañ," yeb ayex cheyalpaxoj: "Yinta juxta Apolos ayoriñicojañ." Ayexpaxo xin cheyala: "Hañoriñi'añi yinta juxta Pedro ayoriñicojañ," quexchi. Tolab ayex cheyalpaxoj: "Hañoriñi'añi yet Comam Jesucristo jehañ," quexchi. ¹³ ¿Tom pohbilayo Comam Cristo heyalni? ¿Tom haninan quinalaxcañan yiri culus yu hecolchahi? yeb ¿tom yiri inbihan alaxcañ ha' hewi' xin?

¹⁴ Wal xin chiwak'an yuch'andios tet Comam Dios yuto machi hunujex ti' wacañan ha' hewi', cachanñe juxta Crispo yeb juxta Gayo, ¹⁵ yuxin mach chu heyalni ta yiri inbihan alaxcañ ha' hewi'. ¹⁶ Wapaxocañan ha' iswi' yuninal juxta Estéfanas, matxa hunuxa mac ahna ha' iswi' wuhan.* ¹⁷ Mach chejbilojinan wanañcañan ha' iswi' anma yu Comam Cristo, walxinto ha' inchejbanilan ha' walnic'ojan Tzoti' yet colbanile. Yaja' machi bay quintzotelan yiri nimeta tzoti' teyet yuñe heyánico heyanna yiri, wal xin hañe iscamical Comam Jesucristo yiri culus, ha' walic'ojan.

Ayco yip yeb ishelanil Comam Dios yiri Comam Jesucristo

* 1:16 1Co 16:15

¹⁸ Hune' cuybanile yiri iscamical Comam Jesucristo yiri te' culus, sucual ye yul sat anma chic'aytoj. Wal yul cosat hariori xacoñicolcha xin, hune' cuybanile yet colbanile ti' yip Comam Dios yehi. ¹⁹ Haca' yalni yul Yum Comam Dios:

Chintartzelozan ishelanil anma ay ishelanil sat yibañk'inal ti', cat in-taritzenpaxilojan isnabal anma ay yitz'atil iswi',* xiayoj.

²⁰ ¿Tzet xin taricano ebnaj ay ishelanil yeb ebnaj cuywawom, yeb ebnaj caw helan istzotel yiri hune' yul sat yibañk'inal ti'? Wal xin xaismeltzoco Comam ishelanil anma tu' yiri sucual. ²¹ Yu ishelanil Comam Dios yuxin el yiri isc'ul tato mañtaj yu ishelanil yul sat yibañk'inal ti', yuxin chiohtañelaxilo Comam, wal xin el yiri isc'ul Comam ta yu Istzoti' chijalic'ojari, ha' chicoñni anma chianayto yul yanma, waxañca ay mac chalni tato sucualil ye hune' Tzoti' ti'.

²² Anma Israel, ha' c'aybalc'ule choche anma yila', wal ebnaj griego xin, ha' ishelanil anma choche ebnaj yabe'. ²³ Yaja' wal harioriñti'ari ha' Comam Cristo alaxcañ yiri culus, ha' chijalic'ojari. Yul sat anma Israel caw tx'oj hune' tu', walpaxo yul sat anma mach Israelo xin sucual yehi. ²⁴ Wal hariori awtebiloñxa yu Comam Dios ti' xin, waxañca Israel maca mach Israeloj johtaj tato yip yeb ishelanil Comam Dios ayco yiri Comam Jesucristo. ²⁵ Huntek'an sucual ye yiri Comam Dios yalni anma, ha' ec'bal yelapno sata ishelanil anma. Haxa huntek'an machi yip yiri Comam Dios yalni anma xin, ha' caw ec'bal yip sata yip anma.

²⁶ Hex wuxñtaj, hex wanab, chimheyil texol hex awtebilhexxa yu Comam Dios tato caw haywarñexch'an ay hehelanil haca' ishelanil anma. Haywarñexch'anpaxo yawaw hex, haca' ebnaj iswi'ehal coñob, yeb haywarñexch'anpaxo hex yic'al anma aycano yelapnoj heyehi. ²⁷ Yuxin ha' mac machi nich'ano tzet yohta yul sat anma, ha' issic'cañ Comam Dios yuninaloj yuñte yel istx'ixobal mac caw ay ishelanil. Issic'nipaxocañ Comam mac machi yelapnoj yuñte yel istx'ixobal mac caw ay yelapno yehi. ²⁸ Issic'cañ Comam anma yäñbil yeb anma machi yelapno yul sat yibañk'inal ti' yuñte matxa yelapno chielcanico mac caw ay yelapno chabe. ²⁹ Hac tu' xin machi mac chu yalni isba cañyehal yul sat Comam Dios.

³⁰ Ha' Comam coñhunbancano yiri Comam Jesucristo, yak'nipaxo Comam ishelanil Comam Cristo cohelaniloj. Yu Comam Jesucristo yuxin choñcan c'ulal yul sat Comam Dios, yeb yetxa Comam jehi, yupaxo Comam Cristo tu' yuxin colbiloñxa. ³¹ Hac tu' chu yijni isba tzet tz'ibñtebilcano yul Yum Comam Dios bay chala: "Tato ay hunu mac choche yik'a'cañ isba, ha'ojab Comam Cristo chicañ," xiayoj.

2

Iscamical Comam Jesucristo yiri culus ha' yalic'o naj Pablo

¹ Hex wuxñtaj, hex wanab, yet quinbeyan walnojan Istzoti' Comam Dios yiri Comam Jesucristo texol, mañtaj ishelanil yul sat yibañk'inal ti' yeb huntek'an nimeta tzoti' caw nanxa yoc walan teyet. ² Yet wec'an texol tu' machi hunuxa tzet ye tu' woche wala'an teyet haric'arie cuybanile yiri iscamical Comam Jesucristo yiri te' culus. ³ Yet wec'an texol tu' quinnanonan, inluyunpaxocañan yu xiwquial. ⁴ Hayet walnihan Istzoti' Comam Dios teyet, mach quexinmontehan yu ishelanil yul sat yibañk'inal ti', walxinto ha' Comam Espiritu Santo yeb yip Comam Dios, ha' anayto yul heyanna.

* **1:19** Is 29:14

⁵ Hac tu' xin maŕtaj yu ishelanil ebnaj winaj yuxin heyayto yul heyanna yiri Comam Dios, walxinto yu yip Comam.

Ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni johtaŕtelo Comam Dios

⁶ Yaja' wal tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios, ebnaj ayxa isnabal yiri yet Comam, choŕttzotelaŕi yiri hune' helanilehal tet ebnaj, yaja' maŕtaj helanilehal yet yul sat yibaŕk'inal ti'. Machcatajapaxo ishelanil ebnaj jahaw sat tx'otx'al ti', yuto ebnaj tu' chitaŕilo ebnaj. ⁷ Hune' chiwalti'an, ha' ton hune' ishelanil Comam Dios ewan yehi, yuŕte caw c'ul choŕtelcanico yu isc'ulch'anil isc'ul Comam. Hune' ti' nabilc'a yu Comam yet yalaŕito maŕto chiwaxt'i hune' yul sat yibaŕk'inal ti'. ⁸ Hune' ti' maŕt'ic'a txumcha yu ebnaj yahaw coŕioŕ yul sat yibaŕk'inal ti', yuto ta istxum ebnaj machim yacaŕi ebnaj Comam yiri culus, Comam caw aycano yelapno yehi. ⁹ Wal xin tz'ibŕiebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti':

Ay huntেক'an tzet watz'ebilxa yu Comam Dios tet mac chiochen Comam.

Hune' tu' maŕto hunu mac xailni, yeb xaabeni, maŕtopaxo mac xaec' isnabal yiri. Xiayoj.

¹⁰ Huntেক'an tzet ye tu' ti' xayak' Comam johtaŕtelo yu Yespiritu, ha' Yespiritu Comam tu' ohtaŕte sunil, yohtapaxo huntেক'an tzet ye tu' yet Comam Dios ya'ta cotxumni.

¹¹ Haca' hunu mac tinaŕi, mach yohtajo tzet ayayto yul yanma hunuxa yet anmahil, wal xin cahanŕie yanma hune' mac tu' ohtaŕte. Hac tu' ye Comam Dios, haŕic'arie Yespiritu Comam ohtaŕte tzet nabil yu. ¹² Waloŕi ti' xin maŕtaj yespiritu yul sat yibaŕk'inal ti' chabil ju, to ha' hune' Espiritu chitit yiri Comam Dios. Hac tu' xin chu cotxumni huntেক'an isc'ulal chak' Comam jet. ¹³ Maŕtaj tzoti' johtajaŕi yu cohelanilaŕi chijalaŕi, machoj, walxinto ha' Tzoti' chak' Comam Espiritu jetaŕi ha' chijalaŕi. Hac tu' xin chu jalnilojaŕi yiri haban huntেক'an yet Comam Espiritu Santo tet anma ayxaco Yespiritu Comam Dios yiri.

¹⁴ Ha' mac maŕto Yespiritu Comam Dios yiri, mach chischah yabe' huntেক'an tzet ye tu' yet Comam Espiritu Santo, yuto suc'al ye yul sat, mach chitxumchapaxo yu, yuto huntেক'an ti' haŕic'arie Comam Espiritu Santo chiak'ni cotxumuloj. ¹⁵ Wal mac ayco Yespiritu Comam Dios yiri xin, haban istxumni sunil ej tzet ye tu', ta c'ul maca machoj. Yaja' wal comon anma xin, mach chik'oji istxumni tzet ye mac ayco Yespiritu Comam yiri. ¹⁶ Yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

¿Mac hunu chu isnanilo yiri tzet chiec' yiri isnabal Comam Dios? Yeb xin ¿mac hunu chiak'ni istz'ajanbal isc'ul Comam? Xiayoj.

Wal haŕioŕi ti' xin, ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni johtaŕtelo isnabal Comam Jesucristo.

3

Jet munlawomal coba yiri ismunil Comam Dios

¹ Hex wuxtaj, hex wanab, hayet quinec'an texol, mach quintzotelan teyet haca' tet mac caw yijem tet Comam Espiritu Santo. Wal xin quintzotelan teyet haca' tet anma yet yul sat yibaŕk'inal ti', yeb haca' mac uninto yiri yet Comam Dios. ² Yuxin yet incuywahan texol caw comonŕie yu intzotelan teyet, yuto haca'to ye niŕte unin chito txutxwi, maŕto chu yak'lax itah tet, hac tu' heyehi. Hac to tu' heyepaxo tinaŕi, ³ yuto haca' istxumni anma yet yul sat yibaŕk'inal ti', hac to tu' hetxumni, yuto chichiawco hec'ul teyiri hununex, ay howal texol yeb pohlebahil. Chal yelapno tu' to ha' tzet chal heyanna ha' cheyije. Chebeybalŕienpaxo haca' tzet chiswaxt'e anma maŕto

ayoco yul isk'ab Comam. ⁴ Yuto texol hex ti' ayex cheyala: “Haŋoŋti'ari yinta juŋta Pablo ayoniŋoŋari.” Ayex cheyalpaxoj: “Haŋoŋti'ari yinta juŋta Apolos ayoniŋoŋari,” quexchi. Yet cheyalni haca' tu' to haca'to anma yet yul sat yibaŋik'inal ti', hac tu' hetxumni.

⁵ ¿Tzet yelapno wehan hanin Pablo inti'an? yeb ¿tzet yelapno ye juŋta Apolos tu'? Wal xin ischejabŋie Comam Dios jehaŋi, chejbiloniŋoŋari texol yu Comam yuŋie heyaniŋo heyaniŋa yiri Comam Jesucristo. Ha' munil yacaniŋo Comam yul cok'abaŋi hununoŋari ha' chicowax'ehaŋi. ⁶ Yet wec'an texol haca'taŋie haninan intz'uncanayojan hunu te te' texol.* Haxa yet yec' naj Apolos texol xin haca'taŋie ha' naj ec' hayenoj. Yaja' yiri caw yeli, ha' Comam Dios chiak'ni ch'ibo hune' tz'unub tu'. ⁷ Yuxin ha' naj chitz'unni yeb naj chihayeni machi yelapno ebnaj, cachanŋie Comam Dios caw aycano yelapno yehi yuto ha' Comam chiak'ni ch'ibo hune' tz'unub tu'. ⁸ Yuxin naj chitz'unni hunu tzet ye tu' yeb naj chihayeni lahan ismunil ebnaj, chischah ebnaj ispaj seel ismunil tu' tet Comam Dios hatatic'a hanta munil chiswax'e hunun ebnaj. ⁹ Haŋoŋti'ari jet munlawomal cobahaŋi yiri ismunil Comam Dios, wal hex ti' xin haca' istz'unub Comam Dios heyehi.

Lahanexpaxo haca' hunu ŋa laŋan iswax'encari Comam Dios. ¹⁰ Haxa haninti'an xin, lahaninan haca' hunu naj ijbalom yiri wax'e ŋa yu isc'lulal Comam Dios. Hacojtan haninan wayojan isxe'al hune' ŋa tu', nanxa hune' naj xin chianicari isloc'al. Yaja' hunun mac chimunla yiri hune' ŋa tu' yilal cam chil yiri tzet chu ismunlahi. ¹¹ Wal xin machi hunuxa mac chu yanayo hunuxa isxe'al ŋa yibaŋi hune' ayxayo tu', yuto ha' hune' ayxayo tu' ha' ton Comam Jesucristo. ¹² Yibaŋi hune' xe'al ŋa tu' xin, ay mac chianico ch'en oro, maca ch'en plata, maca ch'en ch'en caw c'ulch'an jilni isxialoj. Aypaxo mac chianico te te', maca te' ch'im, maca xaj wale' yichoj. ¹³ Yaja' yet islahobal tz'ayic yet chilax tzet chielico anma, cat yilwelax comunil hununoŋi xol k'a k'a', yuŋie yillaxi ta c'ul maca mach c'ulo tzet chicowax'e. ¹⁴ Yuxin ha' mac caw c'ul ismunil iswax'e, lahan yeb hunu ŋa machi tz'ato yu k'a k'a'. Ha' mac haca' tu' chischah ispaj seel ismunil. ¹⁵ Yaja' wal mac mach c'ulo ismunil chiswax'e, chitz'ato ismunil tu' xol k'a k'a', chic'aywa hune' mac tu' yiri ismunil. Waxaŋca xin chicolchahi, yaja' haca'xaŋie iscollaxilti hunu anma xol k'a k'a', hac tu' chu iscolchahi.

¹⁶ ¿Tom mach heyotajo xin tato yatut Comam Dios heyehi yeb ayco Comam Espiritu Santo teyiri? ¹⁷ Yuxin mac chitaŋtzenilo hune' yatut Comam tu', chistaŋtzenilo Comam, yuto haŋic'arie Comam ay yet hune' ŋa tu'. Hune' yatut Comam Dios chiwalti'an, ha' ton ex hex ti'.

¹⁸ Mach cheyute heba socal, tato ay hunu mac texol caw helan yiri tzet ay yul sat yibaŋik'inal ti' chabe, yuteojab isba haca' hunu mac matzet yohtaj haxinwal caw helan chielcanicoj. ¹⁹ Yuto ha' ishelanil anma yul sat yibaŋik'inal ti', caw matzet chalilo yul sat Comam Dios. Hac tu' yalni Istzoti' Comam bay chal haca' ti': “Ha' mac caw ay ishelanil yalni, yiriŋtic'a ishelanil tu' chitzabchati yu Comam,” xiayoj. ²⁰ Chalnipaxoj: “Yohta Comam Dios tato matzet chal yelapno yitz'atil iswi' anma caw helan yalni,” xiayoj.

²¹ Yuxin mach chub helolo'ŋien heba yu tzujanex yinta hunu maca, yuto sunil ak'bilxa teyet yu Comam Dios. ²² Haca' hanin Pablo inti'an yeb juŋta Apolos, yeb juŋta Pedro, ha' Comam Dios coŋaniŋoŋari chejabo texol, haca'ojtam heyet jehaŋi. Haca'paxo yul sat yibaŋik'inal ti', yeb k'inala, yeb camical, yeb tzet ay tinaŋi, yeb tzettaj chitohuli, heyet ye sunil tu'. ²³ Haxa

* 3:6 Ha' chal yelapno hune' ti', ha' ton Istzoti' Comam Dios

hex ti' xin, yet Comam Cristo heyehi, Comam Cristo tu' xin yet Comam Dios yehi.

4

Ismunil ebnaj ischejab Comam Jesucristo

¹ Caw c'ul tato mach jiriojari cheyaco heyanna, yuto ischejabrie Comam Jesucristo jehari. Ak'bil cochejbanilari jak'nihari ohtarrelaxo huntেক'an tzet ewan ye yu Comam Dios. ² Yuxin ha' mac bay chiak'lax hunu chejbanile yilal yijem chute isba. ³ Wal inti'an xin, machi wocan yiri ta chexoc heyila' yiri tzet chinwatx'ehan, maca hunuxa mac chioc ilnoj. Haqintu'an mach chinocan wila'an yiri tzet chinwatx'ehan. ⁴ Walca xin machi hunu istx'ojal chinwatx'ehan, yaja' maxtaj yu hune' tu' yuxin chiwalan tato c'ulinxahan, walxinto haric'arie Comam Dios Yahawil chu yalni yiri tzet chinwatx'ehan.

⁵ Yuxin mach chexoc heyala' tinar yiri tzet heye hununex. Wal xin echmawe yul Comam Dios Jahawil, cat isyenilo Comam yiri caw haban tzet ewan yehi, cat yak'ni Comam ohtarrelaxolo tzet ayayto yul yanma hunun anma. Chak'ni Comam istzalabal coc'ul hatatic'a hanta tzet chicowatx'e.

⁶ Hex wuxtaj, hex wanab, chiwalan huntেক'an ti' yu isc'ulalo teyiri. Ilweto inbeybalan, yeb isbeybal juxta Apolos, yuto chijaco cobahari yecheloy yurie hebeybalrien cobeybalari. Ha' huntেক'an tzet chicowatx'eti'ari, ha' chioc yecheloy yurie mach chexpalc'on yibari tzet tz'ibriebilcanoj. Yebpaxo yurie mach chelolo'rie heba heyanico iswinajil hunuxa maca, cat heyintariencanilto hunuxa maca. ⁷ Mach chu cololo'rien coba walca c'ulo'ri sata hunuxa maca, yuto sunil tzet chisje cawatx'eni ha' Comam Dios chiak'ni jet. Yuxin mach chu jinicari coba yu huntেক'an tu', to ha' Comam chiak'ni jet.

⁸ Walex hex ti', cochrie caw k'alomexxa, yuto sunil tzet cheyoche ay teyey. Caw xin haca'xapaxo rey heye heyalni, matxa tzet choñocari heyu. Yaja' tzettam sak'al ta reyex, wal tu' ayonimicojari teyintaj. ⁹ Chintxuman haninti'an tato hariori ischejabori Comam Dios ti'ari, coñyacojari Comam yiri sat anma haca' hunu mac caw islahobalxa yehi, haca' hunu mac chipotx'lax yila' anma. Haca' hunu tzet ye tu' toñe chimatz'elaxi, hac tu' jehari yul sat anma yul sat yibarik'inal ti', yeb yul sat ebnaj angel.

¹⁰ Hanortit'ari choñhallaxari suc'al yu chijalic'ojari Istzoti' Comam Jesucristo. Walex hex ti' xin caw helanex yiri Comam Jesucristo heyalni. Harortit'ari caw machi jipari, walex xin caw aycano heyip. Caw matzet jelapnojari yul hesat, walex xin caw aycano heyelapnoj. ¹¹ Tinar xin yexrie jijenari wahil yeb tajinti'al, yeb marixilk'apehal. Choñmak'laxpaxojari yu anma, yeb machi jatutari. ¹² Caw xin choñsiquihari comunlahari, yuto yiri cok'abari caw coc'ulari. Hayet choñbahlaxari yu anma ha' isc'ulal Comam chijalari tet. Ay bay chiec'ya' janmahari yu anma, yaja' chijak' techahojari. ¹³ Caw tx'oj istzotel anma jetañ, wal harionari xin caw ak'anc'ulal chu cotzotelari tet. Hactic'apax tu' tinar, haca' isk'alemal yeb isyahbenal tzet ay yul sat yibarik'inal, hac tu' jehari yul sat anma.

¹⁴ Maxtaj yu quexwak'ni tx'ixwojan yuxin chintz'ibrietojan huntেক'an ti' teyey. Walxinto yu wak'nihan hecuybanil, haca'ojtam caw wuninalan heyehi yuto caw xahan ayex wuhan. ¹⁵ Waxarica ay lahoñebo mil mac chexcuyni yiri Istzoti' Comam Jesucristo, yaja' haca'tarie hune'rie hemam. Haninti'an haca' hemam wehan, yuto haninan babel walan Tzoti' yet colbanile teyey, hac tu' xin yu hechahni Comam Jesucristo yul heyanna.

¹⁶ Yuxin caw chiwalan teyey beybalriewe haca' inbeybalan.

¹⁷ Tinar xin chinchejtojan juxta Timoteo texol. Ha' naj ti', haca' inc'aholan ye naj, caw xahan ay naj wuhan yeb caw yijem naj tet Comam Dios Jahawil.

Ha' naj chinaniti inbeybalan teyeyt yiri Comam Jesucristo, haca'tic'a chu incuywahan xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunun coñob bay chinec'an.

¹⁸ Ay mac texol tu' caw chicañ isba, ham yalni tato matxa chinapnihan quexwila'an. ¹⁹ Wal xin ta xi Comam ayxatic'aco yiri inc'ulan intohan quexwilnojan yiri añe. Hato tu' chiwilan tato caw yeli helan huntেক'an ebnaj lolo' tu', maca toñe chitzotel ebnaj xin. ²⁰ Yuto mañtaj yu tzet chijala chiixtarñwiloj tato ayonxa yul isk'ab Comam Dios, walxinto yu chisyelo yip Comam jiri. ²¹ Wal tinañ xin, ¿tzet cheyoche chinto wuban texol? ¿Tom cheyoche chintohan quexinhate'an yu hetx'ojal? mato ¿cheyoche ta c'ulch'an chiwute inc'ulan teyiri?

5

Illax yiri tzet elico hune' naj ay ismul

¹ Xahul isk'umal wetan tato ay hune' naj texol tu' yik'cañ iscab mi', hune' mule tu' caw nanxa islowi. Xol anma mach ohtañe Comam Dios, machi bay chijabe yuni haca' tu'. ² Yaja' wal hex ti' xin, caw cañheye cheyabe, estam chioc nino bisc'ulal yiri hec'ul yu hune' tu'. Naj uten hune' istx'ojal tu' caw yilal heyinilo naj texol. ³ Wal haninti'an waxañca machijinan texol, yaj haca'ojtam ayinicojan texol. Yuxin yiri isbi Comam Jesucristo chiwalan yiri tzet chielico naj. ⁴ Yet checutxban heba hewatx'en hune' tu', haca'ojtam ayinicojan texol yu yip Comam Jesucristo. ⁵ Wal hune' naj yaco ismul tu' awecanto naj yul isk'ab naj matzwalil yurte isc'aytzelaxilo isnimanil naj, cat iscolchacano yanma naj yet chihul Comam Jesucristo.

⁶ Hex ti' mach c'uloj ta cheyicañ heba yu hune' istx'ojal iswatx'e naj tu' texol. ¿Tom mach cheyohtajo xin tato hanic'ñe yañal ixim pan chioc xol ixim harina, caw xin sunil ixim chisipc'a yu? ⁷ Wal xin bejwecano sunil istx'ojal chexetantoj. Hac tu' xin lahanxa chexelico haca' ixim pan lariano iswatx'i, machi yañal aycoj, chiwahlax yiri k'iri Pascua. Haquexojab tu' yul sat Comam Dios, yuto ha' Comam yaco isba xahanbalil iscam yu comul, haca' chu ispotx'ni ebnaj Israel no' me' isxahanbalo yiri k'iri Pascua. ⁸ Yuxin conabaweti iscamical Comam Jesucristo yiri istoholal yeb isyelal; wal xin sunil istx'ojal yeb mule lahan haca' yañal pan.

⁹ Yiri hune' incartahan watojan teyeyt waltojan tato mach chu hehunban heba yeb mac chito ixli maca chito winajli. ¹⁰ Yaja' machi waltojan tato matxa chehunba heba yeb anma mach ohtañe Comam Dios, machoj, yuto ha' anma tu' chito ixli maca chiwinajli, maca chito yoheco tzet ay yet anmahil, chielk'awi, chito ay jahno sata tiox. K'inalo tato ha' anma tu' chiwalan, caw yilalmi chexel yul sat yibañk'in al ti', chal tu'. ¹¹ Wal xin ha' huntেক'an anma chiwaltojan teyeyt ti' ha' ton mac chihalni ta ayxaco yul isk'ab Comam, yaja' xin chito ixli maca chito winajli yeb chito yoheco tzet ay yul isk'ab hunu yet anmahil, yeb chito ay jahno sata tiox, yeb chito bahwahi yeb chito uq'ui, yeb chito elk'awi. Huntেক'an mac haca' tu' mach chu hehunban heba yebi, nitam heyay tz'oño wa'o yebi.

¹²⁻¹³ Haninti'an mach chu walnihan yiri tzet chielico anma mañto ayoco yul isk'ab Comam Dios, wal xin cachanñe Comam chu yalni tzet chielicoj. Yaja' walex ayexxaco yul isk'ab Comam, chu heylini yiri tzet chielico hunu mac texol. Yuxin hune' naj issay ismul tu' iwelo naj texol.

6

Anma chisk'anle yiri tet naj alcal

¹ Hayet ay howal texol, ¿tzet yiri yuxin ha' tet ebnaj alcal yul sat yibařik'inal ti' chextohi yu iswatx'enayo ebnaj hune' howal tu'? ¿Tzet yiri xin mařtaj tet yuninal Comam Dios chextohi? ² ¿Tom mach heyohťajo xin tato hařoř ayořxaco yul isk'ab Comam ti', hařoř chořoc jila' yiri tzet chielico anma ay yul sat yibařik'inal ti'? Yuxin tato chořoc jila' yiri tzet chielico anma yet bak'in, ¿ha' tom xin niřte howal ch'ah texol, mach chu hewatx'enayoj? ³ ¿Tom xin mařto heyohťajopaxoj tato hařoř ti' chořoc jila'paxo yiri tzet chielico ebnaj ángel yet bak'in? Hajxam tzet ye tu' yul sat yibařik'inal ti', ¿tom mach chu cowatx'enayo heyalni? ⁴ Yuxin yet ay howal ch'ah texol, ¿tzet yiri xin sata ebnaj machi yoc yiri yuninal Comam Dios chexto hewatx'eyoj? ⁵ Chiwaltojan hune' ti' teyet yuře hetx'ixwicař. ¿Tom machi hunu mac texol chu iswatx'enayo howal ch'ah xol ebnaj juřtaj tu'? ⁶ Wal xin mach toře cheyak'le howal, to chek'anlepaxo teyiri sata ebnaj alcal, ebnaj yul sat yibařik'inal ti'.

⁷ Hayet cheyak'ni howal teyiri hununex caw tx'oj hune' tu' yul sat Comam Dios. ¿Tzet yiri xin mach cheyak' techahoj tato ay hunu mac chiwatx'en istx'ojal teyiri? ¿Tzet yiri xin mach cheyak' niman'c'ulal tato ay hunu mac chielk'anilo hunu tzet ye tu' teyet? ⁸ Walxinto hexťic'a chewatx'e tzet ye tu' mach c'uloj, cat heyelkawipaxo yiri ebnaj juřtaj.

⁹⁻¹⁰ ¿Tom mach heyohťajo xin tato mac chiwatx'en istx'ojal mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios? Wal xin mach cheyak' subchaho heba, yuto mac chiixli yeb mac chiwinajli, yeb mac chisjahba isba sata tioř, yeb mac ay yixal cat issayni hunuxa ix, yeb mac ay yichamil cat issayni hunuxa winaj, yeb ebnaj winaj chi-la-uten mule yet winajli, yeb xin mac elk'om, yeb mac pek' melyu, yeb mac uc'um te', yeb mac hobomcař tzoti' yiri yet anmahil, yeb mac chiik'ni ismelyu yiri lek'ti'al, mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios.

¹¹ Ayex ti' hac tu' heyeco yet yalařitocanoj, yaja' wal tinař sajxa ye heyanna yeb yetxa Comam Dios heyehi. Xaquexoc c'ulal yul sat Comam Dios yu Comam Jesucristo, yeb yu Yespřitu Comam Dios.

Yeta Comam Jesucristo ye conimanil

¹² Ay mac chihalni, tato chisje cowatx'en sunil tzet chal coc'ul, caw yeli yaja' matxa jeto ye cowatx'en sunil tzet ye tu'. Haninti'an chisje inwatx'enan sunil tzet chal inc'ulal, yaja' mach chiwak'an hamanil tet huntek'an tu' yuře mach chioc quinyijba'an yiri tzet chala. ¹³ Aypaxo mac chalni haca' ti': "Ha' tzet chicolu yet coc'ul yehi, ha' coc'ul tu' xin yet tzet chicolu yehi," xi. Yeli hac ton tu' yehi, yaja' tzet chicolu tu' yeb coc'ul tu' chiapni istz'ayical bay chitařilo yu Comam Dios. Wal conimanil xin mach yeto ixloj maca winajlo yehi. Walxinto yetxa Comam Jesucristo Jahawil ye conimanil ti', yetxapaxo conimanil ye Comam. ¹⁴ Haca' yu yak'ni ititzbocař Comam Dios Comam Jesucristo Jahawil xol camom, hac tu' chu cořyak'ni ititzbocař Comam yu yip.

¹⁵ ¿Tom mach heyohťajoj tato hune' conimanil ti' caw yetbixa isba yeb isnimanil Comam Jesucristo? ¿Tom xin chu jinito isnimanil Comam tu' cat cohunban yeb isnimanil hunu ix ix tx'oj ye iswi'? ¡Machoj! ¹⁶ ¿Tom mach heyohťajo xin, tato yet chishunban isnimanil hunu naj yeb hunu ix ix tx'oj ye iswi', hunxarte anmahil chucano naj yeb ix? Yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Hunxarte anmahil chucano iscawaril,"* xiayoj. ¹⁷ Hayet chijanico coba yul isk'ab Comam Dios hunxarte chijucano yeb Comam.

¹⁸ Wal xin nanře heyu, machojab cheyak' hamanil tet ixloj maca winajloj. Tzixarte istx'ojal chaco hunu mac mařtaj isnimanil chetatoj, yaja' wal mac

* 6:16 Gn 2:24

chiixli maca chiwinajli, caw ha' yiri isnimanil chaco ismul. ¹⁹ ¿Tom mach heyochtajo xin, tato yatutxa Comam Espiritu Santo ye henimanil, Comam ak'bil teyet yu Comam Dios yurte yeh yul heyayma? Yuxin matxa heyeto heba hechuquil.* ²⁰ Wal xin lok'bilexxa yu Comam Dios, yuxin watx'ewe isc'ulal yiri henimanil, haxinwal chioic ismay Comam Dios heyu.

7

Cuybanile yiri mohiyilal

¹ Tinañ xin chiwatojan ispaj huntেক'an hek'ambebal heyati yul hecarta wetan. C'ul tato mach chik' ebnaj winaj yixal. ² Yaja' yurte mach chiyac'ay ebnaj maca ebix ix yiri mule, yuxin yilal yik'ni ebnaj yixal, yeb yik'nipaxo ebix ix yichamil. ³ Naj ichamile yilal yochen naj yixal, hacpax tu' ix ixale yilal yochen ix yichamil. ⁴ Yuto ix ixale matxa yeto isba ix ischuquil, walxinto yetxa yichamil ix yehi. Hacpax tu' naj ichamile, matxa yeto isba naj ischuquil, to yetxa yixal naj yehi. ⁵ Yuxin mach chu hemañic'on heyochelen heba hununex, cachan tato lahti'xa ye heyu hemañic'on heba teyet hununex yiri hayebo tz'ayic yu hetxahli tet Comam Dios yiri sunil heyayma. Yaja' xin yilal hehunbanpaxo heba hunelxa, yuto c'uxantaxca mach chitecha heyu yiri tzet choche henimanil, cat yoc naj matzwalil quexyilwenoj cat heyayc'ayi cat heyaynic'o hemul.

⁶ Huntেক'an chiwaltoti'an mach caw chejbanile chucanicoj, wal xin toñe chiwaltojan teyet yu heyilni tato chu heyijeni. ⁷ Wal inti'an, ay wala'an sunil mac chican haca' weti'an, yaja' nananta conabal hununori yu Comam Dios. Yuto ay mac mach choche chik' yixal, aypaxo mac mach ch'ec' yu tato mach chik' yixal.

⁸ Chiwalan tet mac mañto chimohyi, yeb tet ebix camnaxa yichamil, c'ul tato mach chik' yetbi haca' weti'an. ⁹ Yaja' ta ay mac mach chitecha yu ye ischuquil chabe, yilal ismohyi sata toñe choche chiec' ixloj maca winajloj.

¹⁰ Yaja' wal tet mac mohyinaxa xin, chiwak'an huntেক'an chejbanile tet, huntেক'an chejbanile ti' mach wetojan, to yet Comam Dios yehi. Hex ixale mach chepohle heba yeb heyichamil. ¹¹ Yaja' tato ay hunu ix ix chispohle isba yeb yichamil, matxa chu yik'ni ix hunuxa winaj, cachanñe yeb yichamil ix tu' chisje ishunban isba hunelxa. Hacpax tu' naj ichamile, mach chu ispohni isba naj yeb yixal.*

¹² Wal tet hunmajanxa xin chiwaltojan huntেক'an ti', yaja' mach ischejbanilo Comam Dios, to haninan chiwaltojan: Tato ay hunu naj juñtaj mañto chaco isba yixal yul isk'ab Comam Dios, yaja' tato chitzala isc'ul ix isc'atañ naj, hune' naj juñta tu', mach chu ispohni isba naj yeb ix. ¹³ Yeb xin tato ay hunu ix janab, mañto chaco isba yichamil yul isk'ab Comam yaja' chitzala isc'ul naj yeb ix, mach chu ispohni isba ix yeb naj. ¹⁴ Yuto waxañca mañto ayoco yichamil ix yul isk'ab Comam, yaja' hacojtam yetxa Comam Dios ye naj, yuto hun ye naj yeb hune' ix ix ayxaco yul isk'ab Comam Dios. Hacpax tu' ix mañto ayoco yul isk'ab Comam, hacojtam yetxa Comam Dios ye ix, yuto hun ye ix yeb hune' naj ayxaco yul isk'ab Comam. K'inalo ta mañto yeto Comam ye iscawañil lahanmi chielico yuninal haca' yuninal anma mañto ayoco yul isk'ab Comam Dios, walxinto haca'xa yuninal Comam Dios yehi. ¹⁵ Yaja' ta naj ichamile maca ix ixale mañto ayoco yul isk'ab Comam tu', choche ispohle isba yeb yetbi, ispohab isba. Yiri haca' tu' chicancano naj juñtaj maca ix janab tu' yiri ak'anc'ulal, yuto choche Comam Dios tato chexec' yiri ak'anc'ulal. ¹⁶ Yuto hach ixale hach ti' mañto hawohtajoj tato chicolcha

* 6:19 1Co 3:16; 2Co 6:11 * 7:11 Mt 19:9

hawichamil tu' yu isc'ulal chabeybalñe, maca hach ichamile hach ti' maŕto hawohtajoj tato chicolcha hawixal tu' yu isc'ulal chabeybalñe, wal xin c'ul ta mach chepohle heba.

¹⁷ Wal hununori xin, haca'tic'a jehi yet coñyawten Comam Dios, hac tu' chu coyijen yiri tzet xayak' Comam jet. Hac tu' chejbanil wak'an tet macta ayxaco yul isk'ab Comam yul hunun coñob.

¹⁸ Tato ay hunujex ayxaco circuncisión yiri henimanil yet quexyawten Comam, machojab cheyeba hune' circuncisión tu'. Maca tato maŕto circuncisión teyiri yet quexyawten Comam, matxa yilalo cheyak' circuncidar heba.

¹⁹ Yuto ha' hune' caw yilal yehi ha' heyijen ischejbanil Comam Dios, machi yoc yiri ta ayxaco circuncisión teyiri maca machoj.

²⁰ Haca'ojab heye yet quexyawten Comam Dios yuninaloj, hacojab tu' cheyucanoj. ²¹ Tato ay hunu mac ayicto yalañ yip hunu maca yet yawtelax yu Comam, machojab chitac isc'ul yiri hune' tu', yaja' tato ay tzet chu yelti yalañ yip hune' mac tu' caw c'ultopaxoj. ²² Ha' mac ayicto yalañ yip hunu maca yet yawtelax yu Comam, tinañ xin yetxa isba ischuquil yiri isyijen tzet chal Comam Dios. Hacpax tu' xin mac mach chejabo yehi yet yawtelax yu Comam, tinañ xin ischejabxa Comam yehi. ²³ Wal xin caw ay istohol ak'bilex yu Comam, yuxin mach cheyacto heba yalañ yip hunuxa maca. ²⁴ Tinañ xin, hex wuxtaj hex wanab, ha' yul sat Comam Dios c'ul cocancano haca'tic'a jehi yet coñyawten Comam Dios yuninaloj.

²⁵ Wal mac maŕto mohyinajoj machi chejbanile yak'cano Comam wetan yiri, wal huntেক'an chiwaltoti'an xin yul wetan chiwitijan, yaja' yilal caw ay yelapno yul hesat, yuto yu isc'ulal isc'ul Comam Dios wiñan yuxin yak' hune' inmunilti'an yiri incuywahan. ²⁶ Yul wetan, tato ay hunu naj maŕto yixal, c'ul ta mach chik' naj yixal, yuto huntেক'an tiempo bay ayoni tinañ caw ya'taxa.

²⁷ Ha' mac ayxa yixal, machojab chispoh isba yeb yixal. Ha' mac maŕto yixal, c'ul ta mach chisay yixal. ²⁸ Tato ayex chexmohyi, mach muleho hune' tu'; taca hunu ix k'opo chimohyi xin, mach tx'ojopaxo hune' tu'. Yaja' wal mac chimohyi caw ay isya'tajil chila. Ay wala'an mach chak'le huntেক'an isya'tajil tu'.

²⁹ Hex wuxtaj, hex wanab, ha' chalilo huntেক'an chiwaltoti'an to hanic'xarte tiempo ayoni'oj, yuxin hex ay heyixal, machojabrietaj yiri heyixal cheyaco henabal, wal xin yilal heyak'ni hamanil yiri yet Comam. ³⁰ Haxa mac bisc'ulal ye xin, haca'ojtam ayco yiri tzalahilal, haxa mac ayco yiri tzalahilal xin, haca'ojtam ayco yiri bisc'ulal. Ha' mac chilok'ni hunu tzet ye tu' haca'ojtam mach yeto tzet chislok' tu'. ³¹ Haxa mac chiochnico tzet ay yul sat yibañk'inal ti' yu, haca'ojtam mach lañan yocheni yuto hune' yul sat yibañk'inal ti' chitañiloj.

³² Ay wala'an matzet cheyaco yiri hec'ul. Yet maŕto chik' yixal hunu naj tzeh, yiriñe yet Comam ayco yanma naj, harte tzet chal Comam ha' chisyije naj. ³³ Wal hunu naj ayxa yixal xin, haxa yiri tzet ye tu' ay yul sat yibañk'inal ti' ha' chaco yiri isc'ul, yeb yu iswatx'en naj yiri tzet choche isc'ul yixal, hac tu' xin cabxa chielico isnabal naj. ³⁴ Hacpax tu' ebix k'opo maŕto chimohyi yeb ebix maŕtic'a yichamil, ha' yiri yet Comam bay ayco yanma ebix yeb sunil isnabal. Wal ebix ay yichamil xin, ha' tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yeb tzet choche yichamil, ha' ayco yiri isc'ul ebix iswatx'eni.

³⁵ Chiwalan huntেক'an ti', yaja' maŕtaj yu quexincachnihan, to yu isc'ulalo teyiri, wal yu hebeybalñen haca' choche Comam Dios, cat hemunla yiri ismunil Comam yiri sunil heyayma.

³⁶ Ta ay hunu naj juḡta choche chimohyi yeb hunu ix janab yuto istiem-pohalxa yik'ni yixal, chisje ismohyi, mach tx'ojo hune' tu'. ³⁷ Yaja' xin ta ay hunu mac mach chisje isc'ul chik' yixal, chi-xin-ist'iribaco yiri yanma yec' yu ischuquil, k'ac'ul ta mach chimohyi. ³⁸ Yuxin ta chimohyi hune' mac tu', c'ul, yaja' ta mach chimohyi xin, ec'bal c'ultopaxoj.

³⁹ Yet itzitzto yichamil hunu ix ix, aytocito ix yalañ ischejbanil yichamil. Yaja' ta chicam naj xin caw yetxa isba ix ischuquil, xaisje ismohyi ix yeb mac bay chal isc'ul, yaja' tañte yeb hunu mac ayxaco yul isk'ab Comam. ⁴⁰ Yaja' wal intxumnihan, ec'balto sak'al yet ix ta mach chik' yichamil ix. Hac tu' chiwute walnihan yuto ha' hun Comam Espíritu Santo ayco wetbiojan, ha' chak'ni wala'an.

8

Huntek'an itah chiak'lax yiri xahanbalil tet tioḡ

¹ Wal tinañ xin, chiwaltojan teyet yiri huntek'an itah chihaltelax tet ej tioḡ. Caw yel haca' yallaxi. “Caw ay cohelanil cosunil,” xi. Yaja' cohelanil tu' ay ismay jinicañ coba yu. Wal ta xahan chijil coba hununoñ, choñich'ib yiri yet Comam haca' tu'. ² Tato ay hunu mac caw ay isnabal chute istxumni, maḡto isnabal hune' mac tu' yiri haca' caw yelapno yehi. ³ Wal mac ayco yanma yiri Comam Dios, caw ohtabil yu Comam.

⁴ Wal yiri isololax huntek'an itah chiak'lax yiri xahanbalil tet ej tioḡ, caw matzet chaliloy yuto huntek'an tioḡ tu' caw johtaj tato caw matzet chal yelapno yul sat yibarik'inal ti', yuto hune'ñech'an Comam Dios. ⁵ Yaja' waxañca xin ay mac chihalni ta ay tx'i'al dios satcañ, yeb yul sat yibarik'inal ti' ta hac tu' tx'i'al dios, yeb tx'i'al yahaw yul sat ebnaj. ⁶ Yaja' wal hañori ti', hune'ñech'an coDiosal, ha' ton Comam Dios mame. Ha' Comam tu' yichebanil sunil tzet ye tu', yetpaxo Comam je hañori ti'. Hune'ñech'anpaxo Jahawil, ha' ton Comam Jesucristo. Yu Comam tu', yuxin ay sunil tzet ye tu', yeb yu Comam yuxin ayori.

⁷ Yaja' mach sunilo ebnaj juḡta chinachalo hune' ti' yu. Yuto ay ebnaj chit'ca-yiyo isba tet tioḡ yet yalañtocoñoj, yuxin yet chisc'uxni ebnaj no' chibe haltebilxa yiri xahanbalil tet tioḡ tu', chito cabcon isc'ul, chistxumni ebnaj ta ch'etaxto ebnaj yu. ⁸ Yaja' maḡtaj yu tzet chico lo yuxin choñican c'ulal yul sat Comam Dios, maḡtaj yu chico lo huntek'an itah tu' yuxin choñic'ulbiloy, maca yu mach chico lo yuxin choñican tx'ojal.

⁹ Caw cheyil heba, tajca yu chisje heloni yuxin cheyak' ayc'ayo hunu mac maḡto yip yiri yet Comam. ¹⁰ Tajca yu heyohtaxa ta mach txahulo heloni huntek'an itah tu', yuxin chexay tz'orino wa'o yul yatut tioḡ, yaja' ta ay ebnaj juḡta chexilni yiri haca' tu', mach ismunil hex cawex cheyijba ebnaj isloni huntek'an itah haltebil tet tioḡ tu'. ¹¹ Ta hac tu' cheyute, cheyak' ayc'ayo hunu mac maḡto yip yiri yet Comam, wal xin ha' yiri hune' mac tu' campaxo Comam Jesús. ¹² Yuxin tato heyu yuxin chietaxto isnabal hunu heyuḡta maḡto yip yiri Comam, cheyaco hemul yiri haca' tu' yul sat Comam Jesucristo. ¹³ Yuxin ta yuñe inc'uxnihan no' chibe yuxin chiwak' ayc'ayojan hunu wuḡtajan, k'ac'ul tom mach chinc'uxan no' chibe tu', haxinwal machi hunu mac chaco ismul wuhan.

9

Huntek'an yiri bay ay yoc ebnaj ischejab Comam Jesucristo

¹ Yiri caw yeli haninti'an ischejab Comam Jesucristo wehan yuto wilpaxojan Comam, yuxin lahan welapnojan haca' ebnaj ischejab Comam. Hex

ti' xin ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, yaja' yu immunilan texol. ² Waxa'rica ay mac chalni tato mach ischejabo Comam Jesucristo wehan, yaja' wal hex ti' xin caw heyoyhtaj tato ischejab Comam wehan, yuto yu immunilan texol yuxin ayexxaco yul isk'ab Comam. Ha' chalniloj tato caw yel ischejab Comam wehan.

³ Hac ti' chu inpajtzenan tet ebnaj chitzotel wiñan. ⁴ Haninti'an ay wocan yiñ inchahnihan tzet chinlohan yiñ immunilan texol. ⁵ K'inalo ta ay hunu ix janab chioch wixalojan tinañ, ¿tom mach chu winic'ojan ix wintajan haca' chu naj Pedro yeb huntex'anxa ebnaj ischejab Comam Jesucristo, yeb ebnaj yuxta Comam? ⁶ ¿Tom haninxarñehan yeb naj Bernabé mach chiak'lax tzet chiochnico juhañ yet choñmunlahañ yiñ Istzoti' Comam Dios? ⁷ Haca' ebnaj soldado tinañ, ¿tom yiñ ebnaj ayco tzet chiochnico yu? Haca'paxo hunu naj chitz'unni te' uva, ¿tom mach chislo naj hunu sat te' xin? Haca'paxo hunu naj tañem waxac, ¿tom mach chuc' naj yal yim no'? ⁸ Tajca chetxumum tato haninñehan chiwalan hune' ti', wal xin hac tu' yalnipaxo yiñ isley naj Moisés. ⁹ Yiñ ley tu' tz'ibñrebilcano haca' ti': "Mach cheyaco tz'ispa yiñ isti' no' waxac yet chixarñwi trigo no',"* xiayoj. Yaja' mañtaj no' waxac ayco yiñ isc'ul Comam yet yalni hune' tu'. ¹⁰ Wal xin haññiñ ayorñico yiñ isc'ul Comam yet yalni hune' tu'. Yuxin haca' naj t'ocom tx'otx' yeb naj chixarñnilti ixim trigo, ha' ismunil ebnaj tu' ayco yipo yanma, yuto yiñ ismunil ebnaj tu' chiel tzet chislo. ¹¹ Haññiñi'añ cotz'unarñ Istzoti' Comam Dios texol, yuxin mach tx'ojoj ta cheyak' hanic' tzet chiochnico juhañ. ¹² Ta ha' hunmajanxa ebnaj chiech' texol cheyak' tzet chiochnico yu, hajoñxamañ ay yilal cochahni jetañ.

Yaja' xin machi hunelo cok'anañ teyet, caw toñe jiljenañ yuñe mach chioch liñno jalnic'ojarñ Istzoti' Comam Jesucristo. ¹³ Hex ti' heyoyhtaj tato ebnaj chimunla yul yatut Comam Dios, ha' tzet chihaltelax tet Comam yul yatut tu', ha' chiak'ni ec'o yu ebnaj. Ha' chal yelapno tu', to naj sacerdote chianico xahanbal tet Comam Dios, ay yoc naj yiñ tzet lañan yalten tu'. ¹⁴ Hac ton tu' ye ebnaj chimunla yiñ yalnic'o Tzoti' yet colbanile, halbilcano yu Comam Dios tato yilal yak'lax tzet chiochnico yu ebnaj yiñ hune' munil bay chimunlaco tu'. ¹⁵ Wal haninti'an xin, machi hunelo ink'anan teyet yiñ tzet ocnico wuhan waxa'rica xin caw yilal inchahnihan. Yaja' mañtaj yu heyak'ni yuxin chintz'ibñretojan hune' carta ti' teyet, wal xin ay hune' intzalahilalan yuto machi hunu tzet ye tu' ink'anan teyet. K'ac'ulmi chincaman satapax ink'annihan hunu tzet ye tu' teyet.

¹⁶ Haninti'an mach chinlolo'ñe inbahan yu chiwalic'ojan Tzoti' yet colbanile tet anma, yuto chejbilinan walnic'ojan. Caw c'anch'aninan ta mach chiwalan Tzoti' yet colbanile. ¹⁷ K'inalo ta yul wetan chiwitijjan wec'an walnoc'ojan, caw yilalmi inchahnipaxojan intoholan. Wal xin chiwalic'ojan yuto ha' Comam Dios ak'ñe hune' immunilti'an. ¹⁸ Wal xin, ha' hune' ispaj yet chinec'an walnoc'ojan Tzoti' yet colbanile ha' ton tzalahilal. Machi intoholan chink'anan, waxa'rica yet ay ink'annihan intoholan yiñ immunilti'an yu yec' wuhan.

¹⁹ Mach ayinicojan yalañ yip hunu maca, yaja' xawaco inbahan haca' chejab tet sunil anma, yuñe caw tx'i'al anma chioccano yul isk'ab Comam wuhan. ²⁰ Yet chinec'an xol ebnaj wet coñob Israelan, haca' isbeybal ebnaj tu' hac tu' chiwute inbeybalan, yuñe yoc haywarño ebnaj yul isk'ab Comam, cat yelcanti ebnaj yalañ ley, yuxin haca'tañe chiwacto inbahan yalañ isley naj Moisés. Yaja' yiñ caw isyelal mach ayinoctojan yalañ ley tu'. ²¹ Hacpax tu' yet chinec'an xol anma mach Israeloj, anma mach ayoccto yalañ isley

* 9:9 Dt 25:4

naj Moisés, haca' isbeybal ebnaj tu' hac tu' chiwutepaxo inbahan, yuñe yoc haywaño ebnaj yul isk'ab Comam. Yaja' yirñ caw isyelal yalañ ischejbanil Comam Dios ayinictojan, yuto yijeminan yirñ ischejbanil Comam Jesucristo.

²² Haxa yet ayinicojan xol ebnaj mañto bin yip yirñ yet Comam xin, haca'tañe hunu mac machi yip, hac tu' chiwute inbahan, yuñe caw yik'ni yip yanma ebnaj yirñ Comam. Wal xin wute inbahan haca' anma tu', yuñe ischahnicano iscolbanil haywaño anma tu'. ²³ Yu cuybanile yet colbanile, yuxin hac tu' wute inbahan, yuñe ha' huninan chinchahan isc'ulal yu.

²⁴ Haca' yirñ hunu añe tinañ, tx'i'al mac chak' añe, yaja' hune'ñe mac chik'wahi. Tinañ xin, haca' chu ebnaj ch'ak'ni añe tu', hacojab tu' cheyute heba yirñ yet Comam, haxinwal chechah ispaj seel. ²⁵ Sunil ebnaj chak' añe, yet chiscuyñi isba ebnaj caw cam chil ebnaj ta machi hunu tzet ye tu' chietanto isnimanil ebnaj yuñe yik'ni ebnaj ismatan yet chiyak'ni ebnaj añe. Yaja' hune' matan chik' ebnaj tu' pet chietaxtoj, wal hune' matan chijik' hañoñ ti' yirñ ismunil Comam, machi bak'in chietaxtoj. ²⁶ Haca' naj chak' añe tu' chak' yanma naj yapni bay chiak'lax ismatan, hac tu' wehan haninti'an. Haca'paxo ebnaj chialaxico yak'leno howal haquintu'an, mach nabñeño chielto ink'aban. Wal xin yirñ caw sunil wanmahan chinmunlahan yirñ ismunil Comam Dios. ²⁷ Caw chincachan innimanilan, chiwanicojan isyijeno yirñ tzet chiwochehan, yuto c'uxantaxca lahwi wawtenan anma yul isk'ab Comam Dios, haxa taxca chielicoj matxa chinchahan ispaj seel tzet zumbebil wuti'an.

10

Mach chu jinayo coba tet ej tiox

¹ Hex wuxñtaj hex wanab, chiwochehan mach chenahulñieto yirñ tzet yak'le ebnaj jichmam yet yijbalaxic'o ebnaj yu naj Moisés yet payat. Sunil ebnaj belwi yalañ hune' moyan, yeb xin sunil ebnaj ec'paxto yictabal ha' Mar Rojo.* ² Haca'tañe ahcano ha' iswi' anma ishunicanico ebnaj yinta naj Moisés yu hune' moyan tu', yeb yet yec'to ebnaj yictabal ha' mar tu', haca'tañe ahcano ha' iswi' ebnaj. ³ Islonipaxo ebnaj huntex'an tzet chilolax yati Comam Dios yul satcañ.* ⁴ Yebpaxo xin sunil ebnaj uc'ni ha ha' yak' Comam Dios elti yirñ isc'ul hune' ch'en ch'en. Ha' hune' ch'en ch'en tu' yechel Comam Jesucristo ye ch'en, ha' hun Comam tzujan yinta ebnaj jichmam yirñ isbel.* ⁵ Waxañca yak' Comam Dios huntex'an tu' tet ebnaj, yaja' ay ebnaj mach isyije yirñ tzet yal Comam Dios, yuxin caw tx'i'al ebnaj camí, iscancano pac'no isnimanil ebnaj sat tx'otx' desierto yirñ isbel tu'.

⁶ Sunil huntex'an yu ebnaj tu' cocuybanil yucanoj yuñe matxa chijochecho istx'ojal haca' yu ebnaj. ⁷ Mach cheyiyo heba tetej tiox haca' yu tx'i'al ebnaj tu', haca' yecano istzoti'al ebnaj yul Yum Comam Dios haca' ti': "Ay tz'orino ebnaj, yoc ebnaj wa'oj yeb uc'uj. Lahwi tu' xin yah bulna ebnaj, yoc ebnaj cañalwoj, yak'ni ebnaj tzet chal isc'ul,"* xiayoj. ⁸ Machojab chexixli haca' yu tx'i'al ebnaj tu'. Yu hune' tu' yuxin tañilo veintitrés mil ebnaj yirñ hune' tz'ayic. ⁹ Machojabpaxo xin cheyaco Comam Jesucristo yirñ ilwebal, haca' yu anma tu'. Yu hune' tu' yuxin caw tx'i'al mac chilax yu no' laba, iscamiloj.* ¹⁰ Machojab chexbuchwa yirñ Comam Dios haca' yu anma tu'. Yu hune' tu' yuxin tx'i'al mac cam yu naj ángel ak'om camo anma.

* **10:1** Ex 14:22-29 * **10:3** Ex 16:35 * **10:4** Ex 17:6; Nm 20:11 * **10:7** Ex 32:6 * **10:9** Nm 21:5-6

¹¹ Sunil huntেক'an tzet yu ebnaj jichmam tu', cuybanile yecano jiri tinarí, tz'ibriebilpaxcanayoj yuríe johtařeni ta mach chu cowatx'en istx'ojal, hařioři ayoriřxaco yiri islahobal tz'ayic ti'.

¹² Yuxin ha' mach caw c'ul yeco chabe, yilal caw cam chil isba haxinwal mach chiayc'ayi. ¹³ Tzixaríe ilwebal chi-la-ay jibaři, lahan haca' ilwebal chiay yibaři sunil anma. Yaja' chicawxi coc'ul yiri Comam Dios tato mach chischayo Comam hunu ilwebal jibaři mach chitecha ju. Wal xin, hayet chiapni ilwebal jiri, ha' Comam chiyeņi jet tzet chu cocolcha tet ilwebal tu', hac tu' xin chu istecha ju.

¹⁴ Tinarí xin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, mach cheyiyo heba tet ej tioř. ¹⁵ Chiwaltojan huntেক'an ti' teyey yuto caw helanexxa, chisje heyoc heyilnoj ta c'ul huntেক'an chiwaltoti'an. ¹⁶ Yet chijec'tzen santa cena chijak'ni yuch'andiosal yiri tzet ayayto yul ch'en vaso cat juc'ni, ha' chiyeniloj tato hunxaríe je yeb Comam Jesucristo yu ischiq'uil. Haxa yet chicok'axponayo ixim pan cat cowahni ixim, ha' ch'ak'ni conaba' tato hunxaríe chořelcanico yiri Comam Jesucristo. ¹⁷ Waxaríca caw tx'i'aloři, yaja' hune'řte ha' ixim pan chicowah cosunil, ha' chiyeniloj tato hunxaríe nimanile je cosunil.

¹⁸ Naweti yiri cořob Israel, hayet chisc'uxni ebnaj no' chibe chiak'lax yiri xahanbalil tet Comam Dios, hunxaríe chucano ebnaj yiri Comam. ¹⁹ Yaj mach lařano walnihan tato ay yip tioř, yeb ta ay tzet chal yelapno no' chibe chihaltelax tet. ²⁰ Ha' chalilo hune' chiwalti'an, to hayet chak'ni ebnaj mach Israelo isxahanbal, mařtaj tet Comam Dios chalte ebnaj isxahanbal tu', walxinto ha' tet ebnaj ischejab naj matzwalil chalte ebnaj isxahanbal. Ha' hune' ti' machojab cheyaco heba yetbiho ebnaj ischejab naj matzwalil. ²¹ Mach chu juc'ni tzet ay yul isvaso Comam Dios cat juc'nipaxo tzet ay yul isvaso ebnaj ischejab naj matzwalil. Mach chu jocpaxo tz'oriņo wa'o sat ismeřa Comam Dios, chilahwi tu' cat jocpaxo tz'oriņo wa'o sat ismeřa ebnaj ischejab naj matzwalil. ²² Wal xin machojab chicowatx'e huntেক'an tu', haxinwal mach chijak'tij ishowal Comam jiri yuto mach ec'ballo jip yibaři Comam.

Mach chu jetanto isnabal hunuxa anma

²³ Ay mac chihalni: "Chisje cowatx'en sunil tzet chal janma," xi. Caw yeli, yaja' hařioř ti' matxa jeto ay cowatx'en huntেক'an tu'. Chu cowatx'en sunil tzet chal coc'ul, yaja' mach sunilo chicolwa jiri cořiyak'ni ch'ibo yiri yet Comam Dios. ²⁴ Machojabřtetaj isc'ulal jet chicosayic'oj, wal xin caw yilal janico conabal yiri isc'ulalo yiri jet anmahil.

²⁵ Sunil no' chibe chitxorilax yul txoriřal chibe chu hec'uxni no', mach yilalo chek'ambe tzet ye no' haxinwal mach chicabcon heyanna hec'uxni no'. ²⁶ Yuto hune' yul yibařik'inal ti', yeb sunil tzet ayayo sat, yet Comam Dios yehi.

²⁷ Tato chexawtelax wa'o yu hunu mac mařto ayoco yul isk'ab Comam, chu hetohi. Ta chisje hec'ul, chu hec'uxni no' chibe chialaxayo yiri hesat. Mach chek'ambe tzet ye no' haxinwal mach chicabconcaři heyanna yet chec'uxni no'. ²⁸ Yaja' ta ay mac chalni haca' ti': "No' chibe ti' xaak'lax no' yiri xahanbalil tet tioř," ta xi, mach chec'ux no', yu isc'ulalo yiri hune' mac chalni tu'. ²⁹ Chiwaltojan huntেক'an ti' yuríe mach chietaxto isnabal hune' mac mařto yip isnabal tu', mařtaj yu henabal hex ti'.

Yaja' ayexmi chetxum haca' ti': "¿Tzet yiri yuxin chincach inbahan inc'uxnihan no' chibe chiak'lax yiri xahanbalil tu' yu anma chinanon isc'ul isc'uxni no'? ³⁰ Ta chiwak'an yuch'andiosal yiri no' chibe chinc'uxtu'an, matxa mac chu yoc buchwal yiri hune' tu'," quexchimi.

³¹ Wal xin chiwalan teyet, ta ay hunu tzet ye tu' chelo yeb cheyuc'u, maca hunuxa tzet ye tu' cheyu, ha'ojab ismay Comam Dios cheyaco yiri tzet chewatx'e tu'. ³² Wal xin machojab cheyetato isnabal ebnaj Israel maca ebnaj mach Israeloj, maca macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo yu tzet chewatx'e. ³³ Haca' haninti'an, caw chiwak' wanmahan inwatx'enan isc'ulal sata anma, ma'xtaj isc'ulal wetan chinsayic'ojan, to isc'ulal yet anma, yuñe istzujcha apno iscolbanil anma yu.

11

¹ Ocañwe tzujno yiri inbeybalti'an, haca' chiwute inbeybalñehan isbeybal Comam Jesucristo.

Cuybanile yiri ebix ix yet ay culto

² Hex wuxtaj hex wanab, caw chintzalahan teyiri, yuto yiri sunil tzet chewatx'e chinhenatijan, yebpaxo caw ayexico heyijen huntex'an cuybanile wak'an teyet. ³ Chiwochehan cheyohtañeloj ta Comam Jesucristo, ha' caw ayco iswi'ehalo ebnaj winaj. Haxa naj ichamile xin, iswi'ehal yeco naj yiri yixal, haca'paxo Comam Dios iswi'ehal yeco Comam yiri Comam Jesucristo.

⁴ Tato chaco ebnaj winaj yeñel iswi' yet chitxahli ebnaj, maca yet chalni ebnaj tzoti' chitit tet Comam Dios, yiri haca' tu' chiyilo ebnaj ispixan Comam Jesucristo, Comam ayco iswi'ehalo yiri ebnaj. ⁵ Haca'paxo ebix ix, ta ay hunu ix mach chahto yeñel iswi' yet chitxahli, maca yet chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yiri haca' tu', ha'tic'a ix chiinilo ispixan yichamil, naj ayco iswi'ehalo yiri ix. Lahan chalilo haca'tañe xayak' elo ix xil iswi'. ⁶ Yuxin ta ay hunu ebix ix, mach chahto yeñel iswi', c'ulmi yak'ni ebix elo xil iswi', yaja' ta tx'ixobal hune' tu' chabe ebix xin, yak'abahto ebix yeñel iswi'.

⁷ Wal hañori winajoñ ti' xin, mach c'uloj ta chijahto yeñel cowi', yuto yechel Comam Dios jehi yeb hañori chicoyelo yip Comam Dios. Haxa ebix ix xin, ha' ebix chiyenilo yip ebnaj winaj. ⁸ Yuto yet iswatx'en Comam Dios naj winaj, mach yiri ix ix el naj yu Comam. Walxinto ha' ix ix tu' yiri naj winaj elna ix yu Comam. ⁹ Ma'xtaj yu ix ix yuxin iswatx'e Comam Dios naj winaj, walxinto yu naj winaj yuxin iswatx'e Comam ix ix. ¹⁰ Yu hune' tu', yuxin yilal yanahto ebix ix yeñel iswi' yu isyenilo ebix tato ayicto ebix yalañ ischejbanil yichamil, yuto t'añanico ebnaj ángel jiri.

¹¹ Yaja' walxa yiri Comam Dios, machim naj winaj ta machi ix ix, machim-paxo ix ix ta machi naj winaj. ¹² Caw yeli, yiri naj babel winaj elna ix babel ix. Walxa tinañ xin, yirñxa ix ix chipitzc'a naj winaj. Yaja' sunil tu' yu Comam Dios yuxin hac tu' yehi.

¹³ Yuxin txumwejt ta c'ul istxahli hunu ix ix yet machi yeñel iswi' ix chahtoj. ¹⁴ Caw johtaj tato caw tx'ixobal yak'ni ch'ibo ebnaj winaj xil iswi'. ¹⁵ Yaja' wal ebix ix xin, caw istzan ebix yak'ni ch'ibo xil iswi', yuto xil iswi' ebix tu' haca' yeñel iswi' ebix yeco. ¹⁶ Tato ay mac chioc tzotelo yibañilo hune' ti', yohtañojabiloj tato hañoriñi'añ yeb sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunun coñob, mach chichahlx txahlo hunu ix ix ta machi yeñel iswi' ix chahtoj.

Mach chiyijelax santa cena haca' caw yelapno yehi

¹⁷ Yiri huntex'an chivaltojan teyet ti', mach chintzalahan teyiri, yuto hayet checutxbanico heba, caw machi nino isc'ulal chechah, wal xin caw toñe cheyetato heba. ¹⁸ Yiri babel chivaltojan teyet ta xawabehan ta hayet checutxban heba yiri culto tolab chepohle heba, yaja' yet chintxumñihan etzañem caw yel hune' tu'. ¹⁹ Yaja' etza caw yilal chepohle heba, yuñe yixtañwiloj mac caw yel chala ayxaco yul isk'ab Comam Dios.

²⁰ Wal xin yet checutxban heba, matxa taj santa cena cheyec'tze, ²¹ yuto yet chiapni yorahil hewa'i nanantaxaŋe hebabico heloni tzet chelo, yuxin ayex mach chinoh hec'ul, ayexpaxo xin chexuq'uicanocaŋ. ²² ¿Tom machi heyatut bay chexwa' xin? ¿Tzet yiŋ xin cheyilo ispixan mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, cat heyanicanico yiŋ tx'ixwilal mac matzet aya? ¿Chimquintzalahan yiŋ hune' hebeybal tu' heyalni? Wal xin caw mach chu intzalahan yiŋ.

Issanta cena Comam Jesucristo
(Mt 26:26-29; Mr 14:22-25; Lc 22:14-20)

²³ Hune' cuybanil chiwapaxtojan teyet ti', ha' tet Comam Jesucristo Jahawil chabilcano wuhan. Ha' yiŋ hune' ak'bal yet yalaxico Comam yul isk'ab camical, yicaŋ Comam ixim pan, ²⁴ lahwi yak'ni Comam yuch'andiosal yiŋ ixim, isk'axponayo ixim, yalni Comam: "Chahwej cat hewahni, hune' ti' yechel innimanilan chiwak'an yiŋ camical yu hecolchahi. Hunta el yet cheyec'tzen hune' ti' chinhenanitijan," xicano Comam. ²⁵ Lahwi tu' yinipaxocaŋ Comam ch'en vaso, yalni Comam: "Hune' ayayto yul vaso ti' yechel inchiq'uilan chimaltoj, ha' xin chit'iribancano hune' ac' trato chak' Comam Dios. Hunta el yet cheyuc'ni hune' ti' chinhenanitijan," xi Comam. ²⁶ Yuxin yet chicowahni ixim pan tu', yeb yet chijuc'ni tzet ayayto yul hune' vaso tu', ha' iscamical Comam Jesucristo chicoyeloj masanto yet chul Comam hunelxa.

Cuybanile yiŋ yalaŋto maŋto chicochah santa cena

²⁷ Yuxin ta ay hunu mac matzet chal yelapno ixim pan tu' yul sat yet chiswahni, yeb yet chuc'ni tzet ayayto yul vaso tu', chaco ismul yiŋ isnimanil Comam Jesucristo, yeb yiŋ ischiq'uil Comam. ²⁸ Yuxin hayet yalaŋto maŋto chawah hune' pan tu' yeb cheyuc'ni tzet ayayto yul hune' vaso tu', caw yilal hetxumni yiŋ tzet heyeco hununex. ²⁹ Yuto ta chawah hune' pan tu' yeb ta cheyuc' hune' ayayto yul vaso tu', machi xin c'ulo heyecoj, yeb xin mach chena ta haca' isnimanil Comam yehi, yiŋ hac tu' chiy isya'tajil teyibaŋ yu Comam Dios. ³⁰ Yu hune' tu', yuxin ay mac ya'ay texol, aypaxo mac tz'ontaŋe, yebpaxo xin ay mac xacami. ³¹ Wal xin ta chicotxum coba yiŋ tzet jeco hununon, machim chiy isya'tajil jibaŋ yu Comam Dios. ³² Yaja' ta mach chicotxum yiŋ tzet jeco yul sat Comam, chayo Comam isya'tajil jibaŋ, yaja' yuŋe mach choŋito yiŋ isya'tajil xol huntেক'an anma c'aynatoj.

³³ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, yet checutxban heba hechahni santa cena tu', yilal cheyechmale heba hewahni. ³⁴ Yaja' ta ay hunu mac caw xaŋohchahi chisje iswa'cano bey yatut, haxinwal mach chayo Comam isya'tajil teyibaŋ yiŋ huntেক'an tzet mach toholo chawatx'e tu'. Wal yiŋ huntেক'anxa xin, yetto chinapnihan texol cat quexinwatx'enicojan yiŋ.

12

Munil chiak'lax jet hununon yu Comam Espiritu Santo

¹ Hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan cheyohtaŋelo yiŋ huntেক'an comunil chiak'lax jet hununon yu Comam Espiritu Santo.

² Caw heyohtaj ta yet maŋto chexoc yul isk'ab Comam Dios, caw tzu-janexto yinta huntেক'an tiox mach chitzoteli. ³ Wal tinaŋ xin, chiwak'an heyohtaŋeloj tato ha' mac chalni haca' ti': "Yak'abti ishawal Comam Dios yibaŋ naj Jesús," ta xi. Ha' mac chalni haca' tu', maŋtaj Comam Espiritu Santo chiak'ni yala'. Yaja' wal mac chalni haca' ti' xin: "Comam Jesús ha' wahawilan," ta xi. Hune' mac tu' ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni yala'.

4 Hañioñ ti' nananta comunil hununoñ yirñ Comam, yaja' hune' mac chiak'ni jet, ha' ton Comam Espíritu Santo. 5 Caw nananta comunil hununoñ, yaja' hune'ñie mac bay choñmunla cosunil, ha' ton Comam Jesucristo. 6 Nananta tzet chicowatx'e hununoñ, yaja' hune'ñie Comam Dios chiak'ni huntেক'an tu' jub.

7 Chisyelo Comam Espíritu Santo tato ayco yul janma hununoñ chak'ni Comam isc'ulal jet, yu isc'ulalo yirñ ebnaj juñtaj yeb ebix janab. 8 Yu yip Comam Espíritu Santo yuxin ay ebnaj juñta caw ay ishelanil istzoteli, aypaxo mac caw ay isnabal iscuwahi, yaja' yutic'apaxo Comam Espíritu. 9 Yu Comam Espíritu Santo tu', yuxinto ay ebnaj caw chicawxi isc'ul yirñ Comam Dios, aypaxo ebnaj chiak'lax yip yu Comam Espíritu Santo yak'ni cawxo macta ya'ay. 10 Ay ebnaj chiak'lax yip isyeni c'aybale'ule, aypaxo ebnaj chiak'lax ishelanil yalnic'o tzoti' chitit tet Comam Dios. Aypaxo ebnaj xin chiak'lax ishelanil yohtañeniloj tato ha' Comam Espíritu Santo ayco yetbiho hunu maca, maca tato yespíritu naj matzwalil ayco yetbihoj. Ay ebnaj chak'paxo Comam Espíritu Santo ishelanil yalni nan abxubal, aypaxo xin ebnaj chak' Comam Espíritu Santo ishelanil istxumnilo huntেক'an nan abxubale tu'. 11 Sunil huntেক'an ti' ha'tic'a Comam Espíritu Santo chiak'ni cowatx'e' hununoñ, hatatic'a tzet choche Comam yak'a jet. Caw xin hunch'anñie Comam Espíritu.

Caw hunxare nimanilehal jehi

12 Haca' conimanil ti', waxařca caw tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ñie nimanilehal yehi. Hac tu' ye Comam Jesucristo. 13 Hactic'apax tu' je hañioñ ti', waxařca Israel hoñ, maca mach Israelo hoñ, waxařca chejaboñ, maca jet coba cochuqul, hune'ñie Comam Espíritu Santo coñhunbani, yuxin hune'xare nimanilehal je yirñ Comam Jesucristo. Ha'tic'a xin Comam Espíritu ak'lax yul janma hununoñ.

14 Haca' ye conimanil tinañ, caw tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ñie nimanilehal. 15 K'inalo ta chu istzotel joj cat yalni: “Haninti'an mank'abehojan, yuxin machi wocan yirñ hune' nimanile ti',” ta xi. Waxařca chal haca' tu', yaja' yetbirñetic'a isba yeb conimanil ti'. 16 Maca ta chal cotxiquin haca' ti': “Wal haninti'an manbak'satehojan, yuxin mach chiwocan yirñ hune' nimanile ti',” ta xi. Waxařca chal haca' tu', yaj caw yetbirñetic'a isba yeb hune' conimanil ti'. 17 Ta bak'sate sunil conimanil ti', machim chu jabeni, yeb tato sunil conimanil ti' txiquinñie, machim chu coxuk'xen sam hunu tzet ye tu'.

18 Wal xin ha' Comam Dios watx'eñie hunun yetbi conimanil ti', yanico Comam bay chal isc'ul. 19 K'inaloj tato lahanxařetic'a hunun yetbi conimanil matxam chu jalni baytet conimanil, chal tu'. 20 Yirñ caw isyelal, waxařca tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ñie nimanilehal yehi.

21 Isbak' cosat mach chu yalni tet cok'ab haca' ti': “Matzet chachocnico wuhan,” mach xioj. Hacpax tu' cowi', mach chu yalni tet joj: “Matzet chachocnico wuhan,” mach xioj.

22 Ay huntেক'an yetbi conimanil ti' cochñie caw machi ismunil chijabe, yaja' ha' caw ec'na ch'ocnico ju. 23 Aypaxo yetbi conimanil ti', cochan matzet chal yelapnoj, yaja' ha' ec'bal chicoya'ılñie. Haxa huntেক'an yetbi conimanil mach c'ulch'ano jalni, ha' chijebatoj, hac tu' xin chu coyeniloj tato caw ay yelapno yehi. 24 Wal huntেক'an yetbi conimanil c'ulch'an yillaxi mach yilalo chijaco yeñel. Hac tu' yu iswatx'encano Comam Dios conimanil ti', yuñe ha' huntেক'an yetbi conimanil machi yelapno tu', ha' caw ay yelapnoj. 25 Yuxinto mach chu iscajlencañ isba ej yetbi conimanil, hayet to lahanñie chisya'ılñien isba hunun. 26 Ta ay hunu yetbi conimanil ti' chilahwi, sunil conimanil

chiaben isya'il. Taca ay hunu yetbi conimanil chitzantelaxi, sunil conimanil chitzalahi.

²⁷ Yuxin haca' isnimanil Comam Jesucristo je cosunil, hununoŕ ti' xin yetbixa isnimanil Comam tu' jehi. ²⁸ Yuxin coxol haŕoŕi ayoraŕxaco yul isk'ab Comam, ay comunil chak' Comam: babel ay mac ischejab Comam Dios yehi, iscab ay mac chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yiŕi yox ay mac cuywawom, aypaxo mac chak' Comam Dios ishelanil isyeni ej c'aybalc'ule, aypaxo mac chiak'lax ishelanil yak'ni cawxo macta ya'ay, aypaxo mac chiak'lax ishelanil iscolwahi, aypaxo mac chi'ijbali, yeb xin ay mac chu yalni nan abxubal. ²⁹ Yuxin mach sunilo mac ischejab Comam, mach sunilopaxo mac chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios, mach sunilopaxo mac chicuywahi, yeb mach sunilo mac chu isyeni ej c'aybalc'ule. ³⁰ Mach sunilopaxo mac chiak'lax ishelanil yak'ni cawxo anma ya'ay, mach sunilo mac chihalni nan abxubal, yeb xin mach sunilo mac chitxumnilo yiŕi tzet chal yelapno nan abxubal tu'. ³¹ Yuxin hex ti', aweco yiŕi hec'ul hesayni hunttek'an munil ec'balcano isc'ulal chak' Comam texol.

Yaja' ayto hune'xa tzet caw ec'bal c'ul cowatx'eni, ha' bay chintzotelan yibaŕiŕilo teyey.

13

Coxahanŕen coba hununoŕ

¹ Waxaŕica caw helanoŕi jalni yabxubal anma yul sat yibaŕik'inal ti', maca yabxubal ebnaj ángel, yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, lahanoŕite haca' hunu ch'en campana toŕte chik'aŕi, yeb ch'en ch'en pak'an yehi toŕte chitz'iŕixi. ² Waxaŕica chijal tzoti' chitit tet Comam Dios, waxaŕica xin chicotxum hunttek'an tzet ye tu' ewan ye yu Comam, waxaŕica johta sunil tzet ay yul sat yibaŕik'inal ti', yeb waxaŕica chu cohec'nilo hunu witz yul yehobal yu ayco janma yiŕi Comam, yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, yiŕi haca' tu' machi yelapno jehi. ³ Waxaŕica xin chijitxk'ato tzet ayoraŕi yiŕi anma meba', waxaŕica xin chijak' tz'ajoto conimanil xol k'a k'a', yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, nabŕte hune' tu'.

⁴ Wal xin ta yeli xahan chijil jet anmahil, ay conimanc'ulal yiŕi, chicoyelo isc'ulch'anil coc'ul tet, yeb mach chichiwa coc'ul yiŕi, yeb mach chicololoŕte coba, yeb mach chijicaŕi coba. ⁵ Machi xin chijilo istx'ixobal hunu jet anmahil, machŕetaj jet chijaco yiŕi coc'ul, mach chitit cohowal, wal xin chiconahulŕeto istx'ojal chiswatx'e jiŕi. ⁶ Mach choŕtzala yiŕi istx'ojal chiswatx'e hunu jet anmahil, walxinto ha' yiŕi isc'ulal chiswatx'e yiŕi choŕtzalahi. ⁷ Yet xahan chijil jet anmahil tu' chijak' janma istecha sunil tzet chiswatx'e jiŕi, chicawxi coc'ul yiŕi tzet chala, ay conimanc'ulal jechmani, niman chijute coc'ul yiŕi.

⁸ Ha' hune' coxahanŕen coba tu' mach bak'inal chitaŕi, wal jalni tzoti' chitit tet Comam Dios chiapni istieŕpohal bay matxa chihallaxi. Chiapni-paxo istieŕpohal bay matxa chihallaxpaxo nan abxubal, yeb matxa yilalo ay cohelanil. ⁹ Yuto cohelanil yeb jalni tzoti' chitit tet Comam Dios maŕto tz'ajanoj, ¹⁰ yuxin hunttek'an tu' chilahwi ismunil yet chihul hunttek'an tz'ajan yehi.

¹¹ Yet nich'an intohan haca' istzotel niŕte unin, hac tu' intzotelan. Haca' istxumnipaxo niŕte unin, hac tu' intxumnipaxoan, haca'paxo isnabal niŕte unin, hac tu' innabalan. Wal tinaŕi xin icham anma inxahan, xawacanojan tzet ye tu' yet niŕte unin. ¹² Tinaŕi maŕto choŕik'oji cotxumnilo tzet ye tu' haca' caw yehi. Wal xin haca'taŕte jilni cosat yul hunu ch'en espejo

k'ejmutz'murte, hac tu' je tinarñ. Yaja' chiapni istz'ayical bay chijil yirñ caw haban, haca' coriohtarñen Comam Dios.

¹³ Ay oxeb tzet ye tu' ti' mach chitarñiloj, ha' ton janayto yul janma yirñ Comam Dios, yeb iscawxi coc'ul yirñ Comam, yebpaxo coxahanñen jet anmahil. Yaja' hune' caw ec'bal yelapnoj xol oxeb ti', ha' ton coxahanñen jet anmahil.

14

Huntek'an nan abxubal

¹ Machojab chebej hexahanñen heyet anmahil, cat xin heyak'ni heyanna hesayni huntek'an munil chak' Comam Espiritu Santo teyet. Yaja' ha' hune' caw c'ul, ha' heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios. ² Ha' mac chitzotel yirñ nan abxubal, ha' tet Comam Dios chitzoteli, maʔtaj tet anma, yu machi mac chitxumni yirñ tzet chala. Yu Comam Espiritu Santo yuxin chal tzoti' machi mac ohtarñe. ³ Wal mac chalni tzoti' chitit tet Comam Dios xin, chich'ib ebnaj juʔtaj yeb ebix janab yirñ yet Comam yu, cat yiptzelax yu, cat yak'nipaxo yak'lobal yanma. ⁴ Ha' mac chitzotel yirñ nan abxubal, hañc'añe hune' mac tu' chich'ib yirñ yet Comam, yaja' wal mac chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios, chak' ch'ibo mac ayxaco yul isk'ab Comam chiaben tzet chala.

⁵ Wochebalan tato hesunil cheyal nan abxubal, yaja' ha' hune' ec'bal chiwochehan to cheyalic'o tzoti' chitit tet Comam Dios. Yuto ec'bal c'ul jalni tzoti' chitit tet Comam Dios sata jalni hunuxa nan abxubal, cacahanñe ta ay mac chalnilo tzet chal yelapno hune' nan abxubale tu', ta hac tu' xin chich'ib macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yu. ⁶ Yuxin hex wuʔtaj hex wanab, k'inalo tato chinapnihan quexwila'an cat intzotelan yirñ nan abxubal teyet, machmi tzet cheyik' yirñ. Yaja' ta hunu tzet chak' Comam Dios johtarñe, ha' chiwalan, maca helanile, maca ta chiwalan tzoti' chitit tet Comam Dios, maca hunuxa cuybanile; wal tu' chitxumchalo heyu.

⁷ K'inalo hunu te' su' maca hunu te' arpa, machim chicotxum tzet sonal ch'alaxico yirñ te' ta mach watx'ebilo yul isnuk' te'. ⁸ Yeb xin ta ay hunu howal cat yok'tzelax ch'en trompeta yu iscutxico ebnaj soldado, yaja' ta mach habano yok' ch'en, machim chiscutxbaco isba ebnaj isto yirñ howal. ⁹ Caw xin hacorimi tu', ta mach habano tzet chijala yet choñtzoteli, ¿tzettaxca chu istxumlaxilo tzet chijal tu'? Caw nabñem choñtzotel yirñ haca' tu'. ¹⁰ Yul sat yibarñk'inal ti', caw tx'i'al abxubal, yaja' hunun abxubal tu' ay tzet chaliloj. ¹¹ Yaja' ta mach wohtajojan yabxubal hunu mac chitzotel wetan, nan coriobalinal yul sat hune' mac chitzotel tu', nanpaxo coriobal naj yul insatan. ¹² Caw wohtajan tato hex ti' caw cheyoche huntek'an munil chak' Comam Espiritu Santo teyet, yaja' ha' huntek'an ch'ak'ni ch'ibo mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, ha' bay wal helahnicoj.

¹³ Yuxin tato ay mac chitzotel yirñ nan abxubal, caw yilal isk'anni ishelanil tet Comam Dios yurñe chu yalnilo yirñ tzet chal yelapnoj. ¹⁴ Ta chintxahlilan yirñ nan abxubal, yirñ caw yeli hañe wanmahan chitxahli, wal innabalan xin, mach chitxumcha yu yirñ tzet chiwaltu'an. ¹⁵ Yuxin ¿tzet wal joten coba? Wal xin machñeojabtaj janma chitxahli, caw yilal cotxahlipaxo yeb conabal. Yebpaxo yet choñbitni, machñeojabtaj janma chibitni, wal xin caw yilal cobitni yeb conabal. ¹⁶ Ta ay hunujex cheyak' tzalaho hec'ul yirñ Comam Dios yirñ hunu nan abxubal, hañe heyanna chitzalahi, wal mac chiaben tzet cheyal tu' xin, mach chu yalni: "Hacojab tu'" yuto mach chitxumcha yu tzet cheyala. ¹⁷ Yirñ caw yeli lañan heyak'ni tzalaho heyanna yirñ Comam Dios, yaja' mac chiaben tu', mach chik' yip yanma heyu.

18 Haninti'an chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios yuto ec'balto chiwalan nan abxubal tesataj. 19 Yaja' yet chicocutxban coba yiri culto, wochebalan waxarica howebrie tzoti' chiwalan, yaja' tarie chik' anma cuybanile yiri, sata walnihan lahoñeb mil tzoti' yiri abxubal mach chitxumcha heyu.

20 Hex wuxtaj hex wanab, machojab haca' istxumni nixte unin, machojab haco tu' hetxumni. Wal xin haca'ojab istxumni icham anma hacojab tu' hetxumni, yaja' wal yiri istx'ojal, haca'ojab istxumni nixte unin mahto isnabal yiri istx'ojal, hacojab tu' cheyute heba. 21 Tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala:

Chintzotelan tet hune' coñob tu' yiri nan abxubal, yeb anma nan coñobal chihalni intzoti'an, yaja' mahtic'a chabeto anma tzet chiwalan,* xi Comam, Xiayoj.

22 Yuxin hunttek'an nan abxubale tu' yechel ye tet anma mahto chaco isba yul isk'ab Comam Dios, mahtaj tet anma ayxaco yul isk'ab Comam. Wal tzoti' chihallax chitit tet Comam Dios xin, yechel ye tet anma ayxaco yul isk'ab Comam.

23 K'inalo checutxba heba cat heyichico hesunil tzotelo yiri nan abxubal, cat yoc apno hunu comon anma maca hunu mac mahto ayoco yul isk'ab Comam, maca hunu mac mach ohtarie hune' tu', chimistxum hune' mac tu' ta matxa tz'ajano ye yul hewi'. 24 Wal ta hesunil lañan heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios xin, yet chioc apno hunu mac mahto ayoco yul isk'ab Comam, maca hunu mac mach yohtajo tzet cheyu tu', wal tu' chimistxum isba hune' mac mulum tu', cat isnani isba yu hunttek'an tzet cheyal tu'. 25 Hac tu' xin chu yelcano yeñel tzet c'uwan yul yanma hune' mac tu', cat yay jahnoj, cat yinayo isba tet Comam Dios, hac tu' xin chu yohtarien hune' mac tu' ta caw yeli ayco Comam Dios heyetbioj.

Istxolal yiri yet ay culto

26 Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hayet checutxban heba yiri culto ayex chisje hebitni, ayexpaxo xin chisje hecuywa yiri Istzoti' Comam Dios, maca heyalni tzet chak' Comam Dios heyohtaríeloj. Ayexpaxo xin chu hetzotel yiri nan abxubal, ayex xin chu heyalni yiri tzet chal yelapno hunttek'an abxubal tu'. Aweco hunttek'an tu' yiri ismunil, yaja' yuñe yik'ni yip heyanna yiri Comam. 27 Yet chextzotel yul nan abxubal, cawari, maca oxwaríe mac chitzoteli, yaja' yiri hununtajil, ayojab mac xin chalnilo yiri tzet chal yelapno hunttek'an abxubal cheyal tu'. 28 Taca machi mac chitxumnilo yiri tzet chal yelapno xin, c'ulmi ta mach cheyala, wal xin ischuquilojab heyanna chitzotel tet Comam Dios.

29 Hacpax tu' xin yet chihallax tzoti' chitit tet Comam Dios, cawari maca oxwaríe mac chitzoteli, wal ebnaj juxta xin toñehojab ch'oc tucno yaben yiri tzet caw yehi. 30 Yaja' ta ay hunu tzet chak' Comam Dios yohtaríelo hunu mac tz'oñanayo texol tu', hune' mac lañan istzotel tu' xin yilal istucban istzoteli, cat istzotel hune'xa mac tu'. 31 Hesunil chu heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yaja' yiri hununtajil yuñe ay cuybanil cheyik' yiri, cat yanico yip heyanna. 32 Ha' mac chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, chisje iscachni isba yet ay mac lañan istzoteli, 33 yuto mach choche Comam Dios tato toxaríe chorwejchahi yet chicocutxban coba, wal xin hununtajil cotzotel yiri ak'anc'ulal.

Haca'tic'a ye ischejbanil anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios ay yul hunun coñob, 34 ebix janab, mach chu yoc ebix tzotelo texol yet checutxban heba yiri culto, yuto mach ak'bil ischejbanil ebix istzoteli. Wal xin caw yijemojab

* 14:21 Is 28:11-12

chute isba ebix haca' yalni isley naj Moisés yu Comam Dios. ³⁵ Tato ay hunu tzet ye tu' choche ebix yohta'eloy, isk'ambehab ebix tet yichamil bey yatut, yuto mach c'uloj tato chitzotel ebix yet cutxanexicoj.

³⁶ Tajca chetxumu tato teyet babel ak'lax Istzoti' Comam Dios, yeb tato hexrie chabilxa heyu. ³⁷ Tato ay hunu mac ischejab Comam Dios ye chabe, maca ta iptzebil yu Comam Espiritu Santo, yilal istxumni tato hunték'an cuybanile chintz'ibrietoti'an, ischejbanil Comam Dios yehi. ³⁸ Yaja' tato machi yelapno hunték'an cuybanile ti' yul sat, machojabpaxo xin yelapno hune' mac tu' yul hesat.

³⁹ Yuxin tinañ hex wuxtaj hex wanab, ochewe heyala' tzoti' chitit tet Comam Dios, yaja' mach checach yallaxpaxo nan abxubal. ⁴⁰ Yaja' caw haca'ojab yehi, hac tu' chewatx'e yeb xin yin istxolal.

15

Yin yet yitzitzbicañ Comam Jesucristo

¹ Tinañ xin, hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan chenati Tzoti' yet colbanile halbilcano teyet wuhan, hune' chabilxa heyu bay liñanex tinañ.

² Yuto yu hune' Tzoti' yet colbanile tu', yuxin colbilexxa, yaj tato mach liñanojex yin, chal yelapnoj tato mach heyayto yul heyanna teyet yin caw isyelal.

³ Ha' hunték'an cuybanile caw yilal yehi, ha' wak'an teyet, hunték'an chabilcano wuhan. Quexincuynihán tato cam Comam Jesús yu comul, haca' yalni yul Yum Comam Dios. ⁴ Lahwi tu' ismujlax Comam, yaja' yin yox tz'ayic yitzitzbicañ xol camom, haca'tic'a yalni yul Yum Comam Dios. ⁵ Isyeni isba Comam tet naj Pedro, isyenipaxo isba tet ebnaj ischejab. ⁶ Lahwi tu' xin, isyenipaxo isba Comam tet ec'bal howeb ciento ebnaj juxtaj. Tx'i'al xin ebnaj aytoc'o tinañ, ay xin ebnaj xacami. ⁷ Isyenipaxo isba Comam tet naj Jacobo, lahwi tu' xin isyenipaxo isba Comam tet ebnaj ischejab.

⁸ Haxa yin istzujanilxa xin isyeni isba Comam wetan, yaja' haca' hunu nich'an unin pitzc'ana yalañto mañto istiemphalo ispitzc'ahi, hac tu' wehan. ⁹ Yuxin caw matzet welapnojan xol ebnaj ischejab Comam chiwabehan, yuxin mach intzanojan yallax ischejab Comam Jesucristo wihan, yuto wak' ec'ojan ya' yanma macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yet yalañtocanoj. ¹⁰ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yuxin ayinicojan yin hune' munil ti', yaja' mach nabñeho hune' isc'ulch'anil isc'ul Comam yak' wettu'an yuto ec'balto chinmunlahan sata ebnaj ischejab Comam. Yaja' mañtaj yu wipan, walxinto ha' isc'ulch'anil Comam chicolwa wihan. ¹¹ Yaja' mach chiyoc yin mac chihalnic'o cuybanile ti', ta haninan maca ebnaj ischejab Comam, ha' hune' caw yilal to ha' jalnic'ojari cuybanile tu', hune' chabilxa yul heyanna.

Chiitzitzbicañ anma camnaxa

¹² Hañonñi'añ quexcocuyari yin yet yitzitzbicañ Comam Jesucristo, yaja' ¿tzet yin xin ayex cheyala tato mach chiitzitzbicañ camom? ¹³ Ta mach chiitzitzbicañ anma camnaxa, machim itzitzbicañ Comam Jesucristo. ¹⁴ Ta mach itzitzbicañ Comam Jesucristo machim tzet chal yelapno cuybanile jak'añ teyet, nabañem hijaco janma yin Comam. ¹⁵ Ta hac tu' lek'ti'orimi yin Comam Dios, yuto hijala tato ha' Comam Dios ak'ni itzitzbicañ Comam Jesucristo. Machim yak' itzitzbicañ Comam Dios Comam Jesucristo tato yeli mach chiitzitzbicañ camom. ¹⁶ Tato yeli mach chiitzitzbicañ anma camnaxa, machmi itzitzbicañ Comam Jesucristo. ¹⁷ Ta mach itzitzbicañ Comam tu' xol camom, nabñem hijaco janma yin Comam Dios, ayonñomico

yiri comul. ¹⁸ Hacmipax tu' ebnaj chabilxa Comam Jesucristo yu yet iscami, c'aynamicanto ebnaj yiri hunelrie. ¹⁹ Ta iscawxobal coc'ul yiri Comam Jesucristo yulrie sat yibarik'inal ti' yehi, maxtic'am nich'ano isc'ulal jet yiri haca' tu'.

²⁰ Wal xin, yiri caw yeli itzitzbicañ Comam Jesucristo xol camom, haca' babel sat tz'unub chak'a, hac tu' yu isbabi yitzitzbicañ cosataj.

²¹ Yu hune' naj, yuxin hul camical yibañ anma yul sat yibarik'inal ti', yaja' yu hune'xa naj xin, yuxin chiitzitzbicañ anma yiri camical. ²² Haca'tic'a chu iscamto anma yu ismul naj Adán, hactic'apax tu' chu yulcañ isc'ul anma yu Comam Jesucristo. ²³ Yuxin yiri istxolal aycoj, ha' Comam Jesucristo ha' babel itzitzbicañ, haxa yet chul Comam yet iscayel cat yitzitzbicañ macta yetxa Comam.

²⁴ Lahwi tu' xin, cat yul islahobal tz'ayic bay chik'oji Comam yiri ebnaj caryehi yeb ebnaj ayco yahawilo coriob, yeb ischejab naj matzwali chiec' xol jak'ek' yeb yul yibarik'inal ti', catto yanico Comam sunil tzet ay yul isk'ab tet Comam Dios Mame. ²⁵ Yaja' yet maxto chaco Comam Jesucristo sunil ti' yul isk'ab Comam Dios ch'oc Comam Yahawiloj masanto yet chioc sunil mac ayco ishowal yiri Comam yalañ yoj. ²⁶ Haxa hune' islahobal bay chik'oji Comam xin, ha' ton yiri naj camical ayco ishowal yiri Comam. ²⁷ Tz'ibñebilcanoj tato sunil tzet ye tu' chacto Comam Dios yalañ yoj Comam Jesucristo, yaja' wyl Comam Dios mach chiocto yalañ yoj Comam Jesucristo, yuto ha' Comam Dios chianico sunil yalañ yoj Comam Cristo. ²⁸ Yet chiocanto sunil yalañ yip Comam Jesucristo tu' xin, ha' caw Comam tu' chacto isba yalañ ischejbanil Ismam añeco sunil tzet ye tu' yul isk'ab, hac tu' xin haxañe Comam Dios Yahaw chucanico yiri sunil tzet ye tu'.

²⁹ Yebpaxo hunxa, haca' anma chiah ha' iswi' selelo anma camnaxa, yaja' ta mach chulcañ isc'ul camom, ¿tzet yiri xin chiah ha' iswi' anma selelo anma camnaxa tu'?

³⁰ Ta machi itzitzbicañ camom, ¿tzet yiri xin chijak' janmahañ hañori ischejab Comam Dios orñi'añ jijlernañ isya'tajil chul jibañañ hunun tz'ayic? ³¹ Hex wuxtaj hex wanab, haninti'an caw hunun tz'ayic inhinni inbahan incaman. Hune' ti' caw yeli haca' hune' tzalahilal chiwabehan teyiri, yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ³² Haninti'an caw ec'ya' wanmahan bey Efeso haca'tañe wak'lenan howal yeb ej no' howla nok'. ¿Tzet xin chiwik'an yiri hune' tu' tato mach chiitzitzbicañ camom? Ta hac tu', ha'mi ye yu anma chihalni haca' ti': "i'wa'ojoriwe yiri caw c'ul, jak'awe tzet choche janma, yuto camomoxtaxca yet hecal!" xi.

³³ Hex wuxtaj hex wanab, mach cheyak' subchaho heba, cajxam yallaxi: "Ta chijetbirñe coba yeb anma tx'oj isbeybal, niñtejalñe cocuyñito cowatx'en istx'ojal tu'," xi. ³⁴ Nachaojabilo heyu yiri istx'ojal bay ayexicoj yeb matxa cheyaco hemul, yuto ayex maxto heyotajo Comam Dios. Chiwalan hune' ti' yuñe hetx'ixwicañ.

Yiri tzet chu yitzitzbicañ anma camnaxa

³⁵ Aymi mac chik'amben haca' ti': "¿Tzettaxca chu yitzitzbicañ anma camnaxa? yeb ¿tzettaxca jilni isnimanil yet chiitzitzbicañ?" xi. ³⁶ Ha' mac chalni haca' tu' caw suc. K'inalo ta chicotz'un hunu ixim hiñat, caw yilal isk'ato hune' hiñat tu', haca'tañe chicam chijila, haxa yanma ixim xin chiahilol. ³⁷ Maxtaj awalxa yehi chicotz'unni, walxinto ha' ixim hiñat tu' chicotz'unu, maca ixim hiñat trigo maca hunuxa nan hiñatil. ³⁸ Haxa Comam Dios xin chiak'ni aholo ixim hiñat tu' haca' choche isc'ul, hatatic'a tzet hiñatil chicotz'unu ha' xin chiahilol.

³⁹ Yuxin mach sunilo nimanile lahan, wal xin nantic'a isnimanil anma, nanpaxo isnimanil no nok' cañeb yoj, nanpaxo isnimanil no' ch'ic, nanpaxo isnimanil no' cay.

⁴⁰ Hacpax tu' xin, ay nimanile yet satcañ yehi, aypaxo nimanilehal yet sat tx'otx'al ti'. Yaja' xin nananta jilni isc'ulch'anil isnimanil tzettaj ye tu' ay satcañ, yeb xin nan jilni isc'ulch'anil isnimanil tzettaj ye tu' ay sat tx'o tx'otx' ti'. ⁴¹ Hacpax tu' tz'ayic, mach lahana isk'ak'al yeb ixahaw, mach lahanpaxo yeb tx'umel, hacpax tu' ej tx'umel mach lahana isk'ak'al hunun.

⁴² Hac tu' chu yitzitzbicañ anma camom. Hune' nimanile chimujlaxi chietaxtoj, yaja' nanxa nimanile chu ispitzc'acañ, matxa xin chietaxtoj.

⁴³ Chimujlax hune' nimanile ayco istx'ojal yirñ, wal yet chiitzitzbicañ xin, c'ulch'anxa jilni. Chimujlax hune' nimanile machi yip, haxa yet chiitzitzbicañ caw ayxa yip. ⁴⁴ Chimujlax hune' nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', haxa yet chiitzitzbicañ xin, yetxa espíritu yehi. Ay nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', aypaxo nimanile yet espíritu.

⁴⁵ Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Ha' naj Adán, naj babel winaj, anma yu iswaxt'elax naj, ak'bil isk'inal naj," xiayoj. Haxa naj iscab Adán, yet satcañ ye naj, ha' naj chiak'ni k'inale mach istañbal. ⁴⁶ Wal xin babel hul tzet ye tu' yet yul sat yibañk'inal ti', tzujan tu' xin, yul tzet ye tu' yet espíritu. ⁴⁷ Naj babel winaj, yirñ tx'o tx'otx' waxt'elax naj, yuxin yet tx'o tx'otx' ye naj. Wal naj iscab Adán yet satcañ ye naj. ⁴⁸ Ha' nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', lahan haca' isnimanil naj waxt'ebil yirñ tx'o tx'otx', wal nimanile yet satcañ xin, lahan haca' isnimanil naj tit yul satcañ.

⁴⁹ Yulbal yet ayorñ yul sat yibañk'inal ti', lahan conimanil yeb naj babel winaj waxt'ebil yirñ tx'o tx'otx', wal yet bak'in xin, lahan chielico conimanil haca' naj yet satcañ yehi.

⁵⁰ Hex wuxtaj hex wanab, chiwalan teyey tato hune' conimanil ti', mach chu yapni isc'atañ Comam Dios, yuto chibe yeb baj; huntex'an chietaxto ti', mach chu yapni bay mach chietaxto tzet ye tu'. ⁵¹ Chiwochehan cheyohtañelo hune' tzet ye tu' ewan yehi: Mach cosunilo choñcami, yaja' xin cosunil chihellax conimanil, ⁵² yuto yirñ caw lembil, haca'ñe ismutz'la cosat, yet chioik' ch'en islahobal trompeta cat yitzitzbicañ macta ayxaco yul isk'ab Comam xacami, matxa xin bak'inal chicami. Waloñ itzitzoñ ti' yet chiyuni hune' tu' chihellax conimanil. ⁵³ Yuto hune' conimanil chietaxto ti', chihellax yirñ hune' nimanile mach chietaxtoj. Hune' conimanil chicamto ti' chihellaxi, ha' hune' satcañil chi'ak'lax seleloj hune' matxa bak'in chitañiloj.

⁵⁴ Hune' conimanil chietaxto ti' chiheli cat yoc yirñ hune' nimanile machi etaxtoj. Chihellax conimanil chicamto ti' yirñ hune' nimanile mach chicami. Hac tu' chu yijni isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala: Chic'aytzelaxilo naj camical, ay hune' mac chik'oji yirñ naj yirñ hunelñe.

⁵⁵ Yuxin hach camical ¿baytu'wal ay hahelanil? ¿Baytu'wal ay hawip hapotx'wahi?* xiayoj.

⁵⁶ Ha' mule choñyak' camoj, wal isley Comam Dios xin ip yanico isya'tajil jibañ. ⁵⁷ ¡Yaja' yuch'andios tet Comam Dios, yuto xacoñk'oji yirñ naj camical, yaj yu Comam Jesucristo!

⁵⁸ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, lirñbawe heba, mach chexpax teyintaj. Hunun tz'ayicojab hex yirñ yet Comam, munlahañwe yirñ ismunil Comam Dios sunilbal tiempo, yuto johtaj tato mach nabñeho choñmunla yirñ ismunil Comam Jesucristo Jahawil.

* 15:55 Is 25:8

16

Ch'en colwal chialaxto tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹ Wal ch'en heyofrenda chicutxi texol, ch'en chialaxto tet mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, checutxbawe ch'en haca' yu walnihan tet ebnaj juḡta ay yul ismajul Galacia. ² Hunun domingo yiri semana, yilal hepohnilo hanic'o ch'en melyu cheyik' yiri hemunil hununex, hatatic'a hanta chicolwa Comam teyiri, cat hec'ubantoj, haxinwal yet chinapnihan matxa yilalo ch'ah ch'en texol. ³ Hato yet chinapnihan texol cat wanitojan mac saybilxa heyu, cat yinito ebnaj hunu carta yeb ch'en hecolwal tu' tet ebnaj juḡtaj ay bey Jerusalén. ⁴ Yaja' ta han-caw-inan chintohan xin, yilaltic'a chitopaxo ebnaj wintajan.

Yalto naj Pablo tato chiapni naj yila' macta ayxaco yul isk'ab Comam bey Corinto

⁵ Hayet chintohan yiri inbeltu'an yilal wec'an bey Macedonia, lahwi tu' xin cat wapnihan quexwilnojan bey Corinto tu'. ⁶ Etzariem chincanan hanic'o tiempohal tec'atañ, maca xin ha' bey tu' ayinic'ojan chiec' ñabil; ta hac tu' hexxa checolwa wiñan yiri inbelan yet chinelan texol. ⁷ Mach chiwochehan tato yiri arie chinec'an quexwila'an, wal xin chiwochehan chincanan hanic'o tiempohal texol, ta hac tu' chiel yiri isc'ul Comam Dios.

⁸ Yaja' xin yilalto incanan bey Efeso ti' masanto yet chiec' k'iri pentecostés. ⁹ Yuto caw chalte isba munil yiri ismunil Comam Dios chiwilan, yuxin chincanan waxañca xin caw ay mac ayco ishowal wiñan.

¹⁰ Ta chiapni naj Timoteo tec'atañ xahan cheyil naj, haxinwal chitzala isc'ul naj texol, yuto chimunlapaxo naj yiri ismunil Comam Dios haca' inti'an. ¹¹ Tajca mach chican hec'ul yiri naj, wal xin colwahañwe yiri naj haxinwal chishlah naj isbel yiri tzalahilal cat yul naj coc'atañan, yuto chijechmahañ naj yeb ebnaj juḡtaj.

¹² Wal naj juḡta Apolos, walan tet naj tato chito naj yinta ebnaj to quexilnoj, yaja' machisjeto naj. Yettojab hunelxa chito naj yet ay ishamanil naj.

Yet istak'lito naj Pablo tet macta ayxaco yul isk'ab Comam bey Corinto

¹³ Hex wuxtaj, hex wanab, caw majwahañwe, liñbawe heba yiri hune' bay ayxaco heyanna, mac mach chexxiwi, ak'we yip heyanna. ¹⁴ Sunilojab tzet chewatx'e, ayojab isc'ulch'anil hec'ul yiri.

¹⁵ Hex wuxtaj hex wanab, caw heyotaj tato naj juḡta Estéfanas yeb yuninal ha' babel yaco isba yul isk'ab Comam Dios bey yul ismajul Acaya tu'. Caw xin hunelñe yeco yanma naj iscolwa yiri mac ayxaco yul isk'ab Comam.

¹⁶ Chiwochehan ta cheyije tet naj Estéfanas yeb yuninal tu', yeb tet sunil macta chicolwahi yeb chimunla yiri ismunil Comam.

¹⁷ Caw chintzalahan yuto hul naj Estéfanas yeb naj Fortunato yebpaxo naj Acaico bey ti', yuto yet chiwilnihan yiri ebnaj haca'ojtam hex chiwilicojan teyiri. ¹⁸ Yiri caw yeli ebnaj ti' yak' tzalaho ebnaj inc'ulan, haca' yu yak'ni tzalaho ebnaj hec'ul. Ebnaj juḡta haca' ebnaj ti', ayojab yelapno ebnaj yul hesat.

¹⁹ Ebnaj juḡta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunu coñob yul ismajul Asia ti', chalto ebnaj ta cheyil heba. Hacpax tu' naj juḡta Aquila yeb ix janab Priscila yeb ebnaj juḡta chiscutxba isba yul yatut naj, chalpaxtoj ta cheyil heba. ²⁰ Hacpax tu' ebnaj juḡta ay bey ti' chalpaxto ebnaj ta cheyil heba. Yeb xin k'ambewepaxo teyet yiri tzalahilal hanic' heye hununex.

²¹ Hanin Pablo inti'an han-caw-inan chintz'ibrñehan yul carta ti' ta cheyil heba.

²² Ta ay hunu mac mach chiochen Comam Jesucristo, tijab isya'tajil yibañ. Yifñ sunil wanmahan chiwalnihan tet Comam:

¡Mam Jesucristo Jahawilañ, hulañ! quinchiyan.

²³ Yak'abayo Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ.

²⁴ Caw chitzala wanmahan teyifñ hesunil, hex ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¡Hacojab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY CORINTO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yuto hac tu' el yiri isc'ul Comam Dios. Haninan yeb naj ju'xta Timoteo chicotz'ibr̄etojari hune' carta ti' teyet, hex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios yul co'itob Corinto, yeb tet macta ayxaco yul isk'ab Comam yul ismajul Acaya. ² Yak'abayo Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo Jahawil isc'ulch'anil isc'ul teyibañ, yeb xin ak'anc'ulal yul heyanna.

Huntek'an isya'tajil yak'le naj Pablo

³ Jala'we tzoti' c'ul yiri Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo, Comam Dios chitz'ay isc'ul jiri yeb chiak'ni yak'lobal janma. ⁴ Haca'ojab yak'ni Comam yak'lobal janma yiri ej isya'tajil chul jibañ, hacojab tu' chu jak'ni yak'lobal yanma macta chiak'len isya'tajil yu isc'ulch'anil Comam yak' jet. ⁵ Yuto haca'tic'a chu islahnico jak'len nimeta isya'tajil yiri Comam Cristo, hactic'apax tu' chu islahnico Comam yak'ni yak'lobal janma. ⁶ Ta chiec'ya' janmahañ yaj yu hechahnipaxo yak'lobal heyanna yeb yurie hecolchahi. Ta chak' Comam Dios yak'lobal janmahañ yurie hechahnipaxo yak'lobal heyanna hex ti', hac tu' xin ay heyip heyak'ni techaho isya'tajil chul teyibañ haca' huntেক'an isya'tajil chijak'leti'ari. ⁷ Chicawxi coc'ulari yiri Comam Dios yuto chicolwa teyiri heyak'ni techaho isya'tajil ayayo teyibañ, yuto johtajari tato larian heyak'len isya'tajil haca' jak'lehañ, hac tu' chu hechahnipaxo yak'lobal heyanna chitit tet Comam Dios.

⁸ Wu'xtaj, wanab, chijak'ari heyohtañeloy hanta isya'tajil jak'lehañ yul ismajul Asia. Ha' jalnihari mach chitecha huntেক'an isya'tajil tu' juhari, yuxin matxam cho'icolchahañ jalnihari. ⁹ Ha' jalnihari to ha' bey tu' caw co'icamañ. Ha' huntেক'an isya'tajil tu' ha' ak'ni cotxumu'ari tato mach chu iscawxi coc'ulari jirañ, walxinto caw yiriñe Comam Dios bay wal iscawxi coc'ul, Comam chiak'ni itzitz'bocari anma camom. ¹⁰ Wal xin ha' Comam co'icolnihari yul isk'ab camical bay etza co'icamañ, chi-xin-cawxi coc'ulari yiri Comam ta chicolwapaxo jirañ yiri isya'tajil chul cosatati'ari. ¹¹ Ta chexcolwa hetxahli jirañ, yeb xin ta tx'i'al mac chixahlipaxo jirañ, tx'i'altic'apaxo mac chiak'ni yuch'andiosal tet Comam yiri isc'ulal chiyak' Comam jet.

Yal naj Pablo tzet yiri xin machi to naj bey Corinto

¹² Ay hune' tzet chiak'ni tzalaho coc'ulari yuto janmahañ chalni tato c'ul cobeybalañ yiri sat sunil anma. Hapax tu' yet jec'ari texol c'ul cobeybalañ, yaja' ma'xtaj yu istz'ajani coc'ulari yuxinto c'ul chijute cobahañ, machoj, walxinto ha' isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chicolwa jirañ. ¹³ Yet chicotz'ibr̄entojari cocartahañ teyet, ha'ñech'an huntেক'an chisje heyilni yeb huntেক'an haban hetxumni, ha' chijayojari. ¹⁴ Ha' huntেক'an lañan yichi hetxumni tu' wochebalan ta chetxumilo yiri caw c'ul, haxinwal yet chul Comam Jesucristo chextzala jirañ, cat cotzalapaxojari teyiri.

¹⁵ Ha' huntেক'an tu' ayco iscawxobalo inc'ulan, yuxin oc yiri innabalan tato babel chinec'an quexwila'an, haxinwal cayel chexwilan yiri inbelan yu hechahni isc'ulal Comam Dios. ¹⁶ Yuto yet chintohan yul ismajul Macedonia

walnihan cat xin wec'an quexwilnojan babel, haxa yet chinmeltzohan xin cat wec'paxojojan quexwilnojan hunelxa, hexxa xin chexcolwa wiřan yet chintohan bey tx'otx' Judea walnihan.

¹⁷ Yet intxumnihan hune' ti', ŷtom mach sunilo wanmahan walnihan heyalni? Tajca chetxumu ta chinetlihan teyiř haca' chute comon anma, yuto ta chiwalan ta chintohan quexwila'an, tzujan tu' xin mach chintopaxcařan, wal xin mach haco tu' intxumnihan. ¹⁸ Caw chil Comam Dios tato mařto hunelo chiwalan teyet haca' ti': "Ho', c'ultic'a," quinchiyān, lařiantotic'a xin cat walnihan "machoj."

¹⁹ Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios ha' walic'ojan texol, yeb naj juřta Silvano, yeb naj juřta Timoteo. Ha' Comam tu' machi bay yal Comam "c'ultic'a," tzujan tu' yalnipaxo Comam "machoj," yuto ha' Comam Cristo hařic'aře isyelal ec' Comam yala'c'oj. ²⁰ Wal xin ha' yiř Comam Jesucristo chijcano isba sunil tzet haltebilcano yu Comam Dios, yuxin yet chijanico ismay Comam Dios chijalni: "hacojab tu'" cořchi. ²¹ Ha' xin Comam Dios cořsic'nicaniloj, cořyanico yiř ist'iřanil, jetbiřencano coba yeb Comam Jesucristo. ²² Ha' Comam Dios anico Comam Espiritu Santo yul janma, ha' xin chiyeniloj tato yetořxa Comam. Comam Espiritu Santo lahan haca' hunu sello, ha' chiyeniloj ta chicochah sunil huntেক'an tzet xayalte Comam jet.

²³ Caw yohta Comam Dios tato mařto chintocojan bey Corinto tu' tec'atař haca' nabil wuhan, yuře machi wak' tajojan hec'ul. ²⁴ Matolo yu yahaw chiwute inbahan yiř tzet chu heyānico heyānma yiř Comam Dios, machoj, yuto xaheyayto yul heyānma yiř Comam yuxin liřānex yiř Comam. Walxinto chijochehař choricolwahař teyiř, cat hechahni yak'bil tzalahilal yul heyānma.

2

¹ Yuxin xaintxumilojan tato mach chintohan ilwal teyiř hunelxa, yuře machi cam chiwacojan bisc'ulal texol hununex. ² Yuto ta chintohan wak'a'cojan bisc'ulal teyiř, ŷmactaxca xin chu yak'ni tzalaho wanmahan? Wal xin mach chisje inc'ulan wak'acojan bisc'ulal texol, yuto caw hex cheyak' tzalahilal yul wanmahan. ³ Yuxin watojan incartahan teyet yuře mach cheyak' bisc'ulal wabe'an yet chinapnihan bay ayex tu'. Ha' heyet to tzalahilal cheyak' wabe'an. Wal xin t'iřānxa wehan ta hesunil chextzala-paxoj, haca' hune' tzalahilal ayco yiř wanmati'an.

⁴ Hayet wanitojan hune' incartatu'an teyet, caw wik' bisc'ulalan, caw quinok'an heyu, yaj mařtaj yu yoc bisc'ulal teyiř yuxin intz'ibřetojan hune' carta tu', walxinto yuře heyilni tato xahan ayex wuhan.

Yak' nimanc'ulal naj Pablo yiř hune' naj yaco ismul

⁵ Ay hune' mac anico bisc'ulal, yaja' mařřetajinan wabehan hune' bisc'ulal tu', to hex heyabepaxo nich'an. "Nich'an" quinchiyān yuto mach chisje inc'ulan tato chich'ib isya'tajil naj tu' yibař. ⁶ Ha' texol tu' etza hesunil heyaco isya'tajil yibař naj, yaja' c'uxanxa isya'tajil heyaco yibař naj tu'. ⁷ Haxa tinař xin, ak'we nimanc'ulal yiř naj, iptzewe naj haxinwal matxa chislahico bisc'ulal yiř naj. ⁸ Yuxin chiwalpaxtojan teyet ta chexahanře naj haca'tic'a yet yalařtocojan.

⁹ Yu hune' tu', yuxin intz'ibřetojan hune' incartatu'an teyet yuře wilnihan ta yijemex yiř tzet chiwalan teyet. ¹⁰ Ha' mac cheyak' nimanc'ulal yiř yu hunu istx'ojal chiswax'e, chiwak'paxo nimanc'ulalan yiř, waxařca mach wetojan yaco ismul, yaja' heyu yuxin chiwak'an nimanc'ulal, yu isc'ulalo

teyirñ sata Comam Jesucristo. ¹¹ Hac tu' chijute haxinwal mach chik'oji naj matzwalil jirñ, yuto johtaxa tzet chu yoc naj etlo jirñ.

Mach tzala isc'ul naj Pablo yet yec' naj bey Troas

¹² Hayet wapnihan bey corñob Troas yu walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile yirñ Comam Jesucristo, caw yak' isba munil wetan yirñ yet Comam. ¹³ Yaj oc hanic' bisc'ulal yirñ wanmahan, yuto machi ilcha juŕta Tito wuhan bey tu', yuxin quintak'licanojan tet ebnaj juŕtaj ay bey tu', intohan yul ismajul Macedonia.

Chorñ'oji yuto ayxaco Comam Jesucristo jetbihoj

¹⁴ Jak'a' yuch'andiosal tet Comam Dios yuto yu Comam Jesucristo yuxin sunilbal tiempo chorñ'oji. Hañorñ xin chorñisk'an Comam yu jak'ni ohtañelaxo Istzoti' tet anma. Ha' hune' Tzoti' tu' caw sunil bay chipujnatoj, haca' yec' isxuk'al sam suni hunu tzet ye tu' caw xuk' sam. ¹⁵ Hañorñ ti' haca' isxuk'al sam pom chiyeni isc'ulal Comam Cristo yirñ sat Comam Dios, hac tu' jehi yet chorñec' jalno Istzoti' Comam tet anma chicolchahi yeb xin tet anma chic'aytoj. ¹⁶ Ha' mac chic'aytoj yahbeta sam hune' Tzoti' c'ul yet colbanile yul sat yuto ayco yirñ camical, walpaxo mac chicolcha xin, caw xuk' sam chabe yuto chischah isk'in al tet Comam. ¿Mactaxca xin chik'oji iswax'en hune' munil ti'? ¹⁷ Yuto hañorñti'añ maŕtaj yu jik'nihañ melyu yuxin chorñec'añ jala'c'ojañ Istzoti' Comam Dios haca' chute huntেক'anxa ebnaj soman ye isnabal. Wal xin caw haca'tic'a caw ye yul sat Comam Dios, hac tu' chu jalnic'ojañ, yuto ha' Comam ak'ñe hune' comunilti'añ, yeb hunxañe jehañ yirñ Comam Jesucristo.

3

Munlawomorñari yirñ hune' ac'trato

¹ Yet chijalnihañ huntেক'an ti' teyey, ¿chimhetxumu tato lañan jalni cabañ c'ulal? Wal xin ¿tom chicoyehañ carta chorñabenicojañ yul hek'ab? maca ¿chicok'anañ carta chexabenico yul cok'abañ haca' chute huntেক'anxa ebnaj? ¿Machoj! ² Wal xin hexñech'an cocartahañ, ha' xin chiocnico juhañ. Hune' carta chexabenico tu' tz'ibñebil yirñ janmahañ, hune' carta tu' sunil mac ohtañe yeb sunil mac chi'ilni. ³ Caw xin ixtañ yehi, yuto hex ti' haca' hunu carta tz'ibñebil yu Comam Cristo hac tu' heyehi, hañorñti'añ xin chijic'ojañ hune' carta tu'. Hune' carta tu' maŕtaj yu tñta tz'ibñebil, to yu Yespñritu Comam Dios itzitz. Machipaxotaj yirño ch'en ch'en tz'ibñebilcoj, wal xin yirñ heyanna tz'ibñebilxacoj.

⁴ Yu Comam Cristo yuxin chicawxi coc'ul sata Comam Dios tato hac tu' ye huntেক'an tu'. ⁵ Hayet chijalnihañ hune' ti' mach lañano jalnihañ tato chisje cowatx'enañ hunu tzet ye tu' yul jetañ cochuquilañ, wal xin sunil tzet chisje cowatx'enañ, yaj yu Comam Dios chicolwa jirañ. ⁶ Ha' Comam ak'ni jipañ jocañ chejabo yirñ hune' ac'trato, maŕtaj yirñ hune' ley tz'ibñebilcanoj. Hune' iscabtrato ti' chij isba yu Yespñritu Comam Dios. Hune' isley naj Moisés tz'ibñebilcano tu' chorñiyito yirñ camical, wal Yespñritu Comam Dios chak' cok'in al mach istañbal.

⁷ Hune' isley naj Moisés tz'ibñebilcano yirñ ch'en ch'en, caw ay isk'ak'al yip isjepla yet yuli, yuxin matxa yu isk'oji ismujlico ebnaj Israel yirñ naj Moisés yu istzejtzeni, yaja' yec'banilñe yehi. Yuxin ta ha' hune' ley chorñak'ni camoj caw xiwquilta yu yak'lax tet anma, ⁸ ¿hajxampaxo xin hune' iscabtrato chij isba yu Comam Espñritu Santo, ec'balto isc'ulch'anil chu yak'lax istzoti'al! ⁹ Ha' chal yelapno hune' chiwalti'an to ta caw ay ismay yu yak'lax istzoti'al

hune' ley choñanico yirñ camical, hajxam xin jaben isc'ulch'anil istzoti'al tzet choñanico c'ulal sata Comam Dios. ¹⁰ Yuto waxañca caw ay yelapno hune' isley naj Moisés yet yalañto tu', yaja' wal tinañ matxa yelapno ye yul sat hune'xa ti', yuto caw ec'bal isc'ulch'anil. ¹¹ Ta caw niman yelapno ye hune' ley txanñe istiemphal tu', hajxam xin hune' trato mañtic'a istañbal, to caw ec'naxa isc'ulch'anil.

¹² Ayco hune' ti' yipo janmahañ, yuxin yirñ sunil janmahañ chijalnic'ojañ. ¹³ Mach chijutehañ haca' yute naj Moisés, yuto yaco naj hune' k'ap k'ap yeñelo sat yuñe mach chil ebnaj Israel istañilo ismujli hune' isk'ak'al yip Comam ayico yirñ sat naj tu'.

¹⁴ Yaja' mach istxum ebnaj tato chitañilo isk'ak'al hune' tu', yebpaxo xin tinañ yet chilni ebnaj Istzoti' Comam Dios bay ayayo hune' babel trato, haca' totic'a ayco hune' k'ap k'ap tu' yeñelo isnabal ebnaj. Ha' xin mach chiak'ni istxumulo ebnaj tzet chala, yuto mañto chiak'lax yohtañelo ebnaj tato yet yul Comam Cristo istañicanilo babel trato tu'. ¹⁵ Yuxin hayet chiyilni ebnaj isley naj Moisés tinañ haca'tañe aytoco k'ap k'ap yeñelo isnabal ebnaj.

¹⁶ Yaja' yet chanico isba anma yul isk'ab Comam Cristo Jahawil, chiilaxilo hune' yeñel isnabal haca' k'ap k'ap tu'. ¹⁷ Yuto ha' Comam Cristo Jahawil, Espiritu ye Comam, yuxin yet ayxaco Yespíritu Comam jirñ habanxa cotxumni tzet chal Yum Comam Dios, matxa ayoñocto yalañ yip hune' babel trato. ¹⁸ Yuxin matxa hune' haca' ismaj sate tu' yirñ cosat cosunil. Wal tinañ xin lahanañxa haca' hunu ch'en espejo bay chí'illax isk'ak'al yip Comam, yuto ha' jirñ chí'ilchalo isc'ulal Comam Cristo Jahawil. Yuxin lañan isch'ib conabal haca' isnabal Comam, yeb xin lañan istz'ajnaló isc'ulch'anil Comam jirñ. Hune' ti' chij isba jirñ yu yip Comam Espiritu.

4

¹ Mach chicabcon coc'ulañ yuto yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yuxin yaco Comam hune' munil ti' yul cok'abañ. ² Wal tinañ sunil tzet caw tx'ixobal chiswaxt'e anma yirñ ewantajil yahbilxacano juharañ, machi mac chijak' subchahojañ, mach chicosomañ Istzoti' Comam Dios yeb comon tzoti'. Wal xin hañe isyelal chijalañ sata anma yeb sata Comam Dios, hac tu' chu coyenilojañ tato hune' comunilti'añ ayco yirñ istoholal.

³ Hayet choñec'añ jalnoc'ojañ Tzoti' c'ul yet colbanile, ay mac ti' mach chitxumchalo yu, ha' ton huntেক'an mac tu' chic'aytoj. ⁴ Yaja' yu mach chayto yul yanma yirñ Istzoti' Comam; yuxin ha' naj yahawil yirñ hune' yul sat yibañk'inal ti', ha' naj machi ak'ni yohtañelo anma yuñe mach chu yilni istzejla isk'ak'al hune' Tzoti' yet colbanile, yet Comam Cristo caw aycano yip, Comam yechel Comam Dios. ⁵ Mañtajorañ chijalic'o cobahañ, walxinto ha' Comam Jesucristo chijalic'ojañ ta ha' Comam Jahawil. Wal hañorañ xajaco cobahañ hechejaboj yuto chitzala janmahañ yirñ Comam. ⁶ Ha'tic'a Comam Dios chejni ta chitzejla sajilk'inal xol k'ejholo, hapaxo Comam ak'ni sajilk'inal yul janma yuñe johtañenilo isk'ak'al yip Comam Dios, hune' chitzejla yirñ sat Comam Jesucristo.

Hañc'arte yirñ Comam Dios bay chu janico janma

⁷ Haca' hunu k'alomal ayayto yul hunu tx'otx' xi, hac tu' ye Istzoti' Comam Dios yirñ conimanil, yuñe isyenilo isba ta ha' Istzoti' Comam caw aycano yip; yirñ Comam Dios chitita, mach jetojañ yehi.

⁸ Yuxin waxañca hoybilorañ yu isya'tajil, yaja' mach choñayc'ayañ yul isk'ab. Ay tzet ye tu' chijaco yirñ coc'ulañ, yaja' mach chicabcon coc'ulañ yu. ⁹ Choñcajlaxarañ, yaja' mach bejbilorañc'ojañ, choñmak'laxcañrañ, yaja'

mach mak'biló cotañilojañ yĩñ hunelñe. ¹⁰ Bajxarietu'wal choñtohañ ayoññetic'acojañ yul isk'ab camical, haca' yak'le Comam Jesucristo, hac tu' chu isyenilo isba jĩñañ yĩñ tzettaj yak'le Comam.

¹¹ Hañõñti'añ waxarica itzitzoñañ, yaja' ayoññetic'acojañ yul isk'ab camical sunilbal tiempo yu choñmunlahañ yĩñ ismunil Comam Cristo. Hac tu' chu isyenilo isba tzettaj yak'le Comam yĩñ hune' conimanilañ cambahal ye ti'. ¹² Yuxin hañõñti'añ ayoññetic'acojañ yul isk'ab camical yuñe hechahni-cano hek'inal tet Comam.

¹³ Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Xawaytojan yul wanmahan yuxin quintzotelan," xi. Hac tu' jepaxojañ hañõñti'añ xajaytojañ yul janmahañ yĩñ Comam Dios, yuxin choñtzotelañ. ¹⁴ Hañõñti'añ johtajañ ta ha' Comam Dios ak'ni itzitzbocañ Comam Jesucristo Jahawil, ha'tic'a Comam xin choñak'ni itzitzbocañ yuto yetoñxa Comam Jesucristo, hunxa xin chu coñyinito Comam isc'atañ. ¹⁵ Caw chijak'lehañ huntেক'an isya'tajil ti' yu isc'ulalo teyirñ, yeb yuñe tx'i'al mac chichahni isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, haxinwal tx'i'al mac chiak'nipaxo yuch'andiosal tet Comam, hac tu' chu yoc ismay Comam.

¹⁶ Yu hune' tu', yuxin mach chicabcon coc'ulañ waxarica lañan ispax yip conimanilañ, yaja' wal janmahañ xin hunun tz'ayic yoc yĩñ yac'tohal. ¹⁷ Sunilal isya'tajil chijilañ yul sat yibañik'inal ti', yĩñ añe chieç'toj yuto chiapni istieñpohal bay chilahwi, yaja' wal isc'ulch'anil chak' Comam jet xin ec'bal niman yelapnoj, yeb xin mach istañbal. ¹⁸ Hañõñti'añ, mañtaj yĩñ huntেক'an tzet ye tu' chijilico yĩñ bay chijaco conabalañ. Wal xin yĩñ huntেক'an tzet ye tu' mach chijilico yĩñ ha' bay ayco conabalañ, yuto sunil huntেক'an chijilico yĩñ, yĩñ añe chitañiloj. Wal huntেক'an mach chijilico yĩñ ayñetic'a yĩñ sunilbal tiempo.

5

¹ Hune' conimanil ti', lahan haca' hune' nich'an lexpat chietaxtoj. Yaja' johtaj ta ay hune' nimanile caw c'ul watx'ebil yu Comam Dios yul satcañ, mach anmaho watx'erie, yeb xin machi bak'inal chitañiloj. ² Yuxin hayet ayoñtoc'o yĩñ conimanil ti' caw ch'ah coc'ul, jochebal chiak'laxna hune' conimanil yet satcañ tu'. ³ Ha' hune' tu' chieç xilo cok'ap, yuñe mach t'ilanojoñ yet choñapni. ⁴ Hayet ayoñtoc'o yĩñ conimanil ti' caw chiah coc'ul chijak'len isya'tajil, ay jala' mach choñcan t'ilnoj, mach chijojeche ta toñe chiilaxilo hune' conimanil ti', walxinto chijojeche ta chiak'lax hunxa conimanil ac', hac tu' xin chitañilo hune' conimanil cambahal ye ti', cat cochahni hune' cok'inal mach istañbal. ⁵ Yu hune' ti' yuxin coñiswatx'e Comam Dios, yak'nipaxo Comam, Comam Espiritu Santo jet yu yak'ni johtañelo yĩñ caw ist'iñañil tato chieçchah hune' tu'.

⁶ Yuxin caw sunilbal tiempo chijaco hune' tu' yipo janma, johtaj tato yet ayoñtoco yĩñ hune' conimanil ti' machijoñ isc'atañ Comam Dios yul satcañ. ⁷ Tinañ mañto chijil hune' tu', yaja' yulbal istieñpohal ayoñ yĩñ hune' conimanil ti' chijayto yul janma ta hac tu' yehi. ⁸ Yuxin caw ayco Comam Dios yipo janma, jochebal chicobejcano hune' conimanil ti' cat japni isc'atañ Comam. ⁹ Yuxin waxarica ayoñic'ojañ yeb conimanilti'añ, maca haxa isc'atañ Comam bey satcañ, ha' tzet choche Comam Dios ha' ayco yĩñ coc'ulañ cowatx'enañ yuñe istzala Comam jĩñañ. ¹⁰ Caw cosunil choñoc sata Comam Jesucristo yul iscapil yuñe cochahni ispaj yĩñ tzettaj chicowatx'e hununoñ yet ayoñic'o yul sat yibañik'inal ti', ta c'ul maca istx'ojal cowatx'e.

¹¹ Waloṛiti'arı̄, ha' tet Comam Dios Jahawil bay choṛxiwari, yuxin ayco yiṛi coc'ulari jalnihari tet anma ta chaco isba yul isk'ab Comam Dios. Caw ohtabil cobeybalaṛi yu Comam, haquexpax tu' hantam sak'al ta heyohtapaxo cobeybalaṛi. ¹² Mach laṛiano jalnihari tato caw c'uloṛiari yul hesat. Wal xin jochebalaṛi tato chextzala jiriari yeb yuṛe c'ul hecolni heba hepajtzen tet ebnaj yiṛiṛie anma nime winaj chaco yanma, maṛtaj isc'ulal ayayto yul yanma anma bay chi'arixico ebnaj. ¹³ Waloṛiti'arı̄, waxaṛica choṛihallaxaṛi lochohal, yaja' yu comunlahaṛi yiṛi yet Comam Dios, yaja' ta maṛlochohojari cheyila yaj yu isc'ulalo teyiṛi.

¹⁴ Wal xin sunil tzet chicowax'eħari, ha' isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo, ha' chiak'ni jubaṛi, yuto johtajari tato ay hune' mac cam coselelo cosunil, yuxin camnajoṛxa yiṛi cobeybal yet yalaṛitocanoj. ¹⁵ Ju cosunil yuxin cam Comam Jesucristo yuxin haṛioṛi itzitzoṛi ti', matxahojab choṛie' yiṛi haca' tzet chal janma. Wal xin haca'ojab tzet chal isc'ul Comam Dios, hacojab tu' chicobeybalṛie; yuto cam Comam, lahwi tu' yititzbipaxocaṛi yu yak'ni isc'ulal jet.

¹⁶ Yuxin haṛioṛiti'arı̄ matxa choṛiocaṛi ak'oc'ule yiṛi ebnaj juṛtaj, haca' chute anma yet yul sat yibaṛik'inal ti'. Waxaṛica yet yalaṛito hac tu' jute cobahaṛi, coṛiocaṛi ak'oc'ule yiṛi Comam Cristo, yaja' wal tinaṛi xin, matxa haco tu' conanihari yiṛi Comam. ¹⁷ Yuxin ha' mac chaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, ac' anmaxa ch'elicoj. Ha' tzet iswax'e yet yalaṛitocanoj chitaṛicaniloj, haxa tzet chiswax'e tinaṛi xin ac'toxa.

¹⁸ Sunil huntেক'an chiwalti'an, ha' Comam Dios chiwax'eṛeni. Haṛiech'an yu Comam Jesucristo yuxin ayoṛico yiṛi ak'anc'ulal yeb Comam Dios. Ha' ak'ṛie comunilaṛi jalnic'ojaṛi tzet chu yoc anma yiṛi ak'anc'ulal yeb Comam Dios. ¹⁹ Ha' chal yelapno hune' tu' to yu Comam Jesucristo yuxin chio'c anma yiṛi ak'anc'ulal yeb Comam Dios, matxa xin chisnati Comam ismul. Ha' Comam ak'ṛecano hune' munil ti' yul cok'abaṛi jalnic'ojaṛi yiṛi tzet chu yoc anma yiṛi ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

²⁰ Yuxin haṛioṛiti'arı̄ ischejab Comam Cristo jehaṛi yuxin hacojtam ha' Comam Dios chiay sat teyet, yuxin yiṛi isbi Comam Jesucristo chijalaṛi teyet ta chexoc yiṛi ak'anc'ulal yeb Comam Dios. ²¹ Machi nino istx'ojal Comam Jesucristo, yaja' yibaṛi Comam alaxcanto ismul sunil anma yu Comam Dios. Yuxin hayet chijanico coba yul isk'ab Comam Jesucristo choṛioc c'ulal yul sat Comam Dios.

6

¹ Haṛioṛiti'arı̄ choṛicolwahaṛi comunlahaṛi yiṛi ismunil Comam Dios, yuxin chi-elto-jawaṛi teyiṛi ta mach cheyintaṛecanilito isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. ² Chal Comam Dios yul Yum haca' ti':

Yiṛi istimpohal quinhawawtehan tawiṛi, wabetojan tzet hawala; yiṛi istz'ayical hawoche hacolbanil quincolwahan tawiṛi,* xiayoṛ. Yuxin tinaṛi istimpohalxa heyawten Comam teyiṛi, yeb xin istz'ayicalxa hechahni hecolbanil.

³ Haṛioṛiti'arı̄ caw c'ul chijute cobeybalaṛi yuṛe machi mac chijak' lectahojari, yuto mach chisje coc'ulari tato ay mac chihalni isk'umal hune' comuniliti'arı̄. ⁴ Wal xin caw chicoyehaṛi yiṛi tzet chicowax'eħari ta caw yeli ischejab Comam Dios jehaṛi, yuxin chijak' janmahaṛi jiljenaṛi isya'tajil chihul jibaṛaṛi, yeb maṛitzetal, yebpaxo yec'ya' janmahaṛi. ⁵ Ay bay caw coṛmak'laxaṛi, ay bay xin coṛalaxicojari preso, yeb xin ay bay ah wejna anma jiriari, ay bay xin caw coṛie'ya'arı̄ comunlahaṛi, aypaxo bay xin el

* 6:2 Is 49:8

cowayañari, ay bay jillepaxojañ wahi. ⁶ Chicoyenipaxilojañ tato ischejab Comam Dios jehañ yu isc'ulal chicowax'ehañ, johtaxahañ baytet ist'iriani, yuxin chijak' nimanc'ulalañ yiri anma, c'ulch'an chijutepaxo coc'ulari yuto ayco Comam Espiritu Santo yul janmahañ, cat cotzalapaxojañ yiri jet anmahil. ⁷ Chicoyepaxilojañ tato ischejab Comam Dios jehañ yuto ha' cuybanile caw yel chijalañ, yeb yu ayco yip Comam Dios jirañ. Haca' hunu naj soldado chiscol isba yu ismunlabal cat yak'nipaxo naj howal yu ismunlabal tu'; hacoñtu'ari yuto ha' istoholal chijalic'ojañ.

⁸ Ay bay niman jelapnojañ yul sat anma, aypaxo bay xin chiilaxilo copixanañ. Ay bay c'ul istzotel anma jirañ, ay bay xin tx'oj istzotel anma jirañ. Ay bay choñhallaxari lek'ti'al, waxarica xin ha' isyelal chijalañ.

⁹ Ay bay challaxi tato mach coñyohtajojañ anma, waxarica xin caw ohtabiloriañ yu. Camomorixahañ yalni anma, yaja' itzitzoriañ, ch'alaxpaxayo isya'tajil jibañari, yaja' mach choñcamañ. ¹⁰ Haca'tarie bisc'ulal jehañ, yaja' wal xin tzalahilalretic'a jehañ yiri sunilbal tiempo. Waxarica caw meba'oñari, yaja' tzetc'a mac k'alom yul sat Comam Dios juhañ. Waxarica machi nich'ano tzet ayoriañ, yaja' yul sat Comam Dios tz'ajan yeco sunil yul cok'abañ.

¹¹ Hex wuxtaj, hex wanab, hex ayex bey Corinto, caw chijaltojañ isyelal teyet yeb sunil tzet ay yiri janmahañ. ¹² Caw machi hunu tzet ye tu' chijebahañ teyet, wal hex ti' xin ay huntেক'an tzet ye tu' ewan ye jetañ heyu. ¹³ Haca' yay sat hunu naj mame tet isc'ahol, hac tu' yay insatan teyet, chink'annihan tato ha' caw isyelal ha' cheyal wetan, haca' chu walnitojan tzet ay yul wanmahan teyet.

Hañon ti' yatutorxa Comam Dios itzitz

¹⁴ Mach chu heyetbirien heba yeb anma mañto chichahni Comam yul yanma, yuto ÷tom chu yetbirien isba isc'ulal yeb istx'ojal? Yeb xin ÷tom chu yetbirien isba sajilk'inal yeb k'ejholo? ¡Wal xin mach chuhi! ¹⁵ Yeb ÷tom chu islahban isnabal Comam Jesucristo yeb naj matzwali? Yeb xin hañon xacochah Comam Jesucristo yul janma, ÷tom chu colahban conabal yeb mac mañto chichahni Comam yul yanma? ¡Mach chuhi! ¹⁶ ÷Tom ay yocbalto tiox yul yatut Comam Dios? ¡Machoj! Yuto hañon ti' yatut Comam Dios itzitz jehi, haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Haninti'an chinehayojan xol ebnaj cat xin wec'an yeb ebnaj, haninan xin chinocan isdiosalaj, cat yoc ebnaj incoñobojan,* xi Comam.

¹⁷ Yu hune' tu', yuxin yalpaxo Comam: Elariwe xol ebnaj, pohilo heba yiri ebnaj. Mach chetzab huntেক'an tzet ye tu' machiswalil, hac tu' xin chexinchahan inc'atarian.*

¹⁸ Chinocan hemamoj, cat heyoc inc'aholojan yeb xin incutz'inojan,* xi Comam Dios Jahawil, Comam chisje iswax'en sunil tzet ye tu', xiayoj.

7

¹ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, ha' ton huntেক'an xawalan teyet yaltecano Comam jet, yuxin yilal copohnilo coba xol sunil tzet ye tu' chietanto conimanil yeb janma. Xiwojoriwe tet Comam Dios, jak'acanicu coba yiri hunelhe yiri tzet choche Comam.

Macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo bey Corinto isyije yiri tzet yal naj Pablo

* 6:16 Lv 26:12; Ez 37:27 * 6:17 Is 53:11 * 6:18 Sal 7:14

² ¡Aweyto yul heyanna yirñ tzet chijalañ! Caw machi hunujex bay cowatx'ehañ huno istx'ojal. Machi hunujex etaxnato henabal juhañ. Machipaxo hunujex quexjak' subchahojañ. ³ Mañtaj yu istac hec'ul yuxin chiwaltojan huntেক'an ti' teyet, wal xin haca'tic'a walnihan teyet yet yalañtocañoj, caw ayexic'o yirñ wanmahan. Yuxin waxañca itzitzinan maca lañanxa incaman hune'ñetic'a ha' yeco wanmahan teyirñ. ⁴ Caw yirñ sunil wanmahan chintzotelan teyet yeb xin caw chintzalahan teyirñ, waxañca lañan wilnihan isya'tajil bey ti', yaj caw chik' yip wanmahan, yeb caw chioccano hune' niman tzalahilal yirñ wanmahan chiwabehan.

⁵ Yettaxtic'a julañ bey ismajul Macedonia ti', mañtic'a nino ak'anc'ulal chijalañ. Bajxañetu'wal choriec'añ ha' isya'tajil chichahlo juhañ; ha' yichelax howal jirañ ha' chu anma; ha' istacbal coc'ulañ ha' ch'ak'laxi. ⁶ Yaj Comam Dios chiuptzen anma bisc'ulal yehi, ha' Comam ak'ni yak'lobal coc'ulañ yet yul naj Tito bey ti'. ⁷ Yaja' maññetaj yu hul naj yuxin chitzala coc'ulañ, walxinto yu jabehañ ta heyak' yak'lobal isc'ul naj yet isbeyc'o naj texol, yeb yu cheyoche coriheyila'añ. Yalnipaxo naj ta caw bisc'ulal heyehi yirñ tzet yu texol, yebpaxo ta ayinicojan yirñ hec'ul. Hayet wabenan huntেক'an tu' caw yik'cano yip tzalahilal yul wanmahan.

⁸ Caw tac in'ulan yet wabenan ta oc bisc'ulal teyirñ hayeb tz'ayic yet heyaban tzet yal te' carta watojan teyet, yaja' wal tinañ xin matxa chiwik' bisc'ulalan yirñ hune' tu'. ⁹ Waxañca heyik' bisc'ulal yaj chintzalahan yirñ yuto hebisc'ulal tu' ha' ak'ni hetxumulo henani heba haca' choche Comam Dios. Machi xin nich'ano tzet etanto henabal yirñ tzet yal te' carta tu'. ¹⁰ Tato chijik' bisc'ulal haca' choche Comam Dios, hune' bisc'ulal tu' chiak'ni cotxumuloj ta yilal conani coba cat xin cocolchacanoj. Ta hac tu' ye chal tu' machojab chitac coc'ul yu bisc'ulal. Ay hune'xa bisc'ulal yet yul sat yibarñ'inal ti', hune' bisc'ulal tu' choriyito yirñ camical mach istañbal.

¹¹ Yaja' hex ti', xaheyik' bisc'ulal haca' choche Comam Dios, caw xin tx'i'alxa isc'ulal chak' teyet, yuto ha' anico yirñ heyanna hewatx'enayo hune' isya'tajil yu texol tu', hac tu' yu hecolni heba. Istit hehowal, ischiwacañ hec'ul yu hune' tzet yu texol tu', yuxin caw tx'i'al el heyoye ta ayinicojan texol. Yaja' xin heyayo isya'tajil yibarñ naj yaco ismul tu', hac tu' yu heyeniloj ta mañtaj hunex yirñ hune' ismul naj iswatx'e tu'.

¹² Yuxin hune' carta intz'ibrñetojan tu' maññetaj yu naj oc ismul yuxin intz'ibrñetojan, maññetajpaxo yu naj bay oc ismul naj tu', walxinto yuñe isyenilo isba yul sat Comam Dios ta caw ayoricojañ yipo hec'ul.

¹³ Sunil huntেক'an tu' anico yip janmahañ, maññetaj yu huntেক'an tu', wal xin caw corñtzalacañañ yet yalni naj Tito jetañ ta caw sak'al yu hechahni naj yeb ta caw yak' tzalaho isc'ul naj texol. ¹⁴ Isyelal walan, yet walnihan tet naj Tito tato caw c'ulex. Heyoytañ tato ist'iñanilñetic'a chiwalan, yebpaxo xin mach lek'ti'alo elico yirñ tzet walan tet naj teyirñ. ¹⁵ Yuxin ha' tinañ, caw ec'na xahan cheyil naj, yuto chitit yul isc'ul naj tato caw yijem heyute heba yet isbeyc'o naj texol, yeb xin caw xahan heyl naj yet ay naj tec'atañ. ¹⁶ ¡Caw chintzalahan teyirñ yuto ayexico yipo wanmahan!

8

Jofrenda chijak' tet Comam Dios

¹ Tinañ xin hex wuxtaj hex wanab, chijaltojañ teyet yirñ tzet yu isyeni isba isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yirñ hunun majan ebnaj juñtaj ay yul ismajul Macedonia ti'.

² Waxañca caw ay ilwebal chihul yibarñ ebnaj, yaja' caw chitzala yanma ebnaj, yeb xin waxañca caw meba' ebnaj, yaja' caw chipalc'on ebnaj yak'ni

yofrenda, haca'tarie caw k'alom ebnaj. ³ Haninti'an chiwak' inbahan walnihan ta caw yir sunil yanma ebnaj ch'ak' ebnaj yofrenda, hatatic'a hanta ay yul isk'ab ebnaj, ay bay ti' xin chipalc'on yak'ni ebnaj. ⁴ Caw oc ebnaj yala' jetañ tato chicochaharñ yofrenda ebnaj, yuto choche ebnaj chicolwa ebnaj yir ebnaj juxta ay bey Jerusalén. ⁵ Caw ec'balcano yak' ebnaj yibañ haca' conaniharñ. Yuto yir babelal ishin isba ebnaj yir ismunil Comam Dios Jahawil, lahwi tu' xin yanipaxico isba ebnaj yijemal jetañ haca' choche Comam. ⁶ Yuxin xajalañ tet naj Tito ta chito naj ilwal teyir, cat ischahni naj hecolwal cheyak' yu isc'ulch'anil hec'ul, yuto ha' naj ichico ischahni hecolwal yet babelal. ⁷ Haca'ojab ispalc'on iscawxi hec'ul yir Comam Dios yeb hehelanil hetzoteli, yeb yitz'atil hewi', yeb yir sunil heyanna chawatx'en hunu tzet ye tu', yeb coñhexahanñenpaxojañ; hacojob tu' ispalc'on heyak'ni heyofrenda tet Comam Dios.

⁸ Mach chejbanile hune' chiwalti'an, wal xin toñe chiwochehan chiwalan teyet yir isc'ulch'anil isc'ul huntেক'anxa ebnaj juxtaj. Haquexpax tu' yet cheyak'ni heyofrenda chohtañtelo ebnaj bay chiak'lax hune' heyofrenda tu' ta xahan cheyil ebnaj. ⁹ Hañori ti' johtaj ta Comam Jesucristo caw c'ulch'ancano isc'ul. Caw tzetc'a isk'alomal Comam ay bey satcañ, yaja' yute isba Comam meba'il yuto caw xahan ayori yu yuñe joc k'alomal yul sat Comam Dios.

¹⁰ Chiwaltojan teyet tzet chiec' yir innabalan yir heyofrenda, yuto yet-tax hunbi hex babel quexichico heyak'ni heyofrenda, caw xin yir sunil heyanna heyak'a. ¹¹ Wal tinañ xin mach chebej heyak'ni heyofrenda tu'. Wal xin ak'we yir sunil heyanna haca'ojab yu heyichenicoj, hacojob tu' xin cheyute tinañ, hatatic'a tzet ayex. ¹² Yuto ta yir sunil janma chijak' jofrenda, caw chitzala Comam Dios jir, hatatic'a tzet ay yul cok'ab. Wal xin mach chisk'an Comam hunu tzet ye tu' jet ta machi yul cok'ab.

¹³ Mach chiwochehan ta chexcan yir mañtzetal yu heyak'ni hecolwal. ¹⁴ Yaja' chiwochehan tato lahanojab tzet ayori cosunil. Yuxin tinañ, hex ay tzet ay yul hek'ab colwahañwe yir ebnaj matzet aya, haxinwal haxa yet matzet ayex haxa ebnaj chicolwa teyir. Ta hac tu' lahan chicocolle coba. ¹⁵ Haca' yalni yul Yum Comam Dios, bay chala: "Ha' mac tzetc'a yet isc'utxbacañ, mach palc'oncañ yul isk'ab. Haxa mac hanic'ñe yet isc'utxbacañ xin, c'uxanñe ec' yu,"* xiayoj.

Yet isto naj Tito yeb huntেক'an ebnaj juxta bey Corinto

¹⁶ Chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios, yuto ha' Comam anico yul yanma naj Tito quexyanico yir isc'ul, haca'tic'a heyeco yir inc'ulan. ¹⁷ Yuxin hayet walnihan tet naj tato chito naj ilwal teyir, caw yir añe istak'we naj istohi yuto ayco yir isc'ul naj isto quexyilnoj.

¹⁸ Ay xin hune' naj juxta ti' chijatojañ yetbiho naj Tito. Ha' hune' naj ti' caw c'ul istzotel ebnaj juxtaj yul huntেক'anxa coñob yir naj, yuto caw c'ul ismunil naj yir yalnic'o Tzoti' c'ul yet colbanile yir Comam Jesucristo. ¹⁹ Ha' naj xin saybil yu ebnaj juxtaj yu yoc naj jebiojañ, cat iscolwa naj jirañ iscutxbancañ ch'en yofrenda ebnaj juxtaj. Hac tu' xin chi'ilchalo isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios jir, canda yilchapaxilo isc'ulch'anil hec'ul. ²⁰ Hac tu' chijutehañ yuñe machi hunu mac chihobnicañ lek'ti'al jirañ yir ch'en colwal caw ay yelapno chicocutxbacañtu'añ. ²¹ Yuxin chijaco yir coc'ulara ta c'ul chijute cobahañ yir hune' munil ti'; mañrietaj sata Comam Dios, walxinto c'ul chijutepaxo cobahañ sata anma.

* 8:15 Ex 16:18

²² Ay xin hune'xa naj juŕta chijatoŕaŕi yinta ebnaj ti', hune' naj juŕta ti' tx'i'alxa el chijilaŕi tato caw chitzala naj iscolwahi bajxaŕetic'a yiri tzet ye tu'. Yuxin tinaŕi caw ec'balto chitzala naj yuto ayexico yipo yanma naj. ²³ Ta ay mac chik'amben teyet tzet ye naj Tito ti', cheyala ta wetbi inbahan yeb naj, yuxin chinchejtojan naj yu iscolwa naj teyiŕi. Yeb xin ta ay mac chik'ambenpaxo yiri ebnaj cawaŕi, cheyala tato chejbilto ebnaj yu ebnaj juŕtaj ay yul huntেক'anxa coŕob ay bey ti'. Ebnaj ti' caw chisyelo ebnaj isc'ulch'anil Comam Cristo yu tzet chiswatx'e ebnaj. ²⁴ Caw chiwochehan tato c'ul chu hechahni ebnaj, haxinwal chil huntেক'anxa ebnaj juŕtaj tato yeli c'ulex, haca' yu walnitojan teyiŕi.

9

Ch'en colwal chiak'lax tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹ Wal yiri ch'en colwal cheyak' tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey Judea, mach yilalo chintz'ibŕiŕetojan teyet. ² Yuto wohtajan tato caw yiri sunil heyanna chexcolwahi, caw chitzala inc'ulan chiwalnihan tet ebnaj juŕta ay bey Macedonia ti' tato caw c'ulch'an hec'ul. Xawalan tato hex ayexxaco yul isk'ab Comam bey yul ismajul Acaya hunbitax quexichico heyak'ni heyofrenda. Hayet yaben ebnaj ay bey Macedonia hune' tu', caw tx'i'al ebnaj oc yiri isc'ul yak'ni yofrenda. ³ Tinaŕi xin chinchejtojan ebnaj juŕtaj ti' bay ayex tu', haxinwal chexyiptze ebnaj hecutxbancaŕi ch'en colwal tu'. Hac tu' xin mach nabŕieho walan yiri isc'ulch'anil hec'ul. ⁴ Yuto c'uxantaxca ay ebnaj ah Macedonia ti' tzujan wintajan yet chinapnihan quexwilnojan, tx'ixobalmi ta maŕto ch'en heyofrenda tu' cutxan heyu, yuto caw sunil janmahaŕi chijalnihaŕi tato caw c'ulch'an hec'ul. ⁵ Yuxin chinnahan tato caw yilal isbabito ebnaj juŕta ti' tec'ataŕi yuŕe iscolwa ebnaj teyiŕi hecutxbancaŕi heyofrenda, ch'en tak'ebilxa heyu heyak'ni. Ha' xin heyofrenda chicutxi tu', ha' chalniloj ta caw c'ulch'an hec'ul, machi xin laŕibilojex heyak'ni.

⁶ ¿Tom mach cheyohtajo hune' ti' xin?: Ha' mac hanic'ŕie yawal chacoj, hanic'ŕetic'apaxo isŕial chishatx'paxocaŕi. Walpaxo mac niman yawal chacoj caw niman isŕial chishatx'caŕi. ⁷ Jak'a'we jofrenda hununoŕi, hatatic'a hanta chicotxum jak'ni, machojab yiriŕo bisc'ulal chijak'a, machojabpaxo xin yiri laŕibilal, yuto Comam Dios caw chitzala Comam yiri mac caw yiri tzalahilal chak'yofrenda. ⁸ Yuto ay yip Comam yak'ni sunil isyaxil teyet, hac tu' xin machi hunu tzet ye tu' ti' matzet teyet; wal xin chipal'con yul hek'ab yuŕe hecolwa yiri tzet ye tu' c'ul. ⁹ Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': Sak'al yet mac chiak'ni tzet ye tu' tet anma meba', yu hune' isc'ulch'anil isc'ul tu', yuxin mach chito nahul hune' mac tu' yu Comam Dios,* xiayojo.

¹⁰ Comam Dios chiak'ni ixim hiŕiat chitzunlaxi, yebpaxo sunil tzet chilo-laxi. Ha' xin Comam chiak'nipaxo teyet tzet cheyak' yiri heyofrenda tet Comam. Haca'tic'a hunu tzet ye tu' chetz'uncanoj, chanayo Comam isyaxilal yibaŕi, hac tu' xin ye hune' isc'ulch'anil hec'ul tu' caw tzetc'axa chielcanicoj.

¹¹ Hac tu' xin caw tx'i'al tzet chijechab yuŕe caw tx'i'al tzet cheyak'paxoj, hac tu' xin tzetc'a ebnaj juŕta chiak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios yet chischahni ebnaj hune' heyofrenda chijitoŕaŕi bay ay ebnaj tu'.

¹² Huntেক'an colwal cheyak' ti' maŕŕietaj chicolwa yiri tzet ye tu' matzet yul isk'ab ebnaj, wal xin chiŕiptzelipaxo yiri ebnaj yak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios. ¹³ Chahnipaxico ebnaj ismay Comam, yuto cheyeloj tato yijemex yiri Tzoti' c'ul yet colbanile yiri Comam Cristo, yebpaxo chexcolwa

*

yiri tx'i'al ebnaj juxtaj. ¹⁴ Ebnaj juxta chichahni hecolwal tu', chitxahli ebnaj feyiri, cat quexixsahan'ien ebnaj yuto hex chexyak'bal'rie Comam Dios yiri heyenilo huntেক'an isc'ulal isc'ul Comam.

¹⁵ Jak'a'we yuch'andiosal tet Comam Dios yu hune' comatan, (ha' ton Comam Jesucristo) ak'bil yu Comam. Caw xin mach chorik'oji cotxumni hanta isc'ulch'anil isc'ul Comam.

10

Ismunil naj Pablo ha' yalnic'o Istzoti' Comam Dios

¹ Hanin Pablo inti'an yet chink'annihan hunu tzet ye tu' teyet haca' isc'ulch'anil isc'ul Comam Cristo hac tu' chu ink'annihan. Tolab chihal-laxic'oj tato yet ayinan texol caw echo inxiwan, wal yet machijinan texol xin, tolab caw cañ chiwute inbahan yalbanil. ² Yaja' chiwaltojan teyet ta hayet chinapnihan bey tu' machojab cheyak'tij inhowalan yiri ebnaj chalni tato lahan chijute cobahañ haca' comon anma, yuto haninti'an caw hinaninan intzotelan yiri hune' tu' yeb ebnaj. ³ Wal xin caw yeli anma oñari, yaj mach haca'o chu yak'ni anma howal, mach haco tu' jak'ni howalañ. ⁴ Mañtaj tzet ye tu' yet yul sat yibañk'inal ti' chijak'bal'rie yet chijak'ni howal, walxinto ha' yip Comam Dios ha' chik'oji istaritzenilo sunil tzet ye tu' caw ay yip. ⁵ Chik'ojipaxo yip Comam yiri sunil lolo'al mach chichahni ohtarrelaxo Comam Dios. Haxa comon nabale xin chijacanico sunil tu' yul isk'ab Comam Jesucristo, hac tu' xin yijem chute isba. ⁶ Hayet caw c'ul hexxa heyijeni, chijayoñari isya'tajil yibañ mac mach chisje isc'ul isyije'.

⁷ Hex ti', hañech'an tzet cheyil yu isbak' hesat ha'rie chexoc hetxumu'. Ta t'iñanxa heyehi tato yet hexxa Comam Cristo, yilal heyohtañeniloj tato yetpaxo Comam Cristo jehañ. ⁸ Waxañca chiwicañ hanic' inbahan yiri hune' immunilti'an, yaja' mach chintx'ixwihan, yuto ha' Comam Dios ak'rie hune' immunilti'an yuñe heliñban heba yiri Comam, mañtaj yu quexwetantojan. ⁹ Yuxin mach chisje inc'ulan ta chetxumu ta yu quexinxibtenan yuxin hac ti' chiwute walnittojan yul incartati'an, wal xin machoj.*

¹⁰ Yuto ay mac chalni haca' ti': "Ha' iscarta naj caw how istzoteli, yeb xin caw ya' chilowi, yaja' haxa yet ayc'o naj coxol xin machi yip tzet chiyal naj yeb xin matzet chal yelapnoj," xi ebnaj. ¹¹ Ha' mac hac tu' yalni, yilal yohtañeni tato haca'tic'a intzotelan yul incartati'an, hac tu' chu intzotelpaxoñan yet ayinan texol.

¹² Wal xin mach chu colahban cobahañ yeb mac chisololo'rie isba. Ha' huntেক'an ebnaj tu' chischahco ebnaj suc'al yiri yu ch'oc ebnaj yila' hanta ishelanil hunun ebnaj.

¹³ Hañoñti'añ mach choñpalc'onari jinicañ cobahañ bay yebilcano jetañ, yuto ha' Comam Dios añtecanico yechel bay cachan comunlahañ. Hac tu' xin el yiri isc'ul Comam yuxin coñapnihañ texol bey coñob Corinto tu'. ¹⁴ K'inalo tato mañtic'a hunelo coñapnihañ tec'atañ, machim choñmunlahañ texol tinañ. Wal xin hañoñari coñapnihañ babel texol, jalnihañ Tzoti' c'ul yet colbanile yiri Comam Cristo teyet. ¹⁵ Mach hijal cobahañ winajil yu ismunil hunuxa anma, yeb xin mach lañan copalc'onari comunlahañ yibañ bay yebiloñcanojañ yu Comam. Wal xin caw chito jochehañ choñmunlahañ yuñe isch'ib comuniltu'añ bay cachan comunlahañ yu Comam Dios, yuñe cam heyanico heyanma yiri Comam.

* **10:9** Yiri versículo 7-9 chi'ilcha hune' chihallax ironia; ha' chal yelapno tu' to hayet chonmak'ach abixli yiri hunuxa maca yuñe yel ispitan.

16 Chijochepaxojañ chorhitztojañ jalnojañ Tzoti' yet colbanile yul huntেক'anxa coñob nahat yehilo yiri hecoñob tu'. Yaja' xin mach chijochehañ chorimunlahañ bay xaichico hunmajanxa ebnaj ismunlahi, yuto machi jochehañ cololo'ñe cobahañ yiri ismunil hunuxa maca. 17 Ta ay hunu mac choche yik'a'cañ isba, yik'abcañ isba yaj yiri tzet chiswatz'e Comam Dios, machojabtaj yiri tzet chiswatz'e.* 18 Yuto mañtaj anma chiyal isba c'ulal yul yet ischuquíl ha' c'ul, machoj, walxinto ha' mac chal Comam c'ulal, ha' ton c'ul.

11

Naj Pablo yeb ebnaj isbalico isba ischejabo Comam Jesucristo

1 Hantam sak'al tato chitecha huntেক'an tzet chiwaltoti'an heyu, hacojтам mach innabalan, yuxin hac tu' intzotelan, yaja' yilal heyak'ni techahoj. 2 Caw tz'e' chiwute inbahan teyiri yuto xahan ayex wuhan haca' isxahanil chexyil Comam Dios, yuto xawak' tratohan yeb Comam Cristo tato chexwacojan yul isk'ab, haca' hunu ix k'opo mañto chiyik'le hunu winaj. 3 Yaja' chinxiwan yuto haca'taxca yu yak'ni subchaho no' laba ix Eva yu iscañil yehi, hactaxca tu' chu heyak'lax subchahoj, cat heyinilo heyanma yiri Comam Jesucristo, yeb xin matxataxca toholo cheyute heba haca' choche Comam. 4 Hex ti' caw niman cheyute hec'ul heyaben tzet chal ebnaj chiec' halnoc'o huntেক'anxa nan cuybanile yiri Comam Jesucristo, mach haca'o yu jalnihañ teyet. Lañan hechahnipaxo hune' nan espíritu, mañtaj haca' hune' chabilxa heyu. Lañan hechahnipaxo hune' nan cuybanile, nan cuybanile, mañtaj haca' Tzoti' c'ul yet colbanile hechah yet jec'añ jalnoc'ojañ teyet.

5 Ha' huntেক'an ebnaj chal isba ischejabo Comam Jesucristo bay tzujanex tu', mach ec'balo yelapno ebnaj insatajan. 6 Waxañca mach c'ulo intzotelan, yaja' ha' tzet wohtajan caw niman yelapnoj. Sunil tzet quinec'an inwatz'ehan texol ha' chalniloj tato caw ay inhelanilan.

7 Hayet wec'an walnoc'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile texol machi nich'ano tzet ink'anilojan teyet. ¿Tom waco inmulan yiri haca' tu'? Wal xin wiyo inbahan yuñe heyinicañ heba. 8 Hayet inmulahan texol yet wec'an walnoc'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile, ha' huntেক'anxa ebnaj juñta nan coñobal, ha' ebnaj colwa wiñan yuñe yec' wuhan texol. 9 Hayet wec'an texol, ay tiempo ay tzet ye tu' ti' caw ocnico wuhan, yaja' machi hunujex bay ink'an an nich'ano tzet ye tu'. Wal xin ha' ebnaj juñtaj ay bey Macedonia apni inc'atañan, ha' ebnaj ak'ni tzet ocnico wuhan. Caw machi hunujex bay ink'an an hunu tzet ye tu', hactic'apax tu' chiwute inbahan tinañ. 10 Ha' isyelal Comam Jesucristo ayco wiñan, yuxin chiwalan tato matzet ink'an an yet wec'an texol hex wuxta ay yul ismajul Acaya; ha' hune' tu' ayco istzalabalo inc'ulan. Hune' tzalahilal tu' machi mac chiinilo wetan. 11 ¿Tom mach ayoco wanmahan teyiri yuxin hac tu' walnihan? ¡Machoj! Wal xin yohta Comam Dios tato caw ayco wanmahan teyiri. 12 Yaja' hune'ñetic'a ha' chiwutehan texol haca' yet yalañtocoñoj. Chiwutehan haca' tu' yuñe mach chiwak'an yub ebnaj chihalni tato lahan comunilañ yebi, cat yinicañ isba ebnaj.

13 Ha' ebnaj tu' toñe chisbalico isba ebnaj ischejabo Comam Jesucristo. Chak'ni subchaho ebnaj anma yiri tzet chala, chutenico isba ebnaj ischejabo Comam Jesucristo. 14 Yaja' hune' chiswatz'e ebnaj tu' mach chic'ay coc'ul jilni yuto hac tu' chute naj matzwalil; chuteco isba naj c'ulal haca' ebnaj ángel. 15 Yuxin mach chic'ay coc'ul ta chutepaxo isba ebnaj tu' haca' mac

* 10:17 Jer 9:24

chicuyini istoholal, yuto ischejab naj matzwalil ye ebnaj. Yaja' chischah ebnaj tu' isya'tajil haca'tic'a istx'ojal chiswatx'e.

Huntek'an isya'tajil hul yibañ naj Pablo

¹⁶ Wal tinañ xin chiwalpaxtojan teyet hunelxa, mach locohojinan, yaja' ta ayex chetxumu tato locohinan xin, chahwe heyabe' tzet chiwalti'an. Haca' hunu mac mach chistxumu yirñ tzet chala, hac tu' chu winicariñ inbahan nich'anoxa, haca' huntek'an ebnaj chicariñ isba ischuquil. ¹⁷ Ha' huntek'an chiwaltojan teyet ti', mañtaj Comam Dios chiac'ni wala'tojan. Haca'ojtam mach chintxuman yet chiwalnitojan teyet, yuto torie chiwicariñ inbahan chiwalnitojan hune' ti'. ¹⁸ Tzetc'a ebnaj chicariñ isba yirñ tzet chiswatx'e, haquntu'an chiwicariñ hanic'o inbahan haca' chute ebnaj tu'. ¹⁹ Caw helanex heyalni, yaja' cheyak' techaho tzet chal ebnaj mach c'ulo tzet chiswatx'e teyirñ. ²⁰ Ay ebnaj checlarñi yu heyak'ni cheja' heba tet, cat yinicanic'o ebnaj sunil tzet ayex. Caw yahawilxa chute isba ebnaj teyirñ, chexyak'nipaxo subchaho ebnaj. Chexisyahni ebnaj, chiocpaxo yirñ isnabal ebnaj ispak'nulto hesat. Wal hex ti' xin cheyak' techaho sunil tzet chexyute ebnaj tu'. ²¹ Wal xin chintx'ixwihan walnitojan teyet yuto hañoriñ'ariñ caw tz'on jute cobahañ texol, mach haca' yute isba ebnaj tu' teyirñ.

Yaja' ta chicariñ isba ebnaj tu', haquinpaxtu'an chiwipaxocariñ inbahan. Hayet chiwalnihan hune' ti', haca'tarie mach tz'ajano yul inwi'an chiwalnihan.

²² Ebnaj tu' Hebreo ebnaj, haquinpaxtu'an Hebreo inan; Israel ebnaj, haquinpaxtu'an, Israel inan; yirñ naj Abraham titna ebnaj, haquinpaxtu'an, yirñ naj Abraham tu' titnainpaxtojan.

²³ Ischejab Comam Cristo ye ebnaj yalni, walinan xin ec'balto ischejab Comam wehan sata ebnaj. Hayet chiwalnitojan huntek'an ti' teyet haca'ojtam mach chintxuman yirñ tzet chiwalan. Wal haninti'an caw ec'balxa chinmunlahan sata ebnaj, tx'i'alxa el chinalaxictojan yul preso sata ebnaj. Ec'balxapaxo el chinmak'laxan sata ebnaj, tx'i'alxa el xin chielico incaman. ²⁴ Howel quinismak'an ebnaj wet Israelan, treinta y nueve tz'um wijan yu ebnaj hunta el. ²⁵ Oxel xin alaxayto te' c'ax wifan, hunel xin quink'ojlaxcarian. Yet wec'an yirñ inbelan, oxel to te' barco yich hayet ayinicojan yul te'. Ay hunel ti' xin, hune' tz'ayic yeb hune' ak'bal ayinicojan yibañ ha ha' yuto tocano te' barco yich ha'. ²⁶ Mach isbi hayel quinec'an yirñ inbelan. Ay bay quinelicojan quinyjinitojan ha ha', ay bay quinelicojan incaman yu ebnaj elk'om, yeb yul isk'ab wet coroban, yebpaxo yul isk'ab anma nan corobal. Aypaxo bay quinelicojan incaman yulaj corob yeb yulaj beh, yeb yibañ ha' mar, yeb xin caw quinelicojan incaman yul isk'ab ebnaj torie chisbalico isba juñtajoj. ²⁷ Ay bay caw quinsiquihan inmunlahan, wak'lenan isya'tajil. Tx'i'al el mach quinwayan, ay bay wijlehan riñchahalal, yeb tajinti'al. Tx'i'al el mach quinwa'han. Ay bay xin wetapaxo inc'ulan yu chew, yeb tx'i'al el quincanancojan mañ xilk'apehal.

²⁸ Mach hañc'añeho huntek'an isya'tajil tu' wak'lenan, wal xin ayñetic'aco yirñ inc'ulan yirñ ebnaj juñtaj ay yul hunun corob. ²⁹ Yuto ta ay hunu mac mañto chiyik' yip yirñ yet Comam caw chiwik' bisc'ulalan yirñ, haca'tarie mañto chiwik'paxo wipan chute innanihan. Ta ay ebnaj chietaxto isnabal yu hunuxa maca, caw chitac inc'ulan.

³⁰ Ta caw yilal chiwicariñ inbahan, chimwicariñ inbahan yirñ huntek'an lañan walniti'an, yuto ha' huntek'an ti' chiyeniloj tato machi bin wipan. ³¹ Ha' Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo, ha' ay yet yalaxico ismay yirñ sunilbal tiempo, caw yohta Comam tato caw yel chiwalan. ³² Yet hunel, yet ayinic'ojan yul corob Damasco, ischejni naj gobernador chimunla yinta naj

rey Aretas tato chioc ismajomal isti' hunun ispultahil ch'en c'ub hoyanico yirñ coriob tu' yurie intzablaxayojan. ³³Yaja' quinalaxaytojan yul hune' motx yu hunttek'an ebnaj juxtaj, walaxiltijan yul isventanahil ch'en c'ub tu'. Hac tu' yu incolchahan yul isk'ab naj gobernador tu'.

12

Huntek'an tzet isye Comam Dios tet naj Pablo

¹ Matzet chiwik'an yirñ winicariñ inbahan, yaja' yilaltic'a walnihan hunttek'an yak' Comam Dios wila'an, yeb tzet yelax wetan yu Comam.

² Ay hune' naj ohtabil wuhan, caw ayco yanma naj yirñ Comam Cristo. Carilañebxa habil tinañ yilaxto naj satcañ bay ay Comam Dios. Yaja' mach wohtajojan ta beyc'lo naj yeb isnimanil maca hañc'añe yanma naj, hañtech'an Comam yohtaj. ³ Caw wohtajan tato ilaxto hune' naj tu', yaja' ha' hune' mach wohtajojan ta ilaxto naj yeb isnimanil maca machoj, hañtech'an Comam Dios yohtaj. ⁴ Ha' hune' wohtajan to ilaxto naj bey paraíso. Bey tu' yabe naj hunttek'an tzoti' machi mac ohtañe, yeb xin machi mac chisje yalnic'oj. ⁵ Ha' hune' naj tu' chisje winicariñ, wal inti'an xin ha' yirñ hunttek'an isya'tajil chiwilan, ha' bay chiwicariñ inbahan. ⁶ K'inalo tato chiwochehan chiwicariñ inbahan chitic'am isje yuto ha' isyelal chiwalan, mach sucojinan yirñ haca' tu'. Yaja' mach chiwicariñ inbahan yuto chiwochehan tato machi hunu mac chinani ta caw ec'bal welapnojan yibañ tzet chil anma wiñan, yeb xin tzet chiyabe anma walnihan.

⁷ Yaja' yurie machi oc lolo'al wiñan yu hunttek'an tzet c'ulch'an yelax wila'tu'an, yuxin ak'lax hune' isya'tajil wetan yu naj matzwalil, haca' hunu te' tx'ix alaxico yirñ innimanilan, hac tu' yu yak'lax hune' isya'tajil ti' wiñan.

⁸ Oxelxa chink'anan tet Comam Dios ta chilo Comam hune' isya'tajil ti' wiñan.

⁹ Yaja' tak'wi Comam wetan haca' ti': "Ak' tzalaho hac'ul yirñ isc'ulch'anil inc'ulan xawak'an tawet, yaj yu inhelanilan chitecha hawu. Hañc'añe hune' tu' xin chiocnico hawu yuto caw ec'na caw c'ul isyenilo isba wipan yirñ isya'tajil," xi Comam. Hac tu' xin caw chintzalahan yirñ isya'tajil chihul wibañan, yuto chisyelo isba yip Comam Cristo wiñan. ¹⁰ Yuxin caw chintzalahan yirñ ej isya'tajil chihul wibañan, yuxin waxarica chibuchwa anma wiñan, yeb waxarica matzet ayinan, yeb waxarica chincajlaxan, yeb waxarica chihul isya'tajil wibañan, yaj yu chinmunlahan yirñ yet Comam Jesucristo. Yaj caw chitzala wanmahan yuto hayet machi caw wipan chwabehan, caw chiwik'canocañ wipan, yaja' yu Comam.

Ayco yirñ isc'ul naj Pablo yirñ ebnaj juxtaj ah Corinto

¹¹ Haca' hunu mac mach c'ulo ye yul iswi', hac tu' wute inbahan wanicojan inwinajilan, yaja' hex ay hemul wiñan yuto hex wal heyanico inwinajilan, yuto mach ec'balo ebnaj chisbalico isba ischejabo Comam Jesucristo tu' insatajan, ha' ebnaj cheyabeto tzet chala. Waxarica mach chiyelapno wehan, yaja' mach chu ispalc'on ebnaj wibañan. ¹² Hayet wec'an texol caw niman wute inc'ulan teyirñ. Inyehan c'aybalc'ule yeb yechel yip Comam Dios texol; ha' xin chalniloj tato caw yeli ischejab Comam Jesucristo wehan. ¹³ Hune'xarñe tzet mach lahano quexwutehan haca' hunttek'anxa ebnaj juxtaj ay yul hunun coriob, yuto mach ink'anan yirñ tzet ocnico wuhan, yuxin ak'we nimanc'ulal yirñ hune' inmultu'an.

¹⁴ Tinañ xin toxa chintohan quexwila'an yirñ yet yoxel, yaja' matzet chink'anpaxojan teyet yirñ tzet chu yec' wuhan bey tu'. Yuto mañtaj yirñ tzet ayex bay ayco wanmahan, walxinto hex ayexico yirñ inc'ulan. Yuto haca' hunu naj mame tinañ yilal yak'ni naj tzet chiocnico yu yuninal,

maɣtaj yuninal naj tu' chiak'ni tzet chiocnico yu. ¹⁵ Haninti'an, hinaninan inc'aytzenilojan sunil tzet ayinan yeb innimanilti'an yu isc'ulalo teyiŋ. Yaja' chiwilan, hayet ec'balto chiwaco wanmahan teyiŋ, walex xin ip heyinilo heyinma wiŋan.

¹⁶ Yaja' waxarica ay ebnaj yohtaj ta machi hunelo ti' waco inbahan hey-ijatzo yiŋ tzet chiocnico wuhan, yaja' chal ebnaj tato yu inhelanilan yiŋ istx'ojal yuxin quexwak' subchahojan ink'annihan tzet ye tu' teyet.

¹⁷ ¿Tom quexwak' subchahojan yu ebnaj juɣtaj watojan yu isto quexyilnoj?

¹⁸ Ink'anan tet naj Tito tato chito naj quexyila' yeb hunxa naj juɣta to yinta naj. ¿Tom quexyak' subchaho naj Tito tu'? ¡Machoj! Wal xin haca' innabalan yeb isc'ulch'anil inc'ulan, hac tu' yute isba naj texol.

¹⁹ Hex wuɣtaj hex wanab, hex xahan ay juhaŋ, ham hetxumni tato laŋan cocolni cobahaŋ yiŋ hesat yet chijalnihaŋ huntেক'an ti', ¡machoj! Wal xin yet Comam Cristo jehaŋ yuxin choŋtzotelaŋ yiŋ ist'iŋanil sata Comam yurŋe hech'ib yiŋ yet Comam Dios. ²⁰ Chinxiwani c'uxantaxca mach laŋano hewatx'en haca' chiwochehan yet chinapnihan ilwal teyiŋ, yebpaxo ta mach chischah hewi' yiŋ tzet chinwatx'ehan. Chinxiwaxojan wapnihan c'uxantaxca aytoco howal texol, maca ta chi-to-chiwa hec'ul teyiŋ hununex, maca ta ayco chichonc'ulal texol, maca ta ayex laŋan heyinicaŋ heba, maca ayex cheyal tx'oj tzoti' yiŋ hunu ebnaj juɣtaj, maca tato ayex halo k'umal cheyu, maca ta ayex cheloloŋie heba, maca ta ayex laŋan hewatx'en tzet ye tu' mach toholoj. ²¹ Yet chinapnihan quexwila'an hunelxa, c'uxantaxca chintx'ixwicaŋan sata Comam Dios, caŋ wocan ok'o teyiŋ, hex maɣtic'a chebejcano heyanicano hemul, heyixli maca hewinajli, yeb huntেক'an istx'ojal k'aynajextic'a hewatx'eni.

13

Istak'eto naj Pablo yiŋ tzet wal yuten isba ebnaj juɣtaj

¹ Wal xin yiŋxa yoxel chintohan quexwila'an. Hayet chinapnitu'an tzi-xaŋe tzet mulehal chioc lahti' yiŋ, yaja' yilal yiŋ sat cawaŋ maca oxwariŋo testigo chicowatx'e.* ² Hayet inbeycanic'ojan quexwilnojan yiŋ iscayel ay huntেক'an tzet intak'ecanojan teyet, yaja' chiwalpaxtojan hunelxa, waxarica machijinan texol bey tu' yet chiwalnihan hune' ti' tet mac xayaco ismul yet yalaŋto tu', yeb xin teyet hesunil. Hayet chinapnihan quexwilnotu'an xin mach chiwak' nimanc'ulalan teyiŋ.

³ Hac tu' chu heyohtaŋielilolj tato ha' Comam Cristo chiak'ni wipan intzotelan. Comam Cristo mach tz'ono yak'ni Comam texol, walxinto caw chisyelo yip Comam texol. ⁴ Haca' hunu mac machi yip, hac tu' yu yalaxcaŋ Comam Jesucristo yiŋ te' culus, yaja' itzitz Comam tinaŋ yu yip Comam Dios. Hac tu' xin jehaŋ haŋorti'aŋ, tz'on chijute cobahaŋ, yu hunxa jehaŋ yeb Comam, yaja' yu yip Comam yuxin itzitzoŋaŋ yeb yu comunlahaŋ texol.

⁵ Txumwelo hununex tato caw yeli ayco heyanima yiŋ Comam Jesucristo. Txumwepaxilolj tato laŋan hech'ib yiŋ yet Comam, mato toŋe chebalico heba yuninalo Comam Dios. ⁶ Yaja' chijochehaŋ ta cheyohtaŋelolj tato c'ul coŋelicojaŋ yet coŋheyilwenaŋ, hac tu' chu isyenilo isba tato yetxa Comam Jesucristo jehaŋ.

⁷ Caw chintxahlilan teyiŋ tet Comam Dios yurŋe hewatx'en isc'ulal, maɣtaj yu cocanaŋ c'ulal yul hesat, machoj, waxarica xin mach c'ulo coŋelicojaŋ yet coŋheyilwenaŋ haca' yallaxi. ⁸ Yuto mach chisje cowatx'enaŋ istx'ojal yiŋ hune' cuybanile caw yel chal ti', wal xin ha' jetaŋ caw ayoricajojaŋ colwal

* 13:1 Dt 15:15

yiri. ⁹ Yuxin choñtzalahari yet machi jipari, walex xin caw ay heyip, yuxin caw chicolahicojari cotxahlihari teyiri, yurie caw tz'ajan chexelcanico yiri yet Comam.

¹⁰ Chiwatojan hune' incartati'an teyet yalarito mahto chintohan quexwila'an, haxinwal hayet chinapnitu'an mach yilalo chincachwahan teyiri yu wipan ak'bil yu Comam. Mach yuho quexwetanan yuxin ak'bil wiptu'an, walxinto yurie hech'ib yiri yet Comam.

¹¹ Wal tinarí hex wuxtaj hex wanab, ayojabico tzalahilal yul heyanna. Caw watx'eweco henabal yiri ist'iríanil yiri sunilbal tiempo. Iptzewe heba hununex yiri yet Comam. Hunxarihejob henabal. Ayojab ak'anc'ulal texol. Ha'ojab Comam caw xahan ayori yu yeb chiak'ni ak'anc'ulal yul janma chioc heyetbihoj.

¹² K'ambewej hanic' heye hununex, ha' xin chiyeniloj tato xahan cheyil heba. ¹³ Chi-xin-isk'ambeto ebnaj juxtaj ay bey ti' hanic' heye bey tu'.

¹⁴ Ha'ojab Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul teyet, yeb xin chexxahanrie Comam Dios, yeb ha'ojab Comam Espiritu Santo chioc heyetbihoj.

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY GALACIA

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan. Mach anmaho chejñeinan yeb ak'ñe hune' inmuniñti'an, to ha' Comam Jesucristo yeb xin Comam Dios Mame, Comam ak'ni itzitzbocari Comam Jesucristo xol camom.

² Ha' hun ebnaj juñta ayc'o inc'atañan chitz'ibñiento hune' carta ti' wintajan teyet hex ayexxaco yul isk'ab Comam yul ismajul tx'otx' Galacia.

³ Yak'ab Comam Dios Mame yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal teyet. ⁴ Yaco isba Comam Jesucristo yin camical yu comul, yurñe coñiscolni tet istx'ojal hune' yul sat yibañ'inal ti', yuto hac tu' yoche isc'ul Comam Dios Mame. ⁵ Jala'we tzoti' c'ul yin Comam yin sunilbal tiempo. jHacojab tu'!

Machi hunuxa tzoti' c'ul ch'ak'ni colbanile

⁶ Caw chic'ay inc'ulan yuto pet heyilo heba yin Comam Dios, Comam quexawten yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo, heyoc tzujno yinta hune'xa cuybanile nan chu yalni yin tzet chuocolchahi. ⁷ Wal xin, matolo ay hunoxa cuybanile bay choñcolchahi, machoj, walxinto ay mac chiak'ni etanoto henabal, chishelni cuybanile yet colbanile chiyak' Comam Jesucristo.

⁸ Yaja' xin tato ay hunuxa mac chi'ak'ni hunoxa nan cuybanilehal teyet yin tzet chuocolchahi, mach lahano yeb hune' ak'bilcano teyet juari, caw yak'abayo Comam Dios ishowal yibañ, waxarñca haññañ, maca hunu naj angel ay yul satcari. ⁹ Wal xin xatic'a walan hune' ti' teyet, yaj chiwalpaxojoan hunelxa, tato ay hunu mac chiec' halno hunuxa nan cuybanile texol yin tzet chuocolchahi, mach lahano xin yeb hune' chabilxa heyu, ayojab istz'acti' Comam Dios yibañ hune' mac lek'ti' tu'.

¹⁰ Yet chiwalnitojoan hune' ti', mach chiwocan yin tato chitzala anma wiñan mac mach xin, walxinto ha' istzala Comam Dios wiñan ha' chinsayan, yuto ta ha' istzala anma wiñan ha' chinsayan, mach ischejabo Comam Jesucristo wehan yin haca' tu'.

Yin tzet yu yoc naj Pablo ischejabo Comam Jesucristo

¹¹ Hex wuxtaj hex wanab, chiwak'canojoan heyohtañeloj tato hune' cuybanile yet colbanile chiwalic'ojan, mach anmaho ay yet. ¹² Mach anmaho ak'ñe wetan, yeb xin mach yin hunu anma cuybililo wuhan, wal xin ha' Comam Jesucristo ak'ñe wohtañelojoan.

¹³ Hex ti', heyabemi yallaxi tato yet yalañtocoñoj, yet ayintocojoan yin isreliñon ebnaj wet coñob Israelan, caw ec'ya' macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios wuhan. Caw xin wak'lanan intañtzenilojoan. ¹⁴ Yin isreliñon ebnaj wet coñobtu'an, haninan caw ec'na ayincañan yibañ sunil ebnaj wet ch'iboman, yuto caw ec'na chinyijehan sunil tzet iswatx'e ebnaj jichmam.

¹⁵⁻¹⁶ Yaj xin, ha' sak'alil isc'ul Comam Dios quinsic'nilojoan yet yalañto mañto chinpitzc'ahan, quinyawtenicojoan Comam munlaho yin ismunil. Haxa yet yapni istiepohal haca'tic'a chal isc'ul Comam, yak'ni Comam isc'ahol wohtañelojoan yurñe walnic'ojan Tzoti' yet colbanile xol anma mach Israeloj. Yet hunel tu' xin, machi hunu mac tet quinbeyan ink'ambe'an.

¹⁷ Mach quinbeypaxic'ojan bey yul coñob Jerusalén ink'ambe'an tet ebnaj ischejab Comam Jesús babel ocna insatajan. Wal xin caw yin arte quintohan

yul ismajul tx'otx' Arabia, lahwi tu' xin inpaxtijan yul ismajul tx'otx' Damasco.

¹⁸ Yet lahwi oxeb habil xin, intohan wilnojan naj Pedro yul coñob Jerusalén; holañeb tz'ayic ayinan isc'atañ naj bey tu'. ¹⁹ Yet hunel tu', machi hunuxa ebnaj ischejab Comam Jesús wilan yirñ, cachanñech'an naj Jacobo, naj yuxta Comam Jesús. ²⁰ Yirñ sat Comam Dios chiwalan teyet tato caw yel tzet chintz'ibrietojan teyet ti'.

²¹ Lahwi tu' xin, intohan yulaj ismajul tx'otx' Siria yeb yul ismajul tx'otx' Cilicia. ²² Wal ebnaj juxta ay yul hunun coñob yul ismajul Judea tu', mahto ohtabilojinan yu ebnaj. ²³ Isk'umalixto chiyabe ebnaj haca' ti': "Hune' naj caw chicajwa yirñ yet yalaritocanoj, tinañ chiec' naj yala'c'o cuybanile yirñ tzet chu janayto yul janma yirñ Comam Dios, hune' yoche isc'ul naj istaritzeloj," xi ebnaj. ²⁴ Yu hune' tu' yuxinto caw chitzala isc'ul ebnaj yirñ Comam Dios wuhan.

2

Yet ischahni ebnaj ischejab Comam Jesucristo naj Pablo yetbihoj

¹ Yirñxa iscañlahoñeb habil intohan bey Jerusalén yeb juxta Bernabé, yebpaxo juxta Tito. ² Quinbeyc'ojan, yuto Comam Dios halni wetan tato chintojan. Hayet ayinan bey Jerusalén tu', cocutxbanayo cobahañ yeb ebnaj chiijbali xol ebnaj juxtaj, walnihan tet ebnaj yirñ cuybanile yet colbanile chiwalic'ojan xol anma mach Israeloj. Walan hune' ti' tet ebnaj yurñe isnanilo ebnaj tato t'irñan wehicojan, yeb xin ta mach nabñeho chinmunlahan. ³ Ha' hun juxta Tito tzujan jintajañ waxañca griego yic'al naj, yaja' machi hunu mac ischilba yalni tato masan chiyak' circuncidar isba naj.

⁴ Waxañca xin ay huntex'an ebnaj toñe chal isba yuninalo Comam Dios, oc ebnaj coxolañ yurñe yoc ebnaj yilno hune' cocolbanil yirñ Comam Jesucristo; yuto yoche ebnaj choñmeltzohañ hunelxa yalañ isya'tajil isley naj Moisés.

⁵ Yaj xin, caw mañtic'a nino jabetojañ tzet yal ebnaj yuto caw chijochehañ ta ayñetic'aco isyelal hune' Tzoti' c'ul yet colbanile ti' teyirñ.

⁶ Yet walnihan sunil cuybanile tu', caw machi hunuxa ac' ak'laxcano incuyuan yu ebnaj ijbalom tu'. Ha' tzet ye ebnaj yet yalaritocanoj, caw machi wocan yirñ, yuto yul sat Comam Dios caw lahanorñe cosunil. ⁷ Machi hunuxa nan cuybanile ahti yul isti' ebnaj, wal xin caw istxum ebnaj tato ha' Comam Dios ak'ñe hune' immunilti'an yirñ walnic'ojan Istzoti' Comam Dios xol anma mach Israeloj, haca' yu yalaxico naj Pedro munlaho xol wet coñob Israelan. ⁸ Ha'tic'a Comam Dios ak'ñe ishelanil naj Pedro yoc cuywal xol anma Israel, ha'tic'apaxo Comam ak'ñe inhelanilan wocan cuywal xol anma mach Israeloj.

⁹ Yuxin juxta Jacobo, yeb juxta Pedro, yeb xin juxta Juan, ayco ijbalo yirñ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, caw txumchalo yu ebnaj tato Comam Dios ak'ñe hune' immunilti'an yirñ weltojan walnoc'ojan Istzoti' Comam Dios xol anma mach Israeloj. Ha' hune' ti' yeniloj tato coñischahañ ebnaj yetbihoj. Yak'ni ebnaj isk'ab wetan yeb xin tet juxta Bernabé, caw xin chitzala isc'ul ebnaj ta choñmunlahañ xol anma mach Israeloj, walpaxo ebnaj xin xol anma Israel cancano ebnaj munil. ¹⁰ Cachan hune' ti' yal ebnaj jetañ, tato yilal conanitiñañ ebnaj meba', hune' tu' nabiltic'a wuhan inwatz'enan.

Yet iscachlax naj Pedro yu naj Pablo yul coñob Antioquia

¹¹ Yet yapni juxta Pedro yul coñob Antioquia, incachan juxta yirñ sat sunil ebnaj juxtaj, yuto mañtaj istoholal chiswatz'e juxta tu'. ¹² Yuto yet yalañto mañto chiapni huntex'an ebnaj chejbil yu juxta Jacobo, juxta Pedro

tu' chiwa' xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios mach Israeloj. Haxa yet yapni ebnaj tu' xin, ništejal ishitzilo naj, ispohnilo isba naj xol ebnaj mach Israelo tu' yu xiwcañ naj tet ebnaj chalni ta yilal yak'lax circuncidar ebnaj mach Israeloj. ¹³ Aypaxo xin ebnaj jušta Israel oc tzujno yinta tzet isbeybalñe jušta Pedro tu', hacpax tu' jušta Bernabé isbeybalñepaxo naj hune' sucal tu'. ¹⁴ Yuxin hayet wilnihan tato mach chisyije ebnaj haca' yalni Tzoti' yet colbanile, walnihan tet jušta Pedro yirñ sat sunil ebnaj cutxanico tu': "Wal hach ti' Israel hach, yaja' chachec' haca' anma mach Israeloj, yaja' tinarñ xin ¿tzet yirñ yuxinto chawal tet ebnaj mach Israeloj tato yilal chic'o ebnaj isbeybal anma Israel?" quinchian tet jušta tu'.

Sunil anma chischah iscolbanil tato chaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo

¹⁵ Wal hañori Israel jic'al ti', mach yic'alo huntেক'anxa nan corobal chihal-lax mulumal jehi. ¹⁶ Yaj xin johtaj tato machi hunu mac chican c'ulal yul sat Comam Dios yu isley naj Moisés,* wal xin chican anma c'ulal, yaja' cachanñe yu yanico yanma yirñ Comam Jesucristo. Hacoñ tu' hañori ti' xajayto yul janma yirñ Comam Jesucristo* yuxin xacoñcan c'ulal yul sat Comam Dios, mañtaj yu coyijen tzet chal ley. Wal xin caw machi hunu mac chican c'ulal yul sat Comam Dios yu isyijen tzet chal isley naj Moisés.

¹⁷ Tato chicosay joc c'ulal yul sat Comam Dios yu yip Comam Jesucristo, chal yelapnoj ta mulumori haca' anma mach Israeloj. Yaja' ¿tom ha' Comam Jesucristo choñanico mulumal? ¡Machoj! ¹⁸ K'inalo tato chinmeltzohan wintajan, lahwi tu' cat wocan inwatx'enpaxojan sunil tzet bejbilcano wuhan yet payxa, han-caw-inan chiwaco inmulan yirñ haca' tu'. ¹⁹ Wal haninti'an camnajiñxalojan yirñ ley. Ha' hune' ley tu' quinak'ni camojan yurñe caw witzitzibilojan yirñ Comam Dios.

²⁰ Wal tinarñ, ha' yul sat Comam Dios, t'uñaninxacañan yirñ te' culus, yuxin matxatajinan itzitzinan tinarñ, haxa Comam Jesucristo itzitz wiñan.* Ha' tzet chinwatx'ehan tinarñ xin cachanñe wanico wanmahan yirñ Isc'ahol Comam Dios, ha' chiwuhan. Caw isyelo Comam ta xahan ayinan yu, yuto yak' camo isba wiñan. ²¹ Mach chicoyah isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. Wal xin ta yu coyijen ley yuxin choñcan c'ulal yul sat Comam Dios, caw nabñem cam Comam Jesucristo chal tu'.

3

Mañtaj ley ayco yipo janma

¹ Hex ah Galacia hex ti', caw suquex. ¿Mac ak'ni etanoto henabal yuxin mach cheyije cuybanile caw yeli? Hañonti'añ xajalañ teyet yirñ iscamical Comam Jesucristo yirñ te' culus haca'oñtam caw heyil iscam Comam. ² Tinarñ xin, hañcañe hune' ti' chink'ambehan teyet: ¿Tom hechah Yespíritu Comam Dios yu heyijen isley naj Moisés, mato yu heyayto hune' cuybanile yet colbanile yul heyanna? ³ ¿Tom caw hunelñe machi hewi'? Hayet heyoc yul isk'ab Comam Dios, ha' Comam Espíritu Santo ha' oc heyetbihoj. Haxa tinarñ xin ¿tom cheyoche chetz'ajba hecolbanil yu tzet chewatx'e cheyute heyalni? ⁴ Caw tzetec'a isya'tajil heyil yu ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, yaja' etza caw nabñe. Hantam sak'al ta mach nabñeho heyil isya'tajil tu'. ⁵ Yak' Comam Dios Comam Espíritu Santo jet, isyenipaxo c'aybale'ule coxol. Yaja' ¿tzet yu cheyabeco ti'? Mach yuho coyijen isley naj Moisés; walxinto yu janico janma yirñ Tzoti' c'ul yet colbanile ak'bil jet.

* 2:16 Ro 3:20 * 2:16 Ro 3:22 * 2:20 Fil 1:21

⁶ Haca' icham Abraham, yayto icham yul yanma yiri Comam Dios, yuxinto oc icham c'ulal yul sat Comam. ⁷ Yuxin tinarí yilal heyohtarñencanilo mac yeli titna yiri yuninal icham Abraham, to haric'arte mac chayto yul yanma yiri Comam Dios.*

⁸ Yet payat tiempo tu', tz'ibriëbilcanayo yul Yum Comam Dios tato ebnaj mach Israeloj chican ebnaj c'ulal yul sat Comam Dios yuto chayto ebnaj yul yanma yiri Comam. Yuxinto halbilcano hune' tzoti' ti' tet icham Abraham, bay chala: "Hawu yuxinto caw sunil anma yulajla coriob bay chiwak'an isc'ulal inc'ulan,)* xiayoj. ⁹ Yuxin macñetic'a chichahnayto Istzoti' Comam yul yanma, ha' hun chichahni isc'ulch'anil isc'ul Comam yinta icham Abraham, yuto ha' icham babel chahnayto yul yanma yiri Comam.

¹⁰ Sunil hunttek'an anma ayco yanma yiri isley naj Moisés, chitit ishowal Comam Dios yiri, haca' yalni yul Yum Comam bay chala: "Chitit ishowal Comam Dios yibañ hunttek'an anma mach chik'oji isyijen sunil ley tz'ibriëbilcanayo yul Yum Comam,)* xiayoj. ¹¹ Yuxinto haban cotxumni tato machi huno anma chicancano c'ulal yul sat Comam Dios yu isyijen tzet chal ley, yuto chal yul Yum Comam haca' ti': "Ha' mac xacan c'ulal yul sat Comam Dios, yiriñe Comam ayco yanma, yuxin ay isk'inal mach istaribal,)* xiayoj. ¹² Wal isley naj Moisés tu', matzet chala tato yilal cochahnayto yul janma yiri cat cochahni cok'inal mach istaribal. To ha' coyijeni ha' chischilba yalni jet, yuto chal yul Yum Comam haca' ti': "Macñetic'a chiyijen sunil tzet chal ley, ay isk'inal,)* xiayoj.

¹³ Yaja' xin Comam Jesucristo colñehoriño yalañ isya'tajil hune' ley tu', yanico isba Comam yalañ isya'tajil coseleloj. Yuxinto chal yul Yum Comam Dios: "Caw tz'acti'ñebil mac chiah locno yiri hunu te' culus,)* xiayoj. ¹⁴ Hac tu' xin yak'le Comam Jesucristo yuñe sunil anma mach Israeloj chichahni-paxo isc'ulal isc'ul Comam, hune' haltebil tet icham Abraham. Hac tu' xin cosunil chicochah Yespíritu Comam Dios yu chijayto yul janma yiri Comam Jesucristo, hune' haltebilcano yu Comam.

Isley naj Moisés yeb tzet haltebilcano yu Comam Dios

¹⁵ Hex wuxtaj, hex wanab, chiwacojan hune' yechel ti' teyet. Haca' yet ay hunu mac chiwatx'en huno istrato, chaco isbi yiri yumal hune' trato tu', hac tu' xin caw t'irñan chucanoj. Caw matxa hunuxa mac chiyu yetantoj, yeb xin machi hunu mac chiyu yanipaxico yak'bil. ¹⁶ Hac tu' yu iswatx'encano Comam Dios hune' istrato tet jichmam Abraham yeb tet isc'ahol. Mach chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Tet sunil hac'ahol,)* mach xioj. Wal xin caw mach tx'i'alo yute yalni, ha' yute yallaxcano tet icham Abraham tu' tato hune'ñe, chalni haca' ti': "Hac'ahol,)* xicanoj. Hune' tu' yiri Comam Jesucristo chitzoteli.* ¹⁷ Ha' chal yelapno hune' chiwalti'an, to iswatx'e Comam Dios istrato yeb icham Abraham, caw xin t'irñan yutecano Comam. Cuatro ciento treinta habilxa iswatx'encano Comam hune' istrato tu' yul isley naj Moisés, yuxin caw mach chu istaritzenilo isley naj Moisés tu' tzet haltebilcano yu Comam, yeb xin mach chu yinilo yip. ¹⁸ Yaj tato yu coyijen ley, yuxinto yak' Comam Dios hune' haltebil jet, caw machim chiyu jalni tato matanil ye hune' tu'. Wal xin haltebil tet icham Abraham yu Comam yiri yak'nicano ismatanoj.

¹⁹ Yuxin ¿tzet chioncico isley naj Moisés chal tu'? Wal xin caw tzujanxa ak'lax hune' ley tu' yuñe isyeniloj tato mach yijemo anma. Ak'lax hune' ley

* **3:7** Ro 4:6 * **3:8** Gn 12:3 * **3:11** Ha 2:4 * **3:12** Lv 18:5 * **3:13** Dt 21:23 * **3:16** Gn 12:7; Hch 7:5

tu' masanto yet ispitze'c'a hune' mac titna yirñ yuninal icham Abraham, hune' mac ay yet ischahni tzet haltebil yu Comam Dios. Hune' ley tu', ángel ebnaj ak'rie tet naj Moisés yurte yalnildo naj tet coriob Israel. ²⁰ Yaja' matxa yilalo ay hunuxa mac chioc xolbal, yuto hune'xarñe mac yak'cano istrato, ha' ton Comam Dios.

Ismunil isley naj Moisés

²¹ ¿Tom xin caw chicajwa isley naj Moisés yirñ tzet haltebilcano yu Comam Dios chal tu'? ¡Machoj! K'inalo tato chik'o'ji ley tu' yak'ni cok'inal, ¿chimyú joc c'ulal yul sat Comam Dios yu coyijen tzet chal ley? Wal xin machoj. ²² Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Caw sunil mac ayicto yalañ mule, yuxin macta chiyaco yanma yirñ tzet chal Comam Jesucristo chischah tzet haltebil yu Comam Dios," xiayoj.

²³ Yet yalañto mañto chihul hune' mac bay wal janico janma, caw yalañ yip ley ayorñictoj, yet ayorñico jechman isyelax mac bay chijaco janma. ²⁴ Yuxin ha' hune' ley tu' jilomalñe yehi, haca' chu yilni hunu naj chejab hunu nich'an unin, hac tu' corñsbeytzentí ley tu' isc'atañ Comam Jesucristo, yurte janico janma yirñ Comam, cat xin joccano c'ulal yul sat Comam Dios. ²⁵ Yaj xin xajaco janma yirñ Comam tinañ, yuxin matxa ayorñico yul isk'ab hune' ley chi-tic'a-corñjbani.

²⁶ Yu xaheyaco heyanna yirñ Comam Jesucristo, yuxinto yuninalxa Comam Dios heye tinañ. ²⁷ Hayet yahcano ha' hewi' hehunicanico yirñ Comam Jesucristo, haxa Comam ayco haca' xilk'apehal teyirñ. ²⁸ Caw xin machi yoc yirñ tato Israel maca mach Israeloj. Caw matxa yoc yirñ ta winaj maca ix, yuto caw hunxarñe je yirñ Comam Jesucristo. ²⁹ Yuxin tato ayorñxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, caw haca' yuninal icham Abraham jehi, ha' hunorñ chichochah tzet haltebilcano yu Comam Dios tet icham Abraham tu'.

4

¹ Ay hunxa yechel chiwalan teyet. K'inalo hunu nich'an unin chischah ismajul tet ismam, caw yahawil chuco yirñ tzet ay ismaj tu', yaj xin yet nich'anto caw mañto yip yirñ tzet chiak'lax ismajulo tu', to haca' to chejab yehi. ² Yet nich'anto ay mac chitarñeni, yeb xin ilbiltopaxo hune' ismajul tu' masanto yet ch'apni istimpohal bay halbilcano yu ismam, cat yoccano yahawo yirñ ismajul tu'. ³ Caw xin hac tu' je hañorñ ti'; yet yalañtocoñoj ayorñayo yalañ yip sunil tzet chal anma. ⁴ Haxa yet yijni isba yapni istimpohal xin, yaniti Comam Dios Isc'ahol, pitze'ana yirñ hune' ix ix yalañ yip isley naj Moisés. ⁵ Hul Comam yurte corñyinilo yalañ ley, yeb yurte corñschahni Comam Dios yuninaloj.

⁶ Yurte isyenilo Comam tato caw yuninalxa Comam jehi, yuxin yati Comam Yespíritu Isc'ahol yul janma. Yu Yespíritu Comam tu' yuxinto chijal tet Comam Dios yirñ sunil janma haca' ti': "Mam," corñchi, yirñ caw sunil coc'ul. ⁷ Wal tinañ xin, matxa chejabo jehi, to caw yuninalxa Comam jehi. Yu hune' tu' xin, caw el yirñ isc'ul Comam Dios yak'ni hune' comatan, yaj yu Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam tu'.

Caw oc yirñ isc'ul naj Pablo yirñ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

⁸ Yet yalañto tu' yet mañto cheyohtarñelo Comam Dios, caw chejab heyehico tet huntex'an chal anma diosalil. Wal xin, caw mach dioso huntex'an tu'. ⁹ Tinañ xin, heyoytaxa Comam Dios sic'lebil, chiwalpaxojan teyet tato caw ohtabilexxapaxo yu Comam. ¿Tzet yirñ yuxinto chexmeltzopaxo yirñ huntex'anxa nan cuybanilehal caw mach t'irñano yehicoj, cat heyocpaxo ischejabo hunelxa? ¹⁰ Walex hex ti', cheyije k'irñ chiec'tzelax yirñ isbi tz'ayic,

yeb yir̄ isbi ixahaw, yeb yet chishelni isba tiempo, yeb k'ir̄ chiec'tzelax yir̄ hunun habil. ¹¹ ¡Caw chioc yir̄ inc'ulan yet chinnanitijan, wak'a tato caw nabre quinmunlahan texol!

¹² Hex wux̄taj, hex wanab, caw chiwalan teyet, lahanojab cheyute henabal haca' innabalan, yuto yet wec'an texol wute innabalan haca' hex. Wal xin matolo yu ay hunu istx'ojal heyute wiñan yuxin hac tu' walnitojan teyet, machoj. ¹³ Wal xin caw heyohtaxa ta hayet babelal, yet walnic'ojan cuybanile yet colbanile teyet caw ya'ayinan yu hune' yabil. ¹⁴ Ha' hune' yabil tu', caw ilwebal teyir̄, yaja' mach quinhehinc'ulñehan, mach xin quinhehinc'otojan yu hune' yabil tu'. Wal xin caw haca' hunu ischejab Comam Dios satcañ, hac tu' yu quinhechahnihan, yeb haca' caw Comam Jesucristo. ¹⁵ ¿Tzet yir̄ yuxin matxa hune' tzalahilal tu' yul heyanna tinañ? Chiwalan hune' isc'ulal ti' teyir̄, hex ti' caw heyoche heyilti isbak' hesat heyak'ni wetan yu isc'ulch'anil hec'ul wiñan. ¹⁶ Wal tinañ xin, ¿tom ayco inhowalan teyir̄ yet chiwalnitojan isyelal ti' teyet?

¹⁷ Ha' huntেক'an anma chexmonten tu', caw ayco yanma ebnaj teyir̄, yaja' xin caw mach c'ulo nabil teyir̄ yu ebnaj. Toñe choche ebnaj quexyik'alo coxolañ yuñe heyanna heyanna yir̄ ebnaj. ¹⁸ Caw c'ul janico anma yir̄ coc'ul, yaja' tañe c'ul chiconaco yir̄, yeb tato istoholal nabil ju. Aytam sak'al ta hac tu' chinheyutehan yir̄ sunilbal tiempo, mañretaj yet ayinan tec'atañ chinheyanicojan yir̄ hec'ul. ¹⁹ Hex ti' caw haca' wuninalan heyehi, lañan yec'ya' wanmahan hunelxa heyu, haca' hunu ix ix chiaben isya'il yet chiwatx'i isc'ul. Yaj mach chisbej wabenan hune' isya'tajil ti' masanto chiwatx'icanico Comam Jesucristo teyir̄. ²⁰ Majal ayinan texol tinañ yuñe insaynihan hunuxa tzet chiyu intzotelan teyet. Wal xin caw c'aynajiilo inc'ulan teyir̄.

Cuybanil yir̄ istzoti'al ix Agar yeb xin ix Sara

²¹ Maquex chexmeltzopaxto heyijen tzet chal isley naj Moisés heyalni, halwe wetan: ¿Tom caw mañto bay cheyabe tzet chal hune' ley tu'? ²² Chal yul Yum Comam Dios tato ay cawañ isc'ahol icham Abraham; hune' naj yeb ix Agar, ix chejab; hune'xa naj xin yeb ix Sara, ix caw yixal icham Abraham tu'; ix Sara tu' mach chejabo ix. ²³ Naj Ismael, yunin ix Agar, mach c'aybalo c'ule yu ispitzc'a naj. Wal naj Isaac, yunin ix Sara, c'aybale c'ule yu ispitzc'a naj yu Comam Dios, yuto caw ixnamxa ix yet ispitzc'a naj, yuñe yijni isba tzet haltebilcano yu Comam Dios yir̄ naj.

²⁴ Ha' cawañ ebix tu', yechel cabeb istrato Comam Dios ye ebix. Ix Agar, ix meba' yehi, yechel hune' trato iswatx'e Comam Dios bey iswi' witz Sinaí, yuxinto sunil macta ayco yir̄ hune' trato tu', haca' ta pitzc'ana yu yoc chejaboj. ²⁵ Ix Agar tu', yechel istrato Comam Dios yak' tet naj Moisés bey witz Sinaí yul ismajul Arabia, yechelpaxo coñob Jerusalén ye ix. Anma ay yul coñob Jerusalén tu', ayco yalañ ley ak'bil bey iswi' witz Sinaí. ²⁶ Wal hune'xa istrato Comam Dios xin, yechel ix Sara yixal icham Abraham yehi, yuto mach chejabo ye ix yalañ ley. Yaja' wal hune' Jerusalén ay yul satcañ, mach ayoco yalañ chejbanile, hañon ti' xin yuninal jehi. ²⁷ Yuto chal yul Yum Comam Dios:

Hach ix machi hawunin, yeb mañtic'a chil yir̄ hunu yunin, tzalahañ. Awañ yir̄ tzalahilal hach mañtic'a hawohtajo isya'tajil ispitzc'a niñte unin, yuto ha' ix ix hinbilcanoj caw tx'i'alto yunin ix sata ix ay yichamil,* xiayoj.

* 4:27 Is 54:1

²⁸ Hex wuxtaj, hex wanab, hex ti' haca' naj Isaac heyehi, uninale halbilcano yu Comam Dios ta chipitzc'ahi. ²⁹ Yet payxa tu' naj mach c'aybalc'ule yu ispitzc'ahi, caw caj yil naj naj pitzc'a yu yip Comam Espíritu Santo. Haca' yu iscajtax naj Isaac yu naj Ismael, hac tu' xin yepaxo tinañ. ³⁰ Yaja' ¿tzet xi yul Yum Comam Dios? Wal xin chal haca' ti': "Tzumbeto ix chejab yeb yunin, yuto naj yunin ix tu', caw mach chu yak'ni cabo isba naj yiri tzettaj chischah naj yunin ix mach chejaboj,"* xiayoj.

³¹ Yuxin, hex wuxtaj, hex wanab, wal hañoriñ ti' mach yuninalo ix chejab jehi, to yuninal ix mach chejaboj.

5

Toholojab chijuteco coba yiri cocolbanil

¹ Comam Jesucristo colñehoriñilo yalañ yip isley naj Moisés, yuxin colbiloñxa. Yuxin tinañ liribawe heba yiri hecolbanil tu', caw matxa chexmeltzo heyak'acto heba yalañ ley tu' hunelxa.

² Wal hanin Pablo inti'an, caw chiwalcanojan teyet tato cheyije hechahni hune' circuncisión, caw matzet chal yelapno Comam Jesucristo teyiri. ³ Caw chiwalpaxcanojan teyet, macxañetic'a chiyijen ischahni hune' circuncisión tu', caw yilal isyijenpaxo sunil tzet chal isley naj Moisés. ⁴ Maquex chesayilo heyoc c'ulal yul sat Comam Dios yu heyijen tzet chal ley, xaheheq'uilo heba yiri Comam Cristo yeb yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios.

⁵ Wal hañoriñ ti', yu Yespíritu Comam Dios ayco jiri, yuxinto caw chijaco yiri janma tato choñoc c'ulal yul sat Comam Dios, yu chijaco janma yiri Comam.

⁶ Yuto hañoriñ ayorixaco yul isk'ab Comam Jesucristo, caw matxa tzet chaliloy ta ayco maca mach ayco hune' circuncisión jiri, wal xin ha' hune' caw yilal ha' ton janayto yul janma yiri Comam, hac tu' xin caw xahan chijil jet anmahil.

⁷ Hex ti', caw t'iñanxatic'a heyehicoj. ¿Mac oc ak'oc'ule teyet yuxinto matxa cheyije sunil cuybanile caw tohol yehicoj? ⁸ Ha' hune' montebal oc teyet tu', mach yeto Comam Dios yehi. ⁹ Naweti hune' chihallax haca' ti': "Caw hanic'riech'an yañal ixim pan chiak'ni sipe'aho sunil ixim harina," xi.

¹⁰ Haninti'an chicawxi inc'ulan yiri Comam Dios tato mach nano chiyu hetxumnilo sunil cuybanile chiwaltetoti'an. Wal mac chioc ak'oc'ule teyet yiri heyetanto heba tu' xin, caw chiay isya'tajil yibañ yu Comam Dios, mach chiyoc yiri macxañetic'a anmahil.

¹¹ Hex wuxtaj, hex wanab, ta ha' jak'ni circuncidar coba chinec'an wala'c'ojan, caw machim chitit ishawal ebnaj Israel wirian. Caw matxam xin yelapno chucano iscamical Comam Jesucristo wuhan, hac tu' xin matxam chioc ebnaj iscaja' isba yiri. Wal xin ha' hune' cuybanile yiri iscamical Comam ha' chiak'ni chiwaho isc'ul ebnaj wirian. ¹² ¡Ha' ebnaj ch'ec' ak'oc'ule ta cheyak' circuncidar heba, k'a'c'ulmi ta wiyom ishosnilo ebnaj yetbi isnimanil tu' yiri hunelñe!

¹³ Hex wuxtaj, hex wanab, caw awtebilex yu hecollaxcanoj, yaja' mañtaj yu hewatx'en sunil ismachiswalil choche isc'ul henimanil. Ha' wal heyuten heba to cheyak'le cheja' heba teyet hununex, yuriñ heyeniloj tato caw xahan cheyil heba. ¹⁴ Wal xin sunil tzet chal ley hunxañech'an chejbanilehal chucanoj, chalni haca' ti': "Xahan chawil hawet anmahil, haca' haya'ilñen haba," xiayoj. ¹⁵ Caw nanñe heyu, yuto ta chexoc hechile heba cat hec'utxlenayto heba, hex cawex cheyetato heba yiri haca' tu'.

Istx'ojal tzet choche conimanil yeb isc'ulal choche Comam Espíritu Santo

* 4:30 Gn 21:9-10

¹⁶ Chiwalan teyet hex wux̄taj, hex wanab, beybalñewe haca' tzet choche Comam Espiritu. Mach cheyak' yub istx'ojal choche henimanil. ¹⁷ Sunil istx'ojal choche conimanil iswatx'e', chicaoja yiri tzet choche Comam Espiritu Santo, hacpax tu' Comam Espiritu chicaoja yiri istx'ojal choche conimanil iswatx'e'. Yuxin chiscajle isba Comam Espiritu Santo yeb sunil istx'ojal choche conimanil iswatx'e'. Chiscajle isba hunun, yuxinto mach chu hewatx'en tzet choche hec'ul. ¹⁸ Yaj tato ha' Comam Espiritu Santo chexijbani, caw matxa ayexocto yalañ yip ley tu'.

¹⁹ Caw ixtañ ye sunil istx'ojal chi-to-iswatx'e anma tzujan yinta tzet choche isnimanil; chiixli, chiwinajli, chiswatx'en tzettaj tx'ixobal, chisk'aytzenico istx'ojal jiri. ²⁰ Chiay jahno sata tiox̄, chiscunñe yet anmahil, caw chichiwa isc'ul yiri yet anmahil, howalñetic'a chu, toñetic'a chichichon isc'ul, chaco ishowal yiri yet anmahil. Tx'ojñetic'a chu istxumni, chaco pohlebahil cat isbosnilo isba. ²¹ Mach choche yila' tzet ay yet anmahil, chismak'camo yet anmahil, uc'um te', istzanñetic'a yanico isba xol huntেক'an k'iri machiswalil, yeb pek' chute isba. Caw xin aytopaxo huntেক'an lahan yeb huntেক'an ti' chito iswatx'e. Caw xa-tic'a-walañ teyet yet yalañtocanoj, mac chiuten huntেক'an ti', mach chiapni isc'atañ Comam Dios.

²² Wal sunil tzet chak' Comam Espiritu Santo cowatx'e'; ha' coxahanñen coba, tzalahilal, ak'anc'ulal, nimanc'ulal, huncuentañe coc'ul, isc'ulch'anil coc'ul, yeb xin janayto yul janma yiri Comam. ²³ Jinayo coba, cocachni coba yiri istx'ojal. Ha' huntেক'an ti' machi ley chu iscachwa yiri. ²⁴ Yuxinto sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, caw xa'isbejcano beybale ik'bilitic'a yu, yeb tzet choche yanma, yeb sunil istx'ojal choche isnimanil, huntেক'an tu' xaelcano yu iscamical Comam yiri culus. ²⁵ Wal xin yu ayxaco Comam Espiritu Santo jiri, yuxin caw ec'ojoriwe haca' choche isc'ul Comam.

²⁶ Mach lolo'o chijute coba, mach choribuchwa jiri hununoñ, yeb xin machojab chichiwa coc'ul jiri.

6

Colwahañwe teyiri hununex

¹ Hex wux̄taj, hex wanab, tato cheyila ta ay huno ebnaj jux̄ta chiyac'ay yiri hunu mule, haxa hex yijomex tet Comam Espiritu Santo, colwahañwe yiri heyinicañ. Yaj chewchotañe chu hetzotel tet, caw nanñe heyu, c'uxantaxca heyalaxpaxico yiri hunu ilwebal. ² Wal xin colwahañwe teyiri yiri ej isya'tajil chul teyibañ, hac tu' xin chu heyijen isley Comam Jesucristo.

³ Tato ay mac chihalni ta caw ay yelapno yehi, yaja' xin machi nino yelapnoj, caw ha'tic'a chak' subchaho isba ischuquil. ⁴ Yuxin yilal jilni yiri tzet chicobeybalñe hununoñ, ta c'ul tzet chicobeybalñe tu' jak'a' tzalaho coc'ul, machojab tzet chalico coc'ul yiri hunuxa maca. ⁵ Wal xin caw nananta jalni tet Comam yiri tzet chicowatx'e hununoñ.

⁶ Ha' mac chichahni cuybanile yiri Istzoti' Comam Dios, yak'ab hanic'o tzet ay yul isk'ab tet mac chicuyni tu'.

⁷ Mach cheyak' subchaho heba, yuto machi hunu mac chu yetlico yiri Comam Dios. Ha' tzet chicotz'unu, ha' chicohatx'paxoj. ⁸ Tato ha' istx'ojal tzet choche janma chicowatx'e, ha'tic'a camical chicochah ispajoj. Wal tato ha' tzet chal Comam Espiritu Santo chicowatx'e, ha' k'inal mach istaribal chicochah tet Comam Espiritu. ⁹ Yuxin caw machojab chorisiquilo cowatx'en sunil isc'ulal, yuto ta mach choripax jintaj caw chi-tic'a-cochah ispaj sunil isc'ulal chicowatx'e. ¹⁰ Yuxin cowatx'ewe isc'ulal yiri jet anmahil hatatic'a

hanta chořk'oji, yaj ec'balto yilal cocolwa yiri macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios.

Cachanře yiri iscamical Comam Jesucristo yak' tzalaho isc'ul naj Pablo

¹¹ ¡llwec'anabi, han-caw-inan chintz'ibřetojan ichamta tz'ib ti' teyet!
¹² Ebnaj chischilba yalni teyet tato caw yilal heyak'ni circuncidar heba, to yuře yoccano ebnaj c'ulal yul sat anma yuxin chal ebnaj, yeb yuře mach chiak'lax ec'oya' yanma ebnaj yinta ebnaj chihalnic'o iscamical Comam Jesucristo. ¹³ Ebnaj chichahni circuncisión tu', caw mařtic'a chik'oji ebnaj isyijen tzet chal ley, yaja' chischilba ebnaj yalni teyet tato yilal heyak'ni circuncidar heba, yuře yoc iswinajil ebnaj yet cheyijen yechel circuncisión yiri henimanil.

¹⁴ Walinan xin, caw matxa hunuxa baytet yiri wal wanico inwinajilan, cachanřech'an yiri iscamical Comam Jesucristo yiri te' culus. Yuxin caw camominoxahan yiri sunil ismachiswalilal yul sat yibařk'inal ti'. Haxa hune' sat yibařk'inal ti', camnaxapaxilo wiřan yu iscamical Comam Cristo. ¹⁵ Caw matxa tzet chal yelapnoj ta chahbilxa circuncisión ju maca machoj, ha' hune' caw aycano yip to pitzc'anajorixa yiri iscayelal yiri Comam Jesucristo.

¹⁶ Yak'ab Comam Dios ak'anc'ulal, yeb xin tz'ayojab isc'ul Comam yiri sunil mac tzujan yinta hune' cuybanile ti', ha' ton huntেক'an mac tu' caw Israel, iscořob Comam Dios yiri caw isyelal. ¹⁷ Wal yiri tiempo chito insatati'an xin, matxa chiwochehan chinetalaxan, yuto ayxaco islut'al innimanilan yu anma. Ha' xin chiyeniloj tato caw ischejab Comam Jesucristo wehan.

¹⁸ Hex wuřtaj, hex wanab, yak'abayo Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibař hesunil. ¡Hacojab tu'!

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY EFESO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin, Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yuto hac tu' el yiri isc'ul Comam Dios. Chintz'ibrietojan hune' hum ti' teyet, hex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios bey yul coñob Efeso, hex xahechah Comam Dios yiri heyanna. ² Yak'abayo Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal texol.

Chak' Comam Dios sunil isc'ulal jet yu Comam Jesucristo

³ Jala'we tzoti' c'ul tet Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo Jahawil, yuto caw tx'i'al isc'ulal isc'ul Comam xayak' jet, huntex'an isc'ulal chiyak' tet janma chitit yul satcañ yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo. ⁴ Yet yalañitocanoj yet mañto chiwax'i hune' yul sat yibañk'inal ti', yoc yiri isabal Comam Dios coñiscolnicano yu Comam Jesucristo, joccoano yeto Comam Dios yeb matxa nino comul yul sat. ⁵ Caw choñyoche Comam Dios yuxinto caw yettax payat coñissic'nicanilo yu Comam Jesucristo, yuñe joccoano yuninalo Comam; haca'tic'a caw el yiri isc'ul Comam Dios. ⁶ Yu hune' tu' yuxinto chijaco ismay Comam Dios yu issak'alil isc'ulch'anil isc'ul. Xayak' Comam isc'ulal isc'ul jet yu Isc'ahol caw xahan ay yu.

⁷ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yuxin ayocolbanil, yu ischiq'uil Isc'ahol malto yiri te' culus yak'nicano taño sunil comul. ⁸ Caw isyelo Comam isc'ulal isc'ul jet yuto yak'cano Comam cohelanil, yak'nipaxo Comam conabal. ⁹ Caw yak' Comam johtañelo yiri tzet nabil yu, hune' ewantic'a yehi. Hune' isc'ulal tu' caw nabilxatic'a yu Comam iswax'en yiri Comam Jesucristo. ¹⁰ Hune' nabiltic'a yu Comam Dios tu', t'iñan yijni isba yiri istz'ayical bay halbilcanoj yu Comam, tato chishunbaco Comam sunil tzet ay yul satcañ, yeb sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti', cat iscancano yalañ yip Comam Jesucristo.

¹¹ Yuxinto caw yalaño coñissic'lencano Comam Dios, yuñe cochahni comajul yinta Comam Jesucristo, haca'tic'a nabil yu Comam Dios. Ha' Comam Dios tu', ha' caw chiak'ni yija' isba yirñej tzet caw chi-tic'a-yal isc'ul. ¹² Hac tu' xin yute Comam yuñe hañori babel cochayto Comam Jesucristo yul janma chicoyelo ishelanil yip Comam Dios.

¹³ Yebpaxo hex ti', yet heyaben isyelal cuybanile yet colbanile heyannayto yul heyanna yiri Comam Jesucristo. Hac tu' yu hehunicanico yiri Comam, yak'lax Comam Espíritu Santo yiri heyanna, Comam haltebilcanoj. Ha' xin caw chiyeniloj tato hex ti' yetxa Comam Dios heyehi. ¹⁴ Yu Comam Espíritu Santo ayxaco jiri yuxin johtaj tato caw yeli chak' Comam Dios comatan. Yet chijni isba yak'ni Comam Dios iscolbanil sunil anma yetxatic'a yehi yu yalaxic'o ismay Comam yu ishelanil.

Isk'an naj Pablo ishelanil ebnaj juxta tet Comam Dios

¹⁵ Abebilxa wuhan tato caw ayco heyanna yiri Comam Jesucristo Jahawil, yeb ta caw xahan cheyil sunil macta yetxa Comam Dios yehi. ¹⁶ Yuxin mach chintz'iqulojan wak'nihan yuch'andiosal tet Comam teyiri yet chintzahlihan. ¹⁷ Caw chink'anan tet Comam Jesucristo Jahawil, yeb xin tet Comam Dios Mame, Comam caw ay ismay, tato chak' Comam hehelanil yu Comam Espíritu Santo yuñe hetxumni tzet chak' Comam heyohtañeloy, haxinwal

cheyohtaŕiŕelo Comam yirŕ caw c'ul. ¹⁸ Caw chink'anan tet Comam Dios tato chiyak' hajlo Comam henabal, yurŕe heyohtaŕienilo hune' iscawxobal coc'ul bay awtebiloŕi, cat hetxumnilo hune' comatan chak' Comam jet, haŕioŕi ayorŕxaco yuninalo Comam. ¹⁹ Chink'anpaxojan tet Comam tato caw cheyohtaŕieloj ta machi isbi hanta yip Comam chimunlaco jirŕi, haŕioŕi ayorŕxaco yul isk'ab Comam, yeb xin machi bay cachancan apno yip tu'. Hune' yip Comam Dios tu' caw isyelo yirŕ sic'lebil. ²⁰ Yet yak'ni itzitzbocaŕi Comam Dios Comam Jesucristo xol anma camom, yanipaxcanico Comam Comam Jesucristo tu' yirŕ iswatx'k'ab yul satcaŕi. ²¹ Yocpaxo Comam Jesús tu' yahawilo yibaŕi sunil mac ay yip, mac yahawil, mac ijbalom, yeb yibaŕi mac yijebil tzet chala. Maŕŕietaj yibaŕi mac ay yul hune' tiempohal ti', to yibaŕipaxo sunil yahawil yirŕ hune'xa tiempohal chihul cosataj. ²² Caw sunil tzettaj ye tu' yacanico Comam Dios yalaŕi yip Comam Jesucristo. Ha' Comam Dios anicanico Comam Jesucristo iswi'ehalo yirŕ sunil anma ayxaco yul isk'ab. ²³ Ha' yuninal Comam Dios, haca' isnimanil Comam Jesucristo yehi, yuxin cosunil istz'ajanil Comam ayco jirŕi. Ha' Comam xin chiak'ni tz'ajnaŕo sunil tzettaj ye tu'.

2

Yu isc'ulal isc'ul Comam Dios yuxinto colbiloŕxa

¹ Wal xin, hex mach Israelo hex ti', yak'cano Comam Dios hek'inal yu yip Comam Jesucristo, yuto yet yalaŕitocanoj camnajextic'a yu hemul yeb yu istx'ojal chewatx'e. ² Yuto haŕic'aŕie yinta istx'ojal tzet ayayo yul sat yibaŕik'inal ti' bay tzujanex; heyijen tzet chal isc'ul yespŕitu naj chimunla xol jak'ek', hune' chianico yip anma chimaŕic'on tzet chal Comam Dios. ³ Hacoŕpaxtu'aŕi, haŕioŕi Israel oŕti'aŕi, caw hac tu' jute cobahaŕi yet payxa. Tzujanoraŕi yinta tzet choche conimanilaŕi, chicoyijenaŕi tzet chal conimaniliti'aŕi, coyijenpaxojaŕi tzet chal conabalaŕi. Caw mulum yu cotiticojaŕi, yuxin ha' hunoraŕi ayorŕtic'actojaŕi yalaŕi isya'tajil chati Comam Dios, haca' anma mach ohtaŕieho Comam.

⁴ Yaj wal Comam xin, caw hantacano chitz'ay isc'ul Comam jirŕi, yeb caw xahan ayorŕ yu. ⁵ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam, yuxinto cochaŕcano hune' cocolbanil, hun xin yu yak'nicano Comam cok'inal yeb Comam Jesucristo yet ayorŕtoco yul isk'ab camical yu sunil comul. ⁶ Caw hun yu jitzitzbicaŕi yinta Comam Jesucristo yu Comam Dios, hunpaxo yu coŕistz'oŕiban Comam Dios yeb Comam Jesucristo bey yul satcaŕi. ⁷ Yurŕe isyenilo Comam yirŕ hune' tiempohal chul cosataj tato caw xahan ayorŕ yu, yeb ta caw hanta isc'ulch'anil isc'ul Comam jirŕi yu Comam Jesucristo.

⁸ Yuto yu isc'ulal isc'ul Comam Dios, yuxin colbiloŕi yu jaco janma yirŕ Comam. Maŕtajoraŕi jichecaŕi hune' ti', to ha' Comam saŕie jet. ⁹ Maŕtaj yu isc'ulal chicowatx'e yuxinto choŕicolchahi, machoj, yuto ta hac tu' chimjal coba c'ulal. ¹⁰ Wal xin ha' Comam Dios coŕiwatx'eni, coŕiyanico yirŕ Comam Jesucristo yurŕe cowatx'en sunil isc'ulal. Yuto hac tu' el yirŕ isc'ul Comam yet yalaŕitocanoj.

Xacoŕtoc yirŕ ak'anc'ulal yeb Comam Dios yu Comam Jesucristo

¹¹ Wal hinaŕi xin, nawetij ta hayet yalaŕitocanoj hex mach Israelo hex ti' chexhallax *marŕcircuncional* yu ebnaj Israel. Ebnaj tu' chal isba ebnaj *circuncional*, yuto ayxaco hune' yechel circuncionŕi yirŕ isnimanil ebnaj. ¹² Wal yet payxa tu' caw machijexico yul isk'ab Comam Jesucristo; machi heyoc yirŕ coŕiob Israel, yeb yirŕ hune' trato ak'bilcano yu Comam Dios, yeb

yiñ tzet haltebilcano yu Comam. Yuxinto machi baytet yiñ chicawxi hec'ul, machipaxo hediosal yul sat yibañk'inal ti'.

¹³ Yet payxa tu', nahat heyehilo yiñ Comam Dios, wal tinañ xin ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, yuxinto caw hitznajexico isc'atañ Comam Dios yu iscamical Comam Jesucristo.

¹⁴ Ha' iscamical Comam ak'nicano ak'anc'ulal coxol hañori Israel orñi'ari yeb hex mach Israelo hex ti'; hunxari coñobal jucanoj. Istañtzenanilo Comam hune' cajlebahil haca' peyab yeco coxol, hañori Israel orñi'ari yeb hex mach Israelo hex ti'. ¹⁵ Yet iscam Comam Jesucristo istañtzenanilo hune' isley naj Moisés ik'rie chejbanile yeb yiñ tzet chu isyijelaxi. Iswatx'encanayo Comam hune' ac' coñob yiñ cabeb coñob tu', hunxari xin yucanayo yiñ Comam, hac tu' yu yanicanico Comam ak'anc'ulal xol. ¹⁶ Yu iscamical Comam Jesucristo yiñ te' culus yuxinto yak'cano taño Comam hune' howal ayco coxol, coñyanico Comam yiñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios, hunxari nimanilehal coñyutecanayoj.

¹⁷ Comam Jesucristo hul ak'no Tzoti' c'ul yet ak'anc'ulal teyey, hex caw nahattic'a heyehilo yiñ Comam Dios, yeb xin jetañ hañori cawiltic'a jecojañ yiñ Comam. ¹⁸ Yuton Comam Jesucristo, yuxin hañori Israel orñi'ari yeb hex mach Israelo hex ti', xayu cohitzico isc'atañ Comam Dios Mame, hune'rie xin Comam Espiritu Santo choñhitznicoj. ¹⁹ Yuxin hex ti', caw matxa nan coñobalojex tinañ, matxa toñe chexec' cólohi, ayxa heyoc yiñ iscoñob Comam Dios, ayexxapaxico istz'ajo yuninal Comam. ²⁰ Hex ti' lahanex haca' hunu te' ña watx'ebilcañ yibañ xe'al. Haxa hañori ischejab Comam Jesucristo jetañ xin yeb ebnaj chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios, haca' xe' hune' ña tu' jehañ. Haxa Comam Jesucristo xin haca' ch'en ch'en caw niman yelapno ayayto xe'o istxiquin te' ña, hac tu' ye Comam. * ²¹ Haca' hunu ña lañan islatz'laxcañ isloc'al, caw xin c'ulch'an ischahlen isba islatz'banil masan chijcano isba iswatx'icanoj, hac tu' je yiñ Comam Jesucristo, yatutxa Comam jehi. Caw yetorixa yu hunxa je yebi. ²² Ha' tinañ hunxari jehi yu xaquexoc yatuto Comam Dios yuñe yehic'o Comam Dios yul heyanna yu Comam Espiritu Santo.*

3

Ismunil naj Pablo ha' yalni Istzoti' Comam Dios xol anma mach Israeloj

¹ Yuton hune' tu', yuxin chintxahlihan teyiñ. Hanin Pablo inti'an, caw preso wehan yu ismunil Comam Jesucristo, yu isc'ulalo teyiñ, hex mach Israelo hex ti'. ² Wal xin heyohtaxa tato yu isc'ulal isc'ul Comam Dios, yuxin yak' hune' inmunilti'an yiñ walnihan Istzoti' Comam texol hex mach Israelo hex ti', yuñe hewatx'ico yiñ isc'ulal. ³ Caw isye Comam tzet nabil yu wetan, yak'ni wohtañelojan hune' ewantic'a ye yet payat. Ha' xin tz'ibñebilxa nich'an teyey wuhan yul hune' hum ti'. ⁴ Yet cheyilni xin cat istxumchalo heyu tato wohtajan tzet ewantic'a ye yiñ Comam Jesucristo. ⁵ Ha' hune' tzet ewantic'a ye tu', mañtic'a ak'lax yohtañelo anma yet payat tu', yaja' tinañ xin xayak' Comam Dios johtañelojañ yu Yespíritu, hañori sic'biloñilojañ ischejabo Comam Jesús, yeb huntex'anxa ebnaj ischejab Comam chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios.* ⁶ Hune' ewantic'a ye tu' chala tato yu hune' cuybanile yet colbanile hex hunex mach Israelo hex ti', chechah hune' hematan chicochahañ hañori Israel orñi'ari. Hac tu' xin hunxa je yiñ Comam,

* 2:20 Is 28:16; Mt 21:42 * 2:22 Col 3:16-17; 1Pe 2:4-5 * 3:5 Ef 2:20; 4:11

caw ay heyocpaxo yiri hune' haltebilcano jetañi yu Comam Dios yiri Comam Jesucristo.

⁷ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yuxin yak' inmunilan walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile xol anma yu yip Comam caw munlaco wiñan. ⁸ Haninan xin islahobal wecanojan xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios, yaj xin yak' Comam isc'ulch'anil isc'ul wetan, yuxinto chinec'an wala'c'ojan teyet, hex mach Israelo hex ti', tato hantañecano isc'ulal isc'ul Comam Jesucristo chak'cano jet. ⁹ Comam Dios watx'erite sunil sat yibañk'inal ti', ha' ak'rie hune' inmunilti'an yurte wak'nihan heyohtañelo yiri tzet chiyy yijni isba tzet nabil yu Comam, hune' ewantic'a ye yet yalañtocoanoj. ¹⁰ Yuxin tinañ, ha' yuninal Comam Dios chiañ'ni ohtañelo sunilal ishelanil Comam tet ebnaj yahawil yeb ebnaj ijbalom ay yul satcañ. ¹¹ Yaj yijcano isba hune' ti' yiri Comam Jesucristo haca'tic'a nabil yu Comam Dios yettaxtic'a mañto chiwatx'i yul sat yibañk'inal ti'.

¹² Yu hunxa je yeb Comam Jesucristo, yuxinto xayu cohitzico isc'atañ Comam Dios yiri sunil coc'ul, yuto xajayto yul janma yiri Comam. ¹³ Caw chiwalan teyet machojab chicabconcañ hec'ul yiri hune' bay lañan yec'ya' wanmati'an, to yu isc'ulal teyiri, yuxin hac tu' chiwak'lehan. Wal xin ha' caw chianico heyip.

Caw xahan ayori yu Comam Jesucristo

¹⁴ Yuton hune' ti', yuxinto caw chinay jahnojan yiri sat Comam Dios, Comam Ismam Comam Jesucristo Jahawil. ¹⁵ Ha' Comam Dios caw Mame, ha' chiyeñ isbeybal ebnaj mame yul sat yibañk'inal ti' yeb yul satcañ. ¹⁶ Chink'anan tet Comam Dios ta yu hanta issak'alil isc'ul, chak' yip heyanna yiri Comam yu Comam Espiritu Santo, ¹⁷ cat yehic'o Comam Jesucristo yul heyanna yu heyanico heyanna yiri, yurte isch'ib hexahanñen Comam, hax-inwal haca' isnahatil yehayto xe' hunu te te' yul tx'otx', hac tu' hexahanñen heba. ¹⁸ Hac tu' xin chu istxumchalo heyu, yeb xin sunil anma yetxa Comam yehi, tato mach isbi hantacano issak'alil isc'ul Comam Jesucristo. ¹⁹ Chink'anpaxojan tato cheyohtañelo isc'ulch'anil isc'ul Comam tu'. Hune' isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo tu' caw ec'bal yibañ tzet chijohtañeloj. Hac tu' xin caw tz'ajan chucanico isc'ulal Comam Dios teyiri.

²⁰ Bitriñelaxojab isbi Comam yuto caw ec'balto chiyy iswatx'en yibañ niñte tzet chicok'an tet, yeb tzet chicotxumu. Hac tu' chute Comam yu ishelanil xayak' jet. ²¹ Bitriñelaxojab isbi Comam Dios yiri sunilbal tiempo yu sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¡Hacojab tu'!

4

Hunxa je yu Comam Espiritu Santo

¹ Yuton Comam Jesucristo yuxinto preso wehan. Caw chiwaltojan teyet: c'ul cheyute heba ink'ana'an haca' caw yehi, yuto caw awtebilexxa yu Comam Dios. ² Chewojab cheyute heba, c'ulch'anojab cheyute hec'ul. Xahanojab cheyil heba, niman cheyute hec'ul teyiri hununex, ayojab henimanc'ulal. ³ Hunxariñhojab cheyute heba yu yip Comam Espiritu Santo, yuto ha' Comam quexhunbancanoj, yanicanico ak'anc'ulal texol. ⁴ Hunxarte nimanile je tinañ, yeb xin hunñepaxo Espiritu ak'bil jet cosunil. Hune'ñte tzet ayco yipo janma hune' bay awtebiloñ yu Comam. ⁵ Hune'ñte Comam Dios Jahawil, hune'ñte mac bay ayco janma; hune'ñepaxo mac yiri bay ah ha' cowi'. ⁶ Caw hune'ñech'an Comam Dios, ha' Mame yeco jiriñ cosunil. Ha' caw yahawil yeco jiriñ, ha' chimunlaco jiriñ, ha' ayco jiriñ cosunil.

⁷ Wal xin, caw nananta comunil cochah yu Comam Jesucristo, haca'tic'a tzet yoche isc'ul Comam yak' jet. ⁸ Yuxin chal yul Yum Comam Dios: Yet isto Comam yul satcañ, tx'i'al ebnaj presowom yito Comam yintaj.

Yak'nipaxcano Comam isc'ulal tet anma,* xiayoj.

⁹ ¿Tzet chalilo hune' yet isto Comam tu'? Chaliløj tato babel beyayto Comam yul tx'otx'. ¹⁰ Ha' Comam beyayto yul tx'otx', ha' Comam topaxo yul satcañ bay caw nahat yecanocañ yuñe isnohilo sunil bayejtu'wal yu yip.

¹¹ Ha' xin Comam anico ismunil hunun mac yul isk'ab, yuxin ay ebnaj ayco ischejabo Comam Jesucristo, ay ebnaj xin chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios. Aypaxo ebnaj chihalnic'o cuybanile yet colbanile, ay ebnaj xin chiijbali yiri mac'a ayxaco yul isk'ab Comam Dios, aypaxo xin ebnaj cuywawom yiri tzet choche isc'ul Comam.

¹² Hac ton ti' xin yu coñswatx'encanico yiri ismunil yuñe isch'ib isnimanil Comam Jesucristo. Hune' isnimanil Comam tu' hañorñoni. ¹³ Yuxinto hunlahanxañe iscawxi coc'ul yiri Comam, yeb xin caw johtañelo Isc'ahol Comam Dios, hac tu' xin chiyu yik'ni yip conabal, cat istzujcha apno cotxumni haca' isnabal Comam Jesucristo.

¹⁴ Hac tu' xin matxa lahanøjori yeb niñte unin, caw yiri añe chishel isnabal. Matxa comono chijato conabal yiri hunuxa nan cuybanile, yuto ay anma ti' caw helan yak'ni subchaho anma yiri hunuxa nan cuybanile, haca' chiyu yinito jak'ek' hunu tzet ye tu' bayejtu'walil. ¹⁵ Walxinto ha' isyelal wal jalni, yaja' yiri isc'ulch'anil coc'ul. Hac tu' xin chu coch'ib yiri yet Comam Jesucristo, haxinwal lahanxañe choñelico yiri Comam, yuto ha' Comam caw iswi'ehal yeco jiri, yuto hañori ti' isnimanil Comam jehi. ¹⁶ Hañori coñ isnimanil Comam ti' xin, caw hunxa je yu Comam. K'inalo haca' conimanil ti', caw yetbirñe isba sunil yu cotx'añal, caw xin c'ul yecano iswatx'ebanil hunun majan. Hac ton tu' xin je yu Comam Jesucristo, ha' Comam choñak'ni ch'ibo yiri sunil, cat colahnico coxahanñen coba.

Hune' ac' beybale yiri Comam Jesucristo

¹⁷ Caw xin chiwalan yeb chink'anan teyet yiri isbi Comam Jesús: caw matxa chexec' haca' anma mach ohtañeho Comam Dios. Hunttek'an anma tu', hañe'añe istx'ojal chiec' yiri isnabal, ha' chiswatx'e. ¹⁸ Caw xin k'ejholo yecanilo isnabal hunttek'an anma tu'. Caw mach chu ischahni hune' ac' beybale chak' Comam Dios yuto mach yohtajo tzettaj isc'ulal chiswatx'e Comam, yuto cawcano yanma. ¹⁹ Yuto lut'bicanilo yanma ebnaj, yuxin yacanico isba yul isk'ab istx'ojal, matxatic'a xin yanma ebnaj iswatx'en sunil ismachiswalilal.

²⁰ Wal hex ti' xin, mach haco tu' yu hecuywi yiri yet Comam Jesucristo.

²¹ Wal xin caw heyabe tzet hallax yiri Comam Jesucristo, hechahnicanico hecuybanil caw yel yiri Comam. ²² Caw bejwecano hune' hebeybal ik'biltic'a heyu yet yalañtocoñoj, hune' k'aytzeñexico yiri istx'ojal cheyoche.

²³ Yilal hehelnicanico heyanna yeb henabal, ²⁴ cat heyoc heyik'no hune' ac' beybale watx'ebil haca' choche Comam Dios, yuñe heyec' yiri istoholal yeb yiri isyelal.

²⁵ Yuxin tinañ, caw matxaojab cheyaco lek'ti'al, hañeojab isyelal cheyal teyet hununex, yuto caw hune'xañech'an nimanile je cosunil.

²⁶ Tato ay bay cheyak' chiwaho hec'ul, machojab cheyaco hemul. Machojab xin cheyaco hehawal tu' yiri hec'ul yiri sunilbal tz'ayic. ²⁷ Machojab cheyak' yub naj matzwalil.

* 4:8 Sal 68:18

²⁸ Mac k'aynatic'a yelk'awi, isbejabcano yelk'awi cat yoc munil. Ha' xin wal ay ismunil bay chicawxi isc'ul, cat iscolwapaxo yiri anma meba' caw machi nich'ano tzet aya.

²⁹ Machojab cheyal yajla abix, to ha' tzoti' caw c'ul yoqui ha' cheyala haxinwal chiswatx'eco isnabal mac chiabeni, cat xin yak'ni isc'ulal tet mac chi'aben tzet cheyal tu'. ³⁰ Caw mach cheyaco bisc'ulal yiri Comam Espiritu Santo ayxaco teyiri yu Comam Dios. Ha' hune' tu' ak'bil teyet yu Comam yuife yoc yecheloj ta yetexxa Comam masanta yet chiapni istz'ayical bay chitz'ajnaocolbanil yu Comam.

³¹ Bejwecano ischiwa hec'ul, yeb istit hehowal, yeb hecajzacañ, yeb hepohli yiri heyet anmahil. Bejwepaxo hebahwahi yeb sunil tzettaj istx'ojal chewatx'e. ³² Wal xin c'ulch'anojab cheyute hec'ul, tz'ayojab hec'ul teyiri hununex. Cheyak'nipaxo nimanc'ulal teyiri hununex, haca' yu yak'ni nimanc'ulal Comam Dios yiri hemul yu Comam Jesucristo.

5

Isbeybal mactayuninalxa Comam Dios

¹ Hariori yuninalxa Comam Dios je ti', caw xahan ayori yu Comam, yuxin ec'ojoriwe haca' isbeybal Comam. ² Xahanriewe heba hunun tz'ayic haca' yu coñisxahanñen Comam Jesucristo; yak'ni camo isba Comam jiri, haca' hunu xahanbal caw xuk' chiak'lax tet Comam Dios.

³ Caw yetoñxa Comam Dios, yuxin matxa jeto ay jalni tzoti' yet ixloj, yeb tzettaj chisyah Comam Dios, machojab xin chijocheto k'alomal. ⁴ Mach chu heyalni tzoti' caw tx'ixobal yoqui, yeb suc tzoti', yeb xin maxil caw machiswalil jabeni; yuto huntex'an tzoti' tu', caw matxa jeto ay jalni. Ha' jet to jala' tzoti' c'ul yiri Comam Dios. ⁵ Caw heyohtaxa ta sunil mac chito ixli, maca chiwinajli, yeb anma chiwatx'en tzettaj chisyah Comam Dios, mach chiapni isc'atañ Comam Jesucristo yeb isc'atañ Comam Dios. Yebpaxo anma chito ochenico k'alomal lahan yeb anma chiay jahno tet tiox, ha' anma tu' mach chiapni isc'atañ Comam. ⁶ Machojab mac cheyak'ni subchaho yu tzoti' caw sucal yehi. Yuton sunil huntex'an machiswalil tu', yuxinto chitit ishawal Comam Dios yibañ anma mach chiyijen tzet chala. ⁷ Yuxin caw chihalcanojan teyet, mach chehoc xol huntex'an anma tu'.

⁸ Yet yalañtocoñ ayextoco xol k'ejholo, yaja' wal tinari xin hunxa heyeyiri Comam Jesucristo Jahawil, wal xin caw ayexxaco xol issajilk'inal. Yuxin ecañwe yiri isc'ulal yuto ayexxaco xol issajilk'inal. ⁹ Wal xin, yu ayexxaco xol issajilk'inal ti', caw c'ulch'anojab cheyute heyenanma. Toholojab sunil tzet chewatx'e, yeb sunilojab tzet cheyala yelobjabi. ¹⁰ Caw chelahweco hewatx'en baytet choche isc'ul Comam Dios. ¹¹ Mach cheyato heba xol huntex'an tzet chiswatx'e anma xolto k'ejholo ayco yanma, yuto ha' huntex'an tzet chiswatx'e anma tu', caw machi nich'ano isc'ulal. Wal xin halwe tet cat heyenilo tet ta machi nich'ano c'ulu tzet chiswatx'e tu'. ¹² Caw tx'ixobal jalni yiri tzet chiswatx'e huntex'an anma tu' yiri ewantajil. ¹³ Yuxin yet chi'el yeñel huntex'an tu' yu issajilk'inal, caw haban chucanoj. Ha' issajilk'inal chianico sunil tzet ye tu' yiri haban. ¹⁴ Yuxin chihallax haca' ti': Ilo hawayari hach wayariño chawu. Ahariwano xol camom, cat xin yak'ni Comam Jesucristo issajilk'inal tawet, xi.

¹⁵ Yuxin caw nanñe heyu yiri tzet chi-la-hewatx'e. Mach chehec' yiri suc'al, wal xin tz'ajanojab cheyute hec'ul. ¹⁶ Caw mach nabñeojab chielto tiempo teyibañ, yuto yiri hune' tiempo ti' caw hantañe tzet choñinilo yiri istx'ojal. ¹⁷ Machojabtaj issuc'al cheyu, ak'we heyip hetxumnilo baytet caw choche

isc'ul Comam Dios Jahawil chawatx'e. ¹⁸ Mach cheyuc' te' uq'ue yu chexyito te' yirñ sunil istx'ojal. Ha' wal heyuten heba ha'ojab Comam Espíritu Santo nohnayto yul heyanna. ¹⁹ Halwe Salmo teyet hununex, yebej himno, yeb bit chitit yul heyanna, cat hebitriñ isbi Comam Dios, cat heyalni c'ulla tzoti' yirñ Comam yirñ sunil heyanna. ²⁰ Ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios Mame yirñ sunil tzettaj ye tu', yirñ isbi Comam Jesucristo.

Cuybanile yirñ naj ichamile yeb yixal yeb xin yuninal

²¹ Yijem cheyute heba teyet hununex, hac tu' chu heyeniloj tato chexxiw tet Comam Dios.

²² Hex ixale, caw yijewe tzet chal heyichamil teyet, haca'tic'a chiyu heyijen tzet chal Comam Dios Jahawil. ²³ Yuto naj ichamile iswi'ehal yehico naj yirñ yixal, haca'tic'a yehico Comam Jesucristo iswi'ehalo yirñ sunil anma ayxaco yul isk'ab; ha' Comam xin Iscolomal yuto caw haca' isnimanil Comam yehi. ²⁴ Haca'ojab isyijemal anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, hacojob tu' chute isba ebix ixale isyijen yirñ sunil tzet chal yichamil.

²⁵ Hex ichamile, xahan cheyil heyixal, haca' isxahanil chiyil Comam Jesucristo anma ayxaco yul isk'ab, yak'nipaxo como isba Comam yirñ. ²⁶ Hac tu' yute isba Comam, yak' como isba yurñe joc yeto Comam Dios; coñissajñencano yirñ comul haca' coñistx'ah yu ha ha', ²⁷ yurñe yapni yuninal tu' sataj yirñ caw c'ulch'ancanoj, caw matxa nino istz'ilal, machipaxo nino istx'ojal maca hunuxa ismachiswalilal. Wal xin caw yetxa Comam yehi, yeb tz'ajan lahanxa yehi. ²⁸ Haca'tic'a isxahanil chil naj ichamile isnimanil, hacojob tu' isxahanil chil naj yixal. Yuxin ha' mac xahan chil yixal, caw xahan chilpaxo isba chal tu'. ²⁹ Caw machi hunu mac ti' chiyahni isnimanil, wal xin chislotze isba cat isya'ilñen isba, haca' chiyu isya'ilñen Comam Jesucristo macta ayxaco yul isk'ab, ³⁰ yuto isnimanil Comam yehi; harñorñ ti' yetbixa isnimanil Comam jehi. ³¹ Yuto chal Istzoti' Comam Dios haca' ti': "Yuxin caw yilal chacano naj winaj ismam ismi', cat xin ishunban isba naj yeb yixal, hac tu' xin caw hunxarñe anmahil chucano iscawañil,"* xi yul Yum Comam Dios. ³² Hune' ti' niman yelapnoj, yaja' ha' hune' chiwalan ha' ton yirñ tzet ye Comam Jesucristo yeb mac ayxaco yul isk'ab. ³³ Yaja' hex ichamile hex ti', xahanojob cheyil heyixal haca' isxahanil ay henimanil heyu. Haquexpax tu' hex ixale hex ti', yijewe tzet chal heyichamil.

6

¹ Hex uninale, caw yijemojob cheyute heba tet hemam hemi' yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Dios, caw c'ul hune' tu'. ² Hune' babel chejbanile ak'bilcano yu Comam Dios ik'bil haltebanil yu, chal haca' ti': "Ayojob yelapno ye hemam hemi' yul hesat, ³ haxinwal tzalahilalñetic'a heyehi, yebpaxo xin chexnahatli yul sat yibañk'inal ti',"* xiayoj.

⁴ Walpaxo hex mame mi'e hex ti', caw mach cheyak'tij ishowal heyuninal, ha' heyet to caw c'ul chu hecuyni yeb hecachni, haxinwal chixiw tet Comam Dios.

⁵ Wal hex c'amte' hex xin, yijemojob cheyute heba tet hepatrón yul sat yibañk'inal ti'. Ayojob yelapno ebnaj yul hesat, xiwartwe tet ebnaj. Sunilojob heyanna chexmunlahi, haca'oitam tet Comam Jesucristo cheyije. ⁶ Wal xin machojobñetaj yet chexyilni ebnaj hepatrón tu' cat hemunlahi yurñe istzalaco ebnaj teyrñ, machoj, wal xin munlaharñe yirñ sunil heyanna

* 5:31 Gn 2:24 * 6:3 Ex 20:12

haca' choche Comam Dios, haca'ojtam tet Comam Jesucristo lañan heyi-jeni. ⁷ Caw sunilojab heyanna chexmunlahi, haca'ojtam ismunil Comam lañan hewatx'eni, mañtaj ismunil anma. ⁸ Heyohtaxa xin, waxařica c'amte' ori, maca jet coba cochuquil, caw haca'tic'a isc'ulal chihulic'o jub yul sat yibařik'inal ti', hacpax tu' xin ispaj chicochah tet Comam Dios.

⁹ Haxa hex yahaw munil hex xin, hactic'apax tu' cheyutepaxo heba yiri ebnaj hec'amte'. Caw mach howo cheyute heba yiri ebnaj, yuto caw lahan heyehico yalaři yip Comam Dios Jahawil ay satcaři. Wal xin caw machi hunu mac ec'bal yelapno ye yibaři hunuxa mac yul sat Comam.

Cuybanile yiri haca' hunu naj soldado chito yiri howal

¹⁰ Wal tinaři hex wuñtaj, hex wanab, yik'ab yip heyanna yiri Comam Jesucristo yuto caw aycano ishelanil yip Comam. ¹¹ Chahwe tzet chak' Comam Dios teyet, haca' huntেক'an chiočno yu ebnaj soldado ak'om howal, yuře chu hepahni sunil islek'ti'al naj matzwalil chak' teyet. ¹² Mañtaj yeb anma chijak' howal, wal xin lañan jak'ni howal yiri yespiritu naj matzwalil chiec' satcaři xol jak'ek'. Huntেক'an espřitu tu' caw ay yip yeb chorišchej cowatx'en istx'ojal, yeb yahaw yeco yiri istx'ojal ay yul sat yibařik'inal ti'. ¹³ Yuxin chahwe huntেক'an yip Comam Dios chak' teyet, haxinwal yet chak'ni howal naj matzwalil teyiri chekx'oji yiri naj. Lahwi hechahni tzet chak' Comam teyet tu' caw liřianojabřetic'a hex.

¹⁴ Yuxin liřbawe heba, cawxeweco isyelal yul heyanna, haca' chu iscawx-enico naj soldado issincho yiri yictaj, yeb xin heyec' yiri istoholal, haca' chu yanico naj soldado huntেক'an xilk'ape naba ch'en yiri istxam isc'ul yu iscolwa yiri. ¹⁵ Haca'ojab yanico naj soldado isxařab yiri yoj yu isto yiri howal, hacojab tu' chu hecawxen heba heto heyalnoc'o colbanile yet ak'anc'ulal.

¹⁶ Haca' yanico naj soldado hune' ch'en ch'en petan yehi yiri isnuk' isk'ab yuře ispahni ch'en lanza yet ayco howal, hacojab tu' heyánico heyanna yiri Comam, yuře chu hepahni huntেক'an isya'tajil chati naj matzwalil teyiri.

¹⁷ Haca' yahnato naj soldado hune' ch'en ch'en c'owi'e yiri iswi' yuře mach chik'axpon bala yiri iswi', hac tu' xin chu hecolni heba yu hune' hecolbanil ak'bilxa yu Comam. Haca'tic'a yik'ni naj soldado yespada yet chito naj yiri howal, hacojab tu' heyik'ni Istzoti' Comam Dios chak' Comam Espřitu Santo jet.

¹⁸ Caw machojab chebej hetxahli tet Comam Dios, ayojabexřetic'aco hek'anni tet Comam tzettaj isc'ulal choche Comam Espřitu Santo. Caw nanojabřetic'a heyu, machojab chexpax teyintaj. Txahlařwe yiri sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios. ¹⁹ Txahlařwepaxo wiřan, haxinwal yet chintzotelan chak' Comam Dios inhelanilan yet xin wipan yuře walnilojan tzet yelapno ye Tzoti' c'ul yet colbanile xayak' Comam Dios johtařelaj.

²⁰ Comam Dios arteintijan yuře walnic'ojan hune' cuybanile bay chi'ilcha colbanile, yuxin preso wehan. Chiwalan teyet tato caw chextxahli wiřan, haxinwal ay wipan walnihan hune' colbanile ti' xol anma.

Islahobal iscarta naj Pablo

²¹ Ha' naj juřta Tiřuico, naj caw yijem iscolwa yiri ismunil Comam Jesucristo, ha' naj chiinapno tzoti' teyet yiri tzet caw wehicojan, yeb xin tzet lañan wunihan bey ti'. ²² Chiwatojan naj quexyila', ha' naj chihalni teyet hanic' jehaři, haxinwal chak' naj yak'lobal heyanna.

²³ Yak'ab Comam Dios yeb Comam Jesucristo ak'anc'ulal texol, yeb hexanřen heba hununex, yeb xin yak'bil yip heyanna. ²⁴ Yak'abayo Comam isc'ulal isc'ul yibaři sunil macta chiochen Comam Jesucristo Jahawil yiri sunilbal tiempo. jHacojab tu'!

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS BEY FILIPOS

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an yeb juṣta Timoteo, ischejab Comam Jesucristo jehañ. Chicotz'ibnetojan hune' carta ti' teyet hex yetexxa Comam Dios yeb ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey coñob Filipos, yeb tet ebnaj anciano yeb tet ebnaj diácono. ² Yak'ab Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb xin ak'anc'ulal teyet.

Yet istxahli naj Pablo yirñ macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

³ Hunta el chextit yul inc'ulan, caw chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios teyirñ. ⁴ Yet chintxahlihan tet Comam Dios, caw chitzalacano inc'ulan ink'annihan isc'ulal isc'ul Comam teyibañ hununex. ⁵ Yuto ha' hunexpaxo checolwa hepujbanic'o Tzoti' yet colbanile jintajañ, yettaxtic'a heyánico heba yul isk'ab Comam Jesucristo masanta tinañ. ⁶ Caw t'iñan wehicojan tato haca' yu yichenico Comam Dios ismunil teyirñ, hac tu' chu islahnico quexiswax'enico yirñ isc'ulal masanto yet chihul Comam Jesucristo hunelxa.

⁷ Caw yilaltic'a innanihan haca' ti' teyirñ hesunil, yuto caw xahan ayex wuhan, yeb xin ha' hunex checolwa wiñan yirñ hune' munil ak'bil wetti'an yu Comam, hac tu' xin ha' hunex chechah isc'ulch'anil isc'ul Comam. Chexcolwa wiñan waxañca ayinicojan yul preso maca yet chinocan sata ebnaj yahawil yu incolnihan hune' tzoti' yet colbanile ti' cat walnihan ta caw yeli. ⁸ Caw yohta Comam Dios ta caw xahan ayex wuhan hesunil, hacojtam Comam Jesucristo chexxahanñeni.

⁹ Caw chink'anpaxojan tet Comam Dios yirñ intxahan tato caw ec'na xahan cheyil heba hununex yeb ta caw chiyak' Comam hehelanil yeb henabal. ¹⁰ Yurñe heyohtañen hesaynilo baytet caw c'ul, hac tu' xin caw c'ulñetic'a tzet chebeybalñe, haxinwal machi istx'ojal chiilchalo teyirñ yet chihul Comam Jesucristo. ¹¹ Yeb xin sunil isc'ulal chitit yirñ Comam Jesucristo ayexico hebeybalñeni yurñe isbina Comam yeb yu yocpaxo ismay Comam.

Matxa weto inbahan yuto yetxa Cristo wehan

¹² Hex wuxtaj, hex wanab, chiwochehan cheyohtañeloj tato huntেক'an isya'tajil chiwilti'an chicolwa yirñ ispujbalaxic'o Tzoti' yet colbanile. ¹³ Caw sunil mac ay yul palacio yeb sunil anma ohtañeni ta ayinicojan preso isyayil ischejab Comam Jesucristo wehan. ¹⁴ Hayet yillaxi ta preso wehan, caw tzetc'a ebnaj juṣta yihti yanma ispujbanilto Tzoti' yet colbanile. Caw matxa chixiw ebnaj yalnic'oj yuto caw yaco ebnaj Comam Dios Jahawil yipo yanma.

¹⁵ Walca xin yirñ caw yeli, ay mac chihalni Istzoti' Comam yu chichiwa isc'ul wiñan, cat xin ispalc'on wibañan chiyute isnani. Aypaxo xin ebnaj juṣta ti' c'ul tzet nabil yu yuxinto chiyalic'oj. ¹⁶⁻¹⁷ Ay mac chihalnic'o Istzoti' Comam Jesucristo yu ay tzet chiyochecoj, mach caw yelo isc'ul chiyalnic'oj, yuto choche yak'aco yak'bil isya'tajil wibañan yulbal ayinictijan yul preso ti'. Aypaxo mac xin chalic'o yirñ sunil yanma, caw xin yohtaj tato ayinicojan preso ti' yu incolnihan Tzoti' yet colbanile yacano Comam Jesucristo coxol.

¹⁸ Yaja' machi wocan yirñ ta c'ul nabil yu ebnaj maca mach xin, tañe chihal-laxic'o Istzoti' Comam Jesucristo; wal xin caw chintzalahan yu chihallaxic'o Istzoti' Comam.

Yaj xin caw ec'balto chintzalahan, ¹⁹ yuto wohtajan tato sunil ti' chicolwa quiniscolnihan, yuto chextxahli wirian yeb yu iscolwal Yespíritu Comam Jesucristo wirian. ²⁰ Yaja' ha' hune' chiwochehan yeb ayco yiri wanmanhan, tato mach chincanan yiri tx'ixwilal, walxinto ha' intzotolan yiri sunil wanmahan haca'tic'a yet yalañtocojoj. Waxańca itzitzinan maca chinca-man chiwochehan ta chiillax isc'ulal Comam Jesucristo wirian. ²¹ Yuto yulbal yet itzitzinan, hańc'ańte ismunil Comam Cristo ayco yiri wanmahan inwatx'enan; taca chincaman xin ec'bal caw c'ul chinelicojan. ²²⁻²³ Yuxin tato yet itzitzinan yiri inchibehalti'an, chiyu inmuńlahan ninoxa yiri ismunil Comam Jesucristo, yuxin caw mach wohtajojan baytet wal insayńlojan xol cabeb ti'; yuto ay wala'an tato chincamnahan, cat intohan isc'atań Comam Jesucristo, yuto ec'na c'ul hune' tu'. ²⁴ Yaja' xin, caw yilal itzitzinan hanic'oxa yul sat yibańk'inal ti' yu inmuńlahan texol.

²⁵ Caw xin t'irian wehan yiri ti', tato chi-to-quinheayojan texol yu incolwahan teyiri hech'ibi, yeb yuńte cam heyaben tzalahilal, yu xaheyayto yul heyanma yiri Comam. ²⁶ Hayet chinapńihan tec'atań hunelxa, cheyak' tzalaho hec'ul yiri Comam Jesucristo.

²⁷ Hachcachańte chiwaltojan teyet tato cheyaco yiri hec'ul hebeybalńien haca' cuybanile aycano jet yu Comam Jesucristo. Hac tu' xin waxańca chintohan quexintucle'an maca machoj, chiwochehan wabehan hek'umal hesunil tato caw tohol heyehicoj, yeb xin tato caw hun chiyu hemunlahi, yebpaxo xin lahan helahnico hesunil heyanico heyanma yiri Tzoti' yet colbanile. ²⁸ Yeb xin mach chexxiw tet ebnaj caj chexilni. Hac tu' chiyu isyenilo isba tato chic'aycanto ebnaj tu' yiri hunelńie, yebpaxo xin hac tu' chu heyeniloj tato ayxa hecolbanil yu Comam Dios. ²⁹ Yuto isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo mańńetaj janico janma yiri, ha' wal juni, wal xin yilal jak'ni cabo coba jaben isya'tajil yinta Comam. ³⁰ Hex ti', hun lahan heyak'ni heyip helińban heba xol isya'tajil haca' inti'an. Caw xaheyila tato caw wak' wanmahan inlińban inbahan xol isya'tajil texol, tinań xin lańan heyabeni tato hune'ńte ha' wak'ni wanmahan xol isya'tajil.

2

Jik'aweyo coba haca' yu yinayo isba Comam Jesucristo

¹ Yuxin ta chexyiptze Comam Jesucristo, ta chak' Comam yak'lobal hec'ul yu xahan ayex yu, yeb ta hunxańte heye yu Comam Espiritu Santo, yeb ta xahan cheyil heyet anmahil, cat istz'aypaxo hec'ul yiri; ² ta hac tu', ayojab tzalahilal texol, hunlahanńteojab cheyute hexahanńien heba. Hunlahanńteojab cheyute heyanma yeb hunxańteojab tzet chieć' yiri henabal; hac tu' xin caw chifitcano tzalahilal yul wanmahan heyu.

³ Mach chisje ta nime winaj cheyute heba cat helolońien heba yet chewatx'en hunu tzet ye tu', wal xin chewla winaj cheyute heba. Ec'balojab yelapno ebnaj juńta teyibań cheyabe. ⁴ Machojabńetaj isc'ulal teyiri chesayic'oj, wal xin yilal henanipaxti ebnaj juńtaj.

⁵ Lahanojab cheyute henabal haca' isabal Comam Jesucristo.

⁶ Waxańca Dios ye Comam Jesucristo, yaj matzet yal isc'ul Comam yiri yehobal.*

⁷ Wal xin isbejcano Comam sunil tzet yet Comam yehi, yanico isba Comam chejaboj yet ispitzc'a yul sat yibańk'inal ti'.

* 2:6 Jn 1:1-3; Col 1:15

- ⁸ Anma yu yulic'o Comam coxol, yinayo isba, caw xin yijem yutepaxo isba Comam masanta yiri iscamical, waxarica caw tx'ixobal hune' camical yiri te' culus tu'.
- ⁹ Yuxin caw ak'laxcano yip, yilaxcañi yu Comam Dios, yanico Comam hune' isbi Comam Jesucristo tu' ec'bal yelapno yibañi sunil bihe.
- ¹⁰ Yuxin hayet chihallax isbi Comam Jesucristo caw chiay jahno sunil mac ay yul satcañi, yeb mac ay yul sat yibañi'inal ti', yebpaxo mac ayayto yalañ tx'otx'.
- ¹¹ Cat xin yalni yu isti' tato ha' Comam Jesucristo, ha' caw Yahawil yecanicoj, hac tu' xin chu yoc ismay Comam Dios Mame.*

Anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo caw haca'xa issajilk'inal yehi

¹² Yuxinto hex wuxtaj hex wanab, hex caw xahan ay wuti'an, yet ayinan texol caw yijem cheyute heba, hacojab tu' xin yet machijinan texol caw ec'nahojab yijem cheyute heba. Aweco yiri heyanna hexiw tet Comam cat heliriban heba yiri hecolbanil. ¹³ Wal xin, ha' Comam chiak'ni oco yiri heyanna tzettaj isc'ulal wal heyuni, cat xin iscolwapaxo teyiri yuñe yijni isba haca' choche isc'ul.

¹⁴ Watx'ewe sunil yaj mach chexak'wi c'ule, machica xin tzet cheyalpaxoj yet chawatx'eni. ¹⁵⁻¹⁶ Hac tu' xin, machi mule yeb istx'ojal chiilchalo teyiri yu anma, walxinto caw yuninal Comam Dios cheyute heba. Ec'ariwe yiri isc'ulal xol anma machiswalil yeb caw tx'ojcanoj. Wal xin caw chextzejla xol anma haca' istzejla tx'umel xol k'ejholo, yuto hex cheyalic'o Istzoti' Comam Dios chiak'ni k'inale tet anma. Hac tu' xin yet chul Comam Jesucristo caw chiwabehan tzalahilal teyiri, yuto caw wohtajan tato mach nabrieho quinec'an texol, yeb xin mach nabrieho quinmunlahan texol.

¹⁷ Waxarica xin caw chiwaco innimanilti'an xahanbalil, yuñe istz'ajnacano xahanbal cheyak' tet Comam Dios yu heyanna yiri Comam, caw chintzalahan cat inpohniltojan hune' tzalahilal ti' texol. ¹⁸ Tzalahartwepaxo hex ti', ak'we tzalaho hec'ul yiri hune' bay chintzalacoti'an.

Yal naj Pablo ta chato naj naj Timoteo yeb naj Epafrodito ilwal yiri ebnaj juxtaj

¹⁹ Tato caw chi'el yiri isc'ul Comam Jesucristo Jahawil chito naj Timoteo quexistucle' yet hecal cabe ti' haca' chiwochehan, yuñe yilni naj hanic' heyehicoj cat yiniti naj tzoti' wetan. Hac tu' chu istzalacani inc'ulan yet chiwabehan hanic' heyehi. ²⁰ Yuto hañc'añe naj Timoteo ti', lahan istxumni haca' inti'an, yeb xin chaco yiri isc'ul iswatx'en isc'ulal teyiri. ²¹ Yaj wal huntex'anxa ebnaj xin, ha' tzet choche isc'ul ebnaj chissaya, maxtaj tzet choche Comam Jesucristo. ²² Walex hex ti', heyohtaxa hanta isc'ulal chiyute isba naj Timoteo ti', yeb xin ta caw chicolwapaxo naj wintajan yiri jalnic'ojañ Istzoti' Comam Jesucristo. Haca' iscolwa hunu naj c'ahole yiri ismam, hac tu' iscolwa naj wiñan. ²³ Yuxin toxariē chiwechmahan tzet chinelicojan yiri hune' isya'tajil ayayo wibañiti'an, cat wanitojan naj quexistuclojoj. ²⁴ Yaj xin chicawxi inc'ulan yiri Comam Dios tato chintopaxojan quexwila'an yiri lembil.

²⁵ Chiec'paxo yiri innabalan tato caw yilal wanipaxtojan naj Epafrodito quexyila'. Naj juxta ti', caw chicolwa naj wintajan yiri ismunil Comam Jesucristo, yeb ha' hun naj chiak'len isya'tajil wintajan. Naj juxta ti', hex heyati naj colwal wiñan. ²⁶ Wal xin caw choche naj isto quexyila' hesunil, caw xin ayco yiri isc'ul naj teyiri yuto heyabeloj tato ya'biay naj. ²⁷ Wal tu',

*

caw yeli ay hune' yabil oc yirñ naj, hanic'xarñe mach cam naj yu. Yaj xin caw ok' isc'ul Comam Dios yirñ naj iscawxicañ naj. Yaj caw maxñetaj yirñ naj ok' yanma Comam, caw tz'aypaxo isc'ul Comam wirñan, yuñe matxa cam chislahico bisc'ulal wirñan yu naj.

²⁸ Yuxin matxa chiec'ayo yet inchejnitojan naj tec'atañ, haxinwal chextzalacañ yet cheyilni yapni naj hunelxa. Yu hetzalahilal yirñ naj chipax hanic' inbisc'ulalan. ²⁹ Chahwe naj yirñ tzalahilal yuto caw heyuxta naj yirñ Comam Jesucristo. Caw xahanojab cheyil mac haca' naj ti'. ³⁰ Yuto yu ismunil Comam Jesucristo, yuxin etxa cam naj. Caw ishin isba naj iscam wirñan heseleloj, yuto caw nahat ayexilo wirñan.

3

Ha' tzet caw ec'bal yelapno yehi

¹ Wal tinañ hex wuxtaj, hex wanab, tzalaharñe yirñ Comam Jesucristo Jahawil. Haninti'an, mach tx'ojo chiwabeñan intz'ibñitojan tzetaj ye tu' xa-tic'a-intz'ibñitojan teyet, wal xin caw ch'ocnico heyu.

² Caw nanñe heyu tet ebnaj caw lahlonñetic'a yec' haca' metx tx'i', harñc'añetic'a ismachiswalilal chiswaxt'e, cat yalni ta caw yilal chioç hune' circuncisión yirñ conimanil. ³ Hañorñ ti', yirñ caw yeli circuncidadoxa je yul sat Comam Dios, yuto chijiyo coba tet Comam Dios yu yip Comam Espiritu Santo. Choñtzalahi yuto yetxa Comam Jesucristo jehi, maxtaj yirñej yechel choc yirñ conimanil bay chicawxi coc'ul.

⁴ Haninti'an wal wanico wanmahan yirñ huntেক'an chileyal ebnaj tu', yuto caw tz'ajan inwaxt'eñan sunil tzet chal isley naj Moisés. ⁵ Yuto waxajebixto tz'ayic inpitzc'ahan wak'lax circuncidaran. Caw Israel wichmaman, yirñ yuninal naj Benjamín titnajanin, Hebreo inan, caw Hebreo inmaman yeb imni'an, fariseo inpaxojan yirñ walnic'ojan cuybanile yirñ isley naj Moisés.

⁶ Caw ayco wanmahan yirñ cuybanile tu', yuxin quinoçan incaja'an macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, caw xin inyijenan ley tu', caw machi hunu mac chu yalni ta mach tz'ajano yu inyijenan.

⁷ Yaja' sunil huntেক'an aycano yelapno ye yul insatan yet yalarñotcano tu', tinañ matxa tzet chalilo yul insatan, yaj yu Comam Jesucristo. ⁸ Yirñ caw isyelal, sunil huntেক'an tu', caw matzet chioçnico wuhan tinañ; ha' hune' caw aycano yelapno yehi, ha' yirñ caw wohtañenilojan Comam Jesucristo Jahawil. Sunil huntেক'an bejbilcano wutu'an xin caw haca'xa k'alem ye yul insatan, yu inchahnihan hune' inmajulan yinta Comam Jesucristo, ⁹ hac tu' xin hunxarñe chiwucanojan yeb Comam. Tinañ xin, c'ulinan yul sat Comam Dios, yuto waco wanmahan yirñ Comam Jesucristo, mach yuho inyijenan tzet chal isley naj Moisés. Cachanñe yu janico janma yirñ Comam Jesucristo choñoc c'ulal yul sat Comam Dios. ¹⁰ Hac tu' xin chiwohtañehan Comam Jesucristo, cat wabanan yip Comam Dios yirñ wanmahan, hune' yip Comam pitzc'ancañ Comam Jesucristo xol camom. Yeb yu wak'lenan isya'fajil haca' yak'le Comam, yeb incaman haca' yu iscam Comam. ¹¹ Chicawxipaxo inc'ulal ta chinitzitzbicañan xol camom.

Yet chijinati janma japni yirñ hune' bay nabilto ju

¹² Caw mach lañano walnihan tato caw xatzujcha sunil huntেক'an ti' wuhan maca caw tohol inxahan, wal xin caw lahbilico wuhan intohan insatajan. Ayco yirñ wanmahan intzujnayojan huntেক'an nabil wirñan yu Comam Jesucristo yet quinistzujnayojan babel. ¹³ Hex wuxtaj, hex wanab, mach lañano walnihan tato xatzujcha apno huntেক'an tu' wuhan, yaja' ha' hune' chiwutehan tinañ caw matxa chinnatijan huntেক'an inwaxt'eñan yet

yalañtocoño; chiwak'ni wanmahan intzujnayojoan hunték'an ayco insatajan. ¹⁴ Hac tu' xin chu istzujcha apno wuhan, cat yak'lax hune' matan wetan, hune' bay awtebiloñ yu Comam Dios, yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo.

¹⁵ Yuxin suniloñ ayxa yip janma yin Comam, yilal cotxumni haca' tu', yaja' ta ay hunujex nan chu hetxumniloj, ha' Comam Dios chiyenopaxilo teyet. ¹⁶ Yaja' ha' hune' caw yilal, ec'ojorwe yin hunték'an tzet xatzujcha apno ju.

¹⁷ Hex wuxtaj, hex wanab, ilweto hewatx'en haca' inbeybalan yeb isbeybal macta chibelwi haca'tic'a yu coyenicanojoñ teyet. ¹⁸ Ay hune' tzet ti' tx'i'al elxa chiwalan teyet. Tinañ xin caw chinok'an chiwalnipaxtojan teyet tato caw tzet'a ebnaj ayco ishawal yin cuybanile yin iscamical Comam Jesucristo yin te' culus. ¹⁹ Hunték'an ebnaj tu' xin yilal yaben isya'tajil, cat istaritzelaxcaniloj, yuto hañc'añe istx'ojal choche isc'ul iswatx'e', ha' ton xin caw aycanico isdiosalo ebnaj. Caw xin chitzala ebnaj iswatx'en tzettaj caw tx'ixobal; caw xin hañc'añe tzettaj ye tu' ay yul sat yibañk'inal ti' ayco yin isnabal. ²⁰ Wal hañorñ ti' xin yetxa satcañ jehi. Lariñ jechman yayilo Cocolomal yul satcañ, ha' ton Comam Jesucristo Jahawil. ²¹ Ha' Comam chihelni hune' conimanil machi yip ti', haca' xin isc'ulch'anil isnimanil hac tu' choñelicoj. Yu ishelanil Comam yuxin chishel conimanil, ha' ton hune' ishelanil tu' chimunla yibañ sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti'.

4

Tzalaharñwe yin Comam Jesucristo Jahawil

¹ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, caw xahan ayex wuhan. Caw ay wala'an chiwilicojan teyin tinañ, caw istzalabal wanmahan heyehi, yeb xin ispajpaxo inmunilan heyehi. Caw chelahweco xin, toholojab cheyute hebeybal yin Comam Jesucristo.

² Chiwaltojan tet janab Evodia yeb xin janab Síntique tato caw yilal yoc ebix yin ak'anc'ulal, yuto caw isnohxa isba ebix yin Comam Jesucristo. ³ Yebpaxo xin, hach wuxta wet munlawomal caw yijem, chink'anantawet chañcolwa yin ebix janab ti', haxinwal chioc ebix yin ak'anc'ulal, yuto caw colwa ebix wiriñ yalnic'o Tzoti' c'ul yet colbanile xol anma; yebpaxo juñta Clemente caw colwa wintajan, yeb hunték'anxa ebnaj juñtaj. Ebnaj tu' tz'ibñebilxayo isbi ebnaj yul te' hum bay ayayo isbi macta ayxa isk'inal mach istaribal yin Comam Jesucristo.

⁴ Tzalaharñwe yin Comam Jesucristo Jahawil sunilbal tiempo. Chiwalnipaxojoan hunelxa, [tzalaharñwej] ⁵ Caw c'ulch'anojab hec'ul yul sat sunil anma. Hanic'xañe tiempohal cat yul Comam.

⁶ Machojab tzet caw cheyaco yin hec'ul. Halwe sunil tzet cheyoche tet Comam Dios yin hetxah, k'anwe tet Comam cat xin heyak'nipaxo yuch'andiosal tet Comam. ⁷ Hac tu' xin chiyu yak'ni Comam Dios ak'anc'ulal teyet. Hune' ak'anc'ulal tu', caw ec'bal sata hanta tzet chiyu istxumchalo yu anma. Hune' ak'anc'ulal tu', ha' chic'uban heyanna yeb xin tzet chiec' yin henabal, yuto caw hunxa heyeb yeb Comam Jesucristo.

Aweco henabal yin tzettaj caw c'ul

⁸ Tinañ xin, hex wuxtaj hex wanab, aweco henabal yin sunil tzet caw t'iñan yehi, yin sunil tzet ay yelapno yul cosat, yin sunil tzet caw tohol, yin tzet mach isquistalil, yeb yin sunil tzet caw yeli, yeb yin sunil tzet chijoche jabe', yebpaxo yin sunil tzet caw c'ul yul sat Comam Dios, yeb hunték'an caw istzan yallax c'ulla tzoti' yin; ha' yin hunték'an tu' cheyaco henabal. ⁹ Yijewe hunték'an cuybanile yeb chejbanile wak'an teyet, yeb hunték'an tzet heyabe

walnihan, yeb tzet heyil inwatx'enan. Ta chewatx'e haca' tu', chioc Comam Dios heyetbihoj, chiyak'nipaxo Comam ak'anc'ulal teyet.

Huntek'an colwal yato ebnaj juxta tet naj Pablo

¹⁰ Wal tinarñ xin, caw chintzalahan yirñ Comam Jesucristo Jahawil, yuto quinhenatijan heyaniñi hecolwal wetan. Mach lañano walnihan ta xaquinhenahulñetojan, ¡machoj! Wal xin ayinñetic'acojan yirñ henabal, yaj toñe ton yumi machi yu hecolwa wiñan. ¹¹ Wal xin, mañtaj yu caw matzet ayinan yuxin chiwaltojan hune' ti' teyet, machoj; wal xin k'aynajinxahan wak'ni tzalaho wanmahan yirñ tzet ay yul ink'aban. ¹² Wohtajan wijlenan isya'tajil, ay tiempo machi nich'ano tzet ayinan. Aypaxo tiempo caw c'ul chiec'wila'an, wohtajan wijlenan wahil, aypaxo tiempo nohnarñetic'a inc'ulan, aypaxo tiempo ay inmelyuhan yeb ay tiempo machipaxo inmelyuhan, yaja' k'aynajinxatic'ahan yirñ sunil. ¹³ Sunil chisje wuhan, yuto ha' Comam Jesucristo chicolwa wiñan. ¹⁴ Yaja' hex ti', caw c'ul tzet chewatx'e yuto xaheyati hecolwal wetan yet ayinicojan yirñ hune' isya'tajil ti'.

¹⁵ Yet welan yul ismajul Macedonia, yet wichenicojan walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile yul huntek'anxa nan coñobal, haric'añe hex ay yul isk'ab Comam bey yul coñob Filipos quexcolwa wiñan. Ha' ton tu' heyak' ispajo wetan, yuto hechah colbanile yu immunilan texol. Wal hunmajanxa ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yul huntek'anxa coñob bey tu', matzet yak'a. ¹⁶ Yebpaxo yet ayinan bey coñob Tesalónica, cayel oxel heyato hecolwabal wetan, yu yoc yirñ tzet chiocnico wuhan. ¹⁷ Maññetaj inchahnihan hecolwabal ayco yirñ innabalan, wal xin caw chintzalahan yuto ec'balto chiak'lax ispañ selet teyet yu Comam Dios.

¹⁸ Yuxin caw nimanxa tzet chinchahan teyet, caw xapalc'oni. Sunil tzet heyati wetan yinta naj Epafrodito, c'uxanxa. Caw c'ul hune' tu' yul sat Comam Dios, yuto haca' isxuk'al sam hunu xahanbal chijak' tet Comam, hac tu' issak'alil hune' hecolwabal tu'. ¹⁹ Ha' Comam Dios xin chiak'ni sunil tzet matzet yul hek'ab, haca'tic'a isc'ulch'anil isk'alomal ay yirñ Comam Jesucristo.

²⁰ Ayojab yelapno isbi Comam Dios Mame yirñ sunilbal tiempo. Ha' ton Comam, Mame jirñ cosunil. ¡Hacobjab tu'!

Yalto naj Pablo ta chil isba macta ayxaco yul isk'ab Comam

²¹ Chiwaltojan teyet cheyil heba yirñ hecawil hesunil yetexxa Comam Dios bey tu', hex hunxañe heye yirñ Comam Jesucristo. Chalpaxto ebnaj juñtaj ay inc'atarian ta cheyil heba yirñ hecawil. ²² Chalpaxto sunil mac yetxa Comam bey ti' ta cheyil heba yirñ hecawil, yebpaxo xin ebnaj juñta chimunla yinta naj yahaw Roma ti'.

²³ Yak'abayo Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ hesunil.

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS BEY COLOSAS

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹⁻² Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan. Ha' Comam Dios ak'rie hune' immunilti'an, yuto hac tu' el yiri' isc'ul. Ha' hun juxta Timoteo chi-wet-tz'ibrientojan hune' carta ti' teyet hex wuxtaj hex wanab, hex yetexxa Comam Dios yeb caw yijemex tet Comam, hex ay bey yul coñob Colosas. Ha'ojab Comam Dios chiak'ni ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul teyet hununex.

Txahli naj Pablo yiri' macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo bey Colosas

³Hunta el yet choñtxahlihañ teyiri' caw chijak'añ yuch'andiosal tet Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo, ⁴yuto jabeħari' isk'umal tato caw ayco heyanna yiri' Comam Jesucristo, yeb xin tato caw xahan cheyil sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam. ⁵Hac tu' cheyute, yuto ayexico heyechman hune' hematan ay bey yul satcañ. Yettax heyaben hune' Tzoti' c'ul yet colbanile caw yel chala, hatax tu' heyichico heyanico hune' tu' yipo heyanna. ⁶Hune' cuybanile halbilxa heyabe', caw lañan ispujnacañ yabelaxilo yul hunun coñob yul sat yibañk'inal ti'. Caw xin ay isc'ulal chacanoj. Haca'tic'a yu texol yet heyabenilo isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yeb xin heyohtañejoj ta caw yeli.

⁷Ha' juxta Epafra quexcuynicano yiri' huntex'an tu', caw xahancano ay naj juħari' yuto caw jet munlawomal cobahari' yeb naj. Caw yijem chiyute isba naj ismunla yiri' tzet chal Comam Jesucristo texol. ⁸Ha' naj halni jetañ tato caw xahan cheyil heba yu Comam Espiritu Santo.

⁹Yuxin hayet jabeħari' hek'umal tu', caw mach chicobeħari' cotxahlihañ teyiri'. Chicok'annihañ tet Comam Dios tato caw chi'ak'lax hehelanil yeb henabal yu Comam Espiritu Santo, cat heyohtañenilo sunil tzet choche Comam teyiri'. ¹⁰Hac tu' xin chu hebeybalñen tzettaj chisbeybalñe macta yetxa Comam Dios Jahawil, yeb hewatx'en tzet choche isc'ul, yeb hewatx'en sunilal isc'ulal, yeb xin heyohtañenilo Comam yiri' caw c'ul.

¹¹Caw choñtxahlihañ teyiri', haxinwal ha' Comam chak'ni heyip he- liriñan heba yu hune' yip Comam caw aycano yelapnoj, hac tu' xin caw chek'oji isteħa sunil heyu, yeb caw ay henimanc'ulal. ¹²Yeb xin cheyak' yuch'andiosal tet Comam Dios yiri' caw tzalahilal, yuto xayak' Comam toħolboco conabal yuxin ay joc yiri' cochahni comajul yinta macta yetxa Comam Dios yehi, ayxaco xol sajikl'inal. ¹³Ha' Comam colñeħoñilo yul isk'ab k'ejħolo, coñyanico yul isk'ab Comam Jesucristo, Isc'ahol caw xahan ay yu. ¹⁴Ha' Comam tu' xin, colñeħoñilo yet iscam yiri' te' culus, yak'nicano taño cotx'ojal yu iscamical tu'.

Ayoñtxaco yiri' ak'anc'ulal yeb Comam Dios

¹⁵Waxariħa mach chijilico yiri' Comam Dios, yaj Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios tu' yerfelo Comam jet, yuto caw Diospaxo Comam Jesús. Ha' Comam babel yeb caw aycano yip yibañ sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios. ¹⁶Yu Comam Jesucristo tu', iswatx'e Comam Dios sunil tzet ay yul satcañ yeb sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti'; sunil tzettaj chijilico yiri', yeb sunil tzettaj ye tu' mach chijilico yiri'. Yu Comam, Isc'ahol Comam Dios xin, iswatx'e

Comam Dios sunil mac ayco yahawiloj, yeb sunil mac caw ay yip, yeb sunil mac ayco iswi'ehaløj. Yu Comam Jesucristo yuxin watx'i sunil ti'. ¹⁷ Ayxatic'a Comam Jesucristo yalarito maŋto chiwatx'i sunil yul sat yibarık'inal ti', yiri xin Comam tžaban sunil tžettaj ye tu'. ¹⁸ Iswi'ehal yeco Comam jiri cosunil ayorıxaco yul isk'ab, yuxin isnimanil Comam jehi, ha' Comam yichebanil. Ha' Comam babel itzitzbicari xol anma camom, yuxin ec'bal yelapno ye Comam yibari sunil. ¹⁹ Caw sic'lebil tz'ajan yecanico Comam Dios yiri Comam Jesucristo, yuto hac tu' chiyoche isc'ul Comam.

²⁰ El yiri isc'ul Comam Dios tato yu Comam Jesucristo hunxarte chiyucano sunil tžettaj ye tu' yiri Comam, sunil tžet ay yul satcari yeb tžet ay yul sat yibarık'inal ti'. Yuto cam Comam Jesucristo yiri te' culus, yel ischiq'ul Comam, hac tu' xin yu yoccano sunil yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

²¹⁻²² Yet payxa, hex ti' caw nahat heyehilo yiri Comam Dios, yu istx'ojal tžet chewatx'e, yuxin chicajtza heyanna yiri Comam. Yaj wal tinarı xin, ayexxaco yiri ak'anc'ulal yeb Comam yu iscamical Comam Jesucristo, yet yak'lax ec'oya' yanma yiri te' culus. Hac tu' yute Comam yurte hayet cheyeni heba yiri sat caw matxa nino hetx'ojal, yeb matxapaxo nich'ano hemul yuto caw yetxa Comam heyehi. ²³ Yaja' caw yilal helirıban heba yiri caw istoholal yiri hune' chabilxayto yul heyanna. Mach chepohilo heba yiri tžet ayxaco yipo heyanna yu istzoti'al yet colbanile xaheyabe. Ha' ton hune' istzoti'al yet colbanile tu' chihallaxico sunil yul sat yibarık'inal ti', ha' huninan xin chejbilinan walnic'ojan.

Chejbil naj Pablo yu Comam Dios ismunla xol anma ayxaco yul isk'ab Comam

²⁴ Wal tinarı xin, caw chintzalahan yu hanta ch'ec'ya' wanmahan heyu, haca'ojtam laŋan intz'ajbanan yiri innimanilan hantato isya'tajil mach yak'le Comam Jesucristo yiri isnimanil. Yak'le Comam Jesucristo isya'tajil ju harıŋ ayorıxaco yul isk'ab ti', yuxin isnimanilxa Comam je tinarı. ²⁵ Ha' Comam arıeinicojan munil xol anma ayxaco yul isk'ab, yurte hewatx'ico yiri isc'ulal, yeb xin yurte inpujbanic'ojan Istzoti' Comam Dios yiri haca' caw yelapno yehi. ²⁶ Ha' ton hune' tžet mach ohtabiløj hune' ewan ye yu Comam Dios yettax maŋto yul sat yibarık'inal ti', yaja' wal tinarı xin xayak' Comam johtaŋelo harıŋ yetorıxa ti'. ²⁷ Caw el yiri isc'ul Comam yak'ni ohtaŋelaxo issak'alil isc'ul, hune' ewantic'a ye teyet hex mach Israeloj. Ha' hune' ewan tu', ha' ton Comam Jesucristo ayxaco yipo heyanna. Ayco xin yipo coc'ul ta yu Comam Jesucristo yuxin chiapni coc'ulal haca' isc'ulal Comam Dios.

²⁸ Yuxin ha' Comam Jesucristo caw chijalic'ojari tet sunil anma cat cocuyni-hari, cat jalnihari sunil helanile tet. Yuto caw chijochehari tato chitoholbico isnabal hunun anma yiri Comam Cristo. ²⁹ Yuton hune' ti', yuxinto caw chiwak' wanmahan incuynicantojan sunil anma yu yip Comam Jesucristo chicolwa wirıan.

2

¹ Caw chiwochehan cheyohtaŋeløj tato caw lahbiloco wuhan immunlahan heyu, yeb yu ebnaj juŋta ay yul coŋob Laodicea. Yebpaxo yu macta ayxaco yul isk'ab Comam maŋto bay chilico wirıan huneløj. ² Caw chinmunlahan yurte yik'ni yip heyanna, yeb yurte hunlahanxarte hexahanrien heba hesunil. Chiwochehan caw helan chexelcanico yiri yet Comam Dios, yurte caw heyohartaŋcanilo mac hune' mach ohtabilo yet yalaritocanoj, ha' ton xin Comam Jesucristo. ³ Ha' yiri Comam Cristo chiilchalo sunilal isc'ulal helanilehal yeb nabale.

⁴ Chiwaltojan hunték'an ti' teyet yuñe machi mac chexak'ni subchaho yu montebal tzoti', yuto ay mac ti' caw helan chutecano isba. ⁵ Waxařica machijinan texol, yaja' ayexico yuñi inc'ulan, haca'ojtam ayinicojan texol. Caw chintzalahan yet chwábenan tato caw c'ul hebeybalñen tzet choche isc'ul Comam, caw cheyapaxico heyánma yuñi Comam Jesucristo.

⁶ Yuxin haca'tic'a yu hechahni Comam Jesucristo yul heyánma, hac tu' xin cheyutepaxo hebeybalñen tzet chal Comam. ⁷ Haca' hunu te te' caw caw yecanayto xe' yul tx'otx', hac tu' cheyute heba yuñi Comam Jesucristo, liñbawe heba heyánico heyánma yuñi Comam haca' yu yak'laxcano hecuy-banil, cat xin heyak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios yuñi sunilbal tiempo.

Hune' coac' k'inal yuñi Comam Jesucristo

⁸ Cheyil heba xin, mach cheyak' subchaho heba tet ebnaj choche quexyak'a' subchahoj, chalni ebnaj helanile yet yul sat yibařik'inal ti', yeb cuybanile mařtaj yecoj, yuto mařtaj yuñi Comam Jesucristo chilo ebnaj hunték'an tu'. Wal xin hařetic'a iscuywabal yichmam ebnaj chi-la-yala, yeb cuybanile yet yul sat yibařik'inal ti'.

⁹ Wal xin caw tz'ajan yecanico isc'ulal Comam Dios yuñi Comam Jesucristo, ¹⁰ yuxin caw tz'ajan yecanayo isc'ulal Comam Dios jibaři tinař, yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo. Ha' Comam ayco yahawilo yibaři hunték'an ayco yahawiloj yeb ay yip, hunték'an mach chijilico yuñi.

¹¹ Yuxin caw ayxaco circuncisión teyuñi tinař, yuto caw hunxa heye yeb Comam Jesucristo. Yaj mařtaj hune' circuncisión chioc yuñi conimanil chivalan, wal xin hune' circuncisión chitit yuñi Comam Jesucristo yuñi coñiscolni yul isk'ab istx'ojal ayco jira. ¹² Hayet yahcano ha' hewi', caw hun yu hemujlax yeb Comam Jesucristo yul sat Comam Dios. Yebpaxo xin hun yu heyitzitzbicaři yinta Comam, yuto caw heyayto yul heyánma yuñi Comam Dios ak'ni itzitzbicaři Comam Jesucristo.

¹³ Hayet yalařitocanoj, camnajexilo yul sat Comam Dios yu hetx'ojal yeb yu mach circuncidado heyehi. Yaja' tinař, caw hun yu yak'nicano Comam Dios hek'inal yeb Comam Jesucristo. Yuxin yu Comam Jesucristo yuxin yak'cano taño Comam Dios sunilal comul. ¹⁴ Ay hune' coc'as ayco jibaři yet yalařitocanoj yuto machi coyije hunték'an ley. Yaja' Comam Dios ak'ni taño hune' coc'as tu'; yilo Comam jibaři yuto pahlaxico Comam yuñi te' culus yu ch'en lawux. ¹⁵ Hayet iscam Comam Jesucristo yuñi culus tu' xin, yak'ni ayc'ayo Comam hunték'an yahawil yeco yu naj matzwalil. Isyenicaniilo Comam yuñi sat anma tato elcano ispixan hunték'an tu' yuñi hunelñe. Hac tu' yu isyenilo Comam tato k'oji Comam yuñi naj matzwalil.

Caw yilal cosaynilo tzet ye tu' ay satcaři

¹⁶ Yuxin, ta choche ebnaj Israel cheyije isnabal ebnaj haca' yuñi tzet chilo-laxi, yeb yuñi tzet chic'uxlaxi, yeb yuñi tz'ayic caw txahul yul sat ebnaj, maca yet chipitzc'a ixahaw, maca yuñi tz'ayic xewilal; caw mach chechah heyabe. ¹⁷ Yuto sunil hunték'an tu' yechelñe yuñi tzet xahul coxol, ha' isyelal yechel tu', ha' ton Comam Jesucristo. ¹⁸ Mach cheyak' hamanil hecachlax hechahni hematan chak' Comam Dios, yu heyabento tzet chiyal ebnaj teyet. Chal ebnaj tu' ta caw yijem ebnaj, chiyo isba ebnaj tet ebnaj ángel, caw comon chaco isba yuñi tzet ye tu' mach chijilico yuñi. Caw comonřetic'a chisnime winařñe isba ebnaj yuñi tzettař chieci' yuñi isnabal. ¹⁹ Ha' ebnaj tu' mach hune'ñeho ye ebnaj yeb Comam Jesucristo, Comam iswi'ehal yeco jira. Ha' Comam Cristo chiak'ni jip, chořishunbacano cosunil haca' hunu nimanile tzablebil isba isxijil yu istx'ařal; chořiyak'ni ch'ibo Comam, yuto hac tu' chiel yuñi isc'ul.

²⁰ Walex hex ti', camnajexxa yinta Comam Jesucristo yul sat Comam Dios, yuxin matxa ayexicto yalañ chejbanile yet yul sat yibañk'inal ti'. Yaja' çtzet yirñ yuxinto haca' to anma yet yul sat yibañk'inal ti' cheyute heba? Chebeybalñen huntেক'an cuybanile chalni haca' ti': ²¹ "Txahul yocnico hune' ti' heyu, maca xahan heloni huntেক'an ti', maca hetzabni huntেক'an ti'," xi. ²² Wal xin huntেক'an cuybanile tu' yet anmarie yehi, niçtejal istañiloj yet chioçnico ju. ²³ Yeli huntেক'an cuybanile tu', cochantañe ha' yehi, yuto chala ta chijiyo coba, cat cocachni coba yirñej tzet ye tu', yeb cocachni conimanil yirñej tzet ye tu', yaja' mach chicolwa yirñ janma yinilo istx'ojal choçheto conimanil.

3

¹ Wal tinañ, yu xacoñititzbicariñ yeb Comam Jesucristo yul sat Comam Dios, yuxin cosaya'welo cowatx'en tzet ye tu' yet yul satcañ yehi, bay tz'oñan Comam Jesucristo yirñ iswatx'k'ab Comam Dios yirñ sunil yip.* ² Caw yilal janico conabal yirñ tzet ay yul satcañ, matxahojab chijaco conabal yirñ tzettaj ye tu' ay yul sat yibañk'inal ti'. ³ Hayet iscam Comam Jesucristo, hañ-hun-oñ coñcampaxo yintaj, yuxin coac' k'inal yeb Comam Jesucristo caw c'uwan yu Comam Dios. ⁴ Ha' Comam Jesucristo cok'inal yeco, yuto yet chul Comam cat julpaxo yintaj. Hac tu' chiyu istz'ajnacani lo coc'ulal haca' isc'ulal Comam.

Hune' icham beybale yeb hune' ac' beybale

⁵ Wal tinañ xin, awecano sunil beybale yet yul sat yibañk'inal ti', haca' ixloj, maca winajloj, yeb sunil tzettaj caw machiswalil, yeb tzettaj istx'ojal chi-la-heyoçhecoj. Mach cheyaco heyayna yirñ k'alomal, yuto hune' tu' chu yoc hediosalo seleso Comam Dios. ⁶ Mac chito watx'en huntেক'an tu', caw chitit ishowal Comam Dios yibañ, yuto mach chisyije yirñ tzet chal Comam. ⁷ Sunil huntেক'an ti' hewatx'e yet yalañtocoñoj, yet ayextoco xol anma chila-watx'en huntেক'an tu'. ⁸ Yaj wal tinañ xin, bejwepaxcano sunil huntেক'an ti'; ischiwa hec'ul, yeb istit hehowal, yeb henanico istx'ojal yirñ hunuxa heyet anmahil, yeb hebuchwahi, yeb tzoti' tx'oj chielti' yul heti'.

⁹ Caw mach cheyaco lek'ti'al teyet hununex, wal xin caw matxa ayexocto yalañ yip hune' icham beybal ik'biltic'a heyu yeb huntেক'an istx'ojal chewatx'e yet yalañtocoñoj. ¹⁰ Yaja' wal tinañ xin, haxa hune' ac' beybale ik'bil heyu, lañan istoholbico henabal, yuñe lahanxa chexelico yeb Comam Dios, Comam coñwatx'eni, cat heyohtañenilo Comam yirñ caw c'ul.* ¹¹ Wal xin machi yoc yirñ mac anmahil, waxañca Israel maca machoj, waxañca chabilxa circunciñon yirñ isnimanil maca machoj. Waxañca nan coñbal, waxañca xin mach cuywomoj, waxañca yet isba ischuquil, maca c'amte'; caw mach chiyoc huntেক'an tu' yirñ, ha' hune' caw yilal to yetoñxa Comam Jesucristo cosunil, Comam ec'bal niman yelapnoj, caw xin ayco Comam yul janma.

¹² Wal xin, caw ochebilex yu Comam Dios, saybilex yu Comam yu heyoc yuninaloj. Caw tz'ayojab hec'ul yirñ heyet anmahil, caw c'ulch'anojab cheyute hec'ul, chewçhotañeojab cheyute heba, machojab chexhowbi, ayojab henimanc'ulal. ¹³ Caw nimanojab cheyute hec'ul teyirñ hununex, ak'we nimanc'ulal teyirñ. Tato ayex cheyaco hemul teyet, haca'ojab yu yak'ni nimanc'ulal Comam Jesucristo Jahawil yirñ sunilal comul, hacojab tu' chu heyak'nipaxo nimanc'ulal teyirñ hununex.

¹⁴ Ha' hune' caw yilal yehi, xahan cheyil heyet anmahil, yuto ha' hune' coxahanñen coba, ha' choñhunbanayo yirñ isc'ulal Comam. ¹⁵ Ha'ojab hune'

ak'anc'ulal chiyak' Comam Cristo chijban heyanna, yuto yu hune' tu' yuxin awtebilex yu Comam Dios, yuñe hune'xarñe nimanile cheyucanoj. Ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios yiri sunilbal tiempo.

¹⁶ Caw chiwochehan tato caw hunelñe chucanico Istzoti' Comam Jesucristo yul heyanna. Yirtojab caw helanil checuylecanto heba, cat hecachni heba. Bitñewe isbi Comam Dios yu Salmos, himnos yeb bit chipitzc'ati yul heyanna. ¹⁷ Sunil tzet chewatx'e yeb sunil tzet cheyalpaxoj lahanobjab haca' tzet choche Comam Jesucristo. Ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios yu Comam Jesucristo.

Yiri tzet wal isbeybalñen macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios

¹⁸ Hex ixale, yijewe tzet chal heyichamil, yuto caw ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¹⁹ Yebpaxo hex ichamile, xahan cheyil heyixal, mach howo cheyute heba yiri ebix.

²⁰ Yebpaxo hex uninale, yijewe yiri sunil tzet chal hemam hemi', yuto caw chitzala Comam Dios yiri haca' tu'. ²¹ Hex mame mi'e hex ti', mach cheyak'tij ishawal heyuninal yiri isnabñehal, haxinwal machi cabconcañi isc'ul.

²² Haxa hex camte' hex, yijewe yiri sunil tzet chal heyahawil yul sat yibark'inal ti'. Machobjabrietaj yet t'añanico ebnaj teyiri sak'al hemunlahi, yuñe caw c'ul cheyucano yul sat ebnaj. Wal xin sunilobjab heyanna chexmunlahi, xiwarñewej yuto caw chil Comam Jesucristo tzet chewatx'e.

²³ Sunilobjab tzet chewatx'e, yiri sunil heyanna chewatx'eni, hacojtan ha' tet Comam bay lañan heyijeni, mañtaj tet anma. ²⁴ Caw johtaxa tato chiyak' Comam comatan hañon yuninalorixa ti', yuto ayorico cowañx'en haca' tzet choche isc'ul Comam Jesucristo, Comam Jahawil. ²⁵ Wal mac chiwatx'en istx'ojal xin, chischah ispaj sunil tzet machiswalil chiswatx'e tu' tet Comam Dios. Yuxin tzet chi-la-iswatx'e hunun anma, hac tu' ispaj chiak'lax tet yu Comam Dios.

4

¹ Hex yahaw munil caw c'ulojab cheyute heba, yeb watx'ewe istoholal yiri hec'ante'. Nawepaxtij tato chextak'wipaxo tet heyahawil ay bey yul satcañi.

² Txahlañwe yiri sunilbal tiempo, majwahañweej, ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios. ³ Txahlañwepaxo jiñañ haxinwal chisye Comam baytu'wal chijalic'ojañ Istzoti', hune' Tzoti' ewan ye yiri Comam Jesucristo. Yu Istzoti' Comam tu' yuxin ayinicojan preso. ⁴ Txahlañwepaxoj yuñe walnic'ojan hune' cuybanile ti' xol anma yiri caw haca' yelapno yehi.

⁵ Caw c'ulojab cheyute heba xol mac mañto ayoco yul isk'ab Comam. Mach nabñeho chiec' hetieempo. ⁶ Hayet chextzotel tet anma, ha'ojab tzoti' caw c'ul cheyal tet, huntex'an tzoti' caw chiyoché yabe', yeb xin tz'ajanojab cheyute hec'ul hetxumnulo ispaj isk'ambébal chiyak' teyet.

Yalto naj Pablo ta chil isba ebnaj juxta ay bey corob Colosas

⁷ Naj juxta Tiquico, caw xahan ay naj wuhan, caw yijemcano naj yeb caw chicolwa naj wintajan yiri jalnic'ojañ Istzoti' Comam Dios. Ha' naj chiinipaxto tzoti' teyet yiri hanic' wehicojan bey ti'. ⁸ Yuxin chiwatojan naj ilwal teyiri yuñe yalni naj teyet hanic' jecojañ, cat xin quexyiptzenpaxo naj.

⁹ Chitopaxo juxta Onésimo yetbiho naj, naj ti' caw xahan ay naj juhañ, caw yijem naj yiri tzet chal Comam Dios, heyet corobpaxo naj. Ha' ebnaj xin chihalni teyet tzetaj chiyu bey ti'.

¹⁰ Naj juxta Aristarco ayco preso wintajan bey ti', chiyalpaxto naj ta cheyil heba yiri hecawil yeb xin juxta Marcos, naj yuxtato isba yeb naj Bernabé. Xaheyabe isk'umal naj Marcos ti', tato chiapni naj quexistucle' bey tu',

chahwe naj yir̄ caw c'ul. ¹¹ Chalpaxto juḡta Jesús ta cheyil heba yir̄ hecawil, naj chiyijpaxo Justo. Har̄c'ar̄te ebnaj ti' xol ebnaj Israel ayxaco yul isk'ab Comam chicolwa wintajan yir̄ walnic'ojan cuybanile yir̄ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Jesucristo. Caw xin ayco ebnaj ti' yipo wanmahan.

¹² Chalpaxto juḡta Epafras ta cheyil heba yir̄ hecawil, naj ischejab Comam Jesucristo, caw heyet coñobpaxo naj. Ayñetic'aco naj istxahli teyir̄ yuñe caw toholñetic'a cheyute heba, yeb xin yuñe tz'ajan chiyij isba sunil tzet chal isc'ul Comam Dios teyir̄. ¹³ Testigo inan yir̄ tato ayco yir̄ isc'ul juḡta Epafras teyir̄ yeb yir̄ ebnaj juḡta ay bey yul coñob Laodicea, yeb xin ebnaj ay yul coñob Hierápolis.

¹⁴ Yebpaxo xin juḡta Lucas ar̄lom, caw xahan ay juhar̄, chalpaxtoj ta cheyil heba yir̄ hecawil; hacpax tu' juḡta Demas, chalpaxtoj ta cheyil heba.

¹⁵ Halwe tet ebnaj juḡta yeb ebix janab ay bey coñob Laodicea ta chil isba. Halwepaxo tet janab Ninfas ta chil isba, yeb xin sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo chiscutxba isba bey yatut janab bey tu'. ¹⁶ Hayet chilahwi heyawten hune' hum ti' tet ebnaj juḡta yeb ebix janab, cat xin heyanito te' illaxo bey coñob Laodicea. Hactic'apax tu' xin, cheyilpaxo te' chati ebnaj juḡta bey tu'. ¹⁷ Halwe hune' ti' tet juḡta Arquipo: “Aco hawanma hayijen hamunil ak'bil tawet yu Comam Jesús, Jahawil,” quexchi tet naj.

¹⁸ Hanin Pablo inti'an, han-caw-inan chintz'ibriñetojan ta cheyil heba yir̄ hecawil. Nawetij tato preso wehan. Yak'abayo Comam Dios issak'alil isc'ul texol bey tu'. ¡Hacojab tu'!

ISABEL CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY TESALÓNICA

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, yeb juxta Silvano yeb juxta Timoteo, chicotz'ibrietojañ hune' carta ti' teyet hesunil hex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios bey coñob Tesalónica, hex hunxa heye yir Comam Dios Mame, yeb yir Comam Jesucristo. Yak'ab Comam isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal teyet.

Caw c'ul isbeybal anma ah Tesalónica ayxaco yul isk'ab Comam

² Mañtic'a chicobejañ jak'nihariñ yuch'andiosal tet Comam Dios teyir hesunil, cat quexconanitijañ yir cotxahañ tet Comam Dios. ³ Ayofñretic'acojañ quexconanitijañ yir cotxahañ tet Comam Dios Mame yu hemunil yir Comam, yu xaheyayto yul heyanna yir yet Comam, cheyjenpaxo yir tzet chal Comam yuto caw ayco heyanna yir Comam. Cheyak'nipaxo techaho sunil isya'tajil chiay teyibañ, yuto caw ayco Comam Jesucristo yipo hec'ul.

⁴ Hex wuxtaj hex wanab, caw ochebilex yu Comam Jesucristo, yeb xin johtaj tato ha' Comam Dios sic'ñehexcanoj. ⁵ Yet jalnihariñ cuybanile yet colbanile teyet, mañrietaj cotzoti'arñ munlahi, to ha' hun yip Comam Espiritu Santo munla teyir, caw xin johtajañ tato hune' cuybanile tu' caw yel chalcanoj. Walex hex ti', heyohtaj tato c'ul jute cobahañ texol, cosyanihariñ baytet isc'ulalalo teyir.

⁶ Haxa hex ti' xin quexoc tzujno yirñej isc'ulal coyecanojañ, yeb xin beybale isyecano Comam Jesucristo, hechahnicano Istzoti' Comam yir caw tzalahilal chiyak' Comam Espiritu Santo, waxañca yet hechahni tu' heyil isya'tajil yu anma. ⁷ Hac tu' yu heyenilo isc'ulal yir sat sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam ay bey yul ismajul Macedonia yeb ismajul Acaya. ⁸ Yu hune' hebeybal tu' pujnacañ yabelaxilo Istzoti' Comam, yaj mañrietaj yul ismajul Macedonia yeb Acaya, wal xin caw sunil yulajla coñob ohtañelaxiloj tato heyayto yul heyanna yir Comam Dios, yuxin matxa tzet wal jalnihariñ tet anma yir hune' tu'. ⁹ Ha' caw anma tu' chalni tzet yu cobeyc'ojañ texol, yeb xin ta caw c'ul yu coñhechahnihariñ, yeb yir tzet yu hebeyni hetxahli tet hetioñ, heyoc heyijen tzet chal Comam Dios itzitz, yeb caw Dios yir caw isyelal. ¹⁰ Chiyalpaxo anma tu', tato caw ayco yir heyanna heyechman Isc'ahol Comam Dios chitit yul satcañ, ha' ton Comam Jesucristo itzitzbicariñ xol camom yu yip Comam Dios. Ha' xin choñcolni xol hune' niman isya'tajil chihul yu Comam Dios.

2

Cuybanile yir tzet yu ismunla naj Pablo bey yul coñob Tesalónica

¹ Hex wuxtaj hex wanab, caw heyohtaj tato mach nabariho coñbeyc'ojañ texol. ² Waxañca yet yalañto mañto chexcotuclehañ coñbahlaxañ, coñmak'laxpaxojañ bey yul coñob Filipos haca' yu heyabeni. Yaj mañtic'a coñxiwariñ yuto Comam Dios colwa jirañ. Hac tu' yu copujbanic'ojañ Tzoti' c'ul yet colbanile texol, waxañca caw howbi anma jirañ. ³ Hañoriñ'arñ, mañtaj tzoti' mach yelo jalañ yet jec'tu'arñ, mañtajpaxo istx'ojal nabil juhariñ yeb mach etalo nan juhariñ.

⁴ Wal xin Comam Dios sayñeñicojañi, yak'nicano Comam hune' comunli'ta'ñi yiri jalnic'ojañi Tzoti' c'ul yet colbanile. Yuxinto mañtaj tzet choche isc'ul anma chicosayic'ojañi, to ha' tzet choche isc'ul Comam Dios, yuto yohta Comam tzet nabil juhañi. ⁵ Hex ti' heyohtaj, yeb xin yohtapaxo Comam Dios tato mañtic'a hunelo quexcomonteñañi yu tzoti' c'ulch'an yoqui. Machipaxo tzoti' ak'ni ayo hec'ul jalañi yuñe jinilojañi melyu teyiñi. ⁶ Mañtaj yu heyánico comayañi yuxin choñec'añi, maca yu jallaxañi nime anmahil yu anma. ⁷ Waxañca xin ay jipañi jalnihañi teyet tato coñheyilañi yuto ischejab Comam Jesucristo jehañi, yaja' xin mach haco tu' juteñañi. Ha' jetañi to c'ulch'an jute coc'ulañi teyiñi haca' chiyu isya'ilñen hunu ix mi'e niñte yunin. ⁸ Caw chexcoya'ilñehañi, yuxinto mañrietaj Tzoti' c'ul yet colbanile jak'añi teyet, wal xin cohin cobahañi jak'ni camo cobahañi teyiñi, yuto caw choñtzalahañi teyiñi.

⁹ Hex wuxtaj hex wanab, tijab yul hec'ul hanta coñsiquihañi comunlahañi, cosaynihañi yiri tzet chu yec' juhañi. Coñmunlahañi tz'ayical yeb ak'balil, yuñe matzet chicok'anañi teyet yet jec'añi jalnoc'ojañi Tzoti' c'ul yet colbanile texol. ¹⁰ Hex cawex chu heyalni yeb xin testigo Comam Dios yiri tato caw c'ul jute cobahañi, yeb hañc'añe istoholal cowat'ehañi yet jec'añi texol hex ayexxaco yul isk'ab Comam. Machi xin hunu mac chu yalni ta tx'oj cowat'ehañi texol. ¹¹ Heyohtapaxoj tato caw quexjiptzeñañi, jak'nipaxojañi yak'lobal hec'ul haca' chu hunu naj mame yiri yuninal. ¹² Jalnipaxojañi teyet hununex tato c'ul cheyute heba, yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Dios. Ha' Comam awteñeñic'o yul isk'ab yeb yu cochahni sunil isc'ulch'anil Comam.

¹³ Yu hune' tu', chijak'añi yuch'andiosal tet Comam Dios, yuto yet heyaben Istzoti' Comam jalañi teyet, haca' caw Istzoti' Comam yu hechahnicanoj, mach haca'o comon tzoti' chal anma. Yiri caw yeli Istzoti' Comam Dios hune' tu', ha' xin chimunla yul heyanna yettax hechahnicanoj. ¹⁴ Hex wuxtaj hex wanab, yet yak'lax ec'oya' heyanna yu heyet coñob, caw lahan heyak'le yeb yuninal Comam Dios ay yul ismajul Judea, huntেক'an mac yetxa Comam Jesucristo yehi, caw caj illax yu yet coñob Israel. ¹⁵ Ha' ebnaj israelita tu' potx'ni camo Comam Jesucristo, haca'tic'a yu ispotx'ni camo ebnaj ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yettax payat, coñiscajnipaxojañi ebnaj. Caw machi nich'ano isc'ulal ebnaj tu' yul sat Comam Dios, yuto chiscaj ebnaj sunil anma. ¹⁶ Mach chisje ebnaj ta chijalañi Tzoti' yet colbanile tet anma mach Israeloj, hac tu' chiyu yah sutsun ismul ebnaj yibañi. Yaja' wal tinañi xin xahul isya'tajil yibañi huntেক'an anma tu' yu Comam Dios.

Choche naj Pablo isto bey coñob Tesalónica hunelxa

¹⁷ Hex wuxtaj hex wanab, yet jelañi texol hanic' tiempohal, caw ayexñetic'aco yul janmahañi, waxañca xin mach chijilañi teyiñi. Caw xin jacojañi yiri coc'ulañi cotohañi quexjilnojañi hunelxa. ¹⁸ ¡Caw jak'lehañi cotohañi quexjilnojañi! Hanin Pablo inti'an tx'i'al el wochehan intohan quexwila'an, yaja' yayo naj matzwali isya'tajil yuxin mañtic'a yu cotohañi quexjilnojañi. ¹⁹ ¿Mac yiri chicawxi coc'ulañi? ¿Mac yiri chitzala janmahañi? Wal xin hex ton ispaj comunilañi chiak'ni tzalahilal. Teyiñi caw chitit cozalahilalañi yul sat Comam Jesucristo yet chihuli. ²⁰ Yiri caw yeli hex ti' ayexlico cotzalahilalañi, yeb ayexico comayojañi chiyute jabañi.

3

¹ Caw xin matxa chitecha juhañi jabañi tzet heyehicoj, yuxin oc yiri conabalañi cocancanojañi cochiquilañi bey yul coñob Atenas. ² Janitojañi naj juñta Timoteo quexistucle', naj ayco ischejabo Comam Dios yiri jalnic'o Tzoti' c'ul yet colbanile yiri Comam Jesucristo. Jatojañi naj quexistucle'

yurte yanico naj yip heyanna, yeb yurte cam hetoholbarienico heba yiri Comam. ³ Haxinwal machi hunojex chicabconcarí hec'ul yu isya'tajil chihul teyibañ. Wal xin heyohntaxa tato yilal yec'ya' janma yu ej isya'tajil chihul jibañ. ⁴ Yuxin yet jec'arí texol, jalcanojarí teyet tato yilal yul isya'tajil jibañ, caw xin cheyila tato hac tu' elicoj. ⁵ Caw mach chitecha wuhan waban hanic' heyecoj, yuxin inchejtojan naj Timoteo quexistucle', yurte yilni naj hanic' yeco heyanna yiri Comam bey tu'. Yuto ayco yiri inc'ulan c'uxantaxca quexyak' subchaho naj matzwalil yirtej istx'ojal, yuto ta hac tu' nabriem corimunlaharí texol chal tu', yaj machoj.

⁶ Yaja' wal tinarí xabeyc'o juxta Timoteo quexistucle', ha' naj xin initi tzoti' tato caw hune'rietica ha' yeco heyanna yiri Comam Dios, yebpaxo xin ta caw xahan cheyil heba hununex. Yal naj jetañ tato caw chitzala hec'ul jirañ, corihenaniñtirañ yeb xin ta caw cheyoche corheyila'arí, hac tu' heyepaxico yiri coc'ularí, caw chijocheharí quexjila'paxojañ. ⁷ Wal tinarí, hex wuxtaj hex wanab, walca soman bisc'ulal yeb soman isya'tajil jeharí caw ak'lo coc'ularí yet jabenarí tato caw hune'rie ha' yehico heyanna yiri Comam Jesucristo. ⁸ Hayet jabenarí tato tohol hebelwi yiri yet Comam caw occano janmaharí yiri tzalahilal. ⁹ Tinarí xin mach chitxumcha juharañ tzet chu jak'niharí yuch'andiosal tet Comam Dios teyiri yu hune' icham tzalahilal chijabeharí heyu sata Comam Dios. ¹⁰ Wal xin, caw hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal cok'anniharí tet Comam tato chiyak' Comam cohamanilarí cotoharí quexjilnojañ, yurte cam hech'ib yiri heyannico heyanna yiri Comam Dios.

¹¹ Ha'ojab Comam Dios Mame yeb Comam Jesucristo, chicolwa jirañ yurte chiyu cotoharí quexjilnojañ. ¹² Ha'ojab Comam chexak'ni ch'iboj, yeb yurte cam xahan cheyil heba hununex, cat hexahanrien sunil anma, haca'tica isxahanil chexjilarí hañorñti'arí. ¹³ Chijochepaxojañ tato chiyak' Comam yip heyanna, haxinwal toholrie chiyu hebelwi. Machojab hemul chiilchati yul sat Comam Dios Mame yet chihul Comam Jesucristo hunelxa yeb sunil macta yetxa Comam yehi.

4

Hune' beybale haca' choche isc'ul Comam Dios

¹ Hex wuxtaj hex wanab, caw haca'tica yu hecuywicano jintajarí yiri tzet chiyu jak'ni tzalaho isc'ul Comam Dios, caw hac tu' cheyute tinarí. Yuxin chijaltojañ cat cotak'entojañ teyet, hacojtam Comam Jesucristo chihalnito teyet tato chelahico heyak'ni tzalaho isc'ul Comam Dios. ² Heyohntax baytet hecuybanil ak'bil teyet juharañ, yu ischejbanil Comam Jesucristo.

³ Wal xin choche Comam Dios tato toholrietica hebeybal yul sat Comam, machojab hunu mac chiixli maca chiwinajli. ⁴ C'ulojab tzet chi'ec' yiri henabal, hune'riehojab heyixal, ayojab yelapno ebix yul hesat. ⁵ Machojabtaj tzet choche henimanil chi'ec' yiri henabal, haca' chute isba anma mach ohtañeho Comam Dios. ⁶ Mach chu heyixñen yixal hunuxa heyuxtaj, yuto ha' mac chiuten huntak'an istx'ojal tu' chiy isya'tajil yibañ yu Comam Dios, haca'tica yu jalnicanojañ teyet yeb haca' yu quexcocachnicanojañ. ⁷ Yuto mañtaj yu cowatx'en istx'ojal yuxinto awtebiloñ yu Comam Dios, walxinto yu copohnilo coba xol istx'ojal yuxin awtebiloñ. ⁸ Macrietica chiyahni huntak'an cuybanile chiwalti'an, mañtaj hunu anma lañan isyahni, walxinto ha' Comam Dios chisyaha, Comam ak'rie Comam Espiritu Santo jet.

⁹ Wal yiri hexahanrien heba hununex mach yilalo chintz'ibrñetojan teyet, yuto cuybillexxa yu Comam Dios hexahanrien heba hununex. ¹⁰ Wohťajan tato caw xahan cheyil sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam ay yul ismajul

Macedonia, yaja' chijaltojañ teyet tato cam chelahico hexahanñen heba. ¹¹ Chiwaltojan teyet, aweco yirñ heyanna heye yirñ ak'anc'ulal, haweco hemunil yirñ hec'ul. Munlaharñwej, haca'tic'a jute jalnicanojañ teyet. ¹² Ta cheyije haca' tu', c'ul istzotol anma mañto ayoco yul isk'ab Comam teyirñ, yeb mach ya'tajo chi'ec' heyu.

Cuybanile yirñ yet chihul Comam Jesucristo hunelxa

¹³ Hex wuxtaj hex wanab, chijocheharñ tato cheyohtañelo tzet chiyak'le anma ayxaco yul isk'ab Comam xalecamtoj, haxinwal mach cheyik' bisc'ulal, haca' anma machi bay chicawxi isc'ul. ¹⁴ Haca'tic'a janayto yul janma tato cam Comam Jesucristo, yitzitzbipaxocari xol camom hunelxa, hactic'apax tu' janayto yul janma tato macta ayxaco yul isk'ab yet iscamì chati Comam Dios yinta Comam Jesucristo yet chul Comam hunelxa.

¹⁵ Yuxinto chijalarñ hune' cuybanile yet Comam Jesucristo ti' teyet, tato harñori itzitzori yet chul Comam hunelxa, mach choñbabito sata anma xalecamtoj. ¹⁶ Yuto hayet ch'awi Comam Jesús yet chak'ni chejbanile, cat yel yaw naj arcángel, cat yok' istrompeta Comam Dios, cat istit Comam yul satcañ; ha' macta ayxaco yul isk'ab Comam yet iscamì ha' chiitzitzbicari babel. ¹⁷ Wal harñori ayorñoc'o xin, choñilaxcari yeb anma tu', cat jah xol moyan cochahno Comam xol jak'ek'. Hac tu' chu japni isc'atañ Comam yirñ hunelrie. ¹⁸ Yuxinto iptzewe heba hununex yu hune' cuybanile ti'.

5

¹ Wal yirñ tzet tiempohal yeb tzet orahil chiyu hune' tu', hex wuxtaj hex wanab mach yilalo walnitojan teyet. ² Hex ti' heyohtaxa yirñ tzet chu yul Comam, lahan haca' yet chihul lemna hunu naj elk'om yet ak'balil, yet tona nahul ay anma, hac tu' xin chiyu yul Comam. ³ Yuxin hayet chiyalni anma haca' ti': "Wal tinari ak'anc'ulal xaye sunil," xi. Ha' ton tu' yet chihul lemna c'ayilal yibari anma, haca' yet chiichiti isya'il isc'ul hunu ix ix, hac tu' chiyak'le anma, matxa chiyu iscolni isba.

⁴ Yaj wal hex ti' wuxtaj wanab, matxa ayexoco xol k'ejholo, yuxin mach tona nahul ayex yet chihul lemna Comam, haca' anma tona nahul aya yet chihul lemna naj elk'om yirñ. ⁵ Walex ti', yetxa issajilk'inal heyehi, haca' mac chiec' tz'ayical hac tu' heyehi, yuxin matxa yeto ak'bal yet k'ejholo heyehi. ⁶ Yuxin machojab ayoco cwayari haca' huntex'an anma tu'. Wal xin majwahojoñiwe yirñ yulbal Comam, helanojab chijute coba. ⁷ Johtaj ta yet ak'balil chiway anma, yebpaxo ak'balil chiug'ui anma. ⁸ Waloripaxo harñori ti' yetorixa issajilk'inal, yuxin toholojab chijute conabal. Yilal janico janma yirñ Comam, yebpaxo xahanojab chijil coba cosunil. Ta hac tu' chijute lahanori haca' ebnaj soldado chiscol isba yu ch'en ch'en pichbilico yirñ istxam isc'ul. Haca'ojab yehato ch'en c'owi'e yirñ iswi' ebnaj soldado yu iscolni isba, hacojab tu' iscawxi coc'ul yirñ cocolbanil.

⁹ Mañtaj yu yaniti Comam Dios ishowal jibari yuxinto corissiq'uiloj, walxinto yu cochahni hune' cocolbanil tet Comam Jesucristo. ¹⁰ Yuto Comam Jesucristo cam coseleloj, yuxin waxarica itzitzori maca camomorixa yet chihul Comam, hunxarite chijucano yeb Comam cosunil. ¹¹ Yuxin iptzewe heba hununex, cat helirñban heba, haca'tic'a larñan heyuten tu'.

Cuywa naj Pablo yirñ anma ayxaco yul isk'ab Comam

¹² Hex wuxtaj hex wanab, chijaltojañ teyet tato yilal heyijen tzet chal ebnaj chimunla texol bey tu', ebnaj chexijban yirñ yet Comam, yeb chiak'ni hecuybanil. ¹³ Nimanojab yelapno ebnaj yul hesat, xahanojab cheyil ebnaj,

yuto yiri yet Comam chimunla ebnaj. Eharıwe yiri ak'anc'ulal, machojab howal texol hununex.

¹⁴ Hex wuxtaj hex wanab, chijalpaxtojañ teyet tato checach mac mach chisje isc'ul chimunlahi. Iptzewe mac etza chipax yintaj, colwahañwepaxo yiri mac machi yip yanma yiri Comam. Ayojab henimanc'ulal teyiri hesunil.

¹⁵ Cam cheyil heba, tajca chepajtze tet macta chiwatx'en istx'ojal teyiri, wal xin ha' heyet aweco yiri hec'ul hewatx'en isc'ulal teyiri hununex, yaj mañrietaj teyiri, to yiriñpaxo sunil anma.

¹⁶ Tzalahilalojabrietıc'a heye hunun tz'ayic. ¹⁷ Txahlañwe tet Comam Dios yiri sunilbal tiempo. ¹⁸ Ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios yiri sunil, yuto hac tu' choche Comam teyiri, yuto ayxaco heyanna yiri Comam Jesucristo.

¹⁹ Mach cheyilo yip Comam Espıritu Santo yul heyanna. ²⁰ Mach cheyah chejbanile chıtıt tet Comam Dios chiyal ebnaj ischejab Comam. ²¹ Caw ocañwe hetxumu' sunil tzet chihallaxı, cat xin hec'ubancano yul heyanna baytet c'ul. ²² Pohwelo heba yiri sunil istx'ojal.

²³ Ha'ojab Comam Dios chıak'ni ak'anc'ulal, ha' chexpohnicanılo xol istx'ojal, cat isc'uban heyanna, henabal yeb henımanıl, yet chul Comam Jesucristo. ²⁴ Comam corıawteni, caw tohol Comam, masan chiyij isba sunil ti' yu Comam.

Yalto naj Pablo ta chil isba macta ayxaco yul isk'ab Comam

²⁵ Hex wuxtaj hex wanab, txahlañwepaxo jirañ harıoñti'arı.

²⁶ Halwe tet sunil ebnaj juxtaj yeb ebix janab ta chil isba yiri iscawıl yiri caw tzalahılal, yuto yetxa Comam yehi.

²⁷ Ha' Comam ak'ñe hune' immunıltı'an, yuxin chıwaltojan teyet tato cheyawte hune' te' hum ti' xol sunil ebnaj juxtaj yeb ebix janab yetxa Comam Dios.

²⁸ Ha'ojab Comam Jesucristo chıanayo isc'ulch'anıl isc'ul texol hesunil. ¡Hacojab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY TESALÓNICA

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an yeb juḡta Silvano yebpaxo juḡta Timoteo chijatojari hune' carta ti' teyet hex ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo bey yul coñob Tesalónica, hex hunxa heye yiri Comam Dios yeb yiri Comam Jesucristo. ² Yak'abayo Comam Dios yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal texol hesunil.

Chiilchati sunil anma yiri ismul yu Comam Dios yet chul Comam Jesucristo yet iscayelal

³ Hex wuḡtaj hex wanab, caw yilal chijak'ari yuch'andiosal tet Comam Dios teyiri, haca' caw yehi yuto hunun tz'ayic isch'ib heyánico heyánma yiri Comam Dios, yebpaxo xin caw ec'balto chexahanñe heba hununex. ⁴ Yuxin caw chitzala janmahañi chijalnihañi hec'ulal xol hunun majan macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, yuto caw niman hec'ul, cheyanipaxico heyánma yiri Comam Dios, waxañca xin caw chextzumbelaxic'oj cat heyeta-laxi.

⁵ Ha' ton ti' chihalniñloj tato chil Comam yiri caw istoholal yiri tzet chielico anma, cat yalni Comam teyet tato ay heyoc yiri bay chioc Comam yahawiloj, yuto lañan heyetan heyánma tinañ.

⁶ Wal xin caw ha' istoholal chiswatx'e Comam Dios, yuxin yilal yanayo Comam isya'tajil yibañi huntex'an anma chiak'ni ec'oya' heyánma. ⁷⁻⁸ Hex lañan heyaben isya'tajil tinañ, chexyik'alo Comam Dios xol isya'tajil tu' jintajari yet chitit Comam Jesucristo yul satcañ yeb ebnaj ángel caw aycano yip. Chul Comam xol k'a k'a' yak'a' isya'tajil tet anma mach chisje yohtarielo Comam Dios, anma mach chiyoche yabe' istzoti'al colbanile aycano yu Comam Jesucristo. ⁹ Chialaxcanto anma tu' yiri isya'tajil yiri hunelñe, cat yilaxilo sata Comam Dios, hac tu' xin matxa bak'inal chiyil anma tu' isc'ulal Comam yeb yip Comam.

¹⁰ Hayet hune' tz'ayical yet chihul Comam tu', caw niman yelapno ye Comam yul sat macta yetxa Comam yehi, yeb mac xayayto yul yanma yiri Comam. Xol mac tu' xin ayexico hex ti', yuto heyaco heyánma yiri hune' tzoti' halbilcano juhañ.

¹¹ Yuxinto caw choñtxahlihañi teyiri, chicok'annihari tet Comam Dios haxinwal caw c'ulex yul sat, ay heyoc yiri yawtebal Comam. Chijalniñpaxojari ta chak' Comam yip teyet hewatx'en sunil isc'ulal choche hec'ul, yeb yiri munil chawatx'e tet Comam, yuto ayco heyánma yiri Comam. ¹² Hac tu' xin chialaxico ismay Comam Jesucristo heyu. Chialaxpaxico hewinajil yu isc'ulal Comam Dios yeb xin Comam Jesucristo.

2

Cuybanile yiri yet yalarito maḡto chihul Comam Jesucristo

¹ Tinañ hex wuḡtaj hex wanab, chijaltojari heyabe' tzet chu yul Comam Jesucristo, yeb yet choñiscutxbanicoj. ² Chiwaltojan teyet machojab sub-utajo hexiwcari, yeb henani hunuxa tzet ye tu' ta chihallax teyet tato istieñpohalxa yulbal Comam Jesucristo. Waxañca chihallax teyet ta ay tzet

illax yiri haca' wayique, maca hunuxa tzoti', maca hunu carta chiapni teyet hacojtam hañoriañ chijatojari chihalni tato ayxayo istz'ayical yulbal Comam Jesucristo. ³ Mach cheyak' subchaho heba, yuto yet yalañiato mañto chihul Comam, ay hune' tiempohal bay tzetc'a mac chipaq'uico yiri Comam Dios, cat isyenicañ isba hune' naj yahawil istx'ojal. Ha' hune' naj tu' yilal yalaxto naj yiri isya'tajil xol k'a k'a'. ⁴ Ha' ton hune' naj tu' chiyicañ isba cat yoc naj howal yiri huntেক'an chihallax diosal, maca huntেক'an bay chiyiyo isba anma. Chanic'to isba naj yul yatut Comam Dios cat yalni naj tato ha' naj caw dioscanoj.

⁵ ¿Tom matxa chitit hune' ti' yul hec'ul xin? Caw walan teyet yet ayinan texol. ⁶ Yaja' heyohta mac chioc majno sata naj yuñe mach chihul naj yalañito istieñpohal bay halbilcano yu Comam Dios.

⁷ Wal xin, chimunla naj yahawil istx'ojal yiri ewantajil xol anma tinañ, cachanxañe xin chechma naj yilaxilo hune' mac mach chichahñiti naj, cat yul lemna naj. ⁸ Ha' to tu' xin chisyecañ isba naj yahawil istx'ojal tu', yaja' hayet chihul Comam Jesucristo yeb isk'ak'al yip cat isxuno camo Comam naj yahawil istx'ojal tu'. ⁹ Naj Yahawil Istx'ojal tu', ha' yip naj matzwalil ayco yiri naj. Cañ chute isba naj, caw ay tzet chi-la-iswatx'e naj, chic'ay isc'ul anma yilni. Chisyenipaxo naj huntেক'an c'aybalc'ule yuñe issubcha anma yu naj. ¹⁰ Sunil yip ej istx'ojal chimunla yu naj yahawil istx'ojal tu', yuñe yak'ni subchaho naj anma cat cam yetanto isba, cat istocano yiri isya'tajil. Yuto huntেক'an anma tu' matxatic'a choche isc'ul ischab isyelal tzet chal Comam Dios, yuxin mach chischah iscolbanil tet Comam. ¹¹ Yu mach chischah anma isyelal Comam Dios, yuxin toñe chil Comam chiaк'lax somchahoto isnabal cat yanito isba xol huntেক'an lek'ti'al tu'. ¹² Hac tu' chub iscawxico ismul anma tu' yibañ yu machi yayto Istzoti' Comam Dios yul yanma, yu ec'na chochetto sunil istx'ojal.

Sic'bilorñxalo yu Comam yu cochahniocolbanil

¹³ Hex wuxtaj hex wanab, caw xahan ayex yu Comam Jesucristo. Yilal jak'nihañ yuch'andiosal teyir, yuto yet yalañitocanoj quexissic'nilo Comam yuñe hecolchacano yu Comam Espiritu Santo, Comam quexpohñicano yeto Comam Dios, yeb yu heyanañto yul heyanna yiri isyelal. ¹⁴ Yu hune' tu' yuxin quexyawte Comam, yu istzoti'al colbanile coñec'añ jala'c'ojari teyet yuxin ay heyoc yiri issak'alil ayco yiri Comam Jesucristo.

¹⁵ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, toholojab cheyute heba yiri Comam, mach chec'ayto cuybanile halbilcano teyet juhañ yeb cuybanile jatojari teyet yul carta.

¹⁶ Caw xahan ayori yu Comam Jesucristo, yeb yu Comam Dios Mame, ha' chiaк'ni yak'lobal janma yiri sunilbal tiempo. Chak'nipaxo hune' isc'ulch'anil jet bay chicawxi coc'ul. ¹⁷ Ha'ojab Comam Dios chiaк'ni yip heyanna cat quexisliñbani, haxinwal c'ul tzet chewatx'e yul sat Comam yeb tzet cheyala.

3

Txahlañwejiñari

¹ Wal tinañ, hex wuxtaj hex wanab, txahlañwejiñari, haxinwal yiri aña chiapni Istzoti' Comam Dios sunil baytaju'wal, yeb yuñe istzala isc'ul anma ischahñicanoj, haca' yu istzala hec'ul yet heyanico heba yul isk'ab Comam. ² Txahlañwepaxo yu coñiscolnilojari Comam Dios yul isk'ab anma machiswalil yeb tx'oj isnabal, yuto mach sunilo anma chichahñayto Istzoti' Comam Dios yul yanma.

³ Wal Comam Dios chij isba sunil tzet chala, ha' Comam chexiptzeni, cat quexiscolni yul isk'ab istx'ojal. ⁴ Chicawxi coc'ulari yiri Comam Dios tato ayexico heyijen sunil tzet chijalari teyet, yeb ta caw chelahico heyijeni.

⁵ Ha'ojab Comam Jesucristo chicolwa teyiri, haxinwal cheyohtaŕe ta xahan ayex yu Comam Dios, cat xin istecha sunil isya'tajil heyu yu yip Comam Jesucristo.

Sunil mac yilal ismunlahi

⁶ Hex wuxtaj hex wanab, yiri isbi Cocolomal Jesucristo chijaltojari hune' chejbanile ti' teyet tato chepohilo heba yiri ebnaj juxta mach chisje isc'ul munlahoj, yeb mach chisyije cuybanile halbilcano teyet juhari. ⁷ Yuto hey-oh-taxatic'a tzet wal heyuni, haca' yebil teyet juhari. Hariori'ti'ari yet ayoriari texol machi hunu tz'ayical ti' mach corimunlahari. ⁸ Heyohtaj tato mach torieho coriwa'ari texol, wal xin corimunlahari tz'ayical yeb ak'balil yurie matzet chicok'anaŕi teyet. ⁹ Waxarica xin ay jipari cok'anniari tzet chicolohari teyet, yaj corimunlahari yurie coyenicanojari tato hac tu' cheyutepaxoj. ¹⁰ Yet ayoriari texol tu', chijalniari hune' cuybanile ti': "Mac mach chisje isc'ul chimunlahi, machojab chiwa'paxoj," corichiyari.

¹¹ Yaj xin xajabepaxojari tato ay mac texol tu' torie chieq'ui, mach chimunlahi; torie chilo istiepmo anma. ¹² Ha' tet huntex'an anma tu' chijaltojari yu yip Comam Jesucristo tato munlahojab yiri ak'anc'ulal, haxinwal ha' caw chiik'ni tzet chislo.

¹³ Hex wuxtaj hex wanab, machojab chexsiquilo hewatx'en isc'ulal. ¹⁴ Tato ay mac mach chiyijen tzet chijaltojari yul hune' hum ti', torieojab cheyila maca matxa xin chehunba heba yebi haxinwal chitx'ixwicari. ¹⁵ Yaj xin mach cheyaco hehowal yiri, wal xin cuywe yiri istoholal, yuto juxtapaxo yehi.

Yet yalnito naj Pablo ta chil isba macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios

¹⁶ Ha'ojab Comam yahawil ak'anc'ulal chiak'ni ak'anc'ulal teyet hesunil yiri sunilbal tiepmo. Tzalahojab hec'ul, waxarica ay bisc'ulal chiy texol. Ayojabrietic'aco Comam heyetbiho hesunil.

¹⁷ Wal hanin Pablo inti'an, han-caw-inan chintz'ibrietojan tato cheyil heba yiri hecawil. Inbihan chioc yiri hune' hum ti' haca' chu intz'ibrietojan sunilej incartahan.

¹⁸ Ha'ojab Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulch'anil teyet hesunil. ¡Hacojab tu'!

ISABEL CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET NAJ TIMOTEO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan. Ak'bil inmunilan yu Comam Dios Cocolomal, yeb yu Comam Jesucristo, Comam ayco yipo janma.

² Chintz'ibrietojan hune' carta ti' tawet hach Timoteo. Inc'aholan hawe yiri Comam, yuto wuhan yuxinto hachayto isyelal yul hawanma. Yak'ab Comam Dios Mame yeb Jahawil Jesucristo isc'ulal yeb issak'alil isc'ul yeb xin ak'anc'ulal tawet.

Yalto naj Pablo ta chicachwa naj Timoteo yiri anma machiswalil iscuwahi

³ Yet inbeyan yul ismajul Macedonia, caw ink'anan tawet tato chaꝥcancano yul coñob Efeso yurte hacachni ebnaj chi'ak'ni huntেক'an cuybanile maꝥtaj yecoj. ⁴ Machojab chischah ebnaj juꝥtaj yeb ebix janab yabe' ic'ti' mach istañbal yibañilo ebnaj jichmam. Huntেক'an tu', caw comon tzoti' yec'balñe tiempo yehi, mach chicolwa jiri yiri coyijen tzet chal Comam Dios, yeb janico janma yiri Comam.

⁵ Ha' tzet yelapno chejbanile chiwaltoti'an, ha' coxahanñen coba. Hune' coxahanñen coba chitit yul janma caw saj, yeb machi nich'ano istx'ojal nabil yu. ⁶ Wal xin, ay mac texol tu' xayilo isba yiri huntেক'an isc'ulal tu', haxa yiri huntেক'an issucal bay chaco isnabal. ⁷ Choche ebnaj ch'oc ebnaj cuywawomal yiri cuybanile aycano yu naj Moisés, yaj mach chitxumcha yu ebnaj yiri tzet chala, yebpaxo yiri tzet chak' ebnaj iscuyl' anma, caw xin chischilba ebnaj yalni.

⁸ Johtaj tato c'ul cuybanile aycano yu naj Moisés, yaja' ta haca' tzet choche Comam Dios yiri, ha' chijic'oj. ⁹ Txumweloj tato mach ak'lax chejbanile yu naj Moisés yu iscachwa yiri anma c'ul chute isba; walxinto yu iscachwa yiri anma mañic'om yiri tzet chal Comam Dios, yeb mach caw yijemoj, yeb huntেক'an machi Dios yul sat, caw mulumpaxoj, huntেক'an anma machiswalil yanma, huntেক'an chiyahni sunil tzet chitit bay ay Comam Dios, huntেক'an chipotx'ni ismam maca ismi', yeb sunil huntেক'an anma mak'om. ¹⁰ Chicachwapaxo yiri macta xlom yeb macta winajlom, yeb huntেক'an ebnaj cheta isba yeb yet winajil, yeb mac chi'elk'anto yet anmahil, yeb xin mac lek'ti', yeb huntেক'an toñetic'a chawte isbi Comam Dios xol sucal tzoti' chi-la-yala, hac pax tu' xin sunil huntেক'an anma chicajni cuybanile caw yel chala. ¹¹ Ha' hune' cuybanile caw yel chala, ha' ton Tzoti' c'ul yet colbanile caw sak'alcanoj. Hune' yak'cano Comam Dios wetan yurte walnic'ojan xol anma; caw niman yelapno Comam Dios.

Chitzala naj Pablo yuto tz'ay isc'ul Comam Dios yiri naj

¹² Chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Jesucristo Jahawil, yuto yak' Comam wipan, yu yijeminan chil Comam, yuxinto quinyacojan Comam yiri ismunil, ¹³ waxañca xin walan tzoti' tx'oj yiri Comam yet yalaritocanoj, yeb caw caj wilan Comam, yeb inbahan Comam. Yaj xin caw tz'ay isc'ul Comam Dios wiñan yuto mach wohtajojan tato machiswalil huntেক'an inwatx'e'tu'an, yeb xin maꝥto chinchahan Comam Jesucristo yul wanman. ¹⁴ Yak'ni Comam sunil isc'ulch'anil isc'ul wetan, yeb wanaytojan yul

wanmahan yiri Comam, yak'nipaxo isc'ulch'anil isc'ul wetan haca' hune' chak' Comam tet mac hunxa ye yeb Comam Jesucristo.

¹⁵ Hune' chiwalti'an caw yelcanoj. Sunil anma yilal yanayto yul yanma tato hulic'o Comam Jesucristo yul sat yibañik'inal ti' yuñe iscolnicanilo sunil anma mulum. Xol sunil huntেক'an anma mulum tu', haninti'an ec'bal mulum inan. ¹⁶ Yuxin tz'ay isc'ul Comam Dios wiñan. Hac tu' xin, wiñan isyelo Comam Jesucristo sunil isnimanc'ulal chiyak' tet anma mulum. Yuxinto haninan ayinicojan yechelo sunil anma chichahnayto Comam Jesucristo yul yanma yuñe ischahnicano k'inale mach istarbal. ¹⁷ Yuxin nimanobjab yelapno Comam yul cosat, jak'aweco ismay Comam Dios yiri sunilbal tiempo. Comam tu' machi bak'inal chicamiloj, yahawñetic'a yehico sunilbal tiempo mach chijil yiri Comam yu cosat, ha'tie caw Dios. ¡Hacojob tu'!

¹⁸⁻¹⁹ Hach Timoteo, inc'aholan yiri Comam. Chiwaltojan hune' hachejbanil ti', tato chawihti hawanma tawiri, hapahnito istx'ojal haca' hunu naj soldado mach chixiw yak'ni howal. Hac tu' chawute haba, c'ulojabñetic'a hanabal haca' yalni huntেক'an ebnaj tawiri; Comam Espiritu ak'ni yala' ebnaj. Aypaxo huntেক'anxa ebnaj yu mach c'ulo chiec' yiri isnabal yuxinto yilo yanma ebnaj yiri Comam. ²⁰ Hac tu' yute isba naj Himeneo yeb naj Alejandro; yuxin wacojan ebnaj yul isk'ab naj matzwalil yuñe yilni ebnaj tato mach chu jalni tzoti' tx'oj yiri Comam Dios.

2

Chejbanile yibañilo baytet yiri yilal cotxahli

¹ Wal tinari, ha' huntেক'an ti' chintak'etojan teyet, tato chek'an tet Comam Dios sunil tzet chi-la-ocnico heyu. Yilal hek'anni tet Comam, cat heyánico sunil tzet cheyoche yul isk'ab Comam, cat heyak'ni yuch'andiosal tet Comam yiri sunil anma ay yul sat yibañik'inal ti'.

² Yilal cotxahli tet Comam Dios yiri ebnaj yahaw coñob yeb huntেক'anxa ebnaj ayco jahawil, haxinwal mach isya'tajil chihul coxol cat jec' yiri ak'anc'ulal; haxinwal chu janico janma yiri Comam Dios cat yec' yiri istoholal. ³ Huntেক'an cotxah tu' caw c'ul, yeb caw sak'al yul sat Comam Dios, Cocolomal. ⁴ Chiyoche Comam Dios tato sunil anma chicolchahi, cat yohtañenilo isyelal. ⁵ Yuto hune'ñech'an Comam Dios aya, yebpaxo hune'ñech'an mac chitzotel jiri tet Comam, ha' ton Comam Jesucristo, Comam oc anmahil. ⁶ Yaco isba Comam Jesucristo yul isk'ab camical yuñe istohlan ismul sunil anma. Hune' ti' isyelo isba yet yapni istiemphal. ⁷ Yuxinto ak'lax inmunilan wocan ischejabo Comam Jesucristo yuñe inpujbanic'ojan hune' tu', cat incuynicantojan anma mach Israeloj yiri isyelal, yeb yiri janico janma yiri Comam. Hune' chiwalti'an mach lek'ti'aloj, to caw yeli.

⁸ Yuxinto chiwochehan tato chitxahli ebnaj juxta ay yul hunun coñob. Sajojab yanma ebnaj juxtaj yet chiyahnicari isk'ab yet chitxahli. Machojab chichiwa isc'ul, machojabpaxo ishowal yiri hunuxa yet anmahil.

⁹ Wal ebix janab, yak'abico ebix xil isk'ap haca' caw yehi yiri istoholal, machojab lek'ti'o chute isba ebix yanico xil isk'ap. Machojab lolo'o chutepaxo isba ebix yanico yelawil, haca' ch'en oro maca ch'en perla, maca xilk'ape caw aycari istohol. ¹⁰ Machojab haco' tu' chute isba ebix, walxinto ha' isc'ulal ha' chissay ebix iswatx'e', yuto ayxaco ebix yul isk'ab Comam Dios. ¹¹ Toñeojab tucan ebix yaben cuybanile, yijemobjab xin chute isba ebix. ¹² Mach chisje inc'ulan tato chicuywa ebix ix xol ebnaj winaj, maca xin chipalc'onpaxo ebix yibañi ebnaj. Wal xin toñehojab chishajba istxiquin ebix yiri tzet chihallaxi yet ch'ak'lax cuybanile. ¹³ Yuto babel iswatx'e Comam

Dios naj Adán, tzujanxa iswatz'enpaxo Comam ix Eva. ¹⁴ Maŕtaj naj Adán subcha yu naj matzwalil, walxinto ha' ix Eva, yauc'ay ix yirí mañic'omal tet Comam Dios. ¹⁵ Yaja' ebix tu', chicolcha ebix yet chilni ebix yirí niŕte yunin,* yeb ta chaco yanma ebix yirí Comam, yeb ta chisxahanŕte ebix yet anmahil, yeb ta toholŕetic'a yehico ebix yirí isyelal Comam Dios, yeb ta chisphilo isba ebix yirí istx'ojal.

3

Cuybanile yirí tzet wal isbeybalŕten ebnaj chioc ijbalomal

¹ Yirí caw yeli, ta ay hunu mac chioc ijbalomal xol yuninal Comam Dios, hune' munil tu' caw sak'alcanoj. ² Yaja' ha' mac chioc ijbalomal tu', machojab nino istx'ojal sata anma, machojab chissay hunuxa ix. Toholojab chiyute isabal yeb isbeybal, yilal yak'ni ebnaj bay chiway anma chiec' isc'ataŕ. Helanojab ebnaj iscuywahi, yeb xin ayojab yelapno yul sat anma. ³ Machojab uc'um te'oj, machojab ak'om howal, yeb machojab ayco yanma yirí ch'en melyu. Wal xin c'ulch'anojab isc'ul yeb xin chewla winaj chute isba. ⁴ Yohtajojab yak'ni cuybanile yul yatut haxinwal yijem chielico yuninal, yeb xin chixiw yuninal tet. ⁵ Yaja' ta mach chu iscuyni naj yuninal yul yatut, mañtic'am chu yocpaxo naj ilwal yirí mac ayxaco yul isk'ab Comam.

⁶ Hune' naj ch'oc ijbalomal xol yuninal Comam Dios tu', machojabtaŕ hunu naj tolto chahŕte Comam Jesucristo yul yanma, yuto ta hac tu' subuta islolol'ŕten isba naj, cat yauc'ay naj yirí isya'tajil haca' yu yauc'ay naj matzwalil. ⁷ Wal xin, c'ulojab isbeybal naj ijbalom tu' sata anma maŕto chaco isba yul isk'ab Comam, haxinwal machi mac chi'inilo ispixan naj, yeb mach chiyac'ay naj yul isk'ab naj matzwalil.

Cuybanile yirí tzet chu ismunla ebnaj diácono

⁸ Hacpax tu' ebnaj chioc diáconohal, ayojab yelapno ebnaj yul sat anma. Machojab nananta tzet chi-la-yala, machojab chiuq'ui ebnaj. Machojab ayoco yanma yirí yik'ni ismelyu yu lek'ti'al. ⁹ Yilal yanico yanma ebnaj yirí cuybanile ak'bilcano jet yu Comam Dios, hune' cuybanile chabilxayto yul janma, yeb xin sajojabrŕetic'a isabal ebnaj. ¹⁰ Babel yilal yillaxi ta mach ismul ebnaj, lahwi' tu' xin cat yak'lax ismunil ebnaj yirí diáconohal.

¹¹ Hac pax tu' xin ebix janab chioc yirí hune' munil ti', c'ulojab isbeybal ebix yul sat anma. Machojab hobom tzoti' ebix. Nanojabrŕetic'a yu ebix yirí tzet chiswatz'e. Yijemojab chiyute isba ebix yirí sunil.

¹² Ebnaj juŕta chioc diáconohal, machojab hunoxa ix chissay ebnaj, yohtajojab ebnaj iscuywa yul yatut yeb yirí sunil yuninal. ¹³ Yirí caw yeli ebnaj diácono c'ul chiyute isba yirí ismunil, chioccano iswinajil ebnaj cat yoc yip yanma ebnaj istzotel yirí cuybanile yirí Comam Jesucristo, hune' xaheyayto yul heyanna.

Yebilxacano jet tzet ye cocuybanil

¹⁴ Ayco yirí inc'ulan intohan cachwilnojan yirí lembil, yaja' xin chintz'ibrŕetojan hune' hum ti' tawet, ¹⁵ yurŕte ta chiec' tiempo wapnihan, hawohtaxa tzet chawatz'e xol yuninal Comam Dios. Haŕioŕ ti' yatut Comam Dios itzitz jehi, yuto haŕioŕ caw chijalic'o hune' cuybanile yet isyelal ti', yeb xin haŕioŕ chijaco yip hune' cuybanile ti' yirí sat anma.

* **2:15** Waxanŕca istz'acti'ŕte Comam Dios ix Eva yeb sunil ebix ix, ta caw ya'ta chipitzc'a yunin ebix, yaja' yet ispitzc'a Comam Jesús, yak'ni Comam Dios isc'ulal tet sunil anma. Gn 3:1-6, 15-16, 20

¹⁶ Yiri caw yeli chiwalcanojan, caw aycano yelapno ye hune' cocuybanil chi'ak'lax ti', yuxin chiyal haca' ti':

Yaco isba Comam anmahil, yet yulic'o coxol. Haxa Comam Espiritu Santo yeniloj tato tohol isnabal. Ilbil Comam yu ebnaj ángel. Hallaxic'o Istzoti' Comam xol anma nan coriobal. Ay anma yul sat yibařk'inal ti' caw yaco yanma yiri Comam. Chahlax Comam yiri isc'ulch'anil yul satcař, xi.

4

Cuybanile yiri anma chibejnicano Istzoti' Comam Dios

¹ Yaj haban yalni Comam Espiritu Santo tato yet chihul islahobal tiempo, tx'i'al anma chilo isba yiri cuybanile bay ayco yanma, cat isto yinta huntেক'an espiritu lek'ti'wom chiak'ni subchaho anma, yeb yiri cuybanile chitit yiri ebnaj ischejab naj matzwalil. ² Chabento anma tzet chal ebnaj lek'ti'wom chal isba c'ulal. Ha' huntেক'an ebnaj tu' camnajilo isnabal, matxa chiyabeto tzet chal yanma. ³ Huntেক'an ebnaj tu' chiscach ebnaj ismohyi anma. Aypaxo huntেক'an tzet chilolax ti' chiscach ebnaj islolaxi; yaja' xin ha' Comam Dios ařecano tzet chilolaxi. Hařoř ayoriřaco yul isk'ab Comam ti', yu coloni yuxin aycano yu Comam. Hayet chicoloni xin chijak' yuch'andiosal yiri tet Comam Dios, yuto johtaxa isyelal. ⁴ Sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios caw c'ul, yuxin mach chu jalni ta ay huno tzet ti' machiswalil. Sunil chu coloni, cahanře chijak' yuch'andiosal yiri tet Comam yet chicoloni. ⁵ Yuto ha' Istzoti' Comam Dios chihalni ta sunil tzet iswatx'e Comam caw c'ulcanoj, yebpaxo cotxah chihalni c'ulal sunil tzet chicoło.

Cuybanile yiri ebnaj ischejab Comam Jesucristo c'ul chute isba

⁶ Tato chacuycanto ebnaj juřtaj yeb ebix janab yiri huntেক'an ti', c'ulach ischejabo Comam Jesucristo chal tu', lařan hach'ib yiri caw c'ul yiri tzet chu janico janma yiri Comam, yeb yiri cuybanile caw c'ul chi-tic'a-hayije.

⁷ Wal xin, mach chachah huntেক'an yic'ti'al ebnaj jichmam machi nino isc'ulal chak' jet, yuto suc'al tzoti'ře yehi. Ha'ojab yet Comam Dios chak'aytze haba yiri. ⁸ Yiri caw yeli yet chicok'aytzen coba jak'ni labanbo conimanil yiri hunu sajach chicolwa jiri, yaja' ta chicok'aytze coba yiri yet Comam Dios, ec'balto c'ul, yuto chak' isc'ulal jet yul sat yibařk'inal ti', yeb yet ayoriřa yul satcař. ⁹ Ha' hune' chiwalti'an caw yeli, sunil anma yilal yanayto yul yanma. ¹⁰ Yuxin ch'ahilo coc'ul jak'ni jip comunla yiri yet Comam Dios, yuto ha' Comam itzitz ayco yipo janma. Ha' Comam tu' Iscolomal sunil anma, yuxin ha' mac chichahni yul yanma, chicolchahi.

¹¹ Huntেক'an chiwalti'an, ha' chawak' iscuycu' anma, cat hawalni tet tato chisyije. ¹² Machojab mac chalni tato matzet hawohtaj yuto tzechacto. Wal xin toholojab chawute haba haxinwal chayelo xol ebnaj juřtaj tato hac tu' chiyutepaxo isba. C'ulojab hatzoteli, toholojab habeybal, yebpaxo xin xahan chawil hawet anmahil, yeb hayenilo yiri tzet chu janayto yul janma yiri Comam Dios, cat hapohnilo haba yiri istx'ojal haca' yuninal Comam Dios. ¹³ Hayet maxto chinapnihan, aco yiri hac'ul hawilni Istzoti' Comam Dios yabe' ebnaj juřtaj yeb ebix janab. Chawiptzenpaxo ebnaj yiri Istzoti' Comam, cat hacuyini ebnaj yiri. ¹⁴ Caw mach chahinc'ulře hune' hahelanil ak'bil tawet yu Comam Dios, hune' hallaxilto yet yanayo isk'ab ebnaj anciano tawibař.

¹⁵ Aco hawanma yiri sunil huntেক'an chiwalti'an, haxinwal sunil mac chi'ilni tato hunun tz'ayic hawik'ni hawip yiri yet Comam. ¹⁶ Chawil haba yiri tzet chawu yeb xin yiri tzet chiyu hacuywahi. Lahico habelwi yiri huntেক'an

ti'. Tato toholrĕetic'a chawute haba yiri chaʒcolcha yu, cat iscolcha sunil mac chi'aben tzet chawal tu'.

5

Cuybanile yiri tzet chute isba naj Timoteo xol mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios

¹ Yet chachcachwa yiri ebnaj ichamtaxa, mach howo chu hatzotel tet ebnaj, wal xin hak'anc'ulal chaʒtzotel tet ebnaj, haca' chiyu hatzotel tet hamam.

² Hac pax tu' tet ebix janab ixnamtaj, c'ulch'anojab chiyu hatzotel tet ebix, haca' chawute hatzotel tet hami'. Yebpaxo tet ebix k'opotaj, c'ulojab chiyu hatzotel tet ebix hacoj tam tet hunu hawanab chaʒtzoteli. Machojab nino istx'ojal nabil hawu.

³ Colwahañ yiri ebix camnaxa yichamil, ebix machi bay chicawxi isc'ul.

⁴ Ta ay ebix hun ix tu' ay yunin, maca yunin yunin, ha' huntেক'an tu' yet ay iscolwa yiri tzet chiochnico yu ebix. Yuto ebnaj uninal yilal isyijen ebnaj iscolwahi, yeb ispajzen tet ismam maca ismi', yuto caw c'ul hune' tu' yul sat Comam Dios, caw chitzala Comam yiri.

⁵ Yaj wal hunu ix hunix caw ischuquilxañe matxa mac yiri chicawxi isc'ul, cachanñe yiri Comam Dios chicawxi isc'ul, yeb xin mach chisbej ix istxahli tet Comam ch'ec' tz'ayic, ch'ec' ak'bal, chu iscolwa ej yuninal Comam Dios yiri ix. ⁶ Yaj tato ay huno ix hunix chiec' yiri istx'ojal, mach chu iscolwa yuninal Comam yiri ix, yuto waxañca itzitz isnimaniñ ix, yaj wal yul sat Comam Dios camom ix. ⁷ Halpax huntেক'an cuybanile ti' tet ebnaj juʒtaj, yeb tet ebix janab, haxinwal machi huno istx'ojal chihallaxico yiri sat.

⁸ Ta ay huno juʒtaj mach chicolwa yiri mac ayto yu isba yebi, yeb ta hac tu' chute paxo yul yatut, hune' mac tu' matxa chu yalni isba yuninal Comam Dios, yeb ec'na machiswalil sata anma maʒto chichahni Istzoti' Comam yul yanma.

⁹ Ha' ix hunix bay wal iscolwa yuninal Comam Dios, ha' ix tz'ajanxa yiri sesenta habil yeb xin ta mach issay ix hunuxa winaj yet aytoc'o yichamil.

¹⁰ Yeb tato ohtabil isc'ulal iswatx'e ix yet yalañtocoñoj, ta c'ul yu yak'ni ch'ibo ix yunin, yeb tato yak' ix bay chiway anma ec' isc'atañ, yeb tato istx'ah ix yoj yuninal Comam ec' isc'atañ, yeb xin ta colwa ix yiri anma ya'ta yecoñ, yeb xin ta isc'ulalrĕetic'a iswatx'e ix; ta hac tu' chu iscolwa yuninal Comam Dios yiri ix.

¹¹ Wal ebix hunix k'opoto mach chu hawanico ebix yiri istxolal isbi ebix hunix, yuto ay ebix ha' fzet choche isc'ul ha' chiswatx'e, chisbejnicano ebix hune' munil yet Comam Jesucristo, yuto ha' ismohyi ebix ha' ayco yiri isc'ul.

¹² Hac tu' chu iscancano ebix tx'ojal cat ismañc'oncañ hune' munil chabilxa yu tu'. ¹³ Yeb istila xañe ña ch'ec' ebix choche, cat isk'ayilo ebix isahil. Maʒñetaj hune' tu', wal xin chik'aypaxilo ebix halo k'umal, chanito isba ebix xol tzetaj ye tu' yeb tzoti' mach chiyoc ebix yiri. ¹⁴ Yuxinto chiwochehan tato chimohyi ebix hunix k'opoto, ayojab yunin ebix cat yoc ebix yilno yatut; haxinwal machi bay chicawxi anma choñcagni yiri Istzoti' Comam Dios. ¹⁵ Chiwaltojan huntেক'an ti' tawet yu ay ebix hunix ti' xameltzoto yintaj. Haxa tzet chal naj matzwalil lañan isyijen ebix tinañ.

¹⁶ Tato ay huno naj juʒtaj maca huno ix janab ay huno ix hunix yul yatut, yilal iscolwa yiri ix. Machojab chioç ix yijatzo yuninal Comam, haxinwal hañe yiri ebix yiri caw yeli machi hunu mac bay chicawxi isc'ul, ha' bay chicolwa yuninal Comam.

¹⁷ Ha' ebnaj anciano c'ul yijbali yiri ebnaj juʒtaj, yilal niman yelapno ebnaj yul sat ebnaj juʒtaj sunil. Hactic'apax tu' ebnaj anciano chipujbaniç'o Istzoti'

Comam Dios, yebpaxo ebnaj chicuywa yiri Istzoti' Comam Dios yilal ischahni ebnaj istohol, yeb nimanobjab yelapno ye ebnaj yul sat ebnaj juxtaj. ¹⁸ Yuto chal Istzoti' Comam Dios haca' ti':

“Mach chub heyak'aco yet isti' no' wacax yet chixariwi trigo no',”* xiayoj.

Chalnipaxoj: “Ha' ebnaj munlawom, yilal ischahni ebnaj istohol,”* xiayoj.

¹⁹ Mach toriehojabrëtic'a chawabeto yiri tzet chal hunu mac chioc ak'oc'ule tawet yiri hunu naj anciano, wal xin yilal ay cawari maca oxwari testigo chihalni ta yeli. ²⁰ Tato ay hunu naj juxtaj maca ix janab mach chisbej yanico ismul, yilal hecachni yiri sat sunil yuninal Comam Dios, haxinwal chixiw sunil yuninal Comam yanico ismul.

²¹ Yiri sat Comam Dios yeb xin yiri sat Comam Jesucristo yeb xin yiri sat ebnaj yángel Comam Dios, chintak'etojan huntেক'an chejbanile ti' tawet tato caw yilal hayijeni. Lahanojabrë chawute haba yiri ebnaj juxta yeb ebix janab; machobjab chawato haba yiri hunu maca. ²² Mach comono chawaco ismunil huno naj juxta yul isk'ab yiri arie yalarito mahto chawil isbeybal naj, haxataxca ch'elicoj hach hunach chawato haba yiri istx'ojal hune' mac tu'. Wal xin, machobjab chawato haba xol tzet ye tu' machiswalil.

²³ Chiwaltojan tawet yu hune' ya'c'ul nawrë chi'oc tawiri, mach chiyu hawuc'ni ha ha' ischuquil, wal xin c'ul ta chawuc'paxo nixtejo te' vino aril.

²⁴ Wal yiri isbeybal anma, ay mac ti' ixtari jilni ismul yet yalarito mahto chi'llaxi tzet chielicoj. Ay mac xin hatoyet chieillaxi tzet chielicoj catto yixtariwi ismul. ²⁵ Hac pax tu' ye anma chiuten isc'ulal, ixtari yillaxi, yaj ay mac ti' mach ixtario isc'ulal lañan iswax'en tinar, masantic'a chiixtariwiloj cat xin isyenilo isba, mach chicancano yiri ewantajil.

6

Iscuybanil ebnaj ayicto yalar chejbanile

¹ Chiwaltojan tawet yiri ebnaj lok'bil yu ispatron yu yoc chejaboj. Ayojab yelapno yahaw ebnaj tu' yul sat, haxinwal mach chibuchlax isbi Comam Dios yebpaxo xin cuybanile chijalari. ² Yaj tato ay huno mac ayxaco ispatron tu' yul isk'ab Comam Dios, machobjabtaj yu tu' yuxin matxa yelapno naj yul sat, wal xin yilal isyijen naj chejab tu' tzet chal ispatron yuto yuxtaxa isba iscawaril yiri Comam. Caw c'ulojab chiyu ismunla naj chejab yul isk'ab ispatron, yuto naj chichahni hune' munil tu' ayxaco yul isk'ab Comam, juxtaxa yehi, yeb caw xahan ay ju. Ha' huntেক'an tu', yilal hawoc hacuyini cat hawalni tato yilal isyijelaxi.

Mach chu janico janma yiri ch'en melyu

³ Tato ay anma nan cuybanile chiyalic'oj, mach lahano yeb cuybanile yet Comam Jesucristo caw yet chala, yeb mach lahano yeb hune' caw tohol ak'bil cocuyu', ⁴ huntেক'an anma tu', caw cariye yalni, yaj xin caw matzet yohtaj. Huntেক'an anma tu' torie chiyoche isteye'co anma yiri tzet yelapno ye tzoti'. Ha' ton yiri tu' ch'ichico chichonc'ulal, yeb howal, yeb buchwal, hac tu' xin chu yoc cabc'ulal. ⁵ Mahtic'a chisbej anma tu' yak'ni howal, caw matxatic'a c'ulu yul iswi', matxa isyelal Istzoti' Comam Dios ayco yiri. Ha' hune' nabil yu anma, ha' ton yik'ni niman melyu yiri cuybanile chabilxa ju. Mach chahunba haba yeb huntেক'an anma tu'.

⁶ Yaja' yiri caw yeli, niman isc'ulal chicochah yiri cuybanil chahbilxa ju tu', yaj xin ta chijak' tzalaho coc'ul yiri tzet ay yul cok'ab. ⁷ Wal xin, matzet ik'bil ju yet copitzc'a yul sat yibarik'inal ti', yeb xin matzet chijipaxto jintaj

yet chořcamtoj. ⁸ Yuxin ta ay tzet chicolo yeb xin ta ay xil cok'ap, jak'a' tzalaho coc'ul. ⁹ Yuto ha' mac choche chioc k'alomal, subuta yayc'ay yul isk'ab istx'ojal, cat yochento tzettaj ye tu' machi nino isc'ulal chiswax'e yiri, cat yochenpaxto ismachiswalilal. Hac tu' chu yetaxcanto isnabal, cat isc'aycantoj. ¹⁰ Yuto ta chijaco janma yiri ch'en melyu, ha' ton xe' sunil istx'ojal. Ay ebnaj juřta ti' yu yaco yanma yiri ch'en melyu yilo yanma yiri Comam, isřitcano niman bisc'ulal yibař ebnaj.

Colirbawe coba yiri Comam Jesucristo

¹¹ Wal hach ti' wuxta Timoteo, yet Comam Dios hawehi. Elař tet huntেক'an istx'ojal tu', ha' isc'ulal chasayiloj. K'an yip hawanma tet Comam Dios. Tohol chawute habelwi yiri Comam yiri sat anma. Xahan chawil hawet anmahil, ijle isya'tajil chi'ay tawibař. Chewojab chawute haba. ¹² Aco yiri hac'ul halahnico hawanico hawanma yiri Comam Dios, caw yachyoře chawuco yiri hune' hasabehal, ha' ton hak'inal mach istařbal. Yu hune' tu', yuxin awtebilach yu Comam Dios, yeb xin caw c'ul yu hatak'wen yiri sat tx'i'al ebnaj tato ha' Comam Jesús, ha' Jahawil yehicoj.

¹³ Wal tinař yiri sat Comam Dios, chi'ak'ni isk'inal sunil tzettaj ye tu', yeb xin yiri sat Comam Jesucristo, Comam halni isyelal sata naj Poncio Pilato, chiwaltojan hachejbanil. ¹⁴ Yilal hayijen huntেক'an cuybanile ti'. Machojab nino tzet chamařic'o, haxinwal machi baytet yiri chařcaxlaxi masanto yet chihul Comam Jesucristo hunelxa. ¹⁵ Wal xin chihul hune' tiempohal haca' chiyoché Comam Dios, cat yijni isba huntেক'an ti', yuto yul isk'ab Comam Dios ay sunil. Caw sak'al yet Comam, isreyal ebnaj rey ye Comam, yahawilpaxo ebnaj yahawil ye Comam. ¹⁶ Harech'an Comam Dios machi bak'inal chicami. Ay Comam xol hune' issajilk'inal bay machi hunu mac chiyu ishitzico isc'atař. Mařto hunu mac xa'ilni yiri Comam, machipaxo mac chu isk'oji yilni Comam. ¡Bitřelaxojab isbi Comam yu ishelanil yeb yu yip ay yiri sunilbal tiempo! ¡Hacoj ab tu'!

¹⁷ Ebnaj juřta ay isk'alomal yul sat yibařk'inal ti', hal tet ebnaj tato mach chislolo'rie isba ebnaj. Machojab xin chaco yanma ebnaj yiri isk'alomal, yuto hune' k'alomal tu' chitařiloj. Wal xin yak'abico yanma ebnaj yiri Comam Dios. Comam ch'ak'ni sunil tzettaj ye tu' jet yiri caw niman yu isc'ulalo jiri. ¹⁸ Hal tet ebnaj tato caw c'ul chute isc'ul ebnaj. Yak'abico ebnaj yiri isc'ul iswax'en isc'ulal, colwahojab ebnaj yiri anma matzet aya, machojab ch'ok' ebnaj yak'ni. ¹⁹ Ta chisbeybalrie ebnaj isc'ulal, ay isk'alomal ebnaj lařan iscutxban satcař, cat xin ischahni hune' k'inalé mach istařbal.

Islahobal chejbanile yalto naj Pablo tet naj Timoteo

²⁰ Hach Timoteo, caw chawil haba yiri tzet abebilico yul hak'ab. Mach chawabeto huntেক'an tx'oj tzoti' machi nino isc'ulal chak'a. Mach chawabepaxto huntেক'an helanile mařtaj yecoj chal ebnaj chořcajni yu chijalic'o isyelal. ²¹ Ebnaj oc tzuřno yinta huntেক'an cuybanile tu', xaisheq'uilo isba ebnaj yiri isyelal.

Ha'ojab Comam Dios chiak'ni ak'anc'ulal tawet. ¡Hacoj ab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET NAJ TIMOTEO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yuto hac tu' el yiri' isc'ul Comam Dios, yu walnic'ojan hune' k'inale mach istarbal chiilcha yiri' Comam Jesucristo, haca' yu yaltencano Comam Dios.

² Chintz'ibñetojan hune' incartati'an tawet wuxta Timoteo, caw xahan ayach wuhan, yuto inc'aholan hawe yiri' Comam. Ha'ojob Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal tawet, cat istz'ay isc'ul tawiri.

Jala'c'o Istzoti' Comam Jesucristo

³ Hayet chaxinnanitijan yet chintzahlihan hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios tawiri. Yiri' istoholal innabalan chinmunlahan yiri' ismunil Comam Dios, haca' yu ismunla ebnaj wichman yet payat.

⁴ Chinnatijan yet hawok'i yet hacancano wuhan. Chiwochehan chachwilan hunelxa yurie cam yahcanocari tzalahilal yul wanmahan.

⁵ Chinnatijan tato yiri' caw yeli ayco hawanma yiri' Comam Jesucristo. Haca' hami' ixnam Loida yeb hami' Eunice, ha' babel yaco yanma yiri' Comam, caw xin wohtajan tato hac tu' hawanipaxico hawanma yiri' Comam.

⁶ Yuxin chivaltojan tawet tato ayachojabñetic'aco hawanico yip hahelanil yak'cano Comam Dios tawet yet wanayo ink'aban yibañ hawi'. ⁷ Wal xin, hune' Espiritu xayak' Comam Dios jet, mach chiyak' xiwquuilal yul janma, walxinto chak' yip janma, yeb coxahanñen coba, yebpaxo cocachni coba yiriñej istx'ojal. ⁸ Yuxin mach chahtx'ixwi hawalnic'o Istzoti' Comam Jesucristo, yeb xin mach chahtx'ixwipaxoj yuto ayinicojan yul preso ti' yu Istzoti' Comam. Wal xin yu hawip chak' Comam Dios yilal hachahni ej isya'tajil chihul tawibañ yu chawalic'o Istzoti' Comam chiak'ni colbanile. ⁹ Wal tinañ colbiloñxa yu Comam, yeb awtebiloñxa yu joccano yeto Comam. Yaj mahtaj yu tzet chícowatx'e yuxin colbiloñxa, machoj; walxinto yu nabilxatic'a yu Comam yet yalañato mahtxo chiswatx'e Comam yul sat yibañk'inal ti', yak'nipaxo isc'ulch'anil isc'ul jet yu Comam Jesucristo. ¹⁰ Isyelo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul tu' yiri' Comam Jesús yet yulic'o yul sat yibañk'inal ti'. Yak'nicano taño yip hune' camical jibañ, yak'ni ohtañelaxo hune' k'inale mach istarbal yu cuybanile yet colbanile.

¹¹ Ha' Comam Dios ak'rñe inmunilan walnic'ojan hune' Tzoti' yet colbanile ti', quinyanicojan ischejabo Comam Jesucristo, yeb cuywawomal xol anma mach Israeloj. ¹² Yuxin chiwilan hunttek'an isya'tajil chiay wibañti'an, yaja' machi nich'ano chintx'ixwihan, yuto wohtajan mac yiri' ayco wanmahan. Wohtapaxojan ta tzet chiwak'an isc'uba' Comam Dios, ay yip Comam isc'ubani masanto yet ch'ayilo islahobal tz'ayic.

¹³ Hunttek'an cuybanile ak'bil tawet wuhan, yiri' caw yeli yet Comam Dios yehi. Ha' hunttek'an cuybanile ti' chawilto habeybaññeni. Tinañ hunxarñe je yeb Comam Jesucristo, yuxin aco hawanma yiri' Comam, yeb xin xahan chawil hawet anmahil. ¹⁴ Wal xin, yu yip Comam Espiritu Santo ayco jiri' hununori, yuxin caw chaya'ilñe hunttek'an cuybanile ak'bil tawet yu Comam Dios.

¹⁵ Hawohtaj tato sunil ebnaj ay bey yul ismajul Asia bejrte incanojan, xol ebnaj tu' ayco naj Figelo yeb naj Hermógenes. ¹⁶ Ha'ojab Comam Dios chianayo isc'ulal yibañ macta ay bey yatut juŕta Onesiforo, yuto tx'i'al el hulic'o naj yak'a' isnimanbal inc'ulan. Waxarica ayinictijan yul preso ti' yaj xin mach chitx'ixwilo naj wirian. ¹⁷ Wal xin hulrte naj yul coñob Roma ti', yoc naj quinissaynihan, maŕtic'a xin isbej naj quinissaynihan masan quinilchahan yu naj. ¹⁸ Ha'ojab Comam Dios chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul tet juŕta Onesiforo tu' yiri islahobal tz'ayic. Hach ti' caw hawohtaj ta colwa naj jiri yet ayori yul coñob Efeso.

2

Hune' ischejab Comam Jesucristo caw c'ul

¹ Hach caw inc'aholti'an, caw ak' hawip hawatx'enico haba yiri isc'ulal isc'ul Comam Dios chiyak' jet, yuto caw hunxa je yeb Comam Jesucristo.

² Huntek'an cuybanile hawabe walnic'ojan xol anma, ha' chatak'e tet ebnaj juŕtaj yijem chute isba, yeb tz'ajan chute isc'ul ebnaj iscuyni hunuxa yet amahil.

³ Hach ti' xin techahojab isya'tajil hawu haca' hunu naj soldado, yuto ischejab Comam Jesucristo hawehi. ⁴ Machi hunu naj soldado ti' ayco soldadohal cat istopaxo iswatx'eno hunuxa nan munilal, yuto yilal isyijen naj tzet chal yahawil. ⁵ Hacpax tu' hunu naj chiak'ni aŕe, mach chischah naj ismatan ta mach chisyije naj yiri tzet chu istzujcha apno hune' matan tu'.

⁶ Haca' hunu naj tz'unum awal, yilal ismunla naj babel cat ischahni naj sat istz'unub tu'. ⁷ Aco hawanma yiri huntek'an cuybanile chiwalan tawet ti', ha' xin Comam ch'ak'ni cam hatxumu' yiri tzet yehi.

⁸ Nati Comam Jesucristo, Comam pitzc'acari xol camom, Comam tit yiri yuninal naj jichmam David, haca' yalni Tzoti' yet colbanile chiwalic'ojan xol anma. ⁹ Yu chiwalic'ojan hune' cuybanile ti', yuxin chiwabehan isya'tajil. Caw xin ayinicojan preso haca' hunu mac caw xiwquila ismul, yaj wal Tztoti' yet colbanile xin mach ayoco preso. ¹⁰ Yuxin, sunil chiwak' techahojan yu ayco wanmahan yiri macta sic'bilxacañ yu Comam, yurte ischahni iscolbanil caw c'ulch'ancanoj, mach istaribal, hune' chiak'lax jet yu hunxa je yeb Comam Jesucristo.

¹¹ Hune' cuybanile ti' caw yel chala:

Tato xacoñcam yeb Comam, choñititzbipaxocañ yeb Comam yiri sunilbal tiempo.

¹² Tato chijabe isya'tajil, choñocpaxo yahawilo yeb Comam. Ta chijala ta mach johtajo Comam, chiyalpaxo Comam ta mach coñyohtajo.*

¹³ Ta mach c'ulo chijute coba, wal Comam Dios c'ul Comam, yuto mach chismañc'o Comam yiri tzet chala.

Haca' hunu naj chejab caw yijem, hac tu' chijute coba

¹⁴ Nati huntek'an tzet chiwalti'an tet ebnaj juŕta ink'ana'an. Cam tak'ecano tet ebnaj sata Comam Dios ta mach ch'oc ebnaj isteye'le isba yiriñj tzoti' matzet chal yelapnoj, yuto matzet c'ul chiswatx'e, toñe chetato isnabal macta chiabeni. ¹⁵ Caw hantatic'a chu hawu lahico hawec' yiri isc'ulal, haxinwal chitzala Comam Dios tawiri, haca' hunu munlawom matzet yiri wal istx'ixwicañ, hune' mac ha' cuybanile caw yel chalic'oj. ¹⁶ Caw mach chachah hawabe huntek'an tx'ojla tzoti' chal anma, yeb tzoti' matzet c'ul chak'a, yuto ha' mac chihalni huntek'an tzoti' tu' niŕtejal isto sutsun xol

* 2:12 1Pe 5:1

istx'ojal. ¹⁷ Haca' hunu tx'ac chik'atoj cat yec' lebohi, hac tu' chiyu yec' lebo huntex'an tzoti' chiyal ebnaj tu'. Hac tu' yute isba naj Himeneo yeb naj Fileto. ¹⁸ Xaisbejcano ebnaj hune' cuybanile caw yel chala, chalni ebnaj tato xapitzc'acari ej camom. Ay xin huntex'an mac ayxaco yanma yiri Comam chicabconari isc'ul yu tzet chal ebnaj.

¹⁹ Yaja' wal Istzoti' Comam Dios yak'cano jet, caw ay yip, lahan haca' hunu xe' ria machi nino chibili. Ayco hune' sello yiri chalni haca' ti': "Yohta Comam Dios macta yetxa Comam yehi,"* xi. Chalnipaxoj: "Macxar'etic'a anmahil chaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, yilal chisbejcano sunil istx'ojal," xi.

²⁰ K'inalo hunu niman ria tinar, caw tzetc'a k'uybe ayicto yul; ay munlabal naba oro yeb naba plata ayicto yul. Aypaxo munlabal naba te'rie, aypaxo naba tx'otx'rie. Huntex'an munlabal tu' ay ec'bal yelapno ismunil, aypaxo xin comontari ismunil. ²¹ Lahanori haca' huntex'an munlabal tu'. Tato sunil machiswalilal chicobejcano, niman jelapno yul sat Comam Dios. Haxa Comam ayori yet, xacoriocnico yu Comam yiri ismunil, helanorixa cowatx'en sunil isc'ulal.

²² Elari tet sunil istx'ojal choche ebnaj hawet tzehal iswatx'e; wal xin oari tzujno yinta istoholal. Cam lahico hawanico hawanma yiri Comam, xahan chawil hawet anmahil. Caw ayojab ak'anc'ulal yul hawanma haca' sunil macta chiawten Comam yiri.

²³ Yaj mach chawabeto tzoti' machiswalil matzet chaliloj, yuto hawohtaj tato howal chiti huntex'an tu'. ²⁴ Yuto hune' ischejab Comam Dios, mach chiyu yanito isba xol howal. Wal xin c'ul chute isba yiri sunil anma, helanpaxo iscuwahi, yeb xin niman chute isc'ul. ²⁵ Ak'anc'ulal xin chiyu iscuwya yiri mac mach chischah cuybanile, yuto chalo yanico huntex'an mac tu' Comam Dios yiri isc'ul cat ishelni isbeybal, cat yohtar'eni hune' cuybanile caw yeli, ²⁶ yur'e iscolchalo yul isk'ab naj matzwalil bay preso yeco yu naj; chiswatx'en baytet choche isc'ul naj.

3

Isbeybal anma yiri islahobal tz'ayic

¹ Yilal hawohtar'eni tato yet islahobal tz'ayic caw ayej isya'tajil chihuli. ² Ay anma ti' ha'riech'an chisxahanrie isba. Chanico yanma yiri ch'en melyu, chislolo'rien isba cat yinipaxocari isba, cat yoc yalno tzoti' tx'oj yiri Comam Dios. Matxa chisyije tzet chal ismam ismi'. Matxa chiyak' yuch'andiosal yiri tzet chiak'lax tet, matxa tzet chalilo cuybanile yet Comam Dios yul sat. ³ Mach choche yet anmahil, yeb machi tz'ay isc'ul yiri hunuxa yet anmahil. Chisbalcari tzoti' machiswalil yiri yet anmahil. Caw mach chu istoholbar'enicico isba yiri isc'ulal, haca' hunu no nok' caw how hac tu' chute isba, chiscajpaxo isc'ulal. ⁴ Chipaq'uico yiri yet anmahil, caw mach chixiw iswatx'en istx'ojal, nohna yu tzet ye tu' matzet chaliloj. Ha' tzet ye tu' choche isnimanil ha' chiswatx'e selelo tzet choche Comam Dios. ⁵ Chiyalni ebnaj tato ayco isabal ebnaj yiri Comam Dios, yaja' isbeybal ebnaj chiyeniloj ta mach ayoco Comam Dios yiri isabal ebnaj. Mach chawaco haba xol huntex'an ebnaj tu'.

⁶ Yuto xol ebnaj chiwalti'an, ay ebnaj chiocto yul ria, cat yoc ebnaj ismon-ten ebix ix yur'e issomchato iswi', yuto machi yip isabal ebix yu nohna yanma ebix yu istx'ojal, chisyijento ebix tzet choche isc'ul. ⁷ Huntex'an ebix tu' xin, ay'netic'aco ebix iscuwiyi, yaja' ma'xtic'a chik'oji ebix istxumnulo hune' cuybanile caw c'ul. ⁸ Haca' yu iscajwa naj Janes yeb naj Jambres yiri

* 2:19 Nm 16:5

naj Moisés, hac tu' chu iscajwa huntেক'an anma ti' yiř cuybanile yel chala. Caw etaxnalo isnabal ebnaj tu', mach yeloj caw c'ul yeco yanma ebnaj yiř Comam Dios.

⁹ Wal xin machi nahatli istx'ojal ebnaj tu', yuto chiixtarıwoti issucal ebnaj yu anma, haca' yu yixtarıwilo ebnaj cajni naj Moisés.

Islahobal chejbanile yalto naj Pablo tet naj Timoteo

¹⁰ Yaja' wal hach ti', caw tzujanach yiř cuybanile walcanojan, yeb sunil inbeybalan yeb innabalan. Ilbil hawu tzet wute wanico wanmahan yiř Comam Dios, yeb innimanc'ulalan, yebpaxo yiř inxahanřenan yet anmahilal. Wak'nipaxo techahojan sunil isya'tajil. ¹¹ Hawilpaxo yet yak'lax ec'oya' wanmahan, yeb yet yul isya'tajil wibařan. Huntেক'an wak'lenan yet wec'an yul cořob Antioquia, yeb bey cořob Iconio, yebpaxo bey cořob Listra. Yiř huntেক'an isya'tajil wabetu'an, Comam Dios quincolnilojan xol sunil. ¹² Yiř caw yeli, macřetic'a choche c'ul chute isbeybal yu ayco yanma yiř Comam Jesucristo, caw masan chabe isya'tajil yu yet anmahil. ¹³ Wal ebnaj matzwalil chute isba yeb ebnaj subcham anma tu', ip islahnico yanito isba ebnaj xol istx'ojal, chetato ebnaj isnabal yet anmahil cat xin yetanpaxto isba ebnaj.

¹⁴ Yaj wal hach ti', lahico halıřban haba yiř cuybanil cuybilxa hawu, hune' hawayto yul hawanma. Hawohtaj mac cuyřehach yiř. ¹⁵ Hach ti' nich'anachto hacuyni cuybanile yet Comam Dios. Hune' cuybanile chiak'ni ishelanil hanabal, cařyanito yiř colbanile yu hawayto yul hawanma yiř Comam Jesucristo. ¹⁶ Sunilal tzet ayayo yul Yum Comam Dios yalař ischejbanil Comam watx'ina yu ebnaj ischejab. Caw xin ch'ocnico cořiscuyni yiř isyelal cat isyenilo bay mach t'iřano jecoj, cat iscachwa jiř yiř cotx'ojal, yeb cořiscuyni yiř sunil istoholal. ¹⁷ Yurıe tz'ajan lahan chucano mac yetxa Comam Dios yehi, caw helanxa chielcanico iswatx'en sunil isc'ulal.

4

¹ Yiř sat Comam Dios yeb yiř sat Comam Jesucristo, Comam chul Jahawiloj, yeb chul ilno ismul macta itzitz yeb macta camomxa, chintak'etojan ² ta chawalic'o cuybanile yet Comam xol anma. Ta choche anma yabe', maca mach choche anma yabe', yaja' masan chawalic'oj. Ak' yohtařelo yiř istx'ojal chiswatx'e, cat xin hacachwa yiř. Chawiptzenpaxoj, yeb nıman chawute hac'ul hacuynipaxo yiř cuybanile. ³ Yuto ay hune' tiempohal chuli bay matxa chischah yabe' anma cuybanile caw yel chala. Haxaře comon tzoti' choche yabe'. Yuxin hantaře ebnaj cuywawom chiscutxbaco anma, cat yoc cuywal yiř anma tu', yaja' cachanře tzoti' caw choche isc'ul anma tu' chal ebnaj. ⁴ Anma tu' chismajche istxiquin yiř cuybanile yel chala, yiřxaře xin comon ic'ti' bay chaco yanma anma tu'. ⁵ Yaja' wal hach ti', toholojabřetic'a chawute hanabal, techahojab isya'tajil hawu, ec'ař hawala'c'o Tzoti' yet colbanile, yije hamunil tzabiloco hawu.

⁶ Yaj wal haninti'an toxa chinpotx'lxan haca' huno no nok' chioc yiř xahanbalil, caw cawilxa yeti istz'ayical bay chincaman. ⁷ Haca' huno mac chioc yiř huno aře, hac tu' yu wak'ni wanmahan inmunlanhan yiř ismunil Comam Dios. Tinař xın xaquink'ojihan inlahnihan inmunilan yiř caw c'ul, caw inya'ilřehan cuybanile bay ayco janma. ⁸ Wal tınarı c'uwanxa hune' sabehal chiak'lax wetan ispaj selel inmunilan. Hune' chak' Comam wetan yet chiapni istz'ayical bay chul Comam istoholalřetic'a chiswatx'e, cat yilni yiř tzet chielico anma. Mařřetajinan xın chinchahan inmatanan tet Comam, to chischahpaxo sunil anma yiř sunil isc'ul chiechmali yiř yulbal Comam yet iscayelal.

Hune' colwal isk'an naj Pablo tet naj Timoteo

⁹ Chiwochehan ta chawaco yiri hac'ul hawul quinhawilnojan yiri arie, ¹⁰ yuto naj Demas xaquisbejcanojan naj, xato naj bey Tesalónica, yuto ec'bal ayco yanma naj yiri tzet ay yul sat yibarik'inal ti'. Wal juxta Crescente xin, hata bey Galacia to naj. Walpaxo juxta Tito xin, hata bey Dalmacia topaxo naj. ¹¹ Cachanxarie naj Lucas ayc'o inc'atarian. Wal xin ec'ari hawik'a naj Marcos cat hawinitu naj tawintaj, yuto chiwochehan chicolwa naj wintajan yiri ismunil Comam Dios. ¹² Wal naj juxta Tiquico, xainchejtojan naj bey Efeso. ¹³ Yet chaxtita, chawiti hune' incapahan wacanojan bey yatut juxta Carpo, bey coriob Troas, yeb huntetek'an inlibrohan, yeb huntetek'an wuman caw yilal yehi.

¹⁴ Naj Alejandro, naj chac'om ch'en, tzetc'axa ismachiswalilal xaiswatx'e naj wirian. Ha' Comam Dios chipajtzeno tet naj, haca'tic'a ismachiswalilal naj tu'. ¹⁵ Chawil haba tet naj, yuto caw chiscaj naj cuybanile chijalic'o ti'.

¹⁶ Yet wocan babel sata ebnaj yahaw yu yillaxi ta ay inmulan, caw machi hunu mac quincolnihan. Sunil ebnaj quinbejnicanojan; machojab xin chitit ishowal Comam Dios yibañ ebnaj yu hune' tu'. ¹⁷ Yaja' wal Comam Dios colwa wirian, yak'nipaxo wipan yurte yijni isba walnic'ojan cuybanile yet colbanile xol sunil anma mach Israeloj, hac tu' yu yabencantoj. Caw colwa Comam wirian haca'tarie quiniscolan Comam yul isk'ab no' balam. ¹⁸ Ha' Comam Dios chincolnihan tet sunil ismachiswalilal, cat xin quinis'ubanan Comam yurte quinyinitojan isc'atar yul satcari. ¡Alaxojabico ismay Comam Dios yiri sunilbal tiempo! Hacojab tu'.

Yet yalnito naj Pablo ta chil isba ebnaj juxtaj

¹⁹ Chawal tet ix janab Prisca yeb tet juxta Aquila ta chil isba. Chawalpaxo tet yuninal juxta Onesíforo ta chilpaxo isba. ²⁰ Wal naj juxta Erasto wacanojan naj yul coriob Corinto, walpaxo juxta Trófimo yabi ay naj, yuxin wacanojan naj yul coriob Mileto. ²¹ Chawaco yiri hac'ul hatit yiri arie yalarito maxto chioc ha' riab. Chalto juxta Eubulo yeb juxta Pudente yeb juxta Lino yeb ix janab Claudia ta chawil haba yiri hacawil. Yeb sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam bey ti' chalpaxtoj ta chawil haba.

²² Ha'ojab Comam Jesucristo chioc hawetbihoj, cat xin yak'ni Comam isc'ulch'anil isc'ul teyete hesunil bey tu'. ¡Hacojab tu'!

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET NAJ TITO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ismunlawom Comam Dios wehan, yebpaxo ischejab Comam Jesucristo yu winitijan anma sic'bilxalo yu Comam Dios, cat yanico yanma yiri Comam Jesucristo, yurte yohta'nenilo isyelal cuybanile cho'ninito cowatx'en tzet choche Comam Dios. ² Hac ton tu' inmunilan yurte yanico anma tu' yiri isc'ul ischahni k'inale mach ista'ibal haltebilcano yu Comam Dios yettax ma'xto chiwatx'icano sat yiba'rk'inal ti'; wal xin caw mach chaco Comam lek'ti'al. ³ Tina'ri xin, xa'ayilo istie'mpohal bay isyelo Comam Istzoti' jet. Ha' Comam Dios Cocolomal ha'rie wetan ta yilal inyijenan walnic'o'jan Istzoti'.

⁴ Chintz'ibrietojan hune' incartati'an tawet wux'ta Tito. Yiri caw isyelal haca' inc'aholan hawehi, yuto haninan walan Istzoti' Comam hawabe'. Yak'ab Comam Dios yeb xin Cocolomal Jesucristo isc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul tawet yebpaxo xin ak'anc'ulal.

Ismunil naj Tito yul ismajul tx'otx' Creta

⁵ Ca'xwacanojan bey tx'otx' Creta tu' yurte hawatx'en sunil huntেক'an ayto iswatx'i, cat hasaynicano mac chi'oc ancianohal xol ebnaj jux'taj yul hunun co'rob bey tu', haca' wute walnicanojan tawet. ⁶ Ha' ebnaj chioc ancianohal tu', c'ulojab isbeybal ebnaj haxinwal machi mac chalni tzet ye tu' yiri ebnaj. Machojab chissay ebnaj hunuxa ix, yeb xin ayojabico yuninal ebnaj yul isk'ab Comam Dios, machojab xin ma'icomoj; hac tu' xin machi mac chibuchwa yiri yuninal ebnaj tu'.

⁷ Yuto ebnaj chioc i'jbalomal yiri yuninal Comam Dios c'ulojab isbeybal ebnaj, yuto yilomal ismunil Comam Dios ye ebnaj. Mach c'uluj ta ha'rie ebnaj ay yoc yiri sunil tzet ye tu', yeb machojab ishowal iswi' ebnaj. Machojab chuc'paxo ebnaj te' uq'ue, yebpaxo istzan yiri yak'len howal, yebpaxo yik'ni ismelyu yiri tzet ye tu' mach c'uloj. ⁸ Wal xin ebnaj chioc ancianohal, yilal yak'ni ebnaj bay chiway macta chiec' isc'ata'ri. Ha'rie'hojab isc'ulal choche ebnaj iswatx'e', toholojab isnabal ebnaj, yeb ha'rie'hojab istoholal chiswatx'e ebnaj. Ha'rie'anehojab yiri yet Comam Dios chaco isnabal ebnaj, yeb iscachni isnimanil ebnaj yiri tzet ye tu' mach c'uloj. ⁹ Yilalojab yanico isnabal ebnaj yiri cuybanile caw yel chala, hune' ak'bil iscuyu'. Hac tu' xin chu yiptzen ebnaj anma yu cuybanile caw yeli, cat yay isc'ul macta ayco ishowal yiri Istzoti' Comam Dios yu ebnaj.

¹⁰ Wal xin ay ebnaj mach chischah yabe' istoholal cuybanile, ha'rie huntেক'an tzoti' matzet chal yelapno chal ebnaj, cat yak'ni subchaho ebnaj anma, ha' ton ebnaj xin chalni ta yilal yak'lax circuncidar macta ayxaco yul isk'ab Comam. ¹¹ Yilal chicachlax ebnaj tu', yuto bajxa'rietu'wal ch'ec' ebnaj, cat yak'ni somchahoto ebnaj isnabal anma yu cuybanile ma'xtaj ye chal ebnaj. Chute ebnaj haca' tu' yurte yik'ni ebnaj ismelyu.

¹² Ay hune' naj ay bey Creta tu', ay isnabal ayco xol yet co'rob, yal naj haca' ti': "Ha' ebnaj wet co'robti'an, lek'ti' ebnaj, lahan ebnaj haca' hunu no nok' caw how. Isa ebnaj yebpaxo xin caw pek' iswa'i," xi naj. ¹³ Yel chal naj yuxin yilal hacachni ebnaj tu' sic'lebil, haxinwal chiyaco ebnaj yiri yanma hune' cuybanile yel chala, ¹⁴ yeb yurte mach chishajba istxiqin ebnaj yiri huntেক'an ic'ti' chisnacati ebnaj ah Israel, yeb xin yurte mach chisyijeto ebnaj tzet chal anma caw machi yelapno ye sunil isyelal yul sat.

¹⁵ Wal hañon sajxa ye conabal ti', sunil tzet ye tu' c'ul yul cosat. Walpaxo mac mañto chiyaco yanma yin Comam Dios mañto sajo ye isnabal, caw mach c'ulo sunil tzet ye tu' yul sat, yuto machiswalil tzet chiec' yin isnabal ebnaj yeb yin yanma ebnaj. ¹⁶ Chal ebnaj tato yohta ebnaj Comam Dios, yaja' tzet chiswax'e ebnaj chiyeniloj tato mach yohtajo ebnaj Comam. Toñetic'a chichiwa isc'ul ebnaj, mach chisyijepaxo ebnaj tzet chal Comam. Machi hunu tzet ye tu' c'ul chiswax'e ebnaj.

2

Cuybanile yel chala

¹ Walach hach ti', ha' baytet lahan yalni yeb cuybanile caw tohol, ha' chawak' iscuyu' anma. ² Chawal tet ebnaj juñta ichamejxa, helanojab chute isnabal. Ayojab yelapno ebnaj yul sat anma, machojab chato isba ebnaj xol istx'ojal. Caw toholojab yeco yanma ebnaj yin cuybanile caw yeli, yeb xin xahanojab chil yet anmahil. Yak'ab yip yanma ebnaj istecha ilwebal yu.

³ Hactic'apax tu' ebix janab ixnamejxa, c'ulojab chute isba yin tzet chiswax'e haca' chiyoche Comam Dios. Machojab halom k'umalo ebix, machojab chiuc'wipaxo te'. C'ulojab isbeybal ebix chisye tet anma. ⁴ Isyebabilo ebix janab ixnamtaxa tu' tet ebix k'opotaj yin tzet chute isxahanñien yichamil yeb isya'ilñien yunin. ⁵ Yeb xin c'ulojab tzet chiec' yin isnabal ebix. Toholojab chute isba ebix, cat xin isya'ilñien ebix yatut. C'ulch'anojab chute isc'ul ebix yin yet anmahil. Yijemojab chute isba ebix tet yichamil, hac tu' xin machi mac tx'oj istzotel yin Istzoti' Comam Dios.

⁶ Iptze ebnaj juñta tzehtaj haxinwal toholñetic'a isnabal ebnaj. ⁷ C'ulojab tzet chawax'e sata ebnaj juñtaj, cuywahañ yin sunil hawanma, yebpaxo yin ak'anc'ulal. ⁸ Ha' tzoti' c'ul ha' chawala, haxinwal machi hunu mac chu yalni tato machiswalil cuybanile chawal tu'. Hac tu' xin chitx'ixwicañ ebnaj ayco ishawal yin cuybanile tu', yuto machi hunu tzet tz'aj yala' ebnaj tawin tu'.

⁹ Halpaxo tet ebnaj munlawom, yijemojab chute isba ebnaj tet ispatrón, c'ulch'anojab chute isc'ul ebnaj. Machojab chistak'we ebnaj isti' ebnaj ispatrón. ¹⁰ Machojab ch'elk'an ebnaj yin ispatrón. Toholojab chiyute isba ebnaj, hac tu' chu isyenilo ebnaj tet anma tato caw c'ul cuybanile yet Comam Dios Cocolomal.

¹¹ Yuto Comam Dios xaisyelo isc'ulch'anil isc'ul jet, ha' ton ik'ñie iscolbanil anma ay yul sat yibañk'inal ti'. ¹² Ha' isc'ulch'anil Comam Dios tu', ak'ni conabaloj tato caw yilal cobejnicano sunil tzet machiswalil, yeb sunil tzet mach c'ulo chijochecho yul sat yibañk'inal ti'. Haxa yin istoholal conabal choñeq'ui, yeb cowatx'en istoholal, yeb yanico janma yin Comam Dios. ¹³ Jechmawe hune' tzet caw nanxa yoc isc'ulal ayco yipo coc'ul, hune' tz'ayic caw c'ulch'an bay chisyecañ isba Cocolomal, ha' ton Comam Jesucristo, coDiosal caw helan. ¹⁴ Ha' Comam tu' yak' camo isba coseleloj coñiscolnilo yin istx'ojal yul sat yibañk'inal ti'. Coñissajñie Comam yin comul yurte joc iscoñoboj, yurte haxañie isc'ulal chijoche cowatx'e!*

¹⁵ Ha' hune' ti', yilal hawak'ni iscuyu' macta ayxaco yul isk'ab Comam, chawanico yip yanma. Tato ay ebnaj machiswalil chute isba, sunil hawanma chacachni. Ha'ojab isc'ulal chawax'e haxinwal machi mac chinilo hapixan.

3

Ha' baytet yilal iswax'en yuninal Comam Dios

* 2:14 Ex 19:5; Sal 130:8

¹ Chanati tet ebnaj juxtaj, isyije'ab ebnaj yiri tzet chal naj jahaw, yebpaxo tet ebnaj yahawil coñob. Yijemojab chute isba ebnaj, hinanojab ebnaj iswatx'en isc'ulal. ² Yeb xin machojab tx'ojo istzotel ebnaj yiri hunu maca, machojab ak'om howal ebnaj, c'ulch'anojab chiyute isc'ul ebnaj, chew-chotañeojab chute yanma ebnaj yiri yet anmahil.

³ Yuto hayet yalañtocoanoj ha' hunoñi ayonico yiri issucal, mañic'omori yiri tzet chal Comam Dios, yeb c'aynajoñtoñ, ayonico yalañ yec'najil janma yebpaxo tzet choche conimanil. Hañetic'a istx'ojal cowatx'e yeb ischiwa coc'ul jiri hununoñi. Coñyahlaxi, coyahnipaxo jet anmahil. ⁴ Haxa yet isyeni Comam Dios Cocolomal isc'ulch'anil isc'ul, yeb hanta isxahanil ay sunil anma, ⁵ hac tu' yu coñiscolni Comam. Mañtaj yu isc'ulal cowatx'e yuxin coñiscol Comam, machoj, to yu tz'ay isc'ul Comam jiri.* Coñistx'ah Comam yiri comachiswalilal, ha' chaliloj tato coñititzbicañ yiri iscayelal yet yak'ni Comam Espiritu Santo k'inale ac'to jet. ⁶ Yu Cocolomal Jesucristo xin, yak' Comam Dios Comam Espiritu Santo jet yiri isyaxilal. ⁷ C'uloñxa yul sat Comam, yaj yu isc'ulch'anil isc'ul, yuxin yak' Comam cok'inal ayñetic'a yiri hunelñe, hune' ayco yipo janma.

⁸ Huntek'an cuybanile ti' caw yeli, yuxin chiwochehan tato mañtic'a chabej hawalni, haxinwal ha' mac chiyaco yanma yiri Comam Dios, chiyaco yiri isc'ul iswatx'en tzet caw c'ul. Huntek'an cuybanile ti' caw c'ul, caw chicolwa jiri cosunil. ⁹ Yaja' mach chawaco haba xol ebnaj chi-la-isteyele isba yiri suc'al tzoti', yeb ebnaj chiichenti istzoti'al tzet yelapno ye ebnaj ichmame. Mach chawapaxico haba xol ebnaj comon chi-la-yak'le howal, yeb chi-la-isteyele isba yiri isley naj Moisés. Matzet chal yelapno huntek'an tu', matzet chik' ebnaj yiri.

¹⁰ Ta ay mac chal pohnoto yuninal Comam Dios yu cuybanile mach yeloj, chachcachwa yiri hunel maca cayel, yaj ta mach chabe tzet chawala, chawilo texol. ¹¹ Ha' mac chiwatx'en haca' tu', hawohtaj tato xayetato isba, ha'tic'a ismul chiswatx'e tu', ha' chianico yiri isya'tajil.

Ischejbanil naj Tito yato naj Pablo

¹² Hayet chinchejnitojan juñta Artemas maca yuxta Tíquico tac'atañ, chawaco yiri hac'ul hato bey coñob Nicópolis quinhawila'an, yuto chiwochehan ta ha' bey tu' ayinan yet chiec' ñabil. ¹³ Hantatic'a chu hawu chañcolwa yiri juñta licenciado Zenas yeb juñta Apolos islahni isbel, yuñe mach chitañayo tzet chiocnico yu ebnaj. ¹⁴ Hac tu' xin chik'ayilo ebnaj juñta tu' iswatx'en isc'ulal, haxinwal yet ay tzet ch'ocnicoj yohtaxa ebnaj iscolwahi, hac tu' xin ay ismunil ebnaj yul sat Comam Dios.

Yet yalnito naj Pablo ta chil isba ebnaj juñtaj

¹⁵ Sunil ebnaj juñta ayc'o inc'atañan bey ti', chalto ebnaj ta cheyil heba yiri hecawil. Chawal tet sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu' ta chil isba ebnaj. Yak'abayo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul teyibañ bey tu'. ¡Hacojab tu'!

* 3:5 Dn 9:18

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET NAJ FILEMÓN

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ayinicojan preso yu walnic'ojan Istzoti' Comam Jesucristo.

Haninan yeb juŋta Timoteo chicotz'ibñetotari hune' carta ti' tawet wuŋta Filemón; xahan ayach juhañ, jetbipaxo coba yiñ ismunil Comam Dios.

² Chicotz'ibñepaxtoŋari tet ix janab Apia, yebpaxo tet naj juŋta Arquipo, naj caw colwa jñari yiñ ismunil Comam Dios, yeb tet sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios chiscutxba isba bey hawatut. ³ Ha'ojab Comam Dios Mame, yeb Comam Jesucristo Jahawil chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul, yeb ak'anc'ulal teyet.

Isc'ulch'anil isc'ul naj Filemón yeb caw ayco yanma naj yiñ Comam Dios

⁴ Yet chintxahlihan tet Comam Dios hunta el, chaŋinnatijan, chiwak'nihan yuch'andiosal tawiri tet Comam. ⁵ Yuto xawabehan tato caw xahan chawil macta yetxa Comam yehi, yeb ta caw ayco hawanma yiñ Comam Jesús.

⁶ Caw chink'anan tet Comam Dios ta ha' anma xayaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, yu chila ta ayco hawanma yiñ Comam Dios, caw chistxumiloj tato hañc'añe Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulal jet. ⁷ Wuŋtaj, caw chintzalahan yeb xin caw chiyik' yip wanmahan yu isc'ulch'anil hac'ul, yuto hawu yuxin xaischah macta yetxa Comam Dios yak'lobal yanma.

Tzotelto naj Pablo yiri naj Onésimo tet naj Filemón

⁸ Haninti'an ischejab Comam Jesucristo wehan, yuxin chu walnihan tawet baytet caw yilal hawatx'eni. ⁹ Yaja' haca' chu yay cosat cok'anni hunu tzet ye tu', hac tu' chu walnitotjan tawet, yuto caw xahan ayach wuhan. Hanin Pablo inti'an icham inxahan, caw xin ayinicojan preso yu chiwalic'ojan Istzoti' Comam Jesucristo. ¹⁰ Caw chinocan ink'ana'an tawet yiñ naj Onésimo, naj ti' haca'tañe inc'aholan ye naj, yuto ischah naj Comam Jesucristo yul yanma yet ayinicojan preso ti'.

¹¹ Naj Onésimo ti',* haca' hunu chejab caw matzet chiocnicoj, hac tu' ye naj hawu yet yalañitocanoj, yaja' wal tinañ xin caw chiocnoco naj hawu, haca' yu yocnico naj wuhan bey ti'. ¹² Wal tinañ chiwatojan naj tac'atañ hunelxa, c'ul chu hachahni naj, haca'ojtam haninan chinhachahan. ¹³ Wochebalan chicancano naj inc'atañian yu inchejnihan naj, ha'ojtam xin hach chachinchejan selelo naj yulbal ayinictijan yul preso ti' yu Tzoti' c'ul yet colbanile. ¹⁴ Yaja' mach chisje inc'ulan inwatx'ehan hunu tzet ye tu' yalañito maŋto chiwabehan tzet chawute hawalni, haxinwal hune' chink'anan tawet ti' machojab lañbilol, wal xin yiñojab hawanma chitita.

¹⁵ Naj Onésimo ti', el naj hanic' tiempohal tac'atañ, yaja' yuñe ismeltzo naj tac'atañ yiñ hunelñe. ¹⁶ Yaja' matxa haca'o hunu chejab chuco naj, wal xin caw nimanobj yelapno naj yul hasat, haca' hunu juŋta caw ochebil ju. Walinan caw xahan ay naj wuhan bey ti', walachpaxo xin, ec'nahojab xahan chawil naj. Machñeojabtaj yu jet anmahil naj yuxin xahan chawil naj, walxinto yu juŋtaxa naj yiñ Comam Jesucristo.

¹⁷ Yuxin ta caw juŋtaxa coba yiñ Comam chawabe, chah naj hacojtam haninan chinapnihan tac'atañ. ¹⁸ Tato ay hunu istx'ojal iswatx'e naj tawiri,

* 1:11 Hune' bihe Onésimo chal yelapnoj: chiocnicoj.

maca ta ay isc'as naj tawet, teye wetan. ¹⁹ Hanin Pablo inti'an han-caw-inan chintz'ibríetojan, tato ay isc'as naj tawet haninan chintohlahan, waxařca xin chinnatijan tawet tato aypaxo hac'as wetan, yuto haninan walan Istzoti' Comam Jesucristo tawet yet hachahni Comam yul hawanma. ²⁰ Hach wuxťaj yije tzet chink'anan tawet ti', yuto yuninalxa Comam Dios hawehi. Ak' yak'lobal wanmahan, yuto juťtaxa coba yiř Comam Jesucristo.

²¹ Chintz'ibríetojan huntেক'an ti' tawet yuto wohtajan tato caw yijemach, caw wohtapaxojan tato ec'balto tzet chayije yibař tzet chiwaltoti'an. ²² Chiwalnípaxtojan tawet, chasay nino bay chinehan yet chinapnihan texol. Caw xin chiwacojan yipo wanmahan ta yu chextxahli wiřan tet Comam Dios, chiel yiř isc'ul Comam intohan quexwilnojan.

Islahobal iscarta naj Pablo

²³ Chalto naj juťxa Epafrař ta chawil haba bey tu', ayco naj preso wintajan bey ti' yu yalnípaxic'o naj Istzoti' Comam Jesucristo. ²⁴ Chalpaxto juťxa Marcos, juťxa Aristarco, juťxa Demas yeb juťxa Lucas ta cheyil heba bey tu'; ebnaj ti' wet munlawomalan yiř ismunil Comam Dios.

²⁵ Ha'ojab Comam Jesucristo Jahawil chianayo isc'ulch'anil isc'ul teyibař bey tu'.

CARTA ALAXTO TET ANMA HEBREO AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS

Tzotel Comam Dios tet anma yu Isc'ahol

¹ Yet yalañtocoj tx'i'al el yeb nanantañe yu istzotel Comam Dios tet ebnaj jichmam yu ebnaj ischejab Comam. ² Yaja' wal yirñ islahobal tiempo ti' tzotel Comam Dios jet yu Isc'ahol, ha' xin yul isk'ab Isc'ahol tu' yacánico sunil tzettaj ye tu'; yuto yu Isc'ahol tu' yuxin iswaxt'e Comam sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. ³ Ha' Isc'ahol Comam tu' chiyenilo isk'ak'al yip Comam Dios yeb yechel Comam yehi. Ha' xin yip Istzoti' Isc'ahol tu' ik'ñe sunil tzettaj ay yul sat yibañk'inal ti'. Lahwi coñissajñencano Comam C'ahole yirñ comul, yoc tz'oñino yirñ iswaxt'k'ab Comam Dios yul satcañ.

Caw ec'bal yelapno Isc'ahol Comam Dios yibañ ebnaj ángel

⁴ Isc'ahol Comam Dios, caw ec'bal yelapno ye yibañ ebnaj ángel; yuto ha' ismunil Comam ec'bal yelapno ye yibañ ismunil ebnaj. ⁵ Wal xin machi hunu ebnaj ángel bay yal Comam Dios haca' yu yalni Comam tet Comam Cristo:

Hach ti', hach Inc'aholan, chiwak'canojan hacawil yirñ hune' tz'ayic ti',* xi Comam.

Mañtaj yirñ hunu ebnaj ángel bay yalpaxo Comam haca' ti':

Haninan Ismam naj. Inc'aholan ye naj, xi.

⁶ Chalnipaxo yirñ yet yaniti Comam Dios hupilan Isc'ahol yul sat yibañk'inal ti':

Yik'abayo isba sunil ebnaj yángel Comam Dios tet naj,* xiayoj.

⁷ Walpaxo yirñ ebnaj ángel chal haca' ti':

Chuteco Comam Dios ebnaj ángel haca' jak'ek' cat yutenpaxico Comam ischejab haca' xaj k'a k'a',* xi.

⁸ Walpaxo yirñ Isc'ahol Comam tu' chala:

Hach Dios, yahaw hach yirñ sunilbal tiempo. Ha' istoholal xin chawaxt'e yet ayachico Yahawiloj.

⁹ Caw chachtzala yirñ isc'ulal, wal istx'ojal xin chayaha. Yuxin sic'bilachilo yu Comam Dios haDiosal. Caw ec'bal tzalahilal yak' tawet sata ebnaj hawetbi,* xi.

¹⁰ Chalnipaxoj:

Hach ti' Mam Wahawil yet yichebanil hawaxt'e tx'o tx'otx', hawaxt'enpaxo satcañ.

¹¹ Sunil tzet watax'ebil hawu tu' chitañcaniloj. Walach ti' xin ayachñetic'a yirñ sunilbal tiempo. Sunil tzet watax'ebil tu' chiichambiloj haca' chu isxilbilo hunu xilk'ape.

¹² Chapajtzojo haca' chu ispajtzolaxayo hunu k'ap k'ap, cat hahelni haca' chu ishelni hunu mac xil isk'ap, yaja' walach xin hune'ñetic'a ha' hach yirñ sunilbal tiempo, machi bak'inal chachtañiloj,* xiayoj.

¹³ Machi hunelo ti' yal Comam Dios tet ebnaj yángel haca' yu yalni tet Isc'ahol: Ayañ tz'oñino yirñ inwaxt'k'aban masanta chiwak'acojan macta ayco ishawal tawirñ yalañ hawoj,* xi Comam.

* 1:5 Sal 2:7; Hch 13:33 * 1:6 Dt 32:43; Sal 97:7 * 1:7 Sal 104:4 * 1:9 Sal 45:6-7 * 1:12 Sal 102:25-27 * 1:13 Sal 110:1

¹⁴ Sunil ebnaj ángel espíritu ebnaj, ayco ebnaj ischejabo Comam Dios yu iscolwa ebnaj yiri macta chischah iscolbanil.

2

Hune' colbanile caw niman yelapnoj

¹ Yuxin caw yilal janico conabal yiri huntেক'an cuybanile abebilxatic'a ju, haxinwal mach chicoheq'uilo coba yiri. ² Yuto ta huntেক'an chejbanile yal ebnaj ángel yet payxa caw ay ismay yucanoj, yuxin ha' mac mañic'oni ay isya'tajil yibañi haca' caw yehi. ³ Hajxamoñi chal tu', ¿tzettaxca chuocolcha tet isya'tajil ta mach chicam coc'ul yiri hune' cocolbanil caw niman yelapnoj? Yuto ha' caw Comam Jahawil halni hune' Tzoti' yet colbanile ti' yiri babelal, haxa ebnaj abeni, ha' ebnaj ak'ni johtañelo yiri caw isyelal. ⁴ Yeb xin ha'tic'a Comam Dios yaco isba testigohal yiri hune' Tzoti' c'ul yet colbanile ti' yu ej yechel yip Comam yeb yu ej c'aybale'ule, yeb yu tzettaj ak'lax yub ebnaj yu Comam Espíritu Santo haca' el yiri isc'ul Comam Dios.

Hune' mac bay tit cocolbanil

⁵ Ma'xtaj yalañi yip ebnaj ángel yacto Comam Dios hune' yul sat yibañic'inal bay lañan cotzotel ti', hune' chito huli. ⁶ Yuto ay hune' bay chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

¿Tzet yelapno ye anma yuxin chanatij? ¿Tzet yelapno ye anma yuxin chawaco yiri hac'ul?

⁷ Txanñe hanic' ishelanil anma hawak' hanic' tiempohal sata ebnaj ángel. Lahwi tu' hayenilo ismay yeb xin caw ay yelapno elicoj.

⁸ Hawanico sunil tzet watx'ebil hawu yalañi yip anma,* xiayoj. Yet chalni tato sunil tzettaj ye tu' can yalañi yip anma, chaliloj tato machi hunu tzet ye tu' ti' mach can yalañi yip, yaja' ma'xto ixtaño jilni ta ayco sunil yalañi yip anma. ⁹ Yaja' wal Comam Jesús, Comam txanñe hanic' yip yak' Comam Dios sata ebnaj ángel hanic' tiempohal ak'lax ismay yeb caw ay yelapno elicoj yu isya'tajil camical, yuto yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yuxin yak' isba yiri camical yu isc'ulalo jiri.

¹⁰ Comam Dios watx'erie sunil tzettaj ye tu', yeb yu Comam yuxin iswatx'e, choche tato sunil yuninal chischah ismajul satcañi cat yec' yiri isc'ulch'anil Comam, yu yak'le Comam Jesucristo isya'tajil, hac tu' yu istz'ajna isc'ulal Comam Dios yiri Comam Jesús Iscolomal anma. ¹¹ Suniloñi ayoñxaco yuninalo Comam Dios ti' hune'rie Comam yeb hune' mac coñanico yuninalo Comam tu', ha' ton xin Comam Jesucristo. Yu hune' tu' yuxin ha' Comam Isc'ahol Comam Dios, mach chitx'ixwi coñyalni yuxtajoj, yeb ebix janab, mach chitx'ixwi Comam yalni ebix yanaboj. ¹² Haca' yu yalni Comam Jesús tet Comam Dios bay chala:

Chachwalic'ojan tet ebnaj wux'tajan yeb tet ebix wanaban. Chachin-bitñepaxojan xol yet chiscutxban isba,* xi.

¹³ Ay hune'xa bay chala:

Yiri Comam Dios chicawxi inc'ulan, xi.

Ay hune'xa bay chalpaxoj:

Ayinic'ojan bey ti' yeb wuninalan xayak' Comam Dios wetan,* xi.

¹⁴ Yuxin ha' nimanile ik'bil yu Comam Jesucristo lahan haca' isnimanil ebnaj ayco yul isk'ab Comam. Hayet iscam Comam xin isk'oji yiri yahaw

* 2:8 Sal 8:4-6 * 2:12 Sal 22:22 * 2:13 Is 8:17-18

camical, ha' ton naj matzwalil. ¹⁵ Hac tu' xin yu iscolni Comam sunil mac ayicto yalañ yip xiwquial camical yirñ sunilbal tiempo.

¹⁶ Yuto mañtaj yirñ ebnaj ángel hul Comam colwal, walxinto ha' ebnaj titna yirñ naj Abraham hul Comam iscolo!. ¹⁷ Yuxin caw yilal yuteco isba Comam haca' hañori yuxñtajoñ ti', yu istz'ay isc'ul jirñ yeb yu yoc tzotelo jirñ tet Comam Dios, haca' hunu naj yahawil sacerdote caw yijem, yanico isba Comam xahanbalil jirñ yu yelcano comul jibañ. ¹⁸ Yuto ec'lena Comam Jesucristo yirñ isya'tajil yeb yirñ ilwebal yuxin ha' Comam chicolwa jirñ yirñej ilwebal chul jibañ.

3

Caw ec'bal yelapno Comam Jesús sata naj Moisés

¹ Yuxin hex wuxñtaj hex wanab, hex yet hexxa Comam Dios, awtebilex yu Comam yu heyoc yuninaloj. Caw cam cheyaco henabal yirñ Comam Jesucristo, Comam chejbilti yu Comam Dios yeb chitzotel jirñ tet Comam haca' hunu naj yahawil sacerdote, ha' yirñ Comam tu' xin ayco janma.

² Comam Jesucristo tu' caw yijem yute isba tet Comam Dios yirñ hune' ismunil ak'lax tet; hacpax tu' naj Moisés, caw yijem yute isba naj yirñ ismunil ak'lax xol iscoñob Comam Dios. ³ Yaja' Comam Jesús, ec'bal yelapno Comam sata naj Moisés tu'. Haca' hunu naj chianicañ hunu te' ña, ec'bal yelapno naj yibañ te' ña chiswax'e tu'. ⁴ Haca' hunu te' ña tinañ, yilaltic'a ay hunu mac chianicañ te', hac tu' xin ye sunil tzettaj ye tu', ha' Comam Dios watz'erie.

⁵ Hac tu' xin naj Moisés caw yijem yute isba naj ismunla xol iscoñob Comam Dios yuto ischejbal Comam Dios ye naj. Ha' xin ismunil naj ha' yalni tet coñob yirñ tzet chal Comam Dios. ⁶ Wal Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios yehi, caw yijem yirñ ismunil yul yatut Comam Dios. Hune' yatut Comam tu' xin ha' ton hañori ti', yaja' ta t'irñan iscawxi coc'ul yirñ tzet ayco yipo janma yirñ caw tzalahlal.

Hune' xewilal chak' Comam Dios tet iscoñob

⁷ Yuxin yal Comam Espiritu yul Yum Comam Dios haca' ti': Tato cheyabe tzet chiwalti'an hanin Dios inti'an,

⁸ mach cheyak' cawxo heyanna haca' yu yoc anma mañic'omal wetan bey tx'otx' desierto, quinyanicojan yirñ ilwebal.

⁹ Ha' bey tu' quinyacojan heyichmam yirñ ilwebal, waxañca yil ebnaj huntex'an isc'ulal inwatz'ehan yulbal cawina habil.

¹⁰ Yuxin tit inhowalan yirñ huntex'an anma tu', walnihan: "Nanantañetic'a bay chato huntex'an anma tu' isnabal, mañtic'a chohtañelo inbehan," quinchian.

¹¹ Walnihan yu inhowalan haca' ti': "Huntex'an anma ti' mañtic'a chischah hune' xewilal chiwak'an,"* quinchian, xi Comam yul Yum.

¹² Yuxin hex wuxñtaj hex wanab, caw cheyil heba, machojab hunujex cheyak' cawxolo heyanna, machojab hunujex chebej heyánico heyanna yirñ Comam, cat heyinilo heba yirñ Comam Dios itzitz. ¹³ Wal xin hununojab tz'ayic heyiptzen heba hununex, yak' isba lañan istzotel Comam jet haca' yalni yul Yum, yurte machi hunujex chexsubcha yu mule cat iscawbilo heyanna. ¹⁴ Yuxin ta liñanoñ yirñ sunilbal tiempo yirñ tzet jaco yipo janma yet yalañtocoñoj, ay comajul isc'atañ Comam Jesucristo.

¹⁵ Yuto chal yul Yum Comam Dios:

* 3:11 Sal 95:7-11

Tato cheyabe tzet chiwalan tinañ hanin heDiosal inti'an, mach cheyak' cawbolo heyanna haca' yute anma mañic'on yin tzet walan,* xiayoj.

¹⁶ ¿Mac xin anmahil huntেক'an ebnaj lahwi yaben Istzoti' Comam Dios ismañic'on yin tzet yal Comam tu'? Ha' ton ebnaj jet coriob Israel yilti naj Moisés yul coriob Egipto. ¹⁷ ¿Mac yin xin tit ishowal Comam Dios yulbal cawina habil? Ha' ton huntেক'an mac yaco ismul tet Comam bey tx'otx' desierto, iscamcano bey tu'. ¹⁸ Yeb xin, ¿mac tet yak' binaho Comam isbi yet yalni tato mach chiocto yul hune' xewbal chak' Comam? Ha' ton tet macta mañic'on yin tzet yal Comam. ¹⁹ Hac tu' chu cotxumni ta mach octo anma yin hune' xewbal chak' Comam tu', yuto mach yayto ebnaj yul yanma yin Comam.

4

¹ Yuxin yak' isba chito haltelax joc yin hune' xewilal chak' Comam Dios, hune' haltebilcano yu Comam, yuxin caw yilal cheyil heba, tajca ayex mach chexoc yin hune' xewilal tu'. ² Yuto hallaxpaxo Tzoti' yet colbanile jet haca' yu yallax tet ebnaj tu', yaja' xin matzet iswatx'e yin ebnaj yet yaben ebnaj, yuto mach yaco yanma ebnaj yin. ³ Wal hañori xajayto yul janma yin Comam choñoc yin hune' xewilal chal Comam tu'. Yu chal yul Yum Comam haca' ti': Walañ yin inbihan yu inhowalan tato mañtic'a chiocto huntেক'an anma ti' yul hune' xewbal chiwak'an, xi Comam,* xiayoj.

Yin chaw yeli hataxtic'a yet iswatx'encano Comam Dios sat yibarñic'inal ti' isxew Comam yin ismunil, ⁴ yuto chal yul Yum Comam Dios yin ishuj tz'ayic haca' ti':

Xew Comam yin ishuj tz'ayic yin sunil tzet iswatx'e,* xiayoj.

⁵ Chalnipaxo yul Yum Comam:

Huntেক'an anma ti' mach chiocto yin hune' xewbal chiwak'an,* xiayoj.

⁶ Yaja' yilal ayto mac chiocto yin hune' xewilal tu' tinañ, yuto tet ebnaj Israel bay babel hallax Tzoti' yet colbanile, yaja' mach octo ebnaj yin hune' xewilal tu' yu ismañic'omal. ⁷ Yuxin ay hune' tiempohal yebilcano yu Comam Dios, ha' ton hune' tiempohal bay ayori ti' tinañ. Payxatax halbilcano yin hune' xewbal ti', yak'nipaxo Comam yala' naj David yul Yum Comam, bay chala: Tato cheyabe tzet chiwalan tinañ hanin heDiosal inti'an, mach hipo cheyute heba,* xiayoj.

⁸ K'inalo ta oc ebnaj Israel yin hune' xewilal tu' yu naj Josué machim tzotel Comam Dios yin hune' tiempohal bay ayori ti'. ⁹ Yuxin ay hune' xewilal chak' Comam tet macta yetxa Comam yehi. ¹⁰ Yuxin macta chiocto yul hune' xewilal chak' Comam ti' chixewcano yin sunil ismunil, haca' yu isxew Comam yet lahwi iswatx'encano hune' yul sat yibarñic'inal ti'. ¹¹ Yuxin jak'aweco yin coc'ul jocto yin hune' xewilal chak' Comam, yuric machi hunuñori chicobeybalñe isbeybal ebnaj mañic'om tu'.

¹² Yuto Istzoti' Comam Dios caw itzitz sunil chisje yu, chik'axpon yul janma haca' hunu ch'en espada cabeb yeh. Istzoti' Comam tu' chiapni yin janma yeb yin conabal yeb yin tzet jehi. Chisyenilo tzet chiec' yin conabal yeb yin janma, ta c'ul maca mach c'uloj. ¹³ Sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios, machi hunu chu yeban isba sata Comam. Sunil tzet ye tu' haban ye yul sat Comam, Comam bay chijal tzettaj chicowatx'e.

Comam Jesús ha' chitzotel jin tet Comam Dios

* 3:15 Sal 95:7-8 * 4:3 Sal 95:11 * 4:4 Gn 2:2 * 4:5 Sal 95:11 * 4:7 Sal 95:7-8

¹⁴ Comam Jesús Isc'ahol Comam Dios, xameltzo satcañ, ha' chitzotel jiri tet Comam Dios, yuto yahawil sacerdote ye Comam. Yuxin yilal colirñban coba yiri cuybanil bay ayco janma. ¹⁵ Wal Comam yahawil sacerdote tu' chu istz'ay isc'ul jiri yiri coya'tajil, yuto hayet yec' Comam yiri isnimanil coxol caw tx'i'al ilwebal hul yibañ haca' ej ilwebal chul jibañ, yaja' machi bay yaco ismul Comam. ¹⁶ Yuxin yiri sunilobjab janma chorñhitzico isc'atañ Comam Dios Jahawil, Comam caw xahan ayoñ yu, haxinwal chitz'aypaxo isc'ul jiri cat coniscolnilo yirnej isya'tajil chihul jiri.

5

¹ Yuto sunil ebnaj yahawil sacerdote saybililo ebnaj xol anma, yak'lax ismunil ebnaj istzotel yiri anma tet Comam Dios, yeb yu yalten ebnaj ofrenda yeb xahanbal tet Comam yiri ismul anma. ² Ebnaj yahawil sacerdote tu' lahan ebnaj yeb yet anmahil chihoyxipaxico ilwebal yiri ebnaj, yuxin chu istz'ay isc'ul ebnaj yiri macta machi isnabal yeb yiri macta c'aynatoj. ³ Yuxin yilal yalten ebnaj xahanbal yiri ismul babel cat yak'ni ebnaj xahanbal yiri ismul anma. ⁴ Machi hunu ebnaj toñe oc yiri hune' munil caw ay yelapno tu', walxinto ha' Comam Dios sayñeco ebnaj, haca' yu issaylaxico naj Aaron. ⁵ Hacpax tu' Comam Cristo mach toñe yaco isba yahawilo sacerdote ischiquil, wal xin ha' Comam Dios ak'ñe hune' ismunil caw ay yelapno tu', yuto ha' Comam Dios halnicano haca' ti':

Hach ti' Inc'aholan, haninan chiwak'an hacawil yiri hune' tz'ayic ti',* xiayoj.

⁶ Yeb xin ay hune'xa bay halbilcano yu Comam haca' ti':

Hach ti' sacerdote yiri sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec,* xiayoj.

⁷ Yet yehic'o Comam Jesucristo yul sat yibañ'inal ti' caw ok'i yeb caw ip txahil tet Comam Dios, isk'anni tet Comam Dios, Comam ay yip iscolni tet camical; yaben Comam istxah yuto caw yijem yute isba Comam. ⁸ Waxañca Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesús, yaja' hul isya'tajil yibañ caw xin yijem yute isba tet Comam Dios yu ej ilwebal hul yibañ. ⁹ Yu isyijemal Comam tu' yuxin ak'lax ismunil yak'ni colbanil mach istañbal tet macta chiyijen tzet chal Comam. ¹⁰ Ha' xin Comam Dios añeco Comam Jesús yahawilo sacerdotetal yu istzotel jiri tet Comam, haca' naj Melquisedec yet payat tiempo.

Caw ay ismay ta chormeltzoto jintaj

¹¹ Caw tzetc'ato tzet chiwochehan chivalan teyete yiri hunttek'an ti', yaja' ya'ta quexcowatx'enico yiri yuto caw laño chitxumcha heyu. ¹² Yuto haca'xa istiepohal yichi heyaben cuybanile ti', cuywawom hexxam tinañ, yaja' wal xin ayto yilal hecuytax yiri yac'tohal yiri hunttek'an babel cuybanile yet Comam. Caw haca' ye niñte nene', mañto chu yak'lax hunu tzet ye tu' islob, to imeto chiak'lax tet, hac tu' heyehi. ¹³ Hunttek'an babel cuybanile tu' yet mac mañto chik'oji istxumni yiri istoholal, yuto haca' to niñte unin imeto chiak'lax tet, hac tu' yehi. ¹⁴ Wal hunttek'an cuybanile ayxacañ xin yet mac ayxa isnabal yiri istoholal, xak'oji istxumni baytet c'ul yeb baytet mach c'uloj; ha' mac haca' tu' lahan haca' icham anma, chu isloni cawla tzet ye tu'.

6

¹ Wal tinañ xin, belwojoñwe cosataj, haxinwal caw helan choñelicoj. Canojabcano hunttek'an babel cuybanile yiri Comam Jesucristo, machojab choñoc cocayerñe hunttek'an babel cuybanile jabe tu'; haca' cuybanile chihali yiri cobeñicano cowatx'en hunttek'an tzet chiiniti camical jibañ, yeb

* 5:5 Heb 1:5 * 5:6 Sal 110:4

yiñ tzet chu janico janma yiñ Comam Dios. ² Yeb cuybanile yiñ yah ha' cowi', yeb cuybanil janayo cok'ab yibañ iswi' mac chichahni ismunil tet Comam Dios, yeb yiñ tzet chu yitzitzibicañ camom, yeb yiñ isya'tajil mach istaribal chak' Comam Dios tet anma. ³ Wal tinañ xin ha' cuybanile ayxacañ ha' chiwalan teyey ta hac tu' chiel yiñ isc'ul Comam Dios.

⁴ Ha' mac xachahni sajjilk'inal yul yanma yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yeb xaischah isc'ulal Comam Espiritu Santo, ⁵ yeb xin xayabe ischi'al Istzoti' Comam Dios, yeb yiñ yip Comam chisye yiñ huntেক'an chihuli.

⁶ Huntেক'an mac tu' ta chilo isnabal yiñ Comam Dios, çtzettaxca chu ismeltzo yul isk'ab Comam hunelxa? Yuto lahan haca' lañan yanicañ Isc'ahol Comam Dios yiñ culus hunelxa, cat yanico yiñ tx'ixwilal sata sunil anma.

⁷ K'inalo tx'o tx'otx' tinañ, yet chi-la-yak'ni ha' riab cat yuc'nito tx'otx' ha'; ta c'ul tz'unub chak' tx'otx' tet naj chimunla sat tx'otx', ha' chaliloj ta ayayo isc'ulal Comam Dios yibañ. ⁸ Yaja' ta tx'ixite te' chak' tx'otx' yeb te' comon telaj, machi nino xin isc'ulal chak' tx'otx', chielto tx'acti' yibañ tx'otx' yu Comam, haxa yiñ islahobal xin cat isñuslaxcanto tx'otx'.

Caw liñanojaborñetic'a yiñ tzet ayco yipo janma

⁹ Waxañca hac tu' cotzotelañ hex wuxñaj hex wanab, hex xahan ay juañ, yaja' caw johtajañ tato hex ti' ayxaco isc'ulch'anil Comam Dios teyiñ, ha' xin chalniloj tato ayxa hecolbanil. ¹⁰ Yuto Comam Dios istoholalñetic'a chiswaxt'e, machi xin chisnahulñeto Comam isc'ulal hewaxt'e yeb isc'ulch'anil hec'ul heye tet Comam yet hecolwa yiñ mac yetxa Comam Dios yehi, hune'rie ha' xin lañan hewaxt'enpaxo tinañ. ¹¹ Caw xin chijochehañ tato hac tu' chewaxt'e yiñ sunil heyanna yiñ sunilbal tiempo, haxinwal tz'ajan chechah tzet ayco yipo heyanna.

¹² Mach chijochehañ ta chexisabilo yiñ ismunil Comam; walxinto beybalñewe isbeybal ebnaj ayco yanma yiñ Comam Dios yeb ay isnimanc'ulal. Ebnaj chibeybalñen huntেক'an tu' chischah ebnaj tzet haltebil yu Comam Dios.

¹³ Yet yaltencano Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul tet naj Abraham yeb ta caw hantañe yuninal naj, ha' isbi Comam yak' binahoj yet yaltencanoj, yuto machi hunuxa mac ec'bal yibañ Comam, yuxin ha' isbi Comam yak' binahoj.

¹⁴ Yalni Comam haca' ti': "Yiñ caw isyelal, caw tx'i'al isc'ulal chiwak'an tawet, cat wak'ni pohchahocañan hawuninal," xi Comam. ¹⁵ Caw xin niman yute isc'ul naj Abraham tu' yechman yiñ niman tiempo, lahwi tu' ischahni naj tzet halbilcaw yu Comam tu'.

¹⁶ Hayet chak'ni binaho anma isbi hunu mac yiñ hunu tzet ye tu', ha' isbi hunu mac ec'bal yibañ ha' chak' binahoj; yuxin hayet chak'ni binaho anma isbi hunu mac yiñ hunu tzet ye tu' t'iñan chucanoj, matxa hunu mac chu yoc tzotelo yibañiloj. ¹⁷ Hac tu' yute Comam Dios, yak' binaho Comam isbi yiñ tzet yaltencanoj, yuñe isyenilo Comam tet mac bay yalte tu' tato t'iñan yucano yu Comam, mach chiec'to yet yijni isba yiñ tzet yalte tu'.

¹⁸ Hac tu' xin ay cabeb mach chu ishec'ni isba yuto mach chu yanico Comam lek'ti'al; ha' ton istak'wecanico Comam yiñ yaltenpaxcano Comam yet yak'ni binaho isbi yiñ tzet yalte. Hac tu' chu coñyiptzen Comam yuñe is-cawxi coc'ul yiñ tzet haltebil jet yu, hañtoñ saybiloñ yu Comam yu coñiscolni.

¹⁹ Ha' tzet ayco yipo janma tu', ha' chorliñbani cat yak'ni ist'iñanil janma, haca' chu isliñban ch'en ancla te' barco yibañ ha' mar. Hune' iscawxobal coc'ul xaapni sata Comam Dios haca' ta xak'axponic'to yinta k'ap k'ap aycañ yictabal yatut Comam Dios bey satcañ. ²⁰ Hac tu' yu isbabicto Comam Jesucristo cosataj, ishajnicano cobeh. Hac tu' xin yu yoccano Comam tzotelo

jiñ tet Comam Dios; yahawil sacerdote yeco Comam jiri yiri sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec yet payat tiempo.*

7

Sacerdote Comam Jesucristo haca' naj Melquisedec

¹ Naj Melquisedec tu', ha' naj isreyal coñob Salem yet payat tiempo, yeb xin issacerdote Comam caw aycano yip ye naj. Yet hunel xin yet isbeyc'o naj Abraham yiri hune' howal, isk'oji naj yiri huntেক'an ebnaj rey. Haxa yet ismeltzo naj Abraham, yul chalaxo naj yul beh yu naj Melquisedec; isk'anni naj isc'ulal Comam Dios yibañ naj Abraham tu'. ² Yak'ni naj Abraham isdiezmohal sunil tzet yik' naj yiri howal tu' tet naj. Hune' bihe Melquisedec chal yelapnoj: *Yahawil yiri caw istoholal*, yeb xin *Yahawil yiri ak'anc'ulal*, yuto naj Melquisedec tu' yahaw coñob Salem ye naj, Salem chal yelapnoj: *ak'anc'ulal*. ³ Naj Melquisedec tu' mach ohtabilo mac ismam naj yeb mac ismi' naj, yebpaxo mac yichmam naj. Machipaxo mac chalni yiri yet ispitzc'a naj yebpaxo yiri iscamical naj yuxin yechel yeco naj yiri Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios, yuto machi isbi bak'in lahwí ismunil naj.

⁴ Tinañ xin txumweloj ta caw niman yelapno ye naj Melquisedec tu', yuto ha' caw naj jichmam Abraham ak'ni isdiezmo tet naj yiri sunil tzet yik' naj yet isbey naj yiri howal. ⁵ Haca' yalni isley naj Moisés, ebnaj sacerdote titna yiri naj Leví, ay yip ebnaj isk'anni tet yet coñob isdiezmohal yiri sunil tzet aya, waxañca xin yuxta isba ebnaj, yeb yichmam ebnaj ye naj Abraham. ⁶ Yaja' wal naj Melquisedec tu', mach titnajo naj yiri naj Leví, yaja' yak' naj Abraham isdiezmo tet naj. Isk'annicano naj isc'ulal Comam Dios yibañ naj Abraham tu', naj bay yalte Comam Dios isc'ulal isc'ul. ⁷ Caw johtaj tato naj chik'anni isc'ulal Comam Dios yibañ hunu maca, ec'bal yelapno naj yibañ hune' mac tu'.

⁸ Ebnaj yuninal yuninal naj Leví k'anni isdiezmohal sunil tzet ye tu' tet yet coñob, ebnaj tu' le-canto ebnaj, yaja' wal naj Melquisedec xin chal Yum Comam Dios tato itzitzto naj, yuto machi bay chal yiri iscamical naj.

⁹ Chu jalni tato ebnaj titna yiri naj Leví, ebnaj k'anni ch'en diezmo, ha' hun ebnaj ak'ni isdiezmo tet naj Melquisedec yet yak'ni naj Abraham isdiezmo. ¹⁰ Yuto waxañca mañto naj Leví yul sat yibañk'inal ti' yet yul chahlaxo naj Abraham yu naj Melquisedec, yaja' ayxatic'a naj Leví yiri naj Abraham, yuto ichmame ye naj Abraham yiri naj Leví tu'.

¹¹ K'inalo tato yu ebnaj sacerdote levita watx'ico anma Israel yul sat Comam Dios yuto ha' ebnaj ak'ni ley tet coñob Israel, matxam yilalo oc hune'xa mac tzotelo yiri anma, hune' mac haca' naj Melquisedec mach haca'o naj Aarón, naj titna yiri naj Leví. ¹² Yuxin hayet chihellax hun majan ebnaj sacerdote, yilal ishellaxpaxo ley. ¹³ Comam Jesucristo, Comam bay chitzotel hune' ti', mach yic'alo naj Leví ye Comam, walxinto yiri hunmajanxa ebnaj Israel bay tit Comam, yiri yic'al Comam tu' xin machi hunu mac oclena sacerdotahal. ¹⁴ Caw johtaj tato Comam Jesucristo yiri naj Judá titna Comam, yaja' xin matzet yalcano naj Moisés tato ebnaj chitit yiri yuninal naj Judá tu' ay ebnaj chioc sacerdotahal xol anma Israel.

¹⁵ Yiri hune' ti' caw habanto cotxumni ta hune' mac alaxico sacerdotahal jiri, lahan yeb naj Melquisedec. ¹⁶ Oc sacerdotahal yaja' mañtaj yu hune' ley chalni tato yilal istit yiri hune' majan ic'ale, machoj, to yu yip isk'inal Comam mach istañbal. ¹⁷ Yuto yal Comam Dios tet Comam Jesús:

* 6:20 Sal 110:4

Hach ti' sacerdote, chachoc tzotelo yir̄ anma wetan yir̄ sunilbal tiempo haca' naj Melquisedec, * xi Comam.

¹⁸ Huntek'an chejbanile ak'lax yu naj Moisés yet yalañtocado tu' xalahwi ismunil yuto machi yip yeb xin matzet iswatx'e. ¹⁹ Huntek'an chejbanile tu' machi hunu mac oc c'ulal yul sat Comam Dios yu, yaja' ay hune'xa caw c'ul occano seleloj, ha' ton Comam Jesucristo hune' ayco yipo janma, yu hune' tu' yuxin chorihitzico isc'atañ Comam Dios.

²⁰ Hune' ayco yipo janma ti', yak' binaho Comam Dios isbi yir̄ yet yal-tencano Comam. Ebnaj sacerdote Israel mach yak' binaho Comam Dios isbi yet yak'laxcano ismunil ebnaj yu Comam. ²¹ Wal Comam Jesucristo Jahawil yak' binaho Comam Dios isbi yet yak'nicano Comam ismunil Comam, haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Yak' binaho Comam Dios isbi, machi xin chishel isba tzet chala yet yalni haca' ti': "Hach ti' sacerdote hach, chachoc tzotelo yir̄ anma wetan yir̄ sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec," xiayoj.

²² Yuxin ha' Comam Jesús t'ir̄bancano hune' iscab trato caw ec'bal c'ul sata hune' babel.

²³ Ebnaj sacerdote yet yalañtocado tu' machi yu iscancano ebnaj yir̄ ismunil yir̄ hunelñe yuto chi-la-camto ebnaj, yuxin caw tx'i'al ebnaj ec'lena yir̄ hune' munil tu'.

²⁴ Walpaxo Comam Jesucristo machi bak'inal chicami, yuxin mach chiec'to ismunil tu' tet hunuxa maca, wal xin sacerdote Comam yir̄ sunilbal tiempo. ²⁵ Yuxin ch'ak' Comam colbanile mach istañbal tet macta chihitzico isc'atañ Comam Dios yu Comam Jesús. Ha' Comam xin chitzotel jir̄ tet Comam Dios yir̄ sunilbal tiempo yu mach chicam Comam.

²⁶ Ha' Comam Jesucristo tu' ha'ñech'an Comam chu yoc tzotelo jir̄ tet Comam Dios; yahawil sacerdote Comam, caw c'ulcano Comam, machi nino istx'ojal ayco yir̄, machi nich'ano ismul, pohbililo isba xol anma mulum. Ilaxto Comam isc'atañ Comam Dios satato satcañ. ²⁷ Mach lahano Comam haca' ebnaj yahawil yir̄ ebnaj sacerdote, titna yir̄ yuninal naj Leví yuto ebnaj tu' hunun tz'ayic yalten ebnaj no nok' yir̄ xahanbalil. Yir̄ babelal chak' ebnaj isxahanbal yir̄ ismul, lahwi tu' cat yalten ebnaj xahanbal yir̄ ismul anma. Wal Comam Jesús hunelch'an yaco isba Comam xahanbalil yu comul.* ²⁸ Ebnaj ak'lax ismunil yoc yahawil sacerdote yu isley naj Moisés masantic'a ay istx'ojal ebnaj, yaja' wal Isc'ahol Comam Dios, hune' mac bay yak' binaho Comam isbi yet yak'ni ismunil yoc yahawil sacerdote yet tzujanilxa, hune' mac tu' mañtic'a nich'ano istx'ojal yir̄ sunilbal tiempo.

8

Comam Jesús ha' chitzotel jir̄ tet Comam Dios yir̄ hune' iscab trato

¹ Ha' hune' caw yilal yir̄ huntek'an chijal ti' to ay hune' mac yahawil sacerdote jir̄, tz'oñan yir̄ iswatx'k'ab Comam Dios yul satcañ.* ² Tinañ xin lañan iztotel Comam jir̄ yul yatut Comam Dios ay satcañ, hune' ña tu' ha' caw Comam Dios watx'erie, mach anmahoj.

³ Sunil ebnaj yahawil sacerdote ak'bil ismunil ebnaj yalten sabehal yeb xahanbal tet Comam Dios, hacpax tu' Comam Jesús yilaltic'a ay tzet chalte Comam tet Comam Dios. ⁴ Ta aytoc'o Comam yul sat yibañk'inal ti' matxam yilalo chioc Comam sacerdetehal, yuto ay ebnaj sacerdote ak'bil ismunil yak'ni xahanbal haca' yalni isley naj Moisés. ⁵ Ismunil ebnaj sacerdote yul

* 7:17 Sal 110:4 * 7:27 Lv 9:7 * 8:1 Sal 110:2

yatut Comam Dios tu' yechelñe ye yirñ tzettaj ay yul satcañ. Caw johtaj tato yechelñe yehi yuto hayet yalarito maŕto chiswatx'e naj Moisés yatut Comam Dios, yalni Comam tet naj haca' ti': "Abe tzet chiwalti'an, caw haca' yechel inyehan tawet bey iswi' witz, hac tu' chawute,"* xi Comam. ⁶ Yaja' wal tinañ ayxaco Comam Jesús yirñ hune' munil ec'bal isc'ulal sata ismunil ebnaj sacerdote, yuto ha' Comam chitzotel yirñ anma tet Comam Dios yirñ hune' iscab trato ec'bal isc'ulal sata hune' yet babelal. Hune' iscab trato tu' caw ec'bal isc'ulal chalte Comam Dios jet ik'bil yu.

⁷ K'inalo ta can anma c'ulal yu hune' babel trato matxam yilalo yak' Comam hune' iscab trato ti'. ⁸ Yaja' yil Comam Dios ta mach c'ulu elico huntেক'an anma tu' yul sat, yuxin yalcano Comam yul Yum:

Ha' Comam Dios Jahawil, chalni haca' ti': Chul hune' tiempohal bay chiwak'an hune' iscab trato tet anma Israel yeb tet anma Judá.

⁹ Ha' hune' iscab trato ti' mach lahano yeb haca' hune' wak'an tet yichmam ebnaj yet winilojan yul tx'otx' Egipto, haca'tañe xin inxequiltijan ebnaj. Yaja' yu mach isyije ebnaj intratotu'an, yuxin inbejcanojan ebnaj.

¹⁰ Ha' xin hune' trato chiwak'an tet anma Israel yirñ tzujanilxa tu', ha' ton hune' ti': Chiwacojan inchejbanilan yirñ isnabal ebnaj cat intz'ibñenicojan yirñ yanma ebnaj. Haninan xin chinocan isDiosalo ebnaj cat yoc ebnaj incoñobojan.

¹¹ Yirñ hune' tiempohal tu', matxa yilalo chiscuy hunu mac yet coñobal, maca hunu mac ayto yu isba yebi yu quinyohtañenan. Wal xin sunil mac chinohtañenan, sunil niñte unin yeb ichamta anma.

¹² Chiwak'nicanojan nimanc'ulal yirñ istx'ojal, matxa xin chinnatijan ismul,* xi Comam.

¹³ Hayet chalni Comam ac' yirñ hune' iscab trato larñan yalni tato ichamxa hune' babel trato, yuto sunil tzet xaichambiloj chilahwi ismunil, hanic'xañe xin cat istañiloj.

9

Hune' yatut Comam Dios sat tx'otx'al yeb hune' bey satcañ

¹ Hune' babel trato tu' ay chejbanile chihalni yirñ tzet chu isyijen ebnaj sacerdote ismunil tet Comam Dios, yaja' yul hune' yatut Comam sat tx'otx'al ti'. ² Hune' yatut Comam tu', hac ti' yehi: Babel cuarto yul, pohbilayo yu hune' k'ap k'ap litx'ancañ yictabal. Hune' babel cuarto chihallax *Txahulal*, ha' tu' ayicto ch'en lámpara yeb te' meŕa, yeb ixim pan chihaltelax tet Comam Dios. ³ Haxa hune' cuarto yintac'to k'ap litx'ancañ tu' caw *Ec'na txahul* chihallax yirñ. ⁴ Ha' bey tu' ay hune' altar naba oro bay chirñuslax pom, yulicto cuarto tu' aypaxicto te' caŕa yet istrato Comam Dios, sunil yirñ te' ayco ch'en oro. Yul te' caŕa tu' ayayto hune' ŕalu naba oro bay ayayto maná, aypaxayto isk'ojoch naj Aarón, hune' te' k'ojoch elilo iswol; aypaxayto ch'en ch'en pak'an yehi bay tz'ibñebiloco ley. ⁵ Yibañ te' caŕa tu' ayahto yechel cawañ ebnaj ángel chiyij querubín, ha' chaliloj ta ayayo Comam Dios bey tu', leyanilto xic' ebnaj yibañ ismajil te' caŕa tu'. Yaja' wal tinañ, mach caw yilalo choñoc jala' yirñ tzet caw ye huntেক'an tu'.

⁶ Hac ton tu' ye iswatx'ebanil yatut Comam Dios tu'. Yul hune' babel cuarto hunun tz'ayic yocto ebnaj sacerdote isyijeno ismunil tet Comam. ⁷ Wal yul hune' cuarto caw ec'na txahul xin, hañic'añe naj yawahul sacerdote chiocto

* 8:5 Ex 25:40 * 8:12 Jer 31:31

yul, yaja' xin hunelñech'an chiocto naj yulbal habil. Hayet chiocto naj, ik'bil ischiq'uil no nok' yu naj yu yalten naj yirñ ismul, yeb yirñ ismul sunil anma mach nano yu chanic'o ismul.

⁸ Hac tu' chu yak'ni Comam Espiritu johtañeloy ta hayet yocnico hune' babel cuarto tu' maŕto chihajlax beh japni yirñ sat Comam Dios.

⁹ Hune' babel cuarto tu' yechelñe yirñ hune' tiempo bay ayori ti', yuto huntেক'an sabelal yeb xahanbal chihaltelaxi, mach chiswatx'eco isñabal anma chiyiyo isba bey tu' yirñ istoholal. ¹⁰ Huntেক'an chejbanile tu' yirñrie tzet chilolaxi yeb tzet chiuc'lax bay chitzoteli, yirñ issajñelax tzettaj ye tu'; huntেক'an tu' yetrie conimanil yehi. Ocnico huntেক'an chejbanil tu' yirñ ismunil masanto yet yapni istimpohal ishelni Comam tzettaj ye tu'.

¹¹ Yaja' xahulic'o Comam Cristo, ha' Comam Yahawil sacerdote xayak' isc'ulal jet, huntেক'an yilaltic'a yuli. Haxa hune' yatut Comam Dios bay ayco Comam Jesús sacerdotehal caw ec'bal isc'ulal yeb tz'ajan yehi, maŕtaj ebnaj winaj watx'erie, mach yeto yul sat yibañk'inal ti' yehi. ¹² Xaapni Comam Jesús sata Comam Dios satcañ, yaja' maŕtaj ischiq'uil no' chiw maca ischiq'uil no' niŕte wacax yalte Comam, walxinto ha' caw ischiq'uil Comam yalte. Xaapni Comam sata Comam Dios yirñ hunelñe yeb yirñ sunilbal tiempo, hac tu' yu isk'oji Comam yak'nico colbanil mach istañbal.

¹³ Yirñ caw yeli ischiq'uil no' winaj wacax yeb ischiq'uil no' chiw yeb istariñ no' k'opo wacax chitxihlaxico yibañ anma mulum, ay yip issajñencano isñimanil anma yet payxa tu'. ¹⁴ Hajxam ischiq'uil Comam Jesucristo to caw ec'balto ay yip issajñen janma yirñ istx'ojal, yuñe coyijen yirñ tzet chal Comam Dios, Comam itzitzñetic'a, yuto yu Comam Espiritu mach istañbal, yuxin yaco isba Comam Cristo xahanbalil tet Comam Dios, caw xin machi nino istx'ojal Comam.

¹⁵ Ha' iscamical Comam Jesucristo ak'ni taño sunil mule alaxico yalañ hune' babel istrato Comam Dios, yuxin tinañ ha' Comam Jesús chitzotel jiri tet Comam Dios yirñ hune' iscab trato ti', yuñe hañoñ awtebiloñ yu Comam chicochah comajul mach istañbal haltebilcano yu Comam.

¹⁶ Haca' hunu testamento* watx'ebilcanoj, machi yip te' tato maŕto chicam naj añecano te'. ¹⁷ Machi yip hune' testamento tu' tato itzitzto naj añecanoj, wal ta xacam naj wal tu' ay yip.

¹⁸ Yuxin ha' hune' babel istrato Comam Dios yilal malto ischiq'uil no nok' yijnicano isba. ¹⁹ Yuto hayet lahwi yawten naj Moisés chejbanil chal ley tet anma Israel, issomni naj ischiq'uil no' tzehla wacax yeb ischiq'uil no' chiw xol ha ha', yanico naj no' lana caj yirñ iswi' isk'ab te' hisopo islahbanayto naj xol chic' tu', istxihnico naj yirñ yumal ley yeb yibañ sunil anma Israel. ²⁰ Yalni naj Moisés tu' xin: "Ha' chic' ti' chit'irñbancano istrato Comam Dios chak' teyet. Yilal xin heyijen tzet chala," xi naj. ²¹ Istxihnipaxico naj Moisés chic' yirñ yatut Comam tu', yeb yirñ sunil munlabal chiocnico yu ebnaj sacerdote yul yatut Comam tu'. ²² Haca' yalni ley ta sunil tzettaj ye tu' masanto chic' chisajñeni, machi xin nimanc'ulal yirñ ismul anma ta machi chic' chimaltoj.

Yaco isba Comam Jesús xahanbalil yirñ comul

²³ Huntেক'an yechelñe yeco yirñ tzet ay yul satcañ yilal issajñelax yu xahanbal, yaja' wal tzet ay satcañ choche xahanbal ec'na c'ul sata huntেক'an tu'.

²⁴ Yuto Comam Cristo maŕtaj yul hune' yatut Comam Dios watx'ebil yu ebnaj winaj bay octoj, hune' yechelñe yeco yirñ yatut Comam ay yul satcañ,

* **9:16** Testamento, ha' ton hune' hum bay chala tzettaj chiyacano naj mame tet yuninal yet yalanto maŕto chicami

walxinto caw apni Comam sata Comam Dios yul satcañ, ha' xin Comam chitzotel jirñ tet Comam Dios tinañ. ²⁵ Comam Jesucristo mach hayelta yaco isba xahanbalil haca' yute ebnaj yahawil sacerdote, yet yanico ebnaj ischiq'uul no nok' xahanbalil. Ebnaj tu' hunun habil yocto ebnaj yul yatut Comam Dios yalteno ischiq'uul no nok' yirñ xahanbalil, mañtaj ischiq'uul ebnaj chalte. ²⁶ Ta hac tu', tx'i'alxam el chicam Comam yichitax iswatx'i yul sat yibañk'inal ti'. Wal xin ha' caw yehi to ha' yirñ islahobal tiempo ti' ha' caw Comam hul yak'aco isba xahanbalil yirñ hunelñe yu yinilo Comam comul.

²⁷ Yuto sunil anma yilal hunelch'an chicami, lahwi tu' cat yillaxi yirñ tzet chielico yul sat Comam Dios. ²⁸ Hac tu' xin Comam Jesucristo hunelñech'an yak' isba xahanbalil yu yinilo Comam ismul tztz'ca anma. Wal xin chul Comam yirñ iscayelal, yaja' matxataj yu yinilo ismul anma, to yu iscolni Comam macta chiechmani.

10

¹ Yuto ha' huntেক'an xahanbal chal isley naj Moisés mañtaj ha' tzet caw ay yul satcañ, wal xin yechelñe yeco yirñ huntেক'an isc'ulal yilal yuli. Huntেক'an xahanbal chalte ebnaj hunun habil mach chu istz'ajban isc'ul anma choche ishitzaco isba isc'atañ Comam Dios. ² Yuto ta huntেক'an xahanbal chal isley naj Moisés tu' chu issajñencano anma yirñ ismul, chimisbej yalten xahanbal, yuto matxa ismul chabe.

³ Wal xin ha' isxahanbal anma chi-la-yak' hunun habil tu', ha' chak'ni isnab anma isnaniti ismul. ⁴ Yuto ischiq'uul no' winaj wacax yeb no' chiw, mach chik'oji yinilo ismul anma.

⁵ Yuxin yet yul Comam Jesucristo yul sat yibañk'inal ti' yalni tet Comam Dios haca' ti':

Matxa chisje hac'ul ch'ak'lax xahanbal yeb sabehal tawet, yuxin ak'bil innimanilan hawu, ha' chiwak'an yirñ xahanbalil tawet.

⁶ Mach chitzala hac'ul yirñ xahanbal chiñuslaxi yeb sabehal chiak'lax tawet yu yinilo mule.

⁷ Yuxinto chiwalan tawet: Mamin, hach inDiosalan, ayinan lah yu inyijen-nan tzet chawala, haca' yu istz'ibñelaxcano wirñan yul Hawum.* xi Comam.

⁸ Yirñ babelal, yal Comam Cristo ta mach isje isc'ul yeb mach chitzala Comam Dios tato chiak'lax xahanbal yeb sabehal tet, yeb no nok' chiñuslaxi yu yel ismul anma, waxañca xin hac tu' yalni ley. ⁹ Lahwi tu' yalnipaxo Comam: "Mamin, hach inDiosalan, ayinan lah yu inyijen-an tzet chawala," xi Comam. Chal yelapno tu' ta chilo huntেক'an babel xahanbal tu' cat yanico hune' ac'. ¹⁰ Xacotñyaco Comam Dios yetoj yuto isyije Comam Jesucristo tzet yal isc'ul Comam Dios yet yalten isba yirñ xahanbalil yirñ hunelñe.

¹¹ Sunil ebnaj sacerdote Israel hununñetic'a tz'ayic ayco ebnaj yirñ ismunil yalten xahanbal yeb xin hune'ñetic'a ha' xahanbal chalte ebnaj, waxañca xin mach chu yinilo mule.* ¹² Yaja' wal Comam Cristo hunelñech'an yaco isba xahanbalil yirñ comul yirñ sunilbal tiempo, lahwi tu' yoc tz'oñino Comam yirñ iswatx'k'ab Comam Dios. ¹³ Ha' tu' ay Comam yechman yalaxico sunil mac ayco ishawal yirñ yalañ voj.* ¹⁴ Yuto hune'ñe xahanbal yak' Comam cotñyaco yirñ istoholal yirñ hunelñe hañotñ yetotñxa Comam ti'.

¹⁵ Chak'paxo isba Comam Espíritu Santo yirñ huntেক'an ti' yet chalni:

* 10:7 Sal 40:6-8 * 10:11 Ex 29:38 * 10:13 Sal 110:1

16 Hune' intratohan chiwak'an tet anma Israel yet tzujanilxa, ha' ton hune' ti': Chiwacojan inchejbanilan yul yanma yeb yiri' isnabal,* xi.

17 Lahwi tu' yalnipaxoj:

Matxa bak'inal xin chinnatijan ismul yeb istx'ojal,* xi Comam.

18 Yuxinto ayxa nimanc'ulal yiri' mule, matxa yilalo chiak'lax xahanbal hunelxa.

Hitzojoñweco sata Comam Dios yiri' sunil janma

19 Yuxin tinañ hex wuxtaj hex wanab, yiri'xa sunil janma choñapni yiri' sat Comam Dios bay ay yehobal caw ay yelapnoj, yaj yu ischiq'uul Comam Jesucristo. 20 Chu japni yu hune' ac' beh chiak'ni k'inale iswatx'e Comam yet istzilmoyo k'ap k'ap aycañ yul yatut Comam Dios yet iscam Comam Jesús.

21 Ha' Comam Jesús ha' yahawil sacerdote, chitzotel jiri' tet Comam Dios, ha' caw ay yelapnoj, chimunla yul yatut Comam Dios yul satcañ. 22 Yuxin hitzojoñweco yiri' sunil janma sata Comam Dios, jak'awayto yul janma yiri' caw isyelal yuto sajxa ye janma yu ischiq'uul Comam, matxa istx'ojal chietanto conabal; yeb xin sajxa ye conimanil yu ha ha' caw saj.

23 Coliribawe coba yiri' cuybanile xajabe ti', machojab chicabcon coc'ul yiri' tzet ayco yipo janma, hune' bay tzujanoricoj, yuto chij isba tzet haltebil jet yu Comam Dios.

24 Cosaya'we yiri' tzet chu cocolwa jiri' hununori, haxinwal chicolahico coxahanñen coba cat cowatx'en isc'ulal jiri' hununori.

25 Machojab chicobe cocutxban coba yiri' culto, haca' chute huntex'an ebnaj, wal xin jiptzewe coca hununori, yuto lañan isyenilo isba tato lañan ishitzti tiempo bay chihul Comam Jesucristo.

26 Yuto ta lahwi johtañenilo isyelal hune'ñetic'a ha' xin janico comul, matxa hunuxa xahanbal chu yak'ni taño comul chijaco tu'. 27 Ta hac tu' toxarñe chijechma yul hune' niman isya'tajil jibañ yeb k'a k'a' chitañtzenilo sunil macta ayco ishowal yiri' Comam Dios. 28 Yet chismañc'on hunu mac isley naj Moisés, ta ay xin cawañ maca oxwañ mac chalni tato yeli mañc'om hune' mac tu', mak'bil ismak'lax camoj, matxa nimanc'ulal yiri'. 29 Hajxam mac chiyahni Isc'ahol Comam Dios yeb matzet chalilo ischiq'uul Comam yul sat, chinilo ispixan Comam Espíritu Santo, Comam choñocheni. Huntex'an mac tu' caw ec'balto isya'tajil chiy yibañ, yuto ha' ischiq'uul Comam Jesucristo t'iribancano istrato Comam Dios, coñyanipaxico yeto Comam. 30 Caw johtaj tato halbilcano yu Comam Dios, haca' ti': "Haninñehan chiwilan yiri' tzet chielico anma, haninan chiwak'an ispaj selel tet,"* xi Comam. Chalnipaxo yul Yum Comam: "Ha' Comam Dios Jahawil chiilni yiri' tzet chielico iscoñob," xiayoj. 31 ¡Caw ay ismay yet chanayo Comam Dios itzitz isya'tajil jibañ!

32 Naweti yet yalañtocoj yet hechahni issajilk'inal yul heyanna caw heyak' techaho isya'tajil hul teyibañ. 33 Hex ti' quexbahlaxi, heyetalax sata anma, ayex xin hul isya'tajil teyibañ yu quexcolwa yiri' mac ak'lax ec'oya' yanma tu'. 34 Caw tz'aypaxo hec'ul yiri' ebnaj alaxicto yul preso, machi xin oc bisc'ulal yiri' hec'ul yet yilaxilo tzet ayex yuto heyohñaj ta ec'balto isc'ulal chiak'lax teyet yul satcañ, huntex'an machi bak'inal chilahwi. 35 Yuxin machojab chebey iscawxì hec'ul, yuto niman ispaj selel chak'lax teyet. 36 Niman cheyute hec'ul heyak'ni techaho isya'tajil, haxinwal chu hewatx'en

* 10:16 Jer 31:33 * 10:17 Jer 31:34 * 10:30 Dt 32:35

tzet choche isc'ul Comam Dios cat hechahnipaxo tzet haltebilcano yul Yum Comam, ³⁷ yuto chal yul Yum Comam Dios: Caw hanic'xarie bay chul Comam, Comam yilal yuli, caw mach chiec'to yet yuli.

³⁸ Ha' mac xacan c'ulal yul sat Comam Dios ha' ton mac ma'xtic'a chisbej iscawxi isc'ul yiri Comam, yaja' wal mac chimeltzo yintaj mach chitzala isc'ul Comam yiri, * xi yul Yum Comam.

³⁹ Yaja' wal harioñ ti' mach choñmeltzo jintaj haca' ebnaj chimeltzo yintaj cat istocano yiri isya'tajil. Wal harioñ ti' chicochahocolbanil yuto xajayto yul janma yiri Comam.

11

Ebnaj yayto yul yanma yiri Comam

¹ Hayet chijanayto yul janma yiri Comam Dios, ha' chal yelapnoj ta ayco yiri janma cochahni tzet echmabil ju, yeb xin t'irian jecoj ta chijil yiri huntek'an tzet ma'xo chijilico yiri. ² Ebnaj ischejab Comam ec'lena yet payxa can ebnaj c'ulal yu yayto ebnaj yul yanma yiri Comam.

³ Yu chijayto yul janma yiri Comam Dios, yuxin t'irian jecoj ta yu Istzoti' Comam xin iswatx'e sunil tzet ay yul sat yibañik'inal ti' yeb satcañ. Yuxin sunil tzet watx'ebil chijil tinañ, mach yiri tzet watx'ebilxa titnaj.

⁴ Yu yayto naj Abel yul yanma yiri Comam Dios yuxin yalte naj hune' xahanbal ec'bal c'ul sata yet naj Caín. Hac tu' yu iscancano naj c'ulal yul sat Comam Dios, ischahni Comam isxahanbal naj. Waxañca camnaxa naj Abel tu', yaja' yexñe istzotel naj jet yu yayto naj yul yanma yiri Comam Dios.

⁵ Yu yayto naj Enoc yul yanma yiri Comam Dios yuxin ilaxto naj satcañ yu Comam, mach yil naj camical, matxa xin hunu mac ilni naj. Chal yul Yum Comam Dios tato yet yalañito ma'xo chilaxto naj satcañ tu' caw tzala Comam Dios yiri tzet iswatx'e naj. ⁶ Yuto ta machi jayto yul janma yiri Comam Dios mach chitzala Comam yiri tzet chicowatx'e, yuto ha' mac choche chihitzico isc'atañ Comam Dios yilal yanayto yul yanma tato ay Comam Dios yeb ta chak' Comam ispaj tet macta yiri sunil yanma chisayni Comam.

⁷ Yu yayto naj Noé yul yanma yiri Comam Dios, yuxin hayet yalni Comam ta chak' hune' niman yaxñab isyijen naj tzet yal Comam, yoc naj iswatx'eno hune' barco bay chicolcha naj yeb yixal yeb oxwañ isc'ahol yeb ebix alibe, waxañca xin ma'xo ixtario hune' ñab tu'. Yu yayto naj Noé yul yanma yiri Comam Dios yuxin colcha naj, wal anma xin tañilo sunil. Iscancano naj c'ulal yul sat Comam Dios, yu yayto naj yul yanma yiri Comam.

⁸ Yu yayto naj Abraham yul yanma yiri Comam Dios, yuxin hayet yawtenilo Comam naj, caw yijem yute isba naj, isto naj sat hune' tx'o tx'otx' halbilcano yu Comam Dios ta chak'lax ismajulo naj. Waxañca xin mach yohtajo naj bay ay tx'otx', yaja' isbejcano naj iscoñob, isto naj. ⁹ Caw yayto naj yul yanma yiri Comam Dios, isto naj ehoyo sat tx'o tx'otx' yalte Comam Dios; yaja' haca' wayañbal yu yec' naj sat tx'otx', iswatx'en naj k'ap mantiado yatutoj. Hacpax tu' xin ebnaj c'ahole, naj Isaac yeb naj Jacob, ha' hun ebnaj yiri tzet yalte Comam tu' tet naj Abraham. ¹⁰ Yuto naj Abraham tu' ha' hune' coñob caw c'ul yehayto isxe', ha' echmabil yu naj. Hune' coñob tu', ha' caw Comam Dios anayo ismalil, ha'tic'a xin Comam watx'eni.

¹¹ Hacpax tu' ix Sara yayto ix yul yanma yiri Comam Dios, yuxin waxañca caw ixnamxa ix yeb xin ma'xtic'a hunu yunin ix, yaja' ak'lax yip ix yuninwi. Ispitzc'a nich'an yunin ix yeb yichamil yuto yayto ix yul yanma ta ha'

* 10:38 Ha 2:3-4

tzet chalte Comam Dios masan chiyij isba. ¹² Waxa'rica caw ichamxa naj Abraham, yaj caw hanta'fe anma pohchaca'ri yiri. Caw haca' isbisil tx'umel yeb arena ay isti' ha' mar, machi hunu mac chu isbisni.

¹³ Sunil huntেক'an ebnaj tu' mach ischah ebnaj tzet haltebil yu Comam yet iscamto ebnaj; yaja' yu yayto ebnaj yul yanma yiri Comam yuxinto haca'ta'fe yilto ebnaj yiri tzet haltebilcano yu Comam tu' yiri nahat, caw xin tzala ebnaj yiri. Istxumnilo ebnaj tato to'ne chiec' ebnaj yul sat yiba'rik'inal ti'. ¹⁴ Yuxin ha' mac chitxumni haca' tu', chisyeloy ta la'ian issayni hune' yehobal bay chiehi.

¹⁵ Yaja' ta ha' bay titna ebnaj ha' bay ayco isnabal ebnaj, meltzomi ebnaj yintaj. ¹⁶ Yaja' wal xin, ha' hune' ehobal ec'na c'ul ay yul satca'ri, ha' ayco yiri isnabal ebnaj. Yuxin mach chitx'ixwi Comam Dios yet chalni ebnaj Comam isDiosaloy, yuto ay hune' isco'riob ebnaj watx'ebil yu Comam.

¹⁷ Yu yayto naj Abraham yul yanma yiri Comam Dios, yuxin isyije naj yak'ni hunpilan isc'ahol yiri xahanbalil yet yilwelax naj yu Comam Dios; waxa'rica xin halbil tet naj yu Comam haca' ti': ¹⁸ "Yiri naj Isaac chipohcha hawuninal," xi Comam. ¹⁹ Yuto yohta naj Abraham tu' ta chu ispitze'ancari Comam Dios camom, yuxin haca'tic'a ak'bil itzitzbocari naj Isaac, yak'lax naj tet ismam.

²⁰ Yu yayto naj Isaac yul yanma yiri Comam Dios, yuxin yala'ito yalni naj yiri huntেক'an isc'ulal chischah naj Jacob yeb naj Esa'u yu Comam Dios.

²¹ Yu yayto icham Jacob yul yanma yiri Comam Dios, yuxin hayet toxa chicam icham, yalnicano icham yiri huntেক'an isc'ulal chischah isc'ahol, ha' ton naj José, yay xulno icham yiba'ri iswi' isk'ojoch, yak'ni tzalaho isc'ul icham yiri Comam Dios.

²² Yu yayto naj José yul yanma yiri Comam Dios, yuxin yet yala'ito ma'xto chicam naj, yalnicano naj tato ay hune' tz'ayical ti' bay chiel ebnaj Israel sat tx'otx' Egipto. Yalnipaxo naj tato chito ebnaj Isra'el tu' isbajil isnimanil naj yet chiel ebnaj sat tx'otx' Egipto tu'.

²³ Yu yayto ismam yeb ismi' naj Moisés yul yanma yiri Comam Dios yuxin hayet ispitze'a naj yebalaxilo naj oxeb ixahaw, yuto caw c'ulch'an jilni naj. Mach xin xiw ismam naj yeb ismi' naj tet chejbanile yak' naj isreyal Egipto tato chipotx'lax ni'xte winaj unin.

²⁴ Yu yayto naj Moisés yul yanma yiri Comam Dios, yuxin hayet icham tzeh naj matxa yoche naj oco yunino ix iscutz'in naj rey Egipto tu'. ²⁵ Walxinto ha' yec'ya' yanma naj yinta isco'riob Comam Dios, ha' issayilo naj sata yak'ni tzalaho yanma naj yiri huntেক'an tzalahilal yet yul sat yiba'rik'inal ti', huntেক'an pet chita'niloj. ²⁶ Istxumnilo naj tato ec'balto c'ul yec'ya' yanma naj yu Comam Cristo sata yochen naj isk'alomal tx'otx' Egipto tu', yuto ha' yiri tzet chak' Comam ispajo tet naj, ha' bay ayco yanma naj.

²⁷ Yu yayto naj Moisés yul yanma yiri Comam Dios, yuxin el naj yeb ebnaj Israel sat tx'otx' Egipto, machi xin xiw naj ta chitit ishowal naj rey tu' yiri naj. Caw yiri'ne Comam Dios yaco isnabal naj, haca'ta'fe caw yilico naj yiri Comam, Comam machi jilico yiri. ²⁸ Yu yayto naj Moisés yul yanma yiri Comam Dios, yuxin yec'tze naj k'i'ri Pascua, ischejni naj txihlaxoco ischic'uil no' me' yiri iswi' yeb yiri isc'ul ispultahil yatut ebnaj Israel, yurte mach ispotx' naj ángel ak'om camo anma isbabel c'ahol ebnaj Israel tu'.

²⁹ Yu yayto ebnaj Israel yul yanma yiri Comam Dios, yuxin ispoh isba ha' mar Rojo, yec'to ebnaj yictabal ha', caw xin tajin bay ec'to ebnaj. Haxa yet yec'to ebnaj Egipto yalni, ishunban isba ha', ishik'nito ebnaj ha', iscamilo ebnaj.

³⁰ Yu yayto ebnaj Israel yul yanma yiri Comam Dios, yuxin hayet lahwi hujeb tz'ayic yec' hoyon ebnaj yiri coñob Jericó yay buyna isc'ubal hune' coñob tu'. ³¹ Yu yayto ix Rahab, ix tx'oj ye iswi', yul yanma yiri Comam Dios, yuxin mach cam ix yinta macta mañic'om, yuto c'ul yu ischahni ix ebnaj Israel beyc'o ilwal yiri coñob tu'.

³² ¿Mactaxca hunuxa chiwalan tinari? Caw matxam tiempo ta chinocan tzotelo yiri naj Gedeón, naj Barac, naj Sansón, naj Jefte, naj David yeb naj Samual yebpaxo ebnaj ischejab Comam Dios yet payat.* ³³ Yu yayto ebnaj yul yanma yiri Comam Dios, yuxin ay ebnaj k'oji yiri nimeta coñob, aypaxo ebnaj watx'en istoholal yet yoc yahawil, ay ebnaj ischah tzet haltebil yu Comam Dios, ay ebnaj majchen isti' no' balam. ³⁴ Ay ebnaj k'oji isbutni nimeta k'a', ay ebnaj colcha tet ch'en espada, ay ebnaj machi yip yaj hul yip ebnaj, caw xin c'ul elcanico ebnaj yiri howal, isk'oji ebnaj yiri ebnaj ak'om howal tit yul hune'xa nan coñobal. ³⁵ Aypaxo ebix ix itzitzbicañ yunin yu yayto yul yanma yiri Comam Dios.

Ay ebnaj caw ya'ta yu iscami, yu mach chisje ebnaj ismañic'o' tzet chal Comam Dios yuto choche ebnaj chiak'lax itzitzbocañ yiri hune' k'inale mach istaribal.

³⁶ Ay ebnaj ec'ya' isbahlaxi ishatelaxpaxoj, ay ebnaj c'albalax yu ch'en cadena, ay ebnaj alaxico yul preso. ³⁷ Aypaxo ebnaj k'ojlax camoj, ay ebnaj c'uplaxayo yicta yu ch'en serrucho, ay ebnaj alaxico yiri ilwebal, aypaxo ebnaj ak'lax camo yu ch'en espada. Ay ebnaj nananta bay ec'le, xil no' me' yeb xil no' chiw ayco xilo isk'ap ebnaj, yak'len ebnaj meba'il yeb isya'tajil, isbahlaxpaxo ebnaj. ³⁸ Anma yul sat yibañ'k'inal ti' mach yeto ay ebnaj yec' xol, machi hunu bay caw ehayo ebnaj, walxinto ha' sat tx'otx' desierto ec' ebnaj yeb iswi'la witz yeb yulaj ch'en ñach'en, yeb yulaj tx'o tx'otx' holan ec' ebnaj.

³⁹ Sunil ebnaj ti', waxarica caw c'ul isbeybal ebnaj yu yayto ebnaj yul yanma yiri Comam Dios, yaja' machi hunu ebnaj chahni tzet haltebil yu Comam Dios. ⁴⁰ Yuto ayoriño yiri isnabal Comam Dios yiri hune' tzet ec'bal c'ul tu', yuxin mach yij isba tzet nabil yu Comam yiri ebnaj ischequil, walxinto chihunico ebnaj jinta yiri istoholal.

12

Yirñe Comam Jesús chijaco conabal

¹ Yuxin cotxumuloj ta haca' hoybiloñ yu sunil macta yayto yul yanma yiri Comam Dios, yuxin cobeja'wecano sunil tzet choñetantoj yeb mule choñak'ni ayc'ayoj; cat jak'ni janma colahnico yiri hune' añe bay ayoriñoj.

² Jak'aweco conabal yiri Comam Jesús, yuto ha' Comam ak'ni pitzc'aho janayto yul janma yiri Comam Dios, ha' Comam xin chitz'ajbancanoj. Yaco isba Comam yul isk'ab camical yiri te' culus, machi xin yoc yiri waxarica caw tx'ixobal hune' camical tu', yuto yohta Comam ta lahwi yec'ya' yanma tu' cat ischahni tzalahilal. Tinañ xin tz'oñan Comam yiri iswatx'k'ab Comam Dios.

³ Yuxin txumwe yiri tzet yu yak'ni techaho Comam Jesús isya'tajil yu anma mulum, haxinwal mach chitibayo heyu yeb xin mach chexpax teyintaj.

⁴ Waxarica ayco ip heyu hek'oji yiri istx'ojal, yaja' maXto hunujex ti' cheyabe isya'il camical. ⁵ Yaja' xin xato nahul heyu yiri tzet chal Comam Dios jet yul Yum hañoriñ coriyuninal, bay chala:

C'ahol, machojab chiscaj hawi' yet chachiscuyni Comam Dios Jahawil. Machojab xin chaXmeltzo tawintaj yet chaXiscachni Comam.

* 11:31 Jos 6:22-25 * 11:32 Jc 13:2-16:31

⁶ Yuto ha' mac xahan ay yu Comam chaco Comam yiri istoholal. Haxa mac chischah Comam yuninaloj chayo Comam isya'tajil yibañ yu iscuychahi,* xi yul Yum Comam.

⁷ Chahwe isya'tajil chati Comam Dios teyibañ yu hecuychahi, yuto quexyuninalxa Comam yuxin hac tu' chexyute. ¿Tom ay hunu naj c'ahole ti' mach chicuyax yu ismam? ⁸ Yaja' ta mach chayo Comam isya'tajil yu hecuychahi haca' chu Comam yiri macta yuninalxa, chal yelapno chal tu' ta mach quexyuninaloj, lahanex haca' niñte unin machi ismam. ⁹ Conabawetij haca' yet niñte uninori ak'lax cocachbanil yu comam yeb yu comi' caw xin jabe yiri tzet yala, ¿hatom xin tzet chal Comam Dios ay yul satcañ, mach chicoyije yurte cochahni cok'inal?

¹⁰ Comam comi' tu' cortiscach hanic' tiempohal haca' yoche isc'ul, hajxam Comam Dios choriscach Comam yu isc'ulalo jiri, yurte jelcanico haca' Comam, Comam machi nino istx'ojal yiri. ¹¹ Yiri caw yeli yet chihul isya'tajil jibañ yu cocuychahi, mach chitzala coc'ul yet chihul jibañ, walxinto bisc'ulal chulo coc'ul, yaja' lahwí tu' chak'ni istoholal jet yeb ak'anc'ulal macori bay chialaxayo isya'tajil tu'.

Caw ay ismay ta chicobejcano jabento tzet chal Comam Dios

¹² Walex haca'tarie paxna yip hek'ab yeb heyoy, ak'we heyanna yoc yip hek'ab yeb heyoy tu'. ¹³ Saywelo hune' beybale caw tohol haxinwal chiaraicha heyoy, hac tu' xin matxa caw chiahcañ iscotxk'ahi.

¹⁴ Aweco yiri hec'ul heyec' yiri ak'anc'ulal yeb sunil anma, machojab chebeybalñe istx'ojal, yuto ha' mac chibeybalñen istx'ojal mach chiyl yiri Comam Dios. ¹⁵ Caw cheyil heba, tajca ayex chebej hechahni isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chak' jet, yuto ta hac tu' tx'i'al mac chietaxto heyu, lahan haca' te' howla telaj chicam anma yu. ¹⁶ Machojab hunujex ti' chexec' yiri ixloj, yeb xin machojab hunujex cheyah isc'ulal chak' Comam Dios teyet haca' yute naj Esaú; ishelto naj issabehal yet babel c'ahole yiri hune' sec' itah. ¹⁷ Caw heyoytañ ta haxa yet tzujanilxa yet yochen naj ischab ismajul yeb isc'ulal Comam Dios, haca' chiak'lax tet ebnaj babel c'ahole, matxa ak'lax tet naj, waxarica caw ok' naj sic'lebil, yaja' matxa tzet tz'aj yute' isba naj.

¹⁸ Hex ti' mach hitzanoiexico yiri hunu tzet ye tu' chisje cotzabni, haca' yu ishitzico ebnaj jichmam Israel yiri witz Sinaí, hune' witz bay caw ah xaj k'a k'a' yiri, bay caw k'ejholiloy yeb bay caw nirla c'uh. ¹⁹ Machi xin heyabe yok' ch'en trompeta yeb istzotelpaxo Comam Dios. Hayet yaben ebnaj istzotel Comam tu', yalni ebnaj ta matxa chitzotel Comam, * ²⁰ yuto machi techa hune' chejbanile yu ebnaj, hune' chalni haca' ti': "Tato ay hunu mac chayo yoj yibañ witi' tu' maca hunu no nok', yilal isk'ojlaxcamoj maca chitejlaxcamo yu ch'en lanza," xi. ²¹ Caw xiwquilta tzet yil ebnaj tu', yuxin ha' hun naj Moisés halni haca' ti': "Caw chinluyluncañan yu xiwquilal," xi naj.

²² Walex ti' xaquexhitzico yiri witz Sión, ha' iscoriob Comam Dios itzitz, ha' ton hune' Jerusalén ay satcañ. Xaquexhitzico isc'atañ ismilal ebnaj ángel cutxanico yanico ismay Comam Dios, ²³ yeb isc'atañ macta babel yuninal Comam Dios tz'ibñebil isbi yul satcañ. Xaquexhitzico isc'atañ Comam Dios, Comam juez yeco yiri sunil anma, yeb bay ay yanma anma c'ulxa yeb tz'ajanxa ye yu Comam Dios. ²⁴ Xaquexhitzico yiri Comam Jesús, Comam watx'eriteyo iscab trato Comam Dios. Ha' ischiq'uul Comam Jesús tu' corisajñen yiri comul, ha' chik'anni nimanc'ulal jiri tet Comam Dios. Mach

* **12:6** Job 5:17; Pr 3:11-12 * **12:19** Ex 19:16-22; 20:18-21

haca'ho ischiq'uil naj Abel, to ha' yanayo Comam isya'tajil yibaŋ mac potx'ni naj, ha' isk'ana.

²⁵ Yuxin nanŋe heyu taja chemaŋc'oto Comam Dios chitzotel jet, yuto ta huntেক'an mac maŋc'onto Comam Dios yet istzotel tet sat tx'o tx'otx' ti' mach colchahi, ¿ha' tom xin haŋoŋi choŋicolchahi ta chicomari'oto Comam Dios chitzotel jet yul satcaŋ? Machoj. ²⁶ Yet istzotel Comam Dios yet payxa tu' caw bili tx'o tx'otx', yaja' tinaŋ xin chal Comam haca' ti': "Hunelxari'ech'an chintzotelan maŋŋetaj xin tx'o tx'otx' ti' chiwak'bilojan, wal xin ha' hun satcaŋ chibilipaxoj," xi Comam. ²⁷ Hayet chalni Comam, *hunelxari'ech'an*, chal yelapnoj tato huntেক'an tzet chu ishec'lax yul yehobal watx'ebil yu Comam Dios, chihēc'laxiloj cat istari'zelaxiloj, yuŋe iscancano huntেক'an tzet mach chu ishec'laxi.

²⁸ Hac tu' tzet ak'bil jet yu Comam Dios, hune' yet joc yul isk'ab, mach chu ishec'laxi. Yuxin jak'awe yuch'andiosal tet Comam Dios yiŋ hune' tu', cat jinayo coba tet Comam yiŋ sunil janma, haca' caw choche Comam. Xiwojoŋiwepaxo tet Comam. ²⁹ Yuto Comam Dios lahan haca' k'a k'a' chisje istari'lo sunil tzet ye tu' yu.

13

Huntek'an yilal iswatx'en yuninal Comam Dios

¹ Machojab chebej hexahanŋen heba hununex, yuto heyuŋtaxa heba yiŋ Comam, hacpax tu' ebix ix xachahni Comam heyanaŋxapaxo ebix.

² Machojab chenahulŋeto heyak'ni bay chiway mac chiec' tec'ataŋ, yuto ay mac ti' ak'ni bay chiway yet anmahil, machi xin yohtajoj tato ángel ebnaj ec' isc'ataŋ.

³ Machojab chenahulŋepaxto ebnaj ayicto yul preso, hacojtam ha' hunex ayexico preso yinta ebnaj. Nawepaxti macta chiak'len isya'tajil, yuto hehxataxcapaxo cheyak'le isya'tajil.

⁴ Hayet cheyik'ni heyetbi, ayojab yelapno mohiyil yul hesat; yiŋŋeojab heyetbi cheyaco heyanma, yuto ha' mac chiixli yeb chiwinajli, chiay isya'tajil yibaŋ yu Comam Dios. Yebpaxo ha' mac maŋto chimohyi cat issayni ismul, chiappaxo isya'tajil yibaŋ yu Comam Dios.

⁵ Machojab cheyaco heyanma yiŋ ch'en melyu. Ak'we tzalaho hec'ul yiŋ tzet ay yul hek'ab, yuto chal Comam Dios yul Yum: "Machi bak'in'al chexinnahulŋetojan yeb chexinbejcanojan,"* xi Comam. ⁶ Yuxin sunil janma chijalni haca' ti':

Ha' Comam Dios Jahawil chicolwa wiŋan, yuxin mach chinxiwan yiŋ istx'ojal choche anma iswatx'e wiŋan,* coŋchi.

⁷ Machojab chenahulŋeto ebnaj chiijbali teyiŋ yeb ebnaj halni Istzoti' Comam Dios teyet. Txumwec'anab yiŋ isbeybal ebnaj masanto yet iscamto ebnaj. Haca'ojab yanma ebnaj yiŋ Comam Dios hacojab tu' heyanico heyanma yiŋ Comam.

⁸ Comam Jesucristo hune'ŋetic'a ha' Comam, ha' Comam yet payxa, ha' Comam tinaŋ, ha'paxo Comam yiŋ sunilbal tiempo. ⁹ Yuxin mach cheyak' subchaho heba tet huntেক'an nan cuybanile mach ohtabilo ju. Ha'ojab yiŋ isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chiyik' yip janma, maŋtaj yiŋ huntেক'an chejbanile yiŋ tzet chilolaxi, yuto huntেক'an tu' matzet chijik' yiŋ.

¹⁰ Haŋoŋi ti' nanxa hune' coxahanbal; ebnaj sacerdote ayco yalaŋ isley naj Moisés, machi yoc ebnaj yiŋ isc'uxni hune' xahanbal ti'. ¹¹ Ebnaj yahawil sacerdote tu' chicto ebnaj ischiq'uil no nok' yul cuarto *ec'bal txahul* isbi, ha'

* 13:5 Dt 31:6, 8; Jos 1:5 * 13:6 Sal 56:3-4, 9-11

chak'balñe ebnaj yir̄ ismul anma; yaja' wal isnimanil no nok' tu' istxam coñob chiñuslaxi. ¹² Hapax tu' yu Comam Jesús, cam Comam istxam coñob Jerusalén yuñe issajñencano Comam yanma anma yu ischiq'uul.

¹³ Yuxin elojortweto haca' bay ilaxilto Comam istxam coñob tu', ha' chal yelapnoj ha' hunoñ chiak'lax elo cotxixobal yinta Comam. ¹⁴ Yuto mañtaj yul sat yibañik'inal ti' ay hune' cocoñob ay yir̄ hunelñe, wal xin ha' hune' cocoñob ay yir̄ sunilbal tiempo ha' bay ayto janma.

¹⁵ Yuxin jala'we c'ulla tzoti' yir̄ Comam Dios sunilbal tiempo yu Comam Jesucristo. Ha' hune' coxahanbal chijak' tet Comam, ha' ton cobitñen Comam yu coti'. ¹⁶ Machojab chenahulñeto hewatx'en isc'ulal yeb hecolwa yir̄ tzet ayex yir̄ heyet anmahil, yuto hapaxo huntex'an tu' coxahanbal tet Comam Dios, caw xin chitzala Comam yir̄.

¹⁷ Yijewe yir̄ tzet chal ebnaj chijbali texol, watx'ewe tzet chal ebnaj yuto ha' ebnaj chexiptzeni, yeb xin ha' ebnaj chihalni tet Comam Dios yir̄ tzet chawatx'e. Yuxin aweco yir̄ hec'ul hewatx'en isc'ulal, haxinwal yir̄ tzalahilal chitak'wi ebnaj teyir̄ tet Comam, mach yir̄o bisc'ulal, ta mach xin mach chechah isc'ulal.

¹⁸ Hañoriti'añ c'ul cobeybalañ, machi istx'ojal nabil juhañ. Txahlañwe jir̄añ yuto chijochehañ choñec'añ yir̄ sunil isc'ulal. ¹⁹ Ha' hune' caw yilal chink'anpaxojan teyet ta chextxahli wir̄an tet Comam Dios, haxinwal ta hac tu' chiel yir̄ isc'ul Comam, chinapnihan quexwila'an yir̄ añe.

K'anlax isc'ulal yibañ ebnaj juxtaj yeb ebix janab

²⁰ Ha'ojab Comam Dios yahawil ak'anc'ulal yeb ak'ni itzitzbocañ Comam Jesús xol camom, Comam cotañemal yeb xin t'ir̄bancano istrato Comam Dios mach istañbal yu ischiq'uul. ²¹ Ha'ojab Comam Dios tu' chiak'ni hehelanil hewatx'en sunil isc'ulal, haxinwal chawatx'e tzet chal isc'ul Comam cat iswatx'en Comam tzet choche isc'ul jir̄ yu Comam Jesucristo. ¡Jak'aweco ismay Comam Dios yir̄ sunilbal tiempo! Hacojab tu'.

²² Hex wuxtaj hex wanab, chink'anan teyet niman cheyute hec'ul yuto hanic'ñe hecuybanil chiwatojan teyet yul hune' incartati'an. ²³ Chiwaltojan teyet ta xabejtzolax juxta Timoteo. Ta pet chul naj inc'atañan chito naj wintajan yet chintohan quexwilnojan.

²⁴ Halwe tet ebnaj chijbali teyir̄ ta chil isba ebnaj yeb sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam. Ebnaj juxtaj yeb ebix janab ay yul ismajul Italia ti' chalto ebnaj ta cheyil heba yir̄ hecawil.

²⁵ Yak'abayo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul teyibañ hesunil. ¡Hacojab tu'!

ISCARTA NAJ SANTIAGO

Yichebanil iscarta naj Santiago

¹ Hanin Santiago inti'an, ischejab Comam Dios yeb Comam Jesucristo wehan. Chiwaltojan teyet cheyil heba yiri hecawil, hex cablahoneb majan wet coñob Israel, hex pujanexto yul sat yibañik'inal ti'.

Hune' helanile chak' Comam Dios

² Hex wuxtaj, hex wanab, hayet chihul sunil ilwebal teyibañ, caw ak'we tzalaho hec'ul sic'lebil. ³ Heyohtaj ta hayet chul ilwebal teyibañ yu yillaxi ta ayco Comam Dios yipo heyanna, hac tu' chu hecuyni istecha ilwebal heyu.

⁴ Yilal helahnico heyak'ni heyanna istecha heyu, hac tu' chu hech'ib yiri yet Comam Dios, yeb xin tz'ajan chexelcanico yiri isc'ulal Comam, hac tu' xin matxa nich'ano tzet mach tz'ajanojex yiri yet Comam.

⁵ Tato ay hunujex mahto tz'ajano hehelanil, k'anwe tet Comam Dios, cat yak'ni Comam teyet, yuto mach chismale Comam yak'ni tet macta chik'anni. Chak' Comam tet, yaj mach chalico Comam yiri sat mac bay chak' Comam hune' tu'. ⁶ Hayet chicok'anni cohelanil tet Comam, cok'anawe yiri sunil janma. Machojab chicabcon janma, yuto ha' mac chicabcon yanma, lahan haca' ha' mar ch'ec' jobla yu jak'ek'; nanantaxarie bay chitocanicoj. ⁷ Ha' mac hac tu' yecoj, tajca ch'ec' yiri isnabal ta ay tzet chischah tet Comam Dios Jahawil. ⁸ Yuto nan ch'ec' yiri isnabal tinari, nanxapaxo ch'ec' yiri isnabal hecal, hac tu' xin mach ti'riano yeco yiri isbeybal.

⁹ Tato ay hunu juxtaj maca hunu janab ya'ta yehi, yilal yak'ni tzalaho yanma yiri Comam, yuto ay yelapno ye yul sat Comam Dios. ¹⁰ Hacpax tu' ebnaj juxta yeb ebix janab k'alom, tzalahojabi yet chiilaxayo yu Comam Dios, yuto ha' mac k'alom lahan haca' isxumaquil te' telaj machi nahatli.

¹¹ Yuto hayet chi'ahilo tz'ayic cat ispohcañ yip k'a', chitajilo te' telaj, cat yay hona isxumaquil te', hac tu' xin matxa c'ulch'ano jilni te'. Haca' ishowayo isxumaquil te' telaj tu', hac tu' isc'ayayo ebnaj k'alom yet chiscutxban ebnaj isk'alomal yul sat yibañik'inal ti'.

Ilwebal yebej isya'tajil

¹² Sak'al yet mac chitecha ilwebal yu, yuto hayet chilahwi istecha ilwebal yu hune' mac tu', chak' Comam hune' ispaj selet tet, ha' ton hune' isk'inal mach istañbal, ha' ton hune' corona haltebil yu Comam tet mac chitzala yiri Comam. ¹³ Hayet choñmontelax cowatx'en hunu istx'ojal, machojab chijala ta ha' Comam Dios choñmonten cowatx'en hune' tu', yuto Comam mach chu coñismonten cowatx'en hunu istx'ojal, machipaxo tzet chimonten Comam yu yanico ismul. ¹⁴ Wal xin, ha' istx'ojal ayco jiri ha' choñmonteni, cat coñyinito yiri istx'ojal. ¹⁵ Ta chijaco janma yiri istx'ojal aytic'aco jiri, yiri chipitzc'ati comul. Haxa yet chich'ib hune' istx'ojal yul janma tu', cat yul hune' camical jiri.

¹⁶ Wuxtaj wanab, hex caw xahan ay wuhan, mach cheyak' subchaho heba. ¹⁷ Sunil tzet c'ul yeb sunil tzet tz'ajan yehi tet Comam Dios chicochah. Ha' Comam watx'erie sunil tzet chimujli yul satcañ. Ha' huntetek'an tu' xin chishel isba, wal Comam Dios, hune'rietic'a ha' Comam. ¹⁸ Yuto el yiri isc'ul Comam yak'ni cok'inal mach istañbal yu Istzoti' caw yeli, hune' yak' jet yet cochahni yul janma. Yu hune' tu' xin, hañori caw babeloni sata sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios.

Yilal coyijen tzet chal Istzoti' Comam Dios

¹⁹ Wuʔtaj wanab, hex xahan ay wuhan, naweti huntেক'an chiwalti'an. Hajbawe hetxiquin heyabeni; mach comono cheyal hunu tzet ye tu' yiñ añe, mach comono chitit hehowal. ²⁰ Yuto yet chitit cohawal, maʔtaj tzet choche Comam chicowatx'e. ²¹ Yuxin bejwecano sunil istx'ojal yeb sunil ismachiswalilal caw chipoh yul yibañk'inal ti'. C'ulch'anojab chu hechahni Istzoti' Comam Dios challax teyey, hune' tz'unbilxa yul heyanna yu Comam, yuto ha' chexcolni tet sunil istx'ojal.

²² Machojab toñe chijabe Istzoti' Comam, wal xin yilal coyijeni. Yaj tato toñe chijabe tzet chala, mach chicoyijepaxoj, hañ-caw-oñ chijak' subchaho coba. ²³ Ha' mac chi'aben Istzoti' Comam Dios, mach chiswatx'epaxo tzet chala, lahan haca' hunu mac chiyil sat yul ch'en espejo, ²⁴ yaja' lahwi yilni sat tu', caw yiñ añe chito nahul yu tzet yillax sat. ²⁵ Wal mac mach chito nahul Istzoti' Comam Dios yu, to caw chaco yiñ isc'ul yiñ hune' tzet chabe tu' cat isyijeni, caw sak'al yet; ha' Istzoti' Comam tu' choribejtzonilo yul isk'ab ismachiswalilal.

²⁶ Ta ay hunu mac yijem yiñ tzet chal Comam Dios yalni, yaj ta mach chak' cacha' isti' yiñ istx'ojal, ha' hune' anma tu' chiyak' subchaho isba ischuquil. Hac tu' xin nabañe chala tato yijem yiñ tzet chal Comam Dios. ²⁷ Yaj ta choricolwa yiñ niñte unin mach ismam, mach ismi', yeb yiñ ebix camnaxa yichamil, cat xin copohnlo coba yiñ istx'ojal yul sat yibañk'inal ti', wal tu' caw lañan coyijen tzet chal Comam Dios Mame.

2

Lahanñehojab coxahanñen anma

¹ Hex wuʔtaj, hex wanab, hex xahechah Comam Jesucristo yul heyanna, Comam caw ay yelapno yehi, lahanñehojab hexahanñen heba hesunil. ² K'inalo ta cutxanexicoj cat yapni hunu naj k'alom, caw c'ul yehico xil isk'ap yeb xin ayco hunu isjolk'ab naba oro. Caw xin c'ul chu hechahni naj, cat heyalni tet naj: "Tz'oñyañ yibañ hune' xila caw c'ul ti'," ta quexchi. Lahwi tu' xin cat yocpaxapno hunu naj caw meba', caw xilxa xil isk'ap aycoj, cat xin heyalni tet naj: ³ "Wal haliriñ bey tu'," maca "Ayañ tz'oñno sat tx'otx'," ta quexchi. ⁴ Ta hac tu' cheyute, mach lahano chexahanñe ebnaj juʔtaj yeb ebix janab. Ha' xin chalniloj ta tx'oj chenaco yiñ heyet anmahil.

⁵ Hex wuʔtaj, hex wanab, txumweloj tato ha' Comam Dios sic'nicañ anma meba' ay yul sat yibañk'inal ti' yu yak'ni Comam isk'alomal tet yiñ yanayto yul yanma yiñ Comam, cat ischahnipaxo yehobal bay ch'oc Comam Yahawil, hune' yalte Comam tet mac ch'ocheni. ⁶ Walexpaxo xin cheyah ebnaj meba', machi yelapno ebnaj yul hesat. ¿Mac anmahil chexetani, cat quexyinito sata naj alcal? Ha' ton ebnaj k'alom. ⁷ ¿Tom mach heyohajtoj tato ha' ebnaj tu' tx'oj istzotel yiñ Comam Jesucristo ayxaco yul janma?

⁸ Ta caw yeli cheyije isley Comam Dios haca' yalni Yum Comam bay chala: "Xahan cheyil heyet anmahil haca' heya'ilñen heba," xicanoj. Ta hac tu' cheyute caw c'ul heyecoj. ⁹ Yaj ta mach lahano chexahanñe heba, cheyaco hemul, cat hecanpaxcano tx'ojal tet isley Comam Dios.

¹⁰ Ta chijala ta sunil ley chicoyije, yaja' ta ay hunuxa chejbanile mach chicoyije, chijaco comul yiñ sunil ley haca' tu'. ¹¹ Yuto ha'tic'a Comam Dios halni: "Mach chexixli, mach chexpotx'wipaxo como anma," xi Comam. Yuxin ta ay mac mach chiec' ixloj, yaja' ta chispotx' como yet anmahil, chiyaco ismul tet ley haca' tu'.

¹² Yuxin nanñe heyu yirñ tzet cheyala', yeb yirñ tzet chawatx'e, yuto yilal yixtarñwiti yu hune' ley yet Comam Jesucristo. Hune' ley xacoribejtzonico yirñ cowatx'en tzet choche Comam Dios. ¹³ Ta mach chitz'ay coc'ul yirñ jet anmahil, mach chitz'aypaxo isc'ul Comam jirñ yirñ hune' tz'ayic yet chiyilni Comam Dios yirñ tzet chielico anma. Yaj tato chitz'ay coc'ul yirñ jet anmahil, chitz'aypaxo isc'ul Comam jirñ.

Mach torñeojab chortzoteli yilal cowatx'en tzet chijala

¹⁴ Hex wuxtaj, hex wanab, tzet chaliloj ta ay mac ayco yanma yirñ Comam yalni, yaj ta machi nich'ano isc'ulal tzet chiswatx'e, ¿tom xin chicolchahi yu ayxa yanma yirñ Comam yalni? ¡Machoj! ¹⁵ K'inalo ta ay hunu juxtaj maca hunu janab machi xil isk'ap, maca matzet chislo, ¹⁶ cat heyalni tet: “Chawil haba, c'ul chawute hak'uxni haba, wa'an yirñ caw c'ul,” ta quexchi. Matzet xin cheyak'paxo tet, ¿tzettaxca chalilo hune' tu'?

¹⁷ Yuxin ta ayex cheyala ta ayco heyanna yirñ Comam, machi xin chawatx'e isc'ulal, nabñe cheyala ta ayco heyanna yirñ Comam Dios. Ha' xin chalniloj ta camomex yul sat Comam.

¹⁸ K'inalo ta ay hunu mac chihalni: “Ayco wanmahan yirñ Comam.” Haxa hunxa mac xin chalpaxoj: “Isc'ulalñe chinwatx'e'an.” Chiwalan teyet, mach ayoco Comam Dios yipo heyanna ta mach chawatx'e isc'ulal. Wal xin chinyehan teyet ta ayco Comam Dios yipo wanmahan yu chinwatx'ehan isc'ulal.

¹⁹ Hex ti', cheyayto yul heyanna tato hune'ñech'an Comam Dios. Caw c'ul hune' tu', yaj maññetaj hune' tu' yilal yehi. Hacpax tu' ebnaj ischejab naj matzwalil, yohta ebnaj tato hune'ñech'an Comam Dios. Caw xin chiluyun-carñ ebnaj xiwquilal yet chisnaniñe ebnaj Comam. ²⁰ ¡Tzet hesucal! Cheyala ta ayco heyanna yirñ Comam, machi xin chebeybalñe tzet choche Comam. Ha' xin chalniloj ta machi heyanna yirñ Comam.

²¹ Naweti yirñ jichmam Abraham; isyije icham yinito isc'ahol yirñ xanbalil. Yu tzet iswatx'e icham tu', yuxin occano icham c'ulal yul sat Comam Dios. ²² Hac tu' xin chu johtañeniloj ta yaco yanma icham Abraham yirñ Comam Dios, yuto isyije icham tzet ak'lax iswatx'e, hac tu' xin yu isyenicanilo isba ta ayco yanma icham yirñ Comam Dios. ²³ Hac tu' yu yijni isba yirñ tzet halbilcano yul Yum Comam Dios bay chala: “Caw yaco yanma icham Abraham yirñ tzet yal Comam Dios, yu hune' tu' xin cancano icham c'ulal yul sat Comam,” xicanoj. Yuxin yacanico Comam icham Abraham tu' yamigohoj. ²⁴ Yuxin nachaojabilo heyu tato choricancano c'ulal yul sat Comam Dios yu tzet chicowatx'e, maññetaj yu janico janma yirñ.

²⁵ Hac tu' yupaxo hune' ix ix tx'oj ye iswi', Rahab isbi. Cancano ix c'ulal yul sat Comam Dios yu yak' ix bay way ebnaj ischejab Comam, yeb xin nanxa behal bay ischejto ix ebnaj yuñe mach chitzabcha ebnaj. ²⁶ Haca' hunu nimanile matxa yanma ayictoj, camomxa, hac tu' ye hunu mac chihalni ta ayco yanma yirñ Comam Dios, mach chisyijepaxo tzet chal Comam, nabañe hune' tu'.

3

Ismul jak'

¹ Hex wuxtaj, hex wanab, mach comono cheyochecho heyoc cuywawomal, yuto heyotaj ta hañorñ chorñcuywahi caw ec'balto chiilax yirñ tzet chicow-atx'e. ² Cosunil ayto niñtexa cotx'ojal yirñ tzet chicowatx'e, yaja' ta ay mac mach ch'aycay yirñ istzoteli, ha' hune' mac tu' caw c'ul, yuto chupaxo isk'oji iscachni sunil isnimanil yirñej istx'ojal.

³ Chijacto ch'en freno yul isti' no' cheh yurte isyijen no' tzet chijoche. Hac tu' xin sunil isnimanil no' chito bay chal coc'ul. ⁴ Hactic'apax tu' te' barco caw nimej te' yaj waxařca chul tirna jak'ek' yirř te' yaj harřech'an nich'an timón chisbak'o naj piloto ha' bay chisyije te', cat isto te' bay chal isc'ul naj. ⁵ Hac tu' ye nich'an jak' ti', caw nich'anch'an yaj caw cariye sic'lebil, haca' hunu nich'an tz'it k'a' chu isřusnilo huno niman k'eptalaj. ⁶ Hac tu' ye jak' ti', lahan yeb k'a' k'a', mach isbi hanta istx'ojal ayco yirř; yetbi conimanil yehi yuxin sunil conimanil chu yetaxto yu. Hune' k'a' k'a' tu', haca'tic'a yul hune' niman k'a' mach istařbal chitit isk'ak'al, hac tu' xin chu yetaxcanto sunil cobeybal.

⁷ Hařoř anma hoř ti' chořk'oji cocuyni sunilej no' xol telajil nok'; no' ch'ic, no' laba yebej no nok' ay xol ha' mar. ⁸ Yaja' wal jak' ti' xin, mach chořk'oji cocuyni. Lahan yeb huno istx'ojal mach chak' cache' isba, lahan haca' veneno chořiak'ni camoj. ⁹ Ha'tic'a jak' ti' xin, chalni c'ulla tzoti' yirř Comam Dios Mame, ha'tic'a xin chihalni tzoti' tx'oj yirř jet anmahil watx'ebil yu Comam Dios. Ha' anma tu' xin, yechel Comam yehi. ¹⁰ Yul coti' ch'elti tzoti' c'ul, yultic'apaxo coti', ch'elpaxti tzoti' tx'oj. Wal xin wuxtaj, wanab, mach cheyute heba haca' tu'. ¹¹ Haca' hunu isnuk' ha ha' tinař, mach chiahilo ha ha' chi' yeb xin ha ha' c'ah. ¹² Hacpax tu' hunu yoj te' higo, mach chu yak'ni te' sat te' aceituna, yeb hunu yoj te' uva mach chu yak'ni te' sat te' higo. Hac tu' ye isnuk' hunu ha ha', mach chu yahilo ha ha' chi' yeb xin ha' c'achi'.

Cohelanil chitit tet Comam Dios

¹³ Ta ay hunu mac texol caw ay isnabal yeb xin caw ay ishelanil, isyebabilo yirř isc'ulal chiswatx'e, yik'abayo isba yu hune' ishelanil tu'. ¹⁴ Yaj ta ayřetic'aco chichonc'ulal caw c'ah yul heyanna, yeb xin chewatx'e istx'ojal yirř heyet anmahil, cat xin heyalnipaxo heba c'ulal, wal xin caw lek'ti' hix. ¹⁵ Matxa taj tet Comam Dios chitit hune' yitz'atil wi'e tu', to yetxa sat yibařk'inal ti' yehi, yetxa anma ye hune' yitz'atil hewi' tu', yirř naj matzwalil chitita. ¹⁶ Ta aytoco chichonc'ulal jirř, yeb xin ta hařořne chijoche ch'oc cowařajil, ta hac tu' mach lařano cobelwi yirř istx'olal, caw xin ayto sunil istx'ojal jirř.

¹⁷ Ta tet Comam Dios chitit cohelanil, matxa chořec' yirř istx'ojal, wal xin chořec' yirř ak'anc'ulal. C'ulch'an chijute coc'ul, cat istz'ay coc'ul yirř jet anmahil, lahanpaxo jet anmahil yul cosat, yeb xin ist'irřanilřetic'a chijala.

¹⁸ Ta ak'anc'ulal chicowatx'e, chicochah ispař, ha' ton istoholal.

4

Mach chu heyetbirřen heba yeb istx'ojal

¹ ¿Bay chititico nimeta howal yeb xin niřte howal texol? Wal xin yu huntek'an istx'ojal chimunla yul heyanna yuxin cheyak'le howal. ² Hex ti' tzijxarře tzet ye tu' cheyochechoj, yaj mach chexk'oji yirř, yu hune' tu' xin chiec' yul hewi' hepotx'wahi, yeb xin chichiwaco hec'ul yirř mac ay tzet aya. Yu mach chu yoc heyetoj, yuxin ch'ah howal texol. Wal xin mach ch'ak'lax teyet tzet cheyoche tu' yu mach chek'an tet Comam Dios. ³ Waxařca chek'ana, yaj mach ch'ak'lax teyet yuto mach c'ulo chu hek'anni, yuto yu heyetano yirř istx'ojal cheyoche.

⁴ Hex ti', caw mach yijemojex, yuto caw cheyocho to heyoc hewatx'en tzet ye tu' tx'oj ay yul sat yibařk'inal ti'. Yu hune' tu' xin, cheyoccano howal yirř Comam Dios. ⁵ Tajca ch'ec' yirř henabal tato machi nich'ano tzet yelapno ye Istzoti' Comam Dios tz'ibřnebilcano yul Hum, bay chala: "Ha' Comam Dios ařtecanico Comam Espiritu Santo jirř, Comam Espiritu tu' xahan ayoř

yu, yuxin choche Comam ta hañe Comam chicoxahanñe,* xiayoj. ⁶ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam, yuxin chicolwa Comam jiri. Chalnipaxo yul Yum Comam haca' ti': "Chitit ishowal Comam yiri anma caw lek'ti' chute isba. Walpaxo mac chiyo isba xin, caw chitzala Comam Dios yiri,* xiayoj.

⁷ Yuxin yijemojab chijute coba tet Comam Dios, cat copahnito naj matzwali, hac tu' xin ch'elcañ naj jet. ⁸ Hitzojorñeweco isc'atañ Comam Dios, haxinwal chihitico Comam coc'atañ. Hex mulum, tacobab hec'ul teyiñ yu istx'ojal chewatx'e, yuto caw yilal hesajñen heyanna yul sat Comam Dios. Haca' hex chito heyocheto yet yul sat yibarik'in al ti', cat hexahanñenpaxo Comam heyalni. ⁹ Ocojab bisc'ulal yiri heyanna, tacobab hec'ul yet chenani-tij. Ok'añwe sic'lebil yu hemul hex caw xaquextzebi yu heyochen istx'ojal. Ocañwe yiri ok'il hex caw chextzala sic'lebil yiri tzet chak' hune' yul sat yibarik'in al ti', meltzariñeweco yiri bisc'ulal. ¹⁰ Iweyo heba tet Comam Dios, hac tu' xin chexilaxcañ yu Comam.

Machojab cheyalle hek'umal

¹¹ Hex wuxtaj, hex wanab, mach cheyalle hek'umal hunujex, yuto ta ay mac chihalni isk'umal yuxtaj maca yanab, lañan yalni isk'umal chejbanile yet Comam Dios. Maca ta cheyala ta mach c'ulo yeco hunu heyuxtaj maca heyannab, lañan heyalni tato chejbanile yet Comam mach c'uloj. Hac tu' xin lañan heyannico heba juezal yiri chejbanile yet Comam tu', mach xin lañano heyijeni. ¹² Ha' hune' mac ak'ñe chejbanile tu', ha'tic'a xin ayco juezal. Ha' xin chu yak'ni colbanile yeb xin chu coñyanico yiri isya'tajil. Wal hunujoñ xin machi yu joc jilno tzet chielico hunu juxtaj maca janab, yuto hañic'añe Comam Dios chu yilni tzet chielicoj.

Mach johtajo tzet jeco hecal cabe

¹³ Abewecanojex cheyal haca' ti': "Yet hecal maca yet cabe choñto munil yul hune' niman coñob yiri hunu habil. Ha' bey tu' xin chijaco hunu niman cotxoñ, hac tu' xin caw niman comelyu chicocutx'ba," quexchi. ¹⁴ Yaja' mach heyoyta tzet heyeco yet hecal maca cabe. Sak'al heyalni, yaja' cocawil yul sat yibarik'in al ti', lahan yeb niñte moyan, toñe chisye isba hunep cat isc'aycañ. ¹⁵ Ha' hune' wal heyalni: "Ta chiel yiri isc'ul Comam Dios Jahawil, ayrietic'a cocawil, chicowatx'e hune' ti' maca hune'xa tu'," ha' hune' tu' wal heyalni. ¹⁶ Yaja' hex ti', mach haco tu' heyalni, to ha' hune' cheyala: "Chicowatx'e hune' ti', cat cowatx'en hune'xa tu'," quexchi yul heyet hechuquil. Ha' xin chalniloj ta mach cheyiyo heba tet Comam Dios. Caw xin tx'oj hune' tu' yul sat Comam.

¹⁷ Ta johtaj ta c'ul cowatx'en hunu tzet ye tu', tzujan tu' xin mach chicow-atx'epaxoj, chijaco comul yul sat Comam Dios.

5

Tzet ch'elico ebnaj k'alom

¹ Hex k'alom hex ti', abewecanoj. jOk'añwe yiri caw ip teyiñ yuto lañan yul istiemphal bay ch'ec'oya' heyanna! ² Sunil hek'alomal lañan isk'atoj yeb xin xil hek'ap holquixtaxañe yu no' ih. ³ Sunil hemelyu tenbabilxato tu' xin, ayxa isk'uxewal ch'en, ha' chiriñswaho teyiñ yul sat Comam Dios cat quexistañtzeniloj, haca' istz'ato hunu tzet ye tu' yul k'a'. Ha' hek'alomal tenbabil heyu tu', ha' ch'oco ak'oc'ule teyiñ yiri islahob tz'ayic. ⁴ Hanta istohol ebnaj hemunlawom mach heyak' yiri hemunil. Ha' hune' tu' xin chitit

* 4:5 Ex 20:5; Dt 4:24 * 4:6 Pr 3:34; 1Pe 5:5

istz'acti'al teyibañ, yuto xayabe Comam Dios yel yaw ebnaj munlawom tu', Comam yahawil yiri ebnaj ángel ay satcañ.

⁵ Hex k'alomex ti', caw xaheyak' yoche heyanna yul sat yibañk'inal ti', yiri sunil tzet cheyoche, yuxin caw bak'ichexxa. Haca' no' wacax caw bak'ich, lañanxa yapni istiempohal ispotx'laxi. ⁶ Hex k'alomex ti' checawxeco ismul anma yibañ, huntেক'an isc'ulalñe chiswatx'e. Cheyak'nipaxo camo ebnaj yu mach chu iscolni isba ebnaj teyet.

Nimanojab cheyute hec'ul masanta yet chul Comam Jesucristo

⁷ Hex wuxtaj, hex wanab, niman cheyute hec'ul masanto yet chul Comam Jesucristo, haca' chu hunu naj munlawom niman isc'ul naj yechman yoc ha' ñab. Nimanpaxo chute isc'ul naj yechman yelilo sat istz'unub. ⁸ Hacojab tu' cheyute, nimanojab cheyute hec'ul. Liñbawe heba yiri Comam, yuto toxa chul Comam.

⁹ Wuxtaj, wanab, mach chexoc ak'oc'ule teyiri hununex, haxinwal yet ch'apni istz'ayical yillaxi tzet chexelicoj, mach hemul ch'ilcha yu Comam. Yuto ha' Comam alcal yecoj, cawilxa yeti Comam.

¹⁰ Wuxtaj, wanab ha' ebnaj ischejab Comam Dios halni Istzoti' Comam yet payat techa yu ebnaj yijlen isya'tajil, caw aypaxo isnimanil isc'ul ebnaj; yuxin techahojab heyu haca' yak'le ebnaj tu'. ¹¹ Ha' mac ay isnimanil isc'ul istecha isya'tajil yu, caw sak'al yet yul cosatañ. Hex ti' xaheyabe yiri tzet yu istecha isya'tajil yu naj Job, heyabenpaxoj tzet yu iscolwa Comam Dios yiri naj yet tzujanxa, yuto caw c'ul Comam Dios yeb xin chitz'ay isc'ul Comam yiri anma.

¹² Wal xin hex wuxtaj hex wanab, ay hune' caw yilal yehi, ta ay tzet choche hec'ul cheyala mach cheyak' binaho satcañ maca tx'o tx'otx' maca hunuxa tzet ye tu' yak'ni isba yiri tzet cheyala. Hayet cheyalni ho' yelobjab cheyala. Hayet cheyalni machoj, machojabi; haxinwal mach chexyato Comam yiri isya'tajil.

¹³ Ta ay hunujex bisc'ulal heyehi, ocañwe txahloj. Taca tzalahilal heye xin, bitñiewe Comam Dios. ¹⁴ Ta ay mac ya'ay, yawtehab ebnaj anciano yet iglesia. Haxa ebnaj anciano tu' xin, chitzahli yiri, cat ismasnico ebnaj aceite yiri mac ya'ay tu' yiri isbi Comam Jesucristo Jahawil. ¹⁵ Hayet chextxahli yiri sunil heyanna xin, chicawxicañ hune' mac ya'ay tu'. Ta ay ismul hune' mac ya'ay tu' xin, chak'cano niman'c'ulal Comam yiri.

¹⁶ Yuxin yilal heyallenati hemul teyet hununex, cat hetxahli yiri ebnaj juxtaj yeb ebix janab tet Comam, cat heyañchacanoj. Yuto ebnaj c'ul yul sat Comam Dios, hayet chitzahli ebnaj yiri sunil yanma, caw niman isyaxil ch'aycawano yibañ yu Comam.

¹⁷ Haca' naj Elías ischejab Comam Dios yet payat, anma naj haca' hañori ti', yaja' yiri sunil yanma naj txahli naj tet Comam Dios yurte mach chak' ha' ñab. Yuxin mach yak' ha' ñab yicta iscañ habil. ¹⁸ Hato yet istxahlipaxo naj hunelxa yichipaxico yak'ni ñab. Hac tu' xin yak'ni sat tz'unub hunelxa.

¹⁹ Hex wuxtaj, hex wanab, ta ay hunu mac texol chisheq'uilo isba yiri Istzoti' Comam, aypaxo xin hunujex chexoc tzotelo tet yiri yet Comam, cat ismeltzoco yul isk'ab Comam hunelxa. ²⁰ Ohtañewecaniloj tato ha' hune' mac chinilo hunu naj mulum yiri istx'ojal bay aycoj, lañan iscolchalo hune' mac mulum tu' yul isk'ab camical. Hac tu' xin tx'i'alpaxo ismul hune' mac tu' chitañcawano yul sat Comam Dios.

ISABEL CARTA NAJ SAN PEDRO

Yichebanil iscarta naj Pedro

¹ Hanin Pedro inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan. Chintz'ibr̄etojan hune' carta ti' teyet hex ayexxaco yul isk'ab Comam pujanilto yul ismajul Ponto, yeb Galacia, yeb Capadocia, yeb Asia, yeb yul ismajul Bitinia. ² Hex ti' sic'bilexxa yu Comam Dios Mame haca'tic'a yu istxumni Comam yet caw payat. Yu Yesp̄ritu Comam, yuxin quexyacanico yetoj, yuñe heyijen tzet chal Comam Jesucristo, cat hesajbicano yu isch'iquil Comam. Yak'ab Comam tx'i'al isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal teyet.

Comam Jesucristo ayco yipo janma

³ Jalawe c'ulla tzoti' yir̄i Comam Dios, ismam Comam Jesucristo. Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios jir̄i, yuxin yak' Comam hune' cok'inal caw ac'to; ha' hune' tu' ayco yipo janma. Hune' ti' xatzujcha ju yuto itzitzbicar̄ Comam Jesucristo xol camom yu yip Comam Dios. ⁴ Xayak' Comam Dios cok'inal yu cochahni tzet c'ubabil jet yu Comam yul satcañ. Hune' tu', mach chi'etaxtoj, machi tz'il chihitzico yir̄i, yebpaxo xin maxtic'a chitañiloj. ⁵ Yuto xajayto yul janma yir̄i Comam Dios, yuxin choñisc'uba Comam yu yip yuñe istzujcha apno cocolbanil t'ir̄ianxa ye yu Comam, hune' chiyelax yet ch'apni islahobal tz'ayic.

⁶ Yu hune' ti', yuxin caw choñtzalahi, waxar̄ica yilal jec' yir̄eñ isya'tajil hanic'oxa tiempohal. ⁷ Haca' ch'en oro, caw yilal chi'ilwelax ch'en xol k'a k'a' yuñe yilchaloj fa caw c'ul ch'en maca ta mach c'ulo ch'en. Hacoñpax tu', caw yilal choñilwelaxi, cat yilchaloj tato caw yeli ayco janma yir̄i Comam Dios maca mach xin. Hayet chitecha ilwebal ju xin yu ayco janma yir̄i Comam, ec'bal yelapno hune' tu' yul sat Comam Dios sata ch'en oro chuilwelax tu', waxar̄ica xin chitañilo ch'en. Yaj ta chitecha ilwebal ju, caw chitzala Comam Jesucristo jir̄i yet chihul Comam, cat yak'ni Comam issak'alil isc'ul jet, yeb caw ay yelapno choñelcanico yul sat.

⁸ Waxar̄ica matxa heyil Comam Dios e'lena yet payxa, tzotel ebnaj yir̄i hanta isc'ulch'anil Comam Dios chak' jet. Issayni ebnaj yir̄i nanc'ulal yir̄i caw tzet yelapno ye colbanile ti'. ¹¹ Ha' Yesp̄ritu Comam Cristo ayco yir̄i ebnaj, ha' ak'ni yohtañelo ebnaj yir̄i tzet chu yec'ya' yanma Comam Cristo, yeb xin isc'ulch'anil chihul yet chiyijni isba tu'. Ha' ebnaj tu' issay ebnaj yila' mac hune' chal Yesp̄ritu tu' yeb yir̄i tzet tiempohal chu huntেক'an tu'. ¹² Yaja' yak' Comam Dios yohtañelo ebnaj tato ha' huntেক'an cuybanil yal ebnaj tu', mach yeto ebnaj yehi; to jet ye hañon ti'. Tinañ xin, xaak'lax heyohtañelo yu ebnaj pujbanic'o Tzoti' yet colbanile yu ishelanil Comam Esp̄ritu Santo alaxti yul satcañ. ¡Ha' huntেক'an tu' xin, caw yoche ebnaj ángel yila'!

¹⁰ Ebnaj ischejab Comam Dios e'lena yet payxa, tzotel ebnaj yir̄i hanta isc'ulch'anil Comam Dios chak' jet. Issayni ebnaj yir̄i nanc'ulal yir̄i caw tzet yelapno ye colbanile ti'. ¹¹ Ha' Yesp̄ritu Comam Cristo ayco yir̄i ebnaj, ha' ak'ni yohtañelo ebnaj yir̄i tzet chu yec'ya' yanma Comam Cristo, yeb xin isc'ulch'anil chihul yet chiyijni isba tu'. Ha' ebnaj tu' issay ebnaj yila' mac hune' chal Yesp̄ritu tu' yeb yir̄i tzet tiempohal chu huntেক'an tu'. ¹² Yaja' yak' Comam Dios yohtañelo ebnaj tato ha' huntেক'an cuybanil yal ebnaj tu', mach yeto ebnaj yehi; to jet ye hañon ti'. Tinañ xin, xaak'lax heyohtañelo yu ebnaj pujbanic'o Tzoti' yet colbanile yu ishelanil Comam Esp̄ritu Santo alaxti yul satcañ. ¡Ha' huntেক'an tu' xin, caw yoche ebnaj ángel yila'!

Choche Comam Dios tato c'ul chijute coba

¹³ Yuxin helanojab cheyute heba, txumwe yir̄i tzet chewatx'e, cawxojab hec'ul yir̄i isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chak' jet yet chul Comam Jesucristo hunelxa. ¹⁴ Hex ti', yuninalxa Comam Dios heyehi caw yijemex tet Comam yuxin matxa chexec' yir̄i heyochento tzetaj tx'oj hewatx'e yet yalañtocoñoj,

yet maŕto cheyohtaŕielo Comam Dios. ¹⁵ Wal xin ec'aŕtwe yir̄ isc'ulal, machojab nino istx'ojal chewatx'e, yuto Comam Dios quexawteŕeni, caw machi nich'ano istx'ojal yir̄ Comam. ¹⁶ Yuto chal Comam yul Yum haca' ti': "Ec'aŕtwe yir̄ isc'ulal, machojab nino istx'ojal teyir̄ yuto haninti'an machi nich'ano intx'ojal wiŕan,"* xi Comam.

¹⁷ Ha' Comam Dios tu', chi'ilni tzet chielico hunun anma hatatic'a tzet chiswatx'e. Caw lahan chi'ilchati anma yu Comam, machi hunu ti' cheba'to Comam ismul. Yuxin tato chijal Comam Dios Comamoj, ayojab yelapno Comam yul cosat yulbal ayor̄toc'o yul sat yibaŕk'inal ti'. ¹⁸ Comam Dios xacoŕnisculoj yir̄ hune' cobeybal matzet chaliloj, hune' cochah tet comam comi'. Johtaj ta cocolbanil mach lok'bilo yu tzet chitaŕiloj yul sat yibaŕk'inal ti' haca' ch'en oro yeb ch'en plata. ¹⁹ Wal xin ha' ischiq'uil Comam Jesucristo caw niman yelapnoj, ha' k'oji islok'ni cocolbanil. Ak'lax camo Comam yu yoc xahanbalil, haca' hunu no' me' machi nich'ano isya'bil, machipaxo istzaca'il. ²⁰ Nabilxatic'a hune' ti' yir̄ Comam yet maŕto chiwatx'i hune' yul sat yibaŕk'inal ti' yu Comam Dios. Yaj wal tinaŕ xin xaisyecar̄ isba Comam Jesucristo yir̄ islahobal tz'ayic ti' yu yak'lax isc'ulal jet. ²¹ Yu Comam Jesucristo, yuxin xajaco janma yir̄ Comam Dios. Ha' Comam Dios ak'ni itzitzbocar̄ Comam Jesucristo xol anma camom, yak'ni isc'ulch'anil isc'ul tet. Yu Comam Jesu's tu', yuxin chijaco janma yir̄ Comam Dios, cat xin iscawxipaxo coc'ul yir̄ Comam.

²² Wal tinaŕ xin yu xacoyije hune' cuybanil caw yel chala, yuxin sajxa ye janma yu Comam Dios. Hac tu' xin xahan chijil ebnaj juŕtaj yeb ebix janab, yuxin caw yilal coxahanŕen coba yir̄ sunil janma yeb xin yir̄ sunil jip. ²³ Yuto pitzc'anajoŕxa yet iscayel yaj mach yir̄to comam comi' cambahal yehi, wal xin yu Istzoti' Comam Dios pitzc'anajoŕxa. Yuto ha' Istzoti' Comam caw itzitz, ayŕietic'a yir̄ sunilbal tiempo. ²⁴ Yuto chiyal yul Yum Comam Dios haca' ti':

Sunil anma lahan haca' te' telaj, haxa iscaŕnil ye xin, lahan haca' isxumaquil te' telaj tu', chitajilo te' cat ishowayo isxumaquil te'.

²⁵ Yaj wal Istzoti' Comam Dios Jahawil, ayŕietic'ac'o yir̄ sunilbal tiempo,* xiayo.

Ha' ton xin hune' ti' Tzoti' c'ul yet colbanile halbilxa jabe'.

2

¹ Yuxin awecano sunil istx'ojal; sunil etal, yeb xin lek'ti'al, yeb ischiwa hec'ul, yeb hehobnicar̄ tzoti'. ²⁻³ Ta caw yeli xaheyohtaŕielo sic'lebil ta c'ul Comam Dios jir̄, haca'ojab yochen huno nich'an nene' yim ismi', hacojab tu' heyocheh hune' cuybanile yet Comam Dios mach sombiloj, hac tu' xin cheyik' heyip yir̄ hecolbanil.

Comam Cristo lahan haca' hunu ch'en ch'en niman yelapnoj ch'ayto xe'o ŕia

⁴ Hitzojoŕtweco isc'ataŕ Comam Jesucristo, caw itzitz Comam. Comam Cristo tu' lahan haca' hunu ch'en ch'en caw niman yelapnoj ayayto xe'o ŕia. Yaja' xin k'ojobilcanilo ch'en yu ebnaj watx'emcar̄ ŕia, yaj wal xin Comam Dios sic'nicanicoj yeb caw niman yelapno ye yul sat. ⁵ Wal xin itzitz Comam Cristo, yuxin itzitzoŕpaxoj yir̄ Comam, xin jak'a'we hamanil tet Comam Dios cohunico yir̄ Comam Cristo yatutoj, yeb xin coŕiyapaxico Comam sacerdotahal, yetxa Comam jehi. Yu Comam Jesucristo yuxin chu jak'ni coba xahanbalil tet Comam yet chicoyijen tzet chala. Ha' hune' tu', caw c'ul yul sat Comam Dios. ⁶ Yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

* **1:16** Lv 11:44-45; 19:2 * **1:25** Is 40:6-8

Yul coñob Sión wacojan hune' mac haca' ch'en ch'en ch'ayto xe'o yipo ña.
Ha' hune' ch'en ch'en tu' sic'bililo ch'en wuhan, caw niman yelapno
ye ch'en. Ha' mac chaco yanma yiri hune' mac tu', mach chican yiri
tx'ixwilal,* xiayoj.

⁷ Hañoiñ chijayto yul janma yiri Comam Cristo, caw niman yelapno ye
Comam yul cosat, yaj wal mac mach chiyaco yanma yiri Comam, ha' yiri
huntek'an tu' tz'ibñebilcano yul Yum Comam bay chal haca' ti':
Ha' hune' ch'en ch'en k'objilcanilo yiri ismunil yu ebnaj watx'em ña, ha'

ch'en caw c'ul yoc xe'o ña,* xiayoj.

⁸ Chalpaxo yul Yum Comam haca' ti':

Ha' hune' ch'en ch'en ti', ha' bay chitxak'mo anma cat yayc'ayi,* xiayoj.
Chitxak'mo anma yuto machi isyije tzet chal Istzoti' Comam Dios; halbil-
canoj xin tato hac tu' chiyu anma tu'.

Iscoñobxa Comam Dios je tinañ

⁹ Waloiñ ti' iscoñobxa Comam jehi sic'bilorixalo yu Comam, sacerdoteoñ
yiri ismunil Comam Dios Jahawil, hune' niman coñob nanxa yehiloy yu
Comam. Sic'bilorixa yu Comam yu joc yeto Comam yuñe joc copujbanic'o
isc'ulch'anil Comam. Xacoñiyilo Comam Dios xol k'ejholo, coñyanico xol
hune' issajilk'inal caw c'ulcanoj. ¹⁰ Yet payat mach iscoñobo Comam Dios
heyehi, yaj wal tinañ iscoñobxa Comam heyehi. Yet payat tu', machi mac
chitz'ay isc'ul teyiri, yaja' tinañ chitz'ay isc'ul Comam Dios teyiri.

Ha' coyijen tzet chal Comam Dios ha'ojab chiju

¹¹ Hex wuxtaj, hex wanab, hex xahan ay wuti'an, hañoiñ ti' mach cocoñobo
hune' yul sat yibarñ'inal ti', toñe choñeq'ui; yuxin chintak'ecantojan teyet,
mach chebeybalñe huntek'an tzet chiyoché henimanil, yuto ha' huntek'an
istx'ojal tu' chiyak'le howal yeb janma.* ¹² C'ulojab cheyute hebeybal xol
anma mañto ohtañeo Comam Dios, waxañca xin chexhallax tx'ojal tinañ
haca'tañe caw ay hemul, yaja' yu isc'ulal cheye, yuxin chal ebnaj c'ulla tzoti'
yiri Comam Dios yet chi'ilchati sunil anma yiri hune' tz'ayic yet chul Comam.

¹³ Yuñe mach chiel ispixan Comam Dios heyu yijemojab cheyute heba tet
ebnaj ayicto yul capil, hactic'apax tu' tet naj jahaw, yuto ec'na aycañ yip
ismunil naj. ¹⁴ Cat heyijenpaxo tzet chal ebnaj yahaw ak'bil ismunil yu naj
yanico anma yiri isya'tajil yet chiyanico ismul, cat yalni ebnaj c'ulla tzoti'
yiri mac c'ul tzet chiswatx'e. ¹⁵ Choche Comam Dios ta caw c'ul cheyute
hebeybal, ha' xin wal matzet tz'aj yala' anma tx'oj isnabal teyiri yeb anma
ayco yiri issual.

¹⁶ Ec'añwe yiri isc'ulal yuto colbillexxa. Yaja' matolo yu xahechah hecol-
banil tu' yuxin chexoc hewatx'e' istx'ojal, ¡macho! To ischejabxa Comam Dios
heyehi. ¹⁷ Xiwarñwe tet Comam Dios, cat xin hexahanñenpaxo anma ayxaco
yul isk'ab Comam. Ayojab yelapno ye heyet anmahil yul hesat, yebpaxo naj
jahaw, ayojab yelapno ye naj yul hesat.

Yabe Comam Jesucristo isya'tajil

¹⁸ Hex chejab heyehi, ayojab yelapno heyahaw yul hesat, yijewe tzet chiyal
ebnaj. Yaj maññetaj tet ebnaj c'ul isnabal, yeb ebnaj caw c'ul isc'ul, wal xin
yijewepaxo tet ebnaj toñe chichichon yanma. ¹⁹ Yuxin ta yu ayco conabal
yiri Comam Dios, yuxin toñe choñetelaxi, machi xin comul, yaj ta chitecha ju,
caw chitzala Comam Dios jiri. ²⁰ Yaja' ta yu hunu istx'ojal chiju yuxin choñoc
yiri isya'tajil cat xin jak'ni techahoj, caw matzet chaliloy yuto comultic'a

* 2:6 Is 28:16 * 2:7 Sal 118:22 * 2:8 Is 8:14-15 * 2:11 Sal 119:19

yehi. Yaj ta yu hunu isc'ulal chicowatx'e, cat yak'lax isya'tajil jila', cat jak'ni techahoj, wal hune' tu' caw niman tzet chalilo yul sat Comam Dios.

²¹ Yu hune' tu' yuxin coñyawte Comam. Hayet yec'ya' yanma Comam Cristo ju, isyenicano Comam yiri tzet chu cobeybalñeni. ²² Machi nino ismul Comam yacoy, machipaxo lek'ti'al yala.* ²³ Hayet isbuchlax Comam, machi ispajtze. Hayet yalaxico Comam yiri isya'tajil yu ebnaj, machi yalpaxo Comam howalil. Ha' hune' yute Comam, torie yaberieto isba yul isk'ab Comam Dios, yuto yohta Comam tato ha' Comam Dios ch'ilni tzet ch'elico yiri istoholal.* ²⁴ Ha' Comam Jesucristo ijnicanocari comul yiri isnimanil yet iscam yiri te' culus. Hac tu' xin matxa chu yak'ni cabo isba istx'ojal jiri, yuto camnajoñxalo yiri mule, hac tu' utebiloñicano yu Comam, yuxin chu cawatx'enico cobeybal yiri istoholal. Caw yabe Comam isya'tajil yiri isnimanil ju yurie cocolcha yul isk'ab hune' yabil ayco yiri janma, ha' ton comul.* ²⁵ Hayet yalañito tu', lahanex haca' no' me' c'aynatoj, wal tinañ xin xaquexmeltzoco yul isk'ab Comam Cristo, yuxin haxa Comam chextañeni yeb xin ha' ch'ilni heyanma.*

3

Cuybanile yiri anma mohyomxa

¹ Hacpax tu' ex ixale hex ti', yijem cheyute heba tet heyichamil, haxinwal ta ayex ti' mañto chaco yanma heyichamil yiri Istzoti' Comam Dios, chistxum isba ebnaj heyu, mach yechto tx'i'al tzet cheyal tet ebnaj. ² Yuto chiyil ebnaj tato caw tohol hebeybal, yeb ta caw yijemex.

³ C'ulojab cheyute heba, mañtaj hetzanten heba yiri lolo'al haca' hemamen xil hewi' yiri caw nanxa islowi, maca heyánico heyanma yiri ch'en ome maca ch'en uwe caw aycañ istohol haca' ch'en oro, yebpaxo yiri xilk'ape caw aycañ istohol, yuto mañtaj huntex'an tu' cheñwatx'enico yul sat Comam Dios. ⁴ Wal xin ha'ojab isc'ulch'anil heyanma ha' cheyil hewatx'e', haxinwal caw c'ulch'anex yul sat Comam Dios. Ha' hune' hec'ulch'anil tu', ha' ton isc'ulal hec'ul yeb ak'anc'ulal yul heyanma, ha' hune' tu' machi bak'inal chietaxtoj, caw ay yelapno ye yul sat Comam Dios. ⁵ Hacpax tu' huntex'an ebix ix yet Comam Dios yet payat, caw c'ulch'an yanma ebix yul sat Comam Dios yuto hañech'an Comam yaco ebix yipo yanma, yeb xin caw yijem yute isba ebix tet yichamil.

⁶ Haca' ix Sara, caw yijem yute isba ix tet naj Abraham. Yalni ix yiri naj haca' ti': "Mam," xi ix yiri naj. Yuxin c'ul cheyute henabal hex ixale hex ti'. Machojab hunu tzet ye tu' bay chexxiwi. Ta chawatx'e haca' tu' lahan henabal haca' ix Sara.

⁷ Haquexpax tu' hex ichamile hex ti', c'ul cheyute heyanma yiri heyixal. Ohtañeweloj ta lahan ebix haca' hunu vaso nab ispohi. Ayojab yelapno ye ebix yul hesat yuto lahan cok'inal chicochah tet Comam yeb ebix. Yuxin c'ul cheyute heba yiri ebix yurie matzet ch'oc hexolbal yet chexoc txahlo tet Comam.

Ay bay chijil isya'tajil yu cawatx'en isc'ulal

⁸ Yebpaxo xin chiwaltojan hunxa ti' teyet, hunxañehojab cheyute henabal hesuniñ. C'ulch'anojab cheyute hec'ul, xahanojab cheyil heba hununex yuto heyuñtaxa heba, heyanabxapaxo ebix ix yiri Comam. Tz'ayojab hec'ul teyiri hununex, chewchotarie cheyute heba. ⁹ Mach chepajtze tx'oj tet mac tx'oj chiswatx'e teyiri. Machica chexpholi yiri mac chipohli teyiri, ha' heyet

* 2:22 Is 53:9 * 2:23 Is 53:7 * 2:24 Is 53:5 * 2:25 Is 53:6

c'ulch'an cheyute heyak'ni ispaj tet anma, yuto awtebilexxa yu Comam yu hechahni isc'ulch'anil isc'ul. ¹⁰ Yuto chal yul Yum Comam haca' ti':

Tato ay mac choche isxahanrte hune' iscawil, yeb ta choche tzalahilarietic'a ch'ec' hunun tz'ayic yila', caw yilal iscachni isti', machojab chal tzoti' tx'oj yeb xin lek'ti'al.

¹¹ Caw yilal ispohnilo isba xol istx'ojal, c'ulojab tzet chiswatx'e, issaya'bilo ak'anc'ulal ha'ojabrietie'a xin chiswatx'e.

¹² Yuto Comam Dios Jahawil, chitarfen mac caw c'ul isbeybal, cat xin yabenpaxo Comam istxah. Walpaxo anma machiswalil chiyute isba xin, chiscaj Comam,* xiayoj.

¹³ Ta harie isc'ulal chesaya, cat hebelwi yiri caw c'ul, ¿mactie'a chiutenico istx'ojal teyir? Machi maca. ¹⁴ Yaj tato cheyabe isya'tajil yu isc'ulal chebeybalrie jcaw sak'al heyet! yuxin mach chexxiw tet hunuxa mac anmahil. Mach cheyak' cabconocari heyanna. ¹⁵ Wal xin ak'awe tzalaho heyanna yiri Comam Cristo Jahawil. Ayojab yelapno Comam yul hesat. Helan cheyute heba hetak'wi tet mac chik'amben teyet yiri cuybanile bay ayco heyanna. Chewchotañeojab chu heyalni tet anma tu' yeb yiri ak'anc'ulal. ¹⁶ Yuxin c'ul cheyute heba, hac tu' xin ak'anc'ulalrietie'a ye henabal, haxinwal macta tx'oj istzotel teyir yu isc'ulal chewatx'e yu ayexxaco yiri Comam Cristo, chitx'ixwicari yiri lek'ti'al chal teyir.

¹⁷ Caw c'ul ta yu cowatx'en isc'ulal yuxin chiec'ya' janma yaj ta hac tu' ch'el yiri yanma Comam Dios, sata ta chec'ya' janma yu cowatx'en istx'ojal, nabrie hune' tu'.

¹⁸ Yuto hac tu' yu iscam Comam Cristo istohlan comul yiri hunelrie. Caw c'ul Comam yaj ec'ya' yanma ju hariori mulumori ti' yu coriyinito Comam tet Comam Dios. Ha' isnimanil Comam cami, yaja' yanma Comam machi cami.

¹⁹ Hayet camom Comam tu', beyco yanma Comam yala' Istzoti' Comam Dios tet anma camom majan xol isya'tajil. ²⁰ Ha' huntetek'an anma tu', maric'on tzet yal Comam Dios yet payxa yulbal istiepmahal yet iswatx'en naj Noé te' barco. Yet hune' tiepmahal tu' caw niman yute isc'ul Comam yiri anma yet yechman iswatx'i te' barco tu', yaj xin waxajwarrie anma colchalo xol ha ha' yul te' barco. ²¹ Ha' hune' ha ha' tu' yechelrie ik'bil yu ha' tato choicolchahi. Ha' yelapno ye hun tu', *choncolchahi*, maxtaj yu yel istz'ilal conimanil yu ha', to hayet chiahcano ha' cowi' chicoyeniloj tato c'ulxa conabal sata Comam yuto xaitzitzbcano Comam Jesucristo. ²² To Comam yul satcari, tinarí ayco Comam yiri iswatx'k'ab Comam Dios. Ha' Comam xin ch'ijban ebnaj ángel yeb xin huntetek'anxa ay ismunil caw ay yelapno ye bey satcari tu'.

4

Munlahojortwe haca'tic'a cohelanil ak'bil yu Comam Dios

¹ Yuxin haca' yu yaben Comam Cristo isya'tajil yiri isnimanil yet iscami, hac tu' xin chu jaben isya'tajil, yuto xacoñcam yinta Comam hariori ti'; ha' ebnaj camnaxa, matxa chaco ismul ebnaj. ² Hacojab tu' chijute coba, coyijewe tzet choche Comam Dios yulbal yet ayori yul sat yibañk'inal ti'. Matxaojab chicowatx'e haca' tzet chiyoché conimanil. ³ Hayet yalarito, niman tiempo quexec' hewatx'e' tzet chiswatx'e anma mach ohtarího Comam Dios. Wal xin canojab huntetek'an tu' tinarí yuto yet yalarito tu', hariech'an istx'ojal chewatx'e, cheyak'ni yub tzet yoche heyanna, chexec'paxo yiri uc'u te', cheyec'tzen nimeta k'iri nanxa islowi, caw niman uq'ue cheyuc'canoj. Cheyinipaxayo heba tetej tiox' yahbil yu Comam Dios.

* 3:12 Sal 34:12-16

⁴ Ha' ebnaj mach ohtañeho Comam Dios tu', chic'ay isc'ul ebnaj yuto matxa chebeybalñe huntেক'an istx'ojal chiswax'e ebnaj, yuxin chibuchwa ebnaj teyir. ⁵ Yaj wal huntেক'an anma tu', yilal istak'wicañ yirñ ismul yet chiilchati yu Comam ak'bilxa ismunil yilni tzet ch'elico mac ititzit yeb mac camnaxa. ⁶ Wal xin hallax istzoti'al colbanile tet anma camnaxa tu'. Waxañca xacam anma tu' haca' iscam anma yul sat yibarñ'inal ti' yet yilchati yu Comam Dios, yaja' yet yaben anma tu' hune' colbanile, ischahñicano anma tu' isk'inal haca'tic'a isk'inal Comam Dios.

⁷ Lañanxa yul istiepmohal bay chitañilo sunil tzet ye tu', yuxin helanojab cheyute heba, itz'atñeojab henani hetxahli. ⁸ Yeb xin ay hunxa caw yilal yehi, ha' hexahanñen heba yirñ sunil heyanna, yuto yet xahan chijil coba chiconahulñeto tx'i'al ismul jet anmahil. ⁹ Hayet ch'apni hunu juñtaj maca hunu janab isk'ana' bay chiwayi, sunilojab heyanna chechahni, yaja' machojab chechaxotelo yirñ.

¹⁰ Ak'we cheja' heba teyet hununex hatatic'a tzet munil ak'bilxa teyet yu Comam Dios. C'ul cheyute heba yirñ hemunil ak'bilxa teyet yuto nananta hemunil ak'lax yu Comam. ¹¹ Ha' mac chalnico Istzoti' Comam Dios xol anma, yilalolibab ha' caw ist'irñanil Istzoti' Comam chiyala, yeb xin ha' mac chak' cheja' isba texol, iswax'eojab yirñ sunil yip ak'bil yu Comam. Hac tu' xin chihallax c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios heyu yu tzet iswax'e Comam Jesucristo. ¡Hallaxojabi ta caw niman yelapno ye Comam Jesucristo! Hañe Comam yet ay yalaxico ismay yeb yip yirñ sunilbal tiempo. ¡Acojab tu'!

Ch'ec'ya' janma yuto ayorñxaco yul isk'ab Comam

¹² Wuñtaj wanab hex xahan ay wuhan, mach chic'ay hec'ul yu huntেক'an isya'tajil xahul teyibarñ, tajcato chena tato machi bay wal istitico huntেক'an tu'. ¹³ Wal xin, caw tzalahañwey, yuto ha' hunex cheyabe isya'tajil haca' yak'le Comam Cristo. Yuxin hayet chul Comam xol isk'ak'al yip, caw chiyik'canocañ yip tzalahilal yul heyanna.

¹⁴ Ta chibuchwa anma teyirñ yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Cristo, caw c'ul heyet, yuto Yesp'iritu Comam Dios caw niman yelapno ayxaco teyirñ. Ha' anma tu', chal tzoti' tx'oj yirñ Comam, wal hexpaxo xin cheyal c'ulla tzoti' yirñ Comam. ¹⁵ Ta ayex ch'ec'ya' heyanna, yaja' tañe mach yuho huno potx'wal, maca xin yu elek', macato yu hunu mule caw tx'oj, maca yu heyannico heba xol huno tzet ye tu' mach cheyoc yirñ; ¹⁶ wal ta cheyil isya'tajil yu ayexxaco yul isk'ab Comam Cristo, mach chextx'ixwi. Halwe c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios yuto yetxa Cristo heyehi.

¹⁷ Yuto xaichico istiepmohal bay chiillax tzet chielico sunil anma, yaja' to jirñ hañorñ ayorñxaco yul isk'ab Comam Dios chiichico babel, yuxin ta jirñ chiichicoj, ¿tzettaxca xin ch'elpaxico anma mach chiyijen Istzoti' Comam yet colbanile? ¹⁸ Hañorñ c'uloñxa yul sat Comam Dios ti' tx'i'al isya'tajil chul jibañ cat cocolchahi, haxam anma caw machi yelapno Comam yul sat, yeb anma caw tx'oj isbeybal.

¹⁹ Yuxin hayet chihul isya'tajil jibañ, yaj ta hac tu' ch'el yirñ isc'ul Comam Dios, caw yilal janico janma yirñ Comam, machojab chicobej cowax'en isc'ulal, yuto ha' Comam tu' watax'eñehoñ, caw xin chiyij isba yirñ tzet chiyala.

5

Huntেক'an cuybanile chi'ak'lax tet hunun anma ayxaco yul isk'ab Comam

¹ Tinañ xin chiwaltojan huntেক'an chejbanile ti' teyet hex anciano hex xol ebnaj uxñtaje yul hunun coñob, yuto haninti'an anciano inpaxoan haca' hex tu'. Caw wilan yak'len Comam Cristo isya'tajil, yuxin ay wak'ni cabo

inbahan inchahnihan isc'ulch'anil teyintaj, hune' chito isyebalo isba. ²Haca' hunu naj tariem me', hacojab tu' cheyute hetarien macta ak'bilxa yul hek'ab yuto haca' isme' Comam Dios yehi. Munlahariwe yiri sunil heyanna, haca' choche isc'ul Comam Dios, machojob yiri laribilal, yeb mach yurte ch'en melyu yuxin chexmunlahi. Munlahariwe yiri tzalahilal, elojab yiri heyanna hewatx'eni. ³Mach yahawo cheyute heba yiri macta chi'ak'lax hetarie. Wal xin yewe c'ulla beybale tet, haxinwal caw c'ul chutepaxo isbeybal. ⁴Hac tu' xin hayet chihul Comam iswi'ehal jiri hariori tariem anma hori ti', cat cochahni ispaj hune' caw nanxa yoc isc'ulch'anil, hune' tu' machi bak'inal chilahwi.

⁵Haquex pax tu' hex tzehtaj, yijem cheyute heba tet ebnaj anciano. Chewchotarijob cheyute heba yet chexcolwa yeyiri hununex, yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti': Chispahto Comam macta nime winaj chute isba, walpaxo mac chiyo isba xin, chak' Comam isc'ulch'anil isc'ul tet, * xiayoj.

⁶Wal xin iweyo heba yalan yip Comam Dios, hac tu' xin chexyicari Comam yet ch'apni istimpohal. ⁷Sunil hebisc'ulal ch'oc yachno yiri heyanna, aweco yul isk'ab Comam yuto Comam ayretic'aco yiri isc'ul coriyilni.

⁸Caw helan cheyute heba, majwahariwej yuto ha' naj matzwalil, naj ayco ishawal jiri, lahan naj haca' hunu no' balam caw ch'el yaw yet ch'ec' saywal yiri no' me' yu chisc'uxaytoj. ⁹Pahweto naj, liribawe heba yiri Comam. Heyohtaj tato ha' ebnaj heyuhta yiri Comam pujanto sunil yul sat yibaik'inal ti', lahan yilni ebnaj isya'tajil haca' hex tu'. ¹⁰Yaja' hayet chilahwi jaben isya'tajil hanic' tiempohal ti', caw tz'ajan choitelcanico yu Comam Dios, cat xin yak'ni Comam jip yeb colirban coba, yeb caw t'irian choiyute Comam awterioñ yetbihoj; yak'nicano isc'ulal isc'ul jet yiri hunelrie, yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo. ¹¹Hallaxojabi ta caw niman yelapno isbi Comam Dios yiri sunilbal tiempo. ¡Hacojab tu'!

Chihallaxtoj ta chil isba ebnaj juxta yiri iscawil

¹²Hune' incartahan chiwatojan teyet ti', ha' juxta Silvano chiinitoj. Naj juxta ti' caw yijem naj sic'lebil yul insatan. Hayeb tzoti' chiwaltoti'an ha' chexibtzeni, yeb xin chiwaltojan teyet tato xahechah isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. Liribawe heba yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam.

¹³Yeb ebnaj juxta ay yul ismajul Babilonia sic'bilxalo yu Comam Dios, haca' yu quexissic'niloj, chisk'ambepaxo ebnaj hanic' heye yiri hecawil. Yebpaxo naj Marcos, naj inc'aholan yiri isbi Comam, chisk'ambepaxo naj hanic' heye yiri hecawil. ¹⁴K'ambewe hanic' heye hununex yuto heyuhtaxa heba.

Ayojab ak'anc'ulal yul heyanna hex ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¡Acojab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN PEDRO

Yichebanil iscarta naj Pedro

¹ Hanin Simón Pedro inti'an, ismunlawom Comam Jesucristo yeb xin ischejabpaxo Comam wehan. Chintz'ibrietojan hune' carta ti' teyet, hex xaheyayto yul heyanna yiri Comam Dios haca' hañoriti'ari. Ha' heyanna yiri Comam tu' caw c'ulch'ancanoj haca' janmahañ yiri Comam, yuto caw hañ'arte istoholal chiswatx'e Comam Dios yeb Cocolomal Jesucristo.

² Ak'laxojab tx'i'al isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yeb ak'anc'ulal texol yuto heyotaxa Comam Dios yeb Comam Jesucristo Jahawil.

Haca' tzet chu isbeybalten macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios

³ Yu ishelanil yip Comam Dios, yuxin xayak' Comam sunil tzet chi'ocnico ju yurte ay cok'linal mach istañbal, yeb xin yu coyijen tzet chal Comam. Yak' Comam hune' tu' jet yet johtañeri Comam Jesucristo, Comam coñawten yu ishelanil yeb yu isc'ulch'anil isye Comam jet. ⁴ Hac tu' xin yu yak'ni Comam hune' yalte jet, huntetek'an tzet caw c'ulch'ancanoj yeb caw ay yelapno yehi. Yurte huntetek'an tzet yalte Comam tu', yuxin chicochah cok'linal yiri isk'linal Comam, hac tu' xin yu cocolchalo yul isk'ab isyahbetajil ay yul sat yibañk'inal ti' yu istx'ojal yanma anma. ⁵ Yuxin maxñeojabtaj janico janma yiri Comam, wal xin caw yilal janico yiri coc'ul cowatx'en cobeybal. Caw yilalpaxo coch'ib yiri ishelanil conabal yiri Comam Dios. ⁶ yeb cocachni coba yiri tzet mach c'uloj, yeb niman chijute coc'ul jak'ni techaho isya'tajil, yeb coyijen tet Comam Dios. ⁷ Chicoye isc'ulch'anil coc'ul yiri ebnaj juxtaj yeb ebix janab yeb xin coxahanñen anma sunil.

⁸ Ta chiñlchalo huntetek'an ti' jiri, yeb ta lañan coch'ib yiri, ay choñocnico yul sat Comam Dios chal tu', mach nabñeho johtañelo Comam Jesucristo Jahawil. ⁹ Yaj wal mac mach chi'ilchalo huntetek'an ti' yiri xin, lahan haca'tic'a mach chu ismujlito nahat, maca xin mach chu yilni. Xaisnahulñerjot tato tx'ahbilxalo hanta ismul ayco yiri yet yalañto tu'. ¹⁰ Yuxin wal tinañ wuxtaj, wanab, xaquexyawte Comam Dios, yeb xaquexsiq'uilo Comam yetoj, yuxin lahweco heliriban heba yiri huntetek'an ti'. Ta hac tu' chawatx'e, maxtic'a chexayc'ayi. ¹¹ Hac tu' xin ch'ak'lax sunil isc'ulch'anil Comam jet, cat joccano yiri hunelñe yul isk'ab Comam Jesucristo Jahawil, Cocolomalpaxoj.

¹² Yuxin ayinñetic'acojan walnihan teyet yurte henaniti huntetek'an cuybanile ti', waxañca caw yeli heyotaj yeb xin liñanex yiri istiñanil. ¹³ Yak' isba itzitz intohan, ha' hune' chintxuman tinañ, caw yilal quexwiptzencanojan yiri huntetek'an cuybanile ti', yurte mach chic'ayto heyu. ¹⁴ Yuto xayak' Comam Jesucristo Jahawil intxumulojan tato matxa nimano tiempo ayinic'ojan yul sat yibañk'inal ti'. ¹⁵ Yuxin chiwaco yiri inc'ulan intz'ibriencantojan huntetek'an cuybanile ti' teyet, hac tu' xin chenati yiri sunilbal tiempo yetxa quinelan yul sat yibañk'inal ti'.

Ha' mac ilni isc'ulch'anil yip Comam Jesucristo

¹⁶ Hune' cuybanile ak'bilxa teyet juhañ yiri tzet yelapno ye yip Comam Jesucristo, yeb xin yiri tzet chu yul Comam hunelxa, caw mach ic'ti'oj, mach toñe nabilcañ juhañ. Wal xin ha' caw hañorñañ jilañ yu isbak' cosatañ isk'ak'al yip Comam. ¹⁷ Jilañ yet yanico Comam Dios Mame ismay Comam Jesucristo, ishelni isba, yillax yiri Comam yet yelayti yaw xol moyan, yalni haca' ti': "Ha' naj ti' Inc'aholan, caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan yiri

naj," xi Comam. ¹⁸ Hañ-caw-oñañ jabeñañ huntেক'an tzoti' ayilo yul satcañ tu' yet ayoñañ yeb Comam Jesús iswi' hune' witz caw txahul.*

¹⁹ Ha' hune' tu' xin, caw cam ch'ak'ni ist'iñanil Istzoti' Comam tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam yet payxa. Yuxin caw c'ul yuto cheyaco heyanna hecuyni huntেক'an tzoti' tu', yuto haca' hunu lampara sak'al ismujli xol k'ejhólo masanto yet lañanxa issajbiloj yet ch'ahilo sajbes, hac tu' xin yehi. Ha' hune' tu' chimujli yñ heyanna masanto chisajbilo yet ch'ahilo tz'ayic. Ha' chal yelapno hune' tz'ayic tu', ha' ton yet chul Comam Cristo. ²⁰ Ha' ebnaj ischejab Comam Dios yalañtocadoj istz'ibñencano ebnaj yul Yum Comam yñ huntেক'an tzet caw yilal yuli. Yaj caw yilal johtañeniloj tato machi hunu mac chisje istxumni yul yet ischuquil yñ tzet chiyal yelapno huntেক'an tzet tz'ibñebilcano tu'. ²¹ Yuto ha' ebnaj ischejab Comam tu' caw machi hunu tzet ye tu' isnati ebnaj yul yet ischuquil yet istz'ibñencanoj, wal xin ha' Comam Dios ak'ni yohtañelo ebnaj yu Comam Espiritu Santo.

2

Ebnaj lek'ti' cuywawom

¹ Xol anma Israel ec'le ebnaj lek'ti'wom isbalico isba ischejabo Comam Dios, hactic'apax tu' texol hex ti', ay ebnaj lek'ti' cuywawom. Ha' ebnaj tu', niñtejal quexiscuyni ebnaj yñ cuybanile mañtaj ha' yecoj yuñe yetaxto henabal yu cuybanil chak' ebnaj. Hac tu' chu ispaq'uico ebnaj ismañic'on yñ tzet chal Comam, Comam colñehoñ yñ isya'tajil. Caw hac tu' xin yu yiniti ebnaj c'ayilal yibañ yñ añe. ² Tzetc'a anma ch'oc tzujno yinta istx'ojal ebnaj tu', hac tu' xin caw tx'oj tzoti' challax yñ cuybanile yet Comam, hune' caw isyelal. ³ Yu ayco yanma ebnaj yñ ch'en melyu, yuxin chexyak' subchaho ebnaj yu cuybanile mañtaj ha' yehi. Wal xin payxa ichi yechmalax ebnaj yalaxcanto yñ isya'tajil, mach ch'ec'to yet istañtzelaxilo ebnaj.

⁴ Conabaweti yñ tzet elico ebnaj ángel yaco ismul sata Comam Dios. Wal xin mach yak' nimanc'ulal Comam yñ ebnaj. Ha' hune' utelax ebnaj, k'ojlaxto ebnaj bey hune' yehobal xol k'ejhólo bay alaxico cadena yñ masanto yet ch'apni istz'ayical yet chilni Comam tzet chielico ebnaj.*

⁵ Mach chiyak'paxo Comam Dios nimanc'ulal yñ anma yet payxa yet yanayo Comam hune' niman yaxñab yibañ sunil anma caw tx'oj yute isba. Hartech'an naj Noé colchahi yebpaxo hujwañ yetbi. Naj Noé tu', yalic'o naj tet anma yet yalañto tato c'ul chute isba, cat iswatx'enpaxico isnañal.*

⁶ Yebpaxo xin, yati Comam Dios isya'tajil yibañ anma ay bey Sodoma yeb anma ay bey Gomorra, isñusilo Comam cabeñ coñob tu' yñ hunelñe, caw tañaxañe elcanico anma sunil. Cancano hune' tu' cuybanilehal tet anma machiswalil chute isba yñ tz'ujaniloxa.* ⁷ Wal xin hartech'an naj Lot colchalo xol anma tu', yuto ha' istoholal iswatx'e naj. Naj Lot tu' caw oc isya'il yñ yanma naj yilni istx'ojal huntেক'an anma tu'.

⁸ Wal naj Lot tu' xin, caw c'ul isbeybal naj, yaja' hunun tz'ayic hac'ñetic'a tu' yilni naj yeb xin yaben naj istx'ojal chiswatx'e anma tu'. Yuxin bisc'ulalñetic'a ye naj yu anma. ⁹ Hactic'apax tu' tinañ, yohta Comam Dios iscolni yñ ilwebal macta ayco yanma yñ Comam, wal mac mach c'ulo isnañal chialaxayo isya'tajil yibañ yet chihul istz'ayical yet chilni Comam tzet ch'elico anma. ¹⁰ Chayo Comam isya'tajil yibañ macta chisyijeto iswatx'en istx'ojal chiyoche isnimaniñ, yeb caw machi nich'ano yelapno Comam Dios

* 1:18 Hune' witz, ha' ton bay ishel yillax yñ Comam * 2:4 Jud 6 * 2:5 Gn 6:1-7:24 * 2:6 Gn 19:24

Jahawil yul sat. Huntek'an ebnaj tu' caw lut'cano ebnaj, yeb caw car'ye chute isba ebnaj. Machi nino chixiw ebnaj isbahwa yiri huntek'an caw ay yelapno ye ay satcañ. ¹¹ Wal ebnaj ángel waxar'ica caw ec'na ay ishelanil, yeb xin caw ak'bil yip ebnaj yul isk'ab, yaja' yet ayco huntek'an mac ay ismul yiri sat Comam Dios Jahawil, mach mak'bilo yoc ebnaj isk'anni isya'tajil yibañ.

¹² Huntek'an ebnaj lek'ti' tu' lahan ebnaj haca' no nok', caw machi nino isnabal ebnaj, har'iech'an tzet chiyoche isc'ul ebnaj, ha' chiswatx'e. Haca' no nok' haxar'ic'arie istzablaxayoj, cat yalaxico ch'en yiri cat iscami, hac tu' ye ebnaj. Tor'ietic'a chibuchwa ebnaj yiri huntek'an tzet ye tu' mach yohtajoj. Chitantzaxiloxo ebnaj haca' no nok' tu' yuto machiswalil chiyute isba ebnaj.

¹³ Ch'ec'oya' yanma ebnaj haca' chu yak'ni ec'o ebnaj ya' yanma hunuxa maca. Caw xin chitzala ebnaj chak'ni ebnaj tzet choche yanma. Hac tu' xin chu yinilo ebnaj hepixan, chiniti ebnaj tx'ixwilal texol yet chak'ni tzalaho yanma ebnaj yu istx'ojal chiswatx'e yet chehunban heba hewa'i.

¹⁴ Ya'xarie yilnito ebnaj ebix ix, cat yochenico ebnaj ebix. Caw ma'ctic'a chitibayo yu ebnaj yanico ismul. Chak' subchaho ebnaj macta ma'cto caw yip yiri yet Comam; k'ayna ebnaj yochenico tzet ye tu' mach c'uloj. Caw xin tz'acti'ñebilxa ebnaj tu'. ¹⁵ C'aynato ebnaj yuto xaisheg'uilo isba ebnaj yul hune' beh caw tohol. Ha' isbeybal naj Balaam ik'bil yu ebnaj, hune' ischejab Comam Dios yet payat, isc'ahol icham Beor. Naj Balaam tu' yaco naj ismul yuto caw yocheco naj ch'en melyu haltelax tet, yaj yu iswatx'en naj istx'ojal.

¹⁶ Yaja' maylax naj yu hune' no' burro yu hune' istx'ojal iswatx'e naj tu'. Wal xin ma'ctic'a bay chijabe istzotel hunu no nok', yaj tzotelcañ no' tu' haca' anma. Ha' no' xin cachwahi yur'ie mach chiswatx'e naj hune' istx'ojal tu'.*

¹⁷ Ha' huntek'an ebnaj cuywawom machiswalil chute isba tu', lahan ebnaj haca' hunu c'uh machi ha' ayayto yul, yeb xin haca' moyan nanan'ie bay chi-caw-yilaxto yu jak'ek', hac tu' ye ebnaj. Wal xin caw t'iñanxa yeco yibañ ebnaj isto xol k'ejholo, ha' tu' xin chiec' ebnaj yiri sunilbal tiempo. ¹⁸ Ch'oc ebnaj yala' tzoti' machi yelapno yehi. Chismontento ebnaj anma iswatx'en istx'ojal haca' yiri ixloj; anma lañanto iscolchalo xol macta aytoco yiri tzet ye tu' mach t'iñano yehi.

¹⁹ Chal ebnaj tato chicolcha macta chioc tzujno yinta ebnaj, yaja' ha' hun ebnaj ma'cto chicolchalo yul isk'ab istx'ojal, yuto aytoco ebnaj yak'ni cheja' isba yiri tzet ye tu' mach c'uluj. Yuto ha' mac chiwatx'en istx'ojal chejab yeco yiri istx'ojal tu'. ²⁰ Yuto ha' mac xatic'a colcha tet istx'ojal yul sat yibar'k'inal ti', ohtabilxa Comam Jesucristo Jahawil yu, Comam Cocolomal, yaj ta tzujanxa ch'ayc'ayi, chicancano yul isk'ab istx'ojal tu' hunelxa; hac tu' xin yelaxa, caw machiswalil chielico sata yet yala'ñtocojoj. ²¹ Ha' mac hac tu', ec'balto c'ul mach yohta'ñelo hune' beh caw tohol, sata lahwí yohta'ñeniloj cat isbejnicano chejbanile yet Comam Dios ak'bilxa tet. ²² Ha' yiri ebnaj chij isba hune' tzoti' chal anma haca' ti': "Metx tx'i' chilahwi isxabi metx, cat isto metx islonocañ isxaw hunelxa,"* yeb hunxa ti': "No' txitam, lahwí ya'ñrelax no', cat istopaxo no' yiri añe issomnoto isba xol tz'otz'ew hunelxa," xi.

3

Yet chul Comam Jesucristo Jahawil

¹ Hex wu'xtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, ch'apni iscayel intz'ib'ñentojan incartahan teyet. Chinnatijan teyet, cat quexwiptzenan heyánico henabal yiri istoholal, haca' walnitojan yiri babel incartahan.

* 2:16 Nm 22:4-35 * 2:22 Pr 26:11

² Naweti tzet tz'ibriebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yeb chejbanile yal Comam Jesucristo Jahawil, Cocolomal, huntetek'an ak'bilxacano teyet juhañ hañori ischejab Comam jeti'añ.

³ Caw yilal heyohñariñenilo hune' ti'; yin' islahobal tz'ayic caw ay anma ch'oc tzebo yin' baytet yet Comam Dios yehi. Ha' huntetek'an anma tu' ch'ec'o yin' istx'ojal choche yanma, ⁴ cat xin yoc anma tu' isk'ambeni: “¿Tzet tañicano hune' halbilcanoj tato chihul Comam Cristo hunelxa? Wal xin xalecamto ebnaj jichmam, yaj hune'ñetic'a ha' xin ye haca' yet iswatx'i yul sat yibañk'inal ti',”* xi ebnaj.

⁵ Yaj mach isje isc'ul ebnaj tu' istxumulo yin' tzet yu iswatx'en Comam Dios satcañ yeb tx'o tx'otx' yu Istzoti' yet payat. Yu Istzoti' Comam tu' isyecañ isba tx'o tx'otx' xol ha ha', yoccano hoyno ha' yin' tx'otx'.* ⁶ Ha'tic'a ha ha' tu' xin, tañizenilo yul sat yibañk'inal ti' yet yaniti Comam hune' niman yaxñab yet payxa yin' istimpohal naj Noé.* ⁷ Yaj wal satcañ yeb xin tx'o tx'otx' ay tinañ, yu Istzoti' Comam Dios lañan yechman isñuslaxto yu k'a k'a'. Yet chul tz'ayic yet chiillax tzet ch'elico anma, cat xin istañizenilo Comam Dios anma machi yelapno Comam Dios yul sat, yin' hunelñe.

⁸ Yuxin hex xahan ay wuti'an, tajca chito nahul hune' ti' heyu, yuto hune' tz'ayic lahan haca' hune' mil habil yul sat Comam Dios Jahawil, hune' mil habil tu' xin haca'ñe hune' tz'ayic ye yul sat Comam.* ⁹ Matolo ch'ec'to yet yijni isba yin' tzet haltebil yu Comam Dios haca' isnani hun majan anma tu', ¡machoj! Wal xin niman isc'ul Comam yechmali yuto mach chisje isc'ul Comam ta ay mac chic'aycantoj; yuxin chechma Comam ta ayto mac chisbejcano istx'ojal cat iscolchahi.*

¹⁰ Yaj wal yet chul Comam Jesucristo Jahawil hunelxa xin, haca' chu yul hunu naj elk'om yet tona nahul ayori, hac tu' chu yul lemna Comam yet hune' tz'ayic tu'. Caw ay yip isñirla yet chitañilo satcañ yeb tzet ik'bil yu sat yibañk'inal chitañilo yu k'a k'a', yeb xin chitañpaxilo tx'o tx'otx' yeb sunil tzet ay sat tx'otx'. ¹¹ Yuxin tato hac tu' chu istañilo sunil, ayxic'a jec' yin' isc'ulal tzet chal Comam, cat cam janico conabal yin' Comam. ¹² Jechmawe yul hune' tz'ayic bay chul Comam tu'. Jak'aweco jip comunla yin' yet Comam, hac tu' xin chu yul Comam yin' añe. Ha' yin' hune' tz'ayic tu' chitañilo satcañ yu k'a k'a', yeb xin sunil tzet ay satcañ tu' chi'ulicañ, cat istz'acantoj. ¹³ Yaja' hañori ti', lañan jechman hune' ac' satcañ yeb hune'xa tx'o tx'otx' caw ac' haltebilcano yu Comam Dios. Ha' bey tu' xin, sunil xañe caw tohol yeb caw c'ul.*

¹⁴ Yuxin hex xahan ay wuhan, yulbal ayexico heyechman huntetek'an tzet ye tu' chihuli, aweco yin' hec'ul hewatx'en isc'ulal, haxinwal hayet chul Comam ayexico yin' ak'anc'ulal machi nino hemul yeb istx'ojal chilchalo teyirñ.

¹⁵ Nachaojabilo heyu tato ayto isnimanc'ulal Comam Dios, yuxin mañto chul Comam, hac tu' xin ay hamanil tet anma chaco isba yul isk'ab Comam. Chisje conaniti yin' juñta Pablo, naj caw xahan ay ju, yuto hactic'apax tu' yu istz'ibñiento naj teyet yu ishelanil naj ak'lax yu Comam Dios. ¹⁶ Yul hunun iscarta naj hactic'a tu' yu istz'ibñiento naj teyet. Caw yeli, ay tzet ya'ta cotxumnilo yul iscarta naj, yuxin ha' anma mach isnabal yeb mañto caw yip yanma yin' Comam, ha' ton xin chihec'ni tzet chal te'. Chishec'nipaxo ebnaj huntetek'an tzet chal Yum Comam Dios. Yu hune' istx'ojal chiswatx'e ebnaj tu', yuxin chic'ayc'anto ebnaj.

* **3:4** Ez 12:22 * **3:5** Gn 1:6-9; 24:2 * **3:6** Gn 7:11-13 * **3:8** Sal 90:4 * **3:9** Ez 18:23

* **3:13** Is 65:17; 66:22

¹⁷ Yuxin hex xahan ay wuhan, yalañitocanoj cheyabencano hunték'an ti', caw cheyil heba tajca chexhatxlaxto yu islek'ti'al ebnaj istx'ojalñetic'a chiswatx'e, cat heyinilo heba yíñ ist'iñanil bay ayexicoj. ¹⁸ Wal xin cam ohtañewelo Comam Jesucristo, Cocolomal. Ipojab xin hech'ib yíñ isc'ulch'anil isc'ul Comam hunun tz'ayic. Yuxin caw nimanojab yelapno ye Comam Cocolomal yul hesat tinañ, yeb yíñ sunilbal tiempo. ¡Hacojab tu'!

ISABEL CARTA NAJ SAN JUAN

Cuybanile yir Comam Jesucristo chiak'ni cok'inal

¹⁻² Chintz'ibrietojan hune' carta ti' teyet yurie heyohtarien tzet caw yelapno ye Comam Tzoti* chiak'ni cok'inal. Comam ayxatic'a yet maxto hunu tzet ye tu' chiwaxt'i yul sat yibaŋk'inal ti'. Wal xin haŋ-caw-orŋari jabeħari tzet caw yal Comam tu', jilnipaxicojaŋ yir Comam. Nahatil jil cobahaŋ yeb Comam, cotzabnipaxojaŋ Comam. Comam chiak'ni k'inale ti' isye isba jetaŋ, yuxin chijaco cobahaŋ jalnilojaŋ. Tinaŋ xin chijalaŋ teyet ta ha' Comam chiak'ni cok'inal mach istaŋbal. Isc'ataŋ Comam Dios ay Comam, yaj xin hulic'o yul sat yibaŋk'inal ti' isyeni isba jet. ³ Yuxin Comam jiltu'aŋ yeb jabeħari tzet yala, ha' chijaltojaŋ teyet yurie heyoc jetbiħojaŋ, hac tu' xin hunxari chijucano yir Comam Dios Mame. ⁴ Yuxin chicotz'ibrietojaŋ huntেক'an tzoti ti' teyet yurie caw tz'ajan chiyucanico tzalahilal yir janma.

Comam Dios issajilk'inal yehi

⁵ Wal tinaŋ xin, chijaltojaŋ teyet yir cuybanile yalcano Comam Jesucristo jetaŋ. Yal Comam Jesús tato Comam Dios caw issajilk'inal yehi, machi nich'ano k'ejholo yir. ⁶ Tato chijala ta hunxa je yeb Comam Dios, yaj tato chito cowaxt'e istx'ojal, chaliloj tato ayoriŋtoco xol k'ejholo, yuxin yir haca' tu' caw lek'ti'orŋ, mach c'ulo cobeybal. ⁷ Comam Dios issajilk'inal yehi, yuxinto yir issajilk'inal Comam Dios tu' choŋbelwi, caw jetbixa coba hununoŋ. Ha' xin ischiq'uil Comam Jesús, Isc'ahol Comam Dios, ha' choŋsajŋen yir sunil comul.

⁸ Tato chijala tato machi comul, haŋ-caw-orŋ chijak' subchaho coba cochuquil, mach xin ayoriŋo yir isyelal. ⁹ Tato chijalati comul tet Comam Dios, chiyak'cano taŋo Comam comul jibaŋ. Sunil comachiswalilal chiyicanilo Comam jir, yuto istoholal chiswaxt'e Comam, yeb xin sunil tzet chal Comam masan chij isba. ¹⁰ Tato chijala ta machi comul chijacoj, laŋan jalni ta lek'ti' Comam Dios, caw machi Istzoti' Comam yir janma haca' tu'.

2

Comam Jesús ha' chitzotel jir tet Comam Dios

¹ Walex caw xahan ay wuti'an, chintz'ibrietojan huntেক'an ti' teyet, yurie mach cheyaco hemul. Yaja' tato ay hunujoŋ chijaco comul, ay hune' mac chak' isba jir tet Comam Dios. Hune' mac tu', ha' ton Comam Jesucristo. Wal Comam tu', caw istoholalrietic'a chiswaxt'e Comam. ² Ha' iscamical, ha' tohlancano sunilal comul. Maŋrietaj xin comul haŋori ti' istohlacanto Comam, to ha' hun ismul sunil anma ay yul sat yibaŋk'inal ti'.

³ Ta chicoyije cuybanile ak'bilcano yu Comam Dios, chal yelapnoj hune' tu' ta xajohtaŋelo Comam. ⁴ Yaj tato chijala ta caw johtaxa Comam Dios, yaj ta mach chicoyije cuybanile ak'bilcano jet yu Comam, caw lek'ti'orŋ chal tu', hac tu' xin caw mach c'ulo jehicoj. ⁵ Wal tato caw chicoyije tzet chal Comam tu' xin, caw yeli chijoche Comam Dios. Hac tu' xin chiyu johtaŋeniloj tato caw hunxa je yeb Comam. ⁶ Ta chijala tato caw hunxa je yeb Comam Dios, caw yilal cobeybalŋen haca' tzet iswaxt'e Comam Jesucristo yet yec' Comam yul sat yibaŋk'inal ti'.

Hune' chejbanile caw yilal yehi

* 1:1-2 Jn 1:1

⁷ Wuxtaj, wanab, hune' chejbanile chiwaltojan teyet ti', caw mach ac'to heyabeni. Caw xatic'a hallax heyabe' yettaxtic'a heyánico heba yul isk'ab Comam Dios. Caw xin heyohtaxa hune' chejbanile ti', hune' chihalni tato caw yilal coxahanrien coba hununoñ. ⁸ Walca xin payxa ak'bilcano hune' chejbanile ti', yaj haca' hunu caw ac'to chiwute walnitojan teyet, yuto ha' Comam Jesucristo hul watz'enocano yin caw ist'iñanil. Lañanpaxo xin isyenilo isba hune' cuybanile ti' texol, yuxin haxa hune' issajilk'inal, ha'xa chimujli yin heyanna, hac tu' xin chu yelcano k'ejholo teyin.

⁹ Tato chijala ta caw ayxaco issajilk'inal Comam Dios yin janma, yaj ta chito chiwa coc'ul yin hunu juxtaj maca janab, caw aytoco k'ejholo yin janma. ¹⁰ Wal tato caw xahan chijil juxtaj yeb janab, caw ayxaco issajilk'inal yul janma, matxa tzet choñak'ni ayc'ayoj. ¹¹ Yaja' ta chichiwa coc'ul jin hununoñ, chaliloj ta ayoritoco xol k'ejholo, yeb ta lañan cobelwi xol k'ejholo tu', mach johtajo bay caw cocotjoj yuto k'ejholo tu' chiak'ni taño comujlual.

¹² Hex xahan ay wuti'an, caw chintz'ibñetojan huntেক'an ti' teyet, yuto xa'el hemul teyibañ yu Comam Jesucristo. ¹³ Hex mame mi'e, caw chintz'ibñetojan hune' ti' teyet, yuto caw heyohtaxa hune' Comam ayxatic'a yet yalanocano mañto chiwatz'i yul sat yibañk'inal ti'. Hac pax tu' xin hex tzehtaj, caw chintz'ibñepaxtojan hune' ti' teyet, yuto caw xaquexk'oji yin naj matzwalil.

¹⁴ Walex ac'to hex yin Istzoti' Comam Dios, caw chintz'ibñetojan hune' ti' teyet, yuto heyohtaxa Comam ay bey yul satcañ. Hex mame mi'e, chintz'ibñepaxtojan hune' ti' teyet, yuto caw heyohtaxatic'a Comam ayxatic'a yet yalanito mañto chiwatz'i yul sat yibañk'inal ti'. Hex tzehtaj, caw chintz'ibñepaxtojan hune' ti' teyet yuto caw ay heyip heyánico Istzoti' Comam Dios yin heyanna. Yu hune' tu' xin, quexk'oji yin naj matzwalil.

¹⁵ Wal xin mach cheyaco heyanna yin hune' sat yibañk'inal ti', yeb sunil tzet ay sat. Tato cheyaco heyanna yin tzet ay sat yibañk'inal ti', mach ayoco heyanna yin Comam Dios, chal tu'. ¹⁶ Yuto istx'ojal chiyak' yul sat yibañk'inal ti', yettic'a yul sat yibañk'inal ti' yehi, mañtaj yin Comam Dios chitita. Ha' huntেক'an ti' xin chiyalte yul sat yibañk'inal ti': istx'ojal tzet choche conimanil, ha' tzet chijila chijochecoj yaj mach chitzala Comam yin, yebpaxo cololo'rien coba yin tzehtaj ay yul sat yibañk'inal ti'; sunil ti' yet yul sat yibañk'inal ti' yehi. ¹⁷ Hune' yul sat yibañk'inal ti' yeb sunil istx'ojal chak'a, chiapni istimpohal bay chitañiloj, yaj tato ha' tzet choche isc'ul Comam Dios chicowatz'e, wal tu' ay cok'inal mach istañbal.

Ebnaj chisbalico isba Cristohal

¹⁸ Hex caw xahan ay wuti'an chiwalan teyet, caw ayorixaco yin islahobal tiempo. Hex ti' xaheyabe ta chihul naj Anticristo, naj ayco ishowal yin Comam Jesucristo. Yaja' tinañ xin tx'l'alxa ebnaj ayco ishowal yin Comam xaisyelo isba, yuxin chiconaljoj tato caw yin xaislahobal tiempo ayon. ¹⁹ Caw coxol elna huntেক'an ebnaj tu', yaj yin caw yeli mach jetbiho coba yeb ebnaj. K'inalo tato jetbi coba yeb ebnaj, caw machim isphohilo isba ebnaj coxol, caw jetbimi coba yeb ebnaj tinañ. Yaj caw isphohilo isba ebnaj coxol yurte isyenilo isba tato caw mach jetbiho coba yeb ebnaj.

²⁰ Wal xin xayak' Comam Jesucristo Comam Espiritu Santo jet, yuxin caw cosunil johtaxa isyelal Comam Dios. ²¹ Caw chintz'ibñetojan hune' incartati'an teyet, mañtaj yu mach heyohtajoj baytet caw isyelal Comam Dios, to caw heyohtaxa; caw heyohtaxapaxoj tato machi hunu lek'ti'al chilcha xol cuybanile caw t'iñan yecoj.

²² Chiwalan teyet macta caw lek'ti'wom tu', ha' ton mac chihalni tato Comam Jesús mach Cristohoj. Ha' ton mac tu' ayco ishowal yin Comam, yuto

mach chiyayto yul yanma yiri Comam Dios, yeb yiri Isc'ahol Comam. ²³ Ha' mac chihalni tato mach Isc'aholo Comam Dios ye Comam Jesucristo, caw mach ayayto Comam yul yanma. Walpaxo mac chihalni tato Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo, ha' hune' mac tu' yet Comam yehi.

²⁴ Ha' hune' cuybanile ti' jabe yettax janico coba yul isk'ab Comam Dios, caw xin yilal wal yeco yul janma. Tato caw wal yeco hune' cuybanile tu' yul janma, wal tu' hunelrie jeco yiri Comam Dios, yebpaxo yul isk'ab Isc'ahol.

²⁵ Ha' hune' k'inall mach istaribal, ha' haltebilcano yu Comam Jesucristo tato chiyak' jet.

²⁶ Caw chintz'ibrietojan huntex'an ti' teyet, yuto ay mac choche quexyak'a subchahoj. ²⁷ Walex hex ti', ak'bilxa Comam Espiritu Santo teyet yu Comam Jesucristo, yuxinto mach yechelto ay mac chexcuyni; yuto ha' Comam Espiritu Santo chexcuyni yiri sunil tzettaj ye tu'. Ha' xin cuybanile chak' Comam Espiritu Santo caw yeli, machi nino lek'ti'al ayco yiri. Yuxin caw hunelriehojab cheyutecanico heba yul isk'ab Comam Jesucristo, haca' chute yalni Comam Espiritu Santo jet.

²⁸ Tinañ xin hex caw xahan ay wuti'an, caw hunelriehojab jeco yiri Comam Jesucristo yurie mach choñixiw tet Comam yet chihul hunelxa yeb mach choñix'ixwicañ. ²⁹ Wal xin johtaxa tato istoholalrietic'a tzet chiswatx'e Comam, yuxin tato caw yiri istoholal chorbewi, ha' chiyeniloj ta yuninal Comam jehi.

3

Caw yuninalxa Comam Dios jehi

¹ Wal xin txumweloj yiri ta mach isbi hanta caw isxahanil ayori yu Comam Dios, yuxin choriyal Comam Dios yuninaloj, caw xin yeli coñ yuninalorixa Comam. Wal anma yet yul sat yibañk'inall ti', caw mach chik'oji istxumniloj tato yuninalxa Comam Dios jehi. Hapax tu' yak'le Comam Jesucristo, mañtic'a txumchalo yu anma tato Isc'ahol Comam Dios ye Comam. ² Hex wuxñtaj, hex wanab, hex caw xahan ay wuti'an, caw yuninalxa Comam Dios jehi, yaj mañto chisyelo isba sunil isc'ulal Comam chiyak' jet. Caw johtaj tato yet chihul Comam Jesucristo tu', caw lahanxa choñelico yebi, yuto chijila' yiri Comam haca' caw yehi. ³ Sunilori ayco hune' ti' yipo coc'ul chicosañrie janma yiri istx'ojal, haca' Comam Jesucristo caw machi nino istx'ojal yiri.

⁴ Ha' mac chaco ismul chismañic'o cuybanile yet Comam Dios, yuto yet chijanico comul, chicomañic'o cuybanile aycano jet yu Comam. ⁵ Johtaxa ta yu yinilo Comam Jesucristo mule, yuxin hulic'o Comam yul sat yibañk'inall ti', machi xin nino ismul Comam. ⁶ Yuxin hañori ayorñxaco yul isk'ab Comam matxa chicowatx'e istx'ojal. Wal mac chito watx'en istx'ojal, mañto yohtajo Comam, mañto chitxumchapaxo Comam yu. ⁷ Hex xahan ay wuti'an, mach cheyak' subchaho heba tet hunuxa maca. Tato ha' istoholal chicowatx'e, caw c'uloñpaxo haca' Comam Jesucristo, yuto hañic'añrie caw istoholal iswatx'e Comam. ⁸ Wal mac chito watx'en istx'ojal, caw yet naj matzwalil yehi, yuto caw mulumtic'a naj matzwalil tu' yettax iswatx'i yul sat yibañk'inall ti'. Wal Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios, hulic'o yul sat yibañk'inall yurie yetanto ismunil naj matzwalil tu'.

⁹ Hañori pitzc'anajoñxa yiri Comam Dios, matxa chicowatx'e istx'ojal, yuto ayxa isk'inall Comam yul janma, matxa xin chicowatx'epaxo istx'ojal yuto yuninalxa Comam jehi. ¹⁰ Hac tu' xin, chiyu isyenilo isba mac yuninal Comam Dios, yeb xin mac yuninal naj matzwalil, yuto ha' mac chiwatx'en istx'ojal yeb xin mach xahano chil yet anmahil, caw mach yeto Comam Dios yehi.

Yilal coxahanŕien coba hununori

¹¹ Hune' cuybanile ti' heyabe yettax heyánico heba yul isk'ab Comam Dios tato yilal coxahanŕien coba hununori. ¹² Mach chijutewe coba haca' yute isba naj Caín, naj tu' yet naj matzwalil ye naj, yuto ismak' camo naj yuxťaj. ¿Tzet yiri ismak' camo naj yuxťa tu'? Yuto caw isc'ulal iswatx'e yuxťa naj, wal naj Caín tu' machiswalil tzet iswatx'e naj.*

¹³ Hex wuxťaj, hex wanab, mach cheyak' c'ayo hec'ul ta chichiwaco isc'ul anma yet sat yibaŕk'inal ti' teyiri. ¹⁴ Yet yalaŕito, ayorico yul isk'ab camical mach istaŕibal. Wal tinaŕi xin, caw xa'ak'lax hune' cok'inal mach istaŕibal. Caw johta hune' tu' yuto caw xahan chijil coba hununori. Tato mach xahano chijil coba hununori, caw ayoriŕico yul isk'ab camical. ¹⁵ Tato chichiwa coc'ul jiri hununori, caw lahan yeb mak'omori. Walex hex ti' xin, caw heyohtaj ta mach hunu naj mak'om camo anma chischah isk'inal tet Comam Dios. ¹⁶ Johtaxa tzet chalilo coxahanŕien coba, yuto yak' camo isba Comam Jesucristo jiri; hacoŕipax tu' hinanojabori jak'ni camo coba yiri hunu juťaj.

¹⁷ Yaja' k'inalo ta ay hunu mac ay tzet aya, toŕie xin chil yec' yuxťa yiri maŕitzetal, machi xin chicolwa yiri, chal yelapnoj tato caw machi isc'ulch'anil Comam Dios yul yanma. ¹⁸ Hex caw xahan ayex wuti'an, caw machŕeojabtaj coti' chalni ta xahan chijil juťaj, caw yilal cocolwa yiri, hac tu' xin chiyu coyeniloj tato caw xahan chijil coba hununori yiri caw isyelal.

Ayxaco janma yiri Comam Dios

¹⁹⁻²⁰ Hac ton tu' xin, chiyu johtaŕieniloj tato caw yiri ist'iŕianil ayoriŕicoj, yuxin matxa coŕixiw yiri sat Comam Dios. Wal xin ta chitzotel janma tato ay hunu istx'ojal ayco jiri, mach choŕixiwi yuto ec'bal Comam cosataj, yohta Comam sunil tzet chiec' yul janma.

²¹ Yaja' xin hex wuxťaj hex wanab, hex xahan ay wuti'an, tato caw ak'anc'ulal ye janma, ta caw machi cotx'ojal chijabe, caw mach choŕixiw yul sat Comam Dios. ²² Hac tu' xin chak' Comam sunil tzet chicok'an tet, yuto chicoyije sunil ischejbanil Comam, yeb chicowatx'e tzet choche isc'ul. ²³ Ha' chejbanile halbilcano jet yu Comam Dios, ha' janayto yul janma tato Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo, yeb xin coxahanŕien coba hununori, haca' yute yalnicano Comam jet. ²⁴ Tato chicoyije tzet chal Comam, caw ayxaco Comam jetbiho chal tu', yeb ayoriŕico yul isk'ab Comam. Caw xin johtaj tato ayco Comam Dios jiri, yu Comam Espiritu Santo xayak' Comam jet.

4

Anma yet Comam Dios yeb anma yet naj matzwalil

¹ Wuxťaj wanab, tato ay ebnaj chiec' halnoj tato caw ischejab Comam Dios yehi, caw mach toŕieo cheyayto tzet chal ebnaj tu' yul heyanma. Caw babel cheyabe istzotel ebnaj tato Istzoti' Comam Dios chal ebnaj, yuto caw tx'i'al ebnaj lek'ti'wom chalni tato ischejab Comam Dios yehi. ² Hac ti' chu hetxumniloj tato ayco Yespiritu Comam Dios yiri ebnaj, ta chal ebnaj haca' ti': "Caw anma yute isba Comam Jesucristo yet yulic'o Comam yul sat yibaŕk'inal ti'," ta xi ebnaj, wal tu' ayco Yespiritu Comam yiri ebnaj. ³ Wal mac mach chihalni yiri Comam Jesús haca' tu' xin, caw mach ayoco Yespiritu Comam Dios yiri, ha' yespiritu naj chicajni Comam Jesucristo ayco yiri. Hune' espiritu tu' haheyabe tato chihuli, mach yetto bak'in chihul hun tu', wal xin ayxac'o yul sat yibaŕk'inal ti' tinaŕi.*

* 3:12 Gn 4:8 * 4:3 Mt 7:15; 2Jn 7

⁴ Hex xahan ay wuhan, caw yetxa Comam Dios je tinarí. Wal xin xacoñk'oji yiri ebnaj lek'ti'wom tu', yuto ec'na caw ay yip Comam ayayto yul janma satapaxo naj ayco yul yanma anma yet yul sat yibarñk'inal ti'. ⁵ Caw yet yul sat yibarñk'inal ti' ye ebnaj, yuxinto hañc'arie tzet ay yul sat yibarñk'inal ti' caw chiyalobtañe ebnaj. Wal anma yet yul sat yibarñk'inal ti', caw sak'al yabento tzet chal ebnaj. ⁶ Yaj waloñ ti' xin, yetxa Comam Dios jehi, yuxin ha' mac ohtañenxa Comam Dios, ha' chiyabeto tzet chijala, wal anma mach yeto Comam Dios xin, caw mach chiyoché yabe' tzet chijala. Hac tu' xin, chiyu johtañenilo macta ayco isyelal Yespíritu Comam Dios yiri, yeb xin mac ayco yespíritu naj yahawil lek'ti'al yiri.

Caw xahan ayori yu Comam Dios

⁷ Hex xahan ay wuti'an, xahanojab chijil coba hununori yuto yiri Comam Dios chitit hune' coxahanñen coba ti'. Tato caw xahan chijil coba hununori, chal yelapnoj tato ayoriñxaco yuninalo Comam Dios, johtaxa Comam. ⁸ Yaja' tato mach xahano chijil coba, caw mañto johtajo Comam Dios chal tu', yuto wal Comam Dios caw xahan ay anma yu. ⁹ Isyelo Comam tato caw xahan ayori yu, yuto yati hunpilan Isc'ahol yul say yibarñk'inal ti' yuriñe yak'ni cok'inal mach istañbal. ¹⁰ Ha' xin chiyenilo tzet caw yu coñyochen Comam Dios. Wal xin, caw mañtajoñ babel coyelo jochen Comam Dios, to ha' Comam coñyochen babel, yuxin yati Comam Isc'ahol yak'ni isba yiri xahanbalil, yak'nicano taño comul.

¹¹ Hex wuñtaj hex wanab, hex xahan ay wuti'an, yilal coxahanñen coba hununori, yuto hac tu' yu coñisxahanñen Comam. ¹² Waxarica mañto hunu mac chi'ilni Comam tu' huneloy, yaja' tato xahan chijil coba hununori, caw ayco Comam yul yanma. Hac tu' chu isyenilo isc'ulal isc'ul Comam Dios jiri yiri istoholal.

¹³ Hac tu' chu johtañeniloj ta ayoriñxaco yul isk'ab Comam Dios, yeb ta aypaxico Comam yul janma, yuto xayak' Comam Yespíritu jet. ¹⁴ Yuto haricaw-orñari jilari yiri Isc'ahol Comam Dios, yuxinto chijalari tato ha' Comam Dios arteti Isc'ahol iscolno anma ay yul sat yibarñk'inal ti'. ¹⁵ Macñetic'a chalni tato Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo, ayxaco yul isk'ab Comam Dios chal tu', yeb aypaxaxico Comam yul yanma. ¹⁶ Hac tu' xin chu johtañeniloj cat janipaxayto yul janma ta caw choñyoché Comam Dios.

Wal Comam Dios, caw chiyoché Comam anma, yuxinto ha' mac chixahanñe yet anmahil, caw ayco Comam Dios yul yanma. ¹⁷ Hac tu' chu isch'ib coxahanñen coba hununori, yuriñe yet chiapni istz'ayical hune' isya'tajil chihuli, mach choñxiwcañ, yuto caw haca' ye Comam Jesucristo, hac tu' jehic'o yul sat yibarñk'inal ti'. ¹⁸ Hayet chijochen Comam Dios yiri caw ist'iñanil, wal tu' machi bay chalti isba xiwquial, yuto yet choñxiwi choñnanon tet isya'tajil. Yuxin ta ay mac chixiwi, mach xahano ay Comam Dios yu.

¹⁹ Waloñ hañori ti' chijoche Comam Dios, yuto ha' Comam babel coñyocheni. ²⁰ Yaja' tato ay hunujoñ chijal haca' ti': "Wal haninti'an caw chiyochéhan Comam Dios," ta coñchi, yaj caw caj chijilpaxo juñtaj, yiri haca' tu' lek'ti'ori. Yuxin tato mach chicoxahanñe hunu juñta chijilico yiri, ¿tzet xin chiyu jochen Comam Dios mach chijilico yiri? ²¹ Comam Jesucristo ak'ñecano hune' cuybanile ti' jet: "Ha' mac chiochen Comam Dios, caw yilal isxahanñenpaxo yuñtaj," xi Comam.

5

Ta ayco janma yiri Comam Dios chonk'oji yiri sunil istx'ojal

* 4:5 Jn 15:19

1 Mac chianayto yul yanma tato ha' Comam Jesús, ha' Cristo Cocolomal, caw yuninal Comam Dios yehi. Tato chijoche Comam Dios chijoche paxo Isc'ahol Comam. 2 Hayet chijoche Comam Dios, cat xin coyijen tzet chala, caw johtaj tato caw chicoxahanre sunil yuninal Comam. 3 Tato chicoyije cuybanile aycano jet yu Comam, ha' chalniloj ta chijoche Comam. Sunil cuybanile yet Comam tu' mach ya'tajo coyijeni. 4 Yuxin sunil yuninal Comam Dios, chik'oji yiri sunil istx'ojal ay yul sat yibarik'inal ti', yuto yet chijanico janma yiri Comam Dios cho'rik'oji yiri istx'ojal ay yul sat yibarik'inal ti'. 5 Ha' mac chianayto yul yanma tato ha' Comam Jesucristo caw Isc'ahol Comam Dios yehi, chik'oji yiri sunil istx'ojal ay yul sat yibarik'inal ti'.

Oxeb tzet chiyeniloj tato isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesús

6 Yet yulic'o Comam Jesucristo yul sat yibarik'inal ti', ah ha' iswi', yelpaxo ischiq'uul, ha' ton xin chiyeniloj tato Isc'ahol Comam Dios yehi. Mach to'heho hulic'o yak'a' aho ha' iswi', to elpaxo ischiq'uul yet iscami. 7 Ay ox majan chak' isba yiri ta ha' Comam Jesucristo caw Isc'ahol Comam Dios yehi; ha' Comam Espíritu Santo ay yibañ yet yah ha' iswi' Comam, istzotelayti Comam Dios yibañ, istzotelpaxo Comam Dios yet lañan iscam Comam yiri culus. 8 Haca'tic'a yalni Comam Espíritu Santo yiri Comam Jesucristo, hac tu' xin yu isyenipaxo ha ha', yeb chic'. 9 Chijabeto yiri tzet chal comon anma, hajxam xin yiri tzet chal Comam Dios, to caw ec'balto ay yelapno ye tzet chal Comam, wal xin ha' caw Comam Dios chitzotel yiri Isc'ahol. 10 Mac chianayto yul yanma yiri Comam Dios, lañan yalni Comam Espíritu Santo yul yanma tato yel chal Comam yiri Isc'ahol. Wal mac mach chianayto yul yanma yiri Comam Dios xin, caw lek'ti' Comam yul sat, yuto mach chiyayto yul yanma yiri tzet chiyal Comam Dios yiri Isc'ahol. 11 Hune' tzet chal Comam Dios, ha' ton cok'inal mach istaribal chak' Comam; caw xin yiri'ne Isc'ahol Comam ay hune' k'inale tu'. 12 Yuxin ha' mac xaischah Isc'ahol Comam Dios yul yanma, caw ay hune' isk'inal mach chita'ni. Yaj wal mac machi Isc'ahol Comam yul yanma xin, machi hune' isk'inal tu'.

Caw johtaj tato ay hune' cok'inal mach istaribal

13 Hex chahbilxa Isc'ahol Comam heyu, chintz'ibrietojan hune' carta ti' tset yu'ne heyoharteniloj tato ay hek'inal mach istaribal.

14 Yuxin chicawxi inc'ulan yiri Comam Dios, yuto johtaj ta chicok'an hunu tzet ye tu' tet Comam haca' tzet choche isc'ul Comam, caw chabe Comam tzet chicok'ana. 15 Yuxin ta caw johtaj tato caw chabe Comam Dios tzet chijala yet cho'ntxahli tet Comam, caw johtapaxoj tato chiyak' Comam tzet chicok'ana.

16 Tato chijila ta ay hunu ju'xta ayco yiri mule, yaj mule mach cho'nyito yiri camical mach istaribal, cok'anawe isc'ulal isc'ul Comam Dios yiri naj, cat xin yak'ni Comam iscawil naj. Wal xin ay hune'xa mule cho'ñinito yul isk'ab hune' camical mach istaribal. Tato yiri hune' mule tu' bay ayco ju'xtaj maca janab, caw chiwalan tset mach chek'an isc'ulal Comam Dios yibañ, mach chiwalan tset ta che'ntxahli yiri. 17 Sunil ismachiswalilal ha' ton mule, yaj ay mule mach cho'ñinito yiri camical.

18 Caw johtaj ta macta yuninalxa Comam Dios yehi, matxa chaco ismul, yuto haxa Isc'ahol Comam Dios chita'neni. Yuxin caw matxa chu yoc naj matzwalil yetanoj.

19 Caw johtaj ta yeto'fxa Comam Dios. Wal anma yet yul sat yibarik'inal ti', caw ayayo yalañ yip naj matzwalil.

20 Caw johtapaxoj tato xahulic'o Isc'ahol Comam Dios, ha' Comam ak'ne conabal johta'nenilo Comam Dios yiri caw isyelal. Yuxinto hunxa je yiri

Comam caw yel chala, ha' ton Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios yehi, ha' Comam Dios yirí caw isyelal, ha' Comam chiak'ni cok'inal mach istañbal.

²¹ Hex xahan ay wuti'an, caw nanñe heyu, mach chexoc tzujno yinta tiox yeb sunil hunték'an bay chiay jahno anma. ¡Hacojab tu!

ISCAB CARTA NAJ SAN JUAN

Cuybanile yiri isyela coxahanñen coba

¹ Hanin icham winaj* inti'an, chintz'ibrïetojan hune' carta ti' tawet wanab, hach saybilxa yu Comam Dios, yeb tetej hawuninal. Yiri caw yeli caw xahan ayex wuhan, yaj mañrietajinan to ha' hunpaxo ebnaj juxtaj, yeb ebix janab caw xaohtañen cuybanile caw yeli. ² Caw xahan ayex wuhan, yu hune' caw isyela ayco yiri janma. Ayc'o coc'atañ hune' isyela ti' sunilbal tiempo.

³ Ha'ojab Comam Dios yeb Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios chianayo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ, cat istz'ay isc'ul teyiri, cat yak'nipaxo ak'anc'ulal teyet yiri isyela, cat quexisxahanñen Comam.

⁴ Caw tzalacañ inc'ulan yet wilnihan haywañ hawunin caw yijem yiri cuybanile caw yel chala, haca' yute yak'nicano Comam Dios jet. ⁵ Wal tinañ xin, caw chiwalan teyet tato caw yilal xahan chijil coba hununori. Hune' chejbanile chiwak'an teyet ti', caw mach babelto heyabeni, caw hataxtic'a yet joc yul isk'ab Comam Dios, hatax tu' yichi jabeni. ⁶ Tato chicoyije chejbanile chal Comam Dios, chaliloj ta caw chijoche tzet chal Comam. Hune' chejbanile xajabe yettax joc yul isk'ab Comam Dios, ha' ton coxahanñen coba hununori.

Ebnaj chiak'ni subchaho anma

⁷ Wal tinañ xin, caw tx'i'alxa ebnaj lek'ti'wom chiec' yul sat yibañk'inal ti'. Chilan xin yalni ebnaj ta mach hulic'o Comam Jesucristo yiri anmahil yiri caw isyela. Ha' hunttek'an ebnaj tu' chiak'ni subchaho anma. Caw xin ayco ishowal ebnaj yiri Comam. ⁸ Caw nanñe heyu xin, tajca caw nabñe cheyu yiri hemunil yiri yet Comam. Wal xin caw tz'ajanojab chu hechahni ispañ seel hemunil tet Comam Dios.

⁹ Macñetic'a chipalc'oncañ yibañ cuybanile aycano jet yu Comam Jesucristo cat isbejnicanoy, chalilo chal tu' ta machi Comam Dios yul yanma. Wal taca tzujan yinta cuybanile ak'bilcano yu Comam xin, wal tu' caw ayayto Comam Dios yeb Isc'ahol Comam yul yanma. ¹⁰ Tato ay hunu mac chiapni tec'atañ, nan xin cuybanile ik'bil yu, mach chechah yul heyatut, yeb xin mach chek'ambe hanic' ye isc'ul. ¹¹ Tato chexoc hek'ambe' hanic' ye isc'ul, chalilo chal tu' ta ha' hunex yiri hune' istx'ojal chiswatx'e tu'.

Islahobal carta

¹² Caw hantañe tzet chiwochehan chiwaltojan teyet, yaj mach chiwochehan chintz'ibrïetojan yiri hum ti', yuto toxañe chiwechmahan intohan quexintuclenojan cat xin cotzoteli, hac tu' caw chitz'ajna tzalahilal yul janma.

¹³ Ha' ej yuninal hanoh ay bey ti', sic'bililo yu Comam Dios, chik'ambeni hanic' hawe bey tu'. ¡Hacojab tu'!

* 1:1 Yiri castilla ha' chalilo anciano.

ISYOX CARTA NAJ SAN JUAN

Caw c'ul istzotel naj Juan yiri juxta Gayo

¹ Hanin icham winaj inti'an, chintz'ibr̄etojan hune' carta ti' tawet, wuxta Gayo, yiri caw yeli xahan ayach wuhan.

² Wuxtaj, caw chink'anan tet Comam Dios tato caw haca' isc'ulal hawehico yiri tzettaj ye tu' yet Comam Dios, hac tu' xin isc'ulal chi'ec'paxo hawu. Chink'annipaxojan ta caw hachriet'ic'apaxoj. ³ Caw quintzalahan yet wabenan yalni huntetek'an ebnaj juxta hulic'oj tato caw yijem ach yiri isc'ulal Comam, yebpaxo xin tzujan ach yiri isyelal. ⁴ Caw ec'na chitzalacano wanmahan yet chiwabenan tato caw yijem wuninalan.

⁵ Wuxtaj, caw c'ulrie hayijen munil yiri hacolwa yiri ebnaj juxtaj, hacpax tu' xin yiri ebnaj juxta nan corobal chi'ec' tac'atañ. ⁶ Yet cutxanoñicojañ bey ti' yiri culto, yalni ebnaj hulico tu' tzet isxahanil ay ebnaj hawu. Wal tinarñ xin, caw chiwalan tawet ta chalahico hacolwa yiri ebnaj yet chito ebnaj yiri isbel, haca' choche isc'ul Comam Dios ha' chawatx'e. ⁷ Ebnaj juxta tu', ha' Istzoti' Comam Jesús chi'ec' ebnaj yala'c'oj yuxin mach chu isk'anni ebnaj colwal tet anma mañto ayoco yul isk'ab Comam. ⁸ Walxinto caw yilal cocolwa yiri ebnaj. Tato choñicolwa yiri ebnaj, hacojtam caw ha' hunoñ lañan comunla yinta ebnaj yet chi'ec' ebnaj cuywal tu'.

Huntek'an machiswalil iswatx'e naj Diótfrefes

⁹ Wuxtaj, xatic'a watojan hune' wuman teyet maquex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios bey tu'. Yaj wal naj Diótfrefes xin, caw chaco isba naj iswi'ehalo yalni. Waxarica hanta tzet chiwaltojan yul hum, yaj caw machi yelapno ye yul sat naj yiri tzet chiwaltojan. ¹⁰ Yuxin hayet chinapnihan bey tu', caw chiwalicojan istx'ojal naj yiri sat, yuto caw chi'ec' naj yalac'o cok'umalañ teyet bey tu', yeb lek'ti'al chal naj jirañ. Mañrietaj tu', to caw mach chischahpaxo naj ebnaj jetbihañ chi'apni bey tu', yaj tato ay ebnaj juxta bey tu' chichahni ebnaj xin, caw chicachwa naj yiri, cat xin yinilo naj ebnaj texol.

¹¹ Hach wuxtaj caw xahan ayach wuhan, mach chawute haba haca' chute isba anma caw machiswalil chiswatx'e. Hachcahan haca' chute isba ebnaj juxta caw c'ul isbeybal, hac tu' chawute haba. Yuto ta haric'arie isc'ulal chiswatx'e hunu mac, ha' chalniloj tato yetxa Comam Dios yehi. Wal mac machiswalil chiswatx'e xin, ha' chalniloj ta mañto ohtabilo Comam Dios yu.

Isc'ulal iswatx'e naj Demetrio

¹² Wal naj juxta Demetrio, caw c'ul chiyute isba naj xol anma, yuto caw haban cotxumni. Caw xin sunil ebnaj juxta chihalnipaxoj tato caw yijem chiyute isba naj yiri cuybanile caw yel chala, hac tu' xin walnipaxojan. Caw heyohtaj tato yet chiwalnihan huno tzet ye tu' caw yel chiwalan.

Chalto naj Juan ta chil isba naj Gayo

¹³ Caw hantañeto tzet caw chiwoche wala'tojan tawet, yaj caw mach chiwochehan chintz'ibr̄etojan yul hum ti'. ¹⁴ Yuto caw ayxaco yiri inc'ulan intohan cachintuclenojan, cat cotzotel ninoj. ¹⁵ Caw chawil haba bey tu'. Chisk'amben ebnaj juxtaj ay bey ti' hanic' hawe bey tu' yiri hacawil, cat xin hawalnipaxo tet ebnaj juxta bey tu' ta chil isba ebnaj. Hal tet ebnaj yiri hununtajil ink'ana'an.

ISCARTA NAJ SAN JUDAS

Yichebanil iscarta naj Judas

¹ Hanin Judas inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yeb xin wuxta inbahan yeb naj Jacobo, chiwatojan hune' carta ti' teyet hex wuxtaj yeb hex wanab. Caw awtebilexxa yu Comam, yeb caw xahan ayex yu Comam Dios Mame, yeb xin caw tarëbilex yu Comam Jesucristo. ² Tz'ayojab isc'ul Comam teyiñ, yak'ab Comam ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul teyet yiñ caw niman.

Ebnaj ch'ak'ni cuybanil maxtaj yehi

³ Hex wuxtaj, hex wanab, caw xahan ayex wuhan. Caw tx'i'alxa el chiwochehan chiwa'tojan hune' incartati'an teyet yiñ tzet ye cocolbanil xacochah tet Comam Dios. Yaj wal tinarñ xin, chitit yiñ wanmahan ta yilal wanitojan hune' carta ti' teyet, yu quexyiptzen yiñ heyinahti heyayma heya'ilrën hune' cuybanil bay ayco janma harioñ yetorixa Comam. ⁴ Caw yilal wanitojan hune' carta ti' yuto ay huntেক'an mac lek'ti'alrë yu yoc texol. Huntেক'an ebnaj tu' istx'ojalrë chiswatx'e ebnaj; chal ebnaj ta yu ayorixaco yiñ isc'ulch'anil Comam xaisje cowatx'en sunil istx'ojal. Chiyintañecanillo ebnaj tu' Comam Jesucristo Jahawil choñijbani. Ha' ton yiñ huntেক'an ebnaj ti' tz'ibriëbilcano yul Yum Comam Dios yet payat ta yilal istocano ebnaj yiñ isya'tajil.

⁵ Waxañca heyohtaxa hune' chiwalti'an yaja' chinnapaxtijan teyet yiñ ebnaj Israel, iscoñob Comam Dios. Lahwi iscolnilo Comam ebnaj yul coñob Egipto, istañtzenilo Comam macta mach yayto yul yanma yiñ tzet yal Comam. ⁶ Yebpaxo xin, naweti tzet elico huntেক'an ebnaj ángel nime winaj yute isba, isbejnicano ebnaj hune' yehobal ak'bil tet yu Comam Dios. Wal tinarñ xin, c'alan ebnaj sic'lebil yu ch'en cadena, majan ebnaj xol k'ejholo yu Comam Dios yechman istz'ayical bay chul isya'tajil yibañ ebnaj yu Comam yiñ hunelrë. ⁷ Hactic'apax tu' xin anma ay bey Sodoma yeb anma ay bey Gomorra yeb huntেক'anxa coñob ayco yirña ishoyanil cabeb coñob tu', oc ebnaj winaj ixloj, yocpaxo ebix ix winajloj; chiswatx'en tzet mach yeto ay isnimanil. Huntেক'an anma tu' ischah isya'tajil xol k'a k'a' yiñ hunelrë. Sunil tu', cancano yechelo tet sunil anma yuñe istxumnilo tzet elico anma watx'en istx'ojal.

⁸ Waxañca hac tu' yute Comam Dios, yak'ni isya'tajil tet huntেক'an anma yet payat tu', yaja' huntেক'an ebnaj ayco texol tinarñ, chismañc'o ebnaj cuybanile aycano yu Comam Dios. Yu isyijen ebnaj tzet chal iswayic, chetan ebnaj isnimanil. Chalnipaxo ebnaj tzoti' tx'oj yiñ ebnaj ángel. ⁹ Yaj conabati yiñ naj arcángel Miguel, yet yak'len howal naj yeb naj matzwalil yiñ isnimanil naj Moisés, waxañca caw aycari yip naj Miguel tu', yaj machi yal naj tzoti' tx'oj chitz'acti'rën naj matzwalil tu', cachanñe yal naj haca' ti':

—Ha'ojab Comam Dios chañmaynoj, xi naj tet naj. ¹⁰ Wal ebnaj chiwalti'an, toñetic'a chibuchwa ebnaj yiñ hunu tzet ye tu' mach yohtajoj. Lahan isnabal ebnaj haca' no nok', ha' tzet yohta ebnaj mach chitxumcha yu ebnaj, toñetic'a chiswatx'e ebnaj tzet choche isc'ul. Ha' huntেক'an tu' chi'etanto yanma ebnaj sata Comam Dios, cat ischahni ebnaj isya'tajil.

¹¹ Caw c'anch'ancano huntেক'an ebnaj tu', yuto lahan tzet chiswatx'e ebnaj haca' tzet iswatx'e naj Caín. Chiswatx'epaxo ebnaj haca' tzet yute naj Balaam, yu ch'en melyu iswatx'e naj istx'ojal. Chiswatx'epaxo ebnaj haca' iswatx'e naj Coré, cam naj yu mach isyije naj tzet yal Comam Dios; hac tu'

xin chu istantzaxilo ebnaj ti' yu ismaric'omal. ¹² Tx'ixobal chuco ebnaj texol yet checutxban heba wa'o yiri yet Comam. Maɣtic'a nino tzet chal isc'ul ebnaj yet ch'oc ebnaj wa'o texol yeb machi nino chixiw ebnaj. Lahan ebnaj haca' hunu naj tariem me', ha'rie ayco yiri isc'ul ista'ien isba. Lahanpaxo ebnaj haca' hunu moyan machi riab ik'bil yu, to'ie chi'ec' ijon yu jak'ek'. Lahanpaxo ebnaj haca' hunu te te' machi satni; to'ie chitajayoj yeb sunil xe' yiri hunelrie. ¹³ Lahan ebnaj haca' yet ch'ah pok'la ha' mar cat yanilo ha' ishujuyal, hac tu' chu jilni k'alem ayco xol ha', hac tu' xin chu isyenilo ebnaj tzettaj tx'ixobal chiswatx'e. Lahanpaxo ebnaj yeb tx'umel xaisheq'uilo isba yul yehobal, ha' istx'ojal ebnaj tu' chicawxento isto yiri hunelrie xol k'ejholo; hune' k'ejholo tu' caw xapalc'oncano isk'ejholohal.

¹⁴ Naj Enoc, naj ishuj mame yinta naj Adán, yet payat tiempo, tzotel naj yu yip Comam Dios yiri huntেক'an ebnaj ti':

—¡Abewe! Chihul Comam Dios Jahawil yeb ismilalxa yángel yintaj. ¹⁵ Chul Comam yila' yiri tzet iswatx'e sunil anma, cat yanocanico isya'tajil yiba'ri mac caw tx'oj chiswatx'e yiri Comam; macta machi Comam yul sat yeb hanta istx'ojal tzoti' chalico yiri Comam, xi naj Enoc tu'. ¹⁶ Ha' ebnaj ayco texol tu', ak'omc'ule ebnaj, buchawompaxo ebnaj. Ha'riech'an yiri tzet choche isnimanil ebnaj chaco isnabal. Nime winaj chute isba istzoteli. Caw c'ulch'an chutepaxo istzotel ebnaj tet anma, yaja' cabeb isnabal ebnaj. Hac tu' chute ebnaj yu'ne c'ul ch'ec' yila' ebnaj.

Huntek'an cuybanile yilal isyijen yuninal Comam Dios

¹⁷ Hex xahan ay wuti'an, tijab yiri hec'ul yiri tzet halbil yu ebnaj ischejab Comam Jesucristo, ¹⁸ yet yalni ebnaj haca' ti':

—Hayet toxa chul islahobal tz'ayic, ay anma chitzebi yiri tzet chal Comam Dios, cat iswatx'en istx'ojal choche isc'ul, xicano ebnaj. ¹⁹ Ha' huntেক'an ebnaj tu' chi'anico pohlebahil texol. Ha'riech'an yiri tzet choche isnimanil ebnaj ayco isnabal; machipaxo Comam Espiritu Santo yiri yanma ebnaj.

²⁰ Yaja' hex caw xahan ay wuti'an, liribawe heba yiri cuybanile xaheyayto yul heyanna titna tet Comam Dios. Txahla'riwe yu yip Comam Espiritu Santo. ²¹ Hunel'riehojabrietec'a heyeco yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. Hac tu' chu heyechman istz'ayical bay chak' Comam Jesucristo Jahawil hune' cok'inál mach ista'ibal yu isc'ulch'anil isc'ul Comam. ²² Tz'ayojab hec'ul yiri anma chicapcon yanma yiri Comam, ak'we meltzoho isnabal yiri Comam. ²³ Yebpaxo anma haca'tarie ayxato xol k'a k'a', tzacweltij, hac tu' chu hecolni xol k'a'. Caw yilal istz'ay hec'ul yiri anma, yaja' nan'riehojab heyu yiri tzet chiswatx'e yuto ay ismay heyetaxto yu. Yahwe huntেক'an istx'ojal chiswatx'e tu', haca' chiyu coyahni hunu xilk'ape bacbilico yal tx'ac yiri.

¡Jak'awe tzalaho janma yiri Comam!

²⁴ Ha' Comam Dios chu co'ris'ubani yu'ne machi bay cho'flectahi. Aypaxo yip Comam co'riyanico yiri isc'ulch'anil bay aya yiri tzalahilal, yuto matxa comul yul sat, yu sajxa je yu Comam. ²⁵ ¡Hallaxojab c'ulla tzoti' yiri Comam Dios, hune'riech'an Comam Cocolomal! Jalawej ta caw ay yelapno ye Comam, caw ay yip Comam, yeb xin sunil tzet aya, ayco yul isk'ab Comam yet payat, yeb tina'ri, yeb yiri sunilbal tiempo. ¡Hacojab tu'!

YIN TZET AK'LAX YOHTANELO NAJ SAN JUAN YU COMAM JESUCRISTO

Huntek'an tzet yak' Comam Jesucristo johtarteloj

¹ Ha' hune' ti' yak' Comam Dios, isyeb Comam Jesucristo tet ebnaj ischejab yiri huntek'an tzet yilal yuni yeb toxa chiyuhi. Ischejniti Comam Jesucristo yángel yak'ni wohtartelojan, hanin Juan inti'an, ischejab Comam Jesucristo.

² Haninti'an chiwalan isyelal yiri tzet wilan, testigo inpaxojan yiri Istzoti' Comam Dios yij isba yu Comam Jesucristo.

³ Sak'al yet mac chiilni yeb mac chiaben huntek'an tzet halbilcano yu Comam yul hune' Hum ti', cat isyijen huntek'an tzet tz'ibr̄ebilcano ti', yuto toxa chij isba.

Istz'ibr̄eto naj Juan iscarta tet hujeb iglesia

⁴ Hanin Juan inti'an, chintz'ibr̄etojan hune' carta ti' teyet hex huj majan ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. Chawe ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios; Comam ay tinañ, Comam ayxatic'a yet yalañtocojoj, Comam chihuli. Chahwepaxo ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil tet hujeb espíritu* ayco sata bay tz'oñan Comam.

⁵ Chawepaxo ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo, Comam testigo caw yijem. Comam Jesucristo ti' babel itzitzbicari xol camom, aypaxo yip Comam yibari ebnaj rey ay yul sat yibarik'inal ti'. Caw xahan ayofi yu Comam, caw yicanilo Comam comul yu ischiquil malto yiri te' culus.

⁶ Coñyanico Comam yahawil yeb sacerdotahal* yu jocnico yu Comam Dios, ismam Comam Jesucristo. Hallaxojab tzoti' c'ul yiri Comam, yeb xin ta caw ay yip Comam yiri sunilbal tiempo. ¡Hacobjab tu'!

⁷ Chul Comam Jesucristo tu' xol moyan. Sunil mac chiilni yul Comam, ha' hunpaxo ebnaj potx'ni camo Comam chiilni yuli. Hayet chilni anma ay yul hunun coñob yul sat yibarik'inal ti' yul Comam chioc yiri bisc'ulal, cat yoc ok'o yu bisc'ulal. Ho', hac tu' chuhi.*

⁸ Yalni Comam:

—Haninan babelinan yeb islahobal, haca' tz'ib A yeb Z,* xi Comam; Comam chisje iswatx'en sunil tzet ye tu', Comam ay tinañ, yeb ayxatic'a yet yalañtocojoj, yeb chihuli.*

Yil naj Juan isc'ulch'anil yip Comam Jesucristo

⁹ Hanin Juan inti'an, heyuxta wehan, han-hun-inan chiwabehan isya'tajil yeb hex, yeb xin han-hun-inan chinchahan isnimanbal inc'ulal teyintaj. Hune'rie xin choñeh yeb Comam Dios yu ayorixaco yul isk'ab Comam Jesucristo. Yet hunel, yet ayinan yul hune' coñob chiyij Patmos, hune' coñob ay xol ha' mar, quinalaxicojan preso yu chiwalic'ojan Istzoti' Comam Dios yeb tzet iswatx'e Comam Jesucristo.

¹⁰ Yet hunel tu', yiri tz'ayic yet Comam,† quinocan yalañ ischejbanil Comam Espíritu Santo, wabanan hune' yul nuk'e wintajan awi yiri caw ip haca' yok' ch'en trompeta.

¹¹ Yalni wetan haca' ti':

* **1:4** Hujeb espíritu tu', chitzotel yiri Comam Espíritu Santo * **1:6** Ap 5:10; 20:6; 22:15 * **1:7** Dn 7:13; Mt 24:30; Mr 13:26; Lc 21:27; Zac 12:10 * **1:8** Ex 3:14 * **1:8** Is 41:4; 44:6 † **1:10** Tz'ayic yet Comam, ha' ton domingo.

—Tz'ibr̄eyo huntেক'an chawil ti' yul hum, cat hawanito tet hujeb majan anma ayxaco yul ink'aban ay yul ismajul Asia: tet Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia yeb tet Laodicea, † xi wetan.

¹² Imeltzon inbahan, int'añxitojan yur̄te wilnihan mac chitzotel wetan. Wilnihan hujeb candelero naba oro bay chialaxato cantil. ¹³ Xolbal hujeb candelero tu' wilan hune' mac^s haca' anma jilni. Caw nimajal ishojayo istel xil isk'ap ayicoj, masanta chiyilo yir̄i yoj. Aypaxico hune' iscincho naba oro, nimajal ispak'i sat chiah apno istxam isc'ul. ¹⁴ Wal xil iswi' caw saj jilni haca' no' saj lana yeb haca' jilni ch'en chew. Haxa isbak'sat lahan jilni haca' xaj k'a k'a'. ¹⁵ Wal yoj xin chitzejtzoni, haca' jilni ch'en bronce riijbilxalo istz'ilal, rusbilxa yul horno. Wal yul isnuk' xin caw ay yip haca' jaben isbili ha' nimeta ha'. ¹⁶ Yir̄i iswatx'k'ab ayco hujeb tx'umel. Chi-xin-elti hune' ch'en espada* caw xixi' iswi' yul isti'. Hune' ch'en espada tu' aypaxati' yeh yichir̄i ch'en. Wal issat lahan jilni haca' yet chitzejla tz'ayic yet caw hajan.

¹⁷ Yet wilnihan huntেক'an tu', wayc'ayan yich yoj, haca' camom wucanilojan. Yanayo iswatx'k'ab wibañan, yalni wetan:

—Mach chachxiwi, haninti'an yichebanil yeb islahobal. ¹⁸ Haninti'an itzitzinan, quincaman yaja' tinañ xin itzitzinan yir̄i sunilbal tiempo. Haninti'an yahaw inan yir̄i camical yebpaxo yir̄i bay chiapni yanma anma chicami. ¹⁹ Tz'ibr̄iecano huntেক'an maxawil ti', yeb huntেক'an chawil tinañ, yeb huntেক'an chawila' yet tzujaniloxa. ²⁰ Ha' hujeb tx'umel hawil yir̄i inwatx'k'aban yeb hujeb candelero naba oro, hac ti' chal yelapnoj: Ha' hujeb tx'umel tu', yechel hujwañ inchejaban† chiilni hujeb majan anma ayxaco yul ink'aban, walpaxo hujeb candelero naba oro yechel hujeb majan anma ayxaco yul ink'ab tu'an, xi Comam.

2

Chejbanile tet macta ayxaco yul k'ab Comam Jesucristo ay bey cor̄ob Efeso

¹ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibr̄iento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban yul cor̄ob Efeso: “Comam ik'rie hujeb tx'umel yir̄i iswatx'k'ab, Comam chiec' xol hujeb ch'en candelero naba oro bay chiahto cantil, ha' chalni haca' ti': ² Caw wohtajan sunil tzet chewatx'e, caw wohtajan hanta isya'tajil cheyak'le yir̄i ismunil Comam Dios, niman cheyutepaxo hec'ul heyak'ni techaho isya'tajil, mach xin chextzala yir̄i anma chiwatx'en istx'ojal. Wohtapaxojan tato xaheyilwe ebnaj chisbalico isba inchejabojan, yayc'ay ebnaj yir̄i lek'ti'al, hac tu' yu heyohtañeniloj tato lek'ti' ebnaj. ³ Wohtajan ta caw chexec'ya' yu ayexico yul ink'aban, yaj xin caw ay henimanc'ulal, mach chitibayo heyu.

⁴ Yaja' ay hanic' mach chischah inwi'an, yuto matxa ayoco heyanna wir̄ian haca' yet heyichicoj. ⁵ Yuxin nawetij baytet yir̄i quexayc'ayi, meltzoweco henabal yir̄i Comam Dios, cat hewatx'en baytettic'a chewatx'e yet yichebanil. Ta mach xin chintohan quexwila'an yir̄i añe cat winilojan hecandelero* yul yehobal.

† **1:11** “Haninti'an babel yeb islahobal.” Mach ayoco yir̄i sunil manuscrito, yaja' chu hawilni yetbi cuybanil ti' yir̄i Ap 1:6, 8, 17 § **1:13** Hune' mac haca' anma, ha' ton Comam Jesucristo, Dn 7:13. Hijo de hombre xi, yuteco isba Comam anmahil * **1:16** Hune' ch'en espada chal yelapnoj, Tzoti' c'ul yet colbanile. Ha' mac mach chaco isba yir̄i chitit ishowal Comam yibañ, Ap. 2:12 † **1:20** Ebnaj ischejab Comam, ay mac chalni ta yáñgel Comam Dios ye ebnaj, aypaxo mac chalni tato ha' ebnaj pastor * **2:5** Candelero, ha' challoj iglesia, Ap. 1:20.

⁶ Yaja' xin ay hune'xa hec'ulal yul insatan, yuto cheyah tzettaj chiswatx'e ebnaj nicolaíta,† haquinpaxtu'an chinyahan tzet chiswatx'e ebnaj. ⁷ Maquex cheyabe hune' ti', caw ak'we heyanna hetxumnilo tzet chal Comam Espiritu tet ej macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios. Ha' mac chik'oji, chiwak'an sat te' lobehal chiak'ni k'inale islob, te' ay yul yictabal isparaíso Comam Dios,*^{*} xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey coñob Esmirna

⁸ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibriento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban ay yul coñob Esmirna: “Comam yichebanil yeb Comam islahobal, Comam camí yaja' itzitzbicari, ha' chalni haca' ti':

⁹ Haninti'an caw wohtajan tzet chewatx'e. Wohtajan hanta ch'ec'ya' heyanna yeb hemeba'il, yaja' yiri caw yeli yul sat Comam Dios caw k'alomex. Caw wohtajan tato tx'oj istzotel ebnaj chal isba Israelal teyiri, yaja' huntex'an ebnaj tu' yet naj matzwali ye ebnaj. ¹⁰ Mach chexxiw yiri huntex'an isya'tajil chul teyiba'i. Ayex ti' chexalaxoco preso yu naj matzwali yurte heyilwelaxi. Yulbal lahorieb tz'ayic cheyil isya'tajil, wal xin caw liñbawe heba waxa'ica chexak'lax camoj, hac tu' xin chiwak'an k'inale mach istañbal ispaj selelo teyet haca' hunu corona.† ¹¹ ¡Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumnilo yiri tzet chal Comam Espiritu tetej macta ayxaco yul isk'ab Comam! Ha' mac chik'oji mach chiak'lax ec'oya' yanma yiri hune' iscab camical,”§ xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey coñob Pérgamo

¹² Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibriento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban ay yul coñob Pérgamo: “Comam ik'rie ch'en espada cabeb yeh yeb caw xixi' iswi', ha' chalni haca' ti':

¹³ Haninti'an caw wohtajan tzet chewatx'e. Caw wohtajan tato ayexayo bay caw ay yip naj matzwali, yaja' hune'ñetic'a ha' heyijen wetan. Machi xin chebej heyannayto yul heyanna wiñan waxa'ica heyl isya'tajil yet iscam naj Antipas, naj caw yijem yute isba yalnic'o intzoti'an bay caw ay yip naj matzwali.

¹⁴ Yaja' xin ay hanic' mach chischah inwi'an, yuto ayex ti' cheyaco henabal yiri iscuibanil naj Balaam, naj oc ak'oc'ule tet naj rey Balac, yoc naj yak'no ayc'ayo ebnaj Israel. Isc'uxni ebnaj no' chibe chiak'lax xahanbalil tetej tiox,* yocpaxo ebnaj ixloj. ¹⁵ Yeb xin ayex cheyaco henabal yiri iscuibanil ebnaj nicolaíta, huntex'an yahbil wuhan.

¹⁶ Yuxin nawe heba, bejwecano huntex'an tu', ta mach xin chinapnihan yiri añe, cat wocan howal teyiri yu ch'en espada chielti' yul inti'an.

¹⁷ ¡Maquex cheyabe huntex'an ti' ak'we heyanna hetxumni yiri tzet chal Comam Espiritu tetej mac ayxaco yul isk'ab Comam! Ha' mac chik'oji, chiwak'an maná islob, hune' ewan yehi, cat wak'nihan hune' ch'en ch'en

† **2:6** Ap 2:6, 10, 14 Iscuibanil naj Balaam, lahan yeb iscuibanil naj Nicolás yiri istiemphal naj Juan ischejab Comam. Naj Balaam tu' ischejab Comam Dios ye naj, yaj lek'ti' naj. Iscuyni naj ta c'ul yak'ni anma isxahanbal tet tiox, cat yoc ixloj * **2:7** Gn 2:9; Ap 22:2; Ez 28:13; 31:8 † **2:10** Hune' corona tu' chal yelapnoj isc'ulal chak' Comam jet, yeb cok'inal mach istañbal § **2:11** Hune' iscab camical; ha' ton isya'tajil xol k'a k'a', hune' chihallax lago de fuego, Ap. 20:6,14; 21:18. * **2:14** Hch 6:5; Ef 2:6

caw sajhoporite tet bay tz'ibrēbilico hune' bihe* caw ac'to; machi mac ohtarē, cachanrē hune' mac chichahni tu' chiohtarēnīloj," xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey Tiatira

¹⁸ Yalnīpaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibrēnto tet inchejaban chitarēn macta ayxaco yul ink'aban ay bey coñob Tiatira: “Comam Isc'ahol Comam Dios, Comam lahan isbak'sat haca' xaj k'a k'a', yeb yoj haca' ch'en bronce chitzelahi, ha' chalni haca' ti'!

¹⁹ Haninti'an caw wohtajan tzettaj chewatx'e, wohtajan tato ayco heyanna wiñan. Wohtapaxoan hanta chexmunlahi, yeb caw ay isnimanil hec'ul istecha isya'tajil heyu. Wohtapaxoan tato ec'balto hemunil tinañ sata yet heyichicoj.

²⁰ Yaja' xin ay huntēk'an tzet mach chischah inwi'an, yuto hex ti' mañtic'a nino tzet cheyal yiri ix Jezabel,* ix isbalico isba ischejabo Comam Dios. Chak'ni subcha ix ebnaj inchejaban yu iscuybanil, chistubtento ix ebnaj ixloj, yeb isc'uxni no' chibe chiak'lax yiri xahanbalil. ²¹ Caw wak'an tiempo tet ix yurē isnani isba ix cat isbejnīcano istx'ojal, yaja' mach isbej ix iswinajli. ²² Yaja' xin chiwak' ec'ojan ya' yanma ix, haca' hunu mac chito hilno sat tx'at yu yabil; cat wanipaxayoan isya'tajil yibañ ebnaj chiuten mule yeb ix, ta mach chisna isba ebnaj isbejnīcano istx'ojal, haca' istx'ojal chiswatx'e ix, ²³ cat wak'ni camojan yunin ix.† Hac tu' xin chu yohtarēnīlo sunil mac ayxaco yul ink'aban tato haninti'an wohtajan tzet chieç' yul heyanna yeb yiri henabal. Chiwak'an ispaj selet teyet hatatic'a tzet chewatx'e hununex.

²⁴ Yaja' wal hun majanexxa ay bey Tiatira tu', hex mach heyaco henabal yiri iscuywabal ix tu', yeb xin mach heyabeto hune' chihallax cuybanile yet naj matzwalil ewan yehi, chiwalan tato machi hunuxa chejbanile chivaltojan teyet, ²⁵ cachanrē hune' ti', lirbawe heba yiri tzet xatzujcha apno heyu masanto yet chinhulan. ²⁶ Ha' mac chik'oji yeb xin mañtic'a chisbej iswatx'en tzet chiwalan, chiwak'an yip yoc yahawo yibañ ej coñob,* ²⁷ haca' yu yak'ni Inmaman wipan, caw ay yip chu yak'ni yahawil. Haca' ismak'lax poho hunu tx'otx' xi yu ch'en vara naba hierro, hac tu' chu yak'lax isya'tajil tet anma mañc'om, ²⁸ cat wak'nīpaxoan tx'umel sajbes tet.*

²⁹ ¡Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanna hetxumnīlo tzet chal Comam Espīritu tetej mac ayxaco yul ink'aban!” xi Comam.

3

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay yul coñob Sardis

¹ Yalnīpaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibrēnto tet inchejaban chitarēn macta ayxaco yul ink'aban ay yul coñob Sardis: “Comam ayco hujeb Yespīritu Comam Dios yiri, yeb ik'bilcañ hujeb tx'umel yu, ha' chalni haca' ti'!

Haninti'an caw wohtajan tzet chewatx'e. Caw itzitzex yalbanil, yaja' wal yul insatan camomex. ² Tinañ xin, iwelo hewayañ cat heyocpaxo hewatx'en huntēk'an tzet etza lañan istarīloj. Yuto chiwilan ta ha' tzet chewatx'e mach c'ulo sata Comam Dios. ³ Naweti huntēk'an cuybanile chabil heyu, lahweco heyijeni. Nawe heba, bejwecano hetx'ojal yuto ta mach helano cheyute

* **2:17** Is 62:2; 65:15 * **2:20** Ix Jezabel bey coñob Tiatira tu', lahan isbi ix yeb ix yixal naj rey Acab, chijil yiri 1Re 16:31; 2Re 9:22,30 † **2:23** Yunin ix, ha' ton mac chioç' tzujno yinta cuybanile chak' ix

* **2:26** Sal 2:8-9 * **2:28** Ap 2:28; Dn 12:3; Ap 22:16

heba, chinapni lemnahan quexwila'an yet tona nahul ayex, haca' chu yapni hunu naj elk'om yiri hunu mac tona nahul aya.

⁴ Yaja' ay haywari mac texol bey Sardis tu' mach yetato isba, haca' hunu mac mach istz'ilirieto xil isk'ap, yuxin huntেক'an mac tu' yet ay yec' wintajan, sajhopoře xil isk'ap. ⁵ Ha' mac chik'oji, chialaxico xil isk'ap caw sajhopoře yeb xin mach chinhocari'an isbi yul hum yet k'inale; cat walnihan sata Inmaman yeb sata ebnaj ángel ta wetan yehi.

⁶ ¡Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumni tzet chal Comam Espiritu tetej mac ayxaco yul ink'aban!" xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey Filadelfia

⁷ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibriento tet inchejaban chitarien macta ayxaco yul ink'aban ay yul coriob Filadelfia: “Comam machi nino istx'ojal yiri, yeb isyelalritic'a chala, Comam ik'rite islawe naj rey David.* Comam hayet chishajni pulta machi hunu mac chu ispebani, hayet chispeban pulta, mach mac chu ishajni, chihalni haca' ti':

⁸ Haninti'an wohtajan tzettaj chewatx'e. Ay hune' pulta hajan teyet wuhan, machi hunu mac chu ispebani. Waxarica machi heyip yaja' caw yijem cheyute heba yiri intzoti'an. Machi xin chextx'ixwilo wiñan.

⁹ Ha' huntেক'an ebnaj chiyijen yiri tzet chal naj matzwali, ebnaj chisbalico isba Israelal chinchejtojan ebnaj tec'ataři cat yay jahno ebnaj tesataj, cat yohtarënilo ebnaj ta xahan ayex wuhan.

¹⁰ Caw heyije inchejbanilan, nimanpaxo hec'ul heyak'ni techaho ilwebal, yu hune' tu' yuxin chexincolan yul isk'ab hune' isya'tajil chihul sat yibarik'inal yuře yilwelax anma ay sat tx'o tx'otx' ti'. ¹¹ Toxa chinhullemanan, machojab chebej hewatx'en tzet chi-tic'a-hewatx'e, haxinwal machi hunu mac chiinilo ispaj selel chiak'lax teyet.

¹² Ha' mac chik'oji, chiwacojan haca' yoyal yatut Inmaman, machi xin bak'in chiilaxiloj; chintz'ibrënicojan isbi Inmaman yiri yeb isbi iscoriob Inmaman, hune' ac' Jerusalén chitit yul satcaři bay ay inDiosalan, cat intz'ibrënicojan inbihan ac' yiri.

¹³ ¡Mac chiaben huntেক'an ti' yak'ab yanma istxumnilo tzet chal Comam Espiritu tet macta ayxaco yul ink'aban!" xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay yul coriob Laodicea

¹⁴ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibriento tet inchejaban chitarien macta ayxaco yul ink'aban bey coriob Laodicea: “Comam ist'iñanil chala, Comam testigo caw yijem yeb chalni isyelal, Comam watx'erëne sunil tzettaj ye tu' yeb Comam Dios, ha' chalni haca' ti':

¹⁵ Wohtajan tzet chewatx'e, wohtajan ta lahanex haca' hunu tzet chiuc'laxi mach chewoj, mach xin cajopaxoj, ayxic'a chew hex maca caj hex. ¹⁶ Yaja' yu namanex, mach chewojex mach cajohexpaxoj, yuxin chexinpuch'iltijan yul inti'an.

¹⁷ Hex ti' cheyala ta caw k'alomex, caw c'ul heyiribal yeb caw sunil ay yul hek'ab heyalni. Mach xin heyohtajoj tato caw c'anch'anex yeb caw ya'ta heyehi. Caw meba' hex, mach chu heyilni, t'ilanexpaxoj.

¹⁸ Wal xin chiwalan teyet lok'we heoro wetan, ch'en caw c'ul watx'ebilxalo xol k'a k'a'. Hac tu' xin chexoc k'alomal yiri caw isyelal, cat xin helok'ni

* 3:7 Comam ik'rite islawe naj rey David, ha' chalilo tu' ta ay yip Comam yanico anma yul isk'ab Comam Dios.

xil hek'ap caw sajhopoñe wetan, cat heyánico teyirñ yurñe mach chiel hetx'ixobal yuto t'ílanex. Chelok'nipaxo yañal isbak' hesat wetan yurñe chu heyilni. ¹⁹ Haninti'an chincachan yeb chiwak'an isya'tajil yibañ mac xahan ay wuhan. Wal xin aweco heyánma yirñ Comam, nawe heba, bejwecano istx'ojal.*

²⁰ Haninti'an liñan inicojan sat pulta cat wawictojojan, ha' mac chiaben yul innuk'an cat ishajni yatut wetan, chinocjojan isc'atañ cat inwa'an yebi. ²¹ Ha' mac chik'oji isyijeni chiwak'an hune' yehobal bay tz'orñaninan, haca' yu ink'ojihan, woc tz'orñojojan isc'atañ Inmaman bay ay istz'orñobal. ²² ¡Maquex cheyabe hune' ti!, ak'we heyánma hetxumniloj tzet chal Comam Espíritu tetej macta ayxaco yul ink'aban!" xi Comam.

4

Alaxico ismay Comam Dios yul satcañ

¹ Lahwi tu', wilñihan hune' pulta hajan yul satcañ, ha' xin hune' yul nuk'e wabehan yet babelal, hune' haca' yok' ch'en trompeta halni wetan: —Ahañti bey ti' cat inyenihan huntex'an chiyub yintajilo ti', xi wetan.

² Yirñena tu' wocan yalañ yip Comam Espíritu, wilñihan hune' tz'orñobal yul satcañ, yul hune' tz'orñobal tu' tz'orñan hune' mac.* ³ Comam tz'orñan tu', lahan yilni istzejla haca' ch'en jaspe yeb haca' jilni ch'en cornalina. Yirñ ishoyanil istz'orñobal Comam tu' aycañ hune' no' ch'er chitzejla haca' ch'en esmeralda.* ⁴ Wilñipaxojojan veinticuatro tz'orñobal yirñla ishoyanil istz'orñobal Comam, yul huntex'an tz'orñobal tu' tz'orñanayo veinticuatro ebnaj anciano,† saj xil isk'ap ayco yeb ayahto corona naba oro yirñ iswi' ebnaj. ⁵ Yul istz'orñobal Comam tu' chielti jepla yoj c'uh, caw ay yip isñirlahi. Haxa sata tz'orñobal tu' caw chiah xaj k'a' yirñ hujeb antorcha,* ha' ton hujeb Yespíritu Comam Dios. ⁶ Sata tz'orñobal tu' aypaxo hune' haca' ha' mar jilni, chik'axpon comujubal yul haca' ch'en vidrio.*

Haxa yictabal bay ay tz'orñobal tu' yeb yirñ ishoyanil ay carñwañ ebnaj querubín. Caw tx'i'alcano isbak'sat ebnaj, ay isbak'sat ayco sataj, aypaxo isbak'sat ebnaj yintaj. ⁷ Naj babel querubín lahan jilni naj haca' no' balam, naj iscab haca' no' toro, naj yox haca' sat anma, hac tu' jilni sat naj, haxa naj iscañ haca' no' aguila leyanilto xic' chiec' satcañ, hac tu' jilni naj.* ⁸ Ebnaj carñwañ querubín tu' wajata xic' hunun ebnaj, nohnaco bak'sate yalañ yeb yibañ isxic' ebnaj. Tz'ayical yeb ak'balil mañtic'a chisbej ebnaj yalni haca' ti':

Mach istx'ojal Comam Dios Jahawil, mach istx'ojal, mach istx'ojal Comam; Comam caw ayco yip, Comam ayxatic'a yet yalañtocanoj, yeb ay tinañ, yeb chihuli,* xi ebnaj.

⁹ Chalni ebnaj querubín tu' ta caw ay ismay, yeb ta caw ay yelapno Comam, Comam tz'orñan yul yehobal, yeb xin chak'ni ebnaj yuch'andiosal tet Comam ayñetic'a yirñ sunilbal tiempo. ¹⁰ Hunta el yet chalni ebnaj haca' tu' chiyaj jahno ebnaj veinticuatro anciano sata Comam, chanayo ebnaj iscorona sata Comam, chalni ebnaj:

* **3:19** Pr 3:12 * **4:2** Yirñ abxubal griego chihallax hune' mac yirñ Comam Dios yuto mach chisje ebnaj ta chihallax isbi Comam Dios, yuto txahul yul sat ebnaj. * **4:3** Ez 1:26-28; 10:1 † **4:4** Challaxi tato ebnaj veinti cuatro anciano, yechel yeco ebnaj yirñ mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios * **4:5** Ex 19:16; Ez 1:13; Zac 4:2 * **4:6** Ez 1:22 * **4:7** Ez 1:5-10 * **4:8** Ez 1:18

11 Mam Dios Jahawil, hatzan yallaxi ta caw ay hamay, yeb ta caw ay yelapno hawehi, yeb ta caw ay hawip, yuto hach watx'eñe sunil tzet ye tu', yuto hac tu' el yin hac'ul yuxin aya; hach xin watx'eñecanoj, xi ebnaj.

5

Comam Me' isbi yeb hune' te' hum

1 Wilnihan Comam tz'oñan yul istz'oñobal tu', ayco hune' te' hum yul isk'ab, ayayo tz'ib yul te' yeb yinta te'. Caw chulbilayo te', ayico hujeb sello yin te'. * 2 Wilnihan hune' naj ángel caw aycono yip, isk'amben naj yin caw ip:

—¿Mactaxca ay yelapno yoc yinilo issellohal te' hum ti', cat isholnito te'? xi naj. 3 Yaja' nitam satcañ yeb yul sat yibañk'inal ti' yeb yalañ tx'o tx'otx' ilcha hunu mac chu isholnito te', nitam yilni tzet ayayo yul te'.

4 Caw xin chinok'an yuto mach ilcha mac ay yelapno yoc ishajni te', nitam yilni tzet chal te'.

5 Yalni hune' naj anciano wetan:

—Mach chach'ok'i, ay hune' mac xak'oji, Balam isbi, titna yin naj Judá, titnapaxo yin naj rey David.* Ha' naj chu istzilnilo hujeb sello tu', cat isholnito te', xi naj wetan.

6 Wilnihan hune' mac haca' me' liñancañ yictabal tz'oñobal, yeb yictabal ebnaj cañwañ querubín, yeb xolbal ebnaj anciano. Hune' mac tu' haca'tañe xaalaxico yin xahanbalil,* hujeb yuc'a' yeb hujeb isbak'sat,* ha' ton hujwañ Yespíritu Comam Dios alaxti yul sat yibañk'inal ti'. 7 Comam Me' isbi, ha' inilo te' hum ayco yul iswatx'k'ab Comam tz'oñanayo yul istz'oñobal. 8 Hayet yinilo Comam te', yay jahno ebnaj cañwañ querubín yeb ebnaj veinticuatro anciano sata Comam Me' isbi tu'. Sunil ebnaj ik'bil yarpa, yeb isvaso naba oro nohna yu pom. Ha' pom tu' yechel istxah anma yetxa Comam yehi.*

9 Yanico ebnaj hune' ac' bit, chalni haca' ti':

Mamin, hachreñeñ'an chu hachahni hune' te' hum ti', cat hatzilnilo issellohal te', yuto hach ti' cachoc xahanbalil, ismalto hachiq'uil, yu halok'ni anma yeto Comam Dios, tzijxañe anmahil, nananta yabxubal, niñte coñob yeb nimeta coñob.*

10 Hawanico anma tu' reyalil yeb sacerdotahal yu isyijen tzet chal Comam Dios, cat yoc yahawilo yul sat yibañk'inal ti',* xi ebnaj.

11 Lahwi tu', wilnihan hayebtam millón ebnaj ángel hoyanico yin istz'oñobal Comam yeb yin ebnaj cañwañ querubín yeb ebnaj anciano. Wabenan yul isnuk' ebnaj ángel tu', 12 chalni ebnaj yin caw ip haca' ti':

Comam Me' isbi, Comam oc xahanbalil, yet ay yallax yin ta Yahawil,* ta ay isk'alomal, ta ay ishelanil, ta ay yip, ta ay yelapnoj, ta ay ismay yeb yallax tzoti' c'ul yin, xi ebnaj.

13 Wabepaxojan yalni tzet watx'ebil yu Comam Dios yul satcañ yeb tzet ay sat tx'o tx'otx' yeb yalañ tx'o tx'otx', yeb tzet ay xol ha' mar, chalni haca' ti':

Hallaxojab tzoti' c'ul yin Comam tz'oñanayo yul istz'oñobal, yeb yin Comam Me' isbi. Hallaxojabi ta caw ay yelapnoj, ta caw ay ismay, ta caw ay yip yin sunilbal tiempo, xi.

* 5:1 Is 29:11; Ez 2:9-10; Zac 5:1 * 5:5 Is 11:1, 10 * 5:6 Is 53:7. * 5:6 Zac 4:10 * 5:8 Sal 141:2 * 5:9 Sal 33:3; 98:1; Is 42:10 * 5:10 Ex 19:6 * 5:12 Jn 1:29; 1Co 5:7

¹⁴ Yalnipaxo ebnaj carıwari querubin:

—Hacojab tu', xi ebnaj. Haxa ebnaj veinticuatro anciano ay jahno ebnaj, yalni ebnaj tzoti' c'ul yiri Comam.

6

Hujeb sello

¹ Lahwi tu', wilnihan istznilo Comam oc xahanbalil hune' babel sello, wabenan yalni naj babel querubin yiri caw ip haca' isbili c'uh, yalni naj:

—¡Catal! Xi naj.

² Hayet inhacxitojan wilnihan hune' no' cheh sajiri ayato hune' naj yibari no', ik'bil xin hune' te' lit' yu naj, yak'lax hune' corona tet naj. Isto naj yiri howal, chilantetic'a xin isk'oji naj.

³ Haxa yet istznilo Comam oc xahanbalil iscab sello, wabenan yalni naj iscab querubin:

—¡Catal! Xi naj.

⁴ Wilnipaxojan hune' no' cheh caji, yak'lax yip naj ayahto yibari no' yinilo ak'anc'ulal yul sat yibari'inal ti'. Yurie yoc anma ispotx'leno isba; yak'lax hune' niman espada tet naj.

⁵ Haxa yet istznilo Comam oc xahanbalil isyox sello, wabenan yalni naj yox querubin haca' ti':

—¡Catal! Xi naj.

Wilnihan hune' no' cheh k'eji, ha' naj ayahto yibari no' ik'bil hune' ch'en libra malbal yu naj. ⁶ Xol ebnaj carıwari querubin tu' wabenan hune' yul nuk'e halni:

—Cabrie libra trigo maca wajebe libra cebada chik' naj munlawom yiri tz'ayic. Mach xin cheyeta te' aceite yeb te' vino,* xi.

⁷ Haxa yet istznilo Comam oc xahanbalil iscañ sello, wabenan yalni naj iscañ querubin:

—¡Catal! Xi naj.

⁸ Wilnipaxojan hune' no' cheh k'aniri, ha' xin naj ayahto yibari no', *camical* isbi naj, yinta naj xin tzujan *naj yahawil bay ay camom*. Yak'lax yip ebnaj istantzenilo hune' iscañ majan anma ay yul sat yibari'inal ti' yu ej howal, wahi, yebej yabil yebpaxo yu ej no' howla nok' ay sat tx'o tx'otx' ti'.

⁹ Haxa yet istznilo Comam oc xahanbalil isho' sello, wilnihan hune' mexa bay chak'lax xahanbal, yalari hune' mexa tu' wilan yanma ebnaj potx'bil camo yu yalnic'o Istzoti' Comam Dios, yeb yu yak' isba ebnaj testigohal yiri.

¹⁰ Chalni ebnaj yiri caw ip:

—Mam Jahawil, Mam mach istx'ojal ayco tawiri, wal xin isyelantetic'a chawala. ¿Bak'in chawil yiri tzet ch'elico anma ay yul sat yibari'inal cat hawak'ni ispaj tet mac coñpotx'nicamojari? xi.

¹¹ Yak'lax huntেক'an xil isk'ap ebnaj caw saj jilni, yallax tet ebnaj ta chito-xew ebnaj hanic'oxa tiempo masanto chitz'ajna isbisil ebnaj juxta yilal yak'lax camoj, yu chak' cheja' isba tet Comam Cristo.

¹² Haxa yet istznilo Comam oc xahanbalil iswaj sello, yec' hune' nimam chixcab, isk'ejholilo tz'ayic haca' hunu k'ap k'ap k'ej, iscajpoñilo ixahaw haca' chic'. ¹³ Yayc'ayeji tx'umel satcañ haca' yay hona sat te' higuera yu hunu niman jak'ek' yet yaxto te'. ¹⁴ Isca'ayari satcañ, haca' chu ischullaxayo hunu xaj hum. Sunil witz yebej tx'o tx'otx' ay xol ha' mar isheq'uilo isba yul yehobal.

* 6:6 Mt 20:29

¹⁵ Sunil ebnaj rey yul yibarik'inal ti' yeb ebnaj winaj caw ay yelapnoj, yeb ebnaj k'alom, yeb ebnaj yahawil soldado, yeb ebnaj caw aycano yip, yeb ebnaj chejab, yeb ebnaj yet isba ischuquil, yebato isba ebnaj yulaj ñach'en yeb yichla ch'en ch'en ay iswi'la witz. ¹⁶ Chalni ebnaj tet ej witz yeb tet ch'en nimeta ch'en haca' ti':

—¡Titañwe wuyna jibañari, cat coñheyebantojari yiri sat Comam tz'oñan yul yehobal, yeb tet ishawal Comam oc xahanbalil, ¹⁷ yuto mahul istz'ayical bay chihul isya'tajil yu Comam Dios, mach xin mac chik'oji istechea hune' isya'tajil ti' yu! xi ebnaj.

7

Ebnaj Israel alaxico yechel

¹ Lahwi tu' xin, wilnihan cañwari ebnaj ángel liñancañ yirila iscañebal istxiquin tx'o tx'otx'. Chispahnito ebnaj jak'ek' yurte mach ch'ec' yibar tx'o tx'otx' yeb yibar ha' mar, yeb yibar ej te' k'ebtaj.* ² Wilnihan yahilo hune'xa naj ángel bay chiahilo tz'ayic, ik'bil xin issello Comam Dios yu naj, Comam itzitz'etic'a. Yawi naj yiri caw ip tet ebnaj cañwari ak'lax yip yetanto tzet ay sat tx'o tx'otx' yeb tzet ay xol ha' mar, yebej te' k'ebtaj, yalni naj haca' ti':

³ ¡Mañtoñe cheyetato tzet ay sat tx'o tx'otx' yeb tzet ay xol ha' mar, yebej te' k'ebtaj masanto chioc yechel* Comam Dios yiri ispalañ ebnaj ischejab* coDiosal! xi naj.

⁴ Wabenan ta xol ebnaj cablahoñeb majan Israel ciento cuarenta y cuatro mil ebnaj alaxico yechel. ⁵ Yiri ebnaj titna yiri yuninal naj Judá cablahoñeb mil ebnaj alaxico yechel, yeb cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Rubén, yeb cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Gad. ⁶ Cablahoñeb milpaxo ebnaj titna yiri yuninal naj Aser, cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Neftalí, cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Manasés. ⁷ Cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Simeón, cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Leví, cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Isacar. ⁸ Cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Zabulón, cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj José, yeb xin cablahoñeb mil ebnaj titna yiri yuninal naj Benjamín.

Caw tzetca'anma saj xil isk'ap aycoj

⁹ Lahwi tu', wilnihan caw hantañe anma ayco sata istz'oñobal Comam Dios, yeb sata Comam oc xahanbalil. Xol anma tu' ay anma nananta coñobal, nananta yichmam, nananta yabxubal, caw xin hantañecano anma tu', machi mac chik'oji isbisni, caw saj xil isk'ap anma aycoj, ik'bil xin saj te' ch'ib yu. ¹⁰ Chalni anma tu' yiri caw yip: ¡Comam Dios tz'oñan yul istz'oñobal yeb Comam oc xahanbalil, ha' ak'ni cocolbanil! xi anma.

¹¹ Sunil ebnaj ángel liñancañ yiri ishoyanil bay tz'oñan Comam Dios, yeb yiri ebnaj anciano yeb yiri ebnaj cañwari querubín, ay jahno ebnaj, yay xulno sat tx'otx' sata Comam tz'oñan yul istz'oñobal; yalni ebnaj c'ulla tzoti' yiri Comam. ¹² Yalni ebnaj haca' ti':

—¡Hacojab tu'! Ha'ñehojab yiri Comam Dios challax tzoti' c'ul, yeb ta caw ay ismay, yeb ta caw ay yitz'atil iswi'. Ha'ñe'ojab tet Comam Dios chiak'lax yuch'andiosal, hañe Comam caw ay yelapnoj yeb caw ay yip, yeb caw ay ishelanil yiri sunilbal tiempo. ¡Hacojab tu'! xi anma.

* **7:1** Jer 49:36; Dn 7:2; Zac 6:5 * **7:3** Ez 9:4; Ex 9:4, 6 * **7:3** Chejab chaliloj sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam.

13 Isk'amben hune' naj anciano wetan:

—¿Mac anmahil huntেক'an saj xil isk'ap ti' yeb bay titnacoj? Xi naj wetan.

14 Intak'wihan tet naj:

—Mamin, hach hawohtaj, walinan mach wohtajojan, quinchiyán. Yalni naj wetan:

—Ha' anma chawil ti' ispeto xol hune' niman isya'tajil, xatx'ahlaxilo ismul yu ischiq'uuil Comam oc xahanbalil, haca' ta xaistx'ah anma xil isk'ap, caw xin saj elcanicoj.

15 Yuxin ayco anma tu' sata Comam ayco yul istz'oñoibal, chi-xin-munla yul yatut Comam tz'ayical ak'balil. Ha' xin Comam tz'oñan yul istz'oñoibal chitañen anma tu' yuto ayco Comam Dios yetbiho anma.

16 Matxa xin chak'le anma wahil yeb tajinti'al, yeb matxa chak'le anma k'a' nitam chitz'ato yu yoj tz'ayic.*

17 Yuto Comam oc xahanbalil ayco yictabal bay tz'oñan Comam Dios, ha' Comam chitañeni, haca' chu istarielax no' me' cat yilaxto no' uc'u' ha', hac tu' xin chu yinito Comam anma tu' yiri hune' ha ha' chiak'ni k'inale. Haxa Comam tu' chisunilo yal sat anma,* xi naj.

8

Hune' ishuj sello

1 Haxa yet istzilnilo Comam oc xahanbalil ishuj sello ayco yiri te' hum tu', aymi yictajo hora matxa tzet bili yul satcañ. 2 Lahwi tu' wilnihan hujwari ebnaj ángel liñancañ sata Comam Dios, yak'lax hujeb ch'en trompeta tet ebnaj.

3 Lahwi tu' yul hune'xa naj ángel ik'bil hune' ch'en lesen naba oro yu naj, yoc liño naj sata mexa ayco sata istz'oñoibal Comam Dios, caw xin tx'i'al pom ak'lax tet naj. Yoc naj isriusno yibañ mexa naba oro, yalten naj tet Comam Dios yeb istxah anma yetxa Comam yehi. 4 Chi-xin-ah topton isñubal pom yul isk'ab naj, yapni isxuk'al sam sata Comam Dios yeb istxah anma yetxa Comam.

5 Lahwi tu', isnotzen naj ángel ch'en lesen yu tzak'ak' ayato yibañ mexa, isk'ojnayti naj yul sat yibañk'inal ti'; yirñena tu' xin isbili c'uh, isñirlahi isjepla c'uh yec'paxo chixcab.

Yet yok'tzelax ch'en trompeta

6 Iswatx'en isba ebnaj hujwari ángel yurte yok'tzen ebnaj istrompeta.

7 Hayet yok'tzen naj babel ángel istrompeta, yalaxti ch'en sajbat yeb k'a k'a' soman ye yeb chic' yibañ tx'o tx'otx', istz'ato hune' isyox majan tx'o tx'otx' yeb hune' isyox majan te te', istz'apaxcanto sunilej te' telaj caw yax.

8 Haxa yet yok'tzen naj iscab ángel istrompeta, isk'ojlaxayto hune' haca' witz ayco k'a' yiri xol ha' mar; hac tu' xin hune' yox majan ha' mar tu' meltzoco chic'al. 9 Hanic'xañe mach yictajo no nok' ay xol ha' mar tu' camiloj. Hanic'xañepaxo mach yictajo te' barco etaxtoj.

10 Haxa yet yok'tzen naj yox ángel istrompeta, yayc'ayti hune' niman tx'umel yul satcañ, ayco k'a' yiri haca' hunu antorcha. Hune' tx'umel tu', hanic'xañe mach yictajo ha ha' bay ayc'ayi yebpaxo yibañ isnuk' ha ha'.

11 Hune' tx'umel tu' C'ah isbi, hanic'xañe mach yictajo ha' c'ahbilo yu, caw xin hantañe anma camilo yu ha' yuto c'ahbilo ha'.

* 7:16 Sal 121:6; Is 49:10 * 7:17 Sal 23:1-2; Ez 34:23; Is 25:8

¹² Haxa yet yok'tzen naj iscañ ángel istrompeta, caw etza hanic'xarie mach yictajo ismujlupal tz'ayic tariñoj yebpaxo xin ixahaw yebej tx'umel. Hac tu' xin hanic'xarie mach yictajo tz'ayical mujli tz'ayic, yebpaxo xin etza yictaxarie ak'balil mujli ixahaw yebej tx'umel.

¹³ Lahwi tu' wilnihan yec' hune' naj ángel haca' no' t'iw satcañ, wabenan yel yaw yin caw ip:

—¡c'anch'an anma ay yul sat yibañk'inal yuto oxepto isya'tajil chihuli yet chiyok'tzen ebnaj oxwañ ángel istrompeta! Xi.

9

¹ Haxa yet yok'tzen naj isho' ángel istrompeta, wilnihan yayc'ayti hune' tx'umel satcañ, yak'lax islahwehal hune' niman xab tet tx'umel tu'. ² Ishajni hune' tx'umel tu' isti' hune' niman xab tu', yichico yahti topton riub yeb jak'ek' yul, haca' yelti riub yul hunu horno, isk'ejholilo yul sat yibañk'inal ti'. ³ Xol riub tu' xin ahilo huntেক'an no nok' haca' no' k'ul, ispujnato no' yul sat yibañk'inal ti'. Yak'lax yip no' ischiwa yin anma; haca' istzawal no' c'olotx, hac tu' istzawal no'. ⁴ Yallax tet no' ta mach chetato no' te' telaj ay sat tx'o' tx'otx' yebej yaxla tz'unub, yebej te te'. Cachanrie anma machi yechel Comam Dios yin ispalañ, ha' cheta no'. ⁵ Yaja' hallax tet no' ta mach mak'bil ispotx'ni no' anma, to torie ch'ak'lax ec'oya' yanma anma yulbal howeb ixahaw; ha' xin isya'il chichiwa no' lahan isya'il haca' bay chitzahwa no' c'olotx. ⁶ Yin hune' tiempohal tu' chissay anma yin tzet chu iscami, yaja' matxa naj camical, yeb waxañca caw choche anma chicami yaja' matxatic'a chicami.

⁷ Huntেক'an no' k'ul tu', lahan jilni no' haca' no' cheh istoxa yin howal, ayahto hunun corona naba oro yin iswi' no', lahan xin jilni sat no' yeb anma.

⁸ Haxa xil iswi' no' lahan jilni haca' xil iswi' ebix ix, haxa yeh no' lahan haca' yeh no' balam. ⁹ Ayco huntেক'an ch'en ch'en naba hierro yet howal yin istxam isc'ul no'. Haca' xin isñirñon tx'i'al te' caret ik'bil yu no' cheh yet chito no' yin howal, hac tu' isbili isxic' no'. ¹⁰ Wal isrie no' lahan jilni haca' isrie no' c'olotx, nohnaco istzahwal no' yin. Ha' xin isrie no' tu' ay yip yak'ni ec'oya' yanma anma yulbal howeb ixahaw. ¹¹ Ha' naj ayco yahawilo yin hune' niman xab tu', ha' naj yahawilpaxo yin huntেক'an no nok' tu'. Abadón* isbi naj yin abxubal hebreo, haxa yin abxubal griego Apolión isbi naj.*

¹² Ec'to hune' babel isya'tajil, yaja' ayto cabebxa.

¹³ Hayet yok'tzen naj iswaj ángel istrompeta, wabenan yahwi xolbal cañeb yuc'a' hune' meña naba oro ayco sata Comam Dios. ¹⁴ Yalni hune' yul nuk'e tet naj iswaj ángel yok'tze istrompeta tu':

—As puhilo ebnaj cañwañ ángel c'alan bey isti' ha' Eufrates, xi.

¹⁵ Ispuhlaxilo ebnaj cañwañ ángel tu' yuñe istañtzenilo ebnaj hanic'xarie mach yictajo anma ay yul sat yibañk'inal ti'. T'iñanxatic'a ye ebnaj iswatx'en hune' tu' yin hune' hora tu', yin hune' tz'ayic tu', yin hune' ixahaw tu', yeb yin hune' habilal tu'. ¹⁶ Wabenan yallaxi tato cab cien millón isbisil ebnaj ak'om howal ayahto yibañ cheh.

¹⁷ Wilnihan no' cheh tu'. Ha' xin ebnaj ayahto yibañ no' ayco huntেক'an ch'en xilk'ape yet howal yin istxam isc'ul ebnaj. Ha' ch'en tu' caj jilni ch'en haca' k'a k'a', yaxmutz'muñe jilnipaxo ch'en haca' ch'en azufre, k'an jilnipaxo ch'en haca' ch'en bronce. Wal no' cheh tu', lahan jilni iswi' no' haca' iswi' no' balam, chi-xin-elti k'a k'a' yeb riub yeb azufre yul isti' no'. ¹⁸ Caw xin

* 9:11 Hune' bihe Abadón, chal yelapnoj chietantoj.

* 9:11 Job 26:6; 28:22; Pr 15:11

hune' yox majan anma camilo yul sat yibaŋk'inal ti' yu oxeb isya'tajil ti', ha' ton k'a k'a', yeb riub, yeb azufre chielti yul isti' no' cheh. ¹⁹ Yuto yin isti' no' yeb yin isrie no' ak'bil yip, yuto isrie no' ay iswi' haca' iswi' laba, ha' xin isrie no' chiak'ni ec'oya' yanma anma.

²⁰ Yaja' huntেক'an anma mach cam yu huntেক'an isya'tajil tu', maɕtic'a isbejcano istx'ojal, yeb maɕtic'a xin isbej yinayo isba tet ischejab naj matzwalil, yeb tetej tioɕ watx'ebil yin ch'en oro, ch'en plata, ch'en bronce, yeb yinej ch'en ch'en yeb yin te te'. Huntেক'an tioɕ tu' mach chu yilni, mach chabe, yeb mach chu yeq'ui. ²¹ Maɕtic'a xin isbejpaxcano anma ispotx'wahi, iscunli, yixli yeb iswinajli, yeb xin yelk'awi.

10

Naj ángel ik'rie hune' te' nich'an hum

¹ Lahwi tu', wilnihan hune' naj ángel caw ay yip, tit yul satcañ xol moyan, aycañ xin hune' no' ch'er yibañ iswi' naj. Caw xin chitzejla sat naj haca' istzejla tz'ayic, haxa yoj naj xin haca' xaj k'a k'a' chiah joplahi, hac tu' jilni.

² Ay xin hune' te' nich'an hum ik'bil yu naj, leyanto te'; yanayo naj hune' yoj yin iswatx'k'ab yibañ ha' mar, haxa hunxa yoj naj yin ismeck'ab yayo yibañ tx'o tx'otx'. ³ Yawi naj yin caw ip haca' yel yaw no' balam. Hayet yawi naj isñirla hujeb c'uh, yalni tzoti'. ⁴ Hayet lahwi istzotel hujeb c'uh tu', wocan intz'ibñenojan walnihan. Yaja' wabenan hune' yul nuk'e satcañ halni haca' ti':

—Torie chac'ubacano huntেক'an maxawabe ti', mach chatz'ibñecanoj, xi wetan.

⁵ Naj ángel ayayo yoj yibañ ha' mar yeb yibañ tx'o tx'otx' wiltu'an, yicañ naj iswatx'k'ab satcañ, ⁶ yanico naj Comam testigohal, Comam itzitzñetic'a yin sunilbal tz'ayic, Comam watx'eñe satcañ yeb sunil tzet ay satcañ, Comam watx'eñe tx'o tx'otx' yeb sunil tzet ay sat tx'otx', Comam watx'eñe ha' mar yeb sunil tzet ay xol ha', yalni naj haca' ti':

—Tinañ matxa chiech' tiempo, ⁷ yuto hayet ch'ok'tzeno naj ishuj ángel istrompeta cat yijnocano isba tzet ewan yehi, huntেক'an nabiltic'a yu Comam Dios, haca'tic'a yu yalni Comam tet ebnaj ischejab yet payat,* xi naj.

⁸ Hune' yul nuk'e wabetic'ahan yul satcañ, tzotelpaxayti wetan, yalni haca' ti':

—As ilo hune' nich'an hum leyanayo yul isk'ab naj ángel liñancañ yibañ ha' mar yeb yibañ tx'o tx'otx', xi wetan.

⁹ Intohan ink'annolojan hune' nich'an hum tu' tet naj,* istak'wi naj wetan:

—Ay te' lah, loto te', hayet chalono te' caw chi' chieloco yul hati' yu te', haca' ischi'al no' cab, wal yul hac'ul xin caw c'ah chielicoj, xi naj wetan.

¹⁰ Inchahnilojan te' tet naj ángel tu', inlonitojan te', caw xin chi' elico yul inti'an yu te', wal yul inc'ulan xin caw c'ah elicoj yet lahwi inlonihan te'.

¹¹ Lahwi tu' yallaxpaxo wetan:

—Caw yilal hawalni hunelxa yin tzet chute yalni Comam Dios yin tx'i'alej niñte coñob yeb nimeta coñob, yeb tx'i'al abxubal yeb yin ebnaj rey, xi wetan.

11

Ebnaj cawañ yak' isba yalni Istzoti' Comam Dios

¹ Lahwi tu' yak'lax hune' malbal wetan, haca' te' ah. Yallax wetan haca' ti':

* 10:7 Ex 20:11; Dt 32:40; Dn 12:7; Am 3:7

* 10:9 Ez 2:8–3:3

—Aharıwanoj cat hawoc hamalen yatut Comam Dios yebpaxo mexa yet xahanbal, cat habisni hanta mac ayicto yinoyo isba tet Comam. ²Yaja' wal yamak'il yeb yirila ishoyanil mach chamale yuto chiak'lax tet ebnaj nan coñobal, cat isxarinayo ebnaj iscoñob Comam Dios yulbal cuarenta y dos ixahaw. ³Chiwatıjan cawañ inchejaban chak' isba yalnılo intzoti'an yulbal mil doscientos sesenta tz'ayic. Ayco huntetek'an xılk'ape yet bisc'ulal yirı ebnaj, xi wetan.

⁴Yechel ebnaj cawañ ti' ye te' cabeb yoj olıvo yeb ch'en cabeb candelero* bay chiahto cantil ayco sata Comam Dios, Comam yahaw tx'o tx'otx'. ⁵Ta ay mac choche chioc etloco yirı ebnaj cawañ ti' chıelti k'a' yul isti' ebnaj, cat isñusnicanto ebnaj mac chichiwa isc'ul yirı ebnaj. Hac tu' chu iscamcanılo macta chiwatx'en istx'ojal yirı ebnaj. ⁶Aypaxo yip ebnaj ismajchen satcañ yurıe matxa chak' ha' ñıab yulbal tz'ayic bay chal ebnaj Istzoti' Comam. Aypaxo yip ebnaj yanico ha ha' chic'al, yebpaxo xin ay yip ebnaj yak'ni ec'oya' yanma anma ay sat tx'o tx'otx' yu ej isya'tajil, hantatic'a el choche isc'ul ebnaj.

⁷Hayet chilahwi yalnic'o ebnaj cawañ tu' Istzoti' Comam Dios, ay hune' naj Nok' isbi chiahılo yul hune' nıman xab; chaco naj howal yirı ebnaj cawañ tu' cat isk'oji naj yirı ebnaj, cat ispotx'lax ebnaj yu naj Nok' isbi tu'. Yanico naj Nok' isbi howal yirı ebnaj, chiahılo yul hune' nıman xab. Chik'oji naj yirı ebnaj cawañ tu' ⁸Chicancano pac'no isnimanil ebnaj yul iscallehı hune' nıman coñob bay alaxcañ Comam Jesucristo yirı te' culus, Comam Yahawil ebnaj.* Hune' coñob tu' challax Sodoma yeb Egipto yirı, ha' chalnıloj ta tx'oj tzet chıswatx'e. ⁹Sunil anma nananta coñobal, nananta anmahıl, nananta yabxubal, nananta nıme coñobal chıilni isnimanil ebnaj yulbal yicta iscañ tz'ayic; mach chısje anma ta chimujlax ebnaj. ¹⁰Yuxin sunil anma yul sat yıbarık'inal ti' caw oc yirı tzalahılal yu iscamical ebnaj. Yak'ni anma sabehal tet hunun yu tzalahılal, yuto ebnaj cawañ ischejab Comam tu' caw yak' ebnaj ec'oya' yanma anma.

¹¹Lahwirıe yicta iscañ tz'ayic tu', yulcañ isc'ul ebnaj cawañ tu' yu Comam Dios, yahwano ebnaj. Ha' xin sunil anma ilni hune' tu' caw occano xiwquılal yirı. ¹²Yaben ebnaj cawañ tu' hune' yul nuk'e awi yirı caw ip yul satcañ, yalni haca' ti':

—Aharıweti bey ti', xi tet ebnaj.

Isto ebnaj satcañ xol hune' moyan, sunil ebnaj ayco ishawal yirı ebnaj ilni hune' tu'. ¹³Yirıena tu' yec' hune' nıman chıxcab istarılo hune' islahorıeb majan te' ña yul hune' nıman coñob tu', hujeb mil anma cam yu hune' chıxcab tu'. Wal anma mach camı caw xıwi, yanico ismay Comam Dios ay yul satcañ.

¹⁴Hac tu' yu yec'to iscab isya'tajil, tınarı xin yıchıxapaxico hune' isyox isya'tajil.

Yet yok'tzelax ch'en ishuj trompeta

¹⁵Hayet yok'tzen naj ishuj ángel istrompeta yabelax hune' yul nuk'e awi yirı caw ip yul satcañ, yalni:

Sunil tzet ay yip yul sat yıbarık'inal ti' chioccano yul isk'ab Comam Dios Jahawil yeb yul isk'ab Comam Jesucristo, cat yoccano yahawil yirı sunılbal tiempo, xi.

¹⁶Wal ebnaj veintıcuatro anciano tz'orıan yul istz'orıobal sata Comam Dios ay jahno ebnaj, yay xulno ebnaj, yanico ebnaj ismay Comam. ¹⁷Yalni ebnaj:

* **11:4** Zac 4:10-14; 2Re 1:10-12; Jer 5:14; Ez 5:14 * **11:8** Is 1:9-10

Mam Jahawil, hach ti' coDiosalañ, caw aycano hawip. Ayach tinañ, ayach yet yalañtocoñoj yeb yiri sunilbal tiempo. Chijak'arñ yuch'andiosal tawet yuto chachoc hayébaloj ta caw aycano hawip, yeb xin cachichico hawoc yahawil.

¹⁸ Caw tit ishawal ej coñob tawirñ, yaja' maapni istieñpohal hawanayo isya'tajil yibañ anma. Maapnipaxo istieñpohal hawilni yiri tzet chielico ej camom, cat hawak'ni ispaj selet tet ebnaj hachejab yet payat, ebnaj chihalic'o Hatzoti'. Chawak'nipaxo ispaj selet tet sunil mac hawetxa yehi yeb macta chixiw tawet, macta ay yelapnoj, yeb macta mach yelapnoj, cat hatañtencanilo macta chietanto anma ay sat tx'o tx'otx', xi ebnaj.

¹⁹ Lahwi tu', ishajni isba yatut Comam Dios yul satcañ, chi-xin-jilicto hune' caña yet istrato Comam ayicto yul yatut tu'. Yichico isjepla c'uh, isk'arñi satcañ, isñirlapaxoj, yec' hune' chixcab, yak'nipaxo hune' niman sajbat.

12

Hune' ix ix yeb hune' mac haca' no' dragón

¹ Lahwi tu' xin, isyeni isba hune' niman yechel yul satcañ. Wilnihan hune' ix ix hoyanico isk'ak'al tz'ayic yiri haca' xilk'ape, ayayo ixahaw yalañ yoj ix, ayco xin cablahoñeb tx'umel iscoronaho ix yiri iswi'. ² Hune' ix tu' ayxa tzet ye ix, caw xin chiebi ix yu isya'il yuto iswatx'ixa isc'ul ix. ³ Isyenipaxocañ isba hune'xa yechel yul satcañ, wilnihan hune' mac haca' no' nimeta dragón cajiñ, hujeb iswi' yeb xin lahoñeb yuc'a', ayahto xin corona yiri hunun iswi' no'. ⁴ Hune' xin isyox majan tx'umel isñic'ti no' yu isñe, isk'ojnayti no' sat tx'o tx'otx' ti'. Isliñbacañ isba no' sata ix iswatx'ixa isc'ul tu' yuñe isc'uxnayto no' nich'an unin tu' yet chipitzc'ahi. ⁵ Lahwi tu' ispitze'a nich'an iswinaj unin ix. Ha' naj tu' xin chioç yahawilo sunilej coñob, ayco xin hune' isvara naj naba hierro yul isk'ab, yaj ilaxilo nich'an yunin ix tu', yilaxto tet Comam Dios bay ay istz'oñobal. ⁶ Wal ix tu' elcañ ix, isto ix bey tx'otx' desierto. Ha' bey tu' c'ulxa ye hune' yehobal ix yu Comam, yak'lax tzet chislo ix yulbal mil doscientos sesenta tz'ayic.

⁷ Lahwi tu' yoc hune' niman howal yul satcañ. Naj ángel Miguel yeb ebnaj yáñgel tzujan yintaj, yak'le ebnaj howal yeb no' dragón yeb yáñgel no'. ⁸ Yaja' xin mach k'oji no' dragón tu' yeb yáñgel, matxa xin hamaniñ tet no' yeb yáñgel yul satcañ. ⁹ Hac tu' xin yu yilaxilti no' dragón tu' yul satcañ. Ha' ton hune' mac tu' yuteco isba labahil yet payat, chihallax diablohal yeb Satanás, ha' xin ch'ak'ni subchaho anma ay yul sat yibañk'inal ti'. K'ojlaxayti no' dragón tu' yeb yáñgel* sat tx'o tx'otx'.

¹⁰ Lahwi tu', wabanan hune' yul nuk'e yul satcañ yiri caw ip, yalni haca' ti': Wal tinañ mahul colbanile, chisyelo Comam Dios yip cat yoc yahawil, cat isyelaxpaxilo yip Comam Cristo, yuto xak'ojlaxayto naj ak'omc'ule yiri ebnaj juñtaj yeb yiri ebix janab, naj aytic'aco ak'oc'ule hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal tet Comam Dios.*

¹¹ Xak'oji ebnaj juñta yiri naj yu ischiq'uil Comam oc xahanbalil, yeb yu yak' isba ebnaj yalnic'o Istzoti' Comam. Mach xiw ebnaj yanico isba yul isk'ab camical, to caw ishin isba ebnaj iscami.

¹² Yuxin tzalahojab satcañ yeb mac ay yul satcañ! Yaja' c'anch'anex hex ayex sat tx'o tx'otx' yeb tzet ay xol ha' mar, yuto sunil ishawal naj matzwalil maayapno texol, yuto yohta naj ta haniç'xañe tiempo ayc'o naj, xiaytji.

* 12:9 Yáñgel no' dragón, ha' chaililoy ischejab naj matzwalil

* 12:10 Job 1:6-12; Zac 3:1

13 Hayet yilni no' dragón tu' ta k'ojlaxayti no' sat tx'otx', yoc no' istzum-benoc'o ix pitzc'a nich'an iswinaj unin tu'. 14 Yaja' x'in ak'lax cabeb isxic' ix caw nimej haca' xic' no' t'iw, yah ix satcañ, isto ix bey tx'otx' desierto bay ay hune' yehobal ix yu Comam, yuñe nahat chielcano ix tet no' dragón tu'. Ha' tu' x'in ak'lax tzet chislo ix yulbal yicta iscañ habil.* 15 Wal no' dragón tu' yalti no' hune' niman ha' yul isti' yuñe yijlaxto ix yu ha' niman ha' tu'. 16 Yaja' x'in colwa tx'o tx'otx' yirñ ix, yuto yuc'to tx'otx' ha' yalti no' yul isti'. 17-18 Caw tit ishowal no' dragón tu' yirñ ix, isto no' yanoco howal yirñ huntেক'an yunin ix, ha' ton mac chiyijen ischejbanil Comam Dios yeb ebnaj chibeybalñe iscuaybanil Comam Jesucristo.†

13

Cawañ ebnaj Nok' isbi

1 Lahwi tu' isto no' dragón isliñbanocañ isba xol arena isti' ha' mar.

Wilnihan yahilo hune' mac Nok' isbi* xol ha' mar tu', hujeb iswi', lahoñeb xin yuc'a'. Ayahto hunun iscorona hunun yuc'a' yirñ hunun iswi' mac Nok' isbi tu'. Yirñ hunun iswi' tu' tz'ibñebilico hune' bihe, tx'oj istzotel yirñ Comam Dios. 2 Hune' mac Nok' isbi wiltu'an, lahan jilni yeb no' nime tz'ibirñ balam,* wal yoj xin lahan jilni yeb yoj no' oso, haxa isti' lahan jilni haca' isti' no' balam. Yak'ni no' dragón tu' sunil yip yeb istz'oñobal, yeb iscañil ye tet hune' mac Nok' isbi tu'. 3 Ay xin hune' iswi' mac Nok' isbi tu', ayco hune' islahwilal chiak'ni camoj, yaja' x'in añcha islahwilal. Caw xin c'ayilo isc'ul sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti' yu hune' tu'. Yoc tzujno anma yinta hune' mac Nok' isbi tu'. 4 Yoc anma yinoyo isba tet no' dragón yuto ha' ak'ñe yip naj Nok' isbi. Yocpaxo anma yinoyo isba tet naj Nok' isbi tu', chalni anma haca' ti':

—¿Mac hunu chu islahban isba yeb hune' mac Nok' isbi ti', yeb mactaxca chu yak'len howal yebi? Xi anma.

5 Hune' mac Nok' isbi tu' chahlax tzoteloj, islolo'ñen isba yalni nimeta tzoti', yalnipaxo tzoti' tx'oj yirñ Comam Dios. Yak'laxpaxo yip yoc yahawilo yulbal cuarenta y dos ixahaw. 6 Yoc yalno tzoti' tx'oj yirñ Comam Dios,* isbahwapaxo yirñ isbi Comam, yeb yirñ yatut Comam, yeb yirñ mac ay yul satcañ. 7 Ischahlaxpaxo yanico naj howal yirñ sunil macta yetxa Comam Dios, isk'oji naj yirñ.* Yak'laxpaxo yip naj yibañ sunil anma, yibañ ej coñob, yibañ ej anma nananta yabxubal, yeb yibañ ej nime coñob. 8 Yinayo isba sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti' tet naj Nok' isbi tu', ha' ton mac yettactic'a iswax'i yul sat yibañk'inal ti' mach ayoyo isbi yul te' hum yet k'inale* yet Comam oc xahanbalil.

9 Maqex cheyabe hune' ti' ak'we hayanma hetxumniloj:

10 Mac yetxatic'a isto preso, chiilaxto preso, mac yetxatic'a ispotxlax yu ch'en espada, chipotx'lax yu ch'en espada.*

Yuxin hañon yuninal Comam Dios hoñ ti', caw yilal janico janma yirñ Comam, yeb niman chijute coc'ul jak'ni techaho isya'tajil.

11 Lahwi tu' xin wilnihan yahilo hune'xa mac haca' hunu no' niman nok' yul tx'otx'. Hune' no nok' tu' ay cabeb yuc'a' no' lahan jilni yeb yuc'a' no' Me'. Haca' x'in istzotel no' dragón hac tu' istzotel no'. 12 Caw xin lahan yip no' yeb no' babel, chisyenilo no' yip yuñe isyijelax tet no' babel tu'. Hac tu'

* 12:14 Dn 7:25; 12:7 † 12:17-18 Ay manuscrito bay ay versículo 18, ay bay xin lahan cuybanile chiichico 13:1. * 13:1 Dn 7:3 * 13:2 Dn 7:4-6 * 13:6 Dn 7:8-25; 11:36 * 13:7 Dn 7:21

* 13:8 Sal 69:28 * 13:10 Jer 15:2; 43:11

xin sunil anma yul sat yibařk'inal ti' chiyo isba tet no' babel tu', no' ařcha hune' islahwilal. ¹³ Chisyeŋi no' iscab tu' huntেক'an nimeta c'aybale'ule yeb chu yinayti no' k'a k'a' satcař yibař tx'o tx'otx' yĩř sat sunil anma. ¹⁴ Hac tu' xin chu yak'ni subchaho no' anma yu huntেক'an c'aybale'ule chiak'lax iswatx'e' no' yĩř sat no' babel tu'. Ischejŋi no' iscab tu' sunil anma ay sat tx'o tx'otx' iswatx'eno hune' yechel no' lahwina yu ch'en espada, yaj itzitztopaxoj. ¹⁵ Yak'lax yip no' iscab tu' yak'ni isk'inal yechel no' babel tu' yuřie istzoteli yeb yu yak'ni camo macta mach chiyo isba tet yechel no' babel tu'. ¹⁶ Ischejŋi no' yalaxoco yechel anma yĩř iswatx'k'ab maca yĩř ispalař. Caw sunil anma occano yechel, niřte unin yeb ichamta anma, anma k'alom yeb anma meba', anma chejab yeb anma yet isba ischuquil. ¹⁷ Machi xin hunu mac chu islok'wi yeb istxořiwi ta mach ayoco yechel no' yĩř, hune' yechel tu' ha' ton isbi no', maca isnumerohal isbi no'.

¹⁸ Hune' ti' choche yitz'atil wi'e. Ha' mac ay yitz'atil iswi', istxumabilo yĩř tzet yelapno isnumerohal mac Nok' isbi. Hune' numero tu' isnumero anma yehi, ha' ton numero seis cientos sesenta y seis.

14

Hune' ac' bit yaco ebnaj 144,000

¹ Lahwi tu' wilnihan Comam oc xahanbalil liřancař yibař iswi' witz Siõn; ayco ciento cuarenta y cuatro mil anma isc'atař. Tz'ibřebilico isbi Comam oc xahanbalil yeb isbi İsmam Comam oc xahanbalil tu' yĩř ispalař huntেক'an anma tu'. ² Wabenan hune' yul nuk'e yul satcař haca' isbili ha' nime ha', yeb haca' isřirila c'uh, yeb haca' yet caw tx'i'al mac chianico te' arpa. ³ Chanic'o hune' ac' bit sata istz'ořobal Comam Dios, yeb sata ebnaj cařwař querubĩn, yeb sata ebnaj anciano. Caw xin machi hunu mac chu iscuyni hune' bit tu', cachanře ebnaj ciento cuarenta y cuatro mil colchalo xol anma ay yul sat yibařk'inal ti'. ⁴ Huntেক'an ebnaj tu', mařtic'a hunu ix yik' ebnaj, machi hunu mule iswatx'e ebnaj yeb hunu ix. Caw tzujanřetic'a ebnaj yinta Comam oc xahanbalil bayxařetu'wal ch'ec' Comam. Ebnaj tu' colchalo ebnaj xol anma, yuxin lahan ebnaj haca' babel sat tz'unub chiak'lax tet Comam Dios yeb tet Comam oc xahanbalil. ⁵ Caw machi nich'ano lek'ti'al ilchalo yĩř ebnaj, yeb machi nich'ano ismul ebnaj sata Comam Dios.

Chejbanile yal ebnaj oxwař ángel

⁶ Lahwi tu' wilnihan hune'xa naj ángel chieç' yictabal satcař, ik'bil Tzoti' yet colbanile mach istařbal yu naj yu yalnic'o naj tet anma ay yul sat yibařk'inal ti'; tzijxaře nime cořobal, tzijxaře anmahil, tzijxaře abxubal chala, yeb tzijxaře niřte cořobal. ⁷ Chalni naj ángel tu' yĩř caw ip:

—Xiwařte tet Comam Dios cat heyánico ismay, yuto maapni yorahil yilni Comam yĩř tzet chielico anma. Iweyo heba tet Comam watx'eřie satcař yeb tx'o tx'otx' yeb ha' mar yebej isnuk' ha ha', Xi naj.

⁸ Tzujan hune'xa naj ángel yinta naj babel tu', yalni naj iscab tu':

Wal tinař maayc'ay niman cořob Babilonia, yuto ha' oc uc'tzenocař sunilej cořob yu istx'ojal iswi' yĩř ixloj yeb yĩř winajloj, Xi naj.

⁹ Tzujanxa xin yalni naj yox ángel yĩř caw ip:

—Ta ay mac chiyiyo isba tet naj Nok' isbi yeb tet yechel naj, cat ischahnico yechel isbi naj yĩř ispalař maca yĩř isk'ab, ¹⁰ chitit hune' niman isya'tajil yibař yu Comam Dios. Haca' vıno caw how chiuc'laxi caw machi nino issomil ayayto xol, hac tu' ishowal Comam Dios chiay yibař huntেক'an anma tu'. Chiak'lax ec'oya' yanma xol k'a k'a' yeb azufre yĩř sat sunil ebnaj yángel

Comam Dios, yeb yiri sat Comam oc xahanbalil. ¹¹ Hune' bay chiak'lax ec'oya' yanma ebnaj tu' ayrietic'aco yah isriubal yiri sunilbal tiempo. Tz'ayic, ak'bal machi nino xewilal chiak'lax tet macta chiyo isba tet naj Nok' isbi tu' yeb chiyo isba tet yechel naj, yeb chichahni yechel isbi naj yiri ispalari maca yiri isk'ab, xi naj.

¹² Yuxin sunil macta yetxa Comam Dios yehi, macta chiyijen ischejbanil Comam yeb chaco yanma yiri Comam Jesús, yilal niman chute isc'ul yak'ni techahoj.

¹³ Lahwi tu' wabenan hune' yul nuk'e awi yul satcañ, yalni wetan haca' ti': —Tz'ibrēcano hune' ti': “Sak'al yet mac chicam yiri ismunil Comam Dios yiri tz'ayic chihul cosata ti',” xi. Yalnipaxo Comam Espiritu haca' ti': “Ho' caw yeli, huntেক'an anma chicam tu' chixew yiri sunil ismunil. Sunil isc'ulal iswatx'e yul sat yibarik'inal ti' chiak'lax ispaj selet tet yu Comam,” xi Comam Espiritu, xi yul satcañ.

Hune' haca' yet chiilaxcañ sat tz'unub chu sat tx'o tx'otx' ti'

¹⁴ Lahwi tu' wilnihan hune' moyan caw saj, tz'oñanayo hune' mac haca' anma jilni yibari hune' moyan tu'. Ayahto hune' corona naba oro yiri iswi, ik'bil hune' ch'en c'upbal trigo yu, caw ayahti yeh. ¹⁵ Lahwi tu' yelti hune'xa naj ángel yul yatut Comam Dios, yawi naj yiri caw ip tet mac tz'oñanayo yibari hune' moyan tu' haca' ti':

—Ocañ hac'upucañ ixim trigo, yuto k'anxa ixim, istiemphalxa isc'uplaxcañ ixim sat tx'o tx'otx', xi naj. ¹⁶ Yirriena tu' yanicto hune' mac tz'oñanayo yibari moyan tu' isc'upom trigo xol ixim, isc'upnicañ naj ixim trigo sat tx'o tx'otx' ti'. ¹⁷ Lahwi tu' yelilo hune'xa naj ángel yul yatut Comam Dios yul satcañ, yetbipaxo naj hune' ch'en c'upbal uva caw ay yeh.

¹⁸ Yelpaxilo hune'xa naj ángel bay ay meña yet xahanbal, hune' naj ángel tu' ay yip naj yibari k'a k'a'. Yawi naj yiri caw ip tet naj ik'rie ch'en c'upom uva:

—Acto ha' c'upom uva xol te' uva ay sat tx'o tx'otx' cat hac'upni lo te', yuto k'anxa te', xi naj.

¹⁹ Yoc naj ángel tu' isc'upno sunil te' uva ay sat tx'o tx'otx' ti', yanayto naj te' yul hune' niman bay chixari laxilti yal te'. Hune' ti' chal yelapno yiri hune' niman isya'tajil chitit yu Comam Dios. ²⁰ Ha' xin istxam coriob xarilaxilti yal te' uva tu', yelilo chic' bay yatz'lax yal te', isto lehno chic' tu', caw nahat ah ispimal, ah apno yiri isti' no' cheh bay cachan yec' isfreno no', wal bay to lehno chic' tu' ayimi hunu ochenta legua yucoj.

15

Ebnaj ángel ik'rie hujeb majan islahobal isya'tajil

¹ Wilnihan hune'xa yechel yul satcañ, caw ay yelapnoj yeb caw c'aybalc'ule jilni. Wilan hujwari ebnaj ángel ik'rie hujeb majan islahobal isya'tajil, ha' yiri huntেক'an isya'tajil tu' bay chiyijcano isba ishowal Comam Dios.

² Wilnipaxojan hune' haca' ha' mar leyantoj, haca' ch'en vidrio jilni, soman ye yeb k'a k'a'. Ay xin huntেক'an anma liñancañ yibari hune' haca' ha' mar tu', ik'bil yarpa ak'bil yu Comam Dios. Huntেক'an anma tu' ha' ton sunil mac k'oji yiri naj Nok' isbi yeb yiri yechel naj, yeb yiri isnumerohal isbi naj.

³ Chanic'o anma tu' isbit naj Moisés ischejab Comam Dios, yeb isbit Comam oc xahanbalil, chalni anma tu':

Hach Jahawil, yeb hach coDiosalari caw sunil ztettaj ye tu' chu hawatx'eni.

Caw aycano yelapno sunil ztet ye tu' watx'ebil hawu yeb chic'ay coc'ul

jilni. Istoholal yeb isyelal chawala. Hach ti' yahawilach yirñ sunilej coñob.

⁴ Mam Jahawil, caw sunil anma chixiw tawet cat yanico hamay, yuto hachñeñ'an caw c'ulach, machi nich'ano istx'ojal tawirñ. Chitit anma yul hunun coñob cat yinayo isba tasataj, yuto maxawil yirñ istoholal yirñ tzet chielico anma,* xi anma tu'.

⁵ Lahwi tu' wilnihan ishajni isba yatut Comam Dios yul satcañ, hune' bay c'uwan istrato Comam Dios. ⁶ Yul yatut Comam tu' elilo hujwañ ebnaj ángel yeb hujeb majan isya'tajil. Ayco huntেক'an k'ap lino caw saj xilo isk'ap ebnaj, caw xin chitzejtzoni, yeb xin naba oro issincho ebnaj aycoj, nime ispak'o sat chiah apno yalañ istxam isc'ul ebnaj. ⁷ Hune' naj xol ebnaj cañwari querubin ak'ni hunun vaso naba oro tet hunun ebnaj hujwañ ángel tu'. Huntেক'an vaso tu' nohna yu ishowal Comam Dios, Comam itzitzñetic'a yirñ sunilbal tiempo. ⁸ Caw nohilo yul yatut Comam Dios tu' yu rüb yu isk'ak'al yip Comam. Machi xin hunu mac chu yocto bey tu' masanta chijcano isba hujeb majan isya'tajil ik'bil yu ebnaj hujwañ ángel tu'.

16

Huntek'an vaso bay ayayto ishowal Comam Dios

¹ Lahwi tu' wabenan yelilti yaw hune' yul nuk'e yirñ caw ip yul yatut Comam Dios, yalni tet ebnaj hujwañ ángel:

—As jobweyo ishowal Comam Dios ayayto yul hunun vaso ti' yibañ tx'o tx'otx', xi naj.

² Isto naj babel ángel isjobnoyo ishowal Comam ayayto yul isvaso yibañ tx'o tx'otx'. Yelilo huntেক'an yabil caw how yeb caw tx'oj yirñ isnimanil anma ayco yechel naj Nok' isbi yirñ, yeb macta yiyo isba tet yechel naj.

³ Lahwi tu' isjobnayo naj iscab ángel ishowal Comam ayayto yul isvaso yibañ ha' mar yirñña tu' xin, iscajpoñilo ha' haca' ischiq'uil hunu mac chipotx'lax camoj. Iscamilo sunil no nok' itzitz ay xol ha'.

⁴ Lahwi tu' isjobnayo naj yox ángel ishowal Comam Dios ayayto yul isvaso yibañ ej ha' nimeta ha', yeb yibañ isnuk' ha ha', ismeltzoco ha' chic'al.

⁵ Wabenan yalni naj yahawil ha ha':

Mamin, hach ti' Dios ach, machi nino istx'ojal ayco tawirñ. Ayach tinañ yeb xin ayachxatic'a yet yalañtocanoj. Hach ti' caw istoholal chawatx'e, yuto maxawil yirñ tzet chielico anma ti'.

⁶ Yuto ha' huntেক'an anma ti' malnito ischiq'uil huntেক'an mac hawetxa yehi yeb ebnaj hachejab yet payat. Tinañ xin yet ay anma ti' hawak'ni chic' yuc'u', xi naj.

⁷ Wabenpaxojan yallax bay ay ismeñahil xahanbal haca' ti':

—Ho' Mamin, sunil chu hawu. Hach ti' xin chawil yirñ istoholal yeb isyelal yirñ tzet chielico anma, xi.

⁸ Isjobnayo naj iscañ ángel ishowal Comam Dios ayayto yul isvaso yibañ tz'ayic, yak'lax yip yoj tz'ayic tu' isñusnito anma. ⁹ Caw tz'ato anma yu isk'ak'al tz'ayic tu', yaja' mañtic'a isna isba, yeb mañtic'a yiyo isba tet Comam Dios. Wal xin oc anma buchwal yirñ Comam, Comam ay yip yibañ huntেক'an isya'tajil ti'.

¹⁰ Isjobnayo naj isho' ángel ishowal Comam Dios ayayto yul isvaso yibañ bay tz'oñan naj Nok' isbi, iscan sunil tzet ayco yalañ yip naj yirñ k'eñholo. Caw xin chiscach' yak' anma yu isya'tajil, ¹¹ yaja' mañtic'a isbejcano anma

* 15:4 Jer 10:7; Sal 86:9

iswaxt'en istx'ojal. Wal xin oc anma yala' tzoti' tx'oj yir Comam Dios yu isya'il isya'tajil, yeb yu huntex'an howla yabil elilo yir.

¹² Isjobnayo naj iswaj ángel ishowal Comam Dios yayto yul isvaso yibañ ha' niman Eufrates. Istajcañ ha' yurte iscancano isbeh ha' isbeho ebnaj rey chitit bay chiahilo tz'ayic.

¹³ Wilnihan oxwara espíritu caw machiswalil haca' jilni no' pahtza'. Hune' elti yul isti' naj chiyij dragón, hune'xa elti yul isti' naj Nok' isbi, hune'xa xin elti yul isti' naj chisbalico isba ischejabo Comam Dios. ¹⁴ Huntex'an espíritu tu' yet naj matzwalil yehi, chisye huntex'an c'aybale'ule. Isto huntex'an espíritu tu' yul sat yibañ'inal, yoc iscutxbanico sunil ebnaj rey yir howal yir hune' tz'ayic caw ay yelapno yet Comam Dios, Comam caw aycano yip.

¹⁵ Yalni Comam oc xahanbalil haca' ti':

—Abewe tzet chiwalan, chinapni lemnahan haca' chiyu yapni hunu elk'om. Sak'al yet mac chimajwahi yeb chisya'ilñe xil isk'ap yurte mach chiec' t'il'oni cat yel istx'ixobal sata anma, xi Comam.

¹⁶ Huntex'an espíritu machiswalil tu' ha' cutxbanico ebnaj rey sat hune' tx'o tx'otx' chiyij Armagedón yir abxubal hebreo.*

¹⁷ Isjobnayo naj ishuj ángel ishowal Comam Dios ayayto yul isvaso xol jak'ek'. Wabenan hune' yul nuk'e yir caw ip elti yul yatut Comam Dios bay ay istz'oñobal, yalni haca' ti':

—Wal tinañ mayijcane isba sunil, xi. ¹⁸ Lahwi tu' isjeplahi, isñirlapaxoj, isk'aripaxoj, isbili tx'o tx'otx' yu hune' niman chixcab. Maxtotic'a xin hunu chixcab chiec' haca' hune' tu' yichitax ispitza'c'a anma yul sat yibañ'inal ti'. ¹⁹ Wal hune' niman coñob caw oxebe ayicoj, yayc'ay sunilej coñob ay yul sat yibañ'inal ti'. Isnaniti Comam Dios niman coñob Babilonia itit ishowal Comam yir, yaniti Comam isya'tajil yibañ haca'tañe ak'lax vino caw how yuc'u'.* ²⁰ Sunil coñob ayayo xol ha' mar yeb xin ej witz c'aycanocañ.

²¹ Istit nimeta sajbat yul satcañ yibañ anma, ayimi hunu quintal yalil hunun ch'en. Yoc anma istz'acti'ñen Comam Dios yu ch'en sajbat tu', yuto caw ak'lax ec'oya' yanma anma.

17

Isya'tajil ak'lax tet ix ix tx'oj ye iswi'

¹ Lahwi tu' yul hune' naj ángel inc'atañan, hune' naj yetbi ebnaj hujwañ ik'bil isvaso, yalni naj wetan:

—Cata chinyehan isya'tajil chialaxayo yibañ ix ix tx'oj ye iswi' tawet, ix tz'oñanayo yibañ ej ha ha'. ² Sunil ebnaj yahawil coñob yul sat yibañ'inal ti', xaayc'ay yir mule yeb ix, haxa anma ay yul sat yibañ'inal ti' xin, haca'tañe xayuc'tzecañ ix yir mule yu istx'ojal iswi', xi naj.

³ Yir hune' isye Comam Espíritu wettu'an, wilan quinyinitoñan naj ángel tu' bey tx'otx' desierto. Wilnihan hune' ix ix ayahto yibañ hune' no' niman nok'. Hune' no nok' tu' cajiñ yir no', hantañe xin huntex'an bihe tx'oj istzotel yir Comam Dios ayco yir no', hujeb xin iswi' no', yeb lahoñeb yuc'a' no'.

⁴ Hune' ix ix tu' cajwuk'wunte yeb cajyolyone jilni xil isk'ap ix, hantañe xin yelawil aycoj; ayco ch'en oro yeb ch'en perla yelawiloj, yeb huntex'an ch'en ch'en c'ulch'an jilni. Ik'bil xin hune' ch'en vaso naba oro yu ix, nohna yu sunil ismachiswalilal yeb mule chiswaxt'e ix. ⁵ Tz'ibñebilico hune' bihe yir isparañ ix, machi mac ohtañe, chalni haca' ti': “Hune' niman coñob Babilonia, mi'e yir sunil ebix tx'oj ye iswi' yeb sunil tzet machiswalil ay yul

* **16:16** Jc 5:19; 2Re 9:27; 23:29; 2Cr 35:22; Zac 12:11

* **16:19** Is 51:17; Jer 25:15

sat yibarñk'inal ti," xicoj. ⁶ Haxa wilnihan xin caw uc'um ix yu ischiq'uil ebnaj yetxa Comam Dios potx'bil camoj, yeb yu ischiq'uil ebnaj yak' isba testigohal yiri Comam Jesús.

Caw xin c'ayilo inc'ulan yet wilnihan ix. ⁷ Yalni naj ángel wetan:

—¿Tzet yiri xin caw chic'ayilo hac'ul hawilni ix? Wal xin chiwalan tawet yiri tzet yelapno yeb hune' ix ti' yeb no nok' hujeb iswi' yeb lahoñeb yuc'a' ayicto yalañ ix. ⁸ No nok' maxawil tu', ha' ton hune' naj aytic'a yet payxa, yaja' matxa naj ayc'o tinañ, yaj chiahilo naj yul hune' niman xab yet yalañto mañto chitocano naj yiri isya'tajil. Haxa anma ay sat tx'o tx'otx' ti', huntetek'an mach ayayo isbi yul te' hum yet k'inale mach istañbal yettaxtic'a iswatx'i hune' yul sat yibarñk'inal ti', caw chic'ay isc'ul yilni naj Nok' isbi tu', naj aytic'a payxa, yaja' machi naj tinañ, yaja' xin chihulupaxoj.

⁹ Mac ay yitz'atil iswi', istxumabilo hune' ti': Ha' hujeb iswi' no' tu', yechel hujeb witz bay tz'orian ix ix tu', yechelpaxo hujwañ ebnaj yahawil coñob yehi. ¹⁰ Howañ ebnaj yahawil tu' xatañiloj, hune' naj xin ayco yahawil tinañ, hunxa naj xin chioc naj yahawilo tzujanilxa, yaja' xin hanic'xarie tiempohal.

¹¹ Haxa hune' naj Nok' isbi, naj aytic'a payxa, yaja' machi tinañ, yet chihul naj tu' ha' naj chioc yahawilo yirxa iswaxariwañ, yuto yetbi isba naj yeb ebnaj hujwañ. Hayet chioc naj yahawilo tu' behxa isto naj yiri isya'tajil yin huneñe.

¹² Haxa lahoñeb yuc'a' no' hawil tu', yechel yiri lahoñwañ ebnaj rey mañto chioc yahawiloj, yaj xin hun chu yak'lax yip ebnaj yeb naj Nok' isbi yoc yahawil yiri hanic' tiempohal. ¹³ Ebnaj lahoñwañ tu', hunlahanxarie chute ebnaj isnabal cat yak'ni ebnaj yip yeb yahawilal tet naj Nok' isbi, ¹⁴ cat yanico ebnaj howal yiri Comam oc xahanbalil. Yaja' chik'oji Comam yiri ebnaj, yuto ha' Comam tu' yahawil yiri ebnaj rey yeb yahaw Comam yiri ebnaj yahawil. Wal macta awtebil yu Comam yeb mac sic'bililol, yeb macta yijem tet Comam, ayco isc'atañ yet chik'oji Comam yiri ebnaj tu', Xi naj ángel.

¹⁵ Yalnipaxo naj ángel tu' wetan:

—Wal huntetek'an ha ha' hawil bay tz'orianayo ix ix tx'oj ye iswi' tu', yechelej anma, yebej nime coñob yeb niñte coñob, yebej anma nananta yabxubal. ¹⁶ Ha' lahoñeb yuc'a' naj Nok' isbi hawil tu' yechel ebnaj rey, ha' ebnaj chiyahnicariñ ix tx'oj ye iswi' tu' cat ist'ilbalax ix cat isbejlxaxcano ix. Chic'uxlaxto isnimanil ix cat isñuslaxto xol k'a k'a'. ¹⁷ Comam Dios anico yiri isc'ul ebnaj rey tu' iswatx'en haca' tzet choche Comam yuxin hunlahan yute ebnaj isnabal, yak'ni ebnaj sunil yip tet naj Nok' isbi masanta chij isba tzet halbilxatic'a yu Comam Dios. ¹⁸ Wal hune' ix ix hawil tu', yechel hune' niman coñob ay yip yibarñ sunil ebnaj rey ay yul sat yibarñk'inal ti' ye ix, Xi naj ángel.

18

Tartzelaxilo niman coñob Babilonia

¹ Lahwi tu' xin wilnihan yayilo hune' naj ángel yul satcañ caw ay yip. Caw xin sajbilo sat tx'o tx'otx' ti' yu isk'ak'al naj. ² Yalni naj yiri caw ip:

¡Maayc'ay niman coñob Babilonia, wal tinañ maayc'aycanej! Maoc yatuto ebnaj ischejab naj matzwalil yeb yehobalo espíritu tx'oj, yeb yatuto no' ch'ic caw yahbeta jilni, yeb caw machiswallil.

³ Yuto sunilej coñob xaayc'ay yiri mule yu istx'ojal hune' coñob tu', haca'tarie caw xaiscamtzecanilo iswi' huntetek'an coñob tu' yu istx'ojal. Haxa ebnaj rey ay yul sat yibarñk'inal ti' xaayc'ay ebnaj yiri ixlo yu hune' coñob tu'. Sunil ebnaj txoñwom ay yul sat yibarñk'inal ti', xaoc ebnaj

k'alomal yu istxoñni tzettaj ye tu' caw ay istohol, yuto hune' coñob tu' caw lolo' isk'aptzen isba yeb yec'tzen k'iñ, * xi naj ángel tu'.

⁴ Lahwi tu' wabenpaxojan hune'xa yul nuk'e satcañ, halni haca' ti': Hex wetxahan, elariwe yul hune' coñob ti' yuñe mach cheyilto hewatx'en istx'ojal chiswatx'e, yeb yuñe mañtaj hunex chechah isya'tajil chul yibañ.

⁵ Hune' coñob ti' caw xaah tenno ismul, caw xaahilo satcañ, yaja' wal tinañ xin manalaxti ismul yu Comam Dios.

⁶ Haca'tic'a yute yak'ni tet anma, hac tu' chu heyak'ni tet, cayelto ec'bal ispaj selel cheyak' tet. Huntেক'an howla tzet ye tu' ayayto yul isvaso yak' yuc'tu' anma, pajtze tet, yaj cayelto ec'na caw how cheyute.

⁷ Haca'tic'a yu islolo'ñien isba yeb yak'ni tzet choche yanma, hac tu' chu heyak'ni ec'oya' yanma cat heyak'ni isya'tajil tet, yuto chal hune' coñob Babilonia* tu' haca' ti': "Haninti'an caw reinainan, tz'oñaninan yul intz'oñobalan, man hunixojan, mach bak'inal chiec'ya' wanman," xi ix.

⁸ Yuxinto hune'ñe tz'ayical chihul sunil isya'tajil yibañ, chihul camical, ok'il, wahil, cat isñuslaxto xol k'a k'a', yuto ay yip Comam Dios Jahawil yanayo isya'tajil yibañ hune' coñob tu', * xiayoj.

⁹ Wal sunil ebnaj rey ay yul sat yibañ'inal ti' yaco ebnaj ismul yeb yak' yoche tzet chal isnimanil yeb hune' coñob* tu', caw ch'ok' ebnaj yeb caw chitz'ay isc'ul ebnaj yilni yah isñubal yet chitz'atoj. ¹⁰ Nahat xin chicanano liño ebnaj yu xiwquail yilni isya'tajil chiay yibañ coñob tu', chalni ebnaj: ¡Ay, caw c'anch'an niman coñob Babilonia, hune' coñob caw aycano yip!

Yuto caw yin' añe mahul isya'tajil yibañ, * xi ebnaj.

¹¹ Hacpax tu' ebnaj txoñwom ay yul sat yibañ'inal ti', caw chitz'ay isc'ul ebnaj, yeb caw chiok' ebnaj yuto matxa mac chilok'ni tzet chistxoñ ebnaj.

¹² Yuto caw yijatzilxa chistxoñ ebnaj ch'en oro, ch'en plata, yebej ch'en ch'en c'ulejch'an jilni, yeb ch'en perla. Chistxoñipaxo ebnaj k'ap lino caw ay istohol, k'ap k'ap morado jilni, yeb k'ap seda, yeb k'ap k'ap caj jilni. Chistxoñipaxo ebnaj sunilej te te' xuk' sam, yeb tzettaj ye tu' watx'ebil yin' istx'i'eh no' elefante,† yeb yin'ej te te' caw ay istohol, yeb yin' ch'en bronce, yin' ch'en hierro yeb yin' ch'en mármol. ¹³ Chistxoñipaxo ebnaj te' canela yeb yañal itah caw xuk' sam, yeb te' pom, yeb mirra, yeb añ caw xuk' sam, yeb te' vino, yeb te' aceite, yeb ixim harina caw ay istohol, yeb ixim trigo. Chistxoñipaxo ebnaj no' wacax, no' me' yeb no' cheh, yeb te' caret chistari'c'o no' cheh. Chistxoñipaxo ebnaj anma chejabo tet hune' coñob tu'. ¹⁴ Chalni ebnaj txoñwom tet hune' coñob tu':

¡Matxa chiapni te' lobehal tawet tinañ, huntেক'an te' caw chawoche halob. Caw mac'aycanilo halolo'al yeb hak'alomal, matxa bak'inal chawil yin'! xi ebnaj.

¹⁵ Ebnaj txoñwom caw oceano k'alomal yu hune' coñob tu', nahat can liño ebnaj yu xiwquail yilni isya'tajil chiay yibañ coñob tu', caw xin chiok' ebnaj yeb chitz'ay isc'ul ebnaj yin' coñob tu'. ¹⁶ Chalni ebnaj:

¡Ay, caw c'anch'an hune' niman coñob ti'! Hune' coñob ti' lahantic'a haca' hunu ix ix chianico k'ap lino caw ay istohol xilo isk'ap, yeb huntেক'an xilk'ape morado yeb caj jilni, aypaxico ch'en oro yeb ch'en perla yeb ch'en ch'en caw ay istohol yelawiloj,

* **18:3** Is 23:17; Jer 51:7 * **18:7** Ap 18:20 * **18:8** Is 47:7-9 * **18:9** Hune' coñob tu', yechel yeco yin' ix tx'o'j ye iswi!, Ap. 17:18 * **18:10** Ez 26:16-17 † **18:12** Ha' chaliñoj marfil yin' castilla.

17 yaja' xin yiri caw huneprie matañcanilo isk'alomal, xi ebnaj.

Sunil ebnaj yahaw barco yeb anma ayicto yul barco tu', yeb ebnaj chibak'on te', yeb hunttek'anxa mac chimunla yibañ ha' mar nahat cancano liñno. 18 Yet yilni ebnaj yah isriubal hune' coñob tu' yah yaw ebnaj, yalni ebnaj:

Caw machi hunuxa coñob haca' hune' niman coñob ti', xi ebnaj. 19 Yanahto ebnaj pojoj xol xil iswi' yu bisc'ulal, caw xin ch'ok' ebnaj, yeb caw chitz'ay isc'ul ebnaj yiri coñob tu', chalni ebnaj:

¡Ay, caw c'anch'an hune' niman coñob! Yu isk'alomal yuxin k'alombicari ebnaj ay isbarco xol ha' mar. ¡Yaja' xin yiri caw huneprie ch'an matañilo! * xi ebnaj.

20 Yuxin tzalahariwe hex ayex yul satcañ yu maayc'ay hune' coñob tu'.* Tzalahariwepaxo hex yetexxa Comam Dios, hex ischejab Comam yet payat yeb hex ischejab Comam Jesús, yuto haca' yu yak'ni hune' coñob tu' ec'oya' heyanna, hac tu' yu yak'lax ec'oya' yanma yu Comam Dios.

21 Lahwi tu' wilnihan yinicañ hune' naj ángel caw ay yip, hune' ch'en niman ch'en haca' ch'en molino yet trigo, isk'ojnayto naj ch'en xol ha' mar, yalni naj:

Hac ti' chu isk'ojlaxayto hune' niman coñob Babilonia, matxa bak'inal xin chiillaxi.

22 Matxa bak'inal chiabelax yoc te' arpa, yeb te' su' yeb ch'en trompeta yulaj iscallehal coñob tu'.* Matxa xin hunu naj munlawom chiillax ismunla yiri tzettaj munilal, yeb matxa chiabelax yoc ch'en molino yul coñob tu'.

23 Matxa xin chiillax isk'ak'al hunu cantil, matxa xin chiabelax iswejcha anma yiri mohiyil.* Matxa xin chiillax ebnaj txoriwom yul coñob tu' waxarica xin caw ay yelapno ye ebnaj sata anma yul sat yibañk'inal ti'. Yak'nipaxo subchaho hune' coñob tu' sunil anma yul sat yibañk'inal ti' yu isnawalil.

24 Alaxpaxayo hune' niman isya'tajil yibañ coñob Babilonia tu' yuto ha' bey tu' ilcha ischiq'uil ebnaj ischejab Comam Dios potx'bilcamoj, yeb ischiq'uil macta yetxa Comam yehi, yeb ischiq'uil ebnaj potx'lax yul sat yibañk'inal ti', xi naj.

19

1 Lahwi tu' wabenan yel yaw tx'i'al yul nuk'e yul satcañ yalni yiri caw ip: ¡Caw niman yelapno Comam Dios Jahawil, Comam bay chitit colbanile! Haric'arte Comam Dios ay ismay yeb caw ay yip.

2 Yuto yiri caw isyela yeb yiri caw istoholal chil Comam yiri tzet chielico anma. Mayayo Comam isya'tajil yibañ ix tx'oj ye iswi', ix ayco yechelo coñob Babilonia, ix etanto anma ay yul sat yibañk'inal ti' yu istx'ojal chiswatz'e, yeb yak' Comam Dios ispaj selet tet ix yu ebnaj ischejab Comam potx'bil yu ix, * xi.

3 Yalnipaxo hunttek'an yul nuk'e tu' haca' ti': Caw niman yelapno Comam Dios Jahawil. Hune' ix ix tu' mañtic'a chisbej yah isriubal, xi.

4 Wal ebnaj veinticuatro anciano yeb ebnaj cañwañ querubín ay jahno ebnaj, yay xulno ebnaj, yanico ebnaj ismay Comam Dios, Comam tz'oñan yul istz'oñobal. Yalni ebnaj:

* **18:19** Ez 27:30-34 * **18:20** Dt 32:43; Jer 51:48 * **18:22** Is 24:8; Ez 26:13 * **18:23** Jer 7:34; 25:10 * **19:2** Dt 32:43; 2Re 9:7

—Hacobjab tu', caw niman yelapno Comam Dios Jahawil, xi ebnaj.

⁵ Wabenan hune' yul nuk'e elti bay tz'orian Comam Dios, yalni haca' ti': Aweco ismay Comam Dios sunilex yijemex tet Comam yeb hex chexxiw tet Comam, walca ay heyelapnoj maca machi heyelapnoj,* xi.

Isk'irtal ismohyilal Comam oc xahanbalil

⁶ Wabepaxojan hantaŕte yul nuk'e haca' ishaxon tx'i'al ej ha ha' yeb haca' isriirla c'uh, chalni haca' ti':

Caw niman yelapno isbi Comam Dios Jahawil, yuto Comam caw aycano yip maschahco yoc yahawil.

⁷ Tzalajoriwej, caw jak'awe tzala coc'ul, cat janico ismay Comam Dios yuto maapni istz'ayical ismohyi Comam oc xahanbalil. Ha' mac chioc yixalo Comam tu' caw watx'ebilxa isba.

⁸ Yuto xahalaxi ta chaco ix xil isk'ap, k'ap lino caw aycaŕi istohol yeb caw saj yehi, yeb caw chitzejtzoni. Hune' xilk'ape tu' yechel istoholal chisbeybalŕte macta yetxa Comam Dios yehi.*

⁹ Yalni hune' naj ángel wetan:

—Tz'ibŕte hune' ti': “Sak'al yet macta awtebil yiri ismohyilal Comam oc xahanbalil,” xi naj. Yalnipaxo naj:

—Huntek'an tzoti' ti' yet Comam Dios yehi, isyelal chala, xi naj.

¹⁰ Lahwi tu' way jahnojan sata naj ángel tu' yu winayo inbahan sata naj walnihan, yaja' xin yal naj wetan:

—Mach chachay jahno yiri insatan yuto ischejab Comam Dios wehan haca' hach ti', yeb haca' ebnaj hawuxta chak' isba yalnilo Istzoti' Comam Jesús. Wal xin cachenŕte tet Comam Dios bay chawiyo haba, xi naj.

Ha' xin Istzoti' Comam Jesús, ha' chiiptzen ebnaj ischejab Comam.

Hune' mac ayahto yibaŕi hune' no' sajiŕi cheh

¹¹ Lahwi tu' ishajni isba satcaŕi, wilnihan hune' no' cheh sajiŕi, ayahto hune' mac yibaŕi no'. Hune' mac tu' xin *Yijem yeb Isyelal* isbi, yuto yiri caw istoholal* chil yiri tzet chielico anma, chak'nipaxo howal yiri istoholal.

¹² Wal isbak'sat lahan haca' xaj k'a k'a', hantaŕte xin corona ayahto yiri iswi'. Tz'ibŕtebilico xin hune' bihe yiri, hune' bihe tu' haŕic'aŕte hune' mac tu' ohtaŕte. ¹³ Wal xil isk'ap xin bacbilico chic' yiri. Hune' mac tu' *Istzoti' Comam Dios* isbi. ¹⁴ Tzujan xin ebnaj ángel ak'om howal yintaj, ayco k'ap lino caw ay istohol xilo isk'ap ebnaj, yeb caw saj jilni, machi nich'ano tz'il ayco yiri.

Ayahto ebnaj yibaŕi hunun no' cheh sajiŕi. ¹⁵ Chi-xin-elti hune' ch'en espada caw ay yeh yul isti', ha' ch'en xin chak'balŕte yiriŕej coŕob. Ch'oc naj Yahawiloj yeb sunil yip, yeb hune' isvara naba hierro. Haca' chu isxarilaxiliti yal te' uva yuŕte yoc te' vinohal, hac tu' chu yanayo naj isya'tajil yibaŕi ej coŕob yu ishawal Comam Dios, Comam caw aycano yip. ¹⁶ Wal yiri xil isk'ap yeb yiri isbul tz'ibŕtebilico hune' bihe haca' ti': *Yahawil yiri ebnaj yahaw, Iswi'ehal yiri ebnaj ayco iswi'ehalaj*, xicoj.

¹⁷ Lahwi tu' wilnihan hune' naj ángel liŕancaŕi yibaŕi tz'ayic, yalni naj tetej no' ch'ic chiech' yictabal satcaŕi haca' ti':

—Catawej, cutxbaweti heba, cat hec'uxni chibe chak' Comam Dios teyet.

¹⁸ C'uxwe ischibehal ebnaj rey, yeb ebnaj yahawil soldado, yeb ischibehal ebnaj caw caŕi yehi, yeb ischibehal ej no' cheh yeb ebnaj chiahto yibaŕi no'. C'uxwe ischibehal tzijsaŕte anmahil, anma yet isba ischuquil, anma chejab, anma machi yelapnoj, yeb anma ay yelapnoj,* xi naj.

¹⁹ Wilnihan naj Nok' isbi yeb sunil ebnaj rey ay yul sat yibañk'inal ti', yeb sunil issoldado, cutxanxaco ebnaj yu yanico howal yiri hune' mac ayahto yibañ no' cheh yeb yiri ebnaj ak'om howal tzujan yintaj. ²⁰ Istzablaxayo naj Nok' isbi yeb naj isbalico isba ischejabo Comam Dios, naj yeni nimeta c'aybalc'ule sata naj Nok' isbi. Yu huntেক'an nimeta c'aybalc'ule isye naj yak' subchaho naj anma yurie yalaxico yechel naj Nok' isbi tu' yiri, yinipaxayo isba anma tet yechel naj. Caw xin itzitz naj Nok' isbi, yeb naj isbalico isba ischejabo Comam Dios isk'ojlaxto ebnaj xol hune' niman k'a' chiah xaj yu azufre. ²¹ Wal sunilxa ebnaj xin potx'lax ebnaj yu ch'en espada chielti yul isti' naj ayahto yibañ no' cheh tu', caw xin sunil no' ch'ic tu' caw nohcano isc'ul isc'uxnito ischibehal sunil anma tu'.

20

Chioc Comam Jesús yahawilo yulbal mil habil

¹ Lahwi tu', wilnihan yayilo hune' naj ángel yul satcañ, ik'bil islaweheh hune' niman xab yu naj, ik'bilpaxo hune' niman cadena yu naj. ² Istzabnayo naj hune' mac chiyij dragón, ha' ton no' payat laba chihallax diablohah yeb Satanás, isc'albanayo naj ángel tu' naj yulbal mil habil. ³ Isk'ojlaxto naj yul hune' niman xab, ismajchencano naj ángel tu' isti'. Yanico naj issellohal yurie mach ch'ahti naj dragón tu' yak'a subchaho ej coñob. Haxa yet chiec'to mil habil tu' cat isbejtzolax naj hanc'xa tiempohal.

⁴ Lahwi tu' wilnihan huntেক'an tz'oñobal bay tz'oñan ebnaj ak'lax yip yu yilni yiri tzet chielico anma. Wilnipaxoan yanma ebnaj ilaxilo iswi* yu yak' isba testigohal yiri Comam Jesús, yeb yu yalic'o Istzoti' Comam Dios. Ha' ton ebnaj tu' mach yiyo isba tet mac Nok' isbi, mach xin apaxo jahno tet yechel. Mach xin ischahpaxico ebnaj yechel mac Nok' isbi tu' yiri ispalari maca yiri isk'ab. Wilnihan yitzitzbicari ebnaj tu', yoc ebnaj yahawilo yinta Comam yulbal mil habil. ⁵ Ha' ton huntেক'an ebnaj tu' babel pitzc'acari, wal huntেক'anxa camom xin mach pitzc'acari masanto chielto mil habil tu', cat ispitzc'acari. ⁶ ¡Sak'al yet mac babel chipitzc'acari tu' yuto yetxa Comam Dios yehi! Matxa xin chik'oji iscab camical yiri, wal xin chioc sacerdotehal yiri ismunil Comam Dios yeb Comam Jesucristo, chiocpaxo yahawilo yinta Comam yulbal mil habil.

⁷ Lahwi yec'to mil habil xin cat isbejtzolax naj matzwalil bay majan, ⁸ cat xin yahti naj yak'no subchaho anma ay yul sat yibañk'inal ti' yebpaxo xin Gog yeb Magog* cat iscutxbanico naj yiri howal. Ha' xin isbisil ebnaj ak'om howal chicutxico tu' lahan haca' yarenahil isti' ha' mar. ⁹ Yet chito ebnaj yiri howal tu' chismajto ebnaj sunil sat tx'o tx'otx' ti' cat ishoynoyo ebnaj iscampamento ebnaj yetxa Comam Dios yehi yeb hune' niman coñob xahan ay yu Comam; yaja' chati Comam k'a k'a' yibañ ebnaj cat istz'ahcanto ebnaj sunil. ¹⁰ Wal naj matzwalil ak'ni subchaho huntেক'an anma tu' k'ojlaxayto naj xol hune' niman k'a' chiah xaj yu azufre, hune' bay k'ojlaxayto mac Nok' isbi yeb naj isbalico isba ischejabo Comam Dios. Ha' bey tu' xin chiak'lax ec'oya' yanma ebnaj tz'ayic ak'bal yiri sunilbal tiempo.

Yet chilni Comam Dios yiri tzet chielico sunil anma

¹¹ Lahwi tu', wilnihan hune' niman tz'oñobal saj jilni yeb hune' mac tz'oñanayo yul hune' tz'oñobal tu'. Yiriñena tu' isc'aycañ tx'o tx'otx' yeb satcañ* sata mac tz'oñan tu', wiyom xin isc'aycaniloj. ¹² Wilnihan anma camnaj liñancañ sata Comam, anma niman yelapnoj yeb anma mach yelapnoj.

* 20:4 Dn 7:9, 22 * 20:8 Ez 38:2, 9, 15 * 20:11 2Pe 3:10-12

Ishajlax hunték'an te' hum, yillax yiri tzet chielico anma camom tu' hatatic'a tzet iswatx'e hunun, haca' yehayo yul hunték'an te' hum tu'. Ishajlaxpaxo te' hum bay ayayo isbi anma ayxa isk'inal yiri hunelrite.* ¹³ Yanico ha' mar sunil mac camna yul ha' tet Comam, hacpax tu' naj camical yeb cambal yapaxico sunil camom tet Comam. Yilni Comam yiri tzet elicoj hatatic'a tzet iswatx'e hunun. ¹⁴ Lahwi tu' isk'ojlaxayto naj camical yeb cambal xol hune' niman k'a'. Hune' k'a k'a' tu', ha' ton iscab camical. ¹⁵ Haxa mac mach ayayo isbi yul te' hum yet k'inale k'ojlaxayto xol hune' niman k'a' tu'.

21

Hune' ac' satcañ yeb hune' tx'o tx'otx' ac'

¹ Lahwi tu' xin, wilnihan hune' ac' satcañ yeb hune' tx'o tx'otx' ac',* yuto ha' babel satcañ yeb tx'otx' babel tx'otx' caycañ, hacpax tu' xin ha' mar caycañ ha'. ² Hanin Juan inti'an wilan iscoñob Comam Dios, ha' ton ac' Jerusalén, wilan istit yul satcañ bay ay Comam Dios.* Caw c'ul yehi, haca' hunu ix ix watx'ebilxa isba yuto yocxa yiri mohyilal yeb naj chiik'ni.

³ Wabanan hune' yul nuk'e elti bay tz'oñan Comam, yalni yiri caw ip:

—Wal tinañ ayxaco Comam Dios xol anma, chi-xin-cancano Comam xol, iscoñobxa Comam chucanicoj. Chiehayo Comam xol anma, cat yoccano Comam isDiosaløj. ⁴ Ha' Comam xin chisunilo yal sat anma, matxa camical, matxa ok'il, matxa mac chiah isc'ul, matxa isya'tajil, yuto sunil tzet aytic'a yet yalañtocadoj, xatañiloj, xi.

⁵ Yalni Comam tz'oñan yul istz'oñobal wetan:

—Haninti'an chiwak' ac'bojan sunil tzettaj ye tu', xi Comam. Yalnipaxo Comam wetan:

—Tz'ibrēcano hunték'an tzoti' ti' yuto isyelal yehi, yeb chu iscawxi isc'ul anma yiri, xi. ⁶ Lahwi tu' yalnipaxo Comam wetan:

—Sunil watx'ebilxa. Haninti'an yichebanil yeb islahobal, haca' tz'ib A yeb Z. Macta chitaj isti', chiwak'an ha ha' matanil yuc'u', hune' ha ha' chiak'ni k'inale. ⁷ Ha' mac chik'oji, chiwak'an sunil hunték'an tu' ismajuloj. Haninan xin chinocan isDiosaløj, cat yoc wuninalojan. ⁸ Yaja' wal mac chixiw yanico isba yul ink'aban, yeb mac mach chayto yul yanma wiñan, yeb mac chiwatx'en isyahbetajil, yeb macta potx'om anma, yeb macta chiixli yeb chiwinajli, yeb macta chicunñen yet anmahil, yeb macta chiay jahno sata tiox, yeb sunil macta lek'ti'wom,* ha' hunték'an mac tu' chialaxto xol hune' niman k'a' chiah xaj yu azufre, ha' ton iscab camical.

Hune' ac' Jerusalén

⁹ Lahwi tu' yul naj ishuj ángel inc'atañan, naj ik'rite ch'en ishuj vaso bay ayayto islahobal isya'tajil, yalni naj wetan:

—Cata, chinyehan tawet mac chioc yixalo Comam oc xahanbalil, xi naj.

¹⁰ Yiri hune' isye Comam Espiritu wettu'an wilan quinyinitojan naj ángel tu' yiri iswi' hune' niman witz caw nahat yecañ.* Isyeni naj niman coñob Jerusalén wetan, iscoñob Comam Dios. Hune' coñob tu' wilan istit yul satcañ bay ay Comam Dios. ¹¹ Caw xin chitzejlaco isk'ak'al Comam yiri coñob tu', lahan haca' istzejla ch'en ch'en c'ulch'an jilni yeb haca' istzejla ch'en jaspe, chik'axpon cosat yul haca' ch'en cristal. ¹² Hune' coñob tu' hoyanico hune' niman c'ub yiri caw xin nahat yecañ, cablahoñeb ispultahil aycoj,

* 20:12 Dn 7:9-10 * 21:1 Is 65:17; 66:22; 2Pe 3:13 * 21:2 Ga 4:26; Ap 3:12 * 21:8 Mt 25:41

* 21:10 Ez 40:2

cablahoriwari ebnaj ángel ayco istarienoj, hunun ebnaj yiri isti' hunun pulta tu'. Yiri hunun pulta tu' tz'ibribilico hunun isbi ebnaj cablahoriheb majan Israel. ¹³ Oxeb ispultahil ayco yiri yetc'ulal bay chiahilo tz'ayic, oxebpaxo xin ayco yiri yetc'ulal bay chito tz'ayic, oxeb xin ayco yiri norte, oxebpaxo xin ayco yiri sur. ¹⁴ Hune' niman c'ub tu' ayco cablahoriheb ch'en ch'en isxe'oj, ayco xin isbi hunun ebnaj cablahoriwari ischejab Comam oc xahanbalil yiri hunun ch'en.

¹⁵ Naj ángel tzotel wettu'an ik'bil hune' vara naba oro yu naj yuri ismalen naj hune' coriob tu' yeb ispultahil yebpaxo isc'ubal. ¹⁶ Hune' niman coriob tu' cañeb istxiquin, lahan xin yeco ismalil hunun istxiquin tu'. Hayet ismalen naj ángel hune' coriob tu' wajebe ciento legua yecoj. Hune' coriob tu' haca' yeco ismalil ispac'ul hac tu' yeco ismalil istxiquin, hac tu' yepaxocari istel. ¹⁷ Haxa yet ismalen naj isc'ubal coriob tu' sesenta y cinco metro elicoj. Hune' malbal yaco naj tu' lahan haca' ismalbal anma.

¹⁸ Hune' c'ub tu', ch'en jaspe ayco isch'enalaj. Wal hune' coriob tu' caw naba oro, haca' istzejla ch'en vidrio hac tu' istzejlahi. ¹⁹ Ch'en ch'en ayco isxe'alo isc'ubal coriob tu' sunilej ch'en ch'en caw c'ulch'an jilni ayco yelawiloj. Ch'en babel jaspe ch'en, ch'en iscab zafiro, ch'en isyox ágata, ch'en iscañ esmeralda. ²⁰ Ch'en isho' ónice, ch'en iswaj cornalina, ch'en ishuj crisólito, ch'en iswaxaj berilo, ch'en isbaloriheb topacio, ch'en islahoriheb crisoprasa, ch'en ishunlahoriheb jacinto, haxa ch'en iscañlahoriheb xin amatista; ha' sunil ch'en ti' ayco yelawiloj. ²¹ Cablahoriheb ispultahil isc'ubal coriob tu', ha' ton cablahoriheb ch'en perla, hunun pulta tu' hunun ch'en perla ayco yiri. Wal hune' niman calle chiec'to yictabal coriob tu' naba orori, chik'axpon cosat yul haca' vidrio.

²² Machi xin yatut Comam Dios wilan yul hune' coriob tu', yuto ha' Comam Dios caw aycano yip, yeb Comam oc xahanbalil, ayco xol anma tu'. ²³ Hune' coriob tu' matxa chiochnico yoj tz'ayic yeb yoj ixahaw yu, walxinto ha' isk'ak'al yip Comam Dios ha' ayayo xol anma, yeb xin Comam oc xahanbalil sajilk'inal Comam. ²⁴ Yirxa issajilk'inal hune' coriob tu' chibelwi ej coriob colbilxa.* Sunil ebnaj rey ay yul sat yibañk'inal ti' chato isk'alomal tet hune' coriob tu'. ²⁵ Mañtic'a chipebalax ispultahil hunun tz'ayic yuto matxa ak'bal bey tu'. ²⁶ Ha' tet hune' coriob tu' chialaxto sunil isk'alomal yeb yip sunilej coriob. ²⁷ Mañtic'a nino istx'ojal chiocto bey tu', mach hunu mac chiwaxt'en tzettaj chisyah Comam Dios chiapni yul hune' coriob tu', yeb matxa lek'ti'al. Wal xin hañc'añe mac tz'unbilayo isbi yul hum yet k'inale yet Comam oc xahanbalil, ha' chiocto yul hune' coriob tu'.

22

¹ Lahwi tu' isyeni naj ángel hune' ha ha' caw saj wetan, ha' chiak'ni k'inale. Caw xin chik'axpon cosat yul ha' haca' vidrio. Hune' ha ha' tu', ha' bay ay istz'oriobal Comam Dios yeb Comam oc xahanbalil, ha' tu' chitit ha'. ² Yictabal hune' niman calle yul hune' niman coriob tu' chiec' ha'. Ha' xin isk'axk'epal isti'la ha' aycañ te te' chiak'ni k'inale, hunun ixahaw xin yak'ni sat te', cablahoriheb chisatni te' yulbal habil. Wal xaj te' xin ha' chiochnico añil yu anma ay yulej tx'otx' coriob.* ³ Sunil tzettaj ay bey tu' matxa chiay ishawal Comam Dios yibañ. Yul hune' coriob tu' ay istz'oriobal Comam Dios yeb Comam oc xahanbalil. Sunil ischejab Comam xin chiyyo isba tet, ⁴ cat yilnico yiri Comam, cat yinic'o isbi Comam yiri isparañ. ⁵ Bey tu' matxa ak'bal,

* 21:24 Is 60:3 * 22:2 Ez 47:12

matxa yilalo chiocnico cantil yeb yoj tz'ayic, yuto haxa isk'ak'al Comam chitzejñeni, cat yoc yahawilo yirñ sunilbal tiempo.

Cawilxa yeti yulbal Comam Jesucristo

⁶ Yalnipaxo naj ángel wetan:

—Huntek'an tzoti' ti' caw yeli, iscawxobal isc'ul anma yehi. Comam Dios Jahawil, Comam chiiptzen ischejab yalnic'o Istzoti', ha' chejniti yánel yalno tet ischejab yirñ huntek'an tzet toxa chiyuhi, xi naj.

⁷ Chal Comam Jesús haca' ti':

—¡Caw toxa chinhulan! ¡Sak'al yet mac chiyijen Istzoti' Comam Dios halbilcano yul hune' hum ti'! Xi Comam.

⁸ Hanin Juan inti'an, haninan caw wilan yeb wabenan huntek'an ti'. Hayet wilnihan yeb yet wabenan way jahnojan sata naj ángel yeni huntek'an tu' wetan. ⁹ Yaja' yal naj ángel tu' wetan:

—Mach chachay jahno insatajan yuto ischejab Comam Dios wehan haca' hach ti', yeb haca' ebnaj hawuxta chihalnic'o Istzoti' Comam, yebpaxo sunil macta chiyijen tzet tz'ibrëbil yul hune' hum ti'. Wal xin ha'ojabñe fet Comam Dios chawiyo haba, xi naj.

¹⁰ Yalnipaxo naj wetan:

—Mach chawebato tzettaj tz'ibrëbilcano yul hune' hum ti', yuto toxa chiyij isba yirñ tzettaj tz'ibrëbilcano ti'. ¹¹ Ha' mac chiwatx'en istx'ojal islahabico iswatx'en istx'ojal, haxa mac chiwatx'en isyahbetajil xin, islahabico iswatx'en isyahbetajil tu'. Ha' mac chiwatx'en istoholal islahabico iswatx'en istoholal. Ha' mac yetxa Comam Dios yehi islahabico isyijen tzet chal Comam, xi naj ángel.

¹² Chalnipaxo Comam Jesús:

—Yirñ caw yeli toxa chinhulan, ik'bil ispaj selet tzettaj iswatx'e hunun mac wuhan, hatatic'a tzet iswatx'e. ¹³ Haninti'an yichebanil yeb islahobal, haca' tz'ib A yeb Z, xi Comam.

¹⁴ Sak'al yet mac tx'ahbilxa ismul, haca'tañe xaistx'ah xil isk'ap yuto ay yoc yirñ te te' chiak'ni k'inale, yeb xin chu yocto yul ispultahil hune' coñob tu'.

¹⁵ Yaja' wal mac chiwatx'en isyahbetajil chicancano yintalto hune' coñob tu', yeb macta cunlum, yeb macta ixlom yeb winajlom, yeb macta potx'wawom, yeb macta chisjahba isba sata tiox, yebpaxo sunil mac choche yala' lek'ti'al.

¹⁶ Chalnipaxo Comam Jesús:

—Haninti'an inchejtijan wánelan yalno sunil huntek'an ti' tet sunil mac ayxaco yul ink'aban. Haninti'an titnajinan yirñ yuninal naj rey David, haca' hunu te' xe' te' xawolni, hac tu' wehan. Lahaninpaxoan haca' tx'umel sajbes chiahilo yirñ sac'ayalil, xi Comam.

¹⁷ Chal Comam Espiritu Santo yeb yixal Comam oc xahanbalil haca' ti':

—¡Hulañi! Xi.

Ha' mac chiaben hune' ti' yalabpaxoj:

—¡Hulañi!

Ha' mac chitaj isti', tijabi cat yuc'ni ha ha' yirñ matanil, ha' chiak'ni k'inale mach istaribal.

¹⁸ Sunil mac chiaben Istzoti' Comam Dios tz'ibrëbilcano yul hune' hum ti', caw chintak'ecanojan huntek'an ti' tet: Ta ay mac chianico yak'bil huntek'an tzet tz'ibrëbilcano ti', chati Comam Dios huntek'an isya'tajil tz'ibrëbilcano yul hune' hum ti' yibañ. ¹⁹ Yeb ta ay mac chiinilo yak'bil tzet halbilcano yul hune' hum ti', chilo Comam Dios ismajul yirñ te te' chiak'ni k'inale, yeb ismajul yul hune' coñob yet Comam Dios yehi, haca' yalni yul hune' hum ti'.

²⁰ Comam chalni tzettaj ayayo yul hune' Hum ti', ha' chalni haca' ti':

—Ho' toxa chinhulan, xi Comam.

Hacojab tu'. ¡Hulañ Mam Jesús Jahawil!

²¹ Yak'abayo Comam Jesús isc'ulch'anil isc'ul teyibañ hesunil.